The Gendron Manufacturing Co.

(LIMITED)

MANUFACTURERS OF

HIGH GRADE SAFETY BICYCLES

Baby Carriages, Tricycles.

Velocepedes, Wood Box and Steel Rail Wagons,
Doll Carriages, Sleighs, Toy Barrows, Hobby,
Rocking and Platform Horses, &c.

The Patent Gendron Iron Wheels

Celebrated for their strength, light weight and durability used on all our goods.—Kept by all first class stores in Quebec.

FACTORIES: TOLEDO, Ohio. TORONTO, Ont.

Head Office for - - - Province of Quebec

Balmoral Hotel Buildings

1908 - 1910, NOTRE - DAME Street

MONTREAL

P. S.—When buying see that you get the GENDRON GOODS, *if not kept by your dealer, write direct to the Montreal Office.*

TELEGRAPHE D'ALARME DE QUEBEC

QUEBEC FIRE ALARM TELEGRAPH

Quartier St Louis

1 Station Centrale du feu, rue Ste Ursule
2 Coin des rues Ste Anne et Panet
3 " " " Des Grisons et Ste Geneviève
4 " " " Haldimand et St Louis
5 Académie de Musique, rue St Louis
6 Coin des rues Des Jardins et Ste Anne

Quartier du Palais

7 Coin des rues Buade et Port Dauphin
8 " " " Hébert et Des Remparts
9 Séminaire
10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
11 " " " St Jean et Couillard
12 Cartoucherie.
13 Coin des rues St Jean et St Stanislas

Quartier Montcalm

14 Coin des rues St Jean et St Eustache
15 " " " Artillerie et St Eustache
16 " " " St Augustin et St Patrice
17 Parlement
18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
19 " " " D'Artigny et Ste Julie
21 " " " St Jean et Côte Ste Geneviève
23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135
24 Coin des rues Berthelot et St Amable
25 " " " Grande Allée et Scott
26 " " " Grande Allée et De Salaberry
27 " " " St Jean et De Salaberry

Quartier St Jean

28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
29 " " " St Augustin et Richelieu
31 " " " Robitaille et Latourelle
32 " " " Ste Claire et Richelieu
34 " " " Déligny et St Olivier
35 Rue St Olivier, (Tour)
36 Coin des rues St Jean et Sutherland

Quartier Champlain

37 Chantier Dinning, rue Champlain 830
38 Epicerie Taylor, rue Champlain 716
39 Laboratoire.
41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
42 Maison Kennedy, rue Champlain 300
43 " " Vis-à-vis le quai de la Reine

Quartier St Pierre

45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort
46 " " " St Pierre et Côte de la Montagne
47 " " " Dalhousie et St Paul
48 Station du feu No. 5, rue Sault-au-Matelot 67
49 Coin des rues Dambourgès et St Paul
51 " " " St Valier et St Paul
52 Bassin Louise
53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387

Quartier St Roch

54 Coin des rues St Dominique et St François
56 " " " Prince Edouard et Grant
57 " " " De la Reine et Du Pont
58 " " " St Francois et De la Chapelle
61 " " " Des Commissaires et De l'Eglise
62 " " " Richardson et De la Couronne
63 " " " Dorchester et DeVarennes
64 " " " Dorchester et Des Commissaires
65 " " " Caron et Prince Edouard
67 " " " Caron et Du Roi
68 Manufacture Z. Paquet, rue Jacques-Cartier
71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi

Quartier Jacques-Cartier

72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
73 " " " Des Fossés et Du Pont
74 " " " St Valier et Blanchet
75 " " " St Valier et De l'Eglise
76 " " " St Joseph et De l'Eglise
78 Bloc Z. Paquet, rue St-Joseph
81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
82 " " " Charest et Caron
83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
84 Coin des rues St Valier et Belleau
85 " " " Colomb et Nelson
86 " " " Arago et Turgeon
87 " " " St Anselme et St Joseph
91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier

Quartier St Valier

92 Coin des rues St Valier et St Joseph
93 " " " St Valier et St Ambroise
94 " " " Bedard et St Ambroise
95 " " " Carillon et d'Iberville
96 " " " Duquesne et Chenier
97 " " " Durochers et St Valier
112 " " " Ste Thérèse et Bayard
113 " " " Ste Thérèse et St Luc
114 " " " St Valier et St Luc
115 " " " St Sauveur et St Ignace
116 " " " Aqueduc et Montcalm
117 " " " Aqueduc et St Valier

Quartier St Sauveur

124 Coin des rues Signaï et Colomb
125 " " " Arago et Sauvageau
126 " " " Morin et Sauvageau
127 " " " Victoria et Colomb
131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
132 Coin des rues Franklin et Durochers
134 " " " Bayard et Morin
135 " " " Aqueduc et Joliette
136 " " " Aqueduc et Hermine
137 " " " Boisseau et St Luc

QUEBEC ENGRAVING Co.

Dessinateurs & Graveurs — Designers & Engravers

De cachets sur acier, etc. — On steel for Crests, &c.

Sur "Copper-plate" pour Cartes de visites, etc. — On Copper-plate for Visiting Cards, &c.

Sur bois pour illustrations. — On wood for Illustrations.

QUEBEC ENGRAVING Co.

Impressions en relief sur "Copper-plate." — Relief stampers. Copper-plate printers.

Manufacturiers d'estampes en caoutchouc. — Rubber manufacturers, etc.

Solliciteurs de brevets d'invention. — Solicitors for Patents.

54 GARNEAU Str., QUEBEC

F. HOLLOWAYS

INSURANCE AGENCY

London & Lancashire Life Assurance Co.

Caledonian Fire Insurance Company.

Norwich & London Accident Insurance Co.

Northern Assurance Company.

Lloyds Plate Glass Insurance Co.

British & Foreign Marine Insurance Co.

All classes of Insurance at lowest current rates.

— PROMPT SETTLEMENTS —

Office: 105, St-Peter Str., Quebec.

TELEPHONE: 38.

TELEPHONE: 630.

A. R. PRUNEAU & CIE

MARCHANDS-IMPORTATEURS DE CHARBON

90, RUE DALHOUSIE, QUBEEC

Charbons Ecossais, Américain et Canadien,

Tuiles pour parquet et devant de cheminées,

Ciment Portland, Ciment d'Amiante,

Tuyaux de Drainage, Terre à feu,

Briques Blanches de façade,

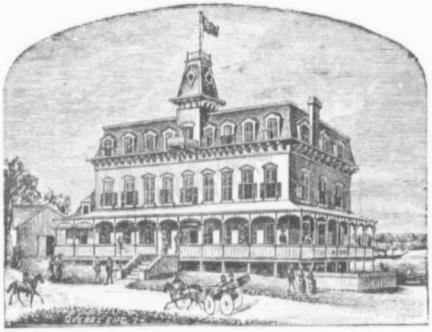
Briques vitrifiées pour pavage,

Briques à feu de toutes sortes,

Platre à terre et à enduit.

CHATEAU BEL-AIR

ISLAND OF ORLEANS



ISLAND OF ORLEANS

Strangers visiting Quebec either on business or in search of pleasure and sight seeing, and *more particularly Quebec citizens* who, having a family, desire to enjoy the comfort and health to be generally derived from a protracted sojourn in the country, and who otherwise wish to free themselves and families, during the hot summer months, of the turmoil and consequent annoyances of a city life, *cannot do better than take immediate steps towards securing accommodation in this*

First Class and Elegant Hotel

unsurpassed on the grand St. Lawrence for *Location, Comfort, Elegant Rooms of Extreme Cleanliness, Good Ventilation and good Attendance.* First Class Board with all the *delicacies of the season.* Excellent Wines and Liquors, Ales, Porter, Aerated Waters, &c.

Attached to this hotel will also be found *Billard Rooms, Lawn Tennis* and *Croquet Grounds.*

Bathing, Yachting, Rowing and Fishing

All these requisites and Comforts of a Country Life can be secured and enjoyed at the above Hotel.

Terms moderate, and in keeping with the requirements of families and pleasure seekers.

ADDRESS:

THOMAS H. LIZOTTE

PROPRIETOR AND MANAGER

ISLAND OF ORLEANS

Valeur des Principales Monnaies Etrangeres aux Douanes Canadiennes.

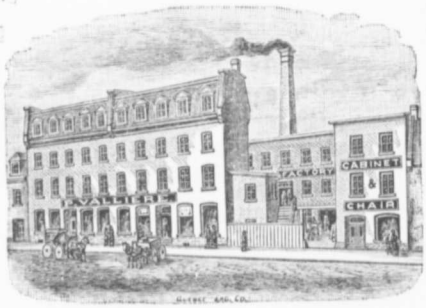
Canadian Customs Value of the Principal Foreign Currencies.

Country — Pays	Monetary Unit — Unité Monétaire	Standard — Espèces	Value in $ and cts
Austria	Florin		
Belgium	Franc	Gold & Silver	$ 0 19 3
Bolivia	Dollar	Gold & Silver	96 5
Brazil	Milreis	Gold	54 5
Bogota	Peso	Gold	96 5
Central America	Dollar	Silver	93 5
Chili	Peso	Gold	91 2
China	Teal		
Denmark	Crown	Gold	26 8
Ecuador	Dollar	Silver	93 5
Egypt	Pound of 100 piastres	Gold	4 97 4
France	Franc	Gold & Silver	19 3
Greece	Drachma	Gold & Silver	19 3
German Empire	Mark	Gold	23 8
Japan	Yen	Gold	99 7
India	Rupee of 16 annas	Silver	44 4
Italy	Lira	Gold & Silver	19 3
Liberia	Dollar	Gold	1 00
Mexico	Dollar	Silver	1 01 5
Netherlands	Florin	Gold & Silver	38 5
Norway	Crown	Gold	26 8
Peru	Dollar	Silver	93 5
Portugal	Milreis	Gold	1 08
Russia	Rouble	Silver	74 8
Sandwish Islands	Dollar	Gold	1 00
Spain	Peseta of 100 centimes	Gold & Silver	19 3
Sweden	Crown	Gold	26 8
Switzerland	Franc	Gold & Silver	19 3
Tripoli	Mahbub of 20 piastres	Silver	84 4
Turkey	Piaster	Gold	04 3
United States of Columbia	Peso	Silver	93 5

P. VALLIERE

FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL

Awarded
3 MEDALS
and
12 DIPLOMAS
at
Provincial
Exhibition
of
1887



Always on hand
a
large variety
of
bed-room
dining-room
and
drawing-room
suits,
rattan goods,
etc.

FACTORY AND WAREROOMS:

142-154, St. Valier Street

QUEBEC

Laurent, Laforce & Bourdeau

Maison fondee en 1860

IMPORTATEURS DE PIANOS ET ORGUES

PIANOS:
Hardman, New-York.
Marshall & Wendell, Albany, N. Y.
The Gerhard Heintzman Co., Toronto.
Laurent, Laforce & Bourdeau, Montreal.

Catalogues illustrés expédiés sur demande

Wormwith, Kingston.
Mendelssohn Piano Co., Toronto.

ORGUES:
Thomas, Woodstock, Ontario.
Doherty, Clinton, Ontario.

1637 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL

— BELL TELEPHONE: 1297 —

A Québec, s'adresser à H. MAYNARD, Hôtel Blanchard, Basse-Ville.

FABRIQUE DE VINS DE RAISINS

ALEXANDRE L'HÔTE

807, RUE SAINT-VALIER, QUEBEC.

Vins blancs, Vins Rouges,
Vins amer, aperitif et digestif.

Depuis 10 CENTS la bouteille

(6 bouteilles environ au gallon.)

ALEXANDRE L'HOTE, 807, rue Saint-Valier, Québec.

☞ *Les bouteilles commandées seront livrées de suite à domicile.*

GEORGE BRUSH

MANUFACTURER OF

STEAM ENGINES

— AND —

STEAM BOILERS

MILL AND MINING MACHINERY

— SAW MILLS —

SHINGLE MILLS, BARK MILLS

IMPROVED SAFETY ELEVATORS AND HOISTS

BLAKES "CHALLENGE" STONE BREAKER

SHAFTING, HANGERS, PULLEYS, &c.

— AT THE —

EAGLE FOUNDRY

Nos. 14 to 34, KING STREET

MONTREAL

LA BANQUE DU PEUPLE

Bureau Principal - - Montréal

ETABLIE EN 1835

Capital paye - - - - - - -	**$1,200,000**
Fonds de réserve - - - - - - -	**550,000**

BUREAU DE DIRECTION:

Jacques Grenier, Ecr., - - - - - - **Président**
George Brush, Ecr., - - - - - - **Vice-Président**
M. Branchand, Ecr. | **Chs. Lacaille, Ecr.**
Wm. Francis, Ecr. | **Alp. Leclaire, Ecr.**
Arthur Prevost, Ecr.

J. S. Bousquet, - - - - - - - **Caissier**
Wm. Richer, - - - - - - - **Asst.-Caissier**
Arthur Gagnon, - - - - - - - **Inspecteur**

SUCCURSALES:

Québec, B.-V.; P. B. Dumoulin, gérant	St-Jérome, Québec; J. A. Théberge, gérant
Québec, St-Roch; Nap. Lavoie, "	Rue Ste-Catherine-Est; A. Fournier, "
Trois-Rivières; P. E. Panneton, "	Rue Notre-Dame-Ouest; J. A. Bleau, "
St-Jean, Québec; H. St-Mars, "	St-Hyacinthe; J. Laframboise, "
St-Rémi, Québec; C. Bedard, "	

AGENTS EN CANADA:

ONTARIO - - -	**Molson's Bank et ses succursales**
NOUVEAU-BRUNSWICK - - -	**Banque de Montréal**
NOUVELLE-ECOSSE - - -	**Bank of Nova-Scotia**
ILE DU PRINCE-EDOUARD -	**Merchants Bank of Halifax**

AGENTS AUX ETATS-UNIS:

NEW-YORK - -	**The National Bank of the Republic**
BOSTON - - -	**The National Revere Bank**

CORRESPONDANTS EN EUROPE:

ANGLETERRE - -	**The Alliance Bank Ltd., and Parr's Banking Company, Londres**
FRANCE - - - -	**Le Credit Lyonnais, Paris**

Banques du Canada-Banks of Canada

Québec.

Bank of Montreal	Montreal
Bank of British N'th America	do
Banque du Peuple	do
Banque Jacques-Cartier	do
Banque Ville-Marie	do
Banque d'Hochelaga	do
Molson's Bank	do
Merchants' Bank of Canada	do
Banque Nationale	Québec
Quebec Bank	do
Union Bank of Canada	do
Banque de St Jean	St Jean
Banque de St Hyacinthe	St Hyacinthe
Eastern Township Bank	Sherbrooke

Ontario.

Bank of Toronto	Toronto
Canadian Bank of Commerce	do
Dominion Bank	do
Ontario Bank	do
Standard Bank	do
Imperial Bank of Canada	do
Traders Bank of Canada	do
Bank of Hamilton	Hamilton
Bank of Ottawa	Ottawa
Western Bank of Canada	Oshawa

Nouvelle-Ecosse.—Nova-Scotia.

Bank of Nova-Scotia	Halifax
Merchants' Bank of Halifax	do
People's Bank of Halifax	do
Union Bank of Halifax	do
Halifax Banking Company	do
Bank of Yarmouth	Yarmouth
Exchange Bk of Yarmouth	do
Commercial Bk of Windsor	Windsor

New-Brunswick.

Bank of New-Brunswick	St John
People's Bank of New-B	Fredericton
St Stephen's Bank	St Stephen

Manitoba.

Commercial Bk of Manitoba	Manitoba

British Columbia.

Bank of British Columbia	Victoria

Prince Edward Island.

Merchants' Bank of P. E. I	Charlottetown
Summerside Bank	Summerside
Farmer's Bank of Rustico	Rustico

Newfoundland.—(*Discount 3 per cent*)

Commercial Bank of Newfoundland	St Johns
Union B'k of Newfoundland	do

Banks in liquidation.

(*Bills redeemed at 1 to 5 per cent at their respective head offices.*)

Pictou Bank	Pictou, N.-S.
Central Bank of Canada	Toronto
Federal Bank of Canada	do
Maritime Bank of the Dominion of Canada	St John, N.-B.

Banks suspended.

Bank of Upper Canada	Toronto
Bank of London in Canada	London

Failed Banks.—(*Bills worthless.*)

Commercial Bank of New-Brunswick	St John, N.-B.
Westmoreland Bank of New-Brunswick	Moncton, N.-B.
Charlotte County Bank	St Andrew N.-B.
Bank of Acadia, Nova-Scotia	Liverpool, N.S.
Bank of Liverpool	do
Bank of P. E. Island	Charlottetown
International B'k of Canada	Toronto
Colonial Bank of Canada	do
Agricultural Bank of Upper Canada	do
Farmer's Bank	do
Bank of Canada	Montreal
Mechanic's Bank	do
Bank of Brantford	Brantford, Ont.
Bank of Clifton	Clifton, Ont.

Banks never in operation.—(*Bills worthless.*)

Union Bank of Montreal	Montreal
Bank of Western Canada	Clifton, Ont.
British Canadian Bank	Toronto

Closed Banks.—(*Bills worthless.*)

Metropolitan Bank	Montreal
Bank of the People	Toronto, Ont.
Provincial Bank of Canada	Stanstead
Zimmerman's Bank	Elgin, Ont.
Central B'k of N.-Brunswick	Fredericton
Bank of Prince E. Island	Charlottetown
Stadacona Bank	Quebec
City Bank of Canada	Montreal
Royal Canadian Bank	do
Consolidated B'k of Canada	do
Exchange Bank of Canada	do

QUEBEC BANK.

— INCORPORATED 1818 —

— INCORPORATED 1818 —

ST. PETER 110, COR. ST. JAMES

PAID-UP CAPITAL - - - - - - - - - - - -	$2,500,000
AUTHORIZED CAPITAL - - - - - - - - - - -	3,000,000
RESERVE - - - - - - - - - - - - - - - -	550,000

DIRECTORS:

R. H. SMITH, President ; W. WITHALL, Vice President ;
Sir N. F. Belleau, K. C. M. G., J. R. Young, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John T. Ross.

J. STEVENSON, General Manager ; W. R. DEAN, Inspector.

DIVIDENDS. — 1st June and 1st December. — ANNUAL MEETING. — 1st Monday in June.
BOARD MEETINGS. — Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: { 10 A. M. to 3 P. M., from 1st May to 1st December.
{ 10 A. M. to 2 P. M., from 1st December to 1st May.

BRANCHES IN CANADA. — Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke, Ont., Thorold, Ont., Three Rivers, Que.

AGENTS IN LONDON, ENG. — THE BANK OF SCOTLAND.
AGENTS IN NEW-YORK. — THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. - - - W. N. CAMPBELL, Notary.

Collection made throughout Canada, the United States and Great Britain.

New York and Sterling Exchange bought and sold.

JOHN AULD

PROPRIETOR

CANADIAN CORK CUTTING COMPANY

(BY PATENT MACHINERY)

Office & Factory : 642, LAGAUCHETIERE, CORNER CHENNEVILLE STREET

MONTREAL

Every description of Corks on hand and Cut to Order : also, Cork Wood and Cork Life Preservers.

All sizes of Hard and Soft Wood Taps, Bungs, Spiles, Caps,
Bottling Wire, Cork Driving & Capping Machines, Capsules, etc

CANE BOTTLE BASKETS TIN-FOIL

Telephone: 122 *P. O. Box 624.*

REID, CRAIG & Co

Cor. ST. THOMAS & ST. ANDRÉ

Wholesale Paper Makers, Stationers and General Merchants

Wood Pulp, Wood and Straw Boards, Match Box Paper.—Dealers in General Stationery, Room Paper, Paper Bags, Blank Books, &c.—Roofing Lining & Carpet felt, Paper & Oakum Stock, Metals, Oakum Pitch, Tar, Rosin, &c., &tc.

— *MILLS AT* —

LORETTE, PORTNEUF AND PONT ROUGE

PATENTS

OBTAINED FOR

INVENTIONS

In Canada, United States, Great Britain, France, Belgium, Germany, Austria-Hungary, Italy, Spain, and all European Countries; India, Australia, and all British Colonies; South African and South American Republics, Mexico, &c., at lowest rates consistent with first class professional service. Reliable Agents in the world's Capitals.

Re-Issues of defective Patents procured. Caveats filed.

Trade Marks *and* Industrial Designs *registered, and* Copyrights *secured.*

Preliminary Examinations *as to patentability. Investigations and Reports as to Infringement, Anticipation and Validity of Patents. Interferences conducted. Briefs prepared for Counsel. Evidence collected and Expert testimony given in Patent and Trade Mark causes. Assignments, Agreements and Contracts drawn and recorded. Extensions obtained.*

Assistance and advice to Inventors, *and a general Patent business transacted.*

Over 22 years' experience in Montreal, Toronto, New York and Washington.

ROBERT A. KELLOND,

Attorney, Counsellor and Expert,

162, St. James Street, MONTREAL.

☞ CORRESPONDENCE INVITED. ☜

REDUCTION DES FRANCS EN PIASTRES ET CENTINS.

FRANCS REDUCED TO DOLLARS AND CENTS.

F.	$ c.	F.	$ c.	F.	$ c.	F.	$ c.	F.	$. c.
1.....	.19	105.....	20.27	210.....	40,53	315.....	60,80	420.....	81,06
5.....	.97	110.....	21,23	215.....	41,50	320.....	61,76	425.....	82,03
10.....	1.93	115.....	22.20	220.....	42,46	325.....	62,73	430.....	82,99
15.....	2,90	120.....	23.16	225.....	43,43	330.....	63,69	435.....	83,96
20.....	3.86	125.....	24.13	230.....	44,39	335.....	64,66	440.....	84,92
25.....	4,83	130.....	25,09	235.....	45,36	340.....	65,62	445.....	85,89
30.....	5,79	135.....	26,06	240.....	46,32	345.....	66,59	450.....	86,85
35.....	6,76	140.....	27,02	245.....	47,29	350.....	67,55	455.....	87,82
40.....	7,72	145.....	27,99	250.....	48,25	355.....	68 52	460.....	88,78
45.....	8,69	150.....	28,95	255.....	49,22	360.....	69,48	465.....	89,75
50.....	9,65	155.....	29,92	260.....	50,18	365.....	70,45	470.....	90,71
55.....	10,62	160.....	30,88	265.....	51,15	370.....	71,41	475.....	91,68
60.....	11,58	165.....	31,85	270.....	52,11	375.....	72,38	480.....	92,64
65.....	12,55	170.....	32,81	275.....	53,08	380.....	73,34	485.....	93,61
70.....	13,51	175.....	33.78	280.....	54,04	385.....	74,31	490.....	94,57
75.....	14.48	180.....	34.74	285.....	55,01	390.....	75,27	495.....	95,54
80.....	15,44	185.....	35,71	290.....	55,97	395.....	76,24	500.....	96,50
85.....	16,41	190.....	36,67	295.....	56,94	400.....	77,20	505.....	97,47
90.....	17,37	195.....	37,64	300.....	57,90	405.....	78,17	510.....	98,43
95.....	18,34	200.....	38,60	305.....	58,87	410.....	79,13	515.....	99,40
100.....	19,30	205.....	39,57	310.....	59,83	415.....	80,10	520.....	100,36

John Walker

— PLUMBER —

Hot Water, Steam, Gas

— AND —

Electric Bell Fitter.

Special attention given to orders for testing of Sanitary arrangements in Private and Public Buildings.

74 ST. JOHN STREET, QUEBEC

TELEPHONE: 827.

Prenez le temps de lire ce qui suit:

Thos. F. G. FOISY

peut démontrer, d'après ses livres, qu'il a manufacturé **641 pianos,** *dans sa fabrique,* **214, rue Papineau,** *en 1892, et de toutes les sortes de bois que l'on peut trouver sur les cinq continents.*

Tous ces pianos-là sont vendus et donnent pleine et entière satisfaction ; preuve, toutes les lettres qu'il a reçues en conséquence de ses nombreux clients. Tout ce qu'il demande au public en général, c'est de visiter sa manufacture et l'assortiment qu'il a en magasin, de toutes les variétés et de tous les styles, avec harpe spéciale ou Muffler perfectionné qui seront vendus au plus bas prix et meilleur marché que tout autre avec une garantie de dix ans à ses frais et dépens.

Il a payé cette année au-delà de $32,000 de salaire aux différents ouvriers de la ville de Montréal. Il devrait avoir au moins une partie du patronage Canadien-Français et Anglais, puisque cet argent payé aux employés reste parmi les nôtres et donne le pain à des centaines de familles.

Agents demandés et correspondances sollicitées dans toutes les parties du monde.

Téléphones : Privé, 1700 ; Manufacture, 7227.

Bureau, Manufacture et Salle d'Echantillons :

[illegible] PAPINEAU

Every thing in the Stationery line

Best assortment of

Paper of all Kinds in Canada.

AGENTS FOR

THE CALIGRAPH

TYPEWRITER

Patentees of Kinards Flat Opening Blank Book.

Publishers of Matte's Interest tables,

The Importers Guide, &c.

Mail orders attended to with despatch.

MORTON, PHILLIPS & Co.

Stationers, Blank Book Makers and

[illegible] NOTRE-DAME STREET

L'INDICATEUR

DE

QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS DES PAROISSES ENVIRONNANTES

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1894-95

THE

QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1894-95

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

6eme EDITION: 16 MAI 1894.—6th EDITION: 16th MAY, 1894.

QUEBEC

DE L'IMPRIMERIE L. J. DEMERS & FRÈRE

Editeurs-propriétaires de *L'Evénement*, 30, rue de la Fabrique

1894

Enregistré, conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil huit cent quatre-vingt-quatorze, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand eight hundred and ninety-four, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

861308

PRÉFACE

Nous nous flattons d'avoir réussi pour la sixième fois à préparer l'INDICATEUR DE QUÉBEC ET LÉVIS pour le 20 mai.

Le public a su reconnaitre de nouveau, par le bienveillant patronage qu'il nous a accordé cette année, la somme de travail et les sacrifices d'argent qu'il nous faut faire pour donner l'annuaire de Québec et Lévis dans les deux semaines qui suivent les déménagements.

Que nos annonceurs et nos souscripteurs veuillent bien en accepter nos plus sincères remerciements.

Dans quelques jours nous publierons un *Supplément* qui contiendra tous les changements survenus durant l'impression. Nous prions les personnes qui remarqueront quelques omissions ou erreurs, de nous en donner avis au plus tôt.

Il nous fait plaisir de constater que la population de Québec, à peu près stationnaire depuis quelques années, a augmenté d'une façon notable, pendant les derniers douze mois.

Notre annuaire accuse une augmentation d'environ 1,000 âmes.

Pour faciliter les recherches, nous avons conservé la même disposition de matières, qui est comme suit: Annonces; Index; Corporation de Québec; gouvernement provincial; gouvernement fédéral; bureaux de poste; sociétés, clubs, etc.; Business; clef des rues et liste alphabétique de Québec; les paroisses aux alentours de Québec; clef des rues et liste alphabétique de Lévis; supplément.

Dans le cas de recherches de renseignements, nous ne saurions trop recommander à nos abonnés de toujours référer à l'Index complet des matières que nous publions au commencement du volume, pages 21 à 26.

We take legitimate pride in the fact that we have for the sixth time succeeded in compiling and bringing out the QUEBEC AND LEVIS DIRECTORY as early as the 20th of May.

By the kindly patronage which has been extended to us this year, the public has again shown that it appreciates the sacrifices both of labor and money, which we have been obliged to make in order to issue the QUEBEC AND LEVIS DIRECTORY within the fortnight following the flitting season.

Advertisers and subscribers will please accept our most sincere thanks.

In a few days, we shall publish a *Supplement* containing all the changes that have occurred since going to press, and we respectfully ask all persons, who may remark any errors or omissions, to give us notice thereof as soon as possible.

It gives us great pleasure to state that the population of Quebec, which has remained about stationary for some years past, has notably increased within the last twelve months.

Our directory shows an increase of about 1,000 souls.

To facilitate research, we have retained the same arrangement of contents, which is as follows: Advertisements; Index; Corporation of Quebec; Provincial Government; Federal Government; Societies, Clubs, &c.; Business; Quebec Street and Alphabetical Directory; Parishes around Quebec; Levis Street and Alphabetical Directory; Supplement.

We cannot too strongly recommend our subscribers to always refer to the complete index of the contents published at the beginning of the volume on pages 21 to 26, when in search of information.

Boulanger & Marcotte.

INDEX

DES — TO

ANNONCEURS — ADVERTISERS

	Pages
Auld John, Montreal	12
Banque du Peuple	9
Bélanger J. Ambroise *liste alp.*	19
Bernard, Fils & Cie *liste alp.*	22
Blouin Dr A *liste alp.*	28
Brousseau Arthur & Cie *liste alp.*	40
Brush George, Montreal	8
Buchanan S. J *alp. list.*	42
Canada Steam Laundry and Scouring Works *alp. list.*	46
Château " Bel.Air " Isle d'Orléans	5
Crawford A., jnr	127
DeCourcy P *carton*	
Dominion Burglary Guarantee *foot lines*	
Drolet Arthur *liste alp.*	85
Dussault J. T *liste alp.*	94
Foisy Thos. F. G., Montréal	15
Frontenac Board and Livery stable *alp. list.*	107
Gagnon Thomas *list alp.*	111
Gale H. J.,Old Curiosity shop *alp. list.*	212
Gendron (The) Manuf. Co. Limited	2
Gervais, Hudon & Cie *couvert—cover*	
Gilbert Joseph *bas de pages—foot lines*	
Guardian Ass. Co. of London *foot lines*	
Gurney, Massey Co. Montreal	104
Holloway F	4
Kellond Robert A., Montreal	121
Kuhring Carl *alp. list.*	150
La Banque du Peuple	9
Labelle H. P., Montreal	128
Laliberté J. B *couverture—cover*	
Lancashire Ins. Co., Manchester *foot line*	
Lapointe J. Athanase *list alp.*	162
LaRoche John I *carton*	
Latimer & Légaré *carton*	
Laurent, Laforce & Bourdeau, Montréal	7
L'Hôte Alexandre	7
Lizotte Thomas H	5
Marcotte Arsène *dos du livre—back bone*	
McKnight P. W *alp. list.*	196
Mongenais, Boivin & Cie, Montreal *faot lines—Bas de pages*	
Montreal Plate Glass Co *foot lines*	
Morissette J. B *Bas de pages—foot lines*	
Morton, Phillips & Co	16
North American Life Ass. Co *foot lines.*	
Old curiosity shop *alp. list.*	212
Patent Solicitor & Expert	121
Pfeiffer A. S. & Co *alp. list.*	225
Picard O. & Fils *list alp.*	227
Plamondon J. Edouard	xxviii
Pruneau A. R. & Cie	4
Quebec Bank	11
Quebec Engraving Co	3
Reid, Craig & Co	12
Roumilhac E *Bas de pages—foot line*	
Royal Pulp and Paper Co	127
Savard Joseph *list alp.*	292
St Lawrence Hall, Montreal	115
The Caligraph Typewriter	16
The Gendron Mfg Co., Montreal	2
Timmons M. & Son *foot lines—bas de pages*	
Union Ass. Soc. of London, Eng *foot lines*	
Vallière Philippe	6
Vézina Charles *carton*	
Villeneuve & Frère *liste alp.*	286
Walker John, snr	14

Table des Matières.-Table of Contents.

	Pages
Afficheurs	106
Agents	105
Agents des Biens des Jésuites	39
Agents de chemins de fer	123
Agents des Terres de la Couronne	38
Allumettes manufactures	119
Amiante	106
Ancienne Lorette	i
Appareils de chauffage	113
Architectes	106
Argenteurs	124
Arpenteurs	118
Articles de fantaisie	111
Artistes	106
Asiles et hôpitaux	66
Assemblée Législative (députés à)	35
" " (officiers)	36
Associations Bienveillantes	68
" Littéraires	90
" Maçoniques	91
" Médicales	92
" Pharmaceutique ..... Supplément	
" Politiques	96
Assurances	116
Avocats	84–105
Balais	108
Banques (bureaux)	67
Banques du Canada	10
Barbiers	106
Barreau de Québec ..... Supplément	
Bateaux (propriétaires)	124
Beauport	iv
Beurre de Crêmerie	110
Bibliothèque du Parlement	24
Bibliothèque du Barreau	83
Bienville	366
Bijoutiers	117
Bois de chauffage	111
Bois de construction	118
Bois de charpente	118
Boissons gazeuses (fabricants)	105
Boites (fabricants)	107
Bouchers	108
Bouilloires	107
Boulangers	106
Briques (manuf.)	107
Brasseurs	104
Brevets d'inventions (Solliciteur de)	120
Brodeuses	111
Buanderies	118
Bureaux publics	99
Bureaux du gouvernement, voir départements	
Bureaux de cotisation	28
" des Archives	80
" de Poste (province)	54–66
" des Poste (officiers)	48
" de médecins et chirurgiens	92
" du Revenu de l'Intérieur	100
Bureaux	
de santé de la province	92
des mesureurs de bois	99
d'Immigration	100
de Révision	28
Revenu de de la Province	99
Shérif	79
Protonotaire	79
Enrégistrement	80
Tutelles	80
Carrossiers	109

	Pages
Accountants	105
Advocates	105
Aerated waters	105
Agents	105
Agents Crown Lands	39
Agricultural implements	106
Agricultural societies	66
Ancienne Lorette	i
Architects	106
Archives Dept	80
Artists	106
Asbestos	106
Associations (Benevolent)	68
Asylums and Hospitals	106
Auctioneers	106
Average adjuster	106
Bailiffs	106
Bailiffs, district of Quebec	80
Beauport	iv
Bienville	366
Boards :—	
Public instruction	40
Agriculture	37
Arts and manufactures	37
Governors of the college of Physicians and surgeons	92
Health of the Province	92
Revisors	28
Assessment	28
Bailiffs	106
Bakers	106
Banks in Quebec, officers	67
Banks of Canada	10
Barbers	106
Bateau owners	106
Beer bottlers	106
Benevolent institutions	68
Bill poster	106
Blacksmiths	107
Blinds	107
Boarding houses	107
Board of Notaries	85
Board of Trade	85
Boilers	107
Book binders	107
Booksellers	107
Boots and shoes	107
Boxes (manuf)	107
Brass finishers	107
Brewers	107
Bricks	107
Brokers	108
Brooms	108
Builders	108
Business classified Directory	105
Butchers	108
Cabinetmakers	108
Canada Medical associations	92
Canadian customs values of foreign currencies	
Carpenters and joiners (contractors)	108
Carpets	108
Carpet cleaner	108
Carriagemakers	109
Carters' Tariff and Cartage	29
Carriages	109
Cement	109
Charlesbourg	x
Chemists and druggists	109
China glass and earthenware	109
Church ornementation	109

	Pages
Chambre des Communes—membres	43
" " officiers	44
" des Notaires	85
" de Commerce	78
Chapeliers	113
Charbon (marchands de)	109
Charcutiers	113
Charlesbourg	x
Charpentiers et menuisiers entrepreneurs	108
Charrons	124
Chaussures (manuf. et marchands)	107
Chevaux (pension et louage de)	118
Chiffons	123
Chimistes et droguites	93-109
Chirurgiens	122
Cidre de pommes (fab. de)	109
Cigares (manuf. and dealers)	109
Ciment (fab. de	109
Clous (manuf.)	119
Clubs	72-109
Coiffeurs	113
Colléges	75
Collis Postaux	50
Commerçants	123
Commissaire, Cour Suprême et d'Echiquier	83
Commissaire concernant l'acte d'extradition	82
Commissaires dans la Grande-Bretagne et d'Irlande pour recevoir affidavits devant servir dans les cours de la province de Québec	83
Commissaires, Cours Supérieure et de Circuit	86
Commissaires, Cours des Provinces étrangères	84
Commissaires pour émettre des licences de mariage	86
Commissaires des Petites Causes dans le district de Québec	86
Commission du Hâvre	78
Compagnies de tramways	124
Compagnies	110
" assurances	116
" publiques	97
" télegraphe	125
Comptables publics	105
Confiseurs	110
Congrégations religieuses	101
Conseil de l'Instruction publique	40
" d'Agriculture	37
" des Arts et Manufactures	37
Conseil Exécutif (membres)	33
" " (officiers)	36
" législatif (membres)	34
" " (officiers)	34
Conseillers de la Reine	84
Consulats	78
Cordages (vieux)	117
Cordonniers	106
Coroners de la province	82
Corporation de Québec	27
Corporation des Pilotes	101
Corporation (officiers)	27
Corroyeurs	110
Corsets	110
Courtiers	108
Courtiers de navires	124
Couturieres	110
Cour de Circuit, greffiers et officiers	80
Cour de l'Echiquier	83
" Suprême	83
" Supérieure	80
" Police	82
" Banc de la Reine	82
" Recorder	83

	Pages
Cider apple	109
Cigar dealers	109
Circuit Court clerks and officers	80
Civil engineers	109
Churches	101
Clerks of the Peace	82
Clerks of the Crown	82
Clubs	109
Coal merchants	109
Coal, oil and lamps (see China)	109
Colleges	75
Commissioner for administering oaths in the Supreme and Exchequer Courts of Canada	83
Commissioners for taking affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec	86
Commissioners for taking affidavits in the Superior and Circuit Courts for foreign provinces	84
Commissioner extradiction act	82
Commissioners for issuing licenses of marriage	86
Commissioners in Great Britain and Ireland, for taking affidavits for the Province of Quebec	83
Commission merchants	109
Companies	110
Confectioners	110
Consulates	78
Convents	75
Coroners	110
Corporation, officers	27
Corsets (muuuf.)	110
Council of Public Instruction	40
Council of Agriculture	37
Council of Arts & Manufacturers	37
Court House	79
Creamery Butter	110
Crown Lands' Agents	38
Cullers office	99
Curriers	110
Custom House, officers	100
Dentists	110
Departments (Provincial)	
Executive Council	33-36
Agriculture and Colonization	37
Attorney General	36
Treasurer	37
Auditor	37
Provincial Revenue	38
Crown Lands	38
Public Works	39
Provincial Secretary	40
" Registrar	39
Public Instruction	40
Queen's Printer	34
Divers	110
Drain pipes	110
Dressmakers	110
Druggists	110
Dry goods	110
Dyers and Scourers	111
Electricians	111
Embroiderers	111
Engineer's Supplies	111
Engravers	111
Examining Warehouse (officers)	100
Exchequer Court	83
Executive Council (members)	33
" " (officers)	36
Fancy Goods	111
File	111
Fire Wood	111
Federal Government, officers	41-47
Fire Alarm Telegraph	3

	Pages
Couvents	75
Couvreurs	123
Cuirs	118
Départements du Gouvernement Provincial :	
Conseil Exécutif	33-36
Agriculture et Colonisation	37
Procureur-Général	36
Trésorier	37
Auditeur	37
Revenu de la Province	38
Terres de la Couronne	38
Travaux Publics	39
Secrétariat	40
Régistraire	39
Instruction publique	40
Imprimeur de la Reine	34
Départements du Gouv. Fédéral	45
Département de la Marine	101
Députés de l'Assemblée Législative	35
Dégraisseurs	111
Dentistes de Québec	93-110
Dispacheurs	106
District d'amirauté de Québec	83
Doreurs	112
Douane (officiers)	100
Droguistes	110
Droits Postaux étrangers	48
Eaux Minérales	119
Ebénistes	108
Ecuries de louage	118
Echantillon (salle d')	124
Ecoles	75
Eglises	101
Eglises (ornementation d')	109
Electriciens	111
Emboutcilleurs	106
Encanteurs	106
Entrepreneurs de pompes funèbres	126
" maçons	119
" menuisiers	108
Epices	124
Epiciers	112
Estampes	124
Estimateurs	126
Facteurs d'orgues	120
Farines et grains	112
Ferblantiers	125
Fleurs	112
Fondeurs	107
Forgerons	107
Formes (fab.)	118
Fournisseurs de navires	124
Fourrures	112
Fruits et légumes	112
Gants et mitaines	112
Gardien du port	122
Glace (marchands de)	114
Gouvernement fédéral	40-47
Gouvernement provincial	33-40
Gouvernements provinciaux.	
Province d'Ontario	74
" du Nouveau-Brunswick	47
" de la Nouvelle Ecosse	47
" de la Colombie Anglaise	47
" de l'Ile Prince Edouard	47
" Manitoba	47
Territoires	47
Graveurs	111
Greffiers de la paix	82
" " couronne	82
Gros Pin	xxvi
Guide postal	48-53
Hedleyville	xxvi
Hôtels	114

	Pages
Fish dealers	111
Flowers	112
Flour and grain	112
Foreign Postage Table	48
Founders	112
Francs reduced to dollars and cents	14
Fruits and vegetables	112
Furs	112
Gilders	112
Gloves and mitts	112
Grocers	112
Gros Pins	xxvi
Hair dresser and hair goods	113
Hair (animal) manufacturers	113
Ham Curers	113
Hardware	113
Hats and Furs	113
Heating appatus	113
Hedleyville	xxvi
Hide dealers	114
Homeopathic physicians	114
Horticultural societies	66
Hospitals	66
Hotels	114
House of Commons, members	43
" " officers	44
Ice dealers	114
Immigration	100
Importers	114
Inland revenue office	100
Inspectors	116
Insurance Companies	116
Jesuits Estate Agents	39
Jewellers	116
Judges	83
Judge of Sessions	82
Junks	117
Justices of the peace, district of Quebec	87
Kids	117
Knitting machines	117
Labor Unions	89
La Canardière	xxv
Land surveyors	118
Last maker	118
Laundries	118
Lauzon (village)	367
Leather	118
Legislative Assembly (members)	35
" " (officers)	36
Legislative Councillors	34
" Council, officers	34
Levis, Municipal Council	263
Library (Parliament)	34
Liquidators	118
Life insurance	118
Limoilou	xxv
Literary Associations	90
Little River St Charles (north)	xxviii
Little River St Charles (south)	xxviii
Livery stables	118
Loan and building societies	118
Lumber and timber	118
Machinists	119
Marble workers	119
Marine Department	101
Marine and ship store	119
Marriage Licence Issuers	119
Masonic associations	91
Masons (contractors)	119
Match factory	119
Medical associations	92
Men's furnishing	119
Milliners	119
Mill stones	119
Militia	94

	Pages
Hopitaux	66
Horlogers et bijoutiers	126
Huiles et lampes	109-120
Huissiers	106
Huissiers du district de Québec	80
Huitres	120
Importateurs	114
Imprimeurs	122
Ingénieurs civils	109
Instituteurs	75
Inspecteurs	116
Instruments agricoles	106
Joailliers	126
Jouets et articles de fantaisie	125
Journaux	96-119
Juge des Sessions de la paix	82
Juges	83
Juges de Paix, district de Québec	87
Kids	117
Laine brute	125
La Canardière	xxv
Lampes	109
Lauzon (village)	367
Lévis, Conseil Municipal	293
Libraires	107
Limes	111
Limoilou	xxv
Liquidateurs	118
Lits et matelats	106
Lunettes	124
Machines à coudre	124
Machines à tricoter	117
Maçons entrepreneurs	119
Magistrats de district	82
Maisons de pension	107
Malles par courriers de terre	53
Marbriers	119
Marchands commissionnaires	109
Marchands de bois et courtiers	119
Mécaniciens	119
Médecins et chirurgiens	93-122
" vétérinaires	126
Mégissiers	125
Menuisiers entrepreneurs	117
Mercerie	119
Milice	94
Modes	119
Monnaies étrangères (val. aux douanes canadiennes)	6
Musique (marchands de)	119
Navires (prop. et constructeurs)	124
New-Watorford	xxv
Notre-Dame de Québec	xiii
Nouveautés	110
Notaires	85-119
Oculistes et auristes	120
Omnibus	120
Opticiens	120
Orfèvres	124
Palais de Justice	79
Papetiers	107
Papier (manuf.)	120
Pâtissiers	110
Peaux (marchands de)	114
Peintres	120
Peinture et huiles	120
Perruquiers	126
Petite Rivière St-Charles (nord)	xxviii
Petite Rivière St-Charles (sud)	xxviii
Photographes	120
Pierres à moulanges	119
Pianos et orgues	122
Pilotes (corporation des)	101
Plâtriers	122
Plombiers	122

	Pages
Mineral waters	119
Mocassins	119
Music dealers	119
Musical societies	94
Nail manufacturers	119
National societies	95
Newspapers	119
New-Waterford	xxv
Notaries	119
Notaries according date of reception	85
Notre-Dame de Québec	xiii
Oculists and aurists	120
Oils	120
Omnibus (time lable & fare)	120
Opticians	120
Organ builder	120
Oyster dealers	120
Painters, decorative house and sign	120
Paints, oil and glasses	120
Paper manufacturers	120
Patterns for dresses	120
Pharmacentical Association	Supplement
Photographers	120
Physicians and surgeons	122
Pianos and organs	122
Pilots corporation	101
Plasterers	122
Plumbers	122
Police Court	82
Political associations	96
Port warden	122
Postage stamps	122
Postage rates	49
Postal guide	48
Post Offices in the Province	54-66
Post Office, officers	48
Poultry and game	122
Printers	122
Produce dealers	123
Prothonotaries of the pr. of Quebec	80
Prothonotary's office	79
Provincial Cabinets: Ontario, New Brunswick, N. Scotia, British Columbia, Prince Edward Island, Manitoba, North West Territories	47
Provincial Govern. Departments	33-40
Provincial Police	82
Provincial revenue office	99
Provision and produce dealers	123
Public accountants	123
Public compagnies	97
Public offices	99
Publishers	123
Quebec Admiralty District	83
Quebec Board of Trade	78
Quebec Merchants Exchange	78
Quebec Harbour Commission	78
Quebec Bar	Supplement
Quebec fire alarm telegraph	3
Queen's Bench Court	82
Queen's councils	84
Rags	123
Railway agents	123
Recorder's Court	83
Registrars of the province of Quebec	88
Registry office	80
Religious	101
Restaurants	123
Revisors of the province	96
Roofers	123
Saddlers	123
Sailmakers	123
Sample rooms	123
Savane	xxvi
Saw mill owners	124

	Pages
Plongeurs	110
Poêles	124
Poissons	111
Police provinciale	82
Polisseurs en cuivre	107
Porcelaine, verreries et poterie	109
Pourvoyeurs	126
Prévôts des incendies	101
Protonotaire (bureau)	79
Protonotaires de la province de Québec	80
Quincaillerie	113
Réduction des francs en piastres et centins.	14
Régistraire (bureau du)	39
Régistrateurs de la Province	88
Relieurs	107
Revenu de la Province (bureau du)	99
Reviseurs de la Province	96
Restaurants	123
Salles d'échantillons	124
Savare	xxvi
Savons et chandelles (manuf.)	124
Scieries (propr.)	124
Sculpteurs sur bois	109–124
Selliers	123
Semelles, contreforts et shanks	124
Sénat—Sénateurs et officiers	42
Shérif (bureau)	79
Shérifs de la province	79
Sociétés d'agriculture	66
" de colonisation de l'archidiocèse de Québec	66
" d'horticulture	66
" musicales	94
" nationales	95
" de Prêts et Placements	118
" de bienfaisance	68
Souliers	107
Souliers sauvages	119
St Ambroise (Jeune Lorette)	xiv
Stadacona	xxvii
Statuaires et sculpteurs	124
St Colomban de Sillery	xviii
St David de l'Auberivière	373
St Félix du Cap Rouge	xxii
Ste Foye (paroisse de)	xxiii
St Malo	xxviii
St Roch de Québec (nord)	xxv
St Romuald	374
Sténographes	124
Tabac (marchands de)	125
Tailleurs	119–125
Tailleurs de pierre	124
Tanneurs	125
Tapis et Prélarts	108
Tarifs des charretiers et de charroyage	29
Tarifs postaux	48
Teinturiers	111
Télégraphe d'alarmes	3
Thé (marchands et courtiers)	125
Théâtre	125
Thermomètres	125
Tuyaux d'égout	110
Unions du Travail	89
Valeur des principales monnaies étrangères aux douanes canadiennes	6
Valises (fab)	126
Verreries	109
Vins (marchands de)	125
Vinaigre (fab.)	126
Voiliers	123
Voitures	109
Voitures (louage de)	109
Volailles et gibiers	122

	Pages
Schools	75
Sculptors on wood	124
Second hand goods	124
Senate, Senators and officers	42
Sewing machines	124
Sheriff's office	79
Sheriffs, province of Quebec	79
Ship brokers	124
Ship builders	124
Ship chandlers	124
Shoes	124
Silversmiths	124
Silver platers	124
Soap and candle manufacturer	124
Soles, stiffeners and shanks	124
Spectacles	124
Spices	124
Stadacona	xxvii
Stamps	124
Stationers and booksellers	124
Statuaries	124
Steamboat and barge owners	124
Steamship offices	124
Stenographers	124
St Ambroise	xxvii
St Columba of Sillery	xviii
St David de Lauberivière	373
St Félix du Cap Rouge	xxii
Ste Foye (parish of)	xxiii
St Malo	xxviii
Street Directory, Quebec	129
" " Levis	203
Stonecutters	124
Stoves	124
Street Railway Companies	124
St Roch de Québec (north)	xxv
St Romuald	374
Superior Court	80
Supreme Court	83
Tailors	125
Tanners	125
Tanners and curriers	125
Tar, pitch and oakum	125
Tawers	125
Tea dealers	125
Tea brokers	125
Teachers	125
Telegraph Cos	125
Telephone Co	125
Theatre	125
Thermometers	125
Timber	125
Tin wares	125
Tinsmiths	125
Tobacco	125
Toys and small wares	126
Turner	126
Trunks	126
Tutelle office	80
Undertakers	126
Upholsterers	126
Valuators	126
Veterinary surgeons	126
Vice Admiralty district	83
Victuallers	126
Vinegar manufacturers	126
Watchmakers and jewellers	126
Waste	126
Wheelwrights	126
Wigmakers	126
Window shades	126
Wine, liquor and ale's saloons	126
Wine merchants	126
Wool raw	126
Yeast, compressed	126

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière-

CORPORATION DE QUEBEC

MAIRE—MAYOR

S. Napoléon Parent.

ECHEVINS—ALDERMEN

Champlain.....Honorable John Hearn.
Du Palais.....George Tanguay.
Jacques-Cartier.Philéas Gagnon.
Montcalm.....François DeLille.
St Jean.....Samuel Bussières.
St Louis.....Bernard Leonard.
St Pierre.....
St Roch.....J. Amb. Bélanger.
St Sauveur.....Narcisse Dion, jnr
St Valier.....Dr Michel Fiset.

CONSEILLERS—COUNCILLORS

Champlain.....D. Griffin, E. Reynolds.
Du Palais.....J. Tessier, R. P. Boisseau.
Jacques-Cartier.N. Dussault, J. E. Martineau.
Montcalm.....Noël Rancour, L. Stafford.
St Jean.....P. J. Côté, Oct. Poitras.
St Louis.....Chs Panet Angers, A. H. Cook.
St Pierre.....L. A. Boisvert, M. Thibaudeau.
St Roch.....J. H. Gignac, T. Duchaine.
St Sauveur.....Elz. Pouliot, J. Bte. Côté.
St Valier.....Geo. Paquet, J. Drolet.

COMITÉS PERMANENTS—STANDING COMMITTEES

Aqueduc — Water-Works.—Se réunit le mardi.—Meets on Tuesday—Dr M. Fiset, président; Leonard, Boisseau, Thibaudeau, Reynolds, P. J. Côté, DeLille, Bélanger, Dussault, J. B. Côté.—J. Gallagher, secrétaire.

Chemins—Roads.—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday.—J. H. Gignac, président; Angers, Tessier, Boisvert Bussières, Rancour, Martineau, Pouliot, Drolet, Griffin—C. Baillargé, secrétaire.

Feu — Fire. — Se réunit le lundi—Meets on Monday. — P. Gagnon, président; Leonard, Boisseau, Boisvert, Hearn, Poitras, DeLille, Bélanger, J. B. Côté, Paquet.—A. Malouin, secrétaire.

Finances.—Se réunit le jeudi—Meets on Thursday.—Hon. J. Hearn, président; Cook, Tanguay, Thibaudeau, Poitras, Stafford, Duchaine, Gagnon, Dion, Paquet.—Le Trésorier de la Cité.— The City Treasurer, secrétaire.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi —Meets on Wednesday — N. Dussault, président; Cook, Tanguay, Thibaudeau, Griffin, P. J. Côté, Rancour, Duchaine, Dion, Drolet.— H. J. J. B. Chouinard, secrétaire.

Police.—Se réunit le lundi.—Meets on Monday.—U. Tessier, président; Cook, Boisvert, Reynolds, Bussières, Stafford, Gignac, Martineau, Pouliot, Fiset. — E. Foley, secrétaire.

Règlements — By-laws. — Avis spécial. — Notice.—C. Panet Angers, président; Tessier, Boisvert, Reynolds, Poitras, Rancour, Bélanger, Dussault, J. B. Côté, Paquet.—H. Chouinard, secrétaire.

Santé — Health. — Avis spécial—Notice— M. Thibaudeau, président; Leonard, Boisseau, Griffin, Bussières, DeLille, Gignac, Gagnon, Dion, Fiset.—Joseph Côté, secrétaire.

Traverse—Ferry.—Avis spécial—Notice.— P. J. Côté, président; Angers, Tanguay, Boisvert, Hearn, Stafford, Duchaine, Martineau, Pouliot, Drolet.—A. Malouin, secrétaire.

OFFICIERS—OFFICERS

Greffier	H. J. J. B. Chouinard	City clerk.
Assistant-greffier	A. Malouin	Assistant city clerk.
Trésorier	C. J. L. Lafrance	City Treasurer.
Assistant-trésorier	J. W. Wright	Assistant-treasurer.
Auditeur	J. G. Leitch	Auditor.
Comptable	A. Wilfrid Bisson	Accountant.
Assistant-comptable	A. Boomer	Assistant-accountant.
Commis-contrôleur	H. G. A. L. Lafrance	Check clerk.
Ingénieur	C. Baillairgé	City engineer.
Assistant-inspecteur	W. D. Baillairgé	Assistant city inspector.
Ingénieur de l'aqueduc	J. A. Gallagher	Water works engineer.
Commis	Chs. P. Casgrain, Rosario Giroux, S. Wilson	Clerks.
do		do
Contre-maitre	R. Hatch	Overseer

OFFICIERS (Suite)—OFFICERS (Continued.)

Avocats	L. G. Baillargeé Hon. C.-A.-P. Pelletier Corriveau & Paré pour St S	Advocates.
Notaires	Joseph Allaire J. Savard, pour St Sauveur	Notaries.
Cotiseurs	J. O. Vézina, B. Kaine, A. Rousseau, J. Savard	Assessors.
Recorder	E. A. Déry, juge	Recorder
Greffier, Cour du Recorder	E. Foley	Clerk, Recorder's Court.
Sous Greffier	N. Fages	Assistant-clerk.
Commis	J. D. Charleson	Clerk.
Comptable du bureau de perception légale	A. Plamondon	Accountant of legal collection office.
Huiss., Cour du Recorder	U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner C. Chouinard	Bailiffs, Recorder's Court.
Concierge et messager en ch'f	P. E. Wright	Mess'nger & house-keeper.
Chef de Police et Prévôt des incendies	L. P. Vohl	Chief of Police and Fire Commissioner.
Sous-chef de Police	W. H. Walsh	Assistant-chief of Police.
Chef de la Brigade du Feu	P. Dorval	Chief of the Fire Brigade.
Sous-chef " "	M. Coleman	Assistant-chief " "
Surintendant du télégraphe d'Alarme	L. P. Brunelle	Superintendant alarm telegraph.
Opérateurs du télégraphe d'alarme	O. J. Bégin G. Noreau	Alarm telegraph's operators.
Contre-maitres des chemins	Arthur Verrault, Marcel Rochette	Foreman of roads
Clercs des marchés	Jac.-Cartier : L. Bertrand Champl. : G. Gastonguay. Finlay : M. Foy Montcalm : E. Dugal Berthelot : N. Guay St Pierre : W. Jolicœur	Market's clerks.
Medécin municipal	Dr. Catellier	Medical adviser
Secrét. du bureau de santé	Joseph Côté	Secret. health committee
Inspecteur des viandes	A. Boilard	Meat inspector.

BUREAU DE COTISATION.—ASSESSMENT BOARD

Son Honneur le Maire. — M. S. Napoléon Parent.	His Worship the Mayor.—Mr S. Napoléon Parent.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.	His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Honorable John Hearn.	Chairman of the Finance Committee. — Honorable John Hearn.
Le Greffier de la Cour du Recorder, *Secrétaire.*	The Clerk of the Recorder's Court, *Secretary.*

BUREAU DE REVISION—BOARD OF REVISORS

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.	His Honor the Recorder.
Son Honneur le Juge des Sessions de la Paix.	His Honor the Judge of the Session of the Peace.
Secrétaire : le Greffier de la Cité.	M. H. J. J. B. CHOUINARD.
Secretary : the City Clerk.	
29 Vict., Chap. 57.	

TARIF DES CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	0 60

Dans tous les cas où la course sera d'un point dans un quartier à un point dans un autre quartier en traversant au moins une partie d'un quartier intermédiaire.

Dans tous les autres cas:

Pour 1 ou 2 personnes	$0 25
Pour 3 ou 4 "	0 40

A l'heure.

Première heure :	
Pour 1 ou 2 personnes	0 75
Pour 3 ou 4 "	1 00
Chaque heure subséquente ;	
Pour 1 ou 2 personnes	0 60
Pour 3 ou 4 "	0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

Pour 1 ou 2 personnes	0 60
Pour 3 ou 4 "	0 75

Dans tous les cas où la course sera d'un point dans un quartier à un point dans un autre quartier en traversant au moins une partie d'un quartier intermédiaire.

Dans tous les autres cas

Pour 1 ou 2 personnes	$0 50
Pour 3 ou 4 "	0 75

A l'heure

Pour 1 ou 2 personnes	1 00
Pour 3 ou 4 "	1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites, 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boites ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot " personne " dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprété comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne,
Ou 2 barriques
Ou 3 tierces
Ou 4 quarts
} d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.

3 tierces
Ou 4 quarts
} de lard, de bœuf, de poissons, de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.
Ou 6 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse,
Ou 1 boucaut de tabac,

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 60

In all cases where the drive extends from a point in one Ward to a point in another Ward, and passing through a portion of at least one intervening Ward.

In all other cases :

For 1 or 2 persons	$0 25
For 3 or 4 persons	0 40

By the hour.

For the first hour.	
For 1 or 2 persons	0 75
For 3 or 4 persons	1 00
For every subsequent hours.	
For 1 or 2 persons	0 60
For 3 or 4 persons	0 75

TWO HORSES VEHICLES.

By the drive.

For 1 or 2 persons	0 60
For 3 or 4 persons	0 75

In all cases where the drive extends from a point in one Ward to a point in another Ward, and passing through a portion of at least one intervening Ward.

In all other cases :

For 1 or 2 persons	$0 50
For 3 or 4 persons	0 75

By hour.

For 1 or 2 persons	1 00
For 3 or 4 persons	1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents ; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word " person " in the said tarjff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of :—

1 Pipe or Puncheon,
Or 2 Hogsheads,
Or 3 Tierces,
Or 4 Barrels,
} Of Brandy, Spirits, Wine, Molasses, or other liquids.

3 Tierces,
Or 4 Barrels.
} Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.

3 Barrels of Baltic Pitch or tar,
Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes,

Or 1 Hogshead of Tobacco,

Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
Ou ¼ de chaudron de charbon.
Ou ⅛ corde de bois de chauffage.
Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit:—

De	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Hâvre du Palais,
Le Hâvre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

Tarif de charroyage dans la basse-ville et st-roch.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

quarts a farine, etc.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

grain et sel.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

charges pesantes.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

Or 12 Standard 2 inch Deals,
Or 34 do 1 do Boards,
Or ¼ Chaldron of Coals,
Or ⅛ Cord of Fire Wood,
Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Law, the City shall be divided into the following division or distances:—

From	To
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

Rates of Cartage in the Lower Town and St. Roch's.

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

Flour Barils, &c.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or *échelles* and ropes carried one distance, *sixty-two cents*, to increase twenty-one cents for every additional distance.

Grain and Salt.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, *sixty cents*, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

Heavy Loads.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de	30 10
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais.	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne	25

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.

	$cts.
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets To any greater distance within the walls, an addition of	30 10
5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant	50
6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb	40
7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb	40
8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate	50
9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor	30
10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate	50
11. From any part of Lower Town to Palace Harbor	30
12. From any part of Lower Town to du Pont Street	30
13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier	50
14. From any part of Lower Town to Albert Street	50
15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards	50
16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town	20
17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead	25

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2 One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.

3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. Rue d'Aiguillon, à l'intersection de la rue St. Jean.
6. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
7. Le haut de la rue du Pont.
8. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
9. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.
10. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
11. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
12. Au bout nord-est de la halle Finlay.
13. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
14. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
15. Le quai du marché Champlain, savoir:
    1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
    2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.

3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. D'Alguillon street, at its interrection with St John Street.
6 The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
7. The upper part of Du Pont Street.
8. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
9 Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North
10. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
11. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Offie of the Express Company.
12. North Easterly end of Finlay Market Hall.
13. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
14. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
15. Champlain Market Wharf, that is to say :—
    1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
    2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, learning a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.

Gouvernement Provincial—Provincial Government

QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur	Honorable J. A. Chapleau	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp	Capt. H. C. Sheppard	Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint	Capitaine F. L. Lessard	Extra Aide-de-Camp.
Secrétaire particulier	Alex. Clement	Private Secretary.
Messager en chef	W. F. Lannen	Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF—EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Président du Conseil.... Honorable **L. O. Taillon** ..... Premier & President of the Council
(Secrétaire particulier.—M. Raymond.—Private Secretary.)

Comm. des Terres de la Couronne. Honorable **E. J. Flynn** ..... Commissioner of Crown Lands
(Secrétaire particulier.—J. A. Lefebvre.—Private Secretary.)

Commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation ..... Honorable **Ls Beaubien** ..... Commissioner of Agriculture and Colonization
(Secrétaire particulier.—S. Dufault.—Private Secretary.)

Procureur-Général ..... Honorable **T. C. Casgrain** ..... Attorney-General
(Secrétaire particulier.—Pierre S. Laprise.—Private Secretary.)

Commissaire des Travaux Publics. Honorable **C. A. Nantel** ..... Commissioner of Public Works
(Secrétaire particulier.—E. Rodier.—Private Secretary.)

Trésorier de la Province ..... Honorable **J. S. Hall** ..... Provincial Treasurer
(Secrétaire particulier.—P. S. McCaffrey.—Private Secretary.)

Secrétaire et Régistraire de la Province ..... Honorable **L. P. Pelletier** ..... Provincial Secretary and Registrar
(Secrétaire particulier.—Arthur Dionne.—Private Secretary.)

Sans portefeuille ..... Honorable **J. McIntosh** ..... Without portfolio

Sans portefeuille ..... Honorable **T. Chapais** ..... Without portfolio

Greffier du Conseil ..... GUSTAVE GRENIER ..... Chief Clerk

CONSEIL LEGISLATIF—LEGISLATIVE COUNCIL

ORATEUR—HON. PIERRE BOUCHER DE LABRUÈRE—SPEAKER

DIVISIONS — DIVISIONS	NOMS — NAMES	ADRESSE PAR LA MALLE — POST-OFFICE ADDRESS
Alma	Hon. Tourville, Louis.	Montréal.
Bedford	" Wood, Thomas	Dunham Flats.
De La Durantaye	" Garneau, Pierre	Québec.
De Lanaudière	" Sylvestre, Louis	Isle du Pads.
De La Vallière	" Méthot, Frs.-Xavier-Ovide.	St Pierre les Becquets.
De Lorimier	" Laviolette, Joseph Gaspard	Montréal.
De Salaberry	" Starnes, Henry	Montréal.
Golfe	" Ross, David A	Québec.
Grandville	" Pelletier, T. P.	Trois Pistoles.
Inkerman	" Bryson, George, junior	Fort Coulonges.
Kénébec	" Cormier, Napoléon Charles.	Plessisville.
La Salle	" Larue, F.-X. Praxède	St Augustin, Portneuf.
Lauzon	" Audet, N.	St Anselme.
Les Laurentides	" Chapais, Thomas	Québec.
Mille-Isles	" Marsil, David	St-Eustache.
Montarville	" Boucherville, C. Boucher de	Boucherville.
Repentigny	" Archambeault, Horace	Montréal.
Rigaud	" Prévost, Wilfrid.	St-Jérôme.
Rougemont	" LaBruère, Pierre Boucher de	St-Hyacinthe.
Shawinigan	" Ross, John Jones.	Ste-Anne de la Pérade.
Sorel	" Dorion, Joseph Adolphe	St-Ours.
Stadacona	" Sharples, John	St-Colomban de Sillery.
Victoria	" Ward, James Kewley	Côte St-Antoine, Montréal
Wellington	" Gilman, Francis Edward	Montréal.

EMPLOYÉS DU CONSEIL LÉGISLATIF—EMPLOYEES OF THE LEGISLATIVE COUNCIL

Greffier	L. H. Fréchette	Clerk.
Gentilhomme Huissier de la Verge Noire	Samuel Stauntan Hatt	Gentleman Usher of the Black Rod.
Assist-greffier, greffier des journaux anglais, greffier des Bills privés et traducteur anglais	R. Campbell	Assist-clerk, clerk of english journal, clerk of Private Bills and english translator.
Greffier du journal français et traducteur	Napoléon Legendre	Clerk of french journal and translator.
Sergent d'armes	J. E. Baribeau	Sergeant-at-Arms.
Greffier des comités		Clerk of committees.
Messagers	G. Nolet, F. Drouin, Z. Fortier.	Messengers.

Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

Imprimeur de la Reine	Charles François Langlois	Queen's Printer.
Teneur de livres	Chs Pageau	Bookkeeper.
Traducteur français	Ed. Trudelle	French Translator.
Messager	J. N. Bourré	Messenger.

Bibliothèque de la Législature—Library

Bibliothécaire	Dr N. Dionne	Librarian
Commis	Joseph Trudelle	Clerk
Commis	Joseph Desjardins	Clerk
Messager	Cyrille Petigrew	Messenger

ASSEMBLEE LEGISLATIVE—LEGISLATIVE ASSEMBLY

ORATEUR—HON. PIERRE-EVARISTE LEBLANC—SPEAKER

(Secrétaire particulier—CHS.-ALD. PARISEAULT—Private Secretary)

COLLÈGES ÉLECTORAUX — CONSTITUENCIES	DÉPUTÉS — MEMBERS	RÉSIDENCES — ADDRESSES
Argenteuil	Simpson, William John	Lachute
Arthabaska	Girouard, Joseph Ena	Drummondville
Bagot	McDonald, Milton	St André d'Acton
Beauce	Poirier, Joseph	St Joseph de la Beauce
Beauharnois	Bisson, E. H.	Beauharnois
Bellechasse	Turgeon, Adélard	Notre-Dame de Lévis
Berthier	Allard Victor	Berthierville
Bonaventure	Mercier, honorable Honoré	Montréal
Brome	England, Refus Nelson	Knowlton
Chambly	Taillon, honorable L. O.	Montréal
Champlain	Grenier, Dr. Pierre	St Maurice
Charlevoix	Morin, Joseph	Baie St Paul
Châteauguay	Greig, William	Ste Malachie d'Ormstown
Chicoutimi et Saguenay	Petit, Honoré	Chicoutimi
Compton	McIntosh, honorable John	Waterville
Deux-Montagnes	Beauchamp, Benjamin	St Hermas
Dorchester	Pelletier, honorable L. P	Québec
Drummond	Cooke, Peter Joseph	Montréal
Gaspé	Flynn, honorable E. J	Québec
Hochelaga	Villeneuve, Joseph Octave	St Jean-Bte de Montréal
Huntingdon	Stephens, Geo. W	Montréal
Iberville	Gosselin, François, (fils)	St Alexandre
Jacques-Cartier	Descarries, Joseph Adelard	Lachine
Joliette	Tellier, Joseph Mathias	Joliette
Kamouraska	Desjardins, Chs. Alf	St André de Kamouraska
Lac St Jean	Girard, Joseph	St Gédéon
Laprairie	Doyon, Cyrille	St Isidore
L'Assomption	Marion, Joseph	St Paul l'Ermite
Laval	LeBlanc, Pierre-Evariste	Montréal
Lévis	Baker, Ignace-Angus	St Nicolas
L'Islet	Déchêne, F. G. Miville	Québec
Lotbinière	Laliberté, E. Hippolyte	Warwick
Maskinongé	Caron, Hector	St Léon
Matane	Pinault, L. F	Québec
Mégantic	King, James	Québec
Missisquoi	Spencer, Elijah Edmund	Frelighurg
Montcalm	Magnan, Octave	St Alexis
Montmagny	Bernatchez, Nazaire	St Thomas, Montmagny
Montmorency	Casgrain, honorable T. C	Québec
Montréal No. 1	Martineau, François	Montréal
Montréal No. 2	Augé, Olivier Maurice	Montréal
Montréal No. 3	Pariseau, Damase	Montréal
Montréal No. 4	Morris, Alexander Webb	Montréal
Montréal No. 5	Hall, honorable John Smythe	Montréal
Montréal No. 6	Kennedy, Patrick	Montréal
Napierville	Ste-Marie, Louis	St Rémi
Nicolet	Beaubien, honorable L	Montréal
Ottawa	Tétreau, Nérée	Hull
Pontiac	Gillies, David	Braeside
Portneuf	Tessier, Jules	Québec
Québec-Centre	Chateauvert, Victor	Québec
Québec-Comté	Fitzpatrick, Charles	Québec
Québec-Est	Shehyn, honorable Jos	Québec
Québec-Ouest	Carbray, Félix	Québec
Richelieu	Lacouture, Louis	Sorel
Richmond	Bédard, Joseph	Richmond
Rimouski	Tessier, Auguste	Rimouski
Rouville	Girard, Alfred	Marieville
St-Hyacinthe	Cartier, Dr. Antoine Paul	Ste Madeleine
St-Jean	Marchand, honorable Félix Gabriel	St Jean d'Iberville
St-Maurice	Duplessis, Louis, Théo. N. L	Trois-Rivières
St-Sauveur	Parent, S. Napoléon	St Sauveur
Shefford	Savaria, Adolphe François	Waterloo
Sherbrooke	Panneton, L. E	Sherbrooke
Soulanges	Bourbonnais, Avila-Gonzalve	Côteau Landing
Standstead	Hackett, M. F	Standstead
Témiscouata	Rioux, Napoléon	Trois-Pistoles
Terrebonne	Nantel, honorable Guillaume A	Montréal
Trois-Rivières	Normand, Téiesphore Eus	Trois-Rivières
Vaudreuil	Cholette, Hilaire	Ste Justine de Newton
Verchères	Lussier, A. A. E. E	Varennes
Wolfe	Chicoyne, Jérôme-Adolphe	Sherbrooke
Yamaska	Gladu, Victor	St François-du-Lac

EMPLOYÉS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.—EMPLOYEES OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Greffier de l'Assemblée Législative—L. G. DESJARDINS—Clerk of the Legisl. Assembly.
Greffier de la Couronne en Chancellerie—EUG. ROUILLARD—Clerk in Chancery.

Sergent d'Armes	Dr Gédéon Laroque	Sergeant-at-Arms.
Assistant Sergent d'Armes	Joseph Laroque	Asst. Sergeant-at-Arms.
Asst. Greffier de l'Assemblée Législative	A. Charles Guilbault	Assistant Clerk of the Legislative Assembly.
Dép. Gref. et Greffier du Jour. Ang. et des Arch.	Paul E. Smith	Deputy Clerk, Clerk of the Eng. Journ. and Records
Asst. Greffier du Journal Anglais	Alfred Austin	Assistant Clerk of the English Journal.
Greffier du Journal Français et des Pétitions, etc.	Louis Fortier	Clerk of French Journal and Petitions, &c.
Assistant do do	A. J. MacDonald	Assistant do do
Comptable	Laurent Simoneau	Accountant.
Greffier du Comité des Bills Privés	Edouard Lemoine Chs. Delagrave	Clerks of the Private Bills Committee.
Chef des Traduc. Français	Léon Ledieu	Chief French Translator.
Asst. Traducteur Français.	Ernest Tremblay	Asst. French Translator.
do do do	H. Joanet	do do do
Chef des Traduct. Anglais.	Crawford Lindsay	Chief English Translator.
Asst. Traducteur Anglais.	R. Alleyn	Asst. English Translator.
do do do	Joseph E. Treffry	do do do
Greffier des Proc.-Verbaux	Faucher de St-Maurice	Clerk of Votes and Procdg.
Assistant do do	F. A. Mercier	Assistant do do
Greffier des Comités	Ed Lemoine	Clerk of Committees.
Greffier des impressions et Records, Papeteries.	Adjutor E. Demers	Clerk of Printing and Records, Stationery.
Assist. do do	P. Kirwin	Assist. do do
Maitre de Poste	Z. Duhamel	Post Master.
Assistant Maitre de Poste.	V. Lacroix	Assistant Post Master.
Chef des Copistes	P. P. Daunais	Chief Copying Clerk.
Messager en chef	Jos. P. Simard	Chief Messenger.
Gardien de la salle de lecture	L. L. Dion	Keeper of the Reading-Room.
Messagers	A. Pelletier, Siméon Gagné, André Bouchard, George Dubois, François Provost, M. McNamara et Paul Côté.	Messengers.
Portier	Octave Caron	Door-keeper.

DÉPARTEMENTS—DEPARTMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Président	Honorable L. O. Taillon	President.
Greffier	Gustave Grenier	Chief Clerk.
Commis	Alphonse Généreux	Clerk.
Sténographe	Wm. Learmonth	Stenog. and ty-writer.
Messagers	S. Gilbert et Félix Lemieux	Messengers.

Procureur-Général—Attorney-General

Procureur-Général	Hon. Th. Chase-Casgrain	Attorney-General
Asst-Procureur-Général et Greffier-en-Loi	L. J. Cannon	Assist.-Attorney-General and Law Clerk.
Inspecteur des bureaux d'enregistrement	Aimé Geoffrion	Inspector of Registry Offices.
Officiers spéciaux en loi	Chs. Lanctot T. H. Oliver	Special officers at law.
Commis	H. Delagrave, W. Chapman, St. George Legendre	Clerks.
Messagers	W. Dubé, J. Roy	Messengers.

Agriculture et Colonisation—Agriculture and Colonization

Commissaire	Honorable Louis Beaubien	Commissioner.
Assistant-commissaire	G. A. Gigault	Assistant-Commissioner.
Chef de la branche de la Colonisation	H. A. Turgeon	Chief clerk of Colonization.
Secrétaire du département	S. Sylvestre	Secret. of the Department.
Secrét. du conseil d'agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture*	Ed. A. Barnard	Secretary of the Council of Agriculture and editor of *Journal of Agriculture.*
Comptable	A. M. F. d'Eschambault	Accountant.
Régistraire	F. X. Boileau	Registrar.
Commis	J. B. C. Hébert, O. N. Demers, F. Savary, T. Sheehan, J. P. Plamondon	Clerks.
Explorateur et inspecteur	J. Bureau	Exploration and inspector
Assistant - rédacteur du *Journal d'Agriculture*	H. Nagant	Assistant - editor of *The Journal of Agriculture*
Messagers	J. T. Lamb, F. X. Bilodeau	Messengers.

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec

Honorables A. C. P. R. Landry, Beauport; John MacIntosh, Waterville; H. G. Joly de Lotbinière, Lotbinière; Rév. N. T. Montminy, Saint-George, Beauce; MM. B. Beauchamp, St Hermas; M. McDonald, Acton Vale; Jos. Girard, St Gédéon; J. de la Br.-Taché, Québec; I. J. A. Marsan, L'Assomption; Robert Ness, Howick; Timothée Brodeur, St Hugues; C. D. Tylee, Ste Thérèse de Blainville; Haram S. Foster, Knowlton; Rev. N. E. Dauth, St Léonard; Dr. Wilfrid Grignon, Ste Adèle; M. Basile Lamarre, Longueuil; Rev L. O. Tremblay, Ste Anne Lapocatière; A. A. Ayer, Montréal; O. P. Patten, Montréal; Andrew J. Dawes, Lachine; Hon. F. X. O. Méthot, St Pierre les Becquets; Ed. A. Barnard, secrétaire, département de l'agriculture, Québec.

Conseil des Arts et Manufactures

Le Commissaire des Travaux Publics, *ex-officio;* le Secrétaire de la province, *ex-officio;* le Surintendant de l'Instruction Publique, *ex-officio;* Léonard J. Boivin, Président, Montréal; Guillaume Boivin, Montréal; Andrew Boyd, Montréal; E. E. Taché, Québec; J. F. Peachy, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Paul Payan, St. Hyacinthe; Rév. J. C. K. Laflamme, Québec; Victor Roy, Montréal; Télesphore Normand, Trois-Rivières; John McFarlane, Damase Lainé, Lévis; J. D. Rolland, Montréal; Francis J. Hart, Montréal; J. C. Wilson, Montréal; Alexandre J. Lomas, Sherbrooke; William McMaster, Montréal; S. C. Stevenson, secrétaire, 75 rue St-Gabriel, Montréal.

Trésor—Treasury

Trésorier de la Province	Honorable John S. Hall	Provincial Treasurer.
Assistant-Trésorier	Henry T. Machin	Assistant Treasurer.
Comptable	Alexander Hyde	Accountant.
Commis	J. T. Harrower, D. Rea, R. H. O'Regan, C. de T. Preston, A. D. Richardson	Clerks.
Messagers	H. Hughes, W. Summer	Messengers.

Auditeur—Auditor

Auditeur de la Province	A. Hector Verret	Provincial Auditor.
Député-auditeur	F. D. Tims	Deputy Auditor.
Commis	F. Laroche	Clerk.
Commis dépôts judiciaires	G. T. Arthur Evanturel	Acct. Judicial Deposits.
Commis	J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Geo. V. Tessier.	Clerks.

REVENU DE LA PROVINCE—PROVINCIAL REVENUE

Contrôleur	Alfred Brosnan	Comptroller.
Inspecteur	Thomas A. Poston	Inspector.
Régistraire		Registrar.
Comptable et teneur de livres	Eugène Bélanger	Accountant & book-keep'r
Assistant-comptable	J. F. E. Beauchamp	Assistant-accountant.
Officier spécial	L. P. Barthe	Special officer.

Terres de la Couronne—Crown Lands

Commissaire	Honorable E. J. Flynn	Commissioner
Asst.-commissaire	E. E. Taché	Assistant Commissioner
Surintend. des arpentages	C. E. Gauvin	Superintendent of Surveys
Dessinateurs et arpenteurs	J. Taché, P. M. A. Genest, N. V. Lefrançois	Surveyors and Draughtsmen
Inspect. des arpentages	H. O'Sullivan, D. C. Morency	Inspectors of Surveys
Dessinateurs	G. Rinfret, M. Boily, F. O'Farrell	Draughtsmen
Commis	F. Keroack	Clerk
Commis	Tancrède Rinfret	Clerk
Surinten. des bois et forêts	P. Blouin	Super. of Woods & Forests
Commis	W. H. Hatch, Hall, W. Delaney, P. R. Plamondon	Clerks
Comptable et caissier	V. Derome	Accountant and cashier
Assistants-comptables	J. Creighton, A. Gagnon	Assistant-accountants
Commis	A. Caron	Clerk
Surintendent de la section Est, des biens des Jésuites, domaine de la Couronne, seigneurie de Lauzon, etc.	L. L. Rivard	Superintendent of the East section, of Jesuits' estates, Crown domain, etc.
Inspecteur des agences	Eug. Rouillard	Inspector of agencies
Commis	Dr. J. M. Turcot, A. Dumais, A. Talbot, B. Duval, J. O. Martineau	Clerks
Surintendent de la section ouest des ventes	C. O. Lavoie	Superintendent of the West section of sales
Commis	Jos. Grenier, H. Thomson, A. Wood	Clerks
Inspecteur des Mines	J. Obalski	Mining inspector
Secrét. du bur. des Mines	Jules Côté	Assist mining inspector
Registraire	J. N. Proulx	Registrar
Assistant registraire	H. B. Garneau	Assistant registrar
Surintendant de la pêche et de la chasse	H. Chassé	Fish & Game Superintendent
Assistant	Eug. Hamel	Assistant
Greffier en loi	J. Bouffard	Clerk of the law
Clavigraphistes	J. A. Belisle, J. Huot	Typewriters
Inspecteur du cadastre	F. X. Genest	Inspector of cadastre
Secrétaire du cadastre de Montréal	G. A. Varin	Secretary of cadastre of Montreal
Secrétaire du cadastre de Québec	C. Chartré	Secretary of cadastre of Quebec
Commis	N. Courchesne	Clerk
Dessinateur	L. N. Dufresne	Draughtsman
Concierge	J. Caron	Office keeper
Messagers	J. Fiset, E. Grenier	Messengers
do	Louis Caron, Lacasse	do

AGENTS DES TERRES ET DES BOIS DE LA COURONNE AVEC LEUR AGENCE ET RÉSIDENCE

W. Clarke, Coulonge, Morehead; J. Chs. McGrady, Hull; Alexander Synek, Gatineau, (partie sud), Gracefield; J. A. Cameron, jnr., Petite Nation, (partie de) Thurso; J. Picard, N. P., St François, Sherbrooke; A. Gagnon, Arthabaska, Arthabas-

kaville; W. B. C. de Léry, Chaudière, St François; J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste Claire; Michaud, Grandville, Kamouraska; Pierre Drapeau, Rimouski (partie O.), Rimouski; O. A. Fraser, Rimouski, (partie E.), Matane; W. Maguire, Bonaventure East, New-Carlisle; W. H. Clapperton, Maria, Bonaventure Ouest; Jérémie Pitre, sous-agent, Bonaventure (partie de), St Alexis de Métapédia; E. Caron, Saguenay, Tadousac; A. Sturton, Lac St Jean (partie de), Chicoutimi; G. Audet, Lac St Jean (partie de), Roberval; Sévérin Dumais, Lac St Jean (partie centrale), Hébertville; A. Poliquin, Lac St Jean, (partie nord-ouest); J. E. Boily, St Charles, Québec; J. B. Delfausse, L'Assomption (partie de), Joliette; C. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste Agathe des Monts; Alfred T. Carter, Gaspé (partie de) Bassin de Gaspé; Edmond Flynn, Gaspé (partie de), Percé; L. Roy, snr., Gaspé (partie de) Cap Chat; J. E. Casgrain, Montmagny, Montmagny; Ls. Turgeon, sous-agent, St Philémon, comté Bellechasse; A. B. Filion, Petite Nation (partie de), Grenville; T. A. Christin, sous agent, Petite Nation Centrale, St Jovite; H. Chêné, Petite Nation (partie de), Chêneville; J. Comeau, Gatineau et Coulonge, Maniwaki; A. E. Guay, Gatineau (partie ouest) Baie des Pères; O. B. Kemp, inspector, Waterloo; D. Tassé, agent, Ottawa Inférieur, Montréal; J. P. Landry, assistant, Ottawa Inférieur, Montréal; E. Lacerte, agent, R. Vallières de St Réal, commis, St Maurice, Trois-Rivières.

LISTE DES AGENTS DES BIENS DES JÉSUITES ET DE LA SEIGNEURIE DE LAUZON

E. Lemieux, agent de la Seigneurie Lauzon; Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal; E. Lacerte, agent de perception et de commutation, Cap de la Madeleine, et Bien des Jésuites, ville des Trois-Rivières; Irvine Johnson, agents de perception et de commutation, seigneurie de Batiscan; P. Huot, Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec, DOMAINE DE LA COURONNE, Jos. Allaire, du domaine de Québec.

Travaux Publics—Public Works

Commissaire	Honorable G. A. Nantel	Commissioner.
Secrétaire privé	E. Rodier	Private Secretary.
Assistant-commissaire	Siméon Lesage	Assist.-Commissioner.
Secrétaire	Ernest Gagnon	Secretary.
Direct. des chemins de fer	Ed. Doreau	Director of Railways.
Ingénieur	Elzéar Charest	Engineer.
Registraire	F. X. Boileau	Registrar.
Ingén. des chemins de fer	L. A. Vallée	Railway Engineer.
Comptable	W. G. Petry	Accountant.
Assistant-ingénieur	T. A. Trudelle	Assistant-Engineer.
Assistant-comptable	Elliott Fraser	Assistant-Accountant.
Inspecteur	J. O. Méthot	Inspector.
Dactylographe	Alphonse Gagnon	Type-Writer.
Commis	J. Elzébert Garneau, T. Elz. Gauvreau, J. B. C. Hébert, Joseph Roy, Oct Demers, C. Dénéchaud	Clerks.
Mécanicien	Treffié Lacroix	Mechanical-engineer.
Messager	J. B. Sirois, Sylla Côté	Messengers.

Régistraire Provincial—Provincial Registrar

Régistraire	Honorable Louis P. Pelletier	Registrar
Sous-régistraire	Jos. Boivin	Assistant-Registrar
Secrétaire	T. N. Pelletier	Secretary
Commis	H. Roy, A. Simard, E. Evanturel, Pierre Gagnon	Clerks
Messager	J. B. Benoit	Messenger

Secrétaire de la Province—Provincial Secretary

Secrétaire de la Province.	Hon. Louis P. Pelletier	Provincial Secretary
Assistant-secrétaire	Jos. Boivin	Assistant-Secretary
Premier commis	J. Dumont	Chief clerk
Commis de la correspondance anglaise	T. J. Moloney	Clerk of the English correspondence
Commis	C.E. Deschamps, L.P. Robitaille, J. O. Laurin, J. B. Gagnon, S. Bergeron, Thos. Gagnon.	Clerks
Comptable	F. Campeau	Accountant
Assistant-comptable	E. Dorion	Assistant-Accountant
Messagers	J. E. Soucy, A. Bérubé, L. H. Asselin	Messengers
Ins. des bureau d'enregis.	A. Geoffrion	Insp. of Registry Offices
Inspecteurs des bureaux publics, prisons et asiles	A. L. de Martigny, M. D., L. L. Desaulniers, M. D., J. Aylen, M. D.	Inspectors of public offices, gaols and Asylums

Instruction Publique—Public Instruction

Surintendant	Hon. Gédéon Ouimet	Superintendent.
Secrét.-français du départ.	Paul de Cazes	French sec. of the Depart.
Secrét.-anglais du départ.	George W. Parmelee	English sec. of the Depart.
Assistant-secrétaire, asst.-comptable et commis préposé à la statistique.	F. X. Couillard	Asst.-secretary, assistant accountant and clerk of statistics.
Officier spécial	Joseph N. Miller	Special officer.
Conservateur du musée	D. N. Saint-Cyr	Curator of the Museum.
Comptable	John Strang	Accountant.
Archiviste	Louis Joseph Prégen	Recording clerk
Bibliothécaire et commis de la correspondance française	Gustave Ouimet	Librarian and clerk of French correspondence.
Commis de la comptabilité	Louis Lefebvre	Clerk of accounts.
Commis de la correspondance anglaise	W.-G.-L. Paxman	Clerk of the English correspondence.
Assistant teneur de livres.	Charles Blanchet	Assistant bookkeeper.
Commis	A. Dessane, Cyprien Lévesque, P. Prévost	Clerks.
Messagers	A. Doré, D. Bittner, J. Blouin	Messengers.

Conseil de l'Instruction publique—Council of Public Instruction

Comité Catholique—Roman Catholic Committee—L'hon. Géd. Ouimet, surintendant, président ; Son Eminence le cardinal Taschereau, archevêque de Québec ; Mgr l'archevêque de Montréal ; Mgr l'archevêque d'Ottawa ; Mgr l'évêque de Trois-Rivières ; Mgr l'évêque de Rimouski ; Mgr l'évêque de Sherbrooke ; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe ; Mgr l'évêque de Nicolet ; Mgr l'évêque de Chicoutimi ; Mgr l'évêque de Valleyfield ; Mgr N.-Z. Lorrain, évêque de Cythère, vicaire apostolique de Pontiac ; Sir N.-F. Belleau ; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P. ; l'honorable L.-A. Jetté, J. C. S. ; l'honorable F. Langelier, M. P. ; l'honorable H. Archambault, C. L. ; l'honorable Thomas Chapais, C. L. ; M. P.-S. Murphy ; M. Eug. Crépeau, C. R. ; M. H.-R. Gray ; M. J.-L. Leprohon, M. D. ; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant.— Protestant Committee.—The honorable Gédéon Ouimet (*ex-officio*) ; R. W. Heneker, Esq., D.C.L., LL. D., President ; Sir William Dawson, C. M. G., LL. D. ; The venerable Archdeacon Lindsay, M. A. ; George L. Masten, Esq. ; Rev. W. I Shaw, LL. D. ; A. Cameron, Esq., M. D. ; A. W. Kneeland, Esq., M. A. ; The Rev. A. T. Love, M. A. ; The Right Rev. A. H. Dunn, D. D. ; Samuel Finley, Esq.—*Associate members* :—E. J. Hemming, Esq., D. C. L., Q. C. ; The very Rev. Dean Norman, D. D. ; Rev. Dr Cornish, LL. D. ; Peter McArthur, Esq. ; Rev. E. I. Rexford, B. A. ; S. P. Robins, Esq., LL. D. ; George W. Parmelee, B. A., Secretary.

DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT:—OTTAWA

Governor General—His Excellency the Right Honourable Sir JOHN CAMPBELL HAMILTON-GORDON, Earl of Aberdeen; Viscount Formantine, Baron Haddo, Methlic, Tarves and Kellie, in the Peerage of Scotland; Viscount Gordon of Aberdeen, County of Aberdeen, in the Peerage of the United Kingdom; Baronet of Nova Scotia, etc., etc.

Governor General's Secretary—Arthur John Lewis Gordon, Esq., C. M. G.

Aides-de-Camp—Captain B. C. Urquhart; Captain C. P. W. Kindersley.

Deputy-Governor—John J. McGee, Esq., Clerk of the Queen's Privy Council for Canada.

CABINET MINISTERS

Of the Right Honourable Sir JOHN THOMPSON'S administration, formed 6th December, 1892.

(*According to precedence*)

Prime Minister and Minister of Justice ..	The Right Hon. Sir John S. D. Thompson, P.C., K.C.M.G., Q.C.
Minister of Trade and Commerce.....	The Hon. Mackenzie Bowell.
Postmaster-General.....	The Hon. Sir Adolphe P. Caron, K.C., M.G., Q.C.
Without Portfolio	The Hon. Sir John Carling, K.C.M.G.
Secretary of State	The Hon. John Costigan.
Without Portfolio	The Hon. Frank Smith.
Minister of Finance	The Hon. George Eulas Foster, D.C.L.
Minister of Marine and Fisheries.....	The Hon. Sir Charles Hibbert Tupper, K.C.M.G., L.L.B., Q.C.
Ministers of Railways and Canals.....	The Hon. John Graham Haggart.
Minister of Public Works.....	The Hon. John Aldrie Ouimet, L.L.B., Q.C.
Minister of Militia and Defence.....	The Hon. James Colebrooke Patterson.
Minister of the Interior and Superintendent-General of Indian Affairs.....	The Hon. T. Mayne Daly, Q.C.
Minister of Agriculture	The Hon. Auguste Réal Angers, Q. C.
President of Council	The Hon. William Bullock Ives, Q.C.

NOT IN THE CABINET

Solicitor-General of Canada—The Hon. John Joseph Curran, Q. C.

Controller of Customs—The Hon. Nathaniel Clarke Wallace.

Controller of Inland Revenue—The Hon. John Fisher Wood.

Clerk of the Privy Council—John Joseph McGee, Esq.

Officers of the Privy Council—John J. McGee, Deputy Head; Joseph Pope, Asst. Deputy Head; S. E. St-Onge Chapleau, Clerk of the Crown in Chancery; W. H. Lee, 1st Class Clerk; F. K. Bennetts, 1st Class Clerk; J. G. Foley, 1st Class Clerk and Deputy Clerk of the Crown in Chancery; R. W. Baldwin, Accountant.

SENATE OF CANADA

HON. J. J. ROSS, SPEAKER

QUEBEC—24.

SENATORS	P. O. ADDRESS
Armand Joseph F.	Rivières des Prairies
Chaffers Wm Henry.	St Césaire
Guévremont J. Bte.	Sorel
Cochrane M. Henry.	Compton
Bellerose Joseph H.	St Vincent de Paul
Pelletier C. A. P.	Québec
Thibaudeau J. R.	Montréal
Boucher de Boucherville C. E.	Boucherville
Ogilvie Alexander W.	Montréal
DeBlois P. A.	Québec
Bolduc Joseph	St Victor de Tring
Robitaille Théodore.	New Carlisle
Ross J. J. (*Speaker*).	Ste Anne de la Pérade
Price Evan John	Québec
Drummond Geo. A.	Montréal
Murphy Edward	Montréal
Masson Louis F. R.	Terrebonne
Montplaisir Hypol.	Cap Madeleine
Tassé Joseph	Montréal
Landry A. C. P.	Québec
Desjardins Alphonse	Montréal
Angers Aug. Réal.	Ottawa
Vacant	
Vacant	

NOVA SCOTIA—10.

Dickey Robert B	Amherst
Miller William	Arichat
Macfarlane Alex.	Wallace
Kaulbach Henry A N	Lunenburg
Power L. Geoffrey	Halifax
Almon William J	Halifax
McKay Thomas	Truro
McDonald William (Cap Breton)	Little Glace Bay
Primrose Clarence	Pictou
Vacant	

NEW BRUNSWICK—10.

Botsford Amos Edw.	Westcock
Wark David	Fredericton
McClean Abner Reid	Riverside
Glasier John	Fredericton
Dever James	St. John
Lewin James D.	St. John
Poirier Pascal	Shediac
Snowball Jabez B.	Chatham
Vacant	
Vacant	

ONTARIO—24.

Reesor David	Yorkville
Macpherson Sir D. L.	Toronto
Flint Billa	Bridgewater
Allan Geor. William.	Toronto
Smith Frank	Toronto
Read Rob. (Quinté)	Belleville
Vidal Alexander	Sarnia
Scott Wil. Richard.	Ottawa
MacInnes Donald (Burlington)	Hamilton
O'Donohoe John.	Toronto
McMillan Donald.	Alexandria
McKindsey Geor. C.	Milton
Gowan James Rob.	Barrie
Sullivan Michael	Kingston
Clemow Francis	Ottawa
Merner Samuel	New Hamburg
Casgrain Ch. Eusèbe.	Windsor
McCallum Lachlan.	Stromness
Sanford William E.	Hamilton
McLaren Peter	Perth
Dobson John.	Lindsay
Ferguson John	Niagara Falls
Powell Mackenzie.	Ottawa
Vacant	

PRINCE EDWARD ISLAND.—4.

Prowse Samuel	Murray Harbour
Macdonald And A.	Charlottetown
Ferguson Donald	Sparshfield
Vacant	

BRITISH COLUMBIA.—3.

Macdonald John W.	Victoria
McInnes Thomas R.	Victoria
Reid James (Cariboo)	Quesnelle

MANITOBA.—4.

Sutherland John	Winnipeg
Boulton Charles A.	Shellmouth
Bernier Thomas A.	St Boniface
Kirchhoffer John N.	Brandon

NORTH-WEST TERRITORIES.—2.

Perly William Dell.	Wolseley
Lougheed James A.	Calgary

Officers of the Senate.

E. J. Langevin, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk assistant master in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committee and english translator; the venerable J. S. Lauder, chaplain; ———, second clerk assistant; R. W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. De St. de LeMoine, sergent-at arms and clerk of french journal; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J.-B. Myrand, post-master; P. Dunne, house-keeper.

HOUSE OF COMMONS

Fourth Session, Seventh Parliament, 1894.

HON. P. WHITE, SPEAKER.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESS
Addington	Geo. W. W. Dawson	Plevna, O
Albert	Richard Ch. Weldon	Halifax, N S
Alberta	D. W. Davis	Fort McLeod, NWT
Algoma	Geo. H.Macdonell	Port Arthur,O
Annapolis	John B. Mills	Annapolis, N S
Antigonish	Rt.Hon.SirJ.Thompson	Ottawa
Argenteuil	Thomas Christie	Lachute, Q
Assiniboia E.	W.McDonald	Fleming,NWT
Assiniboia W.	N.Flood Davin	Regina,NWT
Bagot	Flavien Dupont	St Liboire, P Q
Beauce	J. Godbout	St François, Beauce, Q
Beauharnois	J.G. H. Bergeron	Montréal, Q
Bellechasse	Guillaume Amyot	Québec, Q
Berthier	Cléop. Beausoleil	Montréal, Q
Bonaventure	W.LeB. Fauvel	Paspébiac, Q
Bothwell	Hon. David Mills	London, O
Brant, N.	Riding, J. Somerville	Dundas, O
Brant, S.	Riding, W. Paterson	Brantford, O
Brockville	Hon.J. Fisher Wood	Ottawa, O
Brome	Eugène A. Dyer	Sutton, Quebec
Bruce, E.	Riding, Henry Cargill	Cargill, O
Bruce, N.	Riding, A. McNeil	Wiarton, O
Bruce, W.	Rid., J. Rowand	Dumblane, O
Cape Breton	H.F.McDougall, David McKeen	Ch'tmas Is.., N S L't.Glace B'y N S
Cardwell	Robert S. White	Montreal, Q
Carleton (N B)	N.R.Colter	Woodstock, N B
Carleton (O)	W. T. Hodgins	Hazeldean, O
Cariboo	Frank S. Barnard	Victoria, B C
Chambly	Raym. Préfontaine	Montréal, Q
Champlain	O. Carignan	Three Rivers, Q
Charlevoix	Henry Simard	Murray Bay, Q
Charlotte	A. H. Gillmor	St George, N B
Châteauguay	J.P.Brown	St Chrysostôme, Q
Chicoutimi & Saguenay	LsdeGonz.Belley,	Chicoutimi, Q
Colchester	W. Patterson	Tatamagouch N S
Compton	Rufus Henry Pope	Cookshire, Q
Cornwall & Stormont	D. Bergin	Cornwall, O
Cumberland	A. R. Dickey	Amherst, N S
Digby	Edward C. Bowers	Westport, N S
Dorchester	C.E.Vaillancourt	St Anselme, Q
Drummond & Arthabaska	Jos. Lavergne,	Arthabaskaville, Q
Dundas	Hugo H. Ross	Iroquois, Ontario
Durham, E.	Rid., T. D. Craig	Port Hope, O
Durham, W.	Rid., R. Beith	Bowmanville, O
Elgin, E.	Rid., A. P. Ingram	St Thomas, O
Elgin, W.	Rid., Geo. Elliott	Casey, Fingal, O
Essex, N.	Rid., Wm. McGregor	Windsor, O
Essex, S.	Rid.. H. W. Allan	Essex Centre, O
Frontenac,	H. A. Calvin	Garden Island, O
Gaspé,	Louis Zéphirin Joncas	Quebec, Q
Glengarry,	R. R. McLennan	Alexandria, O
Gloucester,	Kenn. F. Burns	Bathurst, N B
Grenville, S.	Rid., John D. Reid	Cardinal, O
Grey, E.	Rid., Ths. S. Sproule	Markdale, O
Grey, N.	Rid., Jas. Masson	Owen Sound, O
Grey, S.	Rid., Geo. Landerkin	Hanover, O
Guysborough	D. C. Fraser	New Glasgow, N S
Haldimand,	W. H. Montague	Dunnville, O
Halifax	Thomas E. Kenny, John F. W. Stairs,	Halifax, N S
Halton	David Henderson	Acton, Ontario
Hamilton	Alexan.McKay, S. R. Ryckman,	Hamilton, O
Hants,	Alfred Putnam	Maitland, N S
Hastings, E.	Rid, W.B.Northrup	Belleville O
Hasting, N.	Rid., A.W.Carscallen	Marmora O
Hastings, W.	Riding, H. Corby	Belleville, O
Hochelaga,	Sév. Lachapelle	Montreal, Q
Huntingdon,	J. Scriver	Hemmingford, Q
Huron, E.	Rid., P. Macdonald	Wingham, O
Huron, S	Rid., J. McMillan	Constance, O
Huron W.	Rid., Hon.J.C.Patterson	Ottawa
Iberville,	Frs Béchard	Mount Johnson, Q
Inverness,	Hugh Cameron	Mabou, N S
Jacques-Cartier,	Désiré Girouard	Dorval, Q
Joliette,	Urbain Lippé	St Jean de Matha, Q
Kamouraska,	Henry G. Carroll	Quebec, Q
Kent (NB),	G.V.McInerney	Richibucto, NB
Kent (O),	Archib. Campbell	Chatham, O.
King's (N B),	Hon. G. E. Foster	Ottawa, O
King's (N S),	F. W. Borden	Canning, N S
King's (PEI)	A.C.Macdonald, John McLean,	M'tague Brg PEI Souris, East, PEI
Kingston,	James H. Metcalfe	Kingston, O
Lambton, E.	Rid., G. Monteriefi	Petrolea, O
Lambton, W.	Rid., Jas. F. Lister	Sarnia, O
Lanark, N.	Rid., B. Rosamond	Almonte, O
Lanark, S.	Rid., Hon. J. G. Haggart	Ottawa
Laprairie,	Louis C. Pelletier	Montréal, Q.
L'Assomption,	H. Jeannotte	Montréal, Q
Laval,	Hon. Jos. Aldric Ouimet	Ottawa, O
Leeds & Grenville, N.	Rid., Chs. F. Ferguson,	Kemptville, O
Leeds, S.	Rid., Geo. Taylor	Gananoque, O
Lennox,	Uriah Wilson	Napanee, Ontario
Lévis,	Pierre Malcolm Guay	Etchemin, Q
Lincoln & Niagara,	W. Gibson	Beamsville, O
Lisgar,	Art. Wellington Ross	Winnipeg, M
L'Islet,	Joseph Israël Tarte	Montréal, Q
London,	Sir Honble John Carling	Ottawa, O
Lotbinière,	C. Isaie Rinfret	Ste Croix, Q
Lunenburg,	C.E. Kaulbach	Lunenburg, NS
Marquette,	Nathaniel Boyd	Carberry, M
Maskinongé,	Jos. H. Legris	Louiseville, Q
Mégantic	L. J. Côté *alias* Fréchette,	St Ferdinand, Q
Middlesex, E.	Rid., J. Marshall	London, O
Middlesex, N.	Rid., W. Hutchins	Parkhill, O
Middlesex, S.	Rid, R. Boston	Ferguson, O
Middlesex, W.	Rid., W. F. Roome	London, O
Missisquoi,	George B. Baker	Sweetsburg, Q
Monck,	Arthur Boyle	Dunnville, Ontario
Montcalm,	Louis E. Dugas	Montcalm, Q
Montmagny,	F.A. Choquette	Montmagny, Q
Montmorency,	Art. J. Turcotte	Québec, Q

Montreal Centre, Hon. J. J. Curran, Ottawa, Q
Montreal East, A. T. Lépine, Montréal, Q
Montreal West, Sir D. Smith, Montreal, Q
Muskoka, Wm. E. O'Brien, Shanty Bay, O
Napierville, Dominique Monet, St Rémi, Q
New Westminster, Gordon E. Corbould, New W'stminster, BC
Nicolet, J. H. Leduc, St Leonard d'Aston, Q
Norfolk, N. Rid., J. Charlton, Lyndoch, O
Norfolk, S. Riding, D. Tisdale, Simcoe, O
Northumberland, (N B) M. Adams, Newcastle, N B
Northumberland, (O.) E. Rid., E. Cochrane, Dundonald, O
Northumberland (O.) W. Rid., G. Guillet, Cobourg, O
Ontario, N. Rid., F. Madill, Beaverton, O
Ontario, S. Riding, W. Smith, Columbus, O
Ontario, W. Rid., J. D. Edgar, Toronto, O
Ottawa (City) Sir J. A. Grant, Hon. Robillard, Ottawa, O
Ottawa (County), C. R. Devlin, Aylmer, Q
Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Kingston, O
Peel, Joseph Featherston, Streetsville, O
Perth, N. Rid., Jas. N. Grieve, Millbank, O
Perth, S. Rid., W. Pridham, Russeldale, O
Peterborough, E. Riding, John Burnham, Asburnham, O
Peterborough, W. Riding, Jas. Stevenson, Peterborough, O
Pictou, Hon. C. H. Tupper, Ottawa, O
Pictou, John McDougald, Westville, NS
Pontiac, John Bryson, Fort Coulonge, Q
Portneuf, Arthur Delisle, Québec, Quebec
Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet, O
Prince (P. E. I.), Stanis. F. Perry, John Yeo. Tignish, P E I; Port Hill, P E I
Prince Edward, A. Camp Miller, Picton, O
Provencher, Alp. LaRivière, St Boniface, M
Quebec Centre, Frs Langelier, Quebec, Q
Quebec E., Hon W. Laurier, Art'baskaville Q
Quebec West, Hon. John Hearn, Quebec, Q
Quebec (County), J. J. T. Frémont, Quebec, Q
Queen's (N B), G. F. Baird, St John, N B
Queen's (N S), F. G. Forbes, Halifax, N S
Queen's (P. E. I.), L. H. Davis, W. Welsh, Charlottetown P E I
Renfrew, N. R., Hon. P. White, Pembroke, O
Renfrew, S. Rid., J. Ferguson, Admaston, O
Restigouche, J. McAlister, Campbellton, N B
Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
Richmond. (NS) J. A. Gillies, Sydney, N S
Rich'd & Wolfe, C. C. Cleveland, Danville, Q
Rimouski, Hon. Sir A. P. Caron, Ottawa, O
Rouville, Louis Ph. Brodeur, Montreal, Q
Russell, William C. Edwards, Rockland, O
St Hyacinthe, M. E. Bernier, St Hyacinthe, Q
St John (NB) City, E. McLeod, St John, N B
St John (NB), City & Con., J. D. Hazen, J. A. Chesley, St John, N B
St John's (Q), F. Bourassa, St Valentin, Q
St Maurice, F. S. L. Desaulniers, Yamachic, Q
Saskatchewan, D. H. Macdowall, P. Alb, N W T
Selkirk, Hon. Thomas M. Daly, Ottawa, O
Shefford, J. R. Sanborn, South Roxton, Q
Shelburne, N. W. White, Shelburne, N S
Sherbrooke, Hon. Wm. B. Ives, Ottawa, O
Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
Simcoe, N. Rid., D. McCarthy, Toronto, O
Simcoe, S. Rid., R. Tyrwhitt, Brandford, O
Soulanges, James W. Bain, St Polycarpe, Q
Stanstead, Timothy B. Rider, Fitch Bay, Q
Sunbury, R. D. Wilmot, Burton, Sunbury, N B
Témiscouata, P. E. Grandbois, Riv. du Loup, Q
Terrebonne, Pierre Leclair, Montréal, Q
Three Rivers, Sir Hec. Langevin, Quebec, Q
Toronto C., G. R. R. Cockburn, Toronto, O
Toronto E., E. Coatsworth, jr., Toronto, O
Toronto W., Fre. Chs Denison, Toronto, O
Two Mountains, Jos. Girouard, St Benoit, Q
Vancouver Island, Andrew Haslam, Nanaimo, B. C.
Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q
Verchères, Hon. F. Geoffrion, Verchères, Q
Victoria (BC) Edw. G. Prior, Thom. Earle, Victoria, B C
Victoria (NB), Hon. J. Costigan, Ottawa, O
Victoria (NS), J. A. McDonald, Baddeck, NS
Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O
Victoria (O), S. Riding, Charles Fairbairn, Bobcaygeon, O
Waterloo, N. R., I. E. Bowman, Waterloo, O
Waterloo, S. R., Jas. Livingston, Baden, O
Welland, J. A. Lowell, Niagara Falls, Sth, O
Wellington, C. Rid., Ad. Semple, Fergus O
Wellington, N. R., J. McMullen, M'nt For't O
Wellington, S. Rid., Jas. Innes, Guelph, O
Wentworth, N. Rid., Th. Bain, Dundas, O
Wentworth, S. R., F. Carpenter, Stony Cr'k O
Westmoreland, J. Wood, Sackville, N B
Winnipeg, Joseph Martin, Winnipeg, M
Yale, John Andrew Mara, Kamloops, B C
Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q
Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S
York (N B), Th. Temple, Fredericton, N B
York (O), E. R., W. F. Maclean Toronto, O
York (O), N. R., Wm. Mulock, Toronto, O
York (O), W. R, Hon. N. C. Wallace, Ottawa, O

Officers of the House.

J. G. Bourinot, C. M. G., LL. D., D. C. L., D. L., clerk of the house; F. F. Rouleau, B. C. L., clerk assistant; Lt. Col., H. R. Smith, sergeant-at-arms; H. W. Bowie, Asst. Sergeant at-arms.

Chief branch: W. C. Bowless, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the house; I. B. Taylor, assistant clerk of votes and proceedings; F. MacGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals; T. Ouimet, clerk

of french journals; E. Tassé, assist; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McG. Moffatt, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization: R. P. King and N. Robidoux, junior, clerks.

Law and translation branch: F. A. McCord, law clerk; T. G. Coursolles, assistant law clerk and chief french translator; J. A. Genaud, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, F. X. Demers, E. Perrin and E. Query, asst. french translators; F. B. Hayes, R. J. Wicksteed, D. C. L., H. H. Loucks, asst. english translators

Miscellaneous branch: D. C. Chamberlain, accountant; D. W. Cameron, assistant accountant; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; L. B. Scott, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, W. Cairns, N. Robidoux and W. Dubé, junior, clerks; J. Stanfield, post-master; F. X. Lemieux, assistant post-master.

PUBLIC DEPARTMENTS

AGRICULTURE

Hon. A. R. Angers, minister; J. Lowe, deputy; H. B. Small, secretary; J. B. Lynch, accountant.—*Archives Branch:* D. Brymmer, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch:* J. B. Jackson, chief clerk—*Patents branch:* R. Pope, deputy comm. of Patents.—*Statistics Branch:* Geo. Johnson, statistician.

CUSTOMS

Hon. N. Clarke Wallace, controller of Customs; Ths J. Watters, acting commissioner; A. C. Bleakney, accountant; J. R. K. Bristol, private secretary.—(Other informations, see Custom House.)

FINANCE

Hon. Geo. E. Foster, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickieson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. J. Anderson, chief clerk, savings bank branch; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; W. H. Hayes, accountant of contingencies.—*Insurance Branch:* W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance; A. K. Blackadar, chief clerk.

AUDIT OFFICE.—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

INLAND REVENUE

J. F. Wood, esq., M. P., controller; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; C. F. Winter, controller's secretary.—*Secretary's branch:* W. Himsworth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary and short hand writer; J. P. McCarthy, short hand and type writer; F. Newby, F. K. Blatch, printing and forms.—*Stamp and Instrument:* Geo. Fowler.—*Accountant's branch:* P. M. Robins, chief clerk and accountant; F. R. Campeau, assistant-accountant; J. E. Valin, C. R. Hall, J. A. Doyon, J. Byrnes, R. Quain, J. F. Brown, clerks.—*Statistical branch:* W. L. Heron, J. F. Shaw, R. Nettle, G. Brunel, clerks.—*Standards branch:* J. P. Dunne, clerk; A. McCullough, messenger.

INTERIOR.

Honble T. M. Daly, minister.—*Inside service:* A. M. Burgess, deputy; J. R. Hall, secretary; L. C. Pereira, assistant-secretary, T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines.—*Clerk in charge of Immigration:* L. M. Fortier.—*Surveys branch:* E. Deville, surveyer general and chief clerk; W. F. King, astronomer; J. Johnston, geographer.—*Land Patent branch:* W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch:* J. A. Pinard, accountant and chief clerk; C. H. Beddoe, assistant accountant.—*Ordnance and Admiralty Lands:* W. Mills, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records; A. Chisholm, private secretary.—*The Land Board Winnipeg:* H. H. Smith, commissioner of Dominion Lands; W. Pearce, superintendent of mines; J. M. Gordon, inspector of Dominion Lands agencies; T. R. Burpe, secretary.—*Crown Timber Agent:* E. F. Stephenson.

JUSTICE.

The Right Honble Sir John S. D. Thompson, P. C.—K. C. M. G., Q. C., L. L. D., minister and attorney general; E. L. Newcombe, Q. C., deputy minister; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerk; D. Stewart, minister, private secretary; John Leslie, deputy's secretary.—*Penitentiary Branch:* J. G. Moylan, inspector; G. L. Foster, accountant.—*Supreme Court of Canada:* R. Cassels, Q. C., Registrar; G. Duval, Q. C., reporter; C. H. Masters, assistant reporter; H. H. Bligh, Q. C., Librarian.—*Exchequer Court of Canada:* L. A. Audette, registrar; Chs. Morse, reporter, Hon. J. J. Curran, Q. C., Solicitor General.

MARINE AND FISHERIES.

Honble Sir Charles Hibbert Tupper, K. C. M. G., minister; W. Smith, deputy-minister; John Hardie, chief clerk; F. Gourdeau, accountant; W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. &c., commissioner of fisheries; Capt. M. P. McEllimney, nautical adviser and examiner masters and mates; W. J. Meneilly, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; Chas. Carpmael, M. A., superintendent meteorological service and director magnetic observatory.—Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, H. W. Johnston; St. John, N. B., J. H. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Honorable J. C. Patterson, minister of militia and defence; E. F. Jarvis, private secretary; Col. hon. C. Eug. Panet, deputy minister; B. Sulte, chief clerk; Captain A. Benoit secretary, clerk, 1st class; H. D. J. Lane, Colin Campbell (Retired asst. paymaster R. N.), clerks, 2nd class; E. Edmond Lemieux, clerk, 3rd class; N. Casault, messenger.—C. Herbert O'Meara, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumond, clerks, 1st class; E. B. Holt, F. E. P. Aldrich, clerks, 2nd class; L. Foley, T. M. Maguire, 3rd class; John Courtman, messenger.—Lt.-Col. J. Macpherson, chief clerk, director of stores; Lt-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class; Capt. J. B. Donaldson, P. Clarke, F. E. Knight, clerks, 2nd class; J. A. McCann, clerk, 3rd class.—Lieutenant F. W. White, clerk, 2nd class, acting architect.—Major Gen. I. J. C. Herbert, C. P., command the militia; Col. W. Powell, adjut.-general; Lt. Col. the hon. M. Aylmer, asst. adjut.-general; Col. F. B. N. Lake, Qr. M. Gl.; Capt. Eric Streatfield, A. D. C. to maj. gen commanding; Lt.-Col. T. Bacon, clerk, 1st class; T. C. Larose, Major Geo. Guy, clerks, 2nd class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; E. Verrault, packer.

POST OFFICE—DEPARTMENT OF CANADA

Principal officers: The Honble Sir Adolphe P. Caron, K. C. M. G., postmaster-general; Lieut. col, Wm White, deputy; W. H. Smithson, accountant; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superint. Money Order Branch; David Matheson superint. Saving Bank Branch; Sidney Smith, supt. printing and supply branch; Major John Walsh, supt. dead letter branch; Arthur Lindsay, supt. mail service branch; James Plunkett superint. stamp branch.

Inspectors: M. Sweetman, chief inspector, Ottawa; C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St. Croix Brecken, (assist.), Charlottetown, P. E. Island division, Charlottetown; S. J. King, New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; G. Desilets, Three Rivers division, Three Rivers; E. F. King, Montreal division, Montreal; F. E. Thompson (assistant), Sherbrooke; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; Allan Jones, Kingston division, Kingston; F. D. Barwick, Toronto division, Toronto; D. Spry, Barrie division, Barrie; H. G. Hopkirk, Stratford division, Stratford; R. W. Barker, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Honble J. A. Ouimet, minister; Ant. Gobeil, deputy; Elz. Roy, secretary; Louis Coste, chief engineer; T. Fuller, chief architect; D. H. Keely, in charge of telegraph and signal service; O. Dionne, chief accountant: R. Steckel, chief clerk, engineering branch; R. Desrochers, Private Secretary.

RAILWAY

Hon. J. G. Haggart, minister; C. Schreiber, deputy minister and chief engineer of railways and canals; J. H. Balderson, secretary and chief clerk; H. A. Fissiault, law clerk and first clerk; S. L. Shannon, accountant.—David Pottinger, Moncton, general manager of the Government Railways.—(Other informations, see Intercolonial Railway Office, Quebec.)

SECRETARY OF STATE

Hon. J. Costigan, Secretary of State and Registrar General of Canada; L. A. Catellier, under secretary of State and deputy registrar general of Canada; M. F. Walsh, private secretary of the minister.

Correspondence Branch: P. Pelletier, chief clerk; Henry J. Morgan, F. Colson, G. Emond, J. F. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

Registry Branch: E. Brousseau, I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, first class clerks; five second and three third class clerks.

Records Branch: A. Audet, chief clerk and keeper of the records, and two third class clerks.

Accountant: F. Colson.

(*Under the supervision of the Secretary of State*)

Board of Civil Service examiners: J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman; A. D. DeCelles, P. LeSueur, commissioners; P. LeSueur, secretary.

DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

(*Under the supervision of the Secretary of State*)

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controllor of Stationery, deputy head; T. Roxborough, superintendent of stationery; W. MacMahon, superintendent of stationery.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; E. S. Thayne, M. C. MacCormac, second class clerks; J. Smith, T. C. Gilmour, Alph. Martin, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.

PROVINCIAL CABINETS

PROVINCE OF ONTARIO

Lieutenant-Governor, Lieut-Colonel the Hon. G. A. Kirkpatrick.—*Executive Council:* Premier and Attorney-General, Sir Oliver Mowat; Commissioner of Crown Lands, Hon. A. S. Hardy; Commissioner of Public Works, Hon. C. F. Fraser; Secretary, Hon. J. M. Gibson; Treasurer, Hon. Richard Harcourt; Minister of Education, Hon. G. W. Ross; Minister of Agriculture and Registrar, Hon. John Dryden; Without Portfolio, Hon. E. H. Bronson.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.

Lieutenant-Governor, His Hon. S. John Boyd.—*Executive Council:* Premier and Attorney-General, Hon. A. Blair; Provincial Secretary, Hon. J. Mitchell; Surveyor-General, Hon. L. J. Tweedie; Chief Commissioner Public Works, Hon. H. R. Emmerson; Solicitor-General, A. S. White. Members of Council, Hon. C. H. Labillois, H. A. Gennet.

PROVINCE OF NOVA SCOTIA.

Lieutenant-Governor, His Honor Malachy Bowes Daly. — *Executive Council:* President of Council and Provincial Secretary, Hon. W. S. Fielding; Attorney-General, Hon. J. W. Longley; Commissioner of Works and Mines, Hon. Chas. E. Church; Members without Office, Hon. Thomas Johnson, Hon. Geo. H. Murray, Hon. Colin F. McIsaac.

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA.

Lieutenant-Governor, Hon. Edgar Dewdney.—*Executive Council*: President, Hon. C. E. Pooley; Premier, Attorney-General and Clerk of Executive Council, Hon. Theo. Davie; Chief Commissioner of Lands and Works, Hon. F. G. Vernon; Minister of Finance and Agriculture, Hon. J. H. Turner; Minister of Education and Immigration, Provincial Secretary and Minister of Mines, Hon. Jas. Baker.

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND.

Lieutenant-Governor, Hon. J. S. Carvell. —*Executive Council:* President and Attorney-General, Hon. Fred. Peters; Commissioner of Public Works, Hon. Jas. R. McLean; Provincial Secretary and Treasurer and Commissioner of Public Lands, Hon. A. McMillan; Members of Council, Hon. D. Farquharson, Hon. Alex. Laird, Hon. Peter Sinclair, Hon. Jas. W. Richards, Hon. George Forbes.

PROVINCE OF MANITOBA.

Lieutenant-Governor, Hon. John Christian Schultz. — *Executive Council:* Premier, President of the Council, Minister of Agriculture and Immigration and Railway Commissioner, Hon. Thomas Greenway; Attorney-General, Hon. Clifford Sifton; Minister of Public Works, Hon. R. Watson; Provincial Secretary and Municipal Commissioner, Hon. John D. Cameron; Provincial Treasurer, Hon. D. H. McMillan.

NORTH WEST TERRITORIES.

Lieutenant-Governor, Hon. C. H. Macintosh. — *Executive Committee:* Frederick William Gordon, Haultain, John Ryerson Neff, Thomas Tweed, Hilliard Mitchell; Indian Commissioner, Hayter Reed; Assistant Indian Commissioner, A. E. Forget.

GUIDE POSTAL — POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Quebec—Post Office.

Ad. G. Tourangeau, maître de poste ; M. P. Laberge, assistant-maître de poste ; A. W. Lebel, L. A. Rochette, Z. Gagnon, commis de 2ème classe ; J. O. Pageau, W. White, M Myler, U. Vézina, O. Plamondon, P. E. Lane, H Morissette, Ls. L'Heureux, W. H. A. Eckhardt, J. J. Battle, W. Batterton, G. Evanturel, L. H. Garneau, Jos. Dubé, D. A. Bryson, J. E. A. Bitner, F. X. Martineau, E. Gaboury, M. A. O'Reilly, R. Argue, J. F. Cannon, Ed. Darveau, P. Boutet, Mad. de L. Marcotte, Mlle E. Murray, J. Bigaouette, O. J. J. Fortier, commis de 3ème classe ; H. J. Kimlin, commis de malles ; N. Giasson, surintendant des facteurs ; R. Pelletier, D. Mercier, T. Reynard, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls. Guay, J. P. T. Gingras, P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhault, J. A. Pelletier, J. A. Boulet, F. X. Ouellet, R. Blackburn A. Samson, C. N. Langlois, A. E. Gingras, Eug. Emond, A. Dubé, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond, W. Trépanier, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, W. Parant, O. Lapointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, facteurs ; T. F. Battle, journalier.

Division postale—Quebec—Postal Division

Inspector : A. Bolduc ; Assistant-inspector : S. T. Green ; Second class clerks : J. B. Caouette and L. J. H. LaRue ; Third class clerks : Maxime Pelletier, E. Philibert, F. MacNaughton, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw. — Messenger : A. Raymond.

Railway Mail Clerks.—Chief clerk : F. E. Blondeau.—1st class : B. T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, F. X. Labbé, O. Talbot, H. J. Kimlin, J. E. Roy.—2nd class L. Furois, L. E. Hudon, C. Bédard, A. Blondeau, J. E. Carrier, N. Dorion, A. F. A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, C. Audet, J. Nolet, A. Routhier, U. Gauvreau, F. O'Dowd.—3rd class : J. T. Gagnon, J. N. A. Gingras, E. A. Simard, I. Goulet, L. Marquette, A. Rouillard, U. Germain, A. P. Audet.—4th class, temporary : W. Pelletier, C. J. Fitzpatrick, Nap. Gauvreau, A. W. Patterson.

Railway Mail Trains Agent at Levis : L. P. Thibault.

Tarifs Postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Calendriers.—Canada, 1. c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes géographiques (montées ou non montées) —Canada et autres pays, 1 c. p. 2. oz.
Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c. ; autres pays, 2 c. chacune.
Cartes postales, en lots, non ad.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires imprimées.—Canada, 1 c. p. 4 oz. ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Dessins.—Canada et autres pays, 1 c.p. 2 oz.
Documents légaux.—Canada, 6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once ; autres pays *, 1 c. p. 2 oz.
Echantillons de botanique et d'entomologie.—Canada, 1 c. p 2 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. once ; autres pays, par paquet poste.

Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Exposition (billets d'entrée).—Canada, 1 c. p. 2 oz
Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1. p. 2 oz.
Formes imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Greffes.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis. 2 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Huiles.—Canada et Etats Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Journaux (d'occasion).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lettres par la ville.—2 centins par once.
Lettres.—Canada et Etats-Unis, 3 c. p. oz ; autres pays, 5 c. p. ½ oz.
Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.
Listes d'électeurs (imprimées ou écrites).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Livrets de banques.—Canada, 6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once ; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz ; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz ; autres pays, par paquet poste.
Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once ; autres pays, par paquet poste.
Manifestes de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. once.
Manuscrits (livres journaux et musique).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz ; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Papiers de commerce.—6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once ; Etats-Unis*, 1 c. p. 2 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Paquets fermés.—Canada, 6 c. p. 4 oz ; Etats-Unis (non cachetés), 1 c. p. once ; autres pays, taux variables.
Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz ; autres pays †, 1 c. p. 2 oz.
Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. par 2 oz.
Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz ; autres pays, par paquet poste.
Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Verres mécroscope.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Sur toute lettre mise à la poste à Québec pour Lévis, Bienville, Lauzon, St. Joseph de Lévis, Québec Sud, Spencer Cove, Sillery, Hedleyville et Mastai, 1 cent par once, mais sur toute lettre adressée de ces endroits à Québec, 2 cents par once.
Pour la cité, 2 cents par once.

Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 6 c. p. 4. oz ; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz ; United States, 1 c. p. oz ; other countries, per Parcel Post.
Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; United States, 1 c. p. 1 oz ; other countries, per Parcel Post.
Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
City letters (drop letters).—Canada 2 c. p. oz.
Commercial paper.—Canada, 6 c. p. 4 oz. or 3 c. p. 2 oz ; other countries *, 1 c. p. 2 oz.
Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; United States, 1 c. p. oz ; other countries, per Parcel Post.
Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

---

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.
† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

Drawings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Drop letters.—Canada, 2 c. p. oz.
Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Eye glasses.—Canada, 1 c. p. 4 oz; 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Fatty sabstances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other counties, per Parcel Post.
Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Handbills. Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Legal papers.—Canada, 6 c. p. 4 oz. or 3 c. p. oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Letters.—Canada, 3 c. p. oz; United States, 3 c. p. oz; other countries, 5 c. p. ½ oz.
Letters Registered.—5 cents in addition to postage.
Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Maps (with or without mountings.)—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Manuscript (of books or newspapers and music).—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.
Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Music.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Oil.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Parcels (closed).—Canada, 6 c. p. 4 oz; United States (non sealed), 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Pass books.—6 c. p. 4 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Periodicals.—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Photographs—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Policies of Insurance.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Post Cards.—1 cent each.
Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Printed forms (stationery).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Roots.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 1 oz; other countries, per Parcel Post.
Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Stationery.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Voter's lists (printed or written)—Canada, 1 c. p. 2 oz.

On all letters posted in the city for Lévis, Bienville, Lauzon, St. Joseph de Lévis, South Quebec, Spencer Cove, Sillery, Hedleyville and Mastaï, 1 cent per ounce, but on all letters posted at any of the last mentioned places and addressed to Quebec, 2 c. per oz.

For the city, 2 cents per ounce.

Colis Postaux pour le Royaume-Uni, Terreneuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Iles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent être expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

☞ Un paquet ne doit pas avir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrite au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse complète de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terreneuve et la Jamaïque, via Halifax, N. E.; ceux pour les Barbades et les Iles sous le Vent, via St. Jean, N. B.; et ceux

---

* A minimum prepayment of 5c. is required, covering a rate of 10 oz.
† A minimum prepayment of 2 c. is required, covering a rate of 4 oz.

pour le Royaume-Uni et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays ou l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

ENREGISTREMENT

Toutes les classes d'articles transmissible par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux Etats-Unis, pourvu que dans ce dernier cas elle soit au moins affranchie de 3 centins et du droit d'enregistrement ; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les Etats-Unis et le double pour le Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

MANDATS-POSTE

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada :

Montant n'excédant par $4				2c
"	de plus de $ 4	moins de $ 10		5c
"	" 10	" 20		10c
"	" 20	" 40		20c
"	" 40	" 60		30c
"	" 60	" 80		40c
"	" 70	" 100		50c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de $100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire, en obtenir plusieurs de $100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de :

Montant n'excédant pas $10			10c
Plus de $10 et n'excédant pas $20			20c
" 20	"	30	30c
" 30	"	40	40c
" 60	"	50	50c

HEURES DU BUREAU DE POSTE

Entrée générale : semaine, 7.00 A. M. à 9.00 P. M. ; dimanches, 11.00 A. M. à 2.00 P. M. ; fêtes, 7.00 A. M. à 2.00 P. M.

Guichets généraux : semaine, 8.00 A. M. à 6.00 P. M. ; dimanches, de midi à 1.00 P. M. ; fêtes, de midi à 1.00 P. M.

Lettres enregistrées : semaines, 8.00 A. M. à 6.45 P. M. ; dimanches, de midi à 1.00 P. M. ; fêtes, de midi à 1. P. M.

Mandats-poste : semaine, 9.00 A. M. à 4.00 P. M. ; dimanches et fêtes, fermé.

Banque d'épargnes : semaine, 9.00 A. M. à 4.00 P. M. ; dimanches et fêtes, fermé.

DISTRIBUTION DES FACTEURS

Haute-Ville, Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30, 10.30 A. M. et 3.30 P. M.

Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 A. M. et 3.30 P. M.

St. Roch et St. Sauveur, 8.30, 10.35 A. M. et 3.30 P. M.

Les jours de fête, 8.30 A. M.

LEVÉE DES BOITES DES RUES.

5.30, 7.30, 11.30 A.M.—4.00, 7.00 P.M.

Nos. 1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis
2. Vis-à-vis le Manège Militaire, Grande Allée.
3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule
4. " " Scott et Grande Allée.
5. " " Artillerie et d'Artigny.
6. A la barrière St Louis.
7. " Ste Foye.
8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
9. " " Déligny et St Olivier.
10. A l'hôtel Florence.
11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.
12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

6.00, 9.00, 11.15 A.M.—2.30, 5.00, 8.00 P.M.

Nos. 13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
14. " " Henderson et St Paul.
15. " " St Joseph et St Roch.
16. " " " et de l'Eglise.
17. " " Dorchester et St Val.
18. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
22. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.
23. " " Hermine et St Germain
24. " " St Luc et St Valier
25. " " St Ambroise et Bédard.
26. " " Durocher et Massue.
27. A la barrière St. Valier.

6.00, 11.00 A.M.—1.00, 3.00, 7.00 P.M.

Nos. 19. Côte Lamontagne, vis-à-vis les bureaux de *Chronicle*.
20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A.M.—2.00 P.M.

Nos. 28. Au Cap Diamant, chez O'Brien.
29. A la barrière du Cap Blanc.
30. Rue Champlain, chez Taylor.

Parcel Post with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica. The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All information as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

☞ Dimension: 2 feet in length, and 1 foot in breath or thickness.

To each partel must be securely affixed a Customs's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

Parcels for Japan are forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leeward Islands, via St. John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

REGISTRATION.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressed on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

" Requests " are not recognized on registered letters unless originated in the United States or Newfoundland.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

MONEY ORDERS

Commission on Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada or any other Money Order Office in the Dominion, is as follows:

	If not exceeding $	4	2c
Over $	4	" 10	5c
"	10	" 20	10c
"	20	" 40	20c
"	40	" 60	30c
"	60	" 80	40c
"	80	" 100	50c

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than $100; but as many of $100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office; the rates of Commission in all cases being as follows:

	If not exceeding $	0	10c
Over $	10	" 20	20c
"	20	" 30	30c
"	30	" 40	40c
"	40	" 50	50c

OFFICE HOURS

General Lobby: Weekdays, 7.00 A. M. to 9.00 P. M.; Sunday, 11.00 A. M. to 2.00 P. M.; Holiday, 7.00 A. M. to 2.00 P. M.

General Wickets: Weekdays, 8.00 A. M. to 6.00 P. M.; Sunday, noon to 1.00 P.M.; Holiday, noon to 1.00 P. M.

Registered Letters: Weekdays, 8.00 A. M. to 6.45 P. M.; Sunday, noon to 1.00 P. M.; Holiday, noon to 1.00 P. M.

Money Orders: Weekdays, 9.00 A. M. to 4.00 P. M.; Sunday and Holiday, closed.

Saving Bank: Weekdays, 9.00 A. M. to 4.00 P. M.; Sunday and Holiday, closed.

LETTER CARRIERS' DELIVERY

Upper Town, Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30, 10.30 A. M. and 3.30 P. M.

St. John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 A. M. and 3.30 P. M.

St. Roch and St. Sauveur, 8.30, 10.30 A. M. and 3.30 P. M.

Holidays, 8.30 A. M.

STREET LETTER BOX COLLECTIONS

See: (*Levée des boîtes des rues*) page 51

NOMENCLATURE

No.	Routes postales au arrondissements de distribution indiqués par les Nos.	
3	Montréal et Ottawa (Occidental.)	C.P.R.
4	Ottawa distribution.	C.P.R.
6	Ottawa et Port Arthur.	C.P.R.
8	Montréal.	
9	Richmond et Island Pound.	
10	Sherbrooke.	
11	Richmond et Montréal.	
12	Saint-Hyacinthe.	
13	Québec et Richmond.	
14	Arthabaska et Trois-Rivières.	
15	Québec-Central.	
16	Québec & Campbelton (Local express)	
17	Québec & Campbelton (Express).	
18	Québec distribution.	
19	Québec et Lac St-Jean.	
19*a*	Québec et Trois-Rivières.	
19*b*	Trois-Rivières à Montréal.	
19*c*	Trois-Rivières.	
B	South Quebec.	
C	Lévis.	

VOIES FERRÉES

Direction	Malle fermée A. M.	Malle fermée P. M	
Pacifique : Québec et Montréal	.....	12 40	
	.....	9 00	
Gr. Trone : Québec et Richmond	11 30	7 00	
Intercolonial : Québec et Halifax	.....	1 45	
" Québec et Campbelton.	7 10	.....	
Q. Central : Québec et Sherbrooke	....	1 10	
Q. & L. St. J. : Québec et Roberval	7 00	Mar.	
		Jeu	
		et Sa.	
" Québec et St-Raymond	.....	3 40	
Témiscouata : R. du Loup et Connors	.....	1 45	

PROVINCES

Direction	Malle fermée. A. M.	P. M.	VOIE
Colombie Anglaise	.....	12 40	Pacifique
Ile du Prince Edouard	.....	1 45	Inter'nial
Manitoba	.....	12 40	Pacifique
Nouveau Brunswick	.....	1 45	Inter'nial
Nouvelle Ecosse	.....	1 45	Inter'nial
Ontario	11 30	7 00	Gr. Trone
	.....	12 40	Pacifique
	.....	9 00	Pacifique
Territoire du Nord-Ouest	.....	12 40	Pacifique

ETATS-UNIS

Maine	11 30	7 00	Gr. Trone
Etats de l'Est et du Sud	.....	1 10	Q. Central
	.....	7 00	Gr. Trone
Etats de l'Ouest	11 30	7 00	Gr. Trone

☞Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiés sur Montréal.

18 Quebec Distribution ou malles par COURRIER DE TERRE.—Cette partie comprend les malles suivantes :

1° *Québec à Lotbinière.*—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants : Lévis, South Québec, St. David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St. Antoine, St. Apollinaire, Les Fonds.

2° *Québec à St. Michel.*—Fermant, tous les jours à 3.30 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St. Joseph, Beaumont et St. Michel.

3° *Québec à Pointe aux Trembles.*—Malle quotidienne fermée à Québec à 4 p. m., et emportant la matière pour Sainte Foye, Ancienne Lorette, St. Augustin et Pointe aux Trembles.

4° *Québec à Murray Bay (Malbaie).*—La malle est quotidienne et ferme à 3.45 p. m. Le courrier a à desservir les 17 bureaux de la côte nord jusqu'à la Malbaie où il doit arriver 12.30, à midi du lendemain de son départ. Ce courrier se raccorde à Murray Bay avec le courrier pour Tadousac et Bersimis.

5° *Québec à l'Ile d'Orléans.*—Ferme à Québec à 4 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Ile Orléans.

6° *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m. les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

7° *Québec à Lac Beauport.*—Fermé à Québec à 3 p. m. les Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

8° *Québec à Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10° *Québec à St. Roch et St. Sauveur.*—4 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes : 7.50 a. m., 9.45 a. m., 12 midi et 3.30 p. m., retournant au bureau central à 9.45 a. m., 12 midi, 3.30 p. m. et 5.30 p. m.

11° *Québec au Faubourg St. Jean.*—3 malles partent chaque jour, ferment à 9.15 a. m., 12 midi, et 5.30 p. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements ; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.

Le numéro à gauche du nom, quand il y en a deux, indique le service d'été, et celui à droite le service d'hiver. Ex.: 18 Mingan....16.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

Le numéro le plus près à droite indique le service du matin et l'autre le service de l'après-midi.

Abbott's Corners..... 8 Missisquoi
Abbottsford..... 8 Rouville
Abénaquis .....15 Dorchester
Abenaquis Springs.19*a*–14 Yamaska
Abercorn ..... 8 Brome
Acton Vale.....11 Bagot
Adamsville..... 9 Brome
Adderley.....13 Mégantic
Adstock.....15 Beauce
Agnès .....10 "
Aird..... 8 Missisquoi
Albanel.....19 Chicoutimi
Allan's Corners..... 8 Châteauguay
Allen's Mills .....19 Portneuf
Allumette Island..... 6 Pontiac
Amqui.....16 Rimouski
Ancienne Lorette.....19*a*Québec
Anderson's Corners.... 8 Huntingdon
Ange Gardien.....18 Montmorency
Ange Gardien de R..... 8 Rouville
Angeline ..... 8 "
Angers ..... 3 Ottawa
Annesley..... 4 Pontiac
Antoinette..... 3 Argenteuil
Apple Grove ..... 9 Stanstead
Armagh.....16 Bellechasse
Armand.....17*a*Témiscouata
Armstrong.....15 Beauce
Arthabaskaville .....13 Arthabaska
Arthurville.....16 Bellechasse
Arundel..... 3 Argenteuil
Asbestos.....13 Richmond
Ascot Corner.....15 Sherbrooke
Aston Station.....14 Nicolet
Atheldstan..... 8 Huntingdon
Aubert Gallion.....15 Beauce
Aubrey ..... 8 Châteauguay
Avignon .....16–17 Bonaventure
Avoca..... 3 Argenteuil
Ayer's Flat..... 9 Stanstead
Aylmer East .....4–3 Ottawa
Aylwin ..... 4 "
Bagotville.....19 Chicoutimi
18 Baie de la Trinité.16–17 Saguenay
Baie des Bacons.....18 "
Baie des Pères..... 6 Pontiac
Baie des Rochers.....18 Charlevoix
Baie d'Urfé..... 8 Jacques-Cartier
Baillargeon.....13 Lévis
Baldwin's Mills..... 9 Stanstead
Barachois de Malbaie..17 Gaspé
Barnston..... 9 Stanstead
Barrington..... 8 Huntingdon
Bas de la Baie.....18 Charlevoix
Bas de l'Anse .....18 "
Bassin du Lièvre ..... 3 Ottawa
Batiscan.....19*a*Champlain
Beaubien .....16 Montmagny
Beauce Junction .....15 Beauce
Beaudet..... 19 Portneuf
Beaudoin .....13 Mégantic
Beauharnois ..... 8 Beauharnois
Beaulac.....19*b*Montcalm
Beaulieu.....18 Montmorency
Beaumont.....C–18 Bellechasse
Beauport .....18 Québec
Beaupré .....18 Montmorency
Beaurivage .....13 Lotbinière
Beauvoir..... 8 Vaudreuil
Bécancour.....14 Nicolet
Bedford ..... 8 Missisquoi
Beebe Plain..... 9 Stanstead
Beech Grove ..... 4 Pontiac
Beech Ridge..... 3 Argenteuil
Bélair 19*a*Portneuf
Belle Anse.....17 Gaspé
Bellerive..... 8 Beauharnois
Belle Rivière..... 3 DeuxMontagne
Belle Vallée..... 8 St Jean
Bell Mount..... 4 Pontiac
Belmina .....15 Wolfe
Belœil Station.....11 Verchères
Belœil Village.....11 "
Bennett.....13 Mégantic
Beranger..... 8 Missisquoi
Bergeville..... .....18 Québec
Bernier..... 13 Mégantic
18 Bersimis .....16–17 Saguenay
Berthier (en bas).....16 Montmagny
Berthier (en haut) 19*b*Berthier
Berthier Junction.....19*b*Berthier
Bethel.....13 Shefford
Bic.....16–17 Rimouski
Bienville.....C–18 Lévis
Billerica..... 4 Pontiac
Birchton ..... 10 Compton
Bishop's Crossing.....15 Wolfe
Bisson.....15 Beauce
Black Cape.....17 Bonaventure
Black Lake..... .....15 Mégantic
Blanche ..... 3 Ottawa
Blanchet.....15 Lévis
Blanford .....13 Arthabaska
Blue Bonnet..... 8 Hochelaga
Boileau..... 3 Ottawa
Bois de Filion..... 3 Terrebonne
Bois Franc..... 6 Pontiac
Bolduc.....15 Beauce
Bolton Centre..... 8 Brome
Bolton Forest..... 8 "
Bolton Glen..... 8 "
Bonaventure Island.....17 Gaspé
Bonaventure River.....17 Bonaventure
Bon Désir.....18 Saguenay
18 Bonne Espérance....17 "
Booth ..... 6 Pontiac

Bord à Plouffe	8	Laval
Bordeaux	8	Hochelaga
Boscobel	9	Shefford
Botreaux	8	Châteauguay
Boucherville	8	Chambly
Bouchette	4	Ottawa
Bougie	8	Jacques-Cartier
Bouilliane	6	Pontiac
Boulogne	8	Drummond
Bourg Louis	19	Portneuf
Boynton	9	Stanstead
Brigham	8	Brome
Bristol	4	Pontiac
Bristol Mines	4	"
Britannia Mills	13	Bagot
Britonville	8	Argenteuil
Broadlands	17	Bonaventure
Brome	8	Brome
Brome Centre	8	"
Brompton	9	Richmond
Brompton Falls	9	"
Brookbury	10	Compton
Brookdale	3	Ottawa
Brosseau Station	8	Laprairie
Broughton Station	15	Beauce
Brownsburg	3	Argenteuil
Bryson	4	Pontiac
Buckingham	3	Ottawa
Buckland	16	Bellechasse
Bulstrod Station	14	Arthabaska
Bulwer	10	Compton
Bute	13	Mégantic
Cacouna	16–17	Témiscouata
Cairnside	8	Châteauguay
Caldwell	4	Pontiac
Calumet	3	Argenteuil
Calumet Island	6	Pontiac
Cambria	3	Argenteuil
Campbell's Bay	4	Pontiac
Campbell's Corner	13	Mégantic
Canterbury	10	Compton
Cantley	4	Ottawa
Canuta	3	Deux Montagne
Cap à la Baleine	16	Rimouski
Cap à l'Aigle	18	Charlevoix
Cap Chat	16	Gaspé
Cap des Rosiers	17	"
Cap Cove	17	"
Capelton	9	Sherbrooke
Cap Ozo	17	Gaspé
Cap Magdeleine	19*a*	Champlain
Cap Rouge	18	Québec
Cap Santé	19*a*	Portneuf
Caplin River	17	Bonaventure
Cap St Ignace	16	Montmagny
Capucin	16	Rimouski
Carillon	3	Argenteuil
Carleton	17	Bonaventure
Carleton West	17	"
Carmel	8	Drummond
Cartier	8	Beauharnois
Cartierville	8	Jacques-Cartier
Casault	16	Montmagny
Cascades	4	Ottawa
Cascades Point	8	Soulanges
Cassville	9	Stanstead
Caughnawaga	8	Laprairie
Causapscal	16	Rimouski
Cavignac	12	Bagot
Cawood	4	Pontiac
Cazaville	8	Huntingdon
Cedar Hall	16	Rimouski
Cedars	8	Soulanges
Chambly Bassin	8	Chambly
Chambly Canton	8	"
Chambord	19	Chicoutimi
Champigny	19*a*	Québec
Champlain	19*a*	Champlain
Channay	10	Beauce
Channell	8	Brome
Chantelle	19*b*	Montcalm
Chapeau	6	Pontiac
Charlemagne	19*b*	L'Assomption
Charlesbourg	18	Québec
Charlesbourg Ouest	19	"
Charrington	10	Compton
Charteris	6	Pontiac
Cartierville	10	Compton
Chatboro	3	Argenteuil
Châteauguay	8	Châteauguay
Châteauguay Bassin	8	"
Château-Richer	18	Montmorency
Châtillon	19*c*–14	Yamaska
Chaudière Bassin	B–18	Lévis
Chaudière Curve	13	"
Chaudière Mills	13	"
Chaudière Station	13	"
Chaumont	13	Lotbinière
Chelsea	4	Ottawa
Chemin Taché	16	Témiscouata
Chêneville	3	Ottawa
Cherry River	9	Sherbrooke
Chester	13	Arthabaska
Chicester	6	Pontiac
Chicoutimi	19	Chicoutimi
Chilton	19*b*	Montcalm
Chlorydormes	16	Gaspé
Clairvaux de Bagot	11	Bagot
Clairvaux de Charlevoix	18	Charlevoix
Clapham	13	Mégantic
Clarenceville	8	Missisquoi
Clen Gordon	3	Ottawa
Coaticook	9	Stanstead
Coleraine Station	15	Mégantic
Collfield	4	Pontiac
Comin's Mills	10	Compton
Como	8	Vaudreuil
Compton	9	Compton
Compton Station	9	"
Contrecœur	8	Verchères
Cookshire	10	Compton
Corbin	8	Huntingdon
Corliss	9	Stanstead
Corner of the Beach	17	Gaspé
Corris	9	Richmond
Côteau du Lac	1	Soulanges

Côteau Landing ..... 1 Soulanges
Côteau Station ..... 1 "
Côte des Neiges ..... 8 Hochelaga
Côte des Neiges (W).... 8 "
Côte St Antoine ..... 8 "
Côte St Louis ..... 8 "
Côte St Michel ..... 8 "
Côte St Paul ..... 8 "
Côte St Pierre ..... 3 Ottawa
Côte Visitation ..... 8 Hochelaga
Covey Hill ..... 8 Huntingdon
Cowansville ..... 8 Missisquoi
Craig Road Station ..... 13 Lévis
Cranbourne ..... 15 Dorchester
Cranbury ..... 15 Mégantic
Creemorne ..... 4 Pontiac
Crossbury ..... 10 Compton
Crosspoint ..... 17 Bonaventure
Culdaff ..... 15 Dorchester
Cumberland Mills ..... 15 Beauce
Cushing ..... 3 Argenteuil
Dablon ..... 19 Chicoutimi
Dalesville ..... 3 Argenteuil
Dalhousie Station ..... 8 Soulanges
Dalibaire ..... 16 Rimouski
Dalling ..... 13 Shefford
Danby ..... 13 Drummond
Danford Lake ..... 4 Pontiac
Danville ..... 13 Richmond
Darveau ..... B–18 Lévis
D'Auteuil ..... 13 Arthabaska
Dee Side ..... 16–17 Bonaventure
Delisle ..... 19 Chicoutimi
Dell ..... 10 Compton
DeLorimier ..... 8 Hochelaga
Denison's Mills ..... 13 Richmond
Dequen ..... 19 Chicoutimi
De Ramsay ..... 19*b* Joliette
Deschambault ..... 19*a* Portneuf
Deschambault Station.. 19*a* "
Deschênes Mills ..... 4 Ottawa
Dewittville ..... 8 Huntingdon
Dillonton ..... 8 Brome
D'Israeli ..... 15 Wolfe
Dixville ..... 9 Stanstead
Dolbeau ..... 18 Saguenay
Dollier ..... 8 Jacques-Cartier
Dorval ..... 8 "
Douglasbourg ..... 8 Napierville
Douglastown ..... 17 Gaspé
Douglas West ..... 17 Gaspé
Doyle ..... 6 Pontiac
Drummondville (E) ..... 11 Drummond
Duclos ..... 4 Ottawa
Dudswell Centre ..... 15 Wolfe
Dufour ..... 18 Charlevoix
Duhamel ..... 3 Ottawa
Dumoine ..... 6 Pontiac
Dunany ..... 3 Argenteuil
Dunboro' ..... 8 Missisquoi
Duncan Station ..... 8 Drummond
Dundee ..... 8 Huntingdon
Dunham ..... 8 Missisquoi

Dunraven ..... 4 Pontiac
Eardley ..... 4 Ottawa
East Aldfield ..... 4 Pontiac
East Angus ..... 15 Compton
East Arthabaska ..... 13 Arthabaska
East Bolton ..... 8 Brome
East Broughton ..... 15 Beauce
East Clifton ..... 10 Compton
East Dudswell ..... 15 Wolfe
East Dunham ..... 8 Missisquoi
East Farnham ..... 8 Brome
East Hereford ..... 10 Compton
East Magdala ..... 13 Mégantic
Eastman ..... 9 Brome
East Sherbrooke ..... 10 Sherbrooke
East Templeton ..... 3 Ottawa
Eaton ..... 10 Compton
Echo Vale ..... 10 "
Edina ..... 3 Argenteuil
18 Egg Island ..... 16–17 Saguenay
Egypte ..... 11 Shefford
Elgin Road ..... 16 L'Islet
Elmside ..... 4 Pontiac
Emileville ..... 8 Bagot
18 English Bay ..... 17 Gaspé
Erle ..... 15 Wolfe
Escuminac ..... 17 Bonaventure
18 Esquimaux Point 16–17 Saguenay
Etang du Nord ..... 17 Gaspé
Etchemin ..... B–18 Lévis
Eustis ..... 10 Sherbrooke
Fairfax ..... 9 Stanstead
Faruboro' ..... 9 Brome
Farndon ..... 8 Missisquoi
Farnham Centre ..... 8 Brome
Farnham ..... 9 Missisquoi
Farelton ..... 4 Ottawa
Father Point ..... 16 Rimouski
Fecteau's Mills ..... 13 Wolfe
Fitch Bay ..... 9 Stanstead
Flanders ..... 10 Compton
Fleurant ..... 17 Bonaventure
Fleuriau ..... 16 Rimouski
Flodden ..... 13 Richmond
Fontenelle ..... 17 Gaspé
Fontenoy ..... 13 Richmond
Forestdale ..... 14 Nicolet
Fort Coulogne ..... 4 Pontiac
Fortierville ..... 19*a* Lotbinière
Fortin ..... 16 Rimouski
Fort William ..... 6 Pontiac
Foster ..... 9 Brome
18 Fox Bay (sub) ..... 17 Gaspé
Fox River ..... 17 "
Frampton ..... 15 Dorchester
Franklin Centre ..... 8 Huntingdon
Fréchette ..... B–18 Lévis
Frelighsburg ..... 8 Missisquoi
French Village ..... 13 Drummond
Frontier ..... 8 Huntingdon
Frost Village ..... 8 Shefford
Fulford ..... 9 Brome
Galson ..... 10 Compton

Garland ..... 8 Châteauguay
Garneau ..... 16 L'Islet
Garthby Station ..... 15 Wolfe
Gasparine ..... 8 Châteauguay
Gaspé Bassin ..... 17 Gaspé
Gaspé Bay (S) ..... 17 "
Gatineau Mills ..... 4 Ottawa
Geneva ..... 3 Argenteuil
Genoa ..... 3 "
Gentilly ..... 14–19*c* Nicolet
Georgeville ..... 9 Stanstead
Geraldine ..... 8 Huntingdon
18 Gethsemani (sub) .... 17 Saguenay
Gilman ..... 9 Brome
Girard ..... 8 St Jean
Glen Aimond ..... 3 Ottawa
Glen Bean ..... 4 "
Glengyle ..... 4 Pontiac
Glen Iver ..... 10 Sherbrooke
Glenlivet ..... 4 Ottawa
Glen Lloyd ..... 13 Mégantic
Glen Murray ..... 13 "
Glen Sutton ..... 8 Brome
Gobeil ..... 18 Charlevoix
18 Godbout ..... 16–17 Saguenay
Gordon Creek ..... 6 Pontiac
Gould ..... 10 Compton
Gould Station ..... 10 "
Gracefield ..... 4 Ottawa
Graham ..... 8 Vaudreuil
Granboro' ..... 8 Shefford
Granby ..... 8 "
Grande Baie ..... 19 Chicoutimi
Grande Cascapédia ..... 17 Bonaventure
Grand Entry ..... 17 Gaspé
Grande Frenière ..... 8 Deux Montagne
Grande Grève ..... 17 Gaspé
Grandes Piles ..... 19*c* Champlain
Grandes Coudées ..... 15 Beauce
Grande Vallée ..... 16 Gaspé
Grand-Mère ..... 19*c* Champlain
Grand Métis ..... 16 Rimouski
Grand Pabos ..... 17 Gaspé
Grand River ..... 17 "
Grand St Esprit ..... 8 Nicolet
Green River ..... 17*a* Témiscouata
Greenshields ..... 13 Richmond
Greer Mount ..... 4 Pontiac
Grenville ..... 3 Argenteuil
Griffin ..... 9 Stanstead
Griffin Cove ..... 17 Gaspé
Grindstone Island ..... 17 "
Grondines ..... 19*a* Portneuf
Grondines Station ..... 19*a* "
Grosses Roches ..... 16 Rimouski
Hadlow Cove ..... B–18 Lévis
Hallerton ..... 8 Huntingdon
Hall's Stream ..... 10 Compton
Halverson ..... 4 Pontiac
18 Hamilton Cove ..... 16 Saguenay
Hardwood Flat ..... 10 Compton
18 Harrington ..... 17 Saguenay
Harrington East ..... 3 Argenteuil
Harvey Hill Mines ..... 15 Mégantic
Haseville ..... 9 Missisquoi
Hatley ..... 9 Stanstead
Hathaway ..... 4 Pontiac
Heathton ..... 9 Stanstead
Hébertville ..... 19 Chicoutimi
Hedleyville ..... 18 Québec
Helena ..... 8 Huntingdon
Hemison ..... 15 Dorchester
Hemmingford ..... 8 Huntingdon
Henderson's Grove ..... 15 Mégantic
Henesy ..... 6 Pontiac
Henrysburg ..... 8 St Jean
Henryville ..... 8 Iberville
Herdman ..... 8 Huntingdon
Hereford ..... 10 Compton
Heyworth ..... 4 Ottawa
High Rock ..... 3 "
Hill Head ..... 3 Argenteuil
Hillhurst ..... 9 Compton
Hochelaga ..... 8 Hochelaga
Hodgins ..... 4 Pontiac
Holland's Mills ..... 3 Ottawa
Holton ..... 8 Châteauguay
Hoptown ..... 17 Bonaventure
House Harbour ..... 17 Gaspé
Howick ..... 8 Châteauguay
Hudson ..... 8 Vaudreuil
Hull ..... 4–3 Ottawa
Hunter's Point ..... 6 Pontiac
Hunterstown ..... 19*b* Maskinongé
Huntingdon ..... 8 Huntingdon
Huntingville ..... 9 Sherbrooke
Indian Lorette ..... 19 Québec
Inlet ..... 3 Ottawa
Inverness ..... 13 Mégantic
Iron Hill ..... 9 Brome
Ironside ..... 4 Ottawa
Irvine ..... 13 Mégantic
Island Brook ..... 10 Compton
Isle aux Coudres ..... 18 Charlevoix
Isle aux Grues ..... 16–17 Montmagny
Isle Bizard ..... 8 Jacques-Cartier
Isle Dupas ..... 19*b* Berthier
Isle Perrot ..... 8 Vaudreuil
Isle Perrot, Nord ..... 8 "
Isle Verte ..... 16 Témiscouata
Ives ..... 15 Wolfe
Ivry ..... 17*a* Témiscouata
Jersey Mills ..... 15 Beauce
Johnville ..... 10 Compton
Joliette ..... 19*b* Joliette
Jonquières ..... 19 Chicoutimi
Joques ..... 8 Hochelaga
Joynt ..... 4 Ottawa
Kamouraska ..... 16–17 Kamouraska
Katevale ..... 9 Stanstead
Kazubazua ..... 4 Ottawa
Keith ..... 10 Compton
Kelso ..... 8 Huntingdon
Kensington ..... 8 "
Kilbain ..... 8 "
Kildare ..... 19*b* Joliette

Kingsbury ....13 Richmond
Kingscroft .... 9 Stanstead
Kingsey ....13 Drummond
Kingsey Falls ....13 "
Kinnear's Mills ....15 Mégantic
Kippewa .... 6 Pontiac
Kirkdale ....13 Drummond
Kirk's Ferry .... 4 Ottawa
Kiskisink ....19 Portneuf
Knowlton .... 8 Brome
Knowlton Landing. .... 8 "
La Baie ....19*a*–14 Yamaska
Labelle .... 8 Ottawa
Laberge .... 8 Châteauguay
La Beauce ....15 Beauce
L'Acadie .... 8 St Jean
Lac à la Tortue 19*c*Champlain
Lac Bellemare ....19*c*St Maurice
La Carrière .... 12 Bagot
Lachenaie ....19*b*L'Assomption
Lachine .... 8 Jacques-Cartier
Lachine Locks .... 8 "
Lachevrotière 1*a*Portneuf
Lachine Rapids .... 8 Jacques-Cartier
Lachute .... 3 Argenteuil
Lachute Mills .... 3 "
La Conception .... 8 Ottawa
La Décharge ....19 Chicoutimi
Lac Edouard ....19 Portneuf
Lac Masson .... 8 Terrebonne
Lacolle .... 8 St Jean
Lac Ouareau 19*b*Montcalm
Lac Rond .... 3 Ottawa
Lac St Joseph ....19 Portneuf
Ladd's Mills .... 9 Stanstead
La Fayette ....16 Bellechasse
La Guerre .... 8 Huntingdon
Lake Aylmer ....15 Wolfe
Lake Beauport ....18 Québec
Lake Edward ....19 Portneuf
Lake Etchemin ....15 Dorchester
Lakefield .... 3 Argenteuil
Lake Megantic ....10 Compton
Lake St Mary .... 4 Ottawa
Lake Temiscamingue .... 6 Pontiac
Lakeview .... 3 Argenteuil
Lake Weedon ....15 Wolfe
La Mare ....18 Charlexoix
Lamartine ....16 L'Islet
Lambton ....15 Beauce
Lamontagne ....13 Mégantic
Landreville .... 8 Beauharnois
Land Villa ....16 Montmagny
Langevin ....15 Dorchester
L'Annonciation .... 8 Ottawa
Lanoieville .... 12 Richelieu
Lanoraie 19*b*Berthier
L'Anse à Giles ....16 Montmagny
L'Anse à la Cabane ....17 Gaspé
L'Anse au Beaufils ....17 Gaspé
L'Anse au Foin ....19 Chicoutimi
L'Anse aux Gascons ....17 Bonaventure
L'Anse St Jean ....19 Chicoutimi

La Patrie ....10 Compton
La Petite Rivière ....18 Québec
La P't. Riv. St François .18 Charlevoix
La Plaine .... 8 Terrebonne
Laprairie .... 8 Laprairie
La Présentation .... 11 St Hyacinthe
Laroche .... 9 Brome
Larochelle ....13 Mégantic
Lascelles .... 4 Ottawa
L'Assomption ....19*b*L'Assomption
Laterrière ....19 Chicoutimi
Latour's Mills .... 6 Pontiac
La Tuque 19*c*Champlain
Laurel .... 3 Argenteuil
Laurentides .... 8 L'Assomption
Lauzon ....C–18 Lévis
Laval .... 18 Montmorency
Lavaltrie 19*b*Berthier
L'Avenir ....13 Drummond
Lawrenceville ....13 Shefford
Learned Plain ....10 Compton
Le Bras ....15 Beauce
Leclercville B–19*a*Lotbinière
Leeds ....13 Mégantic
Leeds Village ....13 "
Lemesurier .... 13 "
Lennoxville .... 9 Sherbrooke
Leopold .... 3 Argenteuil
L'Epiphanie ....19*b*L'Assomption
Les Dalles 19*b*Montcalm
Les Eboulements ....18 Charlevoix
Les Ecureuils 19*a*Portneuf
Les Escoumains ....18 Saguenay
Les Fonds B–19*a*Lotbinière
Les Gr'des Bergeronnes.18 Saguenay
Les P'tites Bergeronnes.18 "
Lessard ....15 Beauce
Lévis ....C–18 Lévis
Libbytown .... 9 Stanstead
Lime Bridge .... 15 Wolfe
Linda .... 15 Compton
Lineboro' .... 9 Stanstead
Linière ....15 Beauce
Lisgar Station ....13 Drummond
L'Islet ....16 L'Islet
Little Cascapedia ....17 Bonaventure
Little Metis ....16 Rimouski
Little Metis Station ....16 "
Little Pabos ....17 Gaspé
Little River, East ....17 "
Little River, West ....17 "
Lochaber Bay .... 3 Ottawa
Long Point .... 8 Hochelaga
18 Long P't of Mingan 16–17 Saguenay
Longueuil .... 8 Chambly
Lorette ....19 Québec
Lorne .... 13 Richmond
Lost River .... 3 Argenteuil
Lotbinière 19*a*Lotbinière
Louisa .... 3 Argenteuil
Louiseville 19*b*Maskinongé
Lourdes ....13 Mégantic
18 Lourdes Blanc Sablon 17 Saguenay

Low	4	Ottawa
Lower Ireland	13	Mégantic
Lucerne	4	Ottawa
Luskville	4	"
Lysander	13	Mégantic
Lyster	13	"
Lyster Station	13	"
Mabel	3	Argenteuil
Macnider	16	Rimouski
Maddington Falls	14	Arthabaska
Magdalen Island	17	Gaspé
Magenta	9	Rouville
Magog	9	Stanstead
Magoon's Point	9	"
18 Magpie	17–16	Saguenay
Mailhot	13	Mégantic
Maisonneuve	8	Hochelaga
Mal Bay	17	Gaspé
Malmaison	8	Missisquoi
Malvina	9	Compton
Maniwaki	4	Ottawa
Mansonville	8	Brome
Masonville Station	8	"
Maple Grove	13	Mégantic
Maple Hill	15	"
Maple Leaf	10	Compton
Maple Ridge	4	Pontiac
Marbleton	15	Wolfe
Maria	17	Bonaventure
Maria Capes	17	"
Maria East	17	"
Maritana	8	Huntingdon
Marlington	9	Stanstead
Marlow	15	Beauce
Marsboro	10	Compton
Marsouins	16	Gaspé
Martin Dale	4	Ottawa
Martin's Lake	4	Pontiac
Martinville	9	Compton
Maryland	4	Pontiac
Mascouche	19½	L'Assomption
Mascouche Rapids	19½	"
Masham Mills	4	Ottawa
Maskinongé	19½	Maskinongé
Massawippi	9	Stanstead
Masson	3	Ottawa
Mastaï	18	Québec
Mastigouche	19½	Maskinongé
Matane	16	Rimouski
Matapédia	16–17	Bonaventure
Mawcook	8	Shefford
Mayo	3	Ottawa
18 McDonald's Cove (S)	17	Gaspé
McLeods Crossing	10	Compton
Melboro'	13	Richmond
Melbourne	13	"
Melocheville	8	Beauharnois
Mercier	16	Montmagny
Métabetchouan	19	Chicoutimi
Methot's Mills	13	Lotbinière
Miguasha	17	Bonaventure
Milan	10	Compton
Milby	9	Sherbrooke
Mile End	8	Hochelaga
Miletta	9	Stanstead
Mille Isles	3	Argenteuil
Mille Vaches	18	Saguenay
Millfield	13	Megantic
Millington	8	Brome
Milton East	8	Shefford
18 Mingan	16–17	Saguenay
Minton	9	Stanstead
Mirabel	3	DeuxMontagne
Miranda	8	Missisquoi
Misère	18	Charlevoix
Mistassini	19	Chicoutimi
Mitchell Station	8	Nicolet
Moe's River	9	Compton
18 Moisie	16–17	Saguenay
Mongenais	8	Vaudreuil
Montcalm	19½	Montcalm
Montcerf	4	Ottawa
Mont Dufresne	10	Richmond
Monte Bello	3	Ottawa
Montfort	8	Argenteuil
Mont Louis	16	Gaspé
Montmagny	16–17	Montmagny
Montmarin	8	Terrebonne
Montmorency Est	18	Montmorency
Montmorency Falls	18	Québec
Montmorency Villa	18	"
Montpellier	3	Ottawa
Montréal	8	Montréal
Montreal Junction	8	Hochelaga
Montreal South	8	Chambly
Mont St Hilaire	11	Rouville
Moore's Station	8	Missisquoi
Morehead	4	Pontiac
Morigeau	16	Montmagny
Morin Flats	8	Argenteuil
Moulin Chaurette	19½	St-Maurice
Moulin Têtu	13	Lotbinière
Mount Carmel	16	Kamouraska
Mount Johnson	8	Iberville
Mount Loyal	19½	Montcalm
Mount Maple	3	Argenteuil
Mount Oscar	8	Vaudreuil
Mount Royal Vale	8	Hochelaga
Murphy	19½	Joliette
Murray Bay	18	Charlevoix
Mystic	8	Missisquoi
Nadeau's Crossing	10	Beauce
Namur	3	Ottawa
Nancy	19½	Maskinongé
Napierville	8	Napierville
18 Natashquan	16–17	Saguenay
Neilsonville	18	Québec
New Armagh	13	Lotbinière
Newbois	15	"
New Carlisle	17	Bonaventure
New Glasgow	8	Terrebonne
New Ireland	13	Megantic
New Liverpool	B–18	Lévis
New Mexico	10	Compton
Newport	17	Gaspé
Newport Point	17	"

New Richmond....17 Bonaventure
New Rockland....13 Richmond
Nicolet....14 Nicolet
Nicolet Falls....13 Richmond
Nomininque.... 8 Ottawa
Normandin....19 Chicoutimi
North Clarendon.... 4 Pontiac
North Coaticooke.... 9 Stanstead
Northfield Farm.... 4 Ottawa
North Georgetown.... 8 Châteauguay
North Ham....13 Wolfe
North Hatley.... 9 Stanstead
North Hill....10 Compton
North Nation Mills.... 3 Ottawa
North Onslow.... 4 Pontiac
North Pinnacle.... 8 Missisquoi
North Stanbridge.... 8 "
North Stoke....10 Richmond
North Stukely....13 Shefford
North Sutton.... 8 Brome
North Temiscamingue.. 6 Pontiac
North Wakefield.... 4 Ottawa
North Wolfeston....15 Wolfe
Norton Creek.... 8 Châteauguay
N.-D. de Bethsiamis....18 Saguenay
N.-D. de Grâce.... 8 Hochelaga
N.-D. de la Salette.... 3 Ottawa
N.-D. de Lévis....C-18 Lévis
N.-D. de l'Isle Verte....16 Témiscouata
N.-D. de Mercie....19*b*Montcalm
N.-D. de Rimouski....16 Rimouski
N.-D. de Stanbridge.... 8 Missisquoi
N.-D. des Anges....19*c*Portneuf
N.-D. des Bois....10 Compton
N.-D. du Lac....17*a*Témiscouata
N.-D. du Laus.... 3 Ottawa
N.-D. du Pont Main.... 3 "
N.-D. du Portage....16 Témiscouata
N.-D. du Rosaire....16 Montmagny
Nouvelle....17 Bonaventure
Noyan.... 8 Missisquoi
Nutt's Corners.... 8 "
Oak Bay Mills....17 Bonaventure
Oak Point....17 "
O'Connell.... 4 Pontiac
Odelltown.... 8 St John
O'Donnell's Siding....19 Chicoutimi
Oka.... 8 DeuxMontagne
Old Chelsea.... 4 Ottawa
Old Lake Road....16 Témiscouata
Oliver.... 9 Stanstead
Olscamp....19*c*Champlain
Ontario Street, East.... 8 Montreal
Opemican.... 6 Pontiac
Ormstown.... 8 Châteauguay
Otter Lake.... 4 Pontiac
Outremont.... 8 Hochelaga
Painchaud....13 Mégantic
Papineauville.... 3 Ottawa
Paquette....10 Compton
Parc Laval.... 8 Laval
Paré....19*a*Portneuf
parisville....14–19*a*Lotbinière

Parkhurst....13 Lotbinière
Parkman.... 4 Pontiac
Paspébiac....17 Bonaventure
Pasteur....19 Chicoutimi
Pauline.... 8 Rouville
Pearceton.... 8 Missisquoi
Pellissier.... 4 Ottawa
Peninsula-Gaspé....17 Gaspé
18 Pentecost River..16–17 Saguenay
Percé....17 Gaspé
Perkins.... 3 Ottawa
Perryboro'.... 9 Compton
Perthuis....19 Portneuf
Peter's Mines.... 15 Wolfe
Petit Cap....17 Gaspé
Petite Magdeleine....16 "
Petite Matane....16 Rimouski
Petite Vallée....16 Gaspé
Petits Machins....16 "
Peverhill....8–7 Vaudreuil
Philipsburg, East.... 8 Missisquoi
Piedmont.... 8 Terrebonne
Pierreville Mills....19*a*–14 Yamaska
Pierreville....19*a*–14 "
Pigeon Hill.... 8 Missisquoi
Pike River.... 8 "
Piopolis....10 Compton
Plaisance.... 3 Ottawa
Plamondon's Mills....13 Wolfe
Point Fortune.... 8 Vaudreuil
Point Platon....B–19*a*Lotbinière
Point St Charles.... 8 Montreal-C
Point St Peter....17 Gaspé
Pointe à la Frégate....16 "
Pointe à Pic....18 Charlevoix
Pointe au Bouleau....18 Saguenay
Pointe au Chêne.... 3 Argenteuil
Pointe aux Anglais..16–17 Saguenay
Pointe aux Trembles.... 8 Hochelaga
Pointe aux Trembles....18 Portneuf
Pointe aux Orignaux....16 Kamouraska
Pointe Bleue....19 Chicoutimi
Pointe Claire.... 8 JacquesCartier
Pointe du Lac....19*b*St Maurice
Pointe Gatineau.... 3 Ottawa
Pointe Sèche....16 Kamouraska
Poiré....19*a*Portneuf
Poltimore.... 3 Ottawa
Pont Château.... 8 Soulanges
Pont de Maskinongé....19*b*Maskinongé
Pont du Sault.... 8 Hochelaga
Pont Rouge....19*a*Portneuf
Pont Viau.... 8 Laval
Portage du Fort....4–6 Pontiac
Port au Persil....18 Charlevoix
Port au Quil....18 "
Port Daniel (C)....17 Bonaventure
Port Daniel (E)....17 "
Port Daniel (W)....17 "
Port Lewis.... 8 Huntingdon
Portneuf....19*a*Portneuf
Portneuf Mills....18 Saguenay
Portneuf Station....19*a*Portneuf

Poupore ..... 3 Ottawa
Price ..... 16 Rimouski
Proulxville ..... 19c Champlain
Powerscourt ..... 8 Huntingdon
Quai des Eboulements . 18 Charlevoix
Quai de Rimouski .... 16–17 Rimouski
Québec ..... 18 Québec
Querry ..... 17 Bonaventure
Quinville ..... 3 Ottawa
Quyon ..... 4 Pontiac
Racine ..... 13 Shefford
Radford ..... 4 Pontiac
Radnors Forges ..... 19c Champlain
Radstock ..... 19b Joliette
Randboro ..... 10 Compton
Rapides des Joachims .. 6 Pontiac
Rawdon ..... 19b Montcalm
Red Mountain ..... 10 Compton
Reedham ..... 15 Mégantic
Reedsdale ..... 13 "
Reed's Mines ..... 15 "
Repentigny ..... 19b L'Assomption
Riceburg ..... 8 Missisquoi
Richardville ..... 13 Mégantic
Richmond ..... 13 Richmond
Richmond Station ..... 13 "
Rigaud ..... 8 Vaudreuil
Rimouski ..... 16–17 Rimouski
Ripon ..... 3 Ottawa
Risborough ..... 15 Beauce
River Beaudette ..... 8 Soulanges
River Désert ..... 4 Ottawa
Riverfield ..... 8 Châteauguay
River Gilbert ..... 15 Beauce
River Gilbert Gold Mines 15 "
River Joseph ..... 4 Ottawa
Rivière à Claude ..... 16 Gaspé
Rivière à la Martre ..... 16 "
Rivière à l'Ours ..... 19 Chicoutimi
Rivière à Pierre ..... 19 Portneuf
Rivière au Doré ..... 19 Chicoutimi
Rivière au Rat ..... 19c Champlain
Rivière aux Chiens ..... 18 Montmorency
Rivière aux Pins ..... 19 Québec
Rivière Bois Clair ..... 19a Lotbinière
Rivière des Fèves ..... 8 Châteauguay
Rivière des Plantes ..... 15 Beauce
Rivière des Prairies ..... 8 Hochelaga
Rivière du Loup ..... 16–17 Témiscouata
Rivière du Loup, quai 17–16 "
Rivière du Loup Sta. 16–17 "
Rivière du Moulin ..... 19 Chicoutimi
Rivière Gagnon ..... 3 Terrebonne
Rivière Gentilly ..... 14 Nicolet
Rivière la Fleur ..... 18 Montmorency
Rivière la Madeleine .... 16 Gaspé
Rivière Mailloux ..... 18 Charlevoix
Rivière Mattawin ..... 19c Champlain
Rivière Meckinac ..... 19c "
Rivière Noire ..... 14 Arthabaska
Rivière Ouelle ..... 16 Kamouraska
18 Rivière St Jean ..... 16 Saguenay
Rivière Ste Marguerite . 18 "
Rivière Trois Pistoles ... 16 Témiscouata
Rivington ..... 3 Argenteuil
Robertson Station ..... 15 Mégantic
Roberval ..... 19 Chicoutimi
Robinson ..... 10 Compton
Robitaille ..... 17 Bonaventure
Robson ..... 13 Drummond
Rochelle ..... 13 Shefford
Rockburn ..... 8 Huntingdon
Rock Forest ..... 9 Sherbrooke
Rock Island ..... 9 Stanstead
Rockway Valley ..... 3 Ottawa
Ross Mills ..... 18 Lévis
Rougemont Station ..... 8 Rouville
Rowanton ..... 6 Pontiac
Roxham ..... 8 St Jean
Roxton East ..... 9 Shefford
Roxton Falls ..... 9 "
Roxton Pond ..... 9 "
Ruisseau à l'eau Chaude 15 Dorchester
Ruisseau à Sem ..... 16 Rimouski
Ruisseau Leblanc ..... 17 Bonaventure
Runnymede ..... 17 "
Rupert ..... 4 Ottawa
Russelltown ..... 8 Châteauguay
Rutledge ..... 4 Pontiac
Ste Adèle ..... 3 Terrebonne
Adélaïde, Pabos .... 17 Gaspé
Adelphe de Cham . 19c Champlain
St Adolphe, Dudswell. 15 Wolfe
Adolphe de Howard 8 Argenteuil
Adrien ..... 13 Wolfe
Agapit ..... 13 Lotbinière
Ste Agathe de L'tbinière 13 "
Agathe des Monts . 8 Terrebonne
Agnès de Charlev... 18 Charlevoix
Agnès de Dundee .. 8 Huntingdon
St Aimé ..... 12 Richelieu
Alban ..... 19a Portneuf
Albert ..... 13 Arthabaska
Alexandre Station . 8 Ibervill
Alexandre d'Iberv . 8 "
Alexandre de Ka... 16 Kamouraska
Alexis des Monts... 19b Maskinongé
Alphonse ..... 19b Joliette
Alphonse, Granby . 8 Shefford
Amédée ..... 3 Ottawa
Anaclet ..... 16 Rimouski
André Avelin ..... 3 Ottawa
André de Kamou... 16 Kamouraska
Andrew, East ..... 3 Argenteuil
Ste Angèle de Manoir . 8 Rouville
Angèle de Laval .... 14 Nicolet
Angèle de Rim . 16–17 Rimouski
St Anicet ..... 8 Huntingdon
Ste Anne de Bellevue . 8 Jacques Cartier
Anne de Beaupré... 18 Montmorency
Anne de la Pérade . 19a Champlain
Anne des Monts .... 16 Gaspé
Anne des Plaines... 8 Terrebonne
Anne, Pocatière. 16–17 Kamouraska
17 Anne Restigouche . 16 Bonaventure
Anne de Sorel ..... 11 Richelieu

18 Anne Labrador.....17 Saguenay
St Anselme ....15 Dorchester
Antoine.....19*a*–B–18 Lotbinière
" Riv.Richelieu11 Verchères
Antonin ....16 Témiscouata
Ste Apolline de Potton.16 Montmagny
St Apollinaire .... .B–18 Lotbinière
Armand Centre.... 8 Missisquoi
Armand Station.... 8 "
Arsene..... .....16 Témiscouata
Athanase .... 8 Iberville
Aubert..... .....16 L'Islet
Augustin..... ..... 3 DeuxMontagne
Augustin ....18 Portneuf
18 Augustin..... ..... 17 Saguenay
Ste Barbe..... 8 Huntingdon
St Barnabé,Rivière Ya.12 St Hyacinthe
Barnabé.....19*b*St Maurice
Barthélemi 19*b*Berthier
Bazile de Portneuf.19*a*Portneuf
Bazile le Grand.... 8 Chambly
Bazile Station.....19*a*Portneuf
Ste Béatrice.....19*b*Joliette
St Benoit..... ..... 3 DeuxMontagne
Bernard de Dorch.15 Dorchester
Bernard (sub)..... 8 St Jean
Ste Blaise..... 8 "
St Blandine.....16–17 Rimouski
Bonaventure..... 8 Drummond
Boniface ..... 4 Pontiac
Ste Brigide d'Iberville. 8 Iberville
Brigitte des Saults. 8 Nicolet
St Bruno ..... 8 Chambly
Bruno de Kam.16–17 Kamouraska
Bruno Station..... 8 Chambly
Calixte, Kilkenny. 8 Montcalm
Camille..... .....13 Wolfe
Canute .... 3 DeuxMontagne
Casimir..... .....19*a*Portneuf
Cassien des Caps...18 Charlevoix
Ste Catherine..... .....19 Portneuf
Catherine street.... 8 Montreal
Catherine Str. West 8 " Ouest
Cécile de Milton.... 8 Shefford
Cécile, Levrard.19*a*–14 Nicolet
Cécile de Whitton.10 Compton
St Célestin ....14 Nicolet
Césaire..... ..... 8 Rouville
Charles de Caplan.17 Bonaventure
Charles, Riv. Boyer.16 Bellechasse
Chs, Riv. Richelieu.11 St Hyacinthe
Ste Christine..... .....13 Bagot
St Chrysostôme..... 8 Châteauguay
Ste Claire..... .....15 Dorchester
St Clément..... .....16 Témiscouata
Clet ..... 8 Soulanges
Ste Clothilde..... .....13 Arthabaska
Clothilde de C..... 8 Châteauguay
St Columbin..... ..... 3 DeuxMontagne
Côme..... .....19*b*Joliette
Constant ..... 8 Laprairie
Ste Croix.....19*a*–B Lotbinière
Cunégonde..... 8 Hochelaga

St Cuthbert 19*b*Berthier
Cuthbert Station....19*b* "
Cyprien..... .....16 Témiscouata
Cyr..... 13 Richmond
Cyriac ....19 Chicoutimi
Cyrille de l'Islet....16 L'Islet
Cyrille de Wendov'r 8 Drummond
Damase ....12 St Hyacinthe
Damase de Ri'ouski16 Rimouski
Damase des Aulnais16 L'Islet
Damien de Brandon19*b*Berthier
Damien, Buckland.16 Bellechasse
David de Lévis..B–18 Lévis
David d'Yamaska... 8 Yamaska
Denis de Boutillerie16 Kamouraska
Denis,Riv.Richelieu11 St Hyacinthe
Didace 19*b*Maskinongé
Dominique de Bagot12 Bagot
Dominique Station. 8 Soulanges
" des Cèdres 8 "
Donat .....16 Rimouski
Donat de Montcalm.19*b*Montcalm
Ste Dorothée..... ..... 8 Laval
St Edmond .....18 Québec
Edmond de. 19*b*Berthier
Edouard de. ..... 8 Napierville
Edouard Frampton.15 Dorchester
Edwidge..... 9 Compton
Eleuthère .....16 Kamouraska
Elie..... 19*b*St Maurice
Ste Elizabeth 19*b*Joliette
St Eloi ....16 Témiscouata
Elphège.....19*b*–14 Yamaska
Elzéar .....15 Beauce
Elzéar de Laval.... 8 Laval
Ste Emélie d'Energie..19*b*Joliette
St Emile de Montcalm19*b*Montcalm
Emile de Suffolk.... 3 Ottawa
Ephrem de Tring..15 Beauce
Ephrem d'Upton...11 Bagot
Esprit 19*b*Montcalm
Etienne de..... 8 Beauharnois
Etienne de Bolton. 8 Brome
Etienne des Grès..19*c*St Maurice
Etienne du.. .....18 Saguenay
Eugène Grantham. 8 Drummond
Eulalie ....14 Nicolet
Eustache .... 8 DeuxMontagne
Evariste de Forsyth15 Beauce
Fabien ....16 Rimouski
Faustin .... 3 Terrebonne
Ste Famille ....18 Montmorency
St Félicien .....19 Chicoutimi
Ste Félicité ....16 Rimouski
St Félix de Valois.....19*b*Joliette
Ferdinand .....13 Mégantic
Féréol..... .....18 Montmorency
Fidèle .....18 Charlevoix
Ste Flavie .....16–17 Rimouski
Flavie Station..16–17 "
St Flavien..... .....13 Lotbinière
Ste Flore 19*c*Champlain
St Fortunat ....15 Mégantic

Ste	Foye	18	Québec
St	François	15	Beauce
	François de Sales	19b	Laval
	François, I. Orléans	18	Montmorency
	François du Lac	19b–14	Yamaska
Ste	Françoise	16–17	Témiscouata
St	François (N. E.)	15	Beauce
	François	16	Montmagny
	François Xav., Viger	16	Témiscouata
	Frs-Xav., Brompton	9	Richmond
	Frédéric	15	Beauce
	Frédéric Station	15	"
	Gabriel de Brandon	19b	Berthier
	Gabriel de Montréal	8	Hochelaga
	Gabriel Station	19	Portneuf
	Gédéon	19	Chicoutimi
Ste	Geneviève	8	Jacques Cartier
	Geneviève Batiscan	19a	Champlain
St	George	15	Beauce
	George de Malbay	17	Gaspé
	George de Windsor	13	Richmond
	George Est	15	Beauce
	Gérard, Montarville	3	Ottawa
	Germain, Grantham	8	Drummond
	Germain de K	16	Kamouraska
Ste	Gertrude	19c–14	Nicolet
St	Gervais	16	Bellechasse
	Gilbert	19a	Portneuf
	Giles	13	Lotbinière
	Godfroy	17	Bonaventure
	Grégoire	14	Nicolet
	Guillaume d'Upton	8	Drummond
Ste	Hélène de Kam	16	Kamouraska
	Hélène de Bagot	8	Bagot
	Hélène de Chester	13	Arthabaska
	Hénédine	15	Dorchester
St	Henri de Lévis	15	Lévis
	Henri de Montréal	8	Hochelaga
	Henri Station	15	Lévis
	Hermas	3	Deux Montagne
	Hermenégilde	9	Stanstead
	Hilaire de Dorset	15	Beauce
	Hilaire Lac St Jean	19	Chicoutimi
	Hilaire Station	11	Rouville
	Hilaire Village	11	"
	Hilarion	18	Charlevoix
	Hippolyte Kilken'y	8	Terrebonne
	Honoré	15	Beauce
	Hubert	8	Chambly
	Hugues	12	Bagot
	Hyacinthe	12	St Hyacinthe
	Irénée	18	Charlevoix
	Isidore	15	Dorchester
	Isidore	8	Laprairie
	Isidore Junction	8	"
	Jacques	8	Montréal
	Jacques le Mineur	8	Laprairie
	Janvier	8	Terrebonne
	Jean-Bte, Montréal	8	Hochelaga
	Jean-Baptiste de	11	Rouville
	Jean Chry'tôme, B-	18	Lévis
	Jean de Dieu	16–17	Témiscouata
	Jean, Chaillons	14–19c	Lotbinière
St	Jean de Matha	19b	Joliette
	Jean Isle d'Orléans	18	Montmorency
	Jean l'Evangéliste	17	Bonaventure
	Jean Port Joli	16	Joliette
	Jérôme	3	Terrebonne
	Joachim de M	18	Montmorency
	Joachim de S	9	Shefford
	John Suburb	18	Québec
	John's East	11	St Jean
	Joseph d'Alma	19	Chicoutimi
	Joseph de Beauce	15	Beauce
18	Jos, Taoatière (sub)	17	Saguenay
	Joseph, Lepage	16–17	Rimouski
	Joseph de Lévis C-	18	Lévis
	Joseph de Sorel	19b	Richelieu
	Joseph du Lac	8	Deux Montagne
	Jovite	8	Terrebonne
	Jude	12	St Hyacinthe
Ste	Julie de Verchères	8	Verchères
	Julie de Somerset	13	Mégantic
	Julie Station	13	"
	Julienne	19b	Montcalm
St	Justin	19b	Maskinongé
Ste	Justine de Newton	7–8	Vaudreuil
	Justine Station	7–8	"
St	Lambert de Lévis	15	Lévis
	Lambert, Montréal	8	Chambly
	Laurent, I. d'orléans	18	Montmorency
	Laurent, Montréal	8	Jacques Cartier
	Lazare de B	16	Bellechasse
	Lazare de V	5–8	Vaudreuil
	Léon	19b	Maskinongé
	Léonard d'Aston	8	Nicolet
	Léonard de	19	Chicoutimi
	Léonard, Port Maur	8	Hochelaga
	Liboire	13	Bagot
	Liguori	19b	Montcalm
	Louis de Bonsecour	12	Richelieu
	Louis de Gonzague	8	Beauharnois
	Louis Station	8	"
	Louis de Ha Ha	17a	Témiscouata
Ste	Louise	16	L'Islet
St	Louis Station	8	Beauharnois
	Luc	11	St Jean
Ste	Luce	16	Rimouski
	Luce Station	16	"
	Lucie de Doncaster	8	Terrebonne
	Madeleine	13	St Hyacinthe
St	Magloire	16	Bellechasse
	Malachie	15	Dorchester
	Malo	10	Compton
	Marc	11	Verchères
	Marcel	12	Richelieu
	Marcel de l'Islet	16	L'Islet
Ste	Marguerite de B	15	Dorchester
	Marie de Blanford	14	Nicolet
	Marie, Charlevoix	18	Charlevoix
	Marie de Monnoir	8	Rouville
	Marie Salomée	19b	Montcalm
	Marthe	5–8	Vaudreuil
St	Martin	8	Laval
Ste	Martine	8	Châteauguay
	Martine Station	8	"

St Mathias ..... 8 Rouville
Mathieu ..... 16 Rimouski
Maurice ..... 19c Champlain
Maurice Forges ..... 19c St Maurice
Ste Melanie ..... 19b Joliette
St Michel de B ..... C–18 Bellechasse
Michel, Rougemont. 8 Rouville
Michel de N ..... 8 Napierville
Michel des Saints .. 19b Berthier
Michel, Wentworth 3 Argenteuil
Modeste ..... 17a Témiscouata
Moïse ..... 16 Rimouski
Moïse Station ..... 16 "
Ste Monique des ..... 3 Deux Montagne
Monique de Nicolet 8 Nicolet
St Nazaire d'Acton .... 11 Bagot
Nérée ..... 16 Bellechasse
Nicolas ..... 18 Lévis
Norbert ..... 19b Berthier
Octave ..... 16 Rimouski
Odilon ..... 15 Dorchester
Onésime ..... 16–17 Kamouraska
Ours ..... 11 Richelieu
Pacôme ..... 16 Kamouraska
Pamphile ..... 16 L'Islet
Paschal ..... 16–17 Kamouraska
Patrick ..... 16 Témiscouata
Patrick's Hill ..... 13 Arthabaska
Paul de Chester .... 13 "
Paul de la Croix .... 16 Témiscouata
Paul d'Industrie .... 19b Joliette
Paul l'Hermite ..... 19b L'Assomption
Paulin ..... 19b Maskinongé
Paul's Bay ..... 18 Charlevoix
Ste Perpétue ..... 8 Nicolet
St Philippe de Chester 13 Arthabaska
Philippe, Laprairie. 8 Laprairie
Philippe d'Argent.. 3 Argenteuil
Philippe de Néry ... 16 Kamouraska
Ste Philomène ..... 8 Châteauguay
" d'Echail'ns 14–19c Lotbinière
St Pie ..... 8 Bagot
Pie de Guire ..... 8 Yamaska
Pierre Baptiste ..... 13 Mégantic
Pierre Isled'Orléans 18 Montmorency
" Becquets 19a–14 Nicolet
Pierre ..... 16 Montmagny
Placide ..... 3 Deux Montagne
Polycarpe ..... 8–7 Soulanges
Praxède ..... 15 Beauce
Prime ..... 19 Chicoutimi
Prosper ..... 19a Champlain
Prosper de ..... 15 Dorchester
Raphael East ..... 16 Bellechasse
Raymond ..... 19 Portneuf
Rédempteur ..... 8 Vaudreuil
Régis ..... 1 Huntingdon
Rémi ..... 8 Napierville
Rémi de Tingwick . 13 Arthabaska
Rémi d'Amherst .... 3 Ottawa
Robert ..... 19b–8 Richelieu
Roch de Québec .... 18 Québec

St Roch de Richelieu . 11 Richelieu
Roch des Aulnaies . 16 L'Islet
Roch de l'Achigan . 19b L'Assomption
Romain ..... 15–10 Compton
Rosaire ..... 14 Arthabaska
Ste Rosalie ..... 12 Bagot
Rose ..... 3 Laval
Rose du Dégele ..... 17a Témiscouata
Rose de Watford ... 15 Dorchester
St Sabine ..... 9 Iberville
Samuel Gayhurst ... 15 Beauce
Sauveur, Montagne 8 Terrebonne
Sauveur de Québec. 18 Québec
Ste Scholastique ..... 3 Deux Montagne
St Sébastien ..... 8 Iberville
Sébastien, Aylmer . 15 Beauce
Sébastien de ..... 15 "
Sévère ..... 19b St Maurice
Sévérin, Beaurivage 15 Lotbinière
Siméon ..... 18 Charlevoix
Simon de Rimouski . 16 Rimouski
Simon de Yamaska . 12 Bagot
Sixte ..... 3 Ottawa
Ste Sophie de Mégantic . 13 Mégantic
Sophie de Lacorne. 8 Terrebonne
Sophie, Levrard 19a–14 Nicolet
St Stanislas de Champ . 19a Champlain
Stanislas de Kostka 8 Beauharnois
Sulpice ..... 19b L'Assomption
Sylvère ..... 14 Nicolet
Sylvester, East ..... 13 Lotbinière
Sylvester, West .... 13 "
Télesphore ..... 7–8 Soulanges
Ste Thècle ..... 19c Champlain
St Théodore d'Acton .. 11 Bagot
Théodore, Chertsey 19b Montcalm
Ste Théodosie ..... 8 Verchères
St Théophile ..... 15 Beauce
Ste Thérèse, Blainville. 3 Terrebonne
St Thomas d'Aquin .... 12 St Hyacinthe
Thomas de Joliette . 19b Joliette
Timothée ..... 8 Beauharnois
Timothee Station ... 8 "
Tite ..... 19c Champlain
Tite des Caps ..... 18 Montmorency
Tite Junction ..... 19c Champlain
Ubalde ..... 19a Portneuf
Urbain de Château. 8 Châteauguay
Urbain de ..... 18 Charlevoix
Ste Ursule ..... 19b Maskinongé
St Valentin ..... 8 St Jean
Valère de Bulstrode 14 Arthabaska
Valérien ..... 11 Shefford
Valérien de ..... 16 Rimouski
Valier ..... 16 Bellechasse
Valier Station ..... 16 "
Ste Victoire ..... 8–19b Richelieu
St Victor de Tring .... 15 Beauce
Vincent de Paul .... 19b Laval
Winceslas ..... 14 Nicolet
Yvon ..... 16 Gaspé
Zacharie ..... 15 Beauce

St Zenon ..... 19b Berthier
Zéphirin ..... 19c–14 Yamaska
Zotique ..... 1–8 Soulanges
Sabrevois ..... 11 Iberville
Sacré-Cœur de Marie.... 15 Mégantic
Saints-Anges ..... 15 Beauce
18 Salmon Bay ..... 17 Saguenay
Sanborn ..... 15 Wolfe
Sand Hill ..... 10 Compton
Sandy Beach ..... 17 Gaspé
Sault au Cochon ..... 18 Saguenay
Sault au Récollet ..... 8 Hochelaga
Savage Mills ..... 9 Shefford
Sawyerville ..... 10 Compton
Sayabec ..... 16 Rimouski
Scott Junction ..... 15 Beauce
Scottsmore ..... 8 Missisquoi
Scottstown ..... 10 Compton
Seal Cove ..... 17 Gaspé
Seguin ..... 8 Vaudreuil
Sellarville ..... 17 Bonaventure
18 Seven Islands.... 16–17 Saguenay
Shawbridge ..... 3 Terrebonne
Shawenegan ..... 11c St Maurice
Shawville ..... 4 Pontiac
Sheenborough ..... 6 "
Sheffington ..... 9 Shefford
Shefford Mountain ..... 8 " 5
Shefford Vale ..... 8 "
18 Sheldrake ..... 16–17 Saguenay
Sherbrooke ..... 10 Sherbrooke
Sherrington ..... 8 Napierville
Shigawake ..... 17 Bonaventure
Shrewsbury ..... 3 Argenteuil
Sillery Cove ..... 18 Québec
Silver Creek ..... 3 Ottawa
Six Portages ..... 4 "
Slatington ..... 13 Richmond
Smith's Mills ..... 9 Stanstead
Somerset ..... 13 Mégantic
Sorel ..... 8–19b Richelieu
South Barnston ..... 9 Stanstead
South Bolton ..... 8 Brome
South Dudswell ..... 15 Wolfe
South Durham ..... 13 Drummond
South Ely ..... 13 Shefford
South Granby ..... 8 "
South Ham ..... 15 Wolfe
South Quebec ..... B–18 Lévis
South Roxton ..... 9 Shefford
South Stukely ..... 9 "
18 South-West Point.... 17 Gaspé
Spencer Cove ..... 18 Québec
Springbrook ..... 15 Dorchester
Spring Hill ..... 10 Compton
Spring Road ..... 9 Sherbrooke
Stadacona ..... 18 Québec
Stagsburn ..... 4 Ottawa
Stambridge, East ..... 8 Missisquoi
Stambridge Station ..... 8 "
Stanbury ..... 9 "

Standon ..... 15 Dorchester
Stanfold ..... 13 Arthabaska
Stanhope ..... 9 Stanstead
Stanstead ..... 9 "
Stanstead Junction ..... 9 "
Starnsborough ..... 8 Huntingdon
Staynerville ..... 3 Argenteuil
Stockwell ..... 8 Châteauguay
Stoke Centre ..... 10 Richmond
Stoketon ..... 10 "
Stonefield ..... 3 Argenteuil
Stoneham ..... 18 Québec
Stornway ..... 10 Compton
Stottville ..... 8 St Jean
Suffield ..... 9 Sherbrooke
Sutton ..... 8 Brome
Sutton Junction ..... 8 "
Sweetsburg ..... 8 Missisquoi
Sydenham Place ..... 13 Drummond
Tadousac ..... 18 Saguenay
Taillon ..... 19 Chicoutimi
Tatehurst ..... 8 Châteauguay
Terrebonne ..... 19b Terrebonne
Tessierville ..... 16 Rimouski
Têtu ..... 17a Témiscouata
Tewkesbury ..... 18 Québec
Thetford Mines ..... 15 Mégantic
Thornby ..... 4 Pontiac
Thorn Center ..... 4 "
Three Lakes ..... 10 Beauce
Three Rivers ..... 19c Three Rivers
18 Thunder River... 16–17 Saguenay
Thurso ..... 3 Ottawa
Tikonabé ..... 19 Chicoutimi
Titus Station ..... 9 Richmond
Tolsta ..... 10 Compton
Trahan's Mills ..... 15 Wolfe
Tremblay ..... 19 Chicoutimi
Trenholm ..... 13 Drummond
Trmg Station ..... 15 Beauce
Trois Pistoles ..... 16–17 Témiscouata
Trois Saumons ..... 16 L'Islet
Trottier ..... 13 Arthabaska
Trout Brook ..... 13 "
Trout River ..... 8 Huntingdon
Turcot ..... 8 Hochelaga
Ulverton ..... 13 Drummond
Upper Bedford ..... 8 Missisquoi
Upper Melbourne ..... 13 Richmond
Upper Thorn Centre .... 4 Pontiac
Valcartier ..... 19 Québec
Valcartier Station ..... 19 "
Valcartier Village ..... 19 "
Valcourt ..... 13 Shefford
Val des Bois ..... 3 Ottawa
Valencay ..... 3 "
Valenciennes ..... 13 Mégantic
Vale Perkins ..... 8 Brome
Valleyfield ..... 8 Beauharnois
Valmont ..... 19c Champlain
Valmorin ..... 8 Terrebonne
Valois ..... 8 Jacques Cartier

Valracine	10	Compton
Varennes	8	Verchères
Vaudreuil	8	Vaudreuil
Vaudreuil Station	8	"
Vendôme	8	Beauharnois
Venice	8	Missisquoi
Venosta	4	Ottawa
Verchères	8	Verchères
Vernet	3	Ottawa
Versailles	8	Iberville
Vicars	8	Huntingdon
Victoriaville	13	Arthabaska
Viger	16	Témiscouata
Village des Aulnaies	16	L'Islet
Village Richelieu	11	Rouville
Villa Mastai	18	Québec
Villemay	C–18	Lévis
Villeneuve	8	Hochelaga
Villette	9	Compton
Vincennes	19*a*	Champlain
Vinton	4	Pontiac
Wakefield	4	Ottawa
Walker's Cutting	14	Arthabaska
Waltham	4–6	Pontiac
Warden	9	Shefford
Warwick	13	Arthabaska
Waterloo	9	Shefford
Waterville	9	Compton
Watkins' Mills	13	Drummond
Way's Mills	9	Stanstead
Weedon	15	Wolfe
Weedon Centre	15	"
Weedon Station	15	"
Weirstead	4	Pontiac
Werthein's Mines	15	Mégantic
West Bolton	8	Brome
West Brome	8	"
West Broughton	15	Mégantic
Westbury	15	Compton
Westbury Bassin	15	"
West Ditton	10	"
West Ely	13	Shefford
West Potton	8	Brome
West Shefford	9	Shefford
West Shefford Station	8	"
Wheatland	13	Drummond
Whitwick	10	Compton
Wickham West	11	Drummond
Wilson's Corners	4	Ottawa
Wilson's Mills	13	Mégantic
Windsor Mills	9	Richmond
Wolfe Lake	4	Pontiac
Wolfe Ridge	8	Missisquoi
Wolfestown	15	Wolfe
Woodside	13	Mégantic
Wotton	13	Wolfe
Wright	4	Ottawa
Yamachiche	19*b*	St Maurice
Yamaska	19*b*–14	Yamaska
Yamaska East	19*b*–14	"
Yarm	4	Pontiac

Agricultural & Horticultural

Quebec Horticultural Society—Frank Ross, President; E. C. Barrow, Vice-President; A. M. Robinson, Secretary Treasurer.—Directors: Lt-Col. Forsyth, D. Bell, R. Campbell, A. F. Ashmead, George Robinson, V. Châteauvert, A. Rhodes, G. G. Stuart.

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, Archevêque de Québec, président; Mgr C. A. Marois, V. G., T. Ledroit, C. N. Hamel, directeurs; Mgr H. Têtu, secrétaire-trésorier.

Asylums, Hospitals, Etc.

Asile d'aliénés de Québec—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité.

Asile du Bon Pasteur, (Lachevrotière 64-78.—Rév. Mère St-Louis, supérieure générale; rév. Mère Ste-Sophie, maîtresse des Pénitentes; rév. B. Bernier, chapelain; rév. H. R. Casgrain; Dr. A. Marois, médecin-visiteur.

Belmont Retreat, (Ste Foye Road)—Les révérendes dames religieuses de Notre-Dame de Perpétuel Secours.—Dr J. M. Mackay.

Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. F. Wurtele, Treasurer; Mrs. Browning, Matron; Dr. Sewell, Physician.

Finlay Asylum, (St Foye road)—*Corporation:* Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs Parke, G. H. Parke and H. Ross, Physicians; J. Okill Richardson, superintendent; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. R. H. Smith, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM

Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors. H. B. Judd, Superintendent; Mrs. Brooks, Acting Matron; James S. Dunbar, Secretary-Treasurer.

Hôpital du Sacré-Cœur, — Voir *Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.*

Hôpital-Général, (Boulevard Langelier).—Sœur St-Joseph, supérieure; Drs. Brochu et P. Wells, médecins-visiteurs; L. Leclerc, notaire; Révd. C. E. Gagné, chapelain.

Hôpital privé—Private hospital, Dr. Grondin, 69, rue Ste Ursule.

Hospice de la Miséricorde, (Couillard 12-14)—Sœur Marie de l'Assomption, supérieure; Rev. E. Nadeau, chapelain; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.

Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie, transportée à l'Hôpital de la Marine)—Sœur Ste Antoinette, supérieure; Dr. A. Marois, médecin-visiteur; révd. A. Lachance, chapelain.

Hôtel-Dieu, (11 du Palais)—Sœur St Eugène, supérieure; Drs. Lemieux, Ahern et Catelier, chirurgiens; Drs. Wells, Verge, Vallée et Turcot, médecins visiteurs; Dr. Simard, oculiste et auriste; rév. T. E. Beaulieu, chapelain.

Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, (Barrière St-Valier)—Sœur St-Louis, supérieure; Sœur M. de l'enfant Jésus, dépositaire; Rév. Chs. E. Trudel, chapelain; Drs. C. Gingras, W. A. Verge, A. Hamel et M. D. Brochu, méd.-visiteurs.

Jeffery Hale's Hospital, (2-4 St Olivier)—J. C. Thomson, President; J. T. Ross, Wm. Marsh, Governors; W. Brown, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.

Ladies Protestant Home, (Grande Allée 275)—Mrs. C. F. Smith, President; Mrs. T. H. Thomson, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Sewell, Blair, C. S. Parke, G. Parke, Physicians; honble D. A. Ross, Solicitor; Miss Browne, Matron.

Petite Œuvre de l'Orphelinat, (Glacis)—Rév. T. G. Rouleau, prédicateur.

Sœurs de la Charité, (St Olivier 1)—Sœur Sainte-Hélène, supérieure; Sœur St-Vincent de Paul, hospitalière; Sœur St-Théodore, dépositaire; Dr. A. Marois, médecin-visiteur.—Révd. A. Godbout, chapelain; révd. Jos. Lavoie, assistant-chapelain, rés. Richelieu 6.

St Bridget Asylum and Association (Grande Allée 254)—Sister Saint Youville, superioress; Revd. I. Rossback, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; Honble J. Hearn, F. Carbray, Ed. Foley, Trustees.

Banks

Bank of British North America. (Branch office, St Peter 124)—Jeremy Taylor, Manager; J. R. Chapman, clerk; W. M. Massey, clerk; Louis Scott, clerk; R. Smith, messenger.

Bank of Montreal—John Macara, Manager; F. J. Cockburn, Accountant; G. A. Porter, Teller; F. S. Weatherley, Collection Clerk; R. S. Dustan, Cash Book; Dudley W. Oliver, Ledger Keeper; A. Crofton, Clerk; D. Fraser, Messenger; J. Trumble, Porter—Honble G. Irvine, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.

La Banque du Peuple—*Officiers:* J. Grenier, président; J. S. Bousquet, caissier.

Bureaux à Québec: 72, rue St-Pierre—P. B. Dumoulin, gérant; P. A. Labadie, comptable; J. A. Benoit, payeur; Ernest Giguère, receveur; R. Marcoux, teneur de livres; Eugène Dion, commis; Edmond St-Hilaire, commis junior; O. Trépanier, messager.

Bureaux à St-Roch: 197 rue St Joseph.—N. Lavoie, gérant; Jos. Gagnon, payeur-receveur; É. L. Pacaud, teneur de livres; Jos. Dion, commis.

Montambault, Langelier & Langelier, avocats; J. A. Charlebois, notaire.—Assemblée annuelle: 1er lundi de mars.

La Banque Jacques-Cartier,—*Officiers:* Honorable Alph. Desjardins, président; A. de Martigny, directeur-gérant; Tancrède Bienvenu, assistant-gérant; E. G. St-Jean, inspecteur.

Bureaux à Québec: coin St Joseph et Boulevard Langelier.—Narcisse Dion, jnr., gérant; J. E. Laurencelle, comptable; Ls. Jos. Cartier, compteur receveur; Z. S. Paquin, ledger; J. E. Pelletier, commis d'escompte; Béland Dery, assistant commis d'escompte; Alf. Gaucher, département des collections; George A. Dion, messager.

Agence: 202, rue St Jean.—Carlos Santiago Powell, gérant; Chs. Joseph Laberge, comptable.

L. F. Burroughs, avocat; Jos. Savard, notaire.—Assemblée annuelle à Montréal, 1er juin.

La Banque Nationale—*Directeurs:* A. Gaboury, président; F. Kirouac, vice président; T. Ledroit, A. Painchaud, A. B. Dupuis, E. W. Méthot, R. Audette.

Bureaux généraux: 77, rue St Pierre.—P. G. Lafrance, caissier; M. A. Labrecque, inspecteur; J. E. Côté, comptable; J. M. Dufresne, asst.-comptable; N. E. Gauvreau, compteur-payeur; J. F. Dor-

val, commis des comptes courants ; St. George Lemoine, 1er compteur-receveur ; A. Fiset, 2e compteur-receveur ; S. Amiot, commis d'escompte ; S. E. Coutellier, teneur de livres, département d'épargnes ; Eug. Audet, commis des collections.—Commis généraux : E. B. Belles Isles, J. A. Vézina, L. Larue, A. E. Couët, E. F. Boisseau ; Ed. Paquet, 1er messager ; C. Roy, 2e messager.

Succursale St Jean : 244 rue St Jean.—C. Cloutier, comptable ; A. Moisan, commis.

Succursale St Roch : 267 rue St Joseph.—J. E. Huot, gérant ; L. E. Leclerc, compteur ; P. Vallée, commis.

Succursale St Sauveur : 742, rue St Valier.—L. Drouin, comptable ; E. Lavoie, commis.

Hamel, Tessier & Tessier, avocats ; C. Tessier, notaire.

Assemblée annuelle : Mai.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (Banque d'Epargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président ; J. D. Brousseau, vice-président ; Mgr Benj. Pâquet, M. le Chevalier O. Robitaille, L. Amiot, Cyrille Tessier et V. W. Larue, directeurs.—*Officiers :* L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier ; P. Légaré, inspecteur ; A. Gourdeau, comptable ; F. Côté, compteur ; T. Dugal, G. Moffatt, O. Robitaille et A. Defoy, commis ; I. Rochette et A. Pampalon, messagers.

Succursale St Roch : 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable ; A. Lemay, commis.

Succursale St Sauveur : 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable ; M. Lachance, commis.

Succursale Lévis : P. N. Hamel, comptable ; Jos. Robitaille, commis.

Assemblée annuelle : 3e lundi de juin.

Merchants Bank of Montreal, (St. Peter Street 79).—A. Allan, President ; R. Anderson, Vice-President ; Sir Jos. Hickson, H. Mackenzie, J. Hodgson, J. Cassils, T. H. Dunn, H. M. Allan, and J. P. Dawes, Directors.—*Officers :* J. C. More, Manager ; J. A. Ready, Accountant ; W. B. Scott, Teller ; H. A. Tofield, Ledger ; L. B. Macnaughlin, Discount ; A. Woodley, Collections ; J. F. Wurtele, Junior, Clerk ; Hy. Hull, Messenger.—W. Cook, Solicitor ; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting : 3rd Wednesday in the month of June.

Post Office Saving's Bank, (Buade 5)—W. H. A. Eckhardt, clerk.

Quebec Bank, (St Peter 110)—R. H. Smith, President ; W. Withall, Vice-President ; Sir N. F. Belleau, K. C. M. G., J. R. Young, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John T. Ross, Directors.—*Officers :* J. Stevenson, Gen. Manager ; W. R. Dean, Inspector ; W. Brown, Chief Accountant ; J. M. Johnston, Accountant ; J. Parke, 1st Teller ; A. Forest, 2nd Teller ; J. Young, Savings Department ; P. P. Johnston, Discount Clerk ; R. C. Patton, Ledger Keeper ; G. B. Symes Young, Liability Ledger ; Basil B. Carter, A. W. Brown, Clerks ; J. Banks, Messenger ; Peter Woods, Porter.—*Solicitor :* Caron, Pentland & Stuart ; W. N. Campbell, Notary.—Annual meeting : 1st Monday in June.

Saving's Bank, (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager ; A. Veasey, Clerk ; Honble G. Irvine, Solicitor ; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada, (St Peter 54)—A. Thomson, President ; Hon. E. J. Price, Vice-President ; Jas. King, M. P. P., D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale and John Breakey, Directors.—*Officers :* E. E. Webb, General Manager ; J. G. Billett, Local Manager ; F. W. Smith, Geo. E. Poston, J. V. B. Giroux, Accountants ; J. Laird, jr., Paying Teller ; E. R. Hale, Receiving Teller ; H. B. Shaw, Discount Clerk ; J. B. Waddell, Ledger Keeper ; D. Tims, R. M. Blair, A. N. Belleau, Juniors ; D. Cussick, Messenger.—W. & A. H. Cook, Solicitors.

Benevolent Institutions

Alliance Nationale—*Cercle St Valier, No.* 20.—J. A. Rochette, président ; H. Moisan, vice-président ; F. Blouin, jr., secrétaire-archiviste ; Alphonse Boutet, secrétaire-financier ; Alph. Pouliot, trésorier ; Dr J. A. Marcoux, médecin examinateur ; A. Lajeunesse, commissaire ; Frs. Moisan, introducteur ; L. H. Huot, substitut du président général ; P. Blouin, sr., A. E. Emond, auditeurs.—Salles de réunions : chez Hubert Moisan, coin St Anselme et Ste Hélène.

Cercle Laval, No. 21.—D. E. Fournier, président ; C. O. Simard, vice-président ; A. P. Lépine, substitut du président général ; A. Béchard, secrétaire-archiviste ; Julien Cloutier, secrétaire-financier ; Ed. Marcotte, trésorier ; Isidore Laliberté, commissaire ; L. P. Faucher, introducteur ; V. P. Faucher, médecin-examinateur.—Salles de réunions : bas de l'église St Jean-Baptiste.

Cercle St Roch, No. 23.—Rév. M. C. Samson, chapelain; Philippe Masson, président; C. Z. Langevin, vice-président; Elz. J. Bernard, secrétaire-archiviste; G. D. Lachaine, secrétaire-financier; J. Patoine, trésorier; Jos. Guérard, médecin-examinateur; Elz. Bernard, commissaire; O. Bouchard, introducteur.—Bureau du cercle, No. 250, rue St Joseph.

Association Catholique de Secours Mutuels—(C. M. B. A.) *Grand Conseil de la Province de Québec:* Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Syrène, aviseur spirituel; Dr E. Morin, chancelier *pro tempore*; P. O'Reilly, président, Montréal; J. P. Nugent, 1er vice-président, Montréal; P. A. D'Artois, 2e vice-président, Farnham; J. B. Drouyn, secrétaire, Québec; J. A. U. Beaudry, trésorier, Montréal; G. T. Dorion, com. ordonnateur, Montréal; P. A. D'Artois, J. P. Nugent, J. L. Dozois, J. O'Farrell et Dr. Morin, syndics; Dr. P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira les 27, 28, 29 d'août prochain, dans les salles de l'Union St-Joseph, à St-Roch de Québec.

Succursale St-Roch, No. 5.—Jour de réunion: le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St-Roch, No. 261, rue St-Joseph.—M. l'abbé Bélanger, curé de St-Roch, aviseur spirituel; J. E. Martineau, chancelier; C. A. Parent, président; Jos. Beauchamp, 1er vice-président; Ls. Onés. Beaubien, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; Jean Minguy, assistant-secrétaire-archiviste; Télesphor. Fardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; Ach. Dugal, commissaire-ordonnateur; F. X. Lachance, sentinelle; T. N. Chassé, J. T. Levallée, H. Pelletier, Et. Marceau, Edm. Barbeau, syndics; George Matte, médecin.

Succursale St Jean-Baptiste, No. 1100.—P. E. Emile Bélanger, chancelier; Lt-Col. A. Evanturel, président; P. J. Bazin, 1er vice-président: Irénée Marcotte, 2ème vice-président; Jules Cloutier, secrétaire-archiviste; L. Jos. H. LaRue, assistant-secrétaire-archiviste; Aimé Talbot, secrétaire-financier; François Laroche, trésorier; Jos. Desroches, commissaire-ordonnateur; ——— sentinelle; G. A. Paradis, Ph. Gingras, J. H. Mousset, A. A. St Michel, Robt. LaRoche, syndics.

Succursale St Sauveur, (No 110 rue Albert)—R. P. Perron, O. M. I., chapelain; A. Drolet, S. N. Parent, Dr. M. Fiset, chanceliers; Eug. Blais, président; Dr Chs. E. Gingras, 1er vice-président; Jos. Guimond, 2ème vice-président; Clovis Blouin, trésorier; Dr G. W. Jolicœur, secrétaire-archiviste; S. Gosselin, asst-secrétaire-archiviste; O. Falardeau, secrétaire-financier; L. E. Chartré, commissaire-ordonnateur; J. Clavet, sentinelle; Alf. Fiset, John I. Laroche, D. Rousseau, Thomas Gagnon, J. E. Trépanier, syndics.—Assemblées, 1er et 3me mardis de de chaque mois.

St Patrick's Branch, No. 108.—Revd. Maloney, Spiritual Adviser; M. Enright, Chancellor; J. Bryson, President; J. T. Quinn, 1st Vice-President; P. Hogan, 2nd Vice-President; J. Wm. Proctor, Recording Secretary; Jos. Dempsey, Assistant Secretary; T. V. Scully, Financial Secretary; T. Kelly, Treasurer; A. Fackney, Marshall; F. Hansen, Guard; C. McNamara, J. J. Timmons, P. Hogan, J. Hogan, A. Convey, Trustees.—This branch meets the 1st and 3rd Wednesday every month in their Hall, rear of St Patrick Church.

Association des facteurs. (branche No. 5 de l'Association Fédérée des facteurs de la Puissance).—N. Giasson, président honoraire; J. A. Pelletier, président actif; J. A. Bouret, secrétaire; F. X. Ouellet, trésorier; P. N. Gauvin, D. L. Auger, syndics; W. Trépanier, H. Gagnon, collecteurs-trésoriers.

Association des Marchands de Vins et de Liqueurs de Québec—Elz. Dallaire, président; A. Grenier, vice-président; P. L. Turgeon, secrétaire; F. X. Soucy, assistant-secrétaire; Alz. Paquet, trésorier.—*Comité de Régie:* Michael Burns, L. A. Boisvert, J. T. Donnelly, Jos. Châteauvert, A. Crawford, F. Bourret, E. L. Trudel.

Band of Hope, W. C. T. U.—Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Cathedral Sewing Guild—Miss T. E. Stevenson, President; Miss Anderson, 1st Vice-President; Mrs. Erskine Scott, 2nd Vice-President; Miss Boswell Secretary-Treasurer; Mrs. Ahern, Asss.-Secretary-Treasurer.—Committee: Mrs. Edw. Lemoine, Mrs. Webb, Miss L. Healy, Mrs. Stain, Mrs. K. Fraser, Miss. Lillian Foote.

Catholic Benevolent Legion,—St Alphonsus de Liguori Council No. 206—Rev. M. Maloney, C. SS. R., Chaplain; P. E. Lane, President: M. K. Bolger, Vice-President; E. P. McKenna, Orator; W. J. Peters, Chancellor; John Monahan, Secretary; Daniel McClory, Collec-

tor; P. B. Murphy, Treasurer, Thos. Dooley, Marshall; James Batterton, Guard; M. Foley, jr., Ed. Reynolds and P. W. McKnight, Trustees.

C. O. F.—*Cour Frontenac No.* 122.—A. Talbot, Chef Ranger; F. X. Soucy, Vice Chef Ranger; Pierre Ruel, Secrétaire-Archiviste; D. R. Gagnon, Secrétaire-Financier; E. Paquet, Trésorier; G. Morin, C. Rousseau, A. Marmette, Syndics; A. Potvin, M. D., Médecin-Examinateur.

I. O. F.,—*Cour Charlemagne No.* 1187—O. W. Bédard, député grand chef forestier; M. S. Belleau, chef forestier; C. Lapointe, vice chef forestier; J. B. Bédard, ex chef forestier; H. Morissette, secrétaire-archiviste; J. O. Gagnon, secrétaire financier; M. S. Gauvin, trésorier; Dr. G. E. Martineau, médecin.

Stadacona Court, No. 224, I. O. F.—W. M. Andrews, C. D. H. C. R.; H. P. Whitney, Chief Ranger; T. H. Argue, Vice-Chief Ranger; W. I. Judd, Recording Secretary; R. Smith, Financial Secretary; A. Cummings, Treasurer; A. Forrest, Chief Chaplain; F. C. Wilkinson, Senior Woodward; W. Pennington, Junior Woodward; R. Watt, Senior Beadle; H. McQueen, Junior Beadle.—Finance Committee: W. D. McCaghey A. I. Messery. — *Trustees*: D. Fraser W. Pennington. — *Physician*, C. E. Elliot.—Meets in Masonic Hall, on evening of second and last Thursday of the month.

Independent Order of Odd Fellows—Albion Lodge No. 2.—Ed. H. Walling, N. G; R. J. Edwards, V. G.; F. Ruthven, R. S.; A. P. Doddridge, P. S.; J. Gale, T.; C. E. Elliott, M. D., 28 Ursule St. Meets every Wednesday evening, at 8 o'clock in their Rooms, Masonic Chambers, Garden St.—Visiting bretheren made welcome.

Irish Protestant Benevolent Society—Robert Stanley, President; W. H. Davidson, 1st Vice-President; Dr. Parke, jnr., 2nd Vice-President; T. D. Beatle, 3rd Vice-President; James Woods, Treasurer; Thos. Davidson, Secretary; Thos. Holt, Assist.-Secretary; Dr. Parke, snr., and Dr. Parke, jr., Physicians.—W. D. McCaughey, Auditor.—Charitable Committee: M. Miller, Wm. Lee, C. Knowles, T. Argue, J. Buchanan, T. Smyth, T. H. Mahony, Wm. Breakey.—Finance Committee: John Smith, T. O'Neil, R. J. Davidson, T. S. Hethrington, G. R. White, H. Hull, D. S. Rickaby.

Methodist Missionary Society—Mr. Mansell, President; T. A. Piddington, Treasurer; J. J. Dunlop, Secretary.

Ordre des Forestiers Catholiques Voir *Addenda*.

Postmen's Association, (branch No. 5 of the Dominion Postmen's Association).—See *Association des facteurs*.

Quebec Auxiliary Bible Society.—Peter Johnston, President; Hon. D. A Ross, J. C. Thomson, W. C. Scott, W. H. Tapp, R. R. Dobell, A. D. Webster, F. Ross and W. A. Marsh, Vice-Presidents; Robt. Stanley, Treasurer; Rev. E. J. Stobo, secretary and General Agent, residence, 1 Richmond Square.—Depot: 148 St John St.

Quebec Female Compassionate Society—Lady H. Stuart, Patroness; Mrs. C. E. Lemieux, President; Mrs. R. H. Smith, Vice-President; Mrs. Phil. J. Jolicœur, Treasurer.

Quebec Young Men's Christian Association, (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M.—W. C. Scott, President; J. C. Thomson, W. H. Wiggs, P. R. Miller, Vice-Presidents; W. Clint, Treasurer; H. H. Distin, General Secretary.—Strangers always welcome.

Société Bienveillante St-Roch.—Joseph Dussault, président; Frs. Lortie, 1er vice-président; Jules Soucy, 2e vice-président; Jos.-G. Gingras, secrétaire; L. P. Robitaille, assistant-secrétaire; Jos. Côté, trésorier; George Vézina, assistant-trésorier; François-Xavier Mathieu, bibliothécaire; Ovide Marceau, assst.-bibliothécaire; George Létourneau, commissaire-ordonnateur; Wilfrid Pouliot, asst-commissaire-ordonnateur.—Directeurs: J. B. Robitaille, snr., Edouard Laliberté, André Bouchard, Théo. Armand, F. X. Ratté.

Succursale Champlain, No. 1.—Lawrence Stafford, Président; Cyrille Lachasseur, 1er vice-président; P. Bouffard, 2me vice-président; Félix Marois, secrétaire; Joseph Côté, asst.-secrétaire; Victor Lafrance, trésorier; Elzéar Trudel, asst. trésorier; Joseph Lefrançois, commissaire-ordonnateur; Jos. Morissette, asst.-comm.-ordonn; John McLean et E. J. Angers, visiteurs.

Succursale Durochers, No. 6.—Jos. Dion, président; Joseph Plamondon, 1er vice-président; Dr. C. E. Côté, 2e vice-président; Jos. Lauzon, secrétaire; Arthur Nicol, asst.-secrétaire; Alex. Morency, trésorier; Ed. Corriveau, asst.-trésorier;

Olivier Plamondon, commissaire-ordonnateur; F. X. Lachance, asst.-commis.-ordonnateur.—Visiteurs: Victor Parent, Jos. Rousseau.

Succursale St Jean-Baptiste, No 5.—Herménégilde Boulet, président; J. T. Rondeau, 1er vice président; Joseph Blouin, 2e vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire; P. I. Trudel, asst.-secrétaire; Omer Poitras, trésorier; Eug. A. Matte, asst.-trésorier; Alfred Dinel, commis.-ordonnateur; Zéphirin Dinel, assistant-comm.-ordonnateur; P. Blondeau, F. X. Blouin, visiteurs.

Société Charitable des Dames catholiques de Québec.— Présidentes honoraires: Mesdames J. T. Taschereau, J. Hamel, C. F. Langevin.—Présidente active: Madame A. B. Routhier; vice-présidentes: Mesdames N. Lemieux, B. Caron, J. Tessier, C. Pelletier; trésorières: Mesdames P. J. Jolicœur, M. J. Ahern.—Secrétaire: Melle E. Têtu.

Société des Artisans Canadiens-Français de la cite de Montreal, (succursale de Québec)—261 rue St Joseph.—Thomas N. Chassé, président; Irénée Marcotte, 1er vice-président; T. Armand, 2e vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste; L. N. Vallerand, trésorier; J. A. Cantin, T. Gagnon, commissaires-ordonnateurs; L. F. Falardeau, Et. Sylvain, J. S. Matte, directeurs; J. A. Côté, P. J. Mailloux, F. X. Bélanger, censeurs.—Election générale le 1er jeudi de février et le 2me jeudi d'août.

Société Française de Bienfaisance de Quebec.—Consul général de France, président honoraire; F. DeKastzr, président actif; Ed. Roumilhac, secrétaire-trésorier; J. Michel, François Guillaume, commissaires.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada.— Officiers:* C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay et F. Kirouack, vice-présidents; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; S. Roy, trésorier; Mgr. H. Têtu, chapelain.

Conseil Particulier de Québec.— Section Française.—*Officiers:* F. Kirouack, président; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

Section Anglaise.—*Officiers:* E. Foley, président; J. Power, vice-président; D. D. O'Meara, trésorier; L. P. Lynch, secrétaire; révd. M. Rossbach, C. SS. R., chapelin.

Sons of Temperance, (St Lawrence Division No. 16)—Meets every Tuesday, evening at 8 P. M., in the Y. M. C. A. Rooms, St John St.

St Matthew's Band of Hope and Mercy — *Officers:* Mrs. Lennox Williams, Miss Bond, Mrs. Winfield and Miss. Judge.

St Matthew's Chapter of the Brotherhood of St Andrew—Director: Rev. L. W. Williams; Charles Teackle, Secretary-Treasurer.

St Matthew's Church Lads Brigade- Chaplain, Rev. F. B. Norrie; Captain, E. A. Eckhardt; Lieutenants, J. Sharples, R. Teakle, Non-Com.-officers, J. Grant, T. Lane, J. Chambers, A. Cooper.

St Matthews Ministering Childrens League—Mrs. Lennox Williams, President; Miss Bennett, Vice-President; Mrs. Sharples, Secretary; Miss. Judge, Treasurer.

St Matthew's Mothers' Meeting Society—Mrs. P. P. Hall, President; Mrs. Carter, 1st Vice-President; Mrs. Laurie, 2nd Vice-President; Mrs. Irvine, Secretary-Treasurer; F. Holloway, Auditor.

St Matthews Parochial Clothing Society — Mrs. Sharples, Secretary-Treasurer

St Mathew's Woman's Auxiliary Missionary Society—Mrs M. B. Irvine, President; Mrs. Lennox Williams, Vice-President; Mrs P. P. Hall, Secretary; Miss Ethel Carter, Treasurer.

Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch.—François Blondeau, président; Wilb. Delisle, secrétaire-trésorier; Marc Lessard et Jean Rochette, juges.

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur.—J. E. Paquet, secrétaire-trésorier.

Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec.—Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet, secrétaire; G. Desrochers, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; J. O. Jobin, assistant-trésorier; H. Boulet, commissaire-ordonnateur; A. Jobin, P. Frédéric, collecteurs-trésoriers. —Comité: C. Faguy, P. N. Gauvin, U. Dugal, H. Lapointe, O. Rochette; Alph. Côté Alfred Thibault, auditeurs; Jos. Gosselin Ls. Bourbon, Jos Belleau, J. E. Faucher, visiteurs; Révérend D. Garon, chapelain.

Union St Joseph, St Roch.—Jos. Beauchamp, président; J. R. Rousseau, 1er vice président; J. S. Belleau, 2e vice-président; J. B. Drouyn, sec.-archiviste; Eug. Beauchamp, asst.-sect.-archiviste; P. G. Masson, sect.-correspondant; J. B. Lamontagne, trésorier; J. A. Dubé, asst.-trésorier; J. E. Dompierre, J. Racine, J. Lacroix, N. Parent, collecteurs-trésoriers; O. Ratté, comm.-ordonnateur; A. Nadeau, asst.-comm.-ord.; L. A. Labadie, Alf. Vézina, auditeurs. Comité de régie: N. Dussault, G. Villeneuve, J. Minguy, J. O. Gilbert, E. L'Heureux.

Union St-Joseph, St-Sauveur—N. Dion, jnr., président; J. Beauchamp, 1er vice-président; Joseph Leclerc, 2ème vice président; D. J. Marsan, secrétaire-archiviste; T. Poitras, asst-secrétaire-archiviste; Arthur Gaumond, secrétaire-correspondant; R. L. Giroux, trésorier; F. Giroux, asst-trésorier; F. Dumontier, J. Cnouinard, G. Lajeunesse, C. Blais, collecteurs trésoriers; Jos. Havard, commissaire-ordonnateur; Solyme Turcotte, assistant commissaire ordonnateur; J. A. Cloutier, Alfred Marois, auditeurs.—Comité de régie: A. Jouvain, J. Bonhomme, J. Fraser, A. Godbout, Oct. Paradis.

Women's Christian Association (125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. T. Dawson, Mrs. Chs. Scott, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Mrs. W. Welch, Assistant-Secretary; Miss Clint, Treasurer; Mrs. E. Cochrane, superintendent.

Women's Christian Temperance Union—Honorary President, Mrs Middleton; President, Mrs. Geggie; 1st Vice-President, Mrs. Distin; 2nd Vice-President, Mrs. Houghton; 3rd Vice-President, Mrs. Pfeiffer: 4th Vice-President, Mrs. Dalkin; 5th Vice-President, Mrs. Griffith; Corresponding Secretary, Mrs. Distin; Recording Secretary, Miss Darlington; Treasurer, Miss Morgan.

Women's National Council for Canada.—(Quebec Branch).—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Mrs. A. B. Routhier, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. N Casault, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer; Mrs. D. Tait and Miss Têtu, Secretaries.

Young Women's Guild of St. Matthew—Mrs. John Hamilton, President; Miss Boswell and Mrs. P. P. Hall, Vice-President; Miss Montizambert, Secretary; Miss Würtele, Treasurer.

Clubs

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec. (41-43 de l'Eglise)—J. F. Dagneau, président; J. Myrand, vice-président; J. Laberge, secrétaire; C. Dion, trésorier; A. Pampalon, capitaine; Ed. Laliberté, lieutenant.—Directeurs: C. A. Langlois, L. C. Marcoux. Oct. Langlois, F. Turcotte, E. F. Lavoie.

Association Athlétique de St-Roch de Québec—(Coin Dorchester et Charest)—J. I. Lavery, président; G. Rochette, vice-président; J. E. Boily, secrétaire; Nap. Lavoie, trésorier.—Bureau de Direction: J. Gauthier, E. T. Nesbitt, Chs. E. Roy, J. H. Gignac, et J. B. Laliberté.

Canadian Chess Association—Patron: His Excellency the Governor General; Honorary Presidents, H. A. Howe, LL. D., Montreal, and T. LeDroit, Quebec; President, W. H. Boultbee, Toronto; Vice-Presidents: A. T. Davison, Toronto; C. P. Champion, Quebec; E. B. Greenshields, Montreal; Managing Committee: T. M. Judd, Toronto; E. G. Muntz, Toronto; W. Braithwaite, Toronto; J. N. Babson, D. C. Robertson, Montreal; A. Robertson, E. Pope and D. R. McLeod, Quebec; Secretary-Treasurer: H. J. Hill, Toronto.

Club de Pêche de la Presse.—J. A. Jordan, *Witness*, président; Geo. Gale, *Daily Telegraph*, secrétaire.

Club de Pêche Jacques-Cartier—Jacques Malouin, président; Louis Bilodeau, vice-président; Philippe Malouin, trésorier; Joseph Nadeau, secrétaire.—Comité de Régie:—Les officiers ci-haut et MM. Chabot, Châteauvert, L. D. Morin, J. A. Grenier, Hector Grenier.—Membres Honoraires: Aug. Malouin, Jos. Vandry, Oct. Talbot, Alf. L. G. Dugal, Jos. G. Couture, Ls. Leclerc, R. E. Dion, V. W. Larue, U. C. Généreux, Chs. O. Simard, Gust. Grenier, W. O'Neil, Nap. Moisan, J. Alp. Dussault, Capt. J. E. Bernier, Panet Larue, Dr E. Dorval, H. Delagrave, Dr Ed. Morin, C. A. Lafrance, Philippe Séguin.

Club de Pêche Les Laurentides—E. W. Méthot, président; Geo. R. White, vice-président; J. G. Garneau, secrétaire; J. Windfield, trésorier.—Directeurs; Eugène Chinic, l'Hon. Juge La Rue, Frank Pennée, Chas. Lanctot, Veasy Boswell.—Assemblée annuelle en décembre.

Club des sous-officiers du 9e Bataillon, "V. Q."—(Salles : No. 2, rue Arsenal).—Lt. Col. Ths. Roy, commandant, président-hon. ; capt. Jos. P. Ouellet, adjudant, vice-président; Th. Trudel, sergent-major, président ; A. M. Pampalon, sergent du drapeau, 1er vice-président ; Louis Lachance, sergent du drapeau, 2e vice-président ; F. A. Plante, sergent du drapeau, secrétaire ; E. Bois, sergent paie-maître, trésorier ; A. Fiset, sergent d'ordonnance, assist.-trésorier ; Jos. Routier, caporal, bibliothécaire ; Philippe Miller, sergent du drapeau, gardien des salles.

Club Vendôme, (rue St Joseph)—Geo. Tanguay, président ; Veasy Boswell, vice-président ; B. Letellier, secrétaire ; Claudius Dion, trésorier.—Comité de Régie : E. J. Angers, L. Stafford, P. Corriveau, J. P. Roy, A. E. Boisseau ; Michel Côté, gérant.—Assemblée annuelle 16 mars.

Crescent Hockey Club—D. Watson, Hon. President ; G. Audette, President ; J. Golden, Vice-President ; W. J. Sharpe, Secretary-Treasurer ; A. Marquette, Captain.—Committee : A. Turcotte, W. Wyse, G. Williams, F. Gunn.

Dominion Hockey Club — J. B. Deniss, President ; W. B. Perry, Vice-President ; M. Kerwin, Treasurer ; J. G. Levie, Secretary.—Committee : J. Brown, C. Nolan, B. Marquette

8th Royal Rifles. — Lt.-Col. G. R. White, President ; Capt. Montizambert, Vice-President ; Capt. O. B. Richardson, Secretary ; Capt. T. H. Argue, Treasurer.

Emerald Snow Shoe Club.—Hon. T. McGreevy, Hon. Patron ; C. Fitzpatrice, M. P. P., Hon. President ; James O'Neil, President ; J. Bryson, Treasurer ; J. J. Battle, Secretary ; J. H. Mullin, Asst.-Secretary ; W. Foran, captain. — Committee : P. Walsh, M. Burns, S. O'Neil, G. Brown, W. Batterton, L. Kerwin, E. Batterton.

Le Canadien (raquettes)—Dr G. W. Jolicœur, 1er président honoraire ; S. N. Parent, M.P.P., 2e président honoraire ; Jno. I. LaRoche, 1er vice-président honoraire ; G. Madden, 2ème ; Arthur Drolet, 3ème ; Jean Lortie, président actif ; A. L. Dombrowski, vice-président ; M. Madden, secrétaire ; Chs. J. Griffin, trésorier ; Jos. Lavallée, capitaine ; C. Gilbert, assistant-capitaine.—Comité : E. Patry, E. Trépanier, M. F. Griffin, Geo. Browning, W. Laflamme, R. Bédard, Alf. Plamondon.

L'Eclaireur (bicyclistes)—Dr. Ed. Casgrain, président honoraire ; Chavalier J. E. Martineau, vice-président honoraire ; Honoré Simard, président actif ; H. Omer Martineau, vice-président ; Oscar Hudon, secrétaire ; J. G. Boucher, trésorier ; Nap. Leclerc, capitaine ; Arthur Gariépy, lieutenant.—Membres adjoints au comité : Elie Martineau, Edmond Laliberté et U. Rousseau.

Le Frontenac de Québec (raquettes) (186, rue d'Aiguillon)—L'hon. Frs. Langelier, président honoraire ; Alf. Tanguay, président ; Ed. H. Bertrand, vice-président ; L. M. Poulin, secrétaire-trésorier ; Alphonse Pouliot, capitaine.—Comité : Alp. Pouliot, P. Dallaire, Nap. Moisan, E. X. Jobin, Paul Cousin et Joseph Gravel.—Assemblée générale en novembre.

Le Huron (raquettes)—Chs. DeGuise, président ; Théo. Hamel, vice-président ; Arthur Déry, secrétaire ; Lomer Hamel, assistant-secrétaire ; R. H. McGreevy, trésorier.—Comité : F. X. Gosselin, John McLean, Rodolphe Roy, J. A. W. LeBel.

Montmorency Fish and Game Club—(*Incorporated by act of parliament*)—G. R. White, president ; E. J. Hale, vice-president ; J. L. Welch, Hon. secretary-treasurer ; Dr Ievers, superintendent.—Committee : D. J. H. Henchey and J. D. Gilmour.

Quebec Amateur Atletic Association—Hon. H. G. Joly de Lotbinière, Honorary President ; His Honor the Mayor of Quebec ; Hon. T. C. Casgrain, R. Turner, J. T. Ross, Honorary Vice Presidents ; Walter J. Ray, President ; Arthur Picard, 1st Vice-President ; H. R. Scott, 2nd Vice-President ; F. M. MacNaughton, Secretary ; H. A. Tofield, Treasurer.— Auditor : W. H. Henderson.—Committee : R. J. Davidson, W. A. C. Baldwin, Eric Dorion, Chs. J. Dunn, F. S. Stocking, D. Watson, W. H. Davidson, Geo. Vanfelson.

Clubs connected : Quebec Foot Ball Club, Quebec Lacrosse Club, Quebec Cricket Club, Quebec Hockey Club, Quebec Bicycle Club.

Lacrosse Club : W. H. Davidson, President ; T. D. Beattie, Secretary.

Football Club : W. Henderson, President ; T. D. Beattie, Secretary.

Hockey : A. Laurie, President ; A. E. Scott, Secretary.

Cricket : F. Stocking, President ; W. C. J. Hall, Secretary.

Bicycle : N. Campbell, President ; L. Bruneau, Secretary.
All communications to be sent to Secretary, Post Office Box, 346, Quebec.

Quebec Chess Club—M. J. Murphy, President ; W. Chalk, Secretary ; A. Veasey, Treasurer.—Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.

Quebec Curling Club, (Established 1821)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron ; Wm. Tofield, President ; V. Boswell, 1st Vice-President ; J. Piddington, 2nd Vice-President ; J. A. Ready, Secretary ; H. B. Bignell, Treasurer ; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members ; Revd. A. T. Love, Chaplain.—*Committee:* W. Brodie, W. S. Champion, J. G. Bruneau and A. Veasey.

Quebec Garrison Club — His Excellency, The Earl of Aberdeen, Governor General of Canada, Patron : His Honor the Honourable J. A. Chapleau, Lieut.-Governor of the Province of Quebec ; Sir Narcisse Belleau, K. C. M. G., ; Hon. Théodore Robitaille ; Hon. L. R. Masson ; Hon. A. R. Angers, Minister of Agriculture ; Hon. Sir A. P. Caron, K. C. M. G., Postmaster General ; Hon. McKenzie Bowell, Minister of Trade and Commerce ; Hon. J. C. Patterson, Minister of Militia and Defence ; Lieut. General A. Montgomery-Moore, Commander in Chief of the Imperial Force in Canada ; Vice-Admiral Sir John O. Hopkins, K. C. B., Commander in Chief Naval Forces, North America and West Indies ; Major General Ivor J. C. Herbert, C. B. Commanding Militia of Canada ; Col. E. Panet, Deputy Minister of Militia and Defence, Honorary Members ; Lt.-Col. T. J. Duchesnay, D. A. G., Commanding 7th Military District, President ; Lt.-Col. J. Bell Forsyth, Commanding "Queen's Own Canadian Hussars," Vice-President ; Capt. Chas. J. Dunn, "8th Royal Rifles," Secretary-Treasurer ; Committee : Lt.-Col. C. B. Montizambert, Royal Canadian Artillery, Comdt. R. S. A. and Asst. Insp. of Artillery ; Lt.-Col. Thos. Roy, Commanding 9th Battalion, "Voltigeurs de Québec" ; Lt.-Col. Geo. Rolt White, 8th Battalion, Royal Rifles ; Major T. L. Boulanger, Quebec Field Battery ; Major C. A. Pentland, (retired list) ; Capt. F. Pennée, 9th Battalion, "Voltigeurs de Québec" ; Capt. R. W. Rutherford, R. C. A. ; Capt. Walter J. Ray, 8th Battalion "Royal Rifles" ; Messrs. E. W. Méthot, H. T. Machin, S. S. Bennett, Edouard Lacroix, T. C. Aylwin.—Auditors : Capt. L. F. Pinault, 9th Battalion, Voltigeurs de Québec ; Capt. Ed. Montizambert, 8th Batt. "Royal Rifles."

Quebec Hockey Club — J. H. Holt, Hon. President ; E. C. Fry, Hon. Vice-President ; Arch Laurie, President ; R. J. Davidson, Vice-President ; Arthur E. Scott, Secretary Treasurer.—Committee: H. C. Scott, W. B. Scott, A. D. Scott.

Quebec Racket—A. F. Hunt, President ; G. H. Thomson, Secretary-Treasurer.—Directors : A. Ahern, J. Hamilton, C. Lindsay, H. T. Machin, H. H. Sharples ; J. Bazana, caretaker.

Quebec Skating Club — A. F. Hunt, President ; G. R. White, Vice-President ; R. Campbell, Secretary Treasurer.—Directors : R. Harcourt Smith, F. Holloway, D. H. Geggie, M. Joseph, V. Châteauvert, J. H. Holt.

Quebec Snow Shoe, (Rendez-vous, Bannock-burn Lodge, St Foye road)—His Excellency Lord Aberdeen, Gov.-Gen. of Canada and His Honor J. A. Chapleau, Lieut. Governor, Patrons ; Capt W. J. Ray, President ; W. A. C. Baldwin, Vice-President ; James Warrack, Secretary ; R. J. Davidson, Treasurer.—Committee : Louis Bruneau, J. S. Dunbar, M. Joseph, A. E. Scott, C. W. Phillips. —Annual general meeting second Thursday in November.

Quebec Turf Club—Honorary President, His Honor the Lieutenant-Governor ; President, Hon. P. Garneau ; Vice-President, Lt. Col. Wilson ; Treasurer, Major Lambson ; Clerks of the Course, Capt. Ogilvie, Capt. Clint ; Secretary, A. F. Ashmead. — Stewards : Lt.-Col. Montizambert, E. Fitch, Capt. Farley, E. J. Hale, Hon. E. J. Price, G. H. Parke, P. Campbell, Capt. Hetrington, V. Boswell, Dr. Sewell, Major Patton, Victor Châteauvert, M. P. P., Lt.-Col. White, Lt. Turner, D. S. Rickaby, Geo. Duncan.

Quebec Yacht Club — Stuart H. Dunn, Commodore ; W. J. Ray, Vice-Commodore ; Geo. C. Scott, Captain ; H. H. Sharples, Secretary ; W. A. Home, Treasurer.—Committee : Simon Peters, P. Landry, O. B. C. Richardson, T. C. Aylwin.—Club Room Committee :—John Shaw, F. Pennée, A. E. Scott, J. S. Thom, H. J. McLimont, C. W. Phillips, T. S. Hethrington, C. P. Angers.—Auditors :—L. S. Odell and H. D. Morgan.

Stadacona Fish & Game Club—J. Ernest Livernois, President; J. Lacon Welch, Vice-President; E. J. Hale, Secretary; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. L. Bell, superintendent.

St George Hockey Club—E. Macnaughton, President; E. Clearihue, Secretary-Treasurer; Smith, Captain.—Committee: J. S. O'Meara, R. Blair, H. H. Drum, A. Turner.

The Stadacona Dramatic Club.—W. T. Lannen, manager; R. Timmons, asst-Manager; H. Boakes, treasurer; P. F. Timmons, secretary.—Musical Director: M. Carbonneau.—Committee of Management: J. S. Lynch, J. J. Griffith and L. P. Fitzhenry.

Union Club of Quebec—Hon. Geo. Irvine, president: Ulric Tessier, vice-president; E. B. Garneau, Honorary Treasurer; Lawrence Lynch, Honorary secretary.

Board of Governors.—Hon. George Irvine, Q. C., Ulric Tessier, Cyr. Duquet, John S. Fry, William Cook, Q. C., Lawrence Lynch, C. Panet Angers, Q. C., Richard Turner, Edmond B. Garneau, Edwin Fitch, W. E. Duggan, J. George Garneau.

Union Notre-Dame—Rév. E. Lasfargues, supérieur; Rév. A. Nunesvais, directeur; J. B. Laliberté, président; Arthur Hardy, vice-président.

Victoria Curling Club—His Honor the Lieutenant Governor, Patron; Lt-Col. Wilson, President; Richard Turner, Vice-President; Arthur E. Scott, Secretary-Treasurer.—Committee: S. S. Bennett, J. L. Bell, E. L. Swell.—Rink, Grande Allée.

Colleges, Convents & Schools

Académie Commerciale de Québec—(Voir Quebec Commercial Academy.)

Académie du Bon Pasteur, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (68-70 St Amable)—Rév. Mère St Louis, supérieure générale; rév. Mère St Thomas d'Aquin, maitresse générale.

Académie St Louis, classes indépendantes, tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Rév. Mère St Louis, supérieure générale; rév. Mère St Thomas d'Aquin, directrice.

Couvent Congregation N.-Dame, (Massue 83).—Rvde Sœur St Alexis de St Joseph, supérieure provinciale: Rvde hœur St Gilbert, supérieure.

Couvent de Bellevue (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste.)—Mère St Alexis de St Joseph, supérieure provinciale; Mère Ste Fortunate, supérieure; rév. A. E. Maguire, chapelain.

Couvent de Jésus-Marie (Sillery,)—Sœur St Ephrem, Supérieure; Sœur St Louis, dépositaire; révérend O. Audet, chapelain.

Couvent des Dames de la Congrégation (St Joseph 208-214,) Rvde Sr St Alexis de St Joseph, mère provinciale; Rvde Sœur St Régis, supérieure: Rvde Sœur Ste Domitilde, asste-supérieure; Rvd Sœur Ste Marie des Anges, dépositaire; Dr. W. A. Verge, médecin-visiteur; Révd. F. H. Bélanger, chapelain.

Couvent des Ursulines—Rvde Mère Sœur M. de l'Assomption, supérieure; Rvde Mère Sœur Ste Aurélie, dépositaire; Dr C. E. Lemieux, médecin; Rév. L. L. Baradis, chapelain.

Ecoles des Arts et Métiers, (St Joachim 37).—L'hon. L. P. Pelletier, Mgr J. C. K. Laflamme, J. F. Peachy, E. E. Taché et G. E. Tanguay, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec; A. Cyr. Duquet, secretaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.

Ecoles des Sœurs de la Charité, (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Hélène, supérieure.

Ecole gratuite du soir, (25, rue St Joseph)—Jules Cloutier, professeur.

Ecole Normale Laval, (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal, directeur général des écoles du soir; F. X. Toussaint, vice-principal; N. Lacasse, C. J. Magnan, J. Létourneau, John Ahern, G. Gagnon, C. A. Lefèvre et J. D. Frève, professeurs; rév. Alph. Caron, préfet de discipline et professeur, révd. J. B. Paradis et Joseph Fournier, ecclésiastique, maitres d'étude.

Ecole Vétérinaire de Québec, (49, rue des Jardins.)—Les cours commencent le 1er octobre et finissent le 8 d'avril. Le cours complet est de trois ans. —*Directeurs:* M. J. A. Couture, docteur en médecine vétérinaire; Dr. L. J. A. Simard, professeur de physiologie et d'entozoaires; Dr. J. P. Boulet, professeur de pathologie générale et d'histologie; Dr. E. Gauvreau, professeur d'hygiène; P. Cummins, M. V., démonstrateur d'anatomie; J. D. Duchêne, M. V.,

professeur d'anatomie; H. Nagant, professeur de chimie.

Frères des Ecoles Chretiennes—(Résidence : rue St Andrews) Frère André directeur ; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue Desfossés)—Frère Ulric, premier maitre.—8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St Jean et Deligny) –Frère Paulian, directeur,—11 profes. adjoints.

St-Roch, (rue St-François)—Frère Moderatus-Joseph, directeur ; frère Philippe, professeur de la classe commerciale—10 professeurs adjoints.

St-Patrice, (10 McMahon)—Frère Oswald, directeur.—7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (rue Massue)—Frère Elphinian, directeur—15 professeurs adjoints.

L'Œuvre du Patronage de Québec, (62-64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction :* Son Eminence le Cardinal Archevêque de Québec ; N. C. Hamel, président ; J. B. Cloutier, vice-président ; H. Nansot, secrétaire ; H. Hodiesne, trésorier ; rév. E. Lasfargues, supérieur ; rév. P. Degesne, chapelain.

Morrin College, (St Stanislas 44)—*Professors:* Rev. A. T. Love, B. A., Vice-Principal and professor of Church History and Pastoral Theology ; rev. Thos. Macdam, professor of Philosophy and Logic and Greek Criticism ; rev. T. Z. Lefebvre, professor of French Languages and Literature ; A. H. Walters, B. A., professor of Mathematics and Chimistry ; rev. G. Coull, M. A., professor of Hebrew and Old Testament Exegesis ; rev. Wm. Crockett, M. A., professor of Classics ; rev. Dr. Campbell, professor of Apologetics.

Protestant Board of School Commissioners—Very Rev. Dean Norman, Chairman ; William G. Wurtele, G. R. Renfrew, Thomas Brodie, Peter Johnston, George Lampson, B. A. ; Dr J. M. Harper, M. A., Secretary Treasurer.

High School.—T. Ainslie Young, M. A., Rector ; T. Ainslie Young, M. A., Mathematics ; W. A. Finlay, B. A., Classics and Ancient History ; A. J. Elliot, Elementary Classics, Mathematics and Writing ; W. Chalk, B. A., Elementary English and Arithmetic ; F. de Kastner, French Language and Literature ; O. McCutcheon, Master of the Preparatory Department.

Girls High School.—(St Augustin 144)—Miss E. Macdonald, principal ; Miss J. Ferguson, Miss M. Bush, Miss M. Wilkinson, Teachers ; Miss L. Rondeau, Teacher of French ; Miss L. Vial, Teacher of Instrumental Music.

District School.—(D'Auteuil street)—Miss H. E. Winn, Miss H. J. Wood, Mrs A. Sangster.

District School.—(Artillery street)—J. A. Sangster, head-master ; Miss Amy Campbell, teacher of elementary department.

District School—(Margaret street)—Miss G. Duffett and Miss E. McNie.

Quebec Commercial Academy, (St Andrew 4)—Rev. Bro. Andrew, professor of high commercial class, director ; and other professors.

Séminaire de Québec,—*Supérieur :* Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.—*Directeurs :* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C. ; rév. P. Roussel, B. A., D. T. ; Mgr B. Pâquet, B. A., D. T. ; rév. L.-H. Pâquet, D. T. ; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur ; rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T. ; rév. E. Paradis, M. A. ; rév. A. Marchand, M. A.

Prêtres agrégés : rév. A. Rhéaume, B. A., L. T. ; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T. ; rév. E. Nadeau, B. A. ; rév. T. Pâquet.

Prêtres auxiliaires : rév. P. M. O'Leary, B. L., B. T. ; rév. T. Trépanier, B. A., rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. A. Boilard, rév. J. Gingras, rév. R. Lagueux, D. T., rév. Am. Gosselin, rév. A. Morisset, B. A., rév. Frs. Pelletier, B. A., rév. O. Cloutier, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. J. Cinq-Mars, rév. Nap. Gariépy, rév. P. Hébert, B. A., rév. L. Lortie, D. T., rév. A. Paré, B. A., rév. O. Plante, B. A., rév. P. Fillion, B. A.

Grand Séminaire, (De la Fabrique)—*Directeur :* Mgr B. Pâquet, B. A., D. T ; *professeurs :* Mgr B. Pâquet, B. A., D. T. ; Mgr T. Hamel, M. A. ; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T. ; rév. E. Nadeau, B. A., B. T. ; rév. L. A. Pâquet, D. T. ; rév. R. Lagueux, D. T., et rév. O. Cloutier, D. T.

Petit Séminaire—Rév. O. E. Mathieu, M. A., D. T., directeur et préfet des études ; rév. A. Gosselin, assistant-préfet des études.—*Professeurs :* Mgr J.-C.-K. Laflamme, D. T., M. A., M. S. R. C., professeur de physique, botanique, minéralogie et géologie ; rév. A. Morisset, B. A., professeur de chimie ; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale ; rév. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie intellectuelle ; rév. E. Paradis, M. A., ; professeur de mathématiques et d'astronomie ; rév. O. Plante, B.

A., rév. A. Morrisset, rév. A. Gosselin, professeurs d'histoire ; M. Camille Roy, B. A., professeur de rhétorique ; rév. Frs. Pelletier, B. A., seconde ; rév. A. Dion, B. A., troisième ; rév. Ph. Filiion, B. A., quatrième ; rév. Nap. Gariépy, Prosodie ; rév. A. Boilard, cinquième ; rév. A. Paré, B. A., sixième ; rév. P. Hébert, B. A., Méthode, M. N. Pouliot, septième ; M. Clovis St-Amand, huitième ; rév. P. M. O'Leary, B. L., B. T., rév. A. Marchand, B. A., rév. T. Trépanier, B. A., rév. J. Gingras, M. J. A. Lepage, professeurs d'anglais ; rév. A. Marchand, M. Ls. Gosselin, professeurs d'arithmétique ; tenue des livres, rév. T. Trépanier ; professeur de dessin, M. C. A. Lelèvre.

Société d'Education du district de Québec.—Révd. F. H. Bélanger, curé de St-Roch, président ; Révds. F. X. Faguy et F. X. Plamondon, vice-présidents ; Chs. A. Parent, trésorier ; Eug. Rouillard, secrétaire.—Comité de régie : Son Honneur le Recorder Déry, F. X. Drouin, Dr J. P. Lavoie, J. E. Boily, J. E. Martineau, Désiré Guay, Gaspard Rochette, Pierre Bidégaré, J. F. Peachy, J. A. Langlais, Félix Gourdreau, J. Barbeau, Dr. C. Samson, Damien Matte, J. H. Gignac, Joseph Gauthier, Joseph Picard, Alexis Rhéaume et Elie Turgeon.

The High School of Quebec, (31, D'Auteuil.)—R. H. Smith, Chairman ; F. C. Wurtele, Secretary-Treasurer ; Directors : J. C. Thomson, R. R. Dobell, R. H. Smith, F. Billingsley, R. Brodie, P. Johnston, Dr. Harper, J. W. Henry, G. R. Renfrew, F. C. Wurtele, Lord Bishop of Quebec, Andrew Thomson, J. Y. Welch, W. Hossack.

The High School is under the direction of the Protestant Board of School Commissioners.

Thom's Commercial Academy, (St Angèle 17-19)—William Thom, Professor.

Université Laval, (Hébert 22) — Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, archevêque de Québec, visiteur et chancelier apostolique ; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil : Hon. J. A. Chapleau, LL. D., Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur à la Faculté de droit ; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec ; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit ; C. E. Lemieux, professeur à la Faculté de médecine ; Rév. A. Marchand, B. A., Rév. O. Mathieu, . Ph., D. T., M. A., Mgr. B. Pâquet, D. T., Rév. L. H. Pâquet, D. T., Rév. E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec ; L. J. A. Simard, M. D., J. C. Taché, M. D., L. D., professeurs à la Faculté de médecine ; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire. — *Secrétaire de l'Université :* Rév. E. Nadeau, B. T., B. D. Cm.

PROFESSEURS

Faculté de Théologie, à Québec—Mgr B. Pâquet, D. T., doyen et professeur de théologie morale ; rév. L.-H. Paquet, D. T., professeur de théologie dogmatique ; rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale ; rév. L.-A. Pâquet, D. T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau, B. T., professeur de théologie moral, rév. J. Gignac, B. T., rév. R. Lagueux, D. T., rév. G. Cloutier, D. T., et rév. T. Lortie, D. T., agrégés.

Faculté de Droit, à Québec —Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil ; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain ; Hon. A. B. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international ; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel ; A Pouliot, LL. D., professeur de procédure civile ; L. P. Sirois, LL. D., professeur de droit administratif ; J. Frémont, LL. D., professeur de droit civil ; Ls. M. J. A. Bernier, LL. D., professeur de droit commercial et maritime.

Faculté de Médecine.—C. E. Lemieux, M. D., doyen et professeur d'anatomie ; J. C. Taché, L. D., M. D., professeur de physiologie ; L.-J.-A. Simard, M. D., professeur de pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles ; C. Verge, M. D., professeur de pathologie interne ; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique ; A. Vallée, M. D., professeur de tocologie et de clinique de tocologie ; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie et de chirurgie pratique, et de la clinique de la maladie des vieillards ; P. Wells, M. D., professeur de matière médicale ; E. Turcot, M. D., professeur d'histologie ; M. D. Brochu, M. D., professeur d'hygiène ; J. F. X. Lavoie, M. D., professeur de médecine légale et de toxicologie ; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie ; A. Marois, M. D., S. E. Grondin, M. D., et A. Simard, M. D., agrégés.

Faculté des Arts.—Doyen, Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.—*Professeurs:* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., professeur de minéralogie, de géologie et de botanique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie; rév. R. Casgrain, L. D., professeur d'histoire de la littérature; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. L. R. C., professeur d'archéologie—Professeurs agrégés: Mgr B. Paquet, D. T., du droit naturel; rév. L.-H. Paquet, D. T. de théologie dogmatique en rapport avec les personnes du monde; L.-J.-A. Simard, M. D., de zoologie; Hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., d'économie politique; rév. L.-A. Pâquet, D. T., d'apologétique chrétienne. *Curateur du musée numismatique*, rév. A. Rhéaume, B. A. T. L.; *Curateur du musée zoologique*, C. Dionne.

Commercial

Chambre de Commerce de Québec. (Fondée en 1841)—39 St Paul.—Thos. Brodie, président; Ed. B. Garneau, 1er vice-président; S. S. Bennett, 2ème vice-président, Major N. LeVasseur, secrétaire; J. Windfield, trésorier; N. Kirouac, W. A. C. Baldwin, auditeurs.

Conseil: V. Châteauvert, F. X. Berlinguet, R. R. Dobell, R. Turner, Geo. Tanguay, Oct. T. Poitras, Ed. Dupré, A. B. Dupuis, N. Garneau, J. E. Martineau, E. T. Nesbitt, Chs. E. Roy.

Conseil d'arbitrage: F. H. Andrews, snr, F. X. Berlinguet, John Breakey, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, N. Garneau, F. Gourdeau, G. LeMoine, Wm. Macpherson, J. E. Martineau, J. C. McLimont, Geo. Tanguay.

Assemblée du Conseil: tous les mardis à 3 heures; assemblée bi-mestrielle, 2ème mardi de février, avril, juin, août et octobre; assemblée annuelle: 2ème mardi de décembre.

Comite civique—(quartiers St Sauveur et St Valier)—Olivier Plamondon, président; J. Abel Rochette, vice-président; J. B. Jobin, secrétaire-archiviste; Raphaël Filion, asst.-secrét.-archiviste; Prosper Larose, trésorier.—Comité de régie: A. Barbeau, Dr. Côté, Apol. Corriveau, Célestin Gilbert, Oct. Paradis, Jos. Fortier, Vital Jolivet.

Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

Quebec Merchants Exchange—W. Rae, Chairman; J. C. Thomson, W. Brodie, D. Rattray, F. Carbray, R. H. Smith, F. Billingsly, directors; F. Johnston, Secretary-Treasurer and Superintendent.—Annual meeting: last Tuesday in April.

Quebec Harbour Commission—Ed. Giroux, Chairman; R. R. Dobell, J. Chabot, W. Rae, R. H. Smith, Hon. J. Sharples, M. L. C., V. Châteauvert, M. P. P., A. J. Turcotte, M. P., F. Carbray, M. P. P.—C. Sullivan, Acting Harbour Master; J. Woods, Sec.-Treasurer; U. Binet, Clerk; St George Boswell, Chief Engineer; G. G. Stuart, Solicitor; J. A. Charlebois, Notary.

Consulates

Argentine Republic: J. A. Maguire, Consul General, Mountain Hill 116

Belgium: A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173

Brazil: Major N. LeVasseur, Vice-Consul; St Paul 39

Chili: Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Dauphine 35

Denmark: E. Schwartz, Vice-Consul, St James 2

France: M. Kleczkowski, consul général, M. Maxime Durand, vice-consul; Baron H. de Saint-Laurent, chancelier, Du Porche 14 coin St Pierre

German Empire: Chs. Pitl, Consul, Dalhousie 63-65

Italy: E. Schwartz, Consular Agent, St James 2

Montevideo: C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66

Norway & Sweden: W. A. Schwartz, Consul; E. Schwartz, Vice-Consul, Saint James 2

Peru: J. Laird, Consul, St Peter 113

Portugal: Felix Carbray, Consul, St Peter 114, Stadacona Chambers.

Spain: Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Dauphine 35

The Netherlands: A. K. Hansen, Vice-Consul, St Peter 113

United States: P. B. Spence, Consul, St Denis 26; R. M. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32

PALAIS DE JUSTICE — COURT HOUSE

Bureau du Shérif—Sheriff's office —L'honorable Charles Antoine Ernest Gagnon, shérif; lieut-col. J.-B. Amyot, député-shérif; Ed. Bégin, député-shérif; B. Gale, comptable; L. Hamel, N. D. Légaré et J. E. Fecteau, commis; J. Richard, huissier du shérif; G. Fraser, J. Nadeau, messagers; E. Bureau, gardien du palais de justice; A. Marticotte, asst.-gardien.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-Mécaniciens.

SHÉRIFS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Arthabaska, P. L. Tousignant; Beauce, G. O. Taschereau; Beauharnois, P. Laberge; Bedford, Chs. S. Cotton; Chicoutimi, Ovide Bossé; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard; Iberville, Chs. Nolin; Joliette, A. M. Rivard; Kamouraska, F. A. Sirois; Montmagny, J. B. A. Lépine; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau; Ottawa, L. M. Coutlée; Pontiac, S. McNally; Québec, Hon. Chs. A. Ern. Gagnon; Richelieu, P. Guévremont; Rimouski, A. Couillard; Saguenay, P. H. Cimon; St François, Joseph L. Terrill; St Hyacinthe, V. B. Sicotte; Terrebonne, Lapointe et Provost; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire—Prothonotary's Office. — Fiset, Burroughs & Campbell, protonotaire; E. L. Burroughs, P. Malouin, députés; P. N. Poitevin, E. Myrand, G. Prendergast, T. W. S. Dunn, R. E. Dion, A. T. A. Marquis, Wm. Fortier, F. D. Gauvreau et A. Boissonnault, commis; J. Soulard, huissier-audiencier; F. R. Lepage, assistant; P. McKeaney, E. Lepage, Jas. McDermott, assistants huissier audiencier; P. Gosselin, F. Gingras et Cyr. Dion, messagers.

PROTONOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Arthabaska, L. Rainville, H. Laurier, Arthabaskaville ; Beauce, Z. Vézina, A. Chasse, St Joseph ; Beauharnois, Moïse Branchand, Beauharnois ; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg ; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi ; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé ; Iberville, G. Marchand, C. Bélanger, St Jean ; Joliette, Desrochers & Desilets, Joliette ; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville ; Montmagny, A. Bender, P. N. Martineau, Montmagny ; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal ; Ottawa, ——— Pontiac, C. Barsalow, Bryson ; Québec, Fiset, Burroughs & Campbell, Québec ; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel ; Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski ; Saguenay, C. Duberger et J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie ; St François, H. C. Cabana, G. F. Bowen, Sherbrooke ; St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe ; Terrebonne, C De Montigny, Ste Scholastique ; Trois-Rivières, A. Desilets, S. de Lottinville, Trois-Rivières.

Bureau des Archives—Archives Department—Frs. X. Maheux, commis en charge ; J. A. Paré, assistant ; J. B. R. Dufresne, Alf. Pennée, S. Delisle, messager.

Bureau des Tutelles — Tutelle office—A. Girardin, J. L. Blanchet, J. D. Marcoux, Louis Têtu et Jos. Boivin, commis.

Bureau d'enregistrement—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorable E. Rémillard, régistrateur ; Chs. Trudelle, député-régistrateur ; J. A. Remillard, H. Weippert, clercs.

Cour Supérieure—Superior Court—*Jurisdiction for sums of* $100 *currency and over.*—Hon. E. G. Johnson, juge en chef.

Juges puisnés : Honorables L.N.E. Casault, A. B. Routhier, M. Doherty, L. Bélanger, M. A. Plamondon, A. C. Papineau, L. B. Caron, J. B. Bourgeois, L. A. Jetté, H. T. Taschereau, C. I. Gill, M. Mathieu, L. O. Loranger, E. T. Brooks, E. Cimon, F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, M. M. Tait, J. S. C. Wurtele, C. P. Davidson, L. Tellier, A. N. Charland, L. A. Billy, C. C. DeLorimier, H. G. Mailhiot, S. Pagnuelo, W. W. Lynch, J. A. Gagné.

Sténographes officiels : L. Lynch, A. Bélinge, J. F. Dumontier, M. J. Morrisson, Arthur Légaré.

Huissiers du district de Quebec.—Jean Richard, Hypolite Lavoie, David Blanchet, Adrisse Dion, Honoré Casault, Augustin Labrecque, Napoléon Servais, Joseph Alfred Tapin, George Trudel, Olivier Brousseau, Charles Casault, Narcisse Loriot, Joseph Gaspard Gingras, Théodore Robitaille. Frs. Dancausse, Québec ; Isidore Cambray, Beauport ; Joseph Hamel, Pont Rouge ; Joseph G. Paquin, Deschambault ; Tancrède Marcotte, George Lacombe, St. Raymond ; Joseph Langlois, St. Casimir ; Samuel Delisle, Cap Santé ; Albert De Lachevrotière, St Joseph Deschambault ; Jos. Octave Gravel, Jules Emile Dick, Château-Richer ; Pierre Pouliot, St. Jean Isle d'Orléans ; Irénée Goulet, Jean Huot, L'Ange-Gardien ; Odule Guérin, St. Joachim ; Antonio Tremblay, Ste. Anne de Beaupré.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below $100 *currency.*—Fiset, Burroughs & Campbell, Prothonotary ; L. J. Bélanger and T. Dessaint, Deputy Clerks ; J. A. Grenier, cashier ; A. Girardin, asst-cashier ; L. P. Huot, J. A. Lepage, E. Bois, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

GREFFIERS DE LA COUR DE CIRCUIT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Districts	*Circuits*	*Chefs-lieux*	*Noms*
Arthabaska	Arthabaskh. District.	Arthabaskaville	Ls Rainville
	Drummond, Comté	Drummondville	J. T. Caya
	Mégantic, Comté	Inverness	J. B. Rousseau
Beauce	Beauce, District	St-Joseph	Z. Vézina et A. Chassé
	Dorchester, Comté	Ste-Hénédine	Jos. Reny
	Beauce, Comté	St-Vital de Lambton	D. O. Castonguay
Beauharnois	Beauharnois, District.	Beauharnois	Moise Branchaud
	Beauharnois, Comté	Salaberry de Valleyfield	R. S. Joron
	Châteauguay, Comté	Ste-Martine	Chs. M. Lebrun
	Huntingdon, Comté	Huntingdon	Wm. Hasson
Bedford	Bedford, District	Sweetsburg	Leonard & Noyes
	Brome, Comté	Knowlton	Jos. H. Brassard

GREFFIERS DE LA COUR DE CIRCUIT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

Districts	*Circuits*	*Chefs-lieux*	*Noms*
Bedford	Shefford, Comté	Waterloo	A. Audet
	Missisquoi, Comté	Bedford	John Gough
	Missisquoi, Comté	Farnham	Ls. A. Bériau
Chicoutimi	Chicoutimi, District.	Chicoutimi	F. X. Gosselin
	Chicoutimi, Comté	Hébertville	Elz. Ouellet
Gaspé	Gaspé, District	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé	New-Carlisle	G. F. Maguire
	Bassin de Gaspé	Bassin	Alfred T. Carter
	Rivière au Renard	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Bonaventure, Comté	Carleton	John Cullen
	Bonaventure, Comté	Ristigouche	J. Pitre
	Isles de la Madeleine	Amherst	E. Brasset
Iberville	Iberville, District	St-Jean	Marchand & Bélanger
	Napierville, Comté	Napierville	Antoine Merizzi
	Iberville, Comté	Iberville	J. B. N. Beauregard
Joliette	Joliette, District	Joliette	Desrochers & Désilets
	L'Assomption, Comté	L'Assomption	J. Z. Martel
	Montcalm, Comté	Ste-Julienne	Gaspard Archambault
Kamouraska	Kamouraska District.	Fraserville	P. Langlois
	Témiscouata, Comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet
		St-J.-Bte de l'Isle Verte	L. N. Gauvreau
Montmagny	Montmagny, District.	Montmagny	Bender & Martineau
	Bellechasse, Comté	St-Michel	Majoric Mercier
	L'Islet, Comté	St-Jean Port Joli	Ls. Z. Duval
Montréal	Montréal, District	Montréal	Adolphe Cherrier
	Vaudreuil, Comté	Vaudreuil	F. de S. Bastien
	Soulanges, Comté	Côteau Landing	J. E. Dumesnil
	Verchères, Comté	Verchères	E. E. Chagnon
Ottawa	Ottawa, District	Aylmer	
	Ottawa, Comté	Papineauville	Xiste Têtreau
	Ottawa, Comté	Hull	H. A. Goyette
Pontiac	Pontiac, District	Bryson	C. Barsalou
	Pontiac, Comté	Portage du Fort	John Coyne
	Chapeau, Comté		
Québec	Québec, District	Québec	Fiset, Burroughs & Campbell
Richelieu	Richelieu, District	Sorel	A. N. Gouin
	Yamaska, Comté	St-François	Jules Allard
	Berthier, Comté	Berthier	M. A. L. Aubin
Rimouski	Rimouski, District	St Germ. de Rimouski	Letendre & Chamberland
	Rimouski, Comté	St-Jérôme de Matane	J. E. Gagnon
Saguenay	Saguenay, District	St. Etenne de Malbaie	Chs Duberger & J.A. Martin
	Charlevoix, Comté	Baie St. Paul	Jos. Perron
St-François	St-François, District.	Sherbrooke	Cabana & Bowen
	Stanstead, Comté	Coaticook	Otis Shurtleff
	Stanstead, Comté	Standstead Plain	A. W. Thompson
	Compton, Comté	Cookshire	E. S. Baker
	Richmond, Comté	Richmond	C. N. Desaulniers
	Richmond, Comté	Danville	A. Brien
	Wolfe, Comté	Ham Sud	J. O. Lamoureux
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe, Dist	St-Hyacinthe	Roy & Beauregard
	Rouville, Comté	Marieville	G. Bombardier
Terrebonne	Terrebonne, District.	Ste Scholastique	Chs. de Montigny
	Terrebonne, Comté	St-Jérôme	Ls. Labelle
	Argenteuil, Comté	Lachute	Thomas Barron
Trois-Rivières	Trois-Rivières, Dist	Trois-Rivières	Lottinville & Desilets
	Maskinongé, Comté	Louiseville	C. R. Auger
	Nicolet, Comté	Nicolet	Arthur Rousseau

Commissaire en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau.

Cour de Police—Police Court.—Honorable A. Chauveau, Q. C., judge of the Sessions; Ludovic Brunet, clerk of the peace; H. J. Pratten, deputy clerk; A. Talbot and G. St. Pierre, clerks; T. Gale, high constable; P. Horan, constable;—— messenger.

Provincial Police: Honorable A. Chauveau, commissioner:—Ed. Harpe, Michael Burke, sergeants, Joseph Patry, sergeant and detective; Joseph Carrier, Théophile Simard, John Summerville, Joseph Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Augustin McCarthy, Hilaire Turgeon, François Sylvain, Théophile Royer, Camille Bouchard, Stephen Burke, George Leader, Joseph Gagnon, Joseph Laliberté, constables.

GREFFIERS DE LA PAIX.

Arthabaska, Louis Rainville, Henri Laurier, Arthabaska; Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph; Beauharnois, Moïse Branchaud, Beauharnois; Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, J. X. Lavoie, Percé; G. F. Maguire, New Carlisle; Iberville, Gabriel Marchand, Chs. Bélanger, St Jean; Joliette, Desrochers et Desilets, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville; Montmagny, Albert Bender, P. N. Martineau, Montmagny; Montréal, L. W. Sicotte, Montréal; Ottawa, ————; Pontiac, C. Barsalou, Bryson; Québec, Ludovic Brunet, Québec; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, A. Letendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski; Saguenay, Chs. Duberger, St Etienne de la Malbaie; St François, Cabana et Bowen, Sherbrooke; St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe; Terrebonne, Chs. de Montigny, Ste Scholastique; Trois-Rivières, L. U. A. Genest, Trois-Rivières.

MAGISTRATS DE DISTRICTS

Trois-Rivières:———Arthabaska, Richelieu et Trois-Rivières.—Malbaie: P. D'Auteuil, Chicoutimi.—Rimouski: A. P. Garon, Rimouski.—Iberville: Cos. Loupret, Beauharnois, Iberville et St. Hyacinthe.—Tadousac: R. P. Vallée, Saguenay.—Sherbrooke: George Rioux, Bedford et St François.—Aylmer: J. T. St Julien, Ottawa et Terrebonne.—New-Carlisle, M. Tremblay, Gaspé.

CORONERS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Arthabaska: E. C. P. Chevrefils, Plessisville.—Beauce: Malcolm Genest, St Bernard; J. Taschereau, St Joseph.—Beauharnois: T. A. Demers, Ste Martine; J. R. Clouston, Huntingdon.—Bedford: H. Leroy Fuller, Sweetsburg; Thomas M. Prime, Knowlton; Félix Gatien, Granby; Homer E. Mitchell, Bedford.—Chicoutimi: A. George Matte, Roberval; Télesphore Boily, Chicoutimi.—Gaspé: Philippe Ahern, Gaspé; Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts; Isaac Bernard, Maria; Amable Laferrière, New Carlisle; P. Thériault, Anse aux Griffons.—Iberville: E. G. Pelletier, Ste Marie de Manoir.—Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette.—Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlais, Trois-Pistoles.—Montmagny: Joseph Marmette, St Thomas; Michel Moreau, St Eugène.—Montréal: Joseph Jones, Edmond McMahon, Montréal.—Ottawa: C. E. Graham, Hull.—Pontiac: H. T. Hurdman, Bryson.—Québec: A. G. Belleau, Québec.—Richelieu:——— Sorel; C. Lafontaine, Berthier.—Rimouski: P. A. Gauvreau, Rimouski; J. P. Pelletier, Matane.—Saguenay:——; Chs. Clément, Baie St Paul; Hon. Labrèque, St Etienne de la Malbaie: C. Côté, Tadousac; Euclide Tremblay, Pointe aux Esquimaux; J. A. Fafard, Pointe des Monts.—St François: A. G. Woodward, Sherbrook; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke.—St Hyacinthe: H. R. Blanchard, St Hyacinthe.—Terrebonne: Zoel Mignault, St Augustin.—Trois-Rivières: Honoré Thérien, St Jacques des Piles.

Cour du Banc de la Reine—Court of Queen's Bench — Honble. A. Lacoste, Chief Justice; *Puisnés Judges*, Honble L. F. G. Baby; J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall.

Crown Side—10th April and 10th October, Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J.-B. Amyot, deputy sheriff; Ed. Bégin, special deputy sheriff; W. E. Duggan, clerk of the Crown; H. J. Pratton, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner; Rob. Bradley, interpretar; T. Gale, high constable; W. McLaren, gaoler; J. Soulard, chief crier.

Appeal Side.—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeal, W. E. Duggan; deputy clerks, J. Nadeau and R. Angers.

GREFFIERS DE LA COURONNE

Arthabaska, Edward C. Hemming, Chs. C. Bernier, Arthabaska; Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph Beauce; Beauharnois, Moïse Branchaud, Beauharnois; Bedford, Hall & Leonard, Bedford;

Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé. G. F. Maguire, New Carlisle, Jos. X. Lavoie, Percé; Iberville, Gabriel Marchand, Chs. Belanger, St Jean; Joliette. Desrochers & Désilets, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville; Montmagny, Albert Bender & P. N. Martineau, Montmagny; Montréal, L. W. Sicotte, Montréal; Ottawa, ——— Aylmer; Pontiac, C. Barsalou, Bryson; Québec, E. Duggan, Québec; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski; Saguenay, Chs. Duberger & J. A. Martin, Malbaie; St François, Cabana & Bowen, Sherbrooke; St Hyacinthe, Roy & Beaurezard, St Hyacinthe; Terrebonne, Chs. de Montigny, Terrebonne; Trois-Rivières, Alf. Desilets, Sévère de Lottinville, Trois-Rivieres.

Barreau de Québec, Election générale: 1er mai.—Voir *addenda.*

Bibliothèque du Barreau—A. Marticotte, bibliothécaire.

Cour de Recorder — Recorder's Court—(St Louis 78)—His Honor E. A. Déry, Recorder; E. Foley, Clerk; A. Picher, Deputy Clerk; J. B. Charleson; A. Plamondon, Accountant Bailiffs Department; U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner and C. Chouinard, Bailiffs; Lieut-Col. L. P. Vohl, Chief of police; P. Walsh, Deputy.

Recorders: Hull, J. A. Champagne; Montreal, B. A. T. de Montigny; St. Hyacinthe. V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis.

Cour Suprême—Supreme Court—(Ottawa)—*Chief Justice:* Honorable S. H. Strong.

Puisné Judges: Honble T. Fournier, H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, S. Paterson, R. Sedgewich. — R. Cassels, jnr., Registrar; G. Duval, Reporter; C. H. Master, Assistant-Reporter; James Lawson, Miss Stewart, Clerks; Frs. Carran, Usher Senior Messenger; F. Morel, Joseph Lynch, Messengers.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,
1st " May,
4th " October.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—Honble G. W. Burbidge, Judge; L. A. Audette, Registrar; Chs. Morse, Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a.m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette,* or by order of a judge in chambers upon a summons.

Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.

53–54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54–55 Vict., chap. 29 (Canada).

(La Cour de Vice-amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transférée à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)

Québec: The Honble G. Irvine, Q. C., Quebec: Nova Scotia,—Honble J. McDonald, C. J. S. C., Halifax; New Brunswick,—The Honble Wm. H. Tuck, J.S.C., St John; Prince Edward Island,—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Caarlottetown; British Columbia,—Sir M. B. Begbie, C. J. S. C., Victoria; Toronto,—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.

Commissioner for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, Q.C.

District d'Amirauté de Québec—Quebec Admiralty District—The Honorable G. Irvine, Judge; J. Dunbar, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

Commissaires dans la Grande Bretagne et l'Irlande pour recevoir affidavits pour servir dans les cours de record de la Province de Québec.

Londres.—Ths. W. Bischoff, Ths. D. Cartwright, Geo. Cox Bompas, J. B. Wintertham, Eustace Anderson, Wm. Lawdiane, Edward Webb, Edward Jenkins, Alfred Heales, Arm. Summers Munns, Lewis J. Berger, Ths. L. Rolph, Wm. Holms, D. W. B. Leathby, Washington Evans, Wm. Ed. Richardson, James S. Hepburn, Henry Pollock, Wm. H. Nichols, M. Lewis Biden, W. B. M. Bird, J. F. Burton, W. R. Cook, Felix Carter, J. Greenfield, Arthur Poland, T. G. Ridgway, H. P. Brocklesby, E. W. Nunn, W. R. Henderson, T. M. Atwell, H. G. Stephenson, J. P. Godfroy, W. J. Foster, A. Fagge, E. P. Davis, P. H. Coxe, J. H. Dodgson, Fred. James White, Howard Rumney, John Ths. Edmonds, Jos. Crose Colmer, S. H. Peddar, Guy Ellis, Frederick Thomas Rushton. — Heatfield: Alexander Gillespie.— Waterford: Wm. Baker. — Edinburgh: Alex. P. Purves, H. J. Rollo, W. A. McLaren, James McCaul,

Wm. Archibald, T. McClaren.—Jersey : Frs. Hawksford.—Liverpool : Geo. Ths. Haigh, J. H. S. Dyke, Ths. Robert Pennington, Alfred Ths. Davies.—Glasgow : A. C. Wilson, W. B. Faterson.—Huddersfield : F. H. Ramsden, A. P. Berry.—Birmingham : J. C. Fowke.—Bristol : A. G. Armitage.—New South Wales : F. W. Walker.—Edinburg, Ecosse : Hamilton Maxwell.

DOMINION

Ile du Prince Edouard.—Summerside : Ths Kelly.

New Brunswick.—Saint Jean, G. H. Lear, Henry W. Frith, John Kerr, Geo. McSarley, John Ray Campbell.—Edmunston : Alex. R. Ballock.

Nova Scotia.—Halifax : Hon. J. W. Longley, N. H. Meagher, Ths. Ritchie, James Jack.

Ontario.—Ottawa : A. A. Adam, J. Pennock, E. T. Smith, J. A. Valin, N. A. Belcour, M. J. Gorman, Jorn E. O'Meara, A. E. Lussier, John Christie. — Pembrooke : W. H. Deacon, W. C. Irwing, J. J. O'Meara.—Mattawan : Alex. Moffat, W. C. Kennedy.—Est de Pembrooke—Toronto : H. W. Mickle, Chs. J. Holman, John E. Rose, Water Barwick, Frank Arnold.—Belleville : John Parker Thomas. — Hamilton : Thomas Wavell. — Howkbury, city Prescott : Higginson Ovillia, city of Simcoe : Frank Evans.

Manitoba.—Winnipeg : A. A. C. Larivière, Daniel Casey, F. E. Gauthier, L. A. Prud'homme—Brandon : Frank Burnett.—West Lymne : A. J. Simpson.—St Jean. Baptiste : A. Beaubien.—St Pierre : P. Chénard.—St Norbert : G. P. Cloutier.

Colombie Anglaise.—Victoria : Frederic James Claxton.

Territoires du Nord-Ouest.—Calgary : E. A. Baynes.—Qu'Appelle : N. H. Bulyea, S. Macdonald.—Battleford : O. Forget.

Etats-Unis.—Chicago : Wm. H. Fred- Holmes. — Lewiston : F. X. Belleau.—Fall River : Adélard Dubuc. — Worcester : Ambroise Choquette. — Holyoke : Adélard Archambault.—Lowell : J. H. Guillet. — Los Angelos : W. S. William. — New York City : Jos. Batch Braman. — Boston : Daniel B. Whittier. — New-York : George Bethune Adams.— Holyoke : Orphir E. Genest. — Biddeford, Maine : Henri Irénée Lord.—New Haven : Livington W. Cleveland. — Pittsburg : Harris Buchanan.—Ware : Hub. Coney.

Commissaires nommés pour recevoir, dans la province de Québec, affidavits devant servir dans la

Province d'Ontario : J. B. R. Dufresne, T. J. Molony, D. A. Ross, E. G. Meredith et C. Tessier.

Nouveau-Brunswick : A. Pouliot, G. Stewart et T. H. Oliver.

Manitoba : T. J. Molony.

Ile du Prince Edouard : E. J. Angers.

Terreneuve : J. Dunbar, Q. C., W. C. Gibsone.

Queen's Councils of Quebec—Sir N. F. Belleau, Sir H. Langevin, Sir A. P. Caron, Honorables Gédéon Ouimet, G. Irvine, D. A. Ross, F. Langelier, J. B. Blanchet, C. A. P. Pelletier, E. J. Flynn, Philippe J. Jolicœur, Chs. Darveau, J. L. Taschereau, H. A. Turcotte, Panet Angers, Gustave J. Stuart, J. Malouin, J. Dunbar, W. C. Cook, P. B. Casgrain, M. A. Hearn, D. J. Montambault, C. B. Langlois, I. N. Belleau, T. C. Casgrain, F. X. Drouin, L. G. Baillargé, C. N. Hamel, C. Pentland, Joseph E. Bedard, F. X. Lemieux, Chs. Fitzpatrick.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception :

Baillargé, L. G., C. R...	octobre	1835
Malouin, J., C. R.....	2 juillet	1847
Irvine, Hon. G., Q. C.	7 janvier	1848
Ross, Hon. D. A., Q. C.	8 janvier	1848
Casgrain, P. B., C. R...	janvier	1850
Déchêne, G. M.....	3 janvier	1854
Bernier, Ls. J. A. (L)..	6 septembre	1854
Jolyde Lotbinière Hon. H. G.....		1855
Dunbar, J., Q. C.....	6 février	1855
Hearn, M. A., Q. C.....	8 mai	1855
Gowen, H.....	7 août	1855
Rémillard, Hon. Ed....	5 mars	1856
Montambault, D. J., C. R.....	7 décembre	1859
Lampson, Geo.....		1860
Langlois, C. B., C. R...		1860
Pelletier, Hon. C. A. P., C. R.....	2 janvier	1860
Langelier, Hon. Franç., C. R.....	octobre	1861
Nadeau, Jos.....	5 janvier	1862
Gibsone, W. C.....	5 mai	1862
Hamel, C. N., C. R.....	9 juillet	1862
Tousignant, J. O.....	5 juin	1863
Blanchet, Hon. J. B. P., C. R.....	5 octobre	1863
Cook, W., C. R.....		1864
Chabot, M. H.....	5 juillet	1864
MacKay, P.....	6 septembre	1864
Caron, Sir A. P., C. R.		1865
Legendre, N.....	5 janvier	1865
Robertson A.....	2 avril	1866
Amyot, G., C. R	10 septembre	1867
Bradley, R. J.....	3 décembre	1867
Bédard, J. E., C. R.....	4 mars	1868
Oliver, T. H	9 septembre	1868

Languedoc, W. C., C. R	7 octobre	1868
Pentland, C. A. P., Q. C.	13 juillet	1869
Chouinard, Mathias...	13 juillet	1869
Aubert, I.	15 janvier	1870
Tessier, U. J. M. A. D.	15 janvier	1870
Lindsay, C. W. A.	15 janvier	1870
Molony, T. J.	19 juillet	1870
Miller, J. W.	14 janvier	1871
Darveau, C., C. R., (L).	août	1871
Belleau, I. N., C. R., (L).	12 septembre	1871
Pacaud, E.		1872
Drouin, F. X., C. R.	18 janvier	1872
Turcotte, H. A., C. R.	18 juillet	1872
Lemieux, F. X.	24 juillet	1872
Chouinard, H. J. J. B.	12 juillet	1873
Flynn, Hon. E. J., Q. C.	16 septembre	1873
Tessier, J.		1874
Langelier, Hon. Chs.		1874
Philbert, E.	28 juillet	1875
Aylwin, T. C.	8 septembre	1876
Fitzpatrick, C., C. R.	9 septembre	1876
Langelier, C.	18 septembre	1876
Pouliot, A	16 janvier	1877
Stuart, G. G., Q. C.	17 janvier	1877
Campbell, R.	13 février	1877
Casgrain, Hon. T. C., C. R.	8 juillet	1877
Angers, Panet, C. R.	17 juillet	1877
Robitaille, A	18 juillet	1877
Stafford, L.	18 juillet	1877
Malouin, P. H.	18 juillet	1877
Picher, A.	2 janvier	1878
Frémont, J. J. T.	11 janvier	1878
Gosselin, Jean.	6 juillet	1878
Lavery, J. L.	17 janvier	1879
Pinault, L. F. M.	20 janvier	1879
Prince, J. E.	8 juillet	1879
Cook, A. H., Q. C.	9 juillet	1879
Bell, J. L.	30 juillet	1879
Pelletier, Hon. L. P.	13 juillet	1880
Vallée, R. P.		1880
Lemay, J. A.	18 septembre	1880
Gagnon, J. A. M.	24 janvier	1881
Parent, S. N.	9 juillet	1881
Turcot, J.	13 juillet	1881
Chassé, J. P. H.	20 juillet	1881
Fortin, J. E.		1882
Martin, Jos.		1882
Malouin, C. A. A.	13 janvier	1882
Chouinard, J. A. E.	13 janvier	1882
Delisle, J. A		1883
Joly de Lotbinière E. G.	13 janvier	1883
Lemay, C. A., (Lévis)	février	1883
Déchêne, F. Gilb. M.	10 juillet	1883
Dionne, J. A.	13 juillet	1883
Roy, J. P	13 juillet	1883
Lortie, J. F. E.	13 juillet	1883
Belleau, E., (Lévis)	13 juillet	1883
Bernier, A. (Lévis)	13 juillet	1883
Bouffard, E.	11 février	1884
Dorion, C. E. J.	11 juillet	1884
Paré, E. G.	15 juillet	1884
Morin, L. D.	18 juillet	1884
Roy, L. R.		1885
Corriveau, P.	17 janvier	1885
Gosselin, C. A.	17 janvier	1885
Hamel, C. N.		1886
Letellier, B. F.		1886
Olivier, N. N.		1886
Corriveau, A. T.	13 janvier	1886
Jones, G. E. T.	13 janvier	1886
Dunbar, J. S.	13 janvier	1886
Rhéaume, A. A.	15 janvier	1886
Beaubien, L. O.	14 janvier	1886
Jolicœur, P. J.	7 juillet	1887
Turgeon, L. A. (Lévis)	7 juillet	1887
Rémillard, J. A.	7 janvier	1888
Robitaille, J.-Bte	15 janvier	1888
Rochette, J. A	7 juillet	1888
Lefebvre, Thomas	9 janvier	1889
Carroll, H. G.	3 juillet	1889
Taschereau, L. A.	3 juillet	1889
Deguise, Chs.	14 janvier	1891
Fiset, L. G. E.	5 juillet	1891
Cimon, M. C. H.	13 janvier	1892
Laurie, Arch.	8 juillet	1892
Gelly, J. E. (Lévis)	13 février	1893
Lebel, S. J. A. W.	13 février	1893
McAvoy, Daniel	7 juillet	1893

Chambre des Notaires, V.W.LaRue, président; V. Gladu, vice-président; O. Marin, trésorier; L. P. Sirois, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

Notaires pratiquant de Québec, d'après l'ordre de réception.

Bignel, W.	20 décembre	1838
Campeau, C. F.	12 mai	1842
Austin, H. C.	17 octobre	1843
Huot, Ph.	15 avril	1848
Lemoine, E.	3 février	1851
LaRue, G.	4 février	1856
Auger, J.	14 février	1856
Tessier, C.	31 mai	1859
Delâge, J. B.	8 février	1860
Hébert, J. B. C.	17 septembre	1860
Giroux, E. L. J.	4 février	1861
Michaud, C. R.	13 mai	1862
Leclerc, L.	24 septembre	1863
Strang, J.	23 novembre	1863
Walsh, James.	6 août	1864
Huot, L. P.	2 mai	1864
Pageau, Chs.	15 juillet	1865
Parkin, J. B.	7 février	1866
Angers, E. J.	12 juin	1866
Charlebois, J. A.	16 septembre	1867
Pelletier, J. E. C.	8 novembre	1867
St Cyr, N. D.	15 octobre	1867
Lapointe, J. A	28 novembre	1868
Labrèque, C.	4 mai	1871
Larue, V. W.	10 mai	1873
Sirois, L. P.	18 mai	1875
Allaire, J.	18 mai	1876
Meredith, E. G.	18 mai	1876
Couture, J. G.	17 mai	1877
Boily, J. E.	3 octobre	1878
De Léry, G. F. C.	23 mai	1879

Gauvreau, A.	21 mai	1880
Laberge M. P.	6 octobre	1880
Savard, J.	6 octobre	1880
Campbell, W. N.	6 octobre	1880
Grenier, C.	6 octobre	1882
Roy, H. Oct.	3 octobre	1884
Gosselin, F. X.	3 octobre	1884
Châteauvert, G. P. V.	23 mai	1885
Paradis, G. A.	21 mai	1886
Bélanger, P. E. E.	21 mai	1886
Lemieux, F. X.	8 octobre	1886
LaRue, F. A.	7 février	1887
Plamondon J. E.	10 octobre	1887
Pampalon, T. M. W.	8 octobre	1888
Côté, Jules	17 mai	1889
Audet, F.	4 juillet	1889
Parent, L.	25 mai	1889
Lafrance, C. A.	21 mai	1890
Laberge, V.	2 octobre	1890
Bouffard, P.	13 octobre	1891
Taschereau C. E.	21 mai	1891
Delâge, Cy, Fraser	14 octobre	1892
Bérubé, Louis	23 octobre	1892

Commissioners for taking Affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec.

E. J. Angers, Hon. G. Irvine, Q. C., Jos. D. Marcoux, A. Campbell, O. Lemieux, H. C. Austin, C. Tessier, J. A. Charlebois, J. Walsh, T. H. Oliver, C. Darveau, Q. C., V. W. Larue, Frs. E. Blondeau, L. Leclerc, R. I. Bradley, G. Amyot, J. Dunbar, Q. C., J. Malouin, Q. C., W. C. Languedoc, J. B. Parkin, E. Foley, J. Auger, J. B. Hamel, L. P. Sirois, P. L. N. Poitevin, Hon. D. A. Ross, Q. C., E. G. Meredith, J. G. Couture, J. I. Lavery, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Langelier, A. H. Cook, E. L. Burroughs, P. Malouin, A. Gauvreau, J. E. Boily, C. O. Grenier, W. N. Campbell, M. A. Hearn, Q. C., J. B. Amyot, F. X. Lemieux, Q. C., E. Bégin, P. E. Smith, A. Girardin, L. P. Huot, J. E. Bedard, L. Roy, G. Brochu, L. J. Belanger, E. Lemieux, C. P. Angers, T. J. Molony, F. X. Gosselin, J. E. Chabot, F. Bertrand, L. Stafford, H. A. Turcotte, Q. C., L. F. M. Pinault, W. Fortier, J. A Lepage, R. P. Vallée, C. A. Lemay, F. Corriveau, E. Pacaud, Ulric Duval, A. Corriveau, H. Chassé, G. E. Larue, V. Gosselin, J. J. T. Frémont, J. H. O. Roy, P. E. E. Bélanger, T. W. S. Dunn, J. A. Dumontier, J. B. Charleson, Eusebe Belleau, Blaise F. Letellier, H. A. Bedard, J. E. Plamondon, J. B. Delâge, F. LaRue, A. Pouliot, F. X. Drouin, Q. C., Jos. E. Roy, A. A. Rhéaume, L. Lynch, A. Malouin, L. D. Morin, F. Murphy, J. Savard, G. P. V. Chateauvert, P. J. Jolicoeur, L. P. Edge, T. M. W. Pampalon, Jos. E. Prince, Benj, Paquet, H. G. Joly de Lotbinière, G. Prendergast, A. T. A. Marquis, C. Adélard Gosselin, Jules Côté, Thomas Lefebvre, L. O. Audet, A. E. N. Matte, Charles Grenier, D. Arcand, Robert LaRoche, Edmond Paré, Edouard Bouffard, S. N. Parent, Louis J. A. Bernier, Etienne Bois, Jos. P. Roy, Adélard Faucher, F. Audet, J. Bouffard, G. E. Borlase, Victor Laberge, G. Gosselin, E. J. Flynn, Q. C., A. Noël, Jos. A. Rochette, C. A. Lafrance, M. Chabot, F. E. Roy, J. A. M. Gagnon, Ed. Lortie, J. E. Martineau, P. G. Paradis, P. Bouffard, J. A. Grenier, L. A. Taschereau, G. F. Hamel, O. Jobin, O. N. Matte, G. Darveau, L. Parant, T. A. H. Roy, F. X. Lemieux, F. A. Mercier, G. A. Paradis, C. Renaud (Jeune Lorette), J. P. Turcotte, L. Deschenes, C. Deguise, G. H. R. Burroughs, L. A. Bergeron, D. Smith, A. Lemieux, A. M. Robinson, C. F. Delâge, J. Allaire, A. Edge, J. E. Fortier, J. N. Proulx, N. A. Ollivier, G. Lefaivre.

Commissaires pour émettre des licences de mariage—W. Simpson Walker, O'Hara Baynes, Hugh Brodie, Montréal; Alexander Robertson, Ed. Graves Meredith, Québec; William Adams, Ormstown.

Commissaires des Peties Causes dans le district de Québec.

Comté de Lévis.

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.

St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Methot, Sylvestre Olivier, Nazaire Gingras, Louis Dubois, Charles Demers, Louis Duval.

St Romuald—Magloire Landry, Edouard Bourrassa, François Leclerc, Louis Couture, Léon Côté, Joseph Garant.

Comté de Lotbinière.

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudom, François Dumond.

Ste Agathe—Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Owen Henry, John Noonan.

St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.

St Apollinaire—Edmond Lefèvre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Anamie Naud, Frs.-X. Demers.

St Gilles—Sifroi Sévigny dit Lafleur, Honoré Dionne, Jean Lemieux, Frs. Montminy, Xavier Roberge.

St Jean Deschaillons—J. E. H. Poisson, Victor Charland, Laude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

St Sylvestre—James Holden, Joseph McCutcheon, William Monaghan, Hugh Russell.

COMTÉ DE PORTNEUF.

Cap Santé—François-Xavier Marcotte, François-Xavier Richard, Léandre Frenette, Pierre Morisset, Henri Marcotte, Félix Leclerc, Célestin Delille.

Deschambault—André Chevigny de Lachevrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mayrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.

St Casimir—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alfred Giroux, Joseph Anastase Lebœuf, Victor Grandbois.

St Raymond—E. A. Panet, Francis Trudel, Napoléon Moisan, David Davidson, Evariste Julien.

Juges de paix pour le district de Quebec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

LÉVIS.

Beaumont, Ls. Abraham Turgeon.

St Lambert, A. Hallé.

St Etienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.

N.-D. de la Victoire, Eug. Carrier, James Gibson, Geo. Demers, David Roy, Geo. King, Alf. Lefrançois.

Lauzon Village, E. J. Milne, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F. X. Couillard, W. Charland, jr., John Murphy, Michel Guay.

St Henry, T. Dussault, Léon Beaudoin, Jean Bussière, Théo. Beaudoin.

St Jean Chrysostôme, Julien Lambert, Michel Cantin, Geo. Breakey, Pierre Cantin, Benj. Fouquette, Théop. Cantin, Ed. Fontaine, Pierre Cantin.

St Télesphore, Ferd. Lemieux, Jos. Dussault.

St David, Chs. Letellier, Louis Nadeau, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur, Septi A. Piton.

St Nicolas, G. Desrochers, Ben. Moffet Sylv. Olivier, Louis Duval, Adol. Paquet, Jos. Méthot, H. Fréchette, Ulric Duval, Naz. Gingras.

St Joseph, Vital Labrie, J. E. Bernier.

St Romuald, P. Lagueux, Mag. Landry, Alex. Leclerc.

Lévis (ville), F. X. Thompson, Thos. Dunn, C. D. Morency, Et. Dussault, Flavien Roy, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Narc. Lacerte, Onézime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé, F. E. Roy, Pierre Robitaille, J. E. Fortier.

Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.

LOTBINIÈRE.

Ste Agathe, Godf. Brochu, Frs. Donovan.

Ste Philomène de Fortierville, Thomas Lemay.

St Apollinaire, Xavier Demers.

St Agapit, E. H. Tremblay.

St Edouard, H. Castonguay, Ferd. Coulombe.

St Antoine de Tilly, Abdon Méthot, Jos. Lefebvre, Chs. Bergeron.

St Gilles, Eusèbe Têtu, Geo. Côté, O. M. O'Donnell, Onézime Tardif.

St Jean Deschaillons, Alph. Gaumond, Vict. Charland.

St Louis de Lotbinière, L. Urbain Noël, Isr. Thiboutot, A Cinq-Mars, Alphonse Gagnon.

St Sylvestre, E. Létourneau, Frs. McCourt, Thos. Payeur.

Ste Emélie, P. M. Leclerc.

Ste Croix, Bern. Laroche.

MONTMORENCY.

Château Richer, Jos. Cazeau, Cél. Lefrançois, E. R. Simard, J. P. Cloutier, Ed. Cloutier, Philéas Gravel, Edou. Gariépy.

L'Ange Gardien, Jos. Letarte.

St Pétronille, Alexis Ferland, Félix Plante.

Ste Famille, Jos. Blouin, fils de Paul, X. Létourneau, F.X. Asselin, Onéz. Morency.

St Jean, Moise Lachance, Philé. Langlois.

St Laurent, Frs. X. Labbé, A. Pouliot, Jean Maranda.

St Pierre, Pierre Goulet.

Ste Brigitte de Laval, William Brown.

St François, F. X. Plante, Sim. Emond, Ls. Giguère, Frs. Dion, Frs. X. Lemelin.

Ste Anne de Beaupré, Pierre Marquis.

PORTNEUF.

Cap Santé, Camille Germain.

Ecureuils, J. B. Dusseault, Frs X. Pagé.

Grondines, Jos. Côté, Ars. Chalifour, Jos. Hardy, Louis Côté.

Portneuf, Félix Langlois, Frank White.

St Alban, Damase Naud.

St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.

St Casimir, Jos. Trottier, L. T. E. Rousseau, N. E. Lacourcière, J. B. Dumas.

Ste Catherine, Mal. Ladrigan, Thomas Crotty, Pierre Julien.

St Raymond, Thos. Sissons, E. A. Panet, David Davidson, François Moisan, Ferd. Savary.

Deschambault, N. Théod. Paré, Samuel Paquin, Tél. Chavigny de Lachevrotière.

St Ubalde, J. B. Darveau, Phil. Rousseau, G. A. Filteau.

Pointe aux Trembles, Hon. Lockwell.

N. D. des Anges, J. A. Matte.

St Basile, Jos. Dérome dit Décareau.

QUEBEC.

Ancienne Lorette, Olivier Hamel, Pierre Jobin, Jos. Martel, Ls. Bédard.

Beauport, Ed Maheux, F. X. alias Isaïe Tessier dit Laplante, W. C. Richardson, V. Sansfaçon, T. Ed. Provençal.
Charlesbourg, Pierre Légaré, Barnabé Parent.
St Gabriel de Valcartier, Wm. McBain.
St Gabriel-Ouest, Henry Crawford, Ulric Gauvreau.
St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler, John O'Connell.
St Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring.
St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sullivan.
St Félix du Cap-Rouge, Jos. Drolet.
Petite Rivière St Charles, David Bell.
La Canardière, Nicolas Maheux.
Cité de Québec, Hon. H. G. Joly de Lotbinière, J. S. Fry, Owen Murphy, Antoine Painchaud, J. B. Charleson, Mathew Miller, John Laird, Robert Hamilton, Hon. Joseph Sheyn, R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferd. Peachy, A. Gaboury, François Gingras, Elisée Roy, Louis Drouin, Louis Leclerc, E. J. Angers, Louis Amyot, Sam Bussière, Aug. Côté, R. F. Rinfret, P. G. Tourangeau. Nar. N. Lemieux, Lazare Noël, Edouard Matte, Hans Hagens, Simon Peters, Elie Turgeon, P. V. Valin, Geo. H. Parke, S. W. Drum, Louis Larose, Chs. St. Michel, J. B. Amyot, Emile Bureau, Hon. Alexandre Chauveau, J. U. Gregory, Peter McEwen, Hon. G. Ouimet, Lt. Col. L. P. Vohl, Aug. Laberge, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Félix Carbray, Herbert M. Price, H. A. Bélard, H. J. Chaloner, Pat. Henchey, L. Taschereau, Jos. Prémont. Elz. Déry, Ed. Foley, Bart. Verret, Alb. Marquette, Chs. Bergevin, Montef. Joseph, Peter Johnson, W. McWilliam, Alp. Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. H. Botterell, J. B. Laliberté, Rich. Turner, Thos. Beckett, Ls. P. Sirois, Rob. Kane, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, Jos. Louis, J. N. Proulx, Jonas Gosselin, Geo. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Bouffard, William Shaw, T. M. W. Pampalon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, O. Lemieux.

Régistrateurs de la Province de Québec.—Argenteuil : Thomas Barron, Lachute ; Arthabaska : M. J. A. Poisson, Arthabaskaville ; Bagot : Ernest D. Tétreau, John Morrell, Acton Vale ; Beauharnois : Jos. Meyers, Beauharnois ; Beauce ; F. E. A. Taschereau Fortier, St-François ; Bellechasse : L. S. Forgues, St-Michel ; Berthier : J. A. Laferrière, Berthier ; Bonaventure No. 1 : L. P. Lebel, New-Carlisle ; Bonaventure No. 2 : James Verge, Carleton ; Brome : H. S. Foster, Knowlton ; Chambly : P. E. Hurteau & J. T. A. Robert, Longueil ; Champlain : G. H. Dufresne, Ste Geneviève ; Charlevoix No. 1 : Charles Duberger & J. A. Martin, St-Etienne de la Malbaie ; Charlevoix No. 2 : J. Fortin, Baie St-Paul ; Châteauguay : A. H. A. Gagnier, Ste.Martine ; Coaticook : O. Shurtleff, Coaticook ; Chicoutimi : Ovide Bossé, Chicoutimi ; Compton : Samuel Orr, Cookshire ; Deux Montagnes : Dosithée Dupras & Carmel, Ste-Scholastique ; Dorchester : Frs. Fortier, Ste-Hénédine ; Drummond : Bernard & Miller, Drummondville ; Gaspé : Jos. X. Lavoie, Percé ; Hochelaga & Jacques-Cartier : F. Filiatreault, Montréal ; Huntingdon : Andrew Somerville, Huntingdon ; Iberville : M. A. Bessette, Iberville ; Iles de la Madeleine : E. A. Brasset, Amherst ; Joliette : J. Martel & J. A. Beaudoin, Joliette ; Kamouraska : Adelard Boucher, St-Louis de Kamouraska ; Lac St-Jean No. 1 : Caliste Hébert, Hébertville ; Lac St-Jean No. 2 : Charles Lindsay, Roberval ; Laprairie : Julien Brosseau, Laprairie ; L'Assomption : Barthélémy Rocher, L'Assomption ; Laval : A. E. Léonard, Ste Rose ; Lévis : Louis Napoléon Carrier, Lévis ; L'Islet : Arsène Michaud, St-Jean Jort-Joli ; Lotbinière : Ovide Couture, Ste Croix ; Maskinongé : Clovis Caron, Louiseville ; Mégantic : W. H. Lambly, Inverness ; Missisquoi : R. Dickinson, Bedford ; Montcalm : A. E. Thibaudeau, Sainte-Julienne ; Montmagny : Ed. Lavergne, Montmagny ; Montmorency, G. Dick, Chateau-Richer ; Montréal-Ouest : W. H. Ryland, Montréal ; Montréal-Est : J. C. Auger, Montréal ; Napierville : A. Richardson, Napierville ; Nicolet : J. A. Blondin, Bécancour ; Ile d'Orléans : F. X. Lachance, St-Laurent ; Ottawa : L. Duhamel, Hull ; Pontiac : Walter Rymer Bryson ; Portneuf : H. Q. de St-Georges Cap Santé ; Québec : Hon. E. Rémillard Québec ; Richelieu : Jules Chevalie Sorel ; Richmond : John Ewing, Richmond ; Rimouski No. 1 : J. B. Saucie St-Jérôme de Matane ; Rimouski N. 2 L. G. Casault, St-Germain de Rimouski Rouville : H. Eug. Poulin, Marieville Saguenay : Henri Lapointe. Tadoussac Shefford : Jos. H. Lefebvre, Waterloo Sherbrooke : Wm. Henry Lovell, Sherbrooke ; Soulanges : Joseph Steven Côteau Landing ; Stanstead : A. Neville Thompson, Stanstead Plain ; Ste Anne des Monts ; Joseph Thibault, Ste

Anne des Monts ; St-Hyacinthe : Jos. Nault, St-Hyacinthe ; St-Jean : J. P. Carreau, St-Jean ; Trois-Rivières , R. Kierman, Trois-Rivières ; Témiscouata : L. V. Dumais, Fraserville ; Terrebonne : L. G. Lachaine, St-Jérôme ; Vaudreuil : F. de Salles Bastien, St-Michel ; Verchères, Jos. Geoffrion, Verchères ; Wolfe : Lamoureux, Ham-Sud ; Yamaska : Jules Allard, St-François.

Labor and Trades Unions

Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec. — Félix Marois, président ; John Kipling, 1er vice-président ; W. Guthrie, 2e vice-président ; P. J. Jobin, secrétaire-archiviste ; J. B. St-Laurent, asst-sec.-archiviste ; J. H. Poitras, secrétaire-financier ; D. Marsan, trésorier ; G. Marois, commissaire-ordonnateur. — Comité sur créances : G. Phillips, P. Pelletier, A. Morissette, G. Marois, W. Guthrie.—Comité législatif : F. Marois, P. J. Jobin, D. Marsan, John Kipling, J. B. St-Laurent.—Comité d'organisation : E. Jackson, A. Dansereau, P. Pelletier, G. Phillips, G. Marois, J. Couture, W. Guthrie, G. Duperré, E. Duplain, F. Angers, L. Létourneau, F. Boivin.—Comité municipal : J. E. Bouchard, F. Marois, G. Phillips, John Kipling, G. Duperré, A. Jean.—Assemblées le 1er et 3e mardi de chaque mois.—Salles : 250 rue St-Joseph.—Elections en juin et décembre.

Organisations affiliées au Conseil Central.

Union Typographique No. 302, (22 rue St. Gabriel).—Président, J. H. Poitras ; secrétaire-archiviste, J. E. Côté ; secrétaire-correspondant, R. J. Edwards ; délégués : F. Marois, Ed. Jackson. H. Poitras.

Assemblée Montgomery, 4003, *des Chevaliers du Travail*, (Halle Montcalm).—Maitre-ouvrier, John Roe ; secrétaire, Alexander Askin ; délégués : H. L. Langevin, M. J. Tierney, John Roe.—Assemblées : 1er et 3e jeudi.

Assemblée Mécanique, 10061, *des Chevaliers du Travail.*—Maitre-ouvrier, P. J. Jobin ; secrétaire, Ed. Little ; délégués : P. J. Jobin, W. Guthrie, F. Catara.—Assemblées : tous les dimanches à 2½ heures.

Assemblée Sillery, 1007, *des Chevaliers du Travail.*—Maitre-ouvrier, Z. Tardif ; secrétaire, Francis Fournier ; délégués : Geo. Phillips, J.-B. St-Laurent, Thos. Moore.—Assemblées : tous les dimanches à 3.30 heures.

Assemblée Papineau, 713, *des Chevaliers du Travail*, (salle Patoine, 2e étage).—Maitre-ouvrier, Théodore Griffard ; secrétaire, Philippe Pelletier ; délégués : Oct. Vézina, F. Angers, Alf. Hamel.—Assemblées : le 1er et le 3e dimanche de chaque mois.

Assemblée du District No. 20, *des Chevaliers du Travail*, (salle Patoine, 3e étage) —Maitre-ouvrier, Ed. Little ; secrétaire, J.-B. St-Laurent ; délégués : Hercule Gagnon, J.-B. Guenette, Edouard Pinault.

L'Union des Tailleurs de Pierre de Québec, (salle Patoine)—Président, Isidore Morissette, fils ; secrétaire, Geo. Vaillancourt ; délégués : Isidore Morissette, sr, Isidore Morissette, jr, Octave Bois.

Assemblée Champlain, 10581, *des Chevaliers du Travail*, (Halle Montcalm).—Maitre-ouvrier, L. A. Gamache ; secrétaire, Omer Brunet ; délégués : Léandre Létourneau, Omer Brunet.—Assemblées : 1er et 3e mercredi de chaque mois.

L'Union des Tailleurs de Cuir, (salle Patoine).—Président, P. Pelletier ; secrétaire, Honoré Picard ; délégués : F. Schrybert, Philippe Pelletier.

L'Union Bienveillante des Barbiers, (40 rue St. Jean).—Président, Geo. Duperré ; secrétaire, L. H. Noreau ; délégués : J. E. Bouchard, Alex. Jean, G. Duperré.

L'Union Secourable des Cordonniers-Machinistes, (salle Patoine, 2e étage).—Président, Victor Gagné ; secrétaire, Geo. Marois ; délégués : Delphis Marsan, Geo. Marois, Joseph Paradis.

International Association of Machinists, (Fortress City Lodge No. 331).—President, M. P. Shields ; correspondant secretary, F. T. Martin ; delegates : John Kipling, George Piton, A. Dansereau.

Assemblée Cap Rouge, 2508, *des Chevaliers du Travail.*—Voir *Addenda.*

L'Union Protectrice et Secourable des Journaliers de Québec.—Prés., L. D. C. Laroche ; secr., Trefflé Menard ; délégués : L. D. C. Laroche, Jos. Ouellet, Jos. Havard.

Société Bienveillante des Journaliers de Navires, section No. 5. (salle Patoine, 3e étage).—Président, A. Lepage ; secrétaire, Delp. Marsan ; délégués : Anselme Lepage, Etienne Morissette, Etienne Tremblay.

Ordre des Conducteurs de Voies Ferrées, Branche Stadacona, No. 30.—Président, Ed. Reynolds; secrétaire-trésorier, E. McKenna; délégués: Ed. Reynolds, E. McKenna, E. P. Robitaille.

L'Union des Tanneurs et Corroyeurs, (salle Patoine, 2e étage).—Président, Ed. Laliberté; secrétaire, H. Bernard; délégués: Adjutor Morissette, Joseph Couture.

L'Union Protectrice des Monteurs. (salle Patoine, 2e étage).—Président, F. Boivin; secrétaire, Jos. Julien; délégués: François Boivin, Ant. Lapointe et Joseph Julien.—Assemblées: 1er et 3e vendredi de chaque mois.

L'Union des Briquetiers, Plâtriers et Maçons, (salle de l'Union St. Joseph, 261 rue St. Joseph).—Président, Thos. Côté; secrétaire, Arthur Marois; délégués: Alex. Grenier, Delp. Rousseau.—Assemblées: tous les lundis.

Société des Ouvriers travaillant le bois.—Président, Frs. Mathieu; secrétaire, Geo. Dumontier; délégués: Edouard Marcoux, François Grondin et Michel Guay.

Association des Bouchers. — J. Drolet, président; L. Verret, secrétaire-trésorier; Jos. Brindamour, commissaire-ordonnateur.

Order Railroad Telegraphers of North America.—(Maple Leaf Division No. 226).—Bro. J. S. Lepage, C. T.; Bro. T. J. O'Neill, A. C. T.; Bro. L. A. C. Boucher, P. C. T.; Bro. Geo. A. Lizotte, S. & T.; Bro. J. E. Trottier, S. T.; Bro. W. E. Littlejohn, J. T.; Bro. P. Lynch, I. S.; Bro. J. Lafontaine, O. S.—Division meets on the fourth Sunday of every month, at Reynolds' Hall, No. 2, Palace Hill.

Quebec Benevolent Ship Laborers Society, section No. 1—Denis Butler, President; George Quart, Vice-President; Mich. Power, Tresurer; Alex. Askin, Secretary; John Farrell, Assistant-Secretary; John Nolan, collector.

Société des Boulangers.—Jos. Sanschagrin, président; Mag. Paquet, secrétaire-archiviste; F. X. Sanschagrin, secrétaire-financier; O. Couture, trésorier.

Literary

Cercle Catholique—M. le chevalier Vincelette, président; hon. T. Chapais, vice-président; E. Lortie, secrét.-archiviste; C. Chartré, assistant-secrétaire-archiviste; A. C. Guilbault, secrétaire-correspondant; P. F. Rhéaume, trésorier; Elzéar St Pierre, assist.-trésorier; J. Dubé, bibliothécaire; A. Rhéaume; assist.-bibliothécaire.—Comité: P. Bidégaré, E. Turgeon et Dr N. E. Dionne.

COMITÉ LITTÉRAIRE ET HISTORIQUE DU CERCLE CATHOLIQUE.—E. E. Taché, président; P. E. Smith et T. C. Chapais, vice-présidents; A. C. Guilbault, trésorier; E. Gagnon et A. Robitaille, secrétaire-correspondants; C. Chartré, secrétaire-archiviste.—Assemblée générale: mai.

Cercle de La Salle—(St Andrew 4)—Jos. Picard, président; J. S. Matte, vice-président; J. B. Matte, secrétaire-correspondant; Alp. Germain, secrétaire adjoint; Alf. Fecteau, trésorier; Louis Grondin, trésorier adjoint; J. A. Boivin, secrétaire-archiviste; J. A. Blouin, bibliothécaire; J. A. Marier, bibliothécaire adjoint.—Comité: A. Lemieux, Frs. Normand, A. O. Pruneau.

Cercle Frontenac—(186, rue d'Aiguillon)—Hon. Jos. Shehyn, président honoraire; Alfred Tanguay, président; N. Moisan, vice-président; L. M. Poulin, trésorier; P. Cousin, assistant-trésorier; T. Pampalon, secrétaire; Jos. Moisan, bibliothécaire.

Institut Canadien—T. Ledroit, président honoraire; J. A. Dionne, président actif; N. Ollivier, Ludovic Brunet, vice-présidents; F. X. Gosselin, trésorier; Gustave de Léry, assistant-tresorier; J. G. Couture, secrétaire archiviste; J. A Rémillard et Jos. Ledroit, asst-sec.-arch.; B. Letellier, secrétaire-correspondant; Alex. Taschereau et Félix Campeau, assist.-sec.-corr.; J. E. Prince, bibliothécaire; N. Lavoie, curateur du musée.—Bureau de direction: Mgr Marois, M. le curé de Québec, M. le curé de Saint-Roch, les honorables MM. Flynn, C. Langelier, T. Chapais, MM. D. J. Montambault, Jos. Frémont, L. P. Sirois, H. A. Turcotte, Dr A. Vallée, Alb. Malouin, Alph. Pouliot, L. G. Desjardins, E. Paré, Ed. Dorion.

La Presse Associée de la province de Québec—L'hon. Boucher de la Bruère, président honoraire; N. H. E. Faucher de St Maurice, L. J. Demers,

vice-présidents honoraires ; L. Z. Joncas, président actif ; F. Carrel, J. E. Mercier, vice-présidents actifs ; Dr. N. E. Dionne, secrétaire ; J. B. Dumont, asst-secrétaire ; S. Marcotte, trésorier ; Elz. Bédard, bibliothécaire.—Election le troisième mercredi de novembre.

Literary and Historical Society —A. Campbell, President ; The Very Revd. R. W. Norman, the Dean of Quebec, 1st Vice-President ; W. Hossack, 2nd Vice-President ; P. B. Casgrain, 3rd Vice-President , J. Hamilton, 4th Vice-President ; James Geggie, Treasurer ; F. C. Wurtele, Librarian ; T. A. Young, Recording Secretary ; A. Robertson, Corresponding Secretary ; W. C. Wood, Council Secretary ; W. Clint, Curator of Museum ; James Morgan, Curator of Apparatus.—Additional members of the Council : J. M. LeMoine, P. Johnston, Cyrille Tessier, W. H. Carter ; W. S. Bennett, Auditor ; J. W. Strachan, Custodian of the Rooms.—Library in Morrin College. Open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

Société de Géographie de Québec (Voir *The Quebec Geographical Society*).

Société Littéraire et Historique —Voir *Literary and Historical Society*.

Students Missionary Society of Morrin College—J. Buchanan, President ; E. S. Logie, Vice-President ; J. U. Tanner, Secretary ; J. Lindsay, Treasurer.

Tara Minstrel and Dramatic Club.— *Officers :* Wm. Foran, President ; J. Lambkin, Vice-President ; T. M. K. Bolger, Treasurer ; J. S. Lynch, Secretary ; R. Timmons, Manager ; P. F. Timmons, Interlocutor.

Théâtre de Québec, (Coin de la Couronne et St Joseph).—E. M. Templé, directeur-gérant.

The Quebec Geographical Society (Université Laval)—Major N. LeVasseur, President ; John Bignell, Vice-President ; Lt.-Col. Vohl, 2nd Vice-President ; F. D. Tims, 3rd Vice-President ; Dr N. E. Dionne, Recording Secretary ; W. D. Baillairgé, French Corr.-Secretary ; F. H. Bignell, English Corresp.-Secretary ; Robert Campbell, Librarian ; T. H. Norris, Treasurer—*Council :* H. J. J B. Chouinard, Chs. Baillargé, F. X. Berlinguet, Archibald Campbell and Dr A. Venner.

Union Commerciale (41-43, de l'Eglise)—C. A. Langlois, président honoraire ; Oct. Langlois, président actif ; D. Fontaine, 1er vice-président ; L. A. Labadie, 2e vice-président ; C. D. Bonhomme, secrétaire-archiviste ; Eug. Martel, assist.-secrétaire-archiviste ; Alex. Drolet, secrétaire-correspondant ; A. A. A. Gaumond, trésorier ; L. E. E. St Pierre, asst.-trésorier ; S. Pouliot, bibliothécaire ; A. Lacasse, asst.-bibliothécaire. —Directeurs : L. C. Marcoux, J. E. Lavergne, V. E. Paradis, Arth. Thériault, W. Beaulé.—Auditeurs : C. J. Laberge, C. Moreau.

Union Théâtrale de Québec —(Salle de réunion : 127, Des Fossés)—N. Levasseur, président honoraire ; Jos. Giroux, président actif ; Arthur Barbeau, secrétaire-trésorier ; Geo. Landry, directeur ; P. Portugais, régisseur ; Louis Poulin, costumier.

Masonic

Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. H. Griffith, Quebec ; D. D. Grance, Master of Quebec and Three Rivers districts.

Albion Lodge No. 2, Q. R., A. F. and A. M.—W. Brother J. Alexander, W. M. ; R. W. Bro. H. Higgins, P. M. ; Brother Arthur McCorkill, S. W. ; Brother J. Lozo, J. W. ; R. W. Brother, H. Griffith, chaplain ; V. W. Bro. R. Smith, Secretary ; R. W. Brother H. Higgins, Treasurer.—Meets second Friday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. R.—R. W. Jas. Woods, W. M. ; Jas. Copeman, P. M. ; A. J. Masservey, S. W. ; John Campbell, J. W. ; Chs. M. Brodie, Secretary ; John Hunter, Treasurer.—Meet second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.—W. Bro. E. Montizambert, W. M. ; Bro. D. Watson, S. W. ; Bro. E. A. Evans, J. W. ; Ernest F. Wurtele, Secretary ; W. Bros. Jas. L. Bell, Treasurer.—Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—R. W. Bro. L. A. Farmer, W. M. ; Bro. T. Poston, S. W. ; Bro. C. F. Coleman, J. W. ; W. Bro. L. Berg, Treasurer ; W. Bro. L. Berg, Secre-

tary *Protem.*—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, St Lawrence street, Point Levis.

Stadacona Chapter No. 2. — Ex-Comp. Jas. L. Bell, 1st Principal ; Ex-Comp. Jas. Ellis 2nd Principal ; Ex. Comp. Jas. Copeman, 3rd Principal ; Comp. J. Woods, Scribe E. ; Comp. C. L. A. Kuhring, Scribe N. ; R. Ex. Comp. C. Knowles, Tressurer ; R. Ex. Comp. H. Walters, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St. Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

Knights Templar—E. Sir Knight H. Walters, Presiding Preceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta ; R. E. Sir Knight Chas. Knowles, Constable ; H. Little, Marshall ; Sir Knight F. T. Thomas, Chaplain ; R. E. Sir Knight Griffith, Registrar and Treasurer ; E. Sir Knight A. F. Lay, Sub-Marshall.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting : 11th March.

Medical

Association Médicale du Canada

Président :— Dr. Harrison, Selkirk, Ontario.

Secrétaire général :— Dr F. N. G. Starr, Toronto.

Trésorier :—Dr Small, Ottawa.

Vice-président : — Québec, Dr. Stewart, Montréal ; Ontario, Dr F. Ecclès, London ; Nouveau-Brunwick, Dr Christie, St Jean ; Nouvelle-Ecosse, Dr. Muir, Truro ; Manitoba, Dr Spence, Brandon ; Territoires du Nord-Ouest, Dr Newburn, Settsbridge ; Ile du Prince Edouard, Dr Tyler, Charlottetown ; Colombie Anglaise. Dr McKechnie, Nanaimo.

Secrétaire locaux : Québec, Dr Aughin, Montréal ; Ontario, Dr Olmstead, Hamilton ; Nouvelle-Ecosse, Dr Keen, Cove Bay ; Nouveau-Brunswick, Dr McLaren, St Jean ; Ile du Prince Edouard, Dr Johnston, Charlottetown ; Colombie Anglaise, Dr Walker, New Westminster ; Manitoba, Dr McDiarmid, Winnipeg ; Territoires du Nord-Ouest, Dr Calder, Médecine Hat.

L'association siégera à St Jean N.-B., en septembre 1894.

Commission Provinciale d'Hygiène—E. P. Lachapelle, président, Montréal ; Elzéar Pelletier, secrétaire, Québec. — H. R. Gray, Montréal ; Alphonse Méthot, Ste. Anne de la Pérade ; Robert Craig, Montréal, J. I. Desroches, Montréal, Laur. Catellier, Québec.

Bureau des examinateurs des chirurgiens-dentistes de la province—S. Globenski, L. D. S., Montréal, président ; Ed. Casgrain, D. D. S., L. D. S., Québec, vice-président ; Geôrge W. Lovegoy, M. D., L. D. S., Montréal, secrétaire ; J. C. Nichols, L. D. S., Montréal, trésorier ;—*Directeurs* : P. A. Venner, D. D. S., L. D. S., Québec ; A. W. Hyndman, L. D. S., Sherbrooke ; E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal.

Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Quebec.

Président : L'honorable Dr. J. J. Ross, sénateur et M. C. L., Ste Anne de la Pérade.

Vice-présidents : Dr. L. J. A. Simard, Québec ; Dr. F. W. Campbell, Montréal.

Secrétaires : Dr. A. G. Belleau, Québec ; Dr. A. T. Brosseau, Montréal.

Trésorier : Dr. A. Dagenais, Montréal.

Régistraire : Dr. J. M. Beausoleil, Montréal.

Cité de Québec : Drs. A. Vallée, W. A. Verge, A. G. Belleau, C. S. Parke, A. A. Watters, L. Larue, C. E. Lemieux, L. J. A. Simard.

District de Québec : Drs. R. Fiset, Rimouski ; P. E. Grandbois, M. P., Fraserville ; C. Rinfret, M. P., Ste Croix ; L. T. E. Rousseau, St Casimir ; P. M. Guay, M. P., St Romuald ; A. Morissette, Ste Hénédine ; J. M. MacKay, Ste Foye.

Cité de Montréal : Drs. J. M. Beausoleil, A. Dagenais, A. T. Brosseau, J. I. Desroches, H. E. Desrosiers, L. B. Durocher, F. W. Campbell, R. Craik, T. G. Roddick, I. B. McConnell.

District de Montréal : L'honorable Dr. D. Marcil, M. C. L. ; Drs. J. B. Gibson, Cowansville ; P. Laberge, Beauharnois ; P. Cartier, M. P. P., Ste Madeleine ; J. F. R. Latraverse, Sorel ; H. Cholette, M. P. P., Ste Justine de Newton ; P. J. L. Bissonnette, St Esprit ; L. A. Duchesneau, Terrebonne.

District de St François : Drs. F. Paré, F. J. Austin, Sherbrooke ; Thos. LaRue, Coaticook.

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES: L'honorable Dr. J. J. Ross, sénateur et M. C. L., Ste Anne de la Pérade; Drs. E. C. P. Chevrefils, Somerset; L. A. Plante, Louiseville.

Bureau de l'examen préliminaire: Professeurs: J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S., R. C., H. Walters, B. A., Québec; W. A. Howe, L. L. D., Richmond; C. A. Pfister, Montréal.

Assesseurs—Université-Laval, Québec: Drs J. A. Garneau, C. C. Sewell;—*Université McGill*: Drs F. J. Austin, P. E. Mignault;—*Université du collège Bishop*: Drs H. A. Mignault, J. A. Macdonald;—*Université-Laval, Montréal*: L'honorable Dr D. Marcil, Dr J. B. Gibson.

Chemistes et Droguistes de Québec licenciés d'après l'ordre de réception:

Brunet, W. E.	8 mai 1858
Burke, J. E.	9 octobre 1858
Giroux, E.	11 octobre 1859
Veldon, J. J.	10 octobre 1864
Laroche, W. H.	8 mai 1866
Rogers, W. B.	9 octobre 1866
Giroux, V.	1 janvier 1870
Huot, L. J.	22 juin 1870
Gauvreau, F. E.	12 septembre 1871
Rinfret, P. F.	30 septembre 1874
Veldon, J.	1 mai 1875
Mathie, P.	22 juin 1877
Gauvreau, F. F.	25 avril 1878
Brunet, W. E.	1 juin 1879
Laroche, J. I.	15 juin 1881
Morin, J. B.	9 juillet 1882
Brunet, G. H.	2 juillet 1885
Larue, Alex.	13 avril 1888
Roy, J. E.	14 octobre 1890
Gagnon, D. R.	14 octobre 1890
Brunet, W. J. B.	
Lebel, C. O. M. D.	
Leclerc, A.	
Morin, Ed. M. D.	
Delisle, C. T.	

Dentistes de Québec d'après l'ordre de réception.—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869; T. A. Venner, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; Dr H. D. Ross, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883; Jules Paradis, 1890; Dr Louis Lemieux, mars 1893; Dr Ives A. Scott.

Médecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence:

Robitaille, O.	11 juillet 1838
Rinfret, R. F.	4 octobre 1845
Wells, P.	6 mars 1847
Lemieux, C. E.	16 octobre 1848
Lebel, C. H. O.	14 mai 1850
Hamel, J. A.	13 mai 1856
Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862
Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion, L.	13 octobre 1863
Verge, C. A.	18 octobre 1863
Blair, R. C.	10 mai 1865
Larue, L.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Samson, C. I.	8 mai 1866
Larose, D. L.	14 mai 1867
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J.	12 mai 1868
Garneau, J. A.	12 mai 1868
Rinfret, F. R.	12 mai 1868
Gingras, C.	10 mai 1870
Robitaille, A.	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Boulet, J. P.	29 septembre 1875
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Vallée, A.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Lavoie, J. F. X. P.	9 mai 1877
Larochelle, A.	26 septembre 1877
Henchey, J. H.	27 septembre 1877
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Watters, A. A.	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Giasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marcoux, J. A.	10 mai 1882
Marois, A.	10 mai 1882
Laberge, E.	27 septembre 1882
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Gosselin, E.	24 septembre 1884
Matte, M. R. G.	24 septembre 1884
Morin, J. A.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1885
Delaney, W.	13 juillet 1886
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Grondin, S.	28 septembre 1887
Hewitt, L.	9 mai 1888
Elliot, C. E.	8 mai 1889
Potvin, A.	8 mai 1889
Paquin, C. R.	8 mai 1889
Foy, J.	25 septembre 1889
Laurie, L.	14 mai 1890
Côté, C. E.	24 septembre 1890
Guérard, J.	24 septembre 1890
Simard, E. T. A.	24 septembre 1890
Dufresne, J. B.	13 mai 1891
Parke, G. H.	13 mai 1891

Ross, H. R.....	13 mai	1891
Roy, T. P.....	13 mai	1891
Faucher, P. V.....30	septembre	1891
Fortier, G. E. R.....30	septembre	1891
Verge, Chs., jnr.....30	septembre	1891
Blouin, A	11 mai	1892
Boisseau, P. J. B...	11 mai	1892
Martineau, E.....	11 mai	1892
Turcot, G. G.....	11 mai	1892
Dorion, F. X. J.....27	septembre	1893
Jobin, A. A 27	septembre	1893
Mathieu, J. E.....27	septembre	1893

Military

Militia office, (St Louis 17) — *Deputy Adjutant General:* No. 7, Military District, Lieut-Col. T. J. Duchesnay.

Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.

Orderly: Dan. McClory.

Military Store Department: District Pay Master and Superintendent of stores 7th Military District, Lieutenant Col. W. H. Forrest; J. B. Z. Genest and Chs. Dubé, Clerks; John Smith, Foreman.

PERMANENT CORPS

Royal Canadian Artillery, Stationed in Quebec.

Staff.—Lt.-Col. C. E. Montizambert, Commandant; Captain R. W. Rutherford, Adjutant; Captain Wm. Imlah, Quarter Master; Surgeon, Major C. C. Sewell.

" *B* " *Battery, R. C. A.*—Captain O. C. C. Pelletier, Commanding.

No. 1 Company, R. C. A.— Lt.-Col. J. F. Wilson, Commanding; Subalterns of No. 1 Company are Captain R. W. Rutherford, Captain V. B. Rivers, Captain G. H. Ogilvie and Lieut. J. H. C. Ogilvy.

No. 2 Company, R. C. A.— Captain A. A. Farley, Commanding; Subalterns of No. 2 Company are Captain T. R. Benson, Lieut. C. Thacker, Lieut. J. A. Benyon, and Captain J. A. Fages.

Queen's Own Canadian Hussards, (Drill Hall)—Lieut.-Col. J. Bell Forsyth, L. C., Major Commanding.

" A " Troop.—A. H. D. W. Breakey, Captain; W. A. C. Baldwin, 1st Lieutenant; R. E. W. Turner, 2nd Lieutenant.

"B" Troop.—T. S. Hethrington, Captain; G. B. Lawrence, 1st Lieutenant; F. H. C. Sutton, 2nd Lieutenant; W. W. Martin, Hon. Major Paymaster; A. E. Clint, Quarter Master; W. D. Brown, Adjutant; C. E. Elliott, M. D., Surgeon; P. H. Commings, Veterinary Surgeon.

Quebec Field Battery of Artillery, (Drill Hall)—T. L. Boulanger, Major; P. P. Boulanger, Captain; Edmond L. Laliberté, 1st Lieutenant; ——— 2nd Lieutenant; Jean Mag. Turcot, M. D., Surgeon; Jos. Al. Couture, Veterinary Surgeon.

Garrison Artillery.—(Drill Hall).—No. 1 Battery. Major Herménégilde Roy, Captain;

No. 2 Battery: L. A. Hudon, Captain; ——— Lieutenant: J. M. Dagneau, 2nd Lieutenant.

8th Battalion Royal Rifles, (Drill Hall)—G. R. White, Lt-Colonel; E. A. A. Jones, J. S. Dunbar, Majors; Capt. E. Montizambert, Adjutant; W. J. Ray, W. H. Wood, Chs. J. Dunn, E. C. Wurtele, Captains; J. B. Peters, O. B. C. Richardson, W. S. Champion, T. W. S. Dunn, A. Van Felson, Lieutenants; Wm. H. Davidson, R. E. Hale, Capt. H. J. Hussey, Quartermaster; H. R. Ross, M. D., Surgeon; G. Parke, Asst.-Surgeon.

9e Bat, " Voltigeurs de Québec,"

OFFICIERS—ÉTAT-MAJOR

F. & NW. Lt. Col. T. Roy, Commandant.
NW. Lt. Col. A. Evanturel, Major.
NW. Major N. LeVasseur, Paie-Maitre
NW. Abbé F. X. Faguy, Chapelain.
NW. Capt. A. Talbot, Quartier-Maitre.
Capt. Jos. P. Ouellet, Adjudant.
Dr. A. Watters, Chirurgien.
Dr. Z. Giasson, Aide-Chirurgien.

Officiers de Compagnies.

" A."—		Capt. Jos. A. W. Lebel.
	NW.	2e Lt. H. Valin.
" B."—	NW.	Capt L. G. Chabot.
		2e Lt. P. Ferland.
" C."—	F.& NW.	Capt. E. Trudel.
		2e Lt. P. Caron.
" D."—		Capt. L. Stein.
		Lt. C. A. Pariseault.
" E."—	NW.	Capt. F. Pennée.
	NW.	2e Lt. E. Bois.
" F."—		Capt. O. Evanturel.
		2e Lt. E. Joncas.
" G."—	NW.	Cap. L. F. Pinault.
	NW.	Lt. V. Dupuis.
" H."—		Capt. Luc Routier.

Musical

Académie de Musique de Québec (Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—Gustave Gagnon, président; R. O. Pelletier, vice-président; J. A. Defoy, secrétaire; Art. Lavigne, trésorier; Ernest Gagnon, E.

A. Bishop, membre du comité de Québec; J. A. Fowler, E. A. Hilton, Emery Lavigne et G. Couture, membres du comité de Montréal.

Chœur de la Congrégation de St Roch—Rév. Jos. Beaudoin, directeur honoraire; Léon Dessane, organiste et directeur; Louis Côté, maitre-chantre.

Chœur de l'Eglise St Roch—N. Crépault, maitre de chapelle; A. Philéas Roy, organiste.

Quebec Musical Club—H. J. Hussey, Hon. President; F. Dufresne, Hon. Vice-President; A. F. Ashmead, President; C. Norris, Vice-President; J. C. Wright, Secretary; T. D. Beattle, Treasurer.—Committee: A. H. Gence, Dr. G. H. Parke, St George Legendre, E. Woodley, A. T. Neil, L. Belleau.

Septuor Haydn, (Université Laval)—Son Excellence le Comte de Dufferin, G. C. B., G. C., M. G., etc., Son Excellence le Très Honorable Sir Frederick Arthur Stanley, Baron Stanley de Preston, P.G.C.B., patrons.—Officiers actifs: N. LeVasseur, président; A. Courchènes, secrétaire; L. Dufresne, trésorier; A. Paré, bibliothécaire.—Comité de Régie: A. Lavigne, J. E. Prince, L. Dessane, N. Campbell, E. Dorval, J. A. Gilbert et J. Chouinard.

Union Lambillotte, (St Sauveur)—Ls. Bélanger, président; O. Falardeau, vice-président; F. Giroux, secrétaire-trésorier; Geo. Vézina, asst.-secrétaire-trésorier; J. A. Paquet, organiste; M. Verret, directeur.—Comité: H. Plante, G. Lajeunesse.

Union Musicale—*Section chorale.*—Ephrem Dugal, président général et maitre de chapelle; Geo. Hébert, organiste; H. Verret, secrétaire; Art. Frédérick, trésorier; R. Gagnon, bibliothécaire; Eug. Bédard, assistant; V. Lefebvre, Nap. Drolet, membres adjoints.—Assemblée: le 1er vendredi de septembre.

Section instrumentale.—Ed. Baril, chef; Jos. Morin, sous-chef; Alb. Gingras, assistant; Alp. Légaré, secrétaire-trésorier; Jos. Desroches, bibliothécaire; A. Lachance, assistant; Frs. Donati, J. W. Baril, membres adjoints.

National Societies

Irish National Association—F. Carbray, President; F. Gunn and W. Foran, Vice-Presidents; E. Foley, Treasurer; J. Teaffe, secretary.

L'Œuvre du Monument Champlain—Son Honneur le lieutenant-gouverneur, Son Eminence le cardinal Taschereau, le lord Evêque, patrons; le premier ministre de la province de Québec, président honoraire; Son Honneur le maire de Québec, vice-président honoraire; l'hon. juge A. Chauveau, président actif; J. M. Lemoine et Herbert M. Price, vice-présidents actifs; E. T. D. Chambers, Ludovic Brunet, secrétaires-archivistes; Dr N. E. Dionne, F. Wurtele, N. Olivier, secrétaires-correspondants; P. G. Lafrance, J. C. Moore, trésoriers.

Société Saint-Jean-Baptiste de Québec.—*Officiers généraux.*—J. F. Peachy, président; R. P. Boisseau, vice-président; L. P. Robitaille, secrétaire; Elz. Bédard, assist.-secrétaire; Blaise Letellier, trésorier; Jos. Huard, assist.-trésorier; Wilbrod Dubé, com.-ordonn.; Nap. Barbeau, assist.-com. ordonnateur.

Section Notre-Dame: L'abbé O. Mathieu, chapelain; A. Pouliot, C. Trudelle, présidents; Antoine Drolet, secrétaire; L. H. Garneau, assistant-secrétaire; A. N. Côté, trésorier; C. I. Robitaille, A. Chouinard, W. Savard, percepteurs; N. Morin, commissaire-ordonnateur; J. M. Thibaudeau, asst.-comm.-ordonnateur; Jos. Nadeau, J. A. Remillard, auditeurs.—Comité de régie: Hon. juge A. Chauveau, S. Lesage, L. A. Bergevin, J. I. Lavery, Cyr Duquet.

Section St-Jean-Baptiste: L'abbé F. X. Plamondon, chapelain; F. X. Berlinguet, O. Poitras, présidents; A. P. Lépine, secrétaire; Jos. Belleau, asst.-secrétaire; B. Leclerc, trésorier; Francis Gauvin, A. Doré, Paul Parent, percepteurs; O. Gagnon, commiss.-ordonnateur; Maurice Poulin, asst.-comm.-ordonnateur; Sylla Côté, Jos. Bussière, auditeurs.—Comité de régie: Am. Robitaille, Frs. Delisle, E. Blais, O. Boiteau, G. A. Paradis.

Section St-Roch: L'abbé F. H. Bélanger, chapelain; C. A. Lacombe, C. Guay, présidents; Alex. Paquet, secrétaire; Jos. Lacroix, asst.-secrétaire; Geo. Ardouin, trésorier; Ferd. Bourret, F. Guillaume, Elz. Breton, percepteurs; Chs. Vézina, commissaire-ordonnateur; Ach. Dugal, asst.-commissaire-ordonnateur; Octave Langlois, André Nadeau, auditeurs.—Comité de régie: J. B. Caouette, Jos. Nadeau, J. B. Drouyn, Et. Sylvain, J. H. E. Plamondon.

Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur.—Voir *Addenda.*

St. Andrew's Society—Wm. Brodie, President ; D. R. Macleod, 1st Vice-President ; A. D. Webster, 2nd Vice-President ; W. G. Waddell, Secretary ; Jas. Brodie, Treasurer ; Revd. Donald Tait and Revd. A. T. Love, Chaplains ; Dr. R. C. Blair, Physician.— *Charitable Committee :* Peter Johnston, W. C. Scott, J. T. Ross, Robert Brodie and Wm. Sutherland.

St George's Society—E. J. Hale, President ; R. Turner, 1st Vice-President ; Lorenzo Evans, 2nd Vice-President ; E. T. Nesbitt, Secretary ; Jas. Piddington, Assistant-Secretary ; F. Billingsley, Treasurer ; Very Revd. Dean Norman, D. D., and Rev. L. W. Williams, M. A., Chaplains ; Dr. Colin C. Sewell, Physician.

Newspapers

DAILY—QUOTIDIENS

Le Courrier du Canada, journal politique, (conservateur).—l'hon. Thomas Chapais, directeur-propriétaire, 11-13 Buade.

L'Electeur, journal politique (libéral)—Ernest Pacaud, éditeur-propriétaire, 90-92 Côte de la Montagne.

L'Evénement, journal politique (indépendant)—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, journal politique (conservateur), Lévis—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 17-23 Côte du Passage, Lévis.

The Chronicle, journal conservateur (indépendant)—J. J. Foote, printer and proprietor, 115 Mountain Hill

The Daily Telegraph, journal politique (independant).—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

The Mercury—Wm. J. Maguire, editor and publisher, 20-23 Mountain Hill.

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

La Justice, journal de nouvelles—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 rue De la Fabrique.

La Semaine Politique, journal conservateur (indépendant)—St Pierre 98.

La Vérité—J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye.

Le Journal des Campagnes—L'hon. T. Chapais, propriétaire.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

L'Union Libérale, (journal politique libéral.)—Compagnie de Publication. Rédigé en collaboration.

BI-MONTHLY

L'Enseignement Primaire, journal d'éducation et d'instruction.—J. B. Cloutier, rédacteur-propriétaire, 30 de la Fabrique.

MONTHLY

Educational Record, Dr J. M. Harper, editor. Box 405, Quebec ; Office : National School Building.

Political

Club Cartier-Macdonald.—J. E. Prince, president ; Edmond Lortie, J. I. Lavery, vice-président ; L. Omer Beaubien, secrétaire ; H. Cimon, trésorier.—Comité de régie : Dr Elz. Laberge, O. Poliquin, Ths. W. M. Pampalon, A. A. Rhéaume.

Officiers Réviseurs de la Province de Québec—Argenteuil : G. E. Bampton, Lachute ; Bagot : H. Lippé, Acton Vale ; Beauce : A. Pacaud, St. François, Beauce ; Beauharnois : L. Gervais, St Timothée ; Bellechasse : E. MacKenzie, St Gervais ; Berthier : P. Tellier, Berthier ; Bonaventure : G. Maguire, New-Carlisle ; Brome : John E. Fay, Knowlton ; Chambly : P. Brais, Longueuil ; Champlain : D. T. Trudel ; Charlevoix : M. Bouchard, Baie St Paul ; Châteauguay : L. J. Derome, St Chrysostôme ; Chicoutimi : Lucien Tremblay, Chicoutimi ; Saguenay : F. H. O'Brien, Tadoussac ; Compton : J. I. MacKie, Cookshire ; Dorchester : J. B. E. Fortin, St Anselme ; Drummond : E. J. Hemming, Drummondville ; Arthabaska : L. G. Houle, Victoriaville ; Gaspe : J. A. Billy, New-Carlisle ; Hochelaga : J. J. Beauchamp, Maisonneuve ; Huntingdon : J. K. Elliot, Huntingdon ; Iberville : E. G. Pelletier, St Athanase ; Jacques-Cartier : A. N. Lefailleur, Lachine ; Joliette : A. Fontaine, Joliette ; Kamouraska : P. V. Taché, Fraserville ; Laprairie : A. J. A. Roberge, Laprairie ; L'Assomption : C. C. Delorimier, Joliette ; Laval : A. E. Léonard, Ste Rose ; Lévis : F. X. Couillard, Lévis ; L'Islet : J. I. Lavery, Québec ; Lotbinière : L. Lemay, Ste Croix ; Maskinongé : E. M. Chapdelaine, St Justin ; Mégantic : A. Schambier, St Ferdinand d'Halifax ; Missisquoi : George Capsey, Bedford ; Montcalm : J. Laporte, St Esprit ; Montmagny : H. Hébert, St Thomas de Montmagny ; Montmorency :——; Montréal-Ouest : J. S. Archibald, Montréal ; Montréal-Est : Hon. M. Mathieu, Montréal ; Montréal-Centre : H. J. Cavanah,

Montréal ; Napierville : C. Bédard, St Rémi ; Nicolet : H. Tourigny, Gentilly ; Ottawa, G. L. Dumouchel, Aylmer ; Pontiac : J. T. St-Julien, Aylmer ; Portneuf : N. E. Lacourcière, St Casimir ; Québec-Est : H. A. Turcotte, Québec ; Québec-Centre : V. W. Larue, Québec ; Québec-Ouest : L. Stafford, junior, Québec ; Québec Comté : Hon. Jules Larue, Québec ; Richmond : George Henry, Aylmer Brook ; Wolfe : F. A. Brien, Danville ; Richelieu : Hon. C. Gill, Sorel ; Rimouski : A. R. Drapeau, Rimouski ; Rouville : C. Pepin, St Césaire ; St Hyacinthe : A. O. T. Beauchemin, St Hyacinthe ; St-Jean : A. N. Charland, St Jean ; St Maurice : J. Milot, Yamachiche ; Shefford : J. Lefebvre, Knowlton ; Sherbrooke : J. A. Archambeault, Sherbrooke ; Soulanges : I. E. Dumesnil, Côteau Landing ; Stanstead : J. B. Gendreau, Coaticook ; Témiscouata : B. Dionne, Fraserville ; Terrebonne : B. Nantel, Terrebonne ; Trois-Rivières : L. P. Guillet, Trois-Rivières ; Deux-Montagnes : A. Fortier, Ste Scholastique ; Vaudreuil : F. D. Turcotte, Vaudreuil ; Verchères : A. H. Bernard, Varennes ; Yamaska : J. L. Belcourt, La Baie du Febvre.

Public Companies

Canadian Express Co., (Mountain Hill 107)—L. J. Seargeant, President ; J. Bryce, superintendent, Montreal ; W. C. Scott, agent in Quebec.

Canadian Pacific Railway, (Quebec Division, Palais Station)—Directors : W. C. Van Horne, President ; T. G. Shaughnessy, Assistant-President ; C. Drinkwater, Secretary ; G. Olds, Gen. Traffic Manager ; L. G. Ogden, Comptroler ; W. S. Taylor, Treasurer ; H. Beatty, Manager Steamboat line and lake traffic Ontario.

Eastern and Ontario Divisions : C. W. Spencer, Gen. Supt., east division ; O. Tait, Asst. Manager ; O. W. Leonard, General Superint., Ontario and Atlantic districts ; G. M. Bosworth, Asst. Freight Traffic Manager, Toronto ; W. B. Bulling, district Freight Agent, Montreal ; J. N. Sutherland, Gen. Freight Agent, Toronto ; D. McNicoll, Gen. Passenger Agent ; G. H. Paterson, district Passenger Agt, Windsor station, Montreal.

Officers in Quebec: W. C. Hall, Asst-Supt ; E. Hosking, Agent ; C. Lepage, Cashier ; E. Johnson, Ticket Clerk ; J. Lepage, T. J. O'Neil, E Manseau, Train Despatchers ; E. Barlow, W. Barlow, Baggagemen.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St Peter 87)—W. C. Van Horne, President ; C. R. Hosmer, Manager Telegraph ; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices :* 232 St Paul, 33 St Louis, Immigration building (Louise Embankment), St Louis Hotel, C. P. R. Station, 218 St John, 318 St Joseph.

Compagnie Manufacturière de Coton de Montmorency — A. F. Gault, President ; D. Morrice, Vice-President. — C. R. Whitehead, Managing Director.—Directors : H. M. Price, Thos. Pringle.

Credit Foncier Franco - Canadien, (St. Pierre 56)—M. Chevalier, directeur ; Isidore N. Belleau, avocat ; J. E. Richard, inspecteur ; J. E. Chabot, notaire.

DeLéry Gold Mining Company—J. S. Fry, President ; J. D. Brousseau, Vice-President ; U. Tessier, Secretary.

Dominion Express Co., (St Peter 87)—*Quebec division :* G. A. Kirkpatrick, President ; J. Cassils, Secretary-Treasurer.—Directors : R. Thibaudeau, Chs. Cassils, Peter Mitchell ; W. S. Stout, General Manager ; S. T. Stewart, Montreal, Superintendent ; C. Bowen, G. E. Whitney, Route Agents ; J. D. Kippan, City Agent ; F. Campbell, Clerk. – *Branch Offices :* J. B. Alain, J. G. Duncan, St. Louis Hotel.

Gas Company — Robert H. Smith, Chairman ; John R. Young, Treasurer ; D. H. Geggie, Secretary and Manager ; John Shaw and R. C. Patton, Auditors. —Directors : G. R. Renfrew, S. J. Shaw, W. Herring, A. F. Hunt and E, Jones.

Grand Trunk Railway, (St Paul) —*General Offices at Montreal :* L. J. Seargeant, General Manager ; W. Wainright, Asst. Gen. Manager ; J. Stevenson, Superintendent Gen. ; N. I. Power, Gen. Passenger Agent ; J. Burton, Gen. Freight Agent ; A. H. Harris, district Gen. Freight Agent for Montreal and East, office at Montreal ; A. White, district General Freight Agent for all stations west of Montreal to Toronto, office at Toronto ; J. Earls, district General Agent for station, west of Toronto, office at Toronto.

Quebec Offices : J. Matthews, Agent ; A. Colomb, Cashier ; J. Robitaille, Arthur Larue, R. P. Smallhouse, H. Welch, W. Judd, Freight Clerks ; J. Hallée and D. Byrnes, Freight Checkers ; John Donnelly, Policeman.—City ticket offices, opposite St Louis Hotel and 17 Sous-le-Fort.

Great Northern Railway.—(Office: 160 St André street.)—Frank Ross, President; Hon. P. Garneau, Vice-President; J. G. Scott, General Manager and Secretary.

Great North Western Telegraph Co., (Main office, St Peter 83-85)—H. P. Dwight, President and General Manager; G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager.—*Branch offices*: Frontenac Hotel; St Louis 28, St John 286, St Joseph 117, St Valier 723, St Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St John Railway Station, I. C. R. office, Dalhousie street, and Q. M. & C. R. Station.

Intercolonial Railway Office, (Dalhousie 38)—*General Officers resident at Moncton, N. B.*: D. Pottinger, Chief Superintendent; P. S. Archibald, Chief Engineer; Thos. William, Chief Accountant and Treasurer; H. A. Whitney, Mechanical Superintendent; J. J. Wallace, General Freight Agent; Jno. M. Lyons, General Passenger Agent; T. V. Cooke, General Storekeeper.

In charge of Districts: Jas. E. Price, Truro, N. S., Superintendent Halifax and St John District; Wm. Rennels, Campbellton, N. B., Superintendent Moncton and Ste Flavie District; A. R. McDonald, Rivière-du-Loup, P. Q., Superintendent Ste Flavie and Quebec District; F. D. Laurie, New Glasgow, N. S., Superintendent Sydney and Oxford District.

General officers resident at Charlottetown: Joseph Unsworth, Superintendent; W. T. Huggan, Accountant.

Quebec office: D. R. McDonald, Agent; W. H. Hickey, Asst. Agent; E. Jobin, Baggage Master; Alex. Demers, Asst. Baggage Master.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario—Montréal: N. K. Connolly, président; C. F. Gildersleeve, gérant général.—Québec: L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et la ligne du Saguenay.

La Compagnie du Pont de Québec, (Bureau: 105, rue St Pierre)—Col. J. B. Forsyth, président; Louis F. Burroughs, secrétaire—*Directeurs*: H. J. Beemer, C. Duquet, J. I. Tarte, P. P. Hall, H. M. Price, Gaspard Lemoine, P. Landry, T. C. Casgrain, A. Lavigne.

Lower Laurentian Railway Co. (Office: 160, St André street, Quebec)—James McNaught, New-York, President; Robert Kiernan, Three Rivers, Vice-President; John C. Eno, Quebec, Treasurer;——Gen. Manager; B. Bourgeois, St Thècle, Superint.; James McNaught, Robert Kiernan, W. A. Williams, Wm. Cook, Q. C., Jules Tessier, M. P. P., Directors.

Quebec Central Railway—Frank Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight & Passenger Agent; A. Steele, Superintendent; George Addie, Agent in Quebec, Dalhousie 36.

Quebec Fire Assurance Co. (St Peter 81)—Edwin Jones, President; G. R. Renfrew, Vice-President; W. R. Dean, Treasurer; W. W. Welch, Secretary; C. Langlois, Inspector; H. B. Bignell, Jos. Boisvert, Clerks; S. Mitchell, Clerk and Messenger—Directors; W. R. Dean, G. R. Renfrew, A. F. Hunt, Hon. C. A. P. Pelletier, P. Garneau and William Simons.—General meeting in February

Quebec & Lake St John Railway Co.—(Office: 160 St André street)—Frank Ross, President; E. Beaudet, 1st Vice-President; S. Peters, 2nd Vice-President; Hon. P. Garneau, Gavin Moir, T. A. Piddington, Edwin Hanson, Hon. Geo. Irvine, The Mayor of Quebec, Hon. F. Langelier, M. P., John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon. Judge J. A. Gagné, Directors; J. G. Scott, Secretary and Manager; Alex. Hardy, General Freight and Passenger Agent; Jas. Piddington, Accountant.

Quebec & Levis Ferry Co. (Dalhousie 24-26)—E. Jones, President; D. C Thompson, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, F. Samson, W. Simons and Philippe Huot, Directors; J. Patton, jnr., Manager.—W. McMillan, Engineer; General meeting: 3rd Tuesday of May.

Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway Co.—H. J. Beemer, President; P. P. Hall, Vice-President; G. S. Cressman, Manager; E. F. Wurtele, Treasurer; L. Lynch, Secretary.—*Directors*: E. A. Hoare, J. Morin, M. P. P., H. G. Beemer, J. P. Mullarky, John T. Ross.

Quebec North Shore Turnpike Trust, (St. Peter 95).—Ulric Tessier, President; Sir N. F. Belleau, G. G. Stuart, Barnabé Parent, Joseph Prémont, Trustees; G. H. Burroughs, Secretary-Treasurer.

Quebec Steamship Co.,—Honble P. Garneau, President; D. C. Thomson, Vice-President.—Directors: Honble E.

J. Price, J. C. Thompson, A. F. Hunt, W. J. Withall, Wm. Simons, G. T. Davie, E. H. Botterell.—Arthur Ahern, Secretary; J. L. Welch, Accountant.

Quebec Street Railway Co.—Chs St Michel, President; W. Hossack, Vice-President; G. R. Renfrew, J. C. Thomson, D. C. Thomson, G. Lemoine, F. Tessier, Directors.—F. T. Boomer, Manager.—General annual meeting; 1st Tuesday on February.

Riverside Manufacturing Co.—(Montmorency)—Thos. Pringle, President; H. M. Price, Vice-President; C. R. Whitehead, Managing Director; Alexander Pringle, L. G. Craig, Directors.

Société de Construction Permanente de Québec.—(St Jean 25)—*Directeurs:* A. Gaboury, président; J. Hamel, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, V. W. Larue, W. Méthot.—G. Gourdeau, secrétaire; A. Côté, trésorier; L. A. Montmigny, commis.—A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur.—Assemblée générale: dernier lundi de mai.

Société de Prêts et Placements de Québec,—(St. Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—F. Kirouac, président; E. Lacroix, vice-président; Ls. J. Demers, Guill. Bouchard, Ls. Bilodeau, D. Arcand, S. Bussières, directeurs; Robt. LaRoche, sec.-trésorier; F. Houde, ass.-secrétaire-trésorier; Malouin & Malouin et H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et E. J. Angers, notaires; Ph. J. Bazin, S. Picard, auditeurs; F. DeVarennes, J. B. Bertrand, inspecteurs.—Assemblée générale en février.

Société de Protection des Animaux—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.*)

Society for the Prevention of cruelty to Animals—E. J. Hale, President; John T. Ross, Treasurer; A. Robertson, Secretary.—Committee of management: Rev. Dr. Norman, Rev. A. T. Love, R. R. Dobell, G. Hough, Heber Budden, Col. J. B. Forsyth, John Hamilton, H. M. Price, Richard Turner and Ulric Tessier.—Superintendent: John Rush, 256 St. John street.

St. John Street Railway Co.—A. Robertson, President; Willoughby De Quincy Sewell, Vice-President; G. G. Stuart, W. M. William, Fred. M. Ryder, Philippe Gingras, J. Frémont, Directors.—W. W. Martin, Secretary Manager.

The Bell Telephone Co of Canada—C. F. Sise, President and General Manager; G. W. Moss, Vice-President; C. P. Sclater, Secretary-Treasurer; L. B. McFarlane, Manager Eastern district; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

The Montmorency Electric Power Co'y—*Formerly the Quebec & Levis Electric Light Co'y,* (St John 121)—A. Thomson, President; H. T. Machin, Vice-President; Hon. E. J. Price, C. R. Whitehead, J. Sharples, H. M. Price, T. H. Dunn, Directors; F. H. Badger, jr., General Manager; C. M. Brocklesby, Secretary-Treasurer; A. P. Doddridge, Superintendent.

Union Sardinière du St Laurent—(Bureaux à Québec, St Paul, 118-120; et à Saint André, comté de Kamouraska)—L. P. Chaloult, avocat, président; L. H. Blais, avocat, vice-président; L. P. Sirois, N. P., secrétaire; J. B. E. Letellier, négociant, directeur-gérant; L. P. Chaloult, L. H. Blais, Chs. Letellier, Jos. Frémont, J. B. E. Letellier, directeurs.

Public Offices

Arbitres officiels.—Jean-Baptiste Rester, Montréal; Alfred Perry, Montréal; F. X. Berlinguet, Québec.

Bureau du Revenu de la Province, district de Québec—(St Andrew 2)—Dr J. E. Fortier, percepteur; Aug. Laberge, jr., Chs. Vézina, commis.

Commissaires des Chemins à barrières—(Rive Sud).—Théo. Brouarde, St Henri; L. T. Genest, St Henri; Pierre Lagueux, St Romuald; G. Ignace Couture, Lévis; Isidore Bégin, Bienville; A. Marsan, Lauzon; Alphonse Roy, St Joseph de Lévis.

Compagnie Ostréicole de Québec (12 rue St. Pierre)—Président: Hon. Jean Blanchet; Vice-Président: L. X. Robitaille; Trésorier: le chevalier J. E. Martineau.—Directeurs: Paul De Cases, Randolph Daly; Secrétaire-gérant: Victor Vannier.—Assemblée annuelle, 2me mercredi de juin.

Crown Timber Dues Office, (Sault-au-Matelot 11)—Herbert J. W. Carbray, collector of crown timber dues; Byron Nicholson, collector for the Province of Ontario.

Cullers Office, (Sault-au-Matelot 11)—James Patton, Supervisor; Richard Power, Chief Clerk; Edmund Gowen,

Cashier and Accountant; C. P. L. DeMartigny, W. F. Whealen, F. Gallagher, G. Bellerive, Specification Clerks; Thomas Harney, Caretaker; J. O'Neil, Engineer.

CUSTOM HOUSE.—Collector: J. Bell Forsyth,

Long Room: Chs. Gouin, Acting Chief Clerk; E. Beaudet, Acting Cashier; A. G. Hawkins, E. L. J. Giroux, Clerks; W. E. Edge, L. N. Vallerand, G. A. Griffiths, Acting Clerks; E. Doucet, Post Office Clerk; J. Griffiths, House Keeper and Measurer of Shipping—W. Teaffe, Acting Clerk; T. Mountain, fireman.

Surveyor and Warehouse Keepers Department:—W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker; F. X. Belanger, Guager; L. N. Laurin, M. K. Bolger, Landing Waiters; J. Rouillard, James Batterton, R. Cauchon, Lockers; D. Shea, O. Fortin, Acting Lockers.

Examining Warehouse:—A. V. Dion, F. Martineau, Appraisers; J. G. Watters, Asst.-Appraiser.—M. Davis, Acting Ex. Warehouse Keeper—H. Hannon, Storeman.—J. M. Davis, O. Hannon, Porters.

Tide Surveyors Department:—E. P. Larue, Tide Surveyor; F. Wood Gray, Asst.-Surveyor; J. E. Trudel, D. Byrne, R. Moffitt, P. Murtagh, J. Clifford, J. Coveney, W. Carson, N. Martineau, Tide Waiters.—W. Hamilton, Night Watchman.—M. McManus, A. Boissonneault, Coxswains.—J. Tierney, O. Noël, H. Jobin, D. Lecours, J. Pouliot, Boatmen.

Sub-Collectors:—N. Morin, St George Beauce; N. Gauvin, Rivière du Loup; P. L. Joncas, Magdalen Island; A. Blair, acting sub-collector, Chicoutimi.

Preventive Officers:—Edwin Hillier, Tadousac; Eug. Hamond, Montmagny; A. Bilodeau, Rivière Godbout; C. F. Painchaud, Magdalen Islands; R. M. Montgomery, Betsiamis; A. Fraser, Rivière-Ouelle; T. Topping, Les Escoumains; G. W. Forrest, Sault-au-Cochon; T. Gagnon, Rivière Pentecôte; G. Bouchard, Baie St Paul; H. Brassard, Murray Bay.

Examinateurs des inspecteurs des chaudières à vapeur.—Jos. Samson, Bienville; Ed. Many, Lauzon; E. O. Granberg, Montréal; O. E. Champagne, Montréal; W. Laurie, Louiseville; J. Gendron, Sorel.

Examiner of Masters and Mates—William Seaton, Parliament Building.

Government Cartridge Factory—Major O. Prévost, Superintendent; John G. Hearn, Assist.-Superintendent; A. J. Duchesnay, Accountant; A. Dupré, Clerk; Ant. de L. Panet, manager shell foundry; W. Dixon and F. Hallée, Foremen.

Immigration.—*Dominion Government Immigration Offices*, (101 Champlain str. and Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec.)—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter; F. O'Reilly, Messenger.

Quarantaine—Grosse Isle

F. Montizambert, M. D., Edin., Medical Superintendent; F. W. Church, M. D., Assistant; Dr Côté, Hospital Steward; A. Anderson, Norwegian Interpreter; W. Brantigan, German Interpreter.

Province of Quebec has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—W. S. Desbarats, chief agent; G. Lebel, assistant.

Inland Revenue Office,—J. M. LeMoine, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill, Deputy Collector; J. Rouleau, Jos. Bourassa, J. LeMoine, F. X. Traversy, L. Lépine, O. Bourget, O. Fahey, J. Sexton, J. A. Toupin and P. Timmons.

Inspecteurs de chaudières à vapeur.—Jos. Beaulieu, Lauzon; O. E. Champagne, Montréal; Jos. Samson, Bienville.

Inspecteur de gaz, (13 Sault-au-Matelot)—Major N. Levasseur, inspecteur.

Inspecteurs des Licences—Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville; Beauce, P. Laliberté, Ste Marguerite, Dorch.; Beauharnois, A. McEachem, Ormstown; Bedford, L. A. Perkins, Mansonville; Bonaventure, Ed. Arseneau, Robitaille; Charlevoix, D. Simard, Baie St Paul; Chicoutimi, M. Claveau, Chicoutimi; Gaspé Centre, G. T. Annett, Gaspé Basin; Gaspé Est, G. A. Harper, Percé; Gaspé Ouest, R. Pelletier, Ste Anne des Monts; Hull, D. C. Simon, Hull; Iberville, P. Regnier, Iberville; Joliette, M. Crepeau, Joliette; Kamouraska, C. T. Dugal, Kamouraska; Lac St Jean, Is. Dumais, Roberval; Isles de la Madeleine, C. E. Giasson, Etang du Nord; Matane, S. A. LaRue, Sandy Bay; Montmagny, E. M. McKenzie, St Gervais; Montreal, W. B. Lambe, Montreal; Ottawa, T. W. Symmes, Aylmer, P. Q.; Pontiac, R. McC.

Ritchie, Bryson; Quebec, J. E. Fortier, Québec; Richelieu, J. A. Chênevert, Sorel; Rimouski, J. B. Martin, Rimouski; Saguenay, J. H. Topping, Escoumains; St Francis, J. F. Morkill, Sherbrooke; St Hyacinthe, C. A. Boivin, St Hyacinthe; Témiscouata, A. P. LeBel, Fraserville; Terrebonne, F. Paquin, St Eustache; Three Rivers, G. Lassalle, Trois-Rivières.

Inspecteurs des manufactures.—Jos. Lessard, inspecteur en chef, Montréal; C. T. Côté, inspecteur, Québec; Louis Guyon et James Mitchell, inspecteurs, Montréal.

Inspection des poids et mesures, —Sault-au-Matelot, 13)—P. E. Bourassa, inspecteur en chef; M. J. Kelley, F. X. Chabot, H. Pinhey, J.-Bte Petit, A. Guay, assistant; A. Moreau, gardien et messager.

Inspecteur d'Hygiène des établissements industriels.—Dr. C. I. Samson.

La Corporation des Pilotes—Joseph Fortier, président; Abel Bernier, Théophile St Laurent, Edmond Larochelle, Laurent Godbout, J. Bte Tremblay, directeurs; F. X. Dion, secrétaire-trésorier; A. Renaud, assistant secrétaire.

Marine Department,—(103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent; L. A. Blanchet, Accountant and First Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Clerk; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; H. J. McHugh, inspector of Signal service.

Prévots des Incendies—Alf Perry, Alexis Eudore Poirier, Montréal; Léon P. Vohl, Québec.

Quebec Gaol, (Grande Allée 311)—W. M. Maclaren, Gaole; R. Mulholland, Superintendent of work; R. J. Modler and Ignace Fortier, turnkeys; Mrs. O. Plamondon, Matron; O. Plamondon and Edmond Hardy, firemen.

Quebec Observatory, (Off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

Quebec Shipping Office. (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master; L. A. Blanchet, Deputy S. M.

Syndics des chemins à barrières —Rive Nord)—Ulric Tessier, Président; Sir N. F. Belleau, Gustave G. Stuart, Barnabé Parent, Joseph Prémont, Syndics; G. H. Burroughs, Sec.-Trésorier.

Religious

Eglises Catholiques.—(Heures des offices) —*Basilique* — Révérend F. X. Faguy, curé; révds F. Dupuis, H. Defoy, vicaires —Messes basses, de 5 à 8 heures; grand'messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 heures.

Bon Pasteur, (Rue Lachevrotière, quartier Montcalm)—Rév. M. Bernier, chapelain; révd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

Chapelle de la Congrégation Notre-Dame, (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)—RR. PP. J. E. Désy, supérieur; T. French, T. Caisse, M. Martineau, E. M. Carré, P. Belliveau, S. J.—Semaine: messes à 5½, 6 et 7 heures; dimanches et fêtes: à 5 heures salut et sermon.

Congrégation de St Roch, (Coin des rues St Joseph et Caron)—Révd. Jos. D. Beaudoin, desservant. Messes du dimanche: messes des congréganistes à 6½ heures, grand'messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes: 4 et 7 heures.

Hôpital-Général, (Pied du Boulevard Langelier)—Rév. C. E. Gagné, Chapelain. Messe à 5½; Vêpres à 2 heures.

Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais)—Rév. T. E. Beaulieu, chapelain. Messe à 6 heures; Vêpres et salut à 2½ heures.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc).—Révd. A. Bouchard, curé.—Messe à 9 heures; Vêpres et salut à 6 heures.

Notre-Dame des Victoires, (Carré Notre-Dame, Basse-Ville)—Révd. F. Dupuis, chapelain.—Messes à 6.29 et 7 heures; salut à 5 heures.—Chemin de croix, jeudi, à 7 heures.

Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 5½ ou 6½ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 ou 7½ pour celles des jeunes gens, suivant la saison.—Tiers-Ordre de St. François, à 2 hs p. m., les 2e et 3e dimanches de chaque mois, à moins d'avis contraire.

Saint Jean-Baptiste, (rue Saint-Jean) —Révds. F. X. Plamondon, curé; F. X. Tessier dit Laplante et A. Taschereau, vicaires.—Messes basses la semaine (en été) à 5½, 6 et 7 heures; (en hiver), à 5½, et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 7 et 8 heures.—Grand'messe à 9.30 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures en été, 6½ en hiver.

Sœurs de la Charité (Rue Richelieu, vis-à-vis de la rue d'Youville)—Révd A. Godbout, chapelain; Révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain.—Messe à 6½ heures, salut à 5 heures.

St Patrick,(McMahon Street,Palace Ward) —RR. PP. Phil. Rossback, C. SS. R., Rector; M. R. Molony, A. Anderson, J. McCarthy, P. McManus, P. Guillo, C. SS. R.—Masses at 5½, 6½ and 7½.—Children's Mass at 9 o'clock.—Sundays, 5½, 7, 8 and 9¼, 10½.—Benediction at 7.30 P. M.

St Roch, (rue St Joseph)—Rév. F. H. Bélanger, curé ; J. D. Beaudoin, L. P. Delisle, J. O. Guimond, A. Lachance, C. Samson, Phil. Roy, M. Vaillancourt, vicaires.—Messes basses depuis 5 heures à 8 heures ; Messe des enfants à 9 heures ; Grand'messe à dix heures ; Vêpres et salut à 2 heures.

St Sauveur—RR. PP. F. Grenier, supérieur, curé ; J. M. Royer, P. M. Drouet, Victor Burtin, Candide Lagier, Jos. Aldéric Désilets, J. O. Pelletier, C. Portelance, Ch. Boissonnault, W. Perron.—Messes basses : 5.30 heures, 6½, 7½, 8½; grand'messe à 9.30 heures ; catéchisme de persévérance à 1 heure ; vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison.—Réunion des enfants de Marie à l'issue des Vêpres, vers 3 heures P. M., tous les dimanches. —Réunion des Dames de la Ste Famille, le mercredi, à 2½ tous les quinze jours.

Ursulines—(rue Donnacona, quartier St Louis) — Révd. L. Paradis, chapelain. Messe à 6.30 heures.

PROTESTANT—(Hours of Services.)

All Saints Chapel (Ch. of Eng.) *Cathedral yard*—(Des Jardins 25.)—9.30 A. M. and 5 P. M. Holy communion on Saints Days at 8 A. M.

Baptist Church—Rev. C. H. Day, M. A. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. ; Sunday School at 3 p. m. ; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

Cathedral of the Holy Trinity, (Garden street).—Very revd. R. W. Norman, M. A., D. C. L., D. D., Dean and Rector ; rev. H. J. Petry, B. A., Assistant Minister. —Hours of Divine Service : Sundays : morning service at 11 o'clock, evening service at 7 o'clock.—Holy Communion : First and third Sundays in each month, after morning service ; first, second, fourth and fifth Sundays, at 8.00 a. m., and on the great festivals.—Week days : service daily at 9.30 a. m. and 5 p. m., in All Saints Chapel or Cathedral. Holy Communion at 8 a. m. on Saint Days in the Cathedral or All Saints Chapel.

Chalmers, (Presbyterian Church.)—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Evangélique Française)—Rev. I. P. Bruneau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. Jean 229.—Pastor resides 126 D'Aiguillon.

Methodist Church.—Rev. T. J. Mansell. Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St. Stanislas, cor. Dauphine.

Salvation Army,—(14-16 Palace street)—Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and every day 8 p. m.—Captain Betts, Capt. Halman ; Ensign, Mrs. Mitchell.

St Andrew's Church, (Presbyterian)—Rev. A. T. Love, B. A.—Service commences 11 a. m. and 7 p. m. (St Ann st.) Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock. —Divine service, Wednesday evening at 8.—Young peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.

St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)— Rev. L. W. Williams, M. A., (Oxon) Rector. Rev. F. B. Norrie, Assistant priest.—Services commence, Sunday, 7.30 A. M. and 10.30 a. m., and 4 and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. and 5 p. m. Holy days 7.30, A. M. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, restor. Service commences 11 a. m. and 4 p. m. —Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St Paul's Church (Mariner's Ch. of Eng)—Rev. T. Richardson.—Service commences 10.30 a. m.—Champlain 499.

St Peter's Church (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a.m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m. Children's service 3.30 p. m., and evening service, 7 p. m.—St Valier 268.

Trinity Church (Church of England —11 & 13, St Stanislas street.)—Rector, Rev. W. T. Noble, B. A., L. Th. ; Sunday Services, 11 a. m. and 7 p. m. ; Sunday School and Bible class, 3 p. m. ; Wednesday Evenings Service, 7.30 p. m.

Archiépiscopal, (Port Dauphin 2)—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, D. D., archevêque de Québec ; S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Cyrène, coadjuteur ; Mgr C. A. Marois, vicaire-général ; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier ; Mgr C. O. Gagnon, secrétaire des archives et maitres des cérémonies ; M. B. Ph. Garneau, secrétaire ; M. C. Arsenault, assistant-secrétaire ; M. René Casgrain, chapelain de Bellevue.

Officialité de l'Archidiocèse de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr B. Pâquet, Mgr J. C. K. Laflamme, M. F. Faguy, M. L. A. Pâquet; promoteur: Mgr H. Têtu; vice-promoteur; Mgr C. O. Gagnon; chancelier: M. P. Ph. Garneau; vice-chancelier: M. J. C. Arsenault.

Board of management of Saint Andrew's Church — W. R. Dean, representing the session, Andrew Thomson, J. D. Gilmour, representing the trustees; D. Rattray, H. G. Beemer and F. Laurie, representing the congregation; Geo. M. Craig, secretary-treasurer.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishioners, rnd intended for the use of the Sunday School, and for Parochial and Diocesan purposes.

Committee of management: The Rector and Church Wardens of the cathedral, the officers of the ladies guild and two members of the congregation. Honorary Secretary Treasurer, Mr. G. E. Allen Jones; F. Cooper, Janitor.

Commissaires pour l'erection civile des paroisses — *Diocèse de Chicoutimi*: O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Lucien Tremblay, Ls. Gonz. Belley, ——, secrétaire.

Diocèse de Montréal: Jean Adolphe Gravel, Ls. W. Marchand, L. O. Hétu, J.-Bte. Lafleur, J.-Bte. Raymond Dufresne.—H. Jeannotte, secrétaire.

Diocèse de Nicolet: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Guillet, secrétaire.

Diocèse d'Ottawa: L. M. Coutlée, Chs. Devlin, Alexis Marcoux, E. Lauzon, T. P. Foran, J. T. St-Julien.—John Woods, secrétaire.

Diocèse de Québec: P. E. Smith, Cyprien Labrèque, L. P. Sirois, V. W. Larue, J. A. Charlebois.—Narcisse Hamel, secrétaire.

Diocèse de Rimouski: J. V. Gagnon, J. St-Laurent, J. A. Martin, S. Côté, L. N. Asselin.—Alf. Martin, secrétaire.

Diocèse de Sherbrooke: F. Paré, J. A. Archambault, Ls. Dupuy, Frs. Coderre, T. Lemaire.—L. T. A. Archambault, secrétaire.

Diocèse de St Hyacinthe: E. St-Jacques, Jos. Nault, H. St-Germain, P. B. de la Bruère, Eug. Turcotte.—J. O. Guertin, secrétaire.

Diocèse des Trois Rivières: Sévère Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Hétu, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

Diocèse de Valleyfield: J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.——, secrétaire.

Congrégation de Notre-Dame de Québec, (Congrégation des hommes H.-V., Québec)—Rév. Père E. M Carré, S. J., directeur; M. Thibaudeau, préfet; F. Devarenne, 1er assistant; Hon. Th. Chapais, 2e assistant; Jules Taché, secrétaire; Ls. Poulin, trésorier.

Congrégation de St Roch—R. P. J. E. Désy, S. J., directeur; Samuel Gauvin, préfet; Etienne Gauvin, 1er assistant; Jean Napoléon St-Pierre, 2e assistant; L. Leclerc, secrétaire; M. F. Kirouac, trésorier; J. L. Laliberté, instructeur des approbanistes.

Diocesan Church Society—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. Canon Richardson, Secretary; Edwin Pope, Treasurer of Clergy Trust; J. Hamilton, Treasurer of Diocesan Board; Edwin Pope, Treasurer of Church Society; Hon. G. Irvine, J. Dunbar, Q. C., G. Lampson, Honorary Counsel; S. H. Dunn, C. Judge, F. Holloway, A. Ahern, J. G. Ready, J. R. H. White, G. R. White, Auditors.

Evangelical Alliance—Rev. A. T. Noble, B. A., President; all the protestant clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; W. Brown, Secretary; P. Johnston, Treasurer.

Mount Hermon Cemetery, (St Louis Road) — G. Veasey, Chairman; Edwin E. Welch, Secretary-Treasurer. Office, 125 St Peter street, Quebec.—W. Teggett, Superintendent, Bergerville, Q.

St Matthew's Church Bell Ringers Guild — Rev. L. W. Williams, President; Rev. F. B. Norrie, John, Hamilton and J. A. Ready, Vice-Presidents; H. A. Eckhardt, Secretary-Treas.-E. H. Cuff, Leader; W. Lane, T. Teakle, John Fack, T. White, A. Cooper, J. Grant, T. Lane, A. F. Cooper, J. Brown, R. Teakle, F. Penmington, Ringers.

St Patrick Cemetery, (St Louis road) —administered by revd. fathers of St. Patrick's Church for the english speaking catholics.

St Patrick Church Trustees—F. Carbray, J. Sharples, D. O'Meara.

Synod of the Diocese of Quebec —The Lord Bishop of Quebec, President; Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secretary; G. Lampson, Lay Secretary; Geo. R. White, Treasurer; Jno. Hamilton, Assistant Secretary; G. E. A. Jones, Assistant-Treasurer.

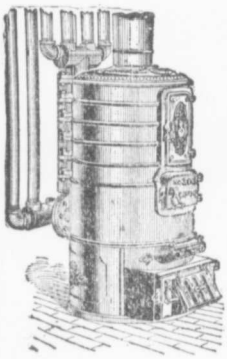
The Gurney's Patent

Hot Water & Steam Radiator

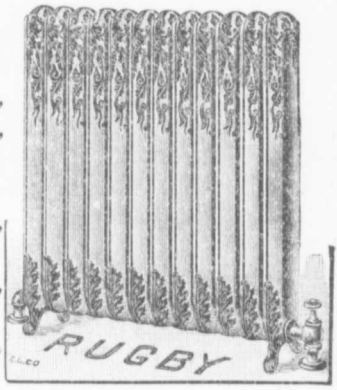
ALSO THE CELEBRATED

Oxford Hot Water Boiler

WE MANUFACTURE AND SELL



Stoves,
Ranges,
Charcoal
Broilers,
Tin Furniture,
Hollow-ware,
Stove Pipes
Dampers,
Stove Boards,
Stove Polish,
Repairs,
Brick and Iron
Linings, Mica.



Hot Water Heaters, Hot Water and Steam Radiators, Valves, Steam Fittings, Plumbers supplies, Warm Air Furnaces, Registers, Ventilators, Soil Pipe and Fittings, Sinks, Boiler Stands, Bakers' Oven and general Castings, &c., &c.

For Price Lists and descriptive catalogue "How best to Heat our Homes" apply to the trade, Quebec, or

GURNEY, MASSEY COMPANY

(LIMITED.)

385 and 387, ST. PAUL STREET

MONTREAL

L'INDICATEUR DU COMMERCE

PAR ORDRE ALPHABETIQUE DE PROFESSIONS

BUSINESS DIRECTORY

Accountants—COMPTABLES PUBLICS

Bédard H. A., St Pierre 125
Burroughs G. H., St Pierre 95
Lefaivre & Taschereau, Du Porche 14
Matte Nap., St Pierre 75

Advocates—AVOCATS—(See also inf. p. 84)

Amyot G., St Louis 23
Aubert Ignace, St Pierre 4
Baillairgé Louis G., St Louis 48
Beaubien L. Omer, St Pierre 98
Bédard, Déchêne & Dorion, St Louis 23
Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, St Pierre 56
Bellerive Geo., St Pierre 98
Bernier A., St Pierre 98
Bouffard Edouard, Du Porche 14
Burroughs Louis F., St Pierre 105
Campbell Robert P. W., St Pierre 125
Caron, Pentland & Stuart, Dalhousie 83
Casgrain, Angers & Lavery, St Pierre 75
Cook W. A. & H. & Archibald Laurie, St Pierre 61
Corriveau Apollinaire, St Pierre 92
Corriveau, Paré & Letellier, St Pierre 51
Darveau Chs., Côte du Passage 13, Lévis
Delisle & Deguise, St Pierre 98
Drouin F.-X., St Pierre 61
Dunbar James, Des Carrières 2
Dunbar J. Secretan, Des Carrières 2
Edge Auguste, Donnacona 12
Fitzpatrick & Taschereau, St Pierre 119
Flynn & Dionne, St Pierre 56
Fortin J. E., Du Porche 14
Frémont & Bell, St Pierre 118
Gagnon Joseph A. M., St Pierre 4
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116
Hearn Matthew A., Du Parloir 5
Irvine honble George, Dalhousie 46
Joly de Lotbinière H. Gustave, Buade 15
Joly de Lotbinière Edm. G., Buade 15
Jones G. E. Allen, St Peter 118
Langlois Charles B., St Pierre 119
Languedoc William C., Ste Anne 20
Lebel W. A., St Pierre 56
Lefebvre T., St Valier 787
Lemieux Frs.-X., St Pierre 61
Lortie Edmond, Du Porche 14
Malouin & Malouin, St Louis 23
Martin Joseph, Du Porche 14
Miller W. James, St Pierre 4
Montambault, Langelier & Langelier, St Louis 23
Morin Louis D., Du Porche 14
Oliver Theophilus H., St Pierre 83
Ollivier Nazaire N., St Pierre 51
Parent S. N., St Pierre 98
Pelletier & Chouinard, St Louis 48
Pelletier & Fiset, Côte de la Montagne 105
Pinault L. F., Donnacona 12
Pouliot Alphonse, Donnacona 10
Prince J. Évariste, St Pierre 98
Robertson Alexander, St Pierre 83
Robitaille & Roy, Des Jardins 51
Robitaille Jean-Bte., Côte de la Montagne 60
Rochette J. A., Côte de la Montagne 60
Ross honble D. A., Buade 15
Roy Joseph P., St Pierre 83
Tousignant J. Ovide, Ste Anne 26
Turcotte H. Adjutor, St Pierre 92

Advocates library

Montambault D. J., treasurer, St Louis 12

Aerated waters—BOISSONS GAZEUSES—(Fabricants de)

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
Paquet & Fluet, Des Prairies 63
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

AGENTS

ADVERTISING—D'ANNONCES

Boulanger T. L., De la Fabrique 30
Langlois Ant., Côte de la Montagne 24-26

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, Dalhousie 69
Winfield Joseph, St James 9

INSURANCE—ASSURANCE — (See Insurance Company and agents)

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Bissett James & Co., St Paul 260
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis

Metropolitan Mfg. Co., H. P. Whitney, manager, St Valier 393
Racine Archange, St Paul 216
Vidal, Fils & Cie, St Paul 97-99

MARINE AND SHIP—MARINE ET NAVIRE

Robitaille & Laperrière, St Pierre 6

MERCANTILE

Dun R. G. & Co., St Paul 50

MINING—ASSOCIATION MINIÈRE

Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Beland Eleusipe, St Jean 276
Central News Depot, St Jean 30
Filteau J. O & Frère, Buade 27
Vaillancourt Charles, St Joseph 82

TICKET AGENTS—AGENTS DE BILLETS

Duncan George, De la Fabrique 4
Stocking Robert M., St Louis 32

REAL ESTATE—IMMEUBLES—(*see notaries*)

Burroughs G. H., St Pierre 95

STEAMBOATS—BATEAUX A VAPEUR

Garriépy Charles, Mountain Hill 153

STEAMSHIPS—NAVIRES

Allans, Rae & Co, Champlain 169
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Macpherson Wm. M., Dalhousie 83
Sewell Henry H., St Pierre 125

Agricultural implements—INSTRUMENTS AGRICOLES

Frost & Wood, Wm. A. Ross, agent, St Paul 78
Latimer & Légaré, St Paul 273-275

Architects—ARCHITECTES

Breton Elzéar, St Olivier 175
Bertrand J.-Bte., des Commissaires 14
Bussières J. Geo., Côte de la Montagne 60
Charest Elzéar, Richelieu 54-56
Cousin Paul, D'Aiguillon 74
Dussault J. P. Edmond, St Augustin 64
Moisan L. & Fils, Arago 320
Ouellet D., St Jean 113
Pageau A. Joseph, Côte D'Abraham 32
Peachy J. Ferdinand, St Jean 494
Raymond Thomas, Caron 45
Staveley H., St Pierre 92
Talbot Eugène M., St Joseph 26
Tanguay & Vallée, St Eustache 38

Artists—ARTISTES

Dynes Jos., St Jean 47-49
Morency L. & Frère, St Joseph 113 et St Jean 4

Asbestos

Berry Melville B., St Valier 72

Asylums and hospitals—ASILES ET HOPITAUX—(See informations p. 66)

Auctioneers—COMMISSAIRES-PRISEURS—(encanteurs)

Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Jacques & Cie, De la Couronne 99
Lemieux O. & Cie, St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Pierre 130

Average adjuster—DISPACHEUR

Auger & Campbell, St Pierre 109

Bailiffs—HUISSIERS

Casault Honoré, St Patrice 39
Grenier George R., Du Pont 106
Tapin Joseph A., St Joachim 101

Bakers—BOULANGERS

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUITS

Hethrington Thomas, St Jean 364-366
Buchanan S. J., St Jean 242

BREAD—PAIN

Bourbeau Jacques, Fleurie 185
Childs W. H., St Valier 340
Falardeau Jacques, De la Couronne 116
Falardeau Pierre, Caron 46-48
Leclerc Edm., St Valier 1206
Perkins Richard, Des Prairies 137
Plamondon Olivier, Bayard 191

Banks—BANQUES—(See inform. p. 67)

Barbers—BARBIERS

Bouchard J. Ernest, Sous-le-fort 32
Côté Jos., St Paul 355
DesPlats A. C. Homère, St Jean 429
DesPlats Victor, St Jean 247-249
Lapointe J. A., St Jean 266
St Pierre Bernard, Côte d'Abraham 84

Bateau owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX

Thom John S., St Peter 107

Beds and mattresses—LITS ET MATELATS—(Manuf.)

Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St Jean 337-339
Vallière Georges, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Beer bottlers — EMBOUTEILLEURS DE BIÈRE

Côté Joseph, St Gabriel 32
Crawford & Co., St John 64
Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
Montreuil N. Y., St Paul 277-279
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
O'Donnell John, Ste Angèle 26
O'Regan C. J., Du Palais 56
Potvin Victor, St James 26-28
Proteau & Carignan, St Paul 263
Savard George, St Valier 426

Bill poster—POSEUR D'AFFICHES

Sewell B., St Michel 56

Blacksmiths—Forgerons(Contractors —Entrepreneurs)

Gingras J. N., Berthelot 29
Leclerc Barthélemi, Artillerie 132

Blinds, sashes and doors—Jalousies, chassis et portes (See also Carpenters)

Gignac O. & Fils, Des Commissaires 12
Peters S., Grant 189

Boarding houses—Maisons de pension

Barry Mrs Albert, St Nicolas 43-45
D'Albuoy Mrs M., St Flavien 14
Hill Mrs S., Du Palais 46
Lambert Mme Louis, Ste Anne 55-57
Lapierre Didace, St Pierre 20
O'Hare Denis, Ste Geneviève 39

Boiler Makers—Fabricant de bouilloires

Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 96-102, Lévis ; agence, St Joseph 264½
Marchand J. François, St Roch 115

Bookbinders and paper rulers—Relieurs et regleurs

Dawson & Co., Mountain Hill 118
Lafrance Geo. A., Côte Lamontagne 109
Lafrance Victor, Buade 4
Lemieux P. Télesphore, Garneau 34
Marcotte A. & Cie, Côte Lamontagne 28
Mulrooney W. J., St Peter 59

Booksellers and stationers—Libraires et papetiers

Chaperon Samuel, de la Fabrique 6
Dawson & Co., Mountain Hill 118
Déry I. P., St Pierre 40
Filteau J. O. & Frère, Buade 27
Forgues & Wiseman, St Joseph 134 ; (gros) St Pierre 70
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Langlais J. A. & Fils, St Joseph 121-123
Larose Prosper, St Joseph 331½
Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23, Lévis
Mulrooney W. J., St Peter 59
Moore T. J. & Co., St Jean 148
Pruneau & Kirouac, De la Fabrique 28
Vincent E., St Jean 234
Walsh John E., St John 25

Boots and shoes — machinery — Outillage pour la fabrication des chaussures

Consigny N., Ste Hélène 177

Boots and shoes — Chaussures — Manufactures

Bresse G. & Cie., Dorchester 47
Berrouard François, St Valier 397-399
Campbell & Brodie, Dalhousie 75-77
Caron A. J., St Jean 24
Dassylva Antoine, St Joseph 189
Dominion Shoe Co., De la Couronne 158
Griffith Henry, Ste Hélène 166-168
Jobin & Rochette, Colomb 35 et coin Sous-le-Fort et St Pierre
Leclerc & Fils, N. Dame des Anges 145
Marsh W. A. & Co., St Valier 466
Moisan François, Boulevard Langelier 52
Poirier Joseph, Des Commissaires 168
Polley Wm. H., St Valier 589-593
Racine & Dion, Dorchester 93
Ritchie John, Ste Hélène 183
Roy Chs. E., St Valier 413-415
Standard Boot Co., Dalhousie 77

WHOLESALE AND RETAIL—Gros et détail

Bégin J. H., St Joseph 119
Bilodeau Ls., Sous-le-Fort 45-47

RETAIL—Détail

Beaubien Louis, St Joseph 110
Boivin Alfred, Notre-Dame 27
Campbell James, St Jean 239
Falardeau Ferdinand, Des Fossés 77-79
Gilbert Joseph, St Jean 318-320
Grenier Honoré, St Jean 316
Guignard Ls., St Valier 734
Jacques William, Buade 2
Lafrance Edouard, St Jean 280
Lavoie Bonaventure, Sous-le-Fort 44
Magnan Joseph, St Jean 308-310
Turcotte Paul, St Jean 36
Voyer Thomas, Déligny 30

Botanical Physician — Médecin herboriste

Racicot J. E. P., St Joseph 25

Boxes—Boites—(Manuf.)

PAPER—Papier

Paré G. Edmond, Lalemant 70
Picard A. G., Arago 20

WOOD—Bois

Chalifour Onés., Prince Edouard 126
Dillingham Wallace B., St Valier 60
Paré G. Edmond, Lalemant 70

Brass finishers and founders—Finisseurs et fondeurs en cuivre

Chalifour Louis F., Des Fossés 10-12
Phillips George T., St John 11
Sampson Robert, St John 259-261

Brewers—Brasseurs

Boswell & Brother, St Valier 96
Proteau & Carrignan, St Paul 263

Bricks—Briques

DEALERS—Marchands

Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Bell W. & D., Little river road
Gauvreau Alfred, St Augustin 35
Grenon F. X., St Valier 1164
Rochette Cléophas, Stadacona

Brokers—COURTIERS

CUSTOM HOUSE—DOUANE

Bolduc J. E., Custom House

EXCHANGE—DE CHANGE

Arcand D., St Pierre 74
Barrow E. C., Buade 17
Darveau George & Cie, St Joseph 244
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Delisle J. A., St Pierre 67
Demers George, St Pierre 53
Lebeau Jos., Halle Marché Champlain
MacNider J. & Co., St Pierre 69
Paradis William, St Joseph 273

PRODUCE AND PROVISIONS—PRODUITS ET PROVISIONS

Tanguay Alfred, St Paul 50
Winfield Joseph, St James 9

SHIPS—NAVIRES

Carbray, Routh & Co., St Peter 114
Laird John, St Peter 113
Ross & Co., estate, St Peter 92

STOCKS AND BONDS—ACTIONS ET OBLIGATIONS

Arcand D., St Pierre 74
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Demers George, St Pierre 53

Brooms and brushes—BALAIS ET BROSSES (Manuf.)

Whitehead & Turner, Dalhousie 83
Bégin & Cie, St Paul 51

Builders and Contractors—CONSTRUCTEURS ET ENTREPRENEURS—(See also Carpenters and Masons)

Archer J., snr., St Roch 105
Beemer Horace J, St André 160
Bedard & Belleau, Ste Anne 111½
Bussière Joseph, St Jean 516
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
DeCourcy P., Du Pont 22
DeVarennes Ferd., Ste Claire 36
Matte Edouard, Scott 5
Nesbitt E. T., cor. St Roch & de la Reine
Paquet Etienne, St Valier 849
Paquet & Powers, Genest, Levis
Peters S, Grant 189
Ratté O., Notre Dame des Anges 195
Stephens Honoré, Massue 213

Butchers—BOUCHERS

BEEF—BŒUF

Arel D. & S., Champlain Market Hall 18
Boulet H., marché Berthelot, étaux 8 et 9
Delaney Thomas, Champlain Market Hall, stalls D. E. & F.
L'Hérault Joseph, marché St Pierre
Martin John, marché Montcalm
Matte D., marché Berthelot, étaux 5-6
Paquet Jos., marché Montcalm, étal 7
Paquet Ls. Aurèle, St Valier (prolongement)
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

PORK—LARD

L'Hérault Joseph, marché St Pierre
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

Cabinetmakers—MEUBLIERS

Bedard C. O., St Joseph 288
Ferland Louis, hall du marché Champlain (en haut)
Gagnon Thomas, St Valier 721
Pageau P. & Cie., Ste Angèle 18
Perry James, St Paul 323
Portugais, Lemay & Royer, St Joseph 303
Rickaby David S., St Jean 337-339
Stephens Honoré, Massue 213
Vallière George, St Joseph 312
Vallière J. & J., St Joseph 374
Vallière Philippe, St Valier 152
Vézina & Massé, St Joseph 297

Carpenters and joiners (Contractors)—CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entrepreneurs)

Archer Joseph, snr, St Roch 105
Bedard & Belleau, Ste Anne 111½
Blouin Ls, Boulevard Langelier 110-118
Breton Paul, snr, St Olivier 175
Bussière Joseph, Sutherland 43
Côté Edouard, D'Aiguillon 163
Cummings Alexander, Du Trésor 5
De Courcy P., Du Pont 22
DeVarennes F., Ste Claire 36
Laberge Auguste, De la Reine 93
Matte Edouard, Scott 5
Nesbitt E. T., De la Reine 18
Paquet Etienne, St Valier 849
Peters Simon, Grant 189
Peters William J., Ramsay 45
Portugais Alfred, Des Anges 4
Stephens Honoré, Massue 213

Carpet cleaners—NETTOYAGE DE TAPIS

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Carpets and oil cloths—TAPIS ET PRELARTS

Behan Bros, Buade 43
Côté P. J., St Jean 384
Côté & Faguy, St Jean 27
Glover, Fry & Co., De la Fabrique 24-26
Les Quatre Saisons, De la Couronne 68
Le Syndicat de Québec, St Joseph 225
Myrand & Pouliot, St Joseph 213-215

Paquet Z., St Joseph 163-167
Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207
Tanguay Alfred, St Jean 228

Carriage manufacturers — MANUFACTURIERS DE VOITURES
Latimer & Légaré, St Paul 273-275; manufacture, Charlesbourg-Ouest

Carriages—VOITURES
Bertrand W., Côte d'Abraham 119-123
Latimer & Légaré, St Paul 273-275
L'Heureux Joseph, St Jean 501-503
Moisan Hubert, St Anselme 10
Robitaille Michel, Berthelot 29
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Cement—CIMENT—(Manuf.)
Gauvreau Alfred, St Augustin 35

Chemists and druggists—CHIMISTES ET DROGUISTES
Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
Burke John E., de la Fabrique 2
Brochu Elzéar & Cie, (huile électrique), Lévis
Delisle C. T., St Jean 319½
Gagnon David R., St Pierre 30
Gauvreau F. E. & Frère, St Jean 336
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Laroche & Co., Buade 14
Laroche J. I. & Co., St Valier 723
Larue Alexandre, St Joseph 191
Lebel Dr Chs O. & Cie, St Paul 347
Leclerc A. & Cie, St Joseph 243
Mathie Paul, St Jean 28
Morin Dr E.& Cie,St Pierre 48 St Jean 338
Morin Jean-Baptiste, St Joseph 161
Rinfret P. F., St Jean 156
Rogers W. B., de la Fabrique 16
Roy J. Emile, St Jean 109
Veldon John J., St Joseph 120

China, glass and earthenware—PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES

WHOLESALE—EN GROS
Renaud & Cie., St Paul 72
Thomas Francis T., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

RETAIL—EN DETAIL
Bruneau Louis, St Joseph 95
Curodeau Mme François, St Jean 222-224
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Norris Thomas, Palace 48
Nadeau T. L., St Joseph 114
Rondeau L., St Valier 1105
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rousseau J.-B., St Joseph 238-242

Church ornementation—ORNEMENTATION D'ÉGLISE
Lanctôt C. B., J. M. Aubry, représentant, Buade 9
Pruneau & Kirouac, De la Fabrique 28
Forgues & Wiseman, St Joseph 134, (gros) St Pierre 70
Langlais J. A. & Cie., St Joseph 123

Sculpteurs—SCULPTORS
Moisan L. & Fils, Arago 320
Ouellet David, St Jean 113
Raymond Thos, Caron 45

Cider apple—CIDRE DE POMMES
Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie., St Valier 218-224
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

Cigar dealers—MARCHANDS DE CIGARES
Hénault L. N., St Joseph 66
Houde B. & Cie., St Jean 350
Hudon B., St Jean 376
McDonald Mrs. Sarah, Mountain Hill 76
Norton Richard, St Jean 290

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS
Dussault & Barry, St Jean 350
Falardeau D., St Paul 309-311

Civil engineers—INGÉNIEURS CIVILS
Baillairgé chevalier Chs, St Louis 58
Boswell St George, Dalhousie 124
Rosa Joseph, De la Reine 72-74

Clubs
Belvedere Club, St Louis road
Club des Marchands, De la Couronne 64
Club Vendôme, St Joseph 58½
Garrison Club, St Louis 97
Union Club, St Louis 81

Coal merchants — MARCHANDS DE CHARBON
Archer & Co., St André 138
Borland Robert & Co., St Pierre 116
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Gingras Philippe & Cie.,St Pierre, ancien quai Convey
Madden & Ellis, St Pierre 131
Pruneau A. R. & Cie., Dalhousie 90
Simpson Wm., Commerciale 137, Lévis
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

Coal oil and lamps—HUILES ET LAMPES—(See china and earthenware)

Commission merchants — MARCHANDS COMMISSIONNAIRES
Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 44-46
Bossé H. C. & Cie., St James 20
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Grenier G. R. & Cie., Du Pont 106
Hunt Weston & Son, Dalhousie 69
Laird John, St Pierre 113
Lemieux Oct. & Cie., St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Mitchell R., St Peter 76
Pitl Charles, Dalhousie 63-65
Tanguay Alfred, St Paul 50

Tessier Napoléon, St James 18
Verret, Stewart & Co., St Paul 16
Winfield Joseph, St James 9

Companies—Compagnies

Allans, Rae & Co., agents Allan's Line, office and wharves, Champlain 169
Canada Cordage Factory of Montreal, F. H. Andrews & Son, agents, St Paul 64-66
Canada Shipping Co., H. H. Sewell, agent, St Pierre 125
Canadian Express Co., W. C. Scott, manager, Mountain Hill 107
Canadian Pacific Ry, Wm. C. Hall, asst. supt., St Paul 232
Canadian Pacific Telegraph Co., F. J. Mahon, local manager, St Peter 87
Cap Rouge Pier & Wharfage Co., Nicholas Flood, manager, St Peter 61
Dominion Express Co., J. D. Kippan, agent, St Pierre 87
Dominion Steamship Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
General Mining Association (Limited), St Pierre 114
Grand Trunk Railway Co., J. Matthews, agent; offices and terminus, St Paul 5
Great North Western Telegraph Co., E. Pope, superintendent, St Peter 83-85
Hamburg American Packet Co., W. M. MacPherson, agent, Dalhousie 83
Hansa Steamship Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Intercolonial Coal Co., J. Laird, agent, St Pierre 113
Intercolonial Railway Co., D. R. McDonald, agent, Dalhousie 38
Lower Laurentian Ry Co., St André 160
Montmorency Electric Power Co., F. H. Badger, jr., manager, St John 121
Montreal Ocean Steamship Co., Allans, Rae & Co., agents, Champlain 169
Neptune Fog Horn Co., C. P. Champion, secretary, St Pierre 66
Quebec Perry Sound Ry., St André 160
Quebec Central Railway Co., G. Addie, agent, Dalhousie 36
Quebec Gas Co., D. H. Geggie, manager, Place d'Orléans 2-4
Quebec & Lake St John Railway Co., J. G. Scott, secretary, St André 160
Quebec & Levis Ferry Co., J. Patton, jnr., manager, Dalhousie 24-26
Quebec, Montmorency & Chalevoix Ry., G. S. Cressman, manager, Ramsay corner St Paul
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, St Pierre 95
Quebec Steamship Co., A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Quebec Street Railway Co., F. T Boomer, manager, St Joseph cor. Ste Catherine
Richelieu & Ontario Navigation Co., L. H. Myrand, agent, corner Dalhousie and Sous-le-Fort
Saguenay Line, L. H. Myrand, agent, Dalhousie 40
St John Street Railway Co., W. W. Martin, manager, St Jean 566
Van Oppen Co., H. H. Sewell, St Peter 125
Waterous Engine Works Co., of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Confectioners and Pastry cooks—Confiseurs et patissiers

Allard J. B. & Fils, St Joseph 149
Dupuis A. B., St Paul 190-192
Falardeau D., St Paul 309-311
McWilliam William, St John 116 and De la Fabrique 50
Romeril Geo., corner St Augustin and St Patrick
Winfield Richard, St John 124-126

Contractors—Entrepreneurs—(See builders, carpenters and masons)

Coroner

Belleau Dr A. G., coroner, Ste Ursule 24
Garneau Dr J. A., deputy, de l'Eglise 70-72

Corsets

Dominion Corset Mfg. Co., Arago 10-12-14

Creamery butter—Beurre de creméries

Société de fabrication de beurre, Charlesbourg Ouest
Syndicat de Beurrerie de Ste Foye

Curriers—Corroyeurs, (See tanners and curriers)

Dentists—Dentistes

Casgrain Edmond, St Jean 51
Lemieux Louis N., Ste Ursule 59
Paradis Jules, Couillard 50
Pourtier & Dorval, St Jean 37
Ross Harrison D., St Ann 77

Divers—Plongeurs

Patterson & Co., St Pierre 116

Drain pipes—Tuyaux de drainage

Bell W. & D., Little River road
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

Dresmakers—Couturières (See milliners)

Druggists—Droguistes (See chemists and druggists)

Dry goods—Nouveautés

WHOLESALE—EN GROS

Bélanger & Garneau, Côte Lamontagne 86
Caverhill & Kissock, St Joseph 70½
Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71

Gauvreau, Pelletier & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
McCall, Shelwyn & Co., St Pierre 52
McLimont Wm. & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 43

DRY AND FANCY GOODS—NOUVEAUTÉS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bédard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

RETAIL—DÉTAIL

Arsenault Théophile, Côte du Passage 44-46, Lévis
Behan Bros, Buade 43
Béland Théophile, St Jean 172
Bélanger Edmond, Notre-Dame 29-31
Belleau Honoré, St Valier 758
Bergevin Louis & Frère, Notre Dame 35-45
Bilodeau Siméon, coin Sous-le-Fort et Notre Dame
Bertrand & Guillot, St Valier 710
Brunet, Laurent & Cie, St Joseph 155-157
Côté & Faguy, St Jean 27
Côté P. J., St Jean 384
Davidson & Horan, St Jean 178
Donohue Thomas, St Jean 188
Drolet Jos. O., Déligny 18
Dussault Louis Lévis, Latourelle 1
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
Fortin & Bélanger, St Joseph 99-103
Fortin I. A., St Joseph 105-107
Fortin Mme N., St Joseph 35
Garneau N. & Cie., St Jean 6
Garneau Nap., St Valier 791
Glover, Fry & Co., De la Fabrique 24-26
Godbout F. X., Lauzon, Lévis
Les Quatre Saisons, De la Couronne 68
Lamontagne Nap., St Laurent 185, Lévis
Marceau G. S., Côte du Passage 61, Lévis
Michaud J. B. & Fils, Côte du Passage 58-60, Lévis
Michaud William, St Joseph 183
Myrand & Pouliot, St Joseph 213-215
Noël & Venner, St Joseph 201-203
Paquet Z., St Joseph 163-167
Pelletier Pierre, St Joseph 29
Richard Olivier, St Jean 254
Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207
Royer Numa & Cie, Notre-Dame 21
Simard F., St Joseph 137
Simons & Foulds, de la Fabrique 20
Syndicat de Québec, St Joseph 225
Tanguay Alfred, St Jean 228
Trépanier J. E., St Valier 746
Villeneuve & Frère, St Valier 768 et St Jean 294

Dyers and scourers—TEINTURIERS ET DÉGRAISSEURS

British American Dyeing Co., C. P. Beau, St Joseph 367
Lafleur George, Elgin 17
Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Electricians—ELECTRICIENS

Dauphin H. A., St Jean 34
Duquet Cyr., St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 300

Embroiderers—BRODEUSES

Wood Miss Jane, St Jean 98

Engineer's supplies—MATÉRIAUX POUR INGÉNIEURS

The Chinic Hardware Co., St Peter 55-57
Mechanics Supply Co., St Peter 96

Engravers—GRAVEURS

ON METALS—SUR MÉTAUX

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Gagnon J. E., St Joseph 300
Poulin P. E. & Cie, De la Fabrique 40
Quebec Engraving Co., Garneau 54

ON WOOD—SUR BOIS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

DIE SINKERS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

Fancy goods—BIMBELOTERIE

WHOLESALE—EN GROS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

RETAIL—DÉTAIL

Gauvin Etienne, St Joseph 235
Brousseau Arthur & Cie, St Jean 81-83-85

File—LIME

Samson Etienne, rue Commerciale, près du dépôt I. C. R., Lévis

Fire wood—BOIS DE CHAUFFAGE

Lainé Léon, St Paul 426
Lawrence G. B., St Paul 398

Fish dealers—MARCHANDS DE POISSON—

FRESH—FRAIS

Dupuis dit St Michel Pierre, St Jean 58
Durand Ed., St Jean 248
Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market stalls 9-10-11
Simard Charles O., St Jean 10
Verret, Stewart & Co., wholesale, St Paul 16
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

SALT—SALÉ

Bussière P. G. & Cie Dalhousie 7-13
Laroche Ambroise, St Paul 156-158
Renaud J. B. & Cie., St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

Flour, Grain and Provision — FARINE, GRAIN ET PROVISION

WHOLESALE—EN GROS

Brodie W. & R., St Paul 52
Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
Carrier William, Dalhousie 104-108
Couture G. & E., Côte du Passage 130, Lévis
Drolet D. E., Côte de la Montagne 151 coin Dalhousie
Kirouac F. & Fils, St Pierre coin St André
Laroche Ambroise, St Paul 156-158
Lennon E. M. & Co., Wellington Wharf, opposite G. T. R.
Plamondon & Chassé, coin Dalhousie et St André
Poitras Oct. T., Dalhousie 92
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Olivier, Sauvageau et Hermine
Bertrand Wilb., Côte d'Abraham 119-123
Buchanan John, Côte du Passage 47, Lévis
Bussière Samuel, Sutherland 40
Delisle François, Scott 56-60
Filion N., de la Chapelle 132
Griffin M. F. & Bros, St Valier 815

Flowers—FLEURS

Lemieux Mrs Thos. L. & Co, St Jean 99
Roumilhac Ed., St Jean 17-19

ARTIFICIELLES

Beau C. P., St Joseph 367

Founders—FONDEURS

Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 264½
Gagnon & Frères, St Valier 114-116
Terreau Mme Charles, A. Racine, gérant, St Paul 216

Fruits and vegetables—FRUITS ET LÉGUMES

Barden Richard, St Peter 14-16
Chavanel I. & Co., Sault-au-Matelot 17-19
Dupuis dit St Michel Pierre, St Jean 58
Dupuis Napoléon, Marché Champlain 13
Fradette & Riverin, St Jean 171
Green James H., Champlain Mkt place
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9-10-11
Lefebvre, Thibaudeau & Cie, Sous-le-Fort 23
McClish Fruit and Provision Store, St John 48
Roumilhac Ed., St Jean 17-19
Simard Chs. O., St Jean 10

Furs—FOURRURES—(See hat and furs)

FUR DRESSER—REPASSEUR ET TEINTURIER DE PEAUX

Canadian Fur Manufacturer, Z. Paquet, proprietor, Pointe-aux-Lièvres

Gilders—DOREURS

Bélanger A., St Jean 183
Fortin O., St Joseph 35
Henry F., St Joseph 41-41¼
Lainé dit Lebon Anselme, St Georges 178-180, Lévis
Morency L. & Frère, St Joseph 113 et St Jean 4

Gloves and mits—GANTS ET MITAINES (Manufactures)

Bellerive Charles, St Joseph 84
Dugal Alfred L. G., Notre-Dame 15

Goldsmiths—(See Silversmiths)

Grocers—EPICIERS

WHOLESALE—EN GROS

Davidson T. D. & Co, Dalhousie 112-114
Drouin Frère & Cie., Smith 31
Joseph A. & Sons, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Ledroit Théophile, Sault-au-Matelot 9
Lefebvre, Thibaudeau & Cie, Sous-le-Fort 23
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Pitl Charles, Dalhousie 63-65
Rioux N. & Cie, St Paul 162-164
Thibaudeau Misaël, Sous-le-Fort 31-35
Turcotte Naz. & Cie, Dalhousie 54-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Angers E., Champlain Market place 28
Bacon Olivier, coin Sauvageau & Hermine
Bégin L. H., Commerciale 7-9, Lévis
Bergeron L. N. & Cie, St Joseph 151
Bernier J. Alf. & Cie, coin Ste Cécile et Ste Marie
Bérubé A., Finlay Market place 39-41
Binet Napoléon, Buade 67
Bisson H. I., Côte du Passage 140, Lévis
Blondeau Pierre, Arago 346-348
Boiteau Joseph, Sutherland 27
Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19-21
Breton H., Déligny 20
Bryson John, Grant 35
Buchanan J., Côte du Passage 47, Lévis
Bussière Joseph, d'Aiguillon 248-250
Bussières S. & Fils, D'Aiguillon 246
Central de Québec, St Jean 344
Clark Edward, Du Pont 81
Coleman Maurice W., Du Pont 98
Côté Jean-Bte., St Jean 381
Couture G. & E., Côte du Passage 130, Lév
Couture Ign., Côte du Passage 65, Lévis
Coveney Mrs Thimothy, St Patrick 2-4
Delisle François, Scott 56-60
Delisle Homère, Richelieu 132-134
Dion & Frère, St Jean 168
Dion J.-B. M., Côte Ste Geneviève 13
Drolet Arthur, St Valier 714
Drolet George, De la Chapelle 45-47
Dupuis dit St Michel Pierre, St Jean 58

Faguy Charles, St Patrice 87
Filion N., De la Chapelle 132
Gaboury Léon, St Jean 235-237
Gagnon Odilon, De la Couronne 115
Gingras Frs.-X., St Dominique 55
Grenier A., St Jean 94-96
Griffin M. F. & Bros., St Valier 813
Guy P. & Frère, St Paul 152
Hossack G. & C., Garden 19
Juneau Victor, St Jean 388-390
Laberge Narcisse, Du Pont 128-132
Lafrance E. J. L., St Olivier 63
Lamontagne Nap., St Laurent 135, Lévis
Lambert A. G., Commerciale 117, Lévis
Lefrançois F. C. W., St Valier 194
Lelièvre J. B., d'Aiguillon 106
Lemelin George, St Joseph 1-3
Létourneau Elzéar, Côte Ste Geneviève coin St Olivier
Létourneau Louis, Smith 31
Marchand Honoré, Scott 112½
Marier Joseph D., Dorchester 136
Martel Charles, Couillard 2
McClosky John, St Michel 21-25
McCone James, St Jean 128-130
Mercier Louis, St Paul 117
Miller James, St Jean 267
Moisan Jean A., St Jean 341-343
Moisan Joseph, Artillerie 112
Moisan Napoléon, Ste Julie 70
O'Donnell John, St Nicolas 15
Paquet Elzéar, Dalhousie 16
Parent Alexis, De la Couronne 112-114
Parent Théodule, De la Couronne 94-96
Patry A., St Valier 922
Pelletier G. W., St Joseph 46 cor. Grant
Poirier J. A., coin Richelieu et Racine
Poulin Louis, Marché Finlay 15
Pouliot Elzéar, St Valier 713
Provost & Larose, St Joseph 203
Renaud François, Massue 190
Richard Pierre, Des Jardins 44
Riverin Charles S., De la Couronne 55
Rondeau Léon, St Valier 1105
Rousseau Cléophas & Cie., St Paul 75
Smyth Thomas, Des Prairies 78
Soucy F. X., Champlain Market place 4
Sylvain Etienne, Du Pont 120-122
Turcotte Elz., coin Des Fossés et Grant
Turcotte G. H., Caron 92
Turcotte A. J. & Cie., De la Couronne 70
Turgeon Pierre L., coin Union & Laplace
Verreault Ed., De la Reine 204
Vocelle O., Grant 42-44
Voyer Isidore, Richelieu 226
Watters David, St John 152

Hair (animal)

Berry Melville, St Valier 72

Hair dressers and hair goods—COIFFEURS—ARTICLE POUR CHEVEUX

Desplats A. C. Homère, St Jean 429
Desplats Victor, St Jean 247-249
Lapointe J. Athanase, St Jean 266

Ham curers—CHARCUTIERS

Baller Lewis, snr, St John 304-306
Jacques Octave, Marché Finlay 7
Ruthman R. & Sons, Côte d'Abraham 94-96

Hardware—QUINCAILLERIE

WHOLESALE—EN GROS

Bigaouette J. E., St Joseph 2
Doyle William, St Pierre 15
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19
Martineau J. E., St Joseph 133
Noël & Dagneau, St Pierre 9
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chinic Hardware Co, St Pierre 55-57

RETAIL—DÉTAIL

Boulet E. Odilon, D'Aiguillon 132
Couture G. & E., Côte du Passage 130, Lévis
Dumas Mme Vve François, St Paul 363
Giguère Louis C., St Joseph 317½-319
Grenier Hector, St Jean 434-436
Houde Jules, St Valier 771-773
Kane James R., de la Fabrique 59-63
Lemieux Jos. D., St Joseph 130
Noël & Cie., St Joseph 254¾ et d'Aiguillon 244
Mechanics Supply Co., Wiggs W. H., St Pierre 96
Parent Chs. A., coin du Pont et St Joseph
Patry J. H., St Valier 737-739
Rhéaume P. Ferd., St Joseph 102-104
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Samson & Filion, St Paul 343-345
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chinic Hardware Co., St Peter 55-57
Young H. & J., Du Pont 111-115

Hats and furs—CHAPEAUX ET FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 394
Dechêne A. A., St Joseph 142
Dugal Alfred L. G., Notre-Dame 15
Laliberté Jean-Bte., St Joseph 145
Marsan LaParre, St Joseph 96
Michaud J. B. & Fils, Côte du Passage 58-60, Lévis
Paquet Z., St Joseph 165-167
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

Heating apparatus—APPAREILS DE CHAUFFAGE

Chartré J. A., d'Youville 15
Dobbin Patrick, St John 101
Ford William, Des Jardins 47
Giguère P. P., Des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market Place 38
Kane James R., De la Fabrique 59-63
Maguire James R., Ste Ursule 8

Morin J. B.,coin Sous-le-Fort et N.-Dame
Phillips G. T., St John 11
Picard O. & Fils, St Jean 199
Sampson R., St John 259-261
Traversy D. N., St Valier 541
Vézina Chs., Du Pont 117-121
Walker John, snr., St John 74

Hide dealers—MARCHANDS DE PEAUX VERTES (See leathers)

Cloutier E. & Cie., Arago 8

Homœpathic physician — MÉDECIN HOMÉOPATHE

Gale G. Goldworthy, M.D., M.D. Homœopathy; C. M. M. M. D. Allopathy, St Ursule 37

Hotels

Blanchard's, Mrs. Pelletier, proprietor, Notre Dame square 2-5
Château Bel-Air, Thos. H. Lizotte, Ile d'Orléans
Chateau Frontenac Hotel, F. A. Stanton, manager, corner St Louis and Des Carrières
Cleveland Hotel, Jules H. Gingras, St Valier 691
Commercial Hotel, T. Paquet, Henderson 44-46
Dominion House, J. Poitras, proprietor, D'Aiguillon 107-109
Farmer's Hotel, Ths Griffin, proprietor, St Valier 815-817
Henchey's, P. Henchey, prop. St Anne 34
Hotel Commercial, Elz. Savard, coin St Valier et Boulevard Langelier
Hotel du Peuple, T. Bernier, Commerciale 141, Lévis.
Hotel de Lévis, G. M. Grégoire, St Louis 13, Lévis
Intercolonial Railway Hotel, Jos. Bégin, proprietor, Commerciale street, Lévis
Kennebec Hotel, James A. Lawlor, proprietor, Commerciale 103, Lévis
Lion d'Or, O. Bélanger, prop., Grande Allée 105
Morin Narcisse, Garneau 44
Mountain Hill House, Ésique Dion, proprietor, Mountain Hill 94-98
Quebec Hotel, P. Déry & Cie., proprietors, Du Pont 112-116
Sanders Arthur, Shaw 28-30 et St Louis 13, Lévis
Soucy Frs.-X., St Paul 367-369
St Louis Hotel, St Louis corner Haldimand
Terminus Hotel, Jos. Caron, Lévis
The Florence, Benjamin Trudel, proprietor, St John 408-412
Victoria Hotel, Thos. E. Shallow, manager, Du Palais 29-33

Ice dealers—MARCHANDS DE GLACE

Arel D. & S., Champlain Market hall
Rancour Noël, Scott 147
St Pierre J. & Cie, Bedard 56

IMPORTERS—IMPORTATEURS

CANNED GOODS—CONSERVES ALIMENTAIRES

Beautey H., de la Fabrique 51
Lefebvre, Thibaudeau & Cie, coin St Pierre et Sous-le-Fort
Roumilhac Ed., St Jean 17-19
Turcotte Nazaire & Cie., Dalhousie 54-58

CHEMICALS—PRODUITS CHIMIQUES

Brunet W. & Cie, St Joseph 141
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Livernois J. E., coin St Jean, Couillard et Garneau
Mathie Paul, St Jean 22
Morin Dr E. & Cie., St Pierre 48
Rinfret P. F., St Jean 156

CHINA AND GLASS—PORCELAINE ET VERRERIE

Norris Thomas H., Palace 48-50
Thomas Francis T., Dalhousie 94
Vallerand André, Dalhousie 67

CHURCH BELLS—CLOCHES D'ÉGLISE

Langlais J. A. & Cie, St Joseph 123
Robitaille & Picher, St Jean 161-165

DRY GOODS—MARCHANDISES SÈCHES

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Pelletier & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
May Thomas & Co, St Joseph 91
McCall, Shehyn & Co, St Pierre 52
McLimont Wm. & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 41-43

FANCY GOODS—FANTAISIES

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

FURS—FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 364
Dechêne A. A., St Joseph 142
Dugal A. L. G., Notre-Dame 15
Laliberté J. B., St Joseph 145
Paquet Z., St Joseph 165-169
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

HARDWARE AND CULTERY—QUINCAILLERIE

Bigaouette J. E., St Joseph 2
Doyle William, St Pierre 15
Garneau Jos. L., Côte du Passage 85, Lévis
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19
Martineau J. E., St Joseph 133
Mechanic Supply Co., W. H. Wiggs, St Peter 96
Noël & Dagneau, St Pierre 9
Parent Chs. A., coin du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165

St. LAWRENCE HALL

MONTREAL

Few Hotels in the Dominion or in the Continent have won the widespread popularity for prompt and satisfactory management as has the ST. LAWRENCE HALL. For over 35 years the travelling public have found the "Hall" the best and most complete equipped house in the country, in all its departments. Every want that human foresight can supply for the comfort and the convenience of guests, the management has ever provided for, and it is this attention that has given to the "Hall" its fame as the leading Hotel of Canada, both in the United States, Great Britain, and the European Continent. For over a quarter of a century, the "Hall" has held this proud position, and has had as its guests the most illustrious representatives of Royalty and the Peerage, who have in that period visited the Metropolis of the Dominion.

THE LOCATION of the "Hall" on St. James st., the principal thoroughfare of the city cannot be surpassed in a sanitary point of view, and is the most centrally situated for all travellers.

IMPROVEMENTS—The growth of Montreal in the past few years, and the ever increasing demand for first-class accommodation required by the travelling public, has called for large additions to the "Hall" which have been carried out and just completed. The massive and elegant exterior—five stories high, with mansard roof, and a clear frontage of 125 feet, on the most fashionable street of the city—at once attracts the attention of the tourists, and a visite inside soon leads to the conclusion that for polite attention and satisfactory management, the "Hall" has no superior. The new improvements have increased the accommodation for guests to over 300 well-lighted and airy rooms, furnished in the most tasteful style and with every modern convenience. Passenger elevators are also provided, and the whole of the Corridors, Reading and other public rooms have been lighted, furnished and decorated in the most artistic manner.

THE DRAWING ROOMS—The "Hall" in now provided with two of the handsomest drawing rooms in the city. The New Room is one of the recent improvements, and is a marvel of beauty and elegance in its decorations, frescoes and furnishings. The whole of the wood work is of red cherry, with Lincrusta Walton panellings in gold, rich mirrors adorn the walls, and massive Gas Candle Chandeliers are suspended from the ceiling. The upholstering is of the richest and most luxurious description—the carpets, chairs, sofas, ottomans, &c., being specially made to suit the adornments in the room.

THE DINING ROOM has been enlarged, making it 100 feet long by 50 feet broad, and capable of seating 400 guests. The room has been throughly renovated and decorated by the best Italian artists, and is lighted by Gas and Electric light.

Billiard, Hair-Dressing, Sample and Bath rooms are all connected with the Hotel.

All trains and steamboats are met by the "Hall" busses, and polite and attentive porters always in attendance to look after guests' baggage.

Rates from $2.50, $3.00 to $3.50 per day, according to location.

MR. HOGAN, the genial proprietor, still gives his personal supervision to all departments, thus securing for the guests every attention required.

Samson & Filion, St Paul 343-355
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chinic Hardware & Co., St Pierre 55-57

HATS—(See Hats and Furs)

MUSICAL INSTRUMENTS—INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie, St Jean 5
Foisy Frère, St Joseph 269
Gervais, Hudon & Cie, St Joseph 177
Lavigne Arthur, de la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

PAINTS AND OILS—PEINTURES ET HUILES—(See also hardware.)

Gauthier & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53
Tardivel J. M., Buade 53

WINES AND SPIRITS—VINS ET SPIRITUEUX

Beautey Henri, De la Fabrique 51
Joseph A. & Son, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Ledroit Théophile, Sault-au-Matelot 9
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Pitl Chs., Dalhousie 63-65
Rioux N. & Cie., St Paul 162-164
Roumilhac Edouard, St Jean 17-19
Toussaint A. & Cie., coin St Paul et Dalhousie
Turcotte N. & Cie., Dalhousie 54-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

INSPECTORS—INSPECTEURS

ANATOMIE—ANATOMIE (d')

MacKay Dr John M., St Foye road

BEEF AND PORK—BOEUF ET LARD

Nolin David, St Paul 40

BOILER—BOUILLOIRE

Samson Joseph, Champlain 103
Beaulieu Joseph, St Pierre 12

BREAD—PAIN

Lacasse Damase, sergent, St Louis 12
Walsh Patrick, St Louis 12

CADASTRE

Genest F. X., Scott 152

FISH AND OIL—POISSON ET HUILE

Grenier Eutrope, Sault-au-Matelot 83-85

FLOUR AND GRAIN—FARINE ET GRAIN

Rousseau Léonidas, St Paul 50

GAS—GAZ

LeVasseur Nazaire, Sault-au-Matelot 13

HULL AND EQUIPMENT—NAVIRES ET AGRÈS

Brunelle Pierre D., Lauzon, Lévis

INLAND REVENUE—REVENU DE L'INTÉRIEUR

LeMoine James M., Custom House

LADDER—ÉCHELLE

Martinette Edmond, Charest 52

LEATHER—CUIR

Turgeon P. O., Arago 8

MEAT—VIANDE

Boilard Arthur, Arago 45

MILITARY WORKS—OUVRAGES MILITAIRES

Mathieu L. Joseph, St Louis 17

MILK—LAIT

Zetterman Carl, Mountain Hill 105

MANUFACTURES

Côté Chs. T., Grande Allée 64

D'HYGIÈNE DES MANUFACTURES

Dr C. I Samson, de la Chapelle 84

POST OFFICE—DES POSTES

Bolduc Archilas, Buade 3

RAILWAY—CHEMINS DE FER

Vallée Ls A., St Jean 404

ROAD—CHEMINS

Rochette Marcel, Signaï 82
Verrault Arthur, Richelieu 64

WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MEASURES

Bourassa P. E., Sault-au-Matelot 13

Insurance companies and agents

—COMPAGNIES D'ASSURANCE ET AGENTS.

ACCIDENT

Canada Accident Ins., Frank Glass, St Peter 119
London Guarantee, D. Smith, St Pierre 119
Norwich & London, F. Holloway, St Peter 105
The Manufacturers, J. G. Bruneau, St Pierre 65
The Travelers, T. H. Mahony, St Pierre 78, and S. Wilson Drum, St Peter 92

BOILERS - BOUILLOIRES

Steam Boiler & Plate Glass, W. J. Fraser, St Pierre 103
The Boiler Inspection Assurance Co. of Canada, O. Murphy & Nephew, St Pierre 89

BURGLARY - VOL

The Dominion Burglary Guarantee Co. of Montreal, J. B. Morissette, St Pierre 82

FIRE—FEU

Albion, W. J. Fraser, St Pierre 103
Agricultural Ins. Co. of Watertown, F. X. Gosselin & Cie, St Pierre 61
Alliance, Thos. A. H. Roy, St Pierre 119
Atlas, O. Murphy & Nephew, St Peter 89
British America, T. H. Mahony, St Peter 78

Caledonian Ins. Co. of Edimburgh, F. Holloway, St Peter 105
Commercial Union, D. C. Thomson, St James 20
Guardian, J. B. Morissette, St Pierre 82
Hartford Fire Ins., McGie & Mahony, St Peter 78
Imperial, H. H. Sewell, St Peter 125
Lancashire, J. B. Morissette, St Pierre 82
Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
London Assurance Corporation, W. S. Champion, St Peter 66
Manchester of England, W. J. Fraser, St Peter 103
National Assurance Company of Ireland, O. Murphy & Nephew, St Peter 89
North British and Mercantile, John Laird, St Peter 113
North America, J. R. H. White, Saint Peter 125
Northern Assurance Co., F. Holloway, St Peter 105
Norwich Union, Fire Insurance Society, Wm Macpherson, Dalhousie 83
Phœnix of London, England, W. Hunt & Son, Dalhousie 69
Phœnix of Hartford, Conn., John G. Bruneau, St Pierre 65
Quebec, W. W. Welch, St Peter 81
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union & National, T. H. Mahony, St Peter 78
Sun Ins.office, Giroux & Côté, St Peter 64
The Fire Insurance Association, F. Holloway, St Peter 105
Union Assurance Society, J. B. Morissette, St Peter 82
United Fire Insurance Co., T. H. Mahony, St Peter 78
Western, W. J. Fraser, St Peter 103

GUARANTEE—GARANTIE

Guarantee, A. J. Maxham & Co., St Peter 130
Guarantee Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 103
London Guarantee, D.Smith, St Peter 119

LIFE—VIE

Ætna, Camille Guay, Mountain Hill 120
British Empire, Wm Clint, St Peter 113
Canada, Frank Glass, St Peter 119
Confederation Life Association, H. H. Sewell, St Peter 125
Equitable, Hon. Surgeon P. Starnes
Federal Life Ins. Co. of Ontario, F. X. Gosselin & Cie, St Pierre 61
London & Lancashire, F. Holloway, St Peter 15
Manufacturers Life Ins. Co., J. G. Bruneau, St Pierre 65
Mutual Reserve Fund Association of New-York, Geo. Lefaivre, Du Porche 14
Mutual of New-York, W. J. Fraser, St Peter 103
New-York, D. Smith, St Peter 119
North American Ass. Co., J. B. Morissette, St Pierre 82
North British & Mercantile, John Laird, St Peter 113
Ontario Mutual Life Association, Giroux & Côté, St. Pierre 64
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union and National, T. H. Mahony, St Peter 78
The Standard, S. W. Drum, St Peter 92
The Sun, L. Tessier, St Pierre 75
Thk Travelers of Hartford, S. W. Drum, St Peter 92
Union Mutual, L. D. Hudon, Donnacona 2
United States of N. Y., J. A. Fraser, St Pierre 61

LOAN & INVESTMENT—PRÊT & PLACEMENTS

Canada Montreal Loan & Investment Co., of Toronto, W. Clint, St Pierre 113

MARINE

British & Foreign, F. Holloway, St Peter 105
Commercial Union, Robert Mitchell, St Peter 76
London & Provincial, O. Murphy & Nephew, St Peter 89
North America, J. R. H. White, St Peter 125
Western, W. J. Fraser, St Peter 103

PLATE GLASS—VITRINES

The Dominion Plate Glass Insurance Co., S. W. Drum, St Peter 92
Lloyds, W. J. Fraser, St Peter 103
Montreal Plate Glass Co., J. B. Morissette, St Pierre 82, et Gauthier & frère, St Joseph 290½

Jewellers — BIJOUTIERS (See watch makers)

Judges—JUGES (See inform., page 83)

Junk—VIEUX CORDAGES

Brown J., St Paul 293

Kids

Pion A. & Cie., Prince Edouard 344

Joiners—MENUISIERS—(See Builders and Contractors.)

Knitting machines — MACHINES A TRICOTER

Allaire Louis N., St Jean 93-95

Land surveyors — ARPENTEURS GÉOMÈTRES

Bailliargé Charles, St Louis 76
Boswell St George, Dalhousie 122-124
Breen Thomas, Collins 3
Gauvreau A. T., d'Aiguillon 60
Hethrington F. J., St Antoine 7
Rosa Joseph, De la Reine 72-74

Last—(maker) — FORMES (fabricant de)

Chalifour Onésime, Prince Edouard 126

Laundries—BUANDERIES

Canada Steam Laundry, G. Lafleur, prop., Elgin 17
Montreal Steam Laundry, St John 252, Agency, 38 Côte Lamontagne ; Jos. N. Godbout & Cie, de l'Eglise 81-83
Levis Steam Laundry Co., W. L. Berg. prop., St Laurent 120, Lévis
Quebec Steam Laundry, S. Gutteridge, St Ursule 44

LEATHER—CUIR—Manufact. (See tanners)

MERCHANTS—MARCHANDS

Bidégaré Pierre, St Valier 454-458
Côté & Laverdière, coin Colomb & Nelson
Dugal Joseph, St Valier 514
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Lamothe & Cie, St Valier 518
Marshall Chs E., St Valier 489
Piddington Thomas A., St Paul 186-188
Roy Charles E., St Valier 413-415
Turgeon Elie, St Valier 423

BELTING—COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
The Chinic Hardware Limited Co., Mountain Hill corner St Peter
Vidal, Fils & Cie, St Paul 97-101

COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS—CUIRS DE COULEUR POUR RELIEURS—(manuf.)

Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Marshall Chs. E., St Valier 489
Pion A. & Cie., Prince-Edouard 344

FINDINGS—FOURNITURES POUR CHAUSSURES

Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Valier 413-415

KID

Lamothe & Cie., St Valier 518
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

PATENT—VERNIS (manuf.)

Cantin & Bresse, St Valier 1136
Rochette Gaspard, Arago 92-102

SOLE LEATHER—CUIR A SEMELLES

Piddington T. A. & Co., St Paul 187-189

Liquidators—LIQUIDATEURS

Arcand D., St Pierre 74
Bédard H. A., St Pierre 125
Burroughs G. H., St Pierre 95
Matte Nap., snr., St Pierre 75
Rattray David, St Peter 128

Life Insurance Co's—COMPAGNIES D'ASSURANCES (See Insurance Co's)

Livery and boarding stables—ECURIES DE LOUAGE ET DE PENSION

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 123
Campbell Patrick, St Louis 45-47
Renaud Ferdinand, Richardson 101
Hough George, Ste Anne 103

Loan and building societies—SOCIÉTÉS DE PRÊTS ET PLACEMENTS

Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 25
Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75

Lumber, timber merchants and brokers—MARCHANDS DE BOIS ET COURTIERS

Archer & Co., St André 138 corner St Thomas
Archer J., snr., St Roch 105
Atkinson Henry, Etchemin & St Romuald, Lévis
Beaubien O. & Fils, du Pont 206
Béland & Martineau, du Pont 199
Bertrand & Cie., Des Commissaires 18-20
Blouin Louis & Fils, Boulevard Langelier 110
Brown J. & W. D., St Roch 127
Burstall J. & Co., St Peter 81
Calvin Co (The) St Peter 113
Cape Rouge Pier and Wharf Co., Nicholas Flood, agent, St Peter 61
Carbray Routh & Co., St Peter 114
Chalifour O., Prince Edouard 126
Clint J. H., St Paul 280-282
Dobell, Beckett & Co., St Peter 138
Dunn & Co., Dalhousie 46
Forgues J.-Bte., Fils, coin St Valier, Turgeon et Colomb
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac O. & Fils, des Commissaires 12
Goodday, Benson & Co., St Peter 128
Guay Louis & Fils, St Laurent 31½, Lévis
Hookes Albert E., coin St François et St Dominique
Price H. M. & Co., St Antoine 7
King Brothers, Bell's lane 15
Lawrence George B., St Paul 388
Nesbitt E. T., St Roch et De la Reine
Paradis H., St Romuald
Peters Simon, Grant 189
Picard Joseph B., De la Chapelle 66
Price Brothers & Co., St Peter 139
Rhéaume Alexis, bas De la Couronne
Sharples W. & J., St Peter 56
Simpson Wm., Commerciale 137, Lévis
Thomson D. C. & Co., St James 20

Machinists—MÉCANICIENS

Consigny N., Ste Hélène 177
Carrier, Lainé & Cie, Lévis, St Joseph 264½, Québec
Drolet Frs.-X., St Joseph 77-79
Gagnon & Frère, St Valier 114

Marble workers—MARBRIERS

Bélanger J. Ambroise, St Joseph 274-276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais, coin St Paul et Desfossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Maranda Zéphirin, St Valier 1089
Quebec Marble Works, James Morgan, Côte d'Abraham 2

Marriage Licence Issuers

Meredith & Couture, Dalhousie 46
Robertson Alexander, St Peter 83

Marine and ship store—MAGASIN DE MARINE

Robitaille & Laperrière, St Peter 6

Masons (master)—ENTREPRENEURS MAÇONS

Dorion Honoré, St Olivier 64
Larose Louis, Artillerie 32
Pampalon Thomas, Côte Ste Geneviève 28
Ratté Octave, Notre-Dame des Anges 195

Match Factories—MANUFACTURES D'ALLUMETTES

Paradis Hubert, St Romuald

Men's furnishing—MAGASINS DE MERCERIE

Caron J. Emile & Cie, St Jean 117
Darlington John P., Buade 7
Dechêne A. A., St Joseph 142
Foley & Co., Mountain hill 18
Glover, Fry & Co., de la Fabrique 24-26
Godbout J. N. & Cie. de l'Eglise 81
Grand Union Clothing Co., St Joseph 124
Hamel Jos. & Cie, Sous-le-Fort 58
Laliberté J. B., St Joseph 145
Lee William, Buade 25
Morgan D., corner Ste Anne et Du Fort
Pâquet Z., St Joseph 163
Vincent W., de la Fabrique 38

Military tailors—TAILLEURS

Lee Wm, Buade 25
Morgan D., coin Ste Anne et Du Fort

Milliners and millinery goods—MODISTES ET ARTICLES DE MODES

Caverhill & Kissock, St Joseph 70½
Donohue Thos., St John 188
May Thomas & Co., Oct. Langlois, gérant, St Joseph 91

RETAIL—DÉTAIL

Beau C. P., St Joseph 367
Labrecque Mme J., St Jean 31
Lizotte Mme P. & Cie, St Jean 54
Vallée Mme Prudent, St Jean 45

Mill stones—PIERRE A MOULANGES—MEULES A MOULIN

Compagnie Chinic, De la Chapelle 140
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126

Mineral waters—EAUX MINÉRALES

Caledonia — M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 92
St Léon—A. Blais, Port Dauphin 3

Mocassins—SOULIERS SAUVAGES

Berrouard François, St Valier 397-399
Hénault Louis N., Des Fossés 114-116

Music dealers—MARCHANDS DE MUSIQUE

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie., St Jean 5
Gervais, Hudon & Cie, St Joseph 177
Foisy Frère, St Joseph 269
Lavigne Arthur, De la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Moore T. J. & Co., St Jean 148
Robitaille C., St Joseph 320
Turner Bros., St John 107

Nail manufacturers—MANUFACTURIERS DE CLOUS

The Chinic Hardware Co., Beauport road, and St Peter 55-57

Newspapers—JOURNAUX

DAILY—QUOTIDIENS

Le Courrier du Canada, Buade 11
L'Electeur, Côte de la Montagne 92
L'Evénement, De la Fabrique 30
Le Quotidien, Côte du Passage 19, Lévis
The Daily Mercury, Mountain Hill 20
The Morn'g Chronicle, Mountain Hill 115
The Daily Telegraph, Buade 23

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Justice, De la Fabrique 30
La Semaine Politique, St Pierre 98
La Revue Commerciale, Notre-Dame 33
La Vérité, chemin St Foye
L'Electeur hebdomadaire, Côte de la Montagne 92
Le Journal des Campagnes, Buade 11
L'Union Libérale, St Pierre 51
Saturday Budget, Buade 23

MONTHLY—MENSUEL

Educational Record, d'Auteuil 31-33

PERIODICALS—REVUES

Le Moniteur, Côte du Passage 6, Lévis
Les Annales de Ste-Anne, Buade 11
L'Enseignement Primaire, De la Fabrique 30

Notaries (public)—NOTAIRES PUBLICS

Allaire Joseph, St Pierre 4
Angers Edouard J., St Pierre 12

Auger & Campbell, St Pierre 109
Austin & Gosselin, St Peter 61
Boily J. Edouard, St Joseph 40
Bouffard Pierre, St Pierre 51
Bourget Marcel, Lauzon, Lévis
Charlebois J. A., St Pierre 81
Châteauvert George P., St Jean 377
Dumontier Jos. Alphonse, Côte du Passage 113-115, Lévis
Gauvreau Alexandre, St Pierre 75
Huot & Larue, St Andrew 2
Laberge Victor, Du Pont 151
Labrèque & Bélanger, Buade 18
Labrie Chs. Isaie, Lauzon, Lévis
Lafrance C. A., St Pierre 75
Lapointe J. A., Parent 8
LaRue V. W., Ste Anne 28
Leclerc Louis, St Joseph 245
Lemieux F.-X., St Pierre 61
Lemieux E., agent de la seigneurie Lauzon, Côte du Passage 7, Lévis
Lemieux J. T., Lévis
Meredith & Couture, Dalhousie 46
Pampalon T. W. M., Dalhousie 46
Paradis G. A., St Jean 363
Parkin John B., St Louis 44
Plamondon J. Edouard, St Joseph 57½
Roy F., coin des rues St Joseph et St Laurent 10, Lévis
Roy H. Octave, du Palais 24
Roy J. Edmond, rue Wolfe 8, Lévis
Savard Joseph, St Valier 800-802
Sirois Louis P., Couillard 19
Taschereau C. E., St Pierre 119
Tessier, Delâge & DeLéry, D'Aiguillon 10

Oculists and aurists—OCULISTES ET AURISTES

Beaupré Wilfrid, St Louis 68
Simard Dr Louis J. A., St Louis 46

Oils—HUILES

Renaud & Cie, St Paul 72
Vallerand A. E., Dalhousie 67

OILS FISH—HUILES DE POISSONS

LaRoche A., St Paul 155-158
Tanguay G., St Paul 48
Verret, Stewart & Co., St Paul 16
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Omnibus—PROPRIETORS – PROPRIÉTAIRES

Quebec Street Railway, F. T. Boomer, Manager, St Joseph 441
St John Street Railway, W. W. Martin, Manager, St John 566

Opticians—OPTICIENS (See also Watchmakers)

Bedard Elie, St Paul 357
Bédard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 193
Duquet Cyrille, St Jean 1
Gagnon J. E., St Joseph 300
Laroche Jno. I., St Valier 723
Morin Dr. Ed. & Cie, St Jean 338
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
Seifert G., De la Fabrique 34

Organ builder—FABRICANT D'ORGUES

Déry Napoléon, St Jean 502-506

Oyster dealers—MARCHANDS D'HUITRES

WHOLESALE—GROS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Derome Hortiste, Union lane 5
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118-120

RETAIL—DÉTAIL

Dion J.B.M., Côte Ste Geneviève 13-17
Durand Edouard, St Jean 248
Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market, 9-10-11

Painters decorative house and sign—PEINTRES DÉCORATEURS DE MAISONS ET D'ENSEIGNES

Bedard Thomas, St Jean 250
Copeman James, Du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Lainé dit Lebon Anselme, St Georges 178-180, Lévis
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency L. & Frère, St Joseph et St Jean 4
Tardivel Jean Marie, Buade 51

Paints, oil and glass—PEINTURES, HUILE, ETC. (See harware and painters décorative)

Paper manufacturers – MANUFACTURES DE PAPIER

Reid, Craig & Co., St André 126-130
Rolland J. B. & Fils, St Paul 76
Royal Pulp and Paper Co., East Angus, county of Compton, P. Q.

PAPER BAGS—SACS DE PAPIER

Quebec Paper Bag Co., avenue Renaud 174

Patent solicitor – SOLLICITEUR DE BREVETS D'INVENTION

Kellond Robert A., St James 162, Montreal (See advertisement, page 120)

Patterns for dresses—PATRONS DE MODES

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Fortin I. A., St Joseph 105-107
Gervais, Hudon & Cie, St Joseph 177

Photographers—PHOTOGRAPHES

Beaudry Joseph, St Jean 205
Gagné J. C., St Eustache 37
Jones John L., De la Fabrique 42
Livernois J. E., St Jean & Couillard
Montminy M. A. & Cie, St Jean 2

PATENTS

OBTAINED FOR

INVENTIONS

In Canada, United States, Great Britain, France, Belgium, Germany, Austria-Hungary, Italy, Spain, and all European Countries; India, Australia, and all British Colonies; South African and South American Republics, Mexico, &c., at lowest rates consistent with first class professional service. Reliable Agents in the world's Capitals.

Re-Issues of defective Patents procured. Caveats filed.

Trade Marks *and* Industrial Designs *registered, and* Copyrights *secured.*

Preliminary Examinations *as to patentability. Investigations and Reports as to Infringement, Anticipation and Validity of Patents. Interferences conducted. Briefs prepared for Counsel. Evidence collected and Expert testimony given in Patent and Trade Mark causes. Assignments, Agreements and Contracts drawn and recorded. Extensions obtained.*

Assistance and advice to Inventors, *and a general Patent business transacted.*

Over 22 years' experience in Montreal, Toronto, New York and Washington.

ROBERT A. KELLOND,

Attorney, Counsellor and Expert,

162, St. James Street, MONTREAL.

CORRESPONDENCE INVITED.

Roy A. R., St Joseph 187, et Côte du Passage 36-38, Lévis
Vallée L. Prudent, St Jean 39

Physicians and surgeons—MÉDECINS ET CHIRURGIENS

Ahern Michael J., Ste Anne 32
Belleau Alfred G., Ste Ursule 24
Blouin A., Scott 30½
Boulet J. Philéas, D'Aiguillon 136
Bruchu M. D., St Joseph 161
Brousseau J. D., St Louis 60
Catellier Laurent J., Dauphine 31
Elliott Chas. E., St Valier 854
Falardeau M. Alfred, St Jean 357
Faucher P. V., St Jean 3 2
Fiset Michel, St Valier 809
Fortier E. R., coin Ste Anne et Ste Ursule
Gale G. Goldsworthy, Ste Ursule 37
Garneau Joseph A., de l'Eglise 70
Gingras Charles, St Valier 699-701
Gosselin Et., Côte de la Montagne 108
Grondin Siméon E., Ste Ursule 69
Guay P. Malcolm, St Romuald, Lévis
Guérard Joseph, De l'Eglise 92
Hamel Auguste C., Ste Ursule 21
Jolicœur George W., St Valier 790
Laberge Elzéar, du Pont 130
Lacerte N., Côte du Passage 1-3, Lévis
Lebel Dr C. O., St Paul 347
Lebel E. A., du Palais 18
Larochelle Abraham St Valier 806
Laurie James, St Ann 105
Lavoie J. P., des Fossés 187-189
Lemieux Chs. E., Ste Ursule 23
Lord P., Côte du Passage 24-26
Marcoux Alphonse, St Valier 626-628
Marois Albert, St Louis 51
Morin Edouard, St Jean 338
Paquin C. Rosaire, St Jean 417
Parke C. Smith, St Ann 81
Parke G. H., Du Palais 10
Potvin Arthur, Sous-le-Fort 43
Poliquin J. S., Lauzon, Lévis
Roy Philippe, St Louis 38
Rinfret F. Rémi, D'Aiguillon 39
Rinfret R. Ferdinand, D'Aiguillon 36
Ross Harrisson R., St Louis 42
Samson Charles L., De la Chapelle 84
Sewell Collin C., D'Auteuil 55
Turcot Edwin, Ste Anne 111
Turcot G. George, Du Palais 12
Vallée Arthur, Ste Anne 22
Verge Charles, jnr., Ste Ursule 58
Verge Charles, snr., Ste Anne 65
Verge William A., Des Fossés 190
Watters Arthur A., St Jean 406

BOTANICAL HERBORISTE — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

VETERINARY—MÉDECINS VÉTÉRINAIRE—(See Veterinary Surgeon)

Pianos and organs—ORGUES & PIANOS

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie, St Jean 5
Clifford James, St Louis 74½
Foisy Frère, St Joseph 269
Gervais, Hudon & Cie, St Joseph 177
Lavigne Arthur, De la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320
Turner Bros., St John 107

Plasterers—PLATRIERS

Larose Louis, Artillerie 32
Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Plumbers, gas and steam fitters—PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A GAZ ET A VAPEUR

Brousseau George, St Paul 83-85
Cantin Octave & Cie, St Valier 540
Chalifour Louis F., Des Fossés 10-12
Chartré J. A., d'Youville 15
Dobbin Patrick, St John 101
Forrest Alexander, Des Jardins 36
Giguère Pierre P., Des Fossés 56
Huot A. & Cie, marché Champlain 38
Laberge Joseph, du Pont 134
Langhan Cléophas, Ste Claire 57-59
Maguire James, St Ursule 8
Morin Jean-Bte, Sous-le-Fort 39
Picard O. & Fils, St Jean 199
Phillips George T., St John 11
Plante Octave, St Jean 160
Sampson R., St John 259-261
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vandry & Matte, St Jean 169
Vézina Charles, Du Pont 117-121
Walker John, sr., St John 74

Port warden—GARDIEN DU PORT

Simons William, St Peter 99

Postage stamps—TIMBRES-POSTES

Dawson & Co., Mountain Hill 118
Demers L. B., Post Office, St Jean 286
Filteau J. O. & Frère, Buade 27
Mulrooney J. W., St Peter 59

Poultry and game—VOLAILLES ET GIBIERS

Daly J. & J., Montcalm Market 13-14
Green James, Champlain Market place
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9-10-11
Roumilhac Ed., St Jean 17-19
Simard Chs. O., St Jean 10

Printers—IMPRIMEURS

Brousseau Léger, Buade 11
Côté A. & Cie, du Fort 8
Carrel F., Buade 21-23

Darveau C., Côte de la Montagne 80-84
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Dawson & Co., Mountain Hill 118
Foote John J., Mountain Hill 115
Faveur François N., Bagot 37
Gingras & Caron, N.-Dame des Anges 11
La Cie d'Imprimerie Commerciale, coin Notre-Dame et Côte de la Montagne
Larose Prosper, St Joseph 331½
Maguire W. J., Mountain Hill 20-22
Pacaud Ernest, Côte de la Montagne 92
Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23, Lévis
Turcot I. & Cie., Sault-au-Matelot 7
Vincent E., St Jean 234
Walsh John E., St John 25

NEWSPAPER—JOURNAUX

Brousseau Léger, Buade 11
Carrel F., Buade 21-23
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Foote John J., Mountain Hill 115
Maguire W. J., Mountain Hill 20-22
Mercier & Cie., Côte du Passage 17-23
Pacaud Ernest, Côte de la Montagne 92
Tardivel J. P., chemin Ste Foye

Produce dealers—COMMERÇANTS

Bégin L. H., Lévis
Daly J. & J., Montcalm Market 13-14
Jacques Octave, Finlay Market
Lawlor W., Commerciale 1 3, Lévis
Simpson Wm., Commerciale 137, Lévis

Public accountants — COMPTABLES PUBLICS (See accountants)

Publishers(See printers & booksellers)

Rags—CHIFFONS—(EN GROS)

Brown J., St Paul 293
Reid, Craig & Co, St André 126-130

Railway agents—AGENTS DE CHEMINS DE FER

Addie G., Quebec Central, Dalhousie 36
Hardy Alex.,Q. & L.St John,St André 160
Laverdière A., Intercolonial, Lévis
McDonald D. R., Intercol., Dalhousie 38
Duncan George, C. P. R., Fabrique 4
Scott James G., Q. & Lake St John, St André 160
Matthews J., Grand Trunk, St Paul 5

CONTRACTORS—CONTRACTEURS

Beemer Horace J., St André 160

RAILWAY OFFICES—BUREAUX DE CHEMINS DE FER

Canadian Pacific, Fabrique 4 and Palace Depot
Grand Trunk, St Paul 5 et Sous-le-Fort 17
Intercolonial, Dalhousie 38
Quebec Central, Dalhousie 36
Quebec & Lake St John, St André 160
Quebec, Montmorency & Charlevoix, Ramsay 4-10

Restaurants

Albany, Elz. Chouinard, Du Pont 138
Barry J., St Peter 36
Belvedere Club, J. Barry, Belvedere corner St Louis road
Bezeau David, Place D'Orléans 1-3
Commercial, J. Tremblay, St Joseph 97
Burns Michael, Champlain Mkt place 34
Chamberland L. F., St Paul 93
Clairon d'Or, N. Morin, Garneau 44
Chien d'Or, J. T. Levallée, Buade 8
Commercial, A. Boisvert, St Peter 136
Côté Elzéar, St Valier 446-448
Delmonico, Elz. Dalaire, St Paul 61
Derome Hortiste, Union Lane 5
Dubé Jos., De la Fabrique 48
European, A. Babin, St Jean 80
Flamand Charles, St Pierre 18
Fraser Alexandre, St Joseph 51-53
Globe, Edwin Fraser, St Paul 209
Grand Trunk, J. A. Davis, St Paul 30
Griffin Sylvestre, St Paul 295-299
Griffin Thomas, St Valier 815-817
Hotel des Patriotes, David Roy, N.-D. des Anges 7
Jouvin Azarie, St Joseph 21½
Lorne Restaurant, F.Bouret,St Joseph 90
Mercantile, T. Carr, Sault-au-Matelot 8
Montambeault O., St Paul 129-131
Navigation Restaurant, Elz. Paquet, Dalhousie 17
Poitras Joseph, St Paul 109-111
Royal Mail, Edmond Déry, du Fort 4
Roy Alphonse, St Augustin 43
St Peter, J. T. Donnelly, St Peter 97
Windsor, Alf. Goulet, coin St Paul et St Nicolas

Roofers—COUVREURS

Barbeau J. J., fils, Dorchester 143
Barbeau Napoléon, du Pont 36
Giguère Pierre P., Des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market 38
Lajeunesse N. P., St Paul 146
Langhan Cléophas, St Claire 57-59
Maguire James, Ste Ursule 8
Morin J. B., N.-Dame et Sous-le-Fort 39
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vandry & Matte, St Jean 169
Vézina Charles, Du Pont 117-121

Saddlers—SELLIERS

Charest Joseph, Du Pont 107-109
Déry Pierre, Côte d'Abraham 78
Fisher S. & Sons, De la Fabrique 8
Houde Honoré, St Jean 193

Sail makers—VOILIERS

Alleyn John, St Paul 98

Salt—SEL

LaRoche A., St Paul 156-158
Tanguay George, St Paul 48

Verret, Stuart & Co, St Paul 16
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Sample rooms—Salles d'échantillons
Bellerive Chs, St Joseph 72
Blanchard Hotel, Notre-Dame sq., 2-5
Delmonico, St Pierre 135
Martineau J. E., St Joseph 133
Parent C. A , coin St Joseph et Du Pont
Quebec Hotel, Du Pont 112-116
Victoria Hotel, du Palais 29-33

Saw mil owners—Propriétaires de scieries
Béland & Martineau, Du Pont 199
Chalifour O., Prince-Edouard 126
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac O. & Fils, Des Commissaires 12
Price H. M. & Co, St Antoine 7
Peters S., Grant 189

Sculptors on wood—Sculpteurs sur bois
Moisan L. & Fils, Arago 320
Ouellet D., St Jean 113
Raymond Thomas, Caron 45

Second hand furniture—Meubles d'occasions
Ferland Louis, Champlain Market Hall
Gale H. J., St Stanislas 27

Sewing machines—Machines a coudre
Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie, St Jean 5
Foisy Frère, St Joseph 269
Gervais, Hudon & Cie, St Joseph 177
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320
Singer Manufacturing Co., of New-York, de la Couronne 63
Turner Bros, St John 107

Ship bread—Biscuits de matelots
Glass John, St Peter 133

Ship brokers—Courtiers de navires—(See brokers)

Ship builders — Constructeurs de navires
Beaulieu T., Commerciale 52, Lévis
Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis
Samson Etienne, rue Wolfe 36, Lévis

Ship chandlers — Fournisseurs de navires
Robitaille & Laperrière, coin St Pierre et Sous-le-Fort

Shoes—Souliers (See boots and shoes)

Silver and goldsmiths — Orfèvres (See also watchmakers)
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Duquet Cyrille, St Jean 3
Lafrance A. A., Du Palais 25
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Seifert G., De la Fabrique 34

Silver plater—Argenteur
Durand Pierre I., St Jean 78

Soap and candle—Savon et chandelle (Manuf.)
Piddington Thomas A., St Paul 186-188

Soles, stiffeners and shanks—Semelles, contreforts et shanks
Blouin Fidèle, Prince-Edouard 185
Rochette Arthur C., St Valier 943-945
Rochette Cléophas, St Valier 645

Spectacles—Lunettes—(See Opticians)

Spices—Epices
Drouin, Frères & Cie, Smith 31
Lefebvre, Thibaudeau & Cie., Sous-le-Fort 23

Stamps—Estampes
RUBBER AND METAL.—MÉTAL ET CAOUTCHOUC
Moore T. J. & Co., St Jean 148
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Stationers—Papetiers (See booksellers)

Statuaries and sculptors — Statuaires et sculpteurs
Rigali & Fils, St Jean 132

Steamboat and barge owners—Propriétaires de bateaux et de barges
Beaulieu Timolaüs, Lévis
Nadeau François, Lévis
Paradis T., Commerciale, Lévis
Thom John S., St Peter 107

Steamship offices—(See companies)

Steam Tug – Remorqueur
Steamer "Lake", H. H. Sewell, St Peter 125

Stenographer—Sténographe
Belinge Alexandre, St Louis 12

Stone cutters—Tailleurs de pierre
Bélanger J. A., St Joseph 272-276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais, coin St Paul et Desfossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Maranda Zéphirin, St Valier 1089
Pampalon Arthur, Guenet 17-18, Lévis
Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Stoves—Poeles
GAS—A GAZ
Kane James R., De la Fabrique 59-63
Quebec Gaz Co., Place d'Orléans 2-4
RANGE—GRILLES (*See hardware*)

Street railway companies—Compagnies de tramways (See inf. p. 97)
Quebec Street Railway, St Joseph 441
St John Street Railway, St John 566

Tailors—TAILLEURS

Breton George E., St Eustache 34
Dalziel Jos. N., Du Pont 73
Dumas Louis G., St Jean 187
Laurencelle Alfred, Du Pont 72-74
Marceau Marcelin, Sous-le-Fort 51
O'Neil William, St John 223
Patoine Jean, St Joseph 254½
Simard H. B., St Jean 217

MERCHANTS—MARCHANDS

Allaire & Boulanger, St Joseph 116
Caron J. Emile & Cie, St Jean 117
Coulombe Eugène T., St Joseph 179
Darlington John D., Buade 7
Dussault J. T., St Jean 212
Foley & Co., Mountain Hill 18
Morency A. & Cie., St Jean 328
Morgan D., corner Ste Anne & Du Fort
Gagnon & Turgeon, Du Pont 71
Godbout J. N. & Cie, de l'Eglise 81
Kuhring Carl, Garneau 50
Lee William, Buade 25
O'Neil Simon J., Buade 47
Vincent William, de la Fabrique 38

Tanners and curriers— TANNEURS ET CORROYEURS

Bilodeau, Lamontagne & Cie, Arago 13
Cantin & Bresse, St Valier 1136
Dugal Joseph, St Valier 514
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Rochette Gaspard, Arago 92-102

CURRIERS—CORROYEURS

Côté & Laperrière,coin Nelson & Colomb
Gourdeau N. & Cie, St Valier 492
Lamothe & Cie, St Valier 518

TANNERS—TANNEURS

Turgeon Elie, St Valier 423

Tar, pitch and oakum — GOUDRON, BRAI ET ÉTOUPE

Reid, Craig & Co., St André 126-130

Tawers—MÉGISSIERS

Pion A. Cie, Prince Edouard 344

Tea brokers—COURTIERS DE THÉ

Winfield Joseph, St James 9

Tea dealers—MARCHANDS DE THÉ

Fradette & Riverin, St Jean 171
Lavoie & Latulippe, de la Couronne 69
O'Donnell John, St Nicolas 15
Rousseau Jean Benj., St Joseph 238-242 et St Jean 214.—Côte des Marchands 77, Lévis

Teachers — INSTITUTEURS — (See information p. 75)

Telegraph Companies—COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHE

Canadian Pacific, F. J. Mahon, manager, St Peter 87
Great North Western, E. Pope, manager, St Peter 83-85

Telephone Company — COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, St John 32-34

Theatre

Academy of Music, Théo. Hamel & Co., owners and managers, St Louis 35-39
Théâtre de Québec, E. M. Templé, directeur gérant, coin St Joseph et De la Couronne. Bureau, Notre-Dame des Anges 19

Thermometers — THERMOMÈTRES — (See watchmakers and jewellers)

Timber — Bois de charpente — (See lumber)

Tinwares — FERBLANTERIES—wholesale —en gros)

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

Tinsmiths and tinwares—FERBLANTIERS ET FERBLANTERIES

Beaulieu Dominique, Des Jardins 7
Brousseau George, St Paul 79-85
Cantin O. & Cie, St Valier 540
Chartré J. Adolphe, D'Youville 15
Giguère Pierre P., Des Fossés 56
Huot A. & Cie, Champlain Market Place 38
Kane James R., De la Fabrique 59-63
Lajeunesse N. P., St Paul 142
Langhan Cléophas, Ste Claire 57-59
Leveillé F. X., De la Fabrique 46
Maguire James, Ste Ursule 8
Morin Jean-Bte, Sous-le-Fort coin Notre-Dame
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zephirin, St Jean 251
Vandry & Matte, St Jean 169
Vézina Charles, Du Pont 117-121

Tobacco dealers — MARCHANDS DE TABAC

Béland Eleusippe, St Jean 276
Eagle Tobacco Works, St André 151
Côté Jos., St Paul 355
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Hénault L. N., St Joseph 66
Houde B. & Cie., St Jean 350
Hudon B., St Jean 376
Kirwin Luke, Buade 15
Lamontagne Nap., St Laurent 189, Lévis
Lawlor James A., Commerciale 103, Lévis
McDonnell Mrs Sarah, Mountain Hill 76

Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
Saunders Arthur, St Louis 13, Lévis
Vaillancourt Charles, St Joseph 82

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Houde B. & Cie., St Jean 350
Lemesurier & Sons, St Paul 237
Poirier Alfred, Prince Edouard 307½

Tools—FABRICANTS D'OUTILS

Emond V. A., de la Couronnne 197-201

Toys and small wares—JOUETS ET ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)

Trunks—VALISES—(Manuf.)
Dillingham Wallace B., St Valier 60

Turner—TOURNEUR

Moisan L. & Fils, Arago 320

Undertakers — ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

Cloutier Charles, D'Aiguillon 178-180
Gilbert Etienne, St Valier 1041
Lépine Elzéar, St Valier 803
Lépine Germain, jnr., St Valier 281-283
Lépine Germain, snr., St Valier 281-283
Rickaby David S., St John 337
Vézina & Massé, St Joseph 297

Upholsterers — BOURREURS — (See cabinets-makers)

Valuators—ESTIMATEURS
Bedard H. A., St Pierre 125
Bertrand J.-Bte, Des Commissaires 18-20
Gale H. J., St Stanislas 27
Grenier G. R. & Cie., Du Pont 106
Lemieux Oct. & Cie., St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Ouellet D., St Jean 113
Pageau A. Joseph, Côte d'Abraham 32

Veterinary surgeons — MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

Couture J. A., Des Jardins 49
Cummins Peter H., St Stanislas 10
Duchêne John D., Du Pont 54-56

Victuallers—POURVOYEURS

Arel D. & S., marché Champlain, étal 18
Daly J. & J., Montcalm Market 13-14
Green James, Champlain Market

Vinegar manufacturers — FABRICANTS DE VINAIGRE

Délice, L. Moisan & Fils, Arago 320
Eureka Vinegar Works, A. Robitaille, Bijouville
Lefebvre, Thibaudeau & Cie., Sous-le-Fort 23
Quebec Winegar Works, Drouin, Frères & Cie., Smith 31

Watchmakers and jewellers — HORLOGERS ET BIJOUTIERS

Armand T., St Joseph 442
Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. B. & Cie., St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 193
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Cantin David, St Jean 179-181
Dobbin John F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 300
Lafrance Ambroise A., Du Palais 26
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
Ruthman A. & J. L., St Jean 218
Seifert Gustavus, De la Fabrique 34
Vaillancourt Adj., St Joseph 117

Waste—Charpie—(See Hardware)

Wheelwrights—CHARRONS

Gauvin Bénoni, Lachevrotière 78
Gauvin D., St Patrick 151-155
Latimer & Légaré, St Paul 273-275
L'Hérault Pierre, Ramsay 49
Moisan Hubert, St Anselme 10

Wigmakers—PERRUQUIERS—(See hairdressers)

Window shades—GARDE-SOLEIL

Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Lainé dit Lebon Anselme, St George 178-180, Lévis
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency L. & Frère, St Joseph 113 et Jean 4
Tardivel Jean-Marie, Buade 53

Wine, liquor and ale saloons—CABARETIERS—(See Restaurants and Hotels)

Wine merchants—MARCHANDS DE VINS

WHOLESALE—GROS

(Importers, see page 114.—Voir aussi épiciers en gros)

Beautey Henri, De la Fabrique 51
Roumilhac Ed., St Jean 17-19
Toussaint A. & Cie., St Paul 40-42

RETAIL—DÉTAIL (see grocers)

CANADIAN—CANADIEN

Biarnès Paul, St Pierre 33-35
L'Hôte Alex., St Valier 807

Wool, raw (wool pulled)—LAINE BRUTE
Pion A. & Cie., Prince Edouard 344
Turgeon Elie, St Valier 423

Yeast—(Compressed)—LEVAIN COMPRIMÉ
Fleischmann & Co., St John 176

A. Crawford, Jr.

MANUFACTURER OF

Ginger Ale, Soda Water,
Ciderine, Ginger Beer,
Ginger Pop, Etc., Etc.
And all kinds of Syrups.

2, CARLETON Str.,

QUEBEC

E. P. BUCK, President.
Wm. ANGUS, Vice-Pres. & Agent.
W. S. DRESSER, Sec'y & Treas.
Jas. D. FINLAY, Manager.

ROYAL PULP & PAPER CO.

(Successors to Wm. Angus & Co.)

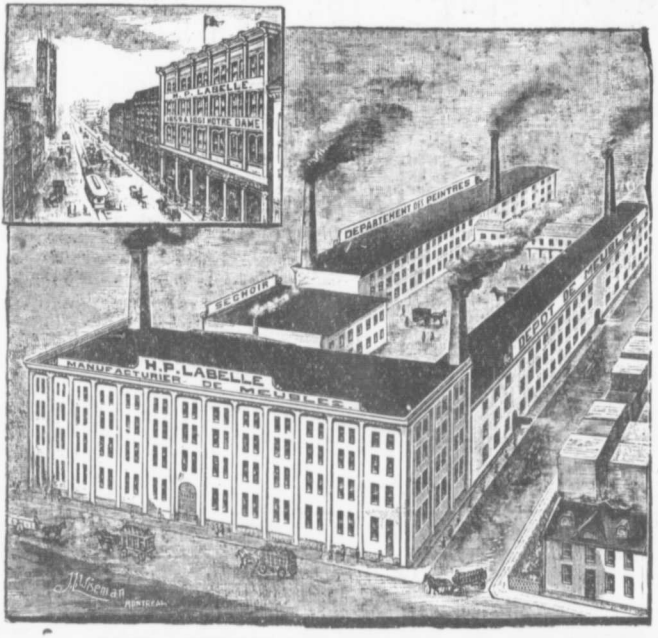
Fine News, Book, Writing,
Colored and Lithographic Papers,
and
Chemical Wood Fibre Manufacturers.

STORE:

15 VICTORIA SQUARE, MONTREAL, P. Q.

Works and Head Office: EAST ANGUS, P. Q.

Bureaux et Magasins : 1657 - 1659 - 1661, RUE NOTRE-DAME.



Fabrique : COIN AVENUE DELORIMIER ET RUE ONTARIO.

BELLES COUCHETTES EN BOIS FRANC, DE $1.50 A $15.

Set de Salle à Diner, de $16 à $300.
Set de Chambre, de $8 à $350.
Set de Salon, de $20 à $400.

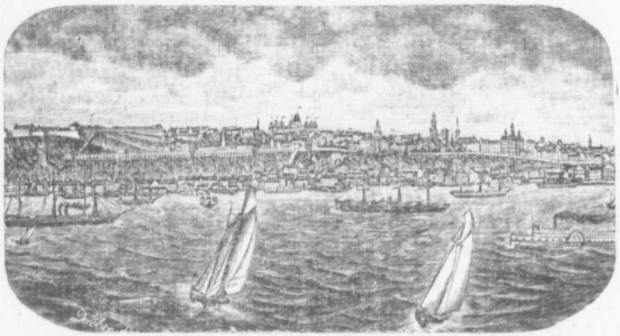
Les prix d'autres marchandises sont en proportion, ce qui est 25% meilleur marché qu'ailleurs.

Frais de transport pour Québec, sont gratis.

H. P. LABELLE

1657-1659-1661 rue Notre-Dame, Montreal.

La seule manufacture de meubles à Montréal.



QUEBEC STREET DIRECTORY

WARDS—QUARTIERS

CHAMPLAIN.—De la rue Sous-le-Fort à la barrière Champlain.—From Sous-le-Fort street to Champlain toll gate.

JACQUES-CARTIER.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté sud de la rue St-Joseph au Cap.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the south side of St. Joseph street to the Cape.

MONTCALM.—De la rue Des Glacis aux barrières Ste-Foye et St-Louis, comprenant le côté sud de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to the Ste. Foye and St. Louis toll gates, divided by the south side of St. John street.

DU PALAIS.—PALACE.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté nord des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John's gate, divided by the north side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-JEAN.—ST. JOHN'S.—De la porte St-Jean à la barrière Ste-Foye, comprenant le côté nord de la rue St-Jean.—From the St John gate to Ste. Foye toll gate, divided by the north side of St. John street.

ST-LOUIS.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté sud des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John gate, divided by the south side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-PIERRE.—ST. PETER.—De la rue Sous-le-Fort à la rue St-Roch et du fleuve au Cap.—From Sous-le-Fort to St. Roch streets and from the river to the Cape.

ST-ROCH.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté nord de la rue St-Joseph à la rivière St-Charles.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the north side of St. Joseph street to river St. Charles.

ST-SAUVEUR.—Borné à l'est par le Boulevard Langelier jusqu'à la rue St-Valier; au nord par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au sud par le côteau Ste-Geneviève.—Bounded to the east by Boulevard Langelier to St. Valier street; to the north by St. Valier to Massue street; to the west by Massue street; to the south by Côteau Ste. Geneviève.

ST-VALIER.—A l'est par le Boulevard Langelier; au sud par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au nord par la rivière St-Charles.—To the east by Boulevard Langelier; to the south by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the north by river St. Charles.

ABBREVIATIONS.—**p** propriétaire, proprietor.—**(r)** résidence.—**r** porte de côté ou par la cour, rear entrance.—**(bds)** boards, pension.

Alexandre, de 53 Colomb à 107 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 53 to Arago 107, Jacques-Cartier ward.

5–25 Rochette tannerie
10 Pageau Pierre, charretier p
18 Coulombe Edouard, commerçant p
24 Pageau Victor, journalier
30 Goudreau Richard, tanneur

Alfred, de 85 Colomb à 146 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier ward.

5 Renaud Jean-Baptiste, journalier
7 Lépine Philippe, corroyeur
7 Girard Louis, menuisier p
8 Tozer Mrs. widow
10 Pascal Ferdinand, maçon p
11 Champagne Aimé, commis-voyageur p
14 Langlois Siméon, corroyeur
15 Paquet Mme Amable p
Beaupré Joseph, commerçant
16 Richard Joseph, cordonnier p
17 Careau Achille, encadreur (r)
18 ——
20 Pagé Mlle Rosiana p
21 Paquet Almanzar, commis
Deslongchamps Nap., sergent police p

22 Légaré Charles, menuisier p
23 Lechasseur Cyrille, commis p
26 Dedanjou Léandre, cordonnier
Giroux Mme Michel
Gingras Mme Thomas
27 Crépault Joseph, charretier
29 Routhier Arthur, gardien de la paix p
30 Beaudoin Joseph, menuisier p
Gingras Alfred, barbier (r)
31 Careau Thomas, boulanger
32r Huot Charles, charretier r —
33 Chantal Joseph, commerçant p
34 Boutet Télesphore, boucher
36 Julien Octave, corroyeur
42–44 Plante Lazare, épicier

Ancien Chantier, de 4 Lacroix à 223 St Paul, quartier St Pierre; from Lacroix 4 to St Paul 223, St Peter ward.

1 Desbiens Mme veuve Malcolm
1½ Blouin Siméon, journalier
2 Trudel Louis, snr p
3 Lavoie Alexandre, journalier
Sitrecali Michael, colporteur
6 Samson & Filion, entrepôt
7 Tremblay Wilfrid, journalier
Pinford George, snr, laborer
Pinford George, jnr, laborer
Pinford Mrs widow Joseph
Duchaine Mme veuve Antoine
7½ Poliquin Villemère, gardien de nuit
11 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland
Huard Théophile, typographe
Couet Jacques, plongeur
Godin Mme veuve
13 Blais Frs Xavier, employé C. P. R.
Simard Eugène, pressier
Simard David, pressier
Simard Théodule, commerçant
14 Samson Joseph, de Samson & Filion
Samson Pierre, commis
Filion Onésime, de Samson & Filion
15 Bedard François Xavier, ébéniste p
Bedard Mme François
Lebel Dr Chs. O., pharmacien

Aqueduc, de 136 Dollard, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from Dollard 136, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

5 Bégin Odilon, journalier
7 Falardeau Ignace, charpentier p
17 Juneau Isidore, cordonnier p
19 Lachance Narcisse, journalier
26 Leclerc Octave, magasin p
54 Nadeau Gaudiose, corroyeur (*Boisseau*)
58 Genest Marcel, journalier
60 Hébert Alexandre, agréeur p
66 Gignac Théophile, snr, commerçant
67 Mercier François, épicier
96 Pageau Pierre, menuisier p
Poulin Théodule, porteur de pain
98 Guilbault Emmanuel, monteur
115 Soucy Alfred, couvreur p
118 Bedard Elzéar, commerçant p (*Morin*)
126 Arsenault Antoine, cordonnier p
132 Armand Jacques, voilier (*Hermine*)
138 Parent Mme Jacques p
143 St Laurent Elzéar, cordonnier p (*Kironac*)
159 Asselin Pierre, cordonnier p
162 Verret Jean-Baptiste, journalier
166 Campbell Antoine, commerçant
168 Gagné J. B., journalier (*Châteauguay*)
178 Lafrance George, cordonnier p
187 Lefebvre Eusèbe, cordonnier p (*Franklin*)
199 Lachance Elzéar, couvreur
200 Jacques Magloire, jr, menuisier p
201 Marois George, cordonnier p
202 Boulianne George, cordonnier

Arago, de 423 St Valier, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 423, Jacques-Cartier ward, to West, St Sauveur ward.

5 Bilodeau P. A. Isaure, de Bilodeau, Lamontagne & Cie
7 Laliberté Alfred, ingénieur
8 Turgeon P. O., inspecteur de cuir
Cloutier E. & Cie, marchands de cuir
9 Lamontagne Edmond, de Bilodeau, Lamontagne & Cie
10–12–14 Dominion Corset manuf. Co.
13–15 Bilodeau, Lamontagne & Cie, corroyeurs
20 Picard A. G., manufacturier de boites
24 Bouchard Alexandre, journalier
Despatis Joseph, cordonnier
25 Carpentier Japhet, snr, journalier p
26 Saint-Cœur Joseph, journalier
27 Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir
28 Labrie Mme veuve Prosper p
29 Carpentier Japhet, jnr, menuisier
31 Ouellet Pierre, commis épicier
33 Routhier Télesphore, charpentier p
Morissette Mme veuve Isidore
35 Labrie Joseph, commis
Maheux Mme veuve Gabriel
37 Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir
41 Marcoux Napoléon, maçon en briques
42–44 Lebrun Jean-Bte, épicier
43 Renaud Pierre, journalier
45 Boilard Arthur, inspecteur de viande
47 Plamondon J. H. E., agent général (*Belleau*)
49 Scott David, snr, carter p
Turpin Moses, engine driver
51 Beauchamp Ant., ouvrier en fourrures r
Boivin Pierre, cordonnier
Beaudoin Antoine, cordonnier (*Côte de la Négresse*)
62 Côté Médéric, épicier
70 Allard Mlle Octavie p

71 Bélanger Germain, mécanicien p
73 Cantin Gaudias, corroyeur
74 Cantin Chrysandre, corroyeur p
r Vacari Charles, mégissier
75 Paquet Octave, journalier
77r Paquet Zotique, cordonnier
77 Picard Eusèbe, mécanicien (r) p
78 Denoncour Louis, cordonnier p
Cloutier Mme veuve Joseph p
79 Picard Alphonse, horloger
80 Plain Joseph, street car driver
81 Grenier Noé, cordonnier
82 Denoncour Adolphe, cordonnier p
83 Dechêne Jean-Baptiste Miville, sellier
Gravel Louis, cordonnier
85 Dechêne Jos. Miville, ébéniste p
Moisan Georges, cordonnier
86 Beaupré Georges, commerçant
87 Martin Gaudiose, journalier
Marcoux Mme veuve François
88 Vacari Antoine, journalier
Simon Ludger, menuisier
89 ——
90 Frenette Prosper, corroyeur
91 Déry Raphael, journalier
(*Voltigeurs*)
92–102 Rochette Gaspard, tannerie
93 Gagnon Eugène, charretier
95 Gravel Charles, commis p
97 Raymond Alphée, charretier
101 Shields James, painter p
107 Glacière
108 Laporte Mme veuve Joseph p
109 Villeneuve George, maçon
(*Alexandre*)
111 Dugal Emile, corroyeur
113 Pouliot L., de J. & S. Pouliot & Frère
115 Pouliot S. J., de J. & S. Pouliot & Frère
Pouliot J. & S. & Frère, corroyeurs
117 Pouliot J., de J. & S. Pouliot & Frère
118 Déry Phidime, corroyeur
r ——
119 Dumas Adélard, corroyeur
r DeCourcy Nazaire, cond. de tramway
120 Bilodeau Mme Henri
Blouin Pierre, menuisier
121 Bedard Mme Frs-Xavier p
Verret Louis, journalier
(*Nelson*)
123 Lamontagne Mme veuve Eustache p
127 Savard Joseph, snr, menuisier
128 Vézina Mme Joseph, épicerie
129 Pagé Pierre, cordonnier
131 Howay Napoléon, cordonnier
132 Roy François, cordonnier
Roy J. Amédée, commis
133 Bertrand Rémi, ingénieur
134 Lafrance Pierre, boulanger
135 Richard George, tanneur
137 Sénéchal Alphonse
138–141 Pouliot Arthur & Cie, corroyeurs
143 Pouliot Pierre, de A. Pouliot & Cie
144 ——
146 Dallaire A., de L'Heureux & Dallaire
Gaboury Mme veuve Olivier
(*Alfred*)
147 Fournier Louis, charpentier
r ——
148–150 Turgeon Pierre, épicier p
149 Boivin P. Isaie, de Boivin, Fils & Cie
151 Leclerc Pierre, cordonnier
Lachance Rosario, gérant de la maison
Samuel Bedard p
154 Boisseau Frédéric, contre-maitre p
155 Chantal Joseph, charcutier
r ——
156 Gosselin François-Xavier, cordonnier
157 Darveau Victor, boucher
(*Turgeon*)
158 Gosselin Octave, emp. G. N. W. T. Co.
159 Richard & Cie, manufacturiers de fausses semelles, renforts, etc. p
160 ——
161 Richard & Cie, bureau et résidence
162 Crépin Mme veuve Thomas
163 Grenier J. B., journalier
164 Marcoux Maxime, charretier
165 St-Amant Jean, menuisier
Leclerc François, pâtissier p
168 Côté François, cordonnier
170 Côté François, tailleur en cuir
Côté Joseph
171–173 Barbeau Jacques, charretier
174 Desroches J.-Bte, tailleur de pierre p
178 Verret Mme Vve Chs., femme de peine
179 Clément & Cie, corroyeurs
180 Allaire François, calfat p
182–184 Lamothe, Napoléon, boulanger
(*Jérôme*)
183 Dubuc Prospère, commis-marchand
185 Drolet Athanase, épicier
186 Villeneuve J.-Bte, commis-marchand
189 Soulard Ferdinand, cordonnier p
193 Sylvain Edmond, commerçant p
(*Boulevard Langelier*)
195 Nadeau Mme J., épicier p
196 Drolet Alphonse, mécanicien
197 Dubois Louis, boucher
198 Mercier Hippolyte, charpentier
202 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie
204 Daigle Charles
r Larochelle Napoléon, cordonnier
206 Auclair Ernest, cordonnier
Barbeau Napoléon, peintre
208 Bérubé Louis, cordonnier
Armand François-Xavier, tanneur
209 Cloutier Ephrem, de E. Cloutier & Cie, p
(*De Tracy*)
213 Fortin Eloi, journalier
215 Maybanck Matthew, blacksmith p
216–218 DeVarennes Etienne, épicier p
DeVarennes Joseph, cordonnier
(*Signal*)
217–221 Filion Philéas, épicier
r Patry Pierre, tanneur
220–222 Giroux Alfred, épicier p

224 Létourneau Moise, peintre
226 Girard George, cordonnier
228 Larochelle Mme Jean Baptiste p
(Colbert)
230-232 St Hilaire Mlle Vitaline, institut.
234 Boucher Achille, mégissier
236-238 Boivin Télesphore, épicier
(Sauvageau)
239 Boutet Louis, boucher p
240 St Pierre Adolphe, épicier (r)
241 Fortier Joseph, menuisier p
Minguy Napoléon, commis-marchand
242 Rochette Pierre, cordonnier p
244 Emond Pierre, cordonnier p
246 Rhéaume Edouard, charretier
249 Ouellet Michel, journalier
250 Bigaouette Etienne p
251 Labbé Mme Olivier p
Pelletier Joseph, maçon
253 Kirouac Eusèbe, cordonnier
Dion Jean, pompier
254 Bacon Charles, cordonnier p
255 Boucher Théophile, tanneur
Dallaire Jean, snr, cordonnier
256 Parent Pierre, plombier
Parent Joseph, cordonnier p
260 Guenette Frs-Xavier, charretier p
261 L'Heureux Léon, menuisier
263 Dallaire Jean, jnr, cordonnier
264 Greffard Théodore, épicier
r Pleau Edouard, cordonnier
266 Fortier Jean-Baptiste, menuisier p
(Vaudreuil)
267 Henderson Alexandre, snr, menuisier
268 Falardeau Thomas, charpentier
271 Plante Antoine, porteur de pain
272 Rivard Charles, chaloupier p
275-277 Plamondon P., snr, commerçant p
Latulippe Odilon, cordonnier
276 Rivard Mme veuve Olivier p
280 Lachance George, corroyeur
281 Paré François-Xavier, épicier
282-284 Chamberland Mme Vve D., épicerie
283 Marquis Mme veuve Paul
(Victoria)
287 Carrier Onésime, batelier
Dugal Jean-Baptiste, cordonnier
291-293 Racine Edouard, tailleur en cuir
292 Langlais Antoine, journalier
294 Cardinal François-Xavier, journalier
296 Robitaille Delphis, journalier
297 Montreuil Israël, de Jeffery, Montreuil & Cie
298 Parent Joseph, journalier
299 Plante Elzéar, cordonnier p
300 Chamberland David, monteur p
301 Paquet Napoléon, cordonnier
302 Guérard, journalier
303 St Michel Pierre, charpentier p
304 Plamondon Jos., commerçant p
305 Chamberland Gaudiose, cordonnier
308 Bolduc Pierre, cordonnier p
309 Lacroix Damase, charpentier p
311 ——
312 Beaulé Augustin, journalier p
315-317 Jackson George, charpentier
Marois Mme Jean p
316 Moisan L. & Fils, sculpteurs et fabricants de vinaigre
318 Moisan Laur., sr, de L. Moisan & Fils p
320 Moisan Laurent, jr, de L. Moisan & Fils
(Durochers)
322 Pichette Jean, charretier p
Pichette Alfred, épicier
323 Jackson Honoré, journalier p
325 ——
r Pelletier Elzéar, cordonnier
327 Dion Zéphirin, couvreur p
328 Dugal Jean-Baptiste, pressier p
329 Drolet Joseph, charpentier p
330 Dumas Cyprien, journalier
r Tremblay Achille, cordonnier
Bedard Pierre, forgeron
331 Beaulé Pierre, cordonnier p
r Damour George, journalier
334 Drolet Pierre, journalier
335 Mallard Mme veuve Napoléon
r Ouellet Eugène, journalier
Laroche Joseph, journalier
336 Plante Edmond, cordonnier p
337 Desroches Delphis, peintre
Larose Alfred, typographe p
Desroches Mme Joseph
340 Larose Henri, maçon p
341 Sylvain Antoine, teinturier en peaux p
342 Chamberland Charles, sr, cordonnier p
343 Gauvin Napoléon, cordonnier
345 ——
346-348 Blondeau Pierre, épicier p
347 ——
349 Jolivet Vital, snr
(Bayard)
351 ——
353 Jacques Magloire, snr, menuisier p
Jolivet Vital, jnr, menuisier
Jacques Siméon, menuisier
Bélanger Pierre, sellier (pension)
Jacques Jean-Baptiste, menuisier
354 Sauvageau Benjamin, typographe
355 Lemay Théodore, fondeur
356 ——
357 Parent Honoré, journalier
359 Vermette Edouard, journalier
r Vermette Mme Elzéar
Cauchon Louis, journalier
Ouellet Olivier, briquetier
364 ——
367 Bourbeau Etienne, journalier
369 Marois Mme veuve Théophile p
Forgues Pierre, journalier
Forgues Honoré, monteur
372 Dorval George, inspecteur de bois p
376 Bérouard Isaac, charretier p
380 Trudel George, menuisier p
Marcotte Ulderic, cordonnier
402 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier p

Latulippe Narcisse, monteur
437 Demers William, boulanger
440 Lachance Louis, journalier
446 Blouin Pierre, journalier

Arsenal, de 2 du Palais à 2 Carleton, quartier du Palais; from Palace 2 to Carleton 2, Palace ward.

1–6 ——
2 Salles du 9me Batalion
4 Higgins Hry., employed Militia Dept.
11 Neilson Nicholas, caretaker
(Carleton)
13 Crawford Andrew, jnr (r)
15 ——

Artillerie, de l'Avenue Dufferin à 55 Scott, quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to Scott 55, Montcalm Ward.

1 Kirkwood Alexander, grocer
3 Sears John, snr, painter
Hethrington Mrs. widow James
5 Leclerc Melles, couturières
Montreuil Mme veuve André
7 ——
(Murray)
8 Poulin Mme veuve Maurice p
Poulin L. M., commis
9 Stoppelbon David, upholsterer
10 Denis Victor, menuisier
10½ Leclerc Siméon, emballeur
11 Mathews Alfred, carter
12 ——
13 Miller Mrs widow John
14 Lewis Mrs John
Copeman C., painter
15 McDonald Mrs. widow Patrick p
Burns James, laborer
16 ——
17 Smith Mrs. widow Hugh
Gilpin John, emp. Electric Light
Montague Patrick, laborer
18 McCaffrey Mrs. widow Hugh
19 McDonald Donald, carter
20 Harkin Daniel, milkman
22 Cimon Mme veuve F., modiste
24 McCormick Patrick, laborer
Johnson Fraser, laborer
26 Donohue John, ship laborer
Bagnall Mrs. widow Patrick
27 Latimore John, carter p
28 Knowles Charles, stevedore p
29 Larose Mme veuve Charles
30 O'Brien Francis, emp. Electric Light
31 Dugal Mme veuve Henri p
32 Larose Ls, snr, entrepreneur maçon p
33 O'Leary Mrs widow Maurice p
34 Leclerc Thomas, snr, menuisier p
Turcotte Lazare
Turcotte Mlle Amanda
35 Dugal Félix, journalier
36 Noël Charles, menuisier
——
38 Fitzgerald Mrs. widow p
39 Walsh John, fireman
40 O'Reilly Francis, messenger
Brennan Mrs. widow p
41 Burns John p
Murphy Andrew, policeman
44 Eckhardt W. H. A., post office clerk
44½ O'Reilly Edward, carpenter
45 ——
46 Bérubé Aristobule, messager
47 ——
48 Dionne Mme veuve L. Napoléon
(St Augustin)
49–51 Birmingham Mrs Michael, grocery
50 Carolan Owen, sergeant of police
52 Teaffe Wm., clerk at Custom house
53 Brown P. W., typographer
54 Guay Mme veuve George p
Lavoie Alexandre, commis
55 Woods Mrs widow William p
56 Labrie Mlle, couturière
57 Power William, laborer
Martin Terrance, carter p
58 Buteau Cléophas, navigateur
59 ——
Martin Edward, carter p
60 Scallen Thomas, policeman
62 ——
64 Sangster John, Principal of the Protestant Commercial School
65 Martel Anselme, cordonnier
Martel Mme A., couturière
66 Protestant Commercial School
67 Côté Bastien, charretier
69 Fudge Mrs Edward p
71 Caron Mme Pierre
William John, barber
73 Rochette Jean, journalier
(St Simon)
75 Poitras Ferd., entrepren. menuisier p
Poitras Ad. J., commis marchand
76 Gordon John, laborer
Gingras J. B., commis
78 Baxter Miss Ellen p
(D'Artigny)
80 Salter Mrs Samuel, shop
81 Fackney Alexander, plasterer
82 ——
83 Noonan Michael, carter p
Levesque Mlle C., couturière
85 Dumais Alphonse, notaire
87 Gagnon Gédéon, ingénieur civil
89 Cooper Ths. W., salesman
Flanagan Mrs widow Mary
90 Côté Louis Patient, menuisier
91 Wilson Douglass, corporation clerk
Lawson R., laborer
92 Martel Mme veuve Pierre
Bleau Alfred, domestique
93 Ross Percy D., clerk
Crotty Robert, plumber
94 Côté Ls Patient, menuisier (r)
95 Howard John, stevedore p
Beaudet Arthur, commis
96 Mulrooney John, policeman

(*St Michel*)
97 Droy Daniel, night watchman
98–100 Hutchison Wm, jnr, piano tuner
99 Labrecque M. A., inspt. B. Nationale
100 Sheelan Thomas, civil service clerk
103 Lannen Thos. W., bar tender, Château Frontenac
107 Golden Jas. F., clerk Q. H. C. p
108 Nadeau Louis, propriétaire de bateaux
110 Prévost Pierre, employé service civil
111 Desroches Ulderic, huissier p
Laroche Alfred, tailleur
(*Lachevrotière*)
112 Moisan Joseph, épicier p
113 Leclerc Barthélemi, forgeron (r)
114 Donovan James, plasterer
115 Lannen Walter T., chief messenger Lt-Governor's Office
116 Dorion Eric, employé service civil
117 Morency François, émouleur
118 Plamondon Joseph, ferblantier (r)
119 Edwards Robert, laborer
120 Martel Michel, gardien
121 Gaboury Mme veuve Félix
Gaboury Ernest, employé b. de poste
Dallaire Philippe, teneur de livres
122 Lafrance Victor, relieur (r)
123 Cusick John, laborer
125 Jewell William, painter
127 ——
129 McCullen John, laborer
131 Harvey George, foreman
132 Leclerc Barthélemi, forgeron (boutiq.)
133 Reynar George, laborer
r Burns John, baker
Bradford William, carter
Desroches Elzéar, plâtrier
(*Berthelot*)
134 Lemelin Paul, charretier
135 Kearney Miss Ann p
Deegan Miss Margaret
(*Drolet*)
142 Berrigan Thomas, carter
144 Webster John, laborer
Power John, city police
Power Richard, gardener
145 Cosgrove John, carter p
147 Caron Blaise, peintre
r Burns Mrs. widow George
150 White William, post office clerk
152 Grenier F. X., typographe et épicier (r)

Assurance, de Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay to Henderson, St Peter Ward.

1–3 ——
5 Tremblay Charles, journalier
Tremblay Jacques, journalier
Simard Mme veuve Limena

Avenue des Erables.—Voir Maple Avenue et Municipalité de Notre-Dame de Québec.

Avenue Dufferin.—Voir Dufferin Avenue.

Avenue Renaud, de 912 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 912 to river St Charles, St Valier Ward.

11 Mailloux André, cordonnier p
19 Roy Joseph, cordonnier p
r Desrousselles Lambert, charretier
20 Laroche Albert, cordonnier
r Latulippe Napoléon, journalier
22 Vézina Alphonse, menuisier p
23–25 Dussault Melville, charron p
Jobin Napoléon, forgeron
24 ——
26 Drouin Ferdinand, épicier p
(*Ste Agnès*)
28 Bedard François, boucher p
32 Lévesque Léon Emile, tanneur
33 Cadorette Napoléon, cordonnier
34 Tanguay Narcisse, boucher p
35 Cadorette Wilfrid, cordonnier
37 Perron Napoléon, journalier
38 Chevalier Joseph, plâtrier p
39 Pagé Mme Joseph p
Royer Joseph, monteur
41 Tardif Onésime, cordonnier
43 Vaillancourt Fréderic, peintre
44 Lavigueur Camille, menuisier
45 Lacombe J.-Bte, commerçant de lard
(*St Malo*)
49 Bouliane André, cordonnier p
50 Fournier
51 Légaré Charles, commis
52 Laplante Philéas, cordonnier p
54 Cantin Magloire, menuisier p
56 Laroche Mme John
57 Paradis Louis p
59 Breton Joseph, plâtrier p
61 Anderson Edward, laborer
63 Simard Zéphirin, charretier p
65 Lavigueur Joseph, commerçant
73 Côté Octave, cordonnier
74 Quebec Paper Bags Co.
75 Côté J. B., gardien de nuit
137 Monier F.-X., saucissier p
150 Roussel Victor, charretier

Avenue Taschereau, de 30 Carillon, allant à l'Ouest (Avenue Bigaouette), quartier St Valier; from Carillon 30, to West (Avenue Bigaouette), St Valier Ward.

2 Verret Paul, charretier p
4 Clusiau Théodore, cordonnier
6 Vermette Joseph, jr., boucher
8 Gagné Damase, journalier
12 Drolet Joseph, journalier p
14 Isabelle Joseph, peintre
16 Alain Joseph, cordonnier
Alain François d'Assise, cordonnier p
Alain Jean, menuisier
22 Chevalier Thomas, menuisier
Chevalier Mme Thomas, modiste
Miller Edouard, ébéniste
Miller Joseph, ébéniste
26 Boucher Napoléon, cordonnier p

28 Boucher Joseph, cordonnier
40 Picard Alfred, commerçant p
44 Gingras Jean, charretier p
46 Houde Ernest, journalier
52 Cantin Fabien, forgeron p
54 Bourassa Joseph, charretier
56 Langlois Antoine, corroyeur
58 Julien Frs. P., tailleur en cuir p
(Avenue Renaud)
62 Marcoux George, limeur de scies (r) p
64 Marcoux Alfred, plâtrier
Marcoux Mme Alfred, modiste
78 Bertrand Adélard, teneur de livres
80 Lachance Joseph, monteur p
84 Marois Levite, charretier
86 Fiset François, cordonnier p
99 Lessard Frs. X., charretier
r Gervais Isaac, couvreur

Bagot, de 81 Demers allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Demers 81 to West, St Sauveur Ward.

1 Vaillancourt Louis, journalier
Arel Delphis, porteur de pain
3 Berthiaume Mme Vve Chs., f. de peine
4 Lapointe Napoléon, charretier
(Sauvageau)
14 Grenier
17 ——
19 Potvin Pierre, journalier
21 Bleau Mme veuve Alexandre
23 Gingras Jean-Baptiste, cordonnier p
Nadeau Alfred, corroyeur
24 Pinault Edouard, cordonnier
Vermette Mme veuve Louis
25-27 Frenière Alexandre, meublier p
30 Maranda Jean, gardien de la paix p
31 ——
32 Montreuil
33 Huot Mme veuve Louis p
36 Vézina Elzéar, relieur p
37 Faveur François N., imprimeur p
38 Antoine Philippe, machiniste p
39 Lagacé François, journalier
41 Roy Jean p
42 Descarreau Napoléon, corroyeur p
43 Cantin Adolphe, corroyeur
46 Dion Jean, journalier
47 Marceau Joseph, charretier p
Dion Pierre, charretier
48 Trépanier Mme Prisque p
51 McCarthy John, stoker
52 Derome Joseph Delphis, corroyeur p
53 McCarthy Augustin, police provinciale
Côté Mme veuve Augustin
54 Morency Joseph, corroyeur p
58 Dumontier George, jr, cordonnier
Binet Mme veuve Louis
(Victoria)
61 Dupuis dit St Michel Jos., boucher
62 Tremblay Mlles M. & L.
63 Carbonneau Napoléon, journalier
68 Robitaille Omer, garde-magasin p
Robitaille François-Xavier, charretier
69 Carbonneau Narcisse, tanneur
72 Conroy Mme veuve Thomas p
Boivin Mme Joseph
75 Guy Joseph, charpentier p
76 Paquet Joseph, batelier p
77 ——
79 Delisle Moïse, tailleur en cuir p
80 Boutet Antoine, journalier
Paquet Mme veuve Joseph p
81 Pepin Edouard, tailleur en cuir
82 ——
83 Lizotte Mme Edouard p
85 Trépanier Michel, tanneur
86 Prayer Frederic Wm, sacristain p
Prayer Mme veuve William
r Ratté Joseph, journalier
87 Auclair François, de Bégin & Cie p
88 L'Heureux George, maçon
r L'Heureux Joseph, maçon p
89 Emond Alphonse, cordonnier p
r Emond François, journalier
92 Lapointe Frs.-Xavier, jr., tanneur
93 Grenier Napoléon, corroyeur
94 Lavoie Louis, snr, journalier
95 Vignault William, marin
Dugas Alfred, cordonnier
96 Thibault George, charretier
97 Poitras Mme veuve Etienne
102 Cameron Moïse, épicier (r)
(Durochers)
107 Lachance Pierre, cordonnier
108 Lafontaine H. M. A., épicier (r)
110 Mallard Joseph, cordonnier
111 Rochon George, charpentier p
112 Gilbert Mme Vve Ths, gard. malade p
114 Hamel Ferdinand, journalier p
115 Boissonnault Jean-Bte, jnr, cordonnier
116 Paquet Jean, charretier p
117 Boutet Mme veuve Jean-Baptiste
118 Mathieu Gaudiose, cordonnier
120 Desbiens
121 Arial Joseph, entrepreneur couvreur
Pleau Télesphore, cordonnier
122 Thibault Joseph, charretier p
123 Carbonneau Michel, snr, épicier
124 ——
126 Blouin Joseph, cordonnier
127 L'Heureux Jean, maçon en briques p
128 Larivière Alfred, charpentier p
131 Carbonneau Michel, jnr., sculpteur p
132 Simard Pierre, maçon en briques p
134 Jackson Mme veuve Joseph p
r Dionne Elzéar, cordonnier
137 Breton Ferdinand, journalier
(Bagard)
141 Bilodeau Alfred, journalier
147 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier p
148 Légaré Jacques, snr, boucher p
Légaré Jacques, jnr, boucher
Légaré Arthur, boucher
151 Béland Joseph, charretier p
152 Guay Edouard, corroyeur
Barette Paul, batelier p

154 —
162 Bigaouette Antoine, forgeron
(St Germain)
170 Devarennes Antoine, menuisier p
171 Minguy
173 Pelletier Magloire, journalier
174 Boutet Napoléon, cordonnier p
175 Bédard Firmin, tanneur
178 Dubois Louis, journalier
179 Légaré Alfred, boucher p
186 Picard George, cordonnier p
187 —
188 Picard Mme G., commerçante p
(St Luc)
204 Godin Théodore, charretier
205 Mercier Gaudiose, cordonnier p
207 —
208 Larouche Jean-Baptiste, laitier
210 Simard Philippe, laitier
211 Gauvin Edouard, cordonnier p
Chabot Joseph, charretier
214-216 Bouliane Alphonse, épicier p
220 Mercier François, épicier (r)
221 Ouellet Olivier, maçon en briques p
(Aqueduc)
224 Fournel George, couvreur
Lortie Arthur, cordonnier
225 Arial Louis, cordonnier p
228 Doddridge F. X., snr, cordonnier
Doddridge F. X., jnr, journalier
229 Gilbert Jean, menuisier p
230 — —
231 Roberge Léon p
233 Robitaille Louis, journalier p

Baronne, de 18 St Dominique à 19 Grant, quartier Jacques-Cartier: from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier Ward.
No building upon

Bath, de 54 St Valier à la rue St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 54 to St Paul street, St Peter Ward.
2 Kennedy's bottling vault
4 Perry's store
8 —
11 Parent Mme Etienne

Bayard, de 942 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur: from St Valier 942, St Valier Ward, to Cape, St Sauveur Ward.
4 Boutet Joseph, mécanicien
16 Dion François, laitier
18 Lépine Jean Bte., laitier p
(Dollard)
20 Guilmette Jean Baptiste, journalier
22 Fournel Auguste, cordonnier
34 Gignac Pierre, snr, boucher p
Gignac Pierre, jnr, charretier
42 Beaulieu Alfred, cordonnier
Blouin Joseph, charretier
44 Gamache Philéas, fabric. de chaussures
48 —
(Montcalm)
49 Caouette Gaudiose, charretier p
50 Caouette François-Xavier, épicier p
51 Roth Wm., cordonnier
52 Déry Edmond, cordonnier
53 Langlois H. Gilbert, journalier
55 Tardif Mme A. p
60 Lachance Nazaire, épicier (r) p
67 Bélanger Barthélemi, journalier
71 Létourneau Lucien, cordonnier
(Boisseau)
74 Pageau Elzéar, commerçant
76 Ferland Philippe, snr., charpentier p
81 Camiré Mme veuve François
Jefferson Mlle Georgiana, commis
82 Côté Pierre, menuisier p
83 Corriveau Narcisse, charretier
85 Coulombe Edmond, commerçant
86 Lortie Joseph, cordonnier
Lortie Léon, typographe
88 Létourneau Philéas, cordonnier
89 Marsan Delphis Jos., cordonnier
90 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir p
(Napoléon)
91 St Antoine Chs., jnr., commis-voyageur
92-94 Denis Moïse, épicier p
99 Fortier Mlle Célanire, magasin
100 Falardeau François-Xavier, cordonnier
101r Blais Jean-Baptiste, charretier
102 Bedard Mme Charles p
105 —
107-109 Rousseau Joseph, plombier p
108 Vézina Mme veuve Charles p
110 Pouliot Théodore, épicier
(Bagot)
112 Jobin Mme Napoléon p
Laverdière Ludger, commis-voyageur
113 Bilodeau Onésime, journalier
Pouliot Mme Charles p
118 Lépine Célestin, cordonnier p
119 Gilbert Mme veuve Jacques
Boissonnault Adelme, journalier p
125 Carreau Honoré, corroyeur
126 Cantin Alphonse Odilon, épicier p
127 —
(Morin)
128-130 Dion Pierre, boucher p
129 Gagnon Basile, gardien de nuit p
130 Gauvin Joseph, journalier
131 Lachance Napoléon, cordonnier
133 Lacroix Joseph, charretier p
137 Gingras Damase, charretier p
142-144 Lachance Gabriel, boulanger p
143-145 Cantin Louis, épicier p
(Hermine)
146-148 Pelletier Timothée, épicier p
152 Villeneuve Jacq., inspecteur de bois p
153 Menard Treffié, cordonnier
158 Boudreau Amédée, journalier
160 Gagné Cléophas, charpentier p
(Kirouac)
161 Chrétien George, épicier p
162 Fortier George, épicier p
Godbout Antoine, épicier
165 Boutet Edouard, journalier
171 —

173 Marois Arthur, maçon en briques
175 Marois Ferdinand, maçon en briques p
176 Faucher Alexis, plombier
Faucher Joseph, ferblantier
(*Colomb*)
178 Masson Jacques, cordonnier
181 Desroches George, mécanicien
182 Guirard Adolphe, entrep. menuisier p
183 Dion Octave, colporteur
Audy Mme veuve George
184 ——
185 Lamothe Mme veuve
186 Clavet Joseph, corroyeur
187–189 Lachance Frs-X., épicier p
(*Châteauguay*)
191 Plamondon Olivier, boulanger p
192 Gauvin Honoré, cordonnier
194 ——
198 Johnston Joseph, journalier
Pagé Mme veuve Alexandre
200 ——
203 Despatis Nar., fabricant de potasse
(*Franklin*)
206 Goulet Frédéric, journalier
312 Boyte George, snr, menuisier p
Boyte Joseph, typographe
(*Arago*)
224 ——

Bedard, de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, quartier St Valier : from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier Ward.

2 Gagnon Hermenégilde, facteur
4 Samson Julien, charpentier p
Samson Eugène, menuisier
6 Dompierre Edm., commis-marchand
8 Lavoie Charles, maitre d'hôtel p
Lavoie E., commis de banque
9 Létourneau Mme Louis
11 Guérard Jean-Baptiste, commerçant
12 Garneau Alexandre
13 Roy Mlle Adèle
Guay Michel, menuisier
14 Giguère Clément, menuisier
17 ——
19 Bédard Prisque, journalier p
22 Paquet Elzéar, cordonnier
Laflamme Wilfrid, tailleur en cuir
27 Durand Edouard, snr, couvreur p
29 Durand Napoléon, couvreur
33 St Pierre J.N., manuf. chaussures (r) p
Minguy Edouard
37 Simard Arthur, ferblantier
39 Lortie Mme veuve Jean p
Ruel Alphonse, journalier
41 Loignon François, charpentier p
r Jobin Raoul, monteur
43 Loignon Antoine, charpentier p
Loignon Bruno, cordonnier
45 Giroux Mme David p
51–53 Laberge Philéas, épicier p
(*Laviolette*)
56 St Pierre Jos.O., de Jos. St Pierre & Cie
St Pierre Ernest, commis-marchand
56 St Pierre Frs Emile, commis-marchand
57 Dompierre Joseph, cordonnier
58 Laberge Mme veuve
Marceau George, menuisier
60 Plante Louis, cordonnier
61 Trépanier Louis, charretier p
63 Laveau Arthur, journalier
Drouin Mme Jean p
65 Goulet Epiphane, journalier p
r Johnson Joseph, laborer
67 Simard Mme veuve Magloire p
Brousseau Adolphe, menuisier
69 Pelletier Joseph C., porteur de pain
Dugas Mme veuve
71 Portugais Philéas, menuisier
Asselin Mme veuve Cyrille
r Turner John, leather cutter
r Dallaire Gaudiose, boulanger
75 Fortin Mme veuve Félix p
77 Fortin Pierre C., entrepreneur maçon p
81 Binet François, charretier p
83 Ouellet Joseph, boulanger
84 Blanchet F., gardien, Asile Beauport
Turcotte Zéphirin, charpentier p
85 Renaud Alexandre, charretier
r Rancour
87 Gagnon Isidore, menuisier p
Gagnon Onésime, tailleur
90 Caron J. A., commis
Lajeunesse Gaudiose, commis p
93 Lépine Mlle Célina, couturière
94 Lajeunesse Côles., conduc. tramway p
Lajeunesse A.
101 Leblanc Elzéar, journalier
105 Auger Louis, cordonnier
106 Thibaudeau Anselme, snr, charretier p
Thibaudeau Anselme, jnr, charretier
108 Savard Félix, corroyeur
109 Mann Mme George p
Mann Geo., employé à la cartoucherie
Caron Hyacinthe, ingénieur
110 Demers Octave, employé service civil
111 Lacasse Joseph, charretier
112 Poulin Wilfrid, commerçant de lard
115 Drouin François-Xavier, charretier
117 Binet Mme veuve François-Xavier p
Drouin Gaudiose, cordonnier
119 Asselin Clément, charpentier p
120 Bedard François-Xavier, cordonnier
(*Ste Catherine*)
122 Laflamme, tailleur en cuir
124 Samson Joseph, menuisier p
127 Bélanger Mme veuve Louis p
(*St Ambroise*)
132 Dionne Léonidas, journalier
133 Côté Nazaire, épicier (r)
136 Boulanger Prosper, entrep. maçon p
137 Plante Nazaire, snr, menuisier p
138 Leclerc Gaudiose, cordonnier
140 Paquet Jacques, charretier p
141 Lachance Pierre, ébéniste p
142 Pruneau Adélard, cordonnier
149 Bélanger Charles, boucher p

151 Pelletier Napoléon, peintre
155 Latulippe Israël, journalier p
156 Blouin F. X., snr, charpentier p
157 Roberge Joseph, charretier p
158 Paquet Gaudiose, journalier
159 Cantin Joseph, journalier p
161 Martineau François, journalier p
162 Landry Ovide, gardien de la paix p
164 Lachance Pierre, cordonnier
Vallée Albert, gardien de la paix
168 Laroche Isaie, charretier p
170r Pageau William, journalier

Belleau, de 475 St Valier à 44 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 475 to Arago 44, Jacques-Cartier Ward.

13 Couture
Richard Mme Joseph p
15 Couture
Cantin Léger, corroyeur
17 ——
21 Cantin Napoléon, journalier

Bell's Lane, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter Ward.

8 ——
9 Taylor Jeremy, manager Bank B. N. A.
11 Begin's junk store
13 Jarvis & Co., sailmakers
15 1 Bennett & Co., com.coal merchants
2 Lortie H.C.,marchand à commission
3-5-6 King Brothers,lumb. merchants
W. S. Thomas, representing
4 Hamilton Robert, lumber merchant
6 ——
(*St Paul*)
17 Tanguay George, farine et provisions

Berthelot, de 137 St Patrick à 162 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm Ward.

1 Reddy John, fireman
Plante Edouard, pompier
2 Déry George, laitier
3 Larose Jacques, pompier
Parent Mlle Marie
4 Somerville William J., machinist
Paré Mme veuve F.-X. p
6 Robitaille Napoléon, cordonnier
12 Giguère Jean, fondeur
r Lessard Marc, charretier
r Moisan Mme veuve Pierre
14 Gaboury Hilaire, commis voyageur p
16 Dalton Andrew, coachman
Bédard Bénoni, charretier p
18 Chabot Thomas, commerçant de lard p
Savard Joseph, typographe
Plamondon Jean-Baptiste
20 Alain Paul, charretier
(*Artillerie*)
26 Turgeon Mme veuve L. B.
Labrecque Godfroi, commerçant
27 Waite Peter
29 Gingras Jos. Narcisse, jnr, forgeron p
Robitaille Michel, charron
29r Gingras Narcisse, snr, charretier
31 Fiset Louis, charretier p
72 Filion David, gardien
(*Bon Pasteur* et *St Amable*)
83 Benson Edward
85 Lindsay Lt-Col. C. W., civil s. clerk p
87 LeMoine Mme veuve Louis
LeMoine St Georges, commis banque
89 Scougall Mrs widow George

Berthelot Market, – (See Marché Berthelot).

Bijouville, au sud de la rue St Valier (prolongement); to the south of St Valier street (extension).

ST GABRIEL

Côté Louis, journalier p
Dumont Joseph, charpentier p
Galarneau Phidime, journalier
Laperrière Charles, journalier p
Renaud Pierre, journalier p
Grosleau Damase, journalier p
Gagnon Louis, journalier p
Mercier Philippe, journalier p
Côté Joseph, journalier p

ST ALPHONSE

Beaupré Gaudias, journalier p
Laperrière George, journalier
Allard Pierre, journalier p
Faucher Honoré, journalier p

Blanchet, de 274 St Valier à 39 Fleurie, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques-Cartier Ward.

2-4 Dudley Miss C. J.
3 ——

Boisseau, de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 17, to West, St Sauveur Ward.

1 Plante Narcisse, charretier
Guilmet George, ébéniste
3 Simard Paul, tailleur (r)
5 Lortie François, jnr., cordonnier
Lortie François, snr, cordonnier p
7 Gravel Prosper E., boucher
Donaldson Mme Jacques
9 Laliberté Joseph, commis voyageur
13 Lavigueur Jean, charpentier
Lavigueur Alfred, cordonnier
Lavigueur Joseph, cordonnier
Lavigueur Philéas, cordonnier
17 Bouret Narcisse, messager
19 Giroux Pierre, menuisier p
Giroux Fortunat, mouleur
21 Giroux Rosario, commis Corporation
23 Rémillard Pierre, tanneur
25 Lebel Théophile, tanneur p
27 Lafrance Mme J. B. p
Boucher Napoléon, cordonnier
33 Nolet George, messager
33½ Lortie Octave, cordonnier
35 Bolduc Arthur, mécanicien
37 Boutin Antoine, laitier p
Gingras Mlle Adeline, modiste

39 Julien Louis, sr., de Julien & Guay
Julien Louis, jr., corroyeur
41 Côté Mme veuve Abdon J.
Robitaille Philéas, commis (pension)
(Victoria)
43 Gingras Adolphe E., facteur
45 Pageau Jacques, menuisier p
47 Angers Joseph, tailleur en cuir
49r Côté J. Bte., journalier p
53 Perrin Georges, snr, maçon
55 Perrin George, jr, maçon
57 Gilbert Mme Isidore p
Gilbert Rosario, mécanicien
Gilbert Arthur, tailleur en cuir
59 Gilbert Odina, commis-marchand
67 Station du feu No. 7
Pichette Joseph, gardien station du feu
Jobin Pierre, pompier
Dion Edmond, pompier
Allaire Joseph, pompier
Fortin Jérémie, pompier
Gamache Lucien, journalier
Létourneau Jacques, journalier
73 Durocher Henri, mécanicien
75 Trépanier Ulric, cordonnier p
79 Bélanger Louis, boucher p
(Durochers)
82 Godbout Elzéar, pilote p
Gingras Mme veuve Jean Elie
83 Robitaille Jacques, boulanger
85 Havard Jean-Baptiste, ferblantier p
87 Baker Mme veuve Honoré p
88 Lapointe Joseph, cordonnier
90 Lapointe Narcisse, boucher p
91 Juneau David, peintre p
93 Pleau Alfred, contre-maitre cordonnier
94 Belleau dit Larose, journalier
Morissette Joseph, journalier
95 Cantin Napoléon, gardien de nuit
97 Fortin Octave, cordonnier
98 Debonville Jean-Bte, snr, peintre p
Debonville Jean Bte, jnr, tailleur
99 Gagnon Philémon, cordonnier p
Dupuis Napoléon, cordonnier
102 Turcotte Ferdinand, peintre p
Turcotte Frs-Xavier, menuisier
103 Fortin Rémi, maçon en briques
104 Déry Onésime, cordonnier
105 Bernard Jean, journalier
Bernard Philéas, cordonnier
106 Bédard George, monteur
108 Moreau Napoléon, cordonnier p
112 Joly François-Xavier, charpentier p
114 Voyer Joseph, ferblantier
(Bayard)
125 Laverdière Frs.-Xavier, tanneur
127 Ratté Mme François p
Plante Alfred, commis d'hôtel
133 Charland Jacques, charpentier p
135 Soulard Ferdinand, cordonnier p
(St Germain)
143 Lapointe Antoine, cordonnier p
Boutillet Honoré, charpentier
144 Petit Onésime, charpentier p
Dumas Mme Laurent
145 ——
147 Bonneau Hubert, cordonnier
149 ——
150 Gosselin Jean, cordonnier
151 Létourneau Bruno, charpentier p
Sirois Auguste, cordonnier
152 Dumas Laurent, typographe
154 ——
158 Létourneau Arthur, cordonnier p
162 Quirouet Honoré, cordonnier p
164 Turcotte Eugène, commis p
166 Gervais Eug., de Pouliot & Gervais
168 Godin François, charretier
170 Danielson Phidime, cordonnier
Duchesneau Edouard, cordonnier
174 Boivin Michel, menuisier
(St Luc)
186 Doddridge William, journalier p
187 Godbout Louis, charretier
188 Alain Louis, journalier
189 Plamondon Anselme, journalier
190 Patry Alphonse, corroyeur p
191 Allard Joseph, charretier p
194 Doddridge Mme E. p
Doddridge George, journalier
196 Larose Magloire, journalier p
199 Fournier Pierre, forgeron
201 Gignac George, cordonnier
202 Côté Mme Charles
Larose Joseph, cordonnier
203 Gingras Olivier, cordonnier
r Doddridge Gaudiose, journalier
207 Gignac Ferdinand, snr, journalier p
r Guenette Octave, journalier
208 Dassylva Antoine, menuisier p
209 Lachance Ferdinand, monteur
211 Brousseau Albert, corroyeur
214 Morin Louis, charretier p
215 Allard Théophile, journalier p
218 Ratté François, commerçant (r)
(St Sauveur)
221 Boivin Eustache, journalier
220 Tourangeau Hilaire, journalier p
238 Bourbeau Honoré, batelier
Bourbeau Damase, batelier
Bourbeau Jean, batelier
240 Brousseau Honoré, batelier p
260 Chevrette Hector, cordonnier p

Bon Pasteur, de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, quartier Montcalm ; from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm Ward.

8 Marcoux Maxime, charretier p
10 Gingras Mlles Elizabeth et Délina, femmes de peine
12 Noel Pierre, menuisier
14 Kerwin James, policeman
16 Judd William J., book-keeper
18 Davidson William, carter p
20 Flood Joseph, stable man
22 Lepire Mme veuve Georges
24 Fiset Antoine, marchand de fruits p

Boulevard Langelier, du Côteau Ste Geneviève, quartier St Sauveur, à la rivière St Charles, quartier St Valier; from Côteau Ste Geneviève, St Sauveur Ward, to river St Charles, St Valier Ward.

1 Paradis Cyprien, journalier
3 Girard Georges, corroyeur
5 Plante Alfred, corroyeur
9 Bisson Mme Pierre p
13 —
15 —
17 —
19 Richard Louis, corroyeur
21 Richard Joseph, snr, corroyeur p
23 Richard Joseph, jnr, corroyeur

(Arago)

35 Bergeron Joseph, mesureur de bois
36 Renaud François, cordonnier
38 Lachance Joseph, pilote p
39 Plante Joseph, ouvrier en chaise
41 Tanguay Mme veuve Théophile

(Franklin)

42-44 Blouin Théo., de T. Blouin & Cie
43-45 Darveau Mme Théophile p
Darveau Charles, commis
47 —
48 —
50 Ménard Frs.-X., menuisier p
51 Légaré Joseph Arthur, mécanicien
Lapointe Claudius, commis épicier
52 Moisan François, cordonnier (r) p
54 Patry Frédéric, pressier
56 Béchard Louis, charretier p
57-59 Dombroski Simon, rentier p
Dombroski Alf., commerçant de lard
58 —
60 Blais Wilbrod, tanneur (r)

(Châteauguay)

61 Laliberté Alexis, menuisier
62 Rousseau Mme Antoine
Rousseau Joseph, tailleur de pierre
Rousseau Ulric, tailleur
63 Turcotte Cléophas, menuisier
Laliberté Mme veuve Alexis p
Blouin Fidèle, jnr, teneur de livres
65 Desbiens Wm, de Desbiens & Cie
66 Germain Mme veuve Alphonse
67 Blouin Fidèle, sr (r)
Poliquin Israël, tailleur en cuir
68 Dallaire Andréas, couvreur
Giroux Joseph, typographe
70 Picard Olivier, peintre p
Picard Joseph, épicier (r)
71 Blouin Pierre, teneur de livres
75 St Laurent Mme veuve Frs, fleuriste
Bélanger Mlle Zérilda, manchonnière
76 Goulet Charles & Fils, charrons
Lessard Frs-X., forgeron
78 Moisan Mme veuve
79 Bédard Lévi, commerçant (r)
80 Vaudreuil Gaudiose, cordonnier
81 Audibert Frs-X., menuisier p
Audibert Elzéar, teneur de livres
82 Darveau Edouard, boucher

(Colomb)

85 Audibert Philéas, cordonnier
Audibert Mme Philéas, modiste
87 Roberge Louis, cordonnier
89 Pelletier F.-X., tanneur p
101 Gaboury Lazare
110-118 Blouin L. & Fils, bois (bureau) p
126 Mallard Mme veuve Ferdinand
Mallard Gaudiose, confiseur
133 Loupret Charles, marchand 2de main
135 Blouin F.-X., commis-marchand
Samson Pierre, corroyeur
138 —

(St Joseph)

140 Raymond Honoré, fondeur
141 Dion N., jr, gérant Banque Jacq.-Cartier
145 Bedard Mme veuve Germain
Dubé Joseph, commis-voyageur
147 Turgeon Mlle Louisa, couturière
148 Maranda Charles, commerçant p
Maranda Mlle Eva, étampage
Santerre Ls., commis-marchand (bds)
149 Blouin Louis, de L. Blouin & Fils
Cliche François, commis-marchand
Morin Louis, rentier
151 Gagnon Mme veuve Charles
153 Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils
155 Mercier Jean-Baptiste, contre-maitre
Lyonais Mme veuve Jean-Baptiste
170 Fortin Isaac, journalier p
171 Dufresne J. B. R., empl. service civil
Dufresne Louis, employé service civil
Dufresne Dr J. B. R.
182 Blouin Louis, cordonnier
184 Germain Mme F.-X., commerçante
Thibault Mlle Marie, couturière
192 Racine Célestin, journalier p
— Hôpital Général
Hamelin rév. J.B.L., ancien chapelain
Gagné rév. Chs Edouard, chapelain
Martel rév. L. Antoine
Beaudry rév. Augustin
Hallée rév. Etienne
Dowling rév. Michel
Pelletier rév. A.

Brebeuf, de 33 Ste Geneviève à 29 St Denis, quartier St Louis; from Ste Geneviève 33 to St Denis 29, St Louis Ward.

5 —
6 Langelier hon. Charles, de Montambault, Langelier & Langelier
8 De Cazes Paul, sec. dépt. Ins. publique

Brewery lane, de 10 St Valier à St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 10 to St Paul, St Peter Ward.

2 Proteau & Carignan, brasseurs

Bridge, (See du Pont).

Buade, de l'escalier de la Côte de la Montagne à Desjardins, quartier St Louis; from Mountain Hill stairs to Desjardins, St Louis Ward.

2 Jacques William, shoemaker
3 Quebec Postal Division

4 Lafrance Victor, relieur
5 Quebec Post Office
6 Dallaire Mme veuve William
7 Darlington John, tailor p
8 Chien d'Or restaurant, J. T. Levallée p
9 Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot
10 Létourneau Alfred, commis
11 *Le Courrier du Canada*
Imprimerie Léger Brousseau, B. A. R. A. Beaupré, gérant
12 Holiwell Charles E., news depot
13 Bureau rédaction *Courrier du Canada*
14 LaRoche & Cie, pharmaciens
15 Joly de Lotbinière, hon. H. G., avocat
Joly de Lotbinière, E. G., avocat
Ross hon. David A., advocate
Kerwin Luke, tobacconist (r)
16 Presbytère Notre-Dame de Québec
17 Barrow E. C., banking & exchange bkr
18 Bureau de la Fabrique
Labrèque & Bélanger, notaires
19 Kerwin Luke, tobacconist
20 Labrèque C., de Labrèque & Bélanger
21-23 *The Daily Telegraph*
22 Entrée de la Sacristie
25 Lee William, merchant tailor
Metropolitan Dying & Cleaning Co.
27 Filteau J. O. & Frères, libraires
(*Du Trésor*)
29 Dobbin J. F., watchmaker and jeweller
31 ——
33 Jalbert Wilbrod, de Jalbert & Frère
35-37 Renfrew G. R. & Co., furriers
38 Basilique, entrée de l'église
41 Behan Andrew J., of Behan Bros
Behan Miss E. M. p
43 Behan Bros, dry goods
45 McClusky J., stevedore
Hill Miss S. J.
White Miss Margaret
Nolan David, pork inspector (bds)
47 O'Neil Simon J., merchant tailor
49 Audet François M., notaire
Audet A. P., conducteur de malles
Audet Charles, conducteur de malles
Audet Eug. G., commis
51-53 Tardivel Jean Marie, peintre p
57-61 Grondin Eugène, débit de tabac
Noël Samuel, ingénieur (pension)
63 ——
65 ——
67-69 Binet Napoléon, épicier

Burton, de 24½ Scott à 13 Claire Fontaine, quartier Montcalm ; from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm Ward.

2 Kennedy Miss Mary, dressmaker
Kennedy Samuel H. U., photographer
3 Richard Mme veuve Jean L. p
Richard Arthur, charretier
Ellison Mrs widow T. E.
4 Guthrie William, jnr, shoemaker p
Chassé Mme veuve Félix
5 Thibault Henri, boucher
8 Côté Télesphore, typographe p
9 ——
Ménard François, batelier p
10 Ménard Théophile, charretier
11 ——
12 Craig (the) Misses Elizabeth & Sarah r ——
13 Matte Olivier, cordonnier
14 Lyons Patrick, plumber
Hunault Honoré, charretier
15 Côté Edouard, menuisier
16 ——
18 Côté François, charretier
Bédard Louis, journalier
20 Trudel Eugène, commerçant de bois p
21 Robitaille Jean, charretier p
22 Garneau Mlle Josephine
Lortie Mlle C.
23 Jobin Louis, sculpteur (r)

Buteau, de St Paul 152 à la rivière St Charles, quartier St Pierre ; from 152 St Paul to river St Charles, St Peter Ward.

1 Guy P. & Frère, épiciers
9 Lachance Louis, hôtelier

Carillon, de 806 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier ; from St Valier 806 to river St Charles, St Valier Ward.

9 Dubois & Frère, charrons p
11-13 Dubois Nazaire, charron
Dubois Joseph, charron
19 Tanguay Mme veuve Jean-Bte p
(*Bédard*)
28 Paradis Octave, charron
(*St Joachim*)
30 Métivier Mlle Octavie, épicerie
Métivier Guillaume
32 Blouin F. X., cordonnier
37 Ecole
(*De Jumonville*)
39 Savard Jean-Baptiste, journalier
41 Renaud & Richard, manufacturiers de renforts, talons, etc.
52 Villeneuve Jacques
61 Renaud Alf., de Renaud & Richard
Stanford Mrs widow John, trader
74 Blouin Joseph, monteur
(*D'Iberville*)
76 Noël Louis, couvreur p
(*St Mathias*)
84 Chartré François, mécanicien p
96 Dorval Fortunat, journalier p

Carleton, de Arsenal à McMahon, quartier du Palais ; from Arsenal to McMahon, Palace Ward.

1 Greffard Louis, sacristain
2 Crawford Andrew, jnr, aerated waters

Caron, de 346 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch ; from St Valier 346, Jacques-Cartier Ward, to Prince Edward 345, St Roch Ward.

4 Traversy D. Napoléon, plombier (r)
9-11 Falardeau P. E. & Cie, bureau

(*Ste Hélène*)
19 ——
23r Ouellet Onésime, tanneur
(*Charest*)
28 Pelchat Joseph O. & Cie, épiciers
30 Pelchat Mme veuve F.-X.
32 Jobin Pierre, snr, charpentier
35 Martel Charles, journalier
38–40 Gingras Mme veuve F.-X. p
Drolet Mme veuve Léon
42 Larose Eugène, barbier
(*Notre-Dame des Anges*)
43 Tessier Ernest, épicier
45 Raymond Thomas, architecte
46–48 Falardeau Pierre, boulanger
49 Pelletier Mme veuve Ferd., épicerie
51 Bolduc Benjamin, bijoutier
(*St Joseph*)
53–55 Eglise de la Congrégation
58 Robitaille Cy., pianos, mach. à coudre
65 Lapointe J. E., teneur de livres
(*St François*)
67 Venner P. E., de Noel & Venner
69 Crépault Zéph., de Dominion Shoe Co p
73 Bouffard Louis, boulanger
75 Bellehache François, commerçant
(*Du Roi*)
77 Bérouard Edouard, épicier
79 Beaupré Philéas, cordonnier
80 Giguère François, menuisier p
84 Hébert Mme veuve Elzéar
86 ——
87 Sanfaçon Absalon, cordonnier
Sanfaçon Etienne, charretier
92 Turcotte George H., épicier
(*Richardson*)
95 Doré François, porteur de bière
96 Migner Louis, cordonnier p
97 Donati Joseph, horloger (r)
Duplessis François-Xavier, tanneur
98 Vézina Joseph, commis-marchand
99 Marcoux Paul, épicier (r)
(*De la Reine*)
102 Audy Maxime, ferblantier
106 Audy Pierre, menuisier
108 Saunders Louis, tailleur
109 Dick Mlle Anna, couturière
110 Blais Jean-Baptiste, charpentier
111 Chamberland Elzéar, charpentier
113–115 Létourneau Frs-Xavier, épicier
(*Des Commissaires*)
119 Crépin Antoine, épicier
124 Savard Antoine, cordonnier
r Laveau Mme veuve Charles p
129 Auger Joseph, charpentier p
131 Dunn Mme Charles p
133 St Amand Siméon, ouvrier en balais

Champlain. de 1 Notre-Dame, quartier St Pierre, aux limites de la Cité, quartier Champlain; from Notre Dame 4, St Peter Ward, to City Limits, Champlain Ward.

1–5 Godbout Pierre, cordonnier
2 Bidégaré André, armurier
3½ Vézina Mme veuve Jos., commerçante
4 Salmon Edmond, laborer
5 Patoine G. Alfred, commis-voyageur
6 Bilodeau Louis, march. de chaussures p
7 Simard Jos., commis
Gamache Mlle T., modiste
8 Jeffrey Robert A., boatman
9 ——
10 Parent Napoléon, tailleur
11–13 Demers Joseph, hôtelier
12 Hunter John, coppersmith p
14 Cooper William, laborer
16 Donovan Patrick, laborer
24 Sautet A., marchand de vins
26 Doyle Michael, tailor
28–30 ——
r ——
(*Stairs*)
32 ——
34 Beauchamp Pierre, laborer
36 ——
38 Bowen John, pedler
40–42 O'Halloran Mrs. widow T., hotel
41 Champlain Market Hall
44–46 Kelly James, hotel
48–50 Ross Mrs. widow John, bdg. house
Torrance Mrs. widow Alexander
Atherden Mrs. widow George
Lyons Thomas, blacksmith
52 ——
54 ——
56 Beauchamp Fred, commerçant
(*Stairs*)
58–60 O'Connell Miss
62 Turcot Pierre, hôtelier
64 Grant Alex., wood cellar
66 ——
70 Fitzgerald Miss M., boarding house
72 Grant Alexander, grocer p
79 Marine Store
Fitzhenry Nicholas, caretaker
86–88 Delaney T. J., butcher
Dooley Mrs widow James
McCall Andrew, carter p
McCall Mrs Andrew, grocery
101–103 Shipping Office
Government Immigration Office
Department of marine
Steamboat inspector office
105 Department of Marine shop
(*Webster's wharf*)
107 Meehan John, wharfinger
117 Dooley T.
119 Jalbert Bros., machine shop
(*Crawford's wharf*)
Doherty Patrick, laborer
121 Nolan Patrick, laborer
Ross Thomas, stevedore
123 O'Connell Mrs widow Tim
Duggan Patrick, laborer
125 Cooper John, laborer
126 to 162 Rock slide
127 Fusk Mrs widow John

129 Murphy Wm., laborer
163 Gallagher Michael, boarding house
169 Allans, Rae & Co., steamship Co
205 Piper James, stevedore
207 —
227 Humphrey John, laborer
Sheridan John, laborer
258 O'Brien Michael, butcher
260 —
262 Webb William, stevedore
264 Ryan Daniel, laborer
265 Duhig Mrs widow Ths. p
r —
266 Brindell William J., laborer
267 —
268 Askin Alexander
Askin Mrs. widow Robert p
270 —
271 —
272–274 Dawson S. J., shipsmith
275 Woods James, boarding house
276 Cottrel Wm, laborer
277r Gosselin William, laborer
278 O'Toole James, laborer
279 —
280 Harrington Thomas, laborer
282 —
283 Fullerton Robert, laborer
O'Brien Thomas, laborer
284 —
285r Wolf John
Mullins John, carter
286 Donnelly John, laborer
287 Lynch John, laborer
Lynch Joseph, laborer
289 —
O'Neil Mrs. widow J.
r —
296 Sullivan E.
297 Joynt Henry, laborer
Nolan John, laborer
Conroy Mrs. widow John
298–300 Lane Miss Bridgitte
299 Foley Michael, laborer
300 Farrel Thomas, laborer
301–303 Kennedy Miss Kate, grocery p
302 Thompson Mrs. widow W.
Joynt Michael, laborer
Harding Mrs. widow Henry
Airy Wm., laborer
304 Watters James G., clerk p
305 Kane Mrs. widow James
Kane James, laborer
306 Malone John, laborer
Murphy Michael, laborer
307 Fullerton John, laborer
Mullally Michael, laborer
308 Roach Thomas, laborer
Joynt Michael, laborer
309 Montgomery Mrs. widow Thos. p
McCann John, laborer
311 Farrell John, laborer
312 Burke Richard, laborer
314 Quinn John, laborer
Walsh Thomas, laborer
315 Ward James L., laborer
O'Brien William, laborer
316 Reardon Mrs. widow Patrick
Murray Mrs. widow John
317 Watt William, laborer
318 Joynt Patrick, laborer
323 Courtney Peter, laborer
r —
324–326 Huck Michael, laborer and boarding house
Huck Patrick, laborer
325 Murphy James, laborer
327 Byrne William, stevedore p
329 Murphy Michael, laborer
332 Doherty C., tailor p
Cheevers Michael, laborer
334 —
336 McMahon William
338 McMahon Mrs. widow Michael
340–342 Murphy James, grocer p
344 Kelly Martin, laborer
346 Paul John, laborer
348 Mayes John, laborer
350 McCarthy Mrs. widow Nicholas
352 Burke Richard, laborer
354 Kennedy D. P., laborer
356 Ward Michael, laborer
Ward John, laborer
358 Kennedy Patrick, jnr, laborer p
360 Byrne Wm, carter
362 McFaul John, laborer
McFaul Mrs. widow A. p
Dinan Patrick, jnr, laborer
364 Noonan Miss Maggie
366 O'Mahony John, stevedore
Haugh David, laborer
Dwyer Stephen, laborer
368 Aylward Mrs widow Thomas
370 Butler Mrs widow Thomas
372 —
373 —
374 —
375 —
376 O'Brien John, laborer
O'Connor Patrick, laborer
379 —
381 —
(Hearn's wharf)
(Building Society's wharf)
381 MacKay John, laborer
382 Sweeney Charles, laborer
384 Fanning Patrick, shoemaker
386 Walsh Patrick, laborer
388 Caulfield Thomas, laborer
O'Brien Martin, laborer p
390 Bulger Frank, laborer
392 O'Connor John, laborer
Bolger James, laborer
394 —
396 Ross Mrs widow David
Druham James, laborer

398 Doran Mrs widow James
400 Coady Michael, laborer
404 Kenney Michael, laborer
405 Williams Mathew, stevedore
Mulcair John, laborer
(*O'Connell's wharf*)
406 Ratchford Michael, laborer
407 Butler Mrs widow Patrick
Butler James, stevedore
Butler William
408 Kenny James, laborer
409 O'Connell Mrs widow John, grocery
410 Feigh Patrick, boatman p
411 —
412 —
413 Casey Daniel, laborer
416 Doolan Martin, shoemaker p
417 —
418 Dillon Mrs widow James
419 —
Mackay John, laborer
420 McFaul Wm., laborer p
421 Dinan Patrick, snr., laborer
Dinan Joseph, laborer
422 McLaughlin James, laborer
423 Howe Miles, stevedore
424 O'Brien John, laborer
425 Farrell Mrs widow Philip
O'Connor Edward, laborer
427 Swindell Richard, shipsmith
r —
429 —
440–442 Grogan Mrs widow p
Burress Joseph, laborer
443 Petry James, laborer
Petry James, typographer
Dinan James
Fitzgerald Thomas, timbertower
444 Brown Miss Mary
445 Mulroney James, laborer
446 —
447 Tucker M., grocer p
r Coakley Mrs. widow
(*Tucker's wharf*)
448–450 Hayden Mich., boarding house p
451 Dermody John, stevedore
(*Hearn's wharf*)
Burke John, laborer
Sinott Thomas, laborer
453 Neville Edward, laborer
Burke Richard, snr, laborer
Fitzgerald Walter, laborer
455 Manning George, trader
456 Fullens Mrs. widow Owen
457 Ferguson John, laborer
459 Haberlin Nicholas, stevedore
Haberlin P. J., clerk
461 Warner John H., timbertower
Burke John, jnr, laborer
462 —
463 Fitzgerald Miss M.
Murphy Miss widow John
466 —
467 —
r —
468 MacKay Mrs. widow W. p
469 Mullins Patrick, laborer
470 Shanahan Wm., stevedore p
471 Murphy Patrick, laborer
472 —
473 Ryan Thomas, stevedore
Police Station No. 6
475 —
476 Nolan Patrick, guardian
480 Fire Station No. 6
481 Burns William, timbertower
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Rvd McCarthy, C. SS. R.
489–497 Sisters of Charity school
r Shaw Robert, laborer
499 Mariner's chapel
r Morritt Calvert, laborer
(*Shipsmith's wharf*)
Gettril John, laborer
501–503 McLaughlin Ths, boarding hse p
505 Redmond Michael, laborer
509 Evoy Moses, stevedore
511 Fitzgerald James, timbertower
513–515 Dalton Mrs. widow J. p
Breen Michael, grocer
517 —
519 —
521 Murphy Mrs widow P. p
523 Paul Mrs widow John
525 Creighton John, laborer
527 Kaine John, carter
Kaine James, laborer
529 Stapleton Michael, fireman
531 —
531½ —
533–535 Rooney Joseph, hotel
537–539 Frawley Patrick, laborer
540 Scandinavian church
Bermann Rev. T., rector
Hansen F., laborer and caretaker
Edwards James, stevedore
(*Stairs*)
541 Kehoe John, laborer
McHenry Charles, laborer
542 Ryan Patrick, laborer
543 Moran John, laborer
Redmond Mathew, laborer
544 Brennan John, laborer
545 Roach Patrick, laborer
Gallagher James, carter
Walsh John, laborer
546 Cheevers James, laborer
Flynn Michael, laborer
547 Doyle Mrs widow Thomas p
Byrne John, stevedore
r Heard Robert, laborer
548 McGrath Miss Ellen
McGrath James B., laborer
549 Gunnip Mrs. widow George
550 Fogarty Mrs. widow Martin
Sullivan Mrs. widow Timothy

350 Roach Philip
Gunnip Ja nes
551 Quart George, laborer
Sutton Mrs. widow
553 Power John, laborer
St-Hilaire Frs., charpentier p
555 Kean Mrs. widow John p
556–558 Kelley Mrs. widow Pierce
Kelley William J.
557 Kennedy Olivier, shipsmith
559 Heard Henry, laborer
561 Doyle James, laborer
562 Power Michael, laborer
564 Power Patrick, laborer
566 Drew William, laborer
568 Power Mrs widow James
570 ——
572 Dempsey John, laborer
St Hilaire François, journalier
578 Cavanagh Mrs James C.
Drew David, laborer
Sullivan Patrick, policeman
583 Dempsey Mathew, laborer
Kinsella Mrs widow Martin
585 Redmond Sylvester, laborer
587 Fitzgerald Thomas, timbertower
588–590 Nolan John, laborer
594 Milaire Louis, journalier
596 Fortier Joseph, journalier
598 Fortier Albert, journalier
600 Canty John, laborer
(*Lampson's row*)
602 Tardif Joseph, journalier
604 ——
Duval Louis, journalier
St-Hilaire David, journalier
r Hughes Mrs. widow B.
612 Kennedy John, laborer
Holden Patrick, timbertower
618–620 McConnell John, culler
624–626 Kennedy Pat., boarding house
628 Giguère Jean, journalier
630 Dignan Patrick, laborer p
642 McHenry William, laborer
644 ——
646 Voisel Félix, journalier
648 Tardif Alfred, journalier
650 Doran William, timbertower
Walsh Mrs. widow John
652 ——
654–656 O'Reilly Michael, boarding house
657 Brennan Peter, carter
659 Drolet André, journalier
Laliberté Joseph, journalier
661 Feeney Francis, laborer
Dower Augustin, journalier
666 Delany Martin, laborer
667 Dubé Joseph, journalier
669 ——
671 Jourdain Pierre, journalier
673 ——
674–676 Feeny Mrs widow Michael p
Feeney John, laborer

675 Berthiaume Jean
Béchette Joseph, journalier
677 ——
678–680 Griffin Daniel, stevedore p
679 Hennessy John, laborer p
Morissette Edmond, journalier
682 Griffin Patrick, stevedore p
683 Kennedy Thomas, laborer p
684 Renaud Joseph, journalier
685 ——
686 Ouellet Octave, épicier
687 Green Michael, laborer p
688 Martineau Napoléon, tide-waiter
689 Griffin Peter, stevedore
690 Masse Joseph, batelier
Fogarthy Thomas, laborer
691 ——
692 Moisan Eugène, journalier
693 Bell Joseph, boatman
Turgeon Hubert, journalier p
694 Hayes Thomas, laborer
695 Labbé Pierre, batelier
Fradet Jean, agent
Fradet Mathias, fabric. de bouilloires
696 Fortier Joseph, journalier
698 Béchette Simon, journalier
700 Yourans James, carpenter p
701 Dion Jean, journalier
Labbé Pierre, jnr, journalier
Chevalier John, batelier
r Duval Alfred, journalier
702 Voisel Félix, journalier
703 Blain Honoré, batelier
r Wiseman Miss C. p
704 Duval Jean, journalier
705 Caulfield Mrs widow Willia n
Lachance Edouard, menuisier
r Wiseman Mrs widow J.
706 Miller Charles, journalier
708 Laperrière Jacques, journalier
710 Morissette Pierre, journalier
Yourans Honoré, journalier
712–716 Taylor E. & H., grocers
717 Marcoux Louis, journalier
718 Taylor Edw. H., of E. & H. Taylor
Taylor Mrs Ed., of E. & H. Taylor
Taylor J. B., clerk
720 Couture Louis, journalier
721 Dunkin John, boatman
722 Julien Stephen, journalier
Keiso Mrs widow Richard
723 Doyle Garret, laborer
Dion Jacques, snr, journalier
724 Byrne James, laborer
Berthiaume Louis, journalier
Fortier Pierre, snr, batelier
O'Neil Henry, laborer
726 Dubois Alphonse, journalier
728 Wiseman Jacques, arrimeur
730 ——
733 Desnoyers Edouard, charretier
r Morissette Mme veuve J. p
Morissette Philippe, batelier

734 Bernard Pierre, journalier
736 ——
738 ——
739 Clairmont Mme veuve Alexandre
Dube Jean, journalier
Belle Foseph, batelier
Lachance Edouard, journalier
740–742 Donnelly John, batelier
741 Gingras B., snr, batelier p
Pelchat Alexis, jnr, journalier
744 ——
745 Fradet Pierre, ouvrier en bouilloires
746–748 ——
749 ——
Paquet Mme Henri
750 Marcoux Gaspard, charpentier
Marcoux Philippe, journalier
Marcoux Télesphore, journalier
751 Milaire Amable, journalier
r Pelletier Louis, journalier
r Scheffer Mrs. widow N.
r Scheffer Narcisse, laborer
Pelletier Abdon, journalier
752–754 Benoit George, journalier p
Benoit Jean, journalier
753 Tardif Mme veuve Pierre
Fortier Jean, journalier
r Fradet Thos., ouvrier en bouilloires
Bisson Eugène, batelier
Milaire Alphonse, journalier
755 ——
756 Gingras Basile, jnr, journalier p
757 Dubois Edouard, journalier
Lachance Pierre, ouv. en bouilloires
Wiseman Mme F.
Gingras Joseph, journalier
758 Pelchat Alexis, snr, journalier
760 Fradet François, journalier
Gagné Mme Pau
761 Bouchard Révd M. A.
762 Vallée Alfred, forgeron p
763 Eglise de Notre-Dame de la Garde
Schoolhouse
764 Lacroix Pierre, journalier
765 ——
Vallée Et., snr, p
Gagnon Louis, journalier
766 Vallée Et., jnr, journalier p
770 Milaire Pierre, journalier p
772 Pelchat Louis
774 Berthiaume William, laborer
Berthiaume Mme veuve J.
776 Abgral Victor, journalier
777 Androw Adam, laborer
Androw John, laborer
Androw Adam, jnr, laborer
778 Marcoux Jean, charpentier
779 ——
780 Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires
781–781r–782–783 ——
784 Fortier Frs.-X., batelier
Doré Napoléon, journalier
785–787–789 ——
786 Gagnon Mme veuve Augustin
Wiseman Joseph, laborer
Gagnon Mme veuve Louis
788 to 823 *destructed by fire in* 1891
791 Beaudet Mme veuve Jean-Bte p
793 Fortier Pierre, jnr, batelier
799 Foisy Mme veuve Jean
Donnelley Edmund, batelier
801 Androw William, charpentier
Androw John, charpentier
(*Dinning's ship yard*)
845 Chevalier Thomas, batelier
Gingras John, journalier
848 Fortier George, laborer
850 Prmeau L., journalier
852 ——
Milaire Alfred
880 Couture Jean, calfat
882 Doyle Patrick, stevedore
884 Tardif J. M., jnr, sparmaker
886 Tardif J. M., snr, sparmaker
888–890 Kennedy Joseph, laborer
910–912 Prmeau Alfred, journalier
914 Mecteau Henry, batelier
920 Morissette Eusèbe, beaumier
921 Robinson Geo., sr, magr. Hall's booms
Robinson E. M., clerk
Robinson Alfred, M., clerk
922 Morissette Joseph, journalier
924–926 ——
928 Mahony B.
930 Dubé Antoine, toll-keeper
Dubé A., facteur
(*Toll Gate*)

Champlain Market Place. Champlain Ward.

2 Letarte Jean Bte., restaurant
4 Soucy F.-X., épicier
6 Harbour Félix, agent de bateaux
Soucy F.-X., épicier (r)
Montreuil Alexis, forgeron
8 Dallaire Elzéar, restaurant
10 Labrecque Mme Vve Fd., mai. pension
12–14 Bussière P. G. & Cie, entrepôt
13 Dupuis dit St Michel P., fruits, etc
16 Coulombe & Fils, marchand poissons
18 Côté Philéas, restaurant (r)
20 Lambert Louis, hôtel
22 Turcotte Jean, épicier
(*St Pierre*)
24 Demers Oliva, restaurant
26 Jeffrey George, chaloupier
Dallaire André, journalier
Doyer Achille, journalier
28 Angers Emilien, épicier
30 Thibaudeau Misaël, entrepôt
34 Burns Michael, restaurant
36 Masse Mme Jos., maison de pension
Beaurivage J., maison de pension
37 *Champlain Market Hall*
Lebeau Jos., courtier agent de change
Ferland Louis, meublier

38 Huot Adolphe & Cie., ferblantiers
40 Gignac Philéas, hôtelier
(Notre Dame)
46 Beaudet Zéphirin, maison de pension
48 Demers Joseph, hôtelier

Charest, de 55 de la Couronne au Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier; from Crown 55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier Ward.

7 Lafrance Jos. (dit Pinel), cordonnier
9 Frenette Siméon, chauffeur
10 The Singer Mfg. Co., (atelier)
14 Letarte Victor, pompier
Minguy Narcisse, snr., forgeron p
15 Morency Mme veuve Joseph
Fiset Michel, garde-magasin
16 Brousseau Joseph, cordonnier
Morin Mme veuve Jérôme, pension
17 Roberge Alphonse, cordonnier
18 Boulanger Joachim, garde de prison
19 Tessier dit Laplante Louis, journalier
Tessier dit Laplante Adél., cordonnier
20 Dassylva Ferd., tailleur en pelleteries
Boulanger Alf., de Allaire & Boulanger
22 Filion J.-Bte, corroyeur
Stonehouse Frs.-X., journalier
23 Boucher Mlle Aurélie, couturière
24 Blouin Moïse, jnr, boucher
Bilodeau Félix, menuisier
25 Petit Mme Honoré
28 Garon Théophile, seconde main
30 Lavoie J.-Bte, journalier
Lavoie Mme J.-Bte, couturière
31 Bedard Mlle Célina, couturière
r Blouin Moïse, snr, boucher p
34 Bilodeau Onésime, journalier
Labrecque Charles, ouvrier en balais
Labrecque Mme veuve Charles
37 Lafond Joseph, garde magasin
r Trudel Théophile, charretier
39r Gouin F.-X., journalier
Grondin Mme veuve Prime
40 Ouellet L. Jos. Hector, commis-march.
44 Laflamme Joseph, boulanger p
Lechasseur Mme Gabriel
Lechasseur Ls., tailleur en pelleterie
45 Noël Jean Baptiste, journalier
47 Lamontagne Jean Bte, cordonnier p
51 ——
52 Martinette Edmond, insp.d'échelles
(Dorchester)
56 Association Athlétique de Québec
57 Bresse G. & Cie, manufacture
76 Daly Alfred, tailleur de pierre p
78 Bélanger Joseph, charretier
82 Leclerc Aldéric, charretier
86 Roberge Jean, homme de cour
87 Beaudoin Isidore, cordonnier
Normand Aug., fabricant de formes
88 Bureau Arthur, tailleur en cuir
Hébert Toussaint, contre maitre
89 Lecomte Honoré, menuisier p
97 ——
100 Roy Arthur, monteur
101 Jobin Mlle Malvina, couturière
Boutin Mlle Emélie, couturière
102 Falardeau Etienne, boulanger
103 Ratté Léon, tanneur p
106 Lenghen Mme Edouard p
Lenghen Gaudiose, boulanger
Légaré Louis, journalier
111 ——
112 Marchand J. Frs, snr, mécanicien (r) p
116 Dion Mme veuve Jean-Baptiste p
118 Montreuil Elzéar, sculpteur
121 Bourbeau Mme François, regrattière
Casse Joseph, charpentier
125 Letellier Joseph, menuisier p
127 Richard George, journalier
129 Bouret Philippe, contre-maitre
(Laron)
131-133 Pouliot Mme Paul
Pouliot Moïse, épicier
Pouliot Isidore, commis-marchand
Delisle Wilfrid, corroyeur (bds)
135 Lachance Jean, tailleur en cuir
136 ——
Morissette Alfred, commis-voyageur
137 Drolet Adjutor, boulanger
139 Marcoux Alfred, forgeron
140 Picard Adjutor, garde magasin
143 Dassylva dit Portugais Nap., meublier
145 Massé Damase C., de Vézina & Massé
147 Ginchereau Elzéar, ingénieur
148 Desrosiers Elzéar, pilote p
149 ——
150 Boucher Joseph, journalier
151 Portugais Antoine, snr p
152 Potvin Ferdinand, cordonnier
153 ——
154 Potvin Elzéar, mécanicien
155 Poulin Elzéar, tanneur p
156 Langlois, manuf. de chaussures
159 Blouin Mme veuve George
161 Fortin Edouard, cordonnier p
163 Rhéaume Joseph, charretier p
167 Langevin Philippe, snr, menuisier p
Langevin Léonidas, commis-marchand
169r Martel Ferdinand, journalier
(St Anselme)
180 ——
181-183 Mercure Elie, savonnier
182 Métayer Edouard, cordonnier
184-186 Hudon Maxime, menuisier
Blackburn Mme veuve Henri
(Tourangeau)
189 Mercure Elie, savonnier (r)
190 Hudon Maxime, jnr, commis
191 Bonhomme dit Dulac Alph., commis
193 Pageau Joseph, corroyeur
194 Latouche Alphonse, collecteur
Dugal Joseph, forgeron p
196 Bédard & Deslauriers, corroyeurs
204 Pichette Joseph, journalier
Hébert Mme veuve Charles p
208 Martel Mlle Josephte p
212 Grenier Albert, boucher
Pichette Mme veuve Jean

Charlevoix, de la rue Hamel à 25 du Palais, quartier du Palais ; from Hamel street to Palace 25, Palace Ward.

(*Hamel*)

20 Paquet Edouard, menuisier
22 Dorion L. Napoléon, teneur de livres
24 Bélanger Mme veuve Philippe
Audy Cléophas, confiseur
26 Dagneau J. F. M., de Noël & Dagneau
28 Duchesneau Wm, telegraph-operator
30 Picard Clovis, commis
Picard Stanislas, teneur de livres
Picard Mme veuve Joseph
34 Tweddell T. N., steamboat agent (r)
32 Beauvais V. E., commis-voyageur
34½ Larue
36 Montreuil Nérée Y., embouteilleur (r)
38 Brunet G. H., pharmacien (r)
40 Nesbitt E. T., contractor
1 ——
3 Hudon L. Denis, inspecteur d'assur. (r)
5 Lanctot Charles, avocat et employé s. c.

(*Collins*)

10-12 Hôtel-Dieu
18 Huot Philippe, de Huot & Larue

Châteauguay, de 59 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St. Sauveur ; from Boulevard Langelier 59 to West, St. Sauveur Ward.

5 Dombroski Adolphe, commerç. de lard
11 Blais Oscar, menuisier p
Pageau Ferdinand, corroyeur
13 Gagnon Napoléon, cordonnier
14 Légaré Jacques, écurie de louage
16 Corriveau Paschal
Corriveau Mme P., voitures, etc. p
17 Giguère Pierre, charretier p
18 Emond Joseph, menuisier p
19 ——
20 Picard Joseph, boulanger
21 Papillon Félix, commerçant
24 Auclair Mlle Julie, institutrice p
28 Normand Joseph, fabricant de balais p
32 Frenette Edouard, corroyeur
35 Beaupré Ignace, menuisier
Côté Mme veuve Cléophas, couturière
36 Blouin Joseph, épicier

(*Signal*)

39 Gingras Théophile, cordonnier

(*Sauvageau*)

48 Blouin Alfred, corroyeur
50 Boivin Charles, mineur p
Lacasse Albert, limeur de scie
53 Thibault Théodore, cordonnier p
54 Bezeau Jean, journalier p
55 Gosselin Joseph, batelier p
56 Faveur Honoré, monteur p
58 Lacroix George, cordonnier p
59 ——
61 ——
62 Robert Albert, tanneur p
63 Pelchat Gaudiose, garde-magasin
64 Drouin Joseph, tanneur
67 ——
68 Plante André, journalier p
70 Perron Oscar, cordonnier
r Martin Flavien, journalier p
71 ——
r ——
74 Côté F. X., cordonnier
76 Boutet Arthur, boucher
78 Cantin David, cuisinier
80 Laroche Pierre, cordonnier
86 Laroche Mme veuve Louis

(*Victoria*)

90 Dugal Ulderic, monteur
91 McCallum Georges, menuisier
95 Genest Théophile, cordonnier
98 Bedard Stanislas, cordonnier p
102 Beaulac Mme veuve François
103 Bussières Jean-Bte., laitier p
104 Couture Joseph, cordonnier
Dagneau François, journalier
105 Dubuc J.-Bte, cordonnier p
106 Gagnon Hubert, corroyeur
107 Matte Georges, journalier
Perrault Vital, journalier p
108 Ratté Joseph, cordonnier
Pleau Mme veuve Alexandre
109 Dagnault dit Laprise Frs, cordonnier
110 Trudel Louis, photographe p
111 Gamache Charles, cordonnier p
113 Bedard Edouard, journalier
114 Martin Joseph, cordonnier
115 Ratté François, journalier p
116 Williamson Jos., painter p
117 ——
120 Falardeau Mme Prospère p
Noël Mme Pierre p
121 Pleau Mlle Mathilde
123 Pleau Narcisse, confiseur p

(*Durochers*)

127-129 Bédard Gaudiose, épicier
131 Miller Alfred, tailleur en cuir
132 Cardinal François, porteur de bière
135 Gagné Mme François-Xavier p
Gagné Napoléon, charretier
138 Blais Alfred, tanneur p
Blais Alfred, teneur de livres
139 Perrault Richard, charretier p
Picard Joseph, journalier p
142 Paradis Joseph, cordonnier p
143 Rochette Fabien, laitier p
148 Gagnon Joseph, cordonnier p
149 Labbé F. X., cordonnier p
152 Laroche Marc, journalier p
156 Boucher Mme Rémi p
Boucher Ernest, tanneur

(*Bayard*)

164-166 Pichette Octave, épicier p
168 Genest Jacques, tanneur
173 Kirouac Cyprien, charretier p
174 L'heureux Narcisse, boulanger p
L'heureux Ovide, cordonnier
176 Bussière Omer, confiseur
179 Gagnon Joseph, journalier p

183 —
186 Boucher Euclide, pâtissier
Robert Pierre, sr., cordonnier
196 —
(*St Germain* et *Aqueduc*)
204 Fontaine Pierre, journalier p
207 Boldue Alfred, tailleur en cuir p
208 Métivier Damase, peintre
213 Mercier Léon, journalier p
214 — —
218 —
219 Beaulet Léon, cordonnier p
229 Chamberland Joseph, charretier p
(*St Luc*)
230 Ouellet Charles, épicier
232 Barette Bruno, jr, finisseur
242 LeGros Jean, journalier p
245 Paradis Charles, plâtrier p
247 Bérubé Alfred, journalier
249 Guilmet Mme veuve Edouard
250 Vallerand Philéas, journalier
251 —
258 Descarreau George, journalier p

Chemin Ste Foye. (Voir Ste Foye road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chemin St Louis. (Voir St Louis road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chênier, de 32 Massue au Marché St Pierre, quartier St Valier ; from Massue 32 to St Peter Market, St Valier Ward.
4 Rousseau David, ferblantier (r)
6 Minguy Honoré, corroyeur
8 Les Zouaves du Sacré Cœur, (salles)
Congrégation des jeunes gens, (salles)
Rév. J. O. Pelletier, O. M. I., directeur
13 Corriveau Théophile, pilote p
14 L'Hôte Alexandre, fabric. de vins (r)
15 Fraser dit Trudel, Joseph, journalier
17 Auclair Joseph, charretier p
24 Fiset François Fréderic, cordonnier p
26 Fiset Edmond, cordonnier p
28 Huot Théophile, plâtrier
Latulippe Alexandre, maçon p
29 Labrèque George, charretier p
32r Desbiens Sylvestre, cordonnier
34 Simard Mme Pierre p
Tremblay Joseph, charretier
40 —
44 Bedard Joseph, charretier
50 Allard Jacques, cordonnier p
52 Plante Basile, journalier
54r Paquet George, commis
54 Leclerc Rosaire, de Leclerc & Frère
Leclerc Lazare, de Leclerc & Frère
56 Simard Ferdinand, commerçant
58 Campagna Louis Jos., commerç. de lard
60 Lépine Adjutor, commerçant de lard
62 Fraser Jacques, boucher p

Christie, de 21 Couillard à 39 Garneau, quartier du Palais ; from Couillard 21 to Garneau 39, Palace Ward.
1 —
2 Proulx Mlle Delphine
3 Robitaille Léonce, teneur de livres
Cannon Miss M.
5 Martin William, engineer p
Cloutier Mlle Rosalie, couturière
Jean Narcisse, commis (pension)
8 Desjardins Mlle Louise p
Desjardins Joseph, typographe
Létourneau Firmin, teneur de livres
10 Picard Joseph, teneur de livres
12 Morissette Joseph, menuisier p
Dumas Mme veuve Pierre, couturière
r Trudel Geo., menuisier-entrepreneur

Church, (See de l'Eglise.)

Citadel Hill, de la porte St Louis à la Citadelle, quartier St Louis ; from St Louis gate to Citadel, St Louis Ward.

EAST SIDE
— O'Brien Jeremiah, steward
O'Brien William, salesman

WEST SIDE
— Bacon George, journalier
— Chrétien Joseph, journalier
— District Paymaster office, Lt. Col. W. H. Forrest, paymaster
— Smith John, clerk

Claire-Fontaine, de 475 St Jean à 174 Grande Allée, quartier Montcalm ; from St John 475 to Grande Allée 174, Montcalm Ward.
3 Dubord Richard, commis-voyageur
5 Rousseau Honoré, conduct. de malles
Turcotte Mme veuve Hubert
(*St Gabriel*)
11 Lepire Mme veuve Joseph
13 Moisan François, charretier
(*Burton*)
23-25 Jobin Louis, sculpteur p
(*Prevost*)
31 Juneau Auguste, peintre (boutique)
33 Juneau André, peintre p
(*Plessis*)
35 Giard N. Arthur
37 Lapierre Joseph, ferblantier
41 Lamontagne Siméon, charretier

Cliff View Place, pied de la rue St Eustache, quartier St Jean ; foot St Eustache street, St John Ward.
1 Barrow John W.
2 Dunn Mrs widow John p
Dunn Chs J., clerk
Shea Miss Catherine
Lanthier A. A., dentiste (r)
3 Tranquille J. A., commis-voyageur
4 Murray Miss Jane
4½ Colston Amos J., accountant p
6 Staveley Harry, architect p
8 Dion Mme veuve Arthur
10 Borland Andrew, bookkeeper

Colbert, de 228 Arago, au Cap, quartier St Sauveur ; from Arago 228 to Cape, St Sauveur Ward.
3 Dupil Alphonse, menuisier
Gagnon Joseph

3 Béchard Olivier boulanger
5 Tremblay Mme Joseph
Tremblay William, cordonnier
9 ——
11 Tardif Jean, journalier p
15 Marcoux Mme veuve François
17 Larochelle Louis
19 Gagnon Ulric, journalier
Gagnon Louis, journalier
23 Thibault Joseph, cordonnier p
27 Bolduc Mme Louis p
31 Marcoux Honoré, maçon p
Larochelle Mme veuve Hector

Collins, de 5 Charlevoix à 8 St Jean, quartier du Palais: from Charlevoix 5 to St John 8, Palace Ward.

1 Audette R., de Thibaudeau, Frère & Cie
Audette Mme veuve Jean
2 Venner T. A., dentiste
3 Breen Thomas, surveyor
4 Casgrain Philippe B., avocat
Casgrain C. Perrault, emp. corporation
5 Cannon L. J., asst.-Procureur-Général
6 Rochette Léon A., commis bur. poste
9 Petitclerc F. X., de N. Garneau & Cie
10 Simard Chs. O., marchand de fruits (r)
r Chartrain Mme veuve Ph., couturière
12 ——

Colomb, de 15 Belleau, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from Belleau 15, Jacques-Cartier ward, to West, St Sauveur Ward.

13 Huard Joseph, menuisier p
15 Guay Joseph, de Julien & Guay p
19–21 Boutet F.-X., commerçant de lard p
(*Voltigeurs*)
35 Jobin & Rochette, fabric. de chaussures
43–49 Rochette G., tannerie
(*Alexandre*)
55 Lessard Benjamin, journalier p
56–58 Plamondon Jean, manufacturier
57 ——
59 ——
(*Nelson*)
60–62 Roy George, tannerie
73 Boivin, Fils & Cie, manuf. chaussures
75 ——
83 Lafontaine François-Xavier, agent
85 Leclerc Mme veuve Siméon p
(*Alfred*)
91 Joly Gaudiose, cordonnier
(*Turgeon*)
95 Bedard Misaël, tanneur
Vaudreuil Louis, jnr, charretier
105 Rousseau Adolphe, maçon en briques p
109 Darveau Edouard, boucher
111 Pelletier Edouard, maçon en briques p
113 Lafond C. Nap., garde-magasin p
r ——
114 Gibbs John, laborer p
117 Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie
(*Jérôme*)
120 Blouin Ls., marchand de bois, chantier
121 Vaudreuil Mme veuve Louis
(*Boulevard Langelier*)
133 ——
136–138 Paquet Charles, cordonnier p
139 Dechêne Mme Narcisse p
144 Drolet Léon, forgeron (r)
Paquet Jean, cordonnier p
146 Portugais Olivier, de Portugais, Lemay & Royer
147 Lippé Mme veuve André p
Lippé Alfred, charretier
148 Gingras Cyrille, cordonnier p
Paquet Arthur, bijoutier (r)
149 Paquet Abraham, de Verret & Cie p
151 ——
153 Drouin Alfred, charretier p
154 Roberge Edouard, peintre p
156–158 Gagnon Stanislas, épicier p
157 Mercier George, corroyeur
159 Brière François, corroyeur
161 Marcoux Joseph, tonnelier
163 ——
r Mathurin Napoléon, journalier
166 Rhéaume François-Xavier, charretier p
167 Chrétien Louis, journalier
169 Robert Pierre, journalier
170 Bergeron François, charretier
171 Voiselle John, tailleur en cuir
172 Giroux Mme veuve Ferdinand p
173 Marois Mme veuve Félix p
175 Leclerc Charles, journalier
177–179 Giguère Alfred, épicier
187 Plante Napoléon, plâtrier p
191 Blais Majoric, corroyeur
195 Daspe Pierre, charcutier (r)
196–198 Ecoles élémentaires
(*Sauvageau*)
201 Laroche Frs, repasseur en pelleterie
202–204 Vermette Jos., jnr, teinturier p
203 Lippé Joseph, charretier p
207 Laliberté Octave, repasseur de peaux
Larue Sem, charpentier p
209 Laliberté Philéas, ouvrier en tabac p
212 Rochon François, laitier p
213 Laliberté Léger Joseph, tanneur
215 Lippé Louis, charretier p
216 Huot Théodule, plâtrier p
219 Dinel Zéphirin, jnr., journalier
220 Plante Edouard, charretier p
222 Vézina Jean, snr., charretier
r Gagné Mme veuve Thomas p
224 Corriveau Frs-Xavier, ferblantier p
226 Guay Bénoni, charretier p
227 Faucher Joseph, corroyeur p
228r Déry Cyrille, cordonnier
229 Denis Jean, cordonnier
r Gamache Frs. X., chauffeur
233 Bérubé Zébédé, snr, polisseur p
235 Vallerand Mme Flavien p
237 Rochette Pierre, boulanger
r Drouin Louis, menuisier
(*Victoria*)

240 Bussière Odilon, épicier p
242 Gingras Aurèle, cordonnier
Labbé Joseph, cordonnier
246 —
247 Morency Gédéon, corroyeur p
Dumas Edmond, journalier
249 Matte Mme Eustache p
250 Soucy Joseph, charretier
251 Drouin Frédéric, journalier
252 Mignault Stanislas, menuisier
255 Paquet Etienne, journalier p
256 Dion Napoléon, menuisier p
257 Giguère Evariste, calfat p
260 Dubuc Napoléon, journalier
261 Bourassa Alexandre, journalier p
264 Laroche Frs, ouvrier en pelleterie p
265 Letarte Louis, boucher p
267 Clavet Odilon, journalier
268 Létourneau Frs-X., typographe
269 Larivière Théophile, journalier
r Thibault Eugène, journalier
270 Toussaint Frs-Xavier, cordonnier p
271 Thibault Louis, teinturier p
274 Bouliane William, cordonnier
r Picard Charles, repasseur de peaux
276 —
(Durochers)
278 Pouliot Pierre, cordonnier
Fortier Thomas, plâtrier p
280 Robin Charles, charpentier
281 Marcoux Onésiphore, cordonnier
282 Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier
284 Côté François-Xavier, jnr, forgeron p
285 Laforme Joseph, menuisier p
r Perrault Jean, journalier
287 Lortie Octave, journalier p
288 Laforme François p
291 Barette Adjutor, cordonnier
292 Vallerand Elzéar, charpentier p
293 Ratté Mme veuve François p
294 Lecours Pierre Cléoph., charpentier p
296 Vaudreuil J. Bte, charretier p
297 Tremblay Antoine, journalier p
300 Faucher Edouard, meublier p
Racine Napoléon, tailleur en cuir
301 Verret Louis, charretier p
304 Julien Louis, cordonnier p
307 Poulin Achille, journalier
308 Lapointe Louis, cordonnier p
309 Clavet Augustin, charretier p
313–315 Chrétien Pierre, épicier p
Chrétien Joseph, commis
(Bayard)
321 Larose François-Xavier, journalier
330 Bouliane Michel, cordonnier
335 Morin Hilaire, journalier p
Shields James, journalier
336 Roy Moïse, journalier p
337 Bélanger Alexandre, charretier p
339 Lamontagne Michel, journalier
Baribeau Alfred, journalier
340 Muller Gaudiose, cordonnier
(St Germain)
364 Thibaudeau Mme Hilaire p
366 Beaudoin Honoré, cordonnier
(Aqueduc)
369 Bourgoing Joseph, journalier
370 Belleau Elzéar, commerçant
371 Martel Louis, couvreur
375 Boutet Pierre, commerçant p
377 Roy Cléophas, journalier
379 Boutet Pierre, journalier p
380 Lagueux Thomas, journalier p
(St Luc)
386 Dechêne Jean-Bte., journalier
389 Bérubé François, journalier p
390 Beaulé Clovis, journalier p
396 Shields Albert, journalier p
399 Robert Pierre, cordonnier
406 Montigny Joseph, charretier
410 Poulette Cléophas, journalier p

Conroy, de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, quartier Montcalm; from Ste Julie 59, to Grande Allée 96, Montcalm Ward.

2–4 Lewis Patrick, emp. military store
3 Richardson Reverend Canon Thomas
5 —
6 Imrie Mrs Alexander, registry office for servants
7 —
8 Tubbart Patrick, laborer
10 —
12 Collier James M., bookkeeper
13 Gallagher Jeremiah, civil engineer
14 Lane P. E., post office clerk
18 Davidson Thos., of Thos. Davidson & Co.
19 Dechêne Auguste, menuisier
20 Thibaudeau David, commis-voyageur
21 Slattery John, carter
22 Doll Andrew, plumber
23 Thorn Chs W., provincial police
Elliot John
25 Matthews James, engineer
27 Cosgrove John, porter G. T. R.
28 Boyd Mrs widow William
30 Tims Frank D., asst.-provin. auditor p
Tims D., bank clerk
35 Ryan John, laborer
Paré J. T. A., contractor for artificial stone sidewalks.
36 Bannon Martin, gaol guard p
37 Joyce Thomas, laborer
38 Labbé Michel, porteur de biscuits
Timmons P., excise officer
39 Fellows Mrs. A.
Forsyth Mrs widow James
40 Enright John, tailor p
Sanford David, emp. M. Electric P. Co.
41 Cook John, foreman p
42 Martin Mrs. Thomas
Kiley Mrs. widow
44 Arnett John, express driver
Coleman Denis, policeman p
46 Lawson Henry, laborer
r —

48 Fanning Wm., telegraph operator
Timmons Patrick, coachman
51 Bolger M. K., landing waiter
53 Little Edward, typographer
(St Amable)
54 Chouinard H. J., greffier de la cité
55 ——

Côte a Coton, de 193 St Valier, quartier Jacques Cartier, à 1 des Glacis, quartier St Jean; from St Valier 193, Jacques-Cartier ward, to des Glacis 1, St John Ward.

1 Moisan Louis, sellier
Vallière Philippe, entrepôt meubles

Côte d'Abraham, de 20 d'Aiguillon, quartier St Jean, à 383 St Valier, quartier Jacques-Cartier; from d'Aiguillon 20, St John Ward, to St Valier 383, Jacques-Cartier Ward.

2 Quebec Marble Works, J. Morgan p
(St Eustache)
3 Hawkins Fred., hotel p
4 Roberge Léon, commis-marchand
Malouin Mlles Agnès et Luce
5 Read John, foreman carpenter
6 Garneau L. Hector, employé serv. civil
7 Trumble Hubert, carpenter
8–10 Patry Edm., menuisier entrep. (r)
Plamondon Mlles Georgiana et Emma
9 Robinson James, second hand shop
12 Ward Mrs. widow Henry
13 Brunelle Philippe, surintendant du télégraphe d'alarme
14 Drolet P. T. Arthur, débit de tabac
15 Michaud Mlle
Boucher Achille, de A. Migner, Boucher & Cie
17 Boyce Michael, of M. Boyce & Son
19–21 Boyce M. & Son, grocers p
(Richelieu)
24 Barbeau George, typographe
26 Roy Napoléon E., magasin
Roy Joseph, tanneur
28 Plante Mme veuve David, m. pension
Frédérick Siméon, typographe (bds)
30 Bazin Fort., menuisier entrepreneur p
31–33 ——
32 Pageau A. Joseph, architecte
34 Boomer Mrs. widow John
Boomer Francis T., man. Q. Street Ry
35 Crépault Siméon, cordonnier
36 Tremblay Wilbrod, navigateur
37 Thibault Napoléon, commerçant
Lebel François-Xavier, menuisier p
38 Boivin T., peintre et magas. de 2e main
39 DeKastner Frederick, professeur
40 Allard Ths. H., de T. H. Allard & Cie
41 Hoag George, barber
42 Allard T. H. & Cie, et meubles
43 Turcotte Joseph E., menuisier
Turcotte J. J. B., commis-voyageur
Turcotte Mlle M., modiste p
44–46 Robitaille François-Xavier, forgeron
45 Garant Mlle E.
47 Cotter Patrick, agent Q. & L. St J. Ry
49 Corriveau Magloire, tourneur p
51 Carrier Jean-Baptiste, boulanger
r Morency William, journalier
(St Olivier)
58–64 Œuvre du Patronage p
Union Notre-Dame
Lasfargues révd Edouard, supérieur
Degesne révérend P., chapelain
Annet Mme veuve J. M.
Langlais François, gardien
61 Garneau Joseph, entrep. menuisier p
65 Rochette Alfred, forgeron (r)
67 Duquet Mme veuve Louis
Daly James, trader, of J. & J. Daly
68 Rochette Alfred, forgeron
r Barette Mme veuve, femme de peine
Dassylva Mme Frs.-X., femme de peine
72 Fraser Malcolm, commis
76 Boily Alfred, cordonnier
Déry Mlle Marie p
78 Déry Pierre, sellier
(St Augustin)
80 Déry Joseph, sellier
82 Frève J. D., professeur Ecole Normale
Roy Mme veuve T., modiste
83–85 Marcotte Siméon
Fluet Mme veuve Arthur
Marcotte L. de Rinfret & Marcotte
Marcotte Arthur, comptable
Marcotte Edmond, teneur de livres
84 St Pierre Bernard, barbier
86 Parent François, charretier
87 Brousseau Jean-Baptiste, menuisier
88 Coulombe Ferdinand, cordonnier p
r Moffett Pierre, journalier
89 Thomas W. H., saddler
91 Lafrance C. J. L., trésorier de la cité
92 Timmons M. & Son, steam aerated waters factory
93 Andrews W. M., clerk
94–96 Ruthman R. & Sons, sausagemakers
Ruthman Robt, snr
Ruthman Alfred M., sausagemaker
Ruthman Albert, clerk
Ruthman J. L., watchmaker
Ruthman Arthur, watchmaker
95 Doddridge Arthur, clerk
97 Ruthman Robt F., ham curer
Maddison Mrs widow George
98 Tessier Mlle Sophie p
Paré Mlle Célina
99 Timmons M., of M. Timmons & Son
Powell Francis, book-keeper
101–103 Verret & Cie., carrossiers
105 Ouellet Mme veuve Nazaire
109 Pelletier J. E. C., notaire (r) p
117 Côté François, marbrier et tail. pierre
118 Langevin Mme veuve Frs.-X. p
119–123 Bertrand Wilbrod, grains et écurie de louage
120 Pichette A. C., commis-marchand
124 Young James, of H. & J. Young
126 Dessaint T., député greffier, Cour de Circuit

130 Lelacheur Jacques, sellier
Lelacheur Alfred, corroyeur
132 Rochette Mme veuve
Bouchard Ernest, commis
134 Bentley Charles, laborer p
136–136½ Drolet Jos. G., épicier, boulanger
Drolet Pierre A.
142 Mailloux Mlle E., modiste
144 Belleau Nazaire, photographe
Stairs { 1 Plante Wilfrid, ébéniste
Escalier { 3 McMullen J., confectioner
148 Plante Edmond, meublier
150 Daigle Alfred, hôtelier
152 ——
Plante Télesphore, meublier
154–156 Moreau E. Théodore, ferblantier
Moreau Arthur, teneur de livres
158–160 Trudel Edouard, hôtelier
162 Léveillé Joseph, horloger
172 Plamondon Apollinaire, comptable
Lafrance A. R., commis
176 Girard Mlle Joséphine p
178 ——
182 Bertrand Honoré, charron (r)

Côte de la Canoterie, de Dambourgès à St Valier, quartier St Pierre; from Dambourges to St Valier, St Peter Ward.

— Renfrew G. R. & Co., furs store
2 Sponza James, laborer
Brown John, policeman
4 Byrne Daniel, snr, employed G. T. R.
Woods Peter, laborer
Cullens Thomas, ship laborer
6 Gauthier Fabien, forgeron
Guilbault Wilfrid, menuisier
8 Murphy Joseph, laborer
10 Dallaire Elie, journalier
12 Flynn Michael, laborer
Kennedy Samuel, laborer
Gauthier Augustin, journalier
Boudreault Cyrille, marin
14 Hackett Wm., shed
(St Thomas)
16 Lecouteur G., constable des mines d'or
18 Larivière Auguste, tailleur de pierre
20 Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac
26 Boissonnault Aug., douanier
28 Hudson's sail loft
30 Lemesurier & Sons, tobacco factory

Côte de la Citadelle, (Voir Citadel Hill)

Côte de la Montagne, de 1 Port Dauphin, quartier du Palais, au fleuve St Laurent, quartier St Pierre; from Port Dauphin 1, Palace Ward, to river St Lawrence, St Peter Ward.

2 Chien d'Or restaurant
4–6 ——
Stairs—Escalier
16 Foley Martin, snr, tailor p
18 Foley & Co., merchant tailors
20–22 *Quebec Daily Mercury*
Maguire Wm, editor and proprietor
24–26 Langlois Antoine, agent
24 Francœur Uldéric, teneur de livres
28 Marcotte A. & Cie, relieurs et règleurs
L'Indicateur de Québec, bureau
The Quebec Indicator office
30 Kelly Henry P., letter carrier
Desbecquets Nap., maison de pension
32 Walsh James
34 Chabot L. G., relieur et règleur
36 Lemden Miss M. K., dry goods
38 Turcotte Célestin, tailleur
40 Turcot Mme veuve Narcisse
Turcot Narcisse, commis-voyageur
42 Marquette Albert, pourvoyeur
Ross Thomas P., clerk
44 ——
46 O'Malley John
48 Gunn Francis, ship chandler (r)
50–52 Routier A. C., horloger et bijoutier
54–56 Beauchamp Fred., march. de fruits
(Escalier Champlain)
58 ——
60 Robitaille Jean-Baptiste, avocat
Rochette J. Abel, avocat
Bussière J. G., architecte
62 Hamel Jos. & Cie., détail
64–66 Chouinard Eph., commis-marchand
72 O'Dowd Frank, mail conductor
Lemieux Mme veuve
74 Guay Mme veuve Florent p
76–78 McDonnell Mrs S., tobacconist
McCormack Miss Mary
80–84 Darveau C., imprimeur
86 Bélanger & Garneau, nouveautés
88 Bélanger Edmond, marchand (r)
90–92 *L'Electeur*
94–96 Mountain Hill house, E. Dion p
Cloutier Joseph, gérant
Bergevin Charles, (pension)
Blanchard Eug., teneur de livres (bds)
St Cyr Dominique, naturaliste (bds)
Bidégaré Félix, commis (bds)
Côté Louis, commis (bds)
Connolly Michael, com.-march. (bds)
Tanguay Alfred, march. à com. (bds)
Baker L. A., commis (bds)
Vachon, étudiant (bds)
Bouffard Edouard, avocat (bds)
98 Mountain Hill restaurant, J. Cloutier p
100–102 Bergevin Ls. & Frère, mar.-tailleurs
104 Larue A. P., marchand-tailleur
105 Pelletier & Fiset, avocats
MacPherson & Taché, pro. de beurrerie
Zetterman Carl, milk inspector for MacPherson & Taché's combination
106 Bergevin Ls., de L. Bergevin & Frère
107 Canadian Express Co., W. C. Scott, agt
108 Henchey Dr J. H.
Gosselin Dr Etienne
Dechêne Edgar, commis
109 Latrance G. A., relieur et régleur
111–113 ——
(Notre Dame)
114 La Cie d'Imprimerie Commerciale

115 *Morning Chronicle* office
(*Sault-au-Matelot*)
116 Maguire & Co., ship owners
Maguire J. Arthur,argentine consulate
Hamel, Tessier & Tessier, avocats
La Cie des Mines d'Or De Léry, bureau
118 Dawson & Co., stationers
120 Ætna Life Ins. Co., Camille Guay, agt
121–125 La Cie Chinic
122 Gauvreau Pierre, libraire
124 Demers Georges, courtier
(*St Pierre*)
139 ——
141 ——
142–146 Entrepôt de la Cie Chinic
143–145 Hamel Jos. & Cie, salle d'expéd.
(*Dalhousie*)
151 Drolet Désiré E., bureau
153 Garriépy Charles, agent de fret
155 Bureau des pilotes de Montréal
157–159 Drolet D. E., entrepôt

Côte de la Négresse, de Ste Cécile, quartier St Jean, à 57 Arago, quartier Jacques-Cartier: from Ste Cécile, St John Ward, to Arago 57, Jacques-Cartier Ward.

1 ——
Grenier David, corroyeur
3 Lemay N.,de Portugais,Lemay & Royer
Tremblay Mme veuve Ferdinand

Côte du Palais, (Voir du Palais.)

Côte Ste Geneviève, de 123 Côte d'Abraham, quartier St Jean, à 90 St Patrick, quartier Montcalm: from Côte d'Abraham 123, St John ward, to St Patrick 90, Montcalm Ward.

2 Picard Mlle Lina
4 Martineau Mme veuve Jacques
4½ ——
6 L'Heureux Bruno, menuisier
Couet Philéas, contre-maitre
Letarte Mme veuve
8 Fournier Mlle Delphine
10 Gagnon Eugène, cordonnier
Boivin Mme veuve Joseph
12 Jacques Napoléon, commis
Parent Jacques, snr, meublier p
Chevrette Mme veuve Charles
(*Ste Madeleine*)
13–17 Dion Jean-Bte M., épicier p
14 Woolsey W. D., clerk
Dion Jean-Bte., épicier (r)
16 Tremblay Samuel, journalier
(*Latourelle*)
18 Dussault Louis Lévis, nouveautés(r) p
19 Caron Louis, messager
20 DeVarennes Mlle Philom., modiste p
21 Perrault Louis Arthur, contre-maitre
21¼ Roy Mme veuve Henri
Blanchet François-Xavier, pressier
21½ Théberge Alfred, gardien de la paix
22 Trépanier Amand, menuisier p
22½ Beaumont Omer, commis-marchand
23 Roy Charles, commis
24 Gingras Jules, directeur de fanfare et cordonnier
29 Létourneau Elzéar, épicier
(*St Olivier*)
31 Roy A. Philéas, organiste et professeur de musique p
33 Côté Edouard, du Syndicat de Québec
(*Richelieu*)
38 Pampalon Thos, entrepreneur maçon
Pampalon T. M. W., notaire
Pampalon J. B. E., épicier
Pampalon Phdime, commis-marchand
Pampalon Réal, tailleur de pierre
40 Brodie Thomas, of W. & R. Brodie
41 Papillon François, menuisier
42 Alarie Alfred, reporter
42½ ——
43–44½ ——
48 Papillon Jacques, forgeron
Papillon Jean, maçon
(*D'Aiguillon*)
50 Lindsay Raymond, bookkeeper
52 Lafleur Gédéon, commis-marchand
54 ——
56 Mortureux F., professeur de musique
57 Tanguay Napoléon, sellier (r)
(*St Jean*)
61 Rickaby's work shop
64 Jobin Charles, forgeron p
Marcotte Louis, forgeron
Gauvin Ant. Nap., commis-marchand
68 Rousseau Charles, journalier
(*St Gabriel* et *St Joachim*)
75 Beaudoin Edouard, maçon
Beaudoin Mme veuve Jean
76 ——
77 Doddridge John p
79 Côté Pierre, épicier p
80 Tanguay Célestin, charretier
Lépine Jean Baptiste, charretier
Giroux Eloi, briquetier
82 Dechêne Joseph
Métivier Mme veuve Ludger
84 Portugais dit Dassylva Pierre,meublier
85 Valcourt Gilbert, journalier
86 Voyer Joseph, charretier

Couillard, de 16 Ste Famille à 28 St Jean, quartier du Palais: from Ste Famille 16 to St John 2, Palace Ward.

1 ——
2 Martel Charles, épicier p
4 Walsh Miss Ellen
6 St-Laurent Mlle Sophie p
Giguère Mme veuve Pierre
Giguère Ernest, commis-voyageur
7 Letellier J. B. E., épicier en gros (r)
8 Roy Mme veuve Thomas E. p
9 Nagant H., employé service civil
10 Déry Jacques, garde-magasin p
Déry Mme Jacques, modiste
(*Ferland*)
11 Gingras Mlle Louise p
Gingras Léon, commis

11 Gingras Thomas, agent
Prendergast Mme veuve Jean Joseph
12–14 Hospice de la Miséricorde
13 Hardy Alex.,agent de fret et passagers du Q. & L. St Jean
15 Rouillard E., greffier en chancellerie
(St Flavien)
16 Flynn & Co., joiners
18 Flynn John, of Flynn & Co.
(Hamel)
17 Beaulieu Charles, tailleur
19–21 Sirois Louis P., notaire
(Christie)
22 Noël Lazare, marchand de fer p
Noël J. M., de Noël & Dagneau
Blagdon John, commis marchand
23 Bernier Eugène, épicier
24 Garneau Zotique, commis-voyageur
24½ Audette Jean R., commis
26 Têtu Mme veuve Ludger
26½ Hooper Miss Mary
27–29 ——
28 Grenier L. Ph., sténographe p
30 O'Neil Simon J., merchant tailor (r)
31 Rémillard honorable E., régistrateur
Rémillard Albert J., avocat
34 Déry Elzéar A., juge Cour Recorder
35 Dionne Didier, commis
Bertrand Ludger, commis (bds)
36 Vincent William, merchant tailor (r)
37 McCauley H. V., stenographer
McCauley Miss L., music teacher
38 Gagnon Mme veuve Edouard
Wells Mlle M. L.
40 Arcand D., courtier (r)
42 Déry I. Pierre, libraire (r)
Déry Arthur, commis
43–49 Livernois J. E., photographe p
50 Noël Mme Leo. maison de pension
Paradis Jules, dentiste (bureau)
Bernard F.-X., de Bernard, Fils & Cie
52 Johnston Peter
Johnston P. P., bank clerk
54 Wittycomb Miss J., fancy works

Crown, (See de la Couronne)

D'Aiguillon, de 26 des Glacis à 566 St Jean, quartier St Jean : from des Glacis 26 to St John 566, St John Ward.

6 Fraser Simon, clerk
7 Chartré J. A., ferblantier (r)
Mercier Mme veuve Joseph
McAvoy Mrs widow Daniel
McAvoy Daniel, avocat (r)
8 Miller Matthew, stationer
9 Boyce John J., of M. Boyce & Son p
10 Tessier, Delâge & de Léry, notaires
11 Hogan Patrick, trader (r)
12 Tessier C.,de Tessier, Delâge & de Léry
13 Parr Herbert, shoemaker
14 Trudelle T. A., employé service civil
15 O'Meara Miss Josephine
16 Duval Mme veuve P. Emile
Barthe P., employé service civil
17 Baker H. G. S., store keeper C. P. R.
18 Huot Charles, artiste peintre
19 Mountain Mrs. widow Matthew G
Allen Miss E
20 Morgan James, sculptor (r) p
21 Tobin Henry, master joiner
(St George et St Eustache)
22 Hawkins Fred, marble cutter (r)
23 Lippens Bernard, inspecteur d'écoles
24 ——
25 Lavigne Arthur, march. de musique (r)
26 Cooke Mrs. widow John Y., teacher
27 Gale Benjamin, clerk at Sheriff office
28 Learmonth Robert, machinist
29 Bolduc Joseph E., courtier de douane
Bolduc Dr Joseph E.
Bolduc A., commis-marchand
33 Lavergne Joseph, commis-voyageur
34 Dumas Louis G., tailleur (r) p
35 Jomini Samuel, colporteur biblique
36 Rinfret Dr. R. F. p
Rinfret P. François, pharmacien (r)
Audet George, commis-marchand
38 Turcotte Félix, de Naz. Turcotte & Cie
39 Rinfret Dr F. Rémi, jnr p
40 Lefebvre Rév. T. Zotique, professeur au Collège Morin p
Vial Mrs W. S.
Macadam Rvd Ths., professor
Smith Mrs Charles
41 Craig Miss Margaret, dressmaker
42 Lefèvre Charles A., dessinateur
43 ——
44 O'Neil James, clerk
45 Brodie Alexander, clerk
46 Bradley Mrs William
47 Blanchet Charles, empl. service civil
48 Bouffard Jean, avocat
49 Barril Mme veuve Panet
50 Bergevin L. A., agent commission (r)
Bergevin Mme veuve Alexandre
51 St Jorre Mme veuve Honoré
St Jorre Nap., commis voyageur
52 Mullins James, clerk
53 Tweddell Mrs A. W.
Tweddell J. P., clerk
54 Peachy Mlle p
55 O'Connor Christopher R. p
56 St Matthew school
Boyd Miss Mary, caretaker
57 Brown W. D. of J. & W. D. Brown
59 Livernois J. E., photographe (r) p
Livernois Mme veuve Jules B.
(St Augustin)
60 Gauvreau Mme veuve Pierre p
Gauvreau Alfred T., manuf. de ciment
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil
61 Campbell Mrs widow John
62 LaRue Dr Léonidas
63 Furois Léger, conducteur de malles
Furois L. J., commis
64 Gauvreau, manufacture de ciment

65 Denis Joseph, hôtelier
67 Gauvin J., de Robitaille, Frère & Cie
68 Henderson Mrs widow Charles
69 Trudel George, huissier
70 Bergevin Edgar, commis-voyageur
71 Métivier Mme veuve Joseph
72 Bryson John D. A., p. o. clerk
Rouleau C. E., journaliste
74 Juneau Godias, commis
Cousin Paul, architecte et ingén. civil
75 Denis Mrs. widow Thomas p
76 Côté Edouard, charretier p
77 Parent Gaudiose, couvreur
78 Côté L. Edouard, jnr, menuisier
79 ——
81 Myler Joseph, machinist
Pennington William, bookkeeper
82 Delisle Adjutor, commis-marchand
Tanguay Mme veuve Magloire
83 Gingras Fortunat, plombier
Marier Edouard, menuisier
84 Feltus Edward, coachman
Morissette Sosthène, commis-march.
85 Ouellet David, architecte (r)
86 Poitras Ferdinand, menuisier
Bergeron Emmanuel, forgeron
87 Ouellet David, architecte, (atelier d'exécution)
88 Gravel Jos. J. L., tailleur de pierre p
Doré Etienne, charretier
89 Presho James, upholsterer
Presho Mrs Daniel
90 Fleury Louis, détective
91 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie
92 Grimard Elzéar, forgeron
93 Matte Sifroi, commerçant
Matte Félix, commis
94 St Hilaire Edm., snr, commis-march. p
St Hilaire Ed., jnr, commis de banque
95 Garneau Victor, commis d'assurance
96 Germain Victor, journalier
97 Delisle Joseph, barbier coiffeur
97½ Côté Joseph, charretier
98 Dallaire Mme veuve Antoine p
99 Montreuil Olivier, charretier p
Delisle Wilbrod, charretier
100 Généreux C. U., commis
Maybrook Mrs. Geo. W.
101 Blaise Damase, menuisier
102 Poitras Mme veuve Henri
Lelièvre J. B., épicier (r)
103 Gagné Siméon, messager
104 Desroches Mme veuve Charles
Desroches George, teneur de livres
105 Poitras Jos., prop. Dominion House
Déry Mlle Philomène, pension
106 Lelièvre J. B., épicier
107 Landry Mlle Josephine
108 Dumont Joseph, employé serv. civil.
109 Dominion House, Jos. Poitras p
(*Côte Ste Geneviève*)
110 Garneau Mme veuve Gabriel
111 Loriot Narcisse, huissier
112 Burroughs Edouard L., prot. conjoint
112½ Day C. F., minister Baptist church
Burwash Revd. A.
113 Savard F. X., conducteur de tramway
114 Légaré Pamphile, inspecteur, Caisse d'Economie
116 Kirouac Mme Marie
118 Thibault Joseph, garde-magasin
120 Bergeron C. P., commis-marchand
121–125 Hethrington's Bakery
122 Ross Ernest E., commercial traveller
124 Labbé F. X., conducteur de malles
126 Bruneau Revd J. P., pastor of the French Protestant church
126½ Dufault S., secrétaire particulier de l'hon. Ls. Beaubien
127 Saint-Laurent J. T., pilote
128 Dessane Léon J., organiste p
129 Martin Miss
130 Fuchs Mme veuve Jacques
Buys D., agent d'assurance
131 Shields Michael, machinist
132–134 Boulet E. Odilon, quincailliers p
133 Bédard Mme veuve François
135 Williams (thé) Misses Margaret & Kate
135½ Bédard Pamphile, commis
Robin C. N., commis
136 Boulet Dr J. Philéas
137 ——
138 Vézina L. Damase, entrep. menuisier
Vézina William, entrep. menuisier
Vézina Arthur, commis-marchand
Vézina Robert, commis d'assurance
139 Marier Vict., agent et dépôt de journ.
139½ Boulet Joseph, charretier p
140 Moisan Mme veuve
Poitras Michel, typographe
141 Marcotte Ed., de Boulanger & Marcotte
142 Scullion W. H., trader
142½ Grenier C. W., missionnaire
143 ——
144 Broomer Augustin, clerk corporation
Brown W. H.
146 Duquet Mme veuve Norbert
Duquet Norbert, horloger
147 Côté Sylla, employé service civil
Côté Eud., J., comptable B. Nationale
148 Drolet Nap., de P. G. Bussière & Cie
149 McNeil George, organiste
150 Fiset Joseph, cordonnier
151 Marcotte Arsène, de A. Marcotte & Cie
152 Lainé Léon, marchand de bois (r)
153–161 The Florence, rear entrance
154 Bréchet Emile, journalier
156 Vézina Mme veuve Honoré p
158 Langlois Joseph p
160 Burns Thomas, hotel clerk
163 Côté Edouard, entrep. menuisier p
170 Deblois Mme veuve Dr Philéas
Henry Francis, framemaker (r)
172 Côté Boniface, menuisier p
Côté François, commis de banque
Côté Jos., greffier du bureau santé

(Ste Claire)

178–180 Cloutier Charles, entrepreneur de pompes funèbres
Cloutier David
182 Smyth Thomas, grocer (r)
Cream Rob. F., commission merchant r Roy Nazaire, tailleur
184 Dion Louis, employé service civil
Dorval Mme veuve Augustin p
Dorval J. Fortunat, commis de banque
Dorval Gédéon, commis marchand
186 Tanguay Alfred, marchand (r)
186½ Binet N. Philéas, commis-marchand
187 Roy Edouard, sacristain
Gosselin Joseph, sacristain
188 Baller Lewis, jr, ham curer
188½ Thibault Alfred, comptable
190 Moore T. J., stationer (r)
192 Boiteau Mme veuve Joseph
Boiteau Alphonse, garde de la prison
194 Dawe E. H., of Dawe & Henderson
196 Constantin Edouard, commis-march.
198 Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy
200 Voyer Pierre p
205 Eglise St Jean Baptiste
Salles de l'Union St Joseph
Chœur de l'Union Musicale
Les Forestiers Catholiques
C. M. B. A.
Alliance Nationale
206¼ ——
206½ Rochette Irénée, messager
206¾ Masson Mme veuve Pierre p
Reny Jos. Alfred, agent
208 Montminy Mme veuve Odule
210 Faguy Mme veuve François p

(Déligny)

211 Faguy Cyr., de Faguy, Lépinay & Frère
213 Michaud Mme veuve Joseph Vienno
Michaud Georges, relieur
214 Juneau Elzéar, laitier p
215 Dubuc Georges, laitier
216 Côté Lazare, menuisier
217 Dubuc Théodore, commis-marchand
Mercier Charles, forgeron
218 Roy Joseph, messager
219 Bussière Eugène, forgeron
220 Faucher Pierre, laitier p
Langlois Mme veuve J.-Bte
Langlois Arthur, journalier
223 Tardif Siméon, charretier p
Lainé Pierre, commis
224 Faguy Jean, laitier p
225 Langlois Jean, laitier
Parent Elisée, charretier
226 Laperrière Joseph, cordonnier
227 Clavet Adjutor, commerçant de lard
Langlois Damase, laitier p
228 Drolet Désiré, laitier p
Drolet Jos. S., commis
229 Dubuc Joseph, laitier
Simpson P. V., clerk
230 Bussière Auguste, charretier
231 Tardif François, laitier
232 Bureau Mme veuve Urbain
233 Brown Thomas, gardener
234 Desroches Nérée, commis voyageur
238 Savary Edouard, plombier p
240 Gingras Joseph, laitier
242 Henry Mlle M., prof. de dessin
Brindamour Mlle D., prof. de chant
244 Noël Elie, de Elie Noël & Cie

(Vaubar)

246 Bussières S. & Fils, épiciers

(Sutherland)

247 Juneau Stanislas, charretier
Côté Michel, cordonnier p
248–250 Bussières Joseph, épicier p
249 Lefebvre Cléophas, garde-magasin p
Lachance Aristide, bijoutier
250½ Delisle Mme veuve Samuel
Meunier Mme veuve Pierre
DeVarennes Siméon, commis
251 Turgeon E. Lucien, charretier
Denis Mme veuve Michel
252 Faucher Mme veuve François p
253 Lafleur Romuald, menuisier
253½ Belleau Mlle Zoé, rentière
254 Falck J. V., clerk C. P. R.
Johnston J. George, tailor
255 Robitaille Victor, charretier p
256 Robitaille Edouard, charretier p
258 Bureau Mlle Marie, blanchisseuse
260 Drolet Arthur, commis-marchand
262 Doré Albert, messager p
263 Thibault Onésime, police riveraine
Clavet William, boucher
264 Rochette Joseph, menuisier
Carpentier Célestin, laitier p
265 Fréchette A., de E. Fréchette & Frère
266 Gagnon Eugène, laitier
268 Gagnon Réal, commerçant de lard
270 Vocelle Eugène, mécanicien
272 Gagnon F. X., commerçant
274 Cuff W. A. H., organist
276 Pregen Louis L., employé s. civil
278 Cloutier Alf., entrep. pompes funèbres
280 Baker Richard R., commerce-traveller
282 Alex. John, shipwright & mast maker

Dalhousie, du Marché Champlain au bassin Louise, quartier St Pierre; from Champlain Market to Louise Embankment, St Peter Ward.

3–5 Letarte Jean-Baptiste, hôtelier
Hayfield Mme J. B., mais. de pension
7–13 Bussière P. G. & Cie, farine, grains et provisions

(Sous-le-Fort)

12 Bureau Cie Navigat. Richelieu & Ont.
15–16 Pâquet Elzéar, épicier
17 Navigation Restaurant, Elz. Pâquet p
Duquet Stanislas, maison de pension
Benoit J.-B., employé s. civil (pension)

Halle Finlay

Plamondon Joseph, commerçant
Turcotte Napoléon, commerçant

22–26 Bureau et salle d'attente de la traverse Québec & Lévis
25 Ecole des Sœurs de la Charité
Guenard Mme veuve
Lemay Mlle Rosalie
34 Quebec Central Ry.,Geo. Addie, agent
36 I. C. R. office, D. R. McDonald, agent
38 R. & O. Navigation Co, Saguenay Line
40 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secr.
Connolly N. K., contractor
Paré Léon, commis
Sincènes MacNaughton, steamb.owner
Daniels Murphy, agent
41–43 Thibaudeau, Frère & Cie., importateurs
42 Tweddell T. N., tug boat owner
Quebec Towing Association
Rochette John, march. à commission
(*Du Porche*)
45 Amyot Jos. & Frère, importateurs
46 Meredith & Couture, notaires
Dunn & Co, lumber merchants
Irvine Honble juge George
Pampalon T. W. M., notaire
Fry Henry & Co, ship brokers
47–49 Chinic Hardware Co.
50–52 Drolet D. E., farine, grains etc.
51–57 Hamel Jos. & Cie., importateurs
54–58 Turcotte Nazaire & Cie, négociants
59–61 Rinfret & Marcotte, importateurs
60 Jeffery, Montreuil & Co, fish & oyster
Jewell & Learmonth, boat owners
C. W. Jones & Florence, steam tugs
63–65 Pitl Charles, consul général d'Allemagne et négociant
67 Vallerand André E., huile et verrerie
Fréchette Arthur P., agent général
69 Phœnix of London, England, Fire Ins. Co., W. Hunt & Son, agent
(*St Antoine*)
71–73 Garneau P.fils & Cie, importateurs
72 Crawford W. H. & Co, coal merchants p
75–77 Campbell & Brodie, boots, shoes and rubbers
81 Whitehead & Turner, wholesale groc.
The LeBoutillier Bros. Co'y, Limited, fish and oils, Richard Turner, president, W. C. Bickell, secretary
83 Dominion Steamship Co, Hansa SS. Co, Hamburg American Packet Co, W. M Macpherson, Agent
Liverpool & London & Globe Ins. Co
Norwich Union Fire Insurance Society
Gibb James p
Hale Edward J
Ramsay G. B.
Caron, Pentland & Stuart, advocates
86–88 Crawford's wharf
87 ——
90 Pruneau A. R. & Cie, charbons, etc
92 Poitras Oct. T., farine et provisions
(*St James*)
94 Thomas F. T., china ware p
95–97 Webster G. M. & Co., coal merch.
99 Pichette A., agent de manufacture
Lemay Léopold, courtier
104–108 Carrier William, farine, etc
105 Bureau des Pilotes
(*St Paul*)
110–116 Rattray D. & Son, warehouse
112–114 Davidson T. & Co., grocers
111–113 Toussaint A. & Cie.
115 Plamondon & Chassé, farine, etc
(*St André*)
118 Commission du Havre
Renault Raoul, commis
Entrepôt de douane
Davis John M., caretaker
119 Laprise Pierre, march. de chaloupes
122–124 Bureau de l'ing. Com. du Havre
r Binet Ulric, commis, Com du Havre
Boswell St George, civil engineer H.C.
126 Nadeau J., surint.des travaux du Havre
128 Entrepôt de la Commission du Havre
130 Roy Joseph, ingénieur
(*Louise Embankment*)
Holiday Brothers & Co., freight shed
Q. H. C., Engines house
Freight shed
Jetée Louise
Cross Wall

Dambourges, de la Côte de la Canoterie à St Paul, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie to St Paul, St Peter Ward.
18 Mongeon Louis, ébéniste (r)

D'Argenson, de 131 Boulevard Langelier à 18 Rameau, quartier St Valier; from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier Ward.
17 Plante Joseph, jnr, journalier
19 Plante Joseph, snr
21 ——

D'Artigny, de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm Ward.
1–2–4 ——
3 Fackney Miss M. A., teacher
5 Clyne Andrew, ship laborer
6 Enright Mrs. widow Maurice
7 Hardy Elzéar, agent général
7½ Lépine Albert P., emp. service civil
8 McKeany Patrick, messenger
9 Blood P. J., clerk
9½ Dion Rodolphe, employé à la Cour
10 Béland Mme veuve Prime p
Béland J. E., de Boisseau & Béland
r Cloutier Anthime, charretier
16 Salter Mrs Samuel
(*Artillery*)
20 Anderson Andrew, interpretor
21 Lyons John, laborer
21½ Flynn John, laborer
(*Ste Julie*)
24 Moisan Napoléon, épicier (r)
29 McCauley Mrs William, shop
31 Morton Henry, gaol guard
33 O'Connor John, steward

38 Miller Joseph, civil service clerk
39 Hamilton William, snr, night watch
Hamilton William, jnr, clerk
Warrick J., clerk (bds)
41 Henderson Walter H., clerk
43 Fraser Lt.-Col. Achille, insur. agent
44 Duncan Geo.,ticket agent C. P. R. (r)
45 Campbell Amos, of Campbell & Brodie
46 McKay Alexander, boiler maker (r)
48 Young James, bank clerk
50 Ouimet hon. Gédéon, surintendant de l'Instruction Publique p
Ouimet Gustave, employé service civil
51 Quinn Mrs Michael
52 Langlois C. A., de Langlois & Paradis
53 Burns James, laborer
55 Vallerand F. O., marchand d'huiles
56 Coote John
57 Ledieu Léon, traducteur français
59 Van Felson Mrs. widow George p
Van Felson George, clerk
59½ Walsh Patrick, city police
61 ——
63 Fortin Mme veuve Dr
(*St Amable*)
65 Modler Robert, snr p
66 Russell Mrs. widow William E.
67 Dunn T. W. S., Court House clerk
68 Shehyn Aurélien, commis-marchand
84 Fraser K. J., accountant
MacKadie the Misses

Daulac, de 164 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 164, to Prince Edward 131, St Roch Ward.

7 ——
10 Martel Jean-Baptiste, journalier
12 Gignac Mme Frs-Xavier
13 Rancour, glacière
14 Giguère Mlle Christine, fem. de peine
16 Giguère Etienne, journalier p
18 Thorne Joseph, cordier p
20 Lessard François X., charretier
Robert François, menuisier
21 Cimon Philibert, menuisier
26 Dionne Jean-Baptiste, journalier
28 Nolin François, charretier p
32 Nichol Albert, employé Q. & L. St Jean
Marceau Eugène, commis
34 Dansereau Arthur, mécanicien
Dion Philippe, proposé au bagage
38 Plamondon A. Joseph, gérant Canada Suspender Co.

Dauphine, de 6 St Andrew à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from St Andrew 6 to d'Auteuil 43, St Louis Ward.

1 Dean Mrs James
(*St Stanislas*)
Methodist Church
Morrin College
(*Ste Angèle*)
6 Kelley Miss J
10 Thomson Mrs widow James
12 Gauvin Chs E., employé service civil p
(*Ste Ursule*)
14 Résidence des RR. PP. Jésuites
16 Ross Mlle Emilie, couturière
18 Racine Mlle S., couturière
31 Catellier Dr Laurent
34 Eglise des Jésuites
35 Parent Mme J.-B., maison pension p
Fréchette Ovidio, consul du Chili
Turgeon H. A., employé s. civil (bds)

D'Auteuil, de McMahon, quartier du Palais aux Glacis, quartier St Louis; from McMahon, Palace Ward, to Glacis, St Louis Ward.

3 Creighton James, civil service clerk
(*Elgin* et *Des Anges*)
16 Montmorency Electric Power Co, Distributing station
17 Lyons William, bakery
(*St Jean*)
25 Redmond John, clerk
Savard Joseph, commis
27 White J. R. H., insurance agent (r)
29 Smith Alexander, caretaker
31–33 D'Auteuil street school
School commissioners office
National school building
Winn Miss H. E., teacher
Harper Dr John, inspector
Sangster Mrs., teacher
37 Bibliothèque de l'Apost. de la prière
Hardy Mme veuve Joseph
(*Dauphine*)
39 Mansell Revd T. J.
41 MacLeod D. R., lumber merchant p
(*Ste Anne*)
43 ——
45 Smith Mrs widow C. F.
47 Patton Jas., jr, mang. Q. & Levis Ferry
Patton R. C., bank clerk
49 Hunt Art. F., of Weston Hunt & Son
51 Fortier Dr J. E., percept. Revenu p
53 Giroux E., sr., de E. Giroux & Frère
55 De Léry Mlle C.
57 Bowen Mrs widow Amos
61 Lespérance Mme Chs., pension privée
63 Amyot Guillaume, M. P., avocat (r)
65 Wade Edward Harper (r)
67 Duggan W.E., deputy clerk of Appeals
69 Dunn Right Revd. A. H., Lord Bishop of Quebec
71 Foote J. J., prop. *Morning Chronicle* (r)
73 Chinic Eugène, de la Cie Chinic
75 Hamel Joseph, de Jos. Hamel & Cie p
77 Dumoulin P. B., gérant B. du Peuple
79 Benyon Lieut. J. A., R. C. A.
81 Rattray David, of D. Rattray & Son
83 Méthot Wenceslas, rentier
(*St Louis*)
84 Redmond Mrs. J. S., confectionery and registry office for servants
Taschereau Linière, avocat (rooms)
89 Clint William, insurance agent (r)
90–92 Royal Canadian Artillery
Pelletier capt. Oscar, commandant

91 Cook A. H., of W. & A. H. Cook & Archd. Laurie
93 Bishop Edward A., organist
94 Bradley Robert J., advocate
95 Cameron John D., contractor

De Courcelles, de 109 Marie de l'Incarnation, quartier St Valier: from Marie de l'Incarnation 109, St Valier Ward.

6 Cantin & Bresse, tanneurs et corroyeurs et fabricants de cuirs vernis
17 Lepire Jean, charretier
Lepire Mme veuve Jean
20 Dussault Mme Jos., institutrice p
Rochette Elzéric, journalier
31 Bédard Edouard, charretier p
33 Beaulieu Charles, charron p

De Jumonville, de 109 St Ambroise à 39 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 109 to Carillon 39, St Valier Ward.

4 Gagnon Napoléon, menuisier
5 Royer Hubert, corroyeur
6 Forgues
9 Plante Elzéar, journalier p
10 Létourneau Mme Urbain p
Carpentier Louis, journalier
11 Laprise Napoléon, cordonnier
12 Létourneau Philéas, charretier
15 Lapointe Mme veuve Edouard p
Gauthier Arthur, charpentier
Giguère Joseph, journalier
16 Maranda Joseph, charretier
18 Maranda Mme Honoré p
19 Picard Edouard, charretier p
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir
24 Couture Arthur, cordonnier
27 Goulet Léon, charpentier
28 Léveillé, cordonnier
30 Gauthier Antoine, charpentier p
31 Paré François-Xavier, cordonnier p
32 Vaillancourt Napoléon, journalier p
33 Labbé Joseph, cordonnier
34 Monier Mme veuve Alphonse p
35 Roberge Siméon, lattier p
38 Royer Laurent, corroyeur
Harvey Nérée, gardien de la paix p

De la Chapelle, de 322 St Valier, quartier Jacques Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch: from St Valier 322, Jacques Cartier Ward, to river St Charles, St Roch Ward.

2 Daly C. Garrett, culler p
7 Robitaille Mme veuve Rémi
9 Marceau Alphonse, menuisier
Ampleman Mme veuve Edouard
(*Fleurie*)
19 Bérubé Joseph, épicier
20 Plante Clément, entrepreneur maçon p
21 Lapierre P. Alp., commis marchand
22 Normand Charles, pilote
23–25 Landry Mme veuve Moïse
Landry Moïse, commis-marchand
Labbé Mme veuve Alfred
24 Royer E. Edmond, menuisier
26 Gignac Napoléon, couvreur
27 Fiset Alfred, charron (r)
29 Lavoie Mlle Philomène, couturière
Lavoie Mlle Sophranie, couturière
30 Picard Joseph B., march. de bois (r)
31 Roussel Prudent, épicier (r) p
(*Ste Hélène*)
33 Bilodeau Mlle Ruphine, modiste
34 Deschamps Télesphore, boulanger
35 Ruelland Mlles E. & M., modistes
36 Dionne Narcisse, contre-maître
Laprise Paul, commis-marchand
37 Bisson Mlle Emerance, modiste
Filion Mlle Stéphanie
38 Racine Mlle Obéline
39 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
40 Gastonguay Chs, commerçant de lard
Marcoux Cyrille, électricien
44 Giroux Octave, garde-magasin
(*Ste Marguerite*)
45–47 Drolet George, épicier
48 Picard Joseph, teinturier
Picard Mme Jos. N., modiste
50 Martin Mme veuve Elie, couturière
(*Des Fossés*)
57 Picard Jos. B., march., de bois (bureau)
59 Picard Mme veuve Joseph p
Robitaille L. Philippe, emp. s. civil
61 Evans Mlle A. L.
(*St Joseph*)
80–82 Adam Aimé., ferblantier plombier
83–85 — —
84 Samson Dr. Chs. I., inspecteur d'hygiène des manufactures
(*St François*)
107 Bedard Alfred, barbier (r)
108 Bolduc Georges, chauffeur
112 Bedard Alfred, barbier
(*Du Roi*)
118 Allaire Frs.-A., épicier
124 Lortie Alfred, contracteur
125 Lepage Abraham J., empl. serv. civil
Lepage Mme J. A. prof. de musique
128–130 Lachance Olivier, forgeron-mécan.
(*Richardson*)
132 Filion Philéas, épicier
135 Beaudoin, cour a bois
140 Chinic Hdwre Co, manf. de moulanges
142 Pouliot Hilaire, forgeron
143 Bédard George, commis
(*De la Reine*)
147 Béland Mme veuve Joseph R.
150 Fournier Auguste, serrefrein
Morency Ferdinand, contre-maitre
151 Lachance Thomas, journalier
153 Lessard François, journalier
154 Allard Edouard, commerçant p
156 Martin Pierre, journalier p
157 Pichette Prudent, menuisier
158 Kelly Edward, carter p
159 Morency Léandre, menuisier p
160 Auclair Mme veuve Ferdinand
Breton George E., tailleur (pension)
161 Gagné Frs.-Xavier, charpentier p

163 Bernier Adélard, pilote p
165 Dionne Chs. Pierre, mécanicien
167 Bilodeau Jean-Baptiste, couvreur p
Schryburt Frs Oct., de Schryburt & Beaubien
171 Pichette Elz., des Quatre Saisons p
172 Lebrun Pierre L., commis marchand
Mongeon Félix, menuisier p
174 Carrier Mme veuve Augustin
Mailly Charles, commis-marchand
175 Roy Pierre, de Leclerc & Roy
Roy Mlle Alvine, prof. de piano
Gagnon J. Bte., garde prison
178 Lemieux Mme veuve Edouard
178½ Laliberté J.-B., tailleur en pelleterie
180 Laliberté Mme Jean-Baptiste
(*Prince Edouard*)
Chalifour Onés., manufact. de formes

De la Couronne, de 498 St Valier, quartier Jacques Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 498, Jacques Cartier Ward, to river St Charles, St Roch Ward.

3 Lacasse Ls, limeur de scie (boutique)
4 Gauvin J. Olivier, épicier (r)
10 Boucher Edouard, réparat. parapluies
16–18 Berrouard François, marchand de cuir et souliers sauvages
Chamberland Joseph, snr
r Gignac François, journalier
18r Jolivet Mme Elise
19 Nadeau Ferd., march. de bois (bureau)
(*Fleurie*)
21 Bédard H. A., comptable et liquidat.
22 DeCourtin
24 Marquis Jean, agent général p
25 Paquet Philéas, plombier
26 Dechêne A. A., marchand (r) p
28–30 Falardeau Louis, boulanger p
Falardeau Joseph Ignace, horloger
31 Dubeau Mme J. B. Z. p
32 Vallée Mme veuve Philippe
34 Lorin Mme E., corsets sur mesures
35 Savard Mme veuve Edmond
(*Ste Hélène*)
37 ——
38 Savard Louis, commis
39 ——
40 Nadeau Ferdinand, march. de bois p
41–43 ——
42–44 Leclerc Ambroise, épicier p
45 ——
(*Ste Marguerite*)
47–49 ——
48–50 Longtin J. Bte., snr., teinturier
(*Charest*)
52–54 Donaldson Mme veuve Alf., modiste
55 Riverin Charles S., épicier
56 Cimon André P., de Cimon & Vignola
57 Mailloux Jos. Amédée p
58 Picard Eusèbe, tailleur p
59–61 Moussette Zénophile, bimbeloterie
60 Bureau de Poste, P. Huot, m. de poste
(*Des Fossés*)

62–64 Club des Marchands
63 The Singer Manufacturing Co (office)
65 Lepage F. X., ancien marchand
66 Hardy Léon, gérant Club Marchands
67 Laurent P., de Brunet, Laurent & Cie
68 Les "Quatre Saisons," nouveautés
69 Lavoie & Latulippe, marchands de thé
(*Notre-Dame des Anges*)
70 Turcotte A. J. & Cie., épiciers
75 Marché Jacques-Cartier
(*St Joseph* et *St François*)
86–90 Cordollaz Camille, restaurant
88 Pion Auguste, de Pion & Cie
92 ——
94–96 Parent Théodule, épicier p
98 Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier
99 Jacques & Cie, encanteurs
(*Du Roi*)
100 Turcotte Edouard R., ferblantier
104 Donaldson, cordonnier
106 Lavoie Jean-Baptiste, serrefrein
107–109 Angers Edouard J., notaire p
108 Roy Joseph Ed., conduct. de malles p
110 Coulombe Eugène T.
112–114 Parent Alexis, épicier p
112½ Parent & Cie., hôteliers
(*Richardson*)
115 Gagnon Odilon, épicier p
117 ——
116 Falardeau Jacques, boulanger p
121 Bernier Godefroi, boucher p
123 Vignola Mlle Suzanne
Fortin André G., mécanicien
125 Côté J. B., sculpteur (boutique)
126 Young William, bookkeeper
127 Gagnon Ov., de H. & O. Gagnon & Cie
128 Blais Jos. Eugène, épicier
129 Guérard Mlle Marie, couturière p
(*De la Reine*)
136 Côté Mme Jean-Baptiste
137 Ménard Mlle Adélaïde, magasin p
138 Bélanger Octave, cordonnier
139 Lachance Arthur, commis-marchand
140 Brousseau Simon, journalier p
Cantin Gaudiose, commis-marchand
141 Beaulieu Arsène, menuisier
Descroiselles Mme veuve Gaudiose
142 Gignac J. Hon., de J. O. Gignac & Fils
143 Lépine Frs.-X., tonnelier p
Marquis Mme veuve Abraham
147 Gagnon Honoré, de H. & O. Gagnon
(*Des Commissaires*)
151–153 Nadeau Louis, épicier p
152 Cassidy
Malone Mrs widow
158 Dominion Shoe Co
St Pierre J. Nap., mf. de chaussures p
Larochelle J. Hermenégilde, manufacturier de chaussures
163–165 Blais Pierre Eugène, épicier p
(*Railway Crossing, Prince Edouard*)
173 Carrier Mme veuve W.
Lozo F. J., local foreman C. P. R.

175 —
177 Pearson Peter, foreman, Depot C. P.R.
179 Coveney Mrs widow Francis p
Colin Wilfrid, charretier
191 Bouret William, cordonnier
Coulombe Pamphile, gard. de la paix
195 Duchaine T., manuf. de chaussures (r)
(*De Varennes*)
196–204 C. P. Railway workshop
197–201 Emond V. A., manufact. d'outils
205 Picard Mme veuve Edouard
(*Smith*)
215 Drouin Nap., de Drouin, Frère & Cie
223 Morin David, de Thivierge & Morin
225 Drouin Alfred, commis-voyageur p

De la Fabrique, de 48 Ste Famille à 1 St Jean, quartier du Palais ; from Ste Famille 48, to St John 1, Palace Ward.

Basilique
Séminaire de Québec
2 Ives A. Scott, dentist
Burke John E., druggist
(*Ste Famille*)
4 C. P. R. Ticket Office, G. Duncan, agt
6 Chaperon Samuel, libraire
8 Fisher S. & Sons, saddlers
10 Fisher Samuel, of Fisher S. & Sons
12 Shepherd Miss Louisa C., milliner
14 Marcotte Robert
16 Rogers William B., druggist
18 Heyden George, stevedore
20 Simons & Foulds, dry goods
22 —
24–26 Glover Fry & Co., dry goods
28 Pruneau & Kirouac, libraires
30 Demers L. J. & Frère, *L'Ecnement*
32 Bureau de rédaction de *L'Ecénement*
Plamondon Gaudias, ingénieur
34–36 Seifert Gustavus, European Bazaar
Seifert A. E.
38 Vincent Wm., merchant tailor
38¼ McCorkell Arthur, clerk
38½ Poulin P. E., of P. E. Poulin & Co
40 Poulin P. E. & Co., jewellers
42 Jones John L., photographer
42½ —
44 Maguire P. John, shoemaker
44½ Lynch J. A. & Co., music store
46 Leveillé Frs.-Xavier, ferblantier
48 Dubé Joseph, hôtelier p
Lavallée Rémi, commis de bar
50–52 McWilliam Wm., confectioner
51 Beautey Henri, cave Bordelaise
51¼ Bélanger Uldéric, commis marchand
r Forg Guillaume, tailleur (r)
r Patry Octave
r Patry E., gérant de la maison Beautey
r Patry George, commis
r —
53 Wing Sing, laundry
Cowan John H., plumber
Cowan Mrs widow Thomas
r Tyrell Mrs widow George
r Lizotte Joseph, cocher
r Renault Mme veuve Victor
Côté Eugène, pressier
54 Lorin Mme E., corsets sur mesures
55 Lavigne Arthur, marchand de musique
56 —
57 Institut Canadien, Joseph G. Tourangeau, conservateur de l'Institut
MacDonald A. Roy, prof. of dancing
Gagné Célestin, gardien
Morissette Mme veuve Thomas (bds)
Lépine Georges, serviteur (bds)
59–63 Kane Jas. R., hardware & tinsmith p

De la Reine, de 127 St Roch à 186 Boulevard Langelier, quartier St Roch, from St Roch 127 to Boulevard Langelier 186, St Roch Ward.

1–19 Brown J. & W. D., lumber merch.
2–16 Nesbitt Edm. T., contractor (yard)
(*St Dominique*)
Bloc Simons
9 Gravel Augustin, journalier
Galopey Patrick, laborer
11 Turcotte Octave, journalier
Corne Miss Rosanna
13 Doran Patrick, boilermaker
Mulvaney Michael, laborer
15 Hagarthy July, laborer
18 —
45 Bégin Adélard, journalier
Martin Charles, journalier
49 Delâge Charles, journalier
52 —
53 Kane Peter, boiler maker
(*Grant*)
59 Lessard Augustin, chauffeur
60 Duval Honoré, épicier
61 Déry Joseph, typographe
Touchette Napoléon, menuisier
62 Cloutier Célestin, charpentier
Racine Ignace, journalier
Claude Joseph, agent
66 Laberge Auguste, jr, employé s. civil
72–74 Rosa Joseph, arpenteur p
73 Bégin Pierre, plongeur p
76 Pomerleau Théophile, sellier
77 Girardin Augustin, commis au greffe
78 —
79 Beaudoin Frs.-X., boucher (r) p
81 Lacroix Jos. Cyprien, commis-march.
82 Cloutier Hippolyte, commerçant p
Thériault Arthur, teneur de livres
83 Andrew Paul, laborer
84 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R.
85 Terreau Napoléon, mouleur
(*Parke*)
91 Laberge Arthur, entrepren.-menuisier
Lacroix Mme veuve François
93 Laberge Auguste, entrep.-menuisier p
Laberge Victor, notaire (r)
96 Savard Jos. S., agent de m. à coudre
97 Laberge Auguste, boutique

(*Laberge*)
102 Audet dit Lapointe Joseph, menuisier
Parent Arthur, menuisier p
103 Rousseau Théophile, journalier
105 Launière Adélard, chauffeur
109 Guay L. E., horloger
113 ——
116 Filion Restaurant
(*Du Pont*)
119 Turcotte J. Onésime, teneur de livres
123 Chouinard N. & Cie, épiciers p
123½ Drolet George, plombier p
Normand Pierre, forgeron
125 Mongeon Félix, menuisier
126 Martineau Mme veuve Joseph p
r ——
130 Leclerc Jacques, journalier
131 Lapointe Arthur, ouvrier en pelleterie
132–134 Lavoie Chs, commis-marchand p
133 Brochu Cyrille, commis
r Pearson Alfred, ingénieur C. P. R
141 Bernard Elz., fabricant de moulanges
142 Lafrance Joseph, commis-marchand
(*De la Chapelle*)
143 Dussault Delphis, confiseur
144 Richard Napoléon, menuisier p
145 Mackay Alfred C., agent R. Lamb & Co., Scotland
147 Thorn John, mégissier
Dion Mme veuve Pierre
151 Lessard Christophe, charretier p
Lachance Gaudias, commis-marchand
152 Côté Etienne, charretier p
153 McCallum Alfred O., shoemaker
154 Lachance Hubert, charpentier p
(*Letellier*)
155 Rochette Jean, charretier p
159 Boissonnault Onésime, charretier p
Renaud Jean, corroyeur
160–162 Cloutier Wenceslas, épicier p
Larochelle J. H., mgf. de chaussures (r)
(*Daulac*)
163 Gariépy Alexandre, machiniste p
166 Bruneau J.-B., charpentier
r Bélanger Joseph, contre-maitre
167 Bédard Charles, charretier p
169 Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur
171 Rouleau François, menuisier p
176 Renaud David, forgeron p
177 Myrand Mme veuve Louis
Morissette Isid., sur, tailleur de pierre
178 Pinault Joseph, commis-marchand
Rouleau Japhet, menuisier p
Rouleau Arthur, ferblantier
182 Gaulin Edmond, charretier
Fecteau Joseph, journalier
Moreau Mlles, modistes
183 ——
Lessard Elzéar, charretier p
185 Belleau Mme veuve Philéas
187 Rhéaume Louis, charretier p
188 Plamondon Pierre, entrp. menuisier p
190 Giroux Narcisse, messager
192 Ampleman Alexis, journalier
Bourassa, journalier
194 Gagné François, charretier p
195 Verrault Edouard, épicier (r)
Gagnon Emile, commis p
198 Hanley James, carter
200 Labrecque George, cordonnier
(*De l'Eglise*)
204 Verrault J. Ed., épicier
206 Verrault Honoré, charretier p
209 Plante Elzéar David, cordonnier
210 Roy Mme Jean Baptiste
Poitras Michel, ouvrier en fourrures
r Gariépy Edouard, charpentier
211 Boissonnault Philéas, cordonnier
212 Julien Elzéar, peintre
213 Mercier Joseph Aurèle, forgeron (r)
Bédard Cléophas, charretier p
214 Rodrigue Elzéar, peintre
Giguère Firmin, journalier
216 Langlois Jean, boulanger p
Julien Gaudiose, garde-magasin
217 Lachance Jean, cordonnier
Bedard F.-X., charretier p
218 Roberge Arthur, peintre
220 Leclerc Léon, charretier p
221 Lachance Jacques, corroyeur
222 ——
223 Thibaudeau Joseph, cordonnier
Boutin Octave, corroyeur
Ampleman Mme veuve Jérémie
224 Boulet Mme veuve Laur., regrattière
225 Bilodeau Mlle Angèle, modiste
227 Desroches Hildevert, contre-maitre
231 Blais Joseph Eug., jnr, épicier (r)
234 Jacques Jean-Bte., de Jacques & Cie
236 Labbé Ferdinand, charpentier p
(*De la Couronne*)
244 Guillot Mme André p
Guillot J. Alph., de Bertrand & Guillot
245 Côté Jean-Baptiste, sculpteur p
246 Dionne Antoine, journalier
247 Lippé Charles, marchand de fruits
Garneau Louis, menuisier
249 Consigny Arsène, mécanicien
250 Vallerand J.-Bte, menuisier p
Turgeon Joseph, chauffeur
251 Belleau Siméon, commis marchand p
252 Pouliot Gaudiose, forgeron
Richard Cyprien, calfat p
Létourneau Mlle Catherine
255 Patry Léopold, corroyeur
Bédard Charles, journalier
256 Grenier Louis, maçon en brique p
258 Grenier Edmond, maçon en brique
259 Lacasse Eugène, cordonnier
Lefebvre Etienne, menuisier
260 Dion Guillaume, typographe
261 Bédard Jérémie, charretier p
Ampleman Charles, charron
Bedard Joseph, charretier
262 Bélanger Jérôme, menuisier
263 Filteau Nazaire, charpentier

264 Giguère Théophile, charretier p
265 Moffette Joseph, gardien de nuit
266 Masson P. G., commis-voyageur
267 Dupont Napoléon, tailleur en cuir
269 Rousseau Mme Louis p
270 Nadeau Mme veuve Narcisse
272 Deblois Régis, commerçant de lard
273 Tremblay Norbert, charretier
274 ——
276 Vaillancourt Adjutor, bijoutier (r)
277 Bertrand Léon, jnr, comm. de lard p
278 Boissonnault Wilfrid, commis-march.
280 Bernier Joseph, pilote p
281 Dumas Treffié, sr, rentier p
282 Turgeon Zotique, tan. et corroyeur p
286 Trépanier Wilfrid, facteur
Dugal Achille, menuisier (boutique)
291 Giguère J. Ernest, commis de banque
Giguère Mme veuve Adolphe p
292 Binet Louis, cordonnier p
Létourneau Albert, agent de moulin
293 Lachance Onésime, tailleur en cuir
297 Goulet Jean, menuisier p
r Mathieu Alphonse, menuisier
298 Bilégaré Georges, mégissier
299 Martel Arthur, menuisier
r Deslongchamps Michel, journalier
300 Guay Alfred, charretier
301 Thibault Michel, commis-marchand
302 Perron Mme veuve George, boucher p
303 Marier Joseph D., épicier p (r)
(*Dorchester*)
304 Gosselin Narcisse, barbier
308 Barbeau J. J., fils, couvreur, boutique
311 Lavoie Félix, ouvrier en balais
314 Bernard Moïse, charretier
315 Legendre Mme veuve Timothée
Legendre Arthur, commis-marchand
Legendre Joseph, commis-marchand
316 Barras Louis, peintre
317 Legendre Lazare, commis-marchand
321 ——
322 Mathieu Louis, menuisier
323 Dion Mme veuve Augustin p
325–327 Vallière Alexandre, tapissier p
326 Beaulé Mlles, modistes
328 Bedard Mme Etienne p
Turgeon Phil., de Gagnon & Turgeon
329 Savard Edmond, tailleur
Julien Mme Noël
Julien Alphonse, tapissier
330 Paré Mme veuve Jean-Baptiste
331 Letarte Adhémar, tapissier
333 Vaillancourt
338 Guay Alexis, charron
Guay Adélard, peintre
r Guay & Fils, charrons
339 Grenier Cléophas, charretier
Bélanger P. Jos., commis-marchand
340 Dion Magloire, journalier
341 Nadeau François-Xavier, menuisier
343 Pageau Théod., manuf. de chauss. (r)
344 Roche Patrick, butcher
345 Goulet Onésime, comptable p
346 Gagnon Mlle Joséphine
347 Lemieux Arthur, commerçant de lard
Lefrançois Pierre, cordonnier
349 Boisjoli
Beaulieu Alfred, barbier (r)
350 Bouret Alfred, charretier
Marcoux Zéphirin, cordonnier p
354 Pichette Pierre, journalier
r Magnan Achille, tailleur en cuir
355 Larochelle Mme veuve Honoré p
356 Beaulieu Alfred, sergent de police
358 Marchand Geo., ouvrier en bouilloires
359 Dinel Auguste, manchonnier
360 Audy Odilon, ferblantier p
Marchand George, corroyeur
Marchand Mme veuve Louis
Marchand Louis, commis-marchand
Ratté François-X., commis-marchand
(*Caron*)
364 ——
366 Brousseau J. B., cordonnier
368 ——
369 Girard Louis, collecteur
371 Bailey Wm Henry
373 Leblond Olivier, charretier p
374 Beaubien L., de Schryburt & Beaubien
St Pierre Irénée, commis
Beaudoin Cléophas, charretier p
378 Dion Jean, menuisier p
379 Fortier Antoine, charretier
380 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir
r Vermette Jean-Bte, charpentier p
r Robitaille
381 Asselin Joseph, charretier
Asselin Léandre, charretier
382 Nadeau François-Xavier, charpentier
384 Cloutier Mme veuve Joseph
385 Bouchard Edouard, cordonnier
386 Dion Damase, emballeur p
Laberge Jean, navigateur
387 Giguère Isaïe, commerçant p
388 Sirois Jérémie, gardien de nuit
390 Nolin Prospère, corroyeur
393 Cauchon Narcisse, menuisier
395 Dassylva Emile, journalier
395½ Breton Eugène, cordonnier
396 Bouchard Guillaume, comm. de lard p
397 Martel Alfred, boulanger p
398 Thérien Cléophas, épicier
399 Nadeau André, tailleur
(*St Anselme*)
411 Cayer Charles, journalier
410–412 Poirier Alcide, cordonnier
Hamel Narcisse, tailleur en cuir
414 Bouchard Elzéar, jardinier p
416 Côté Joseph, corroyeur
417 Fiset George, menuisier
418 Chouinard F. X., tailleur
420 Chouinard Camille, sr, menuisier
423 St. Michel Moïse, charpentier p
424 ——
425 Blais Charles, journalier

426 Guérard Siméon, charpentier
426½ Portugais Alfred, menuisier (r)
427 Gagnon Louis, charpentier
428 Nadeau Louis R., maçon p
429 Couture Frs-X., cordonnier p
431 Stebenne Siméon, cordonnier

De l'Eglise, de 372 St Valier, quartier Jacques Cartier, à 48 des Commissaires, quartier St Roch; from St Valier 372, Jacques Cartier Ward, to des Commissaires 48, St Roch Ward.

6 Lacasse Louis, émouleur (r) p
7 Larochelle Mme Arthur p
Brisson Napoléon, commis
8–12 Dassylva A., manufact. chaussures
9 Bélanger Hosp., de Fortin & Bélanger
11 ——
15 Julien Joseph, ingénieur
16 Goudreau François, meublier
Sanschagrin Mme Jean p
17 Michaud Benjamin, journalier
19 Boucher Odilon, corroyeur
21 Michaud Mme Bernard, épicerie
22 Boucher Aurélien
(Fleurie)
23–25 Emond Mlle Zoé p
Emond Elz. Alexandre, commis épicier
27 Lapointe
30 Lafond Pierre, commerçant
31 Allard Joseph, commerçant de lard p
33 Goudreau Louis, gérant de Caverhill, Kissock & Co
34 Couture Auguste, boulanger p
(Ste Hélène)
35 Emond Félix, teneur de livres
36 Moffet Mme F. p
Moffet Oliva, commis-marchand
37 Desruisseau François, charpentier p
38 Moffet Emile, médecin vétérinaire
(Ste Marguerite)
40–42 Mercier Léon, épicier
44 Dion Abraham, journalier
Loiselle François, cordonnier
49 Drolet Joseph, garde-magasin
Lizotte Godefroi, agt moulin à coudre
Lizotte Mme Godefroi, modiste
(Des Fossés)
66–68 Bernard Narcisse, boulanger p
Dion David
70–72 Garneau Dr J. A., député-coroner
73–75–77 Union Commerciale (salles)
Gobeil François-Xavier, gardien
76–78 ——
79 Dufresne L. H., tailleur
81–83 Godbout J. N. & Cie., tailleurs
85 Renault Raoul, teneur de livres
87 Brunet Philémon, bijoutier (r)
Brunet Philippe
(St Joseph)
— Eglise St Roch
— Couvent Congrégation Notre-Dame
(St François)
90 St Michel Charles, rentier
92 Guérard Dr Jos., médecin-chirurgien
(Du Roi)
105 Dufour Edouard, marin
107 Nadeau Pierre, charpentier
Nadeau Napoléon, cordonnier
Lessard Mlles E. & P., couturières
111 Laflamme André, boulanger p
114 Plamondon Samuel, garde-magasin
116 Picard Emile, épicier
117 Lefrançois N. J. E., arpenteur
119 Allaire Mme Etienne p
122 Guay Camille, agent d'assurance (r)
123 Gouin Charles, act. chief clerk, C. H.
124 Toussaint Arth., de A. Toussaint & Cie
125 Fortin F. Eug., de Fortin & Bélanger
126 Nolet John, conducteur de malles
Langlois Octave, gérant Th. May & Co.
Langlois Mme Clément
127 Thompson J. Alfred, commis-voyageur
128 Lacroix Siméon C., commis acheteur
131 Verrault J. Edouard, épicier
132 Drouin Joseph, cordonnier
L'Heureux Théophile, corroyeur
(De la Reine)
135 Guay François, corroyeur p
136 Alarie Hector, commis-voyageur
138 Laverdière Damase, commis
141 Normand Phidime, menuisier
143 Plamondon révd Jean-Baptiste
Plamondon Mlles Marie et Louise
144 Bilodeau André, charretier
146 ——
(Des Commissaires)

Déligny, du Côteau Ste Geneviève à 475 St Jean, quartier St Jean; from Côteau Ste Geneviève to St John 475, St John Ward.

(Ste Cécile)
4 Bérubé Henri, journalier
7 Chabot Joseph A., épicier
(Latourelle)
16 Côté Michel, charpentier
18 Drolet J. O., marchandises sèches
(St Olivier)
19 Barette Sauveur, journalier p
Barette Mme R. D., modiste
20 Breton Hector, épicier
21 Blais Ed. N., commis-marchand
22 Cassan Joseph, peintre décorateur
25 Voyer Mme veuve Isidore
Voyer Isidore, épicier (r)
(Richelieu)
30 Voyer Thomas, cordonnier p
32 Martel Mme veuve Isidore
34 Drolet Jacques, charretier p
35 Darveau Mme veuve François p
Giroux Mlle Délina, ouv. en chaussons
36 Carpentier Louis, boucher
Voyer Pierre, charron
37 Trépanier Elie, journalier
(D'Aiguillon)
54 Pleau Flavien, gardien
58 Ecole des Frères
Michaud Rémi, gardien
— Eglise St Jean Baptiste

Demers, de 93 Boulevard Langelier à 2 Bagot, quartier St Sauveur: from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Sauveur Ward.

11 Saucier Joseph, cordonnier
Drolet George, menuisier p
Drolet Adolphe, contre-maitre
15 Menard Ludger, ébéniste
Conseillers Mme Jean F. p
19 Conseillers F.-X., couvreur p
21 Magnan Alfred, monteur
23 Papillon Siméon, couvreur
Verret Zéphirin, journalier
27 Richard George, tailleur en cuir p
29 Déry Elie, journalier
34 Tanguay Joseph, charretier p
38 Côté Augustin, commis de bar
42 ——
44 Falardeau Odilon, corroyeur
Minguy Napoléon, commis
Minguy Narcisse, pâtissier p
48 Royer Théodule, boucher
50 Dumontier Mme Félix p
63 Lapointe Pierre, menuisier
64 Plante Augustin, journalier
65 Giroux Olivier, cordonnier
66 Dinel Zéphirin, typographe
71 Dumontier Frs-X., garde-magasin p
74 Doré Joseph Misaël, de Soucy & Doré
75 Hamel Napoléon, charretier p
76 Laberge Octave, boucher p
80 Fitzback Thomas, cordonnier
89 Joannette François, monteur

De Salaberry, de 617 St Jean à 56 Grande Allée, quartier Montcalm: from St John 617 to Grande Allée 256, Montcalm Ward.

4 Davison Mrs widow Henry
7 Gale Thomas, high constable
9 Casault honorable juge Napoléon p
10 Pope Edwin, manager G. N. W. T. Co.
13 Walsh James, carter

Des Anges, de 16 Ste Angèle à d'Auteuil, quartier du Palais; from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Palace Ward.

2 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie
4 Portugais Alfred, entrepreneur menuisier, (boutique)
7 Mullins Michael
Mullins Michael Joseph, shoemaker
9 McCone James, grocer
11 McWilliam James, confectioner
13 Lyons William, baker

Des Carrières, de 1 St Louis à 2 St Denis, quartier St Louis: from St Louis 1 to St Denis 2, St Louis Ward.

1 Hôtel Château Frontenac
Stanton Frank A., manager
Taillon honble L. O., (bds)
2 Dunbar James, advocate
Dunbar J. Secretan, advocate
6 Holloway Frank, insurance agent (r)
8 Jones G. E. Allen, advocate
10 Jones Edwin A. p
12 Langevin Mme veuve C. F. p
14 Hamel Mme veuve Théophile p

(*Mont Carmel*)
Governor's Garden—Jardin du Gouv.
(*Ste Geneviève*)
46 Pacaud Ernest, avocat et journaliste p
48 Hamilton John p
50 Hale Edward J., commission mercht. p

Des Commissaires, de 143 de l'Eglise à Boulevard Langelier, quartier St Roch: from de l'Eglise 143 to Boulevard Langelier, St Roch Ward.

12 Gignac O. & Fils, p. scieries (bureau)
18-20 Bertrand & Cie, marchand bois p
27 Poliquin Achille, commis-marchand
28 Chayer Mlle Ozite, couturière p
Philbert Mlle Sarah, couturière p
Lafrance Mme François
29 Morissette J.-B., charpentier
Arel J. Ferdinand, agent d'assurance
30 Dionne Fabien, charpentier menuisier
31 Fréchette Basile, charretier p
32 Blouin Narcisse, charretier p
Dumont Mme François
35 Blais Nazaire, charretier
Alain Edmond, cordonnier
Audy Mme Narcisse
36 Boucher Napoléon, corroyeur
37 ——
39 Montigny Elzéar, charretier
40 Martineau Michel p
Linteau Charles, homme de cour
42 Lachance Louis, boulanger
Guérard Frs-Xavier, boulanger
43 Robitaille Napoléon, commis
Emond Mlle Catherine p
47 Krieger Georges
Dion Mme Edouard
54 Fortin Mme veuve Ernest
Armand Joseph, garde-magasin
(*De la Couronne*)
60 Dassylva Arthur, menuisier
61 Bellerive Laurent, machiniste
62 Dumont Norbert, cordonnier
63 Létourneau Adjutor, mégissier
64 Caron Narcisse, charretier p
Lépine Ludger, garde-magasin
65-67 Magnan Thomas, forgeron p
68 Parent Mme veuve Polycarpe
70 Mécomeau Louis, ouvrier en fourrure
Labonté Mme veuve Joseph
71 Ferland Joseph, charretier p
75 Maheux Joseph, entrepreneur maçon p
76 ——
77 Minguy Théophile, tailleur
Gaulin Charles
Gaulin Onésime, boulanger
78 Germain Edmond, mocassins (r)
79 Bouret Mme Joseph p
80 Martin Eugène, charretier
81 Parent Jean Bte, plâtrier
82 Auclair Thomas, charretier p
83 Paré Joseph, ingénieur
85 Moffet Félix, tanneur
86 Létourneau Mme Frs. X., couturière p

87 Pain Mme veuve Elzéar
88 Vallerand Flavien, menuisier p
r Garant George, cordonnier
89 Drouin Mme Louis, femme de peine p
Martel Abraham, mégissier
92 Boivin David, facteur
Mello J., foreman Quebec Suspender Co.
93 Chamberland Mme veuve Pierre p
94 Bélanger J. A., ingénieur C. P. R.
97 Lachance Christophe, charpentier p
98 Paré Chrysostôme, menuisier p
99 Hanley Henry, clerk
Morel Philéas, charretier p
100 Lamothe Mme veuve Alexis p
Dion Théophile, charretier
102 Feuiltault Octave, commis-marchand
r Bernard Rémi, journalier
104 Paré Mme veuve Narcisse
107 Tardif Odilon Régis, boulanger
Lévy Emile, mégissier
108 Leloup Alfred, gantier
109 Gauvreau Mme veuve Onésime
Chamberland Joseph, pâtissier
111 Langevin Philippe, jr, teneur de livres
114 Morel François, charretier
116 Savard Frédéric, commis-marchand
Marchand Frs.-jr., ouvrier en bouilloires
118 Emond Mme Jean p
Verrault Joseph, charretier
119 Gagnon Télesphore, charretier p
120 Fréchette Mme veuve Napoléon
122 ——
123 Simard Thomas, charretier p
125 Dorion Eugène, menuisier
Drolet François-Xavier, charretier
127 ——
129 Côté Mme veuve Pierre
130 St Pierre Elzéar, menuisier (r) p
(*Dorchester*)
135 Lachance Jean, charpentier p
136 Chaumette Edouard, mécanicien
141 Létourneau Mme Valère p
Létourneau Alphonse, boucher
143 Jouvin Romain, garde-magasin
144 Richard Mme Joseph p
146 Pilote Achille, journalier
147 Legaré Pierre Joseph, boulangerie
148 Matte Napoléon, meublier
150 Belleau Mlles J. & E., couturières
151 Lelièvre Louis U., commis-marchand p
152 Lefrançois Mme Epiphane p
Pilote Mme Narcisse
Fortin Joseph
156 Bouret Mme Jean-Baptiste p
Minguy Narcisse, jnr., fondeur
157 Simard François, plombier
158 Nolet Philéas, journalier
159 Cauchon Henri, menuisier
161 Lachance Joseph, calfat p
162 Houde Joseph, charpentier p
163 Martel Mlles Marie et Adéline
164 Cloutier Pierre, journalier
165 Cauchon Norbert, menuisier p
167 Brousseau Frs.-X.
Brousseau Mme Frs-Xavier p
168 Poirier Jos., fabricant de chaussures
Poirier Alfred, fabricant de tabac
169 Thorne Auguste, boucher
170 Tremblay Didace, journalier
171 Gaulin Urbain, journalier
Asselin Jean-Baptiste, journalier
172 Fortier Narcisse, menuisier p
175 Lefebvre Pierre, sacristain
176 Racine Frs-Xavier, charretier p
177 Langlais Alphonse, plâtrier
178 ——
181 Couture Rémi, menuisier p
(*Caron*)
184 Crépin Antoine, épicier
185 Sansfaçon Alfred L., cordonnier
189 Lessard Théophile, charretier p
191 Lapointe Joseph, contre-maître
193 Ferland Amédée, argenteur
r Couture Jean, journalier p
Laliberté Alfred, mécanicien
194 Lapointe Edmond, peintre-doreur
r Ampleman Joseph, cordonnier
195 Lamothe Isidore, menuisier
r Dufou Nazaire, cond. de tramway p
196 Gingras Napoléon, cordonnier
197 Anderson Honoré, peintre p
r Lizotte Edouard, cordonnier
198 ——
200 ——
202 Proulx Mme veuve Magloire
Verret Joseph, corroyeur
205 Proulx Napoléon, cordonnier
207 Dugal Joseph, charretier p
209 Bernard Gaudiose, mécanicien
Vaillancourt Louis, gardien de nuit
210 Gilbert Joachim, cordonnier p
Vallières Georges, boucher
213 Monier George, charpentier p
Tremblay Arthur, charpentier
220 Villeneuve Napoléon, épicier (r)
(*St Anselme*)
221 Bouchard George, charretier p
225 L'Heureux Zéphirin, journalier p
233 Auclair Mme veuve Charles
235 Cloutier Arsène, plâtrier p
Cloutier Félix, cordonnier
239 Richard Joseph C., mécanicien p

Des Fossés, de 55 St Roch à 55 de la Couronne, quartier Jacques Cartier; from St Roch 55 to de la Couronne 55, Jacques Cartier Ward.

1 Giguère François, ferblantier
2 Lyonnais Théophile, peintre
3 Plamondon Rosaire, peintre
r ——
4 O'Shea Michael, laborer
5r Toussaint Alphonse, journalier
6 Chartrain Pierre, journalier
Gagnon Mme veuve Joseph
8 Proulx Mme veuve Narcisse
9–11 Delisle Arthur, M. P., avocat
10–12 Chalifour Ls F., fondeur en cuivre

16 Hersberg Frank, pedler
Libling Devis
18 Schwartz Idel, grocer
19 Labbé John, charretier
Labbé Mme Isidore
20 Frankle Jilit
21 Herschkowiez Solim, pedler
22 Vinar Samuel, pedler
Bernier Joseph, journalier
23 Fournier François, maçon
Julien Napoléon, commis-marchand
24 ——
25 Eava Lazarovitz, pedler
Klimberg John, pedler
26 Julien Louis, plombier
28 Denis John, storeman
29–31 Carroll Stephen, engine driver p
33 Ouellet Pierre, jr, marchand de cuir p
Ouellet Pierre, sr, cordonnier
34 Plamondon Joseph, commerçant
36 Bertrand Ls. Nap., commis voyageur
38 Gauthier Emile, épicier
40 Ouellet Octave, contre-maitre
42 Feiczewicz Osias, merchant
(*St Dominique*)
46 McKenna Miss Margaret, dressmaker
47 Poulin Célestin, forgeron (r) p
48 Guillaume François, fondeur
50 Nolan Patrick, laborer
51 Vézina Alphonse, gardien de la paix
r Pelletier Auguste, menuisier
52 Walsh Mrs widow David
Godbout Jean, cordonnier
53 Lapointe J. Napoléon, émouleur p
55 Paquet Mme veuve Ph., com. de fruits
56–58 Giguère P. P., ferblantier
59 Côté J.A., gérant de J. B.E. Letellier p
61 Lamontagne Geo., de Lamontagne & Chamberland
63 Garon Théophile, marchand d'occasion
69–71 Ruhlman Alphonse, charcutier p
72 Ecole des Frères
(*Grant*)
73–75 Verret Jos., marchand d'occasion
74 Turcotte Elzéar, épicier
76 Lefrançois J. G., instruments aratoires
77–79 Falardeau Louis Ferd., cordonnier
81 Langlais Jacques, commis
82 Larivière Mme veuve Thomas p
83 Berthiaume Amable, cordonnier
Fricot Napoléon
Conway F., of Baker & Conway
84 Neil Alexander, book-keeper
85 Pouliot François, menuisier
86 Delâge Jean Bte, notaire, de Tessier, Delâge et de Léry
Delâge Cyrille F., notaire (r)
87 ——
88 ——
89 Dupuis Vital, commis
90 Jouvin Azarie, hôtelier (r)
91 Gravel Joseph, pilote p
92 Ross Mlle Georgiana, modiste
92 Béliveau Mme veuve Jean
93 Bouchard Mlle Georgiana, couturière
94 Boisseau Gaspard N., rentier p
95 Morissette J. B., jnr, agent d'ass. (r)
96 Caron Frs-X., charretier
Verret Mme veuve, modiste
97 Lemieux Arthur, relieur (r)
99 Mercier Delphis, empl. bureau poste
100 Moisan Pierre, bijoutier
Forgues Edmond, commis en librairie
101 Whitney H. P., of H. P. Whitney & Co.
102 Roy Chs, snr, fabric. de chaussures (r)
103 Barclay John, machinist
104 Greffard Cyrille, boulanger
107 Paradis Mme veuve Abraham p
109 Rhéaume A. A., avocat (r)
110 Lyonnais Roch, luthier p
111 Paradis Isidore, commis-marchand j
112 ——
113 Paradis Augustin, commerçant p
Paradis J. Alf., teneur de livres
114 Delsemme Eugène, médecines et modes françaises
115 Roy Mme veuve Vital p
116 Hénault L. N., mocassins (r) p
117 Lachance David, barbier
118 Miller W. James, avocat (r)
119 Lacombe Mlles Louise et Catherine p
Huot Mme Hercule
120 McCallum Archibald, opticien
121 Cinq-Mars Dr Joseph
123 Bertrand J.-B., architecte (r) p
124 Martin Joseph, avocat (r)
Martin Octave, étudiant en droit
125 Pennington Henry, culler
Dumas Ferdinand, cordonnier
126 Hudon Mme veuve Frs.-Xavier p
127 Dassylva Pierre, ébeniste
129 Fréchette Odina, conducteur C.P.R.
132 Amyot Mme veuve David
Amyot Mlle Philomène, couturière
Roy Mlle Joséphine, modiste
133 Dubé Ferdinand, tailleur
135 ——
137 Noreau Guillaume, épicier (r)
139 Rousseau Pierre O., commis-marchand
Venner William, rentier
141 Noreau Guillaume, épicier
(*Du Pont*)
146 Clark Albert, agent
Bedard J. E., teneur de livres
147 ——
150 Chassé Th. N., de Plamondon & Chassé
152 Fortin Jos. Edmond, avocat (r)
153 Roy Charles E., marchand de cuir (r)
Bedard Mlles
155 Martineau Dr G. Elie
156 Matte Dr George p
Matte Mme veuve Ant.
159 Blouin Adjutor, tailleur
Blouin Joseph, messager
161 Labrèque Mme Damase p
163 Larochelle Etienne, horloger

163 Racine David, bijoutier
165 Leclerc P. Rosario, teneur de livres
Rousseau Mlle Flore, couturière p
167 Rousseau Joseph, contre-maitre
169 Lacroix Wenceslas, barbier p
170 Martineau H. O., commis
St Cyr Mme Jean
St Cyr Mlle Emélie, modiste
171 Montgrain Napoléon, chauffeur
173 Chaumette Mme E. Norbert p
175 Bedard Mme veuve Thomas, modiste
(*De la Chapelle*)
177 Catellier Mlle Marie Obéline, coiffeuse
178 Picard J. B., marchand de bois, bureau
179 McCord Mrs Thomas p
180 Genest Jean, commis
181 ——
182 Laliberté J.-Bte, marchand (r)
Laliberté Edmond, ouvrier en fourrure
183 ——
187–189 Lavoie Dr. J. P. p
188 Paquet Arthur, de Z. Paquet
190 Verge Dr. W. A., bureau
Pelletier Cyprien, journalier
193–195 Ducharme Candide, tailleur p
194 Lessard Elzéar, commis marchand
Gauvin Etienne, marchand (r)
197 Jacques Oct., march. provisions (r) p
203 ——
204–218 Paquet Zéphirin, marchand p
205 Marceau Adolphe, commis-marchand p
209–211 Parent Chs A., quincaillier (r)
213 ——
215–217 Boisseau Dr P. J. B.
219 Giroux Elz. L. J., notaire p
Angers Mlle Clara, rentière
221 Paré Augustin, charpentier p
222 ——
225 Bedard Mlle Edwidge p
227 Pelletier Léonard, conducteur I. C. R.
229 Renaud Eusèbe, collecteur p
230 Alain Pierre, horloger
231 Gingras Mme veuve J. Alfred
233 Leclerc
235 Séguy Jean A., charcutier p
(*De l'Eglise*)
237 Delisle Edouard, barbier
239 Marceau Etienne, menuisier
241 Béliveau Mme veuve Israel
243 Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur de la Corporation
245 Reinhart Michel, menuisier p
Reinhart L. Alf., agent d'assurance
247 Bourbeau Ismaël, corroyeur
249 Mathieu Mlle Philomène, modiste
Mathieu Mme Augustin
251 Marcotte Jacques, fondeur p
Boivin Arthur, tailleur en cuir
255 Couture Philippe, gardien de la paix
Savard Cléophas, commis
256 Larose Dr Louis David
258 Provost J. B., de Provost & Larose
260 Langlais T. A., de J. A. Langlais & Fils
261 Picard Mlle C. modiste
262 Gagnon Belles Isles Joseph, menuisier
Maheux Joseph, maçon
Déry Mme veuve Louis
263 Moreau Eusèbe, tailleur p
264 Entrepôt des "Quatre Saisons"
265 Huot Emmanuel, commis de banque
266 Talbot Nicolas, charretier
267 Turcotte Arthur J., M. P., de A. J. Turcotte & Cie
271 Club des Marchands

Des Glacis, de la Côte à Coton, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm; from Côte à Coton, St John ward, to Montcalm Market, Montcalm Ward.

Orphelinat des garçons
(*St Olivier* et *Richelieu*)
24–26 Révérendes Sœurs de la Charité
Orphelinat d'Youville
(*D'Aiguillon*)
29 Young Men's Christian Ass. gymnast.
33 Seullion Henry, hotelkeeper
35 Plante Octave, ferblantier (r)
(*St Jean*)
Robitaille & Picher, entrepôt
(*St Joachim*)
38–40 Lapointe Edouard, hôtel

Des Grisons, de 25 Mont Carmel à 10 St Denis, quartier St Louis; from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis Ward.

10 Stevenson Mrs. widow Michael
12 Torre Mrs. widow Robert W. p
14 Walsh

Des Jardins, de 69 Buade à 32 St Louis, quartier St Louis; from Buade 69 to St Louis 32, St Louis Ward.

1 Binet Napoléon, épicier
7 Beaulieu Dominique, ferblantier
9 Langlois Delphis, commis
Légaré Alphonse, barbier
Dubois Louis, charretier
Caron L. C., sacristain
Gravel Mme veuve Louis
Beaulieu Dominique, ferblantier (r)
15 Dubois George, messager
Dubois Mlle Rosalie, modiste
Têtu Horace
17 Joannette F.-X., hôtelier
19 Hossack G. & C., grocers p
(*Ste Anne*)
22 Russell House
23 English Cathedral
Cathedral Vestry
24 Nadeau Jean, messager
Barnwell James, emp. C. P. R.
26 Colley Arth. W., custom house broker
26½ Cummins Bros., blacksmiths shop
28 Anderson & Armstrong, plumbers
Anderson John, of Anderson & Armstrong
29 Norman rev. R. W.
30 Ledroit Théophile A., teneur de livres

31 Cathedral Church Hall
32 Cummins Patrick of Cummins Bros.
Cummins Michael, of Cummins Bros.
Lemieux F.-X., notaire (r)
33 Cooper F. J., caretaker
34 ——
36 Forrest Alexander, plumber
(Donnacona)
38 Pelletier hon. L. P., secrétaire provincial, et de Pelletier & Fiset
40 Lemieux François-Xavier, avocat (r)
42 Richard Jean-Baptiste, huissier p
Richard J. E., insp. Crédit Foncier
44 Richard Pierre, épicier
47 Ford William, plumber
49 Couture J. Alphonse, vétérinaire
Ecole vétérinaire
50 William John, barber
51 Masonic Hall
Robitaille & Roy, avocats
St George Society rooms
McQueen Hector, caretaker

Des Prairies, du Marché aux animaux à 28 du Pont, quartier Jacques Cartier: from Cattle Market to Bridge 28, Jacques Cartier Ward.

10 ——
18 Civic Hospital
Paquet Treffé, gardien
(St Roch)
44 O'Donnell John
46 Jewell Henry, de Jewell & Learmonth
50 Arel Delphis, de D. & S. Arel p
53 Glass John, ship bread baker (r)
54 Jewell David, clerk
57 Glass' bakery
58 Julien Mme veuve Napoléon p
Vallerand Ls N., officier de douane
61 Giroux Vict., de Ed. Giroux & Frère p
62 Willis Henry T., foreman Gas Co., p
Willis Henry, student druggist
63r Paquet & Fluet, eaux gazeuses
66 Bittner David, civil service clerk
Bittner J. E. A., post office clerk
68 Doyle William, marchand de fer (r) p
74 ——
75 Alleyn John, sailmaker (r)
(St Dominique)
78 Smyth Thomas, grocer
79 Morency L. B., tailleur (r)
80 Gastonguay Théodule, serrefrein
Cantin Mme veuve Charles
84 Vallerand Achille, commis
85 Kerwin Patrick, clerk
Kerwin M., prop. Palace Skating Rink
Kerwin Mrs. widow Michael
86 Robitaille J. E., caissier G. T. R.
87 Malone Mrs. widow Thomas
Malone Daniel, culler
88 ——
89 Tremblay Hermel, commerçant
90 Bernier Denis, forgeron
91 Fecteau Chs, commis-marchand
Fecteau Emile, teneur de livres
93 Hazel Wm, joiner
Leclerc Alphonse, commis-marchand
Leclerc Mme Norbert
100 Kirouac J. A., de Prunceau & Kirouac p
(Grant)
104 Bryson John, grocer (r)
Duperré Georges, barbier (r)
Duperré Horace, forgeron
Fortin Mme veuve Joseph
106 Pelletier François, charretier p
Lachance Mme veuve Adolphe
Ampleman Léandre, commis
107 Laroche Emmanuel, gérant
109 Filion Anatole, marchand de bois (r)
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet
110 Webster George, shoemaker
Webster Victor, shoemaker
111 Bedard Azarie, agent d'arbres fruitiers
112 Gourdeau Philippe, corroyeur
Lapierre Mme veuve
113 Laflamme Ferdinand, cordonnier
115 Plamondon Joseph, charretier
116 Morency Pierre, menuisier p
118–120 Leclerc Alexandre, charretier p
Leclerc Silvio, charretier
(Fontaine)
119 Fournier Joseph, typographe p
121 Chantal Mlle Clara, cout. en fourrures
123 Audry Charles, charpentier p
124 Corriveau Cléophas, peintre
125 Cloutier Charles, serrefrein
126 Robitaille Joseph, journalier
127 Kirouac Mme veuve Michel
129 Dion Hilarion, charretier
130 Lortie Alfred, maçon
132 Mallin Patrick, shoemaker p
133 Gagnon Alphonse, commis épicier
135 Dion Claudius, de DeLille, Dion & Cie p
137 Gillender James, baker p
Perkin's bakery
138–140 Kipling John, mechanic. engineer
142 Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres (r)
143 Auger Jacq., de Auger & Campbell p
144 L'Heureux Narcisse, journalier
145 ——
146 Berthiaume Victor, snr, menuisier p
149 Gagné Alphonse, menuisier
150 Dion George A., prép. aux bag. C. P. R.
152 Valin Chs H., commis

Des Remparts, de 1 Port Dauphin à 1 du Palais, quartier du Palais: from Port Dauphin 1 to Palace 1, Palace Ward.

5 Thom John S., steamboat owner (r)
7 Billingsley Fred., of Burstall & Co. p
9 LeMoine G., de J. B. Renaud & Cie. p
11 McWilliam Wm., confectioner (r)
13 Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis
17 Petitgrew Chs., de N. Rioux & Cie
19 Gourdeau Mme veuve François p
Gourdeau Godfroi, secrétaire Société Construction Permanente

21 LeMoine Edouard, employé civil p
LeMoine Alp., médecin-vétérinaire
23 LeMoine Mme veuve Alexandre p
LeMoine Jules, employé service civil
25 Casgrain hon. T. C., procureur-général et de Casgrain, Angers & Lavery p
27 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie p
29 Lemieux Vict., de N. Lemieux & Fils
31 Vallerand André E., march d'huile p
(*Ste Monique* et *Ste Famille*)
35 Letellier Alp., de Leclerc & Letellier p
37 Renaud Mme veuve Jean-Baptiste p
(*Ferland*)
41 Shaw Sam. J., of S. J. Shaw & Co (r) p
43 Terreau Roch, fondeur
43½ Terreau Mme veuve Charles
Racine Archange, gérant
(*St Flavien*)
45 McGie Daniel, of D. McGie & Son
McGie Mrs widow Daniel p
47 Welch John Y., accountant
48 Maguire Mrs widow Denis p
Stanton Mrs John
51 Parant Louis, notaire
(*Hamel*)
Hôtel-Dieu, propriété

De Tracy, de 208 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 208 to Cape, St Sauveur Ward.

4 Bédard Zéphirin, charretier
7 O'Neil Thomas, telegraph operator
O'Neil Mrs. John p
9 Laprise Jean-Baptiste, cordonnier p
9½ Angers Joseph, couvreur
10 Letarte Victor, maçon en briques p
11 Roussel Maxime, corroyeur
14 Audet Napoléon, tailleur de pierre
15 Doyer Etienne
16 Bois Jos. Octave, tailleur de pierre p
r Papillon Edouard, cordonnier
17 Bilodeau François, journalier p
20 Catara Joseph, plâtrier
22 Plante Joseph, typographe p
23 Frenette Napoléon, tanneur
24 Arsenault Hilaire, navigateur p
Petit Philéas, peintre
25 Blais Louis, corroyeur
28 Tardif Mme Pierre p
Angers Joseph, journalier
29 Bourque Louis, cordonnier p

De Varennes, de 195 de la Couronne à 210 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 195 to Dorchester 210, St Roch Ward.

11 Duchaine, manufacture de chaussures
16 Sharpe Mrs. James p
16½ Sharpe Walter, plâtrier entrepren. p
18 Duplessis Jean, journalier
(*Gosford*)
22 Racine Pierre, journalier p
r Labranche Hubert, chauffeur
26 Faucher Léandre, charretier p
Descombes Pierre, journalier
28 Thomas Joseph, photographe
29 Réaume Jules, commis p
(*St Jacques*)
30 Langlais Mathias, charretier p
35 Valin Charles, charpentier p
36 Giguère Adolphe, charretier
40 Beaumont Joseph, menuisier
Blouin Victor, journalier
41 Bailey Joseph, journalier p
42 Drolet Jacques, charpentier
43 Mailloux Phidime, cordonnier
44 Racine Joseph, tailleur en cuir p
45 Verret Joseph, journalier
47 Carbonneau Joseph, tanneur p
48 Coulombe Mme Louis p
52 Juneau Onésime, peintre p
56 Couture Mme Elzéar

De Villiers, de 57 St Ambroise allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Ambroise 57 to West, St Valier Ward.

9 Dorval Joseph, charretier p
10 Giguère Louis, jnr, cordonnier p
12 Bélanger George, cordonnier
14r Bernard Pierre, journalier p
15 Bailey Joseph, journalier
16 Vézina Olivier, charretier
17 Dorval Adjutor, charretier p
20 Verret Charles, charretier p
Bedard Caleb, tailleur en cuir
(*Ruelle*)
23 Langlois Jos. Alphonse, cordonnier p
Dorval François, charretier p
Côté Adélard, saucissier
24 Simard Charles, boucher
Vaillancourt Frs.-X., charpentier p
28 Paré Frs.-X, charpentier p

D'Iberville, de 135 St Ambroise à 63 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 135 to Carillon 63, St Valier Ward.

1 Plante Joseph, journalier
2 Paradis Elisée, tanneur p
5 Deslauriers Jean, menuisier
8 Dion Honoré, menuisier p
Dion Arthur, cordonnier
Dion Joseph, cordonnier
9 Hallée Elzéar, machiniste p
11 Savard Louis, charpentier p
12 Monarque Mme Pierre p
14 Casault Joseph, journalier
15 Hervieux Abel, sieur de long p
16 Michaud Antoine, arrimeur
17 Rousseau F.-X, cordonnier
20 Larcher Mme Pierre p
21 Gosselin Félix, journalier
22 Mercier Pierre, journalier
Boutet Edmond, journalier
23 Labbé Louis, charpentier
26 Desroches Louis, cordonnier
27 Colin Joseph, cordonnier
28 Pruneau Philippe, charpentier p
33 Renaud Edouard, agréeur p

Dollard, de 16 Bayard allant à l'Ouest, quartier St Valier: from Bayard 16 to West, St Valier Ward.

3 Bissonnette Joseph, menuisier p
9 Pouliot Aurélien, cordonnier
11 Fortin George, menuisier p
14 Drolet Jean, snr, boucher p
16 Magnan Alphonse, commis voyageur
18 ——
20 ——
22 Cantin Adjutor, charretier
24 St Jean Honoré, boucher p
(*St Germain*)
27 Langlois Mme Marcel p
Bigaouette Mme Elzéar
29 Labrèque Jacques, cordonnier
33 Gagnon Télesphore, cordonnier p
34 Lemieux Pierre p
r Lemieux Alfred, charretier
35 Chouinard Camille, jnr, huissier de la corporation
40 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron p
45 Fitzback Joseph, cordonnier
46 Cloutier Frs.-X., forgeron p
Fortier Jean, batelier
47 Tardif Médéric, cordonnier p
49 Fleury Eusèbe, charretier p
51 Plamondon Joseph, cordonnier
57 Laurent Louis, journalier
(*St Luc*)
63 Cardinal F., jnr, boucher p
70 Trudel Elzéar, cordonnier p
73 Desrochers Narcisse, cordonnier p
75 Boucher
76 Brousseau Joseph, charretier p
78 Beaulieu Etienne, cordonnier p
82 Lajeunesse Joseph, commerçant
83 Boivin Pierre, garde magasin
84 Beaulieu F. X., cordonnier
88 Paradis Mathias, maçon en briques p
89 Thibaudeau Narcisse, cordonnier
91 Noël Jules, cordonnier
94–96 Julien Joseph, épicier p
(*St Sauveur*)
99 Lachance Théodule, cordonnier
103 Fortier Damase, journalier p
106 Verret Charles, charretier p
111 Simard Théodule, journalier p
112 Villeneuve Edouard, menuisier p
112½ Fortier Napoléon, porteur de pain
114 Rood Napoléon, cordonnier
117 Desrosiers Edouard, journalier p
120 Jobin David, journalier p
123 Julien Prosper, commerçant p
126 Simard Augustin, journalier p
136 ——

Donnacona, de 36 Des Jardins à 1 du Parloir, quartier St Louis: from Des Jardins 36 to 1 du Parloir, St Louis Ward.

2 Forrest Alexander, plumber (r)
Hudon major L. Denis, gérant Union Mutual
6 Petitgrew M. J., comptable
8 Jolicœur P. J., avocat
Turcotte Joseph, avocat
10 Pouliot Alphonse, avocat
12 Pinault L. F., avocat
Edge Auguste, avocat
18 Couvent des Ursulines

Dorchester, de 452 St Valier, quartier Jacques Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 452, Jacques Cartier Ward, to river St Charles, St Roch Ward.

2 Brown Lewis, machinist
Dubuc Augustin, plombier
4 Grondin François, menuisier
6 ——
8 Dion Louis, forgeron
10 Dion Mme Jean
Beaulieu Louis, menuisier
12 Garant François L., agent
Plante Pierre Alfred, corroyeur et marchand de cuir (r)
Roy Prosper, journalier
14 Déry Joseph S., commis emballeur
Leclerc Alfred, charretier
15 Turcotte Mme veuve Ferdinand
Binet Mme Louis
Bédard Napoléon, confiseur
Godbout Mme veuve Jean
16 Marcoux Ed., épicier et menuisier
(*Fleurie*)
17 Paquet Elisée, mécanicien
19 Bisson George, ingénieur
25 Brochu Joseph, journalier
26 Bigaouette Ant., forgeron (boutique)
27 Brochu Mme Joseph
Bélanger Mme Emilien, magasin
28 Linteau Mlle Zoé
30–32 Gauvin Patrice, hôtelier p
(*Ste Hélène*)
35 Amyot George Elie, manufacturier (r)
36 Rousseau Louis, snr, mécanicien
44 Bresse Olivier, de G. Bresse & Cie
44½ Vézina Alphonse, commis-marchand
46 Parent Mme veuve Chs. A.
47 Bresse G. & Cie, manufacture
48 Robitaille Charles, cordonnier p
(*Charest*)
50–52 Lyonnais Alphonse, épicier
51 Association Athlétique de Québec
56 Marcoux Alfred, forgeron
Fiset & Mercure, charrons
59 Dussault Joseph, de Dussault & Proulx
Gosselin Pierre O., électricien
61 Grenier Mme veuve Thomas p
62 Latouche Mme François p
Latouche Alphonse, typographe
64 Belzil Ls. G., de "Les Quatre Saisons"
(*Notre-Dame des Anges*)
67 Poste des pompiers No. 3
72 Dorion Nap., conducteur de malles
76 Plamondon Jean, manufacturier de chaussures (r) p
77 Morin Dr Jacques Alfred
84 Dussault Louis, commerçant

88 Lemieux Joseph, barbier
90 Bernier François, tailleur en cuir
92 Jobin Joseph, peintre p
Jobin Dr Albert
93 Racine & Dion, manuf. de chaussures
(*St François*)
97 Lavoie Félix Elzéar, de Lavoie & Latulippe
Latulippe Mme veuve J. Elzéar
101 Beaulieu Louis, journalier
102 Lelièvre Mme veuve Ferdinand p
Lelièvre Alf., de N. C. Lelièvre & Frère
Gourdeau François, corroyeur
103 Carrier Joseph, ingénieur C. P. R.
(*Du Roi*)
108–110 Corriveau Mme Pierre, épicerie
112 Côté Alfred, journalier
113–115 Rousseau Jos. E., boulanger p
114 Bureau Mme Joseph
118–120 Laroche Alphonse, épicier
119 Hamel Pierre, cordonnier
121 Tranquille Honoré, charpentier p
Tranquille Mme Honoré, magasin
(*Richardson*)
122–124 Julien Théophile, épicier p
125 Picard Elzéar, commis
127 Blais Daniel, commis p
130 Ouellet Joseph, tanneur
131 Bilodeau Mme veuve Edmond
Rochette F.-X., journalier
133 Rousseau Edmond, mécanicien
135 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon p
136 Marier Jos. D, épicier p
(*De la Reine*)
138–140 Gagnon Elzéar, épicier
142 Thivierge Stanislas
143 Barbeau J. J., fils, couvreur
145 Picard
147 Bedard L. O., du Syndicat de Québec
149 ——
r ——
150 Barbeau J. J., snr, couvreur
152–154 Lapointe Mme Vve Jos., épicerie
(*Des Commissaires*)
155 Decourcy Chrysostôme, épicier
156–158 Clouet Philippe, épicier
Létourneau Joseph, calfat
160 St Pierre Elzéar, menuisier
164 Bidégaré Mme veuve Jean p
167 Chaumette Philéas, charretier p
Chaumette Charles, porteur de pain
168 Labranche Philippe, collecteur p
169 Bernier Jules, journalier
173 Bégin Joseph J.-Bte., menuisier p
174–176 Gagnon Joseph, épicier
175 Bidégaré Joseph, photographe p
Bouchard Edmond, navigateur p
Bouchard Mme Alexina, modiste
Bouchard Edouard p
177–179 Tremblay Mme Vve Ars., magasin
Leclerc Joseph, menuisier
(*Prince Edouard*)
181 Blouin F. X., épicier
183 Dufresne George, jnr, calfat
(*Lalemant*)
195 Armstrong Edward, laborer
Matte Joseph, journalier
197 ——
204 Tierney J., tide waiter, and gardener p
208 Bougis François-Xavier, cordonnier p
(*De Varennes*)
(*Railway crossing*)
212 Deblois Philéas, menuisier
216 Descombes Narcisse, batelier p
220 Brousseau Jean Bte, march. de bois p
223 Roberge Louis, snr, marc. bois, bureau
290 Janvier Napoléon, gardien
300 Delisle F. X., marchand de bois

Drolet, de 143 St Patrick à 42 Artillerie, quartier Montcalm: from St Patrick 143 to Artillery 42, Montcalm Ward.

2 Gagnon Cyprien, charretier
Morin Joseph, garde-magasin
4 Drouin Alexis, menuisier
Richard Mme veuve Pierre, couturière
8 O'Donnell John, carter p
Deegan Joseph, water police
9 Noël Joseph, journalier
10 Robitaille Honoré, charretier p
Couillard Aristobule, journalier
12 Gouge Paul, charretier
Gouge L. Pierre, photographe
14 Noël Exir, commis
Hartley, Robert, plumber
18 Moisan Louis, charretier
Lizotte Joseph, charretier
20 Mulrooney Thomas
Connors Michael, laborer

Dufferin Avenue, de St Patrick à Grande Allée, quartier Montcalm: from St Patrick to Grande Allée, Montcalm Ward.

5 Fuller Thomas, plumber
Daigle Mlle Delvina, modiste

Du Fort, de 7 Buade à 12 Ste Anne, quartier St Louis: from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis Ward.

1 Quebec Post Office
2 Darlington John, tailor (r)
3 Dominion public works office
Custom Postal Baggage office
4–6 Déry Edmond, hôtelier
8 Côté A. & Cie, imprimeurs
10 Morgan David, merchant tailor p

Du Marché.—(Voir Market.)

Du Palais, de 88½ St Valier, quartier St Pierre, à 30 St Jean, quartier du Palais: from St Valier 88½, St Peter Ward, to St John 30, Palace Ward.

1 ——
2 Reynolds Edward, conductor C. P. R.
2½ Vallée R. P., magistrat stipendiaire
4 Burroughs Chs. J. L., agent général
Forrest Lt. Col. W. H. (bds)
6 Geggie David H., manager Quebec Gas Works
8 ——

10 Parke Dr G.H.,physician and surgeon
12 Turcotte Dr G. George
(*McMahon*)
— Entrée Hôtel-Dieu
14–16 Salvation Army
15 Lafrance George A., snr (r)
17–19 Fraser W. J., insurance agent
18 Lebel Dr E. A.
20 Talbot L. N., commis
Talbot Mme veuve Prudent
Laurin L. N., commis de douane (bds)
22 Lavoie Alexis, journalier
Lizotte André,appar. du cours de droit
Lizotte Mme André, modiste
Ratté Gill, garçon de table
Chabot Mlle Eulalie, modiste
Gauthier Pierre, entrep. menuisier
23 Vandry Joseph, marchand (r)
24 Roy H. Octave, notaire
Turcotte Mme veuve Phidime
25 Lafrance A , orfèvre
26 McLean John, salesman
(*Charlevoix*)
27 Pouliot Alphonse, avocat (r) p
28 Burke John, laborer
29–33 Hôtel Victoria, T. E. Shallow, mgr.
Giroux G. V. B., bank clerk
30 Turcotte H. Adjutor, avocat (r)
32 Garneau Mme Vve B., prof de musique
34 Bedard Mme Pierre, magasin
36 Thompson John, jnr, carter
38 Bowling Alley Restaurant
Déry W. H., proprietor
39–41 Mathie Paul, pharmacien (r)
40–44 ——
46 Hill Mrs S., boarding house
Bickell John (bds)
48–50 Norris Thomas, crockery
52–54 Copeman James, painter
56 O'Regan C. J., beer bottler
58 O'Regan Patrick
Demers A. G., agent à commission
Roy L. R., de Robitaille & Roy (rooms)

Du Parloir, de 18 Donnacona à 46 St Louis, quartier St Louis ; from Donnacona 18 to St Louis 46, St Louis Ward.

1 Tessier Jules, M. P. P., avocat (r)
2–6 Couvent des Ursulines
3 Fréchet capt. E
4 Lebrun Joseph, commis aux vivres
5 Hearn Matthew A., advocate
8 Rivard Louis L., employé service civil
8½ McLimont J.C., of W.McLimont & Son
10 Simard Dr Arthur, médecin-chirurgien

Du Pont, de 287 St Valier, quartier Jacques-Cartier, au Pont Dorchester, quartier St Roch ; from St Valier 287, Jacques Cartier Ward, to Dorchester Bridge, St Roch Ward.

1 Martel Charles E., teneur de livres
Martel Mme veuve Jean Baptiste
2 Auger Charles, teneur de livres
4 Breton J. E., agent
5 Rhéaume Mme veuve J. P.
7 Sylvain Elzéar, finisseur
8 Royer Numa, de Numa Royer & Cie
(*Fleurie*)
16 Brunet W. J. B.,de W. Brunet & Cie p
17 Vachon Mme D., commerçante p
18 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier(r)
20 Everell Joseph A., agent Q. M. & C.
22 McCord Chs. A., bookkeeper
23 Boucher Mlle, modiste
Lefebvre Philéas, journalier
25 Dupil Joseph G., pilote p
27 Tardif Joseph, corroyeur
28 Bergeron Arthur, épicier
29 Martineau Georges, batelier
Poste des charretiers, Téléphone 1064
(*Des Prairies*)
31 Drolet Mme Chs A., pension
Boivin George, de Boivin, Fils & Cie
32 Renaud Arthur, commis voyageur
33 Bedard Mlle Marceline, couturière
34 Lemieux P. Télesphore, relieur (r) p
35 ——
36 Barbeau Napoléon, entr. couvreur p
37 Leclerc Mlle Marie, modiste p
Leclerc Louis, charretier
Rouleau Mlle Emélie, modiste
38 Vallée Mme veuve Olivier
Vallée Alfred, de Tanguay & Vallée
39 Dandurand Paul Amédée, ag. de pianos
40–42 Pageau Edouard, charron p
41 Racine Mme Jacques p
43 Simard Alfred, tailleur
45 Paquet Louis, commis marchand
47 Debellefeuille Cyrille, journalier
48 Brousseau Edouard, commis-march
51 St Pierre Narcisse, épicier
(*Ste Marguerite*)
53 Paquet Mme veuve François
Bruneau Mme veuve François
54 Duchêne John D., médecin vétérinaire
55 Bernier Léon T., menuisier
57 Lavoie Mme veuve Ed., couturière
58–60 Pouliot Antoine, forgeron p
59 Cloutier Narcisse, épicier (r) p
62 Delâge Cyrille F., notaire
r Rousseau Alphonse, serrefrein
r Lachance Vildoc, journalier
63 Bergeron Vital, marchand de fruits
64 Noreau Guillaume, épicier
65 Binet George, commis-voyageur
67 Gagnon J. Ph., de Gagnon & Turgeon p
71 Gagnon & Turgeon, tailleurs
(*Des Fossés*)
72–74 Laurencelle Alfred, tailleur
73 Dalziel Joseph N., tailleur
75 Talbot Alphonse, barbier
76 Beslar Mendal, journalier
77 Desjardins Mlles M. & L., modistes
77½ Gagnon Zoël, emp. bureau de poste
78 Wah kee & Fong Lin, buanderie
79 Létourneau Joseph, tailleur
79¼ Gagnon Zélada, commis-voyageur
79½ Clark Edouard, épicier (r)

80–82 Rosen Moïse, march. seconde main
81 Clark Edouard, épicier
83–85 McKibbin Charles, hôtel
(Octave)
84 Chartrain Eugène, hôtelier
85½ Samson Olivier, snr, tourneur
Fortier Jules O., avocat
86–88 Guillot George, hôtelier
87 Bedard F.-X., tailleur
(St Joseph)
91 Parent Chs A., quincaillier p
92 Réaume P. Ferd., marchand de fer p
94–96 Faucher Frs-Xavier, barbier
95 Paré H. Adolphe, épicier
97 Légaré Pierre, journalier
98 Coleman Maurice W., grocer
99 Godbout Mme veuve Léon
Godbout Léon, commis
Godbout Mlle Corinne, modiste
100 Bouchard Pitre A., représentant A. L. G. Dugal
Dionne Mme veuve Fortune
Boutin Modeste, charpentier
101–103 Turcotte P. & Fils, cordonniers
102–104 Bélanger Cléophas, épicier
(St François)
106 Grenier G. R. & Cie, encanteurs
107–109 Charest Joseph, sellier p
108 Lamontagne & Cie, ferblantiers
Mercier J. Aurèle, forgeron
109 Lemieux Jos. Désiré, commis
110 Beaulieu George, barbier
111–115 Young H. & J., hardware
112–116 Quebec Hotel, P. Déry & Cie
113 Young Mrs. widow George
Young Herman of H. & J. Young (r)
Robertson Mrs. widow J.
(Du Roi)
117–121 Vézina Charles, ferblantier
118 Charest J. D. & Cie, selliers
120–122 Sylvain Etienne, épicier
123–125 Légaré Jérémie, sellier
124 Crépault Frs-X., commerçant p
126 Sylvain Etienne, marchand de thé
127–129 Bedard François, hôtelier
128–132 Laberge Narcisse, épicier p
130 Laberge Dr Elzéar
131 Lemelin Joseph, ferblantier (r)
133–137 Garneau P. & Cie, selliers
134 Laberge Joseph, ferblantier
(Richardson)
138 Chouinard Elzéar, restaurant Albani
140 Donati Joseph, bijoutier
142 Dubois Octave, ingénieur
144 Lacombe C. Alexis, de Lacombe D'Auteuil & Cie
146 Lord Damase, épicier
147 Lessard Omer, marchand de grain
148 Brochu Charles, rentier p
149 Huot Octave
150 Dupuis A. B., import. de biscuits (r)
151 Laberge Victor, notaire, bureau
152–154 Guay L. E., horloger
153 ——
(De la Reine)
155–157 Chouinard N. & Cie., épiciers
156–158 Filion Nap., Montmorency Hotel
Poulin Louis, médecin vétérinaire
158–160 Cloutier Onésime, cordonnier
159 Huot Philibert
161 ——
162 Valin Narcisse, marchand de fruits
164 Lépinay Noël, commerçant
165 ——
166 Lachance Alexandre, journalier
Gagnon Zéphirin, tanneur
167 Cook George, sr., march de 2de main
168 Turcotte Cyrille, cordonnier
169 Gagnon Hippolyte, capitaine
170 Gagnon Joseph, commis de banque p
172 Dufour Alfred, cordonnier
174 Gagnon Hector, pressier
175 Bureau Louis, sellier
Bureau Mme Louis, confiserie
r Cook George, snr., armurier
r Gagnon Joseph, ingénieur
(Ruelle)
Clavet Gédéon, charretier
Roy Mme veuve Léon
178 ——
179 Brouard T., de T. & D. Brouard
Brouard D., de T. & D. Brouard
181–183 Brouard T. & D., épiciers p
182 ——
184 ——
185 Nadeau Tancrède, commis
186 ——
187 Lambert Ferd., préposé au bagage p
188–190 Dion Alfred, hôtelier
189–191 Robitaille Emile, hôtel
192–194 ——
196 ——
198 Mintz Ensel, shop
(Prince Edouard)
199 Béland & Martineau, marchands bois
200 McKibbin Miss Mary Ann
205 Beaubien O. & Fils, marchands de bois
223 Julien Elzéar, péager
225 Rhéaume Ovide, péager

Du Porche, de 42 Dalhousie à 38 Notre-Dame, quartier St Pierre; from Dalhousie 42 to Notre-Dame 38, St Peter Ward.

2–4 Amyot Jos. & Frère, entrepôt
3–9 Thibaudeau, Frères & Cie, importateurs
(Union et *St Pierre)*
11 Bedard J.-Bte & Frères, importateurs
13 Bolduc Louis, commerçant
Garneau Omer, garde-magasin
DeLille, Dion & Cie (bureau privé)
Demers Mme veuve
Rousseau Arthur, journalier
14 Morin L. D., avocat
Bouffard Edouard, avocat
Martin Joseph, avocat

14 Lortie Edmond, avocat
Lortie T. O., notaire
Mackay Pierre, avocat
Fortin J. E. avocat
Lefaivre & Taschereau, comptables, liquidateurs et agents généraux
Lefaivre George, agent for the Mutual Reserve Fund Life Association of New York
Rhéaume Auguste A., avocat
Consulat Français
15 Bouchard Mlle Judith, couturière
Rousseau Charles, journalier
Gervais Frs-Xavier, menuisier
16 Tracey Wm, confectioner (r)
17–19 Savard William, restaurateur

Duquesne, de 854 St Valier à 68 Massue, quartier St Valier: from St Valier 854 to Massue 68, St Valier Ward.

1 Dupuis dit St-Michel Joseph, hôtel
15 Bittner George, maçon p
25 Bedard Ed., du Syndicat de Québec
26 Motard Edouard, épicier
28 ——
29 Launière Charles, messager
35 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir
Routhier capt. Luc, snr

Durochers, de 914 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur: from St Valier 914, St Valier Ward, to Cape, St Sauveur Ward.

2 Plante Alfred, magasin 2nd main C. M. B. A., No. 110—(Salle)
13 ——
19 ——
(Place St Pierre)
32 Thibaudeau Siméon, cordonnier
34–38 Lelièvre William, hôtel
(Dollard)
40 Claisse Philippe, hôtel et barbier
(Montcalm)
53 Dion Mme veuve Pierre p
(Boisseau)
80 Delisle Gaudiose, tailleur en cuir
84 Dom Carlos Mme veuve Ls, épicerie
85 Montmigny Mlle Léa
89 Faucher Léonidas, épicier
93 Fortin Patrice, journalier
94r Dubé Antoine p
Dubé Mlle Hélène, modiste et fleuriste
95 Emond Jean-Baptiste, boulanger
(Napoléon)
101 Godbout Mme veuve Laurent
103 Cameron Moïse, maçon et épicier
(Bagot)
104 Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant
106 Lafontaine H. M. A., épicier
108 Marcoux Frs.-Xavier, boucher
112 Contant William, tailleur en cuir
113 Paquet Honoré p
Paquet Joseph, tanneur
116 Pagé François, journalier
116 Gignac Napoléon, journalier
117 Duchêne Phidime, journalier
118 Filteau Alphonse, commerçant de lard
120 Lapointe Louis, boulanger p
121 Minguy Mme Gaudiose
Roy Mme veuve Arthur
123 Thom Mme Pierre
(Morin)
124 Hébert Louis, épicier p
125 Couillard Alphonse, corroyeur
128 Marcoux Télesphore, corroyeur
(Hermine)
131–133 Vézina Damase, épicier p
132 Dorval Philippe, tailleur en cuir
134 Giroux Edmond, journalier
137 Routhier Edouard, boulanger
147 Grenier Elzéar Nap., épicier (r)
Thomassin Célestin, journalier
Alain Mme veuve Louis
153 Gamache Auguste, charretier
158 Vallerand Elzéar, typographe
(Kirouac)
160–162 Brindamour George, manufacturier de brosses
Trépanier Joseph, maçon en briques
161 Couillard George, charcutier p
164 Dion Joseph, cordonnier
168 Fournel George, jnr, corroyeur
169 ——
(Colomb)
172–174 Blouin William, épicier
Mignault Théodore, journalier
175–177 Cantin Napoléon, épicier p
Cantin J. H., articles de ménage (r)
179 Letarte Louis, cordonnier
181 Richard Mme veuve Ferdinand
182 Fournier Jean-Baptiste, épicier p
Plante Honoré, commis
187 Verret Isidore, journalier p
(Châteauguay)
188 Anctil François-Xavier, snr p
Alain Jacques, journalier
192 Marcotte François, snr, charcutier p
Marcotte Joseph, tailleur
(Franklin)
200 Dorval Jean Baptiste, snr, cordonnier
Dorval Jean-Baptiste, jnr, boucher
205 Boutet Léonidas, commerçant de lard
207 Côte Eusèbe, scieur de bois
(Arago)
216 Moisan François-Xavier, cordonnier
220 Lemay Joseph, cordonnier p
221 Breton Damase, journalier p
223 Daigle François, cordonnier p
224 Ferland Philippe, jnr, commis p

Du Roi, de 113 St Roch à 170 Boulevard Langelier, quartier St Roch: from St Roch 113 to Boulevard Langelier 170, St Roch Ward.

10–16 Glacière Arel
11–15 Archer's lumber yard
18 Morissette Adjutor, boucher
(St Dominique)
35 ——

36 Kelley William, shoemaker
37 Filion Joseph, journalier
Dumont Joseph, gardien de nuit
40-40r ——
42 ——
45 Desjardins Alfred, maitre-charretier
52 Casault Alphonse, charretier
Fleming Thomas, culler
54 Grosleau Oliva, charretier
McDermott Michael (bds)
Morel Joseph, journalier
Morin François, journalier
58 Cloutier Jos. Vincent, messager
60 Faucher Narcisse, charpentier
Faucher L. P.
Faucher Elzéar, cordonnier
62 ——
(Grant)
65 Rhéaume Narcisse, épicier
67 Bédard Joseph, charretier
68 Kennedy Daniel, boilermaker
Kennedy John, sailmaker
Fitzsimmons Mrs Patrick John p
73 Gravel Ignace, garde-magasin
Cloutier Alfred, journalier
74r Beaupré Honoré, journalier
Paradis Mlle Philomène, couturière
75 ——
78 Dallaire Onésime, forgeron
Dumas Napoléon, menuisier
80 Benoit Samuel, commis-marchand
82 Monier Basile, menuisier p
Monier J. Alfred, commis-marchand
83-85 Pelletier George, sacristain p
86 Lachaine George, commis-marchand
87 Drolet Siméon, garde-magasin
88 Gingras Jean Magloire, commis
89 Allard Mlle Angéline, institutrice p
90 Mann Peter, master mason
92 Allard Joseph, marchand de meubles
93 Gignac Joseph, journalier
95 Tremblay Philibert, corroyeur
96 Mathieu L. Joseph, inspecteur des travaux militaires
97 Delâge Charles, journalier
103 Paré H. Adolphe, épicier (r) p
105 Falardeau Philéas, sacristain
107 Lachance Frs M., march. de grain (r)
109 Clavet Wilfrid, conducteur tramway
110 ——
111 Mann Pierre, charretier
112 Renaud Odilon, journalier
114 Ouellet Lucien, journalier
118 Charest J. D., de J. D. Charest & Cie
(Du Pont)
126 Morin Louis E., pilote
128 Boily Edmond, menuisier
129 Labrecque Eusèbe, commis-voyageur
131 Falardeau Magloire, commis
132 Bissonnette Lucien, emp. cartoucherie
134 ——
136 Lessard Léon, charretier
Savard Louis, armurier

138 Lessard Mlle Sophie p
139 Gagnon Alexis, charretier
140 ——
141 Dolbec Elzéar, journalier
142 ——
143 Thériault Nicaisse, boucher
144 Gagnon Honoré, journalier
Gagnon Joseph, charretier
145 Delamare Mme veuve Charles
148 Bedard O. W., de J. B. Bedard & Frère
149 ——
150 Allaire François-Xavier, épicier (r)
(De la Chapelle)
154 Caouette J.-Bte., com. insp. des Postes
155 Lachance Paul, pilote p
156 Mathieu Augustin, menuisier
157 Kirouac Nap., de F. Kirouac & Fils
158 Bédard Nazaire, journalier
160 Marticotte Isaïe, pilote p
161 Gagnon L. P., marchand à commission
162 Métivier Michel, commis marchand
163 Dionne Octave, des "Quatre Saisons"
168 Drolet Delphis
172 Gaudreau François, pilote
Brodrigue Joseph
174 Pouliot Napoléon, commerçant
178 Michaud Joseph, commis-marchand
Rosa Narc., ancien constructeur de navires p
179 Jalbert Fortunat, commis
179½ Gagnon Jos. Telesphore, conducteur de malles
180 Bissonnette Ferdinand, journalier p
181 Beaudoin Antoine, bureau
182 Paquet Mme veuve Joseph
Paquet Joseph, forgeron
184 Bertrand L. G. A., de Bertrand & Cie
Dugal Achille, menuisier
188 Morin L. Eudore, commis-marchand
190 Picard Eloi, menuisier p
(Hudon)
192 Fréchette Porphyre, cordonnier
Fréchette Adélard, serrefrein
194 Davis William, confiseur
194½ Davis Walter, confiseur (r)
200 Goulet L., conducteur de malles
202 Legendre Alfred, commis marchand
204 Matte J. Octave, snr, garde-magasin
205 Gauthier Louis, contre maitre
206 Pennée Alfred, employé à la Cour
208 Bedard Edmond, tailleur de pierre
(De l'Eglise)
210 Perrault Louis, cordonnier
216-218 ——
222 Noël Mme veuve Edouard
Noël Alphonse, de Noël & Venner
226 Dubé Arthur, teneur de livres
Asselin Mlle Josephine, couturière
230 Rousseau Hubert, émouleur
231 Normand Mme veuve François
232 Grégoire Joseph, mécanicien
O'Rourke Miss Mary p
238 Morency Japhet, tonnelier

238 Morency Cléophas, corroyeur
240 Gamache Charles, journalier
243 Gagnon Adolphe, marchand de bois
244 Turcotte Edouard R., ferblantier
(De la Couronne)
248 Jacques & Cie., encanteurs
250 Paquet Zéphirin, jnr p
252 Lauzier Frédéric
254-256 Bernier Eugène, hôtel
258 Bélanger F.-X., employé à la douane
Bélanger Achille, menuisier
(Jacques-Cartier)
262-268 Parant Jean-Bte., épicier p
270 Thibaudeau Cyrille, journalier
276-278 Drolet Zéphirin, mécanicien
277 Chartré Jean, boucher
280 Paquet Pierre, journalier
282 Godbout Louis B., agent de journaux
Foisy Germain, porteur de bière
283 Miller George, cordonnier
Fortier Joseph
Lachance Mlle J., femme de peine
286 Guay Joseph, mégissier
Laplante Mlle Hermine p
287 Giguère Bruno, charretier
Miller Alfred, journalier
Lechasseur Mme veuve Elisée
290 Faguy Barthélemi, commerçant p
297 Gendreau Alexandre, cordonnier
298 Fortier Mme veuve Louis
299 Janois Joseph, snr, cordonnier
301 Robitaille Cyprien, cordonnier p
304 Janois Joseph, jnr, cordonnier
Savard Alphonse, menuisier
305 Gagnon Omer, cordonnier
Gosselin Joseph, cordonnier
306 Dion Mme Joseph Solyme p
Dion Pamphile E., commis
Rochette Mlle Marie, commerçante
307 Asselin Pierre, boulanger p
Laplante Louis, meublier
310 ——
312 Leveillé Didace
Leveillé Mme Didace, manchonnière
Ernst Mme veuve John
314 Samson Etienne, teneur de livres
316 Vézina Napoléon, ferblantier
318 Plamondon Ignace, charretier
Beaubien Louis, de Binet & Cie
322 Boissonnault Alph., commis-marchand
(Dorchester)
329 Marceau Etienne, commerçant de lard
Thibault Mlles C. et S., couturières
333 Ouellet Charles, menuisier p
334 ——
335 Landry Octave, corroyeur
337 Drolet François, cordonnier
339 ——
340 Crépault Pierre, charpentier p
342 Paquet Mme Joseph
343 Gagnon, commis-marchand
345 Cauchon Magloire, menuisier
346 Bilodeau Ambroise, menuisier
347 Roussin Henri, charpentier p
r Paquet Joseph, cordonnier
348 Goulet François, garde-magasin p
350 Grégoire Elie, charpentier p
Nesbitt J. Edmond, commis
351 Drouin Louis, pompier
r Vignola Pierre O., de Cimon & Vignola
352 Paquet Edmond, jnr, teneur de livres
353 Roussin Mme Joseph
Guay Adélard, cordonnier
354 Bilodeau Mme veuve Michel
Marquis Mme O., coutur. en pelleterie
355 Marcoux Elie, maçon p
356 Emond Joseph, ferblantier
Voyer Mme veuve Michel
Falardeau Louis
357 Grenier Joseph, cordonnier
358 Côté Mme veuve Octave
Migner Thomas, cordonnier p
362 Lortie Mme Pamphile, couturière
364 Laroche Mme Cléoph., commerçante p
366 St Michel Gabriel, cordonnier p
Ménard Charles, typographe
368 Demanolli Mme Marie
370 Vézina Olivier, snr, menuisier p
Drolet Mme veuve Alfred G.
Drolet Alfred, forgeron
376 Boisjoli Mme veuve Moïse
Dompierre Damase, cordonnier
378 Roussin Jean, corroyeur
380 Brulotte Alfred, corroyeur (r)
(Caron)
384 Berrouard Edouard, épicier (r)
386 Faucher Narcisse, cordonnier
387 Villeneuve George, commis-marchand
391 Vallerand François-Xavier, cordonnier
392 Larochelle capt. Edmond
398 Lacasse Zéphirin, menuisier p
399 Bedard Cyrille, peintre
400 Asselin Joseph, charretier
401 Giroux Mme Thomas p
402 Bélanger Edouard, journalier
406 Lemay George, mécanicien
408 Drouin Elzéar, commerçant p
410 Minguy Mme veuve Benj., couturière
412 Morin Léon, de Thivierge, Morin & Morin
413 Kirouac L. Alphonse
414 Drouin Louis, commerçant de lard p
415 Dion Joseph, menuisier p
418 Racine Joseph, commis-marchand
420 Marquis Pierre, journalier p
421 Gaumond Adolp., commis-marchand p
Gaumond Arthur A., teneur de livres
422 Drolet Joseph, charpentier
423 Pelletier Jean-Bte., teneur de livres p
r Cédéras Mme veuve Thomas
424 Pilote Mme veuve Adélard
425 Chamberland Léon, tailleur en cuir
427 Gauvin Napoléon, marchand
429 Racine Antoine, journalier (r)
Blais Joseph, mouleur
431 Tanguay Louis, cordonnier

431 Chouinard Charles, sculpteur
432 Gauvin Samuel, épicier (r)
Nadeau Alphonse, commis
433 Montminy Donat, mégissier
438 Guay Jérôme, boucher (r) p
(St Anselme)
439 Matte George, commis p
Matte Omer, menuisier
440 Lemieux Napoléon, relieur
442 Marceau Louis, messager p
443 Jacques Joseph, cordonnier
447 Matte Alfred, mouleur
449 Bourbeau Mme veuve Norbert
451 Mathieu Frs-Xavier, menuisier entrep.
453 Gignac Honoré, maçon en briques p
Simard Joseph, cordonnier
456 Vézina Edmond J., commis-marchand
Blais Gaspard, ébéniste
460 Dumontier Mme veuve Jean
Dumontier Philéas, commis-libraire
462 Bacon Flavien, mégissier
Dompierre François, menuisier p
464 Deslauriers Joseph, menuisier p
465 Genest dit Labarre Mme veuve
Ouellet Mme Victor
466 Pepin Jérémie, commis
468 —
470 Clavet François-Xavier, peintre p

Du Trésor, de 29 Buade à 12 St Louis, quartier St Louis, from Buade 29 to St Louis 12, St Louis Ward.

1 Croteau Alfred, mécanicien
Filteau J. Ovide, de Filteau & Frère
2 Dobbin J. F., watchmaker (r)
5–7 Cummings Alex., joiner p
Macara John, manager Bank of Montreal (rooms)
Rae Walter J., manager for Price Bros. (rooms)
(Ste Anne)
— English Cathedral
— Court House

D'Youville, de 9 Richelieu, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm; from Richelieu 9, St John Ward, to Montcalm Market place, Montcalm Ward.

2 Lainée Nazaire, domestique
8 Fréchette Mlles Caroline et Malvina
(D'Aiguillon)
15 Chartré J. A., ferblantier, (boutique)
r Langlais Georges, poseur d'échelles
16 —
17 Dion & Frère, hangar
19 Dion F.-X., de Dion & Frère
Dion F.-X., rentier
(St Jean)
23 Matte Octave, de Vandry & Matte
24 Fradette Thom., de Fradette & Riverin
Fradette Mme veuve Thomas
r Turgeon Narcisse, garde-magasin
43 —
45 —

Elgin, de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, quartier du Palais: from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3, Palace Ward.

2 Burke Mrs. widow Edward C.
4 Morgan R.
Morgan H. J.
6 Fiset Mme veuve Elzéar p
Fiset Elzéar, de Pelletier & Fiset
Fiset Albert, commis de banque
11 Quebec Commercial Academy
14 Baptist Sunday School
16–18 O'Sullivan J., blacksmith p
17r Canada Steam Laundry and Dye Works, George Lafleur, proprietor

Fabrique, (See de la Fabrique, p. 162).

Falardeau, de 119 St Ambroise à 49 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 119 to Carillon 49, St Valier Ward.

1 Picard Honoré, tailleur en cuir
Picard Félix Jules, cordonnier p
8 Plante Charles, journalier p
9 Giroux Joseph, maçon p
10 Labbé Alexandre, cordonnier
12 Deslauriers Thomas, charretier p
13 Forgues Narcisse, journalier p
14 Blouin Augustin, charpentier
r Plante Joseph, journalier
16 Picard Eugène, journalier
18 Renaud Joseph, snr, agréeur
19 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin
22 Viger François, snr, batelier
23 Bissonnette Michel, tanneur p
24 Lapointe Edouard, snr, journalier
27 Giguère Louis, snr, charretier p
30 Boissonnault F.-X., charretier p
31 Langlois Alfred, agréeur
33 Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir
35 Berthiaume Joseph, journalier
39 Boissonnault Joseph, charretier p

Ferland, de 37 des Remparts à 12 Garneau, quartier du Palais: from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace Ward.

1 Lynch Lawrence, student at law
2 Brodie William, of W. & R. Brodie
Brodie Charles, clerk
3 Boivin Joseph, employé service civil
Boivin J. Arthur, commis
4 Pelletier Rod., empl. bureau de poste
Lapointe Grég., cond. de malle (bds)
Gauvreau N. E., com. de banque (bds)
5 Huot Gaspard, commis-voyageur
6 Renault Augustin, menuisier p
Renault Adolphe, menuisier
Dupré Alf., commis à la cartoucherie
7 Goudie Norman, storeman
8–10 Hospice St-Joseph de Miséricorde
(Couillard)
12 Ollivier N., avocat (r)
13 Hurly Michael, painter p
Hesset Harmon, painter
Fournier Thomas, doreur
14 Labrecque Pierre, messager

15 Godin Roger, commis marchand
Rinfret Adolphe, commis
Evanturel Eud., employé service civil
16 Turgeon Mme veuve Antoine
17 Vallerand Mme veuve Olivier
Paradis C.E.,de Gervais, Hudon & Cie
Paradis Mme veuve Euclide
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac
18 Baillairgé W. D., assistant ingénieur
19 Baillairgé Mlle Hélène
20 Raymond Wm H., salesman
21 Vallerand Ph., employé service civil
22 Cannon Mrs widow James
23 Thomas James P., accountant
24 Baillairgé Louis G., avocat
25 Meiklejohn Wm E., insurance agent
26 Gormeley Miss Catherine,dressmaker
Leclerc Sylva, sacristain

Finlay Market Place, opposite Quebec & Levis Ferry, Dalhousie street, St Peter Ward: vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis,rue Dalhousie, quartier St Pierre.

1–3 Navigation Restaurant,Elz.Paquet p
4 Légaré Alexandre, fruits et provisions
5 Plamondon Olivier, méhd de poisson
Bourbeau Joseph, chaloupier
6–8 Thibaudeau Damase, provisions
7 Jacques Octave, march de provisions
9 Paquet Elzéar, épicier (r)
11 Coulombe & Fils,marchds de poissons
13½ Dolbec Mme veuve Honoré
15 Poulin Louis, épicier
17 Petersen Georges, chaloupier
19–21 Fortier Barthélemi, traiteur
23 Marceau Georges, sellier
25 Bonhomme Ant.,sellier et mar.de cuir
27 Lépine Albert, commerçant
29 Flamand Charles, hôtel
31 Lamontagne Alphonse, gargote
33 Emond & Côté, commerçants
35–37 Gagnon François, hôtelier
39–41 Chouinard Alphonse, épicier
(*Union* et *Laplace*)
51 Marois Louis, fruits, Halle Finlay
53 Thibaudeau, Frère & Cie

Fleurie, de 15 Grant à 16 Dorchester, quartier Jacques-Cartier: from Grant 15 to Dorchester 16, Jacques-Cartier Ward.

5 Broom Isaac, master carter p
8 Murphy Patrick B., clerk
10 Davis Michael, custom officer
11 Ouellet Ernest, menuisier
13 Bready John, stevedore
14 Dunham Philip, carter p
(*Fontaine*)
15 ——
17r Cedras Alphonse, charretier
21 Dawe John p
28 Neely Joseph
32 Gandle James, boat owner
33 Mallin James, shoemaker
Benson John, driver
34 Lacombe Edouard, journalier
37 Richard Mme Louis
39 Déry Joseph, forgeron
(*Blanchet*)
40 Bonenfant Anthime, batelier
41–43 Pouliot Pierre O., épicier
44 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier
45 Blackburn Georges, foreman
Lelièvre Joseph, journalier
47 Gore Mrs. Reck
Little Mrs. James p
(*Du Pont*)
57 Klimberg Jacob, pedler
Golden Altar, pedler
58 Vachon Mme Dom.,commerçante (r) p
60 Daly Randolph, de Daly & Co
61 Minguy Narcisse, charretier
Leclerc Dominique, charretier
64 Simpson Mrs. Thomas p
Simpson Isaac, clerk
65 Deguise Louis, cordonnier
67 Chartrain John, menuisier
69 Tremblay Jean-Bte, pilote p
70 ——
Leclerc Onés., menuisier
72 Plante Alexandre, commerçant p
73 Bélanger Mme veuve François p
Hardy Edouard, commerçant de lard
76 Pichette Mme Jos. p
Pichette J. Ovide, commis-marchand
77 Joly Mme Adolphe
80 Burnett Mrs. Edward, laundress
81 Jobin Louis, tailleur de pierre
82 Labbé Mme veuve Pierre
84 Szobonya Nicolas,ouvrier en fourrures
85 DeGagné Joseph, peintre
87 Anton Laney, tailleur en fourrures
(*De la Chapelle*)
89 Gauvreau Théophile, confiseur
93 Fradette Ovide, charretier
94 Bérubé Joseph, épicier
95 Pouliot Charles,.gardien de nuit
96 Consigny Nicolas, mécanicien (r)
98 Consigny Mme veuve Nicolas
Lessard Louis, teneur de livres
99 Lefrançois Ignace, menuisier p
100 Gagnon Charles, rentier p
Gagnon Odilon, épicier (r)
Gagnon Joseph, commerçant
101 Blouin Louis, boucher p
Blouin George, tailleur
103 Dion Clovis, charpentier
104 Turgeon Adélard, collecteur
Drouin Joseph, machiniste p
108 ——
110 Riverin Chs. S., épicier (r)
111 Roussel Lambert, charretier
111½ Jinchereau Ulric, horloger
112 Dumas Louis, tailleur p
113 Beaubien L., de O. Beaubien & Fils p
115 Hamel François-Xavier, journalier
116 Lapointe Louis, cuisinier
117 Sirois Jean-Bte., messager p
118 Bourget Pierre, menuisier p

122 ——
123 Garant Villebon, teneur de livres p
124 Ratté Joseph, charretier p
126 Morency J. Adalbert, teneur de livres
127 Bouchard Barthélemi, commis-march.
127½ Wallart Auguste, appariteur U. L. p
128 ——
131 Daigle Philéas, journalier
132 Letarte Laurent, commis-marchand
133 Giroux Alphonse, cordonnier
134 Bidégaré André, arpenteur (r)
Bidégaré Louis, commis
135 Desjardins Frs., menuisier
137 Deguise Mme Jacques p
138 Croteau François, plâtrier
Thibaudeau George, maçon
140 Rioux Théophile, mécanicien
(De l'Eglise)
141 Donaldson Mme veuve Pierre
142 Goudreau Philippe, employé civil
146 Frenette Mme veuve Octave
147r Gosselin Joseph, journalier
149 Deguise François, cordonnier
r Paquet Antoine
150 Garneau Louis, menuisier
Caron Joseph, menuisier
Paradis Paul, peintre
Paradis Mme veuve Vincent
152 Letarte Mme veuve Gaudiose
Lacase Damase, sergent de police p
153 ——
155 ——
156 Boucher Télesphore, porteur de tabac
157 Rochette François, fendeur de cuir
159 Beaulieu Frs.-Xavier, journalier
Delamarre Charles, journalier
Dompierre Ferdinand, journalier
161 Hamel Pierre, cordonnier
Hamel Mme Pierre, modiste
162 Dassylva Antoine
Dassylva Léon A., teneur de livres
163 Larose Edou. O., de Provost & Larose
165 Marceau Jean, charron
169 Talbot Hippolyte
(De la Couronne)
178 Bedard Henry A., comptable
180 ——
184 ——
185 Bourbeau Jacques, boulanger
Laliberté Laurent, commis-emballeur
187 Petitclerc Louis p
188 Rousseau Mme veuve Benjamin p
Rousseau Léonidas, inspect. de farine
190 Robitaille Pierre, charron
191 Gourdeau Napoléon, corroyeur (r) p
192 Caron Basile, journalier
193 Nadeau, cour à bois
194 Sicotte Pierre, cordonnier
198 Aublert Edouard, menuisier
Constantin Mme veuve Jean-Bte
Dion Jean, maçon
199 Dompierre Ferdinand, calfat
Tremblay Joseph, journalier
200 Hupé Mme Michel p
201 Tremblay Odilon, tanneur
Tremblay Mme Athanase
Tremblay Joseph, cordonnier
205 ——
206 Dugal Pierre, tannerie
210 Carrier Louis, de Boutin & Carrier
212 Bélanger André, pompier
Lavoie Mlle Georgiana, modiste
214 Giguère Mme veuve Philéas, magasin

Fontaine, de 14 Fleurie à 115 des Prairies, quartier Jacques-Cartier; from Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques-Cartier Ward.

12 ——
16 Séguin Pierre, journalier
Poitras Désiré, forgeron

Franklin, de 33 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 33 to West, St Sauveur Ward.

5 Giroux Louis, pressier
7 Chevrette Louis, typographe p
11 Nolet Henri, ouvrier en chaises
Larochelle Alfred, boucher p
13r ——
14 Huot Narcisse, journalier
17 Marquis Frs., snr., journalier p
Marquis Gaudiose, charretier
Marquis François, jnr, journalier
Marquis Joseph, charretier
18 Vézina Mme veuve Joseph
Gray Thomas, tonnelier
Dallaire Joseph, corroyeur
20 Garneau Louis, corroyeur
Rousseau George, gardien de la paix
Giroux Alexandre, journalier
21 Faguy Napoléon, journalier
Faucher Mme veuve Olivier
24 Langlais Napoléon, couvreur
28-30 Langlais Mme Antoine, épicerie p
29 Huot Prisque, charpentier p
Huot Victor, journalier
(Signal)
31 Bedard Jean-Baptiste, peintre
32 Paquet Joseph, charretier p
34 Poitras Télesphore, cordonnier
(Sauvageau)
41 Boutin & Carrier, bière et gingembre
44 Boutin Pierre, de Boutin & Carrier
50 Letarte Joseph, meublier p
52 Vachon Clivier, charpentier
53 Chamberland Arthur, typographe
Ménard Prudent, charretier
56 Maheux François, cordonnier p
57 Marcoux Joseph, tanneur p
60 Plante Mlle Olympe p
61 ——
r Bédard Charles, journalier p
62 Nolet Philémon, boucher
63 Davoine Joseph, cordonnier p
64 Verret Alexandre, journalier
67 Fortier François-Xavier, menuisier p
68 Martin Alfred, cordonnier p
69 Beaumont Charles, charretier p

72 Dion Joseph, journalier
74 Trudel Delphis, corroyeur
76 Langlais & Labrecque, couvreurs
Langlais A., de Langlais & Labrecque p
77 Ledoux Alphonse, snr, journalier p
79 Pouliot Ferdinand, boulanger
80 Plante Octave, charretier p
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier
81 Picard Paul, ouvrier en chaises
(*Victoria*)
91 Perrault Jacques, journalier p
93 Bégin Mathias, laitier
98 Ferland Joseph, cordonnier p
99 Patoine A. Oscar, commis
Patoine Pierre
100 Laroche Napoléon, journalier
Martel Hubert, journalier
101 Marois Alfred, cordonnier
102 Laurent Pierre, journalier p
104 Lacroix Jos. Nap., cordonnier p
105 Guérard François, meublier
106 Boucher Joseph, cordonnier
Gadoury Chrysologue, journalier
107 Bélanger Benoit, bourreur p
109 Petitclerc Prosper, peintre p
Petitclerc Jean, typographe
110 Tremblay Isidore, journalier p
112 Gagné Joseph, journalier p
113 Maheux Mme Charles p
Maheux Théophile, commis
114 Gagnon Antoine, commerçant p
117 Clusiau Joseph, cordonnier
120-122 Bourget Victor, épicier p
Bourget François, commis
(*Durochers*)
130 Dion François, charretier p
133 Michaud Achille, mécanicien p
137 Emond Cyrille, menuisier p
138 Morency Basile, jnr, forgeron p
140 Jobin Jean-Bte., typographe p
r Côté Edouard, journalier
141 Ouellet Joseph, journalier p
144 ——
146 Jobin Napoléon, meublier p
147 Pichette Paul, journalier p
151 Fournel Napoléon, cordonnier p
152 Parent Léon, menuisier p
153 Lacroix François-Xavier, cordonnier p
157 Paquet Napoléon, commerçant
161-163 Larose Prime, maçon p
Larose Prosper, imprimeur (r)
Larose Arthur, barbier (r)
(*Bayard*)
178 St Aubin Hilaire, journalier p
182 Lefebvre F. L., charretier p
(*Aqueduc*)
199 Larochelle Jean-Bte., couvreur p
200 Dubuc Thomas, cordonnier
203r Paquet Alphonse, charretier
204 Mathieu Michel, journalier p
Mathieu Eugène, charretier
205 Fiset Léon, gardien p
208 Charbonneau Ls., commis voyageur p
211 Laroche Rémi, ramoneur p
217 Cadéras François, machiniste p
220 Chamberland, Napoléon, tailleur p
225 Boivin Michel, cordonnier p
Vaillancourt Louis, cordonnier
(*St Luc*)
226 Boulanger Pierre, maçon en brique p
227 Chamberland Chs., jnr, cordonnier p
229 ——
234 Forgues Joseph, cordonnier p
236 Roy Louis, jnr, cordonnier
237 Moisan Edouard, charpentier p
240 Roy Louis, snr, journalier p
243 Dompierre Georges, garde-magasin p
245 Maddison Charles, laborer p
246 Descarreau Mme William p
Descarreau Mlle B., femme de peine
249 Matte Charles, boucher p
250 Forgues Pierre, journalier p
253 Fréchette François, journalier p
256 Moisan Joseph, cordonnier p
258 Moisan Mme veuve Elie
259 Bonnefond Jean-Baptiste, agent
265 Cameron Joseph, couvreur
267 Barbeau Napoléon, journalier
271 Benoit Jacques, tanneur p
277 Demers F.-X., boulanger p
(*St Sauveur*)
279 ——
280 Robitaille Gaudiose, cordonnier
284 Carbonneau Omer, cordonnier p
287 Loranger Joseph, couvreur
295 ——
Lessard Louis, journalier p

Frontenac, de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, quartier St Louis : from Buade stairs to St Anne, St Louis Ward.

2 Pageau Jos. O., gardien
Martineau F. N., commis bur. de poste

Garden, (See Desjardins, page 169)

Garneau, de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, quartier du Palais, et de la Fabrique, quartier St Louis : from Ste Famille 38 to intersection of St John and Couillard, Palace Ward, and Fabrique, St Louis Ward.

2 Fisher S. & Sons, saddlers
5 Simons & Foulds
7 ——
9 ——
8 Rouillard Jean, officier de douane p
10 Bruneau Frédéric, commis-voyageur
(*Ferland*)
11-13 Glover, Fry & Co., dry goods
12 O'Neil Mrs widow Michael
O'Neil Miss Sarah, school teacher
Jones John, agent
12½ Fortier Mme veuve George
Fortier Gaud. M., commis-voyageur
Ferland Mme veuve Edouard
14 Paradis Dr Jules, dentiste (r)
15 Shepperd Wm., insurance agent
Grondin Mme veuve Joseph

16 Journet H., cuisinier-chef Frontenac
17 *L'Ecénement*, département des presses
18 ——
19 Seifert Gustavus, rear entrance
20 Dechêne Elzéar, maison de pension
Dechêne Louis, commis
Beaudry Georges, commis (bds)
Audet Mme Georges (bds)
Anctil Madame (bds)
Turcotte Joseph P., avocat (bds)
Stewart D. B., reporter *Montreal Gazette* (bds)
Dufresne S., commis de banque (bds)
Lebel A. Wm., employé b. poste (bds)
(*Ferland*)
22 Dionne Dr N. E., bibliothécaire Assemblée Législative
23 ——
24 Larue Alfred P., marchand (r)
25 Maguire Mrs. widow John
Maguire W. J., prop. *Daily Mercury*
Maguire P. J., shoemaker (r)
McFarlane the Misses
26-28 Charon capt. Zéphirin
27 Leveillé F.-X., ferblantier (r)
29-31 Dubé Joseph, hôtelier (r)
Buteau E. Elzéar (pension)
32 Garneau J. P., commis
32½ Jeffrey E. A., of Jeffrey, Montreuil & Co
33 Valin Charles, perruquier (r)
34 Lemieux P. Télesphore, relieur
35 Lorin Mme Ernest (r)
36 Boisseau Roch P., rentier
Boisseau E. P., commis
Boisseau Roch J., commis
38 Couture J. G., de Meredith & Couture
40 Fiset Joseph, messager
42 Morin N., prop. "Clairon d'Or"
Roy Thos. A. H., Lt-Col., agent d'assur.
44 Restaurant du "Clairon d'Or"
46 Turcotte Joseph, cordonnier
48-50 Kuhring Carl, merchant tailor
Kuhring James
52 Drolet Louis T., barbier
54 Quebec Engraving Co., Chs Montminy, manager
Montminy Charles, snr

Gosford, de 215 Prince Edouard à 16 de Varennes, quartier St Roch : from Prince Edward 215 to de Varennes 16, St Roch Ward.

7r ——
(*Railway Crossing*)
10 Coveney Mrs widow William p
Coveney William, machinist
12 Bérubé David, journalier
Plante David, agent
Plante Arthur, journalier
13 Morel Pierre, batelier p
Lessard Désiré, messager
15 Verrault Aimé, charretier
Nadeau André, cordonnier p
16 Gaulin Pierre, batelier p
St-Hilaire Abel, journalier
17 Trépanier Léon, journalier
r Roy Etienne, journalier

Grande Allée, de la porte St Louis à la barrière, quartier Montcalm : from St Louis gate to Toll gate, Montcalm Ward.

45 Quebec Skating Rink
McDonald John, caretaker
47 Verge Dr W. A. (r) p
49 Verret Barth., de Verret & Stuart p
51 Langelier hon. Frs., de Montambault, Langelier & Langelier
53 Painchaud Antoine, arpenteur p
Painchaud A. J., commis-acheteur
55 Shehyn hon. Jos., de McCall, Shehyn & Co. p

HAMEL TERRACE

59 Laurie Duncan
61 Blanchet hon. juge Jean
63 Fry John S., of Glover, Fry & Co.

GOVERNMENT HOUSE

64 Sheppard H. Collins, aide-de-camp
Hatt Samuel S., Usher of Black Rod
65 Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie
67 Taschereau L. Alex., de Fitzpatrick & Taschereau
69 Holt John H., of G. R. Renfrew & Co.
71 Quebec Racket Club
Baizana Joseph, caretaker
r Riding School, R. L. Roussel, gardien
Office of Quebec Military Library
Tessier dit Laplante Louis, journalier
73 Turcotte Mme veuve Nazaire p
Turcotte J. B., commis
Turcotte Abel, commis
82 Hearn John G., assistant superintendent Cartridge factory
84 Hearn Hoible John
86 Henderson Miss M., ladies school
88 Wurtele William G.
90 ——
92 Pruneau Mme veuve J. B.
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie
94 Lamontagne Mme Elzéar
96 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co.
101 Genest Edouard, gardien en chef Quebec Armory
Genest J. B. Z., clerk military office
102 Barden Richard, fruit dealer (r)
103 Drill Hall
104 Welch W. W., secretary Quebec Fire Insurance Co.

KINKARDINE PLACE

105 Lion d'Or Hotel, O. Bélanger p
Power Richard, chief clerk, Cu'lers office (bds)
Dunn James, operator (bds)
106 Home W. A., bookkeeper

CARRÉ FRONTENAC

107 Champion C. P., insurance agent
Champion Chs. A.

107 Champion Walter S., insurance clerk (*D'Artigny*)
108 Dean W. R., inspector of Quebec Bank
109 Garneau George J., de P. Garneau, Fils & Cie
110 Gagnon honorable C. A. E., shérif
111 Charlebois J. A., notaire (r)
111½ Meredith Ed. G., of Meredith & Couture
112 Bowen Mrs widow James
113 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Son
114 Boyle Mrs. Isabella
115 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Son and Consul for Belgium
116 Sewell Mrs widow Jas A.
117 Hall Patterson P. p

STADACONA TERRACE

118 Drum S. Wilson, insurance agent p
120 Scott Mrs. widow C. A.
Scott E. A., insurance clerk
122 Poston Mrs widow Edward p
124 Lennon E., of E. M. Lennon & Co
126 Parant F.-X., commis-marchand
Atkinson Mrs. widow
127 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Son p
Richardson O. B. C., merchant
128 Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie
129 Brodie James, of Campbell & Brodie
130 Hamel Henri, commis marchand p
135 Badger F. H., jr, manager Montmorency Electric Power Co
137 Turcot Mme veuve Alfred
139 ——
141 LaRue Geo. de Thibaudeau, Frère & Cie (*Lachevrotière*)
143 Machin Henry T., asst.-Prov.-treasurer
144 Scott Mrs W. W. p
Scott W. B., teller Merchant's Bank

BLEAK HOUSE

145 Benson E.W., of Goodday, Benson & Co
147 ——
153 Breakey John, lumber merchant (*Lansdowne Avenue* and *Berthelot*)

BILODEAU'S BLOCK

159 Chinic Mme veuve Eugène
161 Amyot Jean-Baptiste, député shérif
162 Pentland Chs A., of Caron, Pentland & Stuart p
163 Sharples Mrs Chs, jnr
164 Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics p
165 Aylwin T. C., advocate, of Gibsone & Aylwin
167 Trudelle Edouard, traducteur
169 Bilodeau Louis, marchand p
Langelier Mme veuve John
170 Schwartz John A., of E. Schwartz & Co
171 Tessier Louis, agent Sun Life Ins. Co
172 Stewart Miss Eleonor J.
Macdonald Miss E., principal of the Girl's High School (bds)

(*Scott*)

173 Demers Ls. J., prop. de l'*Ecénement*
174 Guilmartin Laurence J. p
175 Thomson Miss C. A.
177 Molony Ths. J., advocate
179 Joncas L. Z., M. P., journaliste
188 Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie

(*Claire Fontaine*)

Martello Tower No. 1, Pugh Wm., R.C.A.
Martello Tower No. 2, Richard John, gardener
219 Walsh Mrs widow Patrick p
225 Church Engl., Female Orphan Asylum
Browning Mrs. J. N., matron
246 Hogan Edward, stevedore
254 St Bridget Asylum p
Bradley Miss M.
257 Gagnon Philéas, laitier

(*De Salaberry*)

258 MacNaughton J.
MacNaughton F., post office clerk
MacNaughton F. B., bank clerk
260 Lamothe George, agent commercial
272 Plaine Alexander, farmer
274 Chambers E. T. D., journalist
275 Ladies Protestant Home
Brown Miss, matron
r Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent
Smith Paul E., député-greffier de l'Assemblée législative
277 Dessane Antoine, employé serv. civil
278 ——
280 ——
291 Lampson Frederick, advocate
Lampson George, advocate p

FRONTENAC PLACE

296 ——
298 Massey W. M., bank clerk

RICHMOND PLACE

300 Murray Mrs widow Denis
301 Charlebois Alphonse A., contractor
r Lamontagne Philéas, cocher
302 Young G. B. S., clerk
304 Hamel Lomer, employé service civil
306 Hatch Wm. H., civil service clerk
308 Deschamps Clément, emp. serv. civil
311 ——
r Quebec Gaol
MacLaren Wm. M., gaoler
Mulholland Rich., superint. of works
Plamondon Olivier
Fortier Ignace, tourne clef
Delâge Elzéar, gardien de prison
Delâge Elzéar, commis
Crofton Wm., gaol guard
Modler Richard J., turnkey
Ryan Mrs widow James
Murphy Thomas J., plumber
314 Bélanger J. J. B., gardien de barrière

Grant, de 231 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 148 Prince Edouard, quartier St Roch: from 231 St Valier, Jacques-Cartier Ward, to Prince Edward 148, St Roch Ward.

9 Fortin Honoré, charretier
r Leclerc Joseph, menuisier
11 Belleau Louis, fils, journalier
15 Blouin Frs.-X., typographe p
(Fleurie et Baronne)
28 Reservoir à gaz
31 Pouliot F. X. O., de Myrand & Pouliot
(Des Prairies)
35 Bryson John, épicier
42-44 Vocelle Olivier Elz., épicier
45-47 St Hilaire George, forgeron p
49 Gore George Henry, contractor p
53 Paquet J.-Bte., épicier (r)
Patry Zéphirin, garde-magasin
54 Pelchat Emile, photographe
(Ste Marguerite)
63 Lecours Louis, meublier
St Hilaire Louis, forgeron
Andrew Mrs. widow William
70 Ruhlman Alphonse, charcutier
(Des Fossés)
73 Turcotte Elzéar, épicier (r)
75 Brodie Peter, clerk
77 Lizotte Geo. A., chief dispatcher, Q. and L. St J.
79 Marticotte Adolphe, bibliothécaire
81 Moffet Nap., teneur de livres
83 Flanders Misaël, merchant
Côté Mme veuve Jean (r)
85 Carleton Mrs. widow Christopher
Naudler Abrem, pedler
(Octave)
86 Samson Mlle Marie Caroline
(St Joseph)
92 Pelletier Guil. Wilfrid, épicier (r)
93 Tremblay Alfred, snr, navigateur
Tremblay Jules, capt. de vaisseau
Tremblay J. Herm., étud. en médecine
94 Vézina Mme veuve Louis
95 Moisan Elzéar, journalier
100 ——
(St François)
113 Rhéaume Narcisse, épicier (r)
(Du Roi)
120 Letellier Léon, gardien de la paix
122 ——
123 Roy David
Roy Mlle Olivine
124 Keraghan John, confectioner (r)
125 Parent Mme veuve Antoine
128r Morel Théophile, journalier
129 Grenier George, gardien de la paix p
Ouellet F.-X., navigateur
130 Berthiaume Philéas, charretier p
131 Charest Mme David, épicerie
134 Savard Thomas, charretier
Taillon Charles, charretier p
136 Gousse Mlle Emélie
Bédard Edouard, typographe
140 ——
143 Laforme Joseph, charretier p
145 Harris John, car driver
Barrette Louis, journalier
(Richardson)
148 McKay Alexan., boiler-maker (shop)
149 Chrétien Charles, ébéniste
Bégin Joseph, plongeur
151 Chouinard Damase, peintre
Bilodeau Ovide, journalier
St Hilaire François, journalier
(De la Reine)
159 Duval Honoré, épicier p
161 Paquet Herménegilde, ébéniste
163 Belleau Louis, emp. Q. & L. St Jean
164 Ross Wm. A., manager at Frost & Wood
165 Alarie Louis, calfat
167 Auger Alphonse, charpentier p
Auger Mlle Marie Anne
171 Sharpe Mrs widow John
173 Trépanier Joseph, chauffeur
179 Bornais François, ingénieur
180 Auger Elzéar, charpentier p
Auger Charles
(Prince Edouard)
Renaud's Building
184 ——
Pierçon Cyprien, cordonnier
Desbiens George, navigateur
186 Fortin Thomas, journalier
Fortin Mme veuve Félix
Girard Arsène, journalier
188 Côté J. Bte., journalier
Harbour John, relieur
Boissonnault Ferd., tailleur en cuir
Blouin Gabriel, journalier
189 Peters Simon, office
190 Flood Thomas, marchand de bois

Guyart, pied de la rue Marie de l'Incarnation, quartier St Valier: foot street of Marie de l'Incarnation, St Valier Ward.

Grenon François, briquetier p
Marquis (Canac) Louis, march. de bois
Laliberté Mme veuve Pierre, manuf. de colle p
Dupont Mme Frs.
Picard Mme veuve Louis
Trudel Louis Elzéar, marchand de poils

Haldimand, de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, quartier St Louis: from 25 St Louis to Mont Carmel 18, St Louis Ward.

6 Angers C. Panet, de Casgrain, Angers & Lavery
9 Garneau hon. P., de P. Garneau, Fils & Cie
10 Desbarats W. S., immigration agent
11 Hagens Hans, of Hans Hagens & Son
Bernier Mme veuve H.
12 Pouliot Alphonse, avocat (r)
13 Campbell W. N., of Auger & Campbell
14 Bell J. L., advocate (r)
15 Lemesurier Edward, merchant
17 DeGuise Chs., de Delisle & DeGuise
DeGuise Mme veuve Charles

Hamel, de 51 des Remparts à 18 Couillard, quartier du Palais ; from Ramparts 51 to Couillard 18, Palace Ward.

1 Carbray Félix, M. P. P., of Carbray, Routh & Co. p
3 Côté Augustin, de A. Côté & Cie
5 Lemieux Narcisse p
7 Hamel Mme veuve Ferdinand E. p
Hamel Edmond, copiste
9 Carroll H. G., M. P., de Turgeon & Carroll
11 Maguire J. Arthur, of Maguire & Co
13 Chaloult Ls. P., avocat
Chaloult P. Victor, étudiant en droit
15 Flynn hon. Ed. J., Commissaire des Terres de la Couronne

Hare Point, (see Jacques-Cartier).

Hébert, de 1 des Remparts à 15 Ste Famille quartier du Palais ; from Ramparts 1 to Ste Famille 15, Palace Ward.

3 Scott James G., manager Quebec and Lake St John Railway
Scott Louis, bank clerk
4 Simard F., marchand (r)
Simard Gus.
5 Brousseau Mme veuve Léger
6 Sutherland Wm.
McCorkell Ernest
7 Proulx Révd. Ls.
Proulx Elie, relieur
Proulx Mlle V.
8 Croteau Frs. Régis, maison de pension
Rioux Samuel, pilote (bds)
Roche Edmund, clerk (bds)
Drolet A., agent (bds)
Hawkins Alfred, custom officer (bds)
Stuart D., Immigration Dept. (bds)
Piper James T. clerk (bds)
Paradis Mme veuve Ls. (pension)
(*Laval*)
9 Cressman G. S., manager Q. M. & C.Ry
9½ Holiwell Charles E., stationer (r)
10 Jolicœur P. J., jnr., avocat (r)
11 Ousler John Otto, agent
Murphy Fergus, student at law (bds)
12 O'Farrell Mrs widow John
O'Farrell Geo. D., civil service clerk
O'Farrell F., civil service clerk
13 Sharples Mrs widow Charles
14 Russell William R , civil engineer
15 O'Reilly Mrs O., boarding house
Convey Miss Agnes
Roy J. Arth., de J. A. Roy & Cie.
Demers Louis, étudiant en droit (bds)
Gagnon Pierre, employé s. civil (bds)
16 Garriépy Chs, agent de fret (r) p
17 de St Phales Victor, artiste
18 Malouin Philippe, député protonotaire
19 Lemieux Jos. E., de N. Lemieux & Fils
21 Gallagher Francis M., teacher
Gallagher F., specification clerk
22 Lespérance Mme veuve p
23 Université Laval, entrée
Lavergne David, gardien
23 Grégoire Mme veuve André
24 Bruneau John G., agent d'assurance
25 St Hilaire Ls. Napoléon, photographe
26 Deblois Mme veuve Joseph
Deblois Eugène, clerc pharmacien
27 Tanguay Geo., marchand de farine (r)
28 McCaghey Wm. D., clerk
29 Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier & Langelier
30 Wiggs W. H., Mechanic Supply Co. (r)
(*Ste Monique*)

Henderson, de 319 St Paul à Place d'Orléans; quartier St Pierre ; from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter Ward.

2–4 Brousseau Sem., P., épicier (r) p
6–8 ——
10 Parent Gaudias, charretier
12 ——
Golden Albert, pedler
16 Gaumond Pierre, navigateur
18–20 Brousseau Napoléon, ferblantier
22 Brousseau Ed., de E. Brousseau & Cie
24 Brousseau Mlle Esther, magasin
26 Tremblay Pierre, commis
28 Gagnon Mme veuve Eusèbe
Thérien Pierre, menuisier
Dorion Pitre, plombier
30 Tremblay Godfroi, grains et provisions
32 Patry Ferdinand, épicier
(*Market*)
34 Moreau Chrysostôme, commerçant
36 Boucher Zotique, navigateur
Goulet Louis, journalier
38 Simard Henri, journalier
40 Goureau Auguste, serre-frein
Belleau Jacques
42 ——
44 Commercial restaurant
46 Drolet Jean, commis de bar
48 Paquet Théophile, restaurateur (r)
50 Gore John, baggage checker C. P. R.
52 Tremblay Mme veuve E
54 St Laurent Enoch, charretier
Rosenzweiz J., pedler
Girard Mme Maxime, femme de peine
56 Badouay Joseph, pedler
Pitros Joseph, pedler
(*Assurance*)
58 McKeen Peter, brass founder
60 Demeule Epiphane, journalier
62 Gauthier Noël, chauffeur
Poliquin Romule, journalier
Tremblay Pierre, navigateur
Martin Philibert, journalier
64–70 Vineberg Meyer, pedler's supply

Hermine, de 2 St Félix, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur ; from St Félix 2, to West, St. Sauveur Ward.

1 Vermette Joseph, boucher
5 St Hilaire Arthur, boulanger
6 Duchesneau Jean-Baptiste, boulanger
Bédard Gaudiose, cordonnier

7 Bibeau Albert, corroyeur
8 ——
10 Piton Alphonse, conduct. de tramway
12 Bedard Nazaire, cordonnier
Juneau Jean Baptiste
Juneau Mme Jean-Baptiste
14 Vermette Octave, marchand de fruit
(Signal)
25 Eglise Notre-Dame de Lourdes
26 Beauregard Mme Louis
28–30 Bacon Olivier, épicier p
33 Letarte Léger, épicier (r)
36 Fortin Béloni, cordonnier p
37 ——
40 Audy Louis, cordonnier
41 Beaumont Isidore, charretier p
44 Laroche François, menuisier p
47 Mercier Mme veuve Pierre
48 Gilbert Célestin, tourneur p
49 Plante Alfred, charretier p
Savard Jean, cordonnier
50 Nadeau Mme Jean p
51 Bélanger François, boucher
52 Boissonnault Mme veuve Ferdinand
54 Tardif Napoléon, machiniste p
55 Cook George, jnr, typographe p
(Sauvageau)
58 Barbeau Félix Antoine, couvreur
59 Denis Joseph, journalier p
60 Galarneau David, corroyeur p
63 Patry Edouard, journalier p
64 Verret Jean, journalier p
66 Métayer Jean, journalier p
67 Bourget Honoré, cordonnier p
70 Laliberté Raymond, commis
Laliberté Télesphore, cordonnier
73 Gauvin Mlle Julie, couturière p
75 Vaillancourt Alexandre, peintre p
78 Poitras Elzéar, tailleur en cuir
79 Trépanier Frs.-Xavier, cordonnier
Laforte Frs.-Xavier, cordonnier
(Victoria)
81 Vézina Honoré, épicier (r) p
83 Lasanté Mme Joseph, magasin
89 Gingras Joseph, cordonnier
Paquet Etienne, cordonnier
93 Leclerc Octave, corroyeur p
r Leclerc Philéas, menuisier
94 Alain Mme veuve Chs p
95 Gingras Georges, journalier
Roberge Mme François p
98 Bouliane Onésime, cordonnier
99 Mann Félix, charretier p
101 ——
102 Daigle Mme veuve Charles
103 Paquet Mme Vve F., voit. de louage p
104 ——
106 Deslauriers Frs.-X., journalier p
107 Cauchon Mlle Marie p
112 Girard Edouard, gardien de nuit
114 Laroche Ferdinand, journalier
115 Boulanger Narcisse, journalier p
116 Boulanger Siméon, snr, menuisier p
116 Boulanger Auguste, commis-marchand
Cantin Edouard, tailleur de pierre
119 Grenier Elzéar Napoléon, épicier
120 Laroche Louis, garde magasin
(Durochers)
130 Delisle Félix, épicier
132 ——
133 Boucher Joseph, cordonnier p
136 Rochette Siméon, journalier
Picard Thomas, repasseur de peaux
137 Jacques Augustin, ébéniste
140 Blouin David, journalier
Paquet Joseph, cordonnier
141 Marcoux Joseph, charretier
143 Masson Pierre, charretier
144 Guilbault Mme George
146 Boucher François
148 Vaudreuil Napoléon, charretier
149 Plante Philéas, tanneur p
151 Plamondon Mme Elie p
152 Boucher Jean, corroyeur
154 Roussin George, meublier p
155 Drapeau Victor, confiseur p
Fricot Joseph, journalier
156 Drolet Philippe, commerçant p
159 Mercier Mme Joseph p
Mercier Alfred, cordonnier
r Jouvin Siméon, maçon
160 Boldue Louis, typographe p
164 Cantin Louis, épicier (r) p
(Bayard)
179 Ferland Pierre, gardien de la paix
180 ——
182r Gauthier Félix, journalier
Langlois Jean, cordonnier p
186 Bouchard Camille, police provinciale
187 Savard Joseph, journalier
188 Dubois Mme veuve Joseph
Careau Louis, charretier
189 Emond Onésime, tonnelier
192 Boucher Aimé, journalier
193 Latulippe Joseph, jnr, charpentier p
195 ——
196 Trépanier Mme veuve Onésime
197 ——
198 Gravel Mme veuve Prosper, épicerie p
199 Hébert
(St Germain)
208 Garneau Joseph, journalier p
211 Paquet Honoré, repasseur de peaux p
212 Simard Onésime, commerçant p
214 ——
218 Giroux Louis, tanneur p
219 Galarneau Noël, journalier p
220r Tremblay Paul, tanneur
221 Gingras Elzéar, garde-magasin p
222 Boissonnault Jean-Bte, cordonnier
227 Emond Ulysse, cordonnier
(St Luc)
230 Racine Ignace, cordonnier p
Dion Ernest, cordonnier
(Aqueduc)
238 Garneau Frs.-X., cordonnier p

246 Royer Napoléon, journalier
247 Lachance Frs.-X., cordonnier p
248 Bélanger Napoléon, journalier p
249 Savard Honoré, commerçant
250 Marcotte François, cordonnier p

Hudon, de 202 St François à 190 du Roi, quartier St Roch : from St François 202 to du Roi 190, St Roch Ward.

No building upon

Jacques-Cartier, (Pte aux Lièvres) de la rue Panet au pont Bickell, quartier St Roch : from Panet to Bickell's Bridge, St Roch Ward.

20 Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, proprietor
22 Duc Jules, contre-maitre
Racine François, journalier
Racine Léon, journalier
Gendron François-Xavier, journalier
Chantal Alfred, journalier

Jerôme, de 117 Colomb au Cap, quartier Jacques-Cartier : from Colomb 117 to Cape, Jacques-Cartier Ward.

8 Lessard Frs-X., forgeron
9 Bolduc Frédéric, cordonnier p
13 Bolduc Gaudiose, mécanicien p
17 Bourbeau Augustin, charretier p
Careau Arthur, menuisier
20 Pageau Mme veuve Jacques p
21 Bilodeau Mme veuve Louis p
Bilodeau Eugène, cordonnier
22 ——
23 Bilodeau Henri, cordonnier
Bilodeau George, cordonnier p
24 Bélanger Louis, tailleur de pierre p
27 Racine Pierre, tailleur en cuir p
Pelletier Philippe, tailleur en cuir
28 Cantin George, corroyeur
Bisson Jean-Baptiste, journalier
Royer Mme veuve Louis
31 Guimont Louis, cordonnier p
33 Laforte Mme veuve Edouard
34 Gingras Magloire, contre-maitre
36 Towner Henry, leather cutter
38 Moisan François, man. de chaussures
39 Laliberté Joseph, corroyeur p
41 Bédard Mme Frs-Xavier
47 Guimont Achille, journalier
r Trudel F.-X., menuisier
48 Blouin T. & Cie., savonniers
49 à 66 ——

(*Arago*)

70 Larochelle Herménégilde E, corroyeur
74 Angers Joseph, charretier p
78 Armand Octave, corroyeur p
79 Lamontagne Isaac, corroyeur
81 ——

Jetée Louise, du quai des Indes à la Compagnie du Gaz allant vers le palais : from East India wharf to the Gaz works, toward Palace.

Government Immigration bdg
Marquette Albert, caterer
C. P. R., grain elevator
Cross wall
Broomer George, fire wood yard
Colin Jérôme, commerçant de bois
Morency Magloire, commerçant de bois
Quebec M. & Charlevoix Railway
Gaz Works

Joliette, de 165 Victoria à 220 Albert, quartier St Sauveur : from Victoria 165 to Albert 220, St Sauveur Ward

9 Moisan Jean, commerçant p
11 Moisan Alfred, commerçant p
13 Soucy Joseph, menuisier p
17 Robitaille Joseph, menuisier p
19 Bedard Pierre, journalier p
21 Breton Elzéar, cordonnier
Bedard Mme veuve Narcisse p
27 Boulet Wm., journalier
29 Faucher Gaudiose, journalier p
30 Fournier Jacques, journalier p
31 Plante Joseph, cordonnier p

Jupiter, de 381 St Jean à 120 St Patrick, quartier Montcalm : from St John 381 to St Patrick 120, Montcalm Ward.

2 Mercier F. A., notaire
8 Newton John, bookkeeper
7 Vézina Chs. A., commis b. du revenu
9 Côté Mme Octave p
Trudel Ernest, peintre
10 Malouin Mme veuve Napoléon

(*St Gabriel*)

15 Larue Jos. H. L., emp. bureau de poste
19 Reardon Denis, butcher
21 Frédérick Mme R. C.
Frédérick Philéas J., teneur de livres
Frédérick Charles, commis-épicier

King, (See Du Roi, page 176).

Kirouac, de 110 Sauvageau allant à l'Ouest, quartier St Sauveur : from Sauvageau 110 to West, St Sauveur Ward.

7 Carpentier Jean, corroyeur
Laroche François-Xavier, cordonnier
r ——
8 ——
13 Bégin Alphonse, corroyeur
14 Tanguay Magloire, cordonnier
Hébert Joseph, journalier
17 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir
Soulard Honoré, tailleur en cuir
18 Grenier Nazaire, maçon
20 Petitclerc Clément, teneur de livres
21 Chartré Charles, charretier p
24 ——
25 Conseillers Paul, couvreur p
28 Paquet Narcisse, charretier p
29 Paquet Joseph, charretier p
32 Duchesneau Jacques, snr, charretier
34 Fréchette Napoléon, peintre
35 Gagnon
Levesque Mme veuve François
36 Gagnon Jacques, couvreur
r Hébert Joseph, cordonnier

37 Dinel Omer, journalier
38 Villeneuve Jean-Bte, charretier p
39 Vézina Jean, jnr, charretier
40 Savard
41 Léger Joseph, cordonnier
42 Cook William, mécanicien
r Paquet Mme veuve Louis
43 Clavet Napoléon, marchand 2de main
45 Harrison Mrs widow William
49 Gagnon Jules, cordonnier
(Victoria)
58 Laberge Jean, épicier p
63 Bussière Sifroi, charpentier p
65 Dechêne Mme veuve
66 Fournier Mme Vve Geo., f. de peine
67 Côté François, cordonnier p
68 Faucher Mme veuve Napoléon p
69 Caisse Philéas, monteur
Roy Wilfrid, tailleur en cuir
71 Drolet Mme veuve Philippe p
72 Sansfaçon Jean, forgeron
74 Montreuil Mme veuve Louis p
75 Breton François-Xavier, journalier p
76 Rouillard Mme Charles p
79 Amyot Joseph, chauffeur
80 Chevalier Pierre, tanneur
81 Joncas Etienne, repasseur de peaux
82 Lapointe Isaac, tanneur p
Drouin François-Xavier, couvreur p
85 Coulombe François-Xavier, forgeron
86 Lessard Alfred, menuisier
87 Cauchon Mme veuve William
89 Bédard Elzéar, menuisier
90 Dallaire Félix, tanneur
Dallaire Eugène, garde-magasin
91 Couillard George, charcutier (r)
94–96 Pouliot Léon, snr, cordonnier p
Pouliot Léon jnr, monteur
98–100 Deblois Grégoire, épicier p
101 Trépanier Honoré, maçon p
102 Cauchon Alfred, forgeron p
106 Allaire Paul, corroyeur
Lacombe Joseph, cordonnier
108 St Laurent J. Bte., agent
109 Bédard François charpentier p
110 Létourneau Napoléon, typographe
Pelletier Louis, maçon p
Pelletier Napoléon, journalier
112 Pelletier Frs, peintre p
113 Galarneau Joseph, charretier p
116 Bedard Pierre, journalier p
117 Marceau Joseph, cordonnier p
119 Rouillard Wm., journalier
120 Auclair Charles, journalier p
123 Verrault Charles, corroyeur
124 Paradis Napoléon, menuisier
Létourneau Mme Olivier p
125 St Michel Mme Louis
128–130 LaRue Mlle A., institutrice
LaRue Mlle Alvina, institutrice
129 Chrétien George, épicier p
(Bayard)
143 Paquet Joseph, charretier
143 Dandoff Mme veuve Christophe
144 Drolet Albert, chauffeur
151 Picard Jean, ouvrier en chaises p
152 Morissette Joseph, peintre p
154 Mortminy Adjutor, cordonnier p
163 Gagnon François, charretier p
164 Toussaint Eloi, charretier
(St Germain)
174 Kirouac Joseph, journalier p
175 Ménard Pierre, calfat p
Paquet François, charretier
180 Galarneau Elie, corroyeur p
183 Racine T. & Cie., épiciers
186 Guilmet Mme veuve Jacques
Emond Napoléon, corroyeur
189 Lainé Honoré, charretier p
(Aqueduc et St Luc)
195 Dumont F.-X., journalier p
201 Garant Pierre, journalier p
204 Campagna F.-X., journalier p
207 Casse Frs.-X., journalier p
211 Fontaine Joseph, journalier p
217 Rouillard Ferdinand, journalier p
221 Gagnon Charles, journalier p

Laberge, de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard, quartier St Roch : from de la Reine 96 to Prince Edward 87, St Roch Ward.

6 Blouin Théophile, journalier
Giguère François, boucher (pension)
Rhéaume Mme veuve Louis
10 Mathieu Edmond, menuisier
11–13 Roy Ernest, menuisier
12 Thivierge Louis, menuisier p
14 ——
16 Morin, cordonnier
Caron Joseph, charretier
17 Lafrance Michel, collecteur p
19 Normand Octave, journalier
——
20 Tremblay Charles, sergent de police
22 Guay Joseph, journalier
25 Sexton
26 Bergeron Eloi, menuisier
28 Marcoux Pierre, journalier
32 Noël Olivier, chaloupier de douane p

Lachevrotière, de 110 St Patrick à 144 Grande Allée, quartier Montcalm : from St Patrick 110, to Grande Allée 144, Montcalm Ward.

1 La pesée
2 Marché Berthelot
3 Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison
5 Larose David, maçon
Gagnon Thomas, employé serv. civil
6–8 Lagacé Télesphore, hôtelier
7 Carson William, tide-waiter
9 Lavigne Mme Valère, maison pension
Lavigne Valère, menuisier
Garant Eugène, copiste (bds)
18 Moisan Jean
Moisan Joseph, épicier (r)
19 ——

20 Normand Hubert Joseph, cordonnier
Bérubé Alphonse, relieur
(*Artillerie*)
21 Golden J. F., shop
22 Marcoux L. C., sec.-trésorier Caisse d'Economie N.-D. de Québec
25 ——
26–28 Roy George P., arpenteur
27 Fellows' John, shoemaker
Cream Michael, telegraph operator
r Costolow Michael, laborer
29 Kinlin Henry J., post office clerk
31 Maguire Miss Mary
32 Murphy Miss J.
33 Plamondon Petrus J., employé civil
34 Chassé Honoré, avocat, surintendant des pêcheries
35 Walsh Thomas, détective
36 Enright T., watchman p
37 Coteman John, policeman p
38 Vandry Jos. U., agent d'assurance
39 Marmion Mrs widow Henry p
40 Vandry G. A., marchand à commission
41 Lacroix Mme veuve Elzéar
Lacroix Mlle J., modiste
(*Bon Pasteur*)
43 Caron J. Emile, marc. tailleur (r) p
45 Thibaudeau Joseph Misaël, commis
47 Whelan Mrs widow Patrick
47½ Rodrigue Alphonse, peintre
49 McConnell Owen, coachman
53 Lemesurier W. J., of Lemesurier & Son
55 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand
57 LaRoche Robert, sec.-trésorier de la Société de Prêts et Placements
64–74–78 Bon Pasteur
Bernier Rév. B., chapelain
Casgrain Révd. H. R.
69 Grenier Gustave, greffier Conseil Ex.
Généreux Mme veuve Edouard A.
71 D'Eschambault A. M. F., comptable, dépt de l'Agriculture
73 Marcoux Joseph, typographe p
75 Bédard Elzéar
Godin François, menuisier
(*St Amable*)
80 Monaghan Peter
81 Dompierre Gabriel, charretier
Donovan Mrs. John
83 Bignell H. B., insurance clerk
84 Philips (the) Misses p
85 Woods Alexander, civil service clerk
86 Duchesnay Mme veuve Jules J.
87 Nicholson William, carter
87½ Vézina Elzéar, bijoutier
88 Taché Jules, snr, employé civil p
89 Moffatt Robert, tide waiter
90 McDermott Edward, carter
91 Hyde Alexander, civil service clerk
92 Woodley Mrs J. E.
Woodley Alfred, bank clerk
93 Bignell William, notary

Lacroix, de 64 St Valier à 333 St Paul, quartier St Pierre; from 64 St Valier to 333 St Paul, St Peter Ward.
7 Trudel Louis, rentier
9 Farley Miss Julia, school teacher
17 Sasseville J. Bte, nouveautés
18 Huot Phidime, épicier (r)
Pelletier Joseph Amable, facteur
(*St Paul*)

Lalemant, de 20 St Jacques au pied de la rue Caron, quartier St Roch; from St Jacques 20 to end of Caron street, St Roch Ward.
5 Faucher Jean, charpentier p
6 Paquet Charles, charretier p
8 L'Heureux Joseph, batelier
Cloutier Jean, journalier
9 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises
r Boucher Elzéar, charpentier
11 Auger Jos. Alphonse, empl. C. P. R.
Goudreau Alphée, batelier
12 Bouret George, cordonnier
r Asselin Alexis, calfat
Brière Louis, peintre
13 Patry Philippe, menuisier p
27 Moreels Alphonse, de Pion & Cie
(*Dorchester*)
36 Martel & Frère, marchands de bois
39 Dufresne Joseph, charretier
41 Drolet Jacques, calfat
43 Picard Alphonse, corroyeur
51 Drolet Jean-Baptiste, calfat p
53 Drolet Guillaume, journalier p
55 Bidégaré Pierre, mégissier p
Bidégaré Théodore, mégissier
69 Bilodeau Contant, mégissier
70 Gosselin Joseph, journalier
71 Visien Alexandre, cordonnier
72 Paré G. Edmond, manuf. de boites p

Lansdowne Avenue, de Grande Allée aux Coveficlds, quartier Montcalm; from Grande Allée to Covefields, Montcalm Ward.
No buildings upon

Laplace, du Marché Finlay au Carré Notre-Dame, quartier St Pierre; from Finlay Market Place to Notre-Dame square, St Peter Ward.
2–6 Turgeon Pierre L., épicier
7 Gagnon D., chimiste
(*St Pierre*)
8 Biarnès Paul, fabricant de vins

Laporte, de 13 Mont Carmel à St Denis, quartier St Louis; from Mont Carmel 13 to St Denis 2, St Louis Ward.
—Governor's Garden—Jardin du Gouv.
(*Ste Geneviève*)
33 Taschereau C. E., notaire (r)
35 Mitchell Robert, general agent (r)
38 Boswell Mrs. widow Joseph K
Boswell A. W., of Boswell Bros

Lasalle, de 15 Boisseau à 18 Napoléon, quartier St Sauveur; from Boisseau 15 to Napoléon 18, St Sauveur Ward.
10 Auclair Antoine, journalier
14 Bougis Odilon, garde-magasin

Latourelle, de 14 Côte Ste Geneviève au côteau Ste Geneviève, quartier St Jean : from 14 Côte Ste Geneviève to côteau Ste Genevieve, St John Ward.

1 —
2 Parent Pierre, épicier
3 Simard Thomas, menuisier
8 Brousseau Joseph p
Faucher Mlle Flore
9 Lachance Louis, commis
(*Robitaille*)
10 Morissette Michel, batelier
Morin Fortunat, charretier
Rancour Mme veuve Joseph
11 Chabot L. G., relieur (r)
Chabot Mme veuve Damase
12 Chevalier Alphonse, forgeron
Pageau Mme veuve Pierre, modiste
15 Morissette Etienne, batelier
16 Garnett Barthelemi, journalier
17 Jolin Mlle Philomène p
18-20 Boivin Mme Léocadie
21 Martel Charles, jnr, charretier p
Desbiens Mme François-Xavier
Filion Arthur, mécanicien
22 Poitras Hector J., prote typographe
(*Ste Marie*)
24 Breton Paul, jnr, menuisier
r Mercier Napoléon, journalier
26 Rancour Mme veuve Roger
28 Robitaille Mme veuve Ulric
32 Plamondon Pierre Aimé, journalier p
33 Cummings work shop
34 Bertrand Narcisse, sculpteur
Gagnon Joseph, police provinciale
35 Noreau George, opér. tél. d'alarme
Guenette Napoléon, cordonnier
36 Corcoran Thomas, shoemaker p
38 Godin Léon, typographe
39 Buteau Jacques, menuisier
40 Dolbec Adjutor, charretier
42 Dolbec Charles, maçon p
Fortin Clovis, cordonnier
42½ Lessard Jean-Baptiste, navigateur
44 Defoy Mme veuve Louis p
Sauvageau Samuel, plombier
Marmen Ferdinand, plombier
45 Lafleur Edmond, charron
46 Dugal Ulric, typographe
46½ Desroches Mme veuve Napoléon
Desroches Auguste
47 Mignault Charles, mécanicien
Mignault Alphonse, menuisier p
48 Martel Mme veuve Charles p
Lafrance Alfred, tanneur
49 Grenier Joseph, agent d'assurance p
53 Doré Pierre, employé service civil p
Brousseau Joseph, cordonnier
55 Poitras Edouard, menuisier
58 Plamondon Omer, agent
Gingras Mme veuve Léon
60 Langlais Pierre, gérant
62 Mailloux Joseph, teneur de livres p
(*Ste Claire*)
64 Côté Joseph, relieur
Moisan Ulric, cordonnier
Simard H. B., tailleur (r)
65 Drolet Athanase, cordonnier
66 —
67 Dubuc Gaudias, commis-marchand
72 Plante Jean-Baptiste, peintre p
Genest Désiré, menuisier
72½ Morissette Adjutor, corroyeur
74 Ouellet François-Xavier, facteur p
76 Dubuc Joseph, garde-magasin
Crochetière Mme A., modiste
Bigaouette Alexis, sellier p
77 Deslauriers Louis, charpentier p
Casault Nazaire, maçon
Plante Xavier, mécanicien
78 Robitaille Joseph, corroyeur p
80 Tardif Achille, gardien de nuit
82 Legaré Pierre, charretier p
Chouinard Joseph, cordonnier
84 Buteau Joseph, police provinciale
Plourde Jean-Baptiste, journalier
86 Plante Charles, menuisier
r Emond Joseph, cordonnier
r Plourde Arthur, menuisier
87 Gosselin François-Xavier, mécanicien
88 Tardif Alfred, charretier
Côté Thomas, maçon
Côté Léon, commis marchand
89 Juneau Mme veuve Basile p
Juneau B. A., commis
r Garneau Mme veuve Paschal
Garneau Mlle Emélie, couturière
90 Rochette Général, menuisier
Fiset Mme Pierre
Cantin J. Arthur, commis voyageur
91 Chamberland Hilarion, cordonnier
92 McLish Mlles M. et J., blanchisseuses
93 Blouin Joseph, cordonnier
Pagé Pierre, charretier
r —
94 Chabot Joseph A., épicier
95 Gingras François-Xavier, charretier
Arteau François, charretier
(*Déligny*)
96 Poulin Jean-Bte., boulanger p
97 Rochon Mme veuve Rémi
Jolicœur Mme veuve George
Genois Maxime, cordonnier
99 Vézina Alfred, charretier
Robitaille Charles, commis
101 Larochelle Edm., horloger
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste p
r Croteau Léonidas, commissionnaire
102 Lajeunesse Onésime, cordonnier
104 Galarneau Edouard, jr, charretier
Galarneau Edouard, sr, journalier
105 Dion Elzéar, cordonnier p
Arcand Arthur, cordonnier
106 Martel Emilien, cordonnier p
Garneau Jacques, charron
107 Racine Alfred, cordonnier
Tardif Joseph, charretier

108 Drolet Augustin, sellier p
Godin Célestin, tailleur de pierre
109 Chouinard Victor, cordonnier
Desrochers J.-Bte, commis-marchand
110 Julien Jean, cordonnier p
Picard Clovis, menuisier
Moisan Mme veuve Joseph
112 Jobin Pierre, jnr, menuisier
Larochelle Ernest, cordonnier
114 Moisan Jacques, boulanger p
Cantin Alfred, charretier
115 Raymond Alphonse, journalier
116 Boiteau Olivier, charretier
Paquet Mme veuve Edouard
117 Gingras Dieudonné, laitier p
118 Gingras François-Xavier, menuisier
119 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures
119½ Savard Louis, menuisier p
120 Vézina Edouard, menuisier
121 Boiteau Siméon, charretier
Moisan Arthur, charretier
122 Gingras Arthur, menuisier
124 Bussière Alphonse, journalier
125 Arteau Mme veuve Jean-Baptiste
Janois Elie, journalier
126 Gingras Ulric, cordonnier
Côté Félix, forgeron
127 Dorval George, cordonnier p
—
128 Provençal Michel, charretier
Chartré François-Xavier, contre-maitre
129 Côté Jean-Baptiste, charretier
Desroches Irénée, maçon
130 Murphy Andrew, laborer p
Boivin
132 Juneau Dominique, cordonnier
133 Dorval Mme veuve Raymond p
Dolbec Mlle, femme de peine
134 Houde François, commerçant p
136 Desroches Mme veuve Léon
137 Rondeau Elisée, commerçant de lard p
r Rondeau Barthelémi, boucher
(*Sutherland*)
140 Guenette Adélard, commis
142 Rémillard Joseph, commis
143 Bouchard Louis, cordonnier
144 Amyot Jean, menuisier
Beaumont Mme veuve Louis p
145 Brousseau Edouard, boucher p
146 Renaud Charles, jnr., menuisier p
Gagnon Pierre, cordonnier
147 Delisle Praxède, tailleur en cuir
Bussières Mme veuve Jean
148 Renaud Charles, snr, menuisier p
Renaud Cyrille, menuisier
149 Gilbert Prisque, laitier p
Gilbert Frs. Omer, laitier (pension)
r Baker Joseph, journalier
151 Cantin Mlle Basilice p
Gingras Hildevert, laitier
152 Loranger Alfred, charron
r Garneau Boniface, charretier p
153 Rochon Gaudiose, menuisier p
154 Darveau Joseph, menuisier p
Vézina Hector, menuisier
155 Métivier Edouard, ingénieur
156 Brousseau Olivier, laitier p
157 Marier Mme veuve Onésiphore p
Houde Adjutor, plombier
160 Moisan Charles, cordonnier p
162 Rochette Joseph, tailleur en cuir
164 Hudon Louis, garde-magasin
Gingras Ferdinand, menuisier
Desjardins François, journalier
165 Gilbert Théodore, laitier
166 Marcoux Achille, commerçant de lard
(*Racine*)
168 Masson Antoine, épicier
Bernier Eugène, journalier
169 Turgeon Louis, journalier
r Dechêne Charles, journalier
r Paradis Mme veuve David
r Brindamour Narcisse, charretier
171 Roy Honoré, fabricant de liqueurs
Papineau Ludger, forgeron
178 Blouin Emile, gardien de la paix
179 Fleury Louis, mouleur
180 Frigault Louis, cordonnier
184 —
188 Chouinard Théodore
(*Taschereau*)
190 Barry Edmond, cordonnier p
191 Laliberté Napoléon, charretier
192 Simard J. Phidime, messager en chef
192½ Fraser F. Auguste, commis-marchand
193 Girard François, journalier
194 Côté Alexandre, cordonnier
194½ Bourbon Louis J., commis-marchand
Careau Mme veuve, femme de peine
195 Boutet Charles, messager
197 Laforce Elzéar, tailleur de pierre
198 Lefebvre Victor, typographe
199 Belleau Arthur, journalier
200 Gingras Joseph, menuisier
201 Morissette Emile, menuisier
203 Bussières J. Georges, architecte
225 Robitaille Louis, charretier
227 —
229 Pageau Louis, boulanger

Laval, de 6 Hébert à Ste Monique, quartier du Palais; from Hébert 6 to Ste Monique, Palace Ward.

4 —
6 Walsh John E., stationer p
8 Horan William, clerk
9 Frew Miss Margaret
Frew Mrs John
10 Matthews James, agent G. T. R.
11 Cahill J. H., deputy collector Int. Rev.
12 Duffett Samuel
Duffett Miss Grace, school teacher
14 Lafrance Ambroise A., orfèvre (r) p
16 Oliver Theoplilus H., advocate (r)
20 Johnston Frank, Quebec Exchange
Johnston Miss M
22 Foy Michael, clerk Finlay Market

24 Paton Th., insp. Cartridge Factory p
Lynch Michael, agent (r)
Lynch James, clerk
Lynch Edward, clerk
Shee Mrs P. A.
26 St Hilaire Ernest, domestique

Laviolette, de 716 St Valier à 53 Bédard, quartier St Valier; from St Valier 716 to Bedard 53, St Valier Ward.

30 Gilbert Mme veuve Damase
Paradis Ferdinand, couvreur
31 Lapointe Alphonse, journalier
40 Vachon Honoré, boulanger
Brousseau Achille, corroyeur
41 Drouin Marcel, journalier
42 ——
43 Dompierre Mme veuve C. p

Letellier, de 154 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 154 to Prince Edward 131, St Roch Ward.

6 Fortier Mlle Elise, couturière
Dechêne Solyme, journalier
8 ——
10 Morin François, journalier
14 Toupin Jean, journalier
16 ——
r ——
18 Murphy Wm, carter
23 Racine Bruno, journalier p
25 Pouliot Pierre, charretier
28 Tanguay Joseph, journalier p
29 Fiset Joseph, journalier
31 ——
Gariépy Jean, chauffeur

Lévis, de 200 Sauvageau à 26 Vaudreuil, quartier St Sauveur; from Sauvageau 200 to Vaudreuil 26, St Sauveur Ward.

6 Gagné Narcisse, journalier p
8 Fortier Gaudias, cordonnier
Fortier Philéas, menuisier p
11 Denis Gaudiose, cordonnier
r Denis Jean, journalier p
12 ——
13 Leclerc Pierre, cordonnier
14 Latulippe Narcisse, sr, charpentier p
15 Houde Edouard, cordonnier p
Houde Mme veuve Edouard
Houde Omer, cordonnier
19 Audy Joseph, cordonnier p

Little Champlain, from Mountain Hill 54 to Champlain street, Champlain Ward; de 54 Côte de la Montagne à rue Champlain, quartier Champlain.

2–4 Duperré J. B., journalier
Duperré Mme J.-Bte, modiste
6 Pelletier Mme Magloire, modiste
8 Thibaudeau Damase
Servais Louis Nap., huissier
10 Michaud Romuald, conduct. d'engin
Moreau Philippe
12 Giguère Mme Pierre, modiste
Giguère Pierre, batelier
(*Sous-le-Fort*)

14 Levesque Mme Joseph, modiste
Levesque Joseph, commis-marchand
16 Ascensor—Elévateur
Tweddell Charles, clerk
18 Faquet James, laborer
19 Huot Adolphe, ferblantier
Huot Jos. A., de A. Huot & Cie
20 Robitaille Ignace, cordonnier
21 ——
22 Wheeler Mrs. widow Jeremiah
23 Kipp Albert
Philips Charles, laborer
24 Vincent Louis, journalier
Donnelly Mrs. Patrick
25 Hunter John, plumber and gasfitter (r)
26 Fusk Lewis, rigger
28 Daly Mrs Timothy
Feigh James, boatman
Hall Mrs. Thomas
29 Bryant Mrs widow Wm.
30 ——
31 Moran John, laborer
Kelly Miss
32 ——
34 McShane Thomas, laborer
36 O'Neil Mrs widow John
37 Gunn John, clerk
Molloy Andrew, laborer
38 Hannon Martin, shoemaker
39 Power John, ship laborer
Allen Wm, laborer
Kelly John, laborer
40 McKibbin John, hotel
42–44–46 ——
48 Dickson William
(*Stairs*)
49 ——
50 Tobin James, shoemaker
51 Ball John, laborer
52 McCaul y Mrs Peter, grocery
53 O'Connor Daniel, trader
O'Connor Mrs Daniel
54–56 Doherty Mrs James
Doherty James
55–57 O'Halloran Mrs T., hotel
59 Kelly James, Commercial hotel
61 Quinn Henry, engine driver
School house
63 Hackett Thomas, laborer
64 ——
65 ——
66 ——
67 ——
68 Hickey Robert, laborer
69 Bilodeau Laurent
70 O'Brien John, boarding house
71 Beauchamp Fred., commerçant (r)
72 ——
74 Murphy James, laborer
(*Stairs*)
75 McCauley James, laborer
Foster Mrs widow John
Farrell Philipp, laborer

76 Lacey Mrs widow Patrick
77 Jeffrey, boatman
79 —
81 Rankin Joseph, ship laborer
83 Rankin Mrs Alex., boarding house
85 Tubbert Mrs widow Thomas
87 Campbell Daniel, laborer
88 —
89 Grant Alexander, grocer p
(*Provision lane*)
101 Dooley Mrs James
Ives Michel, journalier
102 Murphy Patrick, laborer
Lynch Thomas, laborer
104 Murphy Charles, laborer
106 Dorval Louis, journalier

Louise Embankment, see Jetée Louise, page 188.

Maple Avenue, du chemin Ste Foye au chemin St Louis; from St Foye road to St Louis road.

(See also Municipality of Notre-Dame de Québec.)

EAST SIDE

O'Donnell Patrick, gardener
Clark Samuel, book-keeper
Bickell William, book-keeper

Bijou Terrace

1 Mahon F. J., manager C. P. R. Tel. Co.
2 —
3 Learmonth Wm., civil service clerk
4 Jackson Edwin, jnr
5 Shaw William, of Chinic Hardw. Co

Burroughs Terrace

Belanger Anaclet, doreur (r)
Pageau Charles, notaire et emp. s. c.
Gigault G. A., asst.-commissaire agric.
Ready J. A., bank clerk
Burroughs G. H., sec. com. à barrières
Meiklejohn Chs., book-keeper
Guay J. F., électricien
Boyce J. G.
Carrel Mrs. widow James
Carrel Frank, prop. *Daily Telegraph*
Littlejohn Edward, messenger

WEST SIDE

Dérôme Jean-Baptiste, rentier
Evans E. L., engineer
Lortie Edmond, avocat
Donovan Michael, laborer

Marché Berthelot, de 10 St Michel au Marché Berthelot, quartier Montcalm; from St Michel 10 to Berthelot Market, Montcalm Ward

— Guay Norbert, clerc marché Berthelot
— Lépine Mme veuve Pierre

Marché Finlay, — (See Finlay Market Place, page 180.)

Marie de l'incarnation, de la rivière St Charles à 1170 St Valier, quartier St Valier: from river St Charles to St Valier 1170, St Valier Ward.

3 Picard Louis, briquetier
12 Dupuis & Cie, briquetiers
19 Parent Eugène, commis
33 Blouin Ls & Fils, marchands de bois p
35 Grenon François, briquetier
36 Tancrède Ferdinand, journalier
63 Marquis (dit Canac) Louis, marchand de bois (r)
75 Berry Melville, marchand de poils
St Amant Alex., marchand de poils
77 Hobson Walter p
79 —
83 —
98 Roy Alfred, peintre p
99 Picard Mme veuve Louis p
102 Gignac Joseph, conduct. d'engins p
105 Beaudet Zéphirin, briquetier
Martel Jacques, journalier
107–109 Maison d'Ecole
108 Rancour Cléophas, cordonnier p
110 Blais Eugène, commis p
113 Caron Paul, journalier p

Market, de 17 Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay 17 to Henderson, St Peter Ward.

5 Patry Ferdinand, épicier (r)
6 Plamondon Maxime, journalier
Boudreau Stanislas, navigateur

Massue, de 779 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to West, St Sauveur Ward.

1 Dubois Eugène, cordonnier (r)
3–5 Allaire Jean, snr, hôtel
14 Faucher Elzéar, charpentier
15 *Oblats M. I., R.R. P.P.*
Grenier révd Ferd., supérieur et curé
Royer Rév. J. M.
Drouet Rév. J. M., procureur
Burtin Rév. Nicolas
Lagier Rév. C.
Boissonnault Rév. Charles
Pelletier Rév. Jos. Octave
Portelance Rév. C.
Désilets Rév. Aldéric
Perron Rév. Wilfrid
Gagnon frère E.
Verret frère Ferdinand
Desjardins frère Joseph
Charbonneau frère Joseph
16 —
— Eglise St Sauveur
18 Bacon Eudore, plombier
20 Beaulé François
Beaulé Félix, ébéniste p
22 Lafrance Alphonse, cordonnier
24 Bouchard P. A., menuisier p
(*Chénier*)
26–28 Fiset Elzéar, cordonnier p
30–32 Robitaille François, tailleur
34 Huot Flavien, cordonnier p
36 Devarenne Odilon, manchonnier
38 Joly David, cordonnier
40 Drolet Joseph, charpentier p
Roussin Napoléon, peintre

42 Garant François-Xavier, menuisier p
44 Lacroix Charles, sellier
r Falardeau François, menuisier
r Lamontagne Jean, menuisier p
48r Cayer François, charpentier
52 Pruneau François, cordonnier
Pruneau Mme veuve François
54 Vézina Octave, épicier
56 Boivin Abraham, journalier
Laliberté Edouard, corroyeur p
60 Bédard Mlle Dométilde, commerç. p
Cantin Louis, menuisier
62 Martel George, barbier
64 Kirouac François, employé serv. civil
66 Maheux H. Théophile, commis march.
68 Prémont Frs.-Xavier, ferblantier
(*Duquesne*)
70 Couture Ludger, cordonnier
Poulin Mme Magloire
72 Lépine Mlle Adelaïde p
74 Robitaille Mlle Almina
Drolet Mlle Luce
76 Thibault Jean, tailleur
St-Jean Eugène, tailleur de pierre p
78 Rochon Philéas, cordonnier
80 Petitclerc Edouard, peintre
82 Gingras Charles, menuisier
83 Couvent de la Congrégation de N.-D.
84 Lépine Bénoni, cordonnier
r Lavoie Hyacinthe
88 Godin Mme veuve Jean-Baptiste
89 Fortier Philodelphe H.
Lapointe Arthur, organiste
90 Dombroski Herman, agent
91 Malouin Fortunat, commis-marchand
92 Montminy Edouard, contre-maitre
r Juneau, corroyeur
(*Durochers*)
93 **Vézina** Mme Jean-Baptiste
Vézina George, teneur de livres
95 **Tremblay Alfred**, journalier
Caouette Isidore, commerçant p
98 Dupuis Mme **Thomas** p
Dupuis Léon, **boucher**
Gastonguay Mlle Henriette
99 Bélanger Martial, **journalier**
Brindamour H., **fabricant de brosses**
100 Vézina Gaudiose, forgeron
101 Auger Télesphore, boulanger
Lafrance Cyrille, charpentier
Déry Albert, journalier p
103 Gignac Louis, cordonnier
Gignac Louis, snr, commerçant
Gignac Louis, jnr, journalier
Gignac Joseph, commerçant
Gignac Elzéar, cordonnier
Fleury Thomas, corroyeur
104 Marcoux Jean-Baptiste, mécanicien
106 Kirouac Eugène, commis-marchand
107 Moffet Félix, épicier p
109 Perron Isidore, jr, commis-marchand
110 Hébert Mme veuve Louis
Auger Mme veuve
110r Hébert Adjutor, tailleur en cuir
r Trudel Mme veuve Michel, f. de peine
111 Dechêne Thomas, boucher p
Chabot Rémi, journalier
112 Deslauriers Ulderic, corroyeur
Caouette Mme veuve Germain p
114 Dufour Edouard, journalier
115 Routhier Emile, de Routhier & Cie p
117 Bréard Mme veuve Thomas
118 Bélanger Frs.-Xavier, cordonnier p
119 Routhier Charles, boulanger p
122 Boivin Arthur, tailleur en cuir
Caouette Elzéar, police provinciale p
124 Auger Louis, monteur
Plamondon Elie, menuisier
130 Turcotte Etienne, garde-magasin
Carpentier Joseph, tailleur de pierre
Carpentier Mme veuve Louis
(*Bayard*)
132 Lachance Nazaire, snr, épicier p
Lachance Naz, jnr, commis de banque
141 Ecole des Frères
142 ——
144 Béchard Charles, cordonnier
Allard Pierre, journalier
150 Grenier Alexandre, maçon en brique p
(*St Germain*)
151-153 Letarte Philippe, tailleur de pierre
152 Brousseau Napoléon, cordonnier
154 Renaud Alfred, cordonnier
155 Montreuil François, commerçant p
156 Labbé Mme veuve Zotique
157 Vézina Léger, charpentier p
Vézina Cyrille, violoniste
161 Gingras Arthur, forgeron
Savard Joseph, cordonnier
163 Guay Onésime, batelier
Savard Jean, cordonnier
Berthiaume Jean, meublier p
164 Société Bienveillante St-Roch, (succursale Durochers)
166 Bélanger J. Evang., snr, savonnier p
169 Emond
170 Seconnelli Louis, cordonnier
171 Gagné Pierre, journalier
172 Grégoire Alfred, journalier
176 Caron Cyprien, cordonnier p
177 Morency Célestin, charretier p
178 Simard Adolphe, couvreur
r Guay Edmond, journalier
179 Ratté Thomas, commerçant
181 Simard Adolphe, couvreur
187 Caron Mme Félix p
Caron Félix, nouveautés
Gosselin Napoléon, menuisier
(*St Luc*)
190 Renaud François, épicier
191 Emond L. E., boulanger p
192 Vézina Edouard, cordonnier
198 Bisson François, cordonnier p
199 Campagna Mme J. p
205 Giguère Victor, boucher
206 Desrochers Mme veuve Barthélémi p

205 Desrochers Auguste, cordonnier
209 Lagacé Joseph, charretier p
211 Pageau Charles, boulanger
213 Stephen Honoré, meublier et entrepreneur menuisier p
214 Brindamour Joseph, boucher
215 Laperrière Edouard, cordonnier
216 Chevrette François, bourreur p
221-223 Labonté Joseph, cordonnier
222 Matte Narcisse, commerçant p
224 Létourneau Napoléon, boucher
225 Laforte Mme veuve Joseph
Hains Herménégilde, boulanger
Morency Romain, journalier
227 L'Hérault Joseph, commerçant p
234 Légaré Jacques, menuisier p
Légaré Aldéric, menuisier
(*St Sauveur*)
235 Nadeau Jean, charpentier p
240 Station du feu No. 8
Plamondon Joseph, gardien
247 Hébert Jean, journalier
248 —
(*Aqueduc*)
249r Drolet Mme veuve Élie
250 Pouliot Joseph, laitier p
253 Brousseau Mme Jean p
261 Gingras François, cordonnier
264 Alain Napoléon, cordonnier p
265 Bolduc Ls. Napoléon, gardien de paix
266 Gauvin Joseph, charretier
267 Bolduc Napoléon, teneur de livres
268 Gobeil Joseph, cordonnier
270 Gobeil Marcel, charretier p
274 Duchesneau Mme veuve Joseph p
282 Garneau Ferdinand, journalier p

McMahon, de 12 du Palais à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from Palace 12 to d'Auteuil 3, Palace Ward.

1 Piddington Ths. A., soap manuf. (r)
2 Pfeiffer Adolphus E., dyer
3 Brown John, lumber merchant
4 Pfeiffer E. A., of A. S. Pfeiffer & Co.
4-6 Pfeiffer A. S. & Co, dyers
5 —
7-11 St Patrick Church
10 St Patrick school
12 Gowen H., advocate
13 Power Mrs, organist
Baptist Church
(*Artillery Park*)
Government Cartridge factory
Pelletier Capt. Oscar (r)
Prevost major Oscar, surintendant
Hallée François, contre-maitre
Dixon William, foreman
Lavoie Joseph, ordonnance

Montcalm, de 40 Chénier, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from Chénier 40, to West, St St Valier Ward.

1 Godin Louis, colporteur
Godin Mlle Marie, modiste
3 Morissette Alfred, agent m. à coudre
5 Descoteaux Narcisse, cordonnier
Paradis Ambroise, commerçant p
15 Laberge François, forgeron p
(*Duquesne*)
17 Motard Edouard, épicier (r)
27 Boutet Alfred, commerçant de lard
r Cameron Octave, tanneur p
29 Coulombe Joseph, tailleur en cuir
31 Simard Arthur, charretier
32 Jolicœur Mme veuve William
Jolicœur Nap., clerc marché St Pierre
39 Tessier dit Laplante E., tailleur en cuir
(*Durochers*)
43 Noël Elie, inspecteur de bois
45 Vézina Charles, meublier
49 Pepin Onésime, commerçant p
r Tremblay Mme veuve Pierre
51 Lacroix Pierre, charpentier p
Trudel Mme veuve Jean
53 Vézina Jacques, journalier p
Vézina Jérémie, commis
Vézina J. A., commis de banque
Vézina Mlle Octavie, modiste
57 Giroux Alphonse, tailleur en cuir
59 Verret Pierre, boulanger
61 Laliberté Frs.-X., calfat p
63 Lacombe Philéas, journalier
65 Déry Charles, cordonnier
67 Villeneuve William, sr., menuisier p
Villeneuve William, jr., commis-marc.
(*Bayard*)
78 Villeneuve Jacques, cordonnier
81 Langlois Alphonse, ouvrier en balais
83 Beaulieu Mme Alfred p
84 Chamberland Octave, cordonnier p
86 Moisan Eugène, journalier
87 Carrier Mme Joseph p
88 Careau Mme veuve Pierre
Careau George, menuisier
89 Gauvreau Elzéar, cordonnier p
92 Carley James, charretier p
94 Bisson Augustin, laitier p
(*St Germain*)
105 Lachance Edmond, ferblantier p
106 Carpentier Joseph, jr., journalier
107 —
108 Fortin François, menuisier p
110 Lelièvre Napoléon, peintre
Pelletier Napoléon, cordonnier
111 Anselline Gaetano, cordonnier p
112 Nolet Jean, journalier p
113 Baker John, carter p
119 Turcotte George, cordonnier p
120 Lapointe F.-X., cordonnier p
122 Rochette Joseph, charretier
126 Fortier Pierre, charpentier p
(*St Luc*)
132 Paquet Honoré, épicier p
137 Garneau Mme Joseph p
Garneau Pierre, cordonnier
Garneau Gaudiose, cordonnier
140 Garneau Charles, cordonnier
141 Garneau Alfred, cordonnier p

143 Crépault Alexis, charretier
146 Perron Louis, forgeron p
147 Boutin Mme Edmond p
148 Bégin George, corroyeur
149 Gagné Pierre, journalier
Garneau Ferdinand, journalier
153 Lelièvre Joseph, agréeur p
154 Carpentier Joseph, snr, journalier
156 Gingras Edouard, commis emballeur
160 Demeule Jean, batelier p
Bergeron Narcisse, batelier
167 Perron Napoléon, cordonnier
(St Sauveur)
174 Chevrette
178 Asselin François, jr, cordonnier
180 Cardinal
(Aqueduc)
183 Noël Mme veuve Jean p
186 Liret Joseph, charron
187 Bedard Jacques
189 Martel Gaspard, journalier p
194 Giroux Jean-Baptiste, peintre p
197 Pichette Octave, journalier p
199 Pichette Louis, journalier
200 Pelletier Louis, journalier p
201 Beaulieu Lambert, journalier
202 Pelletier Mathias, journalier p

Mont Carmel, de 14 des Carrières à l'Ouest, quartier St Louis; from des Carrières 14 to West, St Louis Ward.

Jardin du gouverneur
2 Louis Joseph p
4 Campbell Mrs. widow W. Darling
12 Laird John, insurance agent (r)
Laird Miss Agnes p
16 Delagrave Dr Chs G., employé s. civil
(Haldimand)
18 Schwartz W. A., Norwegian Consul
20–22 Steele's boarding house, Mlle Escu lier Georgiana, proprietor
Beaubien Honorable Louis, Commissaire de l'Agriculture (bds)
Storey C., clerk (bds)
Maxham A. J. (bds)
Oliver D. W., bank clerk (bds)
Dustan R. S., bank clerk (bds)
Mackenzie J. S., bank clerk
Clément Alex., secrétaire particulier du Lieutenant-Gouverneur (bds)
Porter G. A., bank clerk (bds)
(Des Grisons)
23 Robertson Miss L. p
24 Eno John C.
25 Carter Wm. H., surveyor Custom House and warehouse keeper
25 Carter Basile C., bank clerk
27 Dionne J. A., de Flynn & Dionne
29 Renfrew G. R., of G. R. Renfrew & Co.
31 Irvine Honble juge George

Montmagny, de 1120 St Valier à 77 St Bonaventure, quartier St Valier; from St Valier 1120 to St Bonaventure 77, St Valier Ward.

7 Savard Olivier, fermier p
12 Bussières Raymond, laitier p
17 Vézina Joseph, cordonnier p
23 Mondor Thomas, maçon en briques
34 Faucher
37 Denis Pierre, menuisier
38 Caron Charles, charretier p

Morin, de 75 Sauvageau allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 75 to West, St Sauveur Ward.

1 Lortie Mme veuve Jean p
2 Duclos Jean-Baptiste, journalier
Fiset Jean-Baptiste, tanneur
4 Hébert Mme veuve George
5 ——
6 Chabot Joseph, mécanicien
7 Drolet George, boucher
10 Gagnon Mme veuve François
Debonville Joseph, sacristain
12 Blais Cléophas, cordonnier p
13 Boivin Joseph, charretier p
14 Frenière Mlle Suzanne p
r Robitaille François, journalier
15 ——
17 Blouin Alphonse, monteur
18 Létourneau Amédée, tailleur en cuir
Gosselin Wilbrod, tailleur en cuir
19 Trudel Napoléon, menuisier p
20 Auger Edouard, charretier
Marquis Philéas, journalier
21 Héon Mlle Elénore p
Thibault Mlle Adèle
22 Blouin Mme veuve Charles
23 Paradis Joseph, ancien cultivateur
24 Marcoux Louis, charretier
25 Guilmain François-Xavier, ébéniste
r ——
28 Cauchon Pierre, laitier p
29 Lapointe Charles, menuisier p
30 Nadeau François-Xavier, tanneur p
32 Fecteau David, cordonnier p
33 Picard Pierre, cordonnier p
34 Fecteau Paul, maçon en briques
35 Rivard Onésime, charpentier p
Genest Joseph, commerçant
37 ——
39 Dion Arthur, cordonnier
Léveillé Alfred, cordonnier
Lapointe Chs., cordonnier
Lapointe Wilfrid, commis
43 McNeil Philéas, tanneur
(Victoria)
55 Paquet Napoléon, menuisier
59 Bolduc Octave, journalier p
60 Havard Joseph, ébéniste
r Guilmain Jean-Bte X., menuisier p
62 Frenette Hippolyte, menuisier
r Shields George, peintre
64 Plante Joseph, cordonnier
65 Perron Joseph, cordonnier
67 Métayer Omer, charretier
r ——
66 St Hilaire Gaudiose, cordonnier p
68 S anfaçon Napoléon, corroyeur p
Savard Mme veuve François

69 Dubuc Mme veuve Antoine
72 Barbeau Mme veuve Honoré
Couture Onésime, boulanger p
73 Roy Mme Joseph p
75 Bédard Joseph, cordonnier
77 Chrétien Mlle Anna p
79 —
80 Pelletier Alfred J. B., sellier p
Pelletier François, journalier
81 —
82 Hébert Louis, journalier p
83 Fiset Jérôme, charretier
84 Joly Joseph, charpentier
85 Joly Frs-X., calfat p
87 Routhier Edouard, de Routhier & Cie
89 Boissonnault Joseph, jnr, cordonnier
r Crow Mme Edouard
Turgeon Ludger, journalier
91 Routhier & Cie, boulangers
(*Durochers*)
98 Lapointe François, tailleur en cuir
99 Auclair Joseph, journalier p
102 Gagné J.-Bte, journalier p
103 St-Jean Hubert, mineur p
106 Allard Philippe, charretier p
107 Métivier Albert, cordonnier
Paré Mme veuve Louis Romuald
111 Gingras Joseph, finisseur
112 Guay Elzéar, menuisier
115 Dorval Uldéric, journalier p
116 —
117 Hébert Alphonse, journalier
Pelletier François-Xavier, journalier
119 Charon Auguste, menuisier p
120 Arial George, couvreur p
r Mathieu Joseph, charpentier
121 Matte George, cordonnier
124 Laprise Jean, tanneur
(*Bayard*)
137 Pelletier Télesphore, charpentier
138 Bouffard Pierre, cordonnier
139 Goulet Mme Edou., femme de peine
140 Bedard Mlle Marie, femme de peine
142 Bourassa Jean-Bte., commerçant
143 Matte Louis, boucher
146 Asselin Alexis, charretier p
152 —
154 Coulombe Léopold, cordonnier p
159 Perrault Arthur, journalier
160 Nolin Ferdinand, journalier p
Chabot Alphonse, cordonnier
(*St Germain*)
165 —
r Boissonnault J.-Bte, snr, journalier
168 Jobin Isaïe, journalier p
172 Godbout Rémi, menuisier
Marsan Louis, agréeur
174 —
177 Drolet Mme veuve Albert
Morin
Touchette Mme veuve Félix p
178 Verret Mme Joseph
Auchu François-Xavier, peintre
180 McKennen Frs-Xavier, charretier p
188 Ruel Eusèbe, menuisier p
197r Larue Adjutor, tailleur de pierre
199 Ratté David, journalier p
(*St Luc*)
201 Soucy Elie, menuisier p
203 Guenette Joseph, journalier
(*Aqueduc*)
212 Portelance Napoléon, commerçant p
216 Goudreau Gaspard, journalier p
226 Descarreau Elzéar, journalier p

Mountain Hill,—(See Côte de la Montagne, page 153.)

Napoléon, de 33 Sauvageau allant à l'Ouest' quartier St Sauveur; from Sauvageau 33 to West' St Sauveur ward.
2 Lessard François, corroyeur
4 Boissonnault Joseph, snr, cordonnier
7 Guérard Mme Isidore p
8 Nolet François, snr, journalier p
11 Lavigueur Georges, tailleur de pierre
12 Dorval Joseph, charretier p
13 Samson Napoléon, journalier
15 Galarneau Elie, journalier
Rochette François, cordonnier
18 Bougis Narcisse, charpentier p
Bougis William, march. seconde main
21 Boily Edouard, journalier
(*Lasalle*)
22 Laurent Jean, calfat p
r Martin Liguori, cordonnier
23 Tardif Télesphore, charpentier p
24 Trudel Edouard, maçon
Asselin Mlle Marguerite
28 Simard Mme Jean p
Brousseau Louis, cordonnier
30 Lafrance Jean, menuisier p
Langlois Mme veuve Augustin
33 Arial Gabriel
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre p
34 Faucher Mme Jean p
35 Breton Elzéar, journalier
r Guay Emeric, mégissier
36 Boutet Louis, peintre p
Dom Carlos Philémon, tail. de pierre
37 Duplein Edouard, journalier p
(*Victoria*)
45 Blais Narcisse, agent p
47 Sinclair Jules
51 Gauthier Jean-Baptiste, laitier
Simard Abraham, journalier
52 Boucher A. Joseph, cordonnier
54 Bérubé Mme veuve Magloire
56 Dostie Napoléon, cordonnier
57 Lagacé Guillaume, menuisier p
59 —
60 Bacon Mme veuve Joseph p
62 Drouin Jacques, journalier
Lachance Joseph
63-65 —
66 Bertrand Pierre, charpentier
67 Rousseau Mme veuve Honoré p
68 Pepin Théophile, meublier p

69 Latulippe Michel, cordonnier p
70 Hébert Cyrille, menuisier
71 Damour Jules, journalier
73 Marsan Charles, agréeur
75 Lachance Joseph, boulanger
79 Lavigueur Jacques, commis marchand
r ——
80 Cimon Elzéar, menuisier p
82 Samson Joseph, corroyeur
84 Faucher Léonidas, épicier (r)
(*Durochers*)
85 Garns John, tailleur
86–88 Gamache Philippe, épicier p
87 St Pierre Magloire, journalier
90 Brousseau Michel, commerçant
91 Jobin Napoléon, forgeron (r) p
92 Dubuc Charles, maçon p
96 Alain Joseph, charron
Trépanier François, collecteur p
99 ——
100 Corriveau Mme Arsène p
Corriveau Joseph, cordonnier
101 Rood George, cordonnier p
102 Gingras Omer, commis marchand p
105 Deslauriers F.-X, charpentier p
107 Ferland Joseph, cordonnier p
109 Dostie Adélard, corroyeur
110 Caouette Edouard, charretier p
Marcoux Simon
Guérard Elzéar, peintre
113 St Antoine Chs, snr, menuisier p
St Antoine Chs, jnr, commis voyageur
114 Paradis François, couvreur
(*Bayard*)
126 St Antoine Mlle Geneviève p
127 Armand Elzéar, cordonnier
129 Asselin Balthazar, journalier
131 ——
Bourgoing Louis, plâtrier
133 Drolet Joseph, laitier
r Chabot Pierre, journalier
134 ——
135 ——
137 Plamondon Honoré, charretier
140 Dufresne Mme veuve Michel, épicerie
(*St Germain*)
142 Dufresne Thomas, épicier
144 Deslongchamps C., gardien de la paix p
150 Desnoyers Jos., batelier p
151 Voiselle Narcisse, snr, calfat
Lemelin Jean Bte., cordonnier
153 DeVarennes Michel, charretier p
154 Dignard Honoré, charretier
Germain François, cordonnier
156 Bélanger J. Evangéliste, cordonnier
157 Couture Benjamin, charpentier
158 Boivin François, cordonnier
159 Trudel Charles, journalier p
162 Paquet Joseph, cordonnier
164 Gervais Mme veuve Isaac
165 Bois Joseph, cordonnier p
166 Gilbert Joseph, journalier
(*St Luc*)
178 Guérard Joseph, journalier p
186 Renaud Napoléon, maçon p
187 Guérard Louis, corroyeur p
193 Zicat Eugène, cordonnier p
195 Noël Benjamin, cordonnier
196 ——
199 Voiselle Narcisse, jnr, cordonnier
r Masson Joseph, charpentier
203 Simard Gaudiose, cordonnier p
204 St Pierre Jean, forgeron p
205 Binet Frs.-Xavier, menuisier p
208 Thériault Henri, menuisier p
213 Hamel Siméon, commerçant
216 Dompierre Jean, journalier
Morissette Alfred, peintre
217 Filteau Napoléon boulanger
220 Levesque Alphonse, journalier
222r Dompierre Joseph, journalier
(*Aqueduc*)
226 Tremblay Joseph, journalier
228 Labonté Joseph, journalier
229 Fortin Mlle Hélène p
Chevalier George, journalier
231 ——
232 Lefebvre Nathan, agt mach. à coudre
Bédard François, rentier p
Lefebvre François, commis-marchand

Nelson, de 553 St Valier à 127 Arago, quartier Jacques Cartier; from St Valier 553 to Arago 127, Jacques Cartier Ward.
2 Cantin Antoine A., épicier
(*Colomb*)
15 Côté & Laverdière, (en dissolution)
Plamondon Jean, manuf. chaussures
Cimon & Vignola, manuf. chaussures
21 Roy Mme Charles p
23 Gauthier Mme veuve Arth., modiste
27 ——
29r Curodeau Narcisse, journalier
31 Pouliot Auguste, cordonnier p
34 Welch Damase, baker p
37 Coulombe Olivier, march. de poissons
44–46 Paquet Joseph, boucher p
45 Drolet François, commerçant p
Bilodeau Louis, corroyeur
50 Lapointe Gabriel, corroyeur
51 Roy Nazaire, tanneur p
52 Giroux Alphonse, maçon
54 Kirouac Napoléon, cordonnier

Notre-Dame, du Marché Champlain, quartier Champlain, à 114 Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Champlain Market place, Champlain Ward, to Mountain Hill 114, St Peter Ward.
1 Beaudet Zéph., maison de pension
2 Gignac Philéas, restaurant
3 Lapointe Célestin, ferblantier
3½ Godbout Pierre, cordonnier
(*Champlain*)
4 Thibaudeau Misaël, entrepôt
5–7 Morin Jean-Bte., ferblantier
6 Shaw S. J. & Co., hardware
(*Sous-le-Fort*)
7–9 Bilodeau Siméon, nouveautés

10 Roy Chs, snr, fabricant de chaussures
11 Gosselin P. & Cie, (en dissolution)
13 Potvin Mme Olivier, pension privée
Sullivan C., Quebec Harbor C.
Sullivan J. C.
Burns James
Burns M., hotelkeeper
Burns Joseph, clerk
Ruel Pierre, clerc pharmacien
Potvin Adjutor, commis
Beaudet A. P., commis
Bernier Ernest, commis
Angers Pamphile, commis
Weir John, commis
Cantin Pierre, étudiant
Pouliot Joseph, commis
Blais Télesphore, commis
15–17 Dugal A. L. G., chapelier
Bouchard P. A., représ. A. L. G. Dugal
19 Boivin Alfred, magasin de chaussures
21 Royer Numa & Cie, nouveautés
23 Morency Léonidas B., march. tailleur
25 Tracey William, confectioner
25½ Boivin Alf., marchd de chaussures (r)
Boucher Eugène, commis
27 Boivin Alfred, magasin et bureau
27½ ——
27¾ Bergevin Odessa, commis
Roy Jean D., cordonnier
Bouret Adjutor, commis
Bergevin Etienne, commis
29–31 Bélanger Edmond, nouveautés
(*Notre Dame square*)
30–32 Dagneau Joseph, barbier
Letarte Paul, gardien de la paix
31½ *L'Electeur*
33 La Revue Commerciale (bureau)
34 Boucher Léon, barbier et débit de tabac
35–45 Bergevin Louis & frère, nouveautés
36 Savard William, restaurant (r)
Bergevin Raoul, commis
Boucher Léon, barbier (r)
38 Savard William, Snow Shoe Club Restaurant
(*Du Porche*)
42 Tracey Wm., Grand Central Hotel
43 Mountain Hill House, entrance
46–48 Cie d'Imprimerie Commerciale, Jos. Mercier, gérant
47 Larue A. P., nouveautés
49 Smith Thomas, barber and tobacconist
(*Mountain Hill*)
50 *Morning Chronicle*
51 ——
52 Smith Thomas, barber (r)
Smith Miss Mary, tobacconist (r)
Smith James, clerk
Smith Robert
64 Whitehead & Turner, steam broom and brush factory
Fréchette Clément, épicier (r)
Lefebvre Napoléon commis (bds)
Martel Sévérin, commis-marchand

Notre-Dame des Anges, de 60 de la Couronne à 134 Boulevard Langelier, quartier Jacques Cartier; from de la Couronne 60 to Boulevard Langelier 134, Jacques Cartier Ward.

1 Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe
7–9 Roy David, restaurateur
11 Gingras & Caron, imprimeurs
Gingras Jos. G., de Gingras & Caron
13–15 Allaire Pierre, hôtelier
17–21 Bilodeau Isidore, man. chaussures
19 Templé E. M., directeur gérant du Théâtre de Québec
23 Guillot Félix, hôtelier p
25 Gosselin Jean, barbier
(*Jacques-Cartier*)
26 Huot Mme veuve François-Xavier
31–33 Chamberland Cyrille, hôtelier p
35 Marcoux Edouard P., cond. de tramway
37 Laflamme Alph., commis voyageur
41 Tardif Télesphore, teneur de livres
45 Bergeron Thomas, commis
47 Lemay Louis, plombier
Lemay Mme veuve Louis
49 Michaud Avelin, boulanger
53 Giffard, menuisier
54 Laflamme, boulangerie
(*Dorchester*)
72 Station du Feu No. 3
Fitzback Wm, gardien
Lemay Alexandre, pompier
73 Gosselin Ferdinand, forgeron p
75 Lavoie Abel, cordonnier
86 Bertrand François-Xavier, machiniste
89 Lachaine dit Jolicœur Frs, menuisier
Paquet Alexandre, commis
90 Charoni Joseph, statuaire
93 Hudon Arthur, menuisier
Portugais Mme veuve Pierre
Portugais Pierre, couvreur
95 Dussault N., snr, commerç. de lard p
Dussault Napoléon, jnr, corroyeur
96 Parent Alfred, porteur de bière
97 Giguère Thomas Férus, boulanger
98 Dallaire Onésime, mouleur
99 ——
100 Rouleau Charles, tailleur de pierre p
102 Tremblay Grégoire, cordonnier
103 Chouinard Pierre, marchand de bois p
107 Drouin Frs.-Xavier, journalier
109 ——
111 ——
112 Garneau Elie
Goudreau Mlle Malvina, modiste
113 Vézina Onésime, journalier
114 Labrie Odilon, teneur de livres
115 Budds George W., carter p
117 Bouchard Mme Th., femme de peine
119 Ferland Narcisse, porteur de pain
Voyer Mme veuve Laurent
Ferland Mme veuve Romain
120 Lemieux Joseph, facteur de pianos p
122 Paradis Narcisse, briquetier
124 Cantin Alphonse, cordonnier

126 Vaillancourt Ovide, ferblantier
127 Patry Napoléon, manuf. de balais
Bedard Mlle Marie Louise p
128 Plante F. X., journalier
131 Lemieux J. T., commis-voyageur
133 Villeneuve L. Ol., com.-marchand p
Villeneuve Mme veuve Olivier
135 Guillot Georges, hôtelier (r)
(*Caron*)
139 Bernier F.-X., charpentier p
141 Breton Edouard, commis
Pouliot Arthur, corroyeur
142 Tessier Ernest, épicier (r)
144 Raymond Thomas, architecte p
145 Leclerc & Fils, manuf. de chaussures
148 Larivée Louis, charpentier p
157 Drouin Ferdinand, ingénieur
160 Lamothe Firmin, mécanicien
162 Trudel Félix, tailleur en pelleterie
164 Légaré Etienne, facteur
166 Dion Elzéar, charretier p
168 Giguère Mme veuve M., commerçante
Cayer Napoléon, ingénieur
(*St Anselme*)
169r ——
171 Plamondon Pierre, journalier
184 Paré Joseph Omer, commis-marchand
186 Dorval Geo., S., peintre-décorateur
189 Desrosiers Louis, cordonnier
191 Boutet Alphonse, commis
193 Brodrique Olivier, menuisier
195 Ratté Octave, entrepreneur maçon p
197 Saucier François, teneur de livres
199 Hamel Joseph, tailleur en cuir
200 Beauregard Félix, peintre p
201 ——
202-204 ——
203 Portugais Ferdinand, journalier p
206 Lamothe Joseph, de Lamothe & Cie
207 Drolet Mlle Emélie
Langlois Philéas, menuisier
208 Mercier Joseph Oliva, ébéniste

Notre-Dame Square, (See Ruelle Notre-Dame.)

O'Connell, de 67 St Augustin à 82 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm; from St Augustin 67 to Côte Ste Geneviève 82, Montcalm Ward.

1 Drolet Mlle Emélie
2 Tresler Mrs William p
3 Emond Elie, menuisier
4 Bedard Clovis, boulanger
5 Langelier Mme veuve Fabien p
Marquis Joseph, charretier
6 ——
7 Larose George, plâtrier
10 Falls Thomas, laborer
11 ——
12 Letellier Louis, journalier
13 Lyons James, plumber (r)
14 Arkinson Robert, laborer
15 Girard Alfred, cordonnier
Drolet Joseph, domestique
Gagnon Jean, cordonnier
16 Waite James, ship laborer
17 Hamel Auguste, journalier
18 Reynolds Mrs Edward
Forsyth James
20 Ross Richard, baker
Teakle Robert, laborer
r O'Reilly John, carter
22 Molloy Thomas, laborer
23 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker
(*St Simon*)
25 Doherty Joseph, emp. at Quarantine
26 Courtney Mrs James
27 Waite John, upholsterer
Merchant Alfred, bottler p
28 ——
Casault Alphonse, bijoutier
30 Valin Mlle Mathilde, couturière
33 Perrault Samuel, typographe p
Perrault Mme veuve Bernard
35 Johnson Daniel, laborer
37 ——
38 O'Neil Wm., tailor
O'Neil Mrs widow Jeremiah
39 ——
40 Poitras Mme veuve Honoré
42 Poitras Michel, snr, menuisier
43 Robitaille Mme Vve P., fem. de peine
Girard Athanase, domestique
44 Magee Edward, tinsmith
45 Lachance Louis, maçon
48 Roussin Joseph, peintre
51 ——
52 Côté Pierre, épicier p

Octave, de 85 Grant à 81 du Pont, quartier Jacques Cartier; from 85 Grant to Du Pont 81, Jacques Cartier Ward.

14 Thivierge Joseph, charretier
r Rouillard
15 Giguère Edouard, charretier p
Huot Joseph, journalier
16 ——
17 Côté Jean, plombier
19 Sansfaçon Alexandre, meublier
24 Hoynes Thomas, laborer
Gamache Mme veuve Pierre
Premont Mme veuve François-Xavier
26 Côté Louis, de Côté, Roe & Cie
27 Lefrançois Joseph, bois de corde (r) p
32 Drolet F. X., atelier
36 Samson Olivier, jr., ébéniste
38 Brousseau Mme Alexandre
42 ——
46 ——
47 Létourneau Napoléon, commis
48 Grenier François-Xavier, journalier
49 Martineau Arthur, journalier
50 Hanty Michael, laborer
60 Létourneau Joseph, tailleur (r)
Létourneau Célestin, charpentier
Chartrain Eugène, hôtelier (r)

Palace, (See Du Palais, page 173)

Panet, pied de la Couronne à Dorchester, quartier St Roch: foot of Crown to Dorchester, St Roch Ward.

14 Hospice St Charles
Ecole de Réforme et d'Insdustrie
Lachance révérend François-Xavier
16 Réaume Alexis, marchand de bois
23 Dechêne Alphonse M., journalier

Panet, place St Pierre, quartier St Valier: St Peter Place, St Valier Ward.

1 Martin John, butcher p

Parent, de 447 St Joseph a 57 St Ambroise, quartier St Valier: from St Joseph 447 to St Ambroise 57, St Valier Ward.

2 Brousseau Napoléon, confiseur p
8 Lapointe Jacques Alfred, notaire
Cardinal Mme veuve J. Ferdinand
Denis François, journalier
Gingras Thomas, facteur
10 Bedard Désiré
11 Fiset J. Alfred, manufacture de savon
12 Corriveau Joseph, couvreur
18 Lagacé Anselme, prop. de bateaux
Maheux George, ingénieur
r Bedard Jacques, journalier
r Caron Louis, journalier
22–24 Labrecque Pierre, charron p
23 Thivierge Joseph de Thivierge, Morin & Morin
25 Robitaille Louis, garde-magasin
26 Guilbault Mme veuve Pierre p
Guilbault Gaudiose, typographe
28 Thivierge Amédée, corroyeur
32 Drolet Samuel, cordonnier
Boutet Lazare, journalier
34 ——
(*Laviolette*)
36 Gagnon Mme Romain p
Bélanger Mme Joseph, épicerie
40 Brousseau Alfred Michel, couvreur
Thibaudeau Mme veuve Alfred
Gosselin Joseph, porteur de pain
42 Hébert George, commerçant
43 Turgeon Télesphore, charretier p
44 Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir
Hamel Mme Siméon
47 Boucher Philéas, cordonnier
Gagnon Siméon, corroyeur
48 Gauvin Arel, employé service civil
49 Cardinal Mme Jean p
50 Bedard François, mécanicien p
52 Thibault François-Xavier, peintre
53 Ouellet Lazare, menuisier p
54 Gagnon Narcisse, journalier p
Gagnon Onésime, cordonnier
56 Fournier Olivier, peintre
57 Grenier Ulric, peintre
58 Paquet Elzéar, corroyeur p
59 Gagnon Ernest, menuisier
r Dugal Cyrille, corroyeur
Pichette Mme veuve Cyrille
60 Perron Napoléon, journalier
61 Goudreau Napoléon, boucher p
62 Perron Isidore, snr, maçon en brique
r Lefebvre Honoré, peintre
63r Gourdeau Philippe, peintre
Marcheterre Edm., ouvrier en balais
65 ——
70 Tardif Alfred, marchand (r)
74 ——
76 Thérien Napoléon, corroyeur
78 Gagnon Edouard, contre-maitre
80 Falardeau Jean, plâtrier p
82 Taylor Charles, carter p
Ampleman Joseph, cordonnier
84 Paquet François, cordonnier
86 Lacroix Charles, tailleur en cuir
Béchard Alfred, fendeur de cuir
Lelièvre Louis, jnr, menuisier
88 Lelièvre Louis, snr, épicier
90 L'Hérault Joseph, boulanger
92 Durand Félix, commerçant
94 Barrette Octave, journalier
98 Haggie George, boucher p
Langlois Ferdinand, journalier
100 Paquet Antoine, charretier
Labranche Albert, menuisier
102 Lelièvre Joseph, menuisier p
St Pierre Nicolas, journalier
104 Dorval Napoléon, charretier p
108 Lawlor Timothé, cordonnier
114 Desroussel Chs., peintre décorateur
Durand Edouard, jr, couvreur
Binet François-Xavier, mouleur p
118 Clusiau Etienne, charpentier p
Clusiau Gaudiose, cordonnier

Parke, de 85 de la Reine à 77 Prince Edouard, quartier St Roch: from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch Ward.

4 Bourgelas Mme veuve Hilaire
r Blouin Jean, journalier
6 ——
7 Bélanger Chrysostôme F., menuisier
8 Berthiaume Joseph, charretier
9 Kennedy Mrs. Robert
10 Alary Mme veuve Louis
11 Ampleman Charles, charretier p
Martel Paschal, journalier
12 Lessard George, journalier
13 ——
Bedard Mme veuve Pierre Jean
14 Racine François-Xavier, journalier p
16 Bissonnette Oscar, journalier
17 Léteau Thomas, ferblantier
Boucher Félix, ferblantier
20 Pednault Joseph, ingénieur
Mercier David, journalier
21 Métivier Charles, boulanger p
22 Plante Pierre, scieur de long p
25 Poulin Joseph, journalier p
28 Plante Eloi, menuisier p
Bergeron L. N., de L.N. Bergeron & Cie
30 Boucher Guillaume, machiniste
32 Stonehouse François-X., journalier
34 Létourneau Mme Moïse
36 Boutet François, maçon

Petit Champlain, (Voir Little Champlain, page 193.)

Petite Hermine, pied de la Couronne, quartier St Roch; foot Crown, St Roch Ward.

— Rhéaume Alexis, marchand de bois, bureau

Place d'Orleans, de Ramsay à Henderson, quartier du Palais; from Ramsay to Henderson Palace Ward.

1–3 Bezeau David, restaurant
2–4 Quebec gas works and office
5 Gauthier George, ingénieur
r Claveau Cléophas, journalier
7 Gauthier Napoléon, chauffeur
11 Gauthier Sévère, ingénieur
Power John, ship laborer
Savard Pitre, journalier
Rousseau Théophile, commerçant

Place Jacques-Cartier, de 23 Notre-Dame-des-Anges, quartier Jacques Cartier, à 278 du Roi, quartier St Roch; from Notre-Dame-des-Anges 23, Jacques Cartier Ward, to King 278, St Roch Ward.

1 Huot Mme François A.
3 Corriveau Edmond, barbier
5 Huot Louis J., pharmacien (r)
(*St Flavien*)
7–9 Deslauriers Alphonse, hôtelier
11 —
13 Beaulieu Alfred, barbier
15–17 Robitaille Thomas, hôtelier

Place Marché Finlay, (Voir Finlay Market place, page 180.)

Place Marché Champlain, (Voir Champlain Market place, page 146.)

Plessis, de 60 Scott à 35 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 60 to Claire Fontaine 35, Montcalm Ward.

1 Paré Mme veuve Napoléon
2 Mercier Alphonse, garde-magasin
O'Reilly Andrew, carter
4 Delisle entrepôt
6 Vidossevich Jean, gardien de la paix
Vidossevich T. J. B., commis
7 Laliberté Honoré, menuisier
Laforce Pierre, tailleur de pierre (r) p
8 Shirley Charles, policeman
9 Fiset Elzéar, charretier
11 Burke Stephens, provincial police
12 Côté F. Edouard, commis-voyageur
13 Fiset Joseph, charretier
Fiset Mme veuve Damase
14 Côté Alfred, contre-maitre typographe
15 Letarte Alfred, charretier
Letarte Frs, snr, charretier (bds)
Letarte Napoléon, charretier
16 Aird Adam, jnr, carter
17 Côté Charles, émouleur (r)
r Ryan James, carter
18 Farley Bernard, bottler
19 Gingras Zéphirin, boucher p
20 —
21 Picher Trefflé, sacristain
22 Arteau E., charretier
23 Giguère François, charretier
r Moisan Philéas, charretier
24 Larose Louis, jnr., entrepr. maçon p
26 Petitclerc Arthur, menuisier

Pointe aux Lièvres, (Voir rue Jacques Cartier, page 188.)

Port Dauphin, des Remparts à 14 Buade, quartier du Palais; from Ramparts to Buade 14, Palace Ward.

1 Dussault & Proulx, imprimeurs
2 Palais Cardinalice
3 Eau minérale St Léon, A. Blais
5 LaRoche William H., pharmacien (r)
7 Jones Miss Annie, boarding house
Chalk W., teacher High School (bds)
Haldimand A., agent (bds)
Dawson Miss F., artist (bds)
Goodday H. G., of Goodday, Benson & Co.
9 Laroche & Cie., pharmaciens

Prevost, de 42 Scott à 31 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm Ward.

2 Mathieu Mme veuve Joseph
10 Laroche François, emp. service civil p
13 Racine Olivier, maçon
16 Trudel Antoine, charretier p
Trudel Mlle Elmire, modiste
Benn Thomas, carter
17 Letarte Frs., jr., charretier p
17½ Gauvin F. P., sculpteur
19 Gendron Napoléon, plombier
Caufield James J., laborer
20 Patry Magloire, typographe
22 Gingras Francis, charretier
24 Bilodeau Joseph, peintre
26 Fiset Olivier, menuisier p

A LA TOUR

Lemelin Pierre, jardinier

Prince Edouard, pied de la rue St Roch, à 138 St Anselme, quartier St Roch; from foot St Roch, to St Anselme 138, St Roch Ward.

Renaud's buildings
40 Boutin Alexis, journalier
Martel Joseph, journalier
Tremblay Alfred, journalier
42 Tessier George, snr, sellier
Tessier George, jnr, journalier
44 Leclerc Etienne, scieur de bois
Laroque Joseph, journalier
Bernier Abraham, chauffeur
46 Bergeron Frs.-Xavier, charretier
48 Galarneau François-Xavier, cordonnier
Trudel Joseph, plâtrier
Létourneau Anthime, marin
50 Boisbrillant François, charpentier
(*Grant*)
72 Martel F. & Frère
74 Peters Simon, saw mill owner
(*Parke*)
75 Cunningham Ismaël, laborer

77 Veilleux Mme Michel
85 Landry David, journalier p
89 Adam Mlles Cordélie et Arthémise, institutrices p
(Du Pont)
107 Labrecque Pierre, laitier
119 Guillot Joseph, maçon en brique
Plamondon J., agent machine à coudre
Tardif
Bolduc
121 Giguère Louis, ferblantier
(De la Chapelle et Letellier)
126 Chalifour, hangar—usine
127 Côté Philéas, journalier
129 Côté Philippe, tanneur
137 Masson Ludger, chauffeur
(Daulac)
149 Gignac O. & Fils, scierie
161 Glacière St Pierre
179 Nadeau Joseph, menuisier (r) p
Emond Wilfrid Alfred, commis
181 ——
183 Nadeau Antoine, mouleur
185 Blouin Fidèle, fabricant de contreforts, fausses semelles, etc
(De la Couronne)
203 Fortune Mme Guillaume p
Fortune F.-X., boucher
204r ——
205 Bedard Ferdinand, journalier p
Bedard Wilfrid, commis
206 Fortin Alphonse, cordonnier
208 Mercier Cyrille, tanneur
Lachance Ignace, corroyeur
209 Jacques Mme veuve François
(Gosford)
211 Renaud Jean, journalier
215 Breton Elzéar, commis voyageur
216 Burke J. A., agent p
217 Lessard Narcisse, journalier
218 ——
218r Lamarre Désiré, charretier
220 Bouchard Hilase, tailleur en cuir
221 Hanley Mrs John, charwoman
Tanguay Mme veuve Joseph
222 Tobin Mrs. James p
r Tobin François, menuisier
r Dechêne François, journalier
Guédard Mme veuve François
223 Proulx Auguste, charpentier p
224 Renaud Adjutor, asst. sect.-trés. de la corporation des pilotes p
225 Laurent Mme veuve Jean-Baptiste
227 Lachance Paul, ouvrier en bouilloires
228 Wood Joseph Frederick, engineer
229 ——
230 Jobin Mme Louis, magasin
(St Jacques)
232 Masson Mme veuve Prisque, épicerie
233 Jinchereau Guillaume, maçon
Roy Delphis, cordonnier
233¼ Clément Edouard, charpentier
234 Bouchard Edmond, menuisier p
235 Douville Jean-Baptiste, capitaine
237 Leclerc Henri, chauffeur
239 Philibert Ed., avocat, employé au bureau de poste
240 Morency Bruno, charretier p
241 Rouleau Flavien, chauffeur
242 Berthiaume Louis, charretier
243 Bruneau François-Xavier, boucher p
244 Rochette Mme veuve Edouard
Potvin Mlle Philomène, blanchisseuse
Roy Charles, tanneur
247 Pichette Mathias, charpentier p
248-250 Raymond Gaudiose, mouleur
249-251 Paradis Narcisse, charpentier
252 Paré Louis, journalier
253 ——
r Lemay Mlle Sarah, fab. chaussons p
254 Villeneuve Joseph, maçon
255 Bruneau Elzéar, embouteilleur (r) p
256 Dechêne Mme veuve Solyme
Lefebvre Ferdinand, journalier
258 Masse Juste, menuisier p
261 Aubin Marcelin, cordonnier p
262 Pelchat Napoléon, peintre
Martel Joseph, journalier
264 Dechêne Ernest, journalier
r Caron Elzéar, journalier
265 Coulombe Gaudiose, corroyeur
r Normand George, navigateur
269 Perron Joseph, journalier
Audy George, journalier (pension)
(Dorchester)
276 Blouin François-Xavier, épicier (r)
278 Dufresne Geo., snr, calfat p
279 Lambert Noé, journalier p
282 Dufresne Félix, journalier p
283 Visien Elzéar, cordonnier p
286 ——
286½ ——
287 St Michel Narcisse, journalier p
290 Fortier Eugène, décorateur
Bougis Louis, charpentier p
291 Rousseau Joseph, cordonnier
292 Gosselin Félix, calfat p
Gosselin Théophile, cordonnier
293 Roberge Louis, jnr, charpentier p
294 Chevrette Elzéar, cordonnier
r St Pierre Mme veuve J. B.
295 Guérin Bénoni, laitier p
297 Jobin Charles, mégissier
298 Clusiau Joseph, journalier p
Dallaire Mme Joseph
299 Fortin Mme veuve François
300 Métayer Joseph, journalier
301 Drolet Elzéar, charpentier
302 Poulin Ferdinand, menuisier
303 Pageau Frs-Xavier, commis voyageur
304 Lessard Célestin, journalier
305 Picard Alphonse, charpentier p
305½ Schryburt & Beaubien, manufacturiers de chaussures
306 Poulin Alfred, tanneur p
307 ——

307r Poirier, manufacture de tabac
308 Depeyre E., de A. Pion & Cie p
311 Godbout Joseph, jnr, mégissier
313 Godbout Joseph, snr, menuisier
315 Godbout Théod, charpentier p
Roberge Jean, charpentier p
318 Godbout Alphonse, teneur de livres
Godbout Charles, charpentier p
319 Verret Edouard, charpentier
320 Roberge Louis, snr p
321 Verret Mme veuve Joseph p
322 Tanguay Pierre, cordonnier
328 Borne Lucien, de A. Pion & Cie
329 Darveau Télesphore, mégissier
331 Langlois Edouard, marchand de bois p
(*Caron*)
337 Rancour Jean, charretier
339 Saucier Mme Jean-Baptiste
344 Pion A. Cie., mégissiers p
345 ——

Queen, (See de la Reine, page 162.)

Prince of Wales, de St James à St André quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter Ward.
1–3 Thomas F. T., warehouse
4 ——
(*St Paul*)
12–14 Davis J. A., hotel
13 Rattray D. & Son, warehouse
16 ——
18 Hackett & Son., steamboat owners

Racine, deSte Cécile à d'Aiguillon 282, quartier St Jean; from Ste Cécile to d'Aiguillon 282, St John Ward.
Mollet Louis N., charretier p
Bouffard Ovide, gardien de la paix.

Rameau, de 635 St Valier à 423 St Joseph quartier St Valier; from St Valier 635 to St Joseph 423, St Valier Ward.
4 Rochette Flavien, cordonnier
12 Lots Mme veuve John
14–16 Maheux N., fabric. de chandelles p

Ramparts,—(See des Remparts, page 170.)

Ramsay, de St Paul à Place d'Orléans, quartier St Pierre; from St Paul to Place d'Orléans, St Peter Ward.
5 Lee Richard, machinist and founder p
4–10 Q. M. & Charlevoix Railway station
11–14 Brousseau E. & Cie, épiciers
15 Tremblay Godfroi
17 Patry Entrepôt
(*Market*)
19 Tremblay Télesphore, journalier
Morency
21 Keating John, laborer
Nokley John, clerk
23r Dufour
r Dallaire Bernard, navigateur
25 Dallaire Louis, journalier
r Croteau Philéas, journalier
Leclerc Adélard, journalier
25r Leclerc Thomas, journalier
27 ——
r ——
(*Assurance*)
45 Peters W. J., shop
49 L'Hérault Pierre, charron

Richardson, de 140 Grant à 182 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from Grant 140 to Boulevard Langelier 182, St Roch Ward.
1 Bacon Adolphe, commis
Desharnais Ernest, serre-frein
Jobin Charles, cordonnier
6 Dumontier Félix, collecteur
7 Lavoie Pierre, charretier
9 Cauchon Joseph, charcutier
Cantin Louis Joseph, rentier p
12 Robitaille Zoël, menuisier
13 Cantin Eugène, plombier
Bouchard Pierre, ingénieur
14 Ouellet Georges, menuisier
16 Sylvain Honoré, charpentier
Michaud Mme veuve Pierre
17 Robitaille F.-X., contre-maitre
Robitaille Jos. F.-X., commis
Robitaille Alf. G., tailleur
18 Paré Frs.-X., forgeron p
19 Bélanger Amédée, ingénieur Q.M. & C.
20 Gunner Wm., carpenter p
Drouin Mlles Malvina & Philomène, couturières
21 Martel Charles, épicier (r)
24 Doyer Napoléon, cordonnier
25 Noël Joseph, de Jos. Noël & Cie p
26 Renaud Hippolyte, forgeron p
29 Michaud J.-Bte., boulanger p
30 Drouyn J.-Bte., employé civil
32 Fournier Augustin, commis
33 Paterson, Mrs. James
Royer Mme Jean
Leblanc Hilaire, cordonnier
34–36 Jarnac Mlle Sophie p
Jarnac Jean, charpentier
37 Huot L. P., commis Cour de Circuit
39 Lachance Casimir, charpentier p
40 Leblanc Joseph, commis marchand
Laforte Pierre, commis voyageur
41 Bouret Frs.-X., journalier
42 Pouliot Wilfrid, commerçant
43 Goulet Lactance, charron
44 Laflamme Frs-Xavier, journalier
45 Laberge Mme J. O. p
Laberge Alphonse, commis marchand
46 Fiset Napoléon, couvreur
47 Grondin Ferrier, barbier
48 ——
Giroux Honoré, journalier
49 Adam Amédée, charpentier
51 Gaulin J.-Bte, mouleur
52 Gagné Edouard, corroyeur
53 Martineau A., de Béland & Martineau
56 Chouinard Elzéar, restaurateur (r)
57 ——
Poulin Alexandre, journalier

61 Plante Mme F. A., souliers sauvages
(Du Pont)
65 ——
Savard Télesphore, écurie de louage
r Miller Ferdinand, journalier
75 Lessard Elzéar, marchand p (r)
77 Guenet Télesphore, tailleur en cuir
78 Dubeau Joseph, charretier
79 Roberge Charles, journalier
80 Dubeau Pierre, journalier
Dubeau Philéas, charretier
81 Côté Louis, charretier
83 Toussaint F. X., jnr, agent
85 Toussaint F.-X., snr, ancien vice-principal de l'Ecole Normale
Masson Philippe, avocat
90-92 Filion Philéas, épicier
91 Barrette François, cuisinier
(De la Chapelle)
96 Beaudoin Ant.,march. de bois (bureau)
97 Leblanc Guillaume, ingénieur
101 Renaud Ferdin., voitures de louage p
103 Lachance Arthur, commis
108 Lessard Alexandre, charretier p
Lessard Omer, marchand de grains (r)
111 Filion Wilfrid, journalier
113 Boucher Mme George
114 Drolet Alexandre, agent d'assurance
Dumontier Frs, tonnelier p
115 Dugal Mme Félix Valois
118 Plamondon Elzéar, commis en ferron.
Fortier Louis, journalier
119 Beaudry Alfred, chauffeur
120 Girard Wilfrid, opérateur
Guy Cajetan, ferblantier
121 Fortier Isidore, navigateur
122 Trudel Arthur, forgeron
123 Plamondon Jos. Alph., de Plamondon & Chassé
124 Bouret Honoré, charron (r) p
127 Loriot Oscar, journalier
Lapointe Jean-Bte, cordonnier p
128 ——
Filion Louis, journalier
130 Goudreau Edmond, corroyeur
131 Gendron Frs.-X., tailleur p
132 Filion Bruno, corroyeur
135 DesGrondines Télesphore, ing. C. P.R.
136 Giguère Joseph, charretier p
137 Pelletier Pierre, de Pelletier & Cie p
138 Forgues Siméon, charretier
139 Baillargeon Mme veuve J., manchonn.
Goulet Mlle Euphémie, couturière p
145 Savard Joseph, menuisier
147 Ferland Mme veuve Paul
149 Giguère Onésime, charretier p
150 Chamberland Joseph, cordonnier
151 Berilla Jean, ouvrier en fourrures
152 Berthiaume Mme Michel p
153 Ferland Mme veuve Sévère
154 Dompierre F., snr, gardien de barrière
Langlais Chs, agent
155 Picard Emile, épicier (r)
(De l'Eglise)
163 Goudreau Mme veuve Barthélémi
165 Drolet Mme veuve Ls. A. p
168 Grégoire Alphonse, mécanicien
169 Lepage Louis, journalier
170 Devarennes Joseph
Devarennes Melles Mary et Josephine
171 Minguy Joseph, mouleur p
172 Marcoux Wilfrid, ébéniste
173 Goulet Eugène, teneur de livres
174 Gingras Alphonse, serrefrein
Picard Mme Napoléon p
175 Lapointe Célestin, ferblantier (r) p
179 ——
181 Gauthier Léandre p
182 Darveau George, courtier (r)
185 Masson Mme Michel p
Labranche Mlle Philomène, modiste
Couillard Alphonse, corroyeur
186r Beaupré Mme veuve François
188 Raymond Placide, tailleur en cuir
189 ——
Beaulieu Onésime
190 Grenier G. R., de G. R. Grenier & Cie
191 Gosselin Mme veuve François-Xavier
193 Jobin Hector, plombier
(De la Couronne)
204 Morency Cléophas C., comptable
205 Martel Frédéric, marchand de bois
209 Dompierre Philéas, journalier
210 Gignac Napoléon, menuisier
212 Dugal Charles, cordonnier
213 Larochelle Siméon, cordonnier
215 Lavoie Mme veuve Athanase
Lavoie Mlle Adèle, modiste
216 Blackburn Malcolm,gardien de la paix
218 Breton Mme Joseph
Ardouin George, commis-marchand p
220 Poulin Joseph, ferblantier
Auclair Chs., de Bégin & Cie.,pension
221 Gamache Hormidas, journalier p
224 Labbé Pierre, charpentier p
225 Bolduc Alphonse, machiniste
Doré François, batelier
226 Colton Mrs. Martin p
228 Cloutier Joseph Alfred, comptable
229 Dechêne Prudent, forgeron p
231 Bertrand William Alfred, peintre
232 Gaulin Jean, batelier
r Bolduc Mme Théophile
235 Lachance Théophile, mécanicien
236 Couture Joseph, corroyeur
237 Duprat Stanislas, journalier p
240 Magnan Léon, maçon p
241 Cayen Amable, calfat p
Drouin François-Xavier, charretier
244 Nadeau Mlle Joséphine, modiste
246 Blouin Jean-Baptiste, menuisier p
247 Drolet Frs-Xavier, mécanicien (r) p
249 Lagacé Joseph, charpentier p
Clairmont Arthur, ouv. en fourrures
250 Langlais Mlle Hélène p
252 ——

254 ——
255 Létourneau Gaudiose, boulanger
r Morency Magloire, commerçant bois
256 Turgeon Alphonse, cordonnier
257 Bédard Pierre, forgeron (r)
258 Renaud Victor, menuisier p
259 Ouellet Alfred, menuisier
260 Morency François-X., cordonnier p
262 Tremblay Ovide, menuisier
264 Larochelle Narcisse, cordonnier
266 Lachance Apollinaire, cordonnier p
269 De Ernsted Alfred, typographe
270 Savard Joseph, cotiseur
271 Fortier François-Xavier p
272 Julien Mme Jean
Julien Théophile, épicier (r) p
(Dorchester)
279 Touchette Mme François
281 ——
283 ——
285 Fontaine Hector, cordonnier p
287 ——
288r Leduc Pierre, ouvrier en fourrures
289 Noël Xénophon, ingénieur
290 Côté Octave, charretier
Côté Mme Octave, institutrice
294 Cloutier Mme veuve Edouard p
295 Lachance Hubert, boucher
296 ——
297 Dion Honoré, charretier p
299r Paradis Napoléon, journalier
Larochelle Mlle Emma
300 Giguère Alfred, marchand de fruits
302 Beauregard Omer, cordonnier
303 Poulin Joseph, tanneur p
304–306 Goulet Alphonse, commis
305 Emond Charles, ouvrier en fourrures
307 Fontaine Théodore E., commis-march.
308–310 Béland Philéas, de Béland & Martineau, marchand de bois (r) p
309 Bélanger Pierre, charretier p
313 Marceau Jean, charretier p
315 Bréard Thomas, charretier p
317 Nadeau Pierre, cordonnier
320 Paquet Mme veuve François
Alain Mlles Joséphine et Mary
322 Latulippe Jos. P., commis-marchand
324 Hamel Moïse, cordonnier
Robitaille Ludger, contre-maitre
325 Jinchereau J.-Bte., entrep. maçon p
326 Pouliot Albert, monteur
328 Morin
331 Bouchard Samuel, commerçant
332 Turcotte George H., épicier (r)
Langevin Zéphirin, commis-marchand
Dion Onésime, charretier
(Caron)
335 Sansfaçon Absalon, contre-maitre
336 St Cyr Godefroi, peintre p
337 Dechêne Prosper Miville, journalier
Parent Alexis, entrepreneur maçon
339 Marcoux Mme Elie p
Marcoux Etienne, maçon en brique
342 Turgeon François, menuisier
343 Fontaine Pierre, pilote p
Lapointe Adélard, tailleur
344 Mercier Mme veuve Napoléon
345 Drouin Joseph, cordonnier
347 Verrault Octave, charretier p
348r Laurencelle François, menuisier p
350 Dorion Mme veuve
351 Lépine Albert, commerçant
352 Laplante Elzéar, peintre p
353 Lachance Napoléon, tanneur p
356 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet p
357 Germain François, charretier p
358 Dube François-Xavier, journalier
359 Chantal Arthur, cordonnier
Trudel Théophile, gardien de la paix
362 Fontaine Noël, menuisier
363 Dupuis Louis, charretier p
Audet Ferd., notaire (pension)
365 Martineau Pierre, charretier
366 Rhéaume Nap., commerç. de grains p
367 Allard Joseph, journalier
370 Trahan Mme veuve Joseph
Langlais Mme veuve Jérémie
Rancour Mlle Délima, modiste
(St Anselme)
375 Forgues G. Adjutor, de Forgues & Wiseman
377 Blais George T., commis-marchand
380 St Hilaire Louis, cordonnier p
381 Cantin Philéas, cordonnier
382 Crépault Pierre, contre-maitre Dominion Shoe p
383 L'Heureux Pierre, commis-marchand
384 Bilodeau Napoléon, cordonnier
Métayer Mme veuve Vincent
Métayer François, boulanger
Métayer Joseph, plombier
385 Soucy Jules, sellier
386 Duplessis Ephrem, tanneur (r)
387 Marceau Romain, menuisier p
388 Guérard Charles, menuisier
389 Ouellet Mme veuve Oscar
Taschereau Mme veuve George
390 Nadeau Alfred, peintre
391 Cliche Mlles Marguerite et Joséphine
r Bedard Mme Charles
392 Langlois Louis, jnr, journalier p
393 Tranquille Moïse, ébéniste
394 Langlois Louis, snr, charpentier p
396 Petit Pierre, journalier
397 Gobeil Joseph, cordonnier
399 Dumais Bruno, charretier
401 Barbeau Edmond, entrepr. couvreur
413 Demeule Eudore, boulanger

Richelieu, de 24 des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean ; from des Glacis 24 to de Salaberry, St John Ward.

6 Godbout rév. A., chapelain
Lavoie rév. Jos., assistant-chapelain
8 Eglise des Sœurs de la Charité
(D'Youville)
9 Cameron Mme Vve D., blanchisseuse

13 Patry Edmond, menuisier (boutique)
16–18 Écoles des Sœurs de la Charité (*St Eustache* et *Côte d'Abraham*)
31 Horan Patrick, Court House constable
33 Rochette Sifroy, forgeron
35 Racine Mme veuve J. B.
36 Martel Mme veuve Joseph
Martel Mlles V. et D.
37 Gracey Samuel, bread driver
38 Bureau Jean-Baptiste, agent
Bertrand Mme veuve Arsène
Bertrand T. Arthur, commis
39 Allaire L. N., marchand de musique
Hardy Mme N. S.
41 Hudon L. E., conducteur de malle
43 Picher Achille, de Robitaille & Picher
45 Chabot A. F. A., conducteur de malle
45½ Lionais Geo. P., agent d'annonce
46–48 Lachance Frs.-Xavier, forgeron
47 Matte Napoléon, snr, comptable
Matte Napoléon, jnr, asst. comptable
48 Lachance Napoléon, forgeron
49 Graham Mrs widow Joseph
Graham Peter A., salesman
49½ O'Neil Thomas, bookkeeper
50 Vincent George, typographe
Garner Mme veuve Charles, couturière
51 Maheux F. X., employé service civil
54–56 Charest Elzéar, architecte et ingénieur des Travaux Publics
59–61 Fabrique de ciment Gauvreau (*St Augustin*)
60 Lavigueur H. E., de Lavigueur & Hutchison
62 Flood Thomas, marchand de bois p
Flood John, marchand
64 Verrault Arthur, surveillant p
66 Silk Mrs widow James
Smyth Mrs widow Robert, sick nurse
67 Cameron Siméon, gardien de la paix
Delisle Joseph, sec. bureau de police
69 Déry Mme veuve Edouard
Béland J. A., commis de banque
70 Marmen James, carter p
Tanguay Charles, sellier
71 Martel Rodolphe, agent
72 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste
73 Dick James, founder
74 Hamel Charles, charron
75 Rigali Michel, statuaire
76 Tanguay Joseph, commis p
77 ——
Déry Raphaël, menuisier p
78 Picher Joseph, commis
Normand Mme veuve Jacques
78½ Desroches Arthur, meublier
Desroches Mme A., modiste
78½ Proctor J. James, editor
78¾ Poitras Théophile, menuisier
Poitras Omer, teneur de livres
Poitras Eugène, menuisier
79 Boulet Mme veuve Nicolas
Boulet Mlle Philomène, modiste
79r2 Drolet Mme veuve
r3 Dubuc Mme Vve Elz., femme de peine
Pagé Mlle Philomène, femme de peine
80 McCaghey Mrs. widow John
81 Papillon Elz. J., messager
r2 Lafrance François-Xavier, journalier
r3 ——
82 McMillan Hugh, trader
84 Déry Joseph, snr, peintre p
Déry Joseph, jnr, tailleur
Déry Arthur, commis
St Pierre Alfred, relieur
85 Matte Louis C., commis-marchand
86 Lefebvre Louis, employé service civil
Lantier Mme veuve François
86½ Timmons Pat., of M. Timmons & Son
87 Blodeau Ignace, tailleur de pierre (r)
Gagnon Albert, menuisier
88 Lévesque Cyprien, employé serv. civil
89 Young W. C.
Talbot Diogène, agent d'assurance
90 Reynar Thomas, letter carrier
92 Gingras Olivier, menuisier
Gingras Honoré, ébéniste
93 Desrochers Samuel, charretier
Lépine Joseph p
94 Doddridge Mrs widow Edward
95 Robitaille Louis, menuisier p
96 Delisle Adolphe, typographe
97 Chouinard Mme veuve Marc
Deslauriers Olivier, ferblantier
98 Dugal S., contre-maitre, typographe
100 Paradis Jean, boucher p
100½ Kelly Richard, confectioner
101 ——
102 Robitaille Charles, mécanicien p
104 Bertrand François, commis
105 Fraser Elliot, employé service civil
Fraser Alexandre, avocat
106 Garneau Jos, march. nouveautés (r)
107 ——
108 Garneau L. J., nouveautés (*Côte Ste Geneviève*)
111 Pampalon Thomas, entrepren. maçon
112 Falardeau Joseph, rentier p
114 LaRue Mme veuve F. A. Hubert
114½ Craig Geo. M., of Reid, Craig & Co.
Cummings Miss B.
114¾ Campbell James, shoemaker (r)
114⅞ ——
116 Gosselin Louis, arpenteur
116½ Meyers George, leather cutter
117 Gauvin Pierre, charretier
118½ Chabot Marcel H., avocat (r)
Suzor L. Adélard, agt général (pension)
119 Petit dit Loriot, Mme veuve, modiste
120 D'Auteuil Louis, commis-marchand
120½ ——
121 Henderson Andrew, com. traveller
122 Dorval Théodule, mécanicien
122½ Pelletier Mme veuve Jean-Bte.
123 Amiot Louis S., entrep. menuisier
Amiot L. N. C.

123 Angers Mme veuve François
124 Royer Joseph J., clavigraphe
Gagné Alphège, commis
124½ Gilbert Sifroi, messager
125 Amyot Geo. E.,de Jos. Amyot & Frère
126 Béland Eugène, commis
Béland Mme Eugène, modiste
127 Débigaré Cyrille, commis-marchand
128 Boulet Mlle Perpétue, modiste
129 Phillips F. W., book-keeper
130 Gosselin Mme Elzéar
131 Gauvreau Elz., employé service civil
132-134 Delisle Omer, épicier
133 Simard L. H., commis bureau de poste
Simard L. Eugène, conduct. de malle
Simard E. A., conducteur de malle
136 Malouin Honoré, chauffeur
(*Ste Marie*)
137 Pagé Mme veuve Benjamin
139 Papillon Isidore, épicier p
140 Pouliot Xavier, cordonnier
141 Montreuil Louis, charron
142 Barr James, baker
143 Fecteau Joseph, employé à la Cour
144 Savard George, employé Corporation
146 Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien
151 Pampalon, cour à pierre
157 Bordeleau Joseph, commis-marchand
158 Gingras Mme veuve Pierre
Gingras Albert, teneur de livres
159 Lepage E., asst.-huissier audiencier
160 Lépine Joseph
161 Bordeleau Honoré, charretier p
162 Lépinay Félix, jnr, de Faguy, Lépinay & Frère
163 Vézina Philippe, menuisier p
Goulet A., cordonnier
164 Lépinay Félix, snr, maçon
165 Roy Joseph, employé service civil
166 Defoy Mme veuve Augustin p
Labadie L. Alfred, commis-marchand
167 Turcot Israël, de I. Turcot & Cie p
169 Meunier Ferdinand, charpentier p
171 Papillon Raphaël, peintre
172 Trudel Pierre Isidore, menuisier
Chouinard Edmond, snr, plombier
Chouinard Edmond, jnr, commis
Harpe Edouard, serg. police provinc.
173 Boulet Albert J., facteur
174 Gauvin Pierre, charretier p
174½-175 Robitaille Amand, forgeron
176 Nadeau André, menuisier
177 Giroux Wilbrod, journalier
179 Henry John, joiner p
180 Lépine Jean, charretier
Gauvin Ulderic, boucher
Pageot J. H. A., peintre décorateur
182 Jordan J. A., journaliste p
(*Ste Claire*)
184 Matte Edouard, entrepren. menuisier
186 Houde J.-B., contre-maitre
188 Angers Emilien, épicier (r)
189 Houde B. & Cie., fabrique de tabac

194 Dugal Ephr., clerc marché Montcalm
196 Dubé Louis, agent
198 Morissette Honoré, employé B. de P.
199 Falardeau Joseph, laitier
200 Gagnon Simon, teneur de livres
Boivin Mme veuve Louis
201 Cantin Melville, commis-marchand
202 Plamondon Olivier, emp. bur. poste
Leo Isaac, brasseur
203 Grenon François, maçon
Grenon Mlle Marie, modiste
204 Beauchamp Eugène, employé s. civil
Blondeau Pierre, corroyeur
Olivier Arthur, garde-magasin
205 Langlais François, menuisier
Careau Moïse, charretier
206 Boivin Louis, entrepreneur-menuisier
207 Morissette Eugène, typographe
Grenon Solfrid, forgeron (r)
r Canty Miss H. Celina
208 Proulx Odilon L., tailleur
Gagnon Irénée, commis voyageur
209 Proulx Eugène, charretier
Boivin Mme veuve Michel p
Gingras Onésime, cordonnier
211 Fiset Pierre, ingénieur
212 Marois Paul, charretier p
213 Lapointe Hercule, comptable
214 Béland E., marchand de tabac et journaux (r)
Paradis Mme veuve Siméon
214½ Caron Joseph, charretier p
215 Matte Wilbrod, charretier
216 Morissette Isidore, tailleur de pierre
r Lizotte Godias, journalier
Laperrière Mme veuve Joseph
Bédard Mme veuve Napoléon
218 Ledden Joseph E., salesman
220 Masson George, boulanger
222 Drolet Joseph, charretier
Gingras Arthur, journalier
224 Voyer Frs.-Xavier, cordonnier p
Pampalon Mme veuve Moïse, modiste
226 Voyer Isidore, épicier
(*Déligny*)
330 Matte Damien, boucher p
232 Pelletier P. A. Jules, facteur
234 Giasson Nicolas, surint. des facteurs
r Richard Georges, journalier
Fiset Mme veuve Jean
235 Picher Phléas, commis-voyageur
236 Papillon Samuel, garde-magasin
Papillon N. E., de Bédard & Papillon
Papillon N. S., commis
237 Royer Théophile, police provinciale
238 Lafrance Elzéar, boulanger p
240 Meunier Hildevert, assistant gardien de la barrière Ste Foye
Trudel George, snr, messager
Trudel George, jnr, menuisier
242 Dorval Mme veuve Alfred
Tardif Victor, menuisier
Beaupré Mme Vve Ignace, couturière

244 Cantin Charles, journalier
Bédard Jean-Baptiste, corroyeur
Delisle Charles
245 Paré Urbain, charpentier
246 Seers Léon, employé service civil
246½ Lanouette Mme veuve Léandre
Lanouette Jules, commis
247 Jobin Ferdinand, menuisier p
248 Trudel Victor, ouvrier en tabac
249 Côté Philéas, charron
250 Gagnon Adélard, emp. Bell Téléphone
251 Beaupré Gaudias, laitier
252 Lamothe Mme Olivier
253 Langlois Narcisse, laitier p
r ——
254 Robitaille Edouard, charretier p
256 Richard George, peintre
258 Amyot Ls, menuisier modeleur p
(*Vauban*)
262 Gélineau Adolphe, commis
266 Fiset Félix, charretier
Cantin Augustin, garde-magasin
268 Boiteau Joseph, épicier (r)p
(*Sutherland*)
270 Charland Joseph, cordonnier
271 Pleau Edouard, journalier
Vézina Mme veuve Camille
Auger Edouard, journalier
Pagé François-Xavier, tanneur
272 Gingras Alfred, laitier
274 Gingras François, laitier p
Greffard Joseph, menuisier
276 Denis Augustin, laitier p
277 Déry Ulric, porteur de bière
Corriveau M., journalier
278 Gilbert Joseph, menuisier
279 Drolet Napoléon, charretier
Simard Joseph, journalier
280 Gouge Joseph, menuisier
282 Watters Adam
284 Doré Nazaire, messager
Pouliot François-Xavier, journalier
Martel Mme veuve François
286 Faguy Joseph, journalier
Hamel Charles, laitier
Carrier Alfred, commis
288 Drolet P. C., cordonnier
289 Cadoret Edouard, charretier
290 Demers L. J. A.
292 Tardif Louis, charretier p
293 Langlois François, laitier p
Marois Lazare, menuisier
294 Lefebvre Philippe, journalier p
Beaumont Onésime, charretier
296 Hardy Rosaire, chauffeur p
Lamonde Joseph, journalier
298 Gagnon Mlle Josephine
300 Gravel Adrien, contre-maitre
300½ Delfosse J. A. G., professeur de piano
302 Poirier J. A., épicier, manuf. de tabac
Morasse Mme veuve Cyprien
(*Racine*)
304–306 Lelièvre N. C., épicier
305 Lecours J. A., du Central de Québec (r)
307 Walsh Thomas, city gardener
308 Marcoux Alphonse, gardien de la paix
Papillon Albert, charcutier
309 ——
310 Chamberland Joseph, journalier
Trudel Ignace, contre-maitre
311 Masselotte Mme veuve Paul G.
318 Plourde Raphaël, journalier
320 Martel Pierre, menuisier
322 Martin Wm. T., shipping clerk
324 Desaulniers Hilarion, boulanger
328 Paxman William G. L., c. s. clerk
330 Richard Noel L., menuisier p
332 Morin Mme veuve François
334 Tardif Pierre, cordonnier
Martel Jean-Baptiste, menuisier p
336 Côté Ferdinand, de Verret & Cie
336½ Côté Jules, cordonnier
338 Rochon Jean-Baptiste, laitier p
Pagé Joseph, commis-marchand
340 Pagé Edouard, commis
Drolet George, forgeron
Carpentier Louis, charpentier
342 Paradis Pierre, ferblantier
344 Grégoire Elzéar, menuisier p
(*Taschereau*)
348 Laverdière Louis, journalier
Poitras Arthur, commerçant de lard p
350 Thibaudeau Georges, mécacien
360 Côté Emile, entrepreneur-maçon
r Dallaire Octave, charpentier
362 Côté Oscar, tailleur de pierre
364 Cauchon Joseph, menuisier
366 Bussières Mme veuve Moïse
370 Richard Jean, cordonnier
372 Charland Joseph, commerçant
374 Poulin Adjutor, plâtrier
376 Gosselin Zéphirin, serviteur
r Ferry James, teacher
378 Pelletier Jean Baptiste, forgeron
380 Côté Pierre, peintre
382 Bussières Delphis, menuisier
384 Bussières Edmond, menuisier

Robitaille, de 1 St Réal à 2 Latourelle, quartier St Jean : from St Réal 1 to Latourelle, 2 St John Ward.

2 ——
(*Ste Cécile*)
12 Brousseau Joseph, charretier
13 Parent Jacques, jnr, cordonnier p

Ruelle Notre-Dame, entre les rues N.-Dame et St Pierre, quartier St Pierre : between Notre-Dame and St Peter streets, St Peter Ward.

1 Dagneau Joseph, barbier
2–3–5 Hotel Blanchard
Pelletier Mme veuve Napoléon
Légaré Joseph, gérant
(*Laplace*)
6–7 Laveau Chs., marchand de fer
Turgeon Mme veuve
Laveau Alphonse, commis

11–13 Lemieux N. & Fils, quincaillerie
12 Fortin Antoine, sacristain
13 Doyle William, entrepôt
— —
20 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur

Sault-au-Matelot, de 115 Côte de la Montagne à 61 St Paul, quartier St Pierre: from Mountain Hill 115, to St Paul 61, St Peter Ward.

2 Chinic Hardware Co
3 *Morning Chronicle* press-room
4–6 —
7 Turcot I. & Cie, imprimeurs
8 Carr Thomas, restaurant
9 Ledroit Théophile, épicier en gros
10 Turgeon Louis, épicier (r)
Turgeon Pierre, navigateur
11 Supervisor of Cullers office, James Patton, supervisor
Crown Timber Dues, H. G. W. Carbray, collector
Nicholson B., collector for P. Ontario
Power R., chief clerk
Gowen Edmund, cashier
Harney Thomas, messenger
12 —
13 Inspection du gaz, N. LeVasseur
Inspection de poids et mesures, P. E. Bourassa
(*St Antoine*)
15 Hearn honble John
17–19 Chavanel & Co., march. de fruits
18–20 Gauvreau, Pelletier & Cie, import.
21 Rooney Joseph, restaurant
23–29 Guérard Louis, ébéniste
28 La Banque Nationale
Paquet Edouard, snr, messager
31–33 Canada Suspenders Co., A. J. Plamondon, prop.
33½–39 Holliday Bros, general merchants
40 Great North Western Telegraph Co
41 Gaumond J.-B., commis marchand
Beauchamp Gustave, typographe
Roy Jean, tailleur
42 Dominion Express Co., J. K. Kippan, city agent
43–45 Parent Thomas, tonnelier
Parent P. Isidore, tonnelier
44 C. P. R. Telegraph office
47 Joly Nicolas, typographe
Parent Thomas, tonnelier
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin
Lapointe Urbain, jnr, avocat
48 —
49–51r Fréchette & Frère, manufacturier de tabac
53 Fraser And., of Fraser & Sutherland
Sutherland J. D. (r) p
54 Donnelly J. T., St Peter restaurant
55 Fraser & Sutherland, coopers
56 Holliday Bros, gen. merchants, office
57 Smith Charles, boarding house
58 Donnelly J. T. (r) p
Doyle Mrs widow John
59 —
59½ Wagner Philippe, batelier
60 Dominion Stock Exchange
Fraser W. J., insurance agent
62 Thom John S., boat owner
63 Wagner Charles, snr, batelier
64 Auger & Campbell, average ajusters
(*St James*)
67–69 Poste des pompiers, No 5
71 Caody Garrett, laborer
73 Matte Théo., fabricant de hardes cirées
75 Grenier Wilbrod, tonnelier
77 Perry Miss Mary Ann
79 Wagner Chs, jnr, batelier
81 Thom Albert, steamboat agent
83–85 Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile
86 Madden & Ellis, coal merchants
86½ Glass John, ship bread baker
87 Côté, Roe & Co., coopers
88 Wagner Joseph, batelier
Wagner Napoléon, batelier
89 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co.
90–92 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
91–93 —
95–97 Convey Augustine, grocer-trader

Sauvageau, de 779 St Valier au Cap, quartier St Sauveur: from St Valier 779 to Cape, St Sauveur Ward.

17–19 Lapointe Jean-Baptiste, tailleur p
(*Boisseau*)
21 Bérubé
23 Lebel François, sellier (r) p
24 Marcoux Georges, émouleur
25 Paradis Octave, épicier p
27 Paquet Samuel, menuisier
28 Dignard Jean-Baptiste, journalier
30 Lessard François, épicier
33 McHugh Andrew, milkman p
(*Napoléon*)
39 Bélanger L. J. Evangéliste, corroyeur
Demers Pierre, journalier
40 Maranda Joseph, tanneur p
42 Gosselin Amable, menuisier
43 Gosselin Siméon, boulanger (r)
44 Gosselin Pierre, journalier
48 Tessier Mme veuve Louis
Sanschagrin Mme veuve Edmond
50 —
53 Labrecque Cyrille, jr, de Langlais & Labrecque p
55–57 Larose Cyrille, barbier
(*Bagot*)
60 Ruelland Jean-Baptiste, épicier
61 Labrecque Cyrille, snr, laitier p
62 Dumas David, journalier
65 Renaud Charles, gardien de la paix
67 Cantin Alphonse, menuisier
69 Lagacé George, cordonnier
71r Ponsant Mme veuve Léger
Lamontagne Mme veuve
72 Beaudoin Charles, tanneur
Letellier Joseph, journalier

73 Bernier Mlle Henriette
75 Langlois Damase, boucher
(*Morin*)
77 Simard Narcisse, batelier p
Maranda Joseph, boulanger
79 Laberge Mme Charles p
Boivin Ferdinand, commerçant (bds)
80 Bouchard Joseph, journalier
84 Faucher Sélim, couvreur p
85 Bouffard Clovis, confiseur p
Jobin Narcisse, cordonnier
91 Bacon Olivier, épicier (r)
92 Toussaint Louis, charretier
Guay Louis, facteur p
94 Gingras Napoléon, cordonnier
(*Hermine*)
96 Letarte Léger, épicier
98 Royer Pierre, cordonnier
Gingras Edouard, menuisier
100 Larue Thomas, corroyeur
104 Boldue Benjamin, bijoutier (r)
110 Beaumont Joseph, charretier p
(*Kironac*)
112 Duchesneau Jacques, jr, commer. bois
120 Cazeau Mme Joseph, magasin
128 Cantin Mme veuve Edouard
Lépine Gaspard, cordonnier
130 Dallaire André, cordonnier
(*Colomb*)
131 Daspe Pierre, charcutier
132–134 Gagnon Théodore, épicier p
133 Julien Joseph, menuisier p
136 Dubois Mme veuve Athanase
137 Rousseau Edouard, maçon p
140 Allard Joseph, menuisier
142 Turgeon Léonidas, corroyeur
143 Trudelle Jos., employé service civil p
146 Côté Louis, cordonnier p
147 Frenet Mlle S., institutrice
(*Châteauguay*)
150 Genest Michel, potassier
Genest Edmond, typographe
152 Parent Mme veuve Félix
156 Gosselin Joseph, boulanger
158–160 Gosselin Jonas, boulangerie p
162 Gosselin Jonas, boulanger (r)
163 Dion Elzéar, cordonnier
(*Franklin*)
171 Robitaille Napoléon, laitier p
173 Laberge Onésime, charretier
177 Duchesneau Onésime, charretier p
178 Picard-Charles, boucher p
184 St Pierre Adolphe, épicier
(*Arago*)
196 Lachance Ferdinand, journalier p
200 Malouin Honoré, maçon p
206 Bureau Barthélemi, cordonnier p
210 Guguy John, journalier
212 Dechêne Elzéar, porteur de bière
214 Potvin François-Xavier, journalier
216 Roberge Napoléon, cordonnier p
227 Brunet Ovide, agent et collecteur
Brunet Omer, peintre p

Scott. de 453 St Jean à 172 Grande Allée, quartier Montcalm : from St John 453 to Grande Allée 172, Montcalm Ward.

4 —
5 Matte Ed., entrep. menuisier, boutique
6 Soulard Joseph, huissier audiencier
Vallière Mme veuve R.
6½ —
6¾ Evanturel Oscar, employé civil
8 Vézina Godfroi, voiturier
(*St Gabriel*)
12 Hardy Charles, voiturier (r) p
(*St Patrick*)
16 Janois Jean, journalier
17 Gauvin Denis, voiturier (r) p
18 Boulet Michel, commerçant de lard p
Boulet Herménégilde, boucher (r)
19 Godin Théophile, typographe p
Godin Mme veuve François
22 Dufresne Joseph, peintre p
23 Lavoie Edmond p
24 Turcotte Honoré, maçon
24½ Paré Louis, journalier
(*Burton*)
25 Frédérick Ant., mesureur de bois p
26 Godin Alfred, commis-marchand
27 Labbé Joseph, porteur de pain
Lepire Edmond, menuisier
29 Dugal Céréal, commis
Lacasse Léon, bijoutier
Richard Mme veuve Félix
30 Vincent A. Elzéar, typographe
30½ Blouin Paul, snr, messager
Blouin Dr A.
31 Belleau Honoré, charretier
31½ Belleau Joseph, de Bédard & Belleau
33 Laforce Antoine, charretier p
Hamel O., commis-voyageur
34 Lower James, leather cutter
Hudon dit Beaulieu Nap., calligraphe
35 Falardeau Eugène, couvreur
36 Doré Narcisse, domestique
37 Falardeau Frs.-Xavier, menuisier p
38 Langlois Jean-Baptiste, épicier
39 Juneau Auguste, peintre (r)
40 —
41 Ménard François, bourreur p
Gagné L. Michel, commis
42 Bertrand Louis, charretier
(*Prevost*)
44 Laveau C. P., commis
Cinq-Mars Mme veuve E., modiste
48 Moisan Joseph, charretier
Gauvin Joseph, charretier
51 Angers Charles M., teneur de livres
51½ Hamel Herménégilde, gardien
(*Artillerie*)
52 Juneau Joseph, entrepr.-menuisier
53 Grenier François-Xavier, épicier
54 Robitaille Joseph, charretier
r Trudel Jacques, snr
Trudel Jacques, jnr, charretier
Letarte Joseph, journalier

55 DeLille Mme veuve Ferdinand p
56-60 Delisle François, épicier p
Delisle J. A., courtier (r)
59 Robitaille Siméon, charretier p
(*Plessis*)
61 ——
Petitclerc Mme veuve Etienne p
Petitclerc Misaël, commis marchand
62 Robitaille Philéas, barbier
63 Tardif, forgeron
64 Bouret Mme François, couturière
Lefrançois Siméon, commis
65 Côté Praxède, cordonnier p
Côté Mme veuve Nicolas
Rochette Odina, forgeron
66 Fournier Charles, garde-magasin
Lemieux Félix, messager p
67 Belleau Joseph, snr, charretier p
68 Rancour Omer, peintre
Laperrière Mme veuve Louis p
70 Grenier Pierre, typographe p
71 Blanchet Joseph, typographe
72 Charbonneau David, charretier p
Charbonneau J. A., peintre
73 Couet Adolphe, messager p
Couet A. E., commis
74 Gagnon Thomas, garde prison
75 Potvin Edmond, journalier
79 Daigle J., charretier
r Alcrow Mrs widow William
80 Barry Wilbrod, cordonnier
81 McDermott Jos. W. asst.-crier p
Cooper Thomas, waiter
82 Dom Carlos Napoléon, charretier
Blondeau François, charretier
85 Gagnon Olivier, cour à bois
91 Mulhall Miss Ellen, milk vendor
Hunt Patrick, milkman
92 Gagnon Olivier, snr, marchand bois p
93 Petitclerc Francis, typographe
Petitclerc Joseph, charretier p
94 Gagnon Olivier, jnr, marchand bois
95 Walsh Wm, carter p
96 Cooper Archibald, baker
98 Langlois Pimodan, commis-voyageur
100 ——
102 Auclair Narcisse, peintre p
Levy Christopher Wm, plasterer
105-115 Ecole du Bon Pasteur
r Néron Alfred, gardien
106 Mercier Jean, menuisier
Noël Prudent, menuisier p
108 Lafrance Frs.-Xavier, domestique
110 Samson Mme veuve Thomas
110½-112½ Marchand H., épicier p
112 Buckley Michael, mechanical engineer
114 Leclerc Alfred p
Béchard Napoléon, cordonnier
Bédard Augustin, journalier
Patry Gaudias, boucher
Lalonde Mme veuve, couturière
116 Jobin Patrice, mécanicien
Fortier William, commis
117 Genest P. M. A., empl. service civil p
118 Jobin Mme veuve Théophile p
Jobin Jean J., plâtrier
Myrand Ernest, employé à la cour
(*St Amable*)
121-123 Rioux
125 Poirier Pierre, messager p
Dufresne George, peintre
Dufresne G. A., commis-marchand
127 O'Donnell William, laborer
129 Dufresne Delphis, couvreur
129½ Owen Henry, laborer
131 Edwards Robert J., typographer
140 Dunlop Johnston J., agent
143 Fitzpatrick Patrick, carter
145-147 Rancour Noël, march. de glace p
149 Charest Eugène, tailleur
150 Dalkin E. J.
151r Minguy François, menuisier p
Aubé Eugène, commis-voyageur
152 Genest Frs.-X., inspecteur de cadastre
153 Dufresne Jean, sculpteur p
155 McKenna John, carter
Cotterell Maurice, ship laborer
157 Turner Mrs. widow J.
Turner B. A., stevedore
159 Talbot Octave, conducteur de malles
161 Montizambert Mme veuve Charles
163 Grenier Napoléon, commis

Signaï, de 61 Demers à 218 Arago, quartier St Sauveur: from Demers 61 to Arago 218, St Sauveur Ward.

4 Angers François H., journalier
8 Dumontier Georges, snr, boucher
12 ——
22 Bernard François-Xavier, journalier
23 Vermette Octave, march. de fruits (r)
24 Bolduc Napoléon, menuisier
26 Barbeau P. Alexis, couvreur
30 Barbeau Alexis, couvreur
33 Noël Elzéar, commis-marchand
35 Gilbert Joseph, tailleur en cuir
37 Vézina Louis, cordonnier
Gingras Narcisse, charpentier
39 Dugal Siméon, cordonnier
41 Pelletier Joseph, journalier
45 Boilard Arthur, tailleur en cuir
r Loignon Joseph, tanneur
Bédard Aurélien, tanneur
47r Gauthier Napoléon, charretier
49 Laflamme Joseph, tanneur p
51 L'Heureux Honoré, journalier
53 Paquet Napoléon, cordonnier
57 Nicole Napoléon, charretier
Laverdière Mme veuve Thomas
63 Simard Narcisse, cordonnier p
66 Bois Augustin, menuisier p
67 Paradis Mme veuve Pierre
Croteau Joseph, maçon
(*Colomb*)
72 Langlois Jos. Siméon, de J. S. Langlois & Cie
73 Bouchard Auguste, cordonnier

74 Verret Jean-Bte., porteur de pain
76 ——
(Châteauguay)
78 Laflamme Joseph, tailleur en cuir
80 Rochette Jos. Marcel, manf. chaussures
81 Careau Joseph, corroyeur
82 Rochette Marcel, inspect. de chemin
83 Rioux Ernest, corroyeur
92 ——
96 Maheux Frs.-X., manuf. de chandelles
Boivin Louis, cordonnier
97 Duplessis Mme veuve Onésime
99 Houle Moïse, tanneur
100 Auclair François, boulanger
102 Rhéaume Alphonse, forgeron
Lessard Mme veuve François-Xavier
103 Pichette Pierre, journalier
104 Poitras Télesphore, cordonnier
(Franklin)
110 Audet dit Lapointe Wilf., com.-march.
113 Huot Alphonse, charretier
114 Danielson Joseph, journalier
115 Fortin Joseph, commis-marchand
Dupil Alphonse, corroyeur
116 Marcoux Edmond, corroyeur
118 Tapin Alfred, boulanger
120r Faguy Augustin

Simard, de 620 St Jean au Mont Plaisant, quartier St Jean : from St John 620 to Mont Plaisant, St John Ward.

2 Williams Revd Lennox
4 Côté Elie, charretier
6 Martin Wm. W., manager St J. Str. R.
r Montgomery Hugh, street car driver
8 Glass Frank, insurance agent (r)
Stanley Robert, of Henry Fry & Co

Smith, de 207 de la Couronne à 220 Dorchester, quartier St Roch : from Crown 207 to Dorchester 220, St Roch Ward.

1 Langlois Gaudiose, cordonnier
3 ——
Chrétien Joseph, plombier
8 Verreault Onésime, journalier
r Poulin Louis, chauffeur
12 Roberge Stanislas, cordonnier
Létourneau Louis, épicier (r) p
14 Marquis François, cordonnier
15 Marcoux Gaspard, charpentier
r Mailloux David, journalier
17 Marois Ovide, journalier
r Turcotte Joseph, peintre
20 Verrault Elzéar, journalier
Lizotte Octave, journalier
21 L'Heureux Pierre, journalier
22 Gagnon Mme veuve Frs.-Xavier p
23 Lessard Alfred, charretier
r Plante Achille, journalier
24 Auger Jacques, charpentier p
26 Villeneuve Elzéar, messager p
27 Hallessy Michael, brewer
Bailey Alphonse, journalier
28 Ratté Honoré, charpentier p
29 Drouin Alex., de Drouin, Frères & Cie
30 Jacques Joseph, ouvrier en tabac
31 Drouin & Frères & Cie, bureau
Lafond Arthur, garde-magasin
Villeneuve Napoléon
32 Poulin Joseph, journalier
r Morel Claude
34 L'Heureux George, charretier p
35 Létourneau Louis, épicier
Drouin Edm., de Drouin, Frères & Cie
36 Quebec Vinegar Works
39 Gagnon Victor, tonnelier
Drouin Mme veuve Gilbert
r Légaré Joseph, journalier
r Lessard Mme Narcisse
41 Drouin Alexis, charretier p
45 Martineau Alfred, journalier
r Dallaire Alfred, corroyeur
47 Asselin Paul, charretier p
Verrault Pierre, journalier
51 Dickey John, laborer p
r Villeneuve George, cordonnier
55 Séguin Eugène, cordonnier
57 Vachon Damase, charpentier

Sous-le-Cap, de Dambourgès à St James, quartier St Pierre : from Dambourgès to St James, St Peter Ward.

3 Lachance Philéas, ferblantier
O'Malley Patrick, carter
Kelley Joseph, employed at the Dominion Express Co.
Soucy Norbert, journalier
5–7 Blouin Paul, cordonnier
9 Quinn George, fireman
Blouin Paul, journalier
11 Fleury Damase, cordonnier
Morency Eugène
Collard Joseph, navigateur
15 Dundon James, laborer
17 ——
24 Cormier Damase
Vignault Amédée, journalier
Harvey Philippe, navigateur
25 Mercier Louis, épicier
27 Marois Félix, contre-maître pressier
29 Lemieux Alfred, armurier p
Lemieux Zéphirin, armurier
Fluet Eugène, commis
31 Vidal, Fils & Cie., agents de manuf.
Vidal Geo., de Vidal, Fils & Cie
Méthot Adolphe, mécanicien
33 Corriveau F. X., commerçant
34 ——
35 Renaud Mlle Flore, nouveautés
Duval Edouard, journalier
37 Vaudreuil Octave, hôtelier
39 Brousseau Georges, jnr, garde-magasin
Brousseau George, snr, ferblantier
Fortin Mme veuve Ignace, hôtel
41–43 Dechêne Louis, journalier
45 Mercier Honoré
46 ——
47 Ryan Mrs Michael
49 Cormier Henri, navigateur

51 Convey Augustine, grocer
55 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co
57 Grenier Eutrope, insp. de poisson
59 Thom Albert, steamboat agent
Langlois François, marchand de fruits
61 Sheridan John, trader
Hewitt Alfred, laborer
63 Guérard Napoléon, meublier
65 Matte Théophile (r)
69 Gagnon Eugène, navigateur
71 Paré Polycarpe, pompier
Poulin François, pompier

Sous-le-Fort, du fleuve St Laurent à Petit Champlain, quartier Champlain : from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain Ward.

2 Bureau de la Cie Richelieu et Ontario
4 Garneau Joseph, maison de pension
Boucher Eugène, commis (bds)
6 Paquet Elz., épicier
(Dalhousie)
8 Côté Philéas, restaurant
9 Bussières P. G. & Cie, marchd. de farine
10 Bouchard & Plamondon, commerçants
12–14 Jacques Octave, entrepôt
15 Labrecque Mme Ferd., mais. de pension
Laliberté Jules, chaloupier
16 Poulin Louis, épicier
17 Shipman Thomas D., ticket agent
18–22 Langlois & Paradis, négoc. en gros
19–21 Robitaille & Laperrière, magasin de marine
(St Pierre)
23 Lefebvre, Thibaudeau & Cie, négoc.
Boisvert & Roberge, marchands de meubles (en gros)
25 Jobin & Rochette, chaussures
30 Noel & Dagneau, marchands de fer
(Notre-Dame lane)
27 Kane Daniel, stevedore
Beauchamp Louis, marchand de fruits
29 Gunn Francis, ship chandler
31–35 Thibaudeau Misael, épicier
32 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
34 Signoretti Francesco, peintre
Zanettin Lorenzo, peintre
36 Roy Charles, snr, fabric. et marchand de chaussures
37 Shaw S. J. & Co., hardware
(Notre-Dame)
38 Bilodeau Siméon, nouveautés
39–41 Morin Jean-Bte, ferblantier p
43 Potvin Dr. Arthur
44–46 Lavoie B., fabricant et marchand de chaussures
45–47 Bilodeau Louis, fabricant et marchand de chaussures
48–50 Molony James, dry goods
49 Labrie F. X., commis voyageur
Drolet François, commis
51–53 Marceau Marcellin, tailleur
52–54 Bernier Cédélis, barbier
55 Rouillard Nicolas, nouveautés p
Rouillard Philippe, commis
56 Rouillard Ad., conducteur de malles
56 ——
57 ——
58 Hamel Jos. & Cie., fournitures pour hommes

Ste Agnès, de 24 Avenue Renaud, allant à l'Est, quartier St Valier : from Avenue Renaud 24 to East, St Valier Ward.

4 Bedard Clovis, journalier
5 Plante Edouard, journalier
13 Brown
Gignac Mme veuve Pierre
Gignac Pierre, commerçant

St Amable, de 146 St Augustin au clos de la Tour, quartier Montcalm : from St Augustin 146, to Towerfield, Montcalm Ward.

4 Asselin N. H., gérant, Singer Mng Co.
6 Dorion C. E., de Bédard, Dechêne & Dorion
6½ Taylor Mrs widow William
8 Little Mrs E., shop
(Conroy)
10 Brunet Ludovic, greffier de la paix
12 Fraser Miss J.
13 Gilchen Thomas p
14 Cairns Mrs widow William
Crofton Arthur F., bank clerk
MacNider James, of J. MacNider & Co
Cassels J., emp. Electric Light Co
Grant D. E.
15 Gurry Mrs James
16 Vick John, clerk
18 Kelly James, storeman
Boyce Mrs widow Edward
Murphy Denis, stevedore
20 ——
(D'Artigny)
22 Thom S. P., tobacconist
24 Seeberg Lauritz, ship chandler (r) p
26 Malouin Horace, comptable
28 Drysdale Alex. R., book-keeper
34 Shaw Alexander, carter p
(Lachevrotière)
68–70 Ecole du Bon Pasteur
69 Giroux Prosper, charron p
71 Preston C. de Taillebois, c. s. clerk p
76 Delisle François, contre-maitre
(Berthelot)
78 Bon Pasteur, classes indépendantes
89 Savard François, gardien à la prison
Dufresne Edmond, relieur
90 Fontaine Mme veuve Adalbert
91 Careau Désiré, journalier
Laforce Mme veuve Joseph

St Ambroise, de 708 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier : from St Valier 708 to river St Charles, St Valier Ward.

2–4–6 Villeneuve Charles, de Villeneuve & Frère
Villeneuve A., de Villeneuve & Frère
Villeneuve Charles, snr, boulanger
9 Dion Joseph, snr p
10 Gaboury D., de Gaboury & Loranger p

12 Gaboury & Loranger, charrons
14 Bresse Mlle, couturière
16 Vachon Charles, boulanger p
22 Chastonnais Joseph, journalier
24 Miller William, cordonnier p
30 Laverdière Thomas, hôtelier (r)
32 Grégoire Auguste, cordonnier p
43 Poulin David, commerçant de fruits
45 Côté Mme Louis p
48 Thibaudeau Mme Louis, épicerie p
Desroches Mme Léandre
Drolet Alfred, cordonnier
50 Dubois Pierre, peintre
51 Julien Elzéar, commerçant p
54 Gravel Charles, cordonnier
Lamontagne Charles, menuisier p
57 Martel Joseph, épicier p
58 Bédard Thomas, cordonnier p
62 Rousseau Joseph, marchand de thé (r)
64 Durand Edouard, couvreur
(*De Villiers*)
68 Paquet Magloire, boulanger
Bouffard Elzéar, boucher p
69 Dion Pierre, journalier
71 Paquet Eugène, tailleur en cuir p
76 Letarte Joseph, boucher
79 Côté François-X., commerçant lard p
Côté Nazaire, épicier
(*Bédard*)
95 Verret Télesphore, boucher
Verret Mme veuve Pierre
(*St Joachim*)
109 Lachance Joseph, épicier p
(*De Jumonville* et *Falardeau*)
133 Daigle François, rentier
147 Poulin Edouard, charretier p
153 ——
159 Beaupré Victor, cordonnier p

St André, du fleuve St Laurent à la place d'Orléans, quartier St Pierre; from river St Lawrence to Place d'Orléans, St Peter Ward.

4 Custom House
Griffiths Jacob, caretaker
Mountain James, stoker
17 ——
21-23 Rattray D. & Son, warehouse
(*Dalhousie*)
22 Examining Warehouse
(*Prince of Wales*)
25-27 Plamondon & Chassé, farine et provisions
(*Bell's lane*)
33-35 Tanguay George, march. de farine
37 Brodie W. & R., flour merchants
38 ——
40 Nolan David, pork inspector
41 Bank of Montreal
(*St Pierre*)
45 Kirouac F. & Fils, farine et grains
47-49-51 Renaud & Cie., vaisselle
55 Rolland J. B. & Fils, papetiers, etc
57 Frost & Wood, agricult. implements
59 ——
61 Bureau de Percept. des quais Renaud
63 Noël Joseph & Cie, commerçants
69 Gagnon & Frère, marchands de bois
71 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
73-89 Renaud J. B. & Cie, entrepôts
78-82 do do
(*Buteau*)
95 Lachance Louis, hôtelier
101-102 Laroche entrepôt
103 Rioux, entrepôt
Lefrançois J. G., instruments aratoires
Panet Edouard, manuf. de boites
125 Gervais J.-Bte., journalier
127 Dupuis A. B., confiseries
129-133 ——
126-130 Reid, Craig & Co., paper manuf.
(*St Thomas*)
138 ——
140 Archer & Co., lumber merchants
Desjardins Joseph, journalier
141-145 Terreau, fonderie
151 Eagle tobacco works
160 Quebec & Lake St John R'y Station
Engineer's office
Cotter Patrick, agent
Waiting Room
Railway Ticket Office
Railway Stationery Office, A. Vallerand, agent
Q. & L. St. John R'y, grain elevator
Lower Laurentian R'y Co., contractor's Office
Great Northern Railway
Quebec & Parry Sound Railway
Paquet Joseph, contracteur
Beemer H. J., contractor
Hoare Edward A., civil engineer
Oliver Stuart S., civil engineer
Baker & Conway, contractors
Johnston D. F., book-keeper
164 Freight Dept., Q. & L. St. John Ry
193-197 Beaulieu Ed., mais. de pension
195 Demers Elzéar, maison de pension
196 Q. & L. St. Jean, hangar à fret
Clint J. H., lumber yard
Quebec, Montmorency & Charlevoix Station
(*Ramsay* et *Place d'Orléans*)

St Andrew, de St Ste Anne à 35 St Stanislas, quartier St Louis; from Ste Anne St to St Stanislas 35, St Louis Ward.

2 Bureau du Revenu de l'Intérieur
Dr J. E. Fortier, percepteur
Huot & LaRue, notaires
Bureau des Archives
3 St Andrew's Church
4 Frères de la Doctrine Chretienne (r)
6 Cercle de LaSalle
8 Trudelle Chs., député-régistrateur
10 Smith Henry, accountant
12 Sauviat Joseph, barbier (r)
Maillet Mlle Philomène, couturière
Cahill Michael

12 Drouin Mlle Archange, gardienne
Boulet Mlle Marc., femme de peine
r Masse Gaudiose, peintre
14 Simons John, of Simons & Foulds
16–20 McKnight P. W., carriage maker

Ste Angèle, de McMahon, quartier du Palais, à 126 Ste Anne, quartier St Louis: from McMahon, Palace Ward, to 126 Ste Anne, St Louis Ward.

2 Shaw Chs H., of S. J. Shaw & Co
4 Verrault Mlle Emma, maison pension
Duchesnay E. J. (bds)
Duchesnay A. J., commis cartoucherie
Evanturel Gust., empl. bureau poste
(*Elgin*)
7 Hull H., bank messenger
9 Desjardins L. G., greffier de l'Ass. lég.
10 Turgeon Louis, gardien
11 Defoy Mlle A.
13 Doyle Patrick, deputy Immig. agent
15–17 Thom's Commercial Academy
16 Brousseau Elzéar, menuisier
(*Des Anges*)
18 Pageau Pierre & Cie, meublers
19 Thom William, teacher (r) p
(*St Jean*)
22 Garneau L. H., commis b. de poste
24 —
25 Doyle Mrs widow M. A.
25 O'Donnell John, beer bottler
27 Chaperon Samuel, libraire (r)
r Marcotte Mme L. de L., emp. b. poste
28 Foley Martin, jnr, of Foley & Co. p
30 Mahony Thomas B. p
32 Foley Édw., clerk Recorder's Court
32½ Warren Mrs widow Chs
34 Kaine Bernard, city assessor
38 Lemoine Mme L. Darley
Côté Jules, notaire et employé civil
40 Larue Félix A., de Huot & Larue (r)
Methodist Church
(*Dauphine*)
46 Begg James
47 Morrin college school

Ste Anne, de Frontenac à 43 d'Auteuil, quartier St Louis: from Frontenac to d'Auteuil 43, St Louis Ward.

— Entrance to passenger elevator
(*Frontenac* et *Place d'Armes*)
10 Clapham Mrs. widow J. Greaves p
(*Du Fort*)
12 Morgan David, tailor p
16 Scott Mrs widow Michael
18 Hale E. R., receiving teller Union Bk
20 Languedoc W. C., avocat
(*Du Trésor*)
22 Vallée Dr Arthur p
24 Fiset Louis J. C., protonotaire
26 Tousignant J. O., avocat p
28–30 LaRue V. W., notaire p
32 Ahern Dr Michael
34–40 Henchey Hotel
Henchey Patrick p
34–40 Moreau E., employé service civil
Stein Léonce, employé service civil
Vohl Lt.-Col. Léon P., chef de police
Dr J. H. Henchey
36 Ledroit Théophile, négociant p
Ledroit Joseph, commis
42 Hossack G., of G. & C. Hossack
44–46 Hossack G. & C., grocers
(*Des Jardins*)
49–51–53 Russell House
55–57 Lambert Mme Vve L., pension privée
Lebel E. Lucien, teneur de livres
Chapman W., employé service civil
Tweddell Chs. H., clerk at elevator
59 Campeau M. A. O. F., comptable
Campeau O. F., rentier
61 Andrews Ferd. H., sr, of F. H. Andrews & Son
65 Lane (the) Misses H. & M., boarding house and school teachers
Wurtele F. C., accountant (bds)
Pope Miss L. (bds)
Chapman Mrs
Chapman Arthur (bds)
67 Bickell Miss E. P., boarding house
Shaw James, com. traveller (bds)
Patterson James (bds)
Blair R. N., bank clerk (bds)
Newton Miss Emma (bds)
Lesueur Philip (bds)
Henderson G. H., clerk (bds)
71 Jolicœur Philippe J., C. R.
URSULINE TERRACE
73 Coote Dr P.
75 Dawson J. Thomas, of Dawson & Co.
77 Ross Dr Harrison D., dentist
79 Scott Wm. C., mgr Canad. Express Co
Scott G. C., Custom House broker
81 Parke Dr C. Smith
(*St Andrew*)
85 Trudelle Ferdinand, charretier
87 Trudelle Mme veuve Ferdinand
Trudelle L. A., caissier Sun Life Ass.
89 Lamontagne Louis
91 Lefebvre Léonard p
Martineau F. N., commis bureau poste
93 May capt. George Musgrave
95 Minguy Narcisse, charretier
102 St Andrew Church
103 Hough, livery stables
Minguy Elzéar, charretier
Bélanger Auguste, charretier
105 Laurie Dr James
106 Love Rev. A. T., minister St Andrew Church
(*St Stanislas*)
107 Robertson Alex., advocate (r) p
109 Hough George, livery stable (r)
111 Turcot Dr Edwin
111½ Bélard & Belleau, entrep.-menuisiers
113 Waddell Mrs widow A. p
Waddell G. W., civil service clerk
Prendergast James (rooms)

115 Atkinson Miss Jessie p
117 Lloyd Miss Charlotte p
Lloyd James C., advocate
119-123 Tara Hall
St Patrick's Literary Institute
124 Morrin College Court
1 Patterson George, broker
2 Crocket William, professor
3 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook & Archibald Laurie
4 Walters H., professor
5 Elliott A. J., teacher at High School
125 Women's Christian Association rooms
Cochrane Mrs. E., matron
Young Miss M. (bds)
Young Miss I. (bds)
Chesley Miss S. (bds)
Young Miss S., emp. G. N. W. T. Co.
Delamare Mrs. M. (bds)
Leggatt Mrs.
(*Ste Angèle*)
120 Vallière Philippe, manufacturier (r)
128 Hamel Dr Auguste C. (r) p
(*Ste Ursule*)
130 Fortier Dr E. R.
131 Sharples honble John, of W. & J. Sharples
Laroche Eugène, cocher
132 Ievers Dr Henry, dentist
134 Thomson D. C., of D. C. Thomson & Co
135 Landry Ernest p
136 Fitch Edson, lumber merchant (r) p
137 Oliver Stuart S., civil engineer
139 Bossé Henri C., agent général (r)
141 ——
142 Obalski J., ingénieur des mines de la Province

St Anselme, de 580 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 580, Jacques-Cartier Ward, to Prince Edouard 345, St Roch Ward.

9 Jobin Charles, de C. Jobin & Cie p
St Pierre Léopold, menuisier
10-12 Moisan H., voiturier
11 Blondeau Joseph, sr, tanneur
Blondeau Joseph, jnr, corroyeur
13 Robitaille Joseph, corroyeur
14 Hallée Joseph, préposé aux bagages p
15 Laurencelle Philippe, menuisier p
(*Charest*)
19-21 Julien Paul, épicier p
22 Migner A., Boucher & Cie., manuf.
25 Giguère Narcisse, charretier
27 Caron Pierre, garde-magasin
29 Ouellet
30 Migner Octave, rentier
Migner A., de A. Migner, Boucher & Cie
(*Notre-Dame des Anges*)
38 Carrier William, marchand de farine
39 Beau Célestin P., teinturier (r)
(*St Joseph*)
45 Grenier Charles, messager
47 Guay Théophile, corroyeur
49 Vallière Joseph, jr, meublier
Vallière J. & J., meubliers
50 Colin Servule, limeur de scie (r) p
52 Royer Gaudiose, rentier
54 Clavet Emmanuel, employé civil
56 Julien Mme veuve Philéas, g.-malade
Roy Mme Isaie, modiste
58 ——
(*St François*)
62 Langlois Laurent, épicier (r)
69 Dubé Joseph, commis bureau de poste
71 Dubé Anselme, cordonnier p
73 Guay Jérôme, boucher p
(*Du Roi*)
74-76 Gauvin Samuel, épicier p
75 ——
80 Goulet Mme veuve L. Maxime, pension
82 Lessard Frs-Xavier, forgeron (r)
(*Richardson*)
88 Breton Jean, menuisier
93 ——
(*De la Reine*)
97 Bédard Etienne, commis
99 Morin Elie, calfat
99½ Thérien Napoléon, mégissier
101 Sansfaçon Edouard, menuisier
104 Anderson Miss Elizabeth
105 Drolet
107 Breton Jacques, menuisier p
110 Villeneuve Napoléon, épicier
(*Des Commissaires*)
114 Landry Louis, journalier p
118 Maranda Alfred, corroyeur p
Godbout Mme Olivier
120 Richard Jean Elie, mécanicien
r Dompierre Cyprien, calfat
126 ——
132 Bougis Elzéar, journalier
Bédard Etienne, charpentier p
136 Gariépy Louis, charpentier p
138 Gariépy Jean, charretier
(*Prince Edouard*)

St Antoine, de Sault-au-Matelot à Dalhousie, quartier St Pierre; from Sault-au-Matelot to Dalhousie, St Peter Ward.

2 Hanrahan Patrick, foreman
4 MacNider J. & Co., stock brokers
(*St Pierre*)
6 Halpin Michael, stevedore
Roche Maurice, boucher
7 Price H. M. & Co., lumber merchants
Hethrington F. J., land surveyor
Smith Henry B., caretaker
Trépanier O., messager B. du Peuple
8-10 Guay L., hôtel
9 ——
11-17 Garneau P. Fils & Cie, importateurs
12 Doherty John, ship laborer
Racine Mme veuve George
14-16 Morissette Narcisse, garde-magasin
18 Vallerand André E., vaisselle

St Augustin, de l'escalier St Augustin,quartier St Jean, à la Grande Allée, quartier Montcalm ; from St Augustin stairs, St John Ward, to Grande Allée, Montcalm Ward.

1 Bazin P. I., boutique de menuiserie
2 Béliveau Mme veuve, femme de peine
3 Gingras A., teneur de livres
Bazin P. Isidore, snr, menuisier (r) p
3½ Julien Jean, mécanicien
4 Noreau L. H., barbier
5 Lépinay E., de Faguy, Lépinay & Frère
Brousseau Mlle Philomène, couturière
6 Rochette Arthur, forgeron
7 Lepage Eudore, charcutier
9 Ruthman Edouard, charcutier p
(*Côte d'Abraham*)
11 ——
13 Daly James, of J. & J. Daly
15 Leblanc Mme veuve Louis
(*St Olivier*)
20 Girard Charles, charretier
22 ——
24 Brown Alfred, biscuit baker
(*Richelieu*)
33–35 Gauvreau manufacture de ciment
(*D'Aiguillon*)
36 Denis Joseph, hôtelier
37 Bowen Miss Alice p
38 Coombe Isaac, clerk
39–43 Roy Alphonse, restaurant p
(*St Jean*)
47–49 Miller James, grocer
53 Thivierge Jean-Bte, cordonnier
(*St Joachim*)
57 Marticotte Léon, cordonnier
Marticotte Henri, cordonnier
59 Pinsonneault G. L. & Cie, marchands de meubles de 2de main
Pinsonneault J. B. M., dessinateur
r Hartigan Miss Mary
Christie Mme veuve Joseph
62 Frédérick Arthur, commis-marchand
63 Winfield Joseph, broker (r) p
64 Dussault Mme veuve David
Dussault Achille, courtier
Dussault P. J. Edmond, architecte
(*O'Connell*)
65 Hébert J. B. C., notaire, emp. civil
Hébert Paul, teneur de livres
67 Medley Mrs widow William
Medley Thomas, operator G. N. W.
Somers Thomas, messenger
69 Watson David, bookkeeper
71 Teakle Thomas, journalist
Teakle C. M., foreman
77 Romeril George, confectioner p
(*St Patrick*)
80 Kell Mrs. Thomas, grocery
81 ——
82 Dugal P. G., agent d'assurances
85 McKeown Patrick, laborer
86 Lawrence Mrs. widow James
88 Julien Honoré, culler
(*Artillerie*)
93 Crotty Thomas, carter
95 Martin Francis, master carter
Martin F. T., machinist
(*St Julia*)
108 Wurtele Ernest F., accountant
110 Boivin Jos., asst-secrétaire provincial
112 Corrigan Miss Catherine p
114 Sewell Mrs. widow Alexander
Sewell W.
116 DeBoucherville George B. p
118 Fraser Alexander, de A. Fraser & Co
120 Du Tremblay Georges, arpenteur
122 Roy Emile, commis marchand
124 Judge Cornelius, chief clerk at Allan, Rae & Co
126 Tait revd. D.
128 Lacroix Edouard, rentier
130 Vallière Edouard, de P. Vallière p
132 Miller Peter R., commission merchant
134 Garneau Mme veuve Charles
136 Légaré J. B. D., commis marchand p
DEPARTMENTAL OFFICES
(*Western Block*)
144 Girl's High School
Norton Mrs widow Richard, caretaker
146 Stewart George, editor of the *Morning Chronicle*
(*St Amable*)
148 Mahony Miss Nora, dressmaker
Targett Mrs widow M.

St Bernard, de 19 St Sauveur, quartier St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur ; from St Sauveur 19, St Valier Ward, to West, St Sauveur Ward.

3 Savard Théodore, garde-magasin p
11 Deslauriers Joseph, journalier
19 Boucher Jean-Baptiste, journalier
(*St Sauveur*)
21 Fleming Thomas, car driver p
31 Stroud John, laborer p
37 Brownrigg George, car driver
Brownrigg Wm., car driver p
40 Kelly Richard, laborer p
45 Hamlin Henry, butcher p
(*Montmagny*)
51 Faucher Albert, laitier p
58 Drouin Jacques,couvreur en gravier p
59 Auclair Pierre, couvreur p
62 Beaubien Antoine, journalier p
68 Brousseau Eloi, cordonnier p
75 ——
83 Montminy Jean-Bte, boulanger p
(*Aqueduc*)
84 Dufour Thomas,conduct de tramway p
90 Auger Israel, commerçant p
96 Fricot Honoré, journalier

St Bonaventure, de 24 St Luc à 7 Montmagny, quartier St Valier ; from St Luc 24 to Montmagny 7, St Valier Ward.

2 ——
6 ——
11 Paquet Georges, charretier
Paquet Joseph, charretier

12 ——
r Brulotte Isidore, cordonnier
21 Courchêne Mme Vve J., commerçante p
Plante Napoléon, journalier
24 Vézina Edm., conducteur de tramway
r Talbot F. X., conducteur de tramway
25 Lavallée Mme veuve Magloire
26 Lemoine Ferdinand, journalier
28 Vézina Ferdinand, garde-magasin p
30 De Varennes Etienne, laitier p
34 Morin Charles journalier
Morin Joseph, charpentier
36 Côté Ferdinand, cordonnier
(*St Sauveur*)
57 Dumont Jean, journalier
61 Laverdière Jean-Baptiste, journalier p
63 Lemay Salem, couvreur p
69 Asselin François-Xavier, journalier p
70 Bourbeau Louis, journalier p
71 Germain Isidore, journalier p
73 Marcotte Olivier, journalier p
77 Levasseur Achille, journalier p

Ste Catherine, de 127 Bédard à 827 St Valier, quartier St Valier; from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier Ward.

1 Dubeau Philéas Jos., ferblantier
2 ——
5 Dubeau Narcisse, charpentier p
8 Clavet Joseph, peintre
(*St Ambroise*)
32 Garneau Louis, gardien de la paix
Garneau Philéas, typographe
33 McKennan Michel, boucher p
34 Lachance Honoré, cordonnier
35 Gignac Jean-Baptiste
42 Montagnon Jules, charretier p
52 Magnan Gaudiose, cordonnier
r Plante Nazaire, jnr, monteur
54 Drouin Jean-Bte, gardien de la paix p
58 Piché Jean-Bte, gardien de la paix p
Nadeau Etienne, cordonnier

Ste Cécile, de Robitaille à de Salaberry, quartier St Jean; from Robitaille to de Salaberry, St John Ward.

1 Côté Siméon, relieur
Fournier Flavien, menuisier
2 Drolet Philippe, commis
3 Drolet Ferdinand, journalier
4 Drolet Philéas, typographe
5 Jean Fabien, maçon p
r Guenard Samuel, sellier
6 Drolet Omer, menuisier
7 Lacombe Mme veuve Narcisse
Duval Mme veuve Charles
8 Drolet, boutique de menuiserie
9 Brunet Léon, charretier
11 Blouin Francis, charretier
12 Bernier J.A., de J. Alfred Bernier & Cie
13 Lambert Mlle Alice
(*Ste Marie*)
19 Gagnon Mme Vve Joseph, couturière
Boucher Mars, emp. à la cartoucherie
20 Gravel Mlle Alma
21 Laberge Mme veuve Etienne
Laberge Edouard, peintre
Martineau Narcisse, jnr, menuisier
22 Drouin Ferdinand, messager p
23 Matte Wilbrod, cordonnier
24 Poitras Ferdinand, journalier
26 Dion François-Xavier, commis
28 Jolin Joseph P. p
Jolin François-Xavier, charcutier
32 Fortin Alphonse, journalier
Hamel Mme veuve
36 Bilodeau Célestin, journalier
Brulotte Joseph, pompier
Bigaouette Jean, journalier
r McCallum Charles, charpentier
37 Girard Simon, journalier
38 Fradette Mme veuve Augustin
Doyer Mme veuve David
39 Boulet Cyrille, journalier
r Bilodeau Isaïe, charretier
40 Girard Onésime, pompier p
41 Lorentz Joseph, journalier
42 Côté Ferdinand, peintre p
Lessard Onésime, charretier
43 Gravel Thomas, charpentier p
44 Gauvin P. Napoléon, facteur p
45 ——
r Bolduc Alfred, corroyeur
46 Dompierre Gaudiose, cordonnier
46½ Lachance Joseph, empl. service civil
r Laforce Mme veuve Antoine
r Laforce Frédéric, charretier
47 Levesque Georges, menuisier p
48 Blouin Théodore
Blouin Cléophas, charretier
49 Fortin Mme veuve Michel
49½ Trottier Georges, maçon p
50 Perkins Richard, baker
Perkins Wm. H., clerk
51 Boivin Elzéar, charretier
51¼ Côté Victor, typographe
(*Ste Claire*)
51½ Langlois Napoléon C., facteur
51¾ Roy Joseph, navigateur
Leveillée François Xavier, forgeron
53 Boivin Narcisse, cordonnier
54 Robitaille Louis, marchand de fruits
55 Guay Elzéar, cordonnier
56 Bureau Télesphore, journalier
Roberge Joseph, journalier
57 Dorion Georges, menuisier p
58 Menard Bonifface, journalier
Hamel André, cordonnier
59 Blais Elzéar, journalier
61 Martineau Narcisse, snr, menuisier p
Martineau J., typographe et graveur
63 Gagnon Wilbrod, menuisier
Côté François, tailleur de pierre (r)
64 ——
65 Laroche Cléophas, cordonnier
Bertrand Alphonse, journalier
66 Martel Félix, charretier p
68 Moisan Napoléon, commis p

70 Cantin Edmond, menuisier p
Vézina Elzéar, menuisier
71 East Hubert, menuisier p
Dugal Arthur, typographe
72 Nadeau Edouard, menuisier p
74 Laroche Alphonse, cordonnier
Hamel Ernest, tailleur en cuir
76 Falardeau Mme Wilbrod
76½ Robitaille Louis, charretier
78 Pourtier Joseph, corroyeur
Gagnon Thomas, journalier p
80 Hawey Isidore, cordonnier
82 Giroux Mme veuve Edouard
83 Martel Honoré, snr, charretier
Martel Augustin, journalier
Girard Anselme, journalier
84 Giguère Joseph, menuisier p
86 Bureau Nicolas, journalier
87 Lefebvre Onésime, journalier
88 Laperrière Napoléon, ébéniste p
r ——
89 Henley Mme Georgiana
(*Déligny*)
90-92 Rowbottom John, hôtelier p
93 Ouellet Mlle Flore
94 Wagner Alexandre, magasin
95 Racine Mlle Hélène
96 Gauthier Mlle Azilda
97 Bigaouette Jean-Baptiste, journalier
98 Descoteau Mlle Rose
99 Parent George, journalier
r Vandry Mme veuve Ferd., blanchiss.
101 Parent François, journalier
102 Morency Mme Georgiana
103 Auclair Ferdinand, snr, journalier p
Auclair Ferdinand, jnr, peintre
104 Delisle François, charretier
106 Beaubien Philéas, journalier
112 Simard Mme veuve Ferdinand
(*Côte de la Négresse*)
118 Martel Louis, jnr, charretier p
120 Bonenfant P., corroyeur
Paquet Epiphane, cordonnier
(*Sutherland*)
122 Labrecque Mme veuve
Cantin Jean, journalier
124 Blais David, journalier p
r Greffard Michel, conduct. de tramway
126 Fleury Edouard, menuisier p
128 Paradis Mme veuve Isidore
(*Clos de la Tour*)
Giroux Napoléon, journalier
Fleury Eugène, menuisier p
Giguère Octave, journalier
Marcoux William, gardien de la paix
Rochette Octave, forgeron
Cauchon Edouard, menuisier
Marois Pierre, monteur
Samson Odilon, corroyeur p
St Hilaire Mme veuve Joseph
Leclerc Mme veuve Joseph
Martel Jules, porteur de bière
Légaré Ernest, employé au téléphone
Lacroix Joseph, charpentier p
Plamondon Elie, maçon

Ste Claire, de 47 St Réal à 436 St Jean, quartier St Jean ; from St Real 47 to St John 436, St John Ward.

1 Scott David, jnr, bread driver
Larue Eugène, tailleur en cuir
2 Police Station No. 7
3 Morin Mme veuve Herménégilde
5 Vachon Pierre Théodule, menuisier
(*Ste Cécile*)
7 Lacasse Télesphore, épicier
8-10 Langlois Cyrille, maçon et épicier
9 Lacasse Arthur, cordonnier
Lacasse Victor, typographe
9½ Gariépy Mme veuve Jos. A.
11 Désauniers Octave, commis
12 Bedard Joseph, menuisier p
13 Nicole Vénière, manchonnier (r)
(*Latourelle*)
15 Gingras Augustin, menuisier p
16 Connolly A., dry goods
17 Vézina Camélien, monteur
18 Connolly A.
19 Lachance Mlle Rébecca, couturière p
Carpentier Mme veuve, f. de peine
20 Plamondon P. Paul, emp. service civil
22 Routier François-Xavier, rentier
24 Lortie Henri, march. à commission (r)
26 Bernier Honoré, menuisier p
26½ Bernier Joseph, maçon
Bernier Louis Philippe, tailleur
27 Genest Pierre, menuisier et epicier p
(*St Olivier*)
29 Marmen Joseph, commis
29½ Bélanger Mlle Joséphine, modiste
31 Patry Magloire, journalier
33 Depoins Antoine, journalier p
Goulet Thomas, maçon
34 Thibault O. J., garde-magasin
36 DeVarennes Ferd., entrep. menuisier
(*Richelieu*)
41 Beauloin Jean-Baptiste, snr
Beauloin J.-Bte., jnr, cordonnier
43 Giroux Mlle Philomène
Trudel Edouard, journalier
Robitaille Mlle, modiste
44 Houde B. & Cie, dépôt de tabac
45 Vallerand Edouard, charpentier
Laberge Mlle Scholastique p
46 Trudel Camille, typographe
Routhier Mlle H., modiste
Routhier Mme veuve François
Marcotte Mme M.
47 Girard Joseph, charretier
49 Bertrand Mme veuve Frs-Xavier
(*D'Aiguillon*)
51 Beauloin Odilon, cordonnier
53 ——
57-59 Langhan C., de Langhan & Paquet
— Presbytère St Jean-Baptiste

St Denis, de 37 Laporte à 19 Ste Ursule, quartier St Louis : from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis Ward.

2 Rowand Mrs. widow A.
4 Gilmour J. D.
6 Anderson Mrs. widow H. S.
8 Boswell St George, civil engineer (r)
(Des Grisons)
10 Lindsay Alex., notary
12 Ahern Arthur, sec. Q. Steamship Co
14 McKenzie Charles p
McKenzie Miss Annie
Provan Mrs. widow Alexander
16 Webb E. Elliot, cashier Union Bank
18 Petry Rev. H. J.
20 Sewell E. L., lumber merchant
(De Brebeuf)
26 Spence P. B., United States Consul
28 Baldwin Wm H. p
Baldwin Wm A. C., of Baldwin & Co
30 Quebec High School
Young T. Ainslie, rector
Hewton Robert, janitor

St Dominique, de 194 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch : from St Valier 194, Jacques-Cartier Ward, to river St Charles, St Roch Ward.

4 ——
5 Lamontagne C., de Lamontagne & Cie
9 Gravel Arthur, plombier
11 Trudel Mlles E. et B., modistes
13 Marcoux Napoléon, journalier
Guilmette Jean Baptiste, charretier
(Baronne)
17 Plamondon Jos. Ed. Zotique, tailleur
18 Vézina Victor, pilote p
19 Mercier Louis, gardien de la paix
20 Laplante Alphonse, ouvrier en valises
Binet Elzéar, charretier
21 Sutcliffe Thomas, carter
27 Rhéaume Narcisse, menuisier p
Rhéaume Joseph, commis
(Des Prairies)
33 Brisebois Adolphe, menuisier
34 Battis R. W., boat owner
39 Ryan Thomas, policeman
40 ——
41 Hartwigsen Hans, bookkeeper
42 Dubé Félix, cordonnier
44 Paquet Charles, emp. à la traverse
46 Sanfaçon, charretier
48 Perry John, cabinetmaker (r)
50 Adam George, meublier
51 Easel James, founder
52 Bernier Edouard, tailleur en cuir
(Ste Marguerite)
55 Gingras F.-X., épicier p
56 Gingras Alfred, commis-marchand
61 Poulin Célestin, forgeron p
Gauthier Damase, journalier
62 Bolduc Mme veuve Majoric
Gaumond Théophile, menuisier
Rousseau Wilbrod, journalier
65 Lazorovisch I. Mayr, pedler
(Desfossés)
70 ——
73 Goldstein Zedel, pedler
Bérubé Mlle Eléonore p
78 Demers Adolphe, journalier
81 Learmonth Alex. J., of Jewell & Lear month p
84 Willock Miss Eliza
(St Joseph)
85 Hookes Albert E., lumber merc. (r) p
92 Jarvis Mrs. widow
96 Arel Mme veuve Léon
Beaudoin Mme Delphis, modiste
(St. François)
106 Archer's lumber yard
(Du Roi)
118–132 Gourdeau Fél. & Frère, tannerie p
119 Mathieu, boutique de menuiserie
129 Martin Joseph, journalier
131 Paquet Herménégilde, journalier
133 ——
135 Audibert Wilfrid, journalier
137 Martin Eusèbe, journalier
(De la Reine)

St Eustache, de 6 Cliff View Place, quartier St Jean, à 2 Ste Julie, quartier Montcalm : from Cliff View Place 6, St John Ward, to St Julia 2, Montcalm Ward.

1 Côté Célestin V., mécanicien
2 Driscoll James, carter p
4 Forrest John, bookkeeper
7 Logie J.-B., salesman
8 Barclay James, telegraph operator
(St Olivier)
16 Ecole Notre-Dame de Lourdes
(Richelieu et *Côte d'Abraham)*
28 Hawkins Fred, marble works p
(D'Aiguillon)
31 Deguise François, maçon
33 Bilodeau Frs-Xavier, jnr, messager
Bilodeau F.-X., snr, commis-voyageur
34 Breton George E., tailleur
Brochu Mlle Delphine, couturière
37 Gagné Joseph C., photographe
Huard Oscar, agent et collecteur
38 Trudel Mme Joseph, maison pension
Tanguay & Vallée, architectes
Tanguay G. Emile, architecte (r)
Morissette Côme, étudiant en droit
St Jacques R., employé service civil
Bilodeau Philéas, commis-marchand
(St Jean)
39 ——
41 Ledden Miss M. K.
Argue Thomas, storeman
Argue R., p. o. clerk
42 Bain James, ass. mag. Q. & L. St J. Ry
44 Mercier Mlle J., professeur
Pelletier J. E., commis de banque
50 Kavanagh Richard, laborer
Soulard Edmond, peintre
51 Ritchford Peter, laborer
Amyot Mme veuve A.

52 Shea James, clerk
Roe John, ship laborer
54 ——

HARTFORD TERRACE

55 Légaré Arthur, sténog. et clavigraphe
Belleau George, commis
56 Hogan John, trader
57 Kiley Patrick, laborer
58 Gingras Arthur, agent d'assurance
Picher Mme veuve Edouard
59 Little W. H., printer
60 ——
61 Hurley John p
62 Caulfield Miss Mary
Harmes Fred., pensioner
McPherson Miss Marg., dressmaker
Sherlock Matthew, laborer
63 Benson Mrs J. T., teacher
64 Robitaille Antoine, menuisier
65 Johnston William, armorer p
66 Copeman James, confectioner
68 ——
69 Fluke Miss Isabella p
Murray Mrs Thomas
70 Donovan Miss Julia
71 Kingwell Mrs. widow H.
72 Gorman Matthew, caretaker
73 Shaw Mrs. widow James
Read Mrs. widow James, sick nurse
McCarthy Daniel, laborer
75 Caron Frs., gardien de la paix r
McCarthy John, laborer

(*St Patrick*)

77 Dempsey Joseph, typographer
Lepage F.R., sous-huissier-audiencier
78 Barris Mrs widow Jacob
Dechêne Mme Vve Elisée, f. de peine
Neilan James, laborer
79 Moran James, checker
Barnwell Patrick, plumber
80 McKernan Mrs widow Henry
81 Jackson Edouard, snr, typographe
Jackson Mme veuve Etienne
Jackson Edouard, jnr, typographe
82 Pageau Odule, garçon de table
83 Talbot Mme Prudent
McDonald James, ship laborer
Carbray John, coachman
84 McCausland Charles, coachman
85 Sullivan W., carter
86 Gingras Charles E.
86½ Buies Arthur, homme de lettres
87 McTaggart Mrs widow John

(*Artillery*)

88 Walsh W. H., deputy chief of police
Reason Mrs widow Wm.
Rusk Miss Alice
93 Hartin Mrs widow Patrick
95 Doyle Mrs widow Charles
97 Ely William, blacksmith
99 ——
100 Adams Mrs widow
Brown Lewis, machinist (r)
103 Kelly Owen, stonecutter p
Kelly John, master joiner
104 O'Neil Mrs widow Thomas
McGill Miss J. Zobelia, seamstress
105 Walsh J. M., bookkeeper
106 Mead Mrs widow George p
107 ——
109 Birmingham Miss Mary

Ste Famille, de 35 des Remparts à 2 de la Fabrique, quartier du Palais; from Ramparts 35 to Fabrique 2, Palace Ward.

1 Hansen Andreas K., ship broker
2 Letellier Alphonse, jnr, commis
3 Marquis A. T. A., emp. Cour Supérieure
4 Power John, stevedore
5 Legendre Nap., employé service civil
Legendre St George, empl. serv. civil
6 Shee Mrs Patrick p
Wherry Mrs John L.
7 Chouinard M., de Pelletier & Chouinard
8 Taschereau Mme veuve Edouard
9 Terreau Louis, fondeur
9½ Mercier Louis, épicier (r)
Mercier Mme Eusèbe
10 DeMartigny C. P. L., employé civil
11 Hardy Joseph L., prop. de vapeurs p
Hardy Hector
12 Marmette A. P., commis-marchand
13 Lesueur Richard, manager
14 Roy Mlle Alice p
Roy Charles, commis de banque
Roy Alfred, commis-marchand

(*Hébert*)

15 McKenna Eugène, conducteur
16 Sammon (the) Misses

(*Couillard*)

17 Dionne Z., empl. séminaire de Québec
Raymond Moïse, secrétaire particulier de l'hon M. Taillon (bds)
Lefebvre Alphonse, secrétaire particulier de l'hon. M. Flynn (bds)
Neville Mlle Elise, institutrice
Douville C. J., commis (bds)
Dugal Mlles
Fontaine Mme Joseph O.
18 Garneau Mme veuve Prudent
19 Gauthier Mme veuve Ed. C. E.
Piddington James, accountant
20 Muir Robert C., manager for J. F. McLaughlin & Co.
21 Fortin Siméon, mécanicien
Bélanger Léon, menuisier
Bélanger Mme veuve Léon
22 Laroche Amb., march. de farine (r) p
23 Entrée de l'Université Laval
24 Holliday John T., of Holliday Bros
Holliday James, of Holliday Bros
26 Andrews F. H., jnr, of T. H. Andrews & Son
28 Larochelle Edouard, relieur
30 Laterrière Mme veuve F. X. D.
Beaudet Elisée, employé à la douane

34 Devarennes Mlles, maison de pension
Boisvert William, de Boisvert & Roberge
Laferrière, ingénieur civil
34½ Russell Mrs widow R. H.
36 Talbot Aimé, employé service civil
38 LaRue George, percepteur Rev. Int.
LaRue Alexandre, pharmacien (r)
(Garneau)
40 Beemer H., paymaster Q. & L. St J. Ry
42 Garneau F.X.,de P. Garneau,Fils & Cie
Garneau F. P., commis voyageur
44 Lambert Mlle Henriette, couturière
Lambert Mme veuve Pierre
Lafrance Théodore, tailleur
46 Turcotte George, portier
Gauthier Mlle A., professeur musique
48 Blackburn Mme Thos., pension privée
Lachance A. L., commis (bds)
Lacasse Napoléon, professeur
Bélinge Alexandre, sténographe (bds)
Groleau Mme J., maison de pension

St Félix, de 42 Demers à 153 Colomb, quartier St Sauveur: from Demers 42 to Colomb 153, St Sauveur Ward.

1 Bédard Gabriel, épicier p
2 Déry Joseph, corroyeur
3 Bédard Honoré, commis
4 Picard Joseph, ébéniste
6 Rochette Narcisse, journalier
8 Bacon Olivier, sur, ébéniste
Bacon Mlle Amabélis, modiste
Bacon Elzéar, ébéniste
9 Faucher André, menuisier p
Faucher E. D., commis-voyageur
10 Adam George, cordonnier
11 Talbot Mme veuve Saül
Talbot Saül, teneur de livres
Chabot Joseph, maçon p
12 Montreuil Ferdinand, sr, gardien nuit
14 Lelièvre François, journalier
Fortin Mme veuve Isaie p
r Routhier Mme veuve Elzéar
15 Labrecque P.,repasseur et teinturier p
16 Plante Jean, maçon en brique
Fortin Mme Jérémie p
18 Pouliot Paul, commerçant
Miller Flavien, boucher
19 Plante Jean, jnr, journalier
21r Drolet Mme veuve Moïse p
Falardeau Mme veuve Philémon
22 Lemieux Jean-Baptiste, repasseur
24 Colin Jérôme, commerçant de bois (r)
27 Giroux Flavien, commis
28 Beaupré Joseph, tailleur en cuir
29 Leclerc Prudent, charretier
32 Giguère Edouard, menuisier p

St Flavien, de 43 des Remparts à 22 Garneau, quartier du Palais: from Ramparts 43 to Garneau 22, Palace Ward.

7 Munn William, jeweller
8 Simoneau Laurent, empl. service civil
9 L'heureux Louis, empl. bureau poste
9 Courchesnes A. E., employé civil
10 Morrisson Michael J., stenographer
11–13 Hospice de la Miséricorde
12 Garneau Jules, commis-marchand
14 D'Albuoy Mrs M., private bdg. house
Moir Gavan (bds)
Pigot C. J. (bds)
15 Duprat Louis, contre-maitre
(Couillard)
16 Malone Miss Kate, teacher
Hawley Mrs J. H.
17 Marmette Olivier, relieur
Myrand Mme veuve L. J.
Ferland Mlle Justine
Voyer Mlle Marie
18 Cantin J. B., teneur de livres
Lefebvre Louis, teneur de livres
19 Roy Simon, rentier
Tremblay Mlles P. & H.
20 Bouchard J. Ernest, barbier (r)
20½ Prince J. E., avocat (r)
22 Brennan John, hotel manager
23 Carr Ths., Mercantile Restaurant (r)
24 ——
26 Battle John
Battle John J., post office clerk p
Battle Thomas, p. o. clerk
27 Cross Henry, accountant
28 Walsh Thadeus J. p
Walsh M. J., clerk
29 Johnson Abraham, carpenter
30 Batterton Wm, post office clerk
Kane Mrs widow James
Duplain J. B., commis
31 Mathieu Jean, menuisier
Lavallée Mlle Clara, couturière
Mallard Mme veuve Louis
Mallard Ferdinand, cordonnier
Bourgelas Côme, journalier

Ste Foye Road, de la barrière, quartier St Jean, allant à l'Ouest; from toll gate, St John Ward, to West.

North Side

Ross John T.
Pope Mrs widow Alexander
Côte
Lawrence Mrs widow George p
Lawrence Thomas, accountant
Finlay Asylum
Richardson J. O., supt Finlay Asylum
Richardson Mrs J. O., matron
Male Orphan Asylum
Judd H. B., supt. Male Orphan Asy.
Brooks Mrs., acting matron
Smith Rob. H.,president Quebec Bank
Smith R. Harcourt
Hall Wm. C. J.
McLimont Mrs William
McLimont Henry James, of W. McLimont & Son
McLimont W., of W. McLimont & Son
Pelletier Elz.,de Gauvreau & Pelletier

Miller Archibald, bookkeeper
Hall George B.
Thomson John C., presid. Y.M.C.A. p
Ross Hon. David A., advocate (r) p
Thomson Andrew
Thomson H. N., bank clerk
Hamilton Robert, lumber merchant p
Smith Salsberry, street car driver

MONUMENT DES BRAVES

Langlois C. B., avocat
Barrow Edmund C., broker
Ross John, farmer
Ross Miss Margaret
Brown Stephens, gardener
Thomson Henry

SOUTH SIDE

Clavet Narcisse, commerçant
Laberge Octave, boucher
Paquet J. C., mtre de poste; collecteur
Paquet Charles A., laitier
Samson Alfred, facteur
Cook Wm, advocate, of W. & A. H. Cook & Archibald Laurie
Thomson G. H. p
Hamel Eugène, artiste peintre p

(*Maple Avenue*)

Taschereau Léonce, agent d'assurance
Laberge M. P., asst.-maitre de poste
Tardivel J. P., prop. de *La Vérité* p
Chapelle des RR. PP. Jésuites
Villa Manrèse, revd. T. French, S. J., directeur
Delaney William, stevedore
Reason W. E., plumber
Hamel Théo. (r)
Cagney Wm., farmer
Jobin Pierre, cultivateur
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie, résidence d'été

St François, de 85 St Roch à 154 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 85 to Boulevard Langelier 154, St Roch Ward.

2 Bourret Honoré, charron
3 Ice house
4 ——
6 Hilley Augustus, tailor
Turcotte Napoléon, garde-magasin
r Métivier Pierre, journalier
8 Archer Joseph, snr, contractor p
Archer John, clerk
Leduc Mme veuve Ovide
LaRue Elzéar, commis
10 Gagnon Marc, porteur de pain
Rigali Frank, peintre
r Morin Louis, journalier
14 Hallessy Mrs widow John
Létourneau Philéas, commis
15 Joncas Louis, serrefrein
16r Bilodeau Pierre, journalier
17 Margoulis Simon, pedler
19 Vézina Chs., charretier
Arel Mlle Victoire, couturière
27 Bedard J. B., de J. B. Bédard & Frère

(*St Dominique*)

38 Hookes Albert E., lumber merchant p
45 Samson Aurélien, commerçant
47 Fortin Mme veuve Joseph
51 Boucher Abel, marc. de seconde main
52 Lamonde Albert, menuisier
Alain Joseph, journalier
53 Blouin Jean-Bte, snr, garde-magasin
Blouin J. Alfred, teneur de livres
54 Chouinard Mme Louis E.
Chouinard Mlle G., blanchisseuse
55 Blouin Jean-B., jnr, commis-marchand
56 Têtu Louis, employé service civil
57 Vézina Pierre, forgeron
Pleau Mme veuve Antoine
60 Sexton John, officier d'accise
62 Turcotte Edouard, cordonnier p
Robitaille Mme veuve Zéphirin
Lamontagne Léandre, comm. de lard
Denis

(*Grant*)

69 Vézina Mme Jean-Baptiste p
70 Réaume Alex., marchand de bois (r) p
71 Pelletier Honoré, hôtelier (r)
Pelletier Arthur, commis-marchand
Pelletier Louis, commis-marchand
74 Paré Alfred, journalier
Boyd William, machinist
79–81 Club Vendôme
80 Morissette Mlles S. et C., couturières
Gosselin Mme veuve Anselme
84 Mathieu Jos., entrepr.-menuisier (r) p
Mathieu Mme veuve Louis N.
89 Paradis Edmond, menuisier p
Bernier Louis, ouvrier en bouilloires
90 Monier Arthur J., commis-voyageur
94 Gastonguay Geo., clerc du marché Champlain p
97 Bellerive Chs., manufacturier de gants
98 Bégin J. Honoré, manufacturier (r)
99 Gamb Robert, candle maker
101 Plante Théophile, journalier
105 Gagnon Antoine, journalier
Asselin Mlles
107 Blouin Elzéar, journalier
108 Turgeon Damase, serrefrein
109 ——
110 Letarte Mme veuve Edouard
111 Lapointe Onésime, facteur
112 Marier Mme Joseph S p
113 Hayes William, carter
114 Alain Mme veuve J. E.
118 Guay François, corroyeur
123 Martel Mme veuve Jean-Baptiste
Martel Mlle Emma, prof. de musique

(*Du Pont*)

129 Marcoux Maurice, menuisier p
130 Charest Joseph, sellier (r)
132–134 Mallard Mme F.-X., m. de pension
133 Paré Edmond, de Corriveau & Paré
136 Valin Mme veuve Narcisse
Valin Siméon, commis

137 Fortin I. A., marchand (r)
137½ D'Auteuil P. C., de Lacombe, d'Auteuil & Cie
138 ——
139 Gagnon Mme veuve George
140 Labrecque Jos., entr. pomp. funèb. (r)
141 Guillot Edmond, collecteur
Guillot Mlle Delphine p
142 Nolin Joseph, journalier
143 Beaubien L. Omer, avocat (r)
144 Soucy Evariste, de E. Soucy & Doré
145 Lessard Mme veuve François
146 Gagnon dit Belles Iles, Mme Vve Stan. Gagnon dit Belles Isles E., com. de b.
148 Voyer Napoléon, commis-voyageur
149 Soucy Mme Fabien p
150 Bruneau Elzéar, commis-marchand
Plamondon Ed., boucher
151 Dussault Pierre, ingénieur Q. & L. St J.
153 Samson Dr Charles I. (r) p
154 Delamare Bruno, boucher
155 Dorion Mme veuve Edouard
156 Labrecque J. E., entrep. pomp. funèb.
(De la Chapelle)
164 Létourneau J. A. & Cie., tailleurs
166 Crépault Nap., professeur de musique
172 Lachance J. Honoré, gérant Dom. Shoe
Lachance Mme Claude
174 Vallière Geo., marchand de meubles (r)
188 Cercle Catholique
Bourassa Honoré, chantre
194 Beaudoin Antoine, march. de bois (r)
Beaudoin Delphis, employé au manège
196 Gagnon George, commis-voyageur
198 Mathieu Dr Eugène
202 Giasson Dr Zéphirin
Levasseur Zéphirin
(Hudon)
206 Lemesurier Mrs widow John p
Lemesurier Hy, of Lemesurier & Son
(De l'Eglise)
214 Valin Pierre V., rentier
216 Paquet Joseph O., commis-marchand
218 McCormick John, manager
223 Le couvent de Notre-Dame de St Roch
224 Externat
(De la Couronne)
Marché Jacques Cartier
233 Robitaille Thomas, hôtelier (r)
236 Police Station No 3
(Jacques-Cartier)
238 Tanguay Albert, gardien de la paix
Boudreault Théophile, sergt. de police
240 Goulet J. O.
242 Fournier D. Etienne, commis
244 Tardif Régis, charpentier
Tardif Mme Régis, maison de pension
246 Verret Pierre, jnr, boucher
Bedard Joachim, boucher
248 Rochette Philéas, commis marchand
250 Payment Adolphe, garde-magasin
256 Martineau, cour à bois
257 Gobeil Edouard, commis-marchand
259 Lachance François-Xavier, commis
260 Michel Jean, rentier
261 Bernier Joseph, maitre-maçon p
264–266 Grenier Charles, notaire p
Grenier Mme Thomas
276 Bertrand Léon, snr, percepteur du marché Jacques-Cartier
Bertrand Phil., de Bertrand & Guillot
280 Bedard Pierre, forgeron
(Dorchester)
283 Racine & Dion, manuf. de chaussures
284 Martineau Jos., marchand de bois (r) p
286 Gilbert Mme Jean-Baptiste p
Lépine Louis, menuisier
288 Bedard J.-Bte, forgeron
Bedard Mlle Césarie, couturière
294 St-Pierre Jean, journalier p
295 Bedard Charles, ébéniste (r)
296 St-Pierre Arthur, cordonnier
298 Gauthier O., de Jos. Gauthier & Frère
300 Jobin Pierre, commis-marchand
303 Soucy Magloire, journalier p
304 Jobin Villemare, peintre
Dussault Arthur, commerçant de lard
305 Drolet Mlle Méléda, institutrice
306 Bédard Alfred, de Bédard & Belleau
Mercier Hubert, menuisier
308 Ouvrard Philéas, contre-maitre
311 ——
312 Moisan Mlle Joséphine p
314 ——
315 Martel Elzéar, menuisier
316 ——
317 Faucher Narcisse, cordonnier
320 Talbot Mme veuve Charles
322 Poulin Télesphore, commis p
326 Ecole des Frères
Frère Moderatus Joseph, directeur
(Caron)
336 Lessard Alfred, commis-marchand
338 Bolduc J., jr., de Robitaille, Frère & Cie
342 Bouchard Edouard, monteur
346 Martel Abraham, mégissier p
Bedard J. B., commerçant de fruits
350 Dugal Léandre, officier de douane p
Dugal Joseph Arthur, corroyeur et marchand de cuir (r)
352 Nicole George, peintre
354 Paré J. Alphonse, employé civil
356 Pouliot Joseph A., peintre décorateur
DeBeaumont Mme Damase
DeBeaumont L. Napoléon C.
357 Congrégation, entrée
358 Paquet Léon, boulanger
360 Caron George, charretier p
365–367 Portugais Octave, peintre
366 Lambert Isaie, gardien de nuit p
Marois Mme Vve Joseph, couturière
372 Mercier François-Xavier, menuisier
376 Blais Mme Joseph p
Blais Charles, fondeur
378 Langlois Laurent, épicier (r) p
(St Anselme)

384 Marceau Ovide, ouvrier en fourrures
Clapin Mme veuve Joseph
388 Gravel Mme Simon p
396 Giguère Frs X., teneur de livres p
398 Giguère Odilon, ferblantier
400 Bilodeau
401 Dompierre Joseph, journalier
Duberger Edgar, gérant
402 Deslauriers Mme veuve Moise p
Lamy Mlle Sophie, prof. de musique
403 Ross Peter, shoemaker
404 ——
405 Brière Mme veuve Isidore
Brière Alfred, journalier
407 Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe
Falardeau Mme Pierre
408 Deslauriers Théophile, charretier p
411 Bacquet capitaine Annibal p
412 Bédard Simon, journalier
414 Gravel Julien, charretier p

St Gabriel, de 68 Côte Ste Geneviève au Clos de la Tour, quartier St Jean: from Côte Ste Geneviève 68 to Tower Field, Montcalm Ward.

1 Rancour Alexis, voiturier p
2 Reny Mme veuve Joseph
Reny G. A., typographe
4 Pampalon Mme veuve Antoine
5–9–15 Rancour, boutique
10 Daly John, of J. & J. Daly p
14 Coveney Joseph, tide waiter
16 Brousseau Olivier, huissier
17 Samson Ulric, commis
17½ Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin
18 Emond Barthélémi, journalier
r L'Heureux Mme Vve P., fem. de peine
19 Juneau Mme veuve Augustin
r Robitaille F., charretier
20 St Hilaire Pierre, charpentier p
Landry George, employé C. P. R.
21 Matte Isidore, boucher
r Jacob François, pompier
r Falardeau Joseph, journalier
22 Union Typographique No. 302
23 Vézina Alfred, menuisier p
24 Merret Elzéar, domestique
Martineau Isaïe, domestique
25 Bilodeau Napoléon, garde-magasin
Bilodeau Mme veuve Michel
27 Fréchette Mme veuve Louis
Garneau Nazaire, tailleur de pierre
28 Robitaille Jacques
Bélanger Mlle, modiste
29 Lacasse Joseph, typographe
Lacasse Almanzor, commis-marchand
30 Gauvin Michel, épicier
31 Richard Samuel, commis
(Jupiter)
32 Côté Joseph, embouteilleur de bière p
33 Murphy Michael, bread driver
34 Hethington James, emp. at H. bakery
Davison Roderick
35 Lacasse Alfred, messager p
36 Blouin Paul, jnr, avocat et surintendant des bois et forêts
37 Enright Maurice, commerc. traveller
38 Paré Alfred
39 Côté Joseph, embouteilleur de bière
40 Bruneau Georges, commis
41 Côté Joseph, jnr, porteur de bière
43 Côté Mlle Luce, couturière p
45 Côté Charles, de C. Côté & Cie
Côté Alphonse, de C. Côté & Cie
48 Ternon Edward N., salesman
50 Turgeon Hector, charretier
Turgeon Louis, charretier
51 Roy Herménégilde, employé civil p
Gagnon F. X., commis
Drolet Mlle E.
55 Vézina N. G., agent à commission p
57 Côté Télesphore, snr, forgeron, boutiq.
63 Lépine Mme veuve Napoléon p
68 Gingras François-X., messager p
70–72 Trépanier Napoléon, épicier
(Scott)
74 Vézina Godefroi, voiturier p
75–79 Hardy Charles, voiturier
76 Vézina Onésiphore, peintre
81 Gauvreau Marc A., commis-marchand
Rancour Joseph, peintre
83 Trudel Ferdinand, menuisier
85 Rochon Edouard, boucher
91 Hardy Charles, boutique
(Claire Fontaine)
98 Fournier Charles, commerçant
Laforce Isidore, journalier
100 Morton Harry, empl. à la cartoucherie
Lepire Napoléon, journalier

Ste Geneviève, de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, quartier St Louis: from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, St Louis Ward.

— Jardin du gouverneur
1 Peters Simon, lumber merchant
Peters Albert, clerk
3 ——
5 ——
7 Rae William, of Allans, Rae & Co
9 More John C., manager Merch's Bank p
11 Bennett Mrs. widow Benson
Bennett William, of Bennett & Co.
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co.
13 White Lt. Col. Geo. R., comdt 8th B. p
(Laporte)
15 Wilson Lt. Col. J. F., R. C. A.
17 Dion Aurélien, employé de douane
19 Young John R. p
(Des Grisons)
21 Riopel Louis J., avocat
Robitaille L. A.
23 Lesage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
25 Sharples Mrs. widow J. p
Sharples Henry H., of Sharples Bros
Sharples Archibald, of Sharples Bros.
27 Oliver Mrs. widow Fred. p

29 Moffatt Georges, commis de banque
30 Hall Miss Margaret
31 DesRivières Mme veuve F. G
32 Joly de Lotbinière Ed. G., avocat (r)
33 Woods James, Secretary - Treasurer Quebec Harbour Commission
(Bvebeuf)
34 Bayaud Mme Florence
35 Drayner Mrs widow A. p
37 Flood Nicholas, lumber merch., manager Cape Rouge Pier & Wharfage Co
39 O'Hare Denis, boarding house
Phillips C. W., book-keeper (bds)
41 ——
42 Auger A. J., de A. J. Auger & Cie
43 Gregory J. U., agent for the Marine Department (r) p
44 Stain John, lumber broker
45 Tofield William
Tofield H., bank clerk
46 Billett John, bank clerk
48 Chavanel Israel, march. de fruits (r)
Chavanel Mme veuve J.
52 ——

St Germain, de 975 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 975, St Valier Ward, to Cape, St Sauveur Ward.

3 Picard Thomas, boucher
6 Bedard Nazaire, journalier
11 Huppé Elzéar, messager p
17 Falardeau François-X., charretier p
18 Gignac Louis, boulanger p
r ——
22 Turcotte Soline, commerçant de lard p
(Dollard)
30 Menard Arthur, cordonnier
32 Labrecque Jacques, cordonnier
33 Patry Jean, snr, arrimeur p
Patry Jean, jnr, boucher
34 Zicat Edouard, cordonnier p
37 Simard Joseph, cordonnier
38 Beaulieu Joseph, journalier
Careau Wilbrod, commerçant
Fortier Arthur, cordonnier
40 Drolet Joseph, épicier (r)
(Ste Thérèse)
42 Allard Mme veuve Honoré p
Vaillancourt Ferdinand, corroyeur
48 Lépine Pierre, cordonnier p
51 Turcotte William, cordonnier
(Montcalm)
56 Handford Joseph, journalier
60 Lamonde Eugène, menuisier p
74 De Champlain Eugène, barbier
75 Bélanger Joseph, commis p
Rochette Louis, commerçant
(Massue)
80 Gauvreau Ferdinand, cordonnier p
(Boisseau)
89 Fréchette Edouard, journalier p
90 Lelièvre George, charretier p
91 Fréchette Jean-Bte, cordonnier p
92 Bélanger Mme veuve Paul
Pelchat Mme veuve Napoléon
96 Dufresne Thomas, épicier (r)
(Napoléon)
100 Michaud Uld., de Labbé & Michaud
101 Plamondon Honoré, charretier
102 ——
104-106 ——
107 Gagnon Napoléon, cordonnier
108 Matte Narcisse, commerçant p
110 Thivierge Joseph p
110- 12 Langlois Joseph, épicier
111-113 Allard Félix, épicier
(Bagot)
115 Guérard Jacques, charretier p
116 Ferland Pierre, inspecteur de bois p
119 Jobin Georges, corroyeur
Jobin Louis, cordonnier
121 Mercier Michel, journalier
122 Pelletier Nazaire, journalier
130 Thivierge Louis, épicier
(Morin)
132 Lachance Philéas, épicier p
133 Dion Martin, commerçant p
St Antoine Ferd. Jos., farine préparée
137 Temdland Louis, cordonnier
Boissonnault Jacques, journalier
Simard Joseph, journalier
138 Caron Jean, peintre p
139 Careau Joseph, corroyeur
Trépanier Mme veuve Onésime
140 Flynn André, journalier
142 Bouthillet Edouard, cordonnier
Trépanier Arsène, garde magasin
144 Faucher Joseph, couvreur p
(Hermine)
146 Careau Louis, journalier p
Trudel Emile, peintre
150 Lessard Thomas, journalier p
151 Saucier Jos. Léon, maître de Poste p
152 Côté Louis, cordonnier p
153 Béland Pierre, cordonnier p
154 Cloutier Louis, maçon p
(Kirouac)
160-162 Lachance Joseph, épicier p
165 Drouin Louis, cordonnier p
166 Chamberland Mme Philéas
173-175 Bisson Louis, hôtelier p
177 Blouin Louis, épicier
178 Béliveau Nazaire, journalier p
(Colomb)
180 Robert Jean Baptiste, journalier
182 Larose François-Xavier, journalier
185 ——
189 Boucher François, menuisier p
189-191 Hébert Frs, épicier p
(Châteauguay)
196 Bernier Fabien, cordonnier
200 Dion Joseph, journalier p
(Franklin)
202 Marois Alfred, charretier
204 Larochelle Jean, charretier
210 Malouin Philéas, journalier p

Ste Hélène, de 31 de la Chapelle à 6 St Anselme, quartier Jacques Cartier: from Church 31 to St Anselme 6, Jacques Cartier Ward.

1 Roussel Prudent, épicier
2 Vézina François, porteur de pain
4 Gagné Ferdinand, manf. de brosses
5 Béland Mme veuve Ls. Joseph
7 Dompierre Eust..gard. Com. du Havre
9 Grenier Antoine, maçon en briques
Trudel Mme veuve Charles
10 Picard Gaudiose, manuf. de boites
11 Proteau Mme Augustin
13 Bouchard Mlle Délima
17 Talbot Alphonse, barbier (r)
19 ——
21 Fortune Louis, commis-marchand
23 Hudon Joseph, menuisier entrep. p
Dostie Victor E.. commis voyageur
Hudon Oscar, commis
24 Hudon Mlle Caroline, couturière
26 Dechêne Auguste, menuisier
27 Emond Joseph, commis-voyageur
29 Jacques Nazaire, commis-marchand
30 Couillard Octave, menuisier p
34 Nadeau Louis, journalier p
35 Campagna Frs-Xavier, journalier p
36r Hubert Joseph, journalier
37 Gaulin F. Olivier, batelier p
43 Lépine Louis, journalier
44 Desneiges Mlle Rose
47 Laliberté Eugène, cordonnier
(*De l'Eglise*)
57 Bertrand J. Philippe, commis-march.
58 Emond Joseph, facteur
59 Thibaudeau J.-B..marchand de fruits p
60 Henry William, joiner p
61 Bouchard Jean-Baptiste, menuisier
Gamache Victorien, porteur de pain
62 Lebrun Mme veuve Onésime
Guay Alphonse, insp. poids et mesures
69 Boucher Louis, journalier
71 Giguère Odilon, commerçant (r) p
75 Lachaine Mme veuve Frs. M.
77 Gagnon Mme veuve Eusèbe
79 Dugal Michel, journalier
81 Dufour Narcisse, forgeron
85 Lorin Ernest, fabricant de corsets
(*De la Couronne*)
92 Laroche Mme veuve Jean-Baptiste
94 Morency Joseph, boucher
96 Fiset Eugène, commis-libraire
Latouche Mlle Philomène p
98 Laurencelle Alfred, tailleur (r) p
100 Déry Edmond, cordonnier
102 Morel Napoléon, charretier
Derome dit Descarreau Mme Joseph
Emond Mme Pierre
103 Pepin Joseph, journalier
104 Gagnon Arcade, journalier
105 Bédard Joseph, charretier
108 Emond Pierre, de Emond & Côté p
109 Dallaire Joseph, charretier p
110 Normand François, commis marchand
111 Blouin Jean-Baptiste, plâtrier
112 St Jean Thomas, cordonnier
113 Jinchereau Mme veuve Joseph
Faucher Mlle Henriette, blanchisseuse
115 Lefebvre Joseph, regrattier p
127 Ouellet Auguste, cordonnier
127 Lizotte Mme Prudent
129 Gagnon Mme veuve Chs. J. E. p
130 Rousseau Philippe, tourneur
131 Gauvin Patrick, hôtelier (r) p
132 Rousseau Louis, snr, mécanicien
136 Rousseau Louis, jnr, tourneur p
(*Dorchester*)
141 Richard
143 Mignault F.-X., cordonnier
147 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur
153 Rochette Alfred, foreman
155 Rochette Arthur, teneur de livres
158 Dugal Mme veuve Pierre (r) p
Dugal Pierre, finisseur en cuir
166–168 Griffith H., boot and shoe factory
171 ——
172 St Hilaire Gédéon, cordonnier
Ampleman Jean, charpentier
Poulin Mme veuve F. X., couturière en fourrures
174 Déry Jean, journalier
O'Donnell Hugh, carter
177 Consigny Nicolas, mécanicien
182 Arnold Thomas, carter p
183 Ritchie John, boot and shoe factory
183 Blais Wilbrod, tanneur
185 ——
186–188 Beaulieu Joseph, boucher p
192 Beaubien O., de O. Beaubien & Fils p
200 Latouche Arthur, cordonnier
202 Martin Edouard, cordonnier
207 Edgar Miss Annie
Rochette Léon, journalier
208 Leclerc Mme Honoré
Leclerc Napoléon, commis
Leclerc Léger, confiseur
209 Bedard Timothé Misael, comm.-marc.
210 Vienne Jean-Bte., commis-marchand
211 Gravel Louis, corroyeur
Deslauriers Gédéon, menuisier p
212 Jobin Edouard, messager
214 Henrichon Napoléon, tanneur
222 Guay Désiré, tanneur (r) p
(*Caron*)
224–228 Falardeau P. E. & Cie., tanneurs et corroyeurs
225–229 Falardeau Cyrille, corroyeur
230 Falardeau Cyrille, corroyeur (r) p
245 Langlois David, journalier
Langlois Paul, scieur de long
244r Dorval Onésime, cordonnier
246 Fiset Alphonse, cordonnier p
Boucher Isaac, cordonnier
248 Germain Mme Lazare p
250 Paquet Alphonse, charron
252 Mercier Augustin, charpentier
254 Lefebvre Jean, boucher

254 Trudel Mme veuve Pierre Lortie Alphonse, march. de fruits (r)
258-260 Brousseau Alfred, jnr., forgeron p
270 Moisan Hubert, carrossier

St Ignace, de 22 St Germain allant à l'Ouest, quartier St Valier: from St Germain 22 to West, St Valier Ward.

9 Paré Clovis, cordonnier p
11 Labrecque Laurent, journalier p
12 ——
15 ——
31 Cardinal Michel, cordonnier
(St Luc)
32 Lepage Anselme, snr, journalier
Lepage Anselme, commis emballeur
Lepage Joseph, journalier
36 Gingras Zéphirin, snr, journalier p
Gingras Zéphirin, jnr, commis
Gingras Mlle Adéline, modiste (r)
37 Leclerc Philéas, journalier
39 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier p
42 Labrie Joseph, journalier p
43 Henderson Gaudiose, cordonnier p
Beaupré Mme François p
44 Fricot Léon, charretier p
49 Pelletier Pierre, plâtrier
50 Lepire Joseph, charretier p
55 Asselin Joseph Napoléon, cordonnier
56 Simard Joseph, cordonnier p
61 Trudel Philéas, cordonnier p
62 Letellier Joseph, snr, cordonnier p
64 Letellier Joseph, jnr, cordonnier p
65 Germain Edmond, charretier
67 Germain Augustin, charretier p
73 ——
(St Sauveur)
76 Coulombe Jean-Baptiste, charretier p
81 Bertrand J. Zotique, snr, menuisier p
Bertrand C. Georges, avocat
82 Bédard François, jnr, journalier
Bedard Mlle Georgiana, commis
83 Bertrand J. Zot., jnr, tailleur en cuir
84r Gagnon Séraphin, cordonnier
86 Desrochers Mme Mathias p
90 Parent Joseph, journalier p
95 Turgeon Jean-Baptiste, journalier p
98 Beaudry Joseph, journalier p
101 Beaulieu Euclide, gardien de la paix p
102 Jolicœur Jean, journalier p
111 Dalançon Ls, répar. de parapluies p

St Jacques, de 219 Prince Edouard à 29 Gosford, quartier St Roch: from Prince Edward 219 to Gosford 29, St Roch Ward.

3 ——
5 Reinhardt Edmond, menuisier p
7 Paquet François, ingénieur C. P. R.
10 ——
11 Gunner George, ébéniste
Gunner Mme George
13 Jilly Albert O.
14 Valin Gabriel, marchand de bois (r)
15 Villeneuve Georges, peintre
17 Fecteau J. M. C., commis-marchand
20 Caron Thomas D., machiniste p
(Lalemant)
Railway crossing
28 Forgues Narcisse, charretier p

St James, de 64 Sault-au-Matelot à 92 Dalhousie, quartier St Pierre: from Sault-au-Matelot 64 to Dalhousie 92, St Peter Ward.

1 Station du feu No. 5
2 Schwartz Wilhelm A., Norwegian and Sweedish Consul
Schwartz Edward & Co., ship brokers and commission merchants
Schwartz E., vice-consul of Sweeden, Norway, Danemark and Italy
4 Seeberg Lauritz, ship chandler
(Sault-au-Matelot)
6 Auger & Campbell, notaires et dispacheurs
(St-Pierre)
9 Winfield Joseph, broker
11 McKibbin William, hotel
13 Blakiston Wm C., sailmaker
Dawe John, sailmaker
Boulanger T. H., marchand de bois
Lamothe Geo., repr. J. Fisher, Son & Co
Jalbert Wilbrod, gerant Hoisting Engine Association
The McArthur Brothers Lumber Co., Limited, of Toronto
Wade Edward Harper
MacLeod D. R., broker and lumber merchants
Smith Robert H., president Quebec Bank
Banks John, collector
17 ——
18 Tessier Napoléon, représentant C. Alfred Chouillou, Montréal
Michaud A., avocat et agent minier
Delaney Michael, timbertower
19 Peverley Clavering, Astral oil, Ed. Dolbec, manager
20 Thomson D. C. & Co., lumber merchts and agents for the Commercial Union Assurance Co.
Meiklejohn W. E., insurance agent
Bossé H. C. & Co., agents miniers
23 ——
26-28 Potvin Victor, embouteilleur Montreal Brewing Co.
(Dalhousie)
32-36 Poitras Octave, march. de farine
35 Thomas Francis T., chinawares
(Prince of Wales)
40 Webster coal wharf
48 Philibert Louis, menuisier

St Jean, des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartiers du Palais et St Louis, à la barrière Ste Foye: from de la Fabrique, Garneau and Couillard streets, Palace and St Louis Wards, to Ste Foye toll gate.

1-3 Duquet Cyrille, bijoutier
2 Montminy M. A. & Cie., photographes

4 Morency L. & Frère, doreurs
5 Bernard, Fils & Cie., marc. de musique
6 Garneau N. & Cie., nouveautés
7 McKeen C. E., of the Adams Shoe Co.
Cyr Charles, commis voyageur
Cullen Mrs widow William
9 Lassonde E., portraits au crayon
9½ Phillips G. T., plumber (r)
Bergeron Jos. A., march. de tabac (r)
8–10 Simard C. O., marchand de fruits
11 Phillips G. T., plumber (r)
12–14 Garant F. X. & Cie., libraires
13 Shaw S. J. & Co., hardware p
15 Horan Wm. J., parlor car conductor
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co.
16–18 Kerr David, painter
17–19 Roumilhac Ed., marchand de vins
20–22 ——
21 La Caisse d'Economie N.-D. de Québec
23 Société de Construction Permanente de Québec
Gagnon Arthur, employé service civil
Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique
Pampalon révd David
Pampalon Avila, emp. Caisse d'Econ.
Bilodeau Siméon, de S. Bilodeau & Cie
24 Caron A. J., magasin de chaussures
25 Walsh John E., bookseller
26 Dion Narcisse, menuisier
27 Côté & Faguy, nouveautés
28 Mathie Paul, pharmacien
29 Côté Napoléon, de Côté & Faguy
Labrecque Mme Jérôme (r)
30 General Wolfe's Cigar Store, J. A. Bergeron, proprietor
31 Labrecque Mme Jérôme, modiste
(*Du Palais*)
32 Bell Telephone Co., Electric Supply Store
33 Quesnel Eugène, agent d'assurance
34 Bell Telephone office
Dauphin H. A., gérant et électricien
35 ——
36 Turcotte Paul, cordonnier
37 Pourtier & Dorval, dentistes
Pourtier Mme veuve Dr Michel
38 Gamache Mme veuve Joseph
Jean Alex., barbier (r)
Turcotte Paul, cordonnier (r)
Campagna Mlle W., couturière
Lacroix Madame, femme de peine
39–43 Vallée L. Prudent, photographe
Vallée P., commis p
40 Jean Alexandre, barbier
Maheux Eusèbe, horloger
41 Vallée Mme L. Prudent, modiste
44 Hunter John, coppersmith (r) p
46 Jeandron Arthur E., confectioner
47–49 Dynes Jos., artist
48 McLish's fruits and provisions store
McLish William (r)
51 Casgrain Dr Edmond, dentiste
52 Zingerle Joseph, interpreter
Weippert W. H., employé civil
Dubé Joseph E., commis
53–55 Leonard B., painter
Leonard John K.
54 Lizotte Mme P. & Cie, modistes
Lizotte Prudent, imprimeur
Galibois Mme veuve Alph., modiste
56 Lachance Jos., commis
Martel Victor, typographe
Dorion Mlle L., couturière
58 Dupuis dit St Michel P., marchand de fruits
60 ——
62 ——
61 Pageau Mme Chs., maison de pension
Pageau Charles
Malouin Geo., taill. en fourrures (bds)
Plaisance Rvd Winceslas (pension)
Clint J. H., lumber merchant (bds)
Meunier Oct., de F. X. Gosselin & Cie.
Graham Frank T., local manager of R. G. Dun & Co. (bds)
63 Brochu Dr M. D. (r)
Fortin Mme veuve Irénée
Fortin Eudore, commis
64 Crawford & Co, beer bottlers
65 Turner Bros., furniture depot
66 Crawford A., snr, of Crawford & Co.
67 Lavallée Joseph, fruits, huitres
69 Lantier Antoine Aimé, dentiste
68–70 ——
71 Fraser George, messager
72–74 Walker John, snr, plumber
Walker John, jnr, plumber
73 ——
76 Lachance Achille, plombier
77 Gastonguay Joseph, charcutier
78 Babin Arsène, restaurateur (r)
Tremblay Mme veuve Fidèle
Durand Pierre L., argenteur
Fontaine Mlle Philomène, couturière
Pouliot Alphonse, cordonnier
Duval Mlle Malvina, modiste
Fraser Mme veuve Alexandre
79 ——
80 Babin A., restaurant
81–85 Brousseau Arthur & Cie., marchands d'articles de fantaisies
(*St Stanislas*)
93–95 Allaire Louis N., pianos, harmoniums, etc
Dawson Miss Fannie, studio
94–96 Grenier A., épicier
97–99 Lemieux Mme Thos., fleuriste
Lemieux Thos. L.
98 Wood Miss Jane, bible depositary
100 Tourangeau Ad. G., maitre de poste
Tourangeau Adolphe, agronome
Jourdain Augustin
101–103 Dobbin Patrick, plumber
105 Jeandron Arthur E., confectioner (r)
106 Alford George, rentier p

107 Turner Brothers, pianos, sewing machines, &c
(Ste Angèle)
109 Roy J. Emile, pharmacien
110 —
111 —
112 Sauviat Jacques, tailleur
113 Ouellet David, bureau d'architecture
114 McManamy David, fruit store
115 Blagdon J. A. A., commis-voyageur
Roy Achille, tailleur
Dion Mlle Zélia, modiste
116 Côté Charles, émouleur
117 Caron J. Emile & Cie., march.-tailleurs
118 Coolican Mrs James
Quinn Miss Eliza J., seamstress
119 Batterton James, locker
120 Wright & Co., booksellers
121 The Montmorency Electric Power Co office, F. H. Badger, jr, manager
122 Boivin J. & Cie., épiciers
123 —
124–126 Winfield Richard, confectioner p
(Ste Ursule)
128–130 McCone James, grocer
132 Rigali & Fils, statuaires
134 Rigali Michel, de Rigali & Fils
Rigali John, de Rigali & Fils
136–138 McWilliam William, confectioner
139 Boucher Mme veuve Thomas
Collins (the) Misses M. & H.
Lacasse Mme veuve David
141 Lavigueur & Hutchison, pianos, etc
142 Lyons William, bakery
143 Bedard T. P., employé service civil
145 Smith Robert, bank messenger
Noble revd W. T., rector of Trinity Church
Ellis Mrs. John
147 —
(D'Auteuil)
Porte St Jean—St John Gate
Marché Montcalm—Montcalm Market
Y. M. C. Association Building
146 —
148 Moore T. J. & Co., stationers
150 Young Men's Christian Association p
Distin H. H., general secretary
Nickerson Arthur, janitor
152 Watters David, grocer
156 Rinfret P. François, pharmacien
(Des Glacis)
160 Plante Octave, ferblantier
161–175 Robitaille & Picher, quincailliers
162 Forrest (the) Misses Margaret and Rachel, milliners
163 Barthe Ulric, journaliste
Burke Gabriel, laborer
Burke Miss E., dressmaker
164 Butler James S., broker
Butler Miss M. L.
166 Bolduc G. A. & Cie, horlogers
167 Guillet Jean, Ottawa Hotel
167 Guillet Charles
168 Dion & Frère, épiciers
169 Vandry & Matte, plombiers, etc
(D'Youville)
171 Fradette & Riverin, march. de fruits
172 Béland Théophile, nouveautés
173 Chartré Mlles Emélie et Léa p
Chartré Ferdinand
Caron Joseph, messager
Zélinka Jos., tail. en fourrures (bds)
174 Croteau Eugène, commis
Gaudry Tancrède, conduct. de malle
Gaudry L. H., teneur de livres
Gilchrist Mrs. widow John
175 Wing Chung, buanderie
176 Brown Sam. P., agt.Fleischmann & Co.
177 Duquet Cyprien, menuisier
178 Davidson & Horan, dry goods
179–181 Cantin Isidore, horloger
Cantin David, bijoutier et importateur
180 Horan Jer., of Davidson & Horan
Myler Michael, post office clerk
182 Walling Edward H., cigar store
183 Bélanger Anaclet, doreur p
184 Auclair Narcisse, gardien de la paix
Cantin Victor,de Châteauvert&Cantin
185 Wyse George J., engraver
Deblois Napoléon, typographe
Lamarre Mlle Marie Louise,couturière
Lamarre Mme veuve El.,garde-malade
186 Châteauvert & Cantin, bijoutiers
187 Dumas Louis G., tailleur
188–190 Donohue Thos., dry goods
189 Robitaille Dr Olivier, chevalier p
Robitaille V., compt. C. d'Ec. St Roch
192 Bouchard Alphonse, domestique
Cronin Miss A. P., music teacher
193 Houde Honoré, sellier
194 Dussault Etienne, nouveautés
Côté Joseph, snr
195 Rinfret Gustave, dessinateur
Rinfret Mme veuve Samuel
Rinfret Tancrède, employé s. civil
197 Picard Ovide, de O. Picard & Fils p
Picard Arthur, de O. Picard & Fils
198 Studam Thomas M., crockery
199 Picard O. & Fils, plombiers, etc
(St Eustache)
201 Marier Mlle Odile, modiste
Marier Charles, cordonnier
Houghton Thos., veterinary surgeon p
202 La Banque Jacques-Cartier, succursale
C. S. Powell, gérant
203 Beuthner C. A., commercial traveller
204 Fortier G. M. & Cie., nouveautés
205 Beaudry Joseph, photographe
206 Corcoran M. A., dealer in boot & shoe
207 Blouin Joseph, charcutier
208 Côté J. A., arpenteur
209 Berlinguet Frs.-X., architect p
210 Bignell John, surveyor
212 Dussault J. T., marchand-tailleur
213–215 Colvin George, grain store p

214 Rousseau J. Benj., magasin thé et café
216 Robitaille Dr Arthur
Robitaille O., commis de banque
Lafrance George, jr, relieur
217 Simard H. B., tailleur
218 Ruthman A. & J., watchmakers, &c
219 Laliberté Joseph & Cie, meubliers et bourreurs
220 Maheux Mme Eusèbe, modiste
Maheux Eusèbe, horloger (r)
221 Plante Mlle Hélène, modiste
Robitaille Alexandre, commis
222–224 Curodeau Mme François, vaisselle
Gaulin Mme veuve Jean-Baptiste
223 O'Neil William, tailor
225 Reinhardt George, trader
226 Laperrière Louis, de Robitaille & Laperrière
Robitaille Chs. J., de Robitaille & Laperrière (pension)
227 Falardeau Honoré, barbier
228 Tanguay Alfred, nouveautés
229 French Protestant Church
230 Wright J.W., ass. treasurer Corporation
Wright Horatio, bookseller (r)
St-Hilaire Mme Vve Ls., photographe
232 Lambert Léon A., répar. de parapluies
233 Carey Mrs. Daniel
Carey Miss A., music teacher
234–236 Vincent Elz., libraire et imprimeur
Vincent J. E.
Michon Mme Théo., mais. de pension
Huot Mlle Dorothée (pension)
Bergeron A., employé s. civil (bds)
Peters Louis H., foreman (bds)
Marquis Jules, étudiant en méd. (bds)
235–237 Gaboury Léon, épicier p
238 Vincent J. G., march. de chaussures
239 Campbell James, boot and shoemaker
240 Baller Christopher, ham curer
241 Talbot Arthur, employé service civil
242 Buchanan S. J., biscuit maker
243 Drolet Arthur, commis-marchand
244 La Banque Nationale, succursale
Cloutier Charles, gérant
245 Lagacé François, ferblantier
246 Jacques Mme R., prof. de musique
247–249 Desplats Victor, barbier p
248 Durand Edouard, magasin de fruits
250 Bedard Thomas, peintre p
Bedard Albert, horloger
Hébert Etienne, architecte
251–253 Trudel L. Zéphirin, ferblantier p
Drolet Alfred, commis
252 Montreal Steam Laundry Co (Ltd)
Delaney James, manager
254 Richard Olivier, marchand p
255 Bond Mrs Chs.
Jarvis John, of Jarvis & Co
256 Paquet Joseph, pilote
Filion N. A., empl. service civil (bds)
Rusk John, superintendent (bds)
Rusk William, city express (bds)
257 Bond Miss, millinery store
258 Blahout J., foreman G.R.Renfrew & Co
259 261 Sampson Robert, brass founder, p
260 Marois Elzéar, librairie et bimbeloterie
263–265 Lemieux Oct. & Cie., encanteurs
Lemieux J. Bte., commis-marchand
262 Faguy, Lepinay & Frère, nouveautés
264 Richard Louis A., cordonnier
266 Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur
267 Miller James, temperance grocer
268 Dussault Mme L. T. & Cie, modistes
270 Demers Honoré, restaurant
(St Augustin)
272 ——
274 Hardy Mme veuve P. A.
Poitevin Ed. Arthur, pharmacien
Furois Annibal, gardien de nuit
276 Béland Eleusipe, dépôt de journaux
278 Marceau François, sellier
Déry Mme veuve François
Bernard L. J. A., de Bernard, Fils & Cie
280 Lafrance Edouard, cordonnier
286 Bureau de Poste
G. N. W. telegraph (office)
288 Demers Silvio, maitre de poste
290 Norton Richard, tobacconist
292 Desroches Narcisse, meublier p
294 Villeneuve & Frère, nouveautés
296 Dorval Eugène, de Pourtier & Dorval
298 Taylor Miss L.
Wright William, tailor
Tapin Télesp., teneur de livres (bds)
302 Paré Mme veuve Olivier
304–306 Baller Lewis, ham curer
308–310 Magnan Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
312 Watters David, grocer (r)
316 Grenier Honoré, cordonnier et marchand de chaussures
318–320 Gilbert Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
322 Bender F., manager G.R.Renfrew & Co
Bender Mme veuve Prosper
324 Pomerleau Joseph, barbier
Gingras Alphonse, conduct. de malles
326 Morin Edouard, rentier
Morin Louis D., avocat (r)
328 Morency A. & Cie, marchands-tailleurs
r Nicole Vénière Narcisse, manchonnier
332 Tanguay Napoléon, sellier
334 Savary Joseph Fer., emp. service civil
Tanguay Mme veuve Louis
336 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens
337–339 Rickaby David S., Woven Wire Mattresses Manufacturer p
(Côte Ste Geneviève)
338 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens
340 Morin Dr Edouard (r)
341–343 Moisan Jean A., épicier p
342 Armstrong E. W., collector
344 Central de Québec, épicerie
345 Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger

346 Bedard Mme veuve Jacques
Turgeon Mme veuve Philippe
347 Gilbert J. A., professeur de violon
348 Bazin P. J., de Nazaire Turcotte & Cie
349 Beaumont Edmond, barbier
350 Houde B. & Cie., marchands de tabac
351 Duggan Edward, culler
353 St Laurent Mme veuve F. X.
Chartier Mme veuve P. T.
Chartier Mlle E., prof. de musique
354 Dussault J. A., de B. Houde & Cie
355 Morency Ls, de L. Morency & Frère
356 Paradis Ph. J.
357 Falardeau Dr M. Alfred
358 ——
359 Nadeau Joseph, avocat et député greffier de la Cour d'Appel
360 Miller Mrs. William
361 Tremblay Mme veuve G. T.
363 Paradis G. A., notaire
Tanguay Augustin, charretier
364 Hethrington's bakery
365 Hébert Georges, organiste
Brissette J. A., empl. au Frontenac
366 Hethrington Thomas (r)
Hethrington T. S.
Hethrington F. J., land surveyor
367 Vidal Mlle Célina, modiste
368 Bonhomme Cyrille, commis
Sanschagrin Joseph, boulanger
Lamontagne Omer, confiseur
369 Drolet J. Alphonse, barbier
370 Lamontagne Mme O., modiste
371 Plamondon Joseph, ferblantier
372 Hudon Dédime, tailleur
373 Picher Napoléon
Picher Edouard, teneur de livres
Picher Eugène, teneur de livres
374 Blanchet Mlle Marg., mais. de pension
Faguy Alexandre (pension)
Treffry Joseph E., journalist (bds)
375 Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie
376 Hudon Barthélemi, magasin de tabac
377 Châteauvert Geo. P., notaire
378 Déry Napoléon, facteur d'orgues (r)
Trumble Miss Emma, school teacher
379 Budden H. O'Connor, book-keeper
379½ Delisle Trefflé, pharmacien
380 Marier Hector, barbier
(*Ste Marie*)
381 Côté Jean-Baptiste, épicier
(*Jupiter*)
382–384 Côté P. J., marchandises sèches
386 Thibaudeau Mme veuve Flavien
388–390 Juneau Victor, épicier p
392 Faucher Dr P. V.
394 Bédard & Papillon, march. de fourrures
395 Syvret Mlle Annie
396–398 Roberge J. O., confiseur p
397 Sylvain François, police provinciale
399–401 Blais François, forgeron
400 Belleau George, commis-voyageur
402 Gingras Philippe, de P. Gingras & Cie
403 Lafrance Pierre, caissier Banque Nat.
Lafrance Ernest, teneur de livres
404 Vallée L. A., ingénieur civil
405 Languedoc W. C., C. R., avocat (r)
406 Watters Dr Arthur
407 Bélanger Pierre, charron
408–412 The Florence, B. Tradel, prop.
409 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co
411 Lafrance C. A., notaire (r)
413 ——
415 Vézina F. R. A., rentier
416 Farwell Alex., commercial traveller
417 Paquin Dr C. R.
418 Rondeau Joseph, vaisselle p
419 Trudel Mme veuve Augustin p
420 Guilbault A. C., assist.-greffier Ass. lég.
422 O'Donnell (the) Misses A. and M. A.
423 Gauvreau Félix, de F. E. Gauvreau & Frère
425 Strang John, notary (r)
428 Evanturel Mme veuve François
427 Michaud Chs. R., notaire
Pichette Adolphe, agent de manufact.
428 Bégin Ed., notaire et député-shérif
429 Desplats Homère, barbier p
430 Brousseau Eugène, barbier
Henry F., encadreur
431 Gingras Mme veuve Jérôme
Gingras Mlle Elmina, prof. de musiq.
Gingras Mlle A., prof. de français
432 Weary William C., bookkeeper
433 Grenier Hon., march. de chaussures (r)
434–436 Grenier Hector, quincaillier
435 Gaboury Augustin, prés. Banq. Nat. p
437 Gauvreau Alexandre, notaire (r)
439 Quinn Mrs. widow James A.
441 Monceau E., opérateur de télégraphe
(*Ste Claire*)
443 Boulanger Dr F.
445 Faguy Napoléon, de Côté & Faguy
447 Béland Théophile, marchand (r)
448 Presbytère St Jean-Baptiste
Plamondon révd. F.-X., curé
Tessier dit Laplante rév. F.-X.
Taschereau révd. Auguste
Mercier rév l.
449 Bigaouette Mlle Adelaide
Labrèque Dr Louis
451 Jobin Odias, teneur de livres
453 Budden J. S., of A. J. Maxham & Co
Wheeler Miss Kate
(*Scott*
455 Lacasse P. C., de P. E. Poulin & Cie
457 Lafrance Arthur, teneur de livres
459 Bissett Mrs D. S.
461 Côté Alp., trésorier Soc. Construction p
463 Vézina J. Onésime, cotiseur p
465 Laberge Mlle Marguerite p
467 Dechênes Pierre M., commis-voyageur
— Eglise St Jean-Baptiste
469 Dussault Mme veuve François Xavier
Dussault Adjutor
Dussault J. E., teneur de livres

473 Gauvreau Félix, menuisier
Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Pelletier & Cie
Gauvreau Fortunat, de F.E. Gauvreau & Frère
475 Lebeau Joseph, courtier (r) p
(Claire Fontaine)
479 Vandry Joseph, nouveautés
481 Blondeau Donat, conducteur de malle
483 Martel Mme veuve Louis
Bedard Mlle Marie Louise
Savard Mme veuve Léandre
Vézina Mme veuve Joseph
Pagé Mme veuve Joseph
(Déligny)
484 Ecole des Frères
485 Vézina A. & Cie., magasin de musique
Vézina A., professeur de violon
487 Gingras Théodule, garde-magasin
Vézina Omer, menuisier
489 Gauvreau F. D., employé à la Cour
493 Langlois Pierre, jnr, commis
Langlois Mme P., couturière
494 Peachy J. Ferdinand, architecte p
495 Langlois Pierre, snr, menuisier p
Langlois P. Narcisse, commis-march.
496 Robitaille Amédée, de Robitaille & Roy
497 Barry Henri D., de Dussault & Barry
498 Dorion Mme veuve Isaac
Belleau Mme veuve H.
Malouin Mme veuve Georges
499 Verret A.H., auditeur de la Province p
500 Handford William
501–503 L'Heureux Joseph, voiturier p
502–506 Déry Napoléon, facteur d'orgues
505 Amyot Jos. A., de Jos. Amyot & Frère
Amyot Arthur, commis
Amyot Hector, commis-voyageur
507 O'Donnell Hugh, land surveyor
508 Ecole Sœurs de la Charité
509 Home Mrs W.
511 Norris Mrs. widow Thomas
Glackmeyer Mrs. widow S.
(Vauban)
513 Bouchard J. J., comptable, Frontenac
515 Carbray William J., clerk
516 Bussière Joseph, menuisier (r) p
518 Campbell John
519 Bussière P.G., de P.G. Bussière & Cie p
521 Cloutier Charles, gérant, succursale Banque Nationale
523 Frédérick Joseph, commis voyageur
Marier E. F., collecteur
525 Derome Victor, employé service civil
527 Dugal Alfred, commis-marchand p
529 Renaud Joseph, typographe p
Renaud Léandre, pharmacien
Morin Valère, menuisier
531 Bédard Mme veuve Jean
533–535 Desroches Joseph, hôtelier p
537 Baine Capt. James
541 ——
543 Evanturel Lt.-Col. Arth., empl. civil p
546 Brown W., chief accountant Quebec Bk
(D'Aigaillon)
547 Drolet D. E., march. de farine, etc (r)
549 Cockburn F. J., accountant
550 White Samuel R., commis-marchand p
Paradis Louis, ancien marchand
551 Pariseault Chs. A., snr, avocat
Pariseault Chs. A., avocat, et secrétaire de l'hon. P. E. Leblanc
552 ——
553 Laird John, jnr, clerk at Union Bank
555 Irvine Mrs Matthew Bell
557 Scott Mrs James J.
559 Lawrence Mrs widow G.
Tapp major W. H.
561 Green James H., fruit dealer (r)
563 ——
565 Gowen Edmund, cashier, Cullers office
566 St John Street Railway office
567 Foulds Archib., of Simons & Foulds p
568 Poulin Siméon, typographe p
568½ ——
569 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co
570 Myler Mrs widow James p
571 Fry Edward C., of H. Fry & Co
573 Muir John, superintendent
575 Balfour Rev. A. J., rector St Peter ch.
Shaw Mrs widow Peter A.
Shaw H. B., bank clerk
573½ Ritchie John, shoe manufacturer (r)
579 Welch Mrs Henry W.
Welch Ernest E., insurance clerk
Welch Robert C., insurance clerk
582 Polley W.H., boot and shoe manuf. (r)
Polley William F.
585 O'Dell L. S., of H. J. Fisk & Co. p
589 Doran Mrs. Wm.
590 Forrest Alexander, bank clerk
591 Bonham George, book-keeper
Bonham Miss M.
592 Aubry J. M., représent. C. B. Lanctot
Taschereau Mme veuve Ernest
593 Peters Wm. J., builder
Deegan John, clerk
595 Payne George, book-keeper
596 Laurie Mrs. Archibald
597 Carbray H. J. W., collector of Crown Timber Dues
600 Laurie Frank C.
601 Reid James, of Reid, Craig & Co., p
Overell Mrs Ellen
610 Poitras Octave T., marc. de farine (r)
615 Perry George, manager
617 Stevenson Jas., mgr of Quebec Bank p
(De Salaberry)
619 Drolet Raymond, hôtelier
620 Griffith Wm A, prop. of the Elevator p
621 O'Dowd Francis H., guardian
(Mount Pleasant)
622 Hoare Edward A., civil engineer (r)
623 Woodley Mrs Samuel
Shaw John, accountant

624 Hossack William p
626 Thivierge Domin., gardien de barrière
(Toll gate)

St Joachim, (Q. Montcalm)— de 38 des Glacis à 75 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm; from des Glacis 38 to Côte Ste Geneviève 75, Montcalm Ward.

(Des Glacis)
1–1½ Lapointe Edouard, hôtelier
(D'Youville)
2 Robitaille Napoléon, commis
3 Bleau Alexandre, commerçant
Molloy (the) Misses Sarah, Anna and Mary
5 Poitevin P. N., employé service civil
Poitevin Geo. H., commis
11 Guilfoyle Mrs widow Patrick
12–14 Plymouth Brethren
13 Smith Mrs widow Andrew
15–17 Jeffrey Hale, Sunday School
(St Eustache)
24 Woods William, laborer
28 Hatch Andrew, civil service clerk
29 Matte Antoine, menuisier
31 Crotty William, policeman
33 Donati François, peintre p
35 Sullivan Mrs E.
Emrose Mrs widow George
(Stewart)
37 Ecole des Arts et Métiers
Duquet Cyrille, bijoutier, secrétaire Ecole des Arts et Métiers
45 Nolet Mme Magloire, couturière
Wilkinson Richard, letter carrier p
Miller Mrs James
46 Lapierre Eugène, journalier
48 Casault Adolphe, opérateur et reporter
50 Drolet Louis, mécanicien p
51 Jackson George, marine reporter
53 Dowling Mrs widow Patrick
55 Montminy Mme veuve p
56 Cleary John, laborer
Moore James, driver
57 Gardner Joseph, laborer
58 Mitchell Miss Mary, dressmaker
59 Dorval Ph., chef de la brigade du feu
61 Gauvreau Pierre, libraire (r)
62 Boivin Michel, menuisier p
r Smith William, servant
63 Coleman George, mason
r Coleman Geo. Wm., machinist
64 Handley Henry, laborer
65 Ratté P. Zotique, garde-magasin p
r Papillon Alphonse, tailleur de pierre
66 Gorman Lawrence, laborer
White Thomas, driver
r Doyle John, laborer
67 Collard Mme veuve André p
68 Desroches Zéph., marchand de bois p
69 Boivin Louis, snr, bourreur
70 Shields Michael, hotelkeeper (r)
73 Dagneau D. C., conducteur de malles
r Vézina Ferdinand, journalier
75 Hare Mrs. widow John.
76 Belleau J. F., agent d'assurance (r)
(St Augustin)
77–79 Verret Prosper, épicier p
81 Station de Police No. 2
85 Marois Mme veuve François
Marois François, teneur de livres
87 Côté Narcisse, agent d'assurance
89 Paradis François X., journalier
91 Côté Joseph, de Giroux & Côté
93 Munn Miss Elizabeth p
95 Tessier Achille, commis
Tessier Mme veuve Romuald
97 Proulx P. Charles, teneur de livres
(St Simon)
99 St Michel George, architecte
St Michel Achille, commis-marchand
101 Tapin Joseph A., huissier
103 Desplats Mme veuve Edouard p
105 Rigby John, sergeant of police p
107 Daly's ice store
111 Trudel François-Xavier, menuisier p
113 Frenette Mme Louis
115 Talbot Mlle Amanda
Gaulin Léon, garde-magasin
117 Cantin Moïse, cordonnier

St Joachim (Quartier St Valier), de 95 St Ambroise à 30 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier Ward.

2 Laliberté Mme Joseph, épicerie
Matte Isidore, snr, charpentier
8 DeVarennes P., cordonnier p
9 Côté Gaudiose, cordonnier p
13 Drolet Jean, charretier p
14 Nadeau Joseph, charpentier p
16 Beaudoin Olivier, tailleur en cuir
17 Tanguay Joseph, monteur p
18 Ratté Frs.-X., snr, charpentier p
Paquet Edmond, typographe
19 Wiseman Louis, charpentier
29 Côté Damase, cordonnier p
30 Savard Amable, charpentier p
34 Bidégaré Napoléon, peintre
Letarte Pierre, boucher
35 Roussel Charles, peintre p
36r Lamontagne Thomas, journalier
37 Maranda Adjutor, typographe
38 Monier Mme Joseph p
Tanguay Mme Joseph, couturière
39 Paquet Léandre, cordonnier p

St Joseph, de 77 St Roch, des quartiers Jacques-Cartier et St Roch, à 703 St Valier, quartier St St Valier; from St Roch 77, Jacques Cartier and St Roch Wards, to St Valier 703, St Valier Ward.

1–3 Lemelin George, épicier p
2 Bigaouette J. E., marchand de fer
Ouellet Mme Aglaée, modiste
4 Ouimet Calixte, tonnelier
6 Ouellette Pierre, navigateur
Couture Elzéar, tailleur en cuir
8 Couture Jean, marchd seconde main
9 ——

10 Roy Joseph P., avocat
11 Leclerc Wilfrid, teneur de livres
12 ——
13 Vallerand A. G. L., teneur de livres
14 Lepage Joseph, employé C. P. R
15 Rouleau Joseph, officier d'accise p
Rouleau Joseph, jnr, agent
16 Letellier Blaise, de Corriveau, Paré & Letellier
17 ——
17¼ Martel Jean Baptiste, forgeron
18 Gastonguay Mme Théodore
Dionne Arthur, rentier
20 Tierney John, fire wood
Tremblay Eugène, peintre
21 Jouvin Azarie, hôtel
21½ ——
22 Boily Edouard, rentier p
Boily J. Edouard, notaire
Boily M., employé service civil
23 ——
24 ——
25 Racicot J. E. P., médecin herboriste
26 Talbot Eugène M., architecte
27 Chamberland Cyrille, confiserie
28 ——

(*St Dominique*)

29 Pelletier P. & Cie, nouveautés
30 Delisle Mme Régis, garde-malade
Gagnon Mlle Cécile, couturière
31 Myrand Louis, maison de pension
31½ ——
32 Magnan Mme veuve Joseph p
33 Desjardins & Cie., libraires
33½ Fortin Mme Nicolas, nouveautés
34 Ménard André, menuisier p
Létourneau Ludger, commis
35 Fortin Oscar, encadreur
Dion Eugène, commis de banque
37 ——
38 Prévost Mme Louis
39 ——
40 Boily J. Edouard, notaire, bureau p
41¼ Henry Francis, fabricant de cadres
41½ Turcotte Mme veuve Elzéar, pension
42 Tanguay Mme veuve Georges
43–43½ Hamel Dr Jos. A., pharmacien
44 ——

(*Grant*)

45–47 Roy Elisée, march. de nouveautés p
46–46¾ Pelletier G. W., épicier
Michaud Jean Bte, réparateur de machines à coudre
48 Pelletier Honoré, hôtel
49–51 Fraser Alexandre, hôtelier
50 Drouin Mme Etienne p
52–54 Vézina Alfred, forgeron p
53 Gosselin Pierre, barbier
55 Hurst George, policeman
r Laprise Jean P., cordonnier p
56 Côté Michel, gérant du Club Vendôme
56½ ——
57 Paquet Arthur, bijoutier
57½ Plamondon J. Edouard, notaire
58 Roy J. A., artiste
58½ Club Vendôme, M. Côté, gérant
59 Robitaille J.-B., snr, fab. de chaussures
60 Drouin F.-X., avocat (r)
62 ——
63–65 Fellis John E., hôtel
64 Hénault L. Narcisse, march. de tabac
66 Paradis Et., de Langlois & Paradis
66½ Montreuil Mme Paschal
67 Arsenault J. Napoléon, ébéniste
68 Bellerive Charles, manufacturier (r)
69 Dionne Charles E., taxidermiste
69½ Julien Elzéar, marchand d'huîtres
70 Greenshield, Son & Co., sample room
70½ Caverhill & Kissock, millinery goods, Louis Goudreau, gérant
71 Marois Elzéar, comptable
72 Bellerive Charles, manuf. de gants
MacLean & Co., W. Maynard, gérant
Nelson H. A. & Son, James Bennett, manager
73 La Caisse d'Economie
74 Bédy E. André, contre-maître Canadian Fur manufacture
76 Lépine L. G., ancien libraire
76¼ ——
77–79 Drolet Frs-Xavier, mécanicien p
78 Duchesneau Mme veuve Guillaume p
80 Lavoie Napoléon, gérant B. du Peuple
81 Allard Joseph, marchand de meubles
82 Vaillancourt Chs., jnr, marc. de tabac
Robitaille Alfred G., tailleur
82½ ——
83 Bissonnette Rom., employé au manége
Riverin Oscar, de Fradette & Riverin
Crépault Mme veuve Louis (bds)
84 Vaillancourt Charles, snr
85–87 Turgeon Arsène, hôtelier p
86–88 Sauviat Geo. E., marchand de fruits
89 Huot L. P., maitre poste St Roch p
Huot Ernest, teneur de livres
90–92 Bouret Ferdinand, hôtel p
91 May Thomas & Co, millinery goods, Octave Langlois, gérant
93 Goulet Samuel, maison de pension
94 Tremblay Joseph, hôtelier (r)
Marsan LaParre (pension)
Ménard Charles, commis d'hôtel
95 Bruneau Louis, marchand de vaisselle
96 Marsan L. P., manchonnier et imprimeur
97 Tremblay Joseph, restaurant "Bijou"
98–100 Laflamme Frs. X., vaisselle, etc
99–103 Fortin & Bélanger, nouveautés
102–104 Réaume P. F., quincallier p

(*Du Pont*)

105–111 Fortin I. A., nouveautés
106–108 Parent Chs A., marchand de fer
110 Beaubien Ls, marchand de chaussures
112–114 Nadeau T. L. & Cie, marc. vaisselle
113 Morency L. & Frère, artistes et doreurs
115 Roy Honoré, photographe

116 Allaire & Boulanger, march. tailleurs
117 Vaillancourt Adjutor, horloger
118 Dassylva dit Portugais P. V.,entrep. p
121 Bégin J. Hon., marchd de chaussures
120–122 Veldon John J., pharmacien p
122 Veldon James J., pharmacien (r)
123 Langlais J. A. & Fils, libraires
124 Lacombe,D'Auteuil & Cie,hardes faites
125 Beaulieu J. Bte., charretier, maison de pension
128 Plante Alfred, photographe
130 Lemieux Jos. Désiré, quincallerie
132 ——
132½ Forgues G. A., de Forgues & Wiseman
133 Brotherhood Engineers of locomotive
Lalumière C., represent
McAvoy Daniel, avocat (bureau)
134 Forgues & Wiseman, libraires
135 Martineau J. E., quincaillier
137 Simard F., marchand de nouveautés
Simard Gus., de F. Simard
138 Martineau J. Elie, snr, march. de bois
Martineau J. Elie, jnr p
Martineau H. A., commis-marchand
139–141 Brunet W. & Cie., pharmaciens
140 ——
142 Dechêne Alphonse A., chapelier
(De la Chapelle)
145 Laliberté J.-B., importateur et manufacturier de fourrures
147 Allard Mme veuve J. B. p
Allard P. O.
Allard Art. T., de J.-B. Allard & Fils
Allard Alphonse
149 Allard Jean-Bte & Fils, confiseurs, pâtissiers p
151 Bergeron L. N. & Cie., épiciers
153 Darveau Mme veuve A. F. E.
155 Brunet, Laurent & Cie, nouveautés
157–159 Jacot Emile, horloger et bijoutier
158 Presbytère de St Roch
Bélanger rév. F. H., curé
Beaudoin rév. J. D.
Lachance rév. Arthur
Delisle rév. L. P.
Guimond rév. J. A.
Roy rév. E. P.
Samson rév. Cyrille
161 Morin J. B. & Cie, Pharmacie St Roch
161½ Brochu Dr M. D., bureau
Parent Mme veuve François
163–173 Paquet Zéphirin, nouveautés p
175 Langlais J. A., de J.A. Langlais & Fils
177 Gervais, Hudon & Cie., marchands de pianos, harmoniums, etc.
179 Coulombe Eug. T., marchand-tailleur
181 ——
183 Michaud William, nouveautés
183¼–185 Dallaire Ls, horloger et bijoutier
187 Roy A. R., photographe
189½ Dassylva Ant., jnr, marchand de chaussures
(De l'Eglise)
191 Larue Alexandre, pharmacien
193 Brunet Philémon, bijoutier p
195 Benoit Mme Samuel
Benoit J. Aristide, commis de banque
197 La Banque du Peuple (succursale)
199 Davis William, confiseur
201–203 Noel & Venner, nouveautés
205 Provost & Larose, épiciers
207 Robitaille, Frère & Cie, nouveautés
208–214 Couvent de Saint-Roch
215–219 Myrand & Pouliot, nouveautés
225 Syndicat de Québec, nouveautés
(De la Couronne)
228–230 Marché Jacques-Cartier
(Place Jacques-Cartier)
232–234 Simard Jean, marchd chaussures
233 Huot Louis J., pharmacien
235–237 Gauvin E., march. d'art. fantaisie
236–240 Rousseau J. Benj., thé et café p
239 Dompierre Albert, photographe
241–243 Leclerc A. & Cie, pharmaciens
242 Gingras Philippe, photographe
244 Darveau George, courtier
245–247 Leclerc Louis, notaire p
Leclerc L. E., comais de banque
246 Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et marchands de meubles
248 Boisseau A. E., de Boisseau & Béland
249 ——
250 Cloutier Jules, instituteur (classes)
Patoine Jean, tailleur (r)
Conseil Central des Métiers et du Travail
Société des ouvriers travaillant le bois
Société Bienveillante des journaliers de navires, section No 5
Assemblée Papineau 713, Chevaliers du Travail
Assemblée du District No. 20, des Chevaliers du Travail
Union des Tanneurs et Corroyeurs
Union Protectrice des Monteurs
Société Bienveillante St Roch, bureau principal
Forestiers Catholiques (Cour St Roch No. 110)
Alliance Nationale (No. 23)
Union des tailleurs de pierre de Québ.
Union secourable des cordonniers-machinistes
Union des Tailleurs de cuir
Union des Compagnons boulangers
251 ——
252 Angel Charles, marchand
252½ Valin Mlle Rosalie,magasin de modes
253 Yvon Joseph, marchand de tabac
Yvon Mme Hippolyte p
254–254½ ——
255 Proulx J. Narcisse, emp. service civil
256 Simard Jean, tailleur
Greffard Elzéar, commis-marchand
257 Laflamme François, boulanger p

257 Laflamme F.-X., marchand de vaisselle (r)
Laflamme Cyrille, porteur de pain
258–260 Dubé David, hôtel
259 Chartré Charles, avocat et emp. civil
261 Union St Joseph de St Roch
Union des briquetiers, plâtriers et maçons
Société des Artisans canadiens F. (salle C. M. B. A., No. 5 (Salle)
262–264 Binet Charles & Fils, marchands de chaussures
264¼ Boissinot Ls. Phil., gérant chez Carrier, Lainé & Cie
264½ Carrier, Lainé & Cie, succursale
264¾–266 Noël & Cie, quincailliers
265 Alain & Cie., meubles, etc.
267 La Banque Nationale, succursale
268–272 Simard G. & Cie, ferblantiers
269 Foisy & Frères
Guimond Jos., gérant
Seers Alphonse, agent
270 Thérien Napoléon, cordonnier (*Dorchester*)
270½ Frost W., barbier
271 Picard Joseph, épicier
271½ Mercier Mme veuve Pierre
271¾ Paquet Joseph, cordonnier
273 Paradis William, courtier p
274–276 Bélanger J. Ambroise, marbrier
275 Robitaille Alphonse, commis-march.
275½ Paradis Alfred, messager
277 Chamberland Félix E., plombier
279 Boucher Mlles Julie et C., modistes
Boucher Mme N. p
281 Pouliot Alphonse, commis-marchand
282–282¾ Maheux Nicolas, cordonnier
283 Noël François, pilote
283½ Bédard Octave, fantaisie en cire
284 Goulette David, commis
284½ Goulet Mme veuve, modiste
285 Maheux Nicolas, cordonnier (r)
285½ You Lee, buanderie
286 ——
287 Careau Achille, peintre et doreur
288 Bédard Charles O., ébéniste
289 Tranquille Mlle C., confiserie
290 Gauthier Joseph, peintre
290½ Gauthier Jos. & Frère, peintres décorateurs p
291 Tranquille Joseph, charpentier p
295 Soulliers Moïse, hôtel
297 Vézina & Massé, entrepreneurs de pompes funèbres
296–298 Gagnon Jean E., bijoutier, horloger et graveur p
299 Vézina J. O., de Vézina & Massé
300 Raymond Mlle Georgiana, modiste
301 Lortie Mme Justin
Lortie Alphonse, commerçant de fruits
Lortie Joseph, commis
302–304 ——
303 Portugais, Lemay & Royer, ébénistes
305 Gosselin Pierre, arpenteur
Gosselin Jean, avocat
306 ——
307 Fortier Nazaire, tanneur p
308–310 Laforce Pierre, marbrier
309 Chartré Pierre, corroyeur
Chartré Mme Pierre, modiste
311 Allard
311½ ——
312 Vallière George, march. de meubles
313 Pelchat André, marchand de cadres
314 Dion Dr Louis p
Trépanier Louis, commis
314½ Poiré Louis, marchand de meubles
315 Thibault Mme veuve Guillaume p
315½ Dalziel Joseph, tailleur (r)
316 Blakiston W. Robert, sailmaker (r)
317–319 Giguère Ls Chs, marchand de fer
318 C. P. R. Telegraph Office
Blakiston Mrs. W. R., agent
320 Robitaille Cyrille, machines à coudre (*Caron*)
321 Bolduc Benj., bijoutier
323 Lamothe François-Xavier, tailleur p
323½ Lamothe Dr Alphonse
325 Robitaille Jean-Baptiste, avocat (r)
325¼ Cantin J. H., articles de ménage
Carbonneau Jos. & Frère, sculpteurs
325½ L'Heureux Jean, cordonnier
325¾ Allard J.-B. E., de J. B. Allard & Fils
327–329 O'Sullivan David, maréch. ferrant
331½ Larose Prosper, libraire imprimeur
333 Bouchard Pierre, commerçant de lard
Larue Alfred, corroyeur
333½ Letarte Léon, cordonnier p
Letarte Mme Léon, modiste
335–335½ Vaillancourt J.-Bte, cordonnier p
337 Gervais Louis B., de Gervais, Hudon & Cie
339 Gervais, Hudon & Cie, entrepôt
340 La Congrégation de St Roch
341 Bouchard Célestin, employé civil
342 Larose Arthur, barbier
343 Berlinguet L. P., magasin de tabac
345 Bloom Wm., dry goods
346 ——
347 Lavoie Antoine p
Germain Hippolyte
348 Bélanger J. Ambroise, marbrier (r)
Bélanger Ambroise, marbrier
349–351 Lavoie Geo. N., cordonnier p
350 ——
352 Boulanger Achille, tailleur
353–355 Pageau Hector, agent et encad.
Pageau Mme Hector, fleuriste
354 Lachance & Cie, farine préparée
Lachance Moïse G., de Lachance & Cie
354½ ——
356–358 Leclerc Cléo., de Leclerc & Fils p
357 Tremblay Elzéar, sacristain
358 Goulet Jos., remèdes brevetés et tabac
360–362 Montminy J.-B. A., commis march.
Montminy Mme J. B. A., modiste

361 Clément F. X. Max., de Clément & Cie
363 Baronet Octave, ouvrier en cire
365 Carrier Wm., marchand de farine (r)
366 Colin Servule, limeur de scie
(St Ausclme)
367 Beau Célestin, teinturier
368 Dechêne Ant. Miville, snr, cordonnier
Dechêne Alph. Miville, jnr, barbier
369 L'Heureux Ephr., commis-marchand
370 Drouin Elzéar, confiseur p
371 Leclerc Jos. C., de Leclerc & Fils
Gendreau Pierre, cordonnier
372 Shink Octave, cordonnier
372½ Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière
374 Vallière J. & J., meubliers p
376 Vallière Jos., snr, meublier
378 Légaré Etienne, collecteur
Dandurand Mme veuve Jacques
379 Bernier Mme veuve P. H.
Traversy F.-X., officier d'accise
381 ——
382 Verret Jean, journalier
383 Bonhomme Ant., march. de cuir (r) p
384 Parent Edouard, magasin
386 Fournier Clovis, tailleur en cuir
386½ Lachance Gaudiose, ferblantier
387 Bélanger Sigism., capt. au long cours
388 Lepage Joseph, rentier
389 Han el Joseph, commis-marchand
390–392 Béchard J. J.-Bte, cordonnier
391 Racine Léon, de Racine & Dion
393–395 Poiré Charles, limeur de scies
394 Michaud Wm. R., de William Michaud
398 Lamontagne Gaudiose, hôtel
(Boulevard Langelier)
401 Banque Jacques-Cartier
402–404 Pouliot & Gervais, peint. décorat.
406 Ferland Napoléon, menuisier
408 Couillard Pierre, magasin
410 Montreuil Jos. C. Em., commis
412 Hamel Alfred, commis
413 ——
414 Hamel Elie, forgeron p
415 Mathieu Onésime, de Mathieu & Cie
416 Aubert Ignace, avocat (r)
418 ——
420–424 Charest Désiré, pâtissier p
421 Loupret Charles, magasin de 2de main
432 Lachance J., insp. de trav. C. P. R. p
(Parent)
440–442 Armand Théophile, bijoutier
441–445 Quebec Street Railway
444 Armand Théophile (r)
446 Anctil F. X., jr., tailleur en cuir
446½ Pruneau Joseph, tailleur en cuir
Bérubé Ls. Noël, notaire, bureau
447 Koeninger Philippe, mécanicien p
448 Métayer Joseph, ferblantier
450 Fiset Dr Léon
Chamberland Félix E., plombier (r)
Chamberland Mme veuve Charles
452 Fiset J. A. Alfred, savonnier p
454 Robin Maurice, marchand
456 Giguère Magloire, commerçant p
457 Clusiau Théodore, cordonnier
458 Leclerc & Frère, bijoutiers
460–462 Juneau Fréderic, cordonnier
464 ——

St Jude, de 691 St Valier à 66 Demers, quartier St Sauveur; from St Valier 691 to Demers 66, St Sauveur Ward.

14 Duhamel Zéphirin, emp. serv. civil p

Ste Julie, de l'Avenue Dufferin à 21 St Michel, quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to St Michael 21, Montcalm Ward.

2 Poitras Mme veuve Pierre
4 Grant Robert, clerk
6 Turcotte Dr J. M., empl. service civil
8 Delagrave Henri, empl. service civil
10 Holt Thomas, bookkeeper
12 Jackson Onésiphore, peintre p
14 Rogers Robert, messenger p
Rogers William, druggist (r)
16 Ackerman Richard, salesman
18 Pelletier Maxime, commis b. de poste
19 Faucher de St-Maurice, Narcisse
20 Wilson J. M. D., salesman
22 Prendergast Godfroy, emp. serv. civil
23 Drolet Mme veuve Gaspard
24 Staton George, book-binder p
26 Brown Samuel T., agents Flischmann & Co.,
30 Neilan Edward, carter
31 Murphy Simon, employed Elec. Light
Cartheart James, machinist p
32 Garneau J. Elzébert, empl. serv. civil
33 Jennings Sam. B., goal guard
Murphy Mrs. widow A.
Murphy Thomas, operator C. P. R.
34 Buckley James, carter
McPherson David, laborer
36 Darbyson Joseph, laborer
McNichon (the) Misses
39 ——
Laliberté Joseph, police provinciale
40 Hutchison E., band master, 8th B.
41 Shee Mrs. widow Mortimer p
43 McAllister John, blacksmith
Smith John, ship laborer
44 Marcoux Mlle Delphine, modiste
Hamel Philippe, pompier
Létourneau Joseph, professeur (bds)
45 Henchey John, foreman
Murray Samuel, sergeant of police
46 ——
(St Augustin)
46 Murtagh John, tide waiter p
Hynds Michael James, book-keeper
47 McKean Peter, brass finisher (r)
r Granary James, laborer p
48 Gale Geo., foreman, *Daily Telegraph*
49 Cummings Thomas, blacksmith
50 Henderson Miss, teacher
51 Hamilton Gavin, engineer
53 Scully William, laborer
Scully Thomas, clerk

55 Higgens Mrs. widow William
57 Scully Owen, clerk
Raymond Ant., emp. bureau de poste
58 Donovan Mrs. William
Coleman M., deputy chief fire brigade
59 Garrett Francis, clerk
60 Kirwin Patrick, clerk
Ahern John, teacher
(*Conroy*)
62 McCullen Edward, policeman
Kelly Thomas, book-keeper
64 McWilliam Michael, waiter
Lannen Christopher, waiter
66 McCullen Mrs. widow James p
Carson George, stevedore
67 Déry Joseph, commis
Hutchison Wm. John, snr, piano tuner
69 Roy Mme veuve Michel
70 Moisan Napoléon, épicier
(*D'Artigny*)
71 Black Mrs. widow Henry
Temple Miss Kate p
Johnson Ed. W., ticket agent
77 Granary Patrick, carter
Quinn John, plumber
78 Caron Achille P., employé s. civil
79 Murray Jeremiah, carter
Quinn George, ship laborer

St Louis, de 2 des Carrières à la porte St Louis, quartier St Louis : from des Carrières 2 to St Louis gate, St Louis Ward.

1 Dunbar James, advocate p
Dunbar J. Secretan, advocate p
3 Leonard Miss B. M., boarding house
5 Larue J. E., hon. juge p
9 Union Bank, Savings Department p
Veasey George, manager
Veasey A., bank clerk

12 PALAIS DE JUSTICE

Nos des chambres

SOUS-SOL

1 Chambre du Shérif
2–3 Bureau du Sous-Shérif
4–12 Salles des ventes
— Vestibules des Huissiers
29 Chambre de la Police Provinciale
26 Chambre des témoins Cour de Police
24–25 Cour de Police
17 Chambre du Grand Connétable
21–22 Chambre du juge Cour de Police
18–20 Greffe de la Paix
17 Chambre du Greffier de la Paix
14 Salles des enquêtes
— Cellules des prisonniers
11 Bureau du Régistraire
10 Bureau du Cadastre
9 Cabinet du Régistraire
6 Chambre du Machiniste
5 Voûtes pour les Greffes

REZ-DE-CHAUSSÉE

43 Chambre du Greffier de la Couronne
44 Chambre du Sous-Greffier
45 Chambre du juge Irvine
46 Chambre du Régistraire
48–49 Cour de la Vice-Amirauté
50–51 Cour de Circuit
52 Chambre du Maréchal, Cour V.-Am.
42 Greffe de la cour de Circuit
— Greffe des Archives
39 Greffier de la Cour Supérieure
35 Chambre du Protonotaire Fiset
34 Chambre du Protonotaire Campbell
33 Chambre du Protonotaire Burroughs
38 Chambre du Député-Protonotaire P. Malouin
37 Chambre du Député-Protonotaire Burroughs

PREMIER ÉTAGE.

66 Cour d'Appel
67 Cour Criminelle
65 Chambre de délibér. Cour d'Appel
64 Chambre du juge Bossé
63 Chambre du juge Casault
— Chambre des juges
61–62 Cour d'Enquête et Mérite
59 Chambres des juges Caron & Andrews
58 Cour de Révision
57 Chambre du juge Routhier
56 Cour Supérieure
55–71–42 Vestiaire des Avocats
68 Chambre du juge Blanchet

DEUXIÈME ETAGE

81 Substitut du Procureur-Général
83 Chambre des Petits Jurés
84 Bureau du Gardien
79 Chambre du juge Andrews
78 Chambre du juge Caron
77 Salle des Grands Jurés
74–75–76 Bibliothèque
73 Salle du Conseil du Barreau

TROISIÈME ÉTAGE

87 Bureau Emile, gardien

---

17 Militia office
Mathieu Ls. Jos., ins. trav. militaires
19 Duchesnay Lt.-Col. Théo. J., D. A. G.
21 Minister of Militia office
23 *Kent house*

1ER ÉTAGE—1ST FLAT

Bedard, Déchêne & Dorion, avocats
Malouin & Malouin, avocats

2ÈME ÉTAGE—2ND FLAT

Montambault, Langelier & Langelier, avocats
Syndicat des cultivateurs, F. Audet, gérant

3ÈME ÉTAGE—3RD FLAT

Amyot Guillaume, avocat
McAvoy Daniel, avocat
Pouliot J. E., agent d'assurance

4ÈME ÉTAGE—4TH FLAT

Blanchet Alphonse, porteur de bière
25 Burroughs Ls. F., avocat
(*Haldimand*)

26 Taschereau Mme veuve J. T. p
Masonic Hall Building
28 Great North Western telegraph office
Bazar du voyage
Poland Spring Water Depot
30 Stocking R. M., Vice Consul U. S (r)
31-33½ St Louis Hotel
32 Stocking Robert, ticket office
(*Des Jardins*)
34 Williams John, barber
O'Brien William, laborer
35-39 Academy of Music
Ha nel Théo. & Co., owners and mgrs.
36 Moisan Thomas, hôtelier
38-40 Fréchet Léan., maison de pension
Roy Dr Philippe
Cimon Hubert, avocat (bds)
Bolduc Archelas, Insp. des Postes
Dionne Arthur, clerc-avocat (bds)
Delaney Dr. W., emp. civil (bds)
Malouin Auguste, député greffier corporation (bds)
Bouchard Mlle Adèle
39 Academy of Music, ticket office
41 Pelletier Hon. juge H. Cyrias
42 Ross Dr. H. R., dentist
43 Caron Mlle Héloise
44 Parkin John B., notary p
(*Du Parloir*)
45-47 Campbell Patrick, livery stable
46 Simard Dr. Ls. J. A., oculiste
48 Baillargé Ls. G., avocat p
Pelletier & Chouinard, avocats
Tessier Mlle Julie
49 Bélanger L. Jules, snr, avocat p
51 Marois Dr. Albert p
Marois Mlle J.
52 ——
53 Caron Honorable juge Bonaventure
54 Pinault L. F., avocat (r)
Dechêne F. G. M., M. P. P.
55 Brousseau Léger, éditeur *Courrier du Canada*
56 LaRue Roger, de Thibaudeau, Frère & Cie p
58 Beaupré Dr Wilfrid, oculiste
59 Farley Major Alfred A., R. C. A.
60 Brousseau Dr J. D., bureau
61 Benson Capt. T. R., R. C. A.
62 Brousseau Jean Docile
Brousseau Dr J. D.
63r Drolet Abraham, sous-gardien
McClory Daniel, caretaker
Vézina Joseph, chef fanfare R. C. A.
63r Married Men's Quarters – R. C. A.
Fages Capt. J. A., R. C. A.
64 Belleau Sir Narcisse F. p
65 Donohue Mrs. Wm., boarding house
Gosselin F. X., de Austin & Gosselin
Myrand Mme S. Achille (bds)
Cinq-Mars Mme veuve Charles
Carrier Mme veuve Ferdinand
66 Connolly N. K., contractor p
67 DeLery Gustave, de Tessier, Delâge et de Lery s
68 Sewell Dr Colin
69 Lavery J. L., de Casgrain, Angers & Lavery
70 Chauveau Honble juge A. p
71 Fitzpatrick Charles, of Fitzpatrick & Taschereau
73 Baillairgé Chs, ingénieur de la cité
73 Langevin Sir Hector L. p
Chapais hon. Thomas, propriétaire et rédacteur du *Courrier du Canada*
Langevin H. Laforce
74 Hogan Mrs. widow Michael
Clifford James, representing A. & S. Nordheimer (bds)
74½ Branch depot for Nordheimer's Pianos
(*Ste Ursule*)
75 Brousseau Anselme p
76 *City Hall*
Bureau du Maire—Mayor's Office
Bureau du trésorier—Treasurer's office
Bureau du Greffier—City clerk's office
Bureau de l'Ingénieur de la Cité—City Engineer office
Dépt. de l'Aqueduc—Water w'ks dept
Dépt des chemins—Road department
Bureau de collection légale—Judicial collection office
Wright Peter E., caretaker
Murphy Michael J., civil service clerk
77 Green S. T., deputy insp. Post office
Burroughs J. H. R., de Fiset, Burroughs & Campbell
78 Cour du Recorder
79 Baby M. William p
80 Maguire Bernard, restaurant p
81 Union Club
Douglass Thomas L., steward
83 Routhier honorable juge A. B.
85 Bossé honorable juge Joseph G.
(*D'Auteuil*)
— Esplanade
87 Montizambert Lt-Col C. E., R. C. A.
97 Quebec Garrison Club
(*Citadel hill*)
(*St Louis Gate*)

St Louis Road, from City toll gate to Belvedere road; de la barrière au chemin de Belvedere.—(See also Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

SOUTH SIDE

Davis Mrs Joseph p
Moses Mrs John
Fairburn John, caretaker
Penny John, farmer
Penny William, farmer

NORTH SIDE

Blanchet L. A., comptable
Lee William, merchant-tailor (r) p
Staton Geo. J., clerk
Swift Henry, stevedore p
Jacques Wm. C.

Jacques Wm., shoemaker
Walters R., farmer
Jacques Alf. J.
Pratten Henry J., deputy clerk, Court of Police
Burns Edward, snr
Carbray Edward, farmer
Power Patrick, stevedore p
Barry John, Belvedere Club

St Luc, de 1017 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur : from St Valier 1017, St Valier Ward, to Cape, St Sauveur Ward.

2 Montreuil Alcide, cordonnier p
3 Toussaint Joseph, laitier
5 Francœur Onésime, cordonnier
8 Demers Pierre, journalier
Podesto Joseph, journalier
Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funebres
10 Lafrance Gaudiose, tanneur
12 Langlois Jules, couvreur
16 Dagoury Frédéric, laitier
Baker Célestin, journalier
19 Potvin Honoré, jnr, journalier
20 Turcotte Célestin, tailleur (r) p
(*St. Bonaventure*)
21 Asselin Elzéar, calfat p
22–24 Potvin Honoré, snr, épicier p
23 Prémont Jean, journalier
25 ——
28 Lefebvre Jean, snr, cordonnier p
31 Beaumont C. Elzéar, peintre
(*St Ignace*)
36 Levesque Georges, cordonnier
37 Gignac François, conducteur de malles
38 Côté Mme Etienne
50 Sanschagrin François-X., boulanger
Dulac Wilbrod, commis marchand
52 Bonhomme Jacques, épicier p
(*Dollard*)
53 Poitras Joseph, cordonnier
54 Plante Pierre, épicier p
55 Lachance Olivier, charpentier
59 Langlois Augustin, laitier p
(*Ste Thérèse*)
62 Gosselin Thomas, journalier
64 Duchesneau Elie, boulanger
72 Beaumont Jacq , snr, journalier p
74 Bégin François-Xavier, corroyeur
78 Montminy Marcelin, cordonnier p
81 Asselin François, snr, calfat p
83 Gignac Ferdinand, jnr, plâtrier p
Corriveau Narcisse, journalier
84 Beaupré Pierre, journalier
86 Paquet Honoré, épicier (r) p
(*Montcalm*)
97 Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice p
99 Laroche Joseph, journalier
103 Cardinal Joseph, maçon
Delisle Mme Louis p
108 Renaud François, épicier (r)
(*Massue*)
109 Caron Félix, de F. E. Caron & Cie
113 Vaillancourt Jean, journalier
116 Renaud Léon, maçon p
Boissonnault
119 Pruneau Joseph, épicier
120 Ratté François, commerçant
(*Boisseau*)
121–123 Gagnon Louis, épicier
122 Dion Pierre, journalier
125 Langlois Mlle Marie
126 Perron Napoléon, journalier
127 Dufresne Jérémie, pilote p
(*Napoléon*)
135 Boutin Louis, menuisier p
136 Noel Evariste, épicier
137 Boutin Alphonse, menuisier p
140 Côté Juste, journalier
141 ——
142 Savard Abraham, cordonnier p
143 Déry Philéas, cordonnier p
148–150 Letarte Joseph, épicier p
(*Bagot*)
160 Gilbert Narcisse, épicier
Cantin Mme veuve Dieudonné
161 Roy Lazare, charretier p
162 Frenette Paul, commerçant p
165 Légaré Joseph, cordonnier
166 Jean Edouard, calfat p
167 Légaré Alphonse, cordonnier p
172 Martel Antoine, journalier p
(*Morin*)
174 Allard Didime, épicier
175 Touchette F. Elzéar, épicier
(*Hermine* et *Aqueduc*)
181 Tardif Ferdinand, journalier
185 Duchesneau Frédéric, charretier p
194 Roy Alfred, cordonnier
195 Piercy Frs-Xavier, journalier p
198 Gauvin Gaudiose, plâtrier
(*Kirouac*)
208 St-Laurent Mme veuve Charles p
212 ——
r Cantin Pierre, maçon
214 Morissette Etienne, journalier p
218 Racine Ferdinand, journalier p
(*Colomb*)
220 Turgeon Damase, laitier p
225 Ruel Napoléon, menuisier p
226 Plante Simon, jnr, cordonnier
231 Vézina Napoléon, cordonnier
(*Châteauguay*)
232 Dallaire Zéphirin, maçon p
236 Vermette Adélard, cordonnier
241 Galarneau Herménégilde, journalier
Galarneau François-Xavier, journalier
242 Vachon Jean-Bte, cordonnier p

Ste Madeleine, de 67 St Olivier à 13 Côte Ste Geneviève, quartier St Jean : from St Olivier 67 to Côte Ste Geneviève 13, St John Ward

2 Donati Elie, peintre
Loupret Pierre, peintre p
6 Drouin Eugène, plombier
Drouin Jean-Baptiste, typographe
Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste

6 Gaboury Jean-Baptiste, pressier
8 Royer Joseph, tailleur
10 Masse Edouard, monteur
12 Pagé Evariste, commis-marchand
14 Philips Edward C., plumber
19 Lortie Octave, employé municipal
21 Plante Wilfrid, ébéniste (r)
23 Doré Michel, journalier
Roberge Mme William
25 Broomer William, plumber
27 Gagné Antoine, charretier p
31 Godin Liboire, charretier
Pouliot Mme veuve Auguste
St Hilaire Gaudias, journalier
33 Dion J. B. M., entrepôt

St Malo, de 91 Carillon à l'Ouest ; from Carillon 91 to West.

No building upon

Ste Marguerite, de 43 St Roch à 44 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier ; from St Roch 43 to de la Couronne 44, Jacques-Cartier Ward.

2 Mooney James, cabinet maker
4 Hickey Mrs James
8 Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L., St Jean
10 Walsh Miss Jane
Walsh Mrs James
11 Emond Joseph, garde-magasin
13 Monier Pierre, contre-maitre
19-23 St Margaret School
Robertson Wm, caretaker
McNil Miss Emma, teacher
Duffet Miss Grace, teacher
28 Raymond David, journalier
29 Lévesque Mlle Justine, blanchisseuse
30 ——
32 Boisjoli Jos. Ismaël, commis
(*St Dominique*)
36 Gingras François-Xavier, épicier p
37 Drolet Théophile, relieur
40 Gosselin Pierre, barbier
41 Dion Mme Jean-Baptiste p
42 Soucy André, snr p
44 Soucy Louis, charretier
St Pierre Adélard, confiseur
47 Bouré Alfred, boulanger
St Pierre Paul, relieur
50 Lachance Félix, ingénieur
51 Lecomte Omer, commis-marchand
Guilmet George, snr, charretier
Guilmet Paul, charretier
52 Hallée Joseph Octave, mécanicien
Vézina Onésime, menuisier
55 Vocelle O. Elzéar, teneur de livres p
56 Soucy Jos. Elisée, employé serv. civil
58 Robitaille J. B., snr, manufacturier de chaussures (r)
60 Welch Patrick, boarding house
(*Grant*)
61 Paquet J.-Bte, épicier
62 Rochon Alfred, journalier
68 Kaine John C., boat owner (r) p
69 Tierney Miss Catherine, teacher
71 O'Sullivan J. Jeremiah, horse-shoer
73 Marceau L. Octave, commis-marchand
75 ——
77 ——
r Pepin Mlle Virginie p
Talbot Mme Louis
Talbot Louis, pompier
79 Lacombe J.-B., snr, charretier p
80 Blouin Mlle Nathalie, épicerie p
Tremblay Mme veuve Louis
81r Lacombe Arthur, charretier
82 Cauchon Romain, douanier
Prevost Joseph, aiguilleur
83 Givin Mrs widow Samuel
Drapeau Louis, pompier
84 Vézina Alexandre, mouleur
85 Roche Mrs. Denis
Roche Denis, inspecteur de téléphones
Scott William, laborer
88 Bouffard Mlles A. et L., couturières
Plante Alfred, photographe (r)
89 Côté Joseph, tonnelier
90 Levasseur Jos., horloger
Samson Philéas, commis-marchand
91 Bélanger Philéas, ingénieur mécanic. p
r ——
92 Doyle Mme William p
Doyle George, commis
94 Tardif Chrysologue, surveillant C. P.R.
95r Vermette Ferd., marchand de fruits
96 Gagnon Mme veuve
97 Simard Robert, laitier
Simard Odilon, commis
98 Renaud Alphonse, peintre
99 Fiset Achille, commis-marchand
101 Valin Edmond, commis
103 Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier
105 Bertrand H. Edm., de Bertrand & Cie
107 Marcotte Gaspard, cordonnier p
Roy George, sacristain
107½ Lefrançois
113 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie
116 O'Malley John, carter
118 ——
119 Jinchereau J.-B., contre-mtre menuis.
Jinchereau Napoléon, commis
(*Du Pont*)
123 St-Pierre Narcisse, épicier
125 Pepin Mlle Victoire p
Pepin Mlle Délia, institutrice
129 ——
136 Tétrault François, journalier
140 Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier
Tétreault François, journalier
141 ——
144 Dion Frs.-X., secrétaire-trésorier corporation des pilotes p
145 Drouin Elzéar, charretier
Drouin Henri, mécanicien
Prémont Arthur, journalier
146 Dion Cyrille, employé civil

150 Caron Hippolyte, journalier
Grondin L. E., commis (bds)
152 Vézina Mlle M., blanchisseuse
155 Ouellet Joseph, journalier

(*De la Chapelle*)

158-160 Drolet George, épicier p
159 Racine Mlle Obéline, couturière
161 Bedard Elzéar, menuisier
Bédard Jean, sellier
164 Lafrance Chs., orfebvre
Poulin Mme Frs.-Xavier
McNeil Mme veuve Joseph
166 Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir
167 Paradis V. Elzéar, teneur de livres
168 Noreau Chs., snr, bijoutier
171 Bédard David, de Bedard & Papillon
Bedard Mme Noël
172 Goulet Charles, cordonnier
174 Lamontagne Jules, corroyeur
175 Marceau Cyrille, snr, charpentier
Marceau Narcisse, charpentier p
177 Angers Simon, cordonnier
178 Bérubé Damase, cordonnier p
180 Ampleman Napoléon, charretier
Mondor Ls., journalier
181 Noël Edouard, boucher p
183 Bouchard Alfred, cordonnier
187 Maheux Mme Alfred
188 Roy Mme veuve David
Giguère Mme David, couturière
Giguère Hilarion, commis-marchand
189 Lamon Cornelius, snr, chaloupier p
190 Thomas Paul, clerk p
Germain Mlle Marie
191 Chalifour Napoléon, journalier
192 Colton Michael, light house keeper
Bérubé Camille, cordonnier
193 Drolet Théophile, cordonnier
195 Huard Mme François p
Marceau Cyrille, gardien de nuit
196 Lamontagne Léandre, comm. de lard
198 Maheux Georges, cordonnier
202 Cinq Mars Belharmin, boucher

(*De l'Eglise*)

205-209 Bérubé Jérôme, commerçant p
210r Langlois Mme veuve Edouard
211 Rochette Mme veuve François
212 Racine Philéas, cordonnier
213 Charland Jos., emp. à la cartoucherie
216 Jobin Henri, batelier p
Rousseau François, corroyeur
217 Poliquin Mme veuve Napoléon
220 Mailloux Mme Joseph p
Mailoux Joseph, typographe
Bédard Alfred, peintre décorateur p
221 Croteau Augustin, journalier
222 Sirois
r Couillard Louis, journalier
223 Smith Augustin, carter
226 Côté Pierre, commerçant de lard
234 Petitgrew Mme Cyrille

Ste Marie, de 15 St Réal à 382 St Jean, quartier St Jean : from St Réal 15 to St John 382, St John Ward.

5 Bernier J. Alfred & Cie, épiciers
7 Parent Louis, maçon
9 Joubert Philippe, charretier
13 Dubé Wilbrod, messager
15 Laperrière Edmond, charretier

(*Latourelle*)

18 Martel Mme veuve Mathieu
Gilbert Alphonse, meublier
20 Hogan Mrs widow James
Hogan Miss Cecilia, music teacher
Readman William, sergeant of police
Delisle Joseph, tailleur
22 Poitras Onésime, menuisier p

(*St Olivier*)

23-27 Côté Mme Praxède, épicerie
25 Côté Alexandre, messager
29 Richard Jean-Baptiste

(*Richelieu*)

31 Richard Ferdinand, rentier
32 Papillon Isidore, épicier (r)
34 St Pierre Mme veuve Germain
St Pierre George, employé s. civil
35 Bégin Omer J., opérateur
36 Patry Thomas, mesureur de bois
38 Robitaille Ernest, conducteur C. P. R.

(*D'Aiguillon*)

39 Marier Victor, agent
46 Shallow E. E., manager, hotel Victoria

St Mathias, de 150 St Ambroise à 84 Carillon, quartier St Valier : from St Ambroise 150 to Carillon 84, St Valier Ward.

6 Drolet Adélard, peintre p
9 Chrétien Jean-Baptiste, charretier p
Chrétien David
10 Larochelle Mme veuve Jean
12 Hervieux Télesphore, charpentier p
17 Caron Zéphirin, journalier p
Trudel Joseph, charretier
Jacques Joseph, journalier
18 Drolet Edouard, peintre p
22 Loupret Pierre, menuisier p
23 Dorval Féréol, charretier p
24 Caron François, journalier
30 Paradis Louis, journalier p

St Michel, de 97 St Patrice à St Amable, quartier Montcalm : from St Patrick 97 to St Amable, Montcalm Ward.

5 Labrie N. J. Octave
Labrie Mme veuve
7 Page Mrs. widow Richard
Gingras Georges, peintre
Robitaille Mme veuve Etienne
9 Renaud Azarie, commis
9½ Langlois Chs., inspecteur d'assurance
9½ Denis Hyacinthe, mécanicien
Denis Mme H., pension privée
Leclerc Emile, employé s. civil (bds)
10 Blouin Frs.-Xavier, commerçant p
McCauley George, collector
10½ Cloutier Napoléon, journalier

11 Vézina Mme veuve Joseph
11½ Lacasse Mme veuve Ignace
12 Piché Arsène, avocat et asst-greffier Cour du Recorder
13 Kirouac Mme veuve Amb., f. de peine
Pigott Mrs widow John, seamstress
13½ Côté Zéphirin, menuisier
16 Murphy James, fireman
Murphy Mrs widow Thomas
(*Artillerie* et *Ste Julie*)
20 Rancour François, charpentier
Cole Patrick, carter
21-23-25 McClusky John, grocer
McClusky Miss Catherine
22 William Robert, chimney sweeper
24 Ferguson Miss Mary J.
26 McCabe William, turnkey
Ferguson Mrs widow John
30 O'Donnell James, laborer
O'Donnell Hugh, carter
O'Donnell W. H., railway agent
32 Burke Miles, policeman
33 Rowbottom Robert, carter
Holiwell Andrew, policeman p
34 Landrigan Daniel, laborer
36 Molloy James, laborer
37 Rowbottom Jos., carter p
Cashman J. Robert, bread driver
38 Duggan A. T., proof reader
40 Murphy Peter, laborer
41 O'Rourke Timothy, policeman p
42 Read John, carter
Janois Charles, boucher p
50 Kindellan Thomas J., clerk
52 Dewfall Joseph, laborer
53 Thomson Mrs John p
Gaterill James, engineer
54 Beach William, carter
56 Lower Samuel, upholsterer
Fréchette Arthur P., agent
57 Cooper William, carter
Ghent Wm., coachman
58 Thompson W. J., clerk Q. & L. Ferry
Laxton Robert, driver
59 Norton George, shoemaker
60 Morissey Mrs widow Thomas
Morissey Thomas, typographer
Caron Grégoire, charretier
61 Corcoran Wm, carter
Murray William, carter
62 Dean William, contractor
Phillips Mrs widow J. W.
63 Douglass John, armorer
Norton Lee, shoemaker
64 Gagnon Alfred, commis de table
66 Mullins Patrick, messenger p
Sewell B., bill poster
Sewell Mrs widow James
68 Burke Michael, provincial police
70 Mullins Barnard, waiter
Walsh Patrick, railway conductor
71 Beach George, carter
74 Jones Patrick p

Ste Monique, de des Remparts à Hébert, quartier du Palais : from Ramparts to Hébert, Palace Ward.

No buildings upon

St Nicolas, de 88½ St Valier à 361 St Paul, quartier St Pierre : from St Valier 88½ to St Paul 361, St Peter Ward.

10 Fortin Octave, officier de douane
Patry Edmond, commerçant
12 Armaly Michel, magasin général
14 Jalbert Joseph, colporteur
Abraham Michel, pedler
15-19 O'Donnell John, grocer
16 Jalbert Joseph, colporteur (r)
McDonald John, carpenter
18-20 Brousseau E., rénovateur de plumes
20 Gilbert Olivier, gardien de la paix
22 ——
24-26 Guérard Philéas, débit de tabac
28 McAneeny Wm H., policeman
Brown Peter, engineer
30 Côté Edouard, tailleur
32 Mulheigan Joseph, clerk
33 Dechêne Capt. Joseph
Brown Peter, laborer
34 Berry Melville C., Asbestos Manf. Co.p
Aubut Théophile, sculpteur
36-38 Laroche G. A., maison de pension
37 Restaurant Windsor, E. Brindamour p
39 Lafleur Joseph, sellier
Piton Georges, mécanicien
40 Dumas Alfred, gérant
Auger Honorius, mouleur
42 Tanguay Chs., sellier
43-45 Barry Mme Albert, pension privée
Gagnon Ant., de Gagnon & frère (bds)
44-46 Morin Joseph
47 Duperré Georges, barbier
Giguère Napoléon, barbier
Vaillancourt Mme Louis
48-52 Goulet Alfred, hôtel
49 Michaud Auguste, mégissier
Simard Gonzague, journalier
51 Dumas Mme veuve Frs., quincaillerie p
Dumas Alfred, gérant

St Olivier, de des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean : from Des Glacis to de Salaberry, St John Ward.

1-5-15 Sœurs de la Charité, parloir
Ryde Sœur Ste Hélène, supérieure
Ryde Sœur Ste Théodore, dépositaire
2-4 Jeffrey Hale Hospital
Bignell Miss E., matron
12 Atelier gén. des Sœurs de la Charité
16 Hunter Mrs widow T. G.
Hunter Robert, clerk
18 Clément Pierre, commis-voyageur
Clément Mme veuve O. A.
20 Thomas Francis T., china ware (r)
21 Dispensaire des Sœurs de la Charité
(*St Eustache*)
23-25 Malouin J., de Malouin & Malouin
Malouin Alb., de Malouin & Malouin

24 Mylett Patrick, plumber
27 Quinn Mrs. widow John
28 ——
30 Rowley Miss Mathilda
34–40 Terrain du Patronage
(*Côte d'Abraham*)
49–51 Bedard Pierre, forgeron
52 Rochette Elzéar, commis d'hôtel
Rochette Antoine, cordonnier
53 Ferguson
r Tobin Henry, master joiner, shop
55 Wilson John, watchman
Proulx Amable, manch. et chapelier
Proulx Amable, imprimeur
57 Williamson Mrs John
59–61 Ardouin Mme veuve Augustin
(*St Augustin*)
63 Lafrance E. Jos. L., épicier
64 Dorion Honoré, entrepreneur maçon
65 Bedard Flavien, journalier
66 Daunais P. V., employé s. civil
67 Dorion Pierre, tailleur de pierre (r)
67½ Horan F. P., court house constable
68 Roy J. Emile, pharmacien (r)
69 Neilan Mrs
Neilan Miss, clerk
69½ Vézina Alfred J., commis-marchand
(*Ste Madeleine*)
70 Sylvain Antoine, cordonnier
71 Pagé Pierre, journalier
Trudel Joseph, charretier
r Métivier Arthur, journalier
72 Guillet Mme veuve Edouard
73–75 Drouin Pierre, menuisier
Drouin Ernest P., commis
r Cloutier Léon, journalier
76 Dion Mlle Caroline
77 Lizotte Elzéar, journalier
r Baronet Mme veuve Alph.
r Nadeau Philéas, ferblantier
78 Carbonneau Joseph, sculpteur
79 Blais Joseph, charretier
80 Richard Elie, commis-marchand
81 ——
82 Caron William, ferblantier
82½ Dick James, founder
83–89 Darveau Joseph, imprimeur (r) p
84 Broomer George, master carter
86 Cloutier Mme veuve
88 Lapointe J. A., barbier (r)
Lapointe Jérôme
90 ——
91 Labranche Adolphe, ferblantier
92 Paradis Joseph, charretier
93 Blais Louis, journalier
94 Ratté Joseph, forgeron
94½ Harpe Arthur, mécanicien
95 Lépine François, journalier
96 Pampalon Wilbrod, tailleur de pierre
Matte Alb. E., commis d'assur. (pens.)
97 ——
99 Tremblay Adhémar, mécanicien
101 Fournier Honoré, maçon
Morin Mme veuve Isaac
103 Carrier Joseph, peintre
105 Simard Alfred, gardien de la paix
106 Lamontagne R., snr, de I. Turcot & Cie
Lamontagne R., jnr, commis-voyageur
Ouellet Jos. P., architecte
(*Côte Ste Geneviève*)
107 Vallerand Philippe, charpentier
110 Gingras Jules, directeur de fanfare et cordonnier p
109 Chabot Etienne, menuisier
111 Carpentier William
Carpentier Gaspard, teneur de livres
112 Robitaille Joseph, ouvrier en fourrures
113 Ouellet Hippolyte, charretier
117 Gingras Mlle Eliza, institutrice
118 Godbout Majorique, menuisier p
Delisle George, magasin
120 Paxman Samuel, tobacconist (r) p
122 Lamb John T., messenger
123 Débigaré Napoléon, commis-marchand
124 Delisle Siméon, messager
125 Dussault J. T., marchand-tailleur (r)
126 Alméras Louis, commis
Bell Mme veuve François
Bell Mlle L., modiste
Soulard Mme veuve Elie
128 Paré Delphis, charretier
Bedard Eugène, peintre
Bedard P. H., étudiant en médecine
130 Robitaille Ulderic, garde-magasin
131 Dérome Jean-Bte., commis
Villeneuve Henri, menuisier p
132 Bélanger Eugène, employé s. civil
138 Prevost François, employé s. civil
140 Laperrière George, charretier p
Laperrière Napoléon, charretier
142 Dugal Théop. A., commis de banque
144 Lemoine Alexandre, teneur de livres
146 Drolet Phidime, farine préparée
147 Derome Jean, contre-maitre
Fiset Mme veuve
148 Cloutier Jean-Baptiste, anc. profess. p
149 Lemelin George, ébéniste
Matte Joseph, boucher p
150 Magnan C. J., profess. et journaliste
151 Morissette Napoléon, manchonnier
Morissette Mme veuve François
151½ Readman Louis, policeman
Dompierre Emile, monteur
152 Lemieux Mme veuve Urbain
Gosselin P., emp. Bell Telephone Co.
153 Morissette Isidore, jr, corroyeur
154 Turcotte Samuel
Guilmet Arthur, commis (pension)
155 Gagné Mme veuve Charles, modiste
Patry L. N. Jos., détective p
156 Grenier Joseph, employé service civil
157 Mercier Napoléon, forgeron
157½ Bussière Ferd., sergent de police
158 Poisson Mme veuve Dr Hercule
159 Gingras Cyrille, teneur de livres
159½ Gingras Alfred, menuisier

160 Vézina George, rentier
161 Breton Elzéar, architecte
Proctor Mrs John M.
162 Roy Onésime, commis
163 Bourget Mme veuve Louis
164 Langlois Jos. Alfred, commis-voyag.
165 Proctor John William
166 Laurie Charles A.
McAneeny David, confectioner
167 Breton Paul, snr, menuisier p
Breton Michel, du Central de Québec
r Crépault Eloi, maçon
r St Amand Pierre, journalier
168 Hébert Henri J., employé C. P. R.
168¼ Constantin N. E., commis-marchand
168½ Cloutier Jules, instituteur
Cloutier Edgar
168¾ Demers J. A., commis-marchand
169 Timmons James, of M. Timmons & Son
170 Trépanier Louis, commis-voyageur
171 O'Regan James, bread driver
172 Côté Achille, du Syndicat de Québec p
172½ Simard Théophile, police provinciale
173 Baillairgeon Joseph, commis
174 Gingras J. Bte, menuisier p
174½ Huot Lazare, mécanicien
175 Gosselin Jean-Baptiste, employé civil
176 Gingras J.-Bte, boutique
177 Myrand S. J., de Myrand & Pouliot
178 Delisle Joseph, charretier
179 Myrand Michel, menuisier p
180 Genest Pierre, menuisier et épicier p
183 Lejeune Joseph, employé G. N.W. T.C.
Allard Mme veuve Eugène
184 Desroches Hyacinthe, laitier
185 Costolow George, entrep. menuisier p
Costolow Adélard, commis-marchand
r ——
186 Drolet Alphonse, emballeur
Drolet Jean-Baptiste, menuisier
187 Woodside Hugh, clerk
188 Falardeau Mme Napoléon
189 Hicks J P., boot and shoe manufact.
190 Lemieux P. P., cordonnier
190½ Fecteau F.-X. C., teneur de livres
191 Morin capt. Cyprien p
192 Ouellet Joseph, mécanicien
Richard Mme veuve Louis
(*Ste Claire*)
193 DeVarennes F., menuisier entrp. (r)
194 Marcoux Eugène, charretier p
Auger Onésime, laitier
195 Dussault Edouard, teneur de livres
196 Martel Augustin, jnr, menuisier p
Leclerc Mlle Virginie
Drolet Mlle Délina, modiste
198 Martel Augustin, snr, charretier
199 Turgeon Louis, cuisinier
200 Marois Joseph, journalier
201 Bon Almour Mme veuve Henri
203 Ouellet J. A., commis
r L'Heureux Ignace, menuisier
205 Gingras Joseph, laitier p
206 Paradis Gaudias, garde-magasin
207 Laliberté Isidore, tailleur de pierre
Poitras Pierre, menuisier
208 Paradis Louis, commerçant p
217 Delisle Trefflé, pharmacien (r)
219 Leclerc Louis, confiseur
220 Drolet Philéas, commis emballeur
Dinel Alfred, boucher
221 Marois Damase, charretier p
222 Drolet J. O., march. de nouveautés (r)
223 Buteau Mlle Laure, modiste
224–1 Demers capt. Robert L.
2 Garneau Alphonse, charretier p
Charland Joseph, charretier
225 Jobin Lévi, charretier p
Houde Omer, garde-magasin
226a Breton Joseph, menuisier
b Masson Louis, laitier p
228a Dénéchaud Claude G., emp. serv. civil
230 Vézina Charles, étudiant
232 Vézina Ulric, empl. bureau de poste
234a Ouellet E., employé Singer Mfg. Co
b Thibaudeau J. A., de Lefebvre, Thibaudeau & Cie
236 Proteau Cyrille, commis
238 Breton Hector, épicier (r)
(*Déligny*)
239 Goudreau Odilon, corroyeur
243 Charland Thomas, jr, charretier
Gauvin Michel, cordonnier p
244 Martin Henri, charretier
245 Morency Joseph, plâtrier
Tardif Mme veuve Michel p
246 Alain Adélard, manchonnier
247 Lagacé Télesphore, bâtelier (r)
248 Lebel Achille, garde-magasin
249 Drolet Eugène, tailleur
250 Buchanan Wm., telegraph operator
252 Bouchard Alphonse, garde-magasin
254 Janois Joseph, tailleur de pierre
Drolet Abraham, jnr, emp. à la cour
255 Robitaille Joseph, cordonnier
Perkins Mme veuve William
256 Létourneau Hector, cordonnier
256½ Doré Joseph, charretier
Rochette Eugène, commis-marchand
258 Leclerc Thomas, commis
259 L'Heureux Louis, charretier
(*Sutherland*)
260 Paquet Jean, épicier
r Charland Thomas, snr, charretier p
263 Gingras Ernest, tailleur
Béland Pierre, menuisier p
Béland Joseph, typographe
Béland Mlle Zoé, couturière
265 Gingras Jean-Baptiste, laitier
Gingras Mme veuve Gaspard
Milaire Mme veuve Ferdinand
266 Delisle Hilaire, charretier p
Bourbon Louis, snr, charretier
268 Marcotte Charles, agent
Cloutier Isidore, journalier
269 Robitaille François, barbier

270 Boivin Stanislas, journalier
Déry Joseph, menuisier p
272 Delisle Narcisse, menuisier p
374 Béland Moïse, charretier
Drouin Joachim, domestique
276 Gingras Charles, charretier p
276½ Langlois Jean-Baptiste, journalier
278 Bertrand Siméon, menuisier
Bussière Mme veuve Augustin
279 Marois Mme veuve Damase p
Marois Gaudias, charretier
280 Garneau George, tailleur de pierre p
281 Fiset Joseph, menuisier
r Déry Elie, journalier
283 Garneau Edouard, menuisier p
284 Jobin Prosper, menuisier
285 Laulier Napoléon, relieur
Moisan Olivier, pressier
286 Jobin Joseph, menuisier
287 Germain Eustache
Germain Mlle A., institutrice
r ——
289 Marois Adolphe, charretier
290 Godin Joseph, boucher p
Morissette Jean, journalier
(*Racine*)
291 Gauvin Philéas P., boucher p
r Gauvin Edmond, cordonnier
291½ Trudel Pierre, cordonnier
292 Boutet Flavien, commerçant de lard
293 Laperrière Charles, menuisier p
Brousseau Edouard, cordonnier
r ——
294 Hamel Charles, boulanger
295 Drolet Omer, pressier
296 Carrier Simon, commis
298 Thibault Alphonse, charretier
Cloutier Mme veuve Cyrille
299 Letellier Chs F.
300 Arteau Ludger, charretier p
301 Grenier Jacques A., employé au greffe
302 Brousseau Louis, charretier
303 Demers Constant, ancien boulanger
304 Laperrière Mme veuve Charles
306 Hamel Michel, cordonnier p
306½ Roy Mme veuve Léandre
308 Bisson Joseph, cordonnier
309 Bertrand Mlle Philomène
Lamontagne Thomas, charretier
310 Gauvin Germain, menuisier p
311 Audy Pierre, meublier p
Audy Joseph, charpentier
Fiset, boucher
312 Audet Alphée, laitier p
Drolet Jérémie, journalier
313 Fréchette Germain, journalier
314 Dupuis Octave, laitier
315 Germain François-Xavier, commis
Dolbec George, chauffeur
316 Caron Philéas, garde-magasin p
Trudel Louis N., peintre
317 Delisle George, laitier
318 Lachance François, charretier p
323 Frenette Elzéar, peintre
r ——
324 Gagné Michel, sculpteur p
325 Moisan Louis, cordonnier
325½ Genois Jean, charretier p
326 Letarte Philéas, peintre
(*Taschereau*)
327 Tourigny Odilon, laitier
Poitras Elzéar, charretier
332 Glackmeyer Edouard, notaire
333 Côté P. V., employé service civil
334 Patry Emmanuel, cordonnier
335 ——
336 ——
338 Dompierre Jean, cordonnier p
341 Vézina Hildebert, laitier p
342 Lafrance Pierre, cordonnier
343 Morand Elzéar, peintre p
345 Mills Henry, express driver
347 ——
350 Highfield William, coachman
Baker Robert, shoemaker
r Pageau F.-X., boulanger
351 Germain Isidore, cordonnier
352 Perrin George, briquetier
353 Jobidon Narcisse, menuisier p
354 Trudel Antoine, maçon p
375 Costolow Jules, menuisier
377 Cauchon Pierre, menuisier

St Patrick, from D'Auteuil 37 to Scott 17, Montcalm Ward: de 37 D'Auteuil à 17 Scott, quartier Montcalm.

(*Kent Gate*)
Marché Montcalm
1 Richard Mlle A., modiste
2–4 Coveney Mrs widow Tim., grocery p
Teaffe Mrs widow Patrick
6 Walls Mrs widow Michael
Walls William, laborer
7 Hunt Thomas, laborer
Gleenan Mrs widow Bridget
8 Lane William, joiner
9 ——
r Blais Joseph, journalier
11 Walsh Edward, carter
r Walsh Mrs Edward
r Walsh Robert, laborer
r Fuller George, laborer
12 Hayes Michael, laborer
13 Burke Mrs Patrick p
14 Keating Edmund, shoemaker
14½r ——
15 Brown Mrs widow
16 Lacombe Pierre, journalier
16½ Culliton James, laborer
18 Prendergast Mrs widow James
19 ——
20 ——
22 Stevens Mrs. widow William
24 Moreau Joseph, menuisier
25 ——
26 Molloy Malcolm, laborer
Thérien Mme veuve Laurent

27 —
28 Dechêne Elzéar, journalier
Dechêne Alfred, charretier
29 O'Connell Mrs widow Thomas
30 Hay Mrs widow James p
Hay A., insurance clerk
31 —
32 Hethrington Miss Catherine
Caron Théodore, journalier
33 Boyle Henry, laborer
35 Stephens Patrick
36 Thomas Philip, salesman
Thomas Michael, clerk
37 Tardivel Eugène, peintre p
38 Gauvreau Ulric, conducteur de malles
39 Casault Honoré, huissier p
Casault Charles, huissier
Casault Thomas, teneur de livres
42 Germain Ulric, empl. bureau de poste
43 Reardon Miss Catherine p
45 —
47 —
49 Bresnahan John, laborer
51 Cousins Henry, laborer
52 Dallaire Philippe, couvreur
53 Tessier Napoléon, agent p
Tessier Mme veuve Pierre
54 Romeril George, confectioner p
55 Connolly Edward, shoemaker
(*St Augustin*)
57 Kell Thomas, sergeant of police
59 McCaffrey Hugh
61 Grant Mrs William, milliner
63 —
65 Gouge Mme veuve Pierre
Small James, " B " Battery, R. C. A.
66 Laumière Joseph, gardien
Lemelin Mlle Arthémise, couturière
67 Goulet Edouard, barbier
68 Mahoney Miss Mary, clerk
69 Fiset Jacques, capitaine de bateaux
70 Brennan Thomas, carter p
72 —
73 Alexander George, ship laborer
(*St Simon*)
74 Bertrand Ferdinand, charretier p
78 Gingras Magloire, boucher
79 —
(*D'Artigny*)
80 Bouret Alexis, meublier p
Bouret Edouard, boucher
Drolet Louis, boulanger
82 Wright Mrs widow Alexander
83 Rousseau Charles, journalier
84 Mulrooney Thomas, fireman
85 Drolet Mme veuve Louis
Drolet Mlle Joséphine, modiste
r Fortier Joachim, messager
86 Langlois Antoine, snr, peintre p
87 Faguy Charles, épicier
88 Giroux Mme veuve Napoléon
Dinel Zéphirin, boucher
88½ Valcourt Elzéar, peintre
88½ Petit Ferdinand, journalier
89 Burford John S., painter and decorator
Swift Mrs widow John
(*Côte Ste Geneviève*)
90 Robitaille Jean, menuisier
91 Cantin Charles, pressier
92 Chamberland F.-X., gardien de nuit
95–97 Bédard Victor, épicier p
(*St Michel* et *Lacherrotière*)
98 Pelletier Joseph, journalier
98½ Côté Isaïe, garde-magasin
Poiré Joseph, journalier
100 Arcand Charles, journalier
Arcand Mme Antoine
r Cantin Théodore
102 Lacasse Joseph, émouleur
104 Girard Napoléon, charretier
106 Parent Paul, ferblantier (r)
r Marticotte François, journalier
108 Bélanger Hubert, commis
Petit Jean, maçon
110 Parent Paul, magasin
112–114 Reinhardt Ferdinand, joiner p
— Marché Berthelot
120 Gilbert Amable, charron p
122 Gingras Hubert
132 Gauvin Bénoni, charron
135–137 Fire Station No. 2
(*Berthelot*)
135r Métivier Joseph, pompier
Jackson Pierre, pompier
139 Buteau Mme veuve J., femme de peine
141 Morissette Mme veuve George
143 Paris Mme veuve Joseph
144 Belleau
145 Larose Edouard, entrepreneur maçon
146 Cloutier Mlle Adèle
147 Cameron Noé, pressier
148 Coveney Mrs Edward
149 Trudel George, chauffeur
150 Dumaine Ferd, emp. Hôtel Frontenac
151–155 Gauvin D., boutique de charron p
152 Côté Télesphore, forgeron
Côté Honoré, mécanicien
153 —
154 Laberge Mme veuve François
Robitaille Michel, charron (r) p
156 —

St Paul, du fleuve St Laurent, quartier St Pierre, à St Joseph, quartiers Jacques-Cartier et St Roch: from river St Lawrence, St Peter Ward, to St Joseph, Jacques-Cartier and St Roch Wards

2 Webster G. M. & Co., wharf
5 Matthews James, ticket agent
Grand Trunk Railway
16 Verret, Stuart & Co., com. merchants
20–22 Dead house—Morgue
(*Prince of Wales*)
30 Davis J. A., hotelkeeper
34–36 Rattray D & Son, warehouse
35 Carrier William, hangar
(*Talhousie*)

39 Merchants Exchange, F. Johnston
Quebec Board of Trade
Levasseur N., Consul for Brazil
40–42 ——
(*Bell's lane*)
48 Tanguay George, farine et provisions
50 Tanguay Alfred, marc. à commission
Dun R. G. & Co., commercial agency
Graham Frank T., local manager
Rousseau Léonidas, inspect. de farine
McLaughlin & Moore, flour merchants
Mahaffy D., agent
51 Bégin & Cie, manufacturiers de balais
52 Brodie W. & R., flour and provision
53 Jarvis & Co, sailmakers
57 Boisvert Alexandre, hôtelier (r)
Quebec Yacht Club (rooms)
H. H. Sharples, secretary
58 Bank of Montreal p
Macara John, manager
(*St Pierre*)
61 Delmonico restaurant, E. Dallaire p
(*St Paul*)
63 Philibert Louis, quincaillier
64–65 Andrews F. H. & Son, importers
65 Convey Mrs widow William
Cormier Henri, navigateur
67 Hargadon Mrs widow, hotel
69 Ryan Mrs widow M. p
71–73 Mercier Honoré p
72–74 Renaud & Cie., import. vaisselle
75 Rousseau Cléophas & Cie., épiciers
76 Rolland Jean-Bte & Fils, papetiers
Trudel Emile, représentant
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
77 Déchêne Louis, maison de pension
78 Frost & Wood, agricult. implements
Ross W. A., representing Frost & Wood
79–85 Brousseau George, snr, ferblant. p
Brousseau George, jnr, ferblantier
Brousseau Victor, commis
Brousseau Léon, teneur de livres
81 Fortin Mme Ignace, maison de pension
84–86 ——
87–89 Vaudreuil Oct., hôtel et pens. priv.
Goulet Edouard, barbier
90–92 Noël Joseph & Cie, cordage et agrès
91 Renaud Mlle Flore, nouveautés p
93 Chamberland L. F., hôtelier
95 Corriveau Frs.-X., traiteur
Rousseau Charles, tpographe
97–99–101 Vidal, Fils & Cie, agents de manufactures
98 Alleyn John, sailmaker
100 Gagnon & Frère, marchands de bois
103 Vidal J. L. O., de Vidal, Fils & Cie
104–106 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
105–107 Lemieux Zéphirin, armurier p
Lemieux Alfred, armurier
109–111 Poitras Joseph, hôtel
Barbeau Jos., entrepreneur couvreur
111–117 Mercier Louis, épicier
115 Kennedy Mrs William
115 Meredith Mrs William
Starkey Mrs Isabella
118–120 Letellier J. B. E., épicier en gros et en détail
Union Sardinière du St-Laurent
119 Duggan James, timber tower
Cohn Frank, merchant
121 ——
Galibois Mme André, couturière
123 ——
125 McNamara Charles, laborer
126 Renaud J. B. & Cie, marchands de farine et provisions, en gros
127 Fikler Moses A. & Co., dry goods
129–131 Montambault Ovide, hôtelier
133 Fikler N., dry goods
137 Fikler S., dry goods
139 McCarthy James, laborer
Kelly Mrs. widow Thomas
140 Boisbrillant Frs., garde magasin
Boisbrillant Eugène, percept. quais R.
141 Dundon James, grocer
142–144 Lajeunesse Napoléon, ferblantier
143 Fleury Damase, cordonnier p
145 Flynn Patrick, bateau owner
146 Kerrigan William, laborer
147 Soucy & Doré, selliers
148 ——
149 Blouin Paul, cordonnier
Quinn George, fireman
151 Lachance Philéas, ferblantier
153 Mongeon Louis, ébéniste
(*Buteau* et *Dambourgès*)
152 Guy P. & Frère, épiciers
154 Guy P., de P. Guy & Frère
Boivin Louis, menuisier
Bouchard Etienne, journalier
156–158 Laroche A., marchand de farine p
157 Binet Mme François, femme de peine r
Breton Joseph, garde-magasin
159 Guy L. Philippe, de P. Guy & Frère r
Boudreault Mme veuve X.
Thérioux
161 ——
162–164 Rioux N. & Cie, marchands-épiciers en gros
163–167 Gauvin M., embout. de bière Atkin
Roy Philéas, embouteilleur
165 Gauvin Michel (r)
172 Picard Eusèbe, mécanicien
173–179 Joseph A. & Sons, wholesale groc.
Joseph Andrew C., Consul for Belgium
174 Auger A. J. & Cie, foin en ballots
178 Savard Louis, fab. mastic et balances
180 Lefrançois J. G., march. inst agricoles
181 Dobson John, laborer
183 Donnelly Peter, laborer
Burke Michael, laborer
185 Dollard Mrs. widow Michael
O'Reilly Edward, night watchman
O'Reilly Hugh, ship laborer
186–188 Piddington T. A. & Co., soap manuf. and leather merchants

190–192 Dupuis A.B., marchand de biscuits
191 Demeule Louis, journalier
193 Baylis Thomas, laborer
Toohey Patrick, laborer
Lawlor John, laborer
Fontaine Louis, ancien pilote
195 Duchaine Eustache, journalier
196–198 ——
197 Collins James, laborer
Godin Joseph, journalier
Tremblay Edm., plombier
200 ——
203 Drouin François, fabricant de poulies
205 Hackett & Son, boat owners
Hackett William, of Hackett & Son
Hackett John, of Hackett & Son
207 Lustgarten W. M., dry goods
(*St Thomas*)
209 Globe Hotel, E. Fraser & Co., prop.
210 Martel Alex., embouteilleur
Lavoie Alphonse, menuisier
212–228 Terreau Mme veuve Chs, fonderie
Racine Archange, agent
213 Lavoie Archange, fondeur
215 Couture Mme Edouard
Lamonde George, maçon
216 Marcoux Mme veuve Antoine
Hannon Martin, laborer
217 Halms Charles, shop
219 Montambault Roch Ovide, commis
McGough captain Thomas
221 Kelly Mrs James
Kennedy Philip, painter
Hannon Owen, custom house storeman
223 Boissonnault August, offic. de douane
225 O'Malley James, cooper
Neil Miss
Tremblay Philippe, commis
227 Hudson Richard, sailmaker
236–237 Lemesurier John & Sons, office and factory
(*St Valier*)
242 Paxman Samuel, general merchant
McKeraghan John, foreman
249 Murphy John, hotel
251–253 Learmonth A. & Co., machinists
260 Bisset James & Co, comm. merchants
263–271 Proteau & Carignan, brasseurs
273–275 Latimer & Légaré, inst. d'agricul.
277–279 Montreuil N. Y., agent et embouteilleur de la bière Labatt, London
280–282 Clint John H., lumber merchant
286 ——
293 Brown J., rag dealer
295–297–299 Griffin S., bdg hse and hotel
(*Ramsay*)
301 Bowen William, of Bowen Bros & Co
Bowen Peter F., of Bowen Bros & Co
303 Bowen Bros & Co., watchm. & jewellers
305–307 Bédard Th., cordonnier et sellier
309–311 Falardeau D., biscuits, confiserie et marchand de cigares
313–317 Parent Mme Etienne
313–315 Marceau Narcisse, hôtel
316–318 Lee Rich., machinist & founder p
320–322 Brousseau Sem P., épicier p
(*Henderson*)
321 Perry James (r)
323 Perry James, furniture manufacturer
325 Cloutier George, hôtel
327r Guilmet Nap., emp. à la cartoucherie
Armaly David, pedler
329–331 Huot Phidime, épicerie et prov.
333 Sasseville Jean-Bte, nouveautés
335–337 Trudel Louis, hôtelier
339 Bolduc David, maison de pension
341 Châteauvert Joseph, hôtelier
343–345 Samson Filion, quincailliers
(*Ancien Chantier*)
347 Lebel Dr Chs. O. & Cie., pharmaciens
349 Lamontagne & Chamberland, horlogers
351 Lebel Dr Chs. O., de C. O. Lebel & Cie
Lebel Chs. A., étudiant pharmacien
353 Bedard Mme Samuel, horlogerie
Lachance Rosario, horloger, gérant
355 Côté Joseph, barbier et tabaconiste
357 Bedard Elie, horloger et bijoutier
359 Deschamps Mme M.
Maturin Edouard, maison de pension
361 Windsor Restaurant, Alfred Goulet p
Drouin F. X., commis
(*St Nicolas*)
— C. P. R. Station
363 Dumas Mme veuve Frs, quincaillerie
Dumas Alfred, gérant
365 Morin Joseph, cordonnier
367–369 Soucy Frs-X., hôtelier
373 Marché aux animaux
381 Lemay Edouard, gardien stat. du feu
Lemay J. Alonzo, commis de banque
385 Station de police No. 4
Grenier George, pompier
Wagner Henri, pompier
387 Station du feu No. 4
r Trudel François, pompier
r Kennedy Thomas, fireman
388 Lawrence Geo. B., wood merchant
391 Marché à foin
Vachon Jean, clerc, rés. Lévis
Etal No 1 ——
" 2 Boucher A., seconde main
" 3 Chartrain Jos, seconde main
" 4 Girard Mme Vve O., gargote
" 6 ——
(*Des Fossés*)
Parc—Ignace Bilodeau, marbrier
407 Patry Philippe, boucher
409 Bergeron Vital, commerçant de fruits
410 Lefrançois Jos., commerçant de bois
415 Beaudoin François-Xavier, boucher
417 Morency Joseph, boucher
419 Cloutier Narcisse, commerçant
Grenier Mme veuve Elz., magasin
Forgues J.-B., commerçant de bois
426 Lainé Léon, commerçant de bois
Poste des charretiers

St Pierre, de la place du Marché Champlain à 55 St Paul, quartier St Pierre ; from Champlain Market place to St Paul 55, St Peter Ward.

1–3 Demers Oliva, restaurant
2 Turcotte Jean, épicier
4 Aubert Ignace, avocat
Pelletier J. E. C., notaire
Miller W. James, avocat
Gagnon Joseph A. M., avocat
Chabot Marcel H., avocat
Allaire Joseph, notaire
Gosselin Jean, avocat
Turcotte Jean, épicier (r)
Turcotte Napoléon, commerçant
6 Robitaille & Laperrière, marc. marine
(Sous-le-Fort)
8–10 Langlois & Paradis, épiciers en gros
9 Noël & Dagneau, quincailliers
11–15 Doyle William, quincaillier p
12 Angers Edouard J., notaire
Beaulieu Joseph, insp. de bouilloires
Turgeon & Carroll, avocats
14 ——
16 Barden Richard, fruit merchant
17–19 Lemieux N. & Fils, quincailliers p
18 Flamand Charles, restaurant
20 Lapierre Didace, maison de pension
Voyer Jean-Bte, commis (bds)
Fugère P. E., commis-voyageur (bds)
Gingras Oct., commis-voyageur (bds)
Vanier Victor, chimiste (bds)
Goupil, commis-voyageur
Zetterman Carl, inspecteur de lait
21 Lippé Charles, marchand de fruits
22 Hudon L. A., marchand à commission
24 Gravel Joseph, snr, commerçant
25 Thibaudeau J. B., marc. fruits et prov.
26 Flynn Maurice, stevedore
Gravel Jos., jnr, commerçant
27–29 Laveau Charles, quincaillier p
28 Gagnon David R., pharmacien (r)
Chouinard Alphonse, épicier (r)
Boisvert Mme veuve Alex.
Houde Nazaire, cordonnier
30 Gagnon Dav. R., pharmacien chimiste
(La Place)
31–35 Biarnès Paul, vins canadiens
32–34 Gardner Nathan
Gardner Bernhard, dry goods
36 Barry John, restaurateur
36½ Derome Hortiste, restaurateur (r)
Morin Roch, ferblantier
Guérard Mme veuve
Lamontagne Alphonse, journalier
37–39 Giroux E. & Frère, pharmaciens en gros et en détail
38 Jacques J. Honoré, marchand de cuir
40 Déry I. P., libraire importateur
41–43 Boisseau & Béland, importateurs et agents de manufactures
42 Dupuis Napol., commerçant de fruits
Ferland Alfred, meublier
44–46 Be lard J.-B. & Frères, importateurs et agents de manufactures
45 Delisle, Dion & Cie., banquiers et courtiers
(Du Porche)
47–49 Richardson O. L. & Son, leather
48 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens en gros
51 Bouffard Pierre, notaire
Ollivier N. Nazaire, avocat
Corriveau, Paré & Letellier, avocats
52 McCall, Shehyn & Co., importateurs
53 Demers Geo., courtier, agt de change
Couillard Thomas, courtier
Hunt Edouard, commis
(Mountain Hill)
Union Bank Building
54 Union Bank of Canada
J. G. Billett, manager
55–57 The Chinic Hardware Co
56 Bureaux, bâtisse Banque Union
1 Crédit Foncier Franco-Canadien
Bureau Central d'Assurance
J. F. Belleau
Taibot Diogène, gérant
Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, avocats
2 ——
3 Sharples W. & J., lumber merchants
Lebel A. W., avocat
4 Flynn & Dionne, avocats
Gibsone & Aylwin, advocates
Plunket Matthew, messenger
59 Mulrooney W. J., stationer
60 Scott H. S. & Co., hardware
61 Cap Rouge Pier & Wharf Co
Flood Nicholas, manager
Drouin Frs.-X., avocat
Lemieux F. X., avocat
Austin & Gosselin, notaires
Gosselin F. X. & Cie, agents d'assurance
Cook W. & A. H. & Archd Laurie, advocates
Murphy Fergus, student at law
United States Ins. Co, A. Fraser, agt
Lemieux Frs.-Xavier, notaire
Huot Oscar, agent collecteur
Vandry J. U., agent d'assurance
Donnelly John, caretaker
63 McGie D. & Son, brokers
64 Giroux & Côté, agents d'assurance
Sun Insurance office
65 Bruneau John G., agent d'assurance
Phœnix of Hartford Fire Ins. Co.
Manufacturers Life & Accident Co.
66 Champion Chs. P., insurance agent for Royal and Queen Ins. Co's and vice-consul for Monte-Video
Champion W. S., London Assurance Corporation
67 Delisle J. A., courtier et agt de change
68 O'Flaherty Mrs. Martin
68½ Baillargeon Jules, marchand de vins

69 MacNider J. & Co., stock and exchg. brokers
70 Forgues & Wiseman, papetiers
(St Antoine)
71-73 Gauvreau, Pelletier & Cie., importateurs de marchandises sèches
72 La Banque du Peuple, P.B.Dumoulin, gérant
74 Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur
75 Bâtisses Banque Nationale
Sun Life Ass. Co. of Canada
Tessier Louis, gérant
Casgrain, Angers & Lavery, avocats
Faucher A., étudiant en droit
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert Laroche, sec.-trés.
Matte Napoléon, sr, comptable, auditeur et liquidateur
Deschênes George, encanteur
Gauvreau Alexandre, notaire
Lafrance C. A., notaire
Cimon Hubert, avocat
76 Commercial Union Assurance Co, (marine) of London, England
Mitchell Robert, agent
Lemesurier Ed., wine merchant
Donaldson Albert, laborer
Croteau Léger, navigateur
Nadeau Théophile, journalier
77 La Banque Nationale p
Lafrance P., caissier
Département d'épargnes
78 Mahony Thomas H., insurance agent
Scottish Union and National Fire Co
British America Insurance Co
Hartford Fire Insurance Co., McGie & Mahony, agents
United Fire Insur. Co. of Manchester, England
Traveller's Insurance Co of North America
79 Merchant's Bank, J. C. More, manager
80 McLimont W. & Son, wholesale dry goods
(Gibb lane)
81 Charlebois J. A., notaire
Burstall J. & Co., lumber merchants
Quebec Fire Ins. Co. W. W. Welch, secretary
Mitchell Samuel, messenger
Cusick Daniel, messenger
82 Morissette J.-Bte, agent d'assurance
Guardian Fire and Life Ass. Co., ltd
Lancashire Fire Ins. Co.
Union Assurance Society
Montreal Plate Glass Ins. Co.
North American Life Ass. Co.
Dominion Burglary Guarantee Co. ltd
83 Roy J. P., avocat
Robertson Alexander, advocate
Oliver Theop. H., advocate
Taylor, Pierce & Co., lumber merch.
83 Kennedy Harold, broker
83-85 G. N. W. Telegraph Co. p
Edwin Pope, superint. and manager
84 Lasnier J. A., marchand à commission
Plante Théophile, commis d'hôtel
86 ——
Huot Gaspard, repres. J. Corestine, of Montreal
87 Dominion Express Co
C. P. R. Telegraph office
88 Laurent A. P., agent
Dawson Robert, interpreter
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker
89 Murphy O. & Nephew, insur. agents
Atlas Fire Assurance Co.
National Assurance Co.
The Boiler Inspection & Insurance Co.
91 ——
McCann John, stevedore
(Commercial Chambers)
92 Ross & Co., general merchants
Drum S. Wilson, insurance agent
The Standard Life Ins. Co., Edinburgh
The Travellers of Hartford Ins. Co.
The Dominion Plate Glass Ins. Co.
Corriveau Apollinaire, avocat
Gosselin C. Adélard, avocat
Staveley H., architect
Turcotte H. A., avocat
Petrie Alexander, of Jarvis & Co
93 ——
95 Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, secretary & treas.
Vézina Samuel, batelier
McManus Denis, fireman
96 Wiggs W. H., hardware and mechanic supply
97 St Peter Restaurant & dining room, J. T. Donnelly, proprietor
98 ——
Prince J. E., avocat
Bernier Alphonse, avocat
Beaubien L. Omer, avocat
La Semaine Politique, bureau
Bellerive Georges, avocat
Delisle & DeGuise, avocats
Parent S. N., avocat
Duval Pierre, emp. télégrap. d'alarme
Poliquin Mme veuve Pierre
Boudreau Hubert, navigateur
99 Holliday & Bros, fish and oil, and general merchants
Bureau Veritas, Simons William
Port Warden office, Simons William
Norweigian Lloyds agency
Ferguson John A., clerk
101 Gauvreau Chs., Spencer Cove keeper
Stain John, agent
Donnelly J. T., restaurant (r)
101 ——
103 Fraser W. J., insurance agent
Mutual Life Ins. Co of New York

103 Western Fire and Marine Assurance Co. of Toronto
Manchester Fire Ass. Co. of England
Steam boiler and plate glass Ins. Co. of Canada
London guarantee and accident Ins.Co
105 Holloway Frank, insurance agent
London & Lancashire Life Ins. Co
British & Foreign Marine Insurance Co
Northern Fire Assurance Co
Norwich & London Accident Ins. Co
Caledonian Fire Ins. Co of Scotland
Lloyd's Plate Glass Ins. Co of N. Y.
Burroughs Ls. F., avocat et secrétaire Cie du Pont, Québec
Fraser Mrs. widow John
107 Thom J. S., tug boat and bateau own.
109 Auger & Campbell, notaires et dispacheurs
110 Quebec Bank, J. Stevenson, cashier
Johnston J. M., bank clerk
(*St James*)
111 Wilson Frank, butter and cheese
Belleau Ls Joseph
112 McKibbin W. & Co., hotel
113–1 Duval E. H., ship broker
2 Laird John, general agent and consul for Peru
North British & Mercantile Ins. Co
Scott E. A., Insurance clerk
3 Clint William, Insurance Agent
Canada Mutual Loan & Investment Company of Toronto
British Empire Life Association Co
Phœnix Fire Assurance Co of England
Cream Robert, commission merchant
Hansen Andreas K. & Co,ship brokers and vice consul for Netherlands
Western & Marine Assurance Co
4 Fraser A. & Co., general agents
5 The Calvin Company (limited),lumber merchant
Dunlop J. J., agent
6 Miller P. R., commission merchant
7 Gleason Francis, laborer
114 Carbray Routh & Co, general commission and lumber shipping agents
Carbray Felix, consul for Portugal
Blackiston Wm. C., sailmaker
116 Borland Robert & Co., coal merchants
Patterson & Co, divers & sub-marine miners
Bégin Pierre, plongeur
Patterson George, broker
118 McLaughlin J. F. & Bro., R. C. Muir, manager
Frémont & Bell, avocats
Bell W. & D.. manufacturers
Jones Allen G. E., advocate
Dechêne G. M. Miville, avocat
119 Alliance Assurance Co.
Roy Lt-Col. Thos. A. H., agent
2 Canada Life Co., Frank Glass, agent
3 New York Life Insurance Co.
London Guarantee & Accident Co.
David Smith, manager
4 ——
5 Taschereau C. E., notaire
6 Fitzpatrick & Taschereau, avocats
Langlois A. J., sténographe et clavig.
7 Lloyd James C.,advocate
8 Auger A. J. & Cie, marchands de bois
9 ——
10 Langlois Charles B., avocat
Thomas Luke, laborer
120 Daly & Cie, commerçants de lard
Cie Ostréicole (limitée)
Vanier Victor, secrétaire gérant
124 Bank of British North America
Taylor Jeremy, manager
125 *Gowen's building*
1–3 ——
2 Sewell Henry H., Insurance & Steamship agent
Confederation Life Association
Imperial Insurance Co. (limited)
Canada Shipping Co.
Van Oppen Co. (express)
Steam Tug "*Lake*"
4 White J. R., agent
North America Ins. Co.
5–8 Bedard Henry A., comptable et liquidateur
6–7–9–10 ——
11 Campbell Robert, advocate
Mount Hermon Cemetery
Welch Edwin E., secretary
12 Gowen H., advocate
126 Fontaine Delphis, représentant J. McDonald & Co., Toronto
128 Rattray D. & Son, general agents and warehousemen
Goodday, Benson & Co., lumber merc.
Tierney Michael, laborer
r Jarvis & Co., sailmakers
130 Maxham A. J. & Co., auctioneers
131 Madden & Ellis, coal merchants
133 Glass John, ship bread baker
135–137 Delmonico restaurant, Elz. Dallaire, restaurateur
Salles d'échantillons
136 Commercial restaurant, A. Boisvert p
(*St Paul*)
138 Dobell, Beckett & Co., lumber merch.
Fraser Donald, messenger
Evans Lorenzo,of Dobell,Beckett & Co
139 *Victoria Chambers*
Baldwin & Co., commission merchants
2 ——
3 Price, Bros & Co., lumber merchants
Ray Walter J., manager
4 ——
Robinson John, caretaker
144 Trumble James, caretaker
(*St André*)
Gingras P. & Cie, march. de charbon

St Réal, de la Côte Ste Geneviève allant à l'Ouest, quartier St Jean: from Ste Geneviève going West, St John Ward.

1 Picard Mlle Lina

(*Robitaille*)

7 Boutin Joseph, journalier
7½ Trudel Charles, journalier
9 Couture Mme veuve Louis
Drolet Philippe, maitre menuisier p
13 Masson Antoine, hôtelier p
15 Descarreau Mlle Henriette

(*Ste Marie*)

19 Marcheterre Honoré, journalier
Thibault Mme veuve Henri, modiste
Thibault Joseph, plombier
Thibault Cyrille, cordonnier
21 Béchard Narcisse, comptable
Béchard A., teneur de livres
25 Portugais Pierre, couvreur
Thibaudeau Jean-Bte., maçon
Lavoie Mme veuve Amable
27 Clavet Joseph, commerçant
Paquet Antoine, accordeur de pianos
Paquet J. Emile, commis
29 St Michel Pierre, menuisier p
33 Mahony T. H., insurance agent (r) p
35 Boivin Pierre, charretier p
Lajeunesse Edouard, employé s. civil
37 Dancausse François, huissier
r Foisy Michel, batelier p
Lavoie Mme veuve Charles
Lavoie Edouard, couvreur
39 Légaré Mme veuve Louis
41–43 Thibaudeau Jean L., de A. Migner, Boucher & Cie
45 Vincent John, mason
47 Masson François, barbier

(*Ste Claire*)

55 Beaupré B. A. R. A., gérant
57 Parent Napoléon, commis-marchand
59 Desroches Joseph, facteur
65 Bélanger Cléophas, épicier (r)
67 Boutet Pierre, employé bur. de poste

St Roch, de 167 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch: from 167 St Valier, Jacques-Cartier Ward, to river St Charles, St Roch Ward.

1 Scott Wm, foreman at Reid, Craig & Co
2 Pâquet Mme
3 ——
5 Dillingham Wall. B., trunk maker (r)
7 Barlow Natham, baggage master C.P.R.
9 Gauvreau Etienne p
16 Water Work shop
17 Phillips Albert, machinist
19 Carson Samuel, stevedore
21 Turner Thomas B., of Turner & Bros.
23 Turner Richard P., of Turner & Bros.
Turner Joseph M., of Turner & Bros.

(*Des Prairies*)

31 Grogan Stephens P., clerk
31½ Gaumond Joseph, commis-voyageur

(*Des Fossés*)

43 Drouin Laurent, fabricant de poulies
61 Keough Daniel, laborer
63 McMahon Robert, laborer
Cardif James, laborer
69 Duchesneau, bois chauffage (bureau)
71 Tierney William, lumber merchant p
Finkelstein Lewis, butcher
73 Ade Frank Joseph, clerk
75 Lemelin George, épicier (r) p

(*St Joseph*)

83 Lépine Albert, commerçant p
85 Belle-Teste Sem., serrefrein
91r Labbé François, journalier

(*Du Roi*)

115 Marchand J. François, mécanicien
127 Brown J. & W. D., lumber yard & offi.
131 Nesbitt's lumber yard and office

St Sauveur, de 1073 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur: from St Valier 1073, St Valier Ward, to Cap, St Sauveur Ward.

6 Laframboise Wilfrid, pâtissier
10 ——
26 Jobin Jérémie, charretier p

(*St Bernard*)

29 ——
31 ——

(*St Bonaventure*)

32 St Jean Thomas, laitier p
r Séguin François, journalier

(*St Ignace*)

45 Maranda Augustin, épicier p
47 Denis Pierre, laitier
52 Roy Thomas, journalier p
r Roy Arthur, cordonnier
54–56 Bédard Thomas, épicier p

(*Dollard*)

67 Gagné Odilon, luthier p
72–74 Drolet Michel, épicier et charretier

(*Ste Thérèse*)

76 Ferland Elzéar, cordonnier p
77 Cantin Nicolas, menuisier p
Cantin Moïse, entrepreneur maçon
79 Rousseau Antoine, cotiseur p
82 Paquet Alfred, charretier
90 Blouin Joseph, menuisier

(*Montcalm*)

92 Portelance Hubert, charpentier

(*Massue*)

111 Jean Télesphore, cordonnier
113 Germain François, charretier p

(*Boisseau, Napoléon* et *Bagot*)

142 Gignac Théophile, cordonnier
146 Doddridge Edouard, journalier p
148 Jean Joseph, cordonnier p

(*Franklin*)

200 Bocher Louis, journalier
204 Barette Bruno, snr, charpentier
231 Vézina Napoléon, monteur

St Simon, de 97 St Joachim à 76 Artillerie, quartier Montcalm: from St Joachim 97 to Artillerie 76, Montcalm Ward.

1 Rochette Théophile, garde-magasin
2 Bélanger Pierre, charron (r)
6 Power Joseph, city police
(*O'Connell* and *St Patrick*)
12 ——
13 Corbin W. A., pompier
Coleman Mrs. widow Thomas
14 Quinn James, carpenter
15 Amyot Mme veuve Abraham p
Amyot Sévère, commis de banque
Gingras Mme veuve Narcisse
16 ——
r McLaughlin Mrs widow Edward
24 Juneau Mlle Marcel, manchonnière p
Turgeon Joseph, messager

St Stanislas, de 13 McMahon, quartier du Palais, à 111 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon 13, Palace Ward, to Ste Anne 111, St Louis Ward.

1 Lefèbre Ernest, commis-marchand
3 O'Meara D. D., custom house insp. p
5 Ellis James, of Madden & Ellis
6 Griffith Henry, shoe manufacturer (r)
7 St Patrick's presbytery
Rossback revd Phil., C. SS. R., rector
Anderson revd Archibald, C. SS. R.
Molony revd M., C. SS. R.
McCarthy revd J., C. SS. R.
McManus revd P., C. SS. R.
Guillo revd P., C. SS. R.
8 Lefrançois Mlle J.
Allaire J. O., teneur de livres
(*Elgin*)
9 McManamy Daniel, fruit merchant (r)
Drolet Antoine, comais-marchand
10 Cummings P. H., veterinary surgeon
11–13 Trinity Chapel
12 Pinhey Capt Henry, civil service clerk
Messervy Alex. J., typewriter and stenographer p
Bilodeau Mme veuve Thomas
15 Kelly Mrs. James p
Panet lieut. A. C. de Lotbinière (rooms)
16 Kelley Edward, culler
17 Gately Miss Mary Ann, dressmaker
19–21 Babin Arsène, restaurant
22 Grenier A., épicier
(*St Jean*)
25 Brousseau Art., de A. Brousseau & Cie
26 ——
27 Gale Joseph, Old Curiosity Shop
28 Derouin Mme veuve Jean, modiste
28½ Enright Thomas, ship laborer
Lachance Mme veuve Georges
Black Miss A., teacher
29 Leader George, provincial police
Drolet Eug. G., employé s. civil (bds)
Ferguson John A., clerk (bds)
30 Pageau François, boutique menuiserie
31 Healy Mrs. Fred, dress-maker
Healy Fred
31 Falardeau Joseph, meublier
33–34 McKnight P. W., carriage maker
McKnight Miss M. A., teacher
36 Sharpe James, sexton
Winn Mrs. widow Martin
40 Methodist Church
(*Dauphine*)
44 Morrin College
Literary and Historical Society
Strachan John, caretaker

Ste Thérèse, de 31 Bayard allant à l'Ouest, quartier St Valier: from Bayard 31 going West, St Valier Ward.

7 Gignac Pierre, jnr, commerçant p
8 Cardinal François, snr, boucher p
14 Malouin Narc., snr, commer. de lard
16 Malouin Joseph, maçon
18 Colin Pierre, tanneur
19 ——
21 Bussière Alphonse, facteur p
26 St Jean Jacques, cordonnier
(*St Germain*)
28 Drolet Joseph, épicier p
31 Jacques Raphael, journalier p
35 Desrochers Alex., cordonnier p
37 Mercier Pierre, pâtissier p
40 Plamondon Joseph, cordonnier p
41½ Roy Antoine, journalier p
42 Thérien Frs.-Xavier, cordonnier
45 Thibault Louis, charretier p
47 Gagnon Alphonse, journalier
52 ——
54 Thibaudeau Napoléon, meublier p
(*St-Luc*)
58 Roberge Laurent, charpentier p
Piché Ludger, magasin
60 Lacroix Jean-Baptiste, couvreur p
63 ——
65 Létourneau Léandre, journalier
66 Drouin Jean-Baptiste, journalier
Julien Jean-Baptiste, journalier
70 Létourneau Gaudiose, commis p
Lelièvre Joseph, agréeur
73 Langlois Alexandre, charretier p
Langlois A. J., sténographe
74 Lelièvre Louis, charpentier
76 Létourneau François, journalier p
79 Bélanger Joseph, charretier p
82 Paradis Mathias, jnr, cordonnier
84 Lachance Louis, gardien p
85 Bourgoing Louis, jnr, tanneur
87 Lachance Ferdinand, charpentier p
90 Lachance Pierre, calfat p
92 Lachance Paul, cordonnier
(*St Sauveur*)
109 Boutet Napoléon, journalier p
113 Renaud Jean, journalier
116 Turgeon Louis, journalier p
119 Charland Liguori, charpentier p
120 ——
121 Savard Louis, journalier p
125 Boutet Paul, journalier p
126 Boutet Félix, journalier p

129 Morissette Octave, journalier p
131 Morissette Alfred, journalier p
132 Isabelle Napoléon, peintre p
(Aqueduc)
145–147 Brulotte Napoléon cordonnier
148 —
150 Paradis Alfred, cordonnier p

St Thomas, de la Côte de la Canoterie au Bassin Louise, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie to Princess Louise Embankment, St Peter Ward.

½ Kerr Alexander, laborer
Kerr Miss A., bookkeeper
1 Fraser Edwin, de Fraser & Cie
7–9 Terreau fonderie
11 Desjardins Joseph, journalier

Ste Ursule, de 133 St Jean à 30 St Denis, quartier St Louis; from St John 133 to St Denis 30, St Louis Ward.

1 McGreevy Robert, contractor
McGreevy J. R., stenographer
Lemoine L. Thomas
2 Plante P. J., commis-voyageur
4 McNamara Michael, messenger
Noble Robert, agent
5 —
6 Rolph Josuah, machinist
7 Blair Dr Robert C.
8 Maguire James, plumber p
9 Brodie Robert, of W. & R. Brodie
10 Maguire James, plumber (r)
Tremain Mrs. widow W.
Tremain (the) Misses school teachers
11 Sewell Mrs widow W. S.
12 Lefaivre George, agent d'assurance, et de Lefaivre & Taschereau
14 Wilson Mrs widow C. W.
15 Macadams Mrs Annie
17 Turner R., of Whitehead & Turner p
Turner R. E. W., clerk
(Dauphine)
19 Meredith Lady
20 Weatherly F. S., bank clerk
21 Hamel Dr Auguste C. p
(Ste Anne)
22 Webster A. D., of G. M. Webster & Co
Webster G. M., of G. M. Webster & Co
23–25 Lemieux Dr Chs. E. p
Lemieux Mme veuve Chs E.
24 Belleau Dr A. G., coroner et secrétaire du collège des médecins et chirurgiens
Belleau A. M., commis de banque
26 Frémont Mme veuve Charles
28 Elliott Dr Chs. E.
29 Frémont J. J. T., de Frémont & Bell
30 Smith David, insurance agent
Smith F. W., bank clerk
31 Hudon Mme veuve Théophile p
32 Brunet W. E., de W. Brunet & Cie p
38 Baillargeon Jules, marchand de vin (r)
34 —
35 Marcou Hector F. p
36 Laurent Arthur P., agent (r)
37 Gale Dr G. Goldworthy
Gale Mrs widow J. V. p
39 Austin Henry C., of Austin & Gosselin
Austin Fred, civil service clerk
Austin H. K., clerk
40 Tessier George, employé service civil
Thomas W. S., representing King Brothers
42 Miller Mrs. widow Math.
42½ Kelley Michael, culler
43 Gibsone W. C., of Gibsone & Aylwin p
44 Quebec Steam Laundry Co., S. Gutteridge, manager
45 Roy Mme veuve Frs. E. p
46 Carrier J. Emile, employé b. de poste
47 Purdie John H., teacher
Massey W. M., bank clerk
48 Flanagan Mrs. widow John
49 Station de police No. 1
50 Archer Jos., jnr, of Archer & Co. p
51 Chief of Police office
Detective office
52 Taché Eug. E., député commissaire des terres de la Couronne p
53 Cellules—Cells—Station de police
54 Gingras Mme Ferdinand
Gingras Eugène
Gingras Joseph, de P. Gingras & Cie
55 Bureau de santé — Board of Health
56 Myrand Léon A., agent R. & O. Co.
57 —
58 Verge Dr Charles, jnr
59 Lemieux Louis N., chirurgien dentiste
McHugh Henry J., signal service
Chapman J. R., bank clerk
60–64 Fire Station No. 1
(St Louis)
66 Pelletier hon. C. A. P., de Pelletier & Chouinard
69 Grondin's Private Hospital
70 Allaire Joseph, notaire
71 Grondin Dr S. E.
73 MacPherson W. M., agent (r)
75 Murphy Owen, of Owen Murphy & Nephew p
Murphy J. E., of Owen Murphy & Nephew
76 Chalmers Free Church
r Murdock James, sexton
77 Poulin Louis, épicier (r)
79 Buchanan Mrs widow A. C.

St Valier, de 237 St Paul, quartier St Pierre, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Paul 237, St Peter Ward, to West, St Valier Ward.

1 Lemesurier & Sons, tobacco manuf.
2 Murphy John, hôtel
8–10 Learmonth A. & Co., machinists
(Brewery lane)
24–28 Proteau & Carignan, brasserie
26 Carignan Chs., de Proteau & Carignan
Proteau Gus., de Proteau & Carignan

32–36 Latimer & Légaré, voitures, instruments aratoires
34 Trudel Robert, garde-magasin
38 Shea Michael, shoemaker
40 Leclerc Joseph, gardien
Ecole des Sœurs Grises
45 Curling Club
48 ——
50 Lévesque J.-Bte., forgeron
52 ——
54 Kennedy M., beer bottler
Kennedy John, laborer
64–68 Dillingham Wallace B., trunk and box fact., P. L. H. Monier, gérant
68 Perry James, furniture factory
70–74 Berry Melville B., Asbestos Mnf. p
75 Martin Thomas, laborer
77 Armstrong Thomas, machinist
78 O'Reilly Denis, ship laborer
O'Reilly Michael, operator G. N. W.
Hayden James, laborer
80 Brown Joseph (r)
Brown Joseph, book-keeper
82 Châteauvert Jos., hôtelier (r)
84 Desrochers capt. Joseph
86 Byrne Daniel, jnr, tide waiter
88 Slavin Patrick, clerk
88¼ Simons Wm., Port Warden
88½ Rousseau C., de C. Rousseau & Cie
Vocelle Mme veuve Augustin p
88¾ Nonan Mrs. widow Patrick
Mulroony William, machinist
90–92 O'Donnell John, grocer (r)
94 Boswell Veasey, of Boswell & Bros
Boswell J. K., brewer
96–110 Boswell & Bros., brewery
114–116 Gagnon & Frère, mécaniciens
Many Edouard, contre-maitre
118 Mathieu Pierre, teneur de livres
120 Boland Edw., conductor Q. & L. St J.
122 Lawrence G. B., wood merchant (r)
(*Vallière*)
126 Tremblay Mlle Marie p
130 Learmonth Alex., of Learmonth & Co p
134 Campbell John, machinist p
140 Kipling Benjamin, sailmaker
Smith Henry, stevedore p
142–154 Vallière Philippe, mnf. de meubles
156 Légaré Etienne, facteur
158 Duquet Mme
(*St Roch*)
163 Laroche Alphonse, domestique
165 Bouchard André, messager
167 Dion Zotique, journalier
169 O'Donnell James, driver
171 Talbot Alphonse E., teneur de livres
Talbot Mme George
176 ——
176½ ——
179 Convey James, butcher
179 McVey Mrs James, sick nurse
180 Conway John, butcher p
Conway Peter, butcher
181 Simard Michel, journalier
182 Hall William C., supt. East C. P. R.
183 Gore Thomas, plasterer
(*Côte à Coton*)
185 Lavoie Mme veuve Ths., fem. de peine
186 Godin Joseph, journalier
187 L'Heureux Napoléon, charretier
188 Côté Joseph, débit de tabac et barbier
189 ——
190 Beauchamp J., con.-maitre typograph
191 ——
194 Lefrançois F. Chs., épicier
(*St Dominique*)
195 Dechêne Frs. M., ancien marchand
197 Siméon Hector, garde-prison
Blanchard Arthur
201 Doddridge William, electrician
202 Sansfaçon Mlle Marie L., couturière
Sansfaçon Alfred, charretier
St Pierre Jos., snr, journalier
203 Price Mrs widow Joseph
204 Trudel Barthélemi, forgeron p
Trudel L. Elzéar, marchand de poils
205 Shea Daniel, locker
206 Lamkin James B., emigration agent
207 Stoyle James, engine driver
208 McCarron Charles, contractor
211 Gaucher Alphonse, teneur de livres
Gaucher L. Alf., commis de banque
213 Marceau Evariste, charron
215 Arel Séraphin, de D. & S. Arel p
Arel Delphis, de D. & S. Arel p
Arel Joseph, mégissier
Samson Honoré, corroyeur
217 Tims Frank D., clerk at G. T. R., Lévis
218 Dignard Phil., de P. Dignard & Cie
220–224 Dignard P. & Cie, emboutteilleurs et fabricant d'eau gazeuse
221 ——
223 Lépinay Noel, commerçant (r)
Lépinay Félix, cordonnier
223½ Caron Alfred, peintre
225 Brown John
227 Sansfaçon Théophile, gantier
(*Grant*)
231 Routhier Jean-Baptiste, emboutteilleur
233 Godbout Laurent, pilote
235 ——
236 Bouchard Ernest, mécanicien
237 Roy François, cordonnier
238 Gagnon Louis, charretier
240 Moreau Albert, employé C. P. R.
241–243 Davis Denis, painter and grocer
242 Ouellet J. E., commis-marchand
244 Lépine Louis, officier d'accise p
Lépine Edgar, commis
247 Jalbert George, de Jalbert & Frère
248 Brown Joseph, pilot
249 Bélanger Odilon, commis
250 Robinette Frs, tanneur p
Richard Jérémie, relieur
253 Handley Charles, cordonnier p
254 Forgues J.-Bte, marchand de bois (r)

254 Bolduc Mme veuve Ludger
Moffett Mme Théodore
255 Coughlin James, night watchman
256 Lefrançois Chs, commerçant de bois p
257 Paré Napoléon journalier
259 ——
L'Heureux George, cordonnier
261 Rousseau Mlle Marie, couturière
265 Marchand Philibert, forgeron
267 Dion Adérisse huissier
Dion Mlle Louise, modiste
268 St Peter Church
269 Kennedy Wm, laborer
269½ Palmer Wm James, carter
(*St Augustin stairs*)
270 Brown James, plumber
275 Mercier Alfred, tailleur
277 Dionne Mlles, couturières
278 Deslauriers Mlle Marie
280 Durand Mme veuve Ls., pension privée
280½ ——
281–283 Lépine G., snr, entrepreneur de pompes funèbres p
282 Trumble William, baker
284 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R.
(*Du Pont*)
287 Bigaouette J. Elz., marchand de fer (r)
Bigaouette Mme J. O.
289 Edge William E., emp. à la douane
Edge Auguste, avocat (r)
Edge Philippe, employé service civil
291 Pouliot Joseph, commis-marchand
295–297 ——
298 Stafford L., de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly
Stafford J. P., clerk immigration office
300 Montreuil Charles, menuisier (bds)
Brousseau Valère, com.marchand(bds)
Brousseau Origène, com. march. (bds)
Hudon dit Beaulieu Alph., com. marc.
Bouffard Pierre, notaire (bds)
303 Legaré Joseph, commis-marchand
304 Turcotte Ph., snr, de P. Turcotte & Fils
Turcotte Ph., jr, de P. Turcotte & Fils
Huard Joseph, charretier
305 Robitaille Théodore, huissier
Clavet Eugène P., ingénieur
306 Côté, cordonnier
307 Smith Robert, foreman
308 Darveau Mme veuve Elisée
Darveau Edm., emp. bureau de poste
Darveau Joseph, teneur de livres
Darveau Félix, journalier
309 Kelly William, boilermaker p
310 Poitras Louis, porteur de bière
311 Bayne James p
312 Lachance Joseph, gardien de nuit
313 Brown Charles F., pilot
314 Huot Ls. Herménégilde, com.-march.
315 St Pierre Narcisse, cordonnier
317 Martineau Philéas, commis-marchand
318 Matte J. Siméon, teneur de livres
319 Roy Honoré, photographe (r) p
319 Morency F.-X., de L. Morency & Frère
320 Vaillancourt Alphonse, comptable
Larose Alcide, électricien
(*De la Chapelle*)
321 Paquet Mme veuve Joseph
Matte J. B., comptable
Matte J. N., comptable
322 Poitras Etienne, commis-voyageur
Daly Miss Emelie p
326 Roy Mathias, commerçant
328 Breton Thomas, comptable p
329 Bouchard Ovide, gérant
331 Belleau Nazaire, photographe (r) p
332 Kelly John, carter
334 Kirouac Pierre, gardien de nuit
(*Escalier—Stairs*)
335 McMullen John A., confectioner
340–344 Childs William H., baker
343 Chaplin Mrs widow William
Bisson Jean-Baptiste, journalier
Hawkins Mlle Louise, couturière
346 Chartré L. Elz., collecteur
350–352 Allaire Urbain, tanneur
Allaire David, tanneur
351 Guay Hubert, collecteur
353 Chabot Edouard, gardien de la paix
355 Bernard Hubert, commis
358 Dupont David, journalier
Boucher J. B., journalier
359 Landry Ferdinand, commis
360 Rousseau Joseph, typographe p
361 Wagner Louis, huissier de la corpor.
362 Martel Joseph, charretier
363 ——
364 Montreuil Frédéric, forgeron
365 Bernard Ls. Théodore, garde-magasin
367 Noreau Alfred, cordonnier
368 Grenon Solfrid, forgeron
Parent Victor, charron
369 Bertrand Honoré, charron p
370 Labrie Théodule, commis-marchand
372 Fleury Samuel, forgeron
Fleury Samuel, commis-marchand
(*De l'Eglise*)
375 ——
376 ——
380 Bertrand Narcisse, charron
Légaré Joseph, commis
381 ——
382 Tardif Isidore, charretier p
383 Gagné Mme veuve Joseph, magasin
384–386 Campbell Benjamin, chinaware
385–387 Gravel J. F. N.
389 Jinchereau Octave, menuisier
McCord Thomas, ancien marchand p
392 Goudreau Tim., marchand 2nde main
391–393 Metropolitan Manufacturing Co
Whitney H. P. & Co., merchants
394r ——
395 Côté Alfred, contre-maître
396–1 St Hilaire Joseph, charretier
2 Carrier Félix, journalier
3 Jolicœur Moïse, cordonnier

396-4 Dionne Anthonel
397-399 Bérouard Frs, fab. de chaussures
398 Dion J. Napoléon, de Racine & Dion
400 Laroche George, collecteur
400½ Giguère Frs., fabricant de boites
Lefrançois Mme Vve Dr Sosthènes
401 Bérouard François, cordonnier (r)
402 Green Miss Helen p
Donoghue Miss Eliza
404 Gauvin J. Olivier, épicier
407 Gouhier Louis, journalier
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne
(*De la Couronne*)
408 L'Heureux Elzéar, barbier
409 Rochette Mme veuve Olivier
Rochette John, march. à commission (r)
411 Turgeon P. O., inspecteur de cuir (r)
412 Martel Mlles Emilie et Joséphine
Martin Louis, charpentier
413-415 Roy Chs E., marchand de cuir
414 Matte Mme veuve Alfr., garde-malade
416 Patry Mlle Elise, modiste
418 Bedard François, cordonnier
419 Turgeon Odilon, corroyeur
420 Curodeau Philéas, commis ferronnerie
422 Boiteau Antoine, charretier
Boutin Mme veuve Ls, garde-malade
423 Turgeon Elie, tanneur p
424 Hamel J. A., commis-marchand
426 Savard Geo., embouteilleur de bière
(*Arago*)
430 Gourdeau F., de F. Gourdeau & Frère p
432 Tourangeau Alphonse, notaire
438 Tanguay Alphonse, garde-magasin
440 Gohiet Félix, instituteur
442 Côté J. Eugène, typographe
444 St Cyr Wilfrid, ébéniste
446-448 Côté Elzéar, hôtelier
450 Drolet Théodule, charretier
451 Dominion Corset Mfg Co
452 Turgeon Mme Noël, magasin
Gingras Joseph, cordonnier
(*Dorchester*)
453 Germain Gaspard, tanneur
454-458 Bidégaré P., marchand de cuir
455-457 Leclerc Laurent, tanneur
461 Labrecque Napoléon, journalier
462 Rochette Mme veuve Olivier, snr
463 Laroche Félix, cordonnier
464 ——
466-472 Marsh W. A. & Co., shoe factory
467 Lapointe Frs.-Xavier, tanneur
Thivierge, Morin & Morin, corroyeurs
471 Lapointe Frs.-X., tanneur (r)
473-475 Barbour Wm & Son, thread merch.
Canada Leather Company
Lynch Michael, agent
474-476 Maheux Jos., fabr. de chandelles
(*Belleau*)
479 Rochette Alfred, commis
480 Darveau Théophile, jnr, épicier
482 Darveau Joseph, boucher
483 Boilard Achille, cordonnier
483 Plamondon Aurèle, cordonnier
Deroime Zéphirin, gérant
484 Jobin Joseph, de Verret & Cie
485 Rochette Têles., de Jobin & Rochette
486 Maheux Alp., fabricant de chandelles
487-489 Marshall Chs., leather merchant
488-490 Rochette Gaspard, tanneur (r) p
491 Jobin Elie, de Jobin & Rochette
492 Gourdeau F. & Frère, bureau
494 ——
495-497 Poliquin Mme Honoré p
497½ Plante Pierre, corroyeur
499 ——
501 Poliquin Odilon, tanneur
502-504 Galarneau George, tanneur p
505-509 Labrecque Frs., tanneur p
511 Fortier Nazaire, tanneur p
513 Vallière & Maranda, corroyeurs
514-516 Dugal Joseph, tanneur
515 Fortier Nazaire, bureau
518-520 Lamothe & Cie, corroyeurs
521 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur
522r Blais Wilbrod, tanneur p
524 Guay J. F., électricien
(*Voltigeurs*)
527 Girard Mme veuve Elz., débit de tabac
528 Julien Mme veuve Georges
Bourget Mlle Philomène
530 Vadeboncœur Edouard, tanneur p
Matte Napoléon, commis
529-531 Rousseau Jean-Baptiste, barbier
532 Hervieux Pierre, hôtelier p
Plante Joseph, journalier
533-535 Drolet Léon, forgeron
534 Allaire Léonidas, hôtel
537 ——
540-542 Cantin Oct. T. & Cie., ferblantiers
541 ——
543 Vallière Célestin
544 Légaré Narcisse, charron p
546 Traversy D. N. & Cie., plombiers
(*Caron*)
547 Bouchard Auguste, hôtelier
Bouchard Arthur, commis
551 Roy George, tanneur p
553 Drolet Adélard, marchand de cuir
(*Nelson*)
555-557 Cantin A. A., épicier p
559 Robinson James, carter p
Scott John, leather cutter
Studam Thos. M., chinaware (bds)
560 Julien & Guay, tanneurs p
561 Asselin Joseph E.
563 Vallière Michel, corroyeur
564 Corriveau Théophile, plâtrier
Corriveau Eugene, bijoutier
565 Chantal Pierre, boucher
566-570 Cassils J. M. & Co., leather merc.
569 Labrecque Mme Alexis p
Labrecque Elzéar
571 ——
573 Duplessis Ephrem, tanneur, manuf.
577-579 Guay Désiré, tanneur p

578 Moisan Hubert, charron (r) p
580 Fisk H. J. & Co., leather merchants
(St Anselme)
585 The Adams Shoe Co. (C. E. McKeen)
589–593 Polley Wm. H.
594–596 Giroux Mlle Marie-Anne, phar. p
Giroux Mme veuve P. O.
Lambert Mlle Rébecca, commis
597 Renaud Pierre, épicier
598 Roy Edouard, boulanger p
(Turgeon)
599 Frenette Joseph O. A., comptable
Frenette Olivier, marchand de cire
Frenette Jean C., marchand de cire
601 Poitras Joseph, charron
602 Lamontagne Joseph, cordonnier p
603 Dugal Alexis, forgeron p
604 Grenier Odilon, commis
605–607 Gosselin Jean, charron p
608 Lamontagne Alphonse, barbier
610–612 Barry Andrew, grocer p
611 Beaupré & Fortin, agents généraux
613 Jobin Ephrem, boucher
r Maheux Joseph, manuf. de chandelles
615–617 Botterell's factory
(Boulevard Langelier)
623–625 Savard Elzéar, hôtel
624 Bédard Lévi, commerçant
626–628 Marcoux Dr Alphonse
627 Kirouac chevalier François
632 Dufresne Mme Joseph p
Corriveau Apollinaire, avocat (r)
633–635 Rochette Cléophas, manufacturier de semelles, etc
637 Godin Ferdinand, écuries de louage
Godin Ferdinand, tailleur de pierre
639 Barras Alfred, bourreur
638 Borland Mrs. Robert p
Borland George, of R. Borland & Co
642 Rochette Cléophas, manufacturier (r)
643 ——
645 Rochette Cléophas, bureau
646 Lortie François, typographe et agent d'assurance
Lortie Frank, typographe
648–650 Bédard J. B. Wilfrid, marchand de seconde main
649–651 Martel Joseph Olivier, confiseur p
652 Dion L. Sifroi, cordonnier p
Burgess Jean, charpentier
654 DeVarennes Arthur, comptable
Chabot Mme veuve Jean
656 Mathers Mrs widow Adam, grocery
657 Bonhomme Théodore, journalier
659 Paquet Arthur, barbier
663 Rochette J. Abel, avocat (r)
665 Shink Joseph, cordonnier
(Rameau)
669–671 Allaire Eugène, hôtelier
673 Légaré Lazare, boulanger
673–675 Cloutier Narcisse, barbier
677 Goodfellow James, grocer
678 Fiset Louis, menuisier
679 Légaré Ignace, peintre
Légaré Mme Ignace, modiste
680 Vézina Louis, barbier
683 Blouin G. Arthur, tailleur
683½ Longtin Jean-Baptiste, barbier et pension privée
Powell Carlos S., gérant, succursale banque Jacques-Cartier (bds)
685–687 Bertrand Nap., commerçant p
Chavanel Octave, cordonnier
691 Gingras Jules H., hôtel Cleveland
693–695 Légaré Jacques, sellier p
694–696 Dion Gaspard, ferblantier
695 Légaré A. J. H., teneur de livres
Légaré Mlle Emma, modiste
698–704 Clusiau Jules, menuisier
699–701 Gingras Dr Chs p
703 Caron Nazaire
705 Morissette Mme Alfred, modiste
707 Ruel Mme veuve Narcisse O.
(St Joseph)
709 Trudel Pierre, commis-marchand
708–710 Bertrand & Guillot, marchands
711–713 Pouliot Elzéar, épicier
712–716 Drolet Arthur, épicier
Rinfret Arthur, commis
715 Lefebvre Thomas, avocat
719 ——
721 Gagnon Thomas, ébéniste p
Pelletier Mme veuve Jean Marie
723–725 Laroche John L., pharmacien
727–729 Plamondon Joseph, marchand
Plamondon Arthur, commis-march.
Plamondon Alfred, commis-marchand
728 Auger François, épicier p
Auger Mlle Léda, institutrice
730 Brunet Wilfrid, pharmacien
733 Labbé Joseph, de Labbé & Michaud
734 Guignard Louis, cordonnier
735 Lablé Alexandre D., marchand
736 Demers Allyre, barbier
737–739 Patry Hilarion, marchand de fer p
738–740 Lortie Jean, cordonnier
Brunet Wilfrid, pharmacien (r)
741 Leclerc Paul, cordonnier
742 La Banque Nationale (succursale)
Drouin L., comptable
743 Leclerc Mme Joseph p
Leclerc Joseph, cordonnier
Leclerc Paul, cordonnier (r)
745 Bédard Silfrid, libraire
Bédard Mme veuve Andronique
746–748 Trépanier Jos. Elzéar, nouvautés
749 Claisse Napoléon, boulanger p
751 Debonville J. B., tailleur
752 Belleau Honoré, jr., nouveautés
754 Belleau Honoré, snr, commerçant p
755 Labbé & Michaud, barbiers
757 Bolduc Mme Omer, modiste
Bolduc Omer, commis
758 Belleau Honoré, jnr (r)
759 Blouin Edmond, encadreur
760 Rousseau Jos. M., marchand de thé

764 Corriveau Philéas, de Corriveau, Paré & Letellier
Dolbec Edouard, gérant p
765–767 Bigaouette Jos., forgeron p
766 Lacroix Félix, débit de tabac
768 Villeneuve & Frère, marchands
769–771 Shink Napoléon O., cordonnier
773 Houde Jules, marchand de fer
775 Paquet Adolphe, bijoutier
777 Simard Paul, tailleur
779 Dubois Eugène, cordonnier
(*Massue*)
780–782 Dion Joseph, quincaillier
781 Garneau Napoléon, nouveautés
783 Falardeau Adol. S., photographe
783–785 Hamel Joseph, épicier
784 Dion Joseph, jr., quincaillier (r)
786 Laverdière, Thomas, hôtelier
787 Gagné Victor, cordonnier
790 Jolicœur D. W. p
791 Laberge François, forgeron
792 Lauzon Onésime, fendeur de cuir
794 Pageau Arthur, barbier
795 Rousseau David, ferblantier p
796 Pouliot Joseph, tailleur
r Bergeron Mme Basile p
r Bergeron Napoléon, boucher
797 Parent Olivier, de Liret & Parent
798 Lebel François, sellier
799 Paquet George, cordonnier p
800–802 Savard Joseph, notaire p
801 La Caisse d'Economie N.-Dame (suc).
803 Lépine Elzéar, entrepreneur de pompes funèbres p
805 Garneau Napoléon, marchand (r)
806 Larochelle Dr Abraham p
Larochelle Eugène, étudiant en méd.
Pinault Josué, étudiant en médecine
807 L'Hôte Alex., fabricant de vins
808 Pelletier & Cie, épiciers
Pelletier Jos., de Pelletier & Cie
809 Fiset Dr Michel p
Fiset A. O., facteur
810 Turcotte Ferdinand, cordonnier p
811 Bureau de Poste, Léon Saucier, maître
812 Angers François-Xavier, cordonnier
Hamel Alfred, cordonnier
813 Griffin M. F. & Brothers, grocers
Griffin Charles, of Griffin & Brothers
Griffin Michael, of Griffin & Brothers
814 Alain Arthur, forgeron
815–817 Griffin Thomas, hotel
816 Liret & Parent, charrons
819 Madden Martin, de William Michaud
821 Mathieu O. & Cie., bourreurs
822 Madden Geo., of Madden & Ellis
829 Kirouac Cyrille, de Kirouac & Fils
830–832 Dumas T., jnr, mar. de chaussures
834 Plamondon Jos., commis
834–836 Dumas Charles, hôtelier
849 Paquet Etienne, entrep. menuisier
Paquet Arthur, empl. service civil
854 Tozer William Alph., of Tozer & Co
854 Tozer R. Sam, of Tozer & Co p
Elliot William, of Tozer & Co
Elliot Dr Chs Ed., bureau
(*Duquesne*)
866 Drolet Mme veuve Honoré p
Labbé Ernest, journalier
868 Pelletier Napoléon, maçon en brique
870 Schwartz Gottfritz, tailor
876 Alain Arthur, cordonnier
Côté Dr Chs. Eugène
878 Côté Narcisse, meublier p
878 Côté P. Omer, agent
882 Harpe Mme veuve Luc p
886 Allaire Jean-Bte., commerç. chevaux
888 Guérard Mme veuve
892 Côté Jean Baptiste, commerçant p
894 Rousseau Eutrope, commis-marchand
Guimond J., gérant chez Foisy Frère
895 Bourget Pierre, charretier
896 Simard Joseph, commerçant
896–898 Latulippe Damase, cordonnier
900 Pelletier Mme veuve Hector
Simoneau Mlle Odile, inst. (r)
902 Marois Louis, marchand de fruits (r) p
(*Durochers*)
908 Martineau Ferd., officier de douane
912–914 Vézina Michel, hôtel
Gingras
919 Simard Boniface, limeur de scie
920 Hallée Jos. Edouard, agent
922–924 Patry Albert, épicier
923 Parent Victor, charron (r)
925 Station de police
926 Patry Philippe, boucher p
927 Dion George A., employé à la Banque Jacques-Cartier
Paquin Z. S., commis de banque
928–930 ——
934 Dion Narcisse, snr p
936–938 Grégoire George, épicier
942 Morency Edouard, épicier
943–945 Rochette Arthur C., manufacturier
(*Bagard*)
949 Giguère Cyrille, commerçant
950 Morency Edouard, épicier (r)
953r Boyte Gaudiose, ferblantier
953 Boyte William, tinsmith
Paradis Eugène, cordonnier
954 Richard Philéas, agt machines à coud.
956 Kindelan Mrs widow Garret p
957 Allaire Joseph, tailleur en cuir p
958 Blouin Eugène, cordonnier p
960 Gingras J. Ernest, regrattier
Beaulieu Charles, commis-marchand
962 ——
963 Allaire Arthur, conduct. de tramway
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir p
Allaire Mlle Georgiana
968 Gagnon Napoléon, boulanger
969 Côté Edouard, sellier p
970 Picard Dominique, chauffeur
972 ——
973–975 Gosselin Zéphirin, épicier p

974 Girard Jacques, commerçant
978 Chartré Napoléon, cordonnier p
(St Germain)
983 Drolet Télesphore, ferblantier p
Drolet Louis, cordonnier
985 Lemoine J.-B., conducteur de tramway
987–989 Campagna F.-X., confiseur
999 Parent S. N., maire de Québec, M. P. P., avocat (r) p
1000 Mercier François, marchand de bois (r)
1001 Marois Epiphane, charretier
r Marois George, charretier
1003r Duchesneau Gaudiose, charretier
1007 Godbout Moïse, pilote
1009 Pouliot Joseph, tailleur en cuir
1009½ Sylvain Jos. C., agent
1011 Allaire Treflé, teneur de livres
r Pouliot Zacharie, menuisier p
Allaire Gaudiose, tailleur en cuir
1013 Wood James, car driver
1015 Plante Jean, charpentier
1016 ——
1017 Dignard Gaudiose, cordonnier
1018 Chartré Pierre, mécanicien p
Lachance Narcisse, monteur
1020 Clint A. F., lumber merchant
(St Luc)
1023 Bisson Elzéar, cordonnier
1024 Hôpital du Sacré-Cœur de Jésus
Trudelle révd Charles, chapelain
1027 Cantin Théodore, commis épicier
1033 Gauvin Télesphore, cordonnier
Bélanger Joseph, cordonnier
1035 Blondeau Eusèbe, cordonnier p
Blondeau Joseph, cordonnier
1037 Pouliot Gaudiose, commis
1039 Filion Mme Adjutor
Laflamme Ernest, monteur
1041 Gilbert Etienne, entrepreneur de pompes funèbres p
1043 Gignac Joseph, boucher
Gignac Jean-Baptiste, boucher
1049 Beaumont C. (de) El., snr, charron p
1051 Blondeau Charles Ant., cordonnier
Chouinard Jos. H., commis voyageur
1053 Beaumont C. (de) El., jnr, charretier
1055 Jobin Charles, cultivateur
1757 Maranda Zéphirin, marbrier (r)
1059 Grégoire Julien, laitier p
1063 Renaud Alphonse, typographe
Renaud Léon, forgeron
1071–73 L'Heureux David, épicier p
(St Sauveur)
1089 Maranda Zéphirin, marbrier
1091 Hamel Mme Jean A. p
1093 Vallière Gaudias, cordonnier
1094 Rhéaume Rémi, commerçant
1095 Brousseau Léon, cordonnier p
1096 Guay George, tanneur
1097 Desroches Napoléon, cordonnier
1098 Labbé Cléophas, journalier
1100 Cantin Théodore, commis
Côté Joseph, journalier
1102 Sansfaçon Pierre, cultivateur p
1105–1109 Rondeau Léon, épicier p
1119 Delisle Joseph, teneur de livres
Delisle Odilon, potier
(Montmagny)
1121 O'Brien Mrs widow Patrick
1122 Duggan James, laborer
1127–29 Petit Ferdinand, voiturier p
1128 O'Reilly Miss Margaret, teacher
1130 Drouin Mme veuve Thomas, magasin
1131 Beaulieu Joseph, snr, commerçant p
1134 Martel Gabriel, laitier
1136 Talbot Elzéar, corroyeur
1138 Cantin Ulderic, de Cantin & Bresse
1139 Thibault Honoré, menuisier
Laliberté Adjutor, tailleur en cuir
1143 Tardif Michel, laitier p
1144 Savard Mlle Marie p
1146 Jobin Joseph, journalier
1149 Dooley Michael, laborer
1150 Bergeron Joseph, boucher p
1151 Rhéaume Pierre, commerçant p
1154–1156 Blondeau Eusèbe, forgeron p
Pelletier Mme veuve Octave
1162 Laflamme Léon, corroyeur
1164 Grenon Frs., briquetier (r)
1169–71 Jacques David, menuisier p
1170 Bélanger Olivier, épicier
Bélanger Octave, teneur de livres
(Marie de l'Incarnation)
1175 Langlais François, épicier
1176 Savard Joseph, boulanger p
1177 Harkins Thomas, butcher
1185 Baker James W., of Baker & Conway
1191 Loranger Ferdinand, charron
1199 Patry Mme Frédéric
Patry Elzébert, boucher p
1206 Leclerc Edmond, boulanger p
1207 Trudel Nicolas, cultivateur p
1214 Béland Alfred, ferblantier
1218 Piché Jean-Baptiste, commerçant
1230–32 Corriveau George, épicier

LIMITE DE LA CITÉ

Prolongement

Collet dit Picard J.-Bte., commerç. p
Hamel Robert, pompier
McCarthy John, farmer
Paquet Louis Aurele, boucher p
Blondeau Onésime, menuisier p
Allaire F. G., de Allaire & Boulanger
Emond Eugène, commerçant
Jacques Nap., menuisier
Connolly Joseph, farmer p
Routhier Charles, épicier p
Larcher Elzéar, snr, cordonnier p
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier
Richard Napoléon, cordonnier
Duchesneau Edouard, cordonnier
Durand Frs, gardien barr., C. P. R.

PLACE SANS BRUIT

1 Aubé Jean Et., instituteur p
2 Pelletier Louis Philippe

3 Gastonguay Victorien, fabricant de vins canadiens
4 Rowley Robert, book-keeper
5 Marquis (dit Canac) Frederic, fabricant de colle forte, etc
6 Duggan John, butcher
7 Robitaille Alfred, manuf. de vinaigre
9 Méthot Delias, cordonnier
— Gagnon Michel, employé service civil
Eureka Vinegar Works
Gagné Michel, fabricant incubateurs
Gentil Hilarion, menuisier p
Lamond Octave, contre-maitre
Barrette David, péager
Dumas Cyrille, péager
Mitchell Miss Mathilda
Métivier Napoléon, gardien de nuit
Turgeon Philippe, journalier
Julien Napoléon, commerçant p
Martel Charles, journalier

Pont Scott

Jacques Pierre, menuisier
Jackson, commis
Quirouet, commis
Bigaouette Joseph, employé B. de P.
Jack William, cordonnier
Caron Joseph, colporteur
Lobry Raoul, colporteur
Jackson Edwin, snr, lumber merchant
Caron Joseph, menuisier
Clint Albert F., lumber merchant (r)
Lepire Joseph, cultivateur
Lepire François-Xavier, charretier
Dignard Pierre, cordonnier

Stewart, de 35 St Joachim à 8 Artillerie, quartier Montcalm; from St Joachim 35 to Artillerie 8, Montcalm Ward.

1 Hanley John, laborer
Légaré Alphonse, horloger
7 Darveau Jean-Bte., peintre p
10 Boucher Pierre, batelier
Bourget Mlle Odile, manchonnière
Lacombe Napoléon, plombier
12 —
16 Rochette John, garde-magasin
Moisan Philéas, charretier p

Stuart, (Quartier St Roch) — de 227 de la Couronne allant à l'Ouest, quartier St Roch; from de la Couronne 257 to West, St Roch Ward.

1 Bernier Abraham, journalier
1r Picard Edouard, navigateur
3 Thérien Hippolyte, menuisier
7 —
13 Larose Antoine, scieur de long p
17 Giroux Ferdinand, journalier p
21 Breton Eugène, charpentier p
23 Bouret George, snr, charpentier p
27 Caron Cyrille, journalier p
31 Racine Joseph, journalier
r Lessard Joseph, ingénieur

Stuart, (Quartier St Valier)—de 927 St Valier au marché St Pierre, quartier St Valier; from St Valier 927 to St Peter market, St Valier Ward.

DeVarennes Ulric, cordonnier

Sutherland, de 120 Ste Cécile à 518 St Jean, quartier St Jean; from St Cécile 120 to St John 518, St John Ward.

1 Marois Pierre, charretier p
3 Bernard Samuel, journalier
3r Mercier Mme veuve Philibert
Bérubé Joseph, cordonnier
Lacombe Edouard, journalier
4 Sykes Miss Harriet
Snaith Mrs. William, school teacher
Futvoye Miss Julia
5 Petit Réal, journalier
6 Kirouac Jérémie, menuisier
8 Giguère Honoré, épicier
r Bertrand Germain, journalier
9 Métivier Louis, journalier
(*Latourelle*)
10 Houde François-Xavier, journalier
Charest Pierre, charretier p
r Langlais Mme veuve
17 Robitaille Napoléon, cordonnier
(*St Olivier*)
18 Drolet Narcisse, charretier
20 Marois Alphonse, charretier
Trudel Mme veuve François
22–24 Trudel Joseph, nouveautés p
25 —
27 Boiteau Joseph, épicier
(*Richelieu*)
33 Bussière J. A., de S. Bussière & Fils
35 Doré Alfred, typographe
37 Bussière Samuel, march. de grains (r)
(*D'Aiguillon*)
40 Bussière Samuel, entrepôt de farine
41 Poitras Edouard, commis
43 Bussière Jos., boutique de menuiserie

Talon, de 153 St Ambroise à 76 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 153 to Carillon 76, St Valier Ward.

4 Trudel François, gardien de nuit p
8 Bailey William, journalier p
11 Poitras Jacques, ébéniste
12 Gariépy Vincent, charretier p
13 Moisan Alfred, journalier
15 Julien Joseph, tourneur p
16 Poulette Elzéar, journalier p
Poulette Henri, journalier
22 Villeneuve Ignace, snr, journalier p
25 Guilbault Napoléon, charpentier p
Martin Ludger, monteur
28r Beaupré Victor, menuisier p
30 Pelletier Télesphore, menuisier

Taschereau, de Ste Cécile à St Jean, quartier St Jean: from Ste Cécile to St John, St John Ward.

No building upon

Tourangeau, de 580 St Valier à 194 Charest, quartier Jacques-Cartier : from St Valier 580 to Charest 194, Jacques-Cartier Ward.

14 Renaud Pierre, épicier (r)
Poulin Napoléon, cordonnier
18 Marshall Charles, marchand de cuir (r)

Turgeon, de 593 St Valier à 160 Arago, quartier Jacques-Cartier : from St Valier 593 to Arago 160, Jacques-Cartier Ward.

18 Forgues J. B., Fils, marchand de bois
21 Rhéaume Louis, journalier
23 Simard Edouard, journalier
26 Blouin Nazaire, peintre p
27 Godbout Ambroise, charpentier p
30 Ruel Pierre, charretier p
31 Moisan François, cordonnier
34 Rhéaume Mme veuve L., regrattière
Fortin Ernest, de Beaupré & Fortin
36 Turgeon Pierre, charretier p
37 Côté Abraham, charretier
39 Turgeon Mme Hubert
Turgeon Frs. X., charretier p
41 Côté Mme veuve Abraham p
42 Vermette Mme Pierre
Jolin Mme veuve François
44 Grenier Thomas, journalier
43 Lépine F.-X., journalier p
51 Turgeon Joseph, charretier p
Guay Abraham, charretier
52 Côté Elzéar, corroyeur
Paquet Mme Eugène, garde-malade
Laverdière Louis, corroyeur
55 Beaulieu Mme Louis p
57 Tessier Elzéar, cordonnier p
58 Hamel Joseph, charretier p
59 Raymond Mme Joseph
61 Bernier Mme veuve Charles
63 Giguère Jean-Baptiste, charpentier p

Union, de la place du marché Finlay à la Côte de la Montagne, quartier St Pierre : from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter Ward.

1 Turgeon Pierre L., épicier
3 Barry Jack, hôtelier
5-9-13 Derome Hortiste, restaurant
13½ Plamondon P. & Frère, com.de poiss.
14 Thibaudeau, chambre d'expédition
(*Du Porche*)
16-20 Amyot Jos. & Frères, importateurs
17 Morin Dr Ed. & Cie
19 McCall, Shehyn & Cie

Union Lane, de McMahon à Carleton, quartier du Palais : from McMahon to Carleton, Palace Ward.

No building upon

Ursuline Lane, de Ste Ursule à d'Auteuil, quartier St Louis ; from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis Ward.

2 Harrower Jas. T., civil service clerk
3 Bureau du télégraphe d'alarme
Bureau du chef de la brigade du feu

Vallière, de St Paul à St Valier, quartier St Pierre ; from St Paul to St Valier, St Peter Ward.

(*Nouvelle rue—New street*)

Vauban, de 244 d'Aiguillon à 511 St Jean ; from d'Aiguillon 244 to St John 511, St John Ward.

1-3 Langlois Narcisse, laitier
4 Drolet Léon, menuisier

Vaudreuil, de 255 Arago, au Cap, quartier St Sauveur ; from Arago 255, to Cape, St Sauveur Ward.

6 Hamel Mme veuve Théop., couturière
8 ——
9 Hamel Joseph Chs., garde-magasin p
12 Giroux Félix, charretier p
16 L'Heureux & Dallaire, couvreurs
L'Heureux T., de L'Heureux & Dallaire
20 Dubois Charles, menuisier p
22 Bérubé Joseph, charpentier p
28 Leclerc Joseph, charretier p
36 Malouin Alfred, journalier p
38 Marquis Joseph, ouvrier en balais p

Victoria, de 41 Boisseau, au Cap, quartier St Sauveur : from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur Ward.

6 Fecteau Mme veuve David
8 Vézina Victor, sculpteur (r) p
Noël Honoré, cordonnier
13 Cook Patrick, armurier
Ouellet Mme Jean-Bte p
15r Michaud Mme Thomas, f. de peine
17-19 Cloutier Omer, épicier
Cloutier Mme veuve Edouard
18 Vézina Victor, sculpteur
(*Napoléon*)
23 Thérien Joseph, agent d'assurance p
24 Langlois Charles, monteur
25 Rhéaume Louis, boucher
28 Sansfaçon Louis p
29 Ratté Jean, tanneur
30 Turgeon Louis, journalier
31 ——
32 Picard Albert, cordonnier
33-35 Leclerc Joseph, charretier p
34 Tremblay Mlles M. et L., épicerie
(*Bagot*)
36 Lépine Pierre, snr, journalier
38 Venner Pierre
39 Fortier Edouard, commerçant p
41 Guilmette Jean-Baptiste, journalier
43 Bérubé Pierre, tanneur
Greffard Odilon, tailleur de pierre
44 ——
46 Bédard Joseph, commis emballeur
47 Nolet Alfred, monteur
48 Dion Mme veuve Jean-Bte, épicerie
(*Morin*)
49-51 Ruel George, épicier p
Ruel Joseph Nap., teneur de livres
52-54 Vallière François, épicier p
53 Plamondon
55 Gaumond Thomas, garde-magasin p
56 Lelièvre Louis, charretier p
57 Lyonnais Jean-Bte, journalier
61 Fortier Antoine, tonnelier p
62 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière

62 Bilodeau Mlle Adèle, couturière
r Jobin Pierre, cordonnier p
63 Beaupré Eugène, tailleur en cuir
65 Thérien Napoléon, photographe
(*Hermine*)
66 Tardif Edouard, épicier
Tardif Napoléon, typographe
68 Lasanté Mme veuve Jos.,magasin (r) p
Côté Jean, charron (r)
69 Vézina Honoré, marchand p
71 Thérien Abraham, barbier
Hardy Joseph Ed., confiseur
73 Plamondon Adjutor, journalier
Bouffard Napoléon, cordonnier
74 Hupé Mlle Délina, couturière
Robitaille Abraham, cordonnier
Hupé Joseph, cordonnier p
76 Côté Frs, entrepreneur menuisier
77 Herscowicz Ch., dry goods
79 Girard Augustin, cordonnier
81 Guérard Honoré, menuisier
Guérard Mlle Victoria, couturière
83–85 Sigal Will, dry goods
84 Laberge Jean, épicier (r) p
Laberge Chs. Jos., commis de banque
(*Kirouac*)
86 Dion Jacques, boucher p
87 Beaulieu Narcisse, cordonnier p
88 Moisan Mme veuve Charles p
Grenier Edouard, maçon en brique
80 Rochon Napoléon, cordonnier
Gagnon Mme veuve A.
91 Vaillancourt Mme Basile p
Vaillancourt Pierre, journalier
92 Matte Louis, journalier
95 Fournier dit Larose H., cordonnier p
96 Bussière Odilon, épicier (r)
99 Vermette Jos.,sr,repasseur de peaux p
(*Colomb*)
101 Drouin Pierre, épicier p
102 Morency Napoléon, épicier p
Béliveau Mme veuve Absalon
103 Bussière George, cordonnier
105 Robitaille Jean-Baptiste, mécanicien
106 ——
110 Tremblay Edmond, journalier
111 Verrault Philéas, journalier
Trépanier Mme Vve Chs., couturière
111½ Lafrance Ferd., snr, charpentier p
115–117 Lajeunesse Joseph, épicier p
116 Pagé François-X., épicier
(*Châteauguay*)
118 Lefebvre Jean, cordonnier
120 Plamondon Camille, cordonnier p
Plamondon Mme veuve Jean
121 Julien Joseph, cordonnier p
Côté Joseph, commis-marchand
125 Goulet Thomas, charretier p
Bédard Mlle Elizabeth, couturière
126 Plante Mme veuve
Dion Elzéar, journalier p
131 Turcotte Pierre, commis
133–135 Lachance Gabriel, épicier p
134–136 Filion Raphaël, épicier p
(*Franklin*)
137 Châtigny Pierre, épicier
140 Jobin François-Xavier, commerçant p
141 ——
148 Boulet Joseph, tanneur
150r Julien Mme veuve Jean
152 Maddison Edouard, peintre
Gagnon Mme veuve Charles
Gagnon Arthur, cordonnier
Gagnon Mlles Marie et J., modistes
156 Jacques Antoine, journalier
Bedard Jean, forgeron
(*Arago*)
165 Plante Mme veuve François
(*Joliette*)
167 Laurent Pierre, charpentier p
168 Roussin Edouard, charpentier p
171 Bérubé Mme Ferdinand
Bérubé Ferdinand, cordonnier
177 Cloutier Pierre, journalier p
Cloutier Narcisse, cordonnier
179 Marcotte Jean-Baptiste, peintre

Voltigeurs, de 521 St Valier à 90 Arago, quartier Jacques Cartier; from St Valier 521 to Arago 90, Jacques Cartier Ward.

21 Langlois Jean, couvreur
23 Jolicœur Mme G. p
27 McCarthy Mrs. Daniel
31 Martel Louis
35 Fréchette Edouard, menuisier p

Wolfe, de De Salaberry, quartier Montcalm, à l'Avenue des Érables: from De Salaberry, Montcalm Ward, to Maple Avenue.

1 Stobo Rev. E. J.
Stobo John M.
3 Harper Dr John, school inspector
9 Brosnan Alfred, contrôleur Prov. Q.
Brosnan Mrs. S. N.
11 Parmelee George W.,english secretary of Public Instruction
15 Gourdeau Alp., comptable Caisse d'Economie

NOMS DES RUES — NAMES OF STREETS

	PAGES
Alexandre	129
Alfred	129
Ancien-Chantier	130
Aqueduc	130
Arago	130
Arsenal	129
Artillerie	129
Assurance	134
Avenue des Erables (voir Maple Avenue. et Municipalité N.-Dame de Québec)	194 xiii
Avenue Dufferin	173
Avenue Renaud	134
Avenue Taschereau	134
Bagot	135
Baronne	136
Bath	136
Bayard	136
Bedard	137
Belleau	138
Bell's Lane	138
Berthelot	138
Berthelot Market (see Marché Berthelot)	194
Bijouville, comprenant les rues St Alphonse et St Gabriel	138
Blanchet	138
Boisseau	138
Bon Pasteur	139
Boulevard Langelier	140
Brebeuf	140
Brewery Lane	140
Bridge (see du Pont)	174
Buade	140
Burton	141
Buteau	141
Carillon	141
Carleton	141
Caron	141
Champlain	142
Champlain Market Place	146
Charest	147
Charlevoix	148
Châteauguay	148
Chemin Ste Foye (voir St Foye Road et Municipalité N.-Dame de Québec)	224 xiii
Chemin St Louis (voir St Louis Road et Municipalité N.-Dame de Québec)	242 xiii
Chénier	149
Christie	149
Church (see de l'Eglise)	165
Citadel Hill	149
Claire-Fontaine	149
Clief View Place	149
Colbert	149
Collins	150
Colomb	150
Conroy	151
Côte à Coton	152
Côte d'Abraham	152
Côte de la Canoterie	153
Côte de la Citadelle (voir Citadel Hill)	149
Côte de la Montagne	153
Côte de la Négresse	154
Côte du Palais (voir Du Palais)	173
Côte Ste Geneviève	154
Couillard	154
Crown (see De la Couronne)	161
D'Aiguillon	155
Dalhousie	157
Dambourgès	158
D'Argenson	158
D'Artigny	158
Daulac	159
Dauphine	159
D'Auteuil	159
De Brebeuf	140
De Courcelles	160
De Jumonville	160
De la Chapelle	160
De la Couronne	161
De la Fabrique	162
De la Reine	162
De l'Eglise	165
Déligny	165
Demers	166
De Salaberry	166
Des Anges	166
Des Carrières	166
Des Commissaires	166
Des Fossés	167
Des Glassis	169
Des Grisons	169
Des Jardins	169
Des Prairies	170
Des Remparts	170
De Tracy	171
De Varennes	171
De Villiers	171
D'Iberville	171
Dollard	172
Donnacona	172
Dorchester	172
Drolet	173
Dufferin Avenue	173
Du Fort	173
Du Marché (voir Market)	194
Du Palais	173
Du Parloir	174
Du Pont	174
Du Porche	175
Duquesne	176
Durochers	176
Du Roi	176
Du Trésor	179
D'Youville	179
Elgin	179
Fabrique (see De la Fabrique)	162
Falardeau	179
Ferland	179
Finlay Market Place	180
Fleurie	180
Fontaine	181
Franklin	181
Frontenac	182
Garden (see Des Jardins)	169
Garneau	182
Gosford	183
Grande Allée	183
Grant	185
Guyart	185
Haldimand	185
Hamel	186
Hare Pointe (see Jacques-Cartier)	188
Hébert	186
Henderson	186
Hermine	186
Hudon	188
Jacques-Cartier	188
Jérôme	188
Jetée Louise	188
Joliette	188
Jupiter	188
King (see du Roi)	176
Kirouac	188
Laberge	189
Lachevrotière	189
Lacroix	190
Lalement	190
Lansdowne Avenue	190
Laplace	190
Laporte	190
Lasalle	190
Latourelle	191
Laval	192
Laviolette	193
Letellier	193
Lévis	193
Little Champlain	193
Louise Embankment (see Jetée Louise)	188
Maple Avenue (see also Municipalité de N.-Dame de Québec)	194 xiii
Marché Berthelot	194
Marché Finlay (voir Finlay Mkt. Place)	180
Marie de l'Incarnat'n	194
Market	194
Masson	194
McMahon	196
Montcalm	196
Mont Carmel	197
Montmagny	197
Morin	197
Mountain Hill (see Côte de la Montagne)	153
Napoléon	198
Nelson	199
Notre-Dame	199
N.-Dame-des-Anges	200
Notre-Dame Square, (see Ruelle Notre-Dame)	210
O'Connell	201
Octave	201
Palace (see Du Palais)	173
Panet (quart. St Roch	202
Panet (quartier St. Valier)	202
Parent	202
Parke	202
Petit Champlain (voir Little Champlain)	193
Petite Hermine	203
Place d'Orléans	203
Place Jacques-Cartier	203
Place Marché Finlay (voir Finlay Market Place)	180
Place Marché Champlain (voir Champlain Market Place)	146
Plessis	203
Pointe aux Lièvres	188
Port Dauphin	203
Prevost	203
Prince Edouard	203
Prince of Wales	205
Queen (see De la Reine)	162
Racine	205
Rameau	205
Ramparts (see Des Remparts)	170
Ramsay	205
Richardson	205
Richelieu	207
Robitaille	210
Ruelle Notre-Dame	210
Sault-au-Matelot	211
Sauvageau	211
Scott	212
Signaï	213
Simard	214
Smith	214
Sous-le-Cap	214
Sous-le-Fort	215
Ste Agnès	215
St Amable	215
St Ambroise	215
St André	216
St Andrew	217
St Angèle	217
Ste Anne	217
St Anselme	218
St Antoine	218
St Augustin	219
St Bernard	219
St Bonaventure	219
Ste Catherine	220
Ste Cécile	220
Ste Claire	221
St Denis	222
St Dominique	222
St Eustache	222
Ste Famille	223
St Félix	224
St Flavien	224
St Foye Road (see also Municipalité de Notre-Dame de Québec)	224 xiii
St François	225
St Gabriel	227
Ste Geneviève	227
St Germain	228
Ste Hélène	229
St Ignace	230
St Jacques	230
St James	230
St Jean, (St John)	230
St Joachim (quartier Montcalm)	236
St Joachim (quartier St Valier)	236
St Joseph	236
St Jude	240
Ste Julie	240
St Louis	241
St Louis Road (see also Municipalité de Notre-Dame de Québec)	242 xiii
St Luc	243
Ste Madeleine	243
St Malo	244
Ste Marguerite	244
Ste Marie	245
St Mathias	245
St Michel	245
Ste Monique	246
St Nicolas	246
St Olivier	246
St Patrick	249
St Paul	250
St Pierre (St Peter)	253
St Réal	256
St Roch	256
St Sauveur	256
St Simon	257
St Stanislas	257
Ste Thérèse	257
St Thomas	258
Ste Ursule	258
St Valier	258
Stewart	265
Stuart (quartier St Roch)	265
Stuart (quartier St Valier)	265
Sutherland	265
Talon	265
Taschereau	265
Tourangeau	266
Turgeon	266
Union	266
Union Lane	266
Ursuline Lane	266
Vallière	266
Vauban	266
Vaudreuil	266
Victoria	266
Voltigeurs	267
Wolfe	267

Jno. I. LAROCHE

— PHARMACIEN-CHIMISTE —

Importateur de médecine brevetées Françaises, Anglaises et Américaines.

Dépôt général des préparations Françaises et des parfums des maisons LeGrand, Coudray, Lubin et Atkinson

BANDAGES HERNIAIRES, INSTRUMENTS, EPONGES, Etc.

GRAINES DE TOUTES SORTES

Agent pour les célèbres lunettes B. Laurence

723, RUE ST-VALIER, ST-SAUVEUR

QUEBEC

Telephone: 127.

TELEPHONE: 120.

LATIMER & LEGARÉ

273-275

273-275

RUE ST-PAUL, BASSE-VILLE

QUEBEC

BUGGIES, WAGONS DE FAMILLE

Etc., Etc., Etc.

INSTRUMEMTS AGRICOLES

PIERRE DeCOURCY

✣ ENTREPRENEUR-MENUISIER ✣

RESIDENCE

— 18 —

RUE DU PONT

SAINT-ROCH

QUÉBEC

ATELIER

— 44 —

RUE FLEURIE

SAINT-ROCH

QUÉBEC

Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité.

Telephone: 153.

✣ PRIX MODERES ✣

CHARLES VÉZINA

FERBLANTIER, PLOMBIER ET GAZELIER

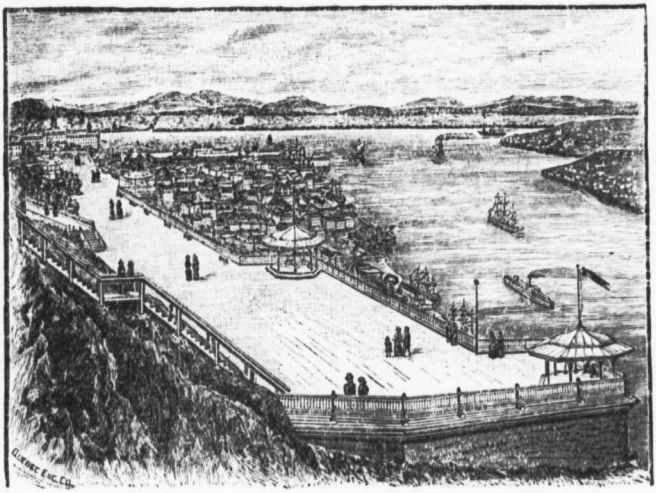
117-119-121, RUE DU PONT, SAINT-ROCH, QUEBEC

M. CHARLES VÉZINA informe le clergé, les corporations, les maisons d'éducation, les fabricants et le public en général, qu'il se charge de la pose d'appareils de chauffage à la vapeur et à l'eau chaude et de toutes sortes de travaux de plomberie.

Jusqu'à présent il a été employé par un grand nombre de maisons importantes pour la pose des appareils de chauffage, et partout l'ouvrage a donné pleine et entière satisfaction à des prix défiant toute compétition.

ATELIERS : 124 ✣ RUE DU ROI ✣ 124

TELEPHONE: 377.



QUEBEC ALPHABETICAL DIRECTORY

L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

ABRÉVIATIONS : *res.* residence ; *r* rear, entrée de côté ou par la cour ; *bds.* boards, pension.

A

Abgrall Victor, boatman, batelier, Champlain 776
Abraham Michel, pedler, colporteur, St Nicolas 14
Académie Commerciale de Québec, Révd frère André, principal, St Andrew 4 et Elgin 11 (voir informations, page 76)
Académie du Bon Pasteur,—Mère St Thomas d'Aquin, maitresse générale, St Amable 68-70 (voir informations, page 75)
Académie St Louis,—Classes indépendantes tenues par les révérendes Sœurs du Bon Pasteur, St Amable 78
Academy of Music, Théo. Hamel & Co., owners and managers, propriétaires-gérants, St Louis 35-39. Telephone 1089
Ackerman Richard, salesman, commis-marchand, St Julia 16
Adam Amédée, ferblantier, tinsmith, De la Chapelle 80-82
Adam Amédée, charpentier, carpenter, Richardson 49
Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10
Adam Georges, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 50
Adam Mlles Arthémise et Cordélie, institutrices, school teachers, Prince Edouard 89
Adams Mrs widow, St Eustache 100
Adams Shoe Co.—*C. E. McKeen*—St Valier 585
Addie G., Agent for the Quebec Central Ry, Dalhousie 36, Telephone 342—rés. Lévis
Ade Frank Joseph, clerk, commis, St Roch 73
Advocates' Library, D. J. Montambault, treasurer, Court House, St Louis 12
Ætna Life Insurance Company, Camille Guay, agent, Mountain Hill 120
☞ Agricultural and Horticultural Societies, see informations, page 66

Agricultural Insurance Co., of Watertown, N.Y.,—F.-X. Gosselin & Cie, agents, St Peter 61. Telephone 941

Ahern Arthur, secretary of the Quebec Steamship Co., Dalhousie 40, Telephone 27—res. St Denis 12

Ahern Dr Michael J., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 32. Telephone 31

Ahern John, professeur à l'école Normale Laval, professor, et secrétaire des Ecoles du soir, St Julia 60

Aird Adam, jnr, carter, charretier, Plessis 16

Aird Adam, snr, cocher, coachman, St Louis 47

Airy William, laborer, journalier, Champlain 302

Alain Adélard, ouvrier en fourrure, furrier, St Olivier 246

Alain Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 876

Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 814

Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 35

Alain François d'Assise, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 16

Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188

Alain Jean, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 16

Alain J. E., jnr, de J. E. Alain & Cie, St François 114

Alain J. E. & Cie—*J. E. Alain, jnr, & Philippe Labranche*—marchands de meubles, miroirs, cadres, horloges, moulures, albums, etc., vendus à paiements faciles; agents pour la Dominion Express Co., St Joseph 265. Téléphone 1050

Alain Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 16

Alain Joseph, journalier, laborer, St François 52

Alain Louis, journalier, laborer, Boisseau 188

Alain Mlles Joséphine et Mary, Richardson 320

Alain Mme veuve Charles, Charest r 149

Alain Mme veuve Charles, Hermine 94

Alain Mme veuve J. E., St François 114

Alain Mme veuve Louis, Durochers 147

Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 264

Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20

Alain Pierre, horloger, watchmaker, Des Fossés 230

Alarie Alfred, assistant rédacteur à l'*Evénement*, reporter, Côte Ste Geneviève 42

Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, de l'Eglise 136

Alarie Joseph, charron, wheelwright, Napoléon 96

Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165

Alarie Mme veuve Louis, Parke 10

Alarie Olivier, forgeron, blacksmith, Notre-Dame de Québec, Banlieue

Alcrow Mrs widow William, Scott r 79

Alexander George, ship laborer, journalier de navires, St Patrick 73

Alexander John, shipwright and mast maker, charpentier de navires, D'Aiguillon 282

Alford George, rentier, real estate owner, St John 106

Allaire Arthur, conducteur de tramway, street car conductor, St Valier 963

Allaire & Boulanger—*F. Gaudiose Allaire & Alfred L. Boulanger*—marchands-tailleurs, merchant-tailors; mercerie, gent's furnishing, St Joseph 116

Allaire Eugène, hôtel, St Valier 669-671

Allaire F. Gaudiose, de Allaire & Boulanger, St Valier (prolongement)

Allaire François, calfat, caulker, Arago 180

Allaire François-Xavier, épicier, grocer, de la Chapelle 118, rés. du Roi 150

Allaire Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier r 1011

Allaire Jean-Baptiste, jnr, hôtelier, commerçant de chevaux, hotel and horse trader, St Valier 886

Allaire Jean-Baptiste, snr, hôtelier, hotel keeper, Massue 3-5

Allaire Joseph, notaire de la Corporation, agent du domaine de la Couronne et surintendant des lots de grève, notary to City Corporation, St Pierre 4, Téléphone 661—rés. Ste Ursule 70

Allaire Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 957

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Grands Vins de Bordeaux " J. L. Garros ".
Vins de Bordeaux à $2.50 par doz.
Les meilleurs Sherry secs et O'Porto.

Allaire Joseph, pompier, fireman, Boisseau 67
Allaire Joseph O., teneur de livres, bookkeeper, St Stanislas 8
Allaire Léonidas, hôtelier, hotel keeper, St Valier 534
Allaire Louis N., de l'ancienne maison Bernard & Allaire et successeur de Allaire, fils & Cie ; importateur de pianos, harmoniums, orgues d'églises, instruments de fanfares, machines à coudre et à tricoter, St Jean 93-95, Téléphone 240—rés. Richelieu 39
Allaire Louis, journalier, laborer, De la Chapelle 156
Allaire Mlle Georgiana, St Valier 963
Allaire Mme Etienne, de l'Eglise 119
Allaire Paul, corroyeur, currier, Kirouac 106
Allaire Pierre, hôtelier, hotel keeper, Notre-Dame des Anges 13-15
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963
Allaire Trefflé, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1011
Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350-352
Allans, Rae & Co.—*Wm Rae, Andrew Allan, H. Montague Allan, H. Montgomerie Allan, Andrew A. Allan & B. Jas. Allan*—Agents and owners of the Allan Line of steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, Champlain 169. Telephone 59
Allard Alphonse, St Joseph 147
Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils, St Joseph 147
Allard Dédime, cordonnier, shoemaker, St Luc 174
Allard Edouard, commerçant, trader, De la Chapelle 154
Allard Félix, épicier, grocer, St Germain 111-113
Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 50
Allard J.-B. & Fils,—*Jean-Bte E. & T. Arthur Allard*—confiseurs et manufacturiers de biscuits, confectioners and biscuit bakers, St Joseph 147. Téléphone 504
Allard J.-Bte Emmanuel, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 325¾
Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 191
Allard Joseph, commerçant de lard, pork dealer, De l'Eglise 31
Allard Joseph, journalier, laborer, Richardson 367
Allard Joseph, marchand de meubles, furniture store, St Joseph 81, rés Du Roi 92
Allard Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 140
Allard Mlle Angéline, maitresse d'école, school teacher, du Roi 89
Allard Mlle Octavie, Arago 70
Allard Mme veuve Eugène, St Olivier 183
Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42
Allard Mme veuve Jean-Baptiste, St Joseph 147
Allard Philippe, charretier, carter, Morin 106
Allard Pierre, journalier, laborer, Massue 144
Allard Pierre, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)
Allard P. O., St Joseph 147
Allard T. Arthur, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 147
Allard T. H. & Cie.,—marchands de nouveautés et de meubles, dry goods and furniture, Côte d'Abraham 42
Allard Théophile, journalier, laborer, Boisseau 215
Allard Thomas H., de T. H. Allard & Cie., Côte d'Abraham 40
Allen Miss Elizabeth, d'Aiguillon 19
Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 39
Alleyn John, sail, tent and awning maker, voilier, St Paul 98, res. Des Prairies 75
Alliance Assurance Co., Ths. A. H. Roy, agent ; compagnie anglaise contre le feu, capital $25,000,000, St Pierre 119
Alliance Nationale.—Cercle St Valier No. 20, coin St Anselme et Ste Hélène.—Cercle Laval No 21, bas de l'église St. Jean-Baptiste.—Cercle St Roch No. 23, St Joseph 250 (voir informations, pages 68 et 69)
Almeras Louis, jnr, commis, clerk, St Olivier 126
Almeras Louis, snr, doreur, gilder, Richelieu 119

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, de l'Eglise 73-77 (voir informations, page 72)
American Consul, P. B. Spence, consul, St Denis 26
Ampleman Alexis, journalier, laborer, de la Reine 192
Ampleman Charles, charretier, carter, Parke 11
Ampleman Charles P., charron, wheelwright, De la Reine 261
Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Ste Hélène 162
Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, des Commissaires r 194
Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 82
Ampleman Léandre, commis, clerk, Des Prairies 106
Ampleman Mme veuve Edouard, De la Chapelle 9
Ampleman Mme veuve Jérémie, De la Reine 223
Ampleman Napoléon, charretier, driver, Ste Marguerite 180
Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505
Amyot G. Elie, de Jos. Amyot & Frère, Richelieu 125. Telephone 994
Amyot George Elie, of Dominion Corset Manufacturing Co., Dorchester 35
Amyot Guillaume, avocat, advocate, M. P. de Bellechasse, St Louis 23, Telephone 16—rés. d'Auteuil 63, Telephone 740
Amyot Jean, menuisier, joiner, Latourelle 144
Amyot Jean-Bte., député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161
Amyot Joseph, chauffeur, stoker, Kirouac 79
Amyot Joseph A., de Jos. Amyot & Frère, St Jean 505. Telephone 713
Amyot Jos. & Frère,—*Jos. A. & G. Elie Amyot*—importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie, importers of useful and fancy goods, Dalhousie 45. Telephone 13
Amyot Louis, menuisier-modeleur, moulder-joiner, Richelieu 258
Amiot Louis N. Cyrille, Richelieu 123
Amiot Louis S., entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 123
Amyot Mlle Philomène, couturière, seamstress, Des Fossés 132
Amyot Mme veuve Abraham, St Eustache 51
Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15
Amyot Mme veuve David, Des Fossés 132
Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15
Anchor Medicine Co,—*Dr J. P. Lavoie*—Société en commandite pour l'exploitation du "Anchor Weakness Cure" et autres remèdes, Des Fossés 187-189. P. O. Box 39, St Roch. Telephone 117
Anctil François-Xavier, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 446
Anctil François-Xavier, snr, Durochers 188
Anctil Joseph, comptable, accountant, pension St Eustache 38, rés. St Romuald
Anctil Mme J. L., pension Garneau 20
☞Anderson see also Henderson
Anderson Andrew, interpreter, interprète, D'Artigny 20
Anderson & Armstrong—*John Anderson & C. M. Armstrong*—plumbers, plombiers, Des Jardins 28
Anderson Edouard, laborer, journalier, Avenue Renaud 61
Anderson Honoré, painter, peintre, Des Commissaires 197
Anderson John, of Anderson & Armstrong, Des Jardins 28
Anderson Miss Elizabeth, St Anselme 104
Anderson Mrs widow Horatio S., St Denis 6
Anderson revd Archibald, C. SS. R., St Stanislas 7
Andrew Adam, fire wood, bois de chauffage, Jetée Louise
Andrew Paul, journalier, laborer, de la Reine 83
Andrew Mrs widow William, Grant 63
Andrews F. H. & Son,—*F. H. Andrews, snr, & F. H. Andrews, jnr,*—commission merchants and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64-66. Telephone 205.
Andrews Fred H., jnr, of F. H. Andrews & Son, Ste Famille 26. Telephone 318
Andrews Fred H., snr, of F. H. Andrews & Son, Ste Anne 61. Telephone 777

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL: $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles
Andrews W. Marsden, clerk, commis, Côte d'Abraham 93
Androw Adam, jnr, laborer, journalier, Champlain 777
Androw Adam, snr, laborer, journalier, Champlain 777
Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 777
Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 801
Androw William, carpenter, charpentier, Champlain 801
Angel Charles, marchand, merchant, St Joseph 252
Angers A. Robert, député-greffier de la Cour d'Appel, deputy clerk of the Court of Appeals, St Louis 12, rés. St Joseph de Lévis
Angers Charles M., teneur de livres, bookkeeper, Scott 51
Angers C. Panet, C. R., de Casgrain, Angers & Lavery, et conseiller du quartier St Louis, Haldimand 6. Téléphone 560
Angers Edouard, charretier, carter, Morin 20
Angers Ed. J., notaire, commissaire de la Cour Supérieure pour le district de Québec et l'Ile du Prince-Edouard, St Pierre 12, rés. de la Couronne 107-109
Angers Emilien, épicier, grocer, Champlain Market place 28, rés. Richelieu 188
Angers François H., journalier, laborer, Signaï 4
Angers François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Valier 812
Angers Joseph, couvreur, roofer, De Tracy 9½
Angers Joseph, journalier, laborer, De Tracy 28
Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
Angers Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 47
Angers Mlle Clara, rentière, Des Fossés 219
Angers Mme veuve François, Richelieu 123
Angers Pamphile, commis, clerk, pension Notre-Dame 13
Angers Simon, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 177
Annette Mme veuve Jean Marie, Côte d'Abraham 64
Anseline Gaetano, cordonnier, shoemaker, Montcalm 111
Antoine Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
Anton Lancy, tailleur en fourrures, fur cutter, Fleurie 87
Aqueduc (constructeur de l')—E. L. de la Vallée & Cie., ingénieurs-entrepreneurs. P. O. Box 1889, Montréal, ou au village d'Hedleyville, Québec
Arcand Alfred, de T. Blouin & Cie, rés. Trois-Rivières
Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrice 100
Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, Téléphone 144—rés. Couillard 40 et Isle d'Orléans (en été)
Arcand Mme Antoine, St Patrice 100
Archbishop's Palace, His Eminence the Cardinal Elzéar A. Taschereau, Archbishop, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archer & Co.,—*Joseph Archer, jnr,*—lumber and coal merchants, marchands de bois et de charbon, St André 138-140 coin St Thomas. Téléphone 626
Archer John, clerk, commis, St François 8
Archer Joseph, jnr, of Archer & Co., St Ursule 50. Téléphone 1091
Archer Joseph, snr, builder and contractor, constructeur et entrepreneur, chantier, St Roch 105, rés. St François 8. Téléphone 614
Archevêché, Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre Taschereau, Archevêque, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 218
Ardouin Mme veuve Augustin, St Olivier 59-61
Arel A. Delphis, Des Prairies 50
Arel D. & S.,—*Séraphin & Delphis Arel*—pourvoyeurs, victuallers, stall 18, Champlain Market hall
Arel Delphis, porteur de pain, bread driver, Bagot 1
Arel Delphis, de D. & S. Arel, St Valier 215
Arel Joseph, mégissier, tawer, St Valier 215

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Arel Joseph F., agent d'assurance, insurance agent, Des Commissaires 29
Arel Mlle Victoire, couturière, seamstress, St François 19
Arel Mme Léon, St Dominique 96
Arel Séraphin, de D. & S. Arel, St Valier 215
Argue R., post office clerk, commis bureau de poste, St Eustache 41
Argue Thomas, garde-magasin, storeman, St Eustache 41
Arial Gabriel, Napoléon 33
Arial George, couvreur, roofer, Morin 120
Arial Joseph, entrepreneur couvreur, master roofer, Bagot 121
Arial Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 225
Arial Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Falardeau 19
Arkinson Robert, laborer, journalier, O'Connell 14
Armaly David, pedler, colporteur, St Paul r 327
Armaly Michael, general store, magasin général, St Nicolas 12
Armand Elzéar, cordonnier, shoemaker, Napoléon 127
Armand François-Xavier, tanneur, tanner, Arago 208
Armand Jacques, voilier, sailmaker, Aqueduc 132
Armand Joseph, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 54
Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 78
Armand Théo., horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 440-442, rés. St Joseph 444
Armand William, agent, Boulevard Langelier 58
Armstrong C. M., of Anderson & Armstrong, Lake St Charles
Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195
Armstrong E. W., collector, collecteur, St John 342
Armstrong Thomas, machinist, mécanicien, St Valier 78
Arnett John, express driver, conducteur d'express, St Michael 72
Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182
Arsenault Antoine, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 126
Arsenault Hilaire, navigateur, sailor, De Tracy 24
Arsenault J. Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 67
Arteau E., charretier, carter, Plessis 22
Arteau François, charretier, carter, Latourelle 95
Arteau Ludger, charretier, carter, St Olivier 300
Arteau Mme veuve Jean Baptiste, Latourelle 125
Ascenseur, Petit Champlain 16
Ashmead Frank, St Foye road
☞ Asiles, Hôpitaux, etc., voir informations, page 66
Asile d'Aliénés de St-Michel-Archange, sous le contrôle des révérendes Sœurs de la Charité, chemin de Beauport. Téléphone 142
Asile du Bon Pasteur, Révde Mère St Louis, supérieure, superioress ; révérende Mère Ste Sophie, maitresse des pénitentes ; révd B. Bernier, chapelain, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186 (voir informations, page 66)
Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254 (voir informations, page 67)
Askin Alexander, Champlain 268
Askin Mrs widow Robert, Champlain 268
Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146
Asselin Alexis, calfat, caulker, Lalemant r 12
Asselin Balthazar, cordonnier, shoemaker, Napoléon 129
Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bedard 119
Asselin Elzéar, calfat, caulker, St Luc 21
Asselin François, snr, calfat, caulker, St Luc 81
Asselin François, jnr, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178
Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69
Asselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Des Commissaires 171
Asselin Joseph, charretier, carter, De la Reine 381
Asselin Joseph, charretier, carter, Du Roi 400
Asselin Joseph E., St Valier 561

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon,
Nuits, Chablis,
Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

Asselin Joseph Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Ignace 55
Asselin Léandre, charretier, carter, De la Reine 381
Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, Du Roi 226
Asselin Mlle Marguerite, Napoléon 24
Asselin Mlles, St François 105
Asselin Mme veuve Cyrille, Bedard 71
Asselin N. H., gérant de la Singer Manufacturing Co, De la Couronne 63, Téléphone 637—rés. St Amable 4
Asselin Paul, charretier, carter, Smith 47
Asselin Pierre, boulanger, baker, Du Roi 307
Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159
Assemblée Champlain 10581, des Chevaliers du Travail, (salle) Halle Montcalm
Assemblée du District No. 20, des Chevaliers du Travail, (salle) St Joseph 250
Assemblée Méchanic No 10061, des Chevaliers du Travail, (salle) Halle Montcalm
Assemblée Montgomery 4003, des Chevaliers du Travail, (salle) Halle Montcalm
Assemblée Papineau No 713, des Chevaliers du Travail, (salle) St Joseph 250
☞ Associations littéraires (voir informations, page 90)
Association Athlétique de St Roch de Québec, Dorchester 51 coin Charest 56 (voir informations, page 72)
Association des Marchands de vins et liqueurs de Québec (voir informations, page 69)
Associations des Facteurs, Branche No 5 (voir informations, page 69)
Assurance de Québec, W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81. Telephone 92
Atherden Mrs widow George, Champlain 48–50
Atkinson Miss Jessie, St Ann 115
Atkinson Mrs. widow, Grande Allée 126
Atlas Fire Assurance Co. of England, O. Murphy & Nephew, Agents, St Peter 89. Telephone 252
Aubé Eugène, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 151
Aubé Jean Et., instituteur, teacher, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolongement)
Aubert Ignace, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. St Joseph 416
Aubin Marcellin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 261
Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot, Montréal. Ornements d'églises, candelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc., Buade 9, Téléphone 634—rés. St Jean 592
Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Nicolas 34
Auchu François-Xavier, peintre, painter, Morin 178
Auclair Antoine, journalier, laborer, Lasalle 10
Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120
Auclair Charles, de Bégin & Cie, pension Richardson 220
Auclair Ernest, cordonnier, shoemaker, Arago 206
Auclair Ferdinand, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 103
Auclair Ferdinand, snr, journalier, laborer, Ste Cécile 103
Auclair François, boulanger, baker, Signaï 100
Auclair François, de Bégin & Cie., Bagot 87
Auclair Joseph, charretier, carter, Chénier 17
Auclair Joseph, journalier, laborer, Morin 99
Auclair Mlle Julie, institutrice, teacher, Châteauguay 24
Auclair Mme Ferdinand, de la Chapelle 160
Auclair Mme veuve Charles, des Commissaires 233
Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Jean 184
Auclair Narcisse, peintre, painter, Scott 102
Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard 59
Auclair Thomas, charretier, carter, des Commissaires 82
☞ Audet dit Lapointe voir Lapointe
Audet Alphée, laitier, milkman, St Olivier 312
Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Buade 49
Audet Charles, conducteur de malles, mail conductor, Buade 49
Audet dit Lapointe Joseph, contre-maître menuisier, foreman joiner, De la Reine 102

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Audet dit Lapointe Wilfrid, commis marchand, salesman, Signaï 110
Audet Eugène G., commis de banque, bank clerk, Buade 49
Audet Ferdinand, notaire, notary, gérant du Syndicat des Cultivateurs, St Louis 23. Bureau du soir, St. Valier 787; pension Richardson 363
Audet François M., notaire, notary, Buade 49
Audet Georges, commis, clerk, D'Aiguillon 36
Audet Mme Georges, pension Garneau 20
Audet Napoléon, tailleur de pierre, stone cutter, De Tracy 14
Audette Jean R., commis, clerk, Couillard 24½
Audette Mme Jean, Collins 1
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie., Collins 1; en été, Lévis
Audibert Edouard, menuisier, joiner, Fleurie 198
Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 81
Audibert François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 81
Audibert Mme Philéas, modiste, dressmaker, Boulevard Langelier 85
Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 85
Audibert Wilfrid, journalier, laborer, St Dominique 137
Audry Charles, charpentier, carpenter, Des Prairies 123
Audy Cléophas, pâtissier, pastry cook, Charlevoix 24 (prolongement)
Audy Georges, journalier, laborer, pension Prince Edouard 269
Audy Joseph, charpentier, carpenter, St Olivier 311
Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40
Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102
Audy Mme Narcisse, Des Commissaires 35
Audy Mme veuve George, Bayard 183
Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, De la Reine 360
Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106
Audy Pierre, meublier, cabinetmaker, St Olivier 311
Augé D. L., facteur, letter carrier, pension St Jean 298
Auger A. J. & Cie.—*Amédée J. & Chs*—marchands de bois, lumber merchants, St Pierre 119, chambre 8. Telephone 634
Auger Alphonse, charpentier, carpenter, Grant 167
Auger Amédée J., de A. J. Auger & Cie, Ste Geneviève 42
Auger & Campbell,—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et dispacheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 109 et Sault-au-Matelot 64
Auger Charles, Grant 180
Auger Charles, teneur de livres, bookkeeper, Du Pont 2
Auger Edouard, journalier, laborer, Richelieu 271
Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180
Auger François, épicier, grocer, St Valier 728
Auger Honorius, mouleur, moulder, St Nicolas 40
Auger Jacques, charpentier, carpenter, Smith 24
Auger Jacques, de Auger & Campbell, Des Prairies 143, rés. d'été, Lac St Joseph
Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129
Auger Joseph Alphonse, employé C. P. R., Lalemant 11
Auger Louis, cordonnier, shoemaker, Bédard 105
Auger Louis, monteur, laster, Massue 121
Auger Mlle Léda, institutrice, teacher, St Valier 728
Auger Mlle Marie-Anne, Grant 167
Auger Mme veuve, Massue 110
Auger Onésime, laitier, milkman, St Olivier 194
Auger Télesphore, boulanger, baker, Massue 100
Auld John, proprietor of Canadian Cork Cutting Company, Lagauchetière 642, Montreal (see advertisement)
Austin Fred, civil service clerk, employé service civil, Ste Ursule 39

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Austin & Gosselin,—*H. C. Austin & François-Xavier Gosselin*—notaires, agents d'immeubles et de prêts hypothécaires, notaries and real estate agents, etc., St Pierre 61. Téléphone 941
Austin H. C., notaire, notary, of Austin & Gosselin, St Ursule 39
Austin H. K., bank clerk, commis de banque, St Ursule 39
☞ Avard voir Havard
Aylward Mrs widow Thomas, Champlain 368
Aylwin Thomas C., of Gibsone & Aylwin, Grande Allée 165

B

Babin Arsène, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWHICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS, WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES, St Jean 80 coin St Stanislas 19-21, res. St Jean 78
Baby M. William, St Louis 79
"B" Battery, Regt. C. A., Royal School of Artillery, Lt. Col. C. E. Montizambert, commandant, Citadel
Bacon Adolphe, commis, clerk, Richardson 1
Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 254
Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacon Eudore, plombier, plumber, Massue 18
Bacon Flavien, mégissier, tawer, Du Roi 462
Bacon George, journalier, laborer, Citadel Hill
Bacon Mlle Amabilis, modiste, dressmaker, St Félix 8
Bacon Mme veuve Joseph, Napoléon 60
Bacon Olivier, jnr, épicier, grocer. Articles de premier choix à des prix modérés, Sauvageau 91 coin Hermine 28-30. Téléphone 934
Bacon Olivier, snr, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacquet Arthur, commis, clerk, St François 411
Bacquet capt. Annibal, St François 411
Badger F. H., jnr, general manager of The Montmorency Electric Power Co., gérant-général, St John 121, res. Grande Allée 135
Badouay Joseph, colporteur, pedler, Henderson 56
Bagnall Mrs widow Patrick, Artillery 26
Baile David R., St Louis road
Bailey Alphonse, journalier, laborer, Smith 27
Bailey Joseph, journalier, laborer, De Varennes 41
Bailey Joseph, journalier, laborer, De Villiers 15
Bailey William, journalier, laborer, Talon 8
Bailey William Henry, agent, De la Reine 371
Bailiffs' Office, St Louis 76 (City Hall). Telephone 1065.
Baillairgé chevalier Chs, ingénieur de la cité, city surveyor, St Louis 76, rés. 72. Télephone 453
Baillairgé Louis G., C. R., avocat, advocate, St Louis 48, rés. Ferland 24
Baillairgé Mlle Hélène, Ferland 19
Baillairgé W. D., assistant-ingénieur, assistant engineer, Ferland 18. Telephone 894
Baillargeon Joseph, commis, clerk, St Olivier 173
Baillargeon Jules, marchand de vins, wine merchant, St Pierre 68½, rés. Ste Ursule 33. Telephone 929
Baillargeon Mme veuve Joseph, ouvrière en fourrure, furrier, Richardson 139
Bain James, assistant-manager Q. & L. St John Ry, St Eustache 42. Telephone 1096
Baine Capt. James, St John 537
Baizana Joseph, caretaker Quebec Racket Club, gardien, Grande Allée r 71
Baker Célestin, journalier, laborer, St Luc 16
Baker & Conway—*W. Baker & I. Conway*—railway contractors, entrepreneurs de chemins de fer, St André 160

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Baker H. G. S.. storekeeper C. P. R., D'Aiguillon 17
Baker James William, of Baker & Conway, St Valier 1185
Baker John, carter, charretier, Montcalm 113
Baker Joseph, journalier, laborer, Latourelle r 149
Baker L. A.. commis, clerk, pension Mountain Hill 94
Baker Mme Honoré, Boisseau 87
Baker Richard R., commercial traveller, commis-voyageur, D'Aiguillon 280
Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Olivier 350
Baldwin & Co., commission merchants, marchands à commission, Victoria Chambers, St Peter 139. Telephone 183
Baldwin W. A. C., of Baldwin & Co., St Denis 28. Telephone 357
Baldwin William H. C., St Denis 28
Balfour Reverend Andrew J., rector of St Peter's church, St John 575
Ball John, laborer, journalier, Little Champlain 51
Baller Christopher, ham curer, charcutier, St John 240
Baller Lewis, jnr, ham curer, charcutier, D'Aiguillon 188
Baller Lewis, snr, ham curer and sausage maker, charcutier, St John 304, res. 306. Telephone 149
☞Banks, see informations, page 67 and 68
Bank of British North America, Jeremy Taylor, manager, gérant, St Peter 124. Telephone 121 (see informations, page 67)
Bank of Montreal, John Macara, manager, gérant, St Paul 58. Telephone 401 (see informations, page 67)
Banks John, messenger Quebec Bank, messager, St James 14
Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36
☞Banques, voir page 67-68
Banque d'Epargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77
Banque de Québec, R. H. Smith, président ; J. Stevenson, caissier, St Pierre 110. Telephone 40 (voir annonce page 11, et informations, page 68)
Banque des Marchands, J. C. More, manager, gérant, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir informations, page 68)
Banque du Peuple (La), P. B. Dumoulin, gérant, manager, St Pierre 72, Téléphone 259.—Succursale : St Joseph 197, Téléphone 417 (voir annonce page 9, et informations, page 67)
Banque Jacques-Cartier (La), Narcisse Dion, jnr, gérant, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 365.—Succursale : rue St Jean 202, Téléphone 984 (voir informations, page 67)
Banque Nationale (La), Pierre G. Lafrance, caissier, cashier, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales : rue St Jean 244, Téléphone 577 ; rue St Joseph 267, Téléphone 970 ; rue St Valier 742, Téléphone 965 (voir informations, page 67)
Banque Union (La), E. E Webb, general manager ; J. G. Billett, local manager, St Pierre 54, Telephone 18 (see informations, page 68)
Baptist Sunday School, Elgin 14
Barbeau Alexis, couvreur, roofer, Signaï 30
Barbeau Edmond, entrepreneur couvreur, master roofer, Richardson 401
Barbeau Félix Antoine, couvreur, roofer, Hermine 58
Barbeau George, typographe, typographer, Côte d'Abraham 24
Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 171-173
Barbeau Jean J., snr, couvreur, roofer, Dorchester 150
Barbeau J. J. (fils), entrepreneur couvreur, master roofer. Couvreur en cuivre ; spécialité de corniches métalliques. Tôle noire galvanisée et ferblanc ; plate galvanized, sheet iron, black sheet iron, &c., Dorchester 143 coin De la Reine 308. Telephone 988
Barbeau Joseph, couvreur, roofer, St Paul 111, rés. St Augustin, comté de Portneuf
Barbeau Mme veuve Honoré, Arago 31
Barbeau Mme veuve Honoré, Morin 72
Barbeau Napoléon, journalier, laborer, Franklin 267

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins blanc, Sauternes, Graves,
du Château d'Yquem.
Les meilleurs Cassis de Bourgogne.

Barbeau Napoléon, peintre, painter, Arago 206
Barbeau Napoléon, couvreur, roofer ; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc. ; galvanized, sheet iron, black sheet iron, &c., also sole agent for the "Cone Rotary Ventilator," du Pont 36. Téléphone 985
Barbeau P. Alexis, couvreur, roofer, Signaï 26
Barbour Wm & Son (M. Lynch, agent), thread merchants, marchand de fil, St Valier 473-475
Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 8
Barclay John, machinist, mécanicien, Des Fossès 103
Barden Richard, wholesale dealer in fruits and vegetables, marchand de fruits et légumes (gros), St Pierre 16, Telephone 41—res. Grande Allée 102
Barette Adjutor, cordonnier, shoemaker, Colomb 291
Barette Bruno, jnr, finisseur, finisher, Châteauguay 232
Barette Bruno, snr, charpentier, carpenter, St Sauveur 204
Barette David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)
Barette François, cuisinier, cook, Richarson 81
Barette Louis, journalier, laborer, Grant 145
Barette Mlle R. D., modiste, milliner, Déligny 19
Barette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Côte d'Abraham r 68
Barette Octave, journalier, laborer. Parent 94
Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 152
Barette Sauveur, journalier, laborer, Déligny 19
Baribeau Alfred, journalier, laborer, Colomb 339
Baribeau J. E., greffier des comités, Conseil Législatif, clerk of committees, rés. Trois-Rivières
Barlow Natham, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Roch 7
Barnard Ed. A., secrétaire du conseil d'Agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture.* Bureau : No. 9, aile du Conseil législatif, 1er étage. Résidence, Ange Gardien
Barnwell James, freight department C. P. R., Des Jardins 24
Barnwell Patrick, plumber, plombier, St Eustache 79
Baron Flavien, mégissier, tawer, Du Roi 386
Baron Joseph, journalier, laborer, Ramsay r 25
Baronet Mme Alphonse, St Olivier r 77
Baronet Octave, agent et manufacturier d'objets en cire, agent and manufacturer of wax articles, St Joseph 363
Barr James, baker, boulanger, Richelieu 142
Barras Alfred, bourreur, upholsterer, St Valier 639
Barras Louis, peintre, painter, De la Reine 316
Barras Mme veuve Robert, St Anselme 74-76 coin du Roi
Barril Mme veuve Panet, D'Aiguillon 49
Barris Mrs. widow Jacob, St Eustache 78
Barrow Edmund C., banking and exchange broker, courtier, Buade 17
Barrow J. W., Cliff View Place 1
☞ Barry voir aussi Barril
Barry Andrew, grocer, épicier, St Valier 610-612
Barry Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 190
Barry Henri D., de Dussault & Barry, St Jean 497
Barry John, restaurant, St Pierre 36 and Union 3. Telephone 1043.—Manager Belvedere Club
Barry Mme Albert, maison de pension, boarding house, St Nicolas 43-45
Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 80
Barthe Philippe, employé du service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 16
Barthe Ulric, rédacteur de l'*Electeur*, editor, St Jean 163. Téléphone 622
Basilica Presbytery, rév. F. X. Faguy, curé, curate, Buade 16
Batterton James, locker, douanier, St Jean 119
Batterton Wm., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 30
Battis Robert W., steamboat owner, propriétaire de bateaux, St Dominique 34

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 26
Battle John, St Flavien 26
Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Flavien 26
Baxter Miss Ellen, Artillery 78
Bayaud Mme Florence, Ste Geneviève 34
Baylis Thomas, laborer, journalier, St Paul 193
Bayne James, St Valier 311
Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Côte d'Abraham 30
Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie., St Jean 348. Téléphone 707
Bazin P. Isidore, entrepreneur menuisier, master joiner, St Augustin 1, rés. 3
Beach George, carter, charretier, St Michael 71
Beach William, carter, charretier, St Michael 54
Beau Célestin P., teinturerie et nettoyage; modes parisiennes, plumes et fleurs. Dyer and scourer; parisian fashion, feathers and flowers. Aussi agent pour la British American Dyeing Co., St Joseph 367, rés. St Anselme 39
Beaubien Antoine, journalier, laborer, St Bernard 62
Beaubien honorable Louis, Commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation, Commissioner of Agriculture and Colonization, Grande Allée 64, rés. Montréal, pension Mont Carmel 22
Beaubien Isaïe, de Schryburt & Beaubien, De la Reine 374
Beaubien L. Omer, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St François 143
Beaubien Louis, ci-devant Chs. Binet & Cie, cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 110, rés. Du Roi 318
Beaubien Louis Onésime, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113
Beaubien O. & Fils,—*Onésime & L. Onésime Beaubien*—marchands de bois, lumber merchants, Du Pont 206
Beaubien Onésime, de O. Beaubien & Fils, Ste Hélène 192
Beaubien Philéas, journalier, laborer, Ste Cécile 106
Beauchamp Antoine, ouvrier en fourrures, furrier, Arago 51
Beauchamp Eugène, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 204
Beauchamp F., importateur de fruits et confiseries, gros et détail; importer of fruits and fine confectionery, Côte de la Montagne 54-56
Beauchamp Fred., commerçant, trader, Petit Champlain 71
Beauchamp Gustave, typographe et marchand de fruits, typographer and fruit merchant, Sault-au-Matelot 41
Beauchamp Joseph, contre-maître typographe, typographer; président de l'Union St Joseph de St Roch, St Valier 190
Beauchamp Louis L., fruitier, fruit dealer, Sous-le-Fort 27
Beauchamp Pierre, journalier, laborer, Champlain 34
Beaudet A. P., commis, clerk, pension Notre-Dame 13
Beaudet Arthur, commis, clerk, Artillerie 95
Beaudet Elizée, acting cashier Custom House, St André 4, rés. Ste Famille 30
Beaudet Léon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 219
Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791
Beaudet Zéphirin, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 46, Notre-Dame 1
Beaudet Zéphirin, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 105
Beaudoin Antoine, cordonnier, shoemaker, Arago r 51
Beaudoin Antoine, bois, lumber, Du Roi 181 et Richardson 96, rés. St François 194
Beaudoin Charles, tanneur, tanner, Sauvageau 72
Beaudoin Cléophas, charretier, carter, De la Reine 3-4
Beaudoin Delphis, employé au Manège, St François 194
Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin François-Xavier, boucher, butcher, St Paul 415, rés. De la Reine 79
Beaudoin Honoré, cordonnier, shoemaker, Colomb 366
Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, Charest 87
Beaudoin J. D., révérend, desservant de la Congrég. de St Roch, St Joseph 158

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Beaudoin Jean-Baptiste, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 41
Beaudoin Jean-Baptiste, snr, Ste Claire 41
Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Alfred 30
Beaudoin Mme Delphis, modiste, milliner, St Dominique 96
Beaudoin Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin Odilon, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 51
Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, St Joachim 16, quartier St Sauveur
Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 380
Beaudry Alfred, chauffeur, stoker, Richardson 119
Beaudry George, commis, clerk, pension Garneau 20
Beaudry Joseph, journalier, laborer, St Ignace 98
Beaudry Joseph, photographe, photographer, St Jean 205
Beaudry révd Augustin, Hôpital-Général, Boulevard Langelier
Beaulac Mme veuve François, Châteauguay 102
Beaulé Augustin, journalier, laborer, Arago 312
Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colomb 390
Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20
Beaulé François, Massue 20
Beaulé Mlles, modistes, milliners, De la Reine 326
Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331
☞Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu
Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, Bayard 42
Beaulieu Alfred, sergent de police, sergeant of police, de la Reine 356
Beaulieu Alfred, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 13, rés. de la Reine 349
Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, De la Couronne 141
Beaulieu Charles, commis-marchand, salesman, St Valier 960
Beaulieu Charles, charron, wheelwright, De Courcelles 33
Beaulieu Charles, tailleur, tailor, Couillard 17
Beaulieu Dominique, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, Desjardins 7, rés. 9
Beaulieu Edouard, propriétaire du Terminus Hotel, St André 193-197
Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78
Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101
Beaulieu François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dollard 84
Beaulieu François-Xavier, journalier, laborer, Fleurie 159
Beaulieu George, barbier, barber, du Pont 110
Beaulieu Jean-Baptiste, charretier, carter, St Joseph 125
Beaulieu Jean-Baptiste, charretier, carter, Ste Hélène 19
Beaulieu Joseph, inspecteur de bouilloires, boiler inspector, St Pierre 12, rés. Lévis
Beaulieu Joseph, commerçant, trader, St Valier 1131
Beaulieu Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 186–188
Beaulieu Joseph, journalier, laborer, St Germain 38
Beaulieu Lambert, journalier, laborer, Montcalm 201
Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Dorchester 10
Beaulieu Louis, journalier, laborer, Dorchester 101
Beaulieu Mme Alfred, Montcalm 83
Beaulieu Mme Louis, Turgeon 55
Beaulieu Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 87
Beaulieu Onésime, Richardson 189
Beaulieu Pitre, tourneur, wood turner, Blanchet 3
Beaulieu révérend T. Eusèbe, chapelain de l'Hôtel-Dieu, du Palais 1
☞ Beaumont, voir aussi De Beaumont
Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont (de) C. Elzéar, jnr, charretier, carter, St Valier 1053
Beaumont (de) C. Elz., snr, peintre, charron, wheelwright, St Luc 31, rés. St Valier 1049
Beaumont Edmond, barbier, barber, St Jean 349
Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41
Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Beaumont Joseph, charretier, carter, Sauvageau 110
Beaumont Joseph, menuisier, joiner, De Varennes 40
Beaumont Mme veuve Louis, Latourelle 144
Beaumont Omer, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 22½
Beaumont Onésime, charretier, carter, Richelieu 294
Beauport Asylum, Asile d'aliénés de Saint-Michel Archange de Québec. Telephone 142
Beaupré B. A. R. A., gérant de l'établissement de l'imprimerie Léger Brousseau, manager, Buade 11, rés. St Réal 55
Beaupré Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 63
Beaupré & Fortin—*Jos. Beaupré & Ernest Fortin*—agents généraux, general agents, St Valier 611
Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 251
Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)
Beaupré George, commerçant, trader, Arago 86
Beaupré Honoré, journalier, laborer, Du Roi r 74
Beaupré Ignace, menuisier, joiner, Châteauguay 35
Beaupré Joseph, de Beaupré & Fortin, Alfred 15
Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 28
Beaupré Mme François, St Ignace 43
Beaupré Mme veuve François, Richardson r 186
Beaupré Mme veuve Ignace, couturière, seamstress, Richelieu 242
Beaupré Philéas, cordonnier, shoemaker, Caron 79
Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Luc 84
Beaupré Victor, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 159
Beaupré Victor, menuisier, joiner, Talon r 28
Beaupré Wilfrid, M. D., oculiste, oculist, ancien élève des Drs de Wacker et Abadie, de Paris, et Knopp, de New-York, St Louis 58. Téléphone 722
Beauregard Félix, menuisier, joiner, Des Commissaires r 209
Beauregard Félix, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 200
Beauregard Mme Louis, Hermine 26
Beauregard Omer, cordonnier, shoemaker, Richardson 302
Beaurivage Job, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 36
Beautey Henri,—Eudore Patry, gérant—CAVE BORDELAISE—agent des producteurs français en vins, spiritueux et conserves alimentaires. Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Agent for fine french products, De la Fabrique 51 et 196 rue St Gênes, Bordeaux. Téléphone 116
Beauvais Victor Ed., commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix 32 (prolongement). Téléphone 897
Béchard A., teneur de livres, book keeper, St Réal 21
Béchard Alfred, fendeur en cuir, leather splitter, Parent 86
Béchard Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 144
Béchard J.-Bte, magasin de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 390-392
Béchard Louis, charretier, carter, Boulevard Langelier 56
Béchard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Scott 114
Béchard Narcisse, comptable, accountant, St Réal 21
Béchard Olivier, boulanger, baker, Colbert 3
Béchette Joseph, journalier, laborer, Champlain 675
Béchette Simon, journalier, laborer, Champlain 698
Bedard Albert, bijoutier, jeweller, St Jean 250
Bedard Alfred, barbier, barber, De la Chapelle 112, rés. 107
Bedard Alfred, peintre-décorateur, painter and decorator, Ste Marguerite 220
Bedard Alfred, entrepreneur menuisier, de Bedard & Belleau, St François 306
Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 114
Bedard Aurélien, tanneur, tanner, Signaï 45
Bedard Azarie, marchand d'arbres fruitiers, Des Prairies 111

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac
" XX, $7.00; XXX, $8.00 la caisse.
" XXXX, $10.50; XXXXX, $15.00.

Bedard & Belleau.—*A. Bedard & J. Belleau*—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Ste Anne 111½

Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16
Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, De Villiers 20
Bedard Charles, journalier, laborer, Franklin r 61
Bedard Charles, journalier, laborer, De la Reine 255
Bedard Charles, charretier, carter, De la Reine 167
Bedard Charles O., ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 288, rés. St François 295
Bedard Cléophas, charretier, carter, De la Reine 213
Bedard Clovis, journalier, laborer, Ste Agnès 5
Bedard Clovis, boulanger, baker, O'Connell 4
Bedard Cyrille, peintre, painter, Du Roi 399
Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171
Bedard, Dechêne & Dorion,—*Joseph E. Bedard, C. R., François Gilbert M. Dechêne & C. Edouard Dorion*,—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858
Bedard Désiré, photographe, photographer, Parent 10
Bedard & Deslauriers, corroyeurs, curriers, Charest 196
Bedard Edmond, tailleur de pierre, stone cutter, Du Roi 208
Bedard Edouard, typographe, typographer, Grant 136
Bedard Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 113
Bedard Edouard, charretier, carter, DeCourcelles 31
Bedard Edouard, du Syndicat de Québec, Duquesne 25
Bedard Elie, horloger et bijoutier, importateur de montres et de bijoux; watchmaker and jeweller, importer of watches and jewelleries, opposite Canadian Pacific Railway Depot, Palais, St Paul 357, rés. St Nicolas 44
Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqueduc 118
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 161
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Kirouac 81
Bedard Etienne, commis, clerk, St Anselme 97
Bedard Etienne, charpentier, carpenter, St Anselme 132
Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128
Bedard Ferdinand, journalier, laborer, Prince Edouard 205
Bedard Firmin, tanneur, tanner, Bagot 175
Bedard Flavien, journalier, laborer, St Olivier 65
Bedard François, hôtelier, hotelkeeper, Du Pont 127-129
Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418
Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109
Bedard François, boucher, butcher, Avenue Renaud 28
Bedard François, journalier, laborer, St Ignace 82
Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50
Bedard François, rentier, Napoléon 232
Bedard François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bedard 120
Bedard François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 15
Bedard François Xavier, charretier, carter, De la Reine 217
Bedard François-Xavier, tailleur, tailor, Du Pont 87
Bedard Gabriel, épicier, grocer, St Félix 1
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 6
Bedard Gaudiose, épicier, grocer, Châteauguay 127-129
Bedard George, commis, clerk, De la Chapelle 143
Bedard George, monteur, laster, Boisseau 106
Bedard Henry A., comptable public et liquidateur, public accountant, liquidator, St Pierre 125, rooms 5-8, Gowen's Building, Telephone 53—rés. De la Couronne 21, Téléphone 686
Bedard Honoré, commis, clerk, St Félix 3
Bedard Jacques, journalier, laborer, Parent r 18
Bedard Jacques, Montcalm 187

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Bedard J.-B. & Frères,—*Jean-Baptiste & Onésime Wilfrid Bedard*— agents généraux et marchands commissionnaires, general agents and commission merchants, St Pierre 44-46 coin du Porche 11. Téléphone 559
Bedard J. B. Wilfrid, marchand de seconde main, second hand store, St Valier 648-650
Bedard J. E., fabricant de vermicelle, Arago 318, rés. Duquesne 25
Bedard J. Elzéar, Lachevrotière 75
Bedard Jean, forgeron, blacksmith, Victoria 156
Bedard Jean, sellier, saddler, Ste Marguerite 161
Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Franklin 31
Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244
Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St François 288
Bedard Jean-Baptiste, de J.-B. Bedard & Frères, St François 27
Bedard Jean-Baptiste, commerçant de fruits, fruit dealer, St François 346
Bedard Jérémie, charretier, carter, De la Reine 261
Bedard Joachim, jnr, boucher, butcher, St Valier 758
Bedard Joachim, snr, boucher, butcher, St François 246
Bedard Joseph, charretier, carter, de la Reine 261
Bedard Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 75
Bedard Joseph, commis emballeur, packer, Victoria 46
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
Bedard Joseph, charretier, carter, Du Roi 67
Bedard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
Bedard Joseph, charretier, carter, Chénier 44
Bedard Joseph E., C. R., avocat, de Bedard, Dechêne & Dorion, rés. Beauport
Bedard Joseph Elzéar, de Jos. Hamel & Frère, Ste Foye
Bedard Joseph Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Desfossés 146
Bedard Lévi, commerçant, trader, St Valier 624
Bedard Louis, journalier, laborer, Burton 18
Bedard Ludger O., du Syndicat de Québec, Dorchester 147
Bedard Misaël, tanneur, tanner, Colomb 95
Bedard Mlle Célina, modiste, milliner, Charest 31
Bedard Mlle Césarie, couturière, seamstress, St François 288
Bedard Mlle Domitilde, commerçante, trader, Massue 60
Bedard Mlle Elizabeth, couturière, seamstress, Victoria 125
Bedard Mlle Georgiana, commis, clerk, St Ignace 82
Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, Du Pont 33
Bedard Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Morin 140
Bedard Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, St Jean 483
Bedard Mlle Marie-Louise, Notre-Dame des Anges 127
Bedard Mlles E., Des Fossés 153
Bedard Mme Charles, Bayard 102
Bedard Mme Charles, Richardson r 391
Bedard Mme Etienne, De la Reine 328
Bedard Mme François, Ancien Chantier 15
Bedard Mme François-Xavier, Jérôme 41
Bedard Mme François-Xavier, Arago 121
Bedard Mme Narcisse, Joliette 21
Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171
Bedard Mme Pierre, magasin, shop, Du Palais 34
Bedard Mme veuve Andronique, St Valier 745
Bedard Mme veuve François, d'Aiguillon 133
Bedard Mme veuve Jacques, St Jean 346
Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531
Bedard Mme veuve Jean Pierre, Parke 13
Bedard Mme veuve Napoléon, Richelieu r 216
Bedard Mme veuve Thomas, Des Fossés 175
Bedard Mme veuve Samuel, St Paul 353

Union Assurance Society of London, England.

Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Bedard Napoléon, confiseur, confectioner, Dorchester 15
Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Hermine 12–14
Bedard Nazaire, journalier, laborer, Du Roi 158
Bedard Nazaire, journalier, laborer, St Germain 6
Bedard Octave, ouvrage en cire, wax worker, St Joseph 283–283½
Bedard Onésime, forgeron, blacksmith, Richardson 57
Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, Du Roi 148
Bedard Pamphile, commis, clerk, D'Aiguillon 135½
Bedard & Papillon,—*D. Bedard & N. E. Papillon*—chapeliers et manufacturiers de fourrures. Spécialité de fourrures pour hommes. Hatters, gents' furnishing and fur manufacturers. St Jean 394, près de l'Hôtel Florence
Bedard P. H., étudiant en médecine, St Olivier 128
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Arago r 330
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Olivier 49–51
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St François 280
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Richardson 257
Bedard Pierre, journalier, laborer, Joliette 19
Bedard Pierre, journalier, laborer, Kirouac 116
Bedard Prisque, journalier, laborer, Bedard 19
Bedard Samuel,—(Mme Samuel Bedard)—*Rosario Lachance, gérant*—bijoutier et importateur de montres et de bijoux ; jeweller and importer of watches and jewelleries, St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot.
Bedard Silfrid, libraire, stationer, St Valier 745
Bedard Simon, journalier, laborer, St François 412
Bedard Stanislas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 98
Bedard Théophile P., employé service civil, civil service clerk, St Jean 143
Bedard Thomas, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58
Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 54–56
Bedard Thomas, cordonnier et sellier, shoemaker and saddler, St Paul 305–307
Bedard Timothée Misaël, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 209
Bedard T. Ubald, commis, clerk, pension Du Fort 6
Bedard Victor, épicier, grocer, St Patrice 95–97
Bedard Wilfrid, commis-marchand, salesman, Prince Edouard 205
Bedard Zéphirin, charretier, carter, De Tracy 4
Beemer Harrison G., paie-maitre, paymaster Q. & L. St John Ry, Ste Famille 40
Beemer Horace J., contractor, entrepreneur, St André 160. Telephone 42
Begg James, Ste Angèle 46
Bégin Adélard, journalier, laborer, De la Reine 45
Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13
Bégin Benjamin, de Bégin & Cie, rés. rue St Télesphore, Lévis
Bégin & Cie,—*Benjamin Bégin, Charles et François Auclair & Joseph Marquis*—manufacturiers de balais, broom makers, St Paul 51. Téléphone 579
Bégin Edouard, notaire et député-shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428
Bégin François-Xavier, corroyeur, currier, St Luc 74
Bégin George, corroyeur, currier, Montcalm 148
Bégin J. H., marchand et fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 121, Téléphone 823—rés. St François 98
Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 149
Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173
Bégin Mathias, laitier, milkman, Franklin 93
Bégin Mgr L. N., B. A., Th. D., archevêque de Cyrène, coadjuteur de S. E. le Cardinal Taschereau, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Bégin Odilon, journalier, laborer, Aqueduc 5
Bégin Omer J., opérateur du télégraphe d'alarme, operator, Ste Marie 35
Bégin Pierre, plongeur, diver, de Patterson & Co., St Pierre 116, rés. De la Reine 73
Behan Andrew J., of Behan Bros, Buade 41

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Behan Bros.,—*Andrew J. Behan*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, Buade 43
Behan Miss E. M., Buade 41
Béland Alfred, ferblantier, tinsmith, St Valier 1214
Béland Eleusipe, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot, cigars and tobacco store, St Jean 276, Téléphone 596—rés. Richelieu 214
Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126
Béland J. Emile, de Boisseau & Béland, D'Artigny 10. Téléphone 846
Béland Joseph, typographe, typographer, St Olivier 263
Béland Joseph, charretier, carter, Bagot 151
Béland & Martineau,—*Philéas Béland & Alfred Martineau* — marchands de bois de construction, lumber merchants, office : Du Pont 199. Téléphone 146
Béland Mlle Zoé, couturière, seamstress, St Olivier 263
Béland Mme Eugène, modiste, dressmaker, Richelieu 126
Béland Mme Louis Joseph, Ste Hélène 5
Béland Mme veuve Germain, Boulevard Langelier 145
Béland Mme veuve Joseph Ryno, De la Chapelle 147
Béland Mme veuve Prime, d'Artigny 10
Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 274
Béland Philéas, de Béland & Martineau, Richardson 308-310. Téléphone 1047
Béland Pierre, jnr, cordonnier, shoemaker, St Germain 153
Béland Pierre, snr, menuisier, joiner, St Olivier 263
Béland Theophile, marchand de nouveautés, dry goods, St Jean 172, Téléphone 344—rés. St Jean 447
Béland Wilbrod, charron, wheelwright, Jeune Lorette
Bélanger, St Joseph 381
Bélanger Achille, menuisier, joiner, Du Roi 258
Bélanger Adélard, journalier, laborer, De la Reine 45
Bélanger Alexandre, charretier, carter, Colomb 337
Bélanger Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348
Bélanger Amédée, machiniste, machinist Q. M. & C. Ry., Richardson 19
Bélanger Anaclet, doreur, gilder, St Jean 183, rés. Avenue des Erables
Bélanger André, pompier, fireman, Fleurie 212
Bélanger Auguste, charretier, carter, Ste Anne 103
Bélanger Barthélemi, journalier, laborer, Bayard 62
Bélanger Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107
Bélanger Charles, boucher, butcher, Bédard 149
Bélanger Chrysostôme F., menuisier, joiner, Parke 7
Bélanger Cléophas, épicier, grocer, Du Pont 102-104, Telephone 425—rés. St Réal 65
Bélanger Edmond, marchand de nouveautés et d'articles de fantaisie, dry and fancy goods dealer, Notre-Dame 29-31, Telephone 446—rés. Mountain Hill 88
Bélanger Edouard, journalier, laborer, Du Roi 402
Bélanger Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132
Bélanger F. H. rév., curé de St Roch, curate, St Joseph 158. Telephone 213
Bélanger François, boucher, butcher, Hermine 51
Bélanger François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 118
Bélanger François-Xavier, jaugeur, gager, Du Roi 258
Bélanger & Garneau,—*J. A. Bélanger & P. H. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Côte de la Montagne 86
Bélanger George, cordonnier, shoemaker, De Villiers 12
Bélanger Germain, jnr, commis, clerk, Arago 71
Bélanger Germain, snr, mécanicien, machinist, Arago 71
Bélanger Hospice, de Fortin & Bélanger, De l'Eglise 9
Bélanger Hubert, commis, clerk, St Patrice 108
Bélanger J. A., ingénieur C. P. R., engine driver, Des Commissaires 94
Bélanger J. A., de Bélanger & Garneau, Du Palais 4

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,
Anchois à l'huile,
Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc.

Bélanger J. Ambroise, Echevin pour le quartier St Roch,

Marbrier et Tailleur de Pierre—Marble and Stonecutter.

MANUFACTURE A LA VAPEUR

Monuments en marbre et en granit,—274-276, rue St Joseph, St Roch, Québec. Résidence, St Joseph 348

STEAM FACTORY

Granit and Marble Works,—274-276, St Joseph Street, St Roch, Quebec. Residence, St Joseph 348

Bélanger J. Evangéliste, snr, savonnier, soapmaker, Massue 166
Bélanger J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 156
Bélanger Jérôme, menuisier, joiner, De la Reine 262
Bélanger J. Jean-Baptiste, gardien-barrière, tollgate-keeper, Grande Allée 314
Bélanger Joseph, charretier, carter, Charest 78
Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75
Bélanger Joseph, charretier, carter, Ste Thérèse 79
Bélanger Joseph, contre-maitre, foreman, De la Reine 165
Bélanger Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033
Bélanger Jules, jnr, commis, clerk, St Louis 49
Bélanger L. Jean Evangéliste, corroyeur, currier, Sauvageau 39
Bélanger L. Jules, avocat, advocate, greffier de la Cour de Circuit, deputy clerk of Circuit Court, St Louis 49
Bélanger Léon, menuisier, joiner, Ste Famille 21
Bélanger Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Jérôme 24
Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79
Bélanger Martial, journalier, laborer, Massue 99
Bélanger Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Ste Claire 29½
Bélanger Mlles, modistes, dressmakers, St Gabriel 28
Bélanger Mlle Zérilda, manchonnière, furrier, Boulevard Langelier 75
Bélanger Mme Emilien, Dorchester 27
Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36
Bélanger Mme veuve François, Fleurie 73
Bélanger Mme veuve Léon, Ste Famille 21
Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127
Bélanger Mme veuve Paul, St Germain 92
Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix 24 (prolongement)
Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248
Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 138
Bélanger Octave, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1170
Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, St Valier 249
Bélanger Olivier, épicier, grocer, St Valier 1170
Bélanger O. & Cie, propriétaires de l'hôtel du Lion d'Or; vins et liqueurs des meilleures marques et pension de première classe, Grande Allée 105
Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de Montréal (Succursale de Québec), rés. St Jean 345. Telephone 1138
Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien, Ste Marguerite 91
Bélanger Pierre, charron, wheelwright, St Jean 407, rés. St Simon 2
Bélanger Pierre, charretier, carter, Richardson 309
Bélanger Pierre, sellier, saddler, pension Arago 353
Bélanger P. J., commis marchand, salesman, De la Reine 339
Bélanger Sigismond, capt., D. SS. *La Canadienne*, St Joseph 387
Bélanger Uldéric, commis-marchand, salesman, De la Fabrique 51½
Belinge Alexandre, sténographe, stenographer, St Louis 12, pens. Ste Famille 48
Belisle J. A., employé service civil, civil service clerk, pension St Eustache 37
Béliveau, journalier, laborer, St Augustin 2
Béliveau Mme veuve Absalon, Victoria 102
Béliveau Mme veuve Israël, Des Fossés 241

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Béliveau Mme veuve Jean, Des Fossés 92
Béliveau Mme veuve Jean-Baptiste, femme de peine, charwoman, St Augustin 2
Béliveau Nazaire, journalier, laborer, St Germain 178
Bell Clothing House (The), C. Seeman, representing, St Joseph 140
Bell J. Langlois, advocate, avocat, de Frémont & Bell, St Pierre 118, Telephone 633—res. Haldimand 14
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 693
Bell Mlle L., modiste, dressmaker, St Olivier 126
Bell Mme veuve François, St Olivier 126
Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, gérant, Central Office, St Jean 32–34, Telephone 424; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Bell W. & D—*D. Bell & D. F. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufacturers, St Pierre 118, factory, Little River road
Belleau, St Patrick 144
Belleau A. N., commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 24
Belleau Arthur, journalier, laborer, Latourelle 199
Belleau Dr Alfred G., M. D., C. M., Coroner, médecin et chirurgien, physician and surgeon; Secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens. Secretary of the College of Physicians and Surgeons, Ste Ursule 24. Téléphone 999
Belleau Edouard, journalier, laborer, De la Reine 185
Belleau Elzéar, commerçant, trader, Colomb 370
Belleau dit Larose, journalier, laborer, Boisseau 94
Belleau George, commis, clerk, St Eustache 55
Belleau George, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 400
Belleau George, employé C. P. R., St Patrick 144
Belleau H. & Cie, nouveautés, dry goods, St Valier 752–754
Belleau Honoré, charretier, carter, Scott 31
Belleau Honoré, jnr, de H. Belleau & Cie, St Valier 752–754
Belleau Honoré, snr, commerçant, trader, St Valier 754
Belleau Jacques, Henderson 40
Belleau J. F., du bureau Central d'Assurance, édifice Banque Union, St Pierre 56, rés. St Joachim 76
Belleau Joseph, snr, charretier, carter, Scott 67
Belleau Joseph, entrepreneur-menuisier, de Bedard & Belleau, Scott 31½
Belleau Louis, jnr, journalier, laborer, Grant 11
Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer Q. & L. St Jean, Grant 163
Belleau Louis, St Joachim 76
Belleau Louis Joseph, représentant Frank Wilson, St Pierre 111, rés. Lévis
Belleau Mlle Zoé, rentière, d'Aiguillon 253½
Belleau Mlles Eug. et Joséphine, couturières, dresmakers, Des Commissaires 150
Belleau Mme veuve H., St Jean 498
Belleau Mme veuve Philéas, De la Reine 185
Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331
Belleau Siméon, commis-marchand, salesman, De la Reine 251
Belleau Sir Narcisse F., avocat, advocate, St Louis 64
Belleau, Stafford, Belleau & Gelly—*Isidore N. Belleau, C. R., Lawrence Stafford, Q. C., Eusèbe Belleau & Emile Gelly*—avocats, advocates, St Pierre 56. Telephone 49
Belle Hache François, commerçant, trader, Caron 75
Bellerive Charles, manufacturier de gants et mitaines, glove and mitt manufacturer, St Joseph 72, rés. 68. Telephone 606
Bellerive Georges, avocat, advocate, St Pierre 98
Bellerive Laurent, mécanicien, machinist, des Commissaires 61
Belle-Teste Sem, serrefrein, brakesman, St François 4
Bellevue Convent, St Foye road. Telephone 506 (see informations, page 75)
Belmont Cemetery, Ste Foye Road. Telephone 439

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: $22,500,000. TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Belmont Retreat—Les Révérendes Dames religieuses de Notre-Dame du Perpétuel Secours—Dr J. M. Mackay—St Foye road. Telephone 277

Belvedere Club House, John Barry, manager, gérant, Belvedere cor. St Louis road. A delightful summer resort for tourists and boarders, only half mile from St Louis toll gate.

Belzil Louis G., de " Les Quatres Saisons, " Dorchester 64

Bender Frederic H., manager for G. R. Renfrew & Co., St Jean 322

Bender Mme veuve Prosper, St Jean 322

☞ Benevolent Institutions and Societies, see informations, page 68

Benn Thomas, carter, charretier, Prevost 16

Bennett & Co.—*S. Sloan & William S. Bennett*—commission coal merchants, marchands de charbon à commission, Bell's Lane 15, room 1. Telephone 998

Bennett James, representing Nelson & Son, St Joseph 72, boards Hotel Florence

Bennett Mrs. Benson, Ste Geneviève 11

Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., Ste Geneviève 11

Bennett William S., of Bennett & Co., Ste Geneviève 11

Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752-754

Benoit J. Aristide, commis de banque, bank clerk, St Joseph 195

Benoit Jacques, tanneur, tanner, Franklin 271

Benoit Jean, journalier, laborer, Champlain 752-754

Benoit Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, pension Sous-le-Fort 4

Benoit Mme veuve Samuel, St Joseph 195

Benoit Samuel, commis-marchand, salesman, Du Roi 80

Benson Capt. T. R., R. C. A., St Louis 61

Benson Edward, Berthelot 83

Benson E. W., lumber merchant, of Goodday, Benson & Co., Grande Allée 145

Benson John, carter, charretier, Fleurie 33

Benson Mrs widow J. T., teacher, institutrice, St Eustache 63

Bentley Charles, laborer, journalier, Côte d'Abraham 134

Benyon Lieut. J. A., R. C. A., D'Auteuil 79

Bergeron A., employé service civil, civil service clerk, pension St Jean 236

Bergeron Arthur, épicier, grocer, Du Pont 28

Bergeron C. Philéas, commis, clerk, D'Aiguillon 120

Bergeron Eloi, menuisier, joiner, Laberge 26

Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 86

Bergeron François-Xavier, charretier, carter, Prince Edouard 46

Bergeron François, charretier, carter, Colomb 170

Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163

Bergeron Joseph, inspecteur et mesureur de bois, culler, Boulevard Langelier 35

Bergeron Joseph, boucher, butcher, Marché Champlain. Telephone 1040 — rés. St Valier 1150

Bergeron Joseph A., proprietor of the General Wolfe's Cigar Store and Central News Depot, St Jean 30 coin du Palais, rés. St Jean 9½. Téléphone 498

Bergeron L. N. & Cie,—*L. N. Bergeron*—épiciers et marchands de vins, grocers and wine dealers, St Joseph 151. Téléphone 354

Bergeron Louis N., de L. N. Bergeron & Cie, Parke 28

Bergeron Mme Basile, St Valier r 796

Bergeron Mme veuve Emile, St Joseph 21½

Bergeron Napoléon, boucher, butcher, St Valier r 796

Bergeron Narcisse, batelier, boatman, Montcalm 160

Bergeron Thomas, commis, clerk, Notre-Dame-des Anges 45

Bergeron Vital, fruits, fruit store, St Paul 409 et Du Pont 63

Bergevin Charles, ancien marchand, pension Mountain Hill House

Bergevin Edgar, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 70

Bergevin Etienne, commis-marchand, salesman, Notre-Dame 27¾

Bergevin Louis, de Louis Bergevin & Frères, Côte de la Montagne 106

Bergevin L. A., produits européens, european products, St Jean 66, rés. D'Aiguillon 50

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Bergevin Louis & Frères,—*Louis, Raoul S. & Odessa Bergevin*—nouveautés et marchands-tailleurs, dry goods and merchant tailors, Côte de la Montagne 100-102 et Notre-Dame 35-45
Bergevin Mme veuve Alexandre, D'Aiguillon 50
Bergevin Odessa, de Louis Bergevin & Frères, Notre-Dame 27¾
Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 151
Berlinguet François-Xavier, architecte et arbitre officiel, architect and official arbitrator, St Jean 209. Téléphone 396
Berlinguet L. P., magasin de tabac, tobacco store, St Joseph 343
Berman Revd. T., rector Scandinavian Church, Champlain 540
Bernard Elzéar, fabricant de moulanges, mill-stone maker, De la Reine 141

Bernard, Fils & Cie,—*Frs Xavier & L. J. A. Bernard*—Pianos, Harmoniums, Instruments de Musique de toutes espèces. Editeurs de Musique. Importateurs de la machine à coudre DOMESTIC de New-York.—5, *rue St Jean, Haute-Ville.* (Porte voisine, côté ouest de M. Cyrille Duquet, bijoutier). Téléphone 563

Bernard François-Xavier, de Bernard, Fils & Cie, pension Couillard 50
Bernard François-Xavier, journalier, laborer, Signal 22
Bernard Jean, journalier, laborer, Boisseau 105
Bernard Gaudiose, mécanicien, machinist, Des Commissaires 209
Bernard Hubert, commis, clerk, St Valier 355
Bernard L. J. A., de Bernard, Fils & Cie., St Jean 278
Bernard Louis Théod., garde-magasin, storeman, St Valier 365
Bernard Moïse, charretier, carter, De la Reine 314
Bernard Narcisse, boulanger, baker, De l'Eglise 66-68
Bernard Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
Bernard Pierre, journalier, laborer, De Villiers r 14
Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 734
Bernard Rémi, journalier, laborer, Des Commissaires r 102
Bernard Samuel, journalier, laborer, Sutherland 3
Bernier Abraham, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Bernier Abraham, journalier, laborer, Stuart 1
Bernier Adélard, pilote, pilot, De la Chapelle 163
Bernier Alphonse, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. Lévis
Bernier Bernard, révérend, chapelain au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Bernier Cédelis, barbier, barber, Sous-le-Fort 52-54
Bernier Charles, St Jean 79
Bernier Denis, forgeron, blacksmith, Des Prairies 90
Bernier Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, St Dominique 82
Bernier Ernest, commis, clerk, pension Notre-Dame 13
Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 23
Bernier Eugène, hôtel, Du Roi 254-256
Bernier Eugène, journalier, laborer, Latourelle 168
Bernier Fabien, menuisier, joiner, St Germain 196
Bernier François, tailleur en cuir, leather cutter, Dorchester 90
Bernier François-Xavier, charpentier, carpenter, Notre-Dame des Anges 139
Bernier Gaspard, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Bernier Godefroi, boucher, butcher, De la Couronne 121
Bernier Honoré, menuisier, joiner, Ste Claire 26
Bernier J. Alfred, de J. Alfred Bernier & Cie., Ste Cécile 16
Bernier J. Alfred & Cie, épiciers, grocers, coin Ste Cécile et Ste Marie
Bernier Joseph, maçon, mason, Ste Claire 26½
Bernier Joseph, maitre maçon, master mason, St François 261
Bernier Joseph, journalier, laborer, Desfossés 22
Bernier Joseph, pilote, pilot, De la Reine 280

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Cognac de $4.00, $5.00, $7.50 par gallon,
Cognac vieux fine champagne,
Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

Bernier Jules, journalier, laborer, Dorchester 169
Bernier Léon T., menuisier, joiner, Du Pont 55
Bernier Louis, ouvrier en bouilloires, boilermaker, St François 89
Bernier Mlle Henriette, Sauvageau 73
Bernier Mme veuve Charles, Turgeon 61
Bernier Mme veuve P. H., St Joseph 379
Berrigan Thomas, carter, charretier, Artillery 142
Berrouard Edouard, épicier, grocer, Caron 77, rés. Du Roi 384
Berrouard François, marchand et manufacturier de chaussures ; spécialité : souliers sauvages. Boot and shoe manufacturer and leather merchant, St Valier 397-399, De la Couronne 16-18, rés. St Valier 401
Berrouard Isaac, charretier, carter, Arago 376
Berry Melville, marchand de poils, hair merchant, Marie de l'Incarnation 75
Berry Melville B., manufacturer of and dealer in Asbestos goods of all descriptions, plastering hair always in stock ; also manufacturer of Tweeds, Flannels, Blankets, &c. Factory, St Valier 70-72, rés. St Nicholas 34
Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 83
Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 675
Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163
Berthiaume Joseph, journalier, laborer, Falardeau 35
Berthiaume Joseph, charretier, carter, Parke 8
Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 724
Berthiaume Louis, charretier, carter, Prince Edouard 242
Berthiaume Mme Michel, Richardson 152
Berthiaume Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Bagot 3
Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 774
Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130
Berthiaume Victor, snr, menuisier, joiner, Des Prairies 146
Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 774
Berthold E., ouvrier en fourrures, furrier, St François 134
Bertrand Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Taschereau 78
Bertrand Alphonse, journalier, laborer, Ste Cécile 65
Bertrand C. Georges, avocat, advocate, St Ignace 81
Bertrand & Cie,—*H. E. Bertrand*—marchand de bois, lumber merchants, Des Commissaires 18-20. Téléphone 320
Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrice 74
Bertrand François, commis, clerk, Richelieu 104
Bertrand François-Xavier, machiniste, machinist, Notre-Dame-des-Anges 86
Bertrand Germain, journalier, laborer, Sutherland r 8
Bertrand & Guillot,—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot,*—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 708-710. Telephone 745
Bertrand H. Edmond, de Bertrand & Cie, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105
Bertrand Honoré, carrossier, carriagemaker, St Valier 369, rés. Côte d'Abraham 182
Bertrand J.-B., architecte et estimateur, architect and valuator, Des Fossés 123. Telephone 972
Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57
Bertrand J. Zotique, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83
Bertrand J. Zotique, snr, menuisier, joiner, St Ignace 81
Bertrand L. G. Alfred, de Bertrand & Cie, Du Roi 184
Bertrand Léon, jnr, commerçant de lard, pork dealer, De la Reine 277
Bertrand Léon, snr, percepteur du marché Jacques-Cartier, collector, St François 276
Bertrand Louis, charretier, carter, Scott 42
Bertrand Louis Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Des Fossés 36
Bertrand Ludger, commis, clerk, pension Couillard 35
Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 309
Bertrand Mme veuve Arsène, Richelieu 38

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Bertrand Mme veuve François-Xavier, Ste Claire 49
Bertrand Napoléon, marchand de grains et farines. Chevaux de louage, voitures d'hiver et d'été; grain and flour dealer; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., St Valier 685–687. Telephone 306
Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380
Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 276
Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, Napoléon 66
Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Arago 133
Bertrand Siméon, menuisier, joiner, St Olivier 278
Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38
Bertrand Wilbrod, marchand de grains et farine. Ecurie de louage. Voitures d'hiver et d'été de toutes sortes; grain and flour dealer; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 119–123. Téléphone 298
Bertrand William Alfred, peintre, painter, Richardson 231
Bérubé Alfred, journalier, laborer, Châteauguay 247
Bérubé Alphonse, relieur, bookbinder, Lachevrotière 20
Bérubé Aristobule, messager, messenger, Artillerie 46
Bérubé Camille, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 192
Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 178
Bérubé David, journalier, laborer, Gosford 12
Bérubé Eugène, journalier, laborer, Arago 345
Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Victoria 171
Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389
Bérubé Henri, journalier, laborer, Déligny 4
Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205–209
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3
Bérubé Joseph, épicier, grocer, De la Chapelle 19 coin Fleurie 94
Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22
Bérubé Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 208
Bérubé Louis Noël, notaire, notary, St Joseph 446½
Bérubé Mlle Eléonore, St Dominique 73
Bérubé Mme Ferdinand, Victoria 171
Bérubé Mme veuve Magloire, Napoléon 54
Bérubé Napoléon, Du Roi 140
Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Victoria 43
Bérubé Zébédée, snr, polisseur, finisher, Colomb 233
Beslar Mendal, journalier, laborer, Du Pont 76
Beuthner C. A., commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 203
Bezeau David, restaurant. Boissons des meilleures marques. Pâtés aux moutons, lunch, café, etc., Place d'Orléans 1–3
Bezeau Jean, journalier, laborer, Châteauguay 54
Biarnès Paul, Cuve merveilleuse brevetée pour la fabrication des vins, bière, cidre et toutes sortes de boissons avec les fruits du Canada, St Pierre 33–35 et Laplace 8. Téléphone 1057
Bibeau Albert, corroyeur, currier, Hermine 7
Bibliothèque de la Législature, N. E. Dionne, bibliothécaire, Grande Allée 64
Bibliothèque du Barreau, D. J. Montambault, trésorier, Palais de Justice, St Louis 12
Bickell John, commis, clerk, boards Du Palais 46
Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper and secretary for LeBoutillier, Bros & Co (Limited), boards Maple Avenue
Bickell Miss E P., boarding house, maison de pension, Ste Anne 67
☞ Bidégaré voir aussi Débigaré
Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. Fleurie 134
Bidégaré Félix, commis, clerk, boards Mountain Hill 94
Bidégaré George, mégissier, tawer, Prince Edouard r 204

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Bidégaré Joseph, photographe, photographer, Dorchester 175
Bidégaré Louis, commis, clerk, Fleurie 134
Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164
Bidégaré Napoléon, peintre, painter, St Joachim 34, quartier St Valier
Bidégaré Pierre, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 454-458
Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Lalemant 55
Bidégaré Théodore, journalier, laborer, Lalemant 55
Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76
Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, Dorchester 26, rés. Bagot 162
Bigaouette Etienne, Arago 250
Bigaouette Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile r 36
Bigaouette Jean Bte, journalier, laborer, Ste Cécile 97
Bigaouette J. Elzéar, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 2, Téléphone 331—rés. St Valier 287
Bigaouette Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 765-767
Bigaouette Joseph, employé bureau de poste, post office clerk, Pont Scott, St Valier (prolongement)
Bigaouette Mlle Adélaïde, St Jean 449
Bigaouette Mme J. Olivier, St Valier 287
Bigaouette Mme veuve Elzéar, Dollard 27
Bignell George, surveyor, arpenteur, St Jean 210
Bignell H. B., insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 83
Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2-4
Bignell William, notaire, notary, Lachevrotière 93
Billett J. G., local manager, Union Bank, gérant local, Ste Geneviève 46. Telephone 1082
Billingsley Frederick, of J. Burstall & Co., Des Remparts 7
Bilodeau Alfred, journalier, laborer, Bagot 141
Bilodeau Ambroise, menuisier, joiner, Du Roi 346
Bilodeau André, charretier, carter, De l'Eglise 144
Bilodeau Célestin, journalier, laborer, Ste Cécile 36
Bilodeau Constant, mégissier, tawer, Lalemant 69
Bilodeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Jérôme 21
Bilodeau Félix, menuisier, joiner, Charest 24
Bilodeau François, journalier, laborer, De Tracy 17
Bilodeau François-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, St Eustache 33
Bilodeau François-Xavier, messager, messenger, St Eustache 33
Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Henri, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Ignace, tailleur de pierre, stone cutter. Ouvrages en marbre et en granit pour bâtisse et cimetière, aussi monuments en bronze blanc ; marble and granite for building and cemetery works, also dealer in white bronze monuments, Parc du Palais, St Paul et Des Fossés, rés. Richelieu 87. Téléphone 796
Bilodeau Isaïe, charretier, carter, Ste Cécile r 39
Bilodeau Isidore, manuf. de chaussures, shoe manufacturer, N.-Dame des-Anges 17-21
Bilodeau Jean-Baptiste, couvreur, roofer, De la Chapelle 167
Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prévost 24
Bilodeau, Lamontagne & Cie,—*P. A. Isaure Bilodeau & Edmond Lamontagne* —tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Arago 13-15. Téléphone 475
Bilodeau Laurent, Little Champlain 49
Bilodeau Louis, corroyeur, currier, Nelson 45
Bilodeau Louis, marchand de chaussures en gros et en détail, boot and shoe, wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-47, Téléphone 312—rés. Grande Allée 169, Téléphone 5
Bilodeau Mlle Adèle, modiste, dressmaker, Victoria 62
Bilodeau Mlle Angèle, modiste, milliner, de la Reine 225
Bilodeau Mlle Ruphine, modiste, dressmaker, De la Chapelle 33
Bilodeau Mme Henri, Arago 120

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Bilodeau Mme Michel, Du Roi 354
Bilodeau Mme veuve, St Stanislas 12
Bilodeau Mme veuve Edmond, Dorchester 131
Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21
Bilodeau Mme veuve Michel, St Gabriel 25
Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richardson 384
Bilodeau Napoléon, garde-magasin, storeman, St Gabriel 25
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Charest 34
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bayard 113
Bilodeau Ovide, journalier, laborer, Grant 151
Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Eustache 38
Bilodeau P. A. Isaure, de Bilodeau, Lamontagne & Cie, Arago 5
Bilodeau Pierre, charretier, carter, St François r 16
Bilodeau Siméon, marchand de nouveautés, dry goods, coin Notre-Dame 7-9 et Sous-le-Fort 38, rés. St Jean 23
Bilodeau Théophile, De l'Eglise 146
Bilodeau Thomas, rentier, Hedleyville
Binet Arthur, de C. Binet & Fils, St Joseph 262
Binet C. & Fils,—*Charles & Arthur Binet*—marchands de chaussures, boot and shoe dealers, St Joseph 262-264
Binet Charles, de C. Binet & Fils, St Joseph 262
Binet Elzéar, charretier, carter, St Dominique 20
Binet François-Xavier, menuisier, joiner, Napoléon 205
Binet François-Xavier, charretier, carter, Bedard 81
Binet François-Xavier, monteur, laster, Parent 114
Binet George, commis-voyageur, commercial traveller, Du Pont 65
Binet Louis, cordonnier, shoemaker, De la Reine 292
Binet Mme François, femme de peine, charwoman, St Paul 157
Binet Mme François-Xavier, Bédard 117
Binet Mme Louis, Dorchester 15
Binet Mme veuve Louis, Bagot 58
Binet Napoléon, épicier, marchand de vins et spiritueux, grocer, Buade 69 coin Desjardins, rés. Buade 67. Téléphone 340
Binet N. Philéas, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 186½
Binet Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie r 124
Birmingham Miss Mary, St Eustache 109
Birmingham Mrs Michael, grocery, épicerie, Artillery 49-51 corner St Augustin 90
Bishop Edward A., organist, D'Auteuil 93
Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin
Bissett James & Co.,—Manufacturers' agents and dealers in machinery, wrapping paper, roofing material, coal tar, straw sheeting, lubricating oil. Representing Massey, Harris & Co., of Toronto, St Basile Paper Co, St Paul 250. Telephone 1063
Bissett Mrs D. S., St John 459
Bisson Augustin, laitier, milkman, Montcalm 94
Bisson A. Wilfrid, comptable, accountant, St Louis 76, rés. Charlesbourg-Ouest
Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023
Bisson Eugène, journalier, laborer, Champlain r 753
Bisson François, cordonnier, shoemaker, Massue 198
Bisson Georges, ingénieur, engineer, Dorchester 19
Bisson Jean, journalier, laborer, Jérôme 28
Bisson Jean, journalier, laborer, Latourelle 227
Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, St Olivier 308
Bisson Louis, hôtel, St Germain 173-175
Bisson Mlle Emérence, De la Chapelle 37
Bisson Mme Pierre, Boulevard Langelier 9
Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, Du Roi 180

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleures qualités d'huile d'Olive,
" A. Box & Cie ", Bordeaux,
Olives de Portugal et de France.

Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, De Jumonville 19
Bissonnette Lucien, employé à la cartoucherie, emp. cartridge factory, Du Roi 132
Bissonnette Michel, tanneur, tanner, Falardeau 23
Bissonnette Oscar, journalier, laborer, Parke 16
Bissonnette Romuald, employé au Manège, St Joseph 83
☞ Bittner see also Beuthner
Bittner David, civil service clerk, employé service civil, Des Prairies 66
Bittner George, mason, maçon, Duquesne 15
Bittner J. E. A., commis au bureau de poste, post office clerk, Des Prairies 66
Black Miss A., teacher, institutrice, St Stanislas 28½
Black Mrs. widow Henry, St Julia 71
Blackburn George, foreman, contre-maitre, Fleurie 45
Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, Richardson 216
Blackburn Mme veuve Henri, Charest 184
Blackburn Mme veuve Thomas, maison de pension, boarding house, Ste Famille 48
Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport
Blagdon J. Augustin A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 115
Blagdon John, commis-marchand, salesman, Couillard 22
Blahout Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Jean 258
Blain Honoré, boatman, batelier, Champlain 703
Blair Dr Robert C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 7. Telephone 444
Blair R. N., bank clerk, commis de banque, boards Ste Anne 67
Blais Alfred, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Châteauguay 138
Blais Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 50
Blais Alfred, tanneur, tanner, Châteauguay 138
Blais Alphonse, propriétaire du dépôt d'Eau de St Léon, Port Dauphin 3. Téléphone 76
Blais Charles, cordonnier, shoemaker, De la Reine 425
Blais Cléophas, cordonnier, shoemaker, Morin 12
Blais Damase, menuisier, joiner, D'Aiguillon 101
Blais Daniel, commis, clerk, Dorchester 127
Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124
Blais Edouard N., commis marchand, salesman, Déligny 21
Blais Elzéar, journalier, laborer, Ste Cécile 59
Blais Eugène, commis, clerk, Marie de l'Incarnation 110
Blais Jos. Eugène, jnr, épicier, grocer, De la Couronne 128, rés. De la Reine 231
Blais François, forgeron, blacksmith, St Jean 399, rés. 401
Blais François-Xavier, employé au C. P. R., Ancien Chantier 13
Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 456
Blais George T., commis-marchand, salesman, Richardson 377
Blais Jean-Baptiste, charretier, carter, Bayard r 101
Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110
Blais Joseph, charretier, carter, St Olivier 79
Blais Joseph, journalier, laborer, St Patrick r 9
Blais Joseph, mouleur, moulder, Du Roi 429
Blais Joseph Eugène, épicier, grocer, De la Couronne 128, rés. de la Reine 231
Blais Louis, corroyeur, currier, De Tracy 25
Blais Louis, journalier, laborer, St Olivier 93
Blais Majoric, corroyeur, currier, Colomb 191
Blais Mme Joseph, St François 376
Blais Narcisse, agent, Napoléon 45
Blais Nazaire, charpentier, carpenter, Des Commissaires 35
Blais Oscar, menuisier, joiner, Châteauguay 11
Blais Pierre Eugène, épicier, grocer, De la Couronne 163-165
Blais Théophile, commis, clerk, pension Notre Dame 13

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Blais Wilbrod, tanneur, tanner, Ste Hélène 183, rés. Boulevard Langelier 60. Téléphone 811
Blakiston W. C., sail loft, voilier, St James 13, rés. St Peter 114
Blakiston William Robert, sailmaker, voilier, St Joseph 316
Blanchard Arthur, agent, St Valier 197
Blanchard Eugène, teneur de livres, bookkeeper, pension Mountain Hill 94
Blanchard's Hotel, Mrs. Pelletier, proprietor, J. O. Matte, manager, Notre-Dame Square 2-3-5. Telephone 61
Blanchet Alphonse, porteur de bière, beer driver, St Louis 23
Blanchet Charles, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 47
Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, Richelieu 146
Blanchet Dr Hilarion, Petit Champlain 8
Blanchet F. H., agent de chemin de fer, railway agent, pension Grande Allée 105
Blanchet François, gardien Asile de Beauport, caretaker, Bedard 84
Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 21½
Blanchet honorable Jean, C. R., juge, Grande Allée 61
Blanchet Isaie, agent de moulins à coudre, Charest 97
Blanchet Joseph, typographe, achète, vend et échange timbres poste étrangers, typographer, foreign postage stamps bought, sold and exchange Scott 71
Blanchet L. Alfred, employé service civil, civil service clerk, Chemin St Louis
Blanchet Mlle Marguerite, pension privée, private boarding house, St Jean 374
Bleau Alexandre, marchand de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
Bleau Alfred, domestique, servant, Artillerie 92
Bleau Mme veuve Alexandre, Bagot 21
Blondeau Charles Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
Blondeau Donat, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 481
Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154-1156
Blondeau F. Eusèbe, notaire et employé au bureau de poste; notary and post office clerk, rés. Hedleyville
Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Joseph, jnr, corroyeur, currier, St Anselme 11
Blondeau Joseph, snr, tanneur, tanner, St Anselme 11
Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
Blondeau Pierre, corroyeur, currier, Richelieu 204
Blondeau Pierre, marchand épicier, grocer, Arago 346-348
Blood Mrs. widow Michael, D'Artigny 9
Blood Patrick J., bookkeeper, teneur de livres, D'Artigny 9
Bloom William, dry goods, nouveautés, St Joseph 345
Blouin Adjutor, tailleur, tailor, Des Fossés 159

Blouin Dr A., médecin-chirurgien, physician and surgeon, Scott 30½

Blouin Alfred, corroyeur, currier, Châteauguay 48
Blouin Alphonse, monteur, laster, Morin 17
Blouin Anselme, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 12
Blouin Augustin, charpentier carpenter, Falardeau 14
Blouin Cléophas, charretier, carter, Ste Cécile 48
Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 153
Blouin David journalier, laborer, Hermine 140
Blouin Edmond, encadreur, framemaker, St Valier 759
Blouin Elzéar, journalier, laborer, St François 107
Blouin Emile, gardien de la paix, policeman, Latourelle 178
Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 958
Blouin Fidèle, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 63
Blouin Fidèle, snr, manufacturier de contreforts, fausses semelles, etc., Prince-Edouard 185, rés. Boulevard Langelier 67

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.
CAPITAL $15,000,000 Téléphone: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Blouin François-Xavier, charpentier, carpenter, Bedard 156
Blouin François-Xavier, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 135
Blouin François-Xavier, charretier, carter, Ste Cécile 11
Blouin François-Xavier, épicier, grocer, Dorchester 181 res. Prince Edouard 276
Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10
Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15
Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Carillon 32
Blouin Gabriel, journalier, laborer, Grant 188
Blouin Geo. Arthur, tailleur, tailor, St Valier 683½
Blouin Georges, tailleur, tailor, Fleurie 101
Blouin Isidore, journalier, laborer, Dorchester 14
Blouin J. Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St François 53
Blouin Jean, journalier, laborer, Parke r 4
Blouin Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 111
Blouin Jean-Baptiste, jnr, commis-marchand, salesman, St François 55
Blouin Jean-Baptiste, snr, garde-magasin, storeman, St François 53
Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 246
Blouin Joseph, épicier, grocer, Châteauguay 36
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 207
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93
Blouin Joseph, menuisier, joiner, St Sauveur 90
Blouin Joseph, charretier, carter, Bayard 42
Blouin Joseph, messager, messenger, Des Fossés 159
Blouin Joseph, monteur, laster, Carillon 74
Blouin Louis, épicier, grocer, St Germain 177
Blouin L. & Fils—*Louis & Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110–118, Téléphone 452; Marie de l'Incarnation 33, Téléphone 747
Blouin Louis, boucher, butcher, Fleurie 101
Blouin Louis, de L. Blouin & Fils, marchand de bois de chauffage, madriers, rés. Boulevard Langevard Langelier 149
Blouin Louis, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 182
Blouin Mlle Nathalie, épicerie, grocery, Ste Marguerite 80
Blouin Mme veuve Charles, Morin 22
Blouin Mme veuve George, Charest 159
Blouin Moïse, jnr, boucher, butcher, Charest 24
Blouin Moïse, snr, boucher, butcher, Charest r 31
Blouin Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 32
Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26
Blouin Paul, jnr, avocat, advocate, surintendant des bois et forêts, St Gabriel 36
Blouin Paul, snr, messager, messenger, Scott 30½
Blouin Paul, journalier, laborer, Sous-le-Cap 9
Blouin Paul, cordonnier, shoemaker, St Paul 149 et Sous-le-Cap 5–7
Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 71
Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120
Blouin Pierre, journalier, laborer, Arago 446
Blouin Siméon, journalier, laborer, Ancien Chantier 1½
Blouin T. & Cie., savonniers, soap makers, St Ambroise 150 et Jérôme 48. Téléphone 534
Blouin Théodore, Ste Cécile 48
Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie, Boulevard Langelier 42–44
Blouin Théophile, journalier, laborer, Laberge 6
Blouin Victor, journalier, laborer, DeVarennes 40
Blouin William, commis, clerk, Du Roi 232
Blouin William, épicier, grocer, Durochers 172–174
Board of Health, Dr. L. Catellier; Joseph Côté, secrétaire, secretary, Ste Ursule 55. Telephone 467
Board of Trade, (Quebec) N. LeVasseur, secretary, St Paul 39. Telephone 589

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Bocher Louis, journalier, laborer, St Sauveur 200
Body E. André, contre-maitre, foreman Canadian Fur Manufacture, St Joseph 74
Boilard Achille, cordonnier, sheemaker, St Valier 483
Boilard Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 45
Boilard Arthur, inspecteur de viande, meat inspector, Arago 45
Boileau François-Xavier, régistraire département des Travaux Publics, rés. Gros Pin
Boily Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 76
Boily Alphonse, journalier, laborer, Napoléon 21
Boily Edmond, menuisier, joiner, Du Roi 128
Boily Edouard, rentier, annuitant, St Joseph 22
Boily J. Edouard, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne ; secrétaire de l'Association Athlétique St Roch ; notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 40, Téléphone 715—rés. St Joseph 22. Téléphone 408
Boily M., employé service civil, civil service clerk, St Joseph 22
Bois Augustin, menuisier, joiner, Signaï 66
Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165
Bois Joseph Octave, tailleur de pierre, stonecutter, De Tracy 16
Boisbrillant (de) Eugène, percepteur des quais Renaud, collector, St Paul 140
Boisbrillant François, charpentier, carpenter, Prince Edouard 50
Boisbrillant François, garde-magasin, storeman, St Paul 140
Boisbrillant Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 107
Boisjoly Alphonse, agent, De la Reine 349
Boisjoly Joseph I., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 32
Boisjoly Mme veuve Moïse, Du Roi 376
Boisseau Alfred E., de Boisseau & Béland, St Joseph 248
Boisseau & Béland,—*Alfred E. Boisseau & J. E. Béland*—marchands d'articles de fantaisie, fancy and small wares, St Pierre 41-43. Téléphone 508
Boisseau Dr P. J. B., médecin chirurgien, physician and surgeon, Des Fossés 215-217, Téléphone 930
Boisseau Frédéric, contre-maitre, foreman, Arago 154
Boisseau Gaspard, N., rentier, Des Fossés 94
Boisseau R. J., commis-marchand salesman, Garneau 36
Boisseau Roch P., rentier ; conseiller pour le quartier du Palais ; real estate owner ; councillor for Palace ward, Garneau 36
Boissinot Philippe, gérant à Québec de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 264½
Boissonnault Adelme, journalier, laborer, Bayard 119
Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, Du Roi 322
Boissonnault Arthur, journalier, laborer, St Luc 216
Boissonnault Augustin, coxswain, douanier, St Paul 223
Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Grant 188
Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30
Boissonnault Jacques, journalier, laborer, St Germain 137
Boissonnault Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Hermine 222
Boissonnault Jean-Baptiste, jnr, corroyeur, currier, Bagot 115
Boissonnault Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Morin r 165
Boissonnault Joseph, charretier, carter, Falardeau 39
Boissonnault Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Morin 87
Boissonnault Joseph, snr, menuisier, joiner, Morin r 89
Boissonnault Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 4
Boissonnault Mme veuve Ferdinand, Hermine 52
Boissonnault Onésime, charretier, carter, De la Reine 159
Boissonnault Philéas, cordonnier, shoemaker, De la Reine 211
Boissonnault révérend Charles, O. M. I., Massue 15
Boissonnault Wilfrid, commis-marchand, salesman, De la Reine 278
Boisvert L. Alexandre, conseiller du quartier St Pierre ; councillor for St Peter ward, propriétaire du Commercial Restaurant, St Pierre 136 coin St Paul 57

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Véritable Chartreuse, jaune et verte,
Marasquino surfin,
Vinaigre de Vin blanc, etc., etc.

Boisvert Mme veuve Alexandre G., St Pierre 28
Boisvert & Roberge, march. de meubles (en gros), wholesale furniture, Sous-le-Fort 23
Boisvert William, de Boisvert & Roberge, Sous le Fort 23
Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, D'Aiguillon 192
Boiteau Antoine, charretier, carter, St Valier 422
Boiteau Joseph, marchand épicier, grocer ; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland 27 et Richelieu 268. Téléphone 963
Boiteau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 192
Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116
Boiteau Siméon, charretier, carter, Latourelle 121
Boivin Abraham, journalier, laborer, Massue 56
Boivin Alfred, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, Notre-Dame 19 et 27, rés. 25½. Téléphone 732
Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Des Fossés 251
Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 122
Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50
Boivin Charles, typographe, Ste Cécile 61
Boivin David, facteur, letter carrier, Des Commissaires 92
Boivin Eugène, bourreur, upholsterer, Latourelle 130
Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51
Boivin Eustache, journalier, laborer, Boisseau 221
Boivin Ferdinand, commerçant, trader, pension Sauvageau 79
Boivin, Fils & Cie,—*P. Isaïe Boivin & George Boivin*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 73
Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Boivin George, de Boivin, Fils & Cie, Du Pont 31
Boivin J. Arthur, commis, clerk, Ferland 3
Boivin J. & Cie., épiciers, grocers, St Jean 122
Boivin Joseph, charretier, carter, Morin 13
Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ferland 3
Boivin Joseph, assistant-secrétaire provincial et sous-régistraire, asst. provincial secretary and asst registrar, St Augustin 110 ; en été, St Laurent, Isle d'Orléans
Boivin Louis, navigateur, navigator, St Paul 154
Boivin Louis, entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 206. Téléphone 1009
Boivin Louis, bourreur, upholsterer, St Joachim 69
Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 27
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 96
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Joachim 62
Boivin Michel, cordonnier, shoemaker, Franklin 225
Boivin Michel, menuisier, joiner, Boisseau 174
Boivin Mme Joseph, Bagot 72
Boivin Mme Léocadie, Latourelle 18-20
Boivin Mme veuve Joseph, Côte Ste Geneviève 10
Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 200
Boivin Mme veuve Michel, Richelieu 209
Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53
Boivin P. Isaïe, de Boivin, Fils & Cie, Arago 149
Boivin Pierre, charretier, carter, St Réal 35
Boivin Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago r 51
Boivin Pierre, garde magasin, storeman, Dollard 83
Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270
Boivin Télesphore, épicier, grocer, Arago 236-238
Boivin Thomas, peintre et magasin de seconde main, painter and second hand store, Côte d'Abraham 38
Boland Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, St Valier 120
Bolduc A., commis, clerk, D'Aiguillon 29
Bolduc Alfred, corroyeur, currier, Ste Cécile r 45

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Bolduc Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
Bolduc Alphonse, machiniste, machinist, Richardson 225
Bolduc Archelas, Inspecteur des Postes, Post Office Inspector, Buade 3, pension St Louis 40. Téléphone A-69
Bolduc Arthur, mécanicien, machinist, Boisseau 35
Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, watchmaker, St Joseph 321, rés. Caron 51
Bolduc Benjamin, bijoutier, watchmaker, Sauvageau 104
Bolduc David, maison de pension, boarding house, St Paul 339
Bolduc Dr Joseph E., D'Aiguillon 29
Bolduc Frédéric, cordonnier, shoemaker, Jérôme 9
Bolduc G. A. & Cie., horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc. ; watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewelleries, diamonds &c., St Jean 166
Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 13
Bolduc George, chauffeur, stoker, de la Chapelle 108
Bolduc Godfroi A., de G. A. Bolduc & Cie, St Jean 166
Bolduc Jean-Baptiste, St Roch 85
Bolduc Joseph, hôtel, Du Pont 153
Bolduc Joseph N., jnr, de Robitaille, Frère & Cie, St François 338
Bolduc Joseph E., courtier de douane, custom broker, bureau : à la douane, rés. D'Aiguillon 29
Bolduc Louis, commerçant, trader, Du Porche 13
Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160
Bolduc Louis Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 265
Bolduc Mme Louis, Colbert 27
Bolduc Mme Omer, modiste, dressmaker, St Valier 757
Bolduc Mme Théophile, Richardson r 232
Bolduc Mme veuve Ludger, St Valier 254
Bolduc Mme veuve Majorique, St Dominique 62
Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 24
Bolduc Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Massue 267
Bolduc Octave, journalier, laborer, Morin 59
Bolduc Omer, commis, clerk, St Valier 757
Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308
Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51
Bolte Mlle Sophie, pension D'Auteuil 61
Bon Almour Mme veuve Henri, St Olivier 201
Bond Mrs. Charles, St Jean 255
Bond Miss, millinery store, modes, St John 257
Bonenfant Anthime, batelier, boatman, Fleurie 40
Bonenfant P., corroyeur, currier, Ste Cécile 120
Bonham George, bookkeeper, teneur de livres, St John 591
Bonham Miss M., St John 591
Bonhomme Antoine, marchand de cuir, leather, Marché Finlay 25, rés. St Joseph 383
Bonhomme Cyrille, commis, clerk, St Jean 368
Bonhomme dit Dulac Alphonse, commis, clerk, Charest 191
Bonhomme Jacques, épicier, grocer, St Luc 52
Bonhomme Théodore, journalier, laborer, St Valier 657
Bonneau Hubert, cordonnier, shoemaker, Boisseau 147
Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259
Bon Pasteur, révérende Mère St Louis, supérieure générale ; révérend B. Bernier chapelain, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Boomer Augustus, clerk, commis, D'Aiguillon 144
Boomer Francis T., manager Quebec Street Railway, Côte d'Abraham 34
Boomer Mrs. widow John, Côte d'Abraham 34
Bordeleau Honoré, charretier, carter, Richelieu 161
Bordeleau Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 157

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF : $22,500,000. TÉLÉPHONE : 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Borland Andrew, book-keeper, teneur de livres, Cliff View place 10
Borland George, of R. Borland & Co., St Valier 638. Telephone 920
Borland Mrs. Robert, St Valier 638
Borland Robert & Co.,—*George Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Peter 116. Telephone 274
Bornais François, mécanicien, machinist C. P. R., Grant 179
Borne Lucien, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 328
Bossé H. C. & Cie,—marchands à commission et agent de mines, commission merchants and mining agents, St James 20
Bossé Henri C., de H. C. Bossé & Cie, Ste Anne 139
Bossé honorable juge Joseph G., de la Cour d'Appel, St Louis 85
Boswell A. W., of Boswell & Bro., Laporte 37
Boswell & Bro.,—*A. W. & Veasy Boswell*—brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 96-102-110. Telephone 327
Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94
Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37. Telephone 933
Boswell St George, civil engineer, ingénieur civil, Dalhousie 122-124, res. St Denis 8
Boswell Veasy, of Boswell & Bro., St Valier 94
Botterell J. H., of J. H. Botterell & Co., St Foye road. Telephone 729
Botterell J. H. & Co., boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 615-617. Telephone 728
Bouchard Alexandre, journalier, laborer, Arago 24
Bouchard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 183
Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, St Olivier 252
Bouchard Alphonse, domestique, servant, St Jean 192
Bouchard André, messager, messenger, St Valier 165
Bouchard Arthur, commis, clerk, St Valier 547
Bouchard Auguste, cordonnier, shoemaker, Signaï 73
Bouchard Auguste, hôtel, hotelkeeper, St Valier 547
Bouchard Barthélemi, commis-marchand, salesman, Fleurie 127
Bouchard Camille, police provinciale, provincial police, Hermine 186
Bouchard Célestin, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 341
Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234
Bouchard Edouard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 385
Bouchard Edouard, monteur, laster, St François 342
Bouchard Edouard, navigateur, sailor, Dorchester 175
Bouchard Elzéar, jardinier, gardener, De la Reine 414
Bouchard Ernest, mécanicien, machinist, St Valier 236
Bouchard Ernest, commis, clerk, Côte d'Abraham 132
Bouchard Etienne, journalier, laborer, St Paul 154
Bouchard George, charretier, carter, Des Commissaires 221
Bouchard Guillaume, commerçant de lard, pork dealer, De la Reine 396
Bouchard Hilasse, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 220
Bouchard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Ste Hélène 61
Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and parfumer ; agent for Levis Steam Laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle Notre-Dame 20, rés. St Flavien 20
Bouchard Jos. J., comptable Hotel Frontenac, accountant, St Jean 513
Bouchard Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 80
Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 143
Bouchard Mlle Adèle, St Louis 40
Bouchard Mlle Alexina, modiste, dressmaker, Dorchester 175
Bouchard Mlle Délima, Ste Hélène 13
Bouchard Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Des Fossés 93
Bouchard Mlle Judith, modiste, milliner, Du Porche 15

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Bouchard Mme Thomas, femme de peine, charwoman, Notre-Dame des Anges 117
Bouchard Ovide, gérant, manager, St Valier 329
Bouchard Pierre, commerçant de lard, pork dealer, St Joseph 333
Bouchard Pierre, ingénieur, engineer, Richardson 13
Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 24
Bouchard Pitre A., représentant A. L. G. Dugal, Notre-Dame 15, rés. Du Pont 100
Bouchard & Plamondon, commerçants, traders, Sous-le-Fort 10 et Finlay Market Place
Bouchard Révd M. A., curé, curate Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
Bouchard Samuel, de Bouchard & Plamondon, Richardson 331
Boucher Abel, magasin de seconde main, second hand store, Hay Market Place 2, St Paul 391, rés. St François 51
Boucher Achille, de A. Migner, Boucher & Cie, Côte d'Abraham 15
Boucher Achille, mégissier, tawer. Arago 234
Boucher Aimé, journalier, laborer, Hermine 192
Boucher Aurélien, De l'Eglise 22
Boucher David, journalier, laborer, Richardson 281
Boucher Charles, cordonnier, shoemaker, Dollard 75
Boucher Edouard, ouvrier en parapluie, umbrella mender, De la Couronne 10
Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lalemant r 9
Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 156
Boucher Euclide, pâtissier, biscuit maker, Châteauguay 186
Boucher Eugène, commis, clerk, Sous-le-Fort 4
Boucher Eugène, commis, clerk, Notre-Dame 25½
Boucher Félix, plombier, plumber, Parke 17
Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187
Boucher François, jnr, boucher, butcher, Hermine 146
Boucher François, snr, Hermine 146
Boucher Guillaume, machiniste, machinist, Parke 30
Boucher Isaac, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Boucher Jean, corroyeur, currier, Hermine 152
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 358
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard 19
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 106
Boucher Joseph, monteur, laster, Napoléon 52
Boucher Joseph, cordonnier, laborer, Charest 150
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 28
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker. Hermine 135
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3½
Boucher Léon, barbier et débit de tabac, barber, Notre-Dame 34, rés. 36
Boucher Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 69
Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory, Ste Cécile 19
Boucher Mlle, modiste, dressmaker, Du Pont 23
Boucher Mlle Aurélie, couturière, seamstress, Charest 23
Boucher Mlles J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279
Boucher Mme George, Richardson 113
Boucher Mme Narcisse, St Joseph 279
Boucher Mme Rémi, Châteauguay 156
Boucher Mme veuve Thomas, St Jean 139
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26
Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Des Commissaires 36
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 27
Boucher Odilon, corroyeur, currier, de l'Eglise 19
Boucher Philéas, cordonnier, shoemaker, Parent 47
Boucher Pierre, batelier, boatman, Stewart 10
Boucher Télesphore, porteur de tabac, tobacco carrier, Fleurie 156
Boucher Théophile, tanneur, tanner, Arago 255
Boucher Zotique, journalier, laborer, Henderson 36
Boudreau Amédée, journalier, laborer, Bayard 158

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Punch au Kirsh et au Rhum,
Anisette, Crême de Menthe,
Curaçao et Bénédictine de Hollande.

Boudreau Cyrille, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 12
Boudreau Hubert, navigateur, sailor, St Pierre 98
Boudreau Mme veuve Xavier, St Paul r 159
Boudreau Stanislas, navigateur, sailor, Market 6
Boudreau Théophile, sergent de police, sergeant, St François 238
Bouffard Clovis, confiseur, confectioner, Sauvageau 85
Bouffard Edouard, avocat, advocate, Du Porche 14 coin St Pierre, pension Mountain Hill 94
Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68
Bouffard Georges, commerçant de fruits, fruit dealer, Hermine 132
Bouffard Jean, avocat et employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 48
Bouffard Louis, boulanger, baker, Caron 73
Bouffard Mlles A. et L., couturières, seamstresses, Ste Marguerite 88
Bouffard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 73
Bouffard Ovide, gardien de la paix, policeman, Racine
Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 138
Bouffard Pierre, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et administrateur de l'Union Libérale, notary, St Pierre 51; bureau du soir et rés. St Valier 300
Bougis Elzéar, journalier, laborer, St Anselme 132
Bougis François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 208
Bougis Louis, charpentier, carpenter, Prince Edouard 290
Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18
Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 14
Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 18
Boulanger Achille, tailleur, tailor, St Olivier 352
Boulanger Alfred L., de Allaire & Boulanger, Charest 20
Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, Hermine 116
Boulanger Dr F., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 443
Boulanger Joachim, gardien de prison, goal guard, Charest 18
Boulanger & Marcotte,—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires de l'*Indicateur de Québec et Lévis* et du *Directory de Québec*; publishers and proprietors of the *Quebec & Levis Directory* and of *The Quebec Directory*, Côte de la Montagne 28. Téléphone 817
Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115
Boulanger Pierre, maçon en brique, bricklayer, Franklin 226
Boulanger Pierre P., M. D., capitaine de la Batterie d'Artillerie de Campagne, Hamel 9
Boulanger Prosper (Lefebvre dit), entrepreneur maçon, master mason. Entreprise de travaux en pierre, brique et plâtre; contractor of brickworks, masonry and plastering, Bedard 136
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 80
Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116
Boulanger T. H., marchand de bois, lumber merchant, St James 13, rés. Lévis
Boulanger T. L., Major, commandant la Batterie d'Artillerie de Campagne, et de Boulanger & Marcotte, de la Fabrique 30
Boulé Elisée, ancien propriétaire du Lion d'Or, Batiscan, P. Q.
Boulet Albert J., facteur, letter carrier, Richelieu 178
Boulet Dr J. Philéas, médecin et chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 136. Téléphone 322
Boulet E. Odilon, quincaillerie, hardware, D'Aiguillon 132-134
Boulet Herménégilde, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8-9, rés. Scott 18
Boulet Joseph, charretier, carter, D'Aiguillon 139½
Boulet Joseph, tanneur, tanner, Victoria 148
Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18
Boulet Mlle Marcelline, blanchisseuse, laundress, St Andrew 12
Boulet Mlle Perpétue, modiste, milliner, Richelieu 128
Boulet Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Richelieu 79

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Boulet Mme veuve Laurent, regrattière, huckster, De la Reine 224
Boulet Mme veuve Nicolas, Richelieu 79
Boulet William, journalier, laborer, Joliette 27
Bouliane Alphonse, épicier, grocer, Bagot 214–216
Bouliane André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 49
Bouliane George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 202
Bouliane Michel, cordonnier, shoemaker, Colomb 330
Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Hermine 98
Bouliane William, cordonnier, shoemaker, Colomb 374
Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261
Bourassa Henri, laitier, milkman, Du Roi 216
Bourassa Honoré, chantre à l'église St Roch, et gardien, caretaker, St François 188
Bourassa Jean-Baptiste, commerçant, trader, Morin 142
Bourassa Joseph, charretier, carter, Avenue Taschereau 54
Bourassa P. E., inspecteur des poids et mesures, weights and measures inspector, Sault-au-Matelot 13, rés. Lévis
Bourassa Pierre, journalier, laborer, De la Reine 192
Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17
Bourbeau Damase, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Etienne, journalier, laborer, Arago 367
Bourbeau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Ismaël, corroyeur, currier, Des Fossés 247
Bourbeau Jacques, maitre boulanger, master baker, Fleurie 185
Bourbeau Jean, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Joseph, chaloupier, boatman, Finlay Market Place 5
Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 70
Bourbeau Mme François-Xavier, regrattière, huckster, Charest 121
Bourbeau Mme veuve Norbert, Du Roi 449
Bourbon Louis, jnr, commis-marchand, salesman, Latourelle 194½
Bourbon Louis, snr, charretier, carter, St Olivier 266
Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47
Bouré Narcisse, messager, messenger, Boisseau 17
Bouret Adjutor, commis, clerk, Notre-Dame 27¾
Bouret Alfred, charretier, carter De la Reine 350½
Bouret Alexis, meublier, cabinetmaker, St Patrick 80
Bouret Edouard, boucher, butcher, St Patrick 80
Bouret Ferdinand, propriétaire du Restaurant "Lorne," proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, rés. 92
Bouret François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 41
Bouret George, jnr, cordonnier, shoemaker, Lalemant 12
Bouret George, snr, charpentier, carpenter, Stuart 23
Bouret Honoré, charron, wheelwright, St François 2, rés. Richardson 124
Bouret Jean, boulanger, baker, Napoléon 51
Bouret Mme François, couturière, seamstress, Scott 64
Bouret Mme Jean-Baptiste, Des Commissaires 156
Bouret Mme Joseph, Des Commissaires 79
Bouret Philippe, contre-maitre, foreman, Charest 129
Bouret William, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 191
Bourgelas Côme, journalier, laborer, St Flavien 31
Bourgelas Mme veuve Hilaire, Parke 4
Bourget François, commis, clerk, Franklin 120
Bourget Honoré, cordonnier, shoemaker, Hermine 67
Bourget Mlle Odile, ouvrière en fourrure, furrier, Stewart 10
Bourget Mlle Philomène, St Valier 528
Bourget Mme veuve Louis, St Olivier 163
Bourget Pierre, charretier, carter, St Valier 895

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St Pierre, Québec.

Bourget Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 118
Bourget Victor, épicier, grocer, Durochers coin Franklin 120-122
Bourgoing Joseph, journalier, laborer, Colomb 369
Bourgoing Louis, jnr, tanneur, tanner, Ste Thérèse 85
Bourgoing Louis, snr, plâtrier, plasterer, Napoléon 131
Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 27
Boutet Alphonse commis, clerk, Notre-Dame des Anges 191
Boutet Antoine, journalier, laborer, Bagot 80
Boutet Arthur, boucher, butcher, Châteauguay 76
Boutet Charles, messager, messenger, Latourelle 195
Boutet Cyrille, journalier, laborer, Ste Cécile 39
Boutet Edmond, journalier, laborer, d'Iberville 22
Boutet Edouard, journalier, laborer, Bayard 165
Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 126
Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 292
Boutet François, maçon, mason, Parke 36
Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19-21
Boutet Joseph, mécanicien, machinist, Bayard 4
Boutet Lazare, journalier, laborer, Parent 32
Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Durochers 205
Boutet Louis, boucher, butcher, Arago 239
Boutet Louis, peintre, painter, Napoléon 36
Boutet Mme veuve Jean-Baptiste, Bagot 117
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174
Boutet Napoléon, journalier, laborer, Ste Thérèse 109
Boutet Paul, journalier, laborer, Ste Thérèse 125
Boutet Pierre, commis bureau de poste, post office clerk, St Réal 67
Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379
Boutet Pierre, journalier, laborer, St Réal 67
Boutet Pierre, commerçant, trader, Colomb 375
Boutet Télesphore, boucher, butcher, Alfred 34
Boutillet Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
Boutillet Honoré, charpentier, carpenter, Boisseau 143
Boutin Alexis, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Boutin Alphonse, menuisier, joiner, St Luc 137
Boutin Antoine, laitier, milkman, Boisseau 37
Boutin & Carrier,—*Pierre Boutin & Louis Carrier*—bière de gingembre, ginger beer, Franklin 41
Boutin Joseph, journalier, laborer, St Réal 7
Boutin Louis, menuisier, joiner, St Luc 135
Boutin Mlle Emélie, couturière, seamstress, Charest 101
Boutin Mme Edmond, Montcalm 147
Boutin Mme veuve Jean-Baptiste, Bagot 208
Boutin Mme veuve Louis, garde-malade, sick nurse, St Valier 422
Boutin Modeste, charpentier, carpenter, Du Pont 100
Boutin Octave, corroyeur, currier, De la Reine 223
Boutin Pierre, de Boutin & Carrier, Franklin 41
Bowen Bros & Co,—*Wm. John & Peter F. Bowen*—watchmakers, horlogers, St Paul 303
Bowen John, commercial traveller, commis-voyageur, Champlain 38
Bowen Miss Alice, St Augustin 37
Bowen Mrs widow Amos, D'Auteuil 57
Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112
Bowen Peter F., of Bowen Bros & Co., St Paul 301
Bowen William John, of Bowen Bros & Co., St Paul 301
Boyce J. G., Maple Avenue
Boyce John J., of M. Boyce & Son, D'Aiguillon 9
Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Boyce M. & Son.—*Michael & John J. Boyce*—grocers, épiciers, Côte d'Abraham 19-21. Telephone 294
Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18
Boyd Miss Mary, caretaker, gardienne, D'Aiguillon 56
Boyd William, machinist, mécanicien, St François 74
Boyd William, stevedore, arrimeur, Conroy 28
Boyle Henry, laborer, journalier, St Patrick 33
Boyle Mrs Isabella, Grande Allée 114
Boyte Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Valier r 953
Boyte George, menuisier, joiner, Bayard 212
Boyte Joseph, typographe, typographer, Bayard 212
Boyte William, ferblantier, tinsmith, St Valier 953
Bradford William, carter, charretier, Artillery r 133
Bradley Miss M., Grande Allée 254
Bradley Mrs William, D'Aiguillon 46
Bradley Robert J., advocate, avocat, D'Auteuil 94
Braün F. D., employé service civil, civil service clerk, Scott 4
Bready John, stevedore, arrimeur, Fleurie 13
Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Chaudière Mills
Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills
Breakey John, lumber merchant, marchand de bois, Grande Allée 153. Telephone 226
Bréard Mme veuve Thomas, Massue 117
Bréard Thomas, charretier, carter, Richardson 315
Bréchet Emile, journalier, laborer, D'Aiguillon 154
Bréchet Mme E., modiste, dressmaker, D'Aiguillon 154
Breen Michael, grocer, épicier, Champlain 513-515
Breen Thomas, resident engineer Dominion Public Works, Collins 3
Brennan John, hotel manager, gérant, St Flavien 22
Brennan John, laborer, journalier, Champlain 544
Brennan Mrs widow Phillip, Artillery 40
Brennan Peter, carter, charretier, Champlain 657
Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70
Bresnahan John, laborer, journalier, St Patrick 49
Bresse G. & Cie.—*Olivier Bresse*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Dorchester 47. Téléphone 118
Bresse Mlle, couturière, dressmaker, St Ambroise 14
Bresse Olivier, jnr, de G. Bresse & Cie et de Cantin & Bresse, Dorchester 44
Bresse Olivier, snr, rentier, Charlesbourg
Breton Arthur, journalier, laborer, Richelieu r 177
Breton Damase, journalier, laborer, Durochers 221
Breton Edouard, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 141
Breton Elzéar, architecte, architect, St Olivier 161
Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 215
Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Joliette 21
Breton Elzéar, journalier, laborer, Napoléon 35
Breton Eugène, cordonnier, shoemaker, De la Reine 395½
Breton Eugène, charpentier, carpenter, Stuart 21
Breton Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 137
Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75
Breton George E., tailleur, tailor, St Eustache 34, rés. de la Chapelle 160
Breton H., épicier, grocer. Au Bon Poste. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, vins et liqueurs, poissons, légumes, etc., Déligny 20, rés. St Olivier 238
Breton Jacques, menuisier, joiner, St Anselme 107
Breton J. E., agent, Du Pont 4
Breton Jean, menuisier, joiner, St Anselme 88
Breton Joseph, garde-magasin, storeman, St Paul r 157

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Scotch Whiskey,—Rye,—Irish Whiskey,
Rhum de la Jamaïque.
Kirsh vieux, de la Forêt Noire, etc., etc.

Breton Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 226-A
Breton Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 59
Breton Michel, du Central de Québec, St Olivier 167
Breton Mlles, couturières, seamstresses, Du Roi 67
Breton Mme Joseph, Richardson 218
Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24
Breton Paul, snr, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 167
Breton Thomas, comptable de la maison Z. Pâquet, St Valier 328
Bridgewater Cove, W. & J. Sharples, proprietors. Telephone B-258. Office, St Peter 56
Brière Alfred, journalier, laborer, St François 405
Brière François, corroyeur, currier, Colomb 159
Brière Louis, peintre, painter, Lalemant r 12
Brière Mme veuve Isidore, St François 405
☞ Brilland voir Boisbrilland
Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 160-162
Brindamour Honoré, manufacturier de brosses, brush maker, Massue 99
Brindamour Joseph, boucher, butcher, Massue 214
Brindamour Mlle D., professeur de chant, d'Aiguillon 242
Brindamour Narcisse, charretier, carter, Latourelle r 169
Brindell William J., laborer, journalier, Champlain 266
Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 33
Brissette J. A., employé au Frontenac, St Jean 365
Brisson Napoléon, commis, clerk, De l'Eglise 7
British America Insurance Co., T. H. Mahony, Agent, St Peter 78. Telephone 627
British American Dyeing Company, C. P. Beau, agent, St Joseph 376
British and Foreign Marine Insurance Co., Frank Holloway, Agent, St Peter 105. Téléphone 38
British Empire Life Assurance Company of London, England, W. Clint, General Agent, St Peter 113. Telephone 500
Britton Miss, St John 163
Brochu Charles, rentier, Du Pont 148
Brochu Cyrille, commis, clerk, De la Reine 133
Brochu Dr M. D., médecin-chirurgien et professeur d'hygiène, physician-surgeon and professor of Hygiene at Laval University. Bureau: St Joseph 163, Téléphone 565—rés. St Jean 63
Brochu Joseph, journalier, laborer, Dorchester 25
Brochu Mlle Delphine, couturière, dressmaker, St Eustache 34
Brochu Mme Joseph, Dorchester 27
Brocklesby Chs. M., secretary treasurer The Montmorency Electric Power Co., St John 121, res. Beauport road
Brodie Alexander, book-keeper, teneur de livres, D'Aiguillon 45
Brodie Charles, clerk, commis, Ferland 2
Brodie James, of Campbell & Brodie, Grande Allée 129
Brodie Peter, clerk, commis, Grant 75
Brodie Robert, of W. & R. Brodie, St Ursule 9
Brodie Thomas, of W. & R. Brodie, Côte Ste Geneviève 40
Brodie William, of W. & R. Brodie, Ferland 2. Telephone 915
Brodie W. & R.—*Robert, Ths.& W. Brodie*—flour, grain and provision merchants, marchands de farine, grains et provisions, St Paul 52, St André 37. Telephone 1
☞ Brodrique voir aussi Rodrique
Brodrique Joseph, Du Roi 172
Brodrique Olivier, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 193
Brooks Mrs., acting matron of the Finlay Asylum, St Foye road
Broom Isaac, master carter, maitre-charretier, Fleurie 5
Broomer George, fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment, Telephone 925—res. St Olivier 84

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Broomer William, plumber, plombier, Ste Madeleine 25
Brosnan Alfred, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du Revenu de la Province, Wolfe 9. Téléphone 699
Brosnan Mme veuve S. N., Wolfe 9
Brotherhood, Engineers of locomotives, C. Lalumière, representing, St Joseph 133
Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes, St Andrew 4; branch schools: Champlain 481; Déligny cor. St Jean; Desfossés cor. Grant; St François cor. Caron, and Bayard cor. St Germain
☞Brouard voir Berrouard
Brouard Daniel, of T. & D. Brouard, Du Pont 179
Brouard T. & D.,—*Thos & Daniel*—épiciers, grocers, Du Pont 181–183
Brouard Thomas, of T. & D., Brouard, du Pont 179
Brousseau Achille, corroyeur, currier, Laviolette 40
Brousseau Adolphe, menuisier, joiner, Bedard 67
Brousseau Albert, corroyeur, currier, Boisseau 211
Brousseau Alfred J., forgeron, blacksmith, Ste Hélène 258–260
Brousseau Alfred Michel, couvreur, roofer, Parent 40
Brousseau Anselme, St Louis 75
Brousseau Arthur, de Arthur Brousseau & Cie, St Stanislas 25

Brousseau Arthur & Cie., —Importers and dealers in Fancy Goods, Toys, Novelties, etc. Importateurs d'articles de fantaisie, *St Jean* 81–83–85

Brousseau Dr J. D., jnr., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Louis 60, rés. 62. Téléphone 336
Brousseau E. & Cie, épiciers, grocers, Ramsay 11–13
Brousseau Edmond, nettoyage de plumes à la vapeur et marchand de seconde main, high steam pressure feather renovator, St Nicolas 18–20
Brousseau Edmond, coin du Pont et Ste Marguerite
Brousseau Edouard, boucher, butcher, Latourelle 145
Brousseau Edouard, de E. Brousseau & Cie, Henderson 22
Brousseau Edouard, commis-marchand, salesman, Du Pont 48
Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Olivier 293
Brousseau Edouard, peintre-charron, painter, Des Fossés 3
Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68
Brousseau Elzéar, menuisier, joiner, Ste Angèle 16
Brousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430
Brousseau François-Xavier, Des Commissaires 167
Brousseau George, jnr, garde-magasin, storeman, St Paul 79–85 et Sous-le-Cap 39
Brousseau George, snr., ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, St Paul 79-85 et Sous-le-Cap 39. Téléphone 706
Brousseau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 240
Brousseau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 87
Brousseau Jean-Baptiste, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 220
Brousseau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, De la Reine 366
Brousseau Jean Docile, snr., St Louis 62. Téléphone 336
Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76
Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 16
Brousseau Joseph, Latourelle 8
Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 12
Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 53
Brousseau Léger,—éditeur du *Courrier du Canada*, editor, Buade 11-13, Téléphone 88—rés. St Louis 55
Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095
Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 302

Union Assurance Society of London, England.
Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28
Brousseau Michel, commerçant, trader, Napoléon 90
Brousseau Mlle Esther, Henderson 24
Brousseau Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Augustin 5
Brousseau Mme Alexandre, Octave 38
Brousseau Mme François-Xavier, Des Commissaires 167
Brousseau Mme Jean, Massue 253
Brousseau Mme veuve Léger, Hébert 5
Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2
Brousseau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 152
Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, Henderson 18–20
Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 16
Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 156
Brousseau Origène, commis-marchand, salesman, pension St Valier 300
Brousseau Samuel P., épicier, grocer, St Paul 320–322 coin Henderson 2, rés. 4. Téléphone 150
Brousseau Simon, journalier, laborer, De la Couronne 140
Brousseau Valère, commis-marchand, salesman, pension St Valier 300
Brousseau Victor, St Paul 83-85
Brown Alfred, biscuit baker, boulanger, St Augustin 24
Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313
Brown James, plumber, plombier, St Valier 270
Brown James, telegraph operator, télégraphiste, Richardson 48
Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3
Brown John, policeman, gardien de la paix, Côte de la Canoterie 2
Brown John, St Valier 225
Brown Joseph, dealer in Wrapping Paper, Carpet, Felt, &c. Also old Iron, Brass, Lead and all kinds of paper stock, St Paul 293, res. St Valier 80
Brown Joseph, pilot, pilote, St Valier 248
Brown Joseph, book-keeper, teneur de livres, St Valier 80
Brown J. & W. D., —*John & William D. Brown*—dealers in building lumber of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce, &c., delivered at any part of the city, free of charge; commerçants de bois de construction, St Roch 127 corner De la Reine. Telephone 345
Brown Lewis, machinist, mécanicien, Dorchester 2, res. St Eustache 100
Brown Miss Mary, Champlain 444
Brown Mrs. widow, St Patrick 15
Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicolas 28
Brown Peter, laborer, journalier, St Nicolas 33
Brown P. W., typographer, typographe, Artillerie 53
Brown Samuel T., agent for Fleischmann & Co., Compressed Yeast, levain comprimé; St John 176, res. St Julia 26. Telephone 584
Brown Stephens, gardener, jardinier, Ste Foye road
Brown Thomas, gardener, jardinier, d'Aiguillon 233
Brown W. H., D'Aiguillon 144
Brown William, chief accountant Quebec Bank, St John 546
Brown William D., of J. & W. D. Brown, D'Aiguillon 57
Browning Mrs. N., matron, Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Brownrigg George, street car conductor, conducteur de tramway, St Bernard 37
Brownrigg William, car driver, conducteur de tramway, St Bernard 37
Brulotte Alfred, corroyeur, currier, Du Roi 380
Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure r 12
Brulotte Joseph, pompier, fireman, Ste Cécile 36
Brulotte Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 145–147
Bruneau Elzéar, commis-marchand, salesman, St François 150
Bruneau Elzéar, embouteilleur de bière, beer bottler, Prince Edouard r 255
Bruneau François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 243
Bruneau Frédéric, commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 10

M. TIMMONS & Son. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Bruneau George, commis, clerk, St Gabriel 40
Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine 165
Bruneau John G., insurance agent, representing the Manufacturers, Life and Accident Insurance Co, of Toronto, and the Phœnix Fire Insurance Company of Hartford, &c., St Peter 65, Télép. 814—bureau du soir et rés. Hébert 24
Bruneau J. P., reverend, pastor of the French Protestant Church, D'Aiguillon 126
Bruneau Louis, porcelaine, faience, verrerie, huile et lampes etc., gros et détail ; china ware, crockery, glass ware, oil and lamps, &c., wholesale and retail, St Joseph 95. Telephone 390. rés. D'Artigny 59
Bruneau Mme veuve François-Xavier, Du Pont 53
Brunelle Philippe, chef du département du Télégraphe d'Alarme, chief of the Fire Alarm Telegraph Department, Côte d'Abraham 13
Brunelle Pierre D., inspecteur de navires et agrès, hull and equipment inspector, rés. Lauzon, Lévis
Brunet Arthur, mécanicien, machinist, Arago 347
Brunet George H , de W. Brunet, Laurent & Cie, Charlevoix 38 (prolongement). Téléphone 171
Brunet Joseph C., de Brunet, Laurent & Cie, village St Hilaire, comté de Rouville
Brunet, Laurent & Cie.—*Joseph C. Brunet & Pierre M. Laurent*—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Téléphone 978
Brunet Léon, charretier, carter, Ste Cécile 9
Brunet Ludovic, L. B., L. L. L., greffier de la paix, clerk of the peace, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 465—rés. St Amable 10
Brunet Omer, peintre, painter, Sauvageau 227
Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Sauvageau 227
Brunet Philémon, horloger et bijoutier, jeweller and watchmaker, St Joseph 193, rés. De l'Eglise 87
Brunette Philippe, De l'Eglise 87
Brunet W. & Cie.—*Wilfrid E. W., Jean-Baptiste & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139-141. Téléphone 132
Brunet Wilfrid E., de W. Brunet & Cie, Ste Ursule 32. Téléphone 518
Brunet Wilfrid E., pharmacien, chemist, St Valier 730, rés. 738
Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie, Du Pont 16. Téléphone 202
Brush George, manufacturer of Steam Engines and Steam Boilers, &c., King street 14 to 34, Montreal. (See advertisement)
Bryant Mrs widow William, Champlain 29
Bryson John, grocer, épicier, Grant 35, res. Des Prairies 104
Bryson John D. A., post office clerk, commis bureau de poste, D'Aiguillon 72
Buchanan Mrs Alexander C., Ste Ursule 79. Telephone 743

Buchanan S. J., Biscuit manufacturer ; Hand made wines ; Jelly fingers ; Rich and mixed fancy biscuits as a speciality, St John 242

Buchanan William, telegraph operator, télégraphiste, St Olivier 250
Buckly James, carter, charretier, St Julia 34
Buckly Michael, mechanical engineer, ingénieur-mécanicien, Scott 112
Budden G. M., clerk, commis, St John 409
Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St John 409
Budden H. O'Connor, bookkeeper, teneur de livres, St Jean 379
Budden John S., of A. J. Maxham & Co, St John 453
Budds George William, master carter, maitre charretier, Notre-Dame-des-Anges 115. Telephone 625
Buies Arthur, homme de lettres, St Eustache 86½ coin Artillerie 2
Building Society, St John 23. Telephone 358
Bulger Francis, laborer, journalier, Champlain 390
Bulger James, laborer, journalier, Champlain 392
☞Bureaux publics, voir informations, pages 99

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Vins de Malaga, Madère, Frontignan,
Vins de Malaga au Quinquina,
Eau-de-vie d'Armagnac Marc de Bourgogne.

Bureau Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 88
Bureau Barthélémi, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 206
Bureau Central d'assurance, Diogène Talbot, gérant, St Pierre 56
Bureau de collection légale, A. Plamondon, comptable, accountant, Hôtel-de ville, St Louis 76
Bureau de la Chambre de Commerce, N. LeVasseur, secrétaire, St Paul 39 (voir informations, page 78)
Bureau de la Corporation des Pilotes, F.-X. Dion, trésorier, Dalhousie 105
Bureau de la Fabrique Notre-Dame de Québec, Labrèque & Bélanger notaires, notaries, Buade 18. Téléphone 437
Bureau de l'inspection des bateaux à vapeur, J. Samson, Champlain 101-103
Bureau de l'inspection des bouilloires des manufactures, Joseph Beaulieu, St Pierre 12
Bureau de l'inspection de farine, Léonidas Rousseau, St Paul 50
Bureau de l'inspection des peaux et du cuir, P. O. Turgeon, Arago 8
Bureau de l'inspection des poids et mesures, P. E. Bourassa, inspecteur en chef, Sault-au-Matelot 13
Bureau de l'inspection des manufactures, Chs T. Côté, Grande Allée 64
Bureau de l'inspection du gaz, N. Levasseur, Sault-au-Matelot 13
Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, Sault-au-Matelot 85
Bureau d'enregistrement, l'honorable E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12
Bureau de perception des quais Renaud, Eugène Boisbrillant, percepteur, St André 61
Bureau de Poste de St Jean-Baptiste, S. A. Demers, maitre de poste, St Jean 286
Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, maitre de poste, de la Couronne 60
Bureau de Poste de St Sauveur, Joseph Léon Saucier, maitre de poste, St Valier 811
Bureau de l'inspection du lard, David Nolan, St André 40
Bureau de santé, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, Ste Ursule 55. Téléphone 467
Bureau des Examinateurs du service civil, examens en novembre, (bureau de poste, H.-V.), E. Rouillard, examinateur
Bureau des licences, Dr J. E. Fortier, percepteur, St Andrew 2
Bureau des Pilotes de Montréal, Charles Garriépy, secrétaire, Côte de la Montagne 155 (quai Gillespie)
Bureau des Pilotes du St Laurent, F. X. Dion, secrétaire, Dalhousie 105
Bureau du Greffier de la Paix, L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 465
Bureau du Shérif, Hon. C. A. E. Gagnon, shérif, Palais de Justice, St Louis 12
Bureau du Percepteur du Revenu de l'Intérieur, G. LaRue, percepteur, collector, à la douane
Bureau du Revenu de la Province, (district de Québec), Dr. J. E. Fortier, percepteur, St Andrew 2
Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12
Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux, newspapers agent, Richelieu 38
Bureau Louis, sellier, saddler, Du Pont 175
Bureau Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, D'Aiguillon 258
Bureau Mme Joseph, Dorchester 114
Bureau Mme Louis, magasin, shop, Du Pont 175
Bureau Mme veuve Urbain, D'Aiguillon 232
Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86
Bureau Télesphore, journalier, laborer, Ste Cécile 56
Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Pierre 99
Bureaux du Gouvernement, voir informations, pages 33-40
Burford John S., painter and decorator, peintre-décorateur, St Patrick 89
Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652
Burke Gabriel, laborer, journalier, St Jean 163
Burke J. A., agent for the *Quebec and Levis Directory*, Prince Edouard 216
Burke John, laborer, journalier, Champlain 461

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Burke John, laborer, journalier, Hearn's Wharf, Champlain r 461
Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183
Burke Michael, sergeant provincial police, sergent police provinciale, St Michael 68
Burke Miles, policeman, gardien de la paix, St Michael 32
Burke Miss Elizabeth, dressmaker, modiste, St Jean 163
Burke Mrs Patrick, St Patrick 13
Burke Mrs widow Edward C., Elgin 2
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 352
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 312
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 453
Burke Stephens J., provincial police, police provinciale, Plessis 11
Burque Louis, cordonnier, shoemaker, De Tracy 29
Burnett Mrs Edward, laundress, blanchisseuse, Fleurie 80
Burns Daniel, checker G. T. R., boards Dalhousie 17
Burns Edward, snr, St Louis road
Burns James, laborer, journalier, D'Artigny 53
Burns James, boards at Notre-Dame 13
Burns James, laborer, journalier, Artillerie 15
Burns John, Artillery 41
Burns John, baker, boulanger, Artillery r 133
Burns Joseph, clerk, commis, boards Notre Dame 13
Burns Michael, restaurant, Champlain Market Place 34, boards Notre Dame 13
Burns Mrs widow George, Artillery r 147
Burns Mrs widow Richard, Berthelot 24
Burns Thomas, hotel clerk, commis d'hôtel, D'Aiguillon 160
Burns William, timber tower, remorqueur de radeaux, Champlain 481
Burress Joseph, journalier, laborer, Champlain 440-442
Burroughs Charles J. L., agent général, general agent, Du Palais 4
Burroughs Edouard L., protonotaire conjoint, deputy prothonotary, D'Aiguillon 112
Burroughs George H., secrétaire-trésorier de la commission des barrières, comptable et liquidateur; secretary treasurer of the Turnpike Trust, accountant and liquidator, St Pierre 95, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables. Telephone 163
Burroughs J. H. R., of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis 77
Burroughs L. F., avocat et secrétaire Cie du Pont, advocate and secretary Bridge Co., St Pierre 105, res. St Louis 25. Telephone 983
Burstall J. & Co.—*John Burstall & Frederic Bellingsley*—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Peter 81. Telephone 255
Burstall John, of J. Burstall & Co., Elm Grove, St Louis road. Telephone 159
Burtin réd Nicolas, O. M. I., Massue 15
Burwash Reverend A., D'Aiguillon 112½
Bussière Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 124
Bussière Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21
Bussière Auguste, charretier, carter, D'Aiguillon 230
Bussière Delphis, menuisier, joiner, Richelieu 382
Bussière Edmond, menuisier, joiner, Richelieu 384
Bussière Eugène, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 219
Bussière Ferdinand, gardien de la paix, policeman, St Olivier 157½
Bussière George, cordonnier, shoemaker, Victoria 103
Bussière J. A., de S. Bussière & Fils, Sutherland 33
Bussière Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103
Bussières J. George, architecte et dessinateur, architect and draughtsman; bureau, encoignure de la Côte de la Montagne et Escalier Champlain, rés. Latourelle 203
Bussière Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, Sutherland 43, rés. St Jean 516
Bussière Joseph, épicier, grocer, D'Aiguillon 248-250. Telephone 289

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone : 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Bussière Mme veuve Augustin, St Olivier 278
Bussière Mme veuve Jean, Latourelle 147
Bussière Mme veuve Moïse, Richelieu 366
Bussière Odilon, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
Bussière Omer, confiseur, confectioner, Châteauguay 176
Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519
Bussière P. G. & Cie,—*P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal*—marchands de farine, grains et provisions; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13 coin Sous-le-Fort. Téléphone 158
Bussière Raymond, laitier, milkman, Montmagny 12
Bussière Samuel, échevin du quartier St Jean; marchand de grains et farine, grain and flour merchant, Sutherland 40, rés. 37
Bussière S. & Fils,—*S. & J. Arthur Bussière*—épiciers, grocers, D'Aiguillon 246. Téléphone 316
Bussière Sifroi, charpentier, carpenter, Kirouac 63
Buteau Cléophas, navigateur, sailor, Artillery 58
Buteau E. Elzéar, pension Garneau 29
Buteau Jacques, menuisier, joiner, Latourelle 39
Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 84
Buteau Mlle Laure, modiste, milliner, St Olivier 223
Buteau Mme veuve Jacques, femme de peine, charwoman, St Patrick 139
Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 407
Butler James S., broker, courtier, St Jean 164
Butler Miss Mary Louisa, St Jean 164
Butler Mrs. widow Patrick, Champlain 407
Butler Mrs. widow Thomas, Champlain 370
Butler William, Champlain 407
Buys D., agent pour la Cie d'Assurance " La Canadienne ", d'Aiguillon 130
Byrne Daniel, snr, employed G. T. R., Côte de la Canoterie 4
Byrne Daniel, jnr, tide-waiter, custom house, St Valier 86
Byrne James, laborer, journalier, Champlain 724
Byrne John, stevedore, arrimeur, Champlain r 547
Byrne William, carter, charretier, Champlain 360
Byrne William, stevedore, arrimeur, Champlain 327
Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11

C

Cab Stand, Bridge Street. Telephone 1064
Cab Stand, opp. Basilica. Telephone 739
Cab Stand, St John's Gate. Telephone 803
Cadéras François, machiniste, engine driver, Franklin 217
Cadorette Edouard, charretier, carter, Richelieu 289
Cadorette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 33
Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 35
Cagney William, farmer, fermier, St Foye road
Cahill Joseph H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur, Laval 11
Cahill Michael, St Andrew 12
Cairns Mrs widow William, St Amable 14
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21, Téléphone 244; succursales, branch offices: St Joseph 73, Téléphone 703; St Valier 801, Téléphone 980; à Lévis, Téléphone 104 (voir informations, page 68)
Caledonian Insurance Co., of Edinburgh, Scotland, Capital $5.000,000, F. Holloway, St Peter 105. Telephone 38
Calvin Co., (the) limited, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, Agent St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Telephone 1058
Cameron John D., contractor, entrepreneur, d'Auteuil 95

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265
Cameron Moise, maçon et épicier ; mason and grocer, Durochers 103 et Bagot 102
Cameron Mme veuve Damase, blanchisseuse, laundress, Richelieu 9
Cameron Noé, pressier, pressman, St Patrick 147
Cameron Octave, tanneur, tanner, Montcalm r 27
Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Richelieu 67
Camiré Mme veuve François, Bayard 81
Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 204
Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987-989
Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35
Campagna Louis Joseph, commerçant, trader, Chénier 58
Campagna Mlle W., couturière, dressmaker, St Jean 38
Campagna Mme Joseph, Massue 199
Campbell Antoine, commerçant, trader, Aqueduc 166
Campbell Amos, of Campbell & Brodie, d'Artigny 45
Campbell Archibald, of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis road
Campbell Benjamin, chinaware, porcelaine, St Valier 384-386
Campbell & Brodie,—*Amos Campbell & James Brodie* — boots, shoes and rubbers, wholesale ; chaussures, souliers et claques, en gros, Dalhousie 75-77. Telephone 737.
Campbell Daniel, ship laborer, journalier de navires, Little Champlain 87
Campbell James, fancy boot and shoe maker, cordonnier et bottier, St John 239, res. Richelieu 114¾
Campbell John, machinist, mécanicien, St Valier 134
Campbell John, St John 518
Campbell Mrs widow John, D'Aiguillon 61
Campbell Mrs W. Darling, Mont Carmel 4
Campbell P., Frontenac Board and Livery Stables ; single and double carriages always on hand, St Louis 45-47. Telephone 211
Campbell Robert P. W., adivocate, avocat ; assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 125, room 11, res. St Columban of Sillery
Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, Haldinand 18
Campeau M. A. G. F., comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59
Campeau O. F., rentier, Ste Anne 59
Canada Accident Assurance Co., Frank Glass, Agent, St Peter 119. Telephone 867
Canada Leather Company, Michael Lynch, agent, St Valier 473-475
Canada Life Insurance Co., Frank Glass, Agent, Quebec Chambers, St Peter 119, room 2. Telephone 867
Canada Shipping Co., H. H. Sewell, agent, St Peter 125, room 2

Canada Steam Laundry and Scouring Works,
George Lafleur, prop. All orders filled and goods returned within 24 hours. Prices moderate, *Elgin* 17. Telephone 837

Canada Suspenders Co., A. J. Plamondon, prop., Sault-au-Matelot 31-33. Telephone 1061
Canadian Express Co., forwarders of parcels, head office in Montreal.—W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 107. Telephone 46 (see inform. p. 97)
Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, proprietor, Hare Point, Quebec
Canadian Mutual Loan and Investment Co, of Toronto.—W. Clint, Secretary Treasurer, Local Board, St Peter 113. Telephone 500
Canadian Pacific Railway, George Duncan, agent, De la Fabrique 4. Telephone94 ; Ticket office, Palais Station ; Freight office, Palais Station, Telephone 143 ; Baggage room, Telephone 1093 ; Mechanical Department, De la Couronne 196-204. Grain Elevator, Louise Embankment

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Conserves Alimentaires, Champignons, Harricots, Petits Pois, Moutardes françaises, Capres Non Pareilles.

Canadian Pacific Railway, Telegraph Offices, head office of Quebec, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, Telephone 72—Branch offices : St Louis Hotel and 28 St Louis street; 332 St Paul street; 218 St John street; 318 St Joseph; Immigration Buildings, Louise embankment; Florence Hotel, St John street; Parliament Buildings (during session). F. J. Mahon, local manager

Cannon J. F., post office clerk, commis bureau de poste, Ferland 22

Cannon L. J., assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-attorney general and law clerk, Collins 5. Telephone 775

Cannon Miss M., Christie 3

Cannon Mrs widow James, Ferland 22

Cantin A. A., épicier, marchand de fer, bois, charbon, etc., en gros et en détail ; groceries, hardware, coal, &c., wholesale and retail, St Valier 555-557. Téléphone 455

Cantin Adjutor, charretier, carter, Dollard 22

Cantin Adolphe, corroyeur, currier, Bagot 43

Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114

Cantin Alphonse, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 124

Cantin Alphonse, menuisier, joiner, Sauvageau 67

Cantin Alphonse Odilon, épicier, grocer, Morin coin Bayard 126

Cantin Augustin, garde-magasin, storeman, Richelieu 256

Cantin & Bresse, —*Ulderic Cantin & Olivier Bresse, jur*—tanneurs, corroyeurs et fabricants de cuirs vernis de toutes nuances ; tanners, curriers and manufacturers of patent leather. Tanneries, DeCourcelles 6 ; Bureau, St Valier 1136. Téléphone 1051

Cantin Charles, pressier, pressman, St Patrice 81

Cantin Charles, journalier, laborer, Richelieu 244

Cantin Chrysandre, corroyeur, currier, Arago 74

Cantin David, bijoutier, et importateur de bijouteries, jeweller, St Jean 179-181. Téléphone 808

Cantin David, cuisinier, cook, Châteauguay 78

Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70

Cantin Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, Hermine 116

Cantin Eugène, plombier, plumber, Richardson 13

Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 52

Cantin Gaudiose, commis marchand, salesman, De la Couronne 140

Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Arago 73

Cantin George, corroyeur, currier, Jérôme 28

Cantin Isidore, horloger, watchmaker, St Jean 179-181. Téléphone 808

Cantin J. Arthur, agent commissionnaire, commission agent, Côte de la Montagne 139-141, rés. Latourelle 90. Téléphone 993

Cantin J. B., teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18

Cantin Jean, journalier, laborer, Ste Cécile 122

Cantin Joseph, journalier, laborer, Bédard 159

Cantin J. O., articles de ménage, Canvassers Supplies, St Joseph 325½, rés. Durochers 175-177

Cantin Léger, corroyeur, currier, Belleau 15

Cantin Louis, épicier, grocer, Bayard 143-145, rés. coin Hermine 164

Cantin Louis, menuisier, joiner, Massue 60

Cantin Louis Joseph, rentier, Richardson 9

Cantin Louis Napoléon, cordonnier, shoemaker, Notre Dame des Anges 122

Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 54

Cantin Melville, commis-marchand, salesman, Richelieu 201

Cantin Mlle Basilice, Latourelle 151

Cantin Mme Charles, couturière, seamstress, Des Prairies 80

Cantin Mme veuve Edouard, Sauvageau 128

Cantin Mme veuve Dieudonné, St Luc 160

Cantin Moise, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Cantin Moïse, entrepreneur maçon, master mason. Se charge de faire tout ouvrage de maçonnerie, briqueterie, enduits et réparations, à des prix très modérés. Satisfaction garantie. Une visite est sollicitée. St Sauveur 77
Cantin Napoléon, épicier, grocer, Durochers 175–177
Cantin Napoléon, gardien de nuit, night watchman, Boisseau 95
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Belleau 21
Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77
Cantin Octave T. & Cie, ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils de chauffage; tinsmiths, plumbers, steam and gas fitters, St Valier 540–542
Cantin Philéas, cordonnier, shoemaker, Richardson 381
Cantin Pierre, étudiant en droit, student at law, pension Notre-Dame 13
Cantin Pierre, maçon, mason, St Luc r 212
Cantin Théodore, St Patrick r 100
Cantin Théodore, commis, clerk, St Valier 1100
Cantin Théodore, commis-épicier, clerk, St Valier 1027
Cantin Ulderic, de Cantin & Bresse, St Valier 1138
Cantin Victor, de Châteauvert & Cantin, St Jean 184
Canty John, laborer, journalier, Champlain 600
Canty Mrs H. Celina, Richelieu r 207
Caody Garrett, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 71
Caouette Edouard, charretier, carter, Napoléon 110
Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122
Caouette François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 50
Caouette Gaudiose, charretier, carter, Bayard 49
Caouette Isidore, commerçant, trader, Massue 95
Caouette Jean-Baptiste, commis au bureau de poste, post office clerk, Du Roi 154
Caouette Joseph, tanneur, tanner, De Varennes 47
Caouette Mme veuve Germain, Massue 112
Cap Rouge Pier and Wharf Co., Nicholas Flood, manager, St Peter 61
☞ Carbonneau voir aussi Charbonneau
Carbonneau Joseph, de Jos. Carbonneau & Frère, Bagot 123
Carbonneau Joseph, de Jos. Carbonneau & Frère, St Olivier 78
Carbonneau Joseph & Frère, sculpteurs, wood carvers, St Joseph 325½
Carbonneau Michel, snr, épicier, grocer, Bagot 123
Carbonneau Napoléon, journalier, laborer, Bagot 63
Carbonneau Narcisse, tanneur, tanner, Bagot 69
Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284
Carbray Edward, farmer, fermier, St Louis road
Carbray Felix, M. P. P., for Quebec West, of Carbray, Routh & Co, and Consul for Portugal, St Peter 114, Telephone 310—rés. Hamel 1, Telephone 472
Carbray Herbert J. W., collector of Crown Timber Dues, percepteur du revenu des bois de la Couronne, Sault-au-Matelot 11, res. St John 597. Telephone 370
Carbray John, coachman, cocher, St Eustache 83
Carbray, Routh & Co.,—*Felix & H. J. W. Carbray & F. A. Routh*—general commission, lumber and shipping agents, agents commissionnaires, Stadacona Chambers, St Peter 114. Telephone 310
Carbray W. J., clerk, commis, boards St Jean 515
Cardif James, laborer, journalier, St Roch 63
Cardinal Alphonse, journalier, laborer, Bagot 124
Cardinal François, jnr, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal François, snr, boucher, butcher, Ste Thérèse 8
Cardinal François, porteur de bière, beer driver, Châteauguay 132
Cardinal François-Xavier, journalier, laborer, Arago 294
Cardinal Joseph, maçon, mason, St Luc 103
Cardinal Michel, cordonnier, shoemaker, St Ignace 31
Cardinal Mme veuve Ferdinand, Parent 8
Cardinal Mme veuve Jean, Parent 49

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Cardinal Pierre, menuisier, joiner, Bagot 230
Careau Achille, peintre et doreur, painter and gilder, St Joseph 287, rés. Alfred 17
Careau Arthur, menuisier, joiner, Jérôme 17
Careau Désiré, journalier, laborer, St Amable 91
Careau George, menuisier, joiner, Montcalm 88
Careau Honoré, cerroyeur, currier, Bayard 125
Careau Joseph, corroyeur, currier, Signaï 81
Careau Joseph, corroyeur, currier, St Germain 139
Careau Louis, charretier, carter, Hermine 188
Careau Louis, journalier, laborer, St Germain 146
Careau Mme veuve Fabien, femme de peine, charwoman, Latourelle 194½
Careau Mme veuve Pierre, Montcalm 88
Careau Moïse, charretier, carter, Richelieu 205
Careau Thomas, boulanger, baker, Alfred 31
Careau Wilbrod, commerçant, trader, St Germain 38
Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Jean 233
Carey Mrs. Daniel, St Jean 233
Carignan Charles, de Proteau & Carignan, St Valier 26
Carleton Mrs widow Christopher, Grant 85
Carley James, carter, charretier, Montcalm 92
Carolan Owen, sergeant of police, sergent de police, Artillery 50
Caron Achille J., magasin de chaussures, boot and shoe store, St Jean 24. Téléphone 981
Caron Achille P., employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 78
Caron Alfred, peintre, painter, St Valier 223½
Caron Alphonse, révérend, préfet et professeur Ecole Normale, rue de l'Université
Caron Alphonse Albert, de Gingras & Caron, Colomb 212
Caron Basile, journalier, laborer, Fleurie 192
Caron Blaise, peintre, painter, Artillerie 147
Caron Bonaventure, honorable juge, judge, St Louis 53. Téléphone 842
Caron Charles, charretier, carter, Montmagny 38
Caron Cyprien, cordonnier, shoemaker, Massue 176
Caron Cyrille, journalier, laborer, Stuart 27
Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264
Caron Félix, nouveautés, dry goods, Massue 187, rés. St Luc 109
Caron François, gardien de la paix, policeman, St Eustache 75
Caron François, journalier, laborer, St Mathias 24
Caron François-Xavier, charretier, carter, Des Fossés 96
Caron George, charretier, carter, St François 360
Caron Grégoire, charretier, carter, St Michel 60
Caron Hippolyte, journalier, laborer, Ste Marguerite 150
Caron Hyacinthe, ingénieur, engineer, Bedard 109
Caron J. A., commis-marchand, salesman, Bedard 90
Caron Jean, peintre, painter, St Germain 138
Caron Jean-Baptiste, prop. Hotel Terminus, Lévis
Caron J. Emile, de J. Emile Caron & Cie., Lachevrotière 43. Téléphone 910
Caron J. Emile & Cie., Ladies' and Gentlemen's Tailors. Gent's furnishings a speciality, marchands tailleurs, St Jean 117
Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½
Caron Joseph, charretier, carter, Laberge 16
Caron Joseph, colporteur, pedler, Pont Scott, St Valier (prolongement)
Caron Joseph, menuisier, joiner, Pont Scott, St Valier (prolongement)
Caron Joseph, menuisier, joiner, Fleurie 150
Caron Joseph, messager, messenger, St Jean 173
Caron Louis, journalier, laborer, Parent 18
Caron Louis, messager, Côte Ste Geneviève 19
Caron Louis C., sacristain, sexton, Desjardins 9
Caron Mlle Héloïse, St Louis 43

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.
22

Caron Mme Félix, Massue 187
Caron Mme Pierre, Artillerie 71
Caron Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 64
Caron Nazaire, St Valier 703
Caron Olivier, journalier, laborer, Artillerie 16
Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron, Pentland & Stuart,—*Sir A. P. Caron, Chs. A. Pentland & George G. Stuart*—advocates, avocats, Dalhousie 83. Téléphone 110
Caron Pierre, garde-magasin, storeman, St Anselme 27
Caron Philéas, garde-magasin, storeman, St Olivier 316
Caron Théodore, journalier, laborer, St Patrick 32
Caron Thomas D., machiniste, machinist, St Jacques 20
Caron William, ferblantier, tinsmith, St Olivier 82
Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17
☞ Carpentier voir Charpentier
Carpentier Célestin, laitier, milkman, D'Aiguillon 264
Carpentier Japhet, jnr, menuisier, joiner, Arago 29
Carpentier Japhet, snr, journalier, laborer, Arago 25
Carpentier Jean, corroyeur, currier, Kirouac 7
Carpentier Joseph, jnr, journalier, laborer, Montcalm 106
Carpentier Joseph, snr, journalier, laborer, Montcalm 154
Carpentier Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 130
Carpentier Louis, boucher, butcher, Déligny 36
Carpentier Louis, charpentier, carpenter, Richelieu 340
Carpentier Louis, journalier, laborer, De Jumonville 10
Carpentier Mme veuve, femme de peine, charwoman, Ste Claire 19
Carpentier Mme veuve Louis, Massue 130
Carpentier Gaspard, teneur de livres, bookkeeeper, St Olivier 111
Carpentier William, St Olivier 111
Carr Thomas, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matelot 8, res. St Flavien 23
Carrel Frank, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph* and *Saturday Budget*, imprimeur, propriétaire-éditeur, Buade 21-23, Telephone 93—res. Burroughs Terrace, Maple Avenue, Telephone 301
Carrel Mrs. widow James, Burroughs Terrace, Maple Avenue
Carrier Alfred, commis, clerk, Richelieu 286
Carrier Félix, journalier, laborer, St Valier 396-2
Carrier Jean-Baptiste, boulanger, baker, Côte d'Abraham 51
Carrier J. Emile, employé du bureau de poste, post office clerk, Ste Ursule 46
Carrier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Dorchester 103
Carrier Joseph, peintre, painter, St Olivier 103
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Quebec, P. Boissinot, gérant, St Joseph 264½
Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis, Des Remparts 13
Carrier Louis de Boutin & Carrier, Fleurie 210
Carrier Mme Joseph, Montcalm 87
Carrier Mme veuve Augustin, De la Chapelle 174
Carrier Mme veuve J. W., De la Couronne 173
Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 287
Carrier Simon, commis, clerk, St Olivier 296
Carrier William, marchand de farine, grains et provisions en gros; flour, grain and provision, wholesale, Dalhousie 104-108. Téléphone 52—rés. St Joseph 365. Après septembre, chemin Ste Foye
Carroll H. G., avocat, advocate, M. P. de Kamouraska, de Turgeon & Carroll, Hamel 9
Carroll Stephens, engine driver, ingénieur, Des Fossés 29-31
Carson George, stevedore, arrimeur, St Julia 66

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleures marques de Cigares,
Les meilleurs Cafés de
Bourbons, Moka, Java, Jamaïca.

Carson Samuel, stevedore, arrimeur, St Roch 19
Carson William J., tide waiter, douanier, Lachevrotière 7
Carter Basile C., bank clerk, commis de banque, Mont Carmel 25
Carter William H., surveyor and warehouse keeper, Custom House, Mont Carmel 25
Carter's Stand, Basilica square, corner Buade & Garden streets, Upper Town. Telephone 739
Carter's Stand, Bridge street corner Des Prairies, St Roch. Telephone 1064
Carter's Stand, Montcalm Market. Telephone 803
Cartoucherie du Gouvernement,—Cartridge Factory,—Major O. Prevost, surintendant, Artillery Park, McMahon street. Téléphone 804
☞Cary see Carey
☞Casault voir aussi Cazeau
Casault Adolphe, reporter et télégraphiste, reporter and telegraph oper., St Joachim 48
Casault Alphonse, charretier, driver, Du Roi 52
Casault Alphonse, bijoutier, jeweller, O'Connell 28
Casault Charles, huissier, bailiff, St Patrick 39
Casault honorable juge Napoléon, Chief Justice of the Superior Court, De Salaberry 9
Casault Honoré, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault Joseph, journalier, laborer, d'Iberville 14
Casault Nazaire, maçon, mason, Latourelle 77
Casault Thomas, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 39
Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413
Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Casgrain, Angers & Lavery,—*Hon. Th. Chase-Casgrain, C. R., LL. D., C. P. Angers, LL. B., & J. I. Lavery, LL. B*—avocats, advocates, bâtisse de la Banque Nationale, St Pierre 75. Téléphone 43
Casgrain C. Perrault, commis au département de l'aqueduc, Corporation clerk, St Louis 76
Casgrain Edmond, chirurgien-dentiste, surgeon-dentist, St Jean 51
Casgrain honorable Th. Chase, C. R., LL. D., procureur-général, Attorney-General, de Casgrain, Angers & Lavery, et professeur à l'Université-Laval, Des Remparts 25. Téléphone 547
Casgrain Philippe B., avocat, advocate, Collins 4
Cashman John R., driver, charretier, St Michael 37
Cassan Joseph, peintre décorateur, painter, Déligny 22
Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207
Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121
Casse Philéas, monteur, laster, Kirouac 69
Casse J. H., gardien de la paix, policeman, Alfred 31
Cassels J., employed at the Montmorency Electric Power Co., boards St Amable 14
Cassils John M. & Co., Montreal.—*John M. Cassils & Wm S. Shaw*—tanners and leather merchants, John McCormick, manager, St Valier 566-570. Telephone 586
Catara Joseph, plâtrier, plasterer, De Tracy 20
Cassidy Patrick, millwright, De la Couronne 152
Catellier Dr Laurent, médecin-chirurgien, physician and surgeon ; médecin du Bureau de Santé, Dauphine 31. Téléphone 628
Catellier Mlle M. Obéline, coiffeuse, hairdresser, Des Fossés 177
Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31
Cathedral Church Hall, Des Jardins 31
Cathedral Vestry, J. O. Richardson, vestry clerk, Des Jardins 23
Catholic Benevolent Legion, Council No. 206 (see informations, page 69)
Cattle Market, St Paul 373
Cattle Quarantine, J. A. Couture, V. S., inspector, Desjardins 49
Cauchon Alfred, forgeron, blacksmith, Kirouac 102
Cauchon Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)
Cauchon Henri, menuisier, joiner, Des Commissaires 159

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 364
Cauchon Joseph, charcutier, sausagemaker, St Roch 43
Cauchon Joseph, charcutier, sausagemaker, Richardson 9
Cauchon Louis, journalier, laborer, Arago r 359
Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Du Roi 345
Cauchon Mlle Marie, Hermine 107
Cauchon Mme veuve William, Kirouac 87
Cauchon Narcisse, menuisier, joiner, De la Reine 393
Cauchon Norbert, menuisier, joiner, Des Commissaires 165
Cauchon Pierre, laitier, milkman, Morin 28
Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 377
Cauchon Romain, douanier, locker, Ste Marguerite 82
Caufield James J., laborer, journalier, Prevost 19
Caufield Miss Mary, St Eustache 62
Caufield Mrs. widow William, Champlain 705
Caufield Thomas, laborer, journalier, Champlain 388
☞ Cavanagh see Kavanagh
Caverhill & Kissock,—*J. B. Caverhill & W. Kissock*—importateurs de hautes nouveautés en gros, wholesale milliners. L. Goudreault, manager, gérant, St Joseph 70½
Cayen Amable, calfat, caulker, Richardson 241
Cayer Charles, journalier, laborer, de la Reine 411
Cayer François, charpentier, carpenter, Massue r 48
Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, Notre-Dame des Anges 168
☞ Cazeau voir aussi Casault
Cazeau Mlle Antoinette, Grande Allée r 275
Cazeau Mme Joseph, magasin, shop, Sauvageau 120
Cedras Alphonse, charretier, carter, Fleurie r 15
Cedras Mme veuve Thomas, Du Roi r 423
Central de Québec—épicerie, vins et liqueurs, thé, café, sucre, etc., grocery, St Jean 344
☞ Cercles ou Associations littéraires, voir informations, page 90
Cercle Catholique, Chevalier C. Vincelette, président; E. Lortie, secrétaire-archiviste, St François 188 (voir informations, page 90)
Cercle de La Salle, St Andrew 6 (voir informations, page 90)
Chabot A. F. A., conducteur de malles, mail conductor, I. C. R., Richelieu 45
Chabot Alphonse, cordonnier, shoemaker, Morin 160
Chabot Edouard, gardien de la paix, policeman, St Valier 353
Chabot Etienne, menuisier, joiner, St Olivier 109
Chabot J. E., notaire, notary, St Pierre 56, rés. Bienville
Chabot Joseph, charretier, carter, Bagot 211
Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Morin 6
Chabot Joseph, maçon, mason, St Félix 11
Chabot Joseph A., épicier, grocer, Déligny 7 coin Latourelle 94
Chabot L. G., relieur, bookbinder, Côte Lamontagne 34, rés. Latourelle 11
Chabot Marcel H., avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Richelieu 118½
Chabot Mlle Eulalie, modiste, dressmaker, Du Palais 22
Chabot Mme veuve Damase, Latourelle 11
Chabot Mme veuve Jean, St Valier 654
Chabot Pierre, journalier, laborer, Napoléon r 133
Chabot Rémi, journalier, laborer, Massue 111
Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18
Chalifour Louis F., fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., copper-smith, plumber and gas-fitter, Des Fossés 10-12
Chalifour Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 191
Chalifour Onésime, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle 180, Téléphone 725—rés. New Waterford

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL: $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Chalk W., teacher at High School, professeur, boards Port Dauphin 7
Chalmers Free Church (Presbyterian), St Ursule 76
Chalout Louis P., avocat, advocate, Hamel 13
Chalout Phil. Victor, étudiant en loi, student at law, Hamel 13
Chamberland Alfred, plombier, plumber, St François 107
Chamberland Arthur, typographe, typographer, Franklin 53
Chamberland Charles, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 227
Chamberland Charles, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 342
Chamberland Cyrille, hôtel, Notre-Dame des Anges 31–33
Chamberland Cyrille, confiserie, confectionery, St Joseph 27
Chamberland David, monteur, laster, Arago 300
Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, Caron 111
Chamberland Félix E., ferblantier, tinsmith, St Joseph 277, rés. 450
Chamberland François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, St Patrice 92
Chamberland Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Arago 305
Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91
Chamberland Joseph, journalier, laborer, Richelieu 310
Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 150
Chamberland Joseph, jnr, pâtissier, pastry cook, Des Commissaires 109
Chamberland Joseph, snr, De la Couronne r 16–18
Chamberland Joseph, charretier, carter, Châteauguay 229
Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 425
Chamberland L. F., hôtelier, hotelkeeper, St Paul 93
Chamberland Mme Philéas, St Germain 166
Chamberland Mme veuve Charles, St Joseph 450
Chamberland Mme veuve David, épicerie, grocery, Arago 282–284
Chamberland Mme veuve Pierre, Des Commissaires 93
Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 220
Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84
Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, Ancien Chantier 11
Chambers E. T. D., editor at the *Morning Chronicle*, rédacteur, Grande Allée 274. Telephone 168
Chambre d'Assemblée, Parlement, Grande Allée 64. Téléphone 204
Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39
Champagne Aimé, commis-voyageur, commercial traveller, Alfred 11
Champion Charles A., Grande Allée 107
Champion Charles P., agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video; agent des compagnies d'assurance Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Peter 66, Telephone 75—rés. Grande Allée 107
Champion Walter S., agent London Assurance Corporation, St Peter 66, rés. Grande Allée 107
Chantal Alfred, journalier laborer, Jacques Cartier, Pointe-aux Lièvres
Chantal Arthur, cordonnier, shoemaker, Richardson 359
Chantal Joseph, charcutier, sausagemaker, Arago 155
Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33
Chantal Mlle Clara, couturière en fourrures, fur seamstress, Des Prairies 121
Chantal Pierre, boucher, butcher, St Valier 565
Chapais honorable Thomas, membre du Conseil législatif, propriétaire et rédacteur du, proprietor and editor of *Le Courrier du Canada*, Buade 13, rés. St Louis 73. Téléphone 548
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C. SS. R., Champlain 481
Chapelin Mrs widow William, St Valier 343
Chaperon Samuel, libraire, stationer, De la Fabrique 6, rés. Ste Angèle 27
Chapleau honorable J. A., lieutenant-gouverneur de la province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis
Chapman Arthur, Ste Anne 65
Chapman J. R., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 59

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Chapman Mme, Ste Anne 65
Chapman William, employé service civil, civil service clerk, pension Ste Anne 57
☞Charbonneau voir aussi Carbonneau
Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72
Charbonneau frère Joseph, Massue 15
Charbonneau J. A., peintre, painter, Scott 72
Charbonneau Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Franklin 208
Charest Désiré, pâtissier, pastry cook, St Joseph 420–424. Téléphone 816
Charest Elzéar, architecte et ingénieur du département des Travaux Publics, architect and engineer of Public Works Depart., Richelieu 54–56. Téléphone 632
Charest Eugène, tailleur, tailor, Scott 149
Charest J. D. & Cie, selliers, saddlers, Du Pont 118
Charest Joseph, sellier, saddler, Du Pont 107–109. Téléphone 501, rés. St François 130
Charest Joseph D., de J. D. Charest & Cie, Du Roi 118
Charest Mme David, épicerie, grocery, Grant 131
Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10
Charland Jacques, charpentier, carpenter, Boisseau 133
Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 270
Charland Joseph, employé à la cartoucherie, Ste Marguerite 213
Charland Joseph, charretier, carter, St Olivier 224–2
Charland Joseph, commerçant, trader, Richelieu 372
Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119
Charland Thomas, jnr, charretier, carter, St Olivier 243
Charland Thomas, snr, charretier, carter, St Olivier r 260
Charlebois Alphonse, constructeur et entrepreneur, builder and contractor; bureau, rue Berthelot, rés. Grande Allée 301. Telephone 479
Charlebois Jean A., notaire et agent d'immeubles; agence des révérendes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer; Ursulines ladies agency, St Pierre 81, Téléphone 386—rés. Grande Allée 111, Téléphone 689
Charleson J. B., accountant bailiff's department, boards St Nicholas 43–45
Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119
Charon capt. Z., Garneau 26–28
Charoni Joseph, statuaire, statuary, Notre-Dame des Anges 90
☞Charpentier voir Carpentier
Chartier Mlle E., professeur de musique, music teacher, St Jean 353
Chartier Mme veuve A. Télesphore, St Jean 353
Chartrain Eugène, hôtel, hotelkeeper, Du Pont 84, rés. Octave 60
Chartrain John, menuisier, joiner, Fleurie 67
Chartrain Mme veuve Philippe, couturière, seamstress, Collins 10
Chartrain Pierre, journalier, laborer, Des Fossés 6
Chartré Charles, charretier, carter, Kirouac 21
Chartré Charles, avocat et employé service civil, civil service clerk, St Joseph 259
Chartré Ferdinand, St Jean 173
Chartré François, mécanicien, machinist, Carillon 84
Chartré François-Xavier, contre-maître, foreman, Latourelle 128
Chartré J. A., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur; tinsmith, plumber, gas and steam fitter, D'Youville 15, rés. D'Aiguillon 7
Chartré Jean, boucher, butcher, Du Roi 277
Chartré L. Elzéar, collecteur, collector, St Valier 346
Chartré Mlles Emélie et Léa, St Jean 173
Chartré Mme Pierre, modiste, milliner, St Joseph 309
Chartré Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 978
Chartré Pierre, corroyeur, currier, St Joseph 509
Chartré Pierre, mécanicien, machinist, St Valier 1018
Chassé Honoré, avocat et surintendant des pêcheries, advocate, Lachevrotière 34
Chassé Mme veuve Félix, Burton 4

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vermicelle, Macaroni, Pâtés Tapisca,
Saucisses, Jambons, Bas de Côtes,
Les meilleures purées de tomates.

Chassé T. N., de Plamondon & Chassé, et président de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal. (succur. de Québec), Des Fossés 150
Chastonnet Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 22
Château "Bel-Air", Isle d'Orléans, Thomas H. Lizotte, propriétaire, (voir annonce)
Château Frontenac Hotel, Frank U. Stanton, manager, gérant, St Louis corner Des Carrières. Téléphone 466
Châteauvert & Cantin.—*Geo. Châteauvert & Victor Cantin*—horlogers, bijoutiers et graveurs; jewellers, engravers and watch., St Jean 186. Téléphone 892
Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin, St Gabriel 17½
Châteauvert George P., notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary, real estate agent and commissioner for Superior Court, St Jean 377
Châteauvert Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 341, rés. St Valier 82
Châteauvert Victor, M. P. P. de Québec-Centre, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375. Téléphone 391—rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 734
Châtigny Pierre, épicier, grocer, Victoria 137
Chaumette Charles, porteur de pain, bread driver, Dorchester 167
Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, Des Commissaires 136
Chaumette Mme E. Norbert, Des Fossés 173
Chaumette Philéas, Dorchester 167
Chauveau honorable Alexandre, C. R., J. P., juge des Sessions, judge of the Sessions, St Louis 12, Téléphone 207—rés. St Louis 70, Téléphone 224
Chavanel I. & Co., marchands de fruits, fruit dealers, Sault-au-Matelot 17-19, Téléphone 34—rés. Ste Geneviève 48, Téléphone 937
Chavanel Mme François-Xavier, Ste Geneviève 48
Chavanel Octave, cordonnier, shoemaker, St Valier 687
Chayer Mlle Ozite, couturière, dressmaker, Des Commissaires 28
Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546
Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 332
Chessley Miss, boards St Ann 125
Chesnel Mme veuve Joseph, garde malade, sick nurse, Richardson 179
Chevalier Alphonse, forgeron, blacksmith, Latourelle 12
Chevalier Georges, journalier, laborer, Napoléon 229
Chevalier Jean, journalier, laborer, Champlain 701
Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 38
Chevalier Mme veuve Thomas, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 22
Chevalier Pierre, tanneur, tanner, Kirouac 80
Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845
Chevalier Thomas, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 22
Chevaliers du travail, salles: Halle Montcalm et St Joseph 250
Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 294
Chevrette François, bourreur, upholsterer, Massue 216
Chevrette Hector, cordonnier, shoemaker, Boisseau 260
Chevrette Louis, typographe, typographer, Franklin 7
Chevrette Mme Charles, Côte Ste Geneviève 12
Chien d'Or Restaurant, J. T. Levallée, prop, Buade 8 et Côte de la Montagne 2. Téléphone 74
Childs W. H., (successeur de James McCorkell), baker, boulanger. Fine bread bakery. Pains et gâteaux de première qualité, St Valier 340-342, rés. 344. Teléphone 249
Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, D'Auteuil 73
Chinic Hardware Co., (The)—Directors: *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie, E. Wenceslas Méthot.* Eugène Chinic, asst. manager. Hardware Merchants, wholesale and retail, corner Saint Peter and Mountain Hill. Telephone 48
Chinic Mme veuve Eugène, Grande Allée 159. Téléphone 612

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Chouillou C. Alfred, de Montréal, Nap. Tessier, repres., St James 18. Telephone 1143
Chouinard Alphonse, épicier, grocer, Marché Finlay 39-41, rés. St Pierre 28
Chouinard Camille, jnr, huissier de la corporation, bailiff, Dollard 35
Chouinard Camille, snr, menuisier, joiner, Des Commissaires 200
Chouinard Charles, sculpteur, sculptor, Du Roi 431
Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151
Chouinard Edmond, jnr, commis, clerk, Richelieu 172
Chouinard Edmond, snr, plombier, plumber, Richelieu 172
Chouinard Elzéar, restaurant Albany, coin du Pont 138. Téléphone 550, rés. Richardson 56
Chouinard Ephrem, commis-acheteur, buying clerk, Côte de la Montagne 64-66
Chouinard Ernest E., professeur, professor, Côte de la Montagne 32
Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, De la Reine 418
Chouinard H. J. J. B., avocat et greffier de la cité, advocate and city clerk, Conroy 54. Téléphone 834
Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 82
Chouinard Jos. H. E., commis voyageur, commercial traveller, St Valier 1051
Chouinard Mathias, avocat, advocate, de Pelletier & Chouinard, Ste Famille 7
Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse, laundress, St François 54
Chouinard Mme Louis E., St François 54
Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 97
Chouinard N. & Cie., épiciers, grocers, Du Pont 155-157. Téléphone 896
Chouinard N., de N. Chouinard & Cie., De la Reine 123
Chouinard Pierre, bois de chauffage, fire wood, Notre-Dame des Anges 103
Chouinard Théodore, Latourelle 188
Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Latourelle 109
Chrétien Charles, ébéniste, cabinetmaker, Grant 149
Chrétien David, snr, St Mathias 9
Chrétien George, épicier, grocer, Bayard 161 coin Kirouac 129
Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Mathias 9
Chrétien Joseph, ferblantier, tinsmith, Smith 3
Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill
Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 315
Chrétien Louis, journalier, laborer, Colomb 167
Chrétien Mlle Anna, Morin 77
Chrétien Pierre, épicier, grocer, Colomb 313-315 coin Bayard
Christian Brothers Commercial Academy, St Andrew 4 and Elgin 11
Christie Mme veuve Joseph, St Augustin r 59
Chronicle—The Morning,—Dr George Stewart, chief editor, rédacteur; J. J. Foote, printer, imprimeur, Mountain Hill 115. Telephone 45
☞ Churches, see informations, page 101
Cimetière Belmont, chemin St Foye. Téléphone 439
Cimetière St. Charles, chemin de Lorette. Téléphone 341
Cimetière St. Sauveur, chemin de Lorette. Téléphone 644
Cimon A. P., de Cimon & Vignola, De la Couronne 56
Cimon Elzéar, menuisier, joiner, Napoléon 80
Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, pension St Louis 38
Cimon Philibert, menuisier, joiner, Daulac 21
Cimon Mme veuve F., modiste, milliner, Artillery 22
Cimon & Vignola,—*A. P. Cimon & P. Olivier Vignola,*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15
Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, Ste Marguerite 202
Cinq-Mars Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, Des Fossés 121
Cinq-Mars E. E., journaliste, St Valier 372
Cinq-Mars Mme veuve Charles, pension St Louis 35
Cinq-Mars Mme veuve E., St Valier 372
Circuit Court, Fiset, Burroughs & Campbell, greffiers, clerks, Court House, St Louis 12

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

City Corporation, H. J. J. B. Chouinard, greffiier, city clerk; C. J. L. Lafrance, trésorier, treasurer, St Louis 76. Telephone 230
City Engineer Office, City Hall, St Louis 76. Telephone 857
City Express, R. J. Marcotte, agent, De la Fabrique 14
Civic Hospital, Des Prairies 18. Telephone 832
Clairmont Alfred, batelier, boatman, Fleurie 184
Clairmont Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 249
Clairmont Mme Alexandre, Champlain 739
Clairon d'Or Restaurant, N. Morin, propriétaire, Garneau 44
Claisse Napoléon, snr, boulanger, baker, St Valier 749
Claisse Philippe, barbier et hôtelier, barber and hotelkeeper, Durochers 40
Clapin Mme veuve Joseph, St François 384
Clapham Mrs J. Greaves, Ste Anne 10. Téléphone 802
Clark Albert, agent, Des Fossés 146
Clark Edouard, épicier, vins, liqueurs, etc.; grocer, wines, liquors, Du Pont 81, rés. 79½. Téléphone 762
Clark Samuel, bookkeeper, teneur de livres, Maple Avenue
Claude Joseph, agent, De la Reine 62
Claveau Cléophas, journalier, laborer, Place d'Orléans r 5
Clavet Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, D'Aiguillon 227
Clavet Augustin, charretier, carter, Colomb 309
Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
Clavet Eugène P., ingénieur, engineer, St Valier 305
Clavet François-Xavier, peintre, painter, Du Roi 470
Clavet Gédéon, charretier, carter, Ruelle du Pont 175
Clavet Joseph, peintre, painter, Ste Catherine 8
Clavet Joseph, commerçant de fruits, fruit dealer, St Réal 27
Clavet Joseph, corroyeur, currier, Bayard 186
Clavet Napoléon, marchand second main, second hand store, Kirouac 43
Clavet Narcisse, commerçant, trader, Mont Plaisant
Clavet Odilon, journalier, laborer, Colomb 267
Clavet Wilfrid, conducteur de tramway, street car conductor, Du Roi 109
Clavet William, boucher, butcher, D'Aiguillon 263
Clear Michael, conductor Q. & L. St John Ry, conducteur, Hedleyville
Cleary John, laborer, journalier, St Joachim 56
Clément Alexandre, secrétaire particulier du Lieutenant-Gouverneur, private secretary of Lieutenant Governor, pension Mont Carmel 22
Clément & Cie,—*F.-X. Maximilien Clément,*—marchands de cuir, tanneurs et corroyeurs; leather merchants, tanners and curriers, Arago 179
Clément Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 233½
Clément François-Xavier Maximilien, de Clément & Cie, St Joseph 361
Clément Mme veuve O. A., St Olivier 18
Clément Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 18
Clerk of the Peace—Greffier de la Paix—L. Brunet, clerk, greffier, Court House, St Louis 12. Telephone 465
Cliche François, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 149
Cliche Mlles Marguerite et Joséphine, Richardson 391
Clifford J., manager.—Branch depot for Steinway, Chickering, Haines, Everett and Nordheimer Pianos, also Estey Organs, St Louis 74½
Clifford James, employé à la douane, custom house officer, Des Prairies 88
Clint A. E., lumber merchant, marchand de bois, St Valier 1020, res. Scott's Bridge, St Valier road. Telephone 868
Clint J. H., lumber and commission merchant, marchand de bois et à commission, St Paul 280–282 and St André 196. Telephone 801—boards St John 61
Clint William, Insurance and general agent, and commission merchant. General agent for the Province of Quebec of the British Empire Life Assurance Company of London, England; Secretary-Treasurer Local Board of the Canadian Mutual Loan and Investment Co. of Toronto; also of the Firm of Weston Hunt & Son, agent for the Phœnix Fire Assurance Co, of London, England. Office, St Peter 113, room 3, res. D'Auteuil 89. Telephone 500

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. Better than imported.

Clouet Philippe, épicier, grocer, Dorchester 156–158
Clouet P. Olivier, commis-marchand, salesman, Du Pont 97
Cloutier Alfred, charretier, carter, Du Roi 75
Cloutier Alfred, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, D'Aiguillon 278
Cloutier Anthime, charretier, carter, D'Artigny r 10
Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Des Commissaires 235
Cloutier Célestin, charpentier, carpenter, De la Reine 62
Cloutier Charles, jnr, gérant, succursale Banque Nationale, rue StJean; et trésorier de l'Union St Joseph de St Jean-Bte., St Jean 521
Cloutier Charles, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, D'Aiguillon 178–180. Téléphone 402
Cloutier Charles, serrefrein, brakesman, Des Prairies 128
Cloutier David, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, D'Aiguillon 178–180
Cloutier E. & Cie, marchands de peaux et de cuirs, hide and leather merchants, Arago 8. Téléphone 901
Cloutier Edgar, St Olivier 168½
Cloutier Ephrem, de E. Cloutier & Cie, Arago 209
Cloutier Félix, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 235
Cloutier François-Xavier, forgeron, blacksmith, Dollard 46
Cloutier George, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 325
Cloutier Hippolyte, commerçant, trader, De la Reine 82
Cloutier Isidore, journalier, laborer, St Olivier 268
Cloutier J., commis de banque, bank clerk, pension Latourelle 194
Cloutier J. Alfred, comptable, accountant, Richardson 228
Cloutier Jean, journalier, laborer, Lalemant 8
Cloutier Jean-Baptiste, ancien professeur à l'Ecole Normale, St Olivier 148
Cloutier Joseph, gérant, manager, Mountain Hill House, Mountain Hill 94
Cloutier Joseph V., messager, messenger, Du Roi 58
Cloutier Jules, professeur, teacher, St Joseph 250, rés. St Olivier 168½
Cloutier Léon, journalier, laborer, St Olivier r 73
Cloutier Louis, maçon, mason, St Germain 154
Cloutier Mlle Adèle, St Patrick 146
Cloutier Mlle Rosalie, couturière, seamstress, Christie 5
Cloutier Mme Joseph, Arago 78
Cloutier Mme veuve, St Olivier 86
Cloutier Mme veuve Cyrille, St Olivier 298
Cloutier Mme veuve Edouard, Richardson 294
Cloutier Mme veuve Edouard, Victoria 19
Cloutier Mme veuve Joseph, de la Reine 384
Cloutier Napoléon, journalier, laborer, St Michel 10½
Cloutier Narcisse, commerçant, trader, St Paul 419, rés. Du Pont 59
Cloutier Narcisse, barbier, barber, St Valier 673–675
Cloutier Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 177
Cloutier Omer, épicier, grocer, Victoria 17–19
Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, Du Pont 158–160
Cloutier Pierre, journalier, laborer, Des Commissaires 164
Cloutier Pierre, journalier, laborer, Victoria 177
Cloutier Wenceslas, épicier, grocer, De la Reine 160–162
☞Clubs, voir (see) informations, page 72
Club de la Garnison, Capt. Chas. J. Dunn, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Club des Marchands, Léon Hardy, gérant, manager, De la Couronne 62–64, Des Fossés 271. Téléphone 1030
Club des Sous-Officiers du 9e Bataillon, "V. Q", Arsenal 2, (voir informations p. 73)
Club Union, Lawrence Lynch, secrétaire, secretary, St Louis 81. Téléphone 789
Club Vendôme, Michel Côté, gérant, manager, St Joseph. Téléphone 908
Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118
Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 118
Clusiau Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 117

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Fromages de Limbourg, de Gruyère, Rocquefort,
Caviar de Russie,
Pâtés de foie gras truffés.

Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298
Clusiau Jules, menuisier, joiner, St Valier 698-704
Clusiau Théodore, cordonnier, shoemaker, St Joseph 457, rés. Avenue Taschereau 4
Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, D'Artigny 5
C. M. B. A.,—(succursale de St Roch, No. 57), St Joseph 261
—(succursale St Jean-Baptiste, No. 1100), D'Aiguillon 205
—(succursale St Sauveur, No. 110), Durochers 11
—(succursale St Patrick, No. 10), in rear St Patrick Church
Coady Garret, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 71
Coady Michael, laborer, journalier, Champlain 400
Coakly Mrs. widow Edward, Champlain 447
Cochrane Miss E., Ste Anne 125
Cockburn F. J., accountant Bank of Montreal, comptable, St John 549. Telephone 513
C. O. F.,—Cour Frontenac No. 122,—(voir informations, page 70)
Cohn F., merchant, marchand, St Paul 119
Cole Patrick, carter, charretier, St Michael 20
Coleman Denis, policeman, gardien de la paix, Conroy 44
Coleman George, mason, maçon, St Joachim 63
Coleman George Wm., machinist, machiniste, St Joachim r 63
Coleman John, policeman, gardien de la paix, Lachevrotière 37
Coleman Matthew, deputy chief Fire Brigade, sous-chef Brigade du Feu, St Julia 58
Coleman Maurice W., family grocer, teas and wines a speciality, analysed when desired ; épiceries, vins, liqueurs, thés, etc., Du Pont 98. Téléphone 761
Coleman Mrs widow Thomas, St Simon 13
Colin Jérôme, commerçant de bois, wood dealer, Jetée Louise, rés. St Félix 24
Colin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 27
Colin Joseph, menuisier, joiner, Morin 15
Colin Pierre, tanneur, tanner, Ste Thérèse 18
Colin Servule, limeur de scie, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50
Colin Wilfrid, charretier, carter, De la Couronne 179
Collard Joseph, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 11
Collard Mme veuve André, St Joachim 67
☞Collèges, couvents et écoles, voir informations pages 75
Collet dit Picard Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Desjardins 26
Collier James M., bookkeeper, teneur de livres, Conroy 12
Collins James, laborer, journalier, St Paul 179
Collins Misses (the) M. and H., St John 139
Colomb A., chief clerk, G. T. R., St Paul 5
Colston Amos J., accountant, comptable, Cliff View Place 4½
Colton Michael, Belle Ile light house keeper, gardien du phare de Belle Ile, Ste Marguerite 192
Colton Mrs Martin, Richardson 226
Colvin George, grain and feed store, grains et provisions, St Jean 213-215. Telephone 770
Commercial Restaurant, Théophile Paquet, prop., Henderson 44
Commercial Restaurant, L. A. Boisvert, propriétaire, St Pierre 136
Commercial Union Assurance Co., Marine, Robert Mitchell, agent, St Peter 76. Telephone 830
Commission du Havre, entrepôt, James Wood, secretary, Dalhousie 128. Telephone 7
☞Compagnies publiques, voir informations, page 97
Compagnie Chinic,—Directeurs : *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie* et *E. W. Méthot.* Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, coin Côte de la Montagne et St Pierre. Telephone 48
Compagnie d'Assurance de Québec,—*fondée en* 1818, *incorporée en* 1829—W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81. Téléphone 92

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Compagnie de Chemin de Fer de Québec et du Lac St Jean, J. G. Scott, secretary manager, secrétaire-gérant, St André 160. Téléphone A 11
Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario, L. H. Myrand, agent, coin Dalhousie et Sous-le-Fort. Téléphone 19.
Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Jos Mercier, jnr, gérant, manager, Notre-Dame 46–48 coin Côte de la Montagne
Compagnie du Gaz de Québec, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2. Téléphone 268
Compagnie du Pont de Québec, L. F. Burroughs, secrétaire-trésorier, St Pierre 105
Compagnie Générale d'Importation, L. A. Hudon, repres., St Pierre 22
Compagnie Ostréicole de Québec, Victor Vannier, secrétaire-gérant, St Pierre 120
Confederation Life Association, H. H. Sewell, agent, St Peter 125, room 2
Congrégation de St Roch, coin St Joseph, Caron et St François
Connolly A., dry goods, marchandises sèches, Ste Claire 16, rés. 18
Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55
Connolly Joseph, farmer, fermier, St Valier (prolongement)
Connolly Michael, commis-marchand, salesman, pension Mountain Hill 94
Connolly N. K., contractor, contracteur, president of R. & O. Nav. Co., Dalhousie 40, rés. St Louis 66
Connors Michael, laborer, journalier, Drolet 20
Conroy Mrs. Thomas, Bagot 72
Conroy Mrs. widow John, Champlain 297
Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec (salles) St Joseph 250 (voir informations, page 89)
Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19
Conseillers Mme Jean F., Demers 15
Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25
Consigny Arsène, mécanicien, machinist, De la Reine 249
Consigny Mme Nicolas, Fleurie 98
Consigny Nicolas, fabricant de machines pour chaussures ; machinist, Ste Hélène 177, Téléphone 663—rés. Fleurie 96
Constantin Edouard, commis marchand, salesman, D'Aiguillon 196
Constantin Mme Jean-Baptiste, Fleurie 198
Constantin N. E., commis marchand, salesman, St Olivier 168½
☞Consuls, see Informations, page 78
Consulat d'Allemagne, C. Pitl, consul, Dalhousie 63–65
Consulat d'Espagne, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Dauphine 35
Consulat du Brésil, Major N. LeVasseur, vice-consul, St Paul 39
Consulat du Chili, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Dauphine 35
Consulat général de Belgique, A. C. Joseph, vice-consul, St Paul 173
Consulat général de France au Canada, M. Kleczkowski, consul général, Du Porche 14 coin St Pierre
Consulat général des Etats-Unis, P. B. Spence, consul, St Denis 26
Contant William, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 112
☞Convents, Colleges and Schools, see informations, page 75
Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 95–97
Convey Miss Agnes, Hébert 15
Convey Mrs widow William, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49
Conway I., of Baker & Conway, Desfossés 83
Conway James, butcher, boucher, St Valier 179
Conway John, butcher, boucher, St Valier 180
Conway Peter, butcher, boucher, St Valier 180
Conway Thomas, d'Artigny 63
Cook Archibald H., of W. & A. H. Cook & Arch Laurie, St Peter 61, res. D'Auteuil 91
Cook George, jnr, typographe, typographer, Hermine 55
Cook George, snr, gunsmith, armurier, Du Pont r 175, rés. r 175 ; marchand de seconde main, Du Pont 167

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Cook John, foreman, contre-maitre, Conroy 41
Cook Patrick, machinist, mécanicien, Victoria 13
Cook W. & A. H. & Archd Laurie—*William & Archibald H. Cook & Archd Laurie*—advocates, advocats, St Peter 61. Telephone 932
Cook William, of W. & A. H. Cook & Archd Laurie, St Foye road. Telephone 825
Cook William, mécanicien, machinist, Kirouac 42
Cooke Mrs widow John Y., school teacher, institutrice, D'Aiguillon 26
Coolican Mrs James, St John 118
Coombe Isaac, clerk, commis, St Augustin 38
Cooper Archibald, baker, boulanger, Scott 96
Cooper F. J., caretaker, gardien, Desjardins 33
Cooper John, laborer, journalier, Champlain 125
Cooper Thomas, waiter, garçon de table, Scott 81
Cooper Thomas W., salesman, commis-marchand, Artillerie 89
Cooper William, laborer, journalier, Champlain 14
Cooper William, carter, charretier, St Michael 57
Coote John, D'Artigny 56
Coote P., M. D., Oculist. Member British Medical Association. Ex Resident House Surg. National Eye and Ear Infirmary Dublin, and of the Vienna, Munich, Paris and London Clinics.—Dispensaire Montcalm et Hôpital spécial pour le traitement gratuit de maladies des yeux, 56 rue d'Artigny. Ouvert le lundi, mercredi et vendredi soir
Copeman C., painter, peintre, Artillerie 14
Copeman James, house sign and fresco painter and importer of fine wall papers, peintre décorateur, Palace 52–54. Telephone 893
Copeman James, confectioner, confiseur, St Eustache 66
Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13
Corcoran M. A., dealer in boots and shoes, marchand de chaussures, St Jean 206
Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36
Corcoran William, carter, charretier, St Michael 61
Cordollaz Camille, restaurant, De la Couronne 86–90
Coristine James, Gaspard Huot, représentant, St Pierre 86
Cormier Damase, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 24
Cormier Henri, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 49 et St Paul 65
Cormier Mme veuve Edouard, Du Porche 16
Corne Miss Rosanna, Bloc Simons, De la Reine 11
Coroner A. G. Belleau, M. D., Ste Ursule 24, Téléphone 999; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, deputy-coroner, de l'Église 70–72. Téléphone 295
Corporation de Québec, S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; St Louis 76. Téléphone 230
Corporation des Arpenteurs de la province de Québec, Grande Allée 64
Corporation des Pilotes, F. X. Dion, secrétaire-trésorier, Dalhousie 105
Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112
Corriveau Apollinaire, avocat et commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Pierre 92, rés. St Valier 632
Corriveau C. & Cie, peintres-décorateurs, etc., painters, decorators and upholsterers, Des Prairies 124
Corriveau Cléophas, de C. Corriveau & Cie, Des Prairies 124
Corriveau Edmond, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3
Corriveau Eugène, bijoutier, jeweller, St Valier 564
Corriveau François-Xavier, traiteur, trader, St Paul 95 et Sous-le-Cap 33
Corriveau François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Colomb 224
Corriveau George, épicier, grocer, St Valier 1230–1232
Corriveau Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 100
Corriveau Joseph, couvreur, roofer, Parent 12
Corriveau M., journalier, laborer, Richelieu 277
Corriveau Magloire, tourneur, turner, Côte d'Abraham 49
Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Corriveau Mme P., voitures de louage, Châteauguay 16
Corriveau Mme Pierre, épicerie, grocery, Dorchester 108-110
Corriveau Narcisse, journalier, laborer, St Luc 83
Corriveau Narcisse, journalier, laborer, Arago 351
Corriveau Narcisse, charretier, carter, Bayard 83
Corriveau, Paré & Letellier.—*Philéas Corriveau, Edm. Paré & Blaise Letellier*—avocats, advocates, St Pierre 51
Corriveau Pascal, Châteauguay 16
Corriveau Philéas A., de Corriveau, Paré & Letellier, avocat et commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Valier 764
Corriveau Théophile, pilote, pilot, Chénier 13
Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564
Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145
Cosgrove John, porter G. T. R., employé au G. T. R., Conroy 27
Costolow Adélard, commis-marchand, salesman, St Olivier 185
Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 185
Costolow Jules, menuisier, joiner, St Olivier 375
Costolow Michael, laborer, journalier, Lachevrotière r 27
Costolow Michel, journalier, joiner, Champlain 587
Côté Abraham, charretier, carter, Turgeon 37
Côté Achille, du Syndicat de Québec, St Olivier 172
Côté A. & Cie.,—*Augustin Côté*—imprimeurs et éditeurs, printer, Du Fort 8. Téléphone 708
Coté Adélard, saucissier, sausagemaker, De Villiers 23
Côté Alexandre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 194
Côté Alexandre, messager, messenger, Ste Marie 25
Côté Alfred, contre-maitre, foreman, St Valier 395
Côté Alfred, journalier, laborer, Dorchester 112
Côté Alfred, contre-maitre typographe, typographer, Plessis 4
Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés. 461
Côté Alphonse, de C. Côté & Cie, St Gabriel 45
Côté Augustin, de A. Côté & Cie, Hamel 3
Côté Augustin, commis, clerk, Demers 38
Côté Bastien, charretier, carter, Artillerie 67
Côté Boniface, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 172
Côté C. & Cie.—*Charles & Alphonse,*—entrepreneurs maçons, master masons, St Gabriel 45
Côté Célestin Victor, mécanicien, machinist, St Eustache 1
Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 116, rés. Plessis 17
Côté Charles, de C. Côté & Cie., St Gabriel 45
Côté Charles T., inspecteur de manufactures, inspector, Grande Allée 64 ; manufacturier d'instruments aratoires, rés. La Canardière. Téléphone 681
Côté Damase, cordonnier, shoemaker, St Joachim 29, quartier St Valier
Côté Delphis, Côte Ste Geneviève 79
Côté Dr Charles Eugène, St Valier 876
Côté Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 163
Côté Edouard, tailleur, tailor, St Nicolas 30
Côté Edouard, snr, maitre charretier, master carter, d'Aiguillon 76
Côté Edouard, sellier, saddler, St Valier 969
Côté Edouard, menuisier, joiner, Burton 15
Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33
Côté Edouard, journalier, laborer, Franklin r 140
Côté Elie, charretier, carter, Simard 4
Côté Elzéar, restaurant, St Valier 446-448
Côté Elzéar, corroyeur, currier, Colomb coin Nelson, rés. Turgeon 52

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleurs sirops de Gommes, Grosseilles, de Grenadines et d'Orgeat,
Les meilleures Bière et Porter.

Côté Emile, entrepreneur maçon, master mason, Richelieu 360
Côté Etienne, charretier, carter, De la Reine 152
Côté Eudore J., comptable Banque Nationale, D'Aiguillon 147
Côté Eugène, pressier, pressman. De la Fabrique r 53
Côté Eusèbe, scieur de bois, sawyer, Durochers 207
Côté & Faguy,—*A. Napoléon Côté & Napoléon Faguy*—Importateurs de nouveautés, importers of fancy and staple dry goods, gents furnishing a speciality; tailor's department on the premises, St Jean 27. Téléphone 338
Côté F. Edouard, commis-voyageur, commercial traveller, Plessis 12
Côté Félix, forgeron, blacksmith, Latourelle 126
Côté Ferdinand, de Verret & Cie., Richelieu 336
Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 36
Côté Ferdinand, peintre, painter, Ste Cécile 42
Côté François, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter. Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre, Côte d'Abraham 117, rés. Ste Cécile 63
Côté François, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 172
Côté François, charretier, carter, Burton 18
Côté François, cordonnier, shoemaker, Arago 168
Côté François, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 74
Côté François, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 170
Côté François, entrepreneur-menuisier, master joiner, Victoria 76
Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67
Côté François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 202
Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer St Ambroise 79
Côté François-Xavier, forgeron, blacksmith, Colomb 284
Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Joachim 9, quartier St Valier
Côté Honoré, mécanicien, machinist, St Patrick 152
Côté Isaïe, garde-magasin, storeman, St Patrick 98½
Côté J. A., arpenteur, land surveyor, St Jean 208
Côté J. A., gérant chez J. B. E. Letellier, manager, Des Fossés 59
Côté J. Alphonse, commis-marchand, salesman, Banlieue de Québec
Côté J. Eugène, typographe, typographer, St Valier 442
Côté Jean, charron, wheelwright, St Luc 27-29, rés. Victoria 68
Côté Jean, plombier, plumber, Octave 17
Côté Jean-Baptiste, épicier et marchand de vins, grocer and wine merchant, St Jean 381. Téléphone 443
Côté Jean-Baptiste, conseiller pour le quartier St Sauveur, commerçant, trader, St Valier 892
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau r 49
Côté Jean Baptiste, charpentier, carpenter, Grant 188
Côté Jean-Baptiste, gardien de nuit, night watchman, Avenue Renaud 75
Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, Latourelle 129
Côté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, De la Couronne 125, De la Reine 245
Côté Joseph, barbier et débit de tabac, barber and tobacconist. Agent de manufactures, manufacturers' agent, St Paul 355, Téléphone 1036—rés. St Valier 188
Côté Jos., agent d'assur. pour Sun Insurance Office, de Giroux & Côté, St Joachim 91
Côté Joseph, charretier, carter, D'Aiguillon 97½
Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 121
Côté Joseph, corroyeur, currier, De la Reine 416
Côté Joseph, greffier du bureau de santé, secretary Board of Health, D'Aiguillon 172
Côté Joseph, journalier, laborer, St Valier 1100
Côté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Côté Joseph, laitier, milkman, St Valier 1100
Côté Joseph, jnr, relieur, book-binder, Latourelle 64
Côté Joseph, snr, maçon, mason, St Jean 194
Côté Joseph, tonnelier, cooper, Ste Marguerite 89

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Côté Joseph, Arago 170
Côté Joseph, snr, embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Boswell's Pale Ale and Porter, St Gabriel 39, rés. 32. Téléphone 592
Côté Joseph L., jnr, porteur de bière, beer driver, St Gabriel 41
Côté Jules, notaire et secrétaire du bureau des mines, Ste Angèle 38
Côté Jules, cordonnier, shoemaker, Richelieu 336½
Côté Juste, journalier, laborer, St Luc 140
Côté L. Edouard, jnr, menuisier, joiner, D'Aiguillon 78
Côté Lazare, menuisier, joiner, D'Aiguillon 216
Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88
Côté Louis, commis, clerk, pension Côte de la Montagne 94
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 152
Côté Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 146
Côté Louis, charretier, driver, Richardson 81
Côté Louis, de Côté, Roe & Cie, Octave 26
Côté Louis P., menuisier, joiner, Artillerie 90, rés. 94
Côté Médéric, épicier, grocer, Arago 62
Côté Michel, charpentier, carpenter, Déligny 17
Côté Michel, cordonnier, shoemaker, D'Aiguillon 247
Côté Michel, gérant du Club Vendôme, manager, rés. St Joseph 56
Côté Mlle Flore, Ste Cécile 93
Côté Mlle Luce, couturière, seamtress, St Gabriel 43
Côté Mme Charles, Boisseau 202
Côté Mme Etienne, magasin, shop, St Luc 38
Côté Mme Jean-Baptiste, De la Couronne 126
Côté Mme Louis, St Ambroise 45
Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 290
Côté Mme veuve Abdon, Boisseau 41
Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41
Côté Mme veuve Augustin, Bagot 53
Côté Mme veuve Cléophas, couturière, dressmaker, Châteauguay 35
Côté Mme veuve Jean, Grant 83
Côté Mme veuve Nicolas, Scott 65
Côté Mme veuve Octave, Du Roi 358
Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9
Côté Mme veuve Pierre, des Commissaires 129
Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Ste Marie 23-27
Côté Napoléon, de Côté & Faguy, St Jean 29
Côté Narcisse, agent d'assurances, insurance agent, St Joachim 87
Côté Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 878
Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, rés. Bédard 133
Côté Octave, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 74
Côté Octave, charretier, carter, Richardson 290
Côté Oscar, marbrier, marble cutter, Richelieu 362
Côté Philéas, charron, wheelwright, Richelieu 249
Côté Philéas, journalier, laborer, Prince Edouard 127
Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8, rés. Champlain Market place 18
Côté Philippe, tanneur, tanner, Prince Edouard 129
Côté Pierre, menuisier, joiner, Bayard 82
Côté Pierre, épicier, grocer, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52
Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu 380
Côté Pierre C., de Emond & Côté, Ste Marguerite 226
Côté P. J., conseiller pour le quartier St Jean; marchand de nouveautés, dry goods and novelty store, dealer in trunks, hats and caps, St Jean 382, rés. 384. Téléphone 335
Côté P. Omer, agent, St Valier 878

Union Assurance Society of London, England.

Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 65
Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 333
Côté, Roe & Cie., tonneliers, coopers, Sault-au-Matelot 87 et Sous-le-Cap 55
Côté Siméon, relieur, book-binder, Ste Cécile 1
Côté Sylla, messager au département des Travaux Publics, messenger, d'Aiguillon 147
Côté Télesphore, jnr, typographe, typographer, Burton 8
Côté Télesphore snr, forgeron, blacksmith, St Gabriel 57, rés. St Patrick 152
Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88
Côté Victor, typographe, typographer, Ste Cécile 51¼
Côté Zéphirin, menuisier, joiner, St Michel 13½
Cotter Andrew, plumber, plombier, Artillery 45-47
Cotter John, general store, magasin général, Sauvageau 53
Cotter Patrick, agent for the Q & L. St John Ry., St André 164, res. Côte d'Abraham 47
Cottrell Maurice, ship laborer, ouvrier de navires, Scott 155
Cottrell William, laborer, journalier, Champlain 276
Couet Adolphe, messager, messenger, Scott 73
Couet A. E., commis de banque, bank clerk, Scott 73
Couet Jacques, plongeur, diver, Ancien Chantier 11
Couet Philéas, contre-maitre, foreman, Côte Ste Geneviève 6
Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Valier 255
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Richardson 185
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Durochers 125
Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10
Couillard F. X., employé service civil, civil service clerk, St Joseph de Lévis
Couillard George, charcutier, sausagemaker, Durochers 161, rés. Kirouac 91
Couillard Joseph Philippe, pilote, pilot, Hedleyville
Couillard Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite r 222
Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 30
Couillard Pierre, magasin, shop, St Joseph 408
Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 33, rés. St Pierre, Montmagny
Coulombe Edmond, commerçant, trader, Bayard 85
Coulombe Edouard, de Coulombe & Fils, de la Couronne 110
Coulombe Edouard, commerçant, trader, de Coulombe & Fils, Alexandre 18
Coulombe Eugene T., marchand tailleur, merchant tailor, St Joseph 179, rés. De la Couronne 110
Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
Coulombe & Fils,—*Olivier & Edouard*—poissons, fish dealers, Champlain Market Place 16, eating house, gargote, Finlay Market Place 5-11
Coulombe François-Xavier, forgeron, blacksmith, Kirouac 85
Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard r 265
Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ignace 76
Coulombe Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 29
Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
Coulombe Mme Louis, De Varrennes 48
Coulombe Olivier, de Coulombe & Fils, Nelson 37
Coulombe Pamphile, gardien de la paix, policeman, De la Couronne 191
Courchêne A. E., professeur de musique et employé serv. civil, pension St Flavien 9
Courchêne Mme veuve Joseph, commerçante, trader, St Bonaventure 21
Cour d'Appel—Court of Appeals, J. Nadeau et A. R. Angers, sous-greffiers, deputy clerks, St Louis 12
Cour de Police—Court of Police, L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12. Téléphone 465
Cour du Recorder, E. A. Déry, juge, St Louis 78. Téléphone 231
Courrier du Canada, (Le) honorable Thomas Chapais, propriétaire et rédacteur; L. Brousseau, éditeur, publisher, Buade 11-13. Téléphone 88
☞Cours de Justice, Court of Justice, voir informations, page 79
Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
Courtney Mrs widow James, O'Connell 26

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 323
Cousin Paul, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, D'Aiguillon 74
Cousins Henry, laborer, journalier, St Patrick 51
Coutelier S. E., commis de banque, bank clerk, St Pierre 75, rés. Fraser 70, Lévis
Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 22
Couture Auguste, boulanger, baker, De l'Eglise 34
Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157
Couture Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 6
Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De la Reine 429
Couture J. A., médecin vétérinaire et directeur de l'Ecole vétérinaire, veterinary surgeon and director of the Veterinary School, Des Jardins 49. Telephone 79
Couture Jean, calfat, caulker, Champlain 880
Couture Jean, journalier, laborer, Des Commissaires r 193
Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St Joseph 8
Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
Couture Joseph, corroyeur, currier, Richardson 236
Couture Joseph G., de Meredith & Couture, Dalhousie 46, rés. Garneau 38
Couture Joseph Odilon, instituteur, teacher, Franklin 5
Couture Louis, journalier, laborer, Champlain 720
Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Massue 70
Couture Mme veuve Elzéar, De Varennes 56
Couture Mme veuve Louis, St Réal 9
Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, Des Fossés 255
Couture Rémi, menuisier, joiner, Des Commissaires 181
☞ Couvents, collèges et écoles, voir informations, page 75
Couvent Congrégation de Notre-Dame, Massue 83
Couvent de Jésus-Marie, Sillery. Téléphone 162
Couvent des Sœurs de la Charité, St Olivier 1–3. Téléphone 193
Couvent des Dames de la Congrégation de St Roch, St Joseph 208–214. Téléphone 525
Couvent des Ursulines, Du Parloir 2–6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Couvent du Bon Pasteur, Lachevrotière 64–78. Téléphone 186
Couvent Notre-Dame de Bellevue, chemin Ste Foye. Téléphone 506
Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, St Gabriel 14
Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2–4
Coveney Mrs widow Edward, St Patrick 148
Coveney Mrs widow Francis, De la Couronne 179
Coveney Mrs widow William, Gosford 10
Coveney William, machinist, mécanicien, Gosford 10
Cowan John H., plumber, plombier, De la Fabrique 53
Cowan Mrs widow Thomas, De la Fabrique 53
Craig George M., of Reid, Craig & Co., Richelieu 114½
Craig Miss (the) Elizabeth and Sarah, Burton 12
Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, D'Aiguillon 41
Crawford Andrew, jnr, manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses; factory, Carleton 2, res. Arsenal 13, (see advt., page 127)
Crawford Andrew, snr, of Crawford & Co, St Jean 66
Crawford & Co., agents for the sale of the Celebrated Walkerville Brewing Co's fines Ales, Porter and Kaiser Lager Beer. Also bottlers of the far famed Philudor Mineral Water, St John 64. Telephone 140
Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., St Foye road
Crawford William H. & Co.—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72. Telephone 490
Cream Michael, telegraph operator, télégraphiste, Lachevrotière 27
Cream Robert F., commission merchant, marchand à commission, St Peter 113, room 7, rés. D'Aiguillon 182

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac
" XX, $7.00; XXX, $8.00 la caisse.
" XXXX, $10.50; XXXXX, $15.00.

Crédit Foncier Franco-Canadien, St Pierre 56, chambre 1
Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
Creighton John, laborer, journalier, Champlain 525
Crépault Alexis, charretier, carter, Montcalm 143
Crépault Eloi, maçon, mason, St Olivier r 167
Crépault François-Xavier, commerçant, trader, Du Pont 124. Téléphone 799
Crépault Joseph, charretier, carter, Alfred 27
Crépault Mme veuve Louis, pension St Joseph 83
Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépault Pierre, charpentier, carpenter, Du Roi 340
Crépault Pierre, contre-maitre à la Dominion Shoe Co, Richardson 382
Crépault Simeon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 35
Crépault Zéphirin, surintendant Dominion Shoe Co, Caron 69
Crépin Antoine, épicier, grocer, Caron 119, rés. des Commissaires 184
Crépin Mme Thomas, Arago 162
Cressman George S., manager Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, gérant, Hébert 9
Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, Latourelle 76
Crocket William, professor, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124
Crofton Arthur F., bank clerk, commis de banque, St Amable 14
Crofton William, gaol guard, garde de prison, off Grande Allée 311
Cronin Miss A. P., music teacher, professeur de musique, St John 192
Cross Henry, accountant, comptable, St Flavien 27
Croteau Alfred, mécanicien, machinist, Du Trésor 1
Croteau Augustin, journalier, laborer, Ste Marguerite 221
Croteau Eugène, commis, clerk, St Jean 174
Croteau François, plâtrier, plasterer, Fleurie 138
Croteau François R., maison de pension, boarding house, Hébert 8. Téléphone 959
Croteau Joseph, maçon, mason, Signaï 67
Croteau Léger, navigateur, sailor, St Pierre 76
Croteau Léonidas, messager, messenger, Latourelle r 101
Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay 25
Crotty Robert, plumber, plombier, Artillery 93
Crotty Thomas, carter, charretier, St Augustin 93
Crotty William, policeman, gardien de la paix, St Joachim 31
Crow Mme Edouard, Morin r 89
Crown Stamp Works, T. J. Moore & Co., manufacturers of rubber and metal stamps, St John 148. Telephone 432
Crown Timber Dues Office, H. J. W. Carbray, collector for the Province of Quebec, and Byron Nicholson, collector for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Cuff W. A. H., music teacher and organist, professeur de musique, d'Aiguillon 274
Cullen Miss Margaret, boards Ste Angèle 4
Cullen Mrs. widow William, St John 7
Cullen Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 6
Cullers Office, James Patton, supervisor, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Culliton James, laborer, journalier, St Patrick 16½
Cummings Alexander, builder and contractor, entrepreneur-menuisier, Du Trésor 5-7 cor. St Ann. Telephone 931
Cummings Miss B., Richelieu 114½
Cummins Bros,—*Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins*—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, Des Jardins 26½
Cummins Dr Peter H., veterinary surgeon, médecin vétérinaire. St Stanislas 10. Téléphone 334
Cummins Michael, of Cummins Bros, Des Jardins 32
Cummins Patrick, of Cummins Bros, Des Jardins 32
Cummins Thomas, of Cummins Bros, St Julia 49
Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Edouard 75

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Curling Club, St Valier 45. Telephone 416
Curodeau Mme François, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes. Ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222–224. Téléphone 284
Curodeau Narcisse, journalier, laborer, Nelson r 27
Curodeau Philéas, commis, clerk, St Valier 420
Cusick Daniel, messenger, messager, St Pierre 81
Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123
Custom House, J. Bell Forsyth, collector, collecteur, (Pointe à Carcy) St André 4. Téléphone 819
Custom Postal parcel Office, Du Fort 3
Cyr Charles, commis voyageur, commercial traveller, St Jean 7

D

Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, St Joachim 73
Dagneau François, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
Dagneau Jean Ferdinand, de Noël & Dagneau, Charlevoix 26 (prolongement
Dagneau Joseph, barbier, barber, Notre-Dame 30, rés. 32
Daigneault dit Laprise François, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 109
Dagoury Frederick, laitier, milkman, St Luc 16
Daigle Alfred, hôtelier, hotelkeeper, Côte d'Abraham 150
Daigle Charles, Arago 204
Daigle François, rentier, St Ambroise 133
Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223
Daigle J., charretier, carter, Scott 79
Daigle Jean, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Daigle Mlle Delvina, modiste, dressmaker, Dufferin Boulevard 5
Daigle Mme veuve Charles, Hermine 102
Daigle Philéas, journalier, laborer, Fleurie 131
Daily Telegraph (The), F. Carrel, printer, Buade 21–23. Telephone 93
Dalançon Louis, réparateur de parapluies, umbrella mender, St Ignace 111
D'Albuoy Mrs widow M., private boarding house, pension privée, St Flavien 14
Dalkin E. J., Scott 150
Dall Andrew, plumber, plombier, Conroy 22
Dallaire Alfred, corroyeur, currier, Smith r 45
Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Arago 144–146
Dallaire André, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 130
Dallaire André, journalier, laborer, Champlain Market Place 26
Dallaire Andréas, couvreur, roofer, Boulevard Langelier 68
Dallaire Bernard, journalier, laborer, Ramsay r 23
Dallaire Elie, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 10
Dallaire Elzéar, prop. du Delmonico Restaurant, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 92 ; Champlain Market Place 8 et rés. St Pierre 135
Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90
Dallaire Félix, tanneur, tanner, Kirouac 90
Dallaire Gaudiose, porteur de pain, bread driver, Bedard r 71
Dallaire Jean, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 263
Dallaire Jean, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 255
Dallaire Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 109
Dallaire Joseph, corroyeur, currier, Franklin 18
Dallaire Louis, journalier, laborer, Ramsay 25
Dallaire Louis, horloger, watchmaker, St Joseph 183½, rés. 185
Dallaire Mme Joseph, Prince Edouard 198
Dallaire Mme veuve Antoine, D'Aiguillon 98
Dallaire Mme veuve William, magasin, shop, Buade 6
Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Richelieu r 360

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF : $22,500,000. TÉLÉPHONE : 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Dallaire Onésime, forgeron, blacksmith, Du Roi 78
Dallaire Onésime, mouleur, moulder, Notre-Dame-des-Anges 98
Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrick 52
Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121
Dallaire Zéphirin, maçon, mason, St Luc 232
Dalton Andrew, coachman, cocher, Berthelot 16
Dalton Mrs. Joseph, grocery, épicier, Champlain 513-515
Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest 76
Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, De la Chapelle 2
Daly & Co., wholesale pork dealers, commerçants de lard, en gros, St Peter 120. Telephone 297
Daly James, of J. & J. Daly, Côte d'Abraham 67
Daly J. & J.—*James and John Daly*—dealers in provisions, beef, game, poultry, eggs, butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm Market stalls 13-14. Telephone 645
Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10
Daly Miss Emelia, St Valier 322
Daly Mrs Timothy, Little Champlain 28
Daly Randolph, of Daly & Co., Fleurie 60. Telephone 1023
Dalziel Joseph N., tailleur, tailor, Du Pont 73, rés. St Joseph 315½
Damour George, journalier, laborer, Arago r 331
Damour Jules, journalier, laborer, Napoléon 71
Dancausse François, huissier, bailiff, St Réal 37
Dandoffe Mme veuve Christophe, Kirouac 143
Dandurand Mme veuve Jacques, St Joseph 378
Dandurand Paul Amédée, agent de pianos, Du Pont 39
Danielson Joseph, journalier, laborer, Signaï 114
Danielson Phidime, cordonnier, shoemaker, Boisseau 170
Dansereau Arthur, mécanicien, machinist, Daulac 34
Daoust X., ouvrier en fourrures, furrier, Dorchester 149
Darbyson Joseph, laborer, journalier, St Julia 36
Darlington John J., civil and military tailor, clothier and importer of gents furnishing, marchand-tailleur et importateur, Buade 7, rés. Du Fort 2
Darveau C., imprimeur, printer, Côte de la Montagne 80-84. Telephone 561
Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43
Darveau Edmond, employé au bureau de poste, post office clerk, St Valier 308
Darveau Edouard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 82
Darveau Edouard, boucher, butcher, Colomb 105
Darveau George, courtier et circulateur des billets de la Banque Nationale, broker, St Joseph 244. Téléphone 1071—rés. Richardson 182
Darveau Félix, journalier, laborer, St Valier 308
Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stewart 7
Darveau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 308
Darveau Joseph, boucher, butcher, Halle J.-Cartier, Téléphone 772—rés. St Valier 482
Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
Darveau Joseph, de C. Darveau, Côte de la Montagne 82, rés. St Olivier 83
Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Mme veuve A. F. Edouard, St Joseph 153
Darveau Mme veuve Elisée, St Valier 308
Darveau Mme veuve François, Déligny 35
Darveau Télesphore, corroyeur, currier, Prince Edouard 329
Darveau Théophile, jr, épicier, grocer, St Valier 480
Darveau Victor, boucher, butcher, Arago 157
Daspe Pierre, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 131, rés. Colomb 195
☞ Dassylva voir aussi Portugais
Dassylva Antoine, jr, marchand de chaussures, boot and shoe merchant, St Joseph 187-189½. Téléphone 702; manufacture, De l'Eglise 8-12, rés. Fleurie 162
Dassylva Antoine, menuisier, joiner, Boisseau 208

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Dassylva Arthur, menuisier, joiner, Des Commissaires 60
Dassylva Emile, journalier, laborer, de la Reine 395
Dassylva dit Portugais Napoléon, meublier, cabinetmaker, Charest 143
Dassylva dit Portugais Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118
Dassylva Ferdinand, tailleur en fourrures, furrier. Charest 20
Dassylva Léon A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 162
Dassylva Mme François-Xavier, femme de peine, charwoman, Côte d'Abraham r 68
Dassylva Pierre, ébéniste, cabinet maker, Des Fossés 127
Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 66
Dauphin Henri A., électricien et gérant, electrician and local manager Bell Telephone Co, St Jean 34, Telephone 125 et 109
D'Auteuil Louis, commis-marchand, salesman, Richelieu 120
D'Auteuil P. Charles, de Lacombe, D'Auteuil & Cie, St François 137½
D'Auteuil Street School, National School Building, D'Auteuil 31–33
☞Davidson see also Davison
Davidson & Horan,—*Jeremiah Horan*—dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Jean 178
Davidson Thomas, of T. Davidson & Co, Conroy 18
Davidson Thomas & Co., successors to John Ross & Co, wholesale grocers, épiciers en gros, Dalhousie 112–114
Davidson William, carter, charretier, Bon Pasteur 18
Davis Denis, painter and grocer, peintre et épicier, St Valier 241–243
Davis J. A., proprietor of the Grand Trunk Hotel, St Paul 30 corner Prince of Wales 12–14
Davis John M., custom house porter, Dalhousie 118
Davis Michael, acting examining warehouse, douanier, Fleurie 10. Telephone 1011
Davis Mrs Joseph, St Louis road
Davis Walter, confectioner, confiseur, Du Roi 194½
Davis William, confectioner, confiseur, St Joseph 199, rés. Du Roi 194
Davison Mrs widow Henry, de Salaberry 4
Davison Roderick, St Gabriel 34
Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63
Dawe E. H., express messenger, D'Aiguillon 194
Dawe & Henderson, hatters and furriers, chapeliers et manchonniers, St Jean 77
Dawe John, sailmaker, voilier, Fleurie 21
Dawson & Co.,—*J. Thomas Dawson*—stationers and printers, libraires et imprimeurs, Mountain Hill 118
Dawson J. Thomas, of Dawson & Co., Ursuline Terrace, St Ann 75
Dawson Miss Fanny, professor of drawing and painting, professeur de dessin et de peinture, studio at Allaire's music store, St John 93, boards Port Dauphin 7
Dawson Robert, interpreter, interprète, St Pierre 88
Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272–274
Day Reverend C. H., minister of the Baptist Church, D'Aiguillon 112½
Dead House—(Morgue), St Paul 20–22
Dean Mrs James, Dauphine 1
Dean William R., Quebec Bank inspector, inspecteur, Grande Allée 108
Dean William, contractor, contracteur, St Michel 62
☞DeBeaumont voir aussi Beaumont
DeBeaumont Louis Napoléon C., St François 356
DeBeaumont Mme Damase, St François 356
DeBellefeuille Cyrille, réparateur de télégraphe, telegraph repairer, Du Pont 47
☞Debiens voir Desbiens
☞Débigaré voir aussi Bidégaré
Débigaré Cyrille, commis-marchand, salesman, Richelieu 127
Débigaré Napoléon, commis, clerk, St Olivier 123
DeBlois Eugène, clerc pharmacien, student, Hébert 26
Deblois Grégoire, épicier, grocer, Kirouac 98–100

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins blanc, Sauternes, Graves,
du Château d'Yquem.
Les meilleurs Cassis de Bourgogne.

DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., D'Aiguillon 170
DeBlois Mme veuve Joseph, Hébert 26
Deblois Napoléon, typographe, typographer, St Jean 185
Deblois Philéas, menuisier, joiner, Dorchester 212
Deblois Régis, commerçant de lard, pork dealer, De la Reine 272
DeBonville Jean-Baptiste, jnr, tailleur, tailor, St Valier 751, rés. Boisseau 98
DeBonville Jean-Baptiste, snr, peintre, painter, Boisseau 98
DeBonville Joseph, sacristain, sexton, Morin 10
DeBoucherville George B., St Augustin 116
DeCazes Paul, secrétaire du département français de l'Instruction Publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. Brebeuf 8, Téléphone 209; en été, St Laurent, Isle d'Orléans
De Champlain Eugène, barbier, barber, St Germain 74
☞ Dechêne voir aussi Deschênes
Dechêne A. A., chapelier et manchonnier, hatter and furrier, St Joseph 142, Téléphone 414—rés. De la Couronne 26
Dechêne Alfred, charretier, carter, St Patrick 28
Dechêne Alphonse Miville, jnr, barbier, barber, St Joseph 368
Dechêne Alphonse Miville, journalier, laborer, Panet 23
Dechêne Ant. Miville, snr, cordonnier, shoemaker, St Joseph 368, rés. St Anselme 45
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Ste Hélène 26
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Conroy 19
Dechêne Charles, journalier, laborer, Latourelle r 169
Dechêne Edgar, commis, clerk, Côte de la Montagne 108
Dechêne Elzéar, journalier, laborer, St Patrick 28
Dechêne Elzéar, maison de pension, boarding house, Garneau 20
Dechêne Elzéar, porteur de bière, beer driver, Sauvageau 212
Dechêne Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 264
Dechêne F. M., ancien marchand, St Valier 195
Dechêne François, journalier, laborer, Prince Edouard r 222
Dechêne François Gilbert M., L. L. L., M. P. P. de l'Islet, de Bédard, Dechêne & Dorion, St Louis 23, rés. St Louis 54
Dechêne George Miville, avocat, St Pierre 118, rés. Cap Rouge
Dechêne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 386
Dechêne Jean Baptiste Miville, sellier, saddler, Arago 83
Dechêne Joseph, Côte Ste Geneviève 82
Dechêne Joseph, capitaine au long cours, master, St Nicolas 33
Dechêne Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago 85
Dechêne Louis, maison de pension, boarding house, St Paul 77 et Sous-le-Cap 41-43
Dechêne Louis, commis, clerk, Garneau 20
Dechêne Mme Narcisse, Colomb 139
Dechêne Mme Solyme, Prince Edouard 256
Dechêne Mme veuve, Kirouac 65
Dechêne Mme veuve Elisée, femme de peine, charwoman, St Eustache 78
Dechêne Pierre M., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 467
Dechêne Prosper Miville, journalier, laborer, Richardson 337
Dechêne Prudent, forgeron, blacksmith, Richardson 229
Dechêne Solyme, journalier, laborer, Letellier 8
Dechêne Thomas, boucher, butcher, Massue 111
DeCourcy Chrysostôme, épicier, grocer, Dorchester 155
DeCourcy Nazaire, conducteur de tramway, street car conductor, Arago r 119
DeCourcy Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, Du Pont 18, boutique Fleurie 44. Téléphone 153 (voir annonce carton).
DeCourtin Richard, de la Couronne 22
Dedanjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Deegan John, clerk, commis, St John 593
Deegan Joseph, Drolet 8

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Deegan Miss Margaret, Artillery 135
De Ernsted Alfred, typographer, typographe, Richardson 269
Defoy Alphonse, commis de banque, bank clerk, pension Ste Famille 3
Defoy Mlle A., Ste Angèle 11
Defoy Mme veuve Augustin, Richelieu 166
Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44
Defoy révérend Henri, vicaire, Buade 15
☞ Degagné voir aussi Desgagné
Degagné Joseph, peintre, painter, Fleurie 85
Degesne révérend P., chapelain de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64
DeGuise Charles, de Delisle & DeGuise, Mont Carmel 16
Deguise François, cordonnier, shoemaker, Fleurie 149
Deguise François, maçon, mason, St Eustache 31
Deguise Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 65
Deguise Mme veuve Jacques, Fleurie 137
DeKastner Frederic, professeur de français, professor, Côte d'Abraham 39
de la Bruère honorable Pierre Boucher, Orateur du Conseil Législatif, Speaker of the Legislative Council, bâtisses du Parlement, rés. St Hyacinthe
Delâge Charles, journalier, laborer, De la Reine 49
Delâge Charles, journalier, laborer, Du Roi 97
Delâge Cyrille F., notaire, notary, Du Pont 62, rés. Des Fossés 86
Delâge Elzéar, jnr, commis, clerk, off Grande Allée 311
Delâge Elzéar, snr, gardien de prison, gaol guard, off Grande Allée 311
Delage Jean-Baptiste, de Tessier, Delâge & De Léry, secrétaire du Bureau Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, D'Aiguillon 10, rés. Des Fossés 86
Delagrave Dr Charles G., employé s. civil, civil s. clerk, Mont Carmel 16. Telephone 529
Delagrave Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 8
Delamarre Bruno, boucher, butcher, St François 154
Delamarre Charles, journalier, laborer, Fleurie 159
Delamarre Mme veuve Charles, Du Roi 145
Delamore Miss M., boards St Ann 125
Delaney James, manager for the Montreal Steam Laundry Co. (Ltd), St John 252
Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 666
Delaney Michael, timber tower, remorqueur de radeaux, St James 18
Delaney Thomas, butcher, boucher ; city and shipping trade supplied at lowest rate, Champlain Market, Telephone 392—res. Wellbrooke Farm, Little River road, Telephone 1017
Delaney Thomas J., butcher, boucher, Champlain 86–88
Delaney William, M. D., civil service clerk, employé service civil, boards St Louis 40
Delaney William, stevedore, arrimeur, St Foye road
de la Vallée E. L. & Cie, ingénieurs entrepreneurs. Constructeurs de l'Aqueduc de Limoilou, P. O. Box 1889, Montreal, ou au village d'Hedleyville
de la Vivetière Philippe, opticien, Dalhousie 17
de Léry G. F. C., de Tessier, Delâge & De Léry, St Louis 67
de Léry Gold Mines Company, office Mountain Hill 116
de Léry Mlle C., D'Auteuil 55
Delfosse J. A. G., professeur de piano, music teacher, Richelieu 300½
DeLille, Dion & Cie,—*Arthur Dion & Clodius Dion*—banquiers et courtiers, bankers and brokers, St Pierre 45, Téléphone 895
DeLille Mme veuve Ferdinand, Scott 55
Delisle Adjutor, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 82
Delisle Adolphe, typographe, typographer, Richelieu 96
Delisle Arthur, M. P. pour Portneuf, de Delisle & DeGuise, Des Fossés 9–11. Téléphone 639
Delisle Charles, Richelieu 244
Delisle C. T., chimiste et pharmacien, chimist and druggist, St Jean 379½, rés. St Olivier 277

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Delisle & DeGuise, — *Arthur Delisle & Chs DeGuise* — avocats, advocates, St Pierre 98
Delisle Edouard, barbier, barber, Des Fossés 237
Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 130
Delisle François, échevin pour le quartier Montcalm, alderman ; épicier, marchand de grains, grocer and grain dealer, Scott 56-60. Téléphone 668
Delisle François, contre-maitre, foreman, St Amable 76
Delisle François, charretier, carter, Ste Cécile 104
Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300
Delisle François-Xavier, pilote, pilot, Notre-Dame des Anges 201
Delisle Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Desrochers 80
Delisle George, garde-magasin, storeman, St Olivier 118
Delisle George, laitier, milkman, St Olivier 317
Delisle Hilaire, charretier, carter, St Olivier 266
Delisle Homère, épicier, grocer, Richelieu 132-134
Delisle J. A., courtier, broker; sous-agent Sun Life Ins. Co.; de la Phœnix of Hartford contre le feu, St Pierre 67, Téléphone 669—rés. Scott 56, Téléphone 668
Delisle Joseph, barbier-coiffeur, barber, D'Aiguillon 97
Delisle Joseph, charretier, carter, St Olivier 178
Delisle Joseph, secrétaire bureau des détectives, Richelieu 67
Delisle Joseph, tailleur, tailor, Ste Marie 20
Delisle Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1119
Delisle J. W., de Quebec Paper Bag Co, Avenue Renaud 74
Delisle L. P., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Delisle Mme, Du Roi 140
Delisle Mme Louis, St Luc 103
Delisle Mme Régis, garde-malade, sick-nurse, St Joseph 30
Delisle Mme veuve Samuel, D'Aiguillon 250½
Delisle Moïse, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79
Delisle Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 272
Delisle Odilon, potier, potter, St Valier 1119
Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 147
Delisle Siméon, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 124
Delisle Wilbrod, charretier, carter, D'Aiguillon 99
Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, pension Charest 133
Delmonico Restaurant, Elzéar Dallaire, proprietor, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 90-92
☞ Delongchamp voir Deslongchamps et Longchamps
☞ Délorier voir Deslauriers
Delsemme Eugène, tabac et médecines françaises ; french remedies and tobacco, Des Fossés 133
Demanolli Mme Marie, Du Roi 368
De Martigny Chs. P. L., specification clerk, Cullers' Office, res. Ste Famille 10
Demers Adolphe, journalier, laborer, St Dominique 78
Demers A. E., greffier des impressions, etc., clerk of printing, etc., Grande Allée 64, rés. Lévis
Demers A. G., agent commercial, Du Palais 58
Demers Allyre, barbier, barber, St Valier 736
Demers Constant, ancien boulanger, baker, St Olivier 303
Demers Elzéar, maison de pension, boarding house, St André 195
Demers François-Xavier, boulanger, baker, Franklin 277
Demers Georges, courtier d'échanges, stock and exchange broker, coin St Pierre 53, Stock Exchange, Bourse, St Pierre 101. Téléphone 976
Demers Honoré, hôtel, St Jean 268-270
Demers J. A., commis-marchand, salesman, St Olivier 168¾
Demers Joseph, maison de pension, boarding house, Champlain 11-13, rés. Champlain Market place 48
Demers L. J. Adélard, Richelieu 290

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Demers L. J. & Frere,—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Evénement*; imprimeurs de la *Gazette Officielle*, de *l'Indicateur de Québec et Lévis*, de *La Justice Hebdomadaire* et de l'*Enseignement Primaire*, De la Fabrique 30. Téléphone (rédaction et bureau privée) 269; administration 860

Demers Louis, étudiant en droit, student at law, pension Hébert 15

Demers Ls J., de L. J. Demers & Frère, propriétaire de l'*Evénement*, De la Fabrique 30, Téléphone 269—rés. Grande Allée 173, Téléphone 409

Demers Mlle Joséphine, commis, clerk, Letellier 6

Demers Mme veuve, Du Porche 13

Demers Oct. N., employé service civil, civil service clerk, Bedard 110

Demers Oliva, restaurant, et de P. Gosselin & Cie, St Pierre 1 et Champlain Market place 24, pension, Dalhousie 17

Demers Pierre, journalier, laborer, St Luc 8

Demers Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 39

Demers Robert L., capitaine du steamer *Druid*, St Olivier 224-1

Demers Silvio A., maître de poste St Jean-Baptiste, post master, St Jean 286, rés. 288. Téléphone 1075

Demers William, boulanger, baker, Arago 437

Demeule Epiphane, journalier, laborer, Henderson 60

Demeule Eudore, boulanger, baker, Richardson 413

Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160

Demeule Joseph, journalier, laborer, Arago 356

Demeule Louis, journalier, laborer, St Paul 191

Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 572

Dempsey Joseph, typographer, typographe, St Eustache 77

Dempsey Mathew, journalier, laborer, Champlain 583

Dénéchaud Claude G., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 228-a

Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 37

Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276

Denis François, journalier, laborer, Parent 8

Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis 11

Denis Hyacinthe, mécanicien, machiniste, St Michel 9½

Denis Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 229

Denis Jean, journalier, laborer, Lévis r 11

Denis John, storeman, garde-magasin, Des Fossés 28

Denis Joseph, hôtel, D'Aiguillon 65, rés. St Augustin 36

Denis Joseph, journalier, laborer, Hermine 59

Denis Mme Hyacinthe, maison de pension, private boarding house, St Michel 9½

Denis Mme veuve Michel, D'Aiguillon 251

Denis Mrs widow Thomas P., D'Aiguillon 75

Denis Moïse, épicier, grocer, Bayard 92-94

Denis Pierre, menuisier, joiner, Montmagny 37

Denis Pierre, laitier, milkman, St Sauveur 47

Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10

Denoncourt Adolphe, cordonnier, shoemaker, Arago 82

Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 78

Department of Marine, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103

DEPARTEMENTS PUBLICS,—Bâtisses du Parlement

Agriculture et colonisation,—Hon. Ls. Beaubien, commissaire; G. A. Gigault, assistant-commissaire. Téléphone 2, Parlement

Assemblée Législative,—Hon. Pierre Evariste Leblanc, orateur; L. G. Desjardins, greffier de l'Assemblée; Eugène Rouillard, greffier de la Couronne en Chancellerie. Téléphone 204

Auditeur,—A. Hector Verret, auditeur provincial. Téléphone 3, Parlement

Bibliothèque,—N. E. Dionne, bibliothécaire

Conseil Exécutif,—Hon. L. O. Taillon, président; Gustave Grenier, greffier. Téléphone 11, Parlement

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon, Nuits, Chablis, Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

Conseil Législatif,—Hon. P. Boucher de la Bruère, orateur; L. H. Fréchette, greffier
Greffier en Loi,—L. J. Cannon, greffier en loi. Téléphone 1, Parlement
Instruction Publique,—Hon. G. Ouimet, surintendant; Paul de Cazes, secrétaire du département français. Téléphone 10, Parlement
Imprimeur de la Reine,—C. F. Langlois. Téléphone 16, Parlement
Lieutenant-Gouverneur,—Capt. H. C. Sheppard, aide-de-camp; Alex. Clément, secrétaire. Téléphone 182, Parlement
Procureur-Général,—Hon. T. C. Casgrain, procureur-général; L. J. Cannon, assistant-procureur. Téléphone 1, Parlement
Régistraire Provincial,—Hon. L. P. Pelletier, régistraire; Jos. Boivin, sous-régistraire.
Revenu de la Province,—Alfred Brosnan, contrôleur. Telephone 30, Parlement
Secrétaire Provincial,—Hon. L. P. Pelletier, secrétaire. Téléphone 14, Parlement; Jos. Boivin, sous-secrétaire. Téléphone 17, Parlement
Terres de la Couronne,—Hon. E. J. Flynn, commissaire; E. E. Taché, assistant-commissaire. Téléphone 8, Parlement
Travaux Publics,—Hon. G. A. Nantel, commissaire; S. Lesage, sous-commissaire; Ernest Gagnon, secrétaire. Telephone 9, Parlement
Trésor,—Hon. J. S. Hall, trésorier; H. T. Machin, assistant-trésorier. Téléphone 15, Parlement

Depeins Antoine, journalier, laborer, Ste Claire 33
Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 308
DePontbrillant Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 107
De Preston C., employé service civil, civil service clerk, St Amable 71. Téléphone 419
Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451
Derome dit Descarreau Mme Joseph, Ste Hélène 102
Derome Edgar, commis, clerk, Avenue des Erables
Derome Hortiste, restaurant et marchand d'huitres, gros et détail, restaurant and Oyster dealer, Union lane 5, Salle d'huitres 13, rés. St Pierre 36½. Téléphone 652
Derome Jean, contre-maître, foreman, St Olivier 147
Derome Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 131
Derome Jean-Baptiste, rentier, Avenue des Erables
Derome Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52
Derome Victor, employé service civil, civil service clerk, St Jean 525
Derome Zéphirin, gérant, manager, St Valier 483
☞ Derouin voir aussi Drouin
Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St-Stanislas 28
Déry Albert, journalier, laborer, Massue 101
Déry Arthur, commis, clerk, Couillard 42
Déry Arthur, commis, clerk, Richelieu 84
Déry Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 65
Déry Cyrille, corroyeur, currier, Colomb r 228
Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Bayard 42
Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 100
Déry Edmond, Frontenac Restaurant, Du Fort 4-6
Déry Elie, journalier, laborer, Demers 29
Déry Elie, journalier, laborer, St Olivier r 281
Déry Elzéar A., juge de la Cour du Recorder, Couillard 34. Téléphone 131
Déry Elzéar, commis-marchand, salesman, St Pierre 40, rés. Lévis
Déry George, laitier, milkman, Berthelot 2
Déry I. P., libraire et papetier en gros et en détail, wholesale and retail stationer, St Pierre 40, Téléphone 23—rés. Couillard 42
Déry Jacques, garde-magasin, storeman, Couillard 10
Déry Jean, journalier, laborer, Ste Hélène 174
Déry J. A. Belland, commis de banque, bank clerk, Richelieu 69
Déry Joseph, commis, clerk, Ste Julie 67

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Déry Joseph, corroyeur, currier, St Félix 2
Déry Joseph, forgeron, blacksmith, Arago 39
Déry Joseph, jnr, tailleur, tailor, Richelieu 84
Déry Joseph, snr, peintre, painter, Richelieu 84
Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270
Déry Joseph, sellier, saddler, Côte d'Abraham 80
Déry Joseph, typographe, typographer, De la Reine 61
Déry Joseph S., commis-emballeur, packing clerk, Dorchester 14
Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76
Déry Mlle Philomène, pension d'Aiguillon 105
Déry Mme François, modiste, dressmaker, St Jean 278
Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10
Déry Mme veuve Edouard, Richelieu 69
Déry Mme veuve Louis, Des Fossés 262
Déry Napoléon, fabricant d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502–506, rés. 378
Déry Onésime, cordonnier, shoemaker, Boisseau 104
Déry P. & Cie, — *Pierre Déry*,—propriétaire de l'Hôtel Québec, proprietor of the Quebec Hotel, Du Pont 112–116, salle d'échantillons, sample room, Du Roi 113–115
Déry Phidime, corroyeur, currier, Arage 118
Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143
Déry Pierre, sellier, saddler, Côte d'Abraham 78
Déry Raphaël, journalier, laborer, Arago 91
Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77
Déry Ulric, porteur de bière, beer driver, Richelieu 277
Déry W. H., restaurant, Du Palais 38
De Saint Laurent Baron H., Du Porche 14 coin St Pierre
de Saint Phalle Victor, artiste, artist, Hébert 17
De Saint Victor H., agent d'assurance, insurance agent, St Pierre 75, rés. Charlesbourg
Désaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 324
Désaulniers Octave, commis-marchand, salesman, Ste Claire 11
Desbarats W. Selby, immigration agent ; offices : Louise embankment and G. T. R., South Quebec, res. Haldimand 10. Telephone 759
Desbecquets Napoléon, journalier, laborer, Côte de la Montagne 30
Desbiens George, navigateur, sailor, Grant 184
Desbiens Mme veuve François-Xavier, Latourelle 21
Desbiens Mme veuve Malcolm, Ancien Chantier 1
Desbiens Sylvestre, cordonnier, shoemaker, Chénier r 32
Desbiens William, commis, clerk, Boulevard Langelier 65
Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226
Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258
Descarreau Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Franklin 246
Descarreau Mlle Henriette, St Réal 15
Descarreau Mme William, Franklin 246
Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42
D'Eschambault A. M. Fleury, comptable du département de l'agriculture et de la colonisation, accountant, Lachevrotière 71
Deschamps Clément, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 308
Deschamps Mme M., St Paul 359
Deschamps Félix, boulanger, baker, Boulevard Langelier 34
☞Deschênes voir Dechêne
Deschênes Louis, encanteur, auctioneer, St Pierre 75, rés. Garneau 20
Descombes Narcisse, batelier, boatman, Dorchester 216
Descombes Pierre, journalier, laborer, De Varennes 26
Descoteau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Montcalm 5

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Descoteau Mlle Rose, Ste Cécile 98
Descroiselles Mme veuve Gaudiose, De la Couronne 141
☞ Desgagné voir aussi Degagné et Gagné
Desgrondines Télesphore, ingénieur C. P. R., engineer, Richardson 135
Desharnais Ernest, serrefrein, brakesman, Richardson 1
Désilets Alderic, révérend, O. M. I., Massue 15
Desjardins Alfred, charretier, carter, Du Roi 45
Desjardins & Cie, libraires, stationers, St Joseph 33
Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie 135
Desjardins François, journalier, laborer, Latourelle 164
Desjardins frère Joseph, Massue 15
Desjardins Joseph, journalier, laborer, St André 140 coin St Thomas 11
Desjardins Joseph, typographe, typographer, Christie 8
Desjardins L. Georges, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, Ste Angèle 9
Desjardins Mlle Louise, Christie 8
Desjardins Mlles Marie et Louise, modistes, milliners, Du Pont 77
Deslauriers Alphonse, hôtel, Place Jacques-Cartier 7-9
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Napoléon 105
Deslauriers François-Xavier, journalier, laborer, Hermine 106
Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211
Deslauriers Jean, menuisier, joiner, D'Iberville 5
Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, Du Roi 464
Deslauriers Joseph, journalier, laborer, St Bernard 11
Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77
Deslauriers Mlles Marie et Clara, magasin, shop, St Valier 278
Deslauriers Mme veuve Moïse, St François 402
Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 97
Deslauriers Théophile, charretier, carter, St François 408
Deslauriers Thomas, charretier, carter, Falardeau 12
Deslauriers Ulderic, corroyeur, currier, Massue 112
☞ Deslongchamps voir aussi Longchamps
Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, Napoléon 144
Deslongchamps Michel, journalier, laborer, De la Reine 299
Deslongchamps Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Alfred 21
Desneiges Mlle Rose, Ste Hélène 44
Desnoyers Edouard, charretier, carter, Champlain 733
Desnoyers Joseph, batelier, boatman, Napoléon 150
Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 24
Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash, factory, Bayard 203
Desplats A. C. Homère, barbier, coiffeur et grimeur. Parures de tête, parfumerie, etc. Barber, hair dresser, wigmaker and theatrical face maker, hair goods, perfumery, &c., St Jean 429
Desplats Mme veuve Edouard, St Joachim 103
Desplats Victor, perruquier-coiffeur, hair dresser and wigmaker. Inventeur et propriétaire du nouveau sécheur de cheveux "Shampoo Dryer". Parfumeries, parures de tête, etc.; perfumery, hair goods and work, &c, St Jean 247-249
Desrivières Mme F. G., Ste Geneviève 31
Desrochers Alexandre, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 35
Desrochers Auguste, cordonnier, shoemaker, Massue 206
Desrochers capitaine Joseph, St Valier 84
Desrochers Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109
Desrochers Mme Barthélémi, Massue 206
Desrochers Mme Mathias, St Ignace 86
Desrochers Narcisse, cordonnier, shoemaker, Dollard 73
Desrochers Samuel, charretier, carter, Richelieu 93
Desroches Arthur, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 78½
Desroches Auguste, Latourelle 46½

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Desroches Delphis, peintre, painter, Arago 337
Desroches Elzéar, plâtrier, plasterer, Artillerie r 133
Desroches Georges, mécanicien, machinist, Bayard 181
Desroches Georges, teneur de livres, bookkeeper, D'Aiguillon 104
Desroches Hildevert, cordonnier, shoemaker, De la Reine 227
Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 184
Desroches Irénée, maçon, mason, Latourelle 129
Desroches Jean-Baptiste, tailleur de pierre, stone cutter, Arago 174
Desroches Joseph, jnr, facteur, letter carrier, St Réal 59
Desroches Joseph, snr, hôtelier, hotelkeeper, St Jean 533-535
Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 26
Desroches Mme Arthur, modiste, dressmaker, Richelieu 78½
Desroches Mme Joseph, Arago 337
Desroches Mme veuve Charles, D'Aiguillon 104
Desroches Mme veuve Léandre, St Ambroise 48
Desroches Mme veuve Léon, Latourelle 136
Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46½
Desroches Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1097
Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Jean 292
Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 234
Desroches Uldéric, huissier, bailiff, Artillerie 111
Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68
Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117
Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148
Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 189
Desroussels Charles, peintre décorateur, painter, Parent 114
Desroussels Lambert, charretier, carter, Avenue Renaud r 19
Desruisseau François, charpentier, carpenter, De l'Eglise 37
Dessaint T., député-greffier Cour de Circuit, deputy clerk, Côte d'Abraham 126
Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 277
Dessane Léon J., organiste et professeur, organist and music teacher, D'Aiguillon 128. Téléphone 826
Désy J. E., révérend, S. J., Dauphine 14
Detective Office, Ste Ursule 51
DeVarennes Antoine, menuisier, joiner, Bagot 170
DeVarennes Arthur, comptable, accountant, St Valier 654
DeVarennes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30
DeVarennes Etienne, épicier, grocer, Arago 216-218
DeVarennes Ferdinand, entrepreneur menuisier, évaluateur de la Société de Prêts et Placements, builder and contractor, Ste Claire 36, rés. St Olivier 193. Téléphone 986
DeVarennes Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 216-218
DeVarennes Joseph, Richardson 170
DeVarennes Michel, charretier, carter, Napoléon 153
DeVarennes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20
DeVarennes Mlles, maison de pension, boarding house, Ste Famille 34
DeVarennes Mlles Marie et Joséphine, modistes, dressmakers, Richardson 170
DeVarennes Odilon, ouvrier en pelleterie, furrier, Massue 36
DeVarennes Pierre, cordonnier, shoemaker, St Joachim 8, quartier St Valier
DeVarennes Siméon, commis chez B. Houde & Cie., pension D'Aiguillon 250½
DeVarennes Ulric, cordonnier, shoemaker, Stuart, quartier St Valier
Dewfall Joseph, laborer, journalier, St Michael 52
Dick James, founder, fondeur, Richelieu 73
Dick Mlle Anna, couturière, seamstress, Caron 109
Dickey John, laborer, journalier, Smith 51
Dickson William, Little Champlain 48
Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Grands Vins de Bordeaux " J. L. Garros ".
Vins de Bordeaux à $2.50 par doz.
Les meilleurs Sherry secs et O'Porto.

Dignard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Valier 1017
Dignard Honoré, charretier, carter, Napoléon 154
Dignard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Sauvageau 28
Dignard P. & Cie.,— *Philippe Dignard & Joseph Parent* — fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers, and sole agents in Quebec for Wm Dow & Co., brewers, of Montreal, St Valier 220–224. Telephone 511
Dignard Philippe, de P. Dignard & Cie., St Valier 218
Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Dillingham Wallace B., manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturiers de valises, de boites à empaquetage. P. L. H. Monier, gérant, St Valier 64–66. Téléphone 494—rés. St Roch 5
Dillon Mrs. James, Champlain 418
Dinan James, laborer, journalier, Champlain 443
Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 421
Dinan Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 362
Dinan Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 421
Dinel Alfred, boucher, butcher, St Olivier 220
Dinel Auguste, manchonnier, furrier, De la Reine 359
Dinel Omer, cordonnier, shoemaker, Kirouac 37
Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrick 88
Dinel Zéphirin, jnr, cocher, coachman, Colomb 219
Dinel Zéphirin, snr., typographe chez L. J. Demers & Frère, Demers 66
Dion Abraham, journalier, laborer, De l'Eglise 44
Dion Adérisse, huissier, bailiff, St Valier 267
Dion Alfred, hôtelier, hotelkeeper, Du Pont 188–190
Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin 39
Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 8
Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie., Ste Marguerite 113
Dion Aurélien V., custom appraiser, douanier, Ste Geneviève 17
Dion Claudius, de DeLille, Dion & Cie, Des Prairies 135
Dion Clovis, charpentier, carpenter, Fleurie 103
Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 146
Dion Damase, commis-emballeur, packing clerk, De la Reine 386
Dion David, De l'Eglise 66–68
Dion Dr Louis, St Joseph 314
Dion Edmond, pompier, fireman, Boisseau 67
Dion Elzéar, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 166
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 163
Dion Elzéar, journalier, laborer, Victoria 126
Dion Elzéar, employé C. P. R., Colomb 223
Dion Ernest, cordonnier, shoemaker, Hermine 230
Dion Esique, propriétaire Mountain Hill House, Côte Lamontagne 94. Téléphone 70
Dion François, laitier, milkman, Bayard 16
Dion François-Xavier, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, secretary-treasurer of the Pilots' office, Ste Marguerite 144
Dion François-Xavier, comptable chez A. Côté & Cie, accountant, rés. Beauport
Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26
Dion François-Xavier, jnr, de Dion & Frère, d'Youville 19
Dion François-Xavier, snr, d'Youville 19
Dion François-Xavier, charretier, carter, Franklin 130
Dion & Frère, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers St Jean 168. Telephone 568
Dion Gaspard, ferblantier, tinsmith, St Valier 694–696
Dion George Alfred, employé Banque Jacques-Cartier, St Valier 927
Dion George Alphonse, préposé au bagage C. P. R., baggageman, Des Prairies 150
Dion Guillaume, typographe, typographer, De la Reine 260

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Dion Hilarion, charretier, carter, Des Prairies 129
Dion Honoré, charretier, carter, Richardson 297
Dion Honoré, menuisier, joiner, d'Iberville 8
Dion Jacques, boucher, butcher, Victoria 86
Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 723
Dion J. B. M., épicier, grocer. Poissons de toutes sortes, gros et détail. Fish of all kinds, wholesale and retail, Côte Ste Geneviève 13–17, rés. 14. Telephone 427
Dion Jean, batelier, boatman, Champlain 701
Dion Jean, menuisier, joiner, De la Reine 378
Dion Jean, pompier, fireman, Arago 253
Dion Jean, journalier, laborer, Bagot 46
Dion Jean, maçon, mason, Fleurie 198
Dion Jean, cordonnier, shoemaker, Jérôme 81
Dion J. Napoléon, de Racine & Dion, St Valier 398
Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 8
Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 164
Dion Joseph, journalier, laborer, Franklin 72
Dion Joseph, jnr, marchand de fer, hardware, St Valier 780–782, rés. 784
Dion Joseph, snr, St Ambroise 9
Dion Joseph, journalier, laborer, St Germain 200
Dion Joseph, menuisier, joiner, Du Roi 415
Dion Louis, forgeron, blacksmith, Dorchester 8
Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 184
Dion L. Sifroi, cordonnier, shoemaker, St Valier 652
Dion Magloire, journalier, laborer, de la Reine 340
Dion Martin, commerçant, trader, St Germain 133
Dion Mlle Caroline, St Olivier 76
Dion Mlle Louise, modiste, milliner, St Valier 267
Dion Mlle Zélia, modiste, dressmaker, St Jean 115
Dion Mme Edouard, des Commissaires 47
Dion Mme Jean, Dorchester 10
Dion Mme Jean-Baptiste, Charest 116
Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41
Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8
Dion Mme veuve Augustin, De la Reine 323
Dion Mme veuve François, Hermine 101
Dion Mme veuve Jean-Baptiste, épicier, grocery, Victoria 48. Telephone 448
Dion Mme veuve Joseph Solyme, Du Roi 306
Dion Mme veuve Pierre, De la Reine 147
Dion Mme veuve Pierre, Durochers 53
Dion Napoléon, menuisier, joiner, Colomb 256
Dion Narcisse, jnr., échevin du quartier St Sauveur, et gérant de la Banque Jacques-Cartier, manager, Boulevard Langelier 141
Dion Narcisse, snr, St Valier 934
Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26
Dion Octave, colporteur, pedler, Bayard 183
Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332
Dion Pamphile E., commis, clerk, Du Roi 306
Dion Philippe, préposé au bagage, baggageman, Daulac 34
Dion Pierre, boucher, butcher, Bayard 128–130
Dion Pierre, journalier, laborer, St Luc 122
Dion Pierre, journalier, laborer, St Ambroise 69
Dion Pierre, journalier, laborer, Bagot 47
Dion Rodolphe, commis à la Cour, clerk Court House, d'Artigny 9½
Dion Théophile, charretier, carter, des Commissaires 100
Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 327
Dion Zotique, journalier, laborer, St Valier 167

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: $22,500,000. TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Dionne Antoine, journalier, laborer, De la Reine 246
Dionne Antonel, St Valier 396 r 4
Dionne Arthur, secrétaire particulier de l'hon. L. P. Pelletier, private secretary, Grande Allée 64, pension St Louis 40. Téléphone 871
Dionne Arthur, rentier, St Joseph 18
Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
Dionne Charles Pierre, mécanicien, machinist, De la Chapelle 65
Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35
Dionne Dr N. E., bibliothécaire de l'Assemblée législative, librarian Legislative Assembly ; secrét. de la Presse Associée de la Province de Québec, Garneau 22
Dionne Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot r 134
Dionne Fabien, charpentier et menuisier, carpenter and joiner, Des Commissaires 30
Dionne J. Adolphe, L. L. L., avocat, de Flynn & Dionne, Mont Carmel 27. Téléphone 800
Dionne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Daulac 26
Dionne Léonidas, journalier, laborer, Bedard 132
Dionne Mlles, couturières, seamstresses, St Valier 277
Dionne Mme veuve Fortune, Du Pont 100
Dionne Mme veuve L. Napoléon, Artillerie 48
Dionne Narcisse, contre-maître, foreman, De la Chapelle 36
Dionne Octave, de " Les Quatre Saisons," Du Roi 163
Dionne Zéphirin, employé au séminaire, Ste Famille 17
Dispensaire des Sœurs de la Charité, St Eustache coin St Olivier 21
Distin H. H., general secretary of Young Men's Christian Association, St John 150
District Paymaster's Office, lieut-colonel W. H. Forrest, Citadel Hill. Telephone 227
Dixon William, foreman, contre-maître, Artillery Park, McMahon street
Dobbin John F., watchmaker, jeweller, fancy goods, &c., horloger et bijoutier, articles de fantaisie, Buade 29, rés. Du Trésor 2
Dobbin Patrick, plumber, gas and steam fitter and bell hanger, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, etc, St John 101, rés. 103
Dobell, Beckett & Co.,—*Richard R. Dobell, Thomas Beckett, Lorenzo Evans & Thomas Stevenson,* of London, England—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 138. Telephone B-261
Dobell Richard R., of Dobell, Beckett & Co., St Louis road. Telephone 267
Dobson John, laborer, journalier, St Paul 181
Doddridge Arthur, commis, clerk, Côte d'Abraham 95
Doddridge Edouard, journalier, laborer, St Sauveur 146
Doddridge François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228
Doddridge François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228
Doddridge Gaudiose, journalier, laborer, Boisseau r 203
Doddridge George, journalier, laborer, Boisseau 194
Doddridge John, Côte Ste Geneviève 77
Doddridge Mrs Edward, Boisseau 194
Doddridge Mrs widow Edward, Richelieu 94
Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 186
Doddridge William, electrician, electricien, St Valier 201
Doherty Cornelius, tailor, tailleur, Champlain 332
Doherty James, Little Champlain 54-56
Doherty John, laborer, journalier, St Antoine 12
Doherty Joseph, employed Quarantine Station, O'Connell 25
Doherty Mrs James, Little Champlain 54-56
Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 119
Doherty Patrick, stonecutter, tailleur de pierre, St Patrick 68
Dolbec Adjutor, charretier, cutter, Latourelle 40
Dolbec Charles, maçon, mason, Latourelle 42
Dolbec Edouard, gérant maison C. Peverley, manager, St James 19, res. St Valier 764

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Dolbec Elzéar, journalier, laborer, Du Roi 141
Dolbec Georges, chauffeur, stoker, St Olivier 315
Dolbec Mlle, blanchisseuse, laundress, Latourelle 133
Dolbec Mme veuve Honoré, Finlay Market place 13½
Dollard Mrs. widow Michael, St Paul 185
Dombroski Adolphe, commerçant de lard, pork dealer, Châteauguay 5
Dombroski Alfred, commerçant de lard, en gros, pork dealer, wholesale, Boulevard Langelier 57–59. Téléphone 753
Dombroski Herman, agent, Massue 90
Dombroski Simon, rentier, Boulevard Langelier 57–59
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33
Dom Carlos Mme veuve Louis, épicerie, grocery, Durochers 84
Dom Carlos Napoléon, charretier, carter, Scott 82
Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 36
Dominion Corset Manufacturing Co.,—*G. E. Amyot & O. Amyot*—Arago 10–13–14. Telephone 339.
Dominion Express Co., (The)—John D. Kippan, agent, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 42. Telephone 39
Dominion Government Immigration Office,—Champlain 101–103
Dominion House, Joseph Poitras, hôtelier, propriétaire, D'Aiguillon 109
Dominion Public Works Office, A. P. Lépine, commis, clerk, Du Fort 5
Dominion Shoe Company,—J. H. Lachance, gérant et directeur; Z. Crépault, surintendant; Pierre Crépault, contre-maitre, De la Couronne 158. Téléphone 536
Dominion Steamship Company, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83. Telephone 8
Dompierre Albert, photographe, photographer, St Joseph 239, rés. Fleurie 108
Dompierre Cyprien, calfat, caulker, St Anselme r 120
Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, Du Roi 376
Dompierre Edmond, commis-marchand, salesman, Bedard 6
Dompierre Emile, monteur, laster, St Olivier 151½
Dompierre Eustache, gardien Commission du Hâvre, caretaker, Ste Hélène 7
Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, Fleurie 199
Dompierre Ferdinand, gardien de barrière, C. P. R., Richardson 154
Dompierre Ferdinand, journalier, laborer, Fleurie 161
Dompierre François, menuisier, joiner, Du Roi 462
Dompierre Gabriel, charretier, carter, Lachevrotière 81
Dompierre Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 46
Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Franklin 243
Dompierre Jean, cordonnier, shoemaker, St Olivier 338
Dompierre Jean-Baptiste, journalier, laborer, Napoléon 216
Dompierre Joseph, journalier, laborer, Napoléon r 222
Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 57
Dompierre Joseph, journalier, laborer, St François 401
Dompierre Mme veuve C., Laviolette 43
Dompierre Philéas, journalier, laborer, Richardson 209
Donaldson Albert, laborer, journalier, St Pierre 76
Donaldson Ferdinand, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 104
Donaldson Mme Alfred, modiste, milliner, De la Couronne 52–54
Donaldson Mme Jacques, Boisseau 7
Donaldson Mrs widow Peter, Fleurie 141
Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 2
Donati François, peintre, painter, St Joachim 33
Donati Joseph, bijoutier, jeweller, Du Pont 14, rés. Caron 97
Donnelly Edmund, batelier, boatman, Champlain 799
Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61
Donnelly John, boatman, batelier, Champlain 740–742
Donnelly John, laborer, journalier, Champlain 286

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleures qualités d'huile d'Olive,
" A. Box & Cie ", Bordeaux,
Olives de Portugal et de France.

Donnelly Joseph T., proprietor of St Peter Restaurant and lunch room, St Pierre 97, res. St Pierre 101
Donnelly Mrs. Patrick, Little Champlain 24
Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183
Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 26
Donoghue Miss Eliza, St Valier 402
Donoghue Mrs. Williams, boarding house, maison de pension, St Louis 65
Donohue Thomas, dry goods, millinery and fancy goods; nouveautés, articles de modes et de fantaisie, St Jean 188–190. Telephone 1080
Donovan James, plasterer, plâtrier, Artillery 114
Donovan Michael, laborer, journalier, Maple Avenue
Donavan Miss Julia, St Eustache 70
Donovan Mrs. John, Lachevrotière 81
Donovan Mrs. William, St Julia 58
Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 16
Doolan Martin, shoemaker, cordonnier, Champlain 416
Dooley Michael, laborer, journalier, St Valier 1149
Dooley Mrs James, Little Champlain 101
Dooley T., laborer, journalier, Little Champlain 117
Doran Mrs widow James, Champlain 398
Doran Mrs widow William, St John 589
Doran Patrick, stevedore, arrimeur, Notre Dame Square 10
Doran Patrick, boilermaker, ouvrier en bouilloires, De la Reine 13
Doran William, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 650
Doré Albert, messager, messenger, D'Aiguillon 262
Doré Alfred, typographe, Sutherland 35
Doré Etienne, charretier, carter, D'Aiguillon 88
Doré Francis, porteur de bière, beer driver, Caron 95
Doré François, batelier, boatman, Richardson 225
Doré Joseph, charretier, carter, St Olivier 256½
Doré Joseph Misaël, de Soucy & Doré, Demers 74
Doré Michel, journalier, laborer, Ste Madeleine 23
Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 784
Doré Narcisse, domestique, servant, Scott 36
Doré Nazaire, messager, messenger, Richelieu 284
Doré Philippe, commis, clerk, Dalhousie 17
Doré Pierre, employé service civil, civil service clerk, Latourelle 53
Dorion C. Edouard, L. B., LL. L., avocat, de Bedard, Dechêne & Dorion, St Amable 6
Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 116
Dorion Eugène, menuisier, joiner, des Commissaires 125
Dorion George, menuisier, joiner, Ste Cécile 57
Dorion Honore, entrepreneur maçon, master mason and contractor, St Olivier 64
Dorion Léo, commis, clerk, St Olivier 336
Dorion L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Charlevoix 22
Dorion Mlle L., couturière, dressmaker, St Jean 56
Dorion Mme veuve, Richardson 350
Dorion Mme veuve Edouard, St François 155
Dorion Mme veuve Isaac, St Jean 498
Dorion Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 72
Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67
Dorion Pierre, plombier, plumber, Henderson 28
Dorval Adjutor, charretier, carter, de Villiers 17
Dorval Eugène, L. C. D., chirurgien-dentiste, surgeon dentist, de Pourtier & Dorval, St Jean 37, rés. 296
Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23
Dorval Fortunat, journalier, laborer, Carillon 96
Dorval François, charretier, carter, De Villiers 23

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Dorval Gédéon, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 184
Dorval George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 127
Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372
Dorval George S., peintre-décorateur, artist painter, Notre-Dame des Anges 186
Dorval J. Fortunat, commis de banque, bank clerk, D'Aiguillon 184
Dorval Jean-Baptiste, jnr., boucher, butcher, Durochers 200
Dorval Jean-Baptiste, snr., cordonnier, shoemaker, Durochers 200
Dorval Joseph, charretier, carter, De Villiers 9
Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12
Dorval Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 106
Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 242
Dorval Mme veuve Augustin, D'Aiguillon 184
Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133
Dorval Napoléon, charretier, carter, Parent 104
Dorval Onésime, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène r 244
Dorval Philippe, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade, office Ursuline Lane 3, rés. St Joachim 59. Téléphone 398
Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 132
Dorval Philippe, peintre-décorateur, painter, De la Reine 113
Dorval Théodule, mécanicien, machinist, Richelieu 122
Dorval Ulderic, journalier, laborer, Morin 115
Dostie Adélard, corroyeur, currier, Napoléon 109
Dostie Mme veuve, St Joseph 23
Dostie Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 56
Dostie Victor E., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 23
Douane (la), Custom House, St André 4
Douglass John, armorer, armurier, St Micheal 63
Douglass Thomas L., steward of the Union Club, St Louis 81
Douville Jean-Baptiste, capitaine, Prince Edouard 235
Dowling Mrs Patrick, St Joachim 53
Dowling Revd. Michael, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Doyer Achille, journalier, laborer, Champlain Market place 26
Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 661
Doyer Etienne, De Tracy 15
Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38
Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richardson 24
Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 723
Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92
Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561
Doyle John, laborer, journalier, St Joachim r 66
Doyle Michael, tailor, tailleur, Little Champlain 26
Doyle Mrs Thomas, Champlain 547
Doyle Mrs William, Ste Marguerite 92
Doyle Mrs widow Charles, St Eustache 95
Doyle Mrs. widow John, St Peter 101 and Sault-au-Matelot 58
Doyle Mrs. widow M. A., Ste Angèle 25
Doyle Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 882
Doyle Patrick, sub-immigration agent, sous agent d'immigration, Ste Angèle 13. Téléphone 1033
Doyle William, wholesale and retail hardware and cutlery, quincaillerie et coutellerie, gros et détail, St Pierre 11-15, Téléphone 1034—rés. Des Prairies 68
Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 83
Drapeau Victor, confiseur, confectioner, Hermine 155
Drayner Mrs. widow Astill, Ste Geneviève 35. Telephone 505
Drew David, laborer, journalier, Champlain 578
Drew William, laborer, journalier, Champlain 566
Drill Hall, Grande Allée 103

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Driscoll James, carter, charretier, St Eustache 2
Drolet A., agent, pension Hébert 8
Drolet Abraham, jnr., employé à la Cour, Court House employee, St Olivier 254
Drolet Abraham, snr, assistant-gardien Palais de Justice, caretaker, St Louis r 63
Drolet Adélard, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 553. Telephone 436
Drolet Adélard, peintre, painter, St Mathias 6
Drolet Adjutor, boulanger, baker, Charest 137
Drolet Adolphe, contre-maître, foreman at A. E. Hookes, Demers 11
Drolet Albert, chauffeur, stoker, Kirouac 144
Drolet Alexandre, agent d'assurance, insurance agent, Richardson 114
Drolet Alfred, commis, clerk, St Jean 253
Drolet Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 48
Drolet Alfred, forgeron, blacksmith, Du Roi 370
Drolet Alphonse, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 186
Drolet Alphonse, mécanicien, machinist, Arago 196
Drolet André, menuisier, joiner, Champlain 659
Drolet Antoine, commis-marchand, salesman, St Stanislas 9
Drolet Arthur, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 260
Drolet Arthur, commis-marchand, salesman, St Jean 243

Drolet Arthur, épicier et marchand de vins, liqueurs. Grand assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and large assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St-Léon. 712–714–716 rue St. Valier. Téléphone 383

Drolet Athanase, épicier, grocer, Arago 185
Drolet Athanase, cordonnier, shoemaker, Latourelle 65
Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108
Drolet David, boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
Drolet D. E., jnr, (Désiré E.), marchand de farine, grains et provisions en gros; flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Montagne 151–157–159 et Dalhousie 50–52, Téléphone 710—rés. St Jean 547, Téléphone 1007
Drolet Delphis, Du Roi 168
Drolet Désiré, snr, laitier, milkman, D'Aiguillon 228
Drolet Edouard, peintre, painter, St Mathias 18
Drolet Elzéar, charpentier, carpenter, Prince Edouard 301
Drolet Eugène, tailleur, tailor, St Olivier 249
Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, St Stanislas 29
Drolet Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 3
Drolet François, commerçant, trader, Nelson 45
Drolet François, commis, clerk, Sous-le-Fort 49
Drolet François, cordonnier, shoemaker, Du Roi 337
Drolet François-Xavier, charretier, carter, Des Commissaires 125
Drolet François-Xavier, fondeur et mécanicien, founder and machinist, St Joseph 77–79, Téléphone 319—rés. Richardson 247
Drolet George, épicier, grocer. Assortiment complet d'épicerie de première qualité, De la Chapelle 45–47 coin Ste Marguerite 158–160
Drolet George, forgeron, blacksmith, Richelieu 340
Drolet George, menuisier joiner, Demers 11
Drolet George, plombier, plumber, De la Reine 123½
Drolet George, boucher, butcher, Morin 7
Drolet George, charron, wheelwright, St Olivier 335
Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant 53
Drolet Jacques, charpentier, carpenter, De Varennes 42
Drolet Jacques, calfat, caulker, Lalemant 41
Drolet Jacques, charretier, carter, Déligny 34
Drolet Jean, commis d'hôtel, bar tender, Henderson 46

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Drolet Jean, charretier, carter, St Joachim 13, quartier St Valier
Drolet Jean, conseiller pour le quartier St Valier, boucher, butcher, Dollard 14
Drolet Jean, employé C. P. R., St Anselme 105
Drolet Jean Alphonse, barbier, barber, St Jean 369
Drolet Jean-Baptiste, calfat, caulker, Lalemant 51
Drolet Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 186
Drolet Jérémie, journalier, laborer, St Olivier 312
Drolet Joseph, domestique, servant, O'Connell 15
Drolet Joseph, charretier, carter, Richelieu 222
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Du Roi 422
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Massue 40
Drolet Joseph, laitier, milkman, Napoléon 133
Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28
Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, de l'Eglise 49
Drolet Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 12
Drolet Joseph G., boulanger et épicier, baker and grocer, Côte d'Abraham 136–136½
Drolet Joseph Olivier, marchand de nouveautés, dry goods. Spécialité de tweeds, serges, chapeaux et fourrures ; objets de toilette et de fantaisie. Gents furnishing, hats, gloves, furs, &c., Déligny 18, rés. St Olivier 222
Drolet Joseph S., commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 228
Drolet Léon, menuisier, joiner, Vauban 4
Drolet Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 533–535, rés. Colomb 144
Drolet Louis, boulanger, baker, St Patrick 80
Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 50
Drolet Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 983
Drolet Louis T., barbier, barber, Garneau 52. Téléphone 974
Drolet Michel, épicier et charretier, grocer and carter, St Sauveur 72–74
Drolet Mlle Délima, modiste, dressmaker, St Olivier 196
Drolet Mlle E., St Gabriel 51
Drolet Mlle Emilie, Notre-Dame-Des-Anges 207
Drolet Mlle Emilie, O'Connell 1
Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Patrick 85
Drolet Mlle Luce, Massue 74
Drolet Mlle Méléda, institutrice, teacher, St François 305
Drolet Mme Chs A., maison de pension, boarding house, Du Pont 31
Drolet Mme Jean-Baptiste, Latourelle 101
Drolet Mme Moïse, St Félix r 21
Drolet Mme veuve, Richelieu 79 r 2
Drolet Mme veuve Alt. G., Du Roi 370
Drolet Mme veuve Albert, Morin 177
Drolet Mme veuve Elie, Massue r 249
Drolet Mme veuve Gaspard, St Julie 23
Drolet Mme veuve Honoré, St Valier 866
Drolet Mme veuve Léon, Caron 38–40
Drolet Mme veuve Louis, Arago 174
Drolet Mme veuve Louis, St Patrick 85
Drolet Mme veuve Louis A., Richardson 165
Drolet Mme veuve Philippe, Kirouac 71
Drolet Napoléon, de P. G. Bussière & Cie, marchands de farine, D'Aiguillon 148
Drolet Napoléon, charretier, carter, Richelieu 279
Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 18
Drolet Omer, menuisier, joiner, Ste Cécile 6
Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 295
Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, Richelieu 288
Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 146
Drolet Philéas, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 220

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Cognac de $4.00, $5.00, $7.50 par gallon,
Cognac vieux fine champagne,
Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

Drolet Philéas, typographe, typographer, Ste Cécile 4
Drolet Philippe, menuisier, joiner, St Réal 9, boutique Ste Cécile 8
Drolet Philippe, commerçant, trader. Hermine 156
Drolet Philippe, commis, clerk, Ste Cécile 2
Drolet Pierre, journalier, laborer, Arago 334
Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
Drolet P. T. Arthur, dépôt de tabac et de journaux, tobacconist and news depot, Côte d'Abraham 14, rés. D'Aiguillon 260
Drolet Raymond, hotel, St Jean 619
Drolet révérend George F. E., Hospice St Joseph de la Délivrance, Lévis
Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Parent 32
Drolet Simon, garde-magasin, storeman, Du Roi 87
Drolet Télesphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983
Drolet Théodule, charretier, carter, St Valier 450
Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37
Drolet Théophile, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 193
Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, Du Roi 276-278
Drouet révérend Joseph M., O. M. I., procureur, Massue 15
Drouin Alexis, menuisier, joiner, Drolet 4
Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41
Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie., Smith 29
Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, De la Couronne 225
Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153
Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin Frère & Cie., Smith 35
Drouin Elzéar, commerçant, trader, Du Roi 408
Drouin Elzéar, charretier, carter, Ste Marguerite 145
Drouin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 370
Drouin Ernest, commis, clerk, St Olivier 75
Drouin Eugène, plombier, plumber, Ste Madeleine 6
Drouin Ferdinand, messager, messenger, Ste Cécile 22
Drouin Ferdinand, machiniste, machinist, Notre-Dame des Anges 157
Drouin Ferdinand, épicier, grocer, Avenue Renaud 26
Drouin François, fabricant de poulies, blockmaker, St Paul 203
Drouin François-Xavier, C. R., avocat, St Pierre 61, Téléphone 47 — rés. St Joseph 60, Téléphone 754
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241
Drouin François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 107
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Bedard 115
Drouin François-Xavier, commis d'hôtel, bar tender, St Paul 361
Drouin François-Xavier, couvreur, roofer, Kirouac 85
Drouin Frédéric, journalier, laborer, Colomb 251
Drouin, Frères & Cie.—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers et propriétaires de la fabrique de vinaigre; grocers and proprietors Quebec Vinegar Works, Smith 31. Téléphone 493
Drouin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
Drouin Henri, mécanicien, machiniste, Ste Marguerite 145
Drouin Jacques, Napoléon 62
Drouin Jacques, couvreur en gravier et bitume, roofer, St Bernard 58
Drouyn Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-archiviste de l'Union St Joseph de St Roch, Richardson 30
Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
Drouin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Madeleine 6
Drouin Joachim, domestique, servant, St Olivier 274
Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 132
Drouin Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 64
Drouin Joseph, machiniste, engine driver, Fleurie 104

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 345
Drouin Laurent, fabricant de poulies, blockmaker, St Roch 43
Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 414
Drouin Ls, gér. Banque Nationale, succ. St Sauveur, St Valier 742, rés. La Canardière
Drouin Louis, menuisier, joiner, Colomb r 237
Drouin Louis, pompier, fireman, Du Roi 351
Drouin Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 165
Drouin Marcel, journalier, laborer, Laviolette 41
Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, St Andrews 12
Drouin Mlles Malvina & Philomène, couturières, seamstresses, Richardson 20
Drouin Mme Etienne, St Joseph 50
Drouin Mme Jean, Bédard 63
Drouin Mme Louis, femme de peine, charwoman, Des Commissaires 89
Drouin Mme veuve Gilbert, Smith 39
Drouin Mme veuve Thomas, St Valier 1130
Drouin Napoléon, épicier, de Drouin, Frère & Cie., De la Couronne 215
Drouin Odilon, commis, clerk, Hedleyville
Drouin Pierre, épicier, grocer, Victoria 101
Drouin Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 73-75
Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, Artillery 97
Druhan James, laborer, journalier, Champlain 396

Drum S. Wilson, — Accident — Life — Plate Glass and Fire Insurance Agent.—Agent d'assurance contre les accidents, la vie, le feu et le bris des Glaces.—General Agent for "The Standard Life of Edinburgh." *Assets:* $39,000,000.00.—Whole-World Policies.—General Agent for "The Travelers of Hartford" Life and Accident and Ticket Company.—The Largest Accident Company in the World.—General Agent of the "Dominion Plate Glass Insurance Company."—LOWEST RATES.—St Peter 92, res. Grande Allée 118

Drysdale Alexander R., bookkeeper, teneur de livres, St Amable 28
Dubé A., facteur, letter carrier, Champlain 930
Dubé Anselme, cordonnier, shoemaker, St Anselme 71
Dubé Antoine, Durochers r 94
Dubé Antoine, gardien de barrière, toll gate keeper, Champlain 930
Dubé Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 226
Dubé David, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 258-260
Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42
Dubé Ferdinand, tailleur, tailor, Des Fossés 133
Dubé François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 358
Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 739
Dubé Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 145
Dubé Joseph, restaurant, De la Fabrique 48 et Garneau 31, rés. Garneau 29
Dubé Joseph, charpentier, carpenter, Champlain 667
Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St Anselme 69
Dubé Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 19
Dubé Joseph E., pharmacien, druggist, Garneau 29
Dubé Joseph E., commis, clerk, St Jean 52
Dubé Louis, agent, Richelieu 196
Dubé Mlle Hélène, modiste et fleuriste, dressmaker and florist, Durochers r 94
Dubé Théodore, journaliste, St François 151
Dubé Wilbrod, messager, messenger, Ste Marie 13
Dubeau Joseph, charretier, carter, Richardson 78
Dubeau Mme Jean-Baptiste Zéphirin, De la Couronne 31
Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, Côte de la Canoterie 20
Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5
Dubeau Philéas, charretier, carter, Richardson 80
Dubeau Philéas Joseph, plombier, plumber, Ste Catherine 1
Dubeau Pierre, journalier, laborer, Richardson 80

Union Assurance Society of London, England.

Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Duberger Edgar, gérant, chez Edmond Paré, pension St François 401
Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 726
Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20
Dubois Edouard, charpentier, carpenter, Champlain 757
Dubois Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 779, rés. Massue 1
Dubois & Frère,—*Joseph & Nazaire Dubois*—voituriers, carriagemakers, Carillon 9
Dubois George, messager, messenger, Des Jardins 15
Dubois Joseph, de Dubois & Frère, Carillon 11–13
Dubois Louis, charretier, carter, Des Jardins 9
Dubois Louis, boucher, butcher, Arago 197
Dubois Louis, journalier, laborer, Bagot 178
Dubois Mlle Rosalie, modiste, milliner, Des Jardins 15
Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136
Dubois Mme veuve Joseph, Hermine 188
Dubois Nazaire, de Dubois & Frère, Carillon 11–13
Dubois Octave, ingénieur, engineer, Du Pont 142
Dubois Pierre, peintre, painter, St Ambroise 50
Dubord Richard, commis-voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 3
Dubuc Augustin, ferblantier, tinsmith, Dorchester 2, rés. Côte Ste Geneviève 6
Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92
Dubuc Gaudias, commis-marchand, salesman, Latourelle 67
Dubuc George, laitier, milkman, D'Aiguillon 215
Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 105
Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76
Dubuc Joseph, laitier, milkman, D'Aiguillon 229
Dubuc Mlle Marie, Châteauguay r 71
Dubuc Mme veuve Antoine, Morin 69
Dubuc Mme veuve Elzéar, femme de peine, charwoman, Richelieu 79 r 3
Dubuc Napoléon, journalier, laborer, Colomb 260
Dubuc Prosper, commis-marchand, salesman, Arago 183
Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 217
Dubuc Thomas, cordonnier, shoemaker, Franklin 200
Duc Jules, contre-maitre Canadian Fur Co., foreman, Jacques-Cartier 22
Duc Pierre, ouvrier en fourrures, furrier, Des Commissaires 127
Duchaine Eustache, journalier, laborer, St Paul 195
Duchaine Mme veuve Antoine, Ancien Chantier 7
Duchaine Thomas, conseiller du quartier St Roch ; manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, De Varennes 11, rés. De la Couronne 195. Téléphone 128
Ducharme Candide, tailleur, tailor, Des Fossés 191–193
Duchêne John D., médécin vétérinaire, veterinary surgeon, Du Pont 54–56. Téléphone 378
Duchêne Phidime, journalier, laborer, Durochers 117
Duchesnay Arthur J., comptable, accountant Government Cartridge Factory, pension Ste Angèle 4
Duchesnay Edouard Juchereau, pension Ste Angèle 4
Duchesnay lieutenant-colonel Théodore J., député Adjudant Général, St Louis 17, rés. 19. Téléphone 83
Duchesnay Mme veuve Jules Juchereau, Lachevrotière 86. Téléphone 721
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, Boisseau 170
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Duchesneau Elie, boulanger, baker, St Luc 64
Duchesneau Frédéric, charretier, carter, St Luc 185
Duchesneau Gaudiose, charretier, carter, St Valier r 1003
Duchesneau Jacques, snr, charretier, carter, Kirouac 32
Duchesneau Jacques, jnr, commerçant de bois, lumber merchant, St Roch 69, rés. Sauvageau 112
Duchesneau Jean-Baptiste, boulanger, baker, Hermine 6
Duchesneau Mme veuve Guillaume, St Joseph 78

M. TIMMONS & Son. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Duchesneau Mme veuve Joseph, Massue 274
Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177
Duchesneau William, télégraphiste, telegraph operator, Charlevoix 28 (prolongement). Téléphonse 640
Duclos Casimir, journalier, laborer, Bagot 145
Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 2
Dudley Miss Catherine J., Blanchet 2-4
Dufault S., secrétaire particulier de l'honorable Louis Beaubien, private secretary, D'Aiguillon 126½
Duffett Miss Grace, school teacher, institutrice, Ste Marguerite 19-23, rés. Laval 12
Duffett Samuel, Laval 12
Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, Du Pont 172
Dufour Edouard, journalier, laborer, Massue 114
Dufour Edouard, navigateur, sailor, De l'Eglise 105
Dufour Narcisse, Ste Hélène 81
Dufour Nazaire, conducteur de tramway, street car conduct., Des Commissaires r 195
Dufour Thomas, conducteur de tramway, street car conductor, St Bernard 84
Dufresne Delphis, couvreur, roofer, Scott 129
Dufresne Dr J. B. R., Boulevard Langelier 171. Téléphone 685
Dufresne Edmond, relieur, bookbinder, St Amable 89
Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282
Dufresne G. A., commis-marchand, salesman, Scott 125
Dufresne George, jnr, calfat, caulker, Dorchester 183
Dufresne George, snr, calfat, caulker, Prince Edouard 278
Dufresne George, peintre, painter, Scott 125
Dufresne Jean, sculpteur, sculptor, Scott 153
Dufresne Jean-Bte R., empl. service civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171
Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127
Dufresne Joseph, charretier, carter, Lalemant 39
Dufresne Joseph, peintre, painter, Scott 22
Dufresne L. H., tailleur, tailor, De l'Eglise 79
Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171
Dufresne Mme Joseph, St Valier 632
Dufresne Mme veuve Michel, épicerie, grocery, Napoléon 140
Dufresne S., commis de banque, bank clerk, pension Garneau 20
Dufresne Thomas, épicier, grocer, Napoléon 142, rés. St Germain 96
Dugal Achille, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 286, rés. Du Roi 184
Dugal Alexis, forgeron, blacksmith, St Valier 601-603
Dugal Alfred, commis-marchand, salesman, St Jean 527
Dugal Alfred L. G., chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier. DEALER IN RUBBER GOODS, SNOW SHOES, TOBAGANS, MOCASSINS AND INDIAN CURIOSITIES, Notre-Dame 15, rés. 17. Téléphone 947
Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71
Dugal Céréal, commis, clerk, Scott 29
Dugal Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 212
Dugal Cyrille, épicier, grocer, Parent r 59
Dugal Emile, corroyeur, currier, Arago 111
Dugal Ephrem, clerc du marché Montcalm, Richelieu 194
Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 35
Dugal J. Arthur, corroyeur, currier, St François 350
Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 287
Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328
Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie., marchands de farine, D'Aiguillon 91
Dugal Joseph, forgeron, blacksmith, Charest 194
Dugal Joseph, charretier, carter, Des Commissaires 207
Dugal Joseph (Joseph Victor), tanneur, corroyeur et marchand de cuir; tanner, currier and leather merchant, St Valier 514-516, rés. Boulevard Langelier 58
Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,
Anchois à l'huile,
Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc.

Dugal Michel, journalier, laborer, Ste Hélène 79
Dugal Mlles, Ste Famille 17½
Dugal Mme Félix V., Richardson 115
Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31
Dugal Mme veuve Pierre, Ste Hélène 158
Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, St Augustin 82
Dugal Pierre, (Mme veuve Pierre Dugal) tanneur et corroyeur, fabricant de cuir vernis; tanner and currier, manufacturer of patent leather, Fleurie 206. Téléphone 748
Dugal Pierre, finisseur en cuir, patent leather finisher, Ste Hélène 158
Dugal Siméon, contre-maître typographe, foreman typographer at L. J. Demers & Frère, Richelieu 98
Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Signaï 39
Dugal Théophile A., commis de banque, bank clerk, St Olivier 142
Dugal Ulderic, monteur, laster, Châteauguay 90
Dugal Ulric, typographe, typographer, Latourelle 46
Dugas Alfred, cordonnier, shoemaker, Bagot 95
Dugas Mme veuve Onésime, Bedard 69
Duggan A. Thomas, proof reader, correcteur d'épreuves, St Michael 38
Duggan Edward, culler, mesureur de bois, St John 351
Duggan James, night watchman, gardien de nuit, Sault-au-Matelot 91
Duggan James, laborer, journalier, St Valier 1122
Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)
Duggan Patrick, laborer, journalier, Champlain 123
Duggan Wm E., greffier de la Couronne et greffier des Appels, clerk of Crown and clerk of Appeals, D'Auteuil 67
Duhamel Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, St Jude 14
Duhaut E., facteur, letter carrier, rés. Charlesbourg
Duhig Mrs. widow Thomas, Champlain 265
Dulac Wilbrod, commis-marchand, salesman, St Luc 50
Dumaine Ferdinand, employé à l'Hotel Frontenac, St Patrick 150
Dumais Alphonse, notaire et employé service civil, notary, Artillerie 85
Dumais Bruno, charretier, carter, Richardson 399
Dumas Alfred, gérant chez Mme François Dumas, St Paul 363, rés. St Nicolas 40
Dumas Adélard, corroyeur, currier, Arago 119
Dumas Charles, hôtelier, hotel keeper, St Valier 834-836
Dumas Cyprien, calfat, caulker, Arago 330
Dumas Cyrille, péager, toll-gate keeper, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Dumas David, journalier, laborer, Sauvageau 62
Dumas Edmond, journalier, laborer, Colomb 247
Dumas Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 126
Dumas Laurent, typographe, typographer, Boisseau 152
Dumas Louis, tailleur, tailor, Fleurie 112
Dumas Louis G., marchand-tailleur et drapier, merchant tailor and clothier, St Jean 187, rés. D'Aiguillon 34
Dumas Mme François, quincaillerie, hardware, Alfred Dumas, gérant, manager, St Paul 363, rés. St Nicolas 51
Dumas Mme Laurent, Boisseau 144
Dumas Mme veuve Pierre, couturière, seamstress, Christie 12
Dumas Napoléon, menuisier, joiner, Du Roi 78
Dumas Trefflé, snr, rentier, De la Reine 281
Dumas Trefflé, jnr, marchand de chaussures, boot and shoe, St Valier 832-834
Dumont Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 57
Dumont François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 195
Dumont Joseph, employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 108
Dumont Joseph, gardien de nuit, night watchman, Du Roi 37
Dumont Joseph, charpentier, carpenter, St Gabriel (Bijouville)
Dumont Mme François, Des Commissaires 32

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Dumont Norbert, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 62
Dumontier Félix, collecteur et vendeur, collector, Richardson 6
Dumontier François-Xavier, tonnelier, cooper, Richardson 114
Dumontier François-Xavier, garde-magasin, storeman, Demers 71
Dumontier George, snr, boucher, butcher, Signaï 8
Dumontier George, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 58
Dumontier J. Félix, sténographe, stenographer, pension Du Pont 129
Dumontier Mme Félix, Demers 50
Dumontier Mme veuve Jean, Du Roi 460
Dumontier Philéas, commis, clerk, Du Roi 460
Dumoulin P. Benjamin, gérant de la Banque du Peuple, manager, St Pierre 72, rés. D'Auteuil 77. Téléphone 847
Dun R. G. & Co, (Mercantile Agency) established 1841. One hundred and fifty offices. Frank T. Graham, local manager. Quebec office, St Paul 50. Telephone 934
Dunbar James, Q. C., advocate and registrar Vice-Admiralty Court, avocat et régistraire de la cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, private office, Des Carrières 2, res. St Louis 1
Dunbar J. Secretan, advocate, avocat, Des Carrières 2, res. St Louis 1
Duncan George, City Passenger & Freight Agent C. P. R., Fabrique 4, res. D'Artigny 44
Dundon James, grocer, épicier, St Paul 141 and Sous-le-Cap 15
Dunham Phillip, carter, charretier, Fleurie 14
Dunkin John, boatman, batelier, Champlain 721
Dunlop Johnston J., agent for the Calvin Co (limited), St Peter 113, room 5, res. Scott 140
Dunn Capt. Chas J., secretary-treasurer for Quebec Garrison Club, clerk, commis, Cliff View Place 2. Telephone 421
Dunn & Co.,—*Logie H. & Stuart H. Dunn*—lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 46. Telephone 883
Dunn James, telegraph operator, télégraphiste, boards Grande Allée 105
Dunn Logie H., of Dunn & Co., Island of Orleans
Dunn Mrs. Charles, Caron 131
Dunn Mrs. widow John, Cliff View Place 2
Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans
Dunn (the) Right Rev. Andrew Hunter, Lord Bishop of Quebec, D'Auteuil 69. Telephone 394
Dunn Timothy H., Island of Orleans, boards at Quebec in winter
Dunn T. W. S., court house clerk, commis au greffe, D'Artigny 67
Duperré George, barbier, barber, St Nicolas 47, rés. Des Prairies 104
Duperré Horace, forgeron, blacksmith, Des Prairies 104
Duperré Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 2-4
Duperré Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Petit Champlain 2-4
Dupil Alphonse, corroyeur, currier, Signaï 115
Dupil Alphonse, menuisier, joiner, Colbert 3
Dupil Joseph G., pilote, pilot, Du Pont 25
Duplein Edouard, journalier, laborer, Napoléon 37
Duplein Jean-Baptiste, commis marchand, salesman, St Flavien 30
Duplessis Ephrem, tanneur, tanner, St Valier 573, rés. Richardson 386
Duplessis François-Xavier, tanneur, tanner, Caron 97
Duplessis Jean, journalier, laborer, De Varennes 18
Duplessis Mme veuve Onésime, Signaï 97
Dupont David, journalier, laborer, St Valier 358
Dupont Mme François, Guyart, village Ste Angèle
Dupont Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 267
Duprat Louis, contre-maître, foreman, St Flavien 15
Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 237

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone : 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Dupré Alfred, commis à la cartoucherie, clerk, pension Ferland 6
Dupré H. Edmond, de la Compagnie Chimic, of The Chimic Hardware Co., rés. rue Blanchet, Lévis
Dupuis A. B., commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines ; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderate prices. En gros seulement, wholesale only. St Paul 190-192, St André 127-129, Téléphone 56—rés. Du Pont 150
Dupuis & Cie,—*L. C. Dupuis, J. C. Lillois & N. Bernatchez*—briquetiers, brickmakers, Marie de l'incarnation 12
Dupuis dit St Michel Joseph, hôtelier, Duquesne 1
Dupuis dit St Michel Joseph, snr, boucher, butcher, Bagot 61
Dupuis dit St Michel Pierre, jnr, épicier et marchand de fruits, légumes, conserves alimentaires, poissons, huitres, etc., fruiterer and green grocer, oyster and fish dealer, St Jean 58
Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant, trader, Durochers 104
Dupuis Léon, boucher, butcher, Massue 98
Dupuis Louis, charretier, carter, Richardson 363
Dupuis Mme Thomas, Massue 98
Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Dupuis Napoléon, marchand de fruit, fruits dealer, légumes, etc, Place du Marché Champlain 13, rés. St Pierre 42
Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier 314
Dupuis Vital J., commis, clerk, Des Fossés 89
Duquet Cyprien, menuisier, joiner, St Jean 177
Duquet Cyrille, joallier, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewellery, &c., St Jean 3, Téléphone 266—rés. 1, Téléphone 616
Duquet Cyrille, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37
Duquet Norbert, bijoutier, watchmaker, D'Aiguillon 146
Duquet Mme Henri, St Valier 158
Duquet Mme veuve J. Norbert, D'Aiguillon 146
Duquet Mme veuve Louis, Côte d'Abraham 67
Duquet Stanislas, maison de de pension, boarding house, Dalnousie 17
Durand Edouard, fruits, légumes, poissons, huitres, etc., détail ; fruits, vegetables, fish, oysters, etc., retail, St Jean 248. Téléphone 611
Durand Edouard, jnr, couvreur, roofer, Parent 114
Durand Edouard, snr, couvreur, roofer, Bedard 27
Durand Edouard, couvreur, roofer, St Ambroise 64
Durand Félix, commerçant, trader, Parent 92
Durand Maxime, vice-consul de France, Du Porche 14, rés. Ste Pétrouille I. O
Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier (prolongement)
Durand Mme veuve Louis, maison de pension, boarding house, St Valier 280
Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29
Durand Pierre I., argenteur, silverplater, St Jean 78
☞Durochers voir Desrochers
Durochers Henri, mécanicien, machinist, Boisseau 73
Dussault Achille, courtier, broker, St Augustin 64. Téléphone 926
Dussault Adjutor, St Jean 469
Dussault Arthur, commerçant de lard, pork dealer, St François 304
Dussault & Barry,—*J. A. Dussault & Henri D. Barry,*—manufacturiers de cigares, cigar manufacturers, Richelieu 197. Bureau, St Jean 350. Téléphone 238
Dussault Delphis, confiseur, confectioner, De la Reine 143
Dussault E. & Cie, nouveautés, dry goods, St Jean 194
Dussault Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 195
Dussault Etienne, de E. Dussault & Cie, St Jean 192
Dussault J. A., de B. Houde & Cie, et de Dussault & Barry, St Jean 354. Téléphone 2
Dussault J. E., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 189, rés. St Jean 469. Tél. 623

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Dussault Joseph, imprimeur, printer. Président de la Société Bienveillante St Roch, Port Dauphin 1, Téléphone 363—rés. Dorchester 59
Dussault J. P. Edmond, architecte, architect, St Augustin 64. Téléphone 926

Dussault J. T., marchand-tailleur, merchant tailor. Les commandes seront exécutées avec le plus grand soin possible. Coupe garantie. Une visite est sollicitée, St Jean 212, rés. St Olivier 125

Dussault Louis, commerçant, trader, Dorchester 84
Dussault Melville, charron, wheelright, Avenue Renaud 23-25
Dussault Mme Joseph, institutrice, teacher, DeCourcelles 20
Dussault Mme L. T. & Cie., modistes, milliners, St Jean 268
Dussault Mme veuve David, St Augustin 64
Dussault Mme veuve François-Xavier, St Jean 469. Téléphone 623
Dussault Napoléon, jnr., corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 95
Dussault Napoléon, snr, conseiller pour le quartier Jacques-Cartier, commerçant, trader, Notre-Dame-des-Anges 95
Dussault Pierre, ingénieur, engineer, St François 151
Dustan R. S., ledger keeper, Bank of Montreal, boards Mont Carmel 22
Du Tremblay George, arpenteur, land surveyor, St Augustin 120
Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701
Duval Bruno, employé service civil, civil service clerk, rés. St Joseph de Lévis
Duval Edouard, journalier, laborer, Sous-le-Cap 35
Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St Pierre 113, room 1
Duval Honoré, épicier, grocer, Grant 159, coin De la Reine 60
Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704
Duval Louis, journalier, laborer, Champlain 604
Duval Mme veuve Charles, Ste Cécile 7
Duval Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Jean 78
Duval Mme veuve P. Emile, D'Aiguillon 16
Duval Pierre, employé télégraphe d'alarme, St Pierre 98
Dwer Stephen, laborer, journalier, Champlain 366
Dynes Joseph, artist, artiste ; staple and fancy dry goods, St John 49, res. 47

E

Eagle Tobacco Works, Lemesurier & Sons, proprietors, St André 151
Easel James, founder, fondeur, St Dominique 51
East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71
Eau Minérale St Léon, A Blais, propriétaire. Cette eau est supérieure à toute autre et a des propriétés médécinales reconnues par les meilleurs analystes, Port Dauphin 3. Téléphone 76
Eava Lazarovitz, pedler, colporteur, Des Fossés 25
Eckhardt William H. A., post office clerk, commis bureau de poste, Artillery 44
☞ Ecoles, collèges et couvents, voir informations page 75
Ecoles Chrétiennes des Frères : Académie, St Andrew 4 ; St Jean, 484 rue St Jean ; St Roch, 326 rue St François et 72 rue Des Fossés ; St Sauveur, rue Massue 141 ; St Patrick, 10 rue McMahon
Ecole des Arts et Métiers, Cyrille Duquet, secrétaire, secretary, St Joachim 37
Ecoles des Sœurs de la Charité, coin Richelieu et St Eustache ; St Jean 508 ; Halle Finlay, Dalhousie 25 ; St Valier 40-42
Ecole du Bon Pasteur, Scott 105-115 et St Amable 78
Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 58

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Véritable Chartreuse, jaune et verte,
Marasquino surfin,
Vinaigre de Vin blanc, etc., etc.

Ecole de Réforme et d'Industrie, Panet 14
Ecole Normale Laval, T. G. Rouleau, principal, rue de l'Université Laval
Ecole Notre-Dame de Lourdes, St Eustache 16
Ecole St Jean-Baptiste, Revd Frère Paulian, directeur, coin St Jean et Déligny
Ecole St Roch, Révd Frère Moderatus-Joseph, directeur, St François 326
Ecole Vétérinaire de Québec, J. A. Couture, directeur, Des Jardins 49
Ecoles gratuites du soir,—Revd Thomas G. Rouleau, directeur général; J. Ahern, secrétaire, rue de l'Université Laval; Jules Cloutier, professeur, St Joseph 250
Edgar Miss Annie, Ste Hélène 207
Edge Auguste, avocat, advocate, Donnacona 12, rés. St Valier 289
Edge Mrs, boards Du Palais 4
Edge Philippe, employé service civil, civil service clerk, St Valier 289
Edge William E., commis, acting custom house clerk, St Valier 289
Edward James, laborer, journalier, Champlain 549
Edwards Robert, laborer, journalier, Artillery 119
Edwards Robert James, typographer, typographe, Scott 131
☞Eglises, voir informations, page 101
Elevator (Passengers), Little Champlain 16
Elliot John, Conroy 23
Elliott Adam John, teacher, instituteur, Morrin College 4, Ste Anne 124
Elliott Charles E., M. D., physician and surgeon, médecin-chirurgien, Ste Ursule 28, Telephone 583—Office, St Valier 854, Telephone 709
Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854
Ellis James, coal merchant, marchand de charbon, of Madden & Ellis, St Stanislas 5
Ellis Mrs. John, St John 145
Ellison Mrs. widow T. E., Burton 3
☞Ely see also Healy
Ely William, blackmith, forgeron, St Eustache 97
Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89
Emond Barthelémi, journalier, laborer, St Gabriel 18
Emond Charles, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 305
Emond & Côté,—*P. E. Emond & P. C. Côté*—commerçants, traders, Finlay Market Place 33. Téléphone 900
Emond Cyrille, menuisier, joiner, Franklin 137
Emond Edouard P., boulanger, baker, Massue 189-191
Emond Elie, menuisier, joiner, O'Connell 3
Emond Elzéar Alexandre, commis épicier, clerk, De l'Eglise 23-25
Emond Eugène, commerçant, trader, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, De l'Eglise 35
Emond François, journalier, laborer, Bagot r 89
Emond Jean-Baptiste, boulanger, baker, Durochers 95
Emond Joseph, facteur, letter carrier, pension Ste Hélène 58
Emond Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle r 86
Emond Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 11
Emond Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 18
Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 27
Emond Joseph, ferblantier, tinsmith, Du Roi 356
Emond L. E., boulanger, baker, Massue 191
Emond Mlle Catherine, Des Commissaires 43
Emond Mlle Zoé, De l'Eglise 23-25
Emond Mme Jean, Des Commissaires 118
Emond Mme Pierre, Ste Hélène 102
Emond Napoléon, corroyeur, currier, Kirouac 186
Emond Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 51, rés. Lauzon, Lévis
Emond Onésime, tonnelier, cooper, Hermine 189
Emond Onésime, corroyeur, currier, Massue 169
Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Emond Pierre E., de Emond & Côté, Marché Finlay, rés. Ste Hélène 108
Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227
Emond V. A., fabricants d'outils, tool maker, de la Couronne 197-201
Emond Wilfrid Alfred, commis, clerk, Prince Edouard 179
Emrose Mrs widow George, St Joachim 35
Eno John C., Mont Carmel 24. Telephone 502
Enright John, tailor, tailleur, Conroy 40
Enright Maurice, commercial traveller, commis-voyageur, St Gabriel 37
Enright Mrs widow Maurice, D'Artigny 6
Enright T., watchman, gardien, Lachevrotière 36
Enright Thomas, laborer, journalier, St Stanislas 28½
Enseignement primaire (L'), semi-mensuel; souscription $1.00; J. B. Cloutier, éditeur-propriétaire, De la Fabrique 30
Enterprise Paper Bags Co., of Montreal, L. A. Hudon, repres., St Pierre 22
Equitable Life Assurance Society of United States, St Pierre 86
☞ Ernst voir de Ernested
Ernst Mme veuve John, Du Roi 312
Esculier Mlle Georgiana, propriétaire Steele boarding house, maison de pension, Mont Carmel 20-22. Téléphone 794
Esculier J. S., réparateur de parapluies, umbrella mender, Du Pont 194
Eureka Vinegar Works, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville, St Valier (prolongement)
Evans E. L., engineer, ingénieur, Maple Avenue
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co., St Peter 138
Evans Miss A. L., De la Chapelle 61
Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Ferland 15
Evanturel Gustave, commis bureau de poste, post office clerk, pension Ste Angèle 4
Evanturel Lieut.-Col. Arthur, comptable dépôts judiciaires, dépt. de l'auditeur, accountant judicial deposits, St Jean 543
Evanturel Mme veuve François, St Jean 426
Evanturel Oscar, employé service civil, civil service clerk, Scott 6¾
Everell Jos. Alp., agent pour le Quebec, Montmorency & Charlevoix, Du Pont 20
Evoy Moses, stevedore, arrimeur, Champlain 509
Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820
Executive Council, Conseil Exécutif, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64. Telephone 11, Parlement

F

Fabrique Notre-Dame, Labrèque & Bélanger, procureurs, Buade 18. Téléphone 437
Fabrique St Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, procureur, St Jean 377
Fabrique St Roch, Charles Grenier, procureur, St François 264. Téléphone 773
Fackney Alexander, plasterer, plâtrier, Artillery 81
Fackney Miss Mary A., school teacher, institutrice, D'Artigny 3
Fafard George, agent d'assurance, insurance agent, St Jean 119
Fages capt. A., R. C. A., St Louis 63
Faguy Alexandre, teneur de livres, book keeper, pension St Jean 374
Faguy Augustin, Signaï r 120
Faguy Barthélémi, commerçant, trader, Du Roi 290
Faguy Charles, épicier, grocer, St Patrice 87
Faguy Cyrille, de Faguy, Lépinay & Frère, D'Aiguillon 211
Faguy Jean, laitier, milkman, D'Aiguillon 224
Faguy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 286
Faguy, Lépinay & Frère,—importateurs de nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches, St Jean 262

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Faguy Mme veuve François, D'Aiguillon 210
Faguy Napoléon, de Côté & Faguy, St Jean 445
Faguy Napoléon, journalier, laborer, Franklin 21
Faguy rév. Frs.-X., B. A., curé de Québec, curate, Buade 26. Téléphone 303
Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road
Falardeau Adolphe S., photographe, photographer, St Valier 783
Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, St Hélène 225–229, rés. 230
Falardeau David, agent de Manufacturiers et d'Importateurs ; Biscuits et sucreries, et manufacturier de cigares. Manufacturers agent, Biscuit and Confectionery and Cigar manufacturer, St Paul 309–311. Téléphone 903
Falardeau Dr M. Alfred, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 357. Téléphone 987
Falardeau Etienne, boulanger, baker, Charest 102
Falardeau Eugène, couvreur, roofer, Scott 35
Falardeau François, menuisier, joiner, Massue r 44
Falardeau François-Xavier, charretier, carter, St Germain 17
Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37
Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100
Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227
Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 7
Falardeau Jacques, maître boulanger, master baker, De la Couronne 116. Téléphone 975
Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 80
Falardeau Joseph, laitier, milkman, Richelieu 199
Falardeau Joseph, meublier, cabinetmaker, St Stanislas 31, rés. Richelieu 112
Falardeau Joseph, journalier, laborer, St Gabriel r 21
Falardeau Joseph Ignace, joaillier, jeweller, De la Couronne 28–30
Falardeau Louis, Du Roi 356
Falardeau Louis, boulanger, baker, De la Couronne 28–30
Falardeau Louis Ferdinand, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer, Des Fossés 77–79
Falardeau Magloire, commis, clerk, Du Roi 131
Falardeau Mme Pierre, St François 407
Falardeau Mme Wilbrod, Ste Cécile 76
Falardeau Mme veuve Léopold P., Massue 106
Falardeau Mme veuve Napoléon, St Olivier 188
Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
Falardeau Odilon, corroyeur, currier, Demers 44
Falardeau P. E. & Cie.,—*P. Elz. Falardeau & Arthur De Varennes*—tanneurs et corroyeurs, marchands de cuir et manufacturiers de cuir vernis, tanners and curriers, Ste Hélène 224–228 coin Caron 9–11. Téléphone 666
Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie., Colomb 117
Falardeau Philéas, sacristain, sexton, Du Roi 105
Falardeau Pierre, maître boulanger, master baker, Caron 46–48
Falardeau Thomas, charpentier, carpenter, Arago 268
Falck J. V., clerk C. P. R., commis, D'Aiguillon 254
Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell 10
Fanning Patrick, shoemaker, cordonnier, Champlain 384
Fanning William, telegraph operator, télégraphiste, Conroy 48
Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18
Farley Bernard R., bottler, embouteilleur, Plessis 18
Farley Major A. A., R. C. A., St Louis 59. Telephone 869
Farley Miss Julia, school teacher, institutrice, Lacroix 9
Farrell John, laborer, journalier, Champlain 311
Farrell Philipp, laborer, journalier, Little Champlain 75
Farrell Mrs widow Philipp, Champlain 425
Farrell Thomas, laborer, journalier, Champlain 300
Farwell Alexander, commercial traveller, commis-voyageur, St John 416

Order TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. } From your Grocer.

Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75
Faucher Albert, laitier, milkman, St Bernard 51 coin Montmagny
Faucher Alexis, plombier, plumber, Bayard 176
Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9
Faucher de St Maurice Arthur, employé service civil, c. s. clerk, pension Garneau 20
Faucher de St-Maurice Narcisse Henri Ed., ancien député et journaliste, Ste Julie 19
Faucher Dr P. V., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 392. Téléphone 763
Faucher E. D., commis-voyageur, commercial traveller, St Félix 9
Faucher Edouard, ébeniste, cabinetmaker, Colomb 300
Faucher Elzéar, cordonnier, shoemaker, Du Roi 60
Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14
Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29
Faucher Honoré, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)
Faucher Jean, charpentier, carpenter, Lalemant 5
Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227
Faucher Joseph, ferblantier, tinsmith, Bayard 176
Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144
Faucher Léandre, charretier, carter, DeVarennes 26
Faucher Léonidas, épicier, grocer, Durochers 89, rés. Napoléon 84
Faucher L. P., Du Roi 60
Faucher Mlle Flore, modiste, dressmaker, Latourelle 8
Faucher Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 113
Faucher Mme Jean, Napoléon 34
Faucher Mme veuve François, D'Aiguillon 252
Faucher Mme veuve Napoléon, Kirouac 68
Faucher Mme veuve Olivier, Franklin 21
Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, Du Roi 386
Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, St François 317
Faucher Narcisse, charpentier, carpenter, Du Roi 60
Faucher Pierre, laitier, milkman, D'Aiguillon 220
Faucher Selim, couvreur, roofer, Sauvageau 84
Faveur François N., imprimeur, printer, Bagot 37. Téléphone 1016
Faveur Honoré, monteur, laster, Châteauguay 56
☞ Fecteau voir aussi Feulteau et Filteau
Fecteau Charles, commis-marchand, salesman, Des Prairies 91
Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 32
Fecteau J. C. Emile, courtier et agent à commission, Dalhousie 46, rés. Des Prairies 91
Fecteau F. X. Clovis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 190½
Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, St Jacques 17
Fecteau Joseph E., commis à la Cour, Court house clerk, Richelieu 143
Fecteau Joseph, journalier, laborer, De la Reine 182
Fecteau Mme veuve David, Victoria 6
Fecteau Paul, maçon en brique, bricklayer, Morin 34
Federal Life Assurance, F. X. Gosselin & Cie, agents, St Pierre 61. Telephone 941
Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661
Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674
Feeney Mrs. widow Michael, Champlain 674–676
Feiczewicz Osias, marchand, merchant, Des Fossés 42
Feigh James, boatman, batelier, Little Champlain 28
Feigh Patrick, laborer, journalier, Champlain 410
Fellis John E., hotelkeeper, hôtelier, St Joseph 63–65
Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière 27
Fellows Mrs. A., Conroy 39
Feltus Edward, coachman, cocher, D'Aiguillon 84

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Conserves Alimentaires, Champignons,
Harricots, Petits Pois,
Moutardes françaises, Capres Non Pareilles.

Female Orphan Asylum, Grande Allée 225 (see information, page 66)
Feore James P., culler, mesureur de bois, Côte Ste Geneviève 18
Ferguson George, foreman, contre-maître, St Olivier 53
Ferguson John, laborer, journalier, Champlain 457
Ferguson John A., clerk at Holliday Bros, St Peter 99, boards St Stanislas 29
Ferguson Miss Mary J., St Michael 24
Ferguson Mrs widow John, St Michael 26
Ferguson William, engine driver, ingénieur, chemin de Charlesbourg
Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, St Pierre 42
Ferland Amédée, argenteur, silver-plater, Des Commissaires 193
Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 76
Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 107
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 98
Ferland Joseph, charretier, carter, Des Commissaires 71
Ferland Louis, ébéniste et marchand de meubles neufs et de seconde main ; cabinetmaker and second hand furniture store, Champlain Market hall 37
Ferland Louis Jules, agent, Fleurie 180
Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
Ferland Mme Edouard, Garneau 12½
Ferland Mme veuve Paul, Richardson 147
Ferland Mme veuve Romain, Notre-Dame des Anges 119
Ferland Mme veuve Sévère, Richardson 153
Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St Joseph 406
Ferland Narcisse, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame-des-Anges 119
Ferland Philippe, jnr, commis, clerk, Durochers 224
Ferland Philippe, snr, charpentier, carpenter, Bayard 76
Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179
Ferland Pierre, inspecteur et mesureur de bois, culler, St Germain 116
Ferschke R., ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 187
Ferrie James, teacher, instituteur, Richelieu r 376
☞Feuiltault, voir aussi Fecteau et Filteau
Feuiltault Octave, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 102
Fickler M., dry goods, fancy goods, ready made clothing, nouveautés, St Paul 127
Fickler N., dry goods, nouveautés. St Paul 133
Fickler S., dry goods, nouveautés, St Paul 137
Filion Adélard, commis, clerk, pension Place Marché Champlain 10
Filion Anatole, bois de corde, fire wood, Des Prairies 109
Filion Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 21
Filion Arthur, mécanicien, machinist, De la Reine 103
Filion Bruno, corroyeur, currier, Richardson 132
Filion David, gardien, caretaker, Berthelot 72
Filion Jean-Baptise, corroyeur, currier, Charest 22
Filion Joseph, journalier, laborer, Du Roi 37
Filion Louis, journalier, laborer, Richardson 128
Filion Louis, journalier, laborer, De la Reine 18
Filion Mlle Stéphanie, De la Chapelle 37
Filion Mme Adjutor, St Valier 1039
Filion N. A., employé service civil, civil service clerk, pension St Jean 256
Filion Napoléon, prop. du Montmorency Hôtel, Du Pont 156-158 coin de la Reine
Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Filion Philéas, marchand de grain, foin, paille et provisions ; grain, flour and provision merchant, coin De la Chapelle 132 et Richardson 90-92
Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 217-221
Filion Raphaël, épicier, grocer, Victoria 134-136
Filion Wilfrid, journalier, laborer, Richardson 111
☞Filteau voir aussi Feuiltault et Fecteau

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Durochers 118
Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Frère, Du Trésor 1
Filteau J. O. & Frère,—*Alphonse & J. Ovide Filteau*—libraires, booksellers, Buade 27. Téléphone 806
Filteau Napoléon, boulanger, baker, Napoléon 217
Filteau Nazaire, journalier, laborer, Notre-Dame 52
Filteau Nazaire, charpentier, carpenter, de la Reine 263
Finkelstein Lewis, butcher, boucher, St Roch 71
Finlay Asylum, Ste Foye road (see information, page 66)
Finlay Market, Dalhousie 25
Fire Alarm Telegraph office, St Ursule corner Ursuline lane. Telephone 605
Fire Station No. 1, St Ursule 60-64 ; No. 2, St Patrick 135-137 ; No. 3, Dorchester 67 ; No. 4, St Paul 387 ; No. 5, Sault-au-Matelot 67-69 ; No. 6, Champlain 480 ; No. 7, Boisseau 67
Fiset Achille, commis marchand, salesman, Ste Marguerite 99
Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6
Fiset Alfred, de Fiset & Mercure, De la Chapelle 27
Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Fiset Antoine, marchand de fruits, fruit dealer, Bon Pasteur 24. Téléphone 63
Fiset A. O., facteur, letter carrier, St Valier 809
Fiset, Burroughs & Campbell,—*L. J. C. Fiset, H. R. Burroughs & A. Campbell*—protonotaire, prothonotary, Court House, St Louis 12
Fiset Dr Léon, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 450
Fiset Dr Michel, échevin pour le quartier St Valier, médecin-chirurgien et analyste public, physician and surgeon, and public analyst, St Valier 809. Téléphone 890
Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26
Fiset Elzéar, charretier, carter, Plessis 9
Fiset Elzéar, cordonnier, shoemaker, Massue 26-28
Fiset Elzéar, de Pelletier & Fiset, Elgin 6. Téléphone 537
Fiset Eugène, commis, clerk, Ste Hélène 96
Fiset Félix, charretier, carter, Richelieu 266
Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86
Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24
Fiset Georges, menuisier, joiner, De la Reine 417
Fiset J. Alfred, manufacturier de savon, soap factory, Parent 11, rés. St Joseph 452
Fiset Jacques, capitaine, St Patrick 69
Fiset Jean-Baptiste, tanneur, tanner, Morin 2
Fiset Jérôme, charretier, carter, Morin 83
Fiset Joseph, charretier, carter, Plessis 13
Fiset Joseph, cordonnier, shoemaker, D'Aiguillon 150
Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 281
Fiset Joseph, messager, messenger, Garneau 40
Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 29
Fiset Léon, gardien, caretaker, Franklin 205
Fiset Louis, charretier, carter, Berthelot 31
Fiset Louis, menuisier, joiner, St Valier 678
Fiset Louis J. C., de Fiset, Burroughs & Campbell, St Anne 24
Fiset & Mercure,—*Alfred Fiset & Hildevert Mercure*—charrons, wheelwrights, Dorchester 56
Fiset Michel, garde-magasin, storeman, Charest 15
Fiset Mme veuve Damase, Plessis 13
Fiset Mme veuve Elzéar, Elgin 6
Fiset Mme veuve Jean, Richelieu r 234
Fiset Mme veuve Michel, St Olivier 147
Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL: $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Fiset Mme veuve Pierre, Latourelle 90
Fiset Moïse, commis-marchand, salesman, Richardson 65
Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46
Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26
Fiset Philéas, boucher, butcher, St Olivier 311
Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 211
Fish and Oil inspection Office, E. Grenier, inspector, Sault-au-Matelot 83-85
Fisher Samuel, of S. Fisher & Sons, De la Fabrique 10
Fisher S. & Sons,—*Samuel Fisher*—saddlers and harness-makers, trunks, portmanteau, wholesale and retail ; selles, harnais, valises et porte-manteaux, De la Fabrique 8. Telephone 603
Fisk H. J. & Co—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 589. Telephone 25
Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Ste Anne 136. Telephone 203
Fitzback Joseph, journalier, laborer, Du Roi 149
Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
Fitzback Thomas, cordonnier, shoemaker, Demers 80
Fitzback William, gardien station du feu No. 3, Dorchester coin Notre-Dame-des-Anges
Fitzgerald James, laborer, journalier, Champlain 511
Fitzgerald Miss Mary, boarding house, maison de pension, Champlain 70
Fitzgerald Miss Mary, Champlain 463
Fitzgerald Mrs widow Patrick, Artillery 38
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 587
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 443
Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 453
Fitzgibbons M. G., manager, gérant, De la Reine 147
Fitzhenry Nicholas, caretaker, gardien, Champlain r 79
Fitzpatrick Charles, M. P. P. for Quebec County, of Fitzpatrick & Taschereau, St Louis 71
Fitzpatrick James, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 511
Fitzpatrick Patrick, carter, charretier, Scott 143
Fitzpatrick & Taschereau,—*Chs Fitzpatrick, Q. C., & L. Alexandre Taschereau*—avocats, advocates, St Pierre 119, room 6. Telephone 497
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker, couturière, St Pierre 88
Fitzsimmons Mrs Patrick J., Du Roi 68
Flamand Charles, restaurant, St Pierre 18 et Marché Finlay 29
Flanagan Mrs John, Ste Ursule 48
Flanagan Mrs widow Mary, Artillery 89
Flanders Misaël, marchand, merchant, Grant 85
Fleischmann & Co., Samuel T. Brown agent, Compressed Yeast, levain comprimé, St John 176
Fleming Thomas, culler, mesureur de bois, Du Roi 52
Fleming Thomas, street car driver, conducteur de tramway, St Bernard 21
Fleury, Hermine 104
Fleury Eusèbe, charretier, carter, Dollard 49
Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143, rés. Sous-le-Cap 11
Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126
Fleury Eugène, menuisier, joiner, Ste Cécile 128
Fleury Louis, police secrète, détective, D'Aiguillon 90. Téléphone 863
Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 179
Fleury Samuel, commis-marchand, salesman, St Valier 372
Fleury Samuel, voiturier, carriagemaker, St Valier 372
Fleury Thomas, corroyeur, currier, Massue 103
Flood Jean-Baptiste, agent commercial, commercial agent, Richelieu 62
Flood John, marchand, merchant, Richelieu 62
Flood Joseph, stableman, homme de cour, Bon Pasteur 20
Flood N., manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., res. Ste Geneviève 37, Cape Rouge in summer

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Flood Thomas, lumber merchant, marchand de bois, foot Grant, rés. Richelieu 62
Florence Hotel (the), Benjamin Trudel, proprietor, St Jean 408–412. Telephone 195
Floyd William, baker, boulanger, St Eustache 99
Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet, Richardson 356
Fluet Eugène, commis, clerk, Sous-le-Cap 29
Fluet Mme Arthur, Côte d'Abraham 83
Fluke Miss Isabella, St Eustache 69
Flynn André, journalier, laborer, St Germain 140
Flynn & Dionne,—*Hon. E. J. Flynn, C. R., LL. D., & J. A. Dionne, L. L. L.*—avocats, advocates, St Pierre 56, chambre 4 (bâtisse de la Banque Union). Téléphone 849
Flynn Honorable Edmund J., Q. C., LL. D., Commissaire des Terres de la Couronne, Commissioner of Crown Lands, et de Flynn & Dionne, St Pierre 56, res. Hamel 15. Téléphone 848
Flynn John, laborer, journalier, D'Artigny 21½
Flynn John & Co., master joiners, menuisiers-entrepreneurs, Couillard 16–18
Flynn John, of John Flynn & Co., Couillard 18
Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, St Pierre 26
Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 546
Flynn Michael, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
Flynn Patrick, bateau owner, propriétaire de bateaux, St Paul 145
Fogarthy Mrs. widow Martin, Champlain 550
Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 690
Foisy & Frère, manufacturiers de pianos, Montréal, succursale à Québec, Jos. Guimond, gérant, St Joseph 269. Téléphone 1060
Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Du Roi 282
Foisy Michel, batelier, boatman, St Réal r 37
Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
Foley & Co., Merchant tailors and outfitters ; always on hand full lines of English, Scotch and Canadian tweeds, also of celebrated " Blarney tweed " a speciality, marchands-tailleurs, Mountain Hill 18
Foley Edward, advocate and clerk of Recorder's Court and secretary St Bridget Asylum, avocat et greff. de la Cour du Recorder, St Louis 78, res. Ste Angèle 32
Foley Martin, jnr, of Foley & Co., Ste Angèle 28
Foley Martin, snr, Mountain Hill 16
Foley Michael, laborer, journalier, Champlain 298
Fontaine Delphis, représentant J. O. McDonald & Co., de Toronto, St Pierre 126, rés. Richardson 287
Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 285
Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 211
Fontaine Louis, ancien pilote, retired pilot, St Paul 193
Fontaine Mlle Philomène, couturière, seamtress, St Jean 78
Fontaine Mme veuve Adalbert, St Amable 90
Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Famille 17½
Fontaine Noël, menuisier, joiner, Richardson 362
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204
Fontaine Pierre, pilote, pilot, Richardson 343
Fontaine Télesphore, journalier, laborer, Ste Cécile 109
Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, Richardson 307
Foote John J., proprietor of *The Morning Chronicle,* Mountain Hill 115, Telephone 45—res. D'Auteuil 71, Telephone 1081
Ford William, plumber, gas and steam fitter, roofer and tinsmith. Sanitary plumbing and heating a speciality ; plombier, ferblantier et poseur d'appareils à gaz et à eau chaude, Des Jardins 47
Forestiers Catholiques (salles) St Joseph 250 et D'Aiguillon 205 (sous sol de l'Eglise)
Forg Guillaume, tailleur, tailor, St Augustin 84
Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, Des Fossés 100

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Vins de Malaga, Madère, Frontignan,
Vins de Malaga au Quinquina,
Eau-de-vie d'Armagnac Marc de Bourgogne.

Forgues G. Adj.. snr, commis-marchand, salesman, Richardson 375
Forgues G. Adj., jnr, de Forgues & Wiseman, St Joseph 132½
Forgues Henri, monteur, laster, Arago 369
Forgues J. B., fils, marchand de bois, fire wood, coin des rues St Valier, Turgeon et Colomb, rés. St François 311. Téléphone 1115
Forgues Jean Baptiste, sr, bois de corde, fire wood, St Paul 419, rés. St Valier 254
Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234
Forgues Mlles, coin Anselme et Richardson 375
Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
Forgues Narcisse, charretier, driver, St Jacques 28
Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250
Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369
Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138
Forgues & Wiseman,—*G. A. Forgues & P. E. Wiseman*—libraires-importateurs, fournitures de fabriques, livres classiques, etc., SPÉCIALITÉ DE LIVRES D'OCCASION, booksellers and stationers, St Joseph 134, Téléphone 464; magasin de gros, St Pierre 70, Téléphone A-464
Forrest Alexander, bank clerk, commis de banque, St John 590
Forrest Alexander, plombier, plumber, gas and steam fitter, Desjardins 36, res. Donnacona 2. Telephone 844
Forrest John, bookkeeper, teneur de livres, St Eustache 4
Forrest lieutenant-colonel Wm H., superintendent of military stores, Citadel Hill, Telephone 227—boards Du Palais 4
Forrest Miss A. M., teacher, institutrice, D'Auteuil 31–33
Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St John 162
Forsyth J. Bell, Lieut.-Col., Queen's Own Canadian Hussards, Collector Custom House, St André 4, rés. Roslin, Gomin road
Forsyth James, O'Connell 18
Forsyth Mrs. widow James, Conroy 39
Fortier Albert, journalier, laborer, Champlain 598
Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61
Fortier Antoine, charretier, carter, De la Reine 379
Fortier Arthur, cordonnier, shoemaker, St Germain 38
Fortier Barthélémi, gargote, eating house, Finlay Market place 19–21
Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103
Fortier Dr Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, district de Québec, collector of Provincial Revenue, St Andrew 2, rés. D'Auteuil 51
Fortier Eugène, peintre-décorateur, painter, Prince Edouard 290
Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 39
Fortier Dr E. R., médecin chirurgien, physician and surgeon, coin Ste Anne et Ste Ursule. Téléphone 471
Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
Fortier François-Xavier, Richardson 271
Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784
Fortier G. M. & Cie, marchands de nouveautés, St Jean 204
Fortier Gaudias, cordonnier, shoemaker, Lévis 8
Fortier Gaudiose M., commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 12½. Tel. 1000
Fortier George, épicier, grocer, Bayard 162
Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848
Fortier Ignace, tourne-clef, turnkey, Grande Allée 311
Fortier Isidore, navigateur, sailor, Richardson 121
Fortier Jean, batelier, boatman, Dollard 46
Fortier Jean, journalier, laborer, Champlain r 753
Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266
Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 696
Fortier Joseph, Du Roi 283
Fortier Joachim, messager, messenger, St Patrice r 85
Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 596
Fortier Jules O., avocat, advocate, Du Pont 85½
Fortier Louis, journalier, laborer, Richardson 128
Fortier Louis, greffier du journal français etc., Grande Allée 64, rés. Lévis
Fortier Mlle Célanire, magasin, shop, Bayard 99
Fortier Mlle Elise, couturière, dressmaker, Letellier 6
Fortier Mme veuve Louis, Du Roi 298
Fortier Mme veuve George, Garneau 12½
Fortier Napoléon, porteur de pain, bread driver, Dollard 112½
Fortier Narcisse, entrepreneur menuisier, master joiner, Des Commissaires 172
Fortier Nazaire, tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, rés. St Joseph 307
Fortier O. J. J., employé bureau de poste, post office clerk, Du Pont 85½
Fortier Philadelphe H., Massue 89
Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 8
Fortier Pierre, jnr, batelier, boatman, Champlain 793
Fortier Pierre, snr, batelier, boatman, Champlain 724
Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126
Fortier Thomas, plâtrier, plasterer, Colomb 278
Fortier William, commis, clerk, Scott 116
Fortier Zéphirin, messager, messenger, Arago 364
Fortin Alphonse, journalier, laborer, Ste Cécile 32
Fortin Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 206
Fortin Antoine, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 12–16
Fortin Arthur, cordonnier, shoemaker, Signaï 73
Fortin & Bélanger,—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—nouveautés, dry goods, St Joseph 99–103
Fortin Béloni, cordonnier, shoemaker, Hermine 36
Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42
Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 161
Fortin Eloi, journalier, laborer, Arago 213
Fortin Ernest, de Beaupré & Fortin, Turgeon 34
Fortin Eudore, commis, clerk, St Jean 63
Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, De l'Eglise 125
Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
Fortin Honoré, charretier, carter, Grant 9
Fortin I. A., marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 105–111, Téléphone 134—rés. St François 137
Fortin Isaac, journalier, laborer, Boulevard Langelier 170
Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
Fortin Joseph, Des Commissaires 152
Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Signaï 115
Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 152
Fortin Joseph Edmond, avocat, advocate, Du Porche 14, rés. Des Fossés 152
Fortin Maxime, Fleurie r 17
Fortin Mlle Hélène, Napoléon 229
Fortin Mme Félix, Grant 186
Fortin Mme Ignace, maison de pension, boarding house, St Paul 81, et Sous-le-Cap 39
Fortin Mme Nicolas, nouveautés, dry goods, St Joseph 33½
Fortin Mme veuve Ernest, Des Commissaires 54
Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75
Fortin Mme veuve François, Prince Edouard 299
Fortin Mme veuve Irénée, St Jean 63
Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14
Fortin Mme veuve Jérémie, St Félix 16
Fortin Mme veuve Joseph, Des Prairies 104
Fortin Mme veuve Joseph, St François 47

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Fortin Mme veuve Michel, Ste Cécile 49
Fortin Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 97
Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, St Nicolas 10
Fortin Oscar, encadreur, peintre, dessinateur, marchand de gravures et chromos ; frame maker, painter, St Joseph 35
Fortin Patrice, journalier, laborer, Durochers 93
Fortin Pierre Célestin, entrepreneur maçon, master mason, Bedard 77
Fortin Rémi, maçon en briques, bricklayer, Boisseau 103
Fortin Siméon, mécanicien, machinist, Ste Famille 21
Fortin Thomas, journalier, laborer, Grant 186
Fortune François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 203
Fortune Louis, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 21
Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203
Fortune Mme Jean, Prince Edouard 225
Foster Mrs widow John, Little Champlain 75
Foulds Archibald, of Simons & Foulds, St John 567
Found F., trader, commerçant, St Dominique 40
Fournel Auguste, cordonnier, shoemaker, Bayard 22
Fournel Georges, couvreur, roofer, Durochers 168
Fournel Georges, couvreur, roofer, Bagot 224
Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151
Fournier Auguste, serrefrein, brakesman, De la Chapelle 150
Fournier Augustin, commis, clerk, Richardson 32
Fournier Charles, commerçant, trader, St Gabriel 98
Fournier Charles, garde-magasin, storeman, Scott 66
Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 386
Fournier D. Etienne, commis, clerk, St François 242
Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95
Fournier Flavien, menuisier, joiner, Ste Cécile 1
Fournier François, maçon, mason, Des Fossés 23
Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, De l'Eglise 11
Fournier Honoré, maçon, mason, St Olivier 101
Fournier Jacques, journalier, laborer, Joliette 30
Fournier Jean-Baptiste, épicier, grocer, Durochers 182
Fournier Joseph, typographe, typographer, Des Prairies 119
Fournier Louis, charpentier, carpenter, Arago 147
Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
Fournier Mme veuve George, femme de peine, charwoman, Kirouac 66
Fournier Olivier, peintre, painter, Parent 56
Fournier Pierre, forgeron, blacksmith, Boisseau 199
Fournier Thomas, doreur, gilder, Ferland 13
Foy Michael, Finlay Market clerk, clerc du Marché Finlay, Laval 22
Fradette François, journalier, laborer, Champlain 760
Fradette Jean, agent, Champlain 695
Fradette Mathias, fabricant de bouilloires, boilermaker, Champlain 695
Fradette Mme Augustin, Ste Cécile 38
Fradette Mme veuve Thomas, d'Youville 24
Fradette Ovide, charretier, carter, Fleurie 93
Fradette Ovide, journalier, laborer, Parke 20
Fradette Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 745
Fradette & Riverin,—*Thomas Fradette & Oscar Riverin* — marchands de fruits, légumes, conserves alimentaires, poissons, huitres, etc. Aussi Thés de premier choix Fruiterers and green grocers, St Jean 171
Fradette Thomas, de Fradette & Riverin, D'Youville 24
Fradette Thomas, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Champlain 753
Francœur Alfred, commis, clerk, Côte de la Montagne 24
Francœur Onésime, cordonnier, shoemaker, St Luc 5
Francœur Ulric, teneur de livres, bookkeeper, Côte de la Montagne 24

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. } Better than imported.

Frankle F., pedler, colporteur, Des Fossés 22
Frankle Jillit, pedler, colporteur, Des Fossés 20
Fraser A. & Co.,—*A. Fraser*—general agents and agents for the Western Assurance Company of Canada, Marine Branch, St Peter 113, St Lawrence Chambers, room 4. Telephone 927
Fraser Achille, Lieut-Colonel, 88e Bataillon. Gérant de la Cie d'assurance sur la vie United States of New York, St Pierre 61, rés. D'Artigny 43
Fraser Alexandre, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49-51
Fraser Alexander, of A. Fraser & Co., St Augustin 118. Telephone 618
Fraser Alexandre, avocat, advocate, Richelieu 105
Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Sault-au-Matelot 53
Fraser & Co., propriétaires du Globe Restaurant, St Paul 209
Fraser dit Trudel Joseph, journalier, laborer, Chénier 15
Fraser Donald, messenger, messager, St Peter 138
Fraser Edwin, of Fraser & Co., St Thomas 1
Fraser Elliott, assistant Accountant Department of Public Works, assistant comptable du Département des Travaux Publics, Richelieu 105
Fraser F. Auguste, commis, clerk, Latourelle 192½
Fraser George, messager du shérif, messenger, St Jean 71
Fraser Jacques, boucher, butcher, Chénier 62
Fraser Kenneth J., accountant, comptable, D'Artigny 84. Telephone 539
Fraser Malcolm, clerk, commis, Côte d'Abraham 72
Fraser Miss J., St Amable 12
Fraser Miss Caroline, seamstress, couturiè Ste Hélène 24
Fraser Mrs widow Alexander, Artillery 96re,
Fraser Simon, clerk, commis, D'Aiguillon 6
Fraser & Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonneliers, Sault-au-Matelot 55
Fraser William J., insurance agent for the Western Fire and Marine Assurance Co., of Toronto; Mutual Life Insurance Co., of New York; Manchester Fire Assurance Co., of England; Steam Boiler and Plate Glass Insurance Co., of Canada; London Guarantee and Accident Insurance Co.; agent d'assurance, St Pierre 103 and Sault-au-Matelot 60, Telephone 235—res. Du Palais 17-19, Telephone 279
Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 539
Fréchet Arthur P., agent, Dalhousie 67, rés. St Michel 56
Fréchet Léandre, maison de pension, boarding house, St Louis 38-40
Fréchette Adélard, serrefrein, brakesman, Du Roi 192
Fréchette Alexandre, marchand de tabac, tobacco merchant, D'Aiguillon 265
Fréchette Basile, charretier, carter, Des Commissaires 31
Fréchette Chevalier Ovidio, consul d'Espagne et du Chili, Dauphine 35. Téléphone 1146
Fréchette Clément, épicier, grocer, Champlain Market Hall, rés. Notre-Dame 54
Fréchette E. & Frère,—*Alexandre Fréchette*,—manufacturiers de tabac, tobacco manufacturers, Sault-au-Matelot 49-51. Téléphone 474
Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89
Fréchette Edouard, menuisier, joiner, Voltigeurs 35
Fréchette Edouard Joseph, capitaine, Du Parloir 3
Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253
Fréchette Germain, journalier, laborer, St Olivier 313
Fréchette Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Germain 91
Fréchette L. H., greffier du Conseil législatif, clerk, Grand Allée 64
Fréchette Mlles Caroline et Malvina, D'Youville 8
Fréchette Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, St Gabriel 27
Fréchette Mme veuve Napoléon, Des Commissaires 120
Fréchette Napoléon, peintre, painter, Kirouac 34
Fréchette Odina, conducteur C. P. R., conductor, Des Fossés 129

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Scotch Whiskey,—Rye,—Irish Whiskey,
Rhum de la Jamaïque.
Kirsh vieux, de la Forêt Noire, etc., etc.

Fréchette Porphyre, cordonnier, shoemaker, Du Roi 192
Fréderick Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25
Fréderick Arthur, commis-marchand, salesman, St Augustin 62
Frédérick Charles, commis-épicier, clerk, Jupiter 21
Frédérick Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 523
Frédérick Mme veuve R. C., Jupiter 21
Frédérick Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Jupiter 21
Frédérick Siméon, typographe, typographer, pension Côte d'Abraham 28
Frémont & Bell—*J. J. T. Frémont & J. L. Bell*—avocats, advocates, St Pierre 118. Téléphone 633
Frémont J. J. T., de Frémont & Bell, M. P. pour le comté de Québec, Ste Ursule 29. Téléphone 366
Frémont Mme veuve Charles, Ste Ursule 26
French Consulate General, M. Kleczkowski, consul general, Du Porche 14
French H. W., of H. W. French & Co., res. Trois Pistoles
French H. W. & Co., lumber merchants, marchands de bois, St James 18
French Protestant Chuch, St John 229
French Reverend T., S. J., directeur de la Villa Manrèse, chemin Ste Foye
Frenette Edouard, corroyeur, currier, Châteauguay 32
Frenette Elzéar, peintre, painter, St Olivier 323
Frenette Hippolyte, menuisier, joiner, Morin 62
Frenette Jean C., marchand de cire, wax dealer St Valier 599
Frenette Joseph O., comptable, accountant, St Valier 599
Frenette Mlle Sophie, institutrice, teacher, Sauvageau 147
Frenette Mme Louis, St Joachim 113
Frenette Mme veuve Octave, Fleurie 146
Frenette Napoléon, tanneur, tanner, De Tracy 23
Frenette Olivier, marchand de cire, cierges, etc.; wax and wax candle dealer, St Valier 599
Frenette Paul, commerçant, trader, St Luc 162
Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90
Frenette Siméon, chauffeur, stoker, Charest 9
Frenière Alexandre, ébéniste, cabinet maker, Bagot 25–27
Frenière Mlle Suzanne, Morin 14
Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, page 76)
Frève J. David, major du 89 bataillon, professeur à l'école Normale Laval, professor, Côte d'Abraham 82
Frew Miss Margaret, Laval 9
Frew Mrs widow John, Laval 9
Fricot Honoré, journalier, laborer, St Bernard 96
Fricot Joseph, journalier, laborer, Hermine 155
Fricot Léon, charretier, carter, St Ignace 44
Fricot Napoléon, Des Fossés 83
Frigault Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 180
Frost C. H., of Frost & Wood, boards D'Auteuil 61
Frost William, barber, barbier, St Joseph 270½, res. Fleurie 155
Frost & Wood, of Smith's Falls, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires, Wm. A. Ross, manager, gérant, St Paul 78 and St André 57. Telephone 687

Frontenac Board and Livery Stable, P. Campbell, proprietor. Constantly on hand a complete assortment of Landau and Coupe Carriages, single and double. Drivers in livery promptly furnished when required. Agency at Chateau Frontenac Hotel.—St Louis 45–47. Telephone 211

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Frontenac Hotel (Chateau),—F. U. Stanton, manager, Des Carrières. Telephone 951 & 406
Fry Edward C., of Henry Fry & Co., St John 571. Telephone A-510
Fry Henry & Co.,—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents, courtiers et marchands généraux, Dalhousie 46. Telephone 510
Fry John S., of Glover, Fry & Co., Grande Allée 63
Fuchs Mme veuve Jacques, D'Aiguillon 130
Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69
Fugère P. E., commis voyageur, commercial traveller, pension St Pierre 20
Fullens Mrs. widow Owen, Champlain 456
Fuller George, laborer, journalier, St Patrick r 11
Fuller Thomas, plumber, plombier, Dufferin Boulevard 5
Fullerton John, laborer, journalier, Champlain 307
Fullerton Robert, laborer, journalier, Champlain 283
Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, St Jean 274
Fünd Schaja, Post Office, St Roch
Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, D'Aiguillon 63
Furois L. J., commis, clerk, D'Aiguillon 63
Fusk Mrs. widow John, Champlain 127
Fusk Lewis, rigger, agréeur, Little Champlain 26
Futvoy Miss Julia, Sutherland 4

G

Gaboury Augustin, président de la Banque Nationale, St Jean 435. Télép. 178
Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger, St Ambroise 10
Gaboury Ernest, employé bureau de poste, poste office clerk, Artillerie 121
Gaboury Hilaire, commis voyageur, commercial traveller, Berthelot 14
Gaboury Jean-Baptiste, pressier, pressman, Ste Madeleine 6
Gaboury Lazare, Boulevard Langelier 101
Gaboury Léon, épicier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 507
Gaboury & Loranger,—*Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger*—charrons, carriage-makers, St Ambroise 12
Gaboury Mme Olivier, Jérôme 22
Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121
Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Madeleine 6
Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Franklin 106
Gagné Alfred, menuisier, joiner, Richelieu 107
Gagné Alphège, commis-marchand, salesman, Richelieu 124
Gagné Alphonse, menuisier, joiner, Des Prairies 145
Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27
Gagné Célestin, gardien, caretaker, De la Fabrique 57
Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160
Gagné Damase, journalier, laborer, Avenue Taschereau 8
Gagné Edouard, corroyeur, currier, Richardson 52
Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, Ste Hélène 4
Gagné François, charretier, carter, De la Reine 194
Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, De la Chapelle 161
Gagné J. C., photographe, photographer, St Eustache 37
Gagné Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 168
Gagné Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 102
Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
Gagné L. Michel, commis, clerk, Scott 41
Gagné Michel, fabricant d'incubateurs, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)
Gagné Michel, sculpteur, sculptor, St Olivier 324
Gagné Mme François-Xavier, Châteauguay 135

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Gagné Mme veuve Charles, modiste, dressmaker, St Olivier 155
Gagné Mme veuve Joseph, magasin, shop, St Valier 383
Gagné Mme veuve Paul, Champlain 760
Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223
Gagné Napoléon, charretier, carter, Châteauguay 135
Gagné Narcisse, journalier, laborer, Lévis 6
Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67
Gagné Pierre, journalier, laborer, Montcalm 149
Gagné Pierre, journalier, laborer, Massue 171
Gagné révd Charles Edouard, chapelain Hôpital-Général, Boulevard Langelier
Gagné Siméon, messager, messenger, D'Aiguillon 103
Gagné Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier 787
Gagnon Adélard, employé Bell Telephone, Richelieu 250
Gagnon Adolphe, marchand de bois, lumber merchant, Du Roi 243
Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87
Gagnon Alexandre, pressier, pressman, Du Pont 174
Gagnon Alexis, charretier, carter, Du Roi 139
Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
Gagnon Alphonse, journalier, laborer, Ste Thérèse 47
Gagnon Alphonse, commis, clerk, Des Prairies 133
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 100, pension St Nicolas 43–45
Gagnon Antoine, commerçant, trader, Franklin 114
Gagnon Antoine, journalier, laborer, St François 105
Gagnon Arcade, journalier, laborer, Ste Hélène 104
Gagnon Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 23
Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 132
Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
Gagnon Basile, gardien de nuit, night watchman, Bayard 129
Gagnon Belles Isles E., commis de banque, bank clerk, St François 146
Gagnon Belles Isles Joseph, menuisier, joiner, Des Fossés 262
Gagnon Belles Isles Mme Stanislas, St François 146
Gagnon C. A. E. honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, Téléphone 835, résidence d'été, Rivière Ouelle, Kamouraska
Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221
Gagnon Charles, rentier, Fleurie 100
Gagnon Cyprien, charretier, carter, Drolet 2
Gagnon David R., pharmacien et chimiste, chimist and druggist, St Pierre 28–30 et Laplace 7. Téléphone 1044
Gagnon Edouard, contre-maître, foreman, Parent 78
Gagnon Elzéar, épicier, grocer, Dorchester 138–140
Gagnon Emile E., commis, clerk, De la Reine 195
Gagnon Emmanuel, commis, clerk, Des Commissaires 119
Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164
Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Parent 59
Gagnon Eugène, charretier, carter, Arago 93
Gagnon Eugène, cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 10
Gagnon Eugène, laitier, milkman, d'Aiguillon 266
Gagnon Eugène, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 69
Gagnon François, hôtelier, Marché Finlay 35–37
Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
Gagnon François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, D'Aiguillon 272
Gagnon François-Xavier, commis, clerk, St Gabriel 51
Gagnon & Frère,—*Antoine & Thomas Gagnon*—commerçants de bois, lumber merchants ; scierie à la rivière Pentecôte. Propriétaire de la Quebec Machine Foundry Co., St Paul 100. Téléphone 641
Gagnon frère E., Massue 15
Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillerie 87
Gagnon Georges, commis-voyageur, commercial traveller, St François 196

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Gagnon Georges, corroyeur, currier, Letellier 16
Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, St Jean 23
Gagnon Hector, pressier, pressman, Du Pont 174
Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, Bedard 2
Gagnon Hippolyte, capitaine, Du Pont 169
Gagnon Honoré, De la Couronne 147
Gagnon Honoré, journalier, laborer, Du Roi 144
Gagnon Hubert, corroyeur, currier, Châteauguay 106
Gagnon Irénée, commis voyageur, commercial traveller, Richelieu 208
Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36
Gagnon J. A. M., avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure pour recevoir les affidavits pour le district de Québec, St Pierre 4
Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, O'Connell 15
Gagnon Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, D'Artigny 33
Gagnon Jean-Baptiste, garde de prison, gaol guard, de la Chapelle 175
Gagnon Jean E., joaillier, horloger et graveur sur métaux; jeweller, watchmaker and engraver on metal, St Joseph 296–298
Gagnon J. A., commis, clerk, Du Pont 81
Gagnon Joseph, Colbert 3
Gagnon Joseph, commerçant, trader, Fleurie 100
Gagnon Joseph, commis Banque Jacques-Cartier, bank clerk, Du Pont 170
Gagnon Joseph, épicier, grocer, Dorchester 174–176, rés. Prince Edouard 276
Gagnon Joseph, ingénieur, engine driver, Du Pont r 175
Gagnon Joseph, charretier, carter, Du Roi 144
Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 34
Gagnon Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 179
Gagnon Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 148
Gagnon J. Philéas, échevin du quartier Jacques-Cartier, de Gagnon & Turgeon, Du Pont 67
Gagnon J. Télesphore, conducteur de malles, mail conductor, Du Roi 179½
Gagnon Jules, cordonnier, shoemaker, Kirouac 49
Gagnon Louis, journalier, laborer, Champlain 765
Gagnon Louis, charpentier, carpenter, De la Reine 427
Gagnon Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Gagnon Louis, journalier, laborer, Colbert 19
Gagnon Louis, journalier, laborer, St Valier 238
Gagnon Louis P., épicier, grocer, St Luc 121–123
Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, Du Roi 161
Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, St François 10
Gagnon Mgr C. O., prélat dom., secrétaire des archives et maître des cérémonies, consulteur de la cong. de l'Index, archevêché, Port Dauphin 2
Gagnon Michel, employé service civil, civil service clerk, St Valier (prolongement)
Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Joseph 30
Gagnon Mlle Joséphine, de la Reine 346
Gagnon Mlle Joséphine, Richelieu 298
Gagnon Mlles Marie et Joséphine, modistes, dressmakers, Victoria 152
Gagnon Mme François-Xavier, De la Chapelle 39
Gagnon Mme Louis, Champlain 786
Gagnon Mme Romain, Parent 36
Gagnon Mme veuve, Ste Marguerite 96
Gagnon Mme veuve A., Victoria 89
Gagnon Mme veuve Augustin, Champlain 786
Gagnon Mme veuve Charles, Victoria 152
Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 151
Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129
Gagnon Mme veuve Eusèbe, Henderson 28

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Punch au Kirsh et au Rhum,
Anisette, Crême de Menthe,
Curaçao et Bénédictine de Hollande.

Gagnon Mme veuve Eusèbe, Ste Hélène 77
Gagnon Mme veuve François, Morin 10
Gagnon Mme veuve François-Xavier, Smith 22
Gagnon Mme veuve Joseph, Des Fossés 6
Gagnon Mme veuve Joseph, couturière, seamstress, Ste Cécile 19
Gagnon Mme veuve George, (dit Belles-Iles) St François 139
Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 107
Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 13
Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
Gagnon Napoléon, menuisier, joiner, De Jumonville 4
Gagnon Narcisse, journalier, laborer, Parent 54
Gagnon Odilon, épicier, grocer. Epiceries de choix, farine, grains, etc., vins et épiceries de toutes sortes, De la Couronne 115, rés. Fleurie 100
Gagnon Olivier, jnr, march. de bois, lumber merchant, Scott 94. Téléphone 1003
Gagnon Olivier, snr, marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85, rés. 92. Téléphone 1003
Gagnon Omer, cordonnier, shoemaker, Du Roi 305
Gagnon Onésime, cordonnier, shoemaker, Parent 54
Gagnon Onésime, journalier, laborer, Richardson 236
Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
Gagnon Ovide, commis, clerk, pension De la Couronne 127
Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, De la Reine 84
Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
Gagnon Pierre, employé service civil, civil service clerk, pension Hébert 15
Gagnon P., bibliophile, Du Pont 67
Gagnon Réal, commerçant de lard, pork dealer, D'Aiguillon 268
Gagnon rev. F. C., procureur du Séminaire de Québec
Gagnon Séraphin, cordonnier, shoemaker, St Ignace r 84
Gagnon Siméon, corroyeur, currier, Parent 47
Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 200
Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156–158
Gagnon Télesphore, opérateur, Cie Téléphone, Des Fossés 251
Gagnon Télesphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
Gagnon Télesphore, charretier, carter, Des Commissaires 119
Gagnon Théodore, épicier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132–134

Gagnon Thomas, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furnitures of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge for yourself, *St Valier* 721, Téléphone 395—rés. Demers 94

Gagnon Thomas, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 5
Gagnon Thomas, journalier, laborer, Ste Cécile 78
Gagnon Thomas, gardien à la prison, gaol guard, Scott 74
Gagnon & Turgeon,—*J. Philéas Gagnon & Philéas Turgeon*—marchands tailleurs et drapiers ; merchant tailors and clothiers. All kinds of work done as heretofore, and in the best style at the sign of the Ram, Du Pont 71
Gagnon Ulric, journalier, laborer, Colbert 19
Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39
Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Ste Cécile 63
Gagnon Zélada, teneur de livres, bookkeeper, Du Pont 79¼
Gagnon Zéphirin, tanneur, tanner, Du Pont 166

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes,

Gagnon Zoël, commis du bureau de poste, post office clerk, du Pont 77½
Galarneau Arthur, maçon, mason, St Dominique 27
Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60
Galarneau Edouard, jnr, charretier, carter, Latourelle 104
Galarneau Edouard, snr, journalier, laborer, Latourelle 104
Galarneau Elie, corroyeur, currier, Kirouac 180
Galarneau Elie, journalier, laborer, Napoléon 15
Galarneau Ferdinand, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 48
Galarneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241
Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502–504
Galarneau Herménégilde, journalier, laborer, St Luc 241
Galarneau Joseph, charretier, carter, Kirouac 113
Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
Galarneau Phidime, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Gale Benjamin, clerk at Sheriff's Office, commis, d'Aiguillon 27
Gale Dr. G. Goldworthy, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37. Telephone 610
Gale George, foreman *Daily Telegraph*, St Julia 48
Gale H. J., Old Curiosity Shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27
Gale Joseph, of H. J. Gale, St Stanislas 27
Gale Mrs John V., Ste Ursule 37
Gale Ths., high constable, grand connétable, res. De Salaberry 7. Telephone 1098
Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 121
Galibois Mme veuve Alphonse, de Mme P. Lizotte & Cie, modistes, milliners, St Jean 54
Gallagher F., specification clerk, Cullers office, Hébert 21
Gallagher Francis M., school teacher, instituteur, Hébert 21
Gallagher James, carter, charretier, Champlain 545
Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, St Louis 76, Telephone 400—res. Conroy 13
Gallagher Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 163
Galopey Patrick, laborer, journalier, bloc Simons, De la Reine 9
Gamache Auguste, charretier, carter, Durochers 153
Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111
Gamache Charles, journalier, laborer, Du Roi 240
Gamache François-Xavier, chauffeur, stoker, Colomb r 229
Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221
Gamache Lucien, journalier, laborer, Boisseau 67
Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38
Gamache Mlle T., modiste, dressmaker, Champlain 7
Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38
Gamache Mme veuve Pierre, Octave 24
Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, Bayard 44
Gamache Philippe, épicier, grocer, Napoléon 86–88
Gamache Victorien, Ste Hélène 61
Gamble Robert, candle maker, fabricant de chandelles, St François 99
Gandle James, boat owner, propriétaire de bateaux, Fleurie 32
Gaol (Quebec)—W. M. Maclaren, gaoler; Grande Allée 311. Telephone 152
Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42
Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12–14
Garant Eugène, copiste, copist, pension Lachevrotière 9
Garant George, jnr, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires r 88
Garant Mlle E., Côte d'Abraham 45
Garant Villebon, comptable chez J. B. Laliberté, accountant, Fleurie 123
Garant Pierre, journalier, laborer, Kirouac 201

Union Assurance Society of London, England.

Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

☞Gardner voir aussi Garner
Gardner Bernhard, dry goods, nouveautés, St Pierre 32–34
Gardner Joseph, journalier, laborer, St Joachim 57
Gardner Nathan, dry goods, nouveautés, St Pierre 32–34
Gariépy Alexandre, machiniste, machinist, De la Reine 163
Garriépy Charles, agent de bateaux et agent du bureau des Pilotes de Montréal, Côte de la Montagne 153 (quai Gillespie), Téléphone 307—rés. Hébert 16, Téléphone A-307
Gariépy Edouard, charpentier, carpenter, De la Reine r 210
Gariépy Jean, charretier, carter, St Anselme 138
Gariépy Jean, chauffeur, stoker, Letellier 31
Gariépy Louis, charpentier, carpenter, St Anselme 136
Gariépy Mme veuve Joseph A., Ste Claire 9½
Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
Garneau Alexandre, Bedard 12
Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141
Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224–2
Garneau Boniface, charretier, carter, Latourelle r 152
Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
Garneau Dr Joseph A., médecin-chirurgien et député-coroner, physician-surgeon and deputy-coroner, De l'Eglise 70–72. Téléphone 295
Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 283
Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65. Téléphone 219
Garneau Elie, Notre-Dame-des-Anges 112
Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150
Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282
Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 42
Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 238
Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42
Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
Garneau George, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 280
Garneau George J., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 109. Téléphone 599
Garneau Honorable Pierre, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9. Tel. 84
Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106
Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 32
Garneau Joseph, journalier, laborer, Hermine 208
Garneau Joseph, maison de pension, boarding house, Sous-le-Fort 4
Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61
Garneau J. P., commis, clerk, Garneau 32
Garneau Jules, commis-marchand, salesman, St Flavien 12
Garneau L. Hector B., employé service civil, civil service clerk, Côte d'Abraham 6
Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Angèle 22
Garneau L. J., marchandises sèches, dry goods, Richelieu 108, rés. 106
Garneau Louis, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 32
Garneau Louis, menuisier, joiner, Fleurie 150
Garneau Louis, menuisier, joiner, de la Reine 247
Garneau Louis, corroyeur, currier, Franklin 20
Garneau Mlle Emélie, couturière, dressmaker, Latourelle r 89
Garneau Mlle Joséphine, Burton 22
Garneau Mme Charles, St Augustin 134
Garneau Mme Joseph, Montcalm 137
Garneau Mme veuve B., professeur de musique, music teacher, Du Palais 32
Garneau Mme veuve Gabriel, D'Aiguillon 110
Garneau Mme veuve Pascal, Latourelle r 89
Garneau Mme veuve Prudent, Ste Famille 18
Garneau Napoléon, nouveautés, dry goods; marchandises de première qualité et suivant les dernières modes, chapeaux, etc., etc., St Valier 781, rés. 805
Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Garneau N. & Cie,—*N. Garneau & F.-X. Petitclerc*—Au bon Marché—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873
Garneau Némèse, de N. Garneau & Cie., la Grimaudière, chemin Ste Foye
Garneau Omer, garde-magasin, storeman, Du Porche 13
Garneau P. & Cie, selliers, saddlers, Du Pont 135-137
Garneau P. Fils & Cie,—*Honorable Pierre, Edouard B., Frs.-X. & G. J. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17. Téléphone 55
Garneau P. H., de Bélanger & Garneau, rés. Trois Pistoles
Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, rés. Lévis
Garneau Philéas, typographe, typographer, Ste Catherine 32
Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
Garneau révérend P. Ph., chancelier de l'officialité, secrétaire de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Garneau Victor, commis d'assurance, insurance clerk, D'Aiguillon 95
Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 24
☞ Garner, voir aussi Gardner
Garner Mrs Charles, seamstress, couturière, Richelieu 50
Garnett Barth, journalier, laborer, Latourelle 16
Garns John, tailor, tailleur, Napoléon 85
Garon Théophile, magasin 2nde main, 2nd hand store, Des Fossés 63, rés. Charest 28
Garrett Francis, clerk, commis, St Julia 59
Garrison Club,—Capt. Chs. J. Dunn, treasurer, trésorier, St Louis 97. Telephone 220
Gastonguay Charles, commerçant de lard, trader, De la Chapelle 40
Gastonguay George, percepteur marché Champlain, market clerk, St François 94
Gastonguay Joseph, charcutier, sausagemaker, St Jean 76
Gastonguay Mlle Henriette, Massue 98
Gastonguay Mme Théodore, St Joseph 18
Gastonguay Odule, serrefrein, brakesman, Des Prairies 80
Gastonguay Victorien, fabricant de vins canadien; Port et Sherry; Bière et Porter Molson, Place sans Bruit 3, St Valier (prolongement)
Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
Gaterill James, engineer, ingénieur, St Michael 53
Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 211
Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Valier 211
Gaudry L. H., teneur de livres et comptable, bookkeeper and accountant, St Pierre 96, res. St Jean 174
Gaudry Tancrède, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 174
Gaulin Charles, des Commissaires 77
Gaulin Edmond, charretier, driver, De la Reine 182
Gaulin F. Olivier, batelier, boatman, Ste Hélène 37
Gaulin Jean, batelier, boatman, Richardson 232
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, Richardson 51
Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
Gaulin Onésime, boulanger, baker, Des Commissaires 77
Gaulin Mme veuve Jean-Baptiste, St Jean 224
Gaulin Pierre, batelier, boatman, Gosford 16
Gaulin Urbain, journalier, laborer, Des Commissaires 171
Gaumond A. A. A., teneur de livres, bookkeeper, trésorier de l'Union Commerciale, Du Roi 421
Gaumond Adolphe, commis-marchand, salesman, Du Roi 421
Gaumond Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41
Gaumond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Roch 31½
Gaumond Pierre, navigateur, sailor, Henderson 16
Gaumond Théophile, menuisier, joiner, St Dominique 62
Gaumond Thomas, garde-magasin, storeman, Victoria 55

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
Telephone: 246. QUEBEC.
Les meilleurs sirops de Gommes, Grosseilles, de Grenadines et d'Orgeat,
Les meilleures Bière et Porter.

Gauthier Antoine, charpentier, carpenter, De Jumonville 30
Gauthier Arthur, charpentier, carpenter, De Jumonville 15
Gauthier Arthur, horloger, watchmaker, St Joseph 339, rés. Duquesne 28
Gauthier Augustin, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 12
Gauthier Damase, journalier laborer, St Dominique 61
Gauthier Emile, épicier, grocer, Des Fossés 38
Gauthier F. A., comptable de la Société Bienveillante St Roch, St Joseph 250, pension Lachevrotière 88
Gauthier Fabien, forgeron, blacksmith, Côte de la Canoterie 6
Gauthier Félix, journalier, laborer, Hermine r 182
Gauthier George, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 5
Gauthier Irénée, navigateur, sailor, St Paul 121
Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290. Telephone A-248
Gauthier Joseph & Frère,—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292. Téléphone 248
Gauthier Léandre, Richardson 181
Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, Du Roi 205
Gauthier Mlle Aglaée, professeur de musique, music teacher, pension Ste Famille 46
Gauthier Mlle Azilda, Ste Cécile 96
Gauthier Mme veuve Arthur, modiste, dressmaker, Nelson 23
Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19
Gauthier Napoléon, charretier, carter, Signal r 47
Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 7
Gauthier Noël, chauffeur, stoker, Henderson 62
Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298
Gauthier Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, Du Palais 22
Gauthier Sévère, ingénieur, machinist, pension Place d'Orléans 11
Gauvin Antoine Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 64
Gauvin Aurèle, cordonnier, shoemaker, Parent 48
Gauvin Bénoni, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132
Gauvin Charles E., arpenteur, surveyor, Dauphine 12
Gauvin Denis, carrossier, coachmaker, St Patrice 151-155, rés. Scott 17
Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, St Olivier r 291
Gauvin Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 211
Gauvin Etienne, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité tabacs, St Joseph 235-237, rés. Des Fossés 194
Gauvin Francis P., sculpteur de meubles et ornementations d'église, sculptor, Prévost 17½
Gauvin Gaudias, plâtrier, plasterer, St Luc 198
Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 310
Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Bayard 192
Gauvin J. Olivier, épicier, grocer, St Valier 404, rés. De la Couronne 4
Gauvin Joseph, charretier, carter, Scott 48
Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bayard 130
Gauvin Joseph, charretier, carter, Massue 266
Gauvin Jules, de Robitaille, Frère & Cie, D'Aiguillon 67
Gauvin Michel, embouteilleur de bière, beer bottler, St Paul 163-167, rés. 165
Gauvin Michel, épicier, grocer, St Gabriel 30
Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73
Gauvin Napoléon, marchand, merchant, Du Roi 427
Gauvin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 343
Gauvin Octave, peintre, painter, Hedleyville
Gauvin Patrice, hôtel, Dorchester 30-32 coin Ste Hélène 131
Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291
Gauvin Philémon, peintre, painter, St Olivier 53
Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 117
Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44
Gauvin révérend Narcisse J., Hotel-Dieu
Gauvin Samuel, épicier, grocer, St Anselme 74–76, rés. Du Roi 432
Gauvin Télesphore, cordonnier, shoemaker, St Valier 1083
Gauvin Ulderic, boucher, butcher, Richelieu 180
Gauvreau Alexandre, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 75, Téléphone 353—rés. St Jean 437, Téléphone 973
Gauvreau Alfred, manufacturier de ciment, cement manufacturer, St Augustin 33–35, rés D'Aiguillon 60
Gauvreau Charles, Spencer Cove keeper, St Pierre 101, rés. Du Parloir 3
Gauvreau Dr Edouard, ferme à vaccine, vaccin farm, Ste Foye road. Telephone 807
Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131
Gauvreau Etienne, St Roch 9
Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens-chimistes, chemists and druggists, St Jean 336. Téléphone 337
Gauvreau Félix, menuisier, joiner, St Jean 473
Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Germain 80
Gauvreau Flavien D., avocat et employé s. civil, advocate and c. s. clerk, St Jean 489
Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 473
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, D'Aiguillon 60
Gauvreau Marc Aurèle, commis marchand, salesman, St Gabriel 81
Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 55
Gauvreau Mme veuve Onésime, Des Commissaires 109
Gauvreau Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 60
Gauvreau Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, chemin Ste Foye
Gauvreau N. E., commis de banque, bank clerk, pension Ferland 4
Gauvreau O. Ed., de Gauvreau, Pelletier & Cie., St Jean 473
Gauvreau, Pelletier & Cie,—*O. Edouard Gauvreau & Elzéar Pelletier*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71–73. Téléphone 367
Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Joachim 61. Téléphone 381
Gauvreau Théophile, confiseur, confectioner, Fleurie 89
Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, St Patrick 38
Geggie David H., secretary and manager of the Quebec Gas Co., secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, Du Palais 6. Telephone A-268
Gelineau Adolphe, commis, clerk, Richelieu 262
Gelly Emile, avocat, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, rés. Lévis
Gendreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Du Roi 297
Gendreau Louis, musicien " B " B., R. C. A., Côte Ste Geneviève 42½
Gendreau Pierre, cordonnier, shoemaker, St Joseph 371
☞ Gendron voir aussi Jeandron
Gendron François-Xavier, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22
Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131
Gendron Manufacturing Co., (the) limited—Manufacturers of High Grade Safety Bicycles, &c., Notre-Dame 1908-1910, Montreal, (see advertisement page 2)
Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prévost 19
Généreux Alphonse, commis au dépt. du Conseil Exécutif, clerk, rés. Etchemin (en été), St Amable 28 (en hiver)
Généreux Chénier Ulric, commis, clerk, D'Aiguillon 100
Généreux Mme veuve Edouard, Lachevrotière 69
Genest Désiré, menuisier, joiner, Latourelle 72
Genest dit Labarre Mme veuve, Du Roi 465
Genest Edmond, typographe, typographer, Sauvageau 150

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: $22,500,000. TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Genest Edouard, gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101
Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadaster inspector, Scott 152
Genest Jacques, tanneur, tanner, Châteauguay 168
Genest Jean, commis, clerk, Des Fossés 180
Genest Joseph, commerçant, trader, Morin 35
Genest J. B. Z., commis, clerk at Military Pay office and Store Dept., off Grande Allée 101
Genest L. U. A., clerk of the peace, greffier de la paix, office Court House, res. 64 Royal street, Three Rivers
Genest Marcel, journalier, laborer, Aqueduc 58
Genest Michel, potassier, potashmaker, Sauvageau 150
Genest Pierre, menuisier et épicier, joiner and grocer, Ste Claire 27, rés. St Olivier 180
Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117
Genest Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 95
Genge Arthur H., piano tuner at L. N. Allaire's music house, rooms Ferland 20
☞Genois voir aussi Janois
Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
Gentil Hilarion, menuisier, joiner, Place Sans bruit, St Valier (prolongement)
Geographical Society, rooms at Laval University
Germain Augustin, charretier, carter, St Ignace 67
Germain Edmond, fabricant de mocassins, mocassins manufact., Des Commissaires 78
Germain Edmond, charretier, carter, St Ignace 65
Germain Eustache, St Olivier 285
Germain François, charretier, carter, Richardson 357
Germain François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 154
Germain François-Xavier, charretier, carter, St Sauveur 113
Germain François-Xavier, commis, clerk, St Olivier 315
Germain Gaspard, corroyeur, currier, St Valier 453
Germain Hippolyte, St Joseph 347
Germain Isidore, journalier, laborer, St Bonaventure 71
Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, St Olivier 351
Germain Mlle A., institutrice, teacher, St Olivier 285
Germain Mlle Marie, Ste Marguerite 190
Germain Mme François-Xavier, commerçante, trader, Boulevard Langelier 184
Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
Germain Mme veuve Alphonse, Boulevard Langelier 66
Germain Ulric, conducteur de malles, mail conductor, St Patrice 42
Germain Victor, journalier, laborer, D'Aiguillon 96
Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais, Boisseau 166
Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, Du Porche 15
Gervais, Hudon & Cie, — *Louis B. Gervais, V. E. P. Hudon & C. E. Paradis* — marchands de machines à coudre, pianos, orgues et coffre-forts, etc., dealers in sewing machines, pianos, organs and safes, St Joseph 177—(Voir annonce sur 2me couvert). Téléphone 278
Gervais Isaac, couvreur, roofer, Avenue Taschereau 200
Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, St André 125
Gervais Louis B., de Gervais, Hudon & Cie, St Joseph 337. Téléphone 285
Gervais Mme veuve Isaac, Napoléon 164
Gettrill John, laborer, journalier, Champlain 499
Ghent William, coachman, cocher, St Michael 57
Giampietro G., flutist, flutiste, Finlay Market Place 17
Giard N. Arthur, Claire Fontaine 35
Giasson Dr Zéphirin, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St François 202
Giasson Jean, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 34

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Giasson Nicolas, surintendant des facteurs, supt. of letter carriers, Richelieu 234
Gibb James, Dalhousie 83
Gibbs John, laborer, journalier, Colomb 114
Gibson William C., of Gibsone & Aylwin, Ste Ursule 43
Gibsone & Aylwin,—*William C. Gibsone & Thomas C. Aylwin*—advocates, avocats, St Peter 56, room 6
Giffard Théodore, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 53
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Gignac Elzéar, cordonnier, shoemaker, Massue 103
Gignac Ferdinand, plâtrier, plasterer, St Luc 83
Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 207
Gignac François, postillon, mail carrier, St Luc 37
Gignac François, journalier, laborer, De la Couronne r 16–18
Gignac Georges, cordonnier, shoemaker, Boisseau 201
Gignac Honoré, maçon, bricklayer, Du Roi 453
Gignac Jean-Baptiste, boucher, butcher, St Valier 1043
Gignac Jean-Baptiste, Ste Catherine 35
Gignac J. Honoré, conseiller du quartier St Roch, de O. Gignac & Fils, De la Couronne 142 et Des Commissaires 49. Téléphone 969
Gignac Joseph, conducteur d'engins, engine driver, Marie de l'Incarnation 102
Gignac Joseph, commerçant, trader, Massue 103
Gignac Joseph, journalier, laborer, Du Roi 93
Gignac Joseph, boucher, butcher, St Valier 1043
Gignac Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 103
Gignac Louis, jnr, journalier, laborer, Massue 103
Gignac Louis, snr, commerçant, trader, Massue 103
Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 18
Gignac Mme François-Xavier, Daulac 12
Gignac Mme Pierre, St Agnès 13
Gignac Napoléon, couvreur, roofer, De la Chapelle 26
Gignac Napoléon, journalier, laborer, Durochers 116
Gignac Napoléon, menuisier, joiner, Richardson 210
Gignac O. & Fils,—*Olivier & J. Honoré Gignac*—propriétaires de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149, bureau Des Commissaires 12. Téléphone 376
Gignac Olivier, de O. Gignac & Fils, Sillery
Gignac Philéas, hôtel, Champlain Market Place 40, pension Dalhousie 3
Gignac Pierre, boucher, butcher, Ste Thérèse 7
Gignac Pierre, jnr, charretier, carter, Bayard 34
Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, Bayard 34
Gignac Pierre, commerçant, trader, Ste Agnès 13
Gignac Théophile, jnr, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 142
Gignac Théophile, snr, commerçant, trader, Aqueduc 66
Giguère Adolphe, charretier, carter, DeVarennes 36
Giguère Alfred, marchand de fruits, fruit dealer, Richardson 300
Giguère Alfred, épicier, grocer, Colomb 177–179
Giguère Bruno, charretier, carter, Du Roi 187
Giguère Clément, entrepreneur menuisier, master joiner, St Dominique 119, rés. Bedard 14
Giguère Cyrille, commerçant, trader, St Valier 949
Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32
Giguère Edouard, charretier, carter, Octave 15
Giguère Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 6
Giguère Etienne, journalier, laborer, Daulac 16
Giguère Evariste, calfat, caulker, Colomb 257
Giguère Firmin, journalier, laborer, De la Reine 214
Giguère François, boucher, butcher, pension Laberge 6

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Fromages de Limbourg, de Gruyère, Rocquefort,
Caviar de Russie,
Pâtés de foie gras truffés.

Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
Giguère François, fabricant de boîtes, paper box maker, St Valier 400½
Gignère François, ferblantier, tinsmith, Des Fossés 1
Giguère François, menuisier, joiner, Caron 80
Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St François 396
Giguère Hilarion, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 188
Giguère Honoré, typographe et épicier, typographer and grocer, Sutherland 8 coin Latourelle
Giguère Isaïe, commerçant, trader, De la Reine 387
Giguère Jean, fondeur, moulder, Berthelot 12
Giguère Jean, journalier, laborer, Champlain 628
Giguère Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Turgeon 63
Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147
Giguère J. Ernest, commis de banque, bank clerk, De la Reine 291
Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 136
Giguère Joseph, journalier, laborer, De Jumonville 15
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Ste Cécile 84
Giguère Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, De Villiers 10
Giguère Louis, snr, charretier, carter, Falardeau 27
Giguère Louis, ferblantier, tinsmith, Prince-Edouard 121
Giguère Louis C., quincaillier, hardware, St Joseph 317-319. Téléphone 828
Giguère Magloire, commerçant, trader, St Joseph 456
Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14
Giguère Mme David, couturière, seamstress, Ste Marguerite 188
Giguère Mme Martin, commerçante, trader, Notre-Dame-des-Anges 168
Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Petit Champlain 12
Giguère Mme veuve Adolphe, De la Reine 291
Giguère Mme veuve Philéas, magasin, shop, Fleurie 214
Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6
Giguère Napoléon, barbier, barber, St Nicolas 47
Giguère Narcisse, charretier, carter, St Anselme 25
Giguère Octave, journalier, laborer, Ste Cécile 128
Giguère Odilon, commerçant de lard, pork dealer, Ste Hélène 71
Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, Ste Hélène 71
Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149
Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17
Giguère Pierre, batelier, boatman, Petit Champlain 12
Giguère Pierre P., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à eau chaude ; tinsmith and dealer in tinwares, plumber, gas fitter and roofer, Des Fossés 54-56. Téléphone 852
Giguère Théophile, charretier, carter, De la Reine 264
Giguère Thomas F., boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 97
Giguère Victor, boucher, butcher, Massue 205
Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18
Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120
Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48
Gilbert Etienne, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1041
Gilbert François Omer, laitier, milkman, Latourelle 149
Gilbert J. Alexandre, professeur de violon, violin teacher, St Jean 347
Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229
Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 210

Gilbert Joseph, cordonnier, bottier et magasin de chaussures, boot and shoemaker, *St Jean* 318-320—(Voir annonces). *Téléphone :* 375

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc

Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Luc 8
Gilbert Joseph, journalier, laborer, Napoléon 166
Gilbert Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 278
Gilbert Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 35
Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57
Gilbert Mme Jacques, Bayard 119
Gilbert Mme Jean-Baptiste, St François 286
Gilbert Mme veuve Damase, Laviolette 30
Gilbert Mme veuve Thomas, Bagot 112
Gilbert Narcisse, épicier, grocer, St Luc 160
Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
Gilbert Olivier, gardien de la paix, policeman, St Nicolas 20
Gilbert Prisque, laitier, milkman, Richelieu 298
Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57
Gilbert Sifroid, messager, messenger, Richelieu 124½
Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
Gilchen Thomas, St Amable 13
Gilchrist Mrs widow John, St John 174
Gillanders James, baker, boulanger, Des Prairies 137
Gilmour J. D., St Denis 4. Telephone 829
Gilpin J., employed at the Montmorency Electric Power Co., Artillery 13
☞Ginchereau voir aussi Jinchereau
Ginchereau Cyrille, officier bureau de santé, Des Prairies 52
Ginchereau Elzéar, ingénieur, engine driver, pension Charest 147
Gingras A., teneur de livres, bookkeeper, St Augustin 3
Gingras Adolphe Elie, facteur, letter carrier, Boisseau 43
Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 158
Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30
Gingras Alfred, commis-marchand, salesman, St Dominique 56
Gingras Alfred, menuisier, joiner, St Olivier 159½
Gingras Alfred, laitier, milkman, Richelieu 272
Gingras Alphonse, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Gingras Alphonse, employé C. P. R., Richardson 174
Gingras Arthur, forgeron, blacksmith, Massue 161
Gingras Arthur, journalier, laborer, Richelieu 222
Gingras Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 122
Gingras Arthur, insurance agent, agent d'assurance, St Eustache 58
Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 15
Gingras Aurèle, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Gingras Basile, jnr., batelier, boatman, Champlain 756
Gingras Basile, snr., batelier, boatman, Champlain 741
Gingras & Caron,—*Jos. G. Gingras & Alp. Caron*—imprimeurs-éditeurs, printers. Impressions courantes, de fantaisie et de luxe à des prix raisonnables, Notre-Dame-des-Anges 11
Gingras Charles, charretier, carter, St Olivier 276
Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
Gingras Charles E., St Eustache 86
Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148
Gingras Cyrille, teneur de livres chez Jos. Hamel & Cie, St Olivier 159
Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137
Gingras Dieudonné, laitier, milkman, Latourelle 117
Gingras Dr Chs E., médecin et chirurgien ; médecin visiteur de l'Hôpital du Sacré-Cœur, physician and surgeon and visiting physician of the Hospital of the Sacred Heart, St Valier 699-701
Gingras Edouard, menuisier, joiner, Sauvageau 98
Gingras Edouard, commis-emballeur, packing clerk, Montcalm 156
Gingras Elzéar, garde-magasin, storeman, Hermine 221
Gingras Ernest, tailleur, tailor, St Olivier 263

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Gingras Ernest J., regrattier, huckster, St Valier 960
Gingras Eugène, Ste Ursule 54
Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 164
Gingras Fortunat, plombier, plumber, D'Aiguillon 83
Gingras Francis, charretier, carter, Prevost 22
Gingras François, cordonnier, shoemaker, Massue 261
Gingras François, journalier, laborer, Durochers 85
Gingras François, laitier, milkman, Richelieu 274
Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95
Gingras Frs.-Xavier, épicier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite 36
Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118
Gingras François-Xavier, messager, messenger, St Gabriel 68
Gingras Georges, journalier, laborer, Hermine 95
Gingras Georges, peintre, painter, St Michel 7
Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151
Gingras Honoré, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 92
Gingras Hubert, St Patrice 122
Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 76
Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23
Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174-176
Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265
Gingras Jean Magloire, commis, clerk, Du Roi 88
Gingras J. N., forgeron. Tout ordre exécuté sous le plus court délai; blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29
Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Gingras John, journalier, laborer, Champlain 845
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452
Gingras Joseph, de P. Gingras & Cie., Ste Ursule 54
Gingras Joseph, finisseur, finisher, Morin 111
Gingras Joseph, journalier, laborer, Champlain 757
Gingras Joseph, laitier, milkman, D'Aiguillon 240
Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205
Gingras Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 199
Gingras Jos. G., de Gingras & Caron, Notre-Dame-des-Anges 11
Gingras J. P. T., facteur, letter carrier, Parent 8
Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare, shoemaker, St Olivier 110
Gingras Jules H., prop. Hôtel Cleveland, St Valier 691, rés. St Jude 2
Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11
Gingras Magloire, boucher, butcher, St Patrick 78
Gingras Magloire, contre-maître, foreman, Jérôme 34
Gingras Magloire, employé bureau de poste, post office employee, St Olivier 335
Gingras Mlle A., professeur de français, french teacher, St Jean 431
Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, rés. St Ignace 36
Gingras Mlle Elmina, professeur de musique, music teacher, St Jean 431
Gingras Mlle Eliza, institutrice, school teacher, St Olivier 117
Gingras Mlle Louise, Couillard 11
Gingras Mlles E. & D., Bon Pasteur 10
Gingras Mme Ferdinand, Ste Ursule 54
Gingras Mme J. Alfred, Des Fossés 231
Gingras Mme Thomas, Alfred 26
Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38-40
Gingras Mme veuve Gaspard, St Olivier 265
Gingras Mme veuve Jean Elie, Boisseau 82
Gingras Mme veuve Jérôme, St Jean 431
Gingras Mme veuve L., Des Prairies 74
Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 58

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15
Gingras Mme veuve Narcisse. Berthelot r 29
Gingras Mme veuve Pierre, Richelieu 158
Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 94
Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 196
Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signaï 37
Gingras Nazaire, navigateur, sailor, Gosford 7
Gingras Octave, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Pierre 20
Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Boisseau 203
Gingras Olivier, menuisier, joiner, Richelieu 92
Gingras Omer, commis-marchand, salesman, Napoléon 102
Gingras Onésime, cordonnier, shoemaker, Richelieu 209
Gingras P. & Cie.,—*Philippe & Joseph Gingras*—marchands de charbon et de bois de chauffage ; coal and fire-wood merchants, pied de la rue St Pierre, ancien quai Convey. Téléphone 256
Gingras Philippe, de P. Gingras & Cie., St Jean 402. Téléphone 793
Gingras Philippe, photographe, photographer, St Joseph 242
Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, St Jean 487
Gingras Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 39
Gingras Thomas, agent, Couillard 11
Gingras Ulderic, cordonnier, shoemaker, Latourelle 126
Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19
Gingras Zéphirin, jnr, porteur de pain, bread driver, St Ignace 36
Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36
Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, O'Connell 15
Girard Anselme, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Girard Arsène, journalier, laborer, Grant 186
Girard Athanase, domestique, servant, O'Connell 43
Girard Augustin, cordonnier, shoemaker, Victoria 79
Girard Charles, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 111
Girard Charles, charretier, carter, St Augustin 20
Girard Edouard, gardien de nuit, night watchman, Hermine 112
Girard François, journalier, laborer, Latourelle 193
Girard George, cordonnier, shoemaker, Arago 226
Girard George, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 3
Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974
Girard Joseph, charretier, carter, Ste Claire 47
Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
Girard Louis, collecteur, collector, De la Reine 369
Girard Mlle Joséphine, Côte d'Abraham 176
Girard Mme veuve Elzéar, débit de tabac, tobacco dealer, St Valier 527
Girard Mme veuve Maxime, Henderson 54
Girard Napoléon, charretier, carter, St Patrick 104
Girard Onésime, journalier, laborer, Arago 302
Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40
Girard Simon, journalier, laborer, Ste Cécile 37
Girard Wilfrid, télégraphiste, telegraph operator, Richardson 120
Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, De la Reine 77
Girl's High School, St Augustin 144
Giroux A., télégraphiste, telegraph operator, G. N. W. T. Co, St Joseph 117
Giroux Alexandre, journalier, laborer, Franklin 20
Giroux Alfred, épicier, grocer, Arago 220-222
Giroux Alphonse, cordonnier, shoemaker, Fleurie 133
Giroux Alphonse, maçon, mason, Nelson 52
Giroux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 57
Giroux Charles, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 111
Giroux & Côté,—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurances pour le, agents for the Sun Insurance Office, St Pierre 64. Téléphone 1076

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Vermicelle, Macaroni, Pâtés Tapisca,
Saucisses, Jambons, Bas de Côtes,
Les meilleures purées de tomates.

Giroux Edmond, de Giroux & Côté; trésorier du conseil de la municipalité de Beauport, treasurer of the municipal council of Beauport, St Pierre 64, rés. Beauport

Giroux Edmond, journalier, laborer, Durochers 134

Giroux Edmond, de Edmond Giroux & Frère, D'Auteuil 53. Téléphone 418

Giroux Edmond & Frère,—*Edmond Giroux, snr, & Victor Giroux*—chimistes et droguistes, gros et détail, chemists and druggists, wholesale and retail, St Pierre 37–39. Téléphone 57

Giroux Edouard, batelier, boatman, Hermine 146

Giroux Eloi, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 80

Giroux Elzéar L. J., notaire, commis de douane, custom house clerk, Des Fossés 219

Giroux Félix, charretier, carter, Vaudreuil 12

Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Stuart 17

Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27

Giroux Fortunat, mouleur, moulder, Boisseau 19

Giroux G. V. P., bank clerk, commis de banque, boards Hébert 8

Giroux Honoré, journalier, laborer, Richardson 48

Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194

Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 45

Giroux Joseph, maçon, mason, Falardeau 9

Giroux Joseph, typographe, typographer, Boulevard Langelier 68

Giroux Louis, pressier, pressman, Arago 144–146

Giroux Louis, tanneur, tanner, Hermine 218

Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, Déligny 35

Giroux Mlle Marie-Anne, pharmacie, apothicary, St Valier 594–596

Giroux Mlle Philomène, Richelieu 81 r 4

Giroux Mme David, Bédard 45

Giroux Mme Edouard, femme de peine, charwoman, Ste Cécile 82

Giroux Mme Michel, Alfred 26

Giroux Mme Pierre O., St Valier 594

Giroux Mme Thomas, Du Roi 401

Giroux Mme veuve Ferdinand, Colomb 172

Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrick 88

Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 128

Giroux Narcisse, messager, messenger, De la Reine 190

Giroux Octave, garde-magasin, storeman, De la Chapelle 44

Giroux Olivier, cordonnier, shoemaker, Demers 65

Giroux Pierre, menuisier, joiner, Boisseau 19

Giroux Prosper, charron, wheelwright, St Amable 69

Giroux Raphaël, journalier, laborer, St Ignace 15

Giroux Rosario L., comptable à la Corporation de Québec, accountant, Boisseau 21

Giroux Victor, de Edm. Giroux & Frère, Des Prairies 61

Giroux Wilbrod, Richelieu 177

Givin Mrs widow Samuel, Ste Marguerite 83

Glackmeyer Edouard C., notaire, notary, St Olivier 332

Glackmeyer Mrs widow Samuel, St Jean 511

Glass Frank, agent for the Canada Life and Accident Assurance Co., St Peter 119, res. Simard 8

Glass John, ship bread baker, fabricant de biscuits matelot; bakery, Des Prairies 57; office, St Peter 133, and Sault-au-Matelot 86½, res. Des Prairies 53

Gleason Francis, laborer, journalier, St Peter 113

Gleenan Mrs widow Bridget, St Patrick 7

Globe Hotel, Fraser & Cie, propriétaires, propriators, St Paul 209

Glover, Fry & Co.,—*John S. Fry*—nouveautés, dry goods, De la Fabrique 24–26

Gobeil Edouard, commis-marchand, salesman, St François 257

Gobeil François-Xavier, gardien, caretaker, De l'Eglise 77

Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 268

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 397
Gobeil Marcel, charretier, carter, Massue 270
Godbout Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Prince Edouard 318
Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
Godbout Antoine, épicier, grocer, Bayard 162
Godbout Charles, charpentier, carpenter, Prince Edouard 318
Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82
Godbout Jean, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 54
Godbout J. N. & Cie, marchands-tailleurs, merchant tailors, De l'Eglise 81-83, porte voisine de la pharmacie Larue
Godbout Joseph, jnr, mégissier, tawer, Prince Edouard 311
Godbout Joseph, snr, menuisier, joiner, Prince Edouard 313
Godbout Laurent, pilote, pilot, St Valier 233
Godbout Léon, commis, clerk, Du Pont 99
Godbout Louis, charretier, carter, Boisseau 187
Godbout Louis Bruno, agent de journaux, newspaper agent, Du Roi 282
Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, Du Pont 99
Godbout Mme Jean, Dorchester 15
Godbout Mme Léon, Du Pont 99
Godbout Mme Olivier, St Anselme 118
Godbout Mme veuve Laurent, Durochers 101
Godbout Moïse, pilote, pilot, St Valier 1007
Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½, rés. Champlain 5
Godbout Rémi, menuisier, joiner, Morin 172
Godbout Rév. A., chapelain chez les Révérendes Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Godin Alfred, commis-marchand, salesman, Scott 26
Godin Célestin, tailleur de pierre, stone cutter, Latourelle 108
Godin Ferdinand, écurie de louage, livery stable, St Valier 637
Godin Ferdinand, tailleur de pierre, stone cutter, St Valier 637
Godin François, charretier, carter, Boisseau 168
Godin François, menuisier, joiner, Lachevrotière 75
Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290
Godin Joseph, journalier, laborer, St Valier 186
Godin Liboire, charretier, carter, Ste Madeleine 31
Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
Godin Louis, colporteur, pedler, Montcalm 1
Godin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Montcalm 1
Godin Mme veuve François, Scott 19
Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Massue 88
Godin Mme veuve, Ancien Chantier 11
Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15
Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
Godin Théophile, typographe, typographer, Scott 19
☞ Godreau voir aussi Goudreau
Godreau Auguste, serrefrein, brakesman, Henderson 40
Godreau Richard, tanneur, tanner, Alexandre 30
☞ Gohiet voir aussi Goyet
Gohiet Félix, instituteur, teacher, St Valier 440
Golden Abraham, pedler, colporteur, Ramsay r 25
Golden Albert, pedler, colporteur, Henderson 14
Golden Altar, pedler, Fleurie 57
Golden James F., clerk at Quebec Harbor Commission, commis à la Commission du Havre, Artillery 107, grocery Lachevrotière 21
Goldstein Zedel, pedler, colporteur, St Dominique 73
Goodday, Benson & Co.,—*H. G. Goodday & E. W. Benson*—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 128. Telephone 22

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Goodday H. G., of Goodday, Benson & Co., St Peter 128, boards Port Dauphin 7
Goodfellow James, grocer, épicier, St Valier 677
Goodfellow Miss, dressmaker, modiste, St Joseph 464
Good Shepherd Convent, Lachevrotière 64–78. Telephone 186
Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76
Gore George H., contractor mason, entrepreneur maçon, Grant 49
Gore John, baggage checker C. P. R., Henderson 50
Gore Mrs. Reck, Fleurie 47
Gore Thomas, plasterer, plâtrier, St Valier 183
Gorman Lawrence, laborer, journalier, St Joachim 66
Gorman Matthew, caretaker, gardien, St Eustache 72
Gormely Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26
Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42
Gosselin C. Adélard, avocat, advocate, St Pierre 92, pension Champlain Market place 36
Gosselin Dr E., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Mountain Hill 108
Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21
Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292
Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 73
Gosselin François-Xavier, de Austin & Gosselin, pension St Louis 65
Gosselin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago 156
Gosselin François-Xavier, mécanicien, machinist, Latourelle 87
Gosselin F. X. & Cie,—*F. X. Gosselin & O. Meunier*—agents de la Federal et de l'Agricultural, St Pierre 61. Téléphone 941
Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 4, pension St Joseph 305
Gosselin Jean, barbier, barber, Notre-Dame-des-Anges 25
Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605–607
Gosselin Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 150
Gosselin Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 175
Gosselin Jonas, boulanger, baker, Sauvageau 158–160, rés. 162
Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55
Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 305
Gosselin Joseph, télégraphiste, telegraph operator, G. N. W. T. Co., Arago 156
Gosselin Joseph, journalier, laborer, Fleurie r 147
Gosselin Joseph, Kirouac r 7
Gosselin Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 156
Gosselin Joseph, journalier, laborer, Lalemant 70
Gosselin Joseph, porteur de pain, bread driver, Parent 40
Gosselin Joseph, sacristain, sexton, D'Aiguillon 187
Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, Richelieu 116
Gosselin Mme Elzéar, Richelieu 130
Gosselin Mme veuve Anselme, St François 80
Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191
Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Massue 187
Gosselin Narcisse, barbier, barber, St Nicolas 48, rés. De la Reine 354
Gosselin Octave, employé G. N. W. Telegraph Co., Arago 158
Gosselin P., employé Bell Telephone Co., St Olivier 152
Gosselin P. & Cie,—*Pierre Philéas Gosselin & Oliva Lemers,*—nouveautés, dry goods, Notre-Dame 11
Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, St Joseph 305
Gosselin Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 44
Gosselin Pierre, barbier, barber, St Joseph 53, rés. Ste Marguerite 40
Gosselin P. O., fabricant de moteurs hydrauliques, Dorchester 59
Gosselin P. Philéas, de P. Gosselin & Cie, pension Charest 28
Gosselin Siméon, boulanger, baker, Sauvageau 43
Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 292
Gosselin Thomas, journalier, laborer, St Luc 62
Gosselin Wilbrod, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 18
Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. Better than imported.

Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St Valier 973–975
Gosselin Zéphirin, serviteur, servant, Richelieu 378
Goudie Norman, garde-magasin, storeman, Ferland 7
☞Goudreau voir aussi Godreau
Goudreau Adjutor, corroyeur, currier, Sauvageau 74
Goudreau Alphé, batelier, boatman, Lalemant 11
Goudreau Edmond, corroyeur, currier, Richardson 130
Goudreau François, pilote, pilot, Du Roi 172
Goudreau François, meublier, cabinetmaker, De l'Eglise 16
Goudreau Gaspard, journalier, laborer, St Sauveur 31
Goudreau Gaspard, calfat, caulker. Morin 216
Goudreault Louis, gérant de Caverkill & Kissock, manager, St Joseph 70½, rés. de l'Eglise 33
Goudreau Mlle Malvina, modiste, dressmaker, Notre-Dame des Anges 112
Goudreau Mme Barthélemi, De la Couronne 117
Goudreau Napoléon, boucher, butcher, Parent 61
Goudreau Odilon, corroyeur, currier, St Olivier 239
Goudreau Philippe, employé service civil, civil service clerk, Fleurie 142
Goudreau Timothé, marchand de seconde main, second hand store, St Valier 392
Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280
Gouge L. Pierre, photographe, photographer, Drolet 12
Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 65
Gouge Paul, charretier, carter, Drolet 12
Gouhier Louis, journalier, laborer, St Valier 407
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407
Gouin Charles, acting chief clerk, custom house, De l'Eglise 123
Gouin F.-X., journalier, laborer, Charest r 39
Goulet A., cordonnier, shoemaker, Richelieu 163
Goulet Alfred, propriétaire Windsor Restaurant, St Paul 359–361 et St Nicholas 48–52. Téléphone 1045
Goulet Alphonse, commis, clerk, Richardson 304–306
Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 172
Goulet Charles & Fils—*Charles & Lactance Goulet*—charrons, wheelwrights, Boulevard Langelier 76
Goulet David, commis, clerk, St Joseph 284
Goulet Edouard, barbier, barber, St Paul 87–89, rés. St Patrice 67
Goulet Epiphane, journalier, laborer, Bédard 65
Goulet Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 173
Goulet François, garde-magasin, storeman, Du Roi 348
Goulet Frédéric, journalier, laborer, Bayard 206
Goulet I., conducteur de malles, mail conductor, Du Roi 200
Goulet Jean, menuisier, joiner, De la Reine 297
Goulet Joseph, remèdes brevetés et débit de tabac, patented remedies and tobacconist, St Joseph 358
Goulet Joseph O., St François 240
Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils, Richardson 44
Goulet Léon, charpentier, carpenter, De Jumonville 22
Goulet Louis, journalier, laborer, Henderson 36
Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139
Goulet Mme veuve, modiste, dressmaker, St Joseph 284½
Goulet Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Morin 139
Goulet Mme veuve L. Maxime, maison de pension, boarding house, St Anselme 80
Goulet Onésime, comptable, accountant, De la Reine 345
Goulet Samuel, maison de pension, boarding house, St Joseph 93
Goulet Thomas, charretier, carter, Victoria 125
Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 33
Goupil Louis, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Pierre 20
Gourdeau Alphonse, comptable, Caisse d'Economie, accountant, Wolfe 15

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleures marques de Cigares,
Les meilleurs Cafés de
Bourbons, Moka, Java, Jamaïca.

Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Frère, St Valier 430. Téléphone 102

Gourdeau Félix & Frère,—*Félix & Napoléon Gourdeau*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuir, tanners, curriers and leather merchants, and dealers in fine leathers and hides, bureaux St Valier 492, tannerie St Dominique 118-132. Téléphone 459

Gourdeau François, corroyeur, currier, Dorchester 102

Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, De l'Eglise 16

Gourdeau Godefroi, avocat et secrétaire de la Société de Contruction Permanente de Québec, advocate and secretary of the Quebec Permanent Building Society, St Jean 23, Téléphone 358—rés. Des Remparts 19

Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Des Fossés 261

Gourdeau Mme François, Des Remparts 19

Gourdeau Napoléon, de Félix Gourdeau & Frère, Fleurie 191

Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, Des Prairies 112

Gourdeau Philippe, peintre, painter, Parent r 63

Gousse Mlle Emélie, Grant 136

Government Cartridge Factory, major Oscar Prevost, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street. Telephone 804

GOVERNMENT Departments. Parliament buildings:

Agriculture and Colonization, — Hon. Ls Beaubien, commissioner; G. A. Gigault, assistant-commissioner. Telephone 2, Parliament

Attorney General,—Hon. T. C. Casgrain, attorney general; L. J. Cannon, assistant attorney general. Telephone 1, Parliament

Auditor of Province,—A. Hector Verret, provincial auditor. Tel. 3, Parliament

Crown Lands,—Hon E. J. Flynn, commissioner; E. E. Taché, assistant-commissioner. Telephone 8, Parliament

Executive Council,—Hon L. O. Taillon, president; Gustave Grenier, chief clerk. Telephone 11, Parliament

Law Clerk,—L. J. Cannon, law clerk. Telephone 1, Parliament

Legislative Assembly,—Hon. Pierre Evariste Leblanc, speaker; L. G. Desjardins, chief clerk; Eugene Rouillard, clerk in chancery. Telephone 204

Legislative Council,—Hon. Pierre Boucher de la Bruère, speaker; L. H. Fréchette, chief clerk

Library of Parliament,—Dr N. E. Dionne, librarian

Lieutenant Governor,—Capt. H. C. Sheppard, Aide-de-Camp; Alex. Clément, secretary. Telephone 182, Parliament

Provincial Registrar,—Hon. L. P. Pelletier, registrar; Jos. Boivin, deputy

Provincial Secretary,—Hon. L. P. Pelletier, secretary, Telephone 14, Parliament;—Jos. Boivin, assistant-secretary, Telephone 17, Parliament

Provincial Revenue,—Alfred Brosnan, comptroller, Telephone 30, Parliament

Public Instruction,—Hon. G. Ouimet, superintendent; G. W. Parmelle, english secretary

Public Works,—Hon. J. A. Nantel, commissioner; S. Lesage, assistant-commissioner; Ernest Gagnon, secretary. Telephone 9, Parliament

Queen's Printer,—C. F. Langlois, printer. Telephone 16, Parliament

Treasury,—Hon. J. S. Hall, treasurer; H. T. Machin, assistant treasurer. Telephone 15, Parliament

Government Immigration Office, Champlain 101-103

Government Steamers Office, J. U. Gregory, manager, Champlain 101-103

Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24

Gowen Edmund, cashier Crown Timber Dues, Sault-au-Matelot 11, res. St John 565

Gowen Hammond, advocate, avocat, 12 Gowen's building, St Peter 125, res. McMahon 12

Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Richelieu 37

Graham Frank T., local manager of R. G. Dun & Co., (Mercantile Agency), St Paul 50, Telephone 924—boards St John 61

Graham Mrs. widow Joseph, Richelieu 49

Graham Peter A., salesman, commis-marchand, Richelieu 49

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufacture: françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Granary James, laborer, journalier, St Julia r 47
Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77
Grand Trunk Railway Co., J. Matthews, agent, St Paul 5. Telephone 12
Grand Trunk Railway, Ticket office, T. D. Shipman, agent, Sous-le-Fort 17. Telephone 73
Grand Union Clothing Co., Lacombe, d'Auteuil & Cie., proprietors, propriétaires, St Joseph 124
Grant Alexander, grocer, épicier, Champlain 72 and Little Champlain 89
Grant D. E., boards St Amable 14
Grant Mrs. William, seamstress, couturière, St Patrick 61
Grant Robert, clerk, commis, St Julia 4
Gravel Adrien, contre-maître, foreman, Richelieu 300
Gravel Arthur, ferblantier, tinsmith, St Dominique 9
Gravel Augustin, journalier, laborer, bloc Simons, De la Reine 9
Gravel Charles, commis, clerk, Arago 95
Gravel Charles, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
Gravel Dr F. N., St Valier 385–387
Gravel Ignace, garde-magasin, storeman, Du Roi 73
Gravel Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, St Joachim 19, St Sauveur
Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, St Pierre 26
Gravel Joseph, snr, commerçant, trader, St Pierre 24
Gravel Joseph, pilote, pilot, Des Fossés 91
Gravel Joseph L., tailleur de pierre, stone cutter, D'Aiguillon 88
Gravel Julien, charretier, carter, St François 414
Gravel Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 83
Gravel Louis, corroyeur, currier, Ste Hélène 211
Gravel Michel, monteur, laster, Sauvageau 50
Gravel Mlle Alma, Ste Cécile 20
Gravel Mme Simon, St François 388
Gravel Mme veuve Louis, Desjardins 9
Gravel Mme veuve Prosper, épicerie, grocery, Hermine 198
Gravel Prosper E., boucher butcher, Boisseau 7
Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 43
Gray F. Wood, assistant surveyor, Custom House, St Louis road
Gray Miss Ethel, post office clerk, commis bureau de poste, St Louis road
Gray Thomas, cooper, tonnelier, Franklin 18
Great North Western Telegraph Co., Edwin Pope, manager, gérant ; head office : 83–85 St Peter and Sault-au-Matelot 40, Telephone 91—branch offices : Frontenac Hotel, St Louis 28, St John 286, St Joseph 117, St Valier 723, Parliament House, Q. & L. St. John station, I. C. R. office, Q. M. & Co. R'y station.
Great Northern Railway, office St André 150
Green James H., dealer in fruit, vegetables, etc, marchands de fruits et de légumes, Champlain Market, res. St John 561
Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687
Green Miss Helen, St Valier 402
Greenshields, Son & Co., sample room, salle d'échantillons, St Joseph 70
Green S. T., deputy inspector Post Office, député inspecteur, St Louis 77
Greffard Cyrille, boulanger, baker, Des Fossés 104
Greffard Elzéar, commis-marchand, salesman, St Joseph 256
Greffard Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 274
Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 1
Greffard Michel, conducteur de tramway, street car conductor, Ste Cécile r 124
Greffard Odilon, tailleur de pierre, stone cutter, Victoria 43
Greffard Théodore, épicier, grocer, Arago 264
Greffier de la Paix,—Clerk of the Peace,—L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12
Grégoire Alfred, mécanicien, machinist, Massue 172
Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF : $22,500,000. TÉLÉPHONE : 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
Grégoire Elie, charpentier, carpenter, Du Roi 350
Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344
Grégoire F. X., tailleur, tailor, Fleurie 199
Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 938
Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40
Grégoire Joseph, mécanicien, machinist, Du Roi 232
Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059
Grégoire Mme veuve André, Hébert 23
Grégoire Paul, jnr, journalier, laborer, Champlain 78
Grégoire Paul, snr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 780
Gregory John U., manager of Government steamers and agent for the Department of Marine, Champlain 103, res. Ste Geneviève 43. Telephone 221
Grenier A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer, St Jean 94–96 coin St Stanislas 22, rés. St Jean 95. Téléphone 241
Grenier Albert, boucher, butcher, Charest 212
Grenier Alexandre, maçon, bricklayer, Massue 150
Grenier Antoine, maçon, mason, Ste Hélène 9
Grenier Charles, messager, messenger, St Anselme 45
Grenier Charles, tailleur de pierre, stone cutter, Du Pont 57
Grenier Charles, notaire, notary, St François 264–266. Téléphone 773
Grenier Charles W., missionnaire, missionary, d'Aiguillon 142½
Grenier Cléophas, charretier, carter, De la Reine 339
Grenier David, corroyeur, currier, Côte de la Négresse 1
Grenier Edmond, maçon en brique, bricklayer, De la Reine 258
Grenier Edmond, messager, Département des Terres, messenger, rés. Beauport
Grenier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Victoria 88
Grenier Elzéar Napoléon, épicier, grocer, Hermine 119, rés. Durochers 147
Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile; inspector of fish and fish oil, Sault-au-Matelot 83–85, et Sous-le-Cap 57
Grenier Frs, typographe et épicier, typograp. and grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152
Grenier François-Xavier, menuisier, joiner, Colomb 57
Grenier François-Xavier, journalier, laborer, Octave 48
Grenier George, gardien de la paix, policeman, Grant 129
Grenier George, pompier, fireman, St Paul 385
Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and broker, Du Pont 106, rés. Richardson 190
Grenier G. R. & Cie, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaires; auctioneers, valuators, brokers and general commission merchants, Du Pont 106. Téléphone 1117
Grenier Gustave, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Lachevrotière 69. Telephone 551
Grenier Hector, marchand-quincaillier, hardware merchant, St Jean 434–436. Telephone 549
Grenier Honoré, cordonnier et marchand de chaussures, boots and shoes, St Jean 316, rés. St Jean 433. Téléphone 833
Grenier Isaac, corroyeur, currier, Avenue Taschereau r 202
Grenier Jacques A., caissier au département du Greffe, St Olivier 301
Grenier Jean-Baptiste, journalier, laborer, Arago 163
Grenier Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 357
Grenier Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 49
Grenier Joseph, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 156
Grenier L. Ph., sténographe, stenographer, Couillard 28
Grenier Louis, maçon en brique, bricklayer, De la Reine 256
Grenier Mme veuve Alfred, Du Pont 57
Grenier Mme veuve Elzéar, magasin, shop, St Paul 419
Grenier Mme Thomas, St François 264–266

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Grenier Mme Thomas, Dorchester 61
Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 163
Grenier Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 93
Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 18
Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 81
Grenier Odilon, commis, clerk, St Valier 604
Grenier Ovide, agent, Ste Cécile 45
Grenier Pierre, typographe, Scott 70
Grenier rév. Ferdinand, O. M. I., supérieur et curé de l'église St Sauveur, superior and curate of St Sauveur church, Massue 15
Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44
Grenier Ulric, peintre, painter, Parent 57
Grenier Wilbrod, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 75
Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203
Grenon François-Xavier, briquetier, brickmaker, Guyart, village Ste Angèle, Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1164
Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203
Grenon Solfrid, forgeron, blacksmith, St Valier 368, rés. Richelieu 207
Griffin Charles, of M. F. Griffin & Bros, St Valier 813
Griffin Daniel, city councillor for Champlain, stevedore, arrim., Champlain 678-680
Griffin M. F. & Bros.—*Charles & Michael Griffin*—first class grocery, épicerie de première classe, St Valier 813
Griffin Michael, of M. F. Griffin & Bros, St Valier 813
Griffin Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 682
Griffin Peter, stevedore, arimeur, Champlain 689
Griffin Sylvester, hotelkeeper and boarding house, hôtelier et maison de pension, St Paul 295-299
Griffin Thomas, proprietor Farmer's Hotel, hôtelier, St Valier 815-817
Griffith George A., custom house clerk, commis de douane, Charlesbourg
Griffith Henry, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166-168, res. St. Stanislas 6
Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620
Griffiths Jabob, Custom house keeper and measurer of shipping, St André 4
Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 92
Grogan Mrs widow Patrick, Champlain 440-442
Grogan Stephens P., clerk, commis, St Roch 31
Grondin Dr Simeon E., médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes ; physician and surgeon, Ste Ursule 69, rés. 71. Téléphone 17
Grondin Eugène, débit de tabac, tobacconist, Buade 61, rés. 57. Téléphone 97
Grondin Février, barbier, barber, Richardson 47
Grondin François, menuisier, joiner, Dorchester 4
Grondin L. E., commis-marchand, salesman, pension Ste Marguerite 150
Grondin Mme Prime, femme de peine, charwoman, Charest r 39
Grondin Mme veuve Joseph, Garneau 15
Grondin's Private Hospital, (Dr S. E.) Ste Ursule 69
Grosleau Damase, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Grosleau Mme J., maison de pension, boarding house, Ste Famille 48
Grosleau Oliva, charretier, carter, Du Roi 54
Guardian Fire and Life Assurance Co., of London, Eng., J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51
Guay Adélard, cordonnier shoemaker, Du Roi 353
Guay Adélard, peintre, painter, de Guay & Fils, De la Reine 338
Guay Alfred, charretier, carter, De la Reine 300
Guay Alexis, de Guay & Fils, De la Reine 338
Guay Alphonse, inspecteur de poids et mesures ; inspector of weights and measures, Ste Hélène 62

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Grands Vins de Bordeaux " J. L. Garros ".
Vins de Bordeaux à $2.50 par doz.
Les meilleurs Sherry secs et O'Porto.

Guay Bénoni, charretier, carter, Colomb 226
Guay Camille, agent Ætna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 120, rés De l'Eglise 122
Guay D. & Cie, St Valier 571-577-579
Guay Désiré, de D. Guay & Cie, Ste Hélène 222
Guay Edmond, journalier, laborer, Massue r 178
Guay Edouard, corroyeur, currier, Bagot 152
Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 55
Guay Elzéar, menuisier, joiner, Morin 112
Guay Emeric, mégissier, tawer, Napoléon r 35
Guay & Fils—*Alexis & Adélard Guay*—charrons-peintres, wheelwrights-painters, De la Reine r 338
Guay François, corroyeur, currier, De l'Eglise 135
Guay François, corroyeur, currier, St François 118
Guay George, tanneur, tanner, St Valier 1096
Guay Hubert, collecteur, collector, St Valier 351
Guay J. F., fourniture d'électricité, electric supply, St Valier 524, rés. Avenue des Erables
Guay Jean-Bte., tanneur, tanner, St Anselme 93
Guay Jérôme, boucher, butcher, St Anselme 73, rés. Du Roi 438
Guay Joseph, mégissier, tawer, Du Roi 286
Guay Joseph, de Julien & Guay, Colomb 15
Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22
Guay L. E., horloger, whatchmaker, Du Pont 152, rés. De la Reine 109
Guay Louis, hôtel, St Antoine 8-10
Guay Louis, facteur, letter carrier, Sauvageau 92
Guay Michel, menuisier, joiner, Bedard 13
Guay Mme veuve Florent, Côte de la Montagne 74
Guay Mme veuve George, Artillerie 54
Guay Norbert, percepteur du marché Berthelot, collector, rés. Petite rue du Marché Berthelot
Guay Onésime, batelier, boatman, Massue 163
Guay Théophile, corroyeur, currier, St Anselme 47
Guénard Mme veuve, gargote, eating house, marché Finlay, rés. St Pierre 364½
Guénard Mme veuve François, Prince Edouard r 222
Guénard Samuel, sellier, saddler, Ste Cécile r 5
Guenette Adélard, commis, clerk, Latourelle 140
Guenette François-Xavier, charretier, carter, Arago 260
Guenette Joseph, journalier, laborer, Morin 203
Guenette Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 186
Guenette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 35
Guenette Octave, journalier, laborer, Boisseau r 207
Guenette Télesphore, contre-maitre, foreman, Richardson 77
☞ Guérard voir aussi Guirard
Guérard Charles, menuisier, joiner, Richardson 388
Guérard Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, de l'Eglise 92
Guérard Elzéar, peintre, painter, Napoléon 110
Guérard François, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 105
Guérard François-Xavier, boulanger, baker, Des Commissaires 42
Guérard François-Xavier, journalier, laborer, St Dominique 17
Guérard Honoré, menuisier, joiner, Victoria 81
Guérard Jacques, charretier, carter, St Germain 115
Guérard Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Bagot 145
Guérard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Bedard 11
Guérard Joseph, journalier, laborer, Napoléon 178
Guérard Louis, corroyeur, currier, Napoléon 187
Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 23-29. Téléphone 567

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, De la Couronne 129
Guérard Mlle Victoria, couturière, seamstress, Victoria 81
Guérard Mme Isidore, Napoléon 7
Guérard Mme veuve Jacques, St Valier 888
Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 63
Guérard Philéas, débit de tabac, tobacconist, St Nicolas 24-26
Guérard Siméon, charpentier, carpenter, De la Reine 426
Guérin Bénoni, laitier, milkman, Prince Edouard 295
Guguy John, journalier, laborer, Sauvageau 210
Guirard Louis, cordonnier, shoemaker ; ouvrages des mieux finis, commandes exécutées sans délai, St Valier 734
Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 420
Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Aqueduc 98
Guilbault Gaudiose, typographe, typograper, Parent 26
Guilbault Mme George, Hermine 144
Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26
Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25
Guilbault Wilfrid, menuisier, joiner, Côte de la Canoterie 6
Guilfoyle Mrs widow Patrick, Montcalm Market, Telephone 245—res. St Joachim 11
Guillaume François, mouleur, moulder, Desfossés 48
Guillet Charles, St Jean 167
Guillet Félix, hôtel, Notre-Dame-des-Anges 23
Guillet Jean, hôtel, St Jean 167
Guillet Mme veuve Edouard, St Olivier 72
Guillo Révd. P., C. SS. R., St Stanislas 7
Guillot Edmond, collecteur, collector, St François 141
Guillot George, hôtel, Du Pont 86-88, rés. Notre-Dame-des-Anges 135
Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, De la Reine 244
Guillot Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 119
Guillot Mlle Delphine, St François 141
Guillot Mme André, De la Reine 244
Guilmain François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Morin 25
Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Morin r 60
Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174. Telephone 656
Guilmet Arthur, commis de banque, bank clerk, pension St Olivier 154
Guilmet George, ébéniste, cabinetmaker, Boisseau 1
Guilmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guilmet Jean-Baptiste, charretier, carter, St Dominique 13
Guilmet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bayard 20
Guilmet Jean Baptiste, journalier, laborer, Victoria 41
Guilmet Mme veuve Edouard, Châteauguay 249
Guilmet Mme veuve Jacques, Kirouac 186
Guilmet Nazaire, journalier, laborer, St Paul r 327
Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guimond Joseph, gérant de la maison Foisy & Frère, St Joseph 269, rés. St Valier 894
Guimont Achille, journalier, laborer, Jérôme 47
Guimont Louis, cordonnier, shoemaker, Jérôme 31
Guimont révérend J. A., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Guirard Adolphe, entrepreneur menuisier, master joiner, 200-202
Gunn Frs, ship chandler, marchand de marine, Sous-le-Fort 29, Téléphone 898—res. Mountain Hill 48
Gunn John, clerk, commis, Little Champlain 37
Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, St Jacques 11
Gunner Mrs George, St Jacques 11
Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20
Gunnip James, Champlain 550
Gunnip Mrs widow George, Champlain 549

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Gurney, Massey Company, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators,&c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385-387, Montréal (see adv., page 104)
Gurry Mrs widow James, St Amable 15
Guthrie William, jnr, shoemaker, cordonnier, Burton 4
Gutteridge S., manager Quebec Steam Laundry, De la Fabrique 10
Guy Cajetan, plombier, plumber, Richardson 120
Guy Joseph, charpentier, carpenter, Bagot 75
Guy Pierre, de P. Guy & Frère, St Paul 154
Guy P. & Frère,—*Pierre & Louis Philippe Guy*—épiciers, grocers, St Paul 152
Guy Louis Philippe, de P. Guy & Frère, St Paul 159

H

Haberlin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 459
Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 459
Hackett John, of Wm. Hacket & Son, St Paul 205
Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63
Hackett Wm. & Son,—*William & John*—steamboat owners, propriétaires de bateaux, Prince of Wales 18. Telephone 594
Hackett William, of Wm. Hackett & Son, St Paul 205
Hagarthy July, laborer, journalier, De la Reine 15
Hagens Hans, of Hans Hagens & Co., St Pierre 98, res. Haldimand 11
Hagens Hans & Co.,—*Hans Hagens, jnr,*—brokers, courtiers de navires, St Peter 98
Haggie George, butcher, boucher, Parent 98
Hains Herménégilde, boulanger, baker, Massue 225
Haldimand A., agent, boards Port Dauphin 7
Hale E. J., Dalhousie 83, res. Des Carrières 50
Hale E. R., bank clerk, commis de banque, Ste Anne 18
Hall George B., St Foye road
Hall Honorable J. S., Provincial Treasurer, trésorier de la province, Grande Allée 64, rés. Montreal
Hall Miss Margaret, Ste Geneviève 30
Hall Mrs. Thomas, Little Champlain 28
Hall P. Patterson, Grande Allée 117
Hall Wm C., assistant superintendent C. P. R., St Valier 182. Telephone 138
Hall William C. J., civil service clerk, employé service civil, St Foye road
Hallée Elzéar, mécanicien, machinist, d'Iberville 9
Hallée François, contre-maître, foreman, Artillery Park, McMahon street
Hallée Joseph, préposé au bagage, baggage master, St Anselme 14
Hallée Joseph Édouard, agent, St Valier 920
Hallée Joseph Octave, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 52
Hallée révérend Etienne, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Hallessy Michael, brewer, brasseur, Smith 27
Hallessy Mrs widow John, St François 14
Halms Charles, shop, magasin, St Paul 217
Halpin Michael, stevedore, arrimeur, St Antoine 6
Hambourg American Packett SS. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hamel Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 812
Hamel Alfred, commis, clerk, St Joseph 412
Hamel André, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 58
Hamel Auguste, journalier, laborer, O'Connell 17
Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294
Hamel Charles, charron, wheelwright, Richelieu 74
Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 286

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Hamel C. N., C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, Côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Charlesbourg

Hamel Dr Auguste C., M. D. L., médecin chirurgien et professeur agrégé à l'Université Laval, physician and surgeon and aggregate professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128. Téléphone 196

Hamel Dr Joseph Alexandre, pharmacien, druggist, St Joseph 43-43½. Téléphone 1015

Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7

Hamel Elie, forgeron, blacksmith, St Joseph 414

Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie, Grande Allée 128. Téléphone 922

Hamel Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 74

Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, Chemin Ste Foye

Hamel Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 114

Hamel François-Xavier, journalier, laborer, Fleurie 115

Hamel Henri, commis-marchand, salesman, Grande Allée 130. Téléphone 767

Hamel Hermenégilde, gardien, caretaker, Scott 51½

Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 424

Hamel Joseph, cordonnier, shoemaker, Notre Dame-des-Anges 199

Hamel Joseph, charretier, carter, Turgeon 58

Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 389

Hamel Joseph Alexandre, pharmacien, physician, St Joseph 43-43½. Téléphone 1015

Hamel Joseph Charles, garde-magasin, storeman, Vaudreuil 9

Hamel Jos. & Cie,—*Jos. Hamel, Jos. E. Bédard & Ernest Hamel*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Daloousie 51-57, Téléphone A-260—magasin de tapis, carpet warehouse, Mountain Hill 62, Téléphone 260. Détail : valises, porte-manteaux, collets, chemises pour Messieurs ; men's furnishing, trunks, etc., etc., Sous-le-Fort 58

Hamel Joseph, épicier, grocer, St Valier 783-785

Hamel Joseph, de Joseph Hamel & Cie., D'Auteuil 75. Téléphone 281

Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304

Hamel Mgr Thomas Et., prot. apos., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval.—Séminaire de Québec

Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 306

Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, Fleurie 161

Hamel Mme Siméon, Parent 44

Hamel Mme veuve, Ste Cécile 32

Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7. Téléphone 626

Hamel Mme veuve Jean A., St Valier 1091

Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 6

Hamel Mme veuve Théophile, Des Carrières 14

Hamel Moïse, cordonnier, shoemaker, Richardson 324

Hamel Napoléon, charretier, carter, Demers 75

Hamel Narcisse, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 412

Hamel Ovide, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 33

Hamel Philippe, pompier, fireman, Ste Julie 44

Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Dorchester 119

Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 161

Hamel Robert O., pompier, fireman, St Valier (prolongement)

Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 213

Hamel, Tessier & Tessier,—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 116. Téléphone 68

Hamel Théo. & Co,—Owners and managers of the Academy of Music, St Louis 35-39. Telephone 1089

Hamel Théofrède, de Théo. Hamel & Cie, rés. chemin Ste Foye. Téléphone 290

Hamelin révérend J. B. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier

Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51

Hamilton John, office, Bell's Lane 15, res. Des Carrières 48. Telephone 80

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac
" XX, $7.00; XXX, $8.00 la caisse.
" XXXX, $10.50; XXXXX, $15.00.

Hamilton Robert, lumber merchant, marchand de bois, Bell's Lane 15, room 4, res. St Foye road. Telephone 169
Hamilton William, jnr, clerk, commis, D'Artigny 39
Hamilton William, snr, night watchman Custom House, gardien de nuit, D'Artigny 39
Hamlin Henry, butcher, boucher, St Bernard 45
Hamon révérend E., S. J., congrégation Notre-Dame, Dauphine 14
Handford Joseph, journalier, laborer, St Germain 56
Handford Joseph, journalier, laborer, St Olivier 268
Handford William, St Jean 500
Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
Handley Henry, laborer, journalier, St Joachim 64
Handley John, laborer, journalier, Stewart 1
Hanley Henry, clerk, commis, Des Commissaires 99
Hanley James, charretier, carter, De la Reine 198
Hanley Mrs John, charwoman, femme de peine, Prince Edouard 221
Hannon Martin, laborer, journalier, St Paul 216
Hannon Martin, shoemaker, cordonnier, Little Champlain 38
Hannon Owen, custom house storeman, garde-magasin, St Paul 221
Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, St Antoine 2
Hansa SS. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hansen Alfred, carter, charretier, St Patrick 20
Hansen Andreas K. & Co., ship brokers and general merchants, and vice consul for Netherlands, St Peter 113, Telephone 906—res. Ste Famille 1
Hansen Frederick, laborer and caretaker, journalier, Champlain 540
Hanty Michael, laborer, journalier, Octave 50
Harbour F., agent de bateaux, steamboat agent, Champlain Market place 6
Harbour John, relieur, bookbinder, Grant 188
Harding Mrs widow Henry, Champlain 302
Hardy Alexandre, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, rés. Couillard 13
Hardy Charles, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 91, rés. Scott 12
Hardy Edouard, commerçant de lard, pork dealer, Fleurie 73
Hardy Elzear, agent général, general agent, D'Artigny 7
Hardy Hector, Ste Famille 11
Hardy Jos. Ed., confiseur, confectioner, Victoria 71
Hardy Joseph L., prop. de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
Hardy Léon, gérant du Club des Marchands, De la Couronne 66
Hardy Mme Joseph S., D'Auteuil 37
Hardy Mme veuve N. S., Richelieu 39
Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
Hardy Rosaire, chauffeur, stoker, Richelieu 296
Hare Mrs widow John, charwoman, femme de peine, St Simon 6
Hargadon Mrs widow, hotel, St Paul 67
Harkins Daniel, milkman, laitier, Artillery 20
Harkins Thomas, butcher, boucher, St Valier 1177
Harmes Frederick, pensioner, rentier, St Eustache 62
Harney Thomas, messenger, messager, Sault-au-Matelot 11
Harpe Arthur, mécanicien, machinist, St Olivier 94½
Harpe Edouard, sergent police provinciale, sergeant, Richelieu 172
Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
Harper Dr J. M., inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Building, D'Auteuil 33, res. Wolfe 3, Richmond Square
Harrington Thomas, laborer, journalier, Champlain 280
Harris John, car driver, conducteur de tramway, Grant 145
Harrison Mrs widow William, Kirouac 45
Harrower James T., civil service clerk, employé service civil, Ursuline lane 2
☞ Harteau voir Arteau
Hartford Fire Insurance Co., McGie & Mahony, agents, St Peter 78 and 63

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Hartigan Miss Mary A., St Augustin r 59
Hartin Mrs widow Patrick, St Eustache 93
Hartley Robert, plumber, plombier, Drolet 14
Hartwigsen Hans, bookkeeper, teneur de livres, St Dominique 41
Harvey George, foreman, contre-maître, Artillery 131
Harvey Napoléon, Arago r 118
Harvey Nérée, sergent de police, sergeant of police, De Jumonville 38
Harvey Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 24
Hatch Andrew, civil service clerk, employé service civil, St Joachim 28. Téléphone 865
Hatch William H., civil service clerk, employé service civil, Grande Allée 306
Hatt Samuel S., gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 64
☞ Haugh see Hough
Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366
Havard Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Boisseau 85
Havard Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Morin 60
Hawey Jean, cordonnier, shoemaker, Durochers 85
Hawey Isidore, shoemaker, cordonnier, Ste Cécile 80
Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 131
Hawkins Alf. G., custom house clerk, commis, boards Hébert 8
Hawkins F., marble cutter and hotelkeeper, marbrier et hôtelier, Côte d'Abraham 3, res. D'Aiguillon 22
Hawkins Mlle Louise, couturière, seamstress, St Valier 343
Hawkins Mrs widow John, Henderson 10
Hawley Mrs J. H., St Flavien 16
Hay A., insurance clerk, commis d'assurance, St Patrick 30
Hay Market, St Paul 391, St Patrick cor. Lachevrotière and St Valier cor. Durochers
Hay Mrs widow James, St Patrick 30
Hayden James, ship laborer, journalier de navires, St Valier 78
Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448-450
Hayes Michael, laborer, journalier, St Patrick 12
Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694
Hayes William, carter, charretier, St François 113
Hayfield Mme J. B., boarding house, maison de pension Dalhousie 5
Haynes Thomas, laborer, journalier, Octave 24
Hazel William, joiner, menuisier, Des Prairies 93
☞ Healey see also Ely
Healey Frederick, St Stanislas 31
Healey Mrs. Frederick, dressmaker, couturière, St Stanislas 31
Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 559
Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn Honorable John, M. P. for Quebec West and city alderman for Champlain ward, Sault au-Mathelot 15. Telephone 949, res. Grande Allée 84
Hearn John G., assistant superintendent Cartridge factory, Grande Allée 82
Hearn Matthew A., Q. C., advocate, avocat, Du Parloir 5
Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue r 110
Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Aqueduc 60
Hébert Alphonse, journalier, laborer, Morin 117
Hébert Cyrille, menuisier, joiner, Napoléon 70
Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 250
Hébert Emile, commis marchand, salesman, St Jean 250
Hébert François, épicier, grocer, St Germain 189-191
Hébert George, organiste à l'église St Jean-Baptiste, organist, St Jean 365
Hébert Georges, commerçant, trader, Parent 42
Hébert Henri J., employé C. P. R., St Olivier 168
Hébert J. B. C., notaire et employé civil, notary and civil serv. clerk, St Augustin 65
Hébert Jean, journalier, laborer, Massue 247

Union Assurance Society of London, England.

Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Hébert Joseph, journalier, laborer, Kirouac 14
Hébert Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 36
Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82
Hébert Louis, épicier, grocer, Durochers 124
Hébert L. Télesphore, commis, clerk, Richelieu 309
Hébert Mme Charles, Charest 204
Hébert Mme veuve Elzéar, Caron 84
Hébert Mme veuve Georges, Morin 4
Hébert Mme veuve Louis, Massue 110
Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Augustin 65
Hébert Toussaint, contre-maitre, foreman, Charest 88
Helsly Joseph, charcutier, sausagemaker, Christie 1
Henault L. N., marchand de tabac et cigares, en gros et en détail, tobacco, St Joseph 64 ; chaussures, mocassins, Des Fossés 116
Henchey Dr John H., Mountain Hill 108, boards Ste Anne 40
Henchey's Hotel, Ste Anne 34-38-40. Telephone 609
Henchey John, foreman, contre-maitre, St Julia 45
Henchey Patrick, propriétaire de l'hôtel Henchey, proprietor Henchey's Hotel, Ste Anne 34-38-40
Henderson Alexander, jnr, shoemaker, cordonnier, Châteauguay 67
Henderson Alexander, snr, joiner, menuisier, Arago 267
Henderson Andrew, commercial traveller, commis voyageur, Richelieu 121
Henderson Gaudiose, shoemaker, cordonnier, St Ignace 43
Henderson G. H., cashier, caissier, boards Ste Anne 67
Henderson Miss, teacher, institutrice, St Julia 50
Henderson Miss M., ladies school, Grande Allée 86
Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, D'Aiguillon 68
Henderson Walter H., clerk, commis, D'Artigny 41
Henley Mrs Georgina, Ste Cécile 89
Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679
Henrichon Napoléon, tanneur, tanner, Ste Hélène 214
Henry Arthur, mechanical engineer, ingénieur, Ste Foye. Telepnone 1026
Henry Francis, frame maker, fabricant de cadres, moulures : chromos, gravures, miroirs, etc., St Joseph 41-41½, St Jean 430, rés. D'Aiguillon 170
Henry John, joiner, menuisier, Richelieu 179
Henry Miss, Ste Foye road
Henry Mlle M., professeur de dessin, D'Aiguillon 242
Henry William, joiner, menuisier, Ste Hélène 60
Héon Mlle Eléonore, Morin 21
Herrity John, laborer, journalier, Champlain 644
Herschkowicz Ch., dry good, nouveautés, Victoria 77
Hersberg Frank, colporteur, pedler, Des Fossés 16
Herschkowicz Solim, pedler, colporteur, Des Fossés 21
Hervieux Abel, scieur de long, sawyer, d'Iberville 15
Hervieux Pierre, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 532
Hervieux Télesphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12
Hesset Harmon, peintre, painter, Ferland 13
Hethrington F. J., B. A. Sc., C. E., provincial land surveyor, arpenteur, St Antoine 7, res. St John 366
Hethrington James, employed at Hethrington's bakery, St Gabriel 34
Hethrington Mrs widow James, Artillery 3
Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32
Hethrington Thomas, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits ; model baking and biscuit factory. Factory : D'Aiguillon 115-125 ; office : St John 364, res. 366. Telephone 136
Hethrington Thomas S., manager, gérant, St Jean 366
Hewitt Alfred, laborer, journalier, Sous-le-Cap 61
Hewton Robert, janitor, concierge, St Denis 30

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Heyden George, stevedore, arrimeur, De la Fabrique 18
Hickey Mrs James, Ste Marguerite 4
Hickey Robert, laborer, journalier, Little Champlain 68
Hicks J. P., boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, St Olivier 189
Higgins Henry, employed at Militia department, Arsenal 4
Higgins Mrs. widow William, St Julia 55
High School of Quebec, D'Auteuil 31 (see information, page 77)
Highfield William, coachman, cocher, St Olivier 350
Hill Miss S. J., boards Buade 45
Hill Mrs. Shuldham, private boarding house, pension privée, Du Palais 46
Hilley Augustus, tailor, tailleur, St François 6
Hoag George, barber, barbier, Côte d'Abraham 41
Hoare Edward A., civil engineer, ingénieur civil, St André 160, res. St John 622. Telephone 411
Hobson Walter, potier, potter, Marie de l'Incarnation 77
Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246
Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 56
Hogan Miss Cecilia, music teacher, professeur de musique, Ste Marie 20
Hogan Mrs widow James, Ste Marie 20
Hogan Mrs widow Michael, fruits, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, &c., oysters, wholesale and retail; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm Market, stalls 1–10. Telephone 191—res. St Louis 74
Hogan Patrick, trader, commerçant, D'Aiguillon 11
Hoid M., pedler, colporteur, Parke 13
Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13
Holden Patrick, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 612
Holiwell Andrew, policeman, gardien de la paix, St Michael 33
Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 12, res. Hébert 9½
Holliday Bros—*John T. & James Holliday,*—fish and oil, and general merchants; poisson et huile, agents généraux, St Peter 99, Sault-au-Matelot 33–39 and 56. Telephone 359
Holliday James, of Holliday Bros, Ste Famille 24
Holliday John T., of Holliday Bros, Ste Famille 24
Holloway Frank, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q.; Norwich and London Accident Insurance Co.; British and Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburg, Scotland; Lloyd's Plate Glass Ins. Co. of New York, St Peter 105. Telephone 38, res. Des Carrières 6 (see advertisement)
Holt John H., of G. R. Renfrew & Co., Buade 35–37, res. Grande Allée 69
Holt Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 10
Home Mrs W., St John 509
Home W. A., bookkeeper, teneur de livres, Grande Allée 106
Hookes Albert E., lumber merchant, timber, deals, materials for constructions; marchand de bois, St François 38, rés. St Dominique 85
Hooper Miss Mary, Couillard 26½
☞ Hôpitaux, asiles, etc., voir pages 66–67
Hôpital civique, Des Prairies 18
Hôpital des Sœurs de la Charité, Des Glacis. Téléphone 193
Hôpital Général de Québec,—Boulevard Langelier 192. (voir inf., page 67)
Hôpital privé du Dr S. E. Grondin, Ste Ursule 69
Horan Fenton P., Court House employee, St Olivier 67½
Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, St John 180
Horan Patrick, court house constable, constable, Richelieu 31
Horan William, clerk, commis, Laval 8
Horan William J., parlor car conductor, St John 15

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins blanc, Sauternes, Graves,
du Château d'Yquem.
Les meilleurs Cassis de Bourgogne.

☞Horticultural and Agricultural societies, see informations, page 66
Hosking V. A., station agent, C. P. R., St Eustache 107
Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléph. 119 (voir informations, page 67)
Hospice des Sœurs de la Charité—St Olivier 1 (voir informations, page 67)
Hospice St Charles,—Révde Sœur Ste Antoinette, supérieure, superioress; révd. A. Lachance, chapelain, Panet 14. Téléph. 786 (voir informations, page 67)
☞Hospitals, Asylums, &c., see informations, page 66-67
Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12-14 (see information, page 67)
Hospital (Civic), hôpital des maladies contagieuses, Des Prairies 18
Hossack G. & C., grocers, wine and spirit dealers : épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44-46. Téléphone 877
Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42
Hossack Miss B., Grande Allée 106
Hossack William, St John 624. Telephone 181
Hôtel Blanchard, Mme Napoléon Pelletier, propriétaire, Jos. Légaré, gérant, carré Notre-Dame 2-3-5. Téléphone 61
Hôtel Château Frontenac, Des Carrières coin St Louis. Téléphone 406
Hôtel-Dieu du Précieux Sang, Du Palais 11 et Collins 10-12. Téléphone 308, (voir informations, page 67)
Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, St Valier 1024 (voir informations, page 67)
Hôtel Florence, J. Benjamin Trudel, propriétaire, St Jean 408-412. Téléphone 195
Hôtel Henchey, Ste Anne 34-38-40. Téléphone 609
Hôtel Québec, P. Déry & Cie., propriétaires, proprietors, Du Pont 112-116. Téléphone 105
Hôtel St Louis, St Louis 31-33½.
Hôtel Victoria, Thos. E. Shallow, gérant, Du Palais 29-33
Houde Adjutor, plombier, plumber, Latourelle 157
Houde B. & Cie,—manufacturiers et importateurs de tabacs, manufacturers and importers of tobaccos ; factory Richelieu 189 coin Ste Claire 44 ; magasin, St Jean 350. Téléphone 238
Houde Edouard, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde Ernest, journalier, laborer, Avenue Taschereau 46
Houde François, commerçant, trader, Latourelle 134
Houde François-Xavier, journalier, laborer, Sutherland 10
Houde Honoré, sellier, saddler, St Jean 193
Houde Jean-Baptiste, contre-maître, foreman, Richelieu 186
Houde Joseph, charpentier, carpenter, Des Commissaires 162
Houde Jules, marchand de quincailleries, peintures, meules, vernis et vitres; hardware, oils, etc., St Valier 773, rés. 771
Houde Mme veuve Edouard, Lévis 15
Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 28
Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde Omer, garde-magasin, storeman, St Olivier 225
Hough George, écurie de louage, livery stable, Ste Anne 103, res. 109. Telephone 223
Hough Henry, St Patrick r 85
Houghton Thomas, farrier, maréchal-ferrant, St Eustache 12, res. St Jean 201
Houghton, clerk at Canadian Express, St John 201
Houle Mme Joseph, Charest 51
Houle Moïse, tanneur, tanner, Signaï 99
Houle V. facteur, letter carrier, Mont Plaisant
Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95
Howe Dr John C., Champlain 423
Howe Miles, stevedore, arrimeur, Champlain 423
Huard Joseph, charretier, carter, St Valier 304
Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Huard Mme François, Ste Marguerite 195
Huard Oscar, agent et collecteur, agent and collector, St Eustache 37
Huard Théophile, typographe, typographer, Ancien Chantier 11
Hubert Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène r 36
Huck Michael, laborer and boarding house, journalier, Champlain 324-326
Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326
Hudon dit Beaulieu Alphonse, commis-marchand, salesman, pension St Valier 300
Hudon Arthur, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 93
Hudon dit Beaulieu Napoléon, calligraphe diplômé, Scott 34
Hudon Barthélémi, débit de tabac et d'articles pour fumeurs, tobaccos, cigars, &c., St Jean 376
Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 372, pension 374
Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23. Téléphone 1059
Hudon L. A., capitaine Batterie No. 2, A. P. Q., agent général, general agent, et repres. Royal Corset Company of Sherbrooke ; Compagnie Générale d'Importations ; Enterprise Paper Bags Co. of Montreal, St Pierre 22, Téléphone 1132—pension Garneau 15
Hudon L. E., conducteur de malles, mail conductor, Richelieu 41
Hudon Louis, garde-magasin, storeman, Latourelle 164
Hudon major L. Denis, manager Union Mutual Life Ins. Co., Donnacona 2, rés. Charlevoix 3. Téléphone 654
Hudon Maxime, jnr, commis, clerk, Charest 190
Hudon Maxime H. snr, menuisier, joiner, Charest 184-186. Téléphone 1083
Hudon Mme veuve Frs. E., Des Fossés 126
Hudon Mme veuve Théophile, Ste Ursule 31. Téléphone 1002
Hudon Oscar, commis, clerk, Ste Hélène 23
Hudon V. E. P., de Gervais, Hudon & Cie, chambres St Joseph 74
Hudson Rich., snr, voilier, sailmaker, De la Canoterie 28, rés. St Paul 227
Hughes H., messenger, messager, Grande Allée 64
Hughes Mrs. widow Benjamin, Champlain r 604
Hull H., bank messenger, messager, Ste Angèle 7
Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227
Hunault Honoré, charretier, carter, Burton 14
Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, D'Auteuil 49
Hunt Edward, clerk, commis, St Pierre 53, res. St Louis 55, Lévis
Hunt Patrick, milkman, laitier, Scott 91
Hunt Thomas, laborer, journalier, St Patrick 7
Hunt Weston & Son,—*Arthur F. Hunt*—commission, fish and oil and general merchants, and agents for the Phœnix Fire Insurance Co. of London, England ; marchands commissionnaires et agents d'assurance, Dalhousie 69. Telephone 435
Hunter John, coppersmith, ouvrier en cuivre, Champlain 12, res. St Jean 44
Hunter Mrs widow T. G., St Olivier 16
Hunter Robert, clerk, commis, St Olivier 16
Huot A. & Cie,—*Adolphe & Joseph A. Huot*—ferblantiers et plombiers, tinsmiths and plumbers, Champlain Market Place 38
Huot Adolphe, de A. Huot & Cie, Petit Champlain 19
Huot Alphonse, charretier, carter, Signaï 113
Huot Charles, artiste peintre, artist, d'Aiguillon 18
Huot Charles, charretier, carter, Alfred r 32
Huot Emmanuel, gérant de la succursale de la Banque Nationale, à St Roch, manager, rés. Des Fossés 265
Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34
Huot Gaspard, jnr, représentant James Coristine & Co., de Montréal, St Pierre 86, rés. Ferland 5
Huot J. A., employé service civil, civil service clerk, pension Buade 8
Huot Joseph, journalier, laborer, Octave 15
Huot Joseph A., ferblantier, de A. Huot & Cie, Petit Champlain 19

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone : 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Huot Lazare, mécanicien, machinist, St Olivier 174½
Huot & Larue,—*Philippe Huot & Félix Larue,*—notaires et agents d'immeubles; notaries and real estate agents, St Andrew 2. Téléphone 81
Huot Louis H., commis, clerk, St Valier 314
Huot Louis J., chimiste, chemist, St Joseph 233, rés. Place Jacques Cartier 5
Huot L. Philéas, maître de poste de St Roch, postmaster, rés. St Joseph 89
Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37
Huot Mlle Dorothée, pension St Jean 236
Huot Mme François A., Place Jacques-Cartier 1
Huot Mme Hercule, Des Fossés 119
Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame des-Anges 26
Huot Mme veuve Louis, Bagot 33
Huot Narcisse, journalier, laborer, Franklin 14
Huot Nazaire, journalier, laborer, Hermine 195
Huot Octave, Du Pont 149
Huot Oscar, agent collecteur, St Pierre 61
Huot Phidime, épicier, grocer, St Paul 329-331, rés. Lacroix 18
Huot Philibert, Du Pont 159
Huot Philippe, notaire, de Huot & Larue, agents des Biens des Jésuites, rés. Charlevoix 18
Huot Prisque, charpentier, carpenter, Franklin 29
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216
Huot Théophile, plâtrier, plasterer, Chénier 28
Huot Victor, journalier, laborer, Franklin 29
Hupé Elzéar, messager, messenger, St Germain 11
Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Hupé Mlle Délima, couturière, seamstress, Victoria 74
Hupé Mme Michel, Fleurie 200
Hurley John, St Eustache 61
Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13
Hurst George, policeman, gardien de la paix, St Joseph 55
Hurst Michael, beer driver, porteur de bière, boards St Valier 334
Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, Lachevrotière 3
Hutchison E., band master, 8th Battalion, chef de fanfare, St Julia 40
Hutchison William J., jnr. piano tuner, accordeur de pianos, Artillery 98-100
Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Julia 67
Hyde Alexander, civil service clerk, employé service civil, Lachevrotière 91
Hynds Michael J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 46

I

Ievers Henry, L. D. S., surgeon-dentist, médecin-dentiste, St Ann 132 (between St Ursule and D'Auteuil streets)
Ievers Patrick, waiter, garçon de table, Lachevrotière 25
Imlah Capt. W. E., Quarter Master "B" Battery, R. C. A., Citadel
Immigration Buildings, Princess Louise embankment. Telephone 462
Imperial Insurance Co., (Limited), H. H. Sewell, Agent, St Peter 125, room 2
Imrie Mrs Alexander, registry office for servants, Conroy 6
Independant Order of Odd Fellows, Albion Lodge No. 2, (see information, page 70)
Inland Revenue Office, Bureau du Revenu de l'Intérieur,—J. M. LeMoine, inspecteur du district, district inspector; G. Larue, percepteur, collector, à la Douane, Custom House. Telephone 10
Inspecteur de cuir, leather inspector, P. O. Turgeon, Arago 8
Inspecteur des Manufactures, Charles T. Côté, Grande Allée 64
Inspection de farine, Léonidas Rousseau, inspecteur, inspector, St Paul 50
Inspection des poids et mesures, inspector of weights and measures, P. E. Bourassa, Sault-au-Matelot 13

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Inspection du bétail à exporter,—J. A. Couture, M. V., inspecteur, Desjardins 49. Téléphone 79
Inspection du gaz,—Major Nazaire Levasseur, Sault-au-Matelot 13
Institut Canadien, F. X. Gosselin, trésorier, De la Fabrique 57
Institution Vaccinogène de la province de Québec, Dr E. Gauvreau, directeur, Balvenie, chemin Ste Foye
International Association of Machinists, (Fortress City Lodge No 331) halle Montcalm
I. O. F.,—Cour Charlemagne, No. 1127 (voir informations, page 70)
I. O. F.—Court Stadacona (see information, page 70)
Intercolonial Railway office, D. R. McDonald, superintendent; bureau du chemin de fer Intercolonial, Dalhousie 36. Telephone 99
Irvine honble George, judge of Vice-Admiralty Court, juge Cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, office Dalhousie 46, R. & O. building, res. Mont Carmel 31. Telephone 215
Irvine Mrs Matthew Bell, St John 555. Telephone 177
Isabelle Joseph, peintre, painter, Avenue Taschereau 14
Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132
Italian Orchestra, Finlay Market Place 17
Ives A. Scott, D.D.S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste; office: 2 Fabrique street; private entrance: just inside of Seminary gate
Ives Michel, journalier, laborer, Petit Champlain 101
Irish Protestant Benevolent Society (see information, page 70)

J

Jack William, cordonnier, shoemaker, Pont Scott, St Valier (prolongement)
Jackson, commis, clerk, Pont Scott, St Valier (prolongement)
Jackson Allison M., manager, *The Morning Chronicle*, gérant, res. Hedleyville
Jackson Edouard, snr, typographer, typographe, St Eustache 81
Jackson Edouard, jnr, typographe, typographer, St Eustache 81
Jackson Edwin, jnr., lumber merchant, marchand de bois, Bijou Terrace 4, Maple Av.
Jackson Edwin, snr, lumber merchant, marchand de bois, Riverside cottage, Scott's Bridge, St Valier (prolongement)
Jackson George, marine reporter, *Morning Chronicle*, St Joachim 51
Jackson George, charpentier, carpenter, Arago 315–317
Jackson H. B., paymaster, Q. & L. St John Ry, Riverside Cottage, Scott's Bridge
Jackson Honoré, journalier, laborer, Arago 323
Jackson Mme veuve Etienne, St Eustache 81
Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134
Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12
Jackson Pierre, pompier, fireman, St Patrick r 135
Jacob François, pompier, fireman, St Gabriel r 21
Jacot Emile, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 157–159
Jacques A. J., shoemaker, cordonnier, St Louis road
Jacques Antoine, journalier, laborer, Victoria 156
Jacques Augustin, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 137
Jacques & Cie., encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, De la Couronne 99, rés. Du Roi 248
Jacques-Cartier Bank, corner St Joseph and Boulevard Langelier, Telephone 365; branch, St Jean 202, Telephone 984
Jacques-Cartier Hall, corner Crown and St Joseph. Telephone 845
Jacques David, menuisier, joiner, St Valier 1169–1171
Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie., De la Reine 234
Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38
Jacques Joseph, ouvrier en tabac, tobacconist, Smith 30
Jacques Joseph, journalier, laborer, St Mathias 17

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon,
Nuits, Chablis,
Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

Jacques Joseph, journalier, laborer, St François 404
Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 58
Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 443
Jacques Louis, menuisier, joiner, Franklin 61
Jacques Magloire, jnr, menuisier, joiner, Aqueduc 200
Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques Mme R., professeur de musique, music teacher, St Jean 246
Jacques Mme veuve François, Prince Edouard 209
Jacques Napoléon, menuisier, joiner, St Valier prolongement
Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12
Jacques Nazaire, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29
Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Finlay Market place 7, Téléphone 558—rés. Des Fossés 197
Jacques Omer, tailleur en cuir, leather cutter, St Anselme 58
Jacques Pierre, menuisier, joiner, Pont Scott, St Valier (prolongement)
Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31
Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques W. C., cordonnier, shoemaker, St Louis road
Jacques William, boot and shoemaker, marchand de chaussures, Buade 2, res. St Louis road
Jalbert Emile, tailleur de pierre, stone cutter, Laberge 19
Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, Du Roi 179
Jalbert & Frère,—*Geo. & Wilbrod*—mécaniciens, machinists, Champlain 119-123
Jalbert George, de Jalbert & Frère, St Valier 247
Jalbert Wilbrod, de Jalbert & Frère, gérant Hoisting Engine Association, St James 13, rés. Buade 33
☞Janois voir aussi Genois
Janois Charles, boucher, butcher, St Michel 42
Janois Elie, journalier, laborer, Latourelle 125
Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16
Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Du Roi 304
Janois Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, Du Roi 299
Janois Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 254
Janvier Napoléon, gardien, caretaker, Dorchester 290
Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36
Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36
Jarvis & Co.,—*John Jarvis & Alexander Petrie,*—sail loft, voiliers, Bell's Lane 13 and St Paul 53
Jarvis John, of Jarvis & Co., St John 255
Jarvis Mrs widow, St Dominique 62
Jean Alexandre, barbier, barber, St Jean 40, rés. 38
Jean Edouard, calfat. caulker, St Luc 166
Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 5
Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148
Jean Narcisse, commis, clerk, pension Christie 5
Jean Télesphore, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 111
Jeandron Arthur E., confectioner, confiseur, St John 46, res. St John 105
Jefferson Mlle Georgiana, commis, clerk, Bayard 81
Jeffery, boatman, batelier, Little Champlain 77
Jeffery Ernest A., de Jeffery, Montreuil & Co, Garneau 32½
Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26
Jeffery Hale Hospital, Miss E. Bignell, matron, St Olivier 2-4, Telephone 206 (see information, page 67)
Jeffery Hale Sunday School, St Joachim 15-17
Jeffery, Montreuil & Co.,—*E. A. Jeffery.F. A. Jeffery & I. Montreuil*—fish and oyster dealers, marchands de poissons et d'huitres, Dalhousie 60. Téléphone 292
Jeffrey Robert A., boatman, batelier, Champlain 8

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julia 33
Jesuits Estate, F. A. Larue, agent, St Andrew 2
Jesuits Residence, rév. J. E. Désy, superior, Dauphine 14, Telephone 582; Ste Foye road, Telephone 724
Jewell David, clerk, commis, Des Prairies 54
Jewell Henry, of Jewell & Learmonth, Des Prairies 46
Jewell & Learmonth—*A. J. Learmonth & H. Jewell*—steamboat owners, propriétaires de bateaux à vapeur, Dalhousie 60
Jewell William, painter, peintre, Artillery 125
Jilly Albert O., St Jacques 13
☞Jinchereau voir aussi Ginchereau
Jinchereau Guillaume, maçon, mason, Prince Edouard 233
Jinchereau Jean-Baptiste, entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325. Téléphone 1004
Jinchereau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Ste Marguerite 119
Jinchereau Mme veuve Joseph, Ste Hélène 113
Jinchereau Napoléon, commis, clerk, Ste Marguerite 119
Jinchereau Octave, menuisier, joiner, St Valier 389
Jinchereau Ulric, horloger, watchmaker, Fleurie 111½
Joannette François, monteur, laster, Demers 89
Joannette François-Xavier, hôtelier, hotel keeper, Des Jardins 17
Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 353
Jobin Arthur, teneur de livres, bookkeeper, coin Belvedère et Ste Foye
Jobin Charles, cultivateur, farmer, St Valier 1055
Jobin Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 1
Jobin Charles, de C. Jobin & Fils, St Anselme 9
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Jobin Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 297
Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120
Jobin Dr Albert, Dorchester 92
Jobin Edouard, messager, messenger, Ste Hélène 212
Jobin Elie, de Jobin & Rochette, rés. St Valier 491
Jobin Ephrem, boucher, butcher, St Valier 613
Jobin Ferdinand, menuisier, joiner, Richelieu 247
Jobin François-Xavier, commerçant, trader, Victoria 140
Jobin George, corroyeur, currier, St Germain 119
Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store. De la Couronne 45
Jobin Hector, plombier, plumber, Richardson 193
Jobin Henri, chaloupier, boatman, Ste Marguerite 216
Jobin Isaie, journalier, laborer, Morin 168
Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118
Jobin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Franklin 140
Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26
Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146
Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
Jobin Joseph, de Verret & Cie, St Valier 484
Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92
Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225
Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 119
Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Fleurie 81
Jobin Louis, sculpteur, sculptor, Burton 23, rés. Claire Fontaine 23-25
Jobin Mlle Malvina, couturière, seamtress, Charest 101
Jobin Mme Louis, magasin, shop, Prince Edouard 230
Jobin Mme Napoléon, Bayard 112
Jobin Mme veuve Nicolas, D'Aiguillon 148
Jobin Mme veuve Théophile, Scott 118
Jobin & Nadeau,—*Pierre Jobin & Joseph Nadeau*—marchands de bois, lumber merchants, coin Voltigeurs et Colomb

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, QUÉBEC.

Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 146
Jobin Napoléon, forgeron, blacksmith, Avenue Renaud 25, rés. Napoléon 91
Jobin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 85
Jobin Odias, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 451
Jobin Patrice, mécanicien, engine driver, Scott 116
Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 112
Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau, Caron 32
Jobin Pierre, commis-marchand, salesman, St François 300
Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye
Jobin Pierre, pompier, fireman, Boisseau 67
Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria r 62
Jobin Prosper, menuisier, joiner, St Olivier 284
Jobin Raoul, monteur, laster, Bedard r 41
Jobin & Rochette,—*Elie Jobin & Télesphore Rochette*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35, Téléphone 955 ; Sous-le-Fort 25, Téléphone 1055
Jobin Villemare, peintre, painter, St François 304
Johnson Abraham, carpenter, charpentier, St Flavien 29
Johnson Daniel, laborer, journalier, O'Connell 35
Johnson Fraser, laborer, journalier, Artillery 24
Johnson Joseph, laborer, journalier, Bedard r 65
Johnston D. F., bookkeeper, teneur de livres, St André 160, res. Du Pont 152
Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71
Johnston Frank, superintendent of Merchants Exchange, St Paul 39, res. Laval 20
Johnston J. George, tailor, tailleur, D'Aiguillon 254
Johnston J. M., bank clerk, commis de banque, Quebec Bank, St Peter 110
Johnston Joseph, laborer, journalier, Bayard 198
Johnston Miss Mary, Laval 20
Johnston Peter, Couillard 52
Johnston P. P., bank clerk, commis de banque, Couillard 52
Johnston William, armorer, armurier, St Eustache 65
Jolicœur Dr G. William, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 790. Téléphone 495
Jolicœur Jean, journalier, laborer, St Ignace 102
Jolicœur Mlle Agnès, Octave 42
Jolicœur Mme George, Voltigeurs 23
Jolicœur Mme veuve George, Latourelle 97
Jolicœur Mme veuve William, Montcalm 32
Jolicœur Moïse, cordonnier, shoemaker, St Valier 396 r 3
Jolicœur Napoléon, clerc du marché St Pierre, Montcalm 32
Jolicœur Philippe J., C. R., avocat, advocate, Ste Anne 71
Jolicœur Philippe J., avocat, advocate, Donnacona 8, rés. Hébert 10
Jolin François-Xavier, charcutier, sausagemaker, Ste Cécile 28
Jolin Joseph P., Ste Cécile 28
Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17
Jolin Mme veuve François, Turgeon 42
Jolivet Mme Elise, De la Couronne r 18
Jolivet Vital, jnr, menuisier, joiner, Arago 353
Jolivet Vital, snr, Arago 349
Joly David, cordonnier, shoemaker, Massue 38
Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, Buade 15, Téléphone 251—rés. Ste Geneviève 32
Joly de Lotbinière honorable H. G., Buade 15. Téléphone 251
Joly de Lotbinière & Joly de Lotbinière, avocats, advocates, Buade 15
Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112
Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85
Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Colomb 91

Order TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } From your Grocer.

Joly J. Nicolas, typographe, typographer, Sault au-Matelot 47
Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 84
Joly Mme Adolphe, Fleurie 77
Jomini Samuel, colporteur biblique, D'Aiguillon 35
Joncas Charles E., courtier de douane, custom house broker, Cap Rouge
Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Kirouac 81
Joncas Louis, serrefrein, brakesman, St François 15
Joncas L. Z., M. P. pour Gaspé, directeur de l'*Evénement*, De la Fabrique 30, rés. Grande Allée 179. Téléphone 861
Jones Edwin A., Des Carrières 10
Jones G. E. Allen, advocate, avocat, St Pierre 118, room 4, res. Des Carrières 8. Telephone 473
Jones John, agent, Garneau 12
Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, De la Fabrique 42
Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7
Jones Patrick, St Michael 74
Jordan J. A., journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182. Telephone 124
Joseph Andrews C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec, St Paul 173, res. Grande Allée 115
Joseph A. & Sons,—*Montefiore & Andrew C. Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173–179. Telephone 60
Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113
Joubert Philippe, charretier, carter, Ste Marie 9
Jourdain Augustin, rentier, Metgermette, St Jean 100 (when in town)
Jourdain Pierre, snr, batelier, boatman, Champlain 671
Journet H., cuisinier en chef Hôtel Frontenac, Garneau 16
Jouvin Azarie, restaurant, St Joseph 21½, rés. Des Fossés 90
Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 143
Jouvin Siméon, maçon, mason, Hermine r 159
Joyce Thomas, laborer, journalier, Conroy 37
Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 297
Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 302
Joynt Michael, laborer, Champlain 308
Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 318
Judd H. B., supt. Male Orphan Asylum, (Finlay Asylum) St Foye road
Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, Bon Pasteur 16
Judge Cornelius, chief clerk at Allans, Rae & Co., commis en chef, Champlain 169, res. St Augustin 124
Judicial Collection Office, A. Plamondon, comptable, accountant, City Hall, St Louis 76
Julbert Joseph C., pedler, colporteur, St Nicolas 14, rés. 16
Julien Alphonse, tapissier, upholsterer, De la Reine 329
Julien Elzéar, péager, toll gate keeper, Du Pont 223
Julien Elzéar, peintre, painter, De la Reine 212
Julien Elzéar, marchand d'huitres, oyster dealer, St Joseph 69½
Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
Julien F.-X., agent général et inspecteur New York Life Ins. Co., Du Roi 118 coin Du Pont 118, rés. près le monument, chemin Beauport
Julien Frs.-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58
Julien Gaudiose, garde-magasin, storeman, De la Reine 216
Julien & Guay,—*L. Julien & J. Guay*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, St Valier 560
Julien Henri, St Augustin 88
Julien Jean, mécanicien, machinist, St Augustin 2½
Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Véritable Chartreuse, jaune et verte,
Marasquino surfin,
Vinaigre de Vin blanc, etc., etc.

Julien Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
Julien Joseph, épicier, grocer, Dollard 94-96
Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121
Julien Joseph, tourneur, turner, Talon 15
Julien Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 133
Julien Joseph, ingénieur, engineer, De l'Eglise 15
Julien Joseph, commis, clerk, St Valier (prolongement)
Julien Louis, jnr, corroyeur, currier, Boisseau 39
Julien Louis, snr, de Julien & Guay, pension Du Roi 270
Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
Julien Louis, plombier, plumber, Des Fossés 26
Julien Mme Jean Richardson 272
Julien Mme Noël, De la Reine 329
Julien Mme veuve George, St Valier 528
Julien Mme veuve Jean, Victoria r 150
Julien Mme veuve Napoléon, Des Prairies 58
Julien Mme veuve Philéas, garde-malade, sick nurse, St Anselme 56
Julien Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Fossés 23
Julien Napoléon F., commerçant, trader, Place Sans bruit, St Valier (prolongement), municipalité St Malo
Julien Octave, corroyeur, currier, Alfred 36
Julien Paul, épicier, grocer, St Anselme 19-21
Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 123
Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722
Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 122-124, rés. Richardson 272
Juneau, corroyeur, currier, Massue r 292
Juneau André, peintre, painter, Claire-Fontaine r 33
Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89
Juneau Auguste, décorateur et doreur, peintre de maisons, d'enseignes et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. Scott 39
Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 132
Juneau Elzéar, laitier, milkman, D'Aiguillon 214
Juneau Frédᵈ., cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 460, rés. 462
Juneau Gaudiose, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 74
Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17
Juneau Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, Scott 52
Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24
Juneau Mme veuve Augustin, St Gabriel 19
Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89
Juneau Mme veuve Jean-Baptiste, Hermine 12
Juneau Onésime, peintre, painter, De Varennes 52
Juneau Stanislas, charretier, carter, D'Aiguillon 247
Juneau Victor, épicier, grocer, St Jean 388-390

K

Kaine Bernard, city assessor, cotiseur, Ste Angèle 34
Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, Sous-le-Fort 27
Kaine James, laborer, journalier, Champlain 527
Kaine John, carter, charretier, Champlain 527
Kaine John C., steamboat owner, Ste Marguerite 68
Kane James, laborer, journalier, Champlain 305
Kane James R., house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c., marchand de quincaillerie, ferblanterie, poêles, etc., De la Fabrique 59-63, res. 61. Telephone 379

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Kane Mrs widow James, Champlain 305
Kane Mrs widow James, St Flavien 30
Kane Peter, boilermaker, ouvrier en bouilloires, De la Reine 53
☞ Kavanagh, see also Cavanagh
Kavanagh Mrs James C., Champlain 578
Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Eustache 50
Kean Mrs John, Champlain 555
Kearney Miss Ann, Artillery 135
Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
Keating John, laborer, journalier, Ramsay 21
Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 541
Kell Mrs Thomas, grocery, épicerie, St Augustin 80
Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Patrick 57
Kellond Robert A., Attorney, Counsellor and Expert, St James 162, Montreal, (See adv., page 121)
Kelly Edward, culler, mesureur de bois, St Stanislas 16
Kelly Edward, carter, charretier, De la Chapelle 158
Kelly Henry P., letter carrier, facteur, Mountain Hill 30
Kelly James, storeman, garde-magasin, St Amable 18
Kelly James, hotel, Champlain 44–46 and Little Champlain 59
Kelly John, carter, charretier, St Valier 332
Kelly John, laborer, journalier, Little Champlain 39
Kelly John, master joiner, maître menuisier. All jobbing in the joiner trade promptly attended to, St Eustache 103
Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co., Sous-le-Cap 3
Kelly Martin, laborer, journalier, Champlain 344
Kelly Michael, culler, mesureur de bois, St Ursule 42½
Kelly Miss, Little Champlain 31
Kelly Miss J., Dauphine 6
Kelly Mrs. James, St Paul 221
Kelly Mrs. James, St Stanislas 15
Kelly Mrs. widow Peter, Champlain 556
Kelly Mrs. widow Thomas, St Paul 139
Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103
Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40
Kelly Richard, confectioner, confiseur, Richelieu 100¼
Kelly Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 62
Kelly William, shoemaker, cordonnier, Du Roi 36
Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 309
Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 556
Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 722
Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Du Roi 68
Kennedy D. P., laborer, journalier, Champlain 354
Kennedy Harold, lumber broker, St Peter 83. Telephone 597—bds Mont Carmel 31
Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54
Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612
Kennedy John, sailmaker, voilier, Du Roi 68
Kennedy Joseph, laborer, journalier, Champlain 888–890
Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, res. St Valier 54
Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301–303
Kennedy Miss Mary, dressmaker, couturière, Burton 2
Kennedy Mrs Robert, Parke 9
Kennedy Mrs William, St Paul 115
Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557
Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358
Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624–626
Kennedy Philippe, painter, peintre, St Paul 221

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL: $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Kennedy Samuel, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
Kennedy Samuel H. U., photographer, photographe, Burton 2, corner Scott
Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683
Kennedy William, laborer, journalier, St Valier 269
Kenney James, laborer, journalier, Champlain 408
Kenney Michael, laborer, journalier, Champlain 404
Keough Daniel, laborer, journalier, St Roch 61
Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124
Kerr Alexander, laborer, journalier, St Thomas ½
Kerr David, painter and decorator, peintre-décorateur, St John 16–18
Kerr Miss A., Côte St Thomas ½
Kerrigan William, laborer, journalier, St Paul 146
Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Bon Pasteur 14
Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, Buade 19, res. Buade 15
Kerwin Michael, prop. of Palace Skating Rink, Des Prairies 85
Kerwin Mrs widow Michael, Des Prairies 85
Kerwin Patrick, clerk, commis, Des Prairies 85
Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 60
Kiley Mrs widow, Conroy 42
Kiley Patrick, laborer, journalier, St Eustache 57
Kimlin Henry J., post office clerk, commis bureau de poste, Lachevrotière 29
Kindellan Mrs. widow Garrett, St Valier 956
Kindellan Thos. J., clerk, commis, St Michael 50
King Brothers,—*Edmund A., Charles & James King*—lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines: Thetford, Coleraine and Ireland; marchands de bois, Bell's lane 15, rooms 3–5–6. Telephone 714
Kingwell Mrs. widow H., St Eustache 71
Kinsella Mrs widow Martin, Champlain 583
Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 140
Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Des Prairies 138–140
Kipp Albert, Little Champlain 23
Kippan John D., agent for the Dominion Express Co., St Peter 87, res. Sault-au-Matelot 42–44
Kirkwood Alexander, grocer, épicier, Artillery 1
Kirouac Cyprien, charretier, carter, Châteauguay 173
Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 742
Kirouac Eugène, commis-marchand, salesman, Massue 106
Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253
Kirouac F. & Fils,—*Cyrille & Napoléon G*—marchands de farine et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 45. Téléphone 129
Kirouac François, chevalier, St Valier 627. Téléphone 615
Kirouac François, employé service civil, civil service clerk, Massue 64
Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, Des Prairies 100
Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6
Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174
Kirouac L. Alphonse, Du Roi 413
Kirouac Mme Marie, D'Aiguillon 116
Kirouac Mme veuve Ambroise, femme de peine, charwoman, St Michel 13
Kirouac Mme veuve Michel, Des Prairies 127
Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 54
Kirouac Napoléon, de F. Kirouac & Fils, Du Roi 157. Téléphone 735
Kirouac Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Valier 334
Kissel Mrs widow Henry, Massue 98
Klimberg Jacob, pedler, colporteur, Fleurie 57
Klimberg John, pedler, colporteur, Des Forsés 25
Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Koeninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 447
Koppen Paul, furrier, ouvrier en fourrures, Du Pont 31
Krieger George, Des Commissaires 47

Kuhring Carl, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds Worsteds, Overcoatings, &c., Garneau 48–50

Kuhring James, Garneau 48

L

Labadie L. Alfred, commis-marchand, salesman, Richelieu 166
Labadie P. A., comptable à la Banque du Peuple, accountant, rés. Lévis
La Banque des Marchands, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir informations, page 68)
La Banque du Peuple, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 72, Téléphone 259—Succursale : rue St Joseph 197, Téléphone 417 (voir annonce, page 9, et informations, page 67)
La Banque de Quebec, R. H. Smith, président; G. Stevenson, caissier, St Pierre 110. Téléphone 40 (voir annonce, page 11, et informations, page 68)
La Banque Jacques-Cartier, N. Dion, jnr, gérant, manager, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 365—Agence, rue St Jean 202, Téléphone 984 (voir informations, page 67)
La Banque Nationale, P. G. Lafrance, caissier, St Pierre 77, Téléphone 37. Succursales : rue St Jean 244, Téléphone 577; rue St Joseph 267, Téléphone 970; rue St Valier 742, Téléphone 965 (voir informations, page 67)
La Banque Union, E. E. Webb, gérant, manager; J. G. Billett, local manager; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir informations, page 68)
Labatt's celebrated Ales and Stout, N. Y. Montreuil, agent, St Paul 277—Tel. 545
Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10
Labbé Alexandre D., marchand, merchant, St Valier 735
Labbé Cléophas, journalier, laborer, St Valier 1098
Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, De la Reine 236
Labbé François, journalier, laborer, St Roch r 91
Labbé François-Xavier, conducteur de malles, mail conductor, D'Aiguillon 124
Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149
Labbé John, charretier, carter, Des Fossés 19
Labbé Joseph, de Labbé & Michaud, St Valier 733
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 33
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Labbé Joseph, porteur de pain, bread driver, Scott 27
Labbé Louis, charpentier, carpenter, D'Iberville 23
Labbé & Michaud—*Joseph Labbé & Uldéric Michaud*—barbiers, barbers, St Valier 755
Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 35
Labbé Mme Isidore, Des Fossés 19
Labbé Mme Olivier, Arago 251
Labbé Mme veuve Alfred, De la Chapelle 23–25
Labbé Mme veuve Pierre, Fleurie 82
Labbé Mme veuve Zotique, Massue 156
Labbé Pierre, jnr, batelier, boatman, Champlain 701
Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 695
Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224
Laberge Alphonse, commis marchand, salesman, Richardson 45
Laberge Arthur, entrepreneur menuisier, master joiner, De la Reine 91. Téléph. 968
Laberge Auguste, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 97, rés. 93
Laberge Auguste, marchand, merchant, Des Fossés 132

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,
Anchois à l'huile,
Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc.

Laberge Auguste, jnr, employé du revenu, de la Reine 66
Laberge Charles Joseph, commis de banque, bank clerk, Victoria 84
Laberge Dr Elzéar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Pont 130. Téléphone 328
Laberge François, forgeron, blacksmith, St Valier 791, rés. Montcalm 15
Laberge Jean, batelier, boatman, De la Reine 386
Laberge Jean, épicier, grocer, Kirouac 58, rés. Victoria 84
Laberge Joseph, ferblantier, tinsmith, Du Pont 134, rés. De la Reine 102
Laberge Mlle Marguerite, St Jean 465
Laberge Mlle Scholastique, Ste Claire 45
Laberge Mme Charles, Sauvageau 79
Laberge Mme Joseph O., Richardson 45
Laberge Mme veuve, Bedard 58
Laberge Mme veuve François, St Patrick 154
Laberge M. Philéas, notaire et assistant maître de Poste, chemin Ste Foye. Téléphone 647
Laberge Narcisse, épicier, grocer. Vins, liqueurs de premier choix, Du Pont 128–132
Laberge Octave, boucher, butcher ; étaux, halle Montcalm et chemin Ste Foye, rés. Demers 76
Laberge Onésime, charretier, carter, Sauvageau 173
Laberge Philéas, épicier, grocer, Bedard 51–53
Laberge Victor, notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary, Du Pont 151, Téléphone 928—rés. De la Reine 93
Labonté Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 221–223
Labonté Joseph, journalier, laborer, Napoléon 228
Labonté Mme veuve Joseph, Des Commissaires 70
Labor & Trade Unions (see informations, page 89)
Labranche Adolphe, ferblantier, tinsmith, St Olivier 91
Labranche Albert, menuisier, joiner, Parent 100
Labranche Hubert, chauffeur, stoker, DeVarennes r 22
Labranche Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Richardson 185
Labranche Philippe, de J. E. Alain & Cie, Dorchester 168
Labrecque Augustin, huissier, bailiff, Artillerie 59
Labrecque Charles, ouvrier en balais, broommaker, Charest 34
Labrecque Cyrille, jr, de Langlais & Labrecque, Sauvageau 53
Labrecque Cyrille, snr, laitier, milkman, Sauvageau 61
Labrecque Dr Louis, St Jean 449
Labrecque Elzéar, St Valier 569
Labrecque Francis, tanneur, corroyeur et marchand de laine ; tanner, currier and dealer in pulled wool, St Valier 505–509
Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, De la Reine 200
Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26
Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, St Germain 32
Labrecque Joseph E., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St François 156, rés. 140. Téléphone 962
Labrecque M. A., inspecteur de la Banque Nationale, Artillerie 99
Labrecque Mme Alexis, St Valier 569
Labrecque Mme Ferdinand, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 10 et Sous-le-Fort 15
Labrecque Mme Jérôme, modiste, milliner, St Jean 31 et Sous-le-Fort 57, rés. St Jean 29. Téléphone 372
Labrecque Mme veuve, Ste Cécile 122
Labrecque Mme veuve Charles, Charest 34
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Valier 461
Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107
Labrecque Pierre, messager, messenger, Ferland 14

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 22–24
Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15
Labrèque & Bélanger,— *Cyprien Labrèque & P. E. Emile Bélanger* — notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Ruade 18. Téléphone 437 et 1138
Labrèque Cyprien, notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrèque & Bélanger, Ruade 18, rés. 20
Labrèque Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, Du Roi 129
Labrèque Georges, charretier, driver, Chénier 29
Labrèque Jacques, cordonnier, shoemaker, Dollard 29
Labrèque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11
Labrèque Mme Damase, Des Fossés 161
Labrie François-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49
Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35
Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
Labrie Mlle, couturière, dressmaker, Artillerie 56
Labrie Mme veuve, St Michel 5
Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28
Labrie N. J. Octave, St Michel 5
Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame-des-Anges 114
Labrie Théodule, commis-marchand, salesman, St Valier 370
La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244 ; succursales : rue St Joseph 73, Téléphone 705 ; rue St Valier 801, Téléphone 980 (voir informations page 68)
La Canadienne, compagnie d'assurance,—D. Buys, agent, D'Aiguillon 130
Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, Châteauguay 50
Lacasse Alfred, messager, messenger, St Gabriel 35
Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, St Gabriel 29
Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, De la Reine 259
Lacasse Joseph, charretier, carter, Bedard 111
Lacasse Joseph, typographe, typographer, St Gabriel 29
Lacasse Joseph, émouleur, sawfiler, St Patrice 102
Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
Lacasse Louis, émouleur, sawfiler, de la Couronne 3, rés. de l'Eglise 6
Lacasse Mme veuve David, couturière, seamstress, St Jean 139
Lacasse Mme veuve Ignace, St Michel 11½
Lacasse Napoléon, professeur, professor, pension Ste Famille 48
Lacasse P. Calixte, de P. E. Poulin & Cie., St Jean 455
Lacasse Télesphore, épicier, grocer, Ste Claire 7
Lacasse Théodore, bôtelier, hotelkeeper, St Paul 313–315
Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9
Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, Du Roi 398
Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 76
Lachaine dit Jolicœur François, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 89
Lachaine George, commis-marchand, salesman, Du Roi 86
Lachaine Mme veuve François M., Ste Hélène 75
Lachance Achille, ferblantier, tinsmith, St Jean 76
Lachance A. L., commis, clerk, pension Ste Famille 48
Lachance Alexandre, journalier, laborer, Du Pont 166
Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 266
Lachance Aristide, horloger, watchmaker, D'Aiguillon 249
Lachance Arthur, commis, clerk, Richardson 103
Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, De la Couronne 139
Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39

Montreal Plate Glass Company
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)
MONGENAIS, BOIVIN & Cie
MONTREAL
Téléphone : 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Lachance Christophe, journalier, laborer, Des Commissaires 97
Lachance & Cie, farine préparée, self raising flour, St Joseph 354
Lachance David, barbier, barber, Des Fossés 117
Lachance Edmond, ferblantier, tinsmith, Montcalm 105
Lachance Edouard, journalier, laborer, Champlain 739
Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705
Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Aqueduc 199
Lachance Félix, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 50
Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Boisseau 209
Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87
Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Sauvageau 196
Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
Lachance François M., grains et farine, grain and flour, Du Roi 107
Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259
Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247
Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187–189
Lachance François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 46–48
Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142–144
Lachance Gabriel, épicier, grocer, Franklin coin Victoria 133–135
Lachance Gaudias, commis-marchand, salesman, De la Reine 151
Lachance Gaudias, ferblantier, tinsmith, St Joseph 386½
Lachance Georges, corroyeur, currier, Arago 280
Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 34
Lachance Hubert, boucher, butcher, Richardson 295
Lachance Hubert, charpentier, carpenter, De la Reine 154
Lachance Ignace, corroyeur, currier, Prince Edouard 208
Lachance Jacques, corroyeur, currier, De la Reine 221
Lachance Jean, cordonnier, shoemaker, De la Reine 217
Lachance Jean, charpentier, carpenter, Des Commissaires 135
Lachance Jean, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 135
Lachance Joseph, Napoléon 62
Lachance Joseph, calfat, caulker, Des Commissaires 161
Lachance Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ste Cécile 46½
Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Valier 312
Lachance Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109
Lachance Joseph, épicier, grocer, St Germain 162
Lachance Joseph, boulanger, baker, Napoléon 75
Lachance Joseph, monteur, laster, Avenue Taschereau 80
Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38
Lachance Joseph, inspecteur des travaux du C. P. R., St Joseph 432
Lachance Joseph T., agent d'assurance, insurance agent, St Jean 56
Lachance Jos. Honore, directeur-gérant Dominion Shoe Co., director and manager, St François 172
Lachance Louis, maçon, mason, O'Connell 45
Lachance Louis, corroyeur, currier, Arago 440
Lachance Louis, gardien, caretaker, Ste Thérèse 84
Lachance Louis, boulanger, baker, Des Commissaires 42
Lachance Louis, hôtel, Buteau 9 et St André 95
Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Latourelle 9
Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, Du Roi 283
Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
Lachance Mme Adolphe, Des Prairies 106
Lachance Mme Claude, St François 172
Lachance Mme Louis, blanchisseuse, laundress, Notre Dame des Anges 199
Lachance Mme veuve Delphine, Ste Cécile 64
Lachance Mme veuve George, St Stanislas 28½
Lachance Moïse Gaud., de Lachance & Cie, St Joseph 354
Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bayard 131

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48
Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
Lachance Narcisse, journalier, laborer, Aqueduc 19
Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1018
Lachance Nazaire, snr, épicier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60
Lachance Nazaire, jnr, commis de banque, bank clerk, Massue 132
Lachance Olivier, charpentier, carpenter, St Luc 55
Lachance Olivier, forgeron, blacksmith, De la Chapelle 128–130
Lachance Onésime, corroyeur, currier, De la Reine 293
Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 92
Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Prince Edouard 227
Lachance Paul, pilote, pilot, Du Roi 155
Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3
Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
Lachance Pierre, calfat, caulker, Ste Thérèse 90
Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 107
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757
Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Bedard 164
Lachance révérend Arthur, vicaire à St Roch et chapelain de l'Hospice St Charles, St Joseph 158
Lachance Rosario, gérant chez Mme S. Bédard, bijoutier et horloger ; jeweller and watchmaker, St Paul 353, rés. Arago 151
Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99
Lachance Théophile, mécanicien, machinist, Richardson 235
Lachance Thomas, journalier, laborer, De la Chapelle 151
Lachance Vildoc, journalier, laborer, Du Pont r 62
La Cie d'Imprimerie Commerciale,—Joseph Mercier, jr., propriétaire, coin Notre-Dame et Côte de la Montagne
La Cie Manufacturière de Québec et Lac St-Jean,—Boites d'emballage, boites à fromage ainsi que toutes autres sortes de boites. Aussi lattes et manches à balais. Bureau : St Paul 106. Téléphone 6
Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Marguerite r 81
Lacombe C. Alexis, de Lacombe, D'Auteuil & Cie, Du Pont 144
Lacombe, D'Auteuil & Cie,—*C. Alexis Lacombe & P. C. D'Auteuil*—Grand Union Clothing Co., St Joseph 124
Lacombe Edouard, journalier, laborer, Sutherland r 3
Lacombe Edouard, journalier, laborer, Fleurie 34
Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, Avenue Renaud 45
Lacombe Jean-Baptiste, charretier, carter, Ste Marguerite 79
Lacombe Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 106
Lacombe Mlles Catherine et Louise, Des Fossés 119
Lacombe Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 7
Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, Stewart 10
Lacombe Philéas, journalier, laborer, Montcalm 63
Lacombe Pierre, journalier, laborer, St Patrick 16
La Compagnie des Mines d'or DeLéry—Hamel, Tessier & Tessier, agents, Côte de la Montagne 116
La Compagnie du Gaz, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
La Corporation des Pilotes, F.-X. Dion, trésorier, treasurer, Dalhousie 105
Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 86
Lacroix Charles, sellier, saddler, Massue 44
Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309
Lacroix Edouard, ancien marchand, St Augustin 128
Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Cognac de $4.00, $5.00, $7.50 par gallon,
Cognac vieux fine champagne,
Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

Lacroix George, cordonnier- shoemaker, Châteauguay 58
Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Ste Thérèse 60
Lacroix Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile (prolongement)
Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, De la Reine 81
Lacroix Joseph Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 104
Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
Lacroix Mme, femme de peine, charwoman, St Jean 38
Lacroix Mme François V., pension De la Reine 91
Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
Lacroix Pierre, journalier, laborer, Champlain 764
Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
Lacroix Siméon C., commis-acheteur, buying clerk, de l'Eglise 128
Lacroix Wenceslas, barbier, barber, Des Fossés 169
La Douane (Custom House), St André 4
Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see information, page 67)
Laferrière, ingénieur civil, civil engineer, pension Ste Famille 34
Laflamme André, boulanger, baker, De l'Eglise 111
Laflamme Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Notre-Dame-des-Anges 37
Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257
Laflamme Ernest, monteur, laster, St Valier 1039
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 113
Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257
Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 44
Laflamme F. X., vaisselle, earthenware, St Joseph 98-100, rés. 257. Téléph. 283
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 78
Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signaï 49
Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 44
Laflamme Léon, corroyeur, currier, St Valier 1162
Laflamme Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada, supérieur du Séminaire et recteur de l'Université Laval—Université Laval
Laflamme Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 22
Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle r 45
Lafleur Gédéon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 52
Lafleur George, buanderie et teinturerie à vapeur Canada Steam Laundry, scouring and dyeing works, Elgin 17. Telephone 837
Lafleur Joseph, sellier, saddler, St Nicolas 39-41
Lafleur Romuald, menuisier, joiner, D'Aiguillon 253
Lafond Arthur, garde-magasin, storeman, Smith 31
Lafond C. Napoléon, garde-magasin, storeman, Colomb 113
Lafond Joseph, garde-magasin, storeman, Charest 37
Lafond Pierre, commerçant, trader, De l'Eglise 30
Lafontaine H. M. A., épicier, grocer, Durochers 106, rés. Bagot 108
Lafontaine François-Xavier, agent, Colomb 83
Laforce Antoine, charretier, carter, Scott 33
Laforce Elzéar, tailleur en pierre, stonecutter, Latourelle 197
Laforce Frédéric, charretier, carter, Ste Cécile r 46½
Laforce Isidore, journalier, laborer, St Gabriel 98
Laforce Mme veuve Antoine, Ste Cécile r 46½
Laforce Mme veuve Joseph, St Amable 91
Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50
Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 308-310, rés. Plessis 7
Laforme François, Colomb 288
Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb 285
Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Laforte François Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 79
Laforte Mme veuve Edouard, Jérôme 33
Laforte Mme veuve Joseph, Massue 225
Laframbroise Wilfrid, pâtissier, confectioner, St Sauveur 6
Lafrance Alfred, corroyeur, currier, Latourelle 48
Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, Massue 22
Lafrance Ambroise A., orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, Du Palais 25, res. Laval 14
Lafrance Ambroise R., commis, clerk, Côte d'Abraham 172
Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 457
Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 411
Lafrance Charles, orfèvre, silversmith, Ste Marguerite 164
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, City Hall, St Louis 76, Telephone 230—rés. Côte d'Abraham 91
Lafrance Cyrille, charpentier, carpenter, Massue 101
Lafrance Edouard, cordonnier et bottier ; boot and shoemaker ; réparations d'imperméables, claques, etc., une spécialité, St Jean 280
Lafrance E. J. L., épicier, grocer, Epicerie de famille, St Olivier 63
Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Richelieu 238
Lafrance Ernest, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 403
Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Des Fossés 243
Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111½
Lafrance François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 81 r 2
Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108
Lafrance Gaudiose, tanneur, tanner, St Luc 10
Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
Lafrance George, jnr, relieur, bookbinder, St Jean 216
Lafrance George A., snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. Du Palais 15
Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
Lafrance Joseph, commis marchand, salesman, De la Reine 142
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7
Lafrance Joseph, ébéniste, cabinetmaker, De la Couronne 41–43
Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
Lafrance Mme François, Des Commissaires 28
Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27
Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 342
Lafrance Pierre, boulanger, baker, Arago 134
Lafrance Pierre G., caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77 rés. St Jean 403
Lafrance Théodore, tailleur, tailor, pension Ste Famille 44
Lafrance Victor, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Buade 4, Téléphone 556—rés. Artillerie 122
Lagacé Anselme, propriétaire de bateaux, boat owner, Parent 18
Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 245
Lagacé François, journalier, laborer, Bagot 39
Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 69
Lagacé Guillaume, menuisier, joiner, Napoléon 57
Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39
Lagacé Joseph, charretier, carter, Massue 209
Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249
Lagacé Télesphore, hôtelier, hotelkeeper, Lachevrotière 6–8, rés. St Olivier 247
Lagier Révérend C., O. M. I., Massue 15
Lagueux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380
Lainé Honoré, charretier, carter, Kirouac 189
Lainé Léon, marchand de bois de corde, firewood merchant, St Paul 426, rés. D'Aiguillon 152

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Lainé Nazaire, domestique, servant, d'Youville 2
Lainé Pierre, commis, clerk, D'Aiguillon 223
Laird John, clerk at Union Bank, commis de banque, St Jean 553
Laird John, commission merchant and ship agent, and agent for the North British and Mercantile Fire and Life Ins. Co.; consul for Perou; marchand commissionnaire et agent de navires, St Peter 113, room 2, Telephone 544—res. Mont Carmel 12. Telephone 371
Laird Joseph U., vice consul for Brazil, St Peter 118
Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12
Lajeunesse A., Bedard 94
Lajeunesse Célestin, conducteur de tramway, street car driver, Bedard 94
Lajeunesse Edouard, employé service civil, civil service clerk, St Réal 35
Lajeunesse Gaudiose, commis, clerk, Bedard 90
Lajeunesse Joseph, commerçant, trader, Dollard 82
Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117
Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97
Lajeunesse N. P., ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 1086—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans
Lajeunesse Onésime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 102
La Justice, journal hebdomadaire, L. J. Demers & Frère, éditeurs propriétaires, De la Fabrique 30
Laliberté Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1139
Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
Laliberté Alfred, ingénieur, engineer, Arago 7
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, Des Commissaires r 193
Laliberté Edmond, Lieutenant, Batterie Campagne de Québec, ouvrier en fourrures, furrier, Des Fossés 182
Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 47
Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61
Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Plessis 7
Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 207

Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Téléphone 155—rés. Des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

Laliberté Jean-Baptiste, tailleur en pelleterie, fur cutter, De la Chapelle 178½. Téléphone 997
Laliberté Jos. & Cie, meubliers et tapissiers, cabinetmakers and upholsterers. Ouvrage fait à la main. Meubles fait sur commande. Réparations de meubles, pose de tapis, etc. St Jean 219
Laliberté Joseph, journalier, laborer, Champlain 659
Laliberté Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Boisseau 9
Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39
Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, Ste Julie 39
Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 185
Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213
Laliberté Mme Jean-Bte, maison de pension, boarding house, De la Chapelle 180
Laliberté Mme Joseph, St Joachim 2, quartier St Valier
Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
Laliberté Mme veuve Pierre, huile et colle, oil and glue, Guyart, village Ste Angèle
Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 191
Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 207
Laliberté Philéas, ouvrier en tabac, Colomb 279

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Laliberté Raymond, commis, clerk, Hermine 70
Laliberté Télesphore, cordonnier, shoemaker, Hermine 70
Lalonde Mme veuve, couturière, dressmaker, Scott 114
Lalumière C., representing Brotherhood of engineers of locomotives, St Joseph 133
Lamarre Désiré, charretier, carter, Prince Edouard r 218
Lamarre Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Jean 185
Lamarre Mme veuve Elzéar, garde-malade, sick-nurse, St Jean 185
Lamb John T., messenger, messager, St Olivier 122
Lambert Basile, charretier, carter, Prince Edouard 286
Lambert Ferdinand, préposé au bagage, baggageman, Du Pont 187
Lambert Isaïe, gardien de nuit, night watchman, St François 366
Lambert Léon A., réparateur de parapluies, umbrella mender, St Jean 232
Lambert Louis, hôtel, Champlain Market place 20
Lambert Mlle Alice, Ste Cécile 13
Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 44
Lambert Mlle Rébecca, commis, clerk, St Valier 594
Lambert Mme veuve Louis, maison de pension de première classe, prix modérés; first class private boarding house, moderate prices, Ste Anne 55-57
Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 44
Lambert Noé, journalier, laborer, Prince Edouard 279
Lamère Charles, employé à la douane, custom house clerk, St André 4
Lamkin James B., emigration agent, St Valier 206
Lamond Cornelius, batelier, boatman, Ste Marguerite 189
Lamond Octave, contre-maitre, foreman, St Valier (prolongement)
Lamonde Albert, menuisier, joiner, St François 52
Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, St Germain 60
Lamonde George, maçon, mason, St Paul 215
Lamonde Joseph, journalier, laborer, Richelieu 296
Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Valier 608
Lamontagne Alphonse, journalier, laborer, marché Finlay 31, rés. St Pierre 36½
Lamontagne & Chamberland—*Geo. Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewellers, St Paul 349
Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54
Lamontagne & Cie,—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils à gaz; tinsmiths, plumbers, gaz and steam fitters, Du Pont 108
Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5
Lamontagne Edmond, de Bilodeau, Lamontagne & Cie, Arago 9
Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, pension Dalhousie 17
Lamontagne Gaudiose, hôtel, St Joseph 398
Lamontagne George, de Lamontagne & Chamberland, Des Fossés 61
Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Jérôme 79
Lamontagne Jean, menuisier, joiner, Massue r 44
Lamontagne Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 47
Lamontagne Joseph, hôtel, St Anselme 126
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 602
Lamontagne Jules, corroyeur, currier, Ste Marguerite 174
Lamontagne Léandre, commerçant de lard, pork dealer, St François 62
Lamontagne Louis, Ste Anne 89
Lamontagne Michel, journalier, laborer, Colomb 339
Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94
Lamontagne Mme Omer, modiste, milliner, St Jean 370
Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123
Lamontagne Mme veuve François-Xavier, Sauvageau r 71
Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 368
Lamontagne Philéas, cocher, coachman, Grande Allée r 301
Lamontagne Romuald, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 106
Lamontagne Romuald, snr, de I. Turcot & Cie, St Olivier 106

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleures qualités d'huile d'Olive,
" A. Box & Cie ", Bordeaux,
Olives de Portugal et de France.

Lamontagne Siméon, charretier, carter, Claire Fontaine 41
Lamontagne Thomas, charretier, carter, St Olivier 309
Lamontagne Thomas, journalier, laborer, St Joachim r 36, quartier St Valier
Lamothe & Cie.—*Joseph Lamothe*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, St Valier 518–520
Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 323½
Lamothe Firmin, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 160
Lamothe François-Xavier, tailleur, tailor, St Joseph 323
Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St James 13, rés. Grande Allée 260
Lamothe Isidore, menuisier, joiner, Des Commissaires 195
Lamothe Joseph, de Lamothe & Cie, Notre-Dame des Anges 206
Lamothe Mme veuve, Bayard 185
Lamothe Mme veuve Alexis, Des Commissaires 100
Lamothe Mme veuve Olivier, Richelieu 252
Lamothe Napoléon, boulanger, baker, Arago 182–184
Lamothe Philippe, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 291
Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 291
Lanctot C. B., Montréal—J. M. Aubry, représentant, Buade 9
Lanctot Charles, avocat et employé service civil, civil service clerk, Charlevoix 5
Lancashire Insurance Co., of Manchester, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
Landrigan Daniel, laborer, journalier, St Michael 34
Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85
Landry Ernest, Ste Anne 135
Landry Ferdinand, commis, clerk, St Valier 359
Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20
Landry Hon. A. C. P. R., sénateur; aide-de-camp du Gouverneur-Général; lt.-col. comman. 61e Bataillon, rés. Villa Mastaï, Beauport. Téléphone A–142
Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114
Landry Mlle Joséphine, D'Aiguillon 107
Landry Mme veuve Moïse, couturière, seamstress, De la Chapelle 23–25
Landry Moïse, commis-marchand, salesman, De la Chapelle 23–25
Landry Octave, corroyeur, currier, Du Roi 346
Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
Lane Miss Bridget, Champlain 298–300
Lane Misses (the), bdg house and school teachers, maison de pension, Ste Anne 65
Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, Conroy 14
Lane William, joiner, menuisier, St Patrick 8
Langelier Honorable Charles, de Montambault, Langelier & Langelier, Brebeuf 6. Téléphone 433
Langelier Honorable François, C. R., L.L.D., M. P. pour Québec-Centre, de Montambault, Langelier & Langelier, Grande Allée 51. Téléphone 228
Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
Langelier Mme veuve John, Grande Allée 169
Langevin C. Zéphirin, commis-marchand, salesman, Richardson 332
Langevin H. Laforce, ingénieur civil, civil engineer, St Louis 73
Langevin Léonidas, commis-marchand, salesman, Charest 167
Langevin Mme veuve Charles F., Des Carrières 12
Langevin Mme veuve François-Xavier, Côte d'Abraham 118
Langevin Philippe, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Des Commissaires 111
Langevin Philippe, snr, menuisier, joiner, Charest 167
Langevin Sir Hector, M. P. pour Trois-Rivières, St Louis 73. Téléphone 548
☞Langhan voir aussi Lenghen
Langhan Cléophas, ferblantier, plombier et couvreur; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57–59

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Langlais Alfred, de Langlais & Labrecque, Franklin 76
Langlais Alphonse, plâtrier, plasterer, Des Commissaires 177
Langlais Antoine, journalier, laborer, Arago 292
Langlais Charles, agent, Richardson 154
Langlais F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, Des Fossès 260
Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175
Langlais François, menuisier, joiner, Richelieu 205
Langlais George, poseur d'échelle, D'Youville r 15
Langlais J. A. & Fils,—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers, importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis, aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, ostensoirs, lamps, cruets, way of the cross, &c., St Joseph 123. Téléphone 107
Langlais Jacques, commis, clerk, Des Fossès 81
Langlais Joseph A., de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais & Labrecque—*Alfred Langlais & Cyrille Labrecque*—couvreurs, roofers, Franklin 76
Langlais Mathias, charretier, carter, De Varrennes 30
Langlais Mlle Hélène, Richardson 250
Langlais Mme Antoine, épicerie, grocery, Franklin 28-30
Langlais Mme veuve, Sutherland r 10
Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24
Langlais Pierre, gérant, manager, Latourelle 60
Langlois A., ouvrier en fourrures, furrier, De l'Eglise 31
Langlois A. J., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, St Pierre 119, room 6, rés. Ste Thérèse 73
Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73
Langlois Alfred, agréeur, rigger, Falardeau 31
Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 81
Langlois Antoine, jnr, collecteur et solliciteur d'annonces pour l'*Electeur*, general advertising agent, Côte de la Montagne 24-26. Téléphone 1042
Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86
Langlois Antoine, corroyeur, currier, Avenue Taschereau 56
Langlois Arthur, journalier, laborer, D'Aiguillon 220
Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, D'Artigny 52
Langlois C. F., Imprimeur de la Reine, Queen's Printer, Grande Allée 64, rés. Lévis
Langlois Chs, inspecteur, inspector of the Quebec Fire Assurance Co., St Michel 9¼
Langlois Chs B., C. R., avocat, advocate, St Peter 119, room 10, rés. Ste Foye road
Langlois Charles, monteur, laster, Victoria 24
Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8-10
Langlois Damase, boucher, butcher, Sauvageau 75
Langlois Damase, laitier, milkman, D'Aiguillon 227
Langlois David, journalier, laborer, Ste Hélène 235
Langlois Delphis, commis, clerk, Desjardins 9
Langlois Edouard, marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331
Langlois Ferdinand, journalier, laborer, Parent 98
Langlois François, commerçant de fruits, fruit dealer, Marché Champlain, rés. Sous-le-Cap 59
Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Smith 1
Langlois H. Gilbert, journalier, laborer, Bayard 53
Langlois Jacques, cordonnier, shoemaker, Des Fossès 81
Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine r 182
Langlois Jean, boulanger, baker, De la Reine 216

Union Assurance Society of London, England.
Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Langlois Jean, couvreur, roofer, Voltigeurs 21
Langlois Jean, laitier, milkman, D'Aiguillon 225
Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, Scott 38, res. 36
Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Claire 8
Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Olivier 276½
Langlois Joseph, D'Aiguillon 158
Langlois Joseph, épicier, grocer, St Germain 110-112
Langlois Joseph Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 164
Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, De Villiers 23
Langlois Joseph S., Signal 72
Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156
Langlois Jules, couvreur, roofer, St Luc 12
Langlois & Langlois,—*Jos. & Jos. S. L. Langlois*—manufacturiers de chaussures, shoe manufacturers, Ste Hélène 171, bureau St Valier 494
Langlois Laurent, épicier, grocer, St François 378, rés. St Anselme 62
Langlois Louis, jnr, journalier, laborer, Richardson 392
Langlois Louis, snr, charpentier, carpenter, Richardson 394
Langlois Mlle Marie, St Luc 125
Langlois Mme Clément, De l'Eglise 126
Langlois Mme Marcel, Dollard 27
Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, St Jean 493
Langlois Mme veuve Augustin, Napoléon 30
Langlois Mme veuve Edouard, Ste Marguerite r 210
Langlois Mme veuve Jean-Baptiste, D'Aiguillon 220
Langlois Mme veuve Jérémie, Richardson 370
Langlois Napoléon C., facteur, letter carrier, Ste Cécile 51½
Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 253
Langlois Octave, gérant, manager, Thomas May & Co, St Joseph 91, rés. De l'Eglise 126
Langlois & Paradis,—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac ; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 64
Langlois Paul, scieur de long, sawyer, Ste Hélène 235
Langlois Philéas, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 207
Langlois Pierre, jnr, commis, clerk, St Jean 493
Langlois Pierre, snr, menuisier, joiner, St Jean 495
Langlois Pimodan, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 98
Langlois P. Narcisse, quincaillier, hardware, St Joseph 31½, rés. St Jean 495
Langlois Siméon, corroyeur, currier, Alfred 14
Languedoc William C., avocat, advocate, Ste Anne 20, Téléphone 1008—rés. St Jean 405
Lannen Christopher, waiter, St Julia 64
Lannen Thomas W., bar tender Château Frontenac, Artillery 103
Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messager en chef, Artillery 115. Téléphone 870
Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 246½
Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 246½
Lantier A. A., dentiste, dentist, St Jean 69, Téléphone 1024—rés. Cliff View Place 21, Téléphone 421
Lantier Mme veuve François, Richelieu 86
Laperrière Charles, journalier, laborer, St Gabriel, (Bijouville)
Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293
Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15
Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 215
Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière George, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 708
Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, D'Aiguillon 226
Laperrière Louis, de Robitaille & Laperrière, St Jean 226
Laperrière Mme veuve Charles, St Olivier 304
Laperrière Mme veuve Joseph, Richelieu r 216
Laperrière Mme veuve Louis, Scott 68
Laperrière Napoleon, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88
Lapetina Joseph, violoniste, Finlay Market Place 17
Lapierre Didace, maison de pension, boarding house, St Pierre 20
Lapierre Emile, confiseur, confectioner, St Pierre 20
Lapierre Eugène, journalier, laborer, St Joachim 46
Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire-Fontaine 37
Lapierre Mme veuve, Des Prairies 112
Lapierre Pierre Alphonse, commis-marchand, De la Chapelle 21
☞ Laplante voir aussi Tessier dit Laplante
Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, St Dominique 20
Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 307
Laplante Mlle Hermine, Du Roi 286
Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
Lapointe Adélard, tailleur, tailor, Richardson 343
Lapointe Alphonse, journalier, laborer, Laviolette 31
Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143
Lapointe Arthur, organiste, organist, Massue 89. Téléphone 554
Lapointe Arthur, ouvrier en pelleterie, furrier, De la Reine 131
Lapointe Célestin, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 175
Lapointe Charles, cordonnier, shoemaker, Morin 39
Lapointe Charles menuisier, joiner, Morin 29
Lapointe Claudius, commis, clerk, Boulevard Langelier 51
Lapointe Edmond, doreur, gilder, Des Commissaires 194
Lapointe Edouard, hôtelier, hotelkeeper, Des Glacis 38-40
Lapointe Edouard, journalier, laborer, Falardeau 24
Lapointe François, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 98
Lapointe François-Xavier, jnr, tanneur, tanner, Bagot 92
Lapointe François-Xavier, snr, tanneur, tanner, St Valier 467-471
Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Nelson 50
Lapointe Grégoire, conducteur de malles, mail conductor, pension Ferland 4
Lapointe Hercule, comptable, accountant, Richelieu 213
Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82
Lapointe J. A., notaire et agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure ; notary, real estate agent and Commissioner of the Superior Court, St Joseph coin Parent 8

Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur et perruquier ; barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette ; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc. ; parfumery, &c., *St Jean* 266, rés. *St Olivier* 88. Téléphone 1130

Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17-19
Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127
Lapointe Jérôme, St Olivier 88
Lapointe J. Napoléon, émouleur, sawfiler, Des Fossés 53
Lapointe Joseph, contre-maitre, foreman, Des Commissaires 191. Téléphone 839
Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 65

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Scotch Whisky,—Rye,—Irish Whisky,
Rhum de la Jamaïque.
Kirsh vieux, de la Forêt Noire, etc., etc.

Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308
Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 116
Lapointe Louis, boulanger, baker, Durochers 120
Lapointe Mme veuve Edouard, De Jumonville 15
Lapointe Mme veuve Jean-Baptiste, Côte Lamontagne 36
Lapointe Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, Dorchester 152–154
Lapointe Mme veuve Pierre, tricot, knitting, De l'Eglise 27
Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 4
Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90
Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, St François 111
Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Demers 63
Lapointe P. P., commis, clerk, Champlain Market place 10
Lapointe Simon, journalier, laborer, Des Commissaires 122
Lapointe Urbain jnr, avocat, advocate, Sault-au-Matelot 47
Lapointe Urbain snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 47
Lapointe Wilfrid, commis, clerk, Morin 39
Laporte Mme veuve Joseph, Arago 108
Laprise Jean, tanneur, tanner, Morin 124
Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, De Tracy 9
Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55
Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 11
Laprise Paul, commis marchand, salesman, De la Chapelle 36
Laprise Pierre, marchand de chaloupes, boats for sale, Dalhousie 119, rés. Isle d'Orléans
Laprise Pierre S., secrétaire particulier de l'hon. T. Chase Casgrain, pension hôtel Blanchard, Notre-Dame 3
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Mme Pierre, D'Iberville 20
La Revue Commerciale, E. LaSalle, prop.-éditeur, Notre-Dame 33
Larivée Louis, charpentier, carpenter, Notre-Dame-des-Anges 148
Larivière Alfred, charpentier, carpenter, Bagot 128
Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, de la Canoterie 18
Larivière Mme veuve Thomas, Des Fossés 82
Larivière Théophile, journalier, laborer, Colomb 269
Laroche Albert, cordonnier, laborer, Avenue Renaud 20
Laroche Alfred, journalier, laborer, Sillery
Laroche Alfred, tailleur, tailor, Artillery 111
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 74
Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163
Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118–120
Laroche Alphonse, menuisier, joiner, Richardson 340
LaRoche Ambroise, marchand de grains et provisions; grain and provision merchant, St Paul 156–158 et St André 101–102, Téléph. 54—rés. Ste Famille 22
Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65
LaRoche & Co.,—*Wm. H. LaRoche*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, Buade 14 corner Port Dauphin 9. Téléphone 516
Laroche Emmanuel, gérant, manager, Des Prairies 107
Laroche Eugène, cocher, coachman, Ste Anne 131
Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 463
Laroche Ferdinand, journalier, laborer, Hermine 114
Laroche François, employé service civil, civil service clerk, Prévost 10
Laroche François, repasseur en pelleterie, fur dresser, Colomb 201
Laroche François, menuisier, joiner, Hermine 44
Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264
Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Laroche G. Alphonse, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36–38
Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400
Laroche Isaïe, charretier, carter, Bedard 168

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Laroche John I., *Pharmacie centrale de St-Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist : importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery ; importateur de produits chimiques anglais et étrangers et de perfumerie.—G. N. W. Telegraph Co., Canadian Express Co., City Express Co., and agent for B. Lawrence Spectacle,* **St Valier 723,** *rés. 725. Téléphone : 127.—(Voir annonce, carton.)*

Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 99
Laroche Joseph, journalier, laborer, Arago r 335
Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
Laroche Marc., journalier, laborer, Châteauguay 152
Laroche Mme Cléophas, commerçante, trader, du Roi 364
Laroche Mme John, Avenue Renaud 56
Laroche Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 92
Laroche Mme veuve Louis, Châteauguay 86
Laroche Napoléon, journalier, laborer, Franklin 100
Laroche Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 80
Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. Lachevrotière 57. Téléphone 795
LaRoche William H., of LaRoche & Co., Port Dauphin 5
Larochelle Alfred, boucher, butcher, Franklin 11
Larochelle capitaine Edmond, Du Roi 392
Larochelle Dr Abraham, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806
Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 101
Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28
Larochelle Ernest, cordonnier, shoemaker, Latourelle 112
Larochelle Etienne, horloger, watchmaker, Des Fossés 163
Larochelle Eugène, étudiant en médecine, St Valier 806
Larochelle Herménégilde E., corroyeur, currier, Jérôme 70
Larochelle Jean, charretier, carter, St Germain 204
Larochelle Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Franklin 199
Larochelle J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, De la Couronne 158, Téléphone 717—rés De la Reine 162
Larochelle J. L. Philéas, Beauport
Larochelle Louis, Colbert 17
Larochelle Mlle Emma, Richardson r 299
Larochelle Mme Jean-Baptiste, Arago 228
Larochelle Mme veuve Honoré, De la Reine 355
Larochelle Mme veuve Jean, St Mathias 10
Larochelle Mme veuve Hector, Colbert 31
Larochelle Mme veuve Arthur, De l'Eglise 7
Larochelle Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago r 204
Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, Richardson 264
Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 213
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée Législative ; résidence, Palais Législatif. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache
Laroque Joseph, assistant sergent d'armes, assistant sergeant at arms. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache
Laroque Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Larose Alcide, électricien, electrician, St Valier 320
Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
Larose Antoine, scieur de long, sawyer, Stuart 13
Larose Arthur, barbier, barber, St Joseph 342, rés. Franklin 163
Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 55–57
Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF : $22,500,000. TÉLÉPHONE : 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Larose Dr Louis David, Des Fossés 256. Téléphone 755
Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, St Patrice 145
Larose Edouard O., de Provost & Larose, Fleurie 163
Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42
Larose François-Xavier, journalier, laborer, Colomb 321
Larose George, plâtrier, plasterer, O'Connell 7
Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3
Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 202
Larose Louis, jnr, entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24
Larose Louis, snr, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 32
Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 196
Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½, Téléphone 730—rés. Franklin 163
Larose Prime, maçon, mason, Franklin 161–163
Larouche Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bagot 208
Larue Adjutor, tailleur de pierre, stonecutter, Morin r 197
LaRue Alexandre, pharmacien et droguiste, chemist and druggist, St Joseph 191, Telephone 382—rés. Ste Famille 38
Larue Alfred, corroyeur, currier, St Joseph 333
Larue A. P., (Alfred P.), marchand, merchant, Notre-Dame 47–49, Côte de la Montagne 104, rés. Garneau 24
LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, Charlevoix 34½
LaRue Dr Léonidas, médecin et chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 62
Larue Elzéar, commis, clerk, St François 8
Larue Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1
Larue F. A., notaire, de Huot & LaRue, agent des biens des Jésuites, Seigneuries St Gabriel, N.-D. des Anges, Sillery et Vacherie, St Andrew 2, rés. Ste Angèle 40
Larue George, de Thibaudeau, Frère & Cie., Grande Allée 141
Larue George, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38. Téléphone 990
Larue honorable Jules E., juge, St Louis 5. Téléphone 555
Larue Joseph H. L., commis bureau de poste, post office clerk, Jupiter 15
Larue Mlles Alphonsine et Alvina, institutrices, teachers, Kirouac 128–130
Larue Mme veuve F. A. Hubert, Richelieu 114
Larue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952
Larue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207
Larue Thomas, corroyeur, currier, Sauvageau 100
Larue V. Winceslas, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, rés. 30. Téléphone 90
LaSalle E., propriétaire-éditeur de la *Revue Commerciale* Notre-Dame 33, rés. St Louis 58
Lasanté Joseph, mouleur, moulder, Smith 41
Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 83, rés. Victoria 68
Lasfargues rév. Edouard, supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 62
La Semaine Politique—Hebdomadaire—Directeurs: Alphonse Bernier, avocat, L. O. Beaubien, avocat; T. W. M. Pampalon, notaire, St Pierre 98
Lasnier, J. A., marchand à commission, commission merchant, St Pierre 84, rés. Lévis
La Societe Bienveillante St Roch—Joseph Dussault, président, J. G. Gingras, secrétaire, St Joseph 250
La Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal—(succursale de Québec)—T. N. Chassé, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St Joseph 261
Lassonde E., portraits au crayon, pastel, etc., St Jean 9
Laterrière Mme F. X. D., Ste Famille 30
Latimer & Légaré,—*R. J. Latimer & P. T. Légaré*—instruments agricoles, voitures, etc., agricultural implements, carriages, &c., St Paul 273–275 et St Valier 32–36. Téléphone 120 (voir annonce)

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Latimer R. J., de Latimer & Légaré, rés. Montréal
Latimore John, carter, charretier, Artillery 27
Latouche Alphonse, collecteur, collector, Charest 194
Latouche Alphonse, typographe, typographer, Dorchester 62
Latouche Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200
Latouche Mlle Philomène, Ste Hélène r 98
Latouche Mme François, Dorchester 62
Latulippe Alexandre, maçon, mason, Chénier 28
Latulippe Damase, cordonnier, shoemaker, St Valier 896–898
Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155
Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe, St François 407
Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193
Latulippe Joseph P., commis-marchand, salesman, Richardson 322
Latulippe Michel, cordonnier, shoemaker, Napoléon 69
Latulippe Mme J. Elzéar, Dorchester 97
Latulippe Napoléon, journalier, laborer, Avenue Renaud r 20
Latulippe Narcisse, snr, charpentier, carpenter, Lévis 14
Latulippe Narcisse, monteur, laster, Arago 402
Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, St Olivier 285
Launière Adélard, chauffeur, stoker, De la Reine 105
Launière Charles, messager, messenger, Duquesne 29
Launière Joseph, gardien, caretaker, St Patrick 66
Laurencelle Alfred, tailleur, tailor, Du Pont 72–74, rés. Ste Hélène 98
Laurencelle François, menuisier, joiner, Richardson r 348
Laurencelle J. E., commis de banque, bank clerk, pension Latourelle 194
Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15
Laurent Arthur P., agent, St Pierre 88, rés. Ste Ursule 36
Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22
Laurent, Laforce & Bourdeau, importateurs de pianos et orgues, importers of pianos and organs, Notre-Dame 1637, Montréal; H. Maynard, agent, Hôtel Blanchard, Basse-Ville, Québec (voir annonce)
Laurent Louis, journalier, laborer, Dollard 57
Laurent Mme veuve Jean-Baptiste, Prince Edouard 225
Laurent Pierre, journalier, laborer, Franklin 102
Laurent Pierre, charpentier, carpenter, Victoria 167
Laurent Pierre M., de Brunet, Laurent & Cie., De la Couronne 67
Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook & Archd Laurie, St Pierre 61, Morrin College Court 3, Ste Anne 124
Laurie Charles A., St Olivier 166
Laurie Dr James, Specialist Diseases of the Lungs, Throat and Nose, St Ann 105. Telephone 489
Laurie Duncan, Grande Allée 59
Laurie Frank C., St John 600. Telephone 886
Laurie Mrs widow Archibald, St John 596. Telephone 449
☞ Laurin, voir aussi Lorin
Laurin J. O., empl. service civil, civil service clerk. rés. Petite Rivière St Charles (sud)
Laurin L. N., major 87ième Bataillon, commis de douane, custom house landing waiter, pension Du Palais 20
Lauzier Frédéric, Du Roi 252
Lauzon Onésime, fendeur de cuir, leather splitter, St Valier 792
Laval Normal School, révd T. G. Rouleau, principal, Université Laval
Laval University, Mgr J. C. K. Laflamme, rector, Hébert 23, Telephone 98 (see information, page 77)
☞ Lavallée voir Levallée
Lavallée Joseph, fruits et huitres, fruit and oysters, St Jean 67. Téléphone 1072
Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31
Lavallée Mme veuve Magloire, St Bonaventure 25

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins de Malaga, Madère, Frontignan,
Vins de Malaga au Quinquina,
Eau-de-vie d'Armagnac Marc de Bourgogne.

Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre Dame 7
Laveau Arthur, journalier, laborer, Bédard 63
Laveau Charles, marchand de fer, hardware, St Pierre 27-29, Téléphone 380—rés. ruelle Notre-Dame 6-7
Laveau C. P., commis, clerk, Scott 44
Laveau Mme veuve Charles, Caron r 24
Laverdière Damase, commis, clerk, De l'Eglise 138
Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, Boisseau 125
Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
Laverdière Louis, corroyeur, currier, Turgeon 52
Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 348
Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112
Laverdière Mme veuve Thomas, Signaï 57
Laverdière Thomas, hôtel, St Valier 786, rés. St Ambroise 30
Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
Lavergne Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 33
La Vérité, J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye. Téléphone 172
Lavery Joseph I., de Casgrain, Angers & Lavery, St Louis 69. Téléphone 690
Lavigne Arthur, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos et Harmoniums, etc.; music publisher and importer of Pianos and Organs, &c., De la Fabrique 55, Téléphone 212—rés. D'Aiguillon 25
Lavigne Mme Valère, maison de pension, boarding house, Lachevrotière 9
Lavigne Valère, menuisier, joiner, Lachevrotière 9
Lavigueur Alfred, cordonnier, shoemaker, Boisseau 13
Lavigueur Camille, mécanicien, machinist, Avenue Renaud 44
Lavigueur Edouard, charpentier, carpenter, Napoléon 11
Lavigueur Georges, tailleur de pierre, stone cutter, Napoléon 11
Lavigueur Georges, commis, clerk, Ste Marguerite 75
Lavigueur Henri E., de Lavigueur & Hutchison, Richelieu 60
Lavigueur & Hutchison,—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 141. Téléphone 891
Lavigueur Jacques, commis-marchand, salesman, Napoléon 79
Lavigueur Jean, charpentier, carpenter, Boisseau 13
Lavigueur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 65
Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 13
Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 13
Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 75
Lavoie Alexis, journalier, laborer, Du Palais 22
Lavoie Alexandre, commis, clerk, Artillerie 54
Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 3
Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210
Lavoie Antoine, St Joseph 347
Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213
Lavoie Bonaventure, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46
Lavoie Charles, maître d'hôtel, steward, Bedard 8
Lavoie Charles, commis-marchand, salesman, De la Reine 132-134
Lavoie C. O., chef de section, département des Terres de la Couronne, clerk in charge, De la Couronne 65
Lavoie Dr J. P., médecin-chirurgien et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval; physician-surgeon and professor at Laval University, Des Fossés 187-189. Téléphone 117
Lavoie E., commis de banque, bank clerk, Bedard 8
Lavoie Edmond, Scott 23
Lavoie Edouard, couvreur, roofer, St Réal r 37
Lavoie Elzéar, commis, clerk, rés. Hedleyville

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc

Lavoie Félix, ouvrier en balais, brommaker, De la Reine 311
Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Dorchester 97
Lavoie George N., cordonnier et magasin de chaussures, boot and shoe maker, St Joseph 349-351
Lavoie Hippolyte, huissier, bailiff, Hedleyville
Lavoie Hyacinthe, Massue r 84
Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 30
Lavoie Jean-Baptiste, serrefrein, brakesman, De la Couronne 106
Lavoie Joseph, McMahon street, Artillery Park
Lavoie & Latulippe,—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thé, tea merchants, De la Couronne 69. Telephone 1066
Lavoie Louis, snr, Bagot 94
Lavoie Mlle Adèle, couturière, seamstress, Richardson 215
Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dresmaker, Fleurie 212
Lavoie Mlles Philomène & Sophranie, couturières, seamstresses, De la Chapelle 29
Lavoie Mme veuve Amable, St Réal 25
Lavoie Mme Athanase, Richardson 215
Lavoie Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Charest 30
Lavoie Mme veuve Charles, St Réal r 37
Lavoie Mme veuve Edouard, couturière, seamstress, Du Pont 57
Lavoie Mme veuve Thomas, femme de peine, charwoman, St Valier 185
Lavoie Napoléon, gérant de la Banque du Peuple, succursale St Roch, manager, St Joseph 80
Lavoie Norbert, journalier, laborer, St Olivier 71
Lavoie Pierre, charretier, carter, Richardson 7
Lavoie révérend Joseph, assistant-chapelain, Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Lawlor John, laborer, journalier, St Paul 193
Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, Parent 108
Lawrence George B., fire wood merchant, commerçant de bois, St Paul 388, Telephone 157—res. St Valier 122
Lawrence Mrs widow G., St John 559
Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road
Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86
Lawrence Thomas, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road
Lawson Henry, laborer, journalier, Conroy 56
Lawson R., laborer, journalier, Artillery 91
Laxton Robert, carter, charretier, St Michael 58
Lazarovitz Eava, pedler, colporteur, St Dominique 65
Leader George, provincial police, police provinciale, St Stanislas 29
Learmonth A. & Co,—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251-253 and St Valier 20
Learmonth Alexander, of A. Learmonth & Co., St Valier 130
Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81
Learmonth Robert, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 28
Learmonth William, stenographer, civil service clerk, Bijou Terrace 3, Maple Avenue
Lebeau Joseph, courtier, agent de change, broker. Bureau: Halle Marché Champlain, rés. St Jean 475. Téléphone 698
Lebel Achille, garde-magasin, storeman, St Olivier 248
Lebel A. W., commis au bureau de poste, post office clerk, pension Garneau 20
Lebel Charles A., étudiant, student, St Paul 351
Lebel Dr Charles O., de C. O. Lebel & Cie, Ancien Chantier 15, rés. St Paul 351
Lebel Dr C. O. & Cie, chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Paul 347. Téléphone 1103
Lebel Dr E. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon, Du Palais 18. Téléphone 1150
Lebel E. Lucien, teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 55
Lebel François, sellier, saddler, St Valier 798, rés. Sauvageau 23

DÉPARTEMENT DE LA VIE { NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37
LeBel Jos A. W., avocat, advocate, St Pierre 56
Lebel Mme veuve, Ste Anne 130
Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25
Leblanc Augustin, commis-marchand, salesman, Belleau 13
Leblanc Elzéar, journalier, laborer, Bedard 101
Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, Richardson 97
Leblanc Hilaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 33
Leblanc Honorable P. E., orateur de l'Assemblée législative, speaker, Bâtisse du Parlement. Téléphone 917
Leblanc Joseph, commis, clerk, Richardson 40
Leblanc Mme veuve Louis, St Augustin 13
Leblond Olivier, charretier, carter, De la Reine 373
LeBoutillier Bros. Co., Limited (the), Paspebiac, Richard Turner, president ; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poissons et huiles. Dalhousie 81
Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42–44
Lebrun Joseph, commis aux vivres, steward, Du Parloir 4
Lebrun Mme veuve Onésime, Ste Hélène 62
Lebrun Pierre L., commis-marchand, salesman, De la Chapelle 172
Le Cercle Catholique, M. le Chevalier Vincelette, président ; E. Lortie, secrétaire-archiviste, St François 188
Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23
Lechasseur Louis, tailleur en pelleterie, furrier, Charest 44
Lechasseur Mme Gabriel, Charest 44
Lechasseur Mme veuve Elisée, Du Roi 287
Leclerc A. & Cie.—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemist and druggists, St Joseph 241–243
Leclerc Adélard, journalier, laborer, Ramsay r 25
Leclerc Aldéric, commis-marchand, salesman, Charest 82
Leclerc Alexandre, charretier, carter, Des Prairies 118–120
Leclerc Alfred, Scott 114
Leclerc Alfred, charretier, carter, Dorchester 14
Leclerc Alphonse, commis-marchand, salesman, Des Prairies 93
Leclerc Ambroise, épicier, grocer, De la Couronne 42–44
Leclerc Barthélémi, forgeron, blacksmith, Artillerie 132, rés. 113
Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Signaï 118
Leclerc Charles, journalier, laborer, Colomb 175
Leclerc Cléophas, de Leclerc & Fils, St Joseph 356–358
Leclerc Dominique, charretier, carter, Fleurie 61
Leclerc Edmond, maitre-boulanger, baker, St Valier 1206
Leclerc Emile, employé service civil, civil service clerk, pension St Michel 9½
Leclerc Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy, d'Aiguillon 198
Leclerc & Fils,—*Cléophas & Joseph Cléophas*—manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturers, Notre-Dame des Anges 145. Telephone 535
Leclerc François, cuisinier, pastry cook, Arago 165
Leclerc & Frère,—*Rosaire & Lazare*—bijoutiers, jewellers, St Joseph 458
Leclerc Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bedard 138
Leclerc Henri, chauffeur, stoker, Prince Edouard 237
Leclerc Jacques, journalier, laborer, De la Reine 130
Leclerc Joseph, charretier, carter, Victoria 33–35
Leclerc Joseph, concierge, caretaker, St Valier 40
Leclerc Joseph, charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 743
Leclerc Joseph, menuisier, joiner, Dorchester r 179
Leclerc Joseph Cléophas, de Leclerc & Fils, St Joseph 371
Leclerc Joseph, menuisier, joiner, Grant r 9
Leclerc Laurent, tanneur, tanner, St Valier 455–457

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Leclerc Lazare, de Leclerc & Frère, Chénier 54
Leclerc L. E., commis de banque, bank clerk, St Joseph 247
Leclerc Léger, confiseur, confectioner, Ste Hélène 208
Leclerc Léon, charretier, carter, De la Reine 220
Leclerc & Letellier,—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104–106 et St André 71. Téléphone 6
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, rés. 247
Leclerc Louis, charretier, carter, Du Pont 37
Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Olivier 219
Leclerc Mlle Clara, couturière, seamstress, Du Pont 57
Leclerc Mlle Marie, modiste, dressmaker, Du Pont 37
Leclerc Mlle Virginie, St Olivier 196
Leclerc Mlles, couturières, seamstresses, Artillerie 5
Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208
Leclerc Mme Joseph, St Valier 743
Leclerc Mme Norbert, Des Prairies 93
Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile (prolongement)
Leclerc Mme veuve Siméon, Colomb 85
Leclerc Napoléon, commis, clerk, Ste Hélène 208
Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93
Leclerc Octave, magasin, shop, Aqueduc 26
Leclerc Onésime, menuisier, joiner, Fleurie 70
Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Valier 741, rés. 743
Leclerc Philéas, journalier, laborer, St Ignace 37
Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Hermine r 93
Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Lévis 13
Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 151
Leclerc P. Rosario, teneur de livres, bookkeeper, Des Fossés 165
Leclerc Prudent, charretier, carter, St Félix 29
Leclerc Rosaire, de Leclerc & Frère, Chénier 54
Leclerc & Roy—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et fermiers de l'*Electeur*, Côte de la Montagne 92
Leclerc Silva, sacristain, sexton, Ferland 26
Leclerc Siméon, commis-emballeur, packing clerk, Artillerie 10½
Leclerc Sylvio, charretier, carter, Des Prairies 118–120
Leclerc Thomas, journalier, laborer, Ramsay 25
Leclerc Thomas, jnr, commis-marchand, salesman, St Olivier 258
Leclerc Thomas, snr, menuisier, joiner, Artillerie 34
Leclerc Wilfrid, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 11
Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89
Lecomte Omer, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 51
Lecours J. A., du Central de Québec, rés. Richelieu 305
Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, Grant 63
Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 16
Ledden Joseph E., commis-marchand, salesman, Richelieu 218
Ledden Miss M. K., dry goods, nouveautés, Mountain Hill 36, res. St Eustache 41
Ledger Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 41
Ledieu Léon, traducteur français, french translator, D'Artigny 57
Le Directory de Québec—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28. Téléphone 817
Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 282
Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77
Ledroit Joseph, commis, clerk, Ste Anne 36
Ledroit Théophile, épicier en gros, wholesale grocer, Sault-au-Matelot 9. Téléphone 415—rés. Ste Anne 36

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Conserves Alimentaires, Champignons,
Harricots, Petits Pois,
Moutardes françaises, Capres Non Pareilles.

Ledroit Théophile A., teneur de livres, bookkeeper, Des Jardins 30
Leduc Pierre, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson r 288
Leduc Mme veuve Ovide, St François 8
Lee Richard, fondeur, founder, St Paul 316-318, res. Ramsay 5
Lee William,—mayor of the parish of Notre-Dame de Quebec—civil and military tailor, clothier and draper; marchand-tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road
Lee You, buanderie chinoise, laundry, St Joseph 285½
Lefaivre George, de Lefaivre & Taschereau; agent de la Mutual Reserve Fund Life Association,of New-York,Du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. Ste Ursule 12
Lefaivre & Taschereau—*George Lefaivre & Léonce Taschereau*—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, Du Porche 14 coin St Pierre 38. Téléphone 1028
Lefebvre Cléophas, garde-magasin, storeman, D'Aiguillon 249
Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, St Stanislas 1
Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, De la Reine 259
Lefebvre Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187
Lefebvre Ferd., journalier, laborer, Prince Edouard 256
Lefebvre François, commis-marchand, salesman, Napoléon 232
Lefebvre François L., charretier, carter, Franklin 182
Lefebvre Honoré, peintre, painter, Parent r 62
Lefebvre J. Alphonse, secrétaire particulier de l'honorable E. J. Flynn, private secretary, pension Ste Famille 17
Lefebvre Jean, boucher, butcher, Ste Hélène 254
Lefebvre Jean, cordonnier, shoemaker, St Luc 28
Lefebvre Jean, cordonnier, shoemaker, Victoria 118
Lefebvre Joseph, regrattier, huckster, Ste Hélène 115
Lefebvre Léonard, Ste Anne 91
Lefebvre Louis, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 86
Lefebvre Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
Lefebvre, Thibaudeau & Cie, (successeur de Michel Lefebvre & Cie). Wholesale merchant. Speciality: Vinegar, Pickles, Jams, Preserves, Spieces, Canned goods, &c., coin St Pierre et Sous-le-Fort 23. Téléphone 478
Lefebvre Mme veuve Louis, St Réal 27
Lefebvre Napoléon, commis, clerk, pension Notre-Dame 54
Lefebvre Nathan, agent de moulins à coudre,sewing machines agent,Napoléon 232
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Ste Cécile 87
Lefebvre Philéas, journalier, laborer, Du Pont 23
Lefebvre Philippe, journalier, laborer, Richelieu 294
Lefebvre Pierre, sacristain, sexton, Des Commissaires 175
Lefebvre revd T. Z., B. C. L., professor at the Morrin College; professeur, D'Aiguillon 40
Lefebvre Thomas, avocat et procureur, avocat du Revenu et commissaire de la Cour Supérieure, St Valier 715
Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 198
Lefèvre Chs. A., architecte et professeur de dessein, architect and prof., D'Aiguillon 42
Lefrançois Charles, commerçant de bois, wood merchant, St Valier 256
Lefrançois F. Charles, négociant en épiceries de première qualité, grocer, St Valier 194. Téléphone 111
Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99
Lefrançois J. G., instruments agricoles, agricultural implements, St Paul 180 et St André 103, rés. Des Fossés 76
Lefrançois Joseph, bois de corde, fire wood, St Paul 421, rés. Octave 27
Lefrançois Mlle J., St Stanislas 8
Lefrançois Mme Epiphane, Des Commissaires 152
Lefrançois Mme veuve Dr Sosthène, St Valier 400½
Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur, land surveyor, De la Reine 169

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, land surveyor, De l'Eglise 117
Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, De la Reine 347
Lefrançois Siméon, commis, clerk, Scott 65
Légaré A. J. H., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 695
Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Alexandre, commerçant, trader, Halle Finlay No 4, rés. Richelieu 114⅞
Légaré Alfred, boucher, butcher, Bagot 179
Légaré Alphonse, barbier, barber, Des Jardins 9
Légaré Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Luc 167
Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, Stewart 1
Légaré Arthur, sténographe et clavigraphe, St Eustache 55
Légaré Arthur, boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Charles, commis, clerk, Avenue Renaud 51
Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22
Légaré Etienne, facteur, letter carrier, Notre-Dame des Anges 164
Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378
Légaré Guillaume, commis, clerk, Des Fossés 241
Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 679
Légaré Jacques, écurie de louage, livery stable, Châteauguay 14. Téléphone 756
Légaré Jacques, jnr, boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Jacques, snr, boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Jacques, sellier, saddler, St Valier 693-695
Légaré J.-B. David, commis-marchand, salesman, St Augustin 136
Légaré Jérémie, sellier, saddler, Du Pont 123-125
Légaré Joseph, commis, clerk, St Valier 380
Légaré Joseph, journalier, laborer, Smith r 39
Légaré Joseph, inspecteur de peaux et cuir, leather and hides inspector, Fleurie 128
Légaré Joseph, gérant Hôtel Blanchard, manager, St Valier 673
Légaré Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 303
Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 165
Légaré Joseph Arthur, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 51
Légaré Lazare, boulanger, baker, St Valier 673
Légaré Louis, journalier, laborer, Charest 106
Légaré Mlle Emma, St Valier 695
Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 679
Légaré Mme veuve Louis, St Réal 39
Légaré Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 544, rés. Caron 4
Légaré O. E., employé Bell Telephone, Ste Cécile (prolongement)
Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, D'Aiguillon 114
Légaré Pierre, journalier, laborer, Du Pont 97
Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 86
Légaré Pierre Joseph, boulanger, baker, Des Commissaires 147
Légaré P. T., de Latimer & Légaré, St Paul 273-275, Téléphone 120—rés. Charlesbourg Ouest
Legendre Alfred, commis-marchand, salesman, Du Roi 202
Legendre Arthur, commis-marchand, salesman, De la Reine 315
Legendre Joseph, commis-marchand, salesman, De la Reine 315
Legendre Lazare, commis-marchand, salesman, De la Reine 317
Legendre Mme veuve Timothée, De la Reine 315
Legendre Napoléon, homme de lettres et employé service civil, Ste Famille 5
Legendre St George, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 5
Leggatt Miss, boards Ste Anne 125
Legislative Assembly, Assemblée Législative, L. G. Desjardins, greffier, clerk, Grande Allée 64
Legislative Council, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64. Telephone 620

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Legros Jean, journalier, laborer, Châteauguay 242
Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, St Louis 76; in summer New Liverpool
Lejeune Joseph, employé G. N. W. Tel. Co., St Olivier 183
Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130
Lelacheur Jacques, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130
L'Electeur, Ernest Pacaud, propriétaire-éditeur, editor and publisher; Ulric Barthe, rédacteur, Côte de la Montagne 90–92. Téléphone 514
Lelièvre Alfred, de N. C. Lelièvre & Frère, Dorchester 102
Lelièvre Cyrille, de N. C. Lelièvre & Frère, Dorchester 102
Lelièvre François, journalier, laborer, St Félix 14
Lelièvre George, charretier, carter, St Germain 90
Lelièvre J.-B., épicier, grocer, D'Aiguillon 106, rés. 102
Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Fleurie 45
Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Ste Thérèse 70
Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153
Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Parent 102
Lelièvre Louis, charretier, carter, Victoria 56
Lelièvre Louis, jnr, menuisier, joiner, Parent 86
Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88
Lelièvre Louis, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 74
Lelièvre Louis U., commis-marchand, salesman, Des Commissaires 151
Lelièvre Mme veuve Ferdinand, Dorchester 102
Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Montcalm 110
Lelièvre N. C., épicier, grocer, Richelieu 304–306
Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et marchands de meubles, St Joseph 246
Lelièvre William, hôtel, hotelkeeper, Durochers 34–38
Leloup Alfred, gantier, glove maker, Des Commissaires 108
Le Magasin du Louvre, nouveautés; general assortment of staple goods, gents furnishing a speciality. Tailor's department on the premises. St John 27. Upper town. Telephone 338
Lemay Alexandre, pompier, fireman, Notre-Dame des Anges 72
Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman and caretaker, St Paul 381
Lemay George, mécanicien, machinist, Du Roi 406
Lemay J. Alonzo, commis de banque, bank clerk, St Paul 381
Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220
Lemay Léopold, courtier, broker, Dalhousie 99
Lemay Louis, plombier, plumber, Notre-Dame des Anges 47
LeMay L. Pamphile, St Jean Deschaillons
Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
Lemay Mlle Rosalie, gargote, eating house, Halle Finlay, rés. Lévis
Lemay Mlle Sophie, professeur de musique, music teacher, St François 402
Lemay Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 47
Lemay Napoléon, de Portugais, Lemay & Royer, Côte de la Négresse 3
Lemay Salem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63
Lemay Théodore, fondeur, founder, Arago 355
Lemelin George, meublier, cabinet maker, St Olivier 149
Lemelin George, épicier, grocer, St Joseph 1–3, rés. St Roch 75
Lemelin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 151
Lemelin Joseph, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, St Joseph 311, rés. Du Pont 131
Lemelin Mlle Arthémise, couturière, seamstress, St Patrick 66
Lemelin Paul, charretier, carter, Artillerie 134
Lemelin Pierre, jardinier, gardener, rue Prevost, bâtisse de la Tour, Martello tower
Lemelin Pierre, journalier, laborer, Prince Edouard r 205
Lemesurier Edward, commission merchant, marchand, St Pierre 76, rés. Haldimand 15
Lemesurier J. & Sons—*Henry & Wm. J. Lemesurier*—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac; factory, St Paul 237; office: 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151. Telephone 33

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. Better than imported.

Lemesurier Henry, of Lemesurier & Sons, St François 206
Lemesurier Mrs. widow John, St François 206. Telephone 727
Lemesurier William J., of Lemesurier & Sons, Lachevrotière 53
Lemieux Alfred, armurier, gunsmith, St Paul 105–107 et Sous-le-Cap 29
Lemieux Alfred, charretier, carter, Dollard r 34
Lemieux Arthur, relieur, bookbinder, Des Fossés 97
Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 357
Lemieux Dr Chs. E., médecin et chirurgien et professeur d'anatomie descriptive et topographique et de cliniques internes à l'Hôtel-Dieu, physician and surgeon, Ste Ursule 23–25. Téléphone 198
Lemieux Félix, messager, messenger, Scott 66
Lemieux F. X., notaire, notary, St Pierre 61, rés. Desjardins 32
Lemieux François-Xavier, C. R., avocat, advocate, St Pierre 61, Téléphone 47—rés. Des Jardins 40, Téléphone 176
Lemieux Jean-Baptiste, repasseur, fur dresser, St Félix 22
Lemieux Jean-Baptiste, commis, clerk, St Jean 265
Lemieux J. F., commis-voyageur, commercial traveller, Notre-Dame des Anges 131
Lemieux Joseph, barbier, barber, St Joseph 252, rés. Dorchester 88
Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, St Valier 284
Lemieux Joseph, réparateur de pianos, piano repairer, Notre-Dame des Anges 120
Lemieux Joseph D., marchand quincaillier, hardware, St Joseph 130, rés. Du Pont 109
Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Hébert 19
Lemieux Louis N., D. D. C., L. C. D., chirurgien dentiste, surgeon dentist, Ste Ursule 59. Téléphone 1092
Lemieux Mme veuve, Côte de la Montagne 72
Lemieux Mrs Thomas L. & Co., fleuristes, florists. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 97–99
Lemieux Mme veuve Charles E., Ste Ursule 25
Lemieux Mme veuve Edouard, De la Chapelle 178
Lemieux Mme veuve Urbain, St Olivier 152
Lemieux Napoléon, relieur, bookbinder, Du Roi 440
Lemieux Narcisse, ancien marchand, Hamel 5
Lemieux N. & Fils,—*Victor & Jos. E. Lemieux*—quincaillerie, hardware, St Pierre 17–19, Ruelle Notre-Dame 11–13. Téléphone 309
Lemieux Oct. & Cie.,—*Octave Lemieux*—encanteurs, estimateurs et marchands commissionaires, auctionneers, valuators and commission merchts, St Jean 263. Téléphone 604
Lemieux Octave, juge de paix et commissaire de la Cour Supérieure ; de O. Lemieux & Cie, St Jean 265
Lemieux Pierre, Dollard 34
Lemieux P. P., cordonnier, shoemaker, St Olivier 190
Lemieux P. T., relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, Telephone 115—rés. Du Pont 34
Lemieux Thomas Léon, de Mrs. Thomas L. Lemieux & Cie., St Jean 97–99
Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Des Remparts 29
Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105–107 et Sous-le-Cap 29
LeMoine Alphonse, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Des Remparts 21
LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, Des Remparts 21
Lemoine Ferdinand, journalier, laborer, St Bonaventure 26
LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, Des Remparts 9. Téléphone 141
Lemoine Jean-Baptiste, conducteur de tramway, street car conductor, St Valier 985
LeMoine J. M., insp. Inland Revenue, Spencer Grange, St Louis road. Telephone 574
LeMoine Jules, employé service civil, civil service clerk, Des Remparts 23
Lemoine Louis, employé Québec & Lac St Jean, Ste Angèle 38
LeMoine Louis Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 144
LeMoine Louis St George, commis de banque, bank clerk, Berthelot 87

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Punch au Kirsh et au Rhum,
Anisette, Crême de Menthe,
Curaçao et Bénédictine de Hollande.

LeMoine L. Thomas, Ste Ursule 1
LeMoine Mme L. Darley, Ste Angèle 38
LeMoine Mme veuve Alexandre, Des Remparts 23. Téléphone 683
LeMoine Mme veuve Louis, Berthelot 87
☞ Lenghen voir aussi Langhan
Lenghen Gaudiose, boulanger, baker, Charest 105
Lenghen Mme Edouard, Charest 106
Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co., Grande Allée 124. Telephone 948
Lennon E. M. & Co.,—*Edward M. Lennon*—flour, grain and provision merchants, marchands de farine, grain et provisions, Wellington Wharf, opposite Grand Trunk Railway. Telephone 769
Leo Isaac, brasseur, brewer, Richelieu 202
Leonard Bernard,—alderman for St Louis ward—painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés. 55. Telephone 458
Leonard John K., of B. Leonard, St John 55
Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension, St Louis 3
Lapage Abraham J., employé service civil, civil service clerk, De la Chapelle 125
Lepage Anselme, jnr, commis-emballeur, packink clerk, St Ignace 32
Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32
Lepage Edmond, assistant-huissier-audiencier, assistant-crier of court, Richelieu 159
Lepage Eudore, charcutier, sausage-maker, St Augustin 7
Lepage François R., sous-huissier-audiencier, assistant-crier of court, St Eustache 77
Lepage François-Xavier, ancien marchand, De la Couronne 65
Lepage Joseph, rentier, St Joseph 388
Lepage Joseph, journalier, laborer, St Ignace 32
Lepage Joseph, télégraphiste, telegraph operator, St Joseph 14
Lepage Louis, journalier, laborer, Richardson 169
Lepage Mme J. A., professeur de music, music teacher, De la Chapelle 125
Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, St Augustin 5
Lépinay Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 223
Lépinay Félix, jnr, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 162
Lépinay Félix, snr, maçon, mason, Richelieu 164
Lépinay Noël, commerçant, trader, Du Pont 164, rés. St Valier 223
Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Chénier 60
Lépine Albert, commerçant, trader, St Roch 83
Lépine Albert, commerçant, trader, Finlay Market place 27, rés. Richardson 351
Lépine Albert P., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 7½
Lépine Bénoni, cordonnier, shoemaker, Massue 84
Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118
Lépine Edgar, commis, clerk, St Valier 244
Lépine Elzéar, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803
Lépine François, journalier, laborer, St Olivier 95
Lépine François-Xavier, tonnelier, cooper, De la Couronne 143
Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48
Lépine Gaspard, cordonnier, shoemaker, Sauvageau r 128
Lépine Georges, serviteur, servant, pension De la Fabrique 57
Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, Des Prairies 142
Lépine Germain, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281–283. Téléphone 315
Lépine Jean, charretier, carter, Richelieu 180
Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80
Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18
Lépine Joseph, Richelieu 160
Lépine Joseph, Richelieu 93
Lépine L. G., ancien libraire, St Joseph 76
Lépine Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 43
Lépine Louis, menuisier, joiner, St François 286

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244
Lépine Ludger, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 64
Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
Lépine Mlle Célina, Bédard 93
Lépine Mme veuve Edouard, De la Reine 340
Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63
Lépine Mme veuve Pierre, commerçante, trader, petite rue du Marché Berthelot
Lépine Philippe, corroyeur, currier, Alfred 7
Lépine Pierre, assistant-rédacteur à l'*Electeur*, rés. La Canardière
Lépine Pierre, cordonnier, shoemaker, St Germain 48
Lépine Pierre, journalier, laborer, Victoria 36
Lepire Edmond, menuisier, joiner, Scott 27
Lepire François, charretier, carter, Arago 359
Lepire François-Xavier, charretier, carter, Pont Scott
Lepire Jean, charretier, carter, De Courcelles 17
Lepire Jean, tanneur, tanner, Morin 2
Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
Lepire Joseph, cultivateur, farmer, Pont Scott, St Valier (prolongement)
Lepire Mme veuve Joseph, Claire Fontaine 11
Lepire Mme veuve George, Bon Pasteur 22
Lepire Mme veuve Jean, De Courcelles 17
Lepire Napoléon, journalier, laborer, St Gabriel 100
LeSage Siméon, assistant-commissaire, deputy commissioner of public works, Ste Geneviève 23
Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, page 76)
Les Œuvres du S. Cœur (salle), Chénier 8
Lespérance Mme Charles, maison de pension, boarding house, D'Auteuil 61
Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22
Les Quatre Saisons,—*L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette*—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de drap, serge, soie, etc., etc., De la Couronne 68. Téléphone 591
Les Révérendes Dames Religieuses de Notre-Dame du Perpétuel Secours, propriétaires de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye
Lessard Alexandre, charretier, carter, Richardson 108
Lessard Alfred, commis-marchand, salesman, St François 336
Lessard Alfred, charretier, carter, Smith 23
Lessard Alfred, menuisier, joiner, Kirouac 86
Lessard Augustin, chauffeur, stoker, De la Reine 59
Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55
Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 304
Lessard Christophe, charretier, carter, De la Reine 151
Lessard Cyrille, journalier, laborer, Richardson 283
Lessard Désiré, messager, messenger, Gosford 13
Lessard Elzéar, charretier, carter, De la Reine 183
Lessard Elzéar, magasin de seconde main, 2nd hand store, De la Couronne 47-49, rés. Richardson 75
Lessard Elzéar, commis-marchand, salesman, Des Fossés 194
Lessard François, journalier, laborer, De la Chapelle 157
Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30
Lessard François S., corroyeur, currier, Napoléon 2
Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8
Lessard François-Xavier, charretier, carter, Avenue Taschereau 99
Lessard François-Xavier, charretier, carter, Daulac 20
Lessard Frs.-X., forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 76, rés. St Anselme 82
Lessard Georges, journalier, laborer, Parke 12
Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, Latourelle 42½
Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Stuart r 31

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: $22,500,000. TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 136
Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295
Lessard Louis, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 98
Lessard Marc, charretier, carter, Berthelot r 12
Lessard Mlle Sophie, Du Roi 138
Lessard Mlle Nathalie, blanchisseuse, laundress, De la Reine 252
Lessard Mlles Elise & Philomène, couturières, dressmakers, De l'Eglise 107
Lessard Mme Narcisse, Smith r 39
Lessard Mme veuve Augustin, Du Roi r 40
Lessard Mme veuve François, Signaï 102
Lessard Mme veuve François-Xavier, St François 145
Lessard Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 217
Lessard Omer, marchand de grains, grains merchant, Du Pont 147, rés. Richardson 108
Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 42
Lessard Théophile, charretier, carter, Des Commissaires 189
Lessard Thomas, charretier, carter, Letellier r 16
Lessard Thomas, journalier, laborer, St Germain 150
LeSueur Philip, boards Ste Anne 67
LeSueur Richard, manager, St Lawrence Dock Wharves for Goodday, Benson & Co., Ste Famille 13, Téléphone 1062—and summer residence, St Lawrence Dock Wharves, Lévis
Les Ursulines de Québec, Du Parloir 2–6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Letarte Adémard, tapissier, upholsterer, De la Reine 331
Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
Letarte François, jnr, charretier, carter, Prévost 17
Letarte François, snr, charretier, carter, Plessis 15
Letarte Frédéric, maçon, mason, Prince Edouard 50
Letarte Frédéric, magasin, shop, Côte Ste Geneviève 4½
Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3–5, Champlain Market Place 2
Letarte Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 76
Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148–150
Letarte Joseph, journalier, laborer, Scott r 54
Letarte Laurent, commis-marchand, salesman, Fleurie 132
Letarte Léger, épicier, grocer, Sauvageau 96 et Hermine 33
Letarte Léon, cordonnier, shoemaker, St Joseph 333½
Letarte Louis, boucher, butcher, Colomb 265
Letarte Louis, cordonnier, shoemaker, Durochers 179
Letarte Mme Gaudiose, Fleurie 152
Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333¼
Letarte Mme veuve Augustin, Côte Ste Geneviève 6
Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
Letarte Mme veuve Philéas, St Olivier 326
Letarte Napoléon, charretier, carter, Plessis 15
Letarte Paul, gardien de la paix, policeman, Notre-Dame 32
Letarte Philippe, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 151–153
Letarte Pierre, commerçant de lard, pork dealer, St Joachim 34, quartier St Valier
Letarte Victor, pompier, fireman, Charest 14
Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, De Tracy 10
☞ Léteau voir aussi Linteau
Léteau Thomas, ferblantier, tinsmith, Parke 17
Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35
Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2
Letellier Alyre, commis, clerk, Des Remparts 35
Letellier Blaise, avocat, de Corriveau, Paré & Letellier, St Joseph 16
Letellier Charles F., St Olivier 299
Letellier J. B. E., épicier, en gros et en détail, grocer, wholesale and retail, gérant de l'Union Sardinière du St Laurent, St Paul 118–120. Téléphone 271—rés. Couillard 7, Téléphone A-271

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Letellier Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 72
Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 125
Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
Letellier Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 62
Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, Grant 120
Letellier Louis, journalier, laborer, O'Connell 12
Létourneau Adjutor, mégissier, tawer, Des Commissaires 63
Létourneau Albert, agent de moulins à coudre, sewing machine agent, De la Reine 292
Létourneau Alfred, commis au Chien d'Or, clerk, Buade 10
Létourneau Alphonse, boucher, butcher, Des Commissaires 141
Létourneau Amédée, contre-maitre, foreman, Morin 18
Létourneau Anthime, navigateur, sailor, Prince Edouard 48
Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158
Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151
Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, Octave 60
Létourneau Elzéar, épicier, grocer. Epiceries de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., Côte Ste Geneviève 29, coin St Olivier
Létourneau Firmin, teneur de livres, bookkeeper, Christie 8
Létourneau François, journalier, laborer, Ste Thérèse 76
Létourneau François-Xavier, épicier, grocer, Caron 113-115
Létourneau François-Xavier, typographe, typographer, Colomb 268
Létourneau Gaudiose, boulanger, baker, Richardson 255
Létourneau Gaudiose, commis, clerk, Ste Thérèse 70
Létourneau George, commerçant de lard, pork dealer, Dorchester r 149
Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, St Olivier 256
Létourneau Jacques, journalier, laborer, Boisseau 67
Létourneau J. A. & Cie., tailleurs, tailors, St François 164
Létourneau Joseph, calfat, caulker, Dorchester 156-158
Létourneau Joseph, instituteur, teacher, pension Ste Julie 44
Létourneau Joseph, tailleur, tailor, Du Pont 79, rés. Octave 60
Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65
Létourneau Louis, épicier, grocer, Smith 35, rés. 12
Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71
Létourneau Ludger, commis, clerk, St Joseph 34
Létourneau Mlle Catherine, De la Reine 252
Létourneau Mme François-Xavier, couturière, seamstress, Des Commissaires 86
Létourneau Mme Louis, Bedard 9
Létourneau Mme Moise, Parke 34
Létourneau Mme Olivier, Kirouac 124
Létourneau Mme Urbain, De Jumonville 10
Létourneau Mme Valère, Des Commissaires 141
Létourneau Moise, peintre, painter, Arago 224
Létourneau Napoléon, boucher, butcher, Massue 224
Létourneau Napoléon, commis, clerk, Octave 47
Létourneau Napoléon, porteur de pain, bread driver, Du Roi 140
Létourneau Napoléon, typographe, typographer, Kirouac 110
Létourneau Philéas, charretier, carter, De Jumonville 12
Létourneau Philéas, commis, clerk, St François 14
Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88
☞Levallée voir aussi Lavallée
Levallée J. Thomas, propriétaire du restaurant le " Chien d'Or," Buade 8, Téléphone 74—rés. La Canardière
Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 77
Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90
Levasseur Nazaire, major 9e bataillon, consul du Brésil, inspecteur de gaz et secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec ; Bresil consul, gas inspector and secretary of the Quebec Board of Trade, pension D'Auteuil 61

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleurs sirops de Gomme, Groseilles, de Grenades et d'Orgeat, Les meilleures Bière et Porter.

Levasseur Zéphirin, St François 202
Léveillé Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 39
Léveillé Didace, Du Roi 312
Léveillé François-Xavier forgeron, blacksmith, Ste Cécile 51¾
Léveillé François-Xavier, ferblantier et plombier, tinsmith and practical plumber, de la Fabrique 46, rés. Garneau 27
Léveillé Joseph, horloger, watchmaker, Côte d'Abraham 162
Léveillé Mme Didace, couturière en fourrures, Du Roi 312
L'Evénement, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, De la Fabrique 30. Téléphone : administration, 860; rédaction et bureau privé, 269
Lévesque Alphonse, journalier, laborer, Napoléon 220
Lévesque Cyprien, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 88
Lévesque George, cordonnier, shoemaker, St Luc 36
Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47
Lévesque Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Valier 50
Lévesque Joseph, commis-marchand, salesman, Petit Champlain 14
Lévesque Léon Emile, tanneur, tanner, Avenue Renaud 32
Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, Artillerie 83
Lévesque Mlle Justine, blanchisseuse, charwoman, Ste Marguerite 29
Lévesque Mme Joseph & Cie,—*Margaret E. Breen,*—modistes, milliners, Little Champlain 14
Lévesque Mme veuve François, Kirouac 35
Levy Christopher Wm., plasterer, plâtrier, Scott 102
Lévy Emile, mégissier, tawer, Des Commissaires 107
Levy W. T., emigration agent, Haldimand 8
Lewis Mrs. John, Artillery 14
Lewis Patrick, employed at the Military store, Conroy 2-4
Lewis Robert, laborer, journalier, St Amable 89
☞Leyden see Layden
L'Hérault Joseph, commerçant et boucher, trader and butcher, marché St Pierre, étal No. 12, bœuf ; étaux Nos. 37 et 49, lard ; rés. Massue 227
L'Hérault Joseph, boulanger, baker, Parent 90
L'Hérault Pierre, charron, wheelwright, Ramsay 49, rés. Village Stadacona
L'Heureux Bruno, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 6
L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9
L'Heureux & Dallaire,—*T. L'Heureux & A. Dallaire*—couvreurs, roofers. Tôle galvanisée et ferblanc, ardoise, gravois, corniches, etc., Vaudreuil 16
L'Heureux David, épicier, grocer, St Valier 1071-1073
L'Heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 408
L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 369
L'Heureux Eugène, barbier, barber, pension Dorchester 10
L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34
L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 88
L'Heureux George, cordonnier, shoemaker, St Valier 259
L'Heureux Honoré, journalier, laborer, Signaï 51
L'Heureux Ignace, menuisier, joiner, St Olivier r 203
L'Heureux Jean, cordonnier, shoemaker, St Joseph 325½
L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 88
L'Heureux Joseph, batelier, boatman, Lalemant 8
L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 501-503
L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
L'Heureux Louis, charretier, carter, St Olivier 259
L'Heureux Louis, commis bureau de poste, post office clerk, St Flavien 9
L'Heureux Mme veuve Pierre, femme de peine, charwoman, St Gabriel r 18

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

L'Heureux Napoléon, charretier, driver, St Valier 187
L'Heureux Narcisse, boulanger, baker, Châteauguay 174
L'Heureux Narcisse, journalier, laborer, Des Prairies 144
L'Heureux Ovide, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 174
L'Heureux Pierre, commis marchand, salesman, Richardson 383
L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16
L'Heureux Théophile, corroyeur, currier, De l'Eglise 122
L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, Des Commissaires 225
L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléphone 119
L'Hospice St Charles, rue Panet. Téléphone 786
L'Hôte Alexandre, fabricant de vins, wine manufacturer, St Valier 807 rés. Chénier 14
L'Hôtel-Dieu, Du Palais 11. Téléphone 308
Libling D., pedler, colporteur, Henderson 42
Libling Davis, Des Fossés 16
Library of Court House, St Louis 12. Telephone 210
Library of Parliament,—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64
Lieutenant Governor's Office, Bureau du lieutenant-gouverneur, honorable J. A. Chapleau, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Telephone 182—Spencer Wood, Telephone 151
Light Alex. Luders, ingénieur civil, civil engineer, boards Union Club
L'Indicateur de Québec et Lévis, — *T. L. Boulanger & Ed. Marcotte,* — éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28. Téléphone 817
Lindsay Alexandre, notaire, notary, St Denis 10
Lindsay Lieut.-Colonel Crawford W. A., avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85. Telephone 636
Lindsay Raymond, bookkeeper, teneur de livres, Côte Ste Geneviève 50
☞Linteau voir aussi Léteau
Linteau Charles, journalier, laborer, Des Commissaires 40
Linteau Mlle Zoé, Dorchester 28
Lion d'Or Hotel, Kinkardine Place, O. Bélanger & Cie, propriétaires, Grande Allée 105
Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147
Lippé Charles, marchand de fruits, fruit dealer, St Pierre 21, rés. De la Reine 247
Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203
Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215
Lippé Mme veuve André, Colomb 147
Lippens Bernard, inspecteur d'écoles, schools inspector, D'Aiguillon 23
Liret Charles, de Liret & Parent, St Valier 816, rés. St Ambroise
Liret Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186
Liret & Parent,—*Chs. Liret & Olivier Parent*—charron, wheelwrights, St Valier 816
☞Literary Associations, see informations, page 88
Literary and Historical Society, A. Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44
Little Edward, typographer, typographe, Conroy 53, shop, magasin, St Amable 8
Little Mrs James, Fleurie 47
Little William H., typographer, typographe, St Eustache 59
Littlejohn Edward, messenger, messager, Burroughs Terrace, Maple Avenue
Livernois J. Ernest, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographic products. Wholesale importer in Pure Chemical, Drugs, Telephone 225.—Glass window, etc., St Jean et Couilllard, Telephone B-225—rés. D'Aiguillon 59 ; en été Petite Rivière
Livernois Mme Jules B., D'Aiguillon 59

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Liverpool and London and Globe Insurance Co., W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
Lizotte André, appariteur du cours de droit, Du Palais 22
Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires r 197
Lizotte Elzéar, journalier, laborer, St Olivier 77
Lizotte Gaudiose, batelier, boatman, Richelieu r 216
Lizotte George A., employé Q. & Lac St Jean, Grant 77
Lizotte Godefroi, agent de machines à coudre, de l'Eglise 49
Lizotte Joseph, cocher, coachman, De la Fabrique r 53
Lizotte Joseph, charretier, carter, Drolet 18
Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, Du Palais 22
Lizotte Mme Edouard, Bagot 83
Lizotte Mme Godefroi, modiste, dresmaker, De l'Eglise 49
Lizotte Mme P. & Cie., modistes, milliners, St Jean 54
Lizotte Mme Prudent, Ste Hélène 128
Lizotte Octave, journalier, laborer, Smith 20
Lizotte Octave, journalier, laborer, St Olivier 81
Lizotte Prudent, imprimeur, printer, St Jean 54
Lizotte Thomas H., proprietor of, propriétaire de l'hôtel Château Bel-Air, Ile d'Orléans (voir annonce)
Lloyd James C., advocate, avocat, St Pierre 119, room 7, res. Ste Anne 117
Lloyd Miss Charlotte, Ste Anne 117
Lloyd's Plate Glass Insurance Company of New-York, Frank Holloway, Agent, St Peter 105
Lobry Raoul, colporteur, pedler, Pont Scott, St Valier (prolongement)
Lockwell Camélien, teneur de livres, bookkeeper, pension D'Aiguillon 206¾
Lockwood W. P., mining agent, Union Club, St Louis 81
Logie J. B., salesman, commis marchand, St Eustache 7
Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bédard 43
Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard 43
Loignon Joseph, tanneur, tanner, Signaï r 45
Loignon François, Bédard 41
Loiselle François, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 44
☞ Longchamp voir Deslongchamps
London Assurance Corporation, Walter S. Champion, Agent, St Peter 66
London Guarantee & Accident Ins. Co., D. Smith, Agent, St Peter 119, room 3
London Guarantee & Accident Ins. Co., W. J. Fraser, Agent, St Peter 103
London & Lancashire Life Insurance Co., Frank Holloway, general Agent, St Peter 105
London & Provincial Marine Ins. Co., O. Murphy & Nephew, St Peter 89
Longtin Jean-Baptiste, jnr, barbier et maison de pension, barber and bdg house, St Valier 683½
Longtin Jean-Baptiste, snr, teinturier, dyer, De la Couronne 48–50
Loranger Alfred, charron, wheelwright, Latourelle 152
Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191
Loranger Joseph, couvreur, roofer, Franklin 287
Lord Damase, épicier, grocer, Du Pont 146
Lord J. B., commis, clerk, pension, St Pierre 42
Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 41
Lorin Ernest, manuf. de corsets, corset factory, De la Couronne 34, rés. Ste Hélène 85
Lorin Mme Ernest, corsets sur mesure, corsets made to order, De la Fabrique 54, rés. Garneau 35
Loriot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés. D'Aiguillon 111
Loriot Oscar, journalier, laborer, Richardson 127
Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, De la Chapelle 124
Lortie Alfred, maçon, mason, Des Prairies 130
Lortie Alphonse, marchand de fruits, fruit merch't, St Joseph 301, rés. Ste Hélène 254

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, Bagot 224
Lortie Dominique, comptable public, public accountant, Buade 63
Lortie Edmond, avocat et secrétaire archiviste du Cercle Catholique, advocate, Du Porche 14, rés. Avenue des Erables
Lortie François, snr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
Lortie François, jnr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
Lortie François, typographe, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 646
Lortie Frank, typographe, typographer, St Valier 646
Lortie Henri, agent for Victoria Roller Mills, Valleyfield, Bell's Lane 15, room 2. Téléphone 326
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 738
Lortie Joseph, commis, clerk, St Joseph 301
Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
Lortie Léon, typographe, typographer, Bayard 86
Lortie Mlle C., Burton 22
Lortie Mme George, Fleurie 194
Lortie Mme Jean, Morin 1
Lortie Mme Justin, St Joseph 301
Lortie Mme Pamphile, couturière, seamstress, Du Roi 362
Lortie Mme veuve Jean, Bedard 39
Lortie Octave, employé municipal, Ste Madeleine 19
Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33½
Lortie Octave, journalier, laborer, Colomb 287
Lortie Théophile, notaire, notary, Du Porche 14, pension Aven[illegible] des Erables
Lots Mme veuve Jean, Rameau 4
Louis Joseph, Mont Carmel 2. Téléphone 787
Loupret Charles, marchand de seconde main, 2nd hand store, St Joseph 421, rés. Boulevard Langelier 133
Loupret Pierre, menuisier, joiner, St Mathias 22
Loupret Pierre, peintre, painter, Ste Madeleine 2
Love revd And. T., minister of St Andrew church, Ste Anne 106
Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, Scott 34
Lower Laurentian Ry Co., St André 160
Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
Lozo F. J., local foreman of C. P. R. work shop, De la Couronne 173
Luke Thomas, laborer, journalier, St Peter 119
L'Union Libérale, journal hebdomadaire. E. P. Bouffard, administrateur, bureau St Pierre 51
L'Union Musicale (salle), sous sol de l'église St Jean Baptiste, D'Aiguillon 205
Lustgarten W. M., marchand tailleur, merchant tailor, St Paul 207
Lynch Edouard, clerk, commis, Laval 24
Lynch J. A., of J. A. Lynch & Co., D'Aiguillon 24
Lynch J. A. & Co., publishers and importers of music, éditeurs et importateurs de musique, De la Fabrique 44½. Telephone 1084
Lynch James, clerk, commis, Laval 24
Lynch John, laborer, journalier, Champlain 287
Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 287
Lynch Lawrence, student at law, étudiant en droit, Dalhousie 46, rés. Ferland 1. Telephone 657
Lynch M. M., agent for Whitney, Wardlow & Co., St Valier 473, rés. Laval 24. Telephone 695
Lynch Mrs W., music teacher, professeur de musique, D'Aiguillon 24
Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 102
Lyonais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50–52
Lionnais George L., agent d'annonces, advertising agent, Buade 23, rés. Richelieu 45½
Lyonnais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Victoria 57
Lyonnais Mme veuve Jean-Baptiste, Boulevard Langelier 155
Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, Des Fossés 110

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Fromages de Limbourg, de Gruyère, Rocquefort,
Caviar de Russie,
Pâtés de foie gras truffés.

Lyonnais Théophile, peintre, painter, Des Fossés 2
Lyons James, plumber, plombier, O'Connell 13
Lyons John, laborer, journalier, D'Artigny 21
Lyons Patrick, plumber, plombier, Burton 14
Lyons Thomas, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 48–50
Lyons William, biscuit baker, fabricant de biscuits, St Jean 142, rés. D'Auteuil 17

M

Macadam Reverend Thomas, professor of philosophy, professeur de philosophie, D'Aiguillon 40
MacAdams Miss Annie, Ste Ursule 15
Macadie (the) Misses, D'Artigny 84
Macameau Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Des Commissaires 70
Macameau Louis, ouvrier en fourrures, furrier, Des Commissaires 70
Macara John, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms Du Trésor 7
MacDonald A. R., dancing master, professeur de dances, De la Fabrique 57. Telephone 790
Macdonald Miss Elz., principal of the Girl's High School, direct. de, Grande Allée 172
Machin Henry T., assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
☞Mackay see also McKay
Mackay Alf. G., agent R. Lamb & Co, Scotland, de la Reine 145
Mackay Dr John M., de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye. Telephone 277
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 381
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 419
Mackay Mrs. widow William, Champlain 468
Mackay Pierre, avocat, advocate, Du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. Lévis
Mackenzie J. S., bank clerk, commis de banque, boards Mont Carmel 22
Maclaren Wm. H., gaoler, géolier, off Grande Allée 311
MacLean John & Co., (Montreal)—W. Maynard, manager, gérant; millinery goods, articles de modes, St Joseph 72
MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St James 14, res. D'Auteuil 41
MacNaughton F., post office clerk, commis au bureau de poste, Grande Allée 258
MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 258
MacNaughton John, Grande Allée 258
MacNider James, of J. MacNider & Co., St Amable 14
MacNider J. & Co.,—*James MacNider* — brokers, agents de change, St Pierre 69½. Telephone 766
☞Macpherson, see also McPherson
Macpherson & Taché, propriétaires de beurreries, Côte de la Montagne 105. Téléphone 1037
Macpherson William M., Agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; Norwich Union Fire Insurance Society; Dominion Steamship Co.; Hansa SS. Co.; Hamburg American Packet SS. Co., and general agent. Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, res. St Ursule 73. Telephone 346
Madden & Ellis,—*Geo. Madden & James Ellis*—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 131, Sault-au-Matelot 86, Telephone 468—coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942
Madden George, of Madden & Ellis, St Valier 823
Madden Martin, de Wm Michaud, marchand de nouveautés, dry goods, St Valier 819
Maddison Charles, fireman, pompier, Franklin 245
Maddison Edward, painter, peintre, Victoria 152
Maddison Mrs widow George, Côte d'Abraham 97
Magee Edward, tinsmith, ferblantier, O'Connell 44

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine r 354
Magnan Alfred, monteur, laster, Demers 21
Magnan Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Dollard 16
Magnan C. J., professeur et rédacteur à l'*Enseignement primaire*, St Olivier 150
Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 52
Magnan Joseph, cordonnier et bottier, boot and shoe maker, St Jean 308–310
Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240
Magnan Mme veuve Joseph, St Joseph 32
Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, Des Commissaires 65–67
Maguire Bernard, hôtel, hotelkeeper, St Louis 80
Maguire & Co.,—*J. Arthur Maguire*—propriétaires de navires, ship owners, Mountain Hill 116. Telephone 426
Maguire James, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10
Maguire J. Arthur, of Maguire & Co., and consul general for Argentine Republic, Mountain Hill 116, rés. Hamel 11. Telephone 679
Maguire Miss Mary, Lachevrotière 31
Maguire Mrs widow Denis, des Remparts 49
Maguire Mrs widow John, Garneau 25
Maguire P. John, boot and shoemaker, cordonnier et marchand de chaussures, De la Fabrique 44, rés. Garneau 25
Maguire William J., editor and proprietor of the *Quebec Daily Mercury*, Mountain Hill 22, Telephone 701—res. Garneau 25, Telephone 700
Mahaffy D., representing McLaughlin & Moore, Toronto, St Paul 50
Maheux Alphonse, savonnier, soap maker, St Valier 486
Maheux Eusèbe, horloger, watchmaker, St Jean 40, rés. St Jean 220
Maheux François-Xavier, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 51
Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelle, candle manufacturer, Signaï 96
Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 48
Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 198
Maheux Georges, machiniste, engine driver, Parent 18
Maheux H. Théophile, commis-marchand, salesman, Massue 66
Maheux Joseph, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474–476, rés. 613
Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Des Commissaires 75
Maheux Joseph, maçon, mason, Des Fossés 262
Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187
Maheux Mme Charles, Franklin 113
Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220
Maheux Mme veuve Gabriel, Arago 35
Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282–282½, rés. 285
Maheux Nicolas, fabricant de savon et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14–16
Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
Mahon F. J., local manager C. P. R. Telegraph Co., Bijou Terrace 1, Maple Avenue
Mahony Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68
Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, St Augustin 148
Mahony Bartholomew, Champlain 928
Mahony Thomas B., Ste Angèle 30
Mahony Thomas H., Insurance Agent, agent d'assurance. Representing the following companies: Scottish Union and National Fire; British America Insurance Co.; United Fire Insurance Company of Manchester, England; The Travelers of Hartford;—McGie & Mahony: Hartford Fire Ins. Co., St Peter 78, Telephone 627—res. St Réal 33
Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Andrew 12
Mailloux André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 11
Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15

Union Assurance Society of London, England.

Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Mailloux Joseph, typographe, typographer, Ste Marguerite 220
Mailloux Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62
Mailloux Joseph Amédée, De la Couronne 57
Mailloux Mlle E., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 142
Mailloux Mme Joseph, Ste Marguerite 220
Mailloux Phidime, cordonnier, shoemaker, De Varennes 43
Mailly Charles, commis-marchand, salesman, De la Chapelle 174
Male Orphan Asylum, St Foye road (see information, page 66)
Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Flavien 31
Mallard Gaudiose, confiseur, confectioner, Boulevard Langelier 126
Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110
Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, Boulevard Langelier 126
Mallard Mme François-Xavier, maison de pension, boarding house, St François 132-134
Mallard Mme Louis, St Flavien 31
Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335
Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33
Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 132
Malone John, laborer, journalier, Champlain 306
Malone Miss Kate, teacher, institutrice, St Flavien 16
Malone Mrs widow, De la Couronne 152
Malouin Albert, de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25
Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36
Malouin Auguste, assist-greffier de la Cité, assistant city clerk, pension St Louis 38
Malouin Fortunat, commis-marchand, salesman, Massue 91
Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension St Jean 61
Malouin Honoré, chauffeur, stoker, Richelieu 136
Malouin Honoré, maçon, mason, Sauvageau 200
Malouin Horace, comptable, accountant, St Amable 26
Malouin Jacques, C. R., de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25. Téléphone 859
Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 16
Malouin & Malouin,—*Jacques Malouin, C. R., & Albert Malouin*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 856
Malouin Mlles Agnès et Luce, Côte d'Abraham 4
Malouin Mme veuve George, St Jean 498
Malouin Narcisse, snr, commerçant de lard, pork dealer, Ste Thérèse 14
Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
Malouin Philippe, député protonotaire, deputy prothonotary, Hébert 18. Tel. 403
Manchester Fire Assurance Co. of England, W. J. Fraser, agent, St Peter 103
Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
Mann Georges, employé à la cartoucherie, Bedard 109
Mann Mrs George, Bédard 109
Mann Peter, master mason, entrepreneur maçon, Du Roi 90
Mann Pierre, charretier, carter, Du Roi 111
Manning George, trader, commerçant, Champlain 455
Mansell Reverend T. J., minister of the Methodist Church, D'Auteuil 39. Telep. 956
Manufacturers Accident Insurance Co., of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814
Many Edouard, contre-maitre, foreman at Gagnon & Frère, St Valier 114, rés. Lévis
Maranda Adjutor, (typographe) ouvrier en fourrures, St Joachim 37, quartier St Valier
Maranda Alfred, corroyeur, currier, St Anselme 118
Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45
Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 148
Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
Maranda Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 77
Maranda Joseph, charretier, carter, De Jumonville 16
Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40

M. TIMMONS & Son. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Maranda Mlle Eva, broderies, étampes, etc., Boulevard Langelier 148
Maranda Mme veuve Honoré, De Jumonville 18
Maranda Zéphirin, marbrier, monuments funèbres en granit, pierre ou marbre. Spécialité : Monuments d'églises ; monumental sculptor, marble and granite works, St Valier 1089, rés. 1057
Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, Des Fossés 205
Marceau Alphonse, menuisier, joiner, De la Chapelle 9
Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 175
Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Marguerite 195
Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 329
Marceau Etienne, menuisier, joiner, Des Fossés 239
Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32
Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213
Marceau François, sellier de la Brigade du feu, saddler, St Jean 278
Marceau George, menuisier, joiner, Bedard 58
Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23, rés. St Jean 278
Marceau Jean, charretier, carter, Richardson 313
Marceau Jean, charron, wheelwright, Fleurie 165
Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117
Marceau Louis, messager, messenger, Du Roi 442
Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73
Marceau Marcellin, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53
Marceau Narcisse, hotel, Du Palais 1, rés. Arsenal 1
Marceau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 175
Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St François 384
Marceau Romain, menuisier, joiner, Richardson 387
Marchand François, jnr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Des Commissaires 116
Marchand Georges, corroyeur, currier, De la Reine 360
Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, De la Reine 358
Marchand Honoré, marchand-épicier, grocer. Grand assortiment d'épicerie de première qualité, Scott 112½, rés. 110½
Marchand J. F. (Jean-François, snr), mécanicien, machinist, St Roch 115 coin Du Roi 2-4, rés. Charest 112
Marchand Louis, commis-marchand, salesman, De la Reine 360
Marchand Mme veuve Louis, De la Reine 360
Marchand Philibert, forgeron, blacksmith, St Valier 265
Marché aux animaux—Cattle Market, St Paul 373
Marché Berthelot, coin St Patrice et Lachevrotière
Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Finlay, rue Dalhousie, au quai de la Traverse de Lévis
Marché Jacques-Cartier, De la Couronne coin St Joseph
Marché Montcalm, entre les rues St Jean et St Patrick
Marché St Pierre, rue St Valier coin Albert
Marchés à foin (Hay Markets), St Paul 391—St Valier coin Albert—St Patrice et Lachevrotière
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Parent r 63
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, St Réal 19
Marcotte A. & Cie., relieurs et régleurs, bookbinders and paper rulers, Côte de la Montagne 28. Téléphone 817
Marcotte Arsène, de A. Marcotte & Cie, d'Aiguillon 151
Marcotte Arthur, comptable, accountant, Côte d'Abraham 83
Marcotte Charles, agent, St Olivier 268
Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edouard, de Boulanger & Marcotte, Côte de la Montagne 28, rés. D'Aiguillon 141
Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vermicelle, Macaroni, Pâtés Tapioca,
Saucisses, Jambons, Bas de Côtes,
Les meilleures purées de tomates.

Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
Marcotte Irénée, de Rinfret & Marcotte, Côte d'Abraham 83
Marcotte Jacques, Des Fossés 251
Marcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Victoria 179
Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Durochers 192
Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Marcotte Mme L., employé bureau de poste, post office clerk, Ste Angèle r 27
Marcotte Mme M., Ste Claire 46
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
Marcotte Robert J., city express, De la Fabrique 14
Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83–85
Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 380
Marcou Hector F., rentier, Ste Ursule 35
Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 64
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139
Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308
Marcoux Arthur, journalier, laborer, St Olivier r 323
Marcoux Cyrille, électricien, electrician, De la Chapelle 40
Marcoux Dr J. A., (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626–628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 1629
Marcoux Edmond, corroyeur, currier, Signaï 116
Marcoux Edouard, épicier et menuisier, grocer and joiner, Dorchester 16
Marcoux Edouard P., conducteur de tramway, car driver, Notre-Dame-des-Anges 35
Marcoux Elie, maçon, mason, Du Roi 355
Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339
Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 108
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
Marcoux George, émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, Richardson 252
Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135
Marcoux J. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 199
Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
Marcoux Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Massue 104
Marcoux Joseph, typographe, typographer, Lachevrotière 73
Marcoux Joseph, charretier, carter, Hermine 141
Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Franklin 57
Marcoux Joseph tonnelier, cooper, Colomb 161
Marcoux L. Cyrille, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Lachevrotière 22. Téléphone 741
Marcoux Louis, charretier, carter, Morin 24
Marcoux Louis, journalier, laborer, Champlain 717
Marcoux Louis, menuisier, joiner, Durochers 108
Marcoux Maurice, menuisier, joiner, St François 129
Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164
Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
Marcoux Mme Alfred, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 64
Marcoux Mme Delphine, modiste, dressmaker, Ste Julie 44
Marcoux Mme Elie, Richardson 339
Marcoux Mme veuve Antoine, St Paul 216
Marcoux Mme veuve François, Colbert 15
Marcoux Mme veuve François-Xavier, Arago 87
Marcoux Napoléon, journalier, laborer, St Dominique 13
Marcoux Napoléon, maçon en briques, bricklayer, Arago 41
Marcoux Nérée, commerçant, trader, Champlain Market place, rés. Sous-le-Cap 41

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Marcoux Onésiphore cordonnier, shoemaker, Co'omb 281
Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99
Marcoux Philippe, journalier, laborer, Champlain 750
Marcoux Pierre, journalier, laborer, Laberge 28
Marcoux Simon, Napoléon 110
Marcoux Télesphore, corroyeur, currier, Durochers 128
Marcoux Télesphore, journalier, laborer, Champlain 750
Marcoux William, gardien de la paix, policeman, St Cécile (bâtisse de la Tour)
Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
Margoulis Simon, pedler, colporteur, St François 17
Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 201
Marier Edouard, menuisier, joiner, D'Aiguillon 83
Marier E. F., teneur de livres, bookkeeper, St Jean 523
Marier Hector, barbier, barber, St Jean 380
Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. De la Reine 303
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 201
Marier Mme Joseph S., St François 112
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier Victor, journaux et tabac, newspaper and tobacco, D'Aiguillon 139 et Ste Marie 39
Marine Department, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Téléphone 66
Mariner's Chapel, Champlain 499
Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 44
Marmen James, charretier, carter, Richelieu 70
Marmen Joseph, commis, clerk, Ste Claire 29
Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ste Famille 12
Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
Marois Adolphe, charretier, carter, St Olivier 289
Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 101
Marois Alfred, charretier, carter, St Germain 202
Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20
Marois Arthur, maçon en briques, bricklayer, Bayard 173
Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur agrégé à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216
Marois Elzéar, bimbeloterie, toys store, St Jean 260
Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
Marois Epiphane, charretier, carter, St Valier 1001
Marois Félix, contre-maître pressier, foreman; président du Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec, Sous-le-Cap 27
Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175
Marois François, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85
Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
Marois George, charretier, carter, St Valier r 1001
Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
Marois Joseph, journalier, laborer, St Olivier 200
Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 293
Marois Lévite, charretier, carter, Avenue Taschereau 84
Marois Louis, marchand de fruits, fruit dealer, Halle Finlay, rés. St Valier 902
Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Prot. Apost., Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Marois Mlle J., St Louis 51
Marois Mlle Marie-Anne, couturière, seamstress, Ste Hélène 9
Marois Mme Jean, Arago 315
Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone : 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Marois Mme veuve Félix, Colomb 173
Marois Mme veuve François, St Joachim 85
Marois Mme veuve Joseph, couturière, seamstress, St François 366
Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
Marois Ovide, journalier, laborer, Smith 17
Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
Marois Pierre, monteur, laster, Ste Cécile (prolongement)
Marquette Albert, pourvoyeur, Dominion Government Emigration, caterer, jetée "Princesse Louise," rés. Côte de la Montagne 42
Marquette L., conducteur de malles, mail conductor, Côte de la Montagne 94
Marquis A. T. A., commis Cour Supérieure, clerk, Ste Famille 3
Marquis François, jnr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis François, cordonnier, shoemaker, Smith 14
Marquis Frédéric (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Place Sans Bruit 5 (St Valier prolongement)
Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 17
Marquis Jean, agent général, general agent, De la Couronne 24
Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 17
Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
Marquis Joseph, ouvrier en balais, broommaker, Vaudreuil 38
Marquis Jules, étudiant en médecine, pension St Jean 236
Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63. Téléphone 746
Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, Du Roi 354
Marquis Mme veuve Abraham, De la Couronne 143
Marquis Mme veuve Paul, Arago 283
Marquis Philéas, journalier, laborer, Morin 20
Marquis Pierre, journalier, laborer, Du Roi 420
Marriage License Issuers, Meredith & Couture, notaries, Dalhousie 46. Telephone 562
Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73
Marsan Delphis Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 89
Marsan LaParre, chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier. Imprimerie générale, job printing, St Joseph 96, pension 94
Marsan Louis, agréeur, rigger, Morin 172
Marsden Mrs. widow William, St Eustache 107
Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co., St Jean 569. Telephone 533
Marsh W. A. & Co.,—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466-472
Marshall Charles, leather merchant, marchand de cuir, St Valier 487-489, res. Tourangeau 18
Martel Abraham, mégissier, tawer, Des Commissaires 89
Martel Abraham, mégissier, tawer, St François 346
Martel Alexandre, embouteilleur, bottler, St Paul 210
Martel Alfred, boulanger, baker, De la Reine 397
Martel Anselme, cordonnier, shoemaker, Artillerie 65
Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
Martel Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 299
Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Martel Augustin, jnr, menuisier, joiner, St Olivier 196
Martel Augustin, snr, charretier, carter, St Olivier 198
Martel Charles, épicier, grocer, articles de choix à des prix modérés, Couillard 2, rés. Richardson 21
Martel Charles, jnr, charretier, carter, Latourelle 21
Martel Charles, journalier, laborer, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Martel Charles, journalier, laborer, Caron 35

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Martel Charles E., teneur de livres, bookkeeper, Du Pont 1
Martel Elzéar, menuisier, joiner, St François 315
Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Martel F. & Frère—*Frédéric & Jacques Martel*—marchands de bois,lumber merchants, Prince Edouard 72 et Lalemant 36
Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66
Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 169
Martel Frédéric, de F. Martel & Frère, Richardson 205
Martel Gabriel, laitier, milkman, St Valier 1134
Martel Gaspard, journalier, laborer, Montcalm 189
Martel George, barbier, barber, Massue 62
Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
Martel Hubert, journalier, laborer, Franklin 100
Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105
Martel Jean-Baptiste, journalier, laborer, Daulac 10
Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 171¼
Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334
Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 362
Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 262
Martel Joseph Olivier, confiseur, confectioner, St Valier 649-651
Martel Jules, porteur de bière, beer driver, Ste Cécile (prolongement)
Martel Louis, charretier, carter, Ste Cécile 118
Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371
Martel Louis, sellier, saddler, Voltigeurs 31
Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120
Martel Mlle Emma, professeur de musique, music teacher, St François 123
Martel Mlle Josephte, Charest 208
Martel Mlles E. & Joséphine, St Valier 412
Martel Mlles Marie et Adéline, Des Commissaires 163
Martel Mlles V. & D., couturières, seamstresses, Richelieu 36
Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65
Martel Mme veuve Charles, Latourelle 48
Martel Mme veuve François, Richelieu 284
Martel Mme veuve Joseph, Jupiter 9
Martel Mme veuve Isidore, Déligny 32
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St François 123
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, Du Pont 1
Martel Mme veuve Louis, St Jean 483
Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 92
Martel Paschal, journalier, laborer, Parke 11
Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Martel Rodolphe, agent, Richelieu 71
Martel Sévérin, commis-marchand, salesman, Notre-Dame 54
Martel Victor, typographe, typographer, St Jean 56
Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. Grant 79
Marticotte François, journalier, laborer, St Patrice r 106
Marticotte Isaïe, pilote, pilot, Du Roi 160
Marticotte Léon, cordonnier, shoemaker, St Augustin 57
Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
Martin Charles, journalier, laborer, De la Reine 45
Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 202
Martin Edward, carter, charretier, Artillery 59
Martin Eugène, charretier, carter, Ste Thérèse 52

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleures marques de Cigares,
Les meilleurs Cafés de
Bourbons, Moka, Java, Jamaïca.

Martin Eugène, charretier, carter, Des Commissaires 80
Martin Eusèbe, journalier, laborer, St Dominique 137
Martin Flavien, journalier, laborer, Châteauguay r 70
Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95
Martin Gaudiose, journalier, laborer, Arago 87
Martin Henri, charretier, carter, St Olivier 244
Martin John, boucher, butcher, étal No. 9–10, Marché Montcalm, Telephone 1027—rés. Panet 1, quartier St Valier
Martin Joseph, avocat, advocate, Du Porche 14, rés. Des Fossés 124
Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 114
Martin Joseph, journalier, laborer, St Dominique 129
Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
Martin Louis, charpentier, carpenter, St Valier 412
Martin Ludger, monteur, laster, Talon 25
Martin Miss Bertha, D'Aiguillon 129
Martin Mme Elie, De la Chapelle 50
Martin Mrs widow Thomas, Conroy 42
Martin Octave, étudiant en droit, student at law, Desfossés 124
Martin Philibert, journalier, laborer, Henderson 52
Martin Pierre, journalier, laborer, De la Chapelle 156
Martin Terrance, carter, charretier, Artillery 57
Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 76
Martin William, engineer, ingénieur, Christie 5
Martin W. W., Major and paymaster Queen's Own Canadian Hussards ; gérant, manager of the St John Street Railway, Simard 6
Martin Wm. T., shipping clerk, commis expéditeur, Richelieu 322
Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 45
Martineau Alfred, de Béland & Martineau, Richardson 53. Téléphone 526
Martineau Arthur, journalier, laborer, Octave 49
Martineau Benjamin, pension Dalhousie 17
Martineau chevalier J. Elie, conseiller pour le quartier Jacques Cartier ; marchand quincaillier, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 133, Téléphone 20—rés 138
Martineau Dr G. Elie, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Des Fossés 155
Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138
Martineau Ferdinand, évaluateur de douane, custom house appraiser, St Valier 908
Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Frontenac 2
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, Bedard 161
Martineau George, batelier, boatman, Du Pont 29
Martineau H. A., commis-marchand, salesman, St Joseph 138
Martineau H. O., commis, clerk, Des Fossés 170
Martineau Isaïe, domestique, servant, St Gabriel 24
Martineau Jacques, typographe et graveur, typographer and engraver, Ste Cécile 61
Martineau J. O., capitaine, employé service civil, civil service clerk, rés. Lévis
Martineau Joseph, marchand de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
Martineau Michel, Des Commissaires 40
Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4
Martineau Mme veuve Joseph, De la Reine 126
Martineau Napoléon, douanier, tide waiter, Champlain 688
Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, Ste Cécile 21
Martineau Narcisse, snr, menuisier, joiner, Ste Cécile 61
Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 317
Martineau Pierre, charretier, carter, Richardson 365
Martinette Edmond, inspecteur des échelles, ladder inspector, Charest 52
Masonic Hall, Des Jardins 51 (see information, page 89)

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes,

Massé Damase C., de Vézina & Massé, Charest 145
Masse Edouard, monteur, laster, Ste Madeleine 10
Masse Gaudiose, peintre, painter, St Andrew r 12
Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 69
Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
Masse Mme Joseph, maison de pension, boarding house, Champlain Market Place 36
Masselotte Mme veuve P. G., Richelieu 311
Massey W. M., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 298
Masson Antoine, hôtelier, hotelkeeper, St Réal 13
Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 168
Masson François, barbier, barber, St Réal 47
Masson Georges, boulanger, baker, Richelieu 220
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Bayard 178
Masson Joseph, charpentier, carpenter, Napoléon r 199
Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
Masson Mme Michel, Richardson 185
Masson Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 206¾
Masson Mme veuve Prisque, épicerie, grocery, Prince Edouard 232
Masson Philippe, avocat, advocate, Richardson 85
Masson Pierre, charretier, carter, Hermine 143
Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, De la Reine 266¼
Mathers Mrs. widow Adam, grocery, épicerie, St Valier 656
Mathie Paul, chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 28, coin Du Palais 41, Telephone 242—rés. Du Palais 39
Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, De la Reine r 297
Mathieu Augustin, menuisier, joiner, Du Roi 156
Mathieu Dr Eugène, St François 198. Téléphone 1038
Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu François-Xavier, entrepreneur menuisier, master joiner, Du Roi 451
Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 118
Mathieu Jean, menuisier, joiner, St Flavien 31
Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin r 120
Mathieu Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, St François 84
Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. Du Roi 96
Mathieu Louis, menuisier, joiner, De la Reine 321
Mathieu Michel, journalier, laborer, Franklin 204
Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Des Fossés 249
Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, Des Fossés 249
Mathieu Mme veuve Joseph, Prevost 2
Mathieu Mme veuve Louis N., St François 84
Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterers, St Valier 821
Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Joseph 415
Mathieu Pierre, teneur de livres, book-keeper, St Valier 118
Mathieu révérend O.-E., Th. D., Ph. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec
Matte Alfred, mouleur, moulder, Du Roi 447
Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230. Téléphone 1014
Matte Dr George, Des Fossés 156
Matte E. Albert, commis d'assurance, insurance agent, pension St Olivier 96
Matte Edouard, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184. Téléphone 642

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Matte Félix J., commis, clerk, D'Aiguillon 93
Matte George, commis, clerk, Du Roi 439
Matte George, cordonnier, shoemaker, Morin 121
Matte George, journalier, laborer, Châteauguay 117
Matte Isidore, boucher, butcher, St Gabriel 21
Matte Isidore, snr, charpentier, carpenter, St Joachim 2, Quartier St Valier
Matte Jean-Baptiste, comptable, accountant, St Valier 321
Matte J. N., comptable, accountant, St Valier 321
Matte J. Octave, snr, garde-magasin, storeman, Du Roi 204
Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
Matte Joseph, journalier, laborer, Dorchester 195
Matte J. Siméon, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 318
Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
Matte Louis, journaljer, laborer, Victoria 92
Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Richelieu 85
Matte Mme veuve Antoine, Des Fossés 156
Matte Mme veuve Alfred, garde malade, sick nurse, St Valier 414
Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249
Matte Napoléon, commis-marchand, salesman, St Valier 530
Matte Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Des Commissaires 148
Matte Napoléon, jnr, assistant-comptable, assistant accountant, Richelieu 47
Matte Napoléon, snr, comptable et liquidateur, accountant and liquidator, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale, Téléphone 731—rés. Richelieu 47, Téléphone 872
Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222
Matte Octave, de Vandry & Matte, D'Youville 23
Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
Matte Omer, menuisier, joiner, Du Roi 439
Matte Sifroi, commerçant, trader, D'Aiguillon 93
Matte T. B., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. Sous-le-Cap 65
Matte Ulric, commis, clerk, St François 141
Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
Matte Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 23
Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11
Matthews J., agent, Grand Trunk Ry., St Paul 5, rés. Laval 10
Matthews James, engineer, ingénieur, Conroy 25
Maturin Edouard, maison de pension, boarding house, St Paul 359
Maturin Napoléon, journalier, laborer, Colomb r 163
Maxham A. J. & Co., — *John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 130
Maxham Andrew J., boards Mont Carmel 22
May capt. George Musgrave, Ste Anne 93
May Thomas & Co., wholesale importers of straw, fancy and millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Octave Langlois, gérant, manager, St Joseph 91, St Roch. Téléphone 156
Maybanck Matthew, blacksmith, forgeron, Arago 215
Maybrook Mrs George W., D'Aiguillon 100
Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348
Maynard W., gérant, manager, John MacLean & Co., Montreal, St Joseph 72, pension Hôtel Victoria
☞McAlister, see also McCallister
McAllister John, blacksmith, forgeron, Ste Julie 43
McAneeny David, confectioner, confiseur, St Olivier 166
McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28
McArthur Brothers Lumber Co., (The) limited, of Toronto, represented by E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.
31

McAvoy Daniel, advocate, avocat, St Louis 23; bureau du soir, St Joseph 133, res. D'Aiguillon 7
McAvoy Mrs widow Michael, D'Aiguillon 7
McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26
McCaffrey Hugh, St Patrick 59
McCaffrey Mrs widow Hugh, Artillery 18
McCaghey Mrs widow John, Richelieu 80
McCaghey William D., clerk, commis, Hébert 28
McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86–88
McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86–88
McCall, Shehyn & Co.,—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50
McCallister Peter, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 10
McCallum Alfred O., shoemaker, cordonnier, De la Reine 153
McCallum Archibald, optician, opticien, Des Fossés 129
McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile r 36
McCallum George, joiner, menuisier, Châteauguay 91
McCallum Honoré, laborer, journalier, Ste Cécile 41
☞McCann see also McKann
McCann John, laborer, journalier, Champlain 309
McCann John, stevedore, arrimeur, St Pierre 9
McCarron Charles, contractor, entrepreneur, St Valier 208
McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53
McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 73
McCarthy Mrs Daniel, Voltigeurs 27
McCarthy James, laborer, journalier, St Paul 129
McCarthy John, farmer, fermier, St Valier (prolongement)
McCarthy John, stoker, chauffeur, Bagot 51
McCarthy John, laborer, journalier, St Eustache r 75
McCarthy Mrs. widow Nicholas, Champlain 350
McCarthy rev. J., C. SS. R., St Stanislas 7
McCauley George, collector for the Bell Telephone Co., St Michael 10
McCauley H. V., stenographer, sténographe, Couillard 37
McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75
McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Couillard 37
McCauley Mrs. Peter, grocery, épicerie, Little Champlain 52
McCauley Mrs William, shop, magasin, d'Artigny 29
McCausland Charles, coachman, cocher, St Eustache 84
☞McClean see MacLean and McLean
McLish Mlles Marg. et Joséphine, blanchisseuses, laundresses, Latourelle 92
McLish's Fruit and Provision Store, fruits, légumes, etc., St John 48
McLish William, St Jean 48
McClory Daniel, orderly Brigade office, ordonnance du bureau de brigade, St Louis r 63
McCloskey Bernard, horse exchange, commerçant de chevaux, St Joseph 398
McCloskey John, grocer, épicier, St Michael 21–23–25
McCloskey Miss Catherine, St Michael 21–25
McClusky J., stevedore, arrimeur, Buade 45
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 130, Telephone 385– res. 128
McConnell John, culler, mesureur de bois, Champlain 618–620
McConnell Owen, coachman, cocher, Lachevrotière 49
McCord Charles A., bookkeeper, Quebec Gas Co., teneur de livres, Du Pont 22
McCord Mrs. Thomas, Des Fossés 179
McCord Thomas, ancien marchand, St Valier 389
McCorkell Arthur, clerk, commis, collector for estate McCorkell, Fabrique 38¼
McCorkell Ernest, boards Hébert 6
McCormack Miss Mary, Mountain Hill 76–78
McCormick John, snr, manager, gérant, St François 218

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon,
Nuits, Chablis,
Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

McCormick Patrick, laborer, journalier, Artillery 24
McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Ste Julia 62
McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129
McCullen Mrs widow James, St Julia 66
McDermott Edward, carter, charretier, Lachevrotière 90
McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier-audiencier, Scott 81
McDermott Michael, boards Du Roi 54
McDonald Donald R., I. C. R. ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, res. Lachevrotiere 86
McDonald Donald, carter, charretier, Artillery 19
McDonald Jack, laborer, journalier, Ste Marguerite r 91
McDonald James, ship laborer, charpentier de navires, St Eustache 83
McDonald John, carpenter, charpentier, St Nicolas 16
McDonald John, caretaker Quebec Skating Rink, Grande Allée 47
McDonald Mrs widow Patrick, Artillery 15
McDonnell Mrs Sarah, dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78
McFarlane Misses (the), Garneau 25
McFaul John, laborer, journalier, Champlain 362
McFaul Mrs widow Alexander, Champlain 362
McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
McGie Daniel, of D. McGie & Son, Des Remparts 45. Telephone 881
McGie Daniel & Son,—*D. McGie*,—brokers, courtiers, St Pierre 63. Telephone 564
McGie Mrs widow Daniel, Des Remparts 45
McGill Miss J. Zobelia, seamstress, couturière, St Eustache 104
McGough capt. Thomas, St Paul 219
McGrath James B , laborer, journalier, Champlain 548
McGrath Miss Ellen, Champlain 548
McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, comté de Lévis
McGreevy Honorable Thomas H., contractor, entrepreneur, St Louis 52
McGreevy J. R., stenographer, typewriter and insurance agent ; clavigraphe, sténographe et commis d'assurance, Ste Ursule 1
McGreevy Robert H., contractor, entrepreneur, Ste Ursule 1
McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 541
McHenry William, laborer, journalier, Champlain 642
McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
McHugh Henry J., signal service clerk, employé à l'observatoire, Ste Ursule 59
McKay Alex., snr, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. D'Artigny 46
McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
McKeaney Patrick, messenger, messager, D'Artigny 8
McKeen C. E,. of the Adams Shoe Co., St Valier 585, res. St John 7. Telephone 850
McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15
McKenna John, carter, charretier, Scott 155
McKenna Miss Margaret, dressmaker, couturière, Des Fossés 46
McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180
McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 33
McKenzie Charles, St Denis 14
McKenzie Miss Annie, St Denis 14
McKeown Patrick, laborer, journalier, St Augustin 85
McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242
McKernan Mrs widow Henry, Ste Eustache 80
McKibbon Charles, hotel, Du Pont 83-85
McKibbon John, hotel, Little Champlain 40
McKibbin Miss Mary Ann, restaurant, Du Pont 200
McKibbin Wm. & Co., hotel, St Pierre 112
McKibbin William, of Wm. McKibbin & Co, St James 11
McKnight Miss M. A., school teacher, institutrice, St Stanislas 33

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner St Andrew and St Stanislas streets,* res. St Stanislas 33

McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
McLaughlin J. F. & Bros., Toronto—R. C. Muir, agent; flour and grain, farine et grains, St Pierre 118
McLaughlin Mrs widow Edward, St Simon r 16
McLaughlin Thomas, boarding house, maison de pension, Champlain 501-503
McLaughlin & Moore, D. Mahaffy, repres., flour merchants, marchands de farine, St Paul 50. Telephone 1078
☞McLeod see also MacLeod
McLeod Mrs. widow R., McMahon 5
McLean John, salesman, commis-marchand, Du Palais 26
McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, St Foye road
McLimont John C., of W. McLimont & Son, Du Parloir 8½
McLimont Mrs widow William, St Foye road. Telephone 946
McLimont W. & Son,—*John Clapham, William & Henry James*—wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80. Telephone 333
McLimont William, of W. McLimont & Son, St Foye road
McMahon Mrs widow Michael, Champlain 338
McMahon Robert, laborer, journalier, St Roch 63
McMahon William, Champlain 336
McManamy D., fruit dealer, marchand de fruits, St Jean 114, Telephone 480, res. St Stanislas 9
McManus Dennis, fireman, pompier, St Pierre 95
McManus M., coxswain, custom house, St André 4, res. Mont Plaisant
McManus rev. P., C. SS. R., St Stanislas 7
McMillan Hugh, trader, commerçant, Montcalm Mkt, Telephone 154 res Richelieu 82
McMullen John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, rés. Côte d'Abraham, Petit Escalier 3
McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
McNamara Michael, messenger, messager, St Ursule 4
McNeil George, organist, organiste, D'Aiguillon 149
McNeil Miss Emma, teacher, institutrice, Ste Marguerite 19-23
McNeil Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 164
McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43
McNichon Misses (the), St Julia 36
☞ McPherson, see also Macpherson
McPherson David, laborer, journalier, Ste Julia 34
McPherson Miss Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62
McQueen Hector, caretaker, gardien, Des Jardins 51
McShane Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 34
McTaggart Mrs widow John, St Eustache 87
McVey Mrs James, sick-nurse, garde-malade, St Valier 179
McWilliam Daniel, caretaker, gardien, Ste Geneviève 34
McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Julia 64
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St John 136-138, Telephone 237; Fabrique 50-52, Teleph. 1056—res. Ramparts 11 Des Remparts 11
Mead Mrs. widow George, St Eustache 106
Mechanics Supply Co.,—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96. Telephone 456
Mecteau Honoré, batelier, boatman, Champlain 914
Medley Edward, laborer, journalier, Marie de l'Incarnation 83
Medley Mrs. widow William, St Augustin 67
Medley Thomas, G. N. W. T. Co. operator, télégraphiste, St Augustin 67
Meehan John, wharfinger, garde-quai, Champlain 107

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.
CAPITAL: $15,000,000 Téléphone: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Meiklejohn Charles, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Avenue
Meiklejohn Wm. E., insurance agent, agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25
Mello Jacob, foreman Quebec Suspender Co., contre-maître, Des Commissaires 92
Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, St Germain 30
Ménard Boniface, journalier, laborer, Ste Cécile 58
Ménard Charles, typographe, typographer, Du Roi 366
Ménard Charles, commis d'hôtel, bar keeper, St Joseph 94
Ménard François, batelier, boat man, Burton 9
Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15
Ménard Mlle Adélaïde, commerçante, trader, De la Couronne 137
Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
Ménard Prudent, charretier, carter, Franklin 53
Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 10
Ménard Trefflé, cordonnier, shoemaker, Bayard 153
Merchant Alfred, bottler, embouteilleur, O'Connell 27
Merchants Bank of Canada, J. C. More, manager, gérant, St Peter, Telephone 33 (see informations, page 68)
Merchants Exchange, F. Johnston, secretary-treasurer, St Paul 39
Mercier Alfred, tailleur, tailor, St Valier 275
Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
Mercier Alphonse, garde-magasin, storeman, Plessis 2
Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Hélène 252
Mercier Charles, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 217
Mercier Cyrille, tanneur, tanner, Prince-Edouard 208
Mercier David, journalier, laborer, Parke 20
Mercier Delphis, employé bureau de poste, post office clerk, Des Fossés 99
Mercier F. A., notaire, notary, Côte de la Montagne 105, rés. Jupiter 2
Mercier François, marchand de bois, lumber merchant, St Valier 100
Mercier François, épicier, grocer, Aqueduc 67, rés. Bagot 220
Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 372
Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
Mercier George, corroyeur, currier, Colomb 157
Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
Mercier Honoré, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45
Mercier Hubert, menuisier, joiner, St François 306
Mercier Jean-Baptiste, contre-maître, foreman, Boulevard Langelier 155
Mercier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Scott 106
Mercier Joseph, jur, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Notre-Dame 46-48, rés. Lévis
Mercier Joseph Aurèle, forgeron, blacksmith, Du Pont 108, rés. De la Reine 213
Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame-des-Anges 208
Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
Mercier Léon, épicier, grocer, De l'Eglise 40-42
Mercier Louis, épicier et marchand de vins ; grocer and wine merchant, St Paul 113-117, Téléphone 703—rés. Ste Famille 9½
Mercier Louis, gardien de la paix, policeman, St Dominique 19
Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121
Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44
Mercier Mme Eusèbe, Ste Famille 9½
Mercier Mme Joseph, Hermine 159
Mercier Mme Napoléon, couturière, seamstress, Richardson 344
Mercier Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 7
Mercier Mme veuve Philibert, Sutherland r 3
Mercier Mme veuve Pierre, St Joseph 271½

M. TIMMONS & Son. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 47
Mercier Napoléon, journalier, laborer, Latourelle r 24
Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, St Olivier 157
Mercier Philippe, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
Mercier Pierre, journalier, laborer, D'Iberville 22
Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181–183, rés. 189
Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, res. Dorchester 56
Mercury, (the Quebec Daily), Wm. J. Maguire, editor and proprietor, éditeur-propriétaire, Mountain Hill 20–22, Telephone 701
Meredith & Couture,—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's Building, Dalhousie 46, Telephone 562
Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, Grande Allée 111½
Meredith Lady, Ste Ursule 19
Meredith Mrs William, St Paul 115
Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24
Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphe, principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12
Mess Officer's B. B., R. C. A., Major H. C. Sheppard, A. D. C., secretary, Citadel
Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 182
Métayer François, boulanger, baker, Richardson 384
Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Richardson 384
Métayer Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 300
Métayer Mme veuve Vincent, Richardson 384
Métayer Omer, charretier, cartier, Morin 65–67
Methodist Church, St Stanislas 40
Methodist Missionary Society (see information, page 70)
Méthot Adolphe, mécanicien, machinist, Sous-le-Cap 31
Méthot Delias, cordonnier, shoemaker, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)
Méthot Wenceslas, rentier, D'Auteuil 83, Téléphone 682
Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, Morin 107
Métivier Arthur, journalier, laborer, St Olivier r 71
Métivier Charles, boulanger, baker, Parke 21
Métivier Damase, peintre, painter, Châteauguay 208
Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155
Métivier Guillaume, Carillon 30
Métivier Joseph, pompier, fireman, St Patrick r 135
Métivier Louis, journalier, laborer, Sutherland 9
Métivier Michel, commis-marchand, salesman, Du Roi 162
Métivier Mlle Octavie, Carillon 30
Métivier Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 71
Métivier Mme veuve Ludger, Côte Ste Geneviève 82
Métivier Mme veuve Pierre, Parke 21
Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, Place Sans Bruit, St Valier (prol.)
Métivier Pierre, journalier, laborer, St François r 6
Metropolitan Manufacturing Co., household, &c., H. P. Whitney, manager, St Valier 391–395
Metropolitan Dyeing and Cleaning Company,—Head Office; W. Lee, Buade 28; Branch Office, St Valier 870
Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169
Meunier Hildevert, assistant-gardien de la barrière Ste Foye, asst. toll gate keeper, rés. Richelieu 240
Meunier Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 250½
Meunier Octave, de Gosselin & Cie, pension St Jean 61
Meyers George, leather cutter, tailleur en cuir, Richelieu 116½

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
ELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins blanc, Sauternes, Graves,
du Château d'Yquem.
Les meilleurs Cassis de Bourgogne.

Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133
Michaud Antoine, arrimeur, stevedore, D'Iberville 16
Michaud Arthur, avocat et agent de mines, advocate and mining agent, St James 18
Michaud Auguste, mégissier, tawer, St Nicolas 49
Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 49
Michaud Benjamin, journalier, laborer, De l'Eglise 17
Michaud Charles R., notaire, notary, St Jean 427
Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, D'Aiguillon 213
Michaud Jean-Baptiste, réparateur de machines à coudre, St Joseph 46
Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, Du Roi 178
Michaud Mlle, Côte D'Abraham 15
Michaud Mme Bernard, épicerie, grocery, De l'Eglise 21
Michaud Mme Thomas, femme de peine, charwoman, Victoria r 15
Michaud Mme veuve Joseph Vienno, D'Aiguillon 213
Michaud Mme veuve Pierre, Richardson 16
Michaud Rémi, gardien, caretaker, Déligny 58
Michaud Romuald, ingénieur, engine driver, Little Champlain 10
Michaud Ulderic, barbier, barber, de Labbé & Michaud, St Germain 100
Michaud William R., de Wm. Michaud, pension St Joseph 394
Michaud Wm.,—*W. R. Michaud & Martin Madden*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183
Michel Georges, journalier, laborer, St Joseph 55
Michel Jean, rentier, St François 260
Michel Yves, journalier, laborer, Petit Champlain 101
Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236
Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
Mignault Charles, mécanicien, machinist, Latourelle 47
Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143
Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Durochers 174
Migner A., Boucher & Cie—*Alexandre Migner, Achille Boucher & Jean Louis Thibaudeau*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Anselme 22
Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30
Migner Louis, cordonnier, shoemaker, Caron 96
Migner Octave, rentier, St Anselme 30
Migner Thomas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 358
☞ Milaire voir aussi Miller
Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 852
Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 706
Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 594
Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 265
Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 770
Militia Office, lieutenant-colonel T. J. Duchesnay, sous-adjudant général de milice, deputy adjudant general of militia, St Louis 17. Telephone 83
Military store Department, district No. 7, lieutenant-colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadell Hill. Telephone 227
Miller Alfred, journalier, laborer, du Roi 287
Miller Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 131
Miller Archibald, bookkeeper, teneur de livres, St Foye road
Miller Edouard, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Taschereau 22
Miller Ferdinand, journalier, laborer, Richardson r 65
Miller Flavien, boucher, butcher, St Félix 18
Miller George, cordonnier, shoemaker, Du Roi 283
Miller James, grocer, épicier, St John 267, Telephone 581—res. St Augustin 49
Miller Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Taschereau 22

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, D'Artigny 38
Miller Matthew, stationer, libraire, D'Aiguillon 8
Miller Mrs James, St Joachim 45
Miller Mrs Matthew, St Ursule 42
Miller Mrs William, St John 360
Miller Mrs widow John, Artillery 13
Miller Peter R., commission merchant, marchand à commission, St Peter 113, room 6, Telephone 454—res. St Augustin 138, Telephone 422
Miller William, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 24
Miller W. James, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Des Fossés 118
Mills Henry, express driver, conducteur d'expresse, St Olivier 345
Minguy Edouard, Bédard 33
Minguy Elzéar, charretier, carter, Ste Anne 103
Minguy François, menuisier, joiner, Scott r 151
Minguy Honoré, corroyeur, currier, Chénier 6
Minguy Jean, de Simons & Foulds, Garneau 5
Minguy Joseph, peintre, painter, Bagot 40
Minguy Joseph, mouleur, moulder, Richardson 171
Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121
Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, Du Roi 410
Minguy Napoléon, commis-marchand, salesman, Demers 44
Minguy Napoléon, commis, clerk, Arago 241
Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44
Minguy Narcisse, charretier, carter, Fleurie 61
Minguy Narcisse, charretier, carter, Ste Anne 95
Minguy Narcisse, jnr, mouleur, moulder, Des Commissaires 156
Minguy Narcisse, snr, forgeron, blacksmith, Charest 14
Minguy Théophile, tailleur, tailor, Des Commissaires 77
Mintz Ensel, shop, magasin, Du Pont 198
Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
Mitchell Miss Mathildas, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Mitchell Mrs, ensign Salvation Army, St Eustache 39
Mitchell Robert, commission merchant and agent for Commercial Union Assurance Co. of London, England, St Pierre 76, Telephone 830—res. Laporte 35, Telephone 1074
Mitchell Samuel, messenger, messager, St Pierre 81
Modler Richard, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311
Modler Robert, snr, D'Artigny 65
Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite 166
Moffatt Georges, commis de banque, bank clerk, Ste Geneviève 29
Moffatt Robert, tide water, douanier, Lachevrotière 89
Moffett Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Téléphone 650
Moffett Félix, tanneur, tanner, Des Commissaires 85
Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 107
Moffett J. A., commis, clerk, St Joseph 357
Moffett Joseph, gardien de nuit, night watchman, De la Reine 265
Moffett Mme Félix, De l'Eglise 36
Moffett Mme Théodore, St Valier 254
Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81
Moffett Oliva, commis, clerk, de l'Eglise 36
Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 88
Moir Gavan, clerk, commis, boards St Flavien 14
Moisan Albert, employé C. P. R., St Valier 240
Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11
Moisan Alfred, journalier, laborer, Talon 13
Moisan Arthur, charretier, carter, Latourelle 121
Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie
MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
Moisan Elzéar, journalier, laborer, Grant 95
Moisan Elzéar, journalier, laborer, Colomb 175
Moisan Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, d'Aiguillon 140
Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 692
Moisan Eugène, journalier, laborer, Montcalm 85
Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31
Moisan François, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Boulevard Langelier 52 et Jérôme 38. Téléphone 957
Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 216
Moisan George, cordonnier, shoemaker, Arago 85
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker. Atelier, St Anselme 10-12 et Ste Hélène 270, rés. St Valier 578
Moisan J. A., épicier et marchand de vins ; grocer, wine and liquor dealer, St Jean 341-343. Téléphone 450
Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
Moisan Jean, Lachevrotière 18
Moisan Jean, commerçant, trader. Joliette 9
Moisan Joseph, marchand-épicier, grocer; vins, liqueurs, et un assortiment d'épiceries des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone 1024—rés. Lachevrotière 18
Moisan Joseph, charretier, carter, Scott 48
Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2
Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 256
Moisan Laurent, jnr, de Laurent Moisan & Fils, Arago 320
Moisan Laurent, snr, de Laurent Moisan & Fils, Arago 320
Moisan Laurent & Fils,—*Laurent Moisan, snr et jnr*—sculpteurs ; fabricants de vinaigre " Délice " ; sculptor ; vinegar manufacturers, Arago 316. Téléphone 977
Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, St Olivier 325
Moisan Louis, charretier, carter, Drolet 18
Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1
Moisan Mlle Joséphine, St François 312
Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher of the Penley system, St Jean 22
Moisan Mme veuve, Boulevard Langelier 78
Moisan Mme veuve Alfred, D'Aiguillon 140
Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88
Moisan Mme veuve Elie, Franklin 258
Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110
Moisan Mme veuve Pierre, Berthelot r 12
Moisan Napoléon, commis, clerk, Ste Cécile 68
Moisan Napoléon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. D'Artigny 23
Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 285
Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22
Moisan Philéas, charretier, carter, Stewart 16
Moisan Philéas, charretier, carter, Plessis r 23
Moisan Pierre, bijoutier, jeweller, Des Fossés 100
Moisan Thomas, hôtel, St Louis 36
Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
Mollet N. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine
Molloy Andrew, journalier, laborer, Little Champlain 37
Molloy James, laborer, journalier, St Michael 36
Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick 26
Molloy Misses (the) Sarah, Anna and Mary, St Joachim 3
Molloy Thomas, laborer, journalier, O'Connell 22
Molony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50
Molony M., reverend, C. SS. R., St Stanislas 7

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. Better than imported.

Molony Thomas J., D. L. B., advocate and commissioner for receiving affidavits for the Province of Ontario and Manitoba, Grande Allée 177
Monaghan Peter, Lachevrotière 80
Monarque Mme Pierre, D'Iberville 12
Monceau E., télégraphiste, telegraph operator, St Jean 441
Mondor Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite 180
Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Montmagny 23
Mongeon Félix, menuisier, joiner, De la Reine 125, rés. De la Chapelle 172
Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
Monier Basile, menuisier, joiner, Du Roi 82
Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
Monier George, charpentier, carpenter, Des Commissaires 213
Monier J. Alfred, commis-marchand, salesman, Du Roi 82
Monier Mme veuve Alphonse, De Jumonville 34
Monier Mme Joseph, St Joachim 38, quartier St Valier
Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de Dillingham, foreman, Ste Marguerite 13
Montagnon Jules, maitre charretier, carter, Ste Catherine 42
Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 27
Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier & Langelier, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault, Langelier & Langelier,—*Didier J. Montambault, C. R., honble C. S. François Langelier, C. R., & honble Charles Langelier*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Téléphone 16
Montambault Ovide, hôtel, maison de pension, boarding house, St Paul 129–131
Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219
Montgomery Hugh, street car driver, conducteur de tramway, St Olivier 85
Montgomery Mrs. widow Thomas, Champlain 309
Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, Des Fossés 171
Montigny Elzéar, charretier, carter, Des Commissaires 39
Montigny Joseph, charretier, carter, Colomb 406
Montizambert Lieut-Col. C. E., R. C. A., deputy Inspector of Artillery, St Louis 87. Telephone 300
Montizambert Mme veuve Charles, Scott 161
Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
Montminy Charles, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co., Garneau 54
Montminy Charles, snr, Garneau 54
Montminy Donat, mégissier, tawer, Du Roi 433
Montminy Edouard, contre-maitre, foreman, Massue 92
Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360–362
Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83
Montminy M. A. & Cie., photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2
Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie., St Jean 2
Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
Montminy Mlle Léa, Durochers 85
Montminy Mme veuve, St Joachim 55
Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360–362
Montminy Mme veuve Odule, D'Aiguillon 208
Montmorency Cotton Manufacturing Co., C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see *Compagnie Manufacturière de Coton*, page 97). Telephone A-798
Montmorency Electric Power Co., (The) F. H. Badger, jr., general manager; Chs. M. Brocklesby, secretary treasurer, St John 121. Distributing Station, D'Auteuil 16
Montreal Pilots' Office, Chs. Garriépy, secretary, Mountain Hill 155 (Gillespie wharf). Telephone 387

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac
" XX, $7.00; XXX, $8.00 la caisse.
" XXXX, $10.50; XXXXX, $15.00.

Montreal Plate Glass Ins. Company, J. B. Morissette, et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Pierre 82
Montreal Steam Laundry Co., (Ltd.)—Quebec branch, James Delaney, agent, St John 252. Telephone 921
Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Luc 2
Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6
Montreuil Charles, menuisier, joiner, pension St Valier 300
Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, Charest 118
Montreuil Ferdinand, gardien de nuit, night watchman, St Félix 12
Montreuil François, commerçant, trader, Massue 155
Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 364
Montreuil George, commis, clerk, pension Notre-Dame 13
Montreuil Israël, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
Montreuil Joseph Chs Emile, commis-marchand, salesman, St Joseph 410
Montreuil Louis, charron, wheelwright, Richelieu 141
Montreuil Louis, menuisier, joiner, Ancien Chantier 11
Montreuil Mlle Emma, couturière, dressmaker, Côte d'Abraham 82
Montreuil Mme André, Artillerie 5
Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
Montreuil N. Y., embouteilleur de, bottler of Labatt's celebrated ales and stout, fabricant de boissons gazeuses, manufacturer of aerated waters, St Paul 277–279, Téléphone 545—rés. Charlevoix 36 (prolongement)
Montreuil Olivier, maitre charretier, master carter, D'Aiguillon 99
Mooney James, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marguerite 2
Moore James, driver, charretier, St Joachim 56
Moore T. J., of T. J. Moore & Co., D'Aiguillon 190. Telephone 1085
Moore T. J. & Co.,—*Thomas J. Moore*—booksellers and dealers in pianos and toys, libraires, St Jean 146–148. Telephone 432
Moran James, checker street car, St Eustache 79
Moran John, laborer, journalier, Champlain 543
Moran John, laborer, journalier, Little Champlain 31
Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 343
Morasse Mme Cyprien, Richelieu 302
More John C., manager Merchants Bank of Canada, gérant, Ste Geneviève 9. Telephone 954
Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte D'Abraham 154
Moreau Chrysostôme, commerçant, trader, Henderson 34
Moreau Edouard, directeur des chemins de fer, director of railways, pension Ste Anne 34
Moreau E. Théodore, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz, tinsmith, roofer, plumber, gaz and steam fitter, Côte d'Abraham 154–156
Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, Des Fossés 263
Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 24
Moreau Mlle Desanges, modiste, dressmaker, De la Reine 182
Moreau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 108
Moreau Philippe, conducteur d'engin, engine driver, Petit Champlain 10
Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie., Lalemant 27
Morel Claude, Smith r 32
Morel François, charretier, carter, Des Commissaires 114
Morel Joseph, journalier, laborer, Du Roi 54
Morel Napoléon, charretier, carter, Ste Hélène 102
Morel Philéas, charretier, carter, Des Commissaires 99
Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
Morel Théophile, journalier, laborer, r Grant 128
Morency A. & Cie., marchands-tailleurs, merchant tailors, St Jean 328
Morency Apollinaire, de A. Morency & Cie, St Jean 328

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Morency Basile, forgeron, blacksmith, Franklin 138
Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240
Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
Morency Cléophas, corroyeur, currier, Du Roi 238
Morency Cléophas C., comptable, accountant, Richardson 204
Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis
Morency Edouard, épicier, grocer, St Valier 942, rés. 950
Morency Eugène, Sous-le-Cap 11
Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, De la Chapelle 150
Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260
Morency François-Xavier, de L. Morency & Frère, pension Du Pont 100
Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
Morency J. A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 126
Morency Japhet, tonnelier, cooper, Du Roi 238
Morency Joseph, plâtrier, plasterer, St Olivier 245
Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94
Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Chapelle 159
Morency L. & Frère,—*Louis & François-Xavier Morency*—marchands de chromos, gravures ; fabricants de moulures et miroirs, portraits au crayon et à l'huile ; french and americain frame and mirror. CRAYON PORTRAITS A SPECIALITY, and dealers in chromos and engravings, St Joseph 113, Téléphone 21. Succursale, St Jean 4, Téléphone 528
Morency Léonidas B., marchand-tailleur, merchant tailor, Notre Dame 23, rés. Des Prairies 79
Morency Louis, de L. Morency & Frère, St Jean 355
Morency Magl., commerçant de bois, wood dealer, Jetée Louise, rés. Richardson r 255
Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, De la Reine 366
Morency Mme Georgiana, Ste Cécile 102
Morency Mme veuve Joseph, Charest 15
Morency Mme veuve Lazare, Prince Edouard 286½
Morency Napoléon, épicier, grocer, Victoria 102
Morency Pierre, menuisier, joiner, Des Prairies 116
Morency Romain, journalier, laborer, Massue 225
Morency William, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 51
Morgan David, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, Ste Anne 12 corner Du Fort 10
Morgan H. J., Elgin 4
Morgan James, monumental sculptor, marble and granite works. Monuments, mantle pieces and general marble and granite works, Côte d'Abraham 2, res. D'Aiguillon 20
Morgan Robert, Elgin 4
Morgue—Dead House—St Paul 20-22
Morin, cordonnier, shoemaker, Laberge 16
Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
Morin Charles, journalier, laborer, St Bonaventure 34
Morin David, de Thivierge, Morin & Morin, De la Couronne 223
Morin Dr E. & Cie,—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253 ; et St Jean 338, Telephone 273
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 338-340
Morin Dr Jacques Alfred, Dorchester 77
Morin Edouard, St Jean 326
Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99
Morin Fortunat, charretier, carter, Latourelle 10

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Morin François, comptable, accountant, Charlevoix 30
Morin François, journalier, laborer, Du Roi 54
Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin Hilaire, journalier, laborer, Colomb 335
Morin J. B. & Cie, pharmaciens-chimistes, druggists and chemists, St Joseph 161. Téléphone 935
Morin Jean-Baptiste, de J. B. Morin & Cie., St Jean 288
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc.; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41 coin Notre-Dame 5-7
Morin Joseph, charpentier, carpenter, St Bonaventure 34
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365
Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, Richardson 328
Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, St Nicolas 44-46
Morin L. D., avocat, advocate, Du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. St Jean 326
Morin Léon, de Thivierge, Morin & Morin, Du Roi 412
Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, Du Roi 188
Morin Louis, charretier, carter, Boisseau 214
Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10
Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149
Morin Louis E., pilote, pilot, Du Roi 126
Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, Du Pont 57
Morin Mme veuve François, Richelieu 332
Morin Mme veuve Herménégilde, Ste Claire 3
Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Olivier 101
Morin Mme veuve Jérôme, Charest 16
Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59
Morin Narcisse, propriétaire du restaurant "Clairon d'Or." Restaurant and first class boarding house, Garneau 42-44
Morin Roch, ferblantier, tinsmith, St Pierre 36½
Morin Valère, menuisier, joiner, St Jean 529
Morissette Adjutor, boucher, butcher, Du Roi 18
Morissette Adjutor, corroyeur, currier, Latourelle 72½
Morissette Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 136
Morissette Alfred, peintre, painter, Napoléon 216
Morissette Alfred, agent de moulins à coudre, Montcalm 3
Morissette Alfred, journalier, labôrer, Ste Thérèse 131
Morissette Côme, étudiant en loi, student at law, pension St Eustache 38
Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679
Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 201
Morissette Etienne, journalier, laborer, St Luc 214
Morissette Etienne, batelier, boatman, Latourelle 15
Morissette Eugène, typographe, typographer, Richelieu 207
Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
Morissette Honoré, employé du bureau de poste, post office clerk, Richelieu 198
Morissette Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, Richelieu 216
Morissette Isidore, jnr, corroyeur, currier, St Olivier 153
Morissette Isidore, snr, tailleur de pierre, stonecutter, De la Reine 177
Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 290
Morissette Jean-Baptiste, jnr, agent d'assurance, general insurance agent, representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co., of England; Montreal Plate Glass Insurance, Co.; North American Life Assurance Company, aussi agent pour l'Equitable de New-York, St Pierre 82. Téléphone 275,—rés. Des Fossés 95—(voir annonces)
Morissette Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Des Commissaires 29
Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 922
Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
Morissette Michel, batelier, boatman, Latourelle 10
Morissette Mlles Sophie et Caroline, couturières, seamstresses, St François 80
Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705
Morissette Mme veuve François-Xavier, St Olivier 151
Morissette Mme veuve George, St Patrice 141
Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
Morissette Mme veuve Thomas, pension de la Fabrique 57
Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 151
Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
Morissette Octave, journalier, laborer, Ste Thérese 129
Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 710
Morissette [illegible]sthènes, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 84
Morissette V., navigateur, sailor, Place Marché Champlain 6
Morissey Mrs Thomas, St Michael 60
Morissey Thomas, typographer, typographe, St Michael 60
Morning Chronicle (the), J. J. Foote, proprietor, Mountain Hill 115. Telep. 45
Morrin College School, St Stanislas 44 (see information, page 76)
Morrisson Michael J., stenographer, sténographe, St Flavien 10
Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499
Morton Harry, employed cartridge factory, St Gabriel 100
Morton Henry, gaol guard, garde à la prison, D'Artigny 31
Morton, Phillips & Co., Montreal, agents for the "Caligraph"—(see adv. p. 16)
Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 56
Moses Mrs John, St Louis road
Motard Edouard, épicier, grocer, Duquesne 26, rés. Montcalm 17
Mount Hermon Cemetery, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 125
Mountain Hill House, (established in 1855), Esique Dion, propriétaire, J. Cloutier, manager, gérant, Mountain Hill 94, Telephone 70—Restaurant 98
Mountain James, stoker, chauffeur, St André 4
Mountain Mrs widow Matthew G., D'Aiguillon 19
Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, De la Couronne 59-61
Muir James, superintendent at J. Ritchie, shoe factory, St John 573
Muir Robert C., manager for J. F. McLaughlin & Bro., gérant, St Peter 118, Telephone 780—res. Ste Famille 20
Mulcair John, laborer, journalier, Champlain 405
Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91
Mulholland Richard, superintendent of works at the gaol, Grande Allée r 311
Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Colomb 340
Mulligan Joseph, clerk, commis, St Nicolas 32
Mullins Bernard, waiter, garçon de table, St Michael 70
Mullins Henry, laborer, journalier, Sault au Matelot 91
Mullins James, clerk, commis, D'Aiguillon 52
Mullins John, carter, charretier, Champlain 285
Mullins Michael, Des Anges 7
Mullins Michael Joseph, shoemaker, cordonnier, Des Anges 7
Mullins Patrick, laborer, journalier, Champlain 469
Mullins Patrick, messenger, messager, St Michael 66
Mulrooney James, laborer, journalier, Champlain 445
Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96
Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 84
Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Drolet 20
Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 883/4
Mulrooney W. J., stationer, libraire, St Pierre 59, res. Champlain 445

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Grands Vins de Bordeaux "J. L. Garros".
Vins de Bordeaux à $2.50 par doz.
Les meilleurs Sherry sec et O'Porto.

Mulvany Michael, laborer, journalier, De la Reine 13
Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
Munn William, jeweller, joaillier, St Flavien 7
Murdock James, sexton, sacristain, St Ursule r 76
Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
Murphy Charles, laborer, journalier, Little Champlain 104
Murphy Denis, stevedore, arrimeur, St Amable 18
Murphy Fergus, student at law, étudiant en droit, St Peter 61, room Hébert 11
Murphy James, fireman, pompier, St Michael 16
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 306
Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340–342
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325
Murphy John, hôtel, hotelkeeper, St Paul 249 et St Valier 8–10
Murphy John E , of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75
Murphy Joseph, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 8
Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, St Gabriel 33
Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 329
Murphy Michael J., civil service clerk, employé service civil, St Louis 76
Murphy Miss J., Lachevrotière 32
Murphy Mrs widow A., St Julia 33
Murphy Mrs widow James, Du Roi 62
Murphy Mrs widow John, Champlain r 463
Murphy Mrs widow Patrick. Champlain 521
Murphy Mrs widow Thomas, St Michael 16
Murphy Owen, of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75. Telephone 356
Murphy Owen & Nephew.—*Owen & John E. Murphy*—insurance agents for Atlas Assurance Co., of London, England; Nationale Assurance Co., of Ireland; London & Provincial Marine; The Boiler Inspection and Insurance Co.; agents d'assurance, St Pierre 89 and Sault-au-Matelot 46. Téléphone 252
Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 102
Murphy Patrick, laborer, journalier, Champlain 471
Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
Murphy Simon, employed Electric Light, St Julia 31
Murphy Thomas, operator C. P. R., télégraphiste, St Julia 33
Murphy T. J., butcher, boucher, stall 12–13 Champlain market Hall, res. Notre-Dame square 10
Murphy Thomas J., plumber, ploabier, Grande Allée r 311
Murphy William, laborer, journalier, Champlain 129
Murphy William, carter, charretier, Letellier 18
Murray Jeremiah, carter, charretier, St Julia 79
Murray Miss Iva, post office clerk, Grande Allée 300
Murray Miss Jane, Cliff View Place 4
Murray Mrs Denis, Grande Allée 300. Telephone 697
Murray Mrs Thomas, St Eustache 69
Murray Mrs widow John, Champlain 316
Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 45
Murray William, carter, charretier, St Michael 61
Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46
Mutual Life Ins. Co. of New-York, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235
Mutual Reserve Fund Life Association of New-York, Geo. Lefaivre, agent, Du Porche 14 coin St Pierre 38
☞Musical societies, see information, page 93
Myler Joseph, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 81
Myler Michael, post office clerk, commis de bureau poste, St Jean 180

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufacture française, anglaises, américaines et canadiennes.

Myler Mrs widow James, St John 570
Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24
Myrand Ernest, employé service civil, court house clerk, Scott 118
Myrand Léon H., agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, Ste Ursule 56. Téléphone 1013
Myrand Louis, maison de pension, boarding house, St Joseph 31
Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
Myrand Mme S. Achille, pension St Louis 65
Myrand Mme veuve Louis, De la Reine 177
Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, St Olivier 177
Myrand & Pouliot,—*S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 213-215. Téléphone 491

N

Nadeau Alfred, peintre, painter, Richardson 390
Nadeau Alfred, corroyeur, currier, Bagot 23
Nadeau Alphonse, commis, clerk, Du Roi 432
Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Nadeau André, menuisier, joiner, Richelieu 176
Nadeau André, tailleur, tailor, de la Reine 399
Nadeau Antoine, mouleur, moulder, Prince Edouard 183
Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 72
Nadeau Etienne, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 58
Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, De la Couronne 19, Téléphone 1079—rés. 40
Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, De la Reine 341
Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Morin 30
Nadeau François-Xavier, charpentier, carpenter, De la Reine 382
Nadeau Gaudiose, corroyeur, currier, Aqueduc 54
Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Massue 235
Nadeau Jean, messager, messenger, Desjardins 24
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 359
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, St Joachim 14, quartier St Valier
Nadeau Joseph, de Jobin & Nadeau, De l'Eglise 37
Nadeau Louis, épicier, grocer, De la Couronne 151-153
Nadeau Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 34
Nadeau Louis, propriétaire de bateaux, boat owner, Artillerie 108
Nadeau Louis R., maçon, mason, De la Reine 428
Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 62
Nadeau Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Richardson 244
Nadeau Mme Jean, Hermine 50
Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
Nadeau Mme veuve François, St Jean 483
Nadeau Mme veuve Narcisse, De la Reine 270
Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 107
Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, St Olivier r 77
Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 317
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, De l'Eglise 107
Nadeau Tancrède, commis, clerk, Du Pont 185
Nadeau Théophile, commerçant, trader, St Pierre 76
Nadeau T. L. & Cie.,—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries ; china and glass ware, St Joseph 114, rés. 112

Union Assurance Society of London, England.

Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Naudler Abrem, pedler, colporteur, Grant 85
Nagant H., employé service civil, civil service clerk, Couillard 9. Téléphone 768
Nantel honorable J. A., Commissaire des Travaux Publics, Commissioner of Public Works, Grande Allée 64, rés. Montréal
☞National Societies, see information, page 93
National Assurance Co., O. Murphy & Nephew, agents, St Pierre 89
Navigation Restaurant, Elzéar Paquet, prop., Dalhousie 17
Neely & Co,—*Joseph Neely & James Power*—bakers, boulangers, Fleurie 10
Neely Joseph, of Neely & Co, Fleurie 28
Neil Alexander T., bookkeeper, teneur de livres, Des Fossés 84
Neil Miss, St Paul 223
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilan James, laborer, journalier, St Eustache 78
Neilan Miss clerk, commis, St Olivier 69
Neilan Mrs, St Olivier 69
Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
Nelsen Alben, ouvrier en fourrures, furrier, Des Commissaires 25
Nelson H. A. & Son, J. J. Bennett, manager, gérant, St Joseph 72
Néron Alfred, gardien, caretaker, Scott r 105
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber; door, sash and blind factory, corner St Roch and Queen, Telephone 304—res. Charvoix 40, Telephone 477
Nesbitt Joseph E., clerk, commis, Du Roi 350
Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 453
Neville Mlle Elise, school teacher, institutrice, Ste Famille 17
Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Jupiter 8
Newton Miss Emma, boards Ste Anne 67
New York Life Insurance Co., David Smith, manager, St Pierre 119, room 3. Telephone 58
Nicholson Arthur, janitor, concierge, St John 150
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry, Daulac 32
Nicole George, peintre, painter, St François 352
Nicole Napoléon, charretier, carter, Signaï 57
Nicole Venière Narcisse, snr, manchonnier, furrier, St Jean r 328, rés. Ste Claire 13
Noble Robert, agent, Ste Ursule 4
Noble W. T., Reverend, Rector of Trinity Church, St John 145
Noël Alphonse, de Noël & Venner, Du Roi 222
Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36
Noël & Cie,—*Marie Desneiges Marcoux*—marchands de fer, hardware, St Joseph 264¾-266 et D'Aiguillon 244. Téléphone 961
Noël & Dagneau,—*Joseph Mastaï Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail, St Pierre 7-9 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 1115
Noël Edouard, boucher, butcher, Ste Marguerite 181
Noël Emile, commis, clerk, Bon Pasteur 12
Noël Elie, de Noël & Cie, D'Aiguillon 244
Noël Elie, inspecteur de bois, wood inspector, Montcalm 43
Noël Elzéar, commis-marchand, salesman, Signaï 33
Noël Ephrem, commis, clerk, Couillard 22
Noël Evariste, épicier, grocer, St Luc 136
Noël Exir, commis-marchand, salesman, Drolet 14
Noël François, pilote, pilot, St Joseph 283
Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Victoria 8
Noël Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 45

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Noël Joseph, de Noël & Cie., Richardson 25
Noël Joseph, journalier, laborer, Drolet 8
Noël Joseph & Cie,—*Jos. Noël & E. Corriveau*—cordage, junk store, St Paul 90-92 et St André 63
Noël Joseph Mastaï, de Noël & Dagneau, Couillard 22
Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Dollard 91
Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Couillard 50
Noël Mme Pierre, Châteauguay 120
Noël Mme veuve Edouard, Du Roi 222
Noël Mme veuve Jean, Montcalm 183
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
Noël Pierre, menuisier, joiner, Bon Pasteur 12
Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
Noël Samuel, ingénieur, engine driver, pension Buade 61
Noël Xénophon, chauffeur, stoker, Richardson 289
Noël & Venner—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 201-203
Nokley John, clerk, commis, Ramsay 21
Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, res. Buade 45
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588-590
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 297
Nolan Mrs widow Patrick, St Valier 883/4
Nolan Patrick, laborer, journalier, Des Fossés 50
Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 476
Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain 121
Nolet Alfred, monteur, laster, Victoria 47
Nolet François, journalier, laborer, Napoléon 8
Nolet George, messager, messenger, Boisseau 33
Nolet Henri, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 11
Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
Nolet Jean, conducteur de malles, mail conductor, De l'Eglise 126
Nolet Mlle Marie, St Joachim 45
Nolet Mme Magloire, modiste, dressmaker, St Joachim 45
Nolet Philéas, journalier, laborer, Des Commissaires 158
Nolet Philémon, boucher, butcher, Franklin 62
Nolin Ferdinand, journalier, laborer, Morin 160
Nolin François, charretier, carter, Daulac 28
Nolin Joseph, journalier, laborer, St François 142
Nolin Mme veuve Narcisse, De la Reine 390
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, De la Reine 390
Nolin Pitre, messager à la Cour, messenger, Parke 6
Nolin Prosper, corroyeur, currier, De la Reine 390
Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
Noonan Miss Maggie, Champlain 364
Nordheimer A. & S., piano manufacturers, J. Clifford, repres., St Louis 74½
Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 367
Noreau Charles, jnr, teneur de livres, bookkeeper, La Canardière
Noreau Charles, snr, joailler, jeweller, Ste Marguerite 168
Noreau George opérateur de télégraphe d'alarme, Latourelle 35
Noreau Guillaume, épicier, grocer, Du Pont 64, rés. Des Fossés 137-141
Noreau L. H., barbier, barber, St Augustin 4
Norman rev. R. W., D. D., D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Garden 29
Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
Normand Charles, pilote, pilot, De la Chapelle 22
Normand François, commis marchand, salesman, Ste Hélène 110

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleures qualités d'huile d'Olive,
" A. Box & Cie ", Bordeaux,
Olives de Portugal et de France.

Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265
Normand Hubert Joseph, cordonnier, shoemaker, Lachevrotière 20
Normand Jean-Baptiste, journalier, laborer, Dorchester 183
Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
Normand Mme veuve François, Du Roi 231
Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 78
Normand Octave, journalier, laborer, Laberge 19
Normand Phidime, menuisier, joiner, De l'Eglise 141
Normand Pierre, forgeron, blacksmith, De la Reine 123½
Norrie Reverend F. B., d'Aiguillon 81
Norris Mrs. widow Thomas, St Jean 511. Telephone 532
Norris Thomas, dealer in fine cut and colored glass ware, crokery and china ware ; faience, porcelaine, verrerie, Du Palais 48–50. Telephone 329
North America Fire. J. R. H. White, agent, St Peter 125, room 4
North American Life Assurance Co , J. B. Morissette agent, St Pierre 82, Telephone 275
North British and Mercantile Insurance Co., John Laird, agent, St Peter 113. Telephone 544
Northern Fire Assurance Co., Frank Holloway, agent, St Peter 105. Telep. 38
Norton George, shoemaker, cordonnier, St Michael 59
Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michael 63
Norton Mrs. widow Richard, caretaker, gardienne, St Augustin 144
Norton Richard, dealer in pipes, tobaccos, the choicest brands of Havana and domestic cigars and all smoker's requisites, St John 290 opposite St Mathew's Church
Norwich & London Accident Insurance Association, Frank Holloway, agent, St Peter 105. Telephone 38
Norwich Union Fire Insurance Society, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
Norwegian Lloyds, W. Simons, inspector, St Peter 99
Notre-Dame de la Garde (Eglise) Rvd M. A. Bouchard, desservant, Champlain 763

O

Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. O. I., revérend Ferdinand Grenier, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 643
O'Brien Francis, empl. Montmorency Electric Power Co., Artillery 30
O'Brien Jeremiah, steward, Citadel Hill
O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 376
O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 424
O'Brien John, boarding house, maison de pension, Little Champlain 70
O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
O'Brien Michael, butcher, boucher, Champlain 258
O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 283
O'Brien William, salesman, commis-marchand, Citadel Hill
O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34 [illegible]
O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 315
O'Connell Miss, Champlain 58–60
O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
O'Connell Mrs widow Thomas, St Patrick 29
O'Connor Christopher R., D'Aiguillon 55
O'Connor Daniel, trader, commerçant, Little Champlain 53
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 425
O'Connor John, waiter, garçon de table, D'Artigny 33
O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 392

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
O'Connor Patrick, Champlain 376
O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co., St John 585. Telephone 629
O'Donnell Hugh, carter, charretier, Ste Hélène 174
O'Donnell Hugh, land surveyor, arpenteur, St John 507
O'Donnell Hugh, carter, charretier, St Michael 30
O'Donnell James, laborer, journalier, St Michael 30
O'Donnell James, driver, charretier, St Valier 169
O'Donnell John, Des Prairies 44
O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8
O'Donnell John, (successor to Alex. Fraser) wholesale and retail grocer, fine wines and liquors, St Nicolas 15-29 corner St Valier 90-92. Telephone 250
O'Donnell John, beer bottler, embouteilleur de bière, Ste Angèle 26. Tel. 989
O'Donnell Joseph, salesman, commis-marchand, Des Prairies 44
O'Donnell Misses (the) A. & M. A., St Jean 422
O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Avenue des Erables, East Side
O'Donnell William, laborer, journalier, Scott 127
O'Donnell W. H., Passenger Agent, Grand Trunk Railway, Sous-le-Fort 17, res. St Michael 30
O'Donohue John, jeweller and optician. Address, Quebec Post Office
O'Dowd Francis H., guardian, gardien, St John 621
O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, Mountain Hill 72
Œuvre du Patronage, Rév. Ed. Lasfargues, supérieur, Côte d'Abraham 58-64 (voir informations, page 76)
O'Farrell captain George D., clerk, Marine Department, commis, Hébert 12
O'Farrell F., civil service clerk, employé service civil, Hébert 12
O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
Officers Mess "B" Battery, Rgt C. A., Major H. C. Sheppard, A. D. C., secretary, Citadel
O'Flaherty Mrs Martin, St Pierre 68
O'Halloran Mrs widow Thomas, hotel, Champlain 40-42, Little Champlain 55-57
O'Hare Denis, private boarding house, maison de pension, Ste Geneviève 39

Old Curiosity Shop—**H. J. GALE**—Modern and Ancient Furniture, Old English Clocks, China, Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

O'Leary Mrs widow Maurice, Artillery 33
Oliver Mrs widow Frederick, Ste Geneviève 27
Oliver Suart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, res. St Ann 137
Oliver Theophilus H., advocate, avocat, and commissioner for receiving affidavits in Nova Scotia and New Brunswick, St Pierre 83, res Laval 16
Olivier Arthur, garde-magasin, storeman, Richelieu 204
Ollivier Nazaire N., avocat et secrétaire du Barreau, St Pierre 51, rés. Ferland 12
O'Mahony John, laborer, journalier, Champlain 366
O'Mally James, cooper, tonnelier, St Paul 225
O'Mally John, carter, charretier, Ste Marguerite 116
O'Mally John, Mountain Hill 46
O'Mally Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspecteur des douanes, St Stanislas 3
O'Meara Miss Josephine, D'Aiguillon 15
O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 724
O'Neil James, clerk, commis, D'Aiguillon 44
O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 12
O'Neil Mrs John, De Tracy 7
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 36

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: $22,500,000. TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

O'Neil Mrs widow James, Champlain 289
O'Neil Mrs widow Jeremiah, O'Connell 38
O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 12
O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104
O'Neil Simon J., merchant tailor and agent for the Troy Steam Laundry Co., Buade 47, res. Couillard 30
O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49½
O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, De Tracy 7
O'Neil William, tailor and outfitter, marchand-tailleur, St Jean 223, res. O'Connell 38
Ordre des Conducteurs de voies ferrées, Branche Stadacona No. 30, (salle)
Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 70)
Orchestre Italien, Finlay Market Place 17
O'Regan C. J., bottler of Labatt's Ale and Porter and Allan's APPLE CIDER, Norwich, Ontario; Geo. Sleeman, brewer, Guelph, Ont.; embouteilleur de bière et porter Labatt, et agent de cidre de pommes; bottling vaults, Du Palais 56, res. 58. Telephone 696
O'Regan James, bread driver, porteur de pain, St Olivier 171
O'Regan Patrick, Du Palais 58
O'Regan Robert H., civil service clerk, employé service civil, Dauphine 1
O'Reilly Andrew, carter, charretier, Plessis 2
O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78
O'Reilly Edward, carpenter, charpentier, Artillery 44½
O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185
O'Reilly Francis, messenger, messager, Artillery 40
O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185
O'Reilly John, carter, charretier, O'Connell r 22
O'Reilly Michael, operator G. N. W. Co., télégraphiste, St Valier 78
O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654-656
O'Reilly Miss Margaret, teacher, institutrice, St Valier 1028
O'Reilly Miss R. A., post office clerk, commis bureau de poste, St Jean 174
O'Reilly Mrs O., boarding house, maison de pension, Hébert 15
O'Rourke Miss Mary, Du Roi 232
O'Rourke Timothy, policeman, gardien de la paix, St Michael 41
Ortemberg David, pedler, colporteur, St François 4
O'Shea Michael, laborer, journalier, Des Fossés 4
O'Sullivan David, blacksmith, forgeron, St Joseph 327-329
O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette
O'Sullivan Jeremiah, blacksmith, forgeron, Elgin 16, res. 18
O'Sullivan Jeremiah J., horse-shoer, forgeron, Ste Marguerite 71
O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 278
Ouellet Alfred, menuisier, joiner, Richardson 259
Ouellet Alfred, pressier, pressman, Parent 53
Ouellet Auguste, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 127
Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230
Ouellet Charles, menuisier, joiner, Du Roi 333
Ouellet Cléophas, journalier, laborer, St Anselme 29
Ouellet David, architecte, évaluateur, etc., bureau d'architecture, St Jean 113, Télépone 314; atelier d'exécution, d'Aiguillon 87, Damase Blais, gérant; rés. D'Aiguillon 85, Téléphone 953
Ouellet Cléophas, journalier, labòrer, St Anselme 29
Ouellet E., employé Compagnie Singer, St Olivier 234a
Ouellet Ernest, menuisier joiner, Fleurie 11
Ouellet Eugène, journalier, laborer, Arago r 335
Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
Ouellet François-Xavier, navigateur, sailor, Grant 129
Ouellet Georges, menuisier, joiner, Richardson 14
Ouellet Hector J., commis-marchand, salesman, Charest 40

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Ouellet Hippolyte, charretier, carter, St Olivier 113
Ouellet J. A., commis, clerk, St Olivier 203
Ouellet J. E., commis-marchand, salesman, St Valier 242
Ouellet Joseph, boulanger, baker, Bedard 83
Ouellet Joseph, journalier, laborer, Franklin 141
Ouellet Joseph, journalier, laborer, Ste Marguerite 155
Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 192
Ouellet Joseph, tanneur, tanner, Dorchester 130
Ouellet Joseph P., architecte, architect, St Olivier 106
Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
Ouellet Lucien, journalier, laborer, Du Roi 114
Ouellet Michel, journalier, laborer, Sauvageau 249
Ouellet Mlle Aglaé, modiste, milliner, St Joseph 2
Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93
Ouellet Mme Victor, Du Roi 465
Ouellet Mme Jean-Baptiste, Victoria 13
Ouellet Mme P., couturière, seamstress, Arago 31
Ouellet Mme veuve Nazaire, Côte d'Abraham 105
Ouellet Mme veuve Oscar, Richardson 389
Ouellet Mme veuve Pierre, Arago 31
Ouellet Octave, contre-maître, foreman, Des Fossés 40
Ouellet Octave, épicier, grocer, Champlain 686
Ouellette Octave, employé service civil, civil service clerk, Limoilou
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Arago r 359
Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Caron r 23
Ouellet Pierre, commis, clerk, Arago 31
Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, Des Fossés 33
Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 33
Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 6
Ouellet Théophile, journalier, laborer, Fleurie r 17
Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, St Joseph 4
Ouimet Gustave, employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 50
Ouimet honorable Gédéon,, surintendant de l'Instruction Publique, superintendent of Public Instruction, d'Artigny 50
Ousler John Otto, agent, Hébert 11
Ouvrard Philéas François, contre-maître chez J.-B. Laliberté, foreman, St François 308
Overell Mrs. Ellen, St John 601
Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½

P

Pacaud Edouard L., teneur de livres, bookkeeper, St Pierre Charlesbourg
Pacaud Ernest, avocat et éditeur-propriétaire de l'*Electeur*, advocate and editor in chief of l'*Electeur*, Côte de la Montagne 90-92, Téléphone 514—rés. Des Carrières 46. Téléphone 71
Page Mrs. widow Richard, St Michael 7
Pagé Edouard, commis-marchand, salesman, Richelieu 340
Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12
Pagé François, journalier, laborer, Durochers 116
Pagé François-Xavier, tanneur, tanner, Richelieu 271
Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116
Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338
Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 119
Pagé Mlle Philomène, Richelieu 81 r 2
Pagé Mlle Rosiana, Alfred 20
Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Cognac de $4.00, $5.00, $7.50 par gallon,
Cognac vieux fine champagne,
Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

Pagé Mme veuve Alexandre, Bayard 198
Pagé Mme veuve Benjamin, Richelieu 137
Pagé Mme veuve George, garde-malade, sick-nurse, Fleurie r 17
Pagé Mme veuve Joseph, St Jean 483
Pagé Pierre, journalier, laborer, St Olivier 71
Pagé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 129
Pagé Pierre, charretier, carter, Latourelle 93
☞ Pageau voir aussi Pageot
Pageau A. Joseph, architecte et évaluateur, architect and valuator, Côte d'Abraham 32
Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794
Pageau Charles, St Jean 61
Pageau Charles, notaire et comptable au bureau de l'Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Pageau Charles, boulanger, baker, Massue 211
Pageau Edouard, charron, wheelwright, Du Pont 40-42
Pageau Elzéar, commerçant, trader, Bayard 74
Pageau Ferdinand, corroyeur, currier, Châteauguay 11
Pageau François, menuisier, joiner, St Stanislas 30
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier r 350
Pageau François-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 303
Pageau Hector, agent et encadreur, agent and frame maker, St Joseph 353-355
Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193
Pageau Joseph O., employé bureau de poste, post office employee, St Henri, Lévis
Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 229
Pageau Mme Charles, maison de pension, boarding house, St Jean 61
Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 353-355
Pageau Mme Jacques, Jérôme 20
Pageau Mme Pierre, modiste, dressmaker, Latourelle 12
Pageau Odule, garçon de table, waiter, St Eustache 82
Pageau P. & Cie., meubliers et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers. Tout meuble réparé et mis à neuf à des prix modérés, Ste Angèle 18
Pageau Pierre, menuisier, joiner, Aqueduc 96
Pageau Pierre, laitier, milkman, Châteauguay 71
Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10
Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie., Des Anges 2
Pageau William, journalier, laborer, Bedard r 170
Pageau Théodore, articles de fantaisie et manufacture de boutons, fancy goods and button manufacturer, De la Reine 343
Pageau Victor, charretier, carter, Arago r 118
Pageau Victor, journalier, laborer, Alexandre 24
Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter and decorator, Richelieu 180
Pain Mme veuve Elzéar, Des Commissaires 87
Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53
Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, Grande Allée 53. Téléphone 902
Palais du Cardinal, S. E. Elzéar Alexandre Taschereau, Cardinal-Archevêque, Port Dauphin 2
Palmer John, laborer, journalier, Grant 122
Palmer John, carter, charretier, St Valier 269½
Pampalon Avila, employé à la Caisse d'Economie Notre-Dame, St Jean 23
Pampalon J. B. E., Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Mme veuve Antoine, St Gabriel 4
Pampalon Mme veuve Arthur, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Mme veuve Moise, modiste, dressmaker, Richelieu 224
Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Réal, tailleur de pierre, stonecutter, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon révérend David, St Jean 23

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc

Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master maçon, Côte Ste Geneviève 38, cour à pierres, Richelieu 151

Pampalon Thos. M. W., notaire, commissaire de la cour supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Cour and justice of the peace, Dalhousie 46, rés. Côte Ste Geneviève 38. Téléphone 621

Pampalon Wilbrod, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96

Panet Edouard, fabricant de boîtes, boxes manuf., St André 103, rés. St Joseph Lévis

Panet Lieut. A. C. de Lotbinière, employé à la cartoucherie, employed at the cartridge factory, rooms St Stanislas 15

Papillon Albert, charcutier, sausagemaker, Richelieu 308

Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stone cutter, St Joachim r 65

Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, De Tracy r 16

Papillon Félix, commerçant, trader, Châteauguay 21

Papillon François, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 41

Papillon Isidore, épicier, grocer, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32

Papillon Jacques, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 48

Papillon Jean, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 48

Papillon J. Elzéar, messager, messenger, Richelieu 81

Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61

Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Latourelle 171

Papillon N. E., commis, clerk, Richelieu 236

Papillon Raphaël, peintre, painter, Richelieu 171

Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236

Papillon Siméon, couvreur, roofer, Demers 23

Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149

Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier 775

Paquet Alexandre, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 89

Paquet Alfred, charretier, carter, St Sauveur 82

Paquet Almanzar, commis, clerk, Alfred 21

Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Ste Hélène 250

Paquet Alphonse, charretier, carter, Franklin r 203

Paquet Alphonse, cordonnier, shoemaker, Jérôme 55

Paquet Amédée, commis, clerk, St Jean 256

Paquet Antoine, Fleurie r 149

Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 100

Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Réal 27

Paquet Arthur, de la maison Z. Paquet, Des Fossés 188

Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 57, rés. Colomb 148

Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 659

Paquet Arthur, commis, clerk, St Antoine 7

Paquet Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Valier 849

Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136–138

Paquet Charles, charretier, carter, Lalemant 6

Paquet Charles, garde-quai, wharfinger, St Dominique 44

Paquet Charles A., laitier, milkman, chemin Ste Foye

Paquet Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 352

Paquet Edmond, typographe, typographer, St Joachim 18, quartier St Valier

Paquet Edouard, menuisier, joiner, Charlevoix 20

Paquet Edouard, messager, messenger, Sault au-Matelot 28

Paquet Elisée, mécanicien, machinist, Dorchester 17

Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22

Paquet Elzéar, corroyeur, currier, Parent 58

Paquet Elzéar, épicier, grocer ; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 15–16–17, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1–3, Téléphone 899—rés. 9. Téléphone 938

Paquet Epiphane, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 120

Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Hermine 89

Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Paquet Etienne, entrepreneur menuisier, contractor joiner. Entreprendra la construction complète de bâtisses aux prix des plus modérés, qui seront remarquables par leur solidité et leur élégance, St Valier 849
Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet & Fluet,—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, Des Prairies r 63
Paquet François, ancien boucher, butcher, Colomb 131
Paquet François, cordonnier, shoemaker, Parent 84
Paquet François, charretier, carter, Kirouac 175
Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., St Jacques 7
Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158
Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799
Paquet George, épicier, grocer, St Bonaventure 11
Paquet George, commis, clerk, Chénier r 54
Paquet Herménégilde, ébéniste, cabinet maker, Grant 161
Paquet Herménégilde, journalier, laborer, St Dominique 131
Paquet Honoré, épicier, grocer, Montcalm 132, rés. St Luc 86
Paquet Honoré, rentier, Durochers 113
Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
Paquet J.-B. Elzéar, cordonnier, shoemaker, De la Reine 262
Paquet J. C., maître de poste et collecteur de J.-B. Renaud & Cie, post master and collector, barrière Ste Foye
Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260
Paquet Jean, charretier, carter, Bagot 116
Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, Ste Marguerite 61, res. Grant 53
Paquet J. Emile, commis, clerk, St Réal 27
Paquet Joseph, batelier, boatman, Bagot 76
Paquet Joseph, charretier, carter, St Bernard 11
Paquet Joseph, de Paquet & Power, St André 160, res. rue Guenette, Lévis
Papuet Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 271¾
Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162
Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
Paouet Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi r 347
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 143
Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 140
Paquet Joseph, pilote, pilot, St Jean 256
Paquet Joseph, forgeron, blacksmith, Du Roi 182
Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
Paquet Joseph, boucher, butcher ; bœuf, mouton de premier choix, Montcalm Market, stall 7, Téléphone 201—res. Nelson 44-46
Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
Paquet Ladilas, de G. M. Fortier & Cie, Du Fort 6
Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, St Joachim 39, quartier St Valier
Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
Paquet Louis Aurèle, boucher, butcher, St Valier (prolongement) bureau de poste, municipalité de St Malo
Paquet Louis H., commis-marchand, salesman, Du Pont 45
Paquet Magloire, boulanger, baker, St Ambroise 68
Paquet Mgr Benjamin, protonotaire apostolique, Th. D.—Séminaire de Québec
Paquet Mme, St Roch 2
Paquet Mme Amable, Alfred 15
Paquet Mme Eugène, garde-malade, sick-nurse, Turgeon 52
Paquet Mme Joseph, Du Roi 342
Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 116
Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Paquet Mme veuve François, du Pont 53
Paquet Mme veuve François, Richardson 320
Paquet Mme veuve Henri, Champlain 749
Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
Paquet Mme veuve Joseph, Du Roi 182
Paquet Mme veuve Joseph, Bagot 81
Paquet Mme veuve Louis, Kirouac r 42
Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, Des Fossés 55
Paquet Napoléon, commerçant, trader, Franklin 157
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signaï 53
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 301
Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55
Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 75
Paquet Philéas, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, De la Couronne 25, rés. St Ambroise, Jeune Lorette
Paquet Pierre, journalier, laborer, du Roi 280
Paquet & Power, contracteurs, contractors for the Great Northern Railway, St André 160
Paquet révérend L. H., professeur, Université Laval
Paquet Samuel, menuisier, joiner, Sauvageau 27
Paquet Théophile, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 48
Paquet Treffié, gardien hôpital civique, caretaker civic hospital, Des Prairies 18
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, Des Prairies r 109
Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr, nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c. Propriétaire, proprietor of the *Canadian Fur Manufacture*, St Joseph 165-173. Téléphone 488
Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 77
Paquet Z. S., commis de banque, bank clerk, St Valier 927
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417. Téléphone 817
Paradis Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 150
Paradis Alfred, messager, messenger, St Joseph 275½
Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5
Paradis Augustin, commerçant, trader, Des Fossés 113
Paradis C. E., de Gervais, Hudon & Cie., pension Ferland 17
Paradis Charles, journalier, laborer, Charest r 151
Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245
Paradis Cyprien, journalier, laborer, Boulevard Langelier 1
Paradis Edmond, menuisier, joiner, St François 89
Paradis Elisée, tanneur, tanner D'Iberville 2
Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
Paradis Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier r 953
Paradis Ferdinand, couvreur, roofer, Laviolette 30
Paradis François, couvreur, roofer, Napoléon 114
Paradis François-Xavier, journalier, laborer, St Joachim 89
Paradis Gaudiose, garde-magasin, storeman, St Olivier 206
Paradis G. A., (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary real estate and loan agent, St Jean 363. Téléphone 991
Paradis Isidore, commis marchand, salesman, Des Fossés 111
Paradis J. Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Desfossés 113
Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
Paradis Joseph, ancien cultivateur, Morin 23
Paradis Joseph, charretier, carter, St Olivier 92
Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau : Couillard 50, Téléphone 427—rés. Garneau 14

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,
Anchois à l'huile,
Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc.

Paradis J. Wm., courtier, broker, St Joseph 273
Paradis Louis, ancien marchand, St Jean 550
Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 208
Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
Paradis Louis, Avenue Renaud 57
Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88
Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 82
Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, Du Roi 74
Paradis Mme veuve Abraham, Des Fossés 107
Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle r 169
Paradis Mme veuve Euclide, pension Ferland 17
Paradis Mme veuve Isidore, Ste Cécile 128
Paradis Mme veuve Louis, maison de pension, boarding house, Hébert 8
Paradis Mme veuve Pierre, Signaï 67
Paradis Mme veuve Siméon, Richelieu 214
Paradis Mme veuve Vincent, Fleurie 150
Paradis Napoléon, menuisier, joiner, Kirouac 124
Paradis Narcisse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 251
Paradis Narcisse, briquetier, bricklayer, Notre-Dame des Anges 122
Paradis Octave, charron, wheelwright, Carillon 28
Paradis Octave, épicier, grocer, Sauvageau 25
Paradis Paul, peintre, painter, Fleurie 150
Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, Richelieu 342
Paradis Phi. J., agent général, St Jean 356
Paradis V. E., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 167
Paradis Victor, charretier, carter, Fleurie 70
☞ Parant voir aussi Parent
Parant François L., agent, Dorchester 12
Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126
Parant Louis, notaire, notary, Lane Cottage, Des Remparts 51
Parant P. W., facteur, letter carrier, Charest 89
Paré Alfred, journalier, laborer, St François 74
Paré Alfred, St Gabriel 38
Paré Alfred, employé service civil, civil service clerk, Lorette
Paré Augustin, charpentier, carpenter, Des Fossés 221
Paré Chrysostôme, menuisier, joiner, Des Commissaires 98
Paré Clovis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Delphis, charretier, carter, St Olivier 128
Paré Edmond (G. Edmond), avocat, de Corriveau, Paré & Letellier ; propriétaire de la manufacture de boites en bois et en carton de feu G. E. Paré ; Edgar Duberger, gérant, Lalemant 72, Téléphone 744—rés. St François 133, Télép. 1041
Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 281
Paré François-Xavier, charpentier, carpenter, De Villiers 28
Paré François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 31
Paré G. O., commis, clerk, Stadacona
Paré H. Adolphe, épicier, grocer, Du Pont 95, Téléphone 364—rés. Du Roi 103
Paré Herménégilde, commis, clerk, Grant 83
Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 136
Paré J. Alphonse, employé service civil, civil service clerk, St François 354
Paré Joseph, ingénieur, engine driver, Des Commissaires 83
Paré Joseph Omer, commis marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 184
Paré J. T. Albert, contractor for artificial stone sidewalks, Conroy 35
Paré Léon, commis, clerk, Dalhousie 40
Paré Louis, journalier, laborer, Prince Edouard 252
Paré Louis, journalier, laborer, Ste Cécile 21
Paré Mlle Célina, Côte d'Abraham 98

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Paré Mme veuve F.-X., Berthelot 4
Paré Mme veuve Jean-Baptiste, De la Reine 330
Paré Mme veuve Joseph, Côte Ste Geneviève 44
Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107
Paré Mme veuve Napoléon, Plessis 1
Paré Mme veuve Narcisse, Des Commissaires 104
Paré Mme veuve Olivier, St Jean 302
Paré Napoléon, journalier, laborer, St Valier 257
Paré Polycarpe, pompier, fireman, Sous-le-Cap 71
Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 245
☞ Parent voir aussi Parant
Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., De la Couronne 112–114. Téléphone 1046
Parent Alexis entrepreneur maçon, master mason, Richardson 337
Parent Alfred, porteur de bière, beer driver, Notre-Dame des Anges 96
Parent Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 102
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106–108 et Du Pont 91, Téléphone 760—rés. Des Fossés 209–211
Parent & Cie., hôteliers, hotelkeepers, De la Couronne 112½
Parent Edouard, magasin, shop, St Joseph 384
Parent Elisé, charretier, carter, D'Aiguillon 225
Parent Eugène, commis, clerk, Marie de l'Incarnation 19
Parent François, charretier, carter, Côte d'Abraham 86
Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 99
Parent Gaudiose, couvreur, roofer, D'Aiguillon 77
Parent Gaudiose, charretier, carter, Henderson 10
Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile 99
Parent Honoré, journalier, laborer, Arago 357
Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault au Matelot 43
Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Robitaille 13
Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, Côte Ste Geneviève 12
Parent Jean-Baptiste,—*épicerie, grocery, Ciment Portland, ciment à feu et plâtre importé,* Du Roi 262–268, Téléphone 1032
Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Des Commissaires 81
Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90
Parent Joseph, journalier, laborer, Arago 298
Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Léon, menuisier, joiner, Franklin 152
Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7
Parent Mlle Marie, Berthelot 3
Parent Mme Antoine, Grant 125
Parent Mme Etienne, Arsenal 1
Parent Mme Jacques, Aqueduc 138
Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
Parent Mme veuve C. A., Dorchester 46
Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 152
Parent Mme veuve François, St Joseph 161½
Parent Mme veuve Polycarpe, Des Commissaires 68
Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, St Réal 57
Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10
Parent Olivier, de Liret & Parent, St Valier 797
Parent Paul, jnr, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, St Patrick 110, rés. 106
Parent Pierre, épicier, grocer, Latourelle 2
Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 256
Parent S. N., avocat, advocate, maire de Québec, M. P. P. pour St Sauveur, St Pierre 98, Téléphone 486—rés. St Valier 999, Téléphone 785

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Parent Théodule, épicerie générale, articles de choix à des prix excessivement bas; grocery, De la Couronne 94–96
Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43–45, rés. 47
Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 368, rés. 923
Paris Mme veuve Joseph, St Patrice 143
Pariseault Chs A., avocat, advocate, St Jean 551
Pariseault Chs. Ald., avocat, advocate, secrétaire particulier de l'hon. P. E. Leblanc, St Jean 551
Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Anne 81. Telephone 234
Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Du Palais 10
Parke J., first teller, premier comptable, Quebec Bank, res. Gros Pin
Parkin John B., notaire, notary, and land agent, office and res. St Louis 44, and Marshall of the Exchequer Court of Canada, Quebec Admiralty District, St Louis 12
Parmelee George W., english secretary of the department of Public Instruction, secrétaire, Wolfe 11
Parr Herbert, shoemaker, cordonnier, D'Aiguillon 13
Pascal Ferdinand, maçon, mason, Alfred 8
☞Paterson see Patterson
Paterson & Co.,—*P. Bégin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
Paterson Georges, broker, courtier, St Pierre 116, res. Morrin College Court 1, Ste Anne 124
Paterson John, journalier, laborer, Ramsay 27
Paterson Mrs James, Richardson 33
Patoine A. Oscar, commis, clerk, Franklin 99
Patoine G. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Chamylain 5
Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor. Spécialité de vêtements pour dames, tels que manteaux, dolmans, confectionnés suivant la dernière mode, St Joseph 252, rés. 250
Patoine Pierre, Franklin 99
Paton Thomas, inspector at Cartridge factory, Laval 24
Patronage, Œuvre du—Révd. Ed Lasfargues, supérieur, Côte d'Abraham 58–64
Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922, rés. 924
Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Bedard 45
Patry Alphonse, corroyeur, currier, Boisseau 190
Patry Edmond, commerçant, trader, St Nicholas 10
Patry Edmond, entrepreneur-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. Côte d'Abraham 8–10
Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63
Patry Elzébert, boucher, butcher, St Valier 1199
Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334
Patry Eudore, gérant maison H. Beautey, manager, De la Fabrique r 51
Patry Ferdinand, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
Patry Frédéric, pressier, pressman, Boulevard Langelier 54
Patry Georges, commis, clerk, De la Fabrique r 51
Patry Gaudias, boucher, butcher, Scott 114
Patry Jean, jnr, boucher, butcher, St Germain 33
Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33
Patry J. H., (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737–739. Téléphone 481
Patry Joseph, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 15
Patry Léopold, corroyeur, currier, De la Reine 255
Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155
Patry Magloire, journalier, laborer, Ste Claire 31
Patry Magloire, typographe, typographer, Prévost 20
Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
Patry Mme Frédéric, St Valier 1199

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Patry Mme François, St Valier 416
Patry Napoléon, manufacturier de balais, broommaker, rés. Notre Dame des Anges 127
Patry Octave, De la Fabrique r 51
Patry Philippe, boucher, butcher; bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc, St Paul 407, rés. Des Fossés 28. Téléphone 792
Patry Philippe, boucher, butcher, St Valier 926
Patry Philippe, menuisier, joiner, Lalemant 13
Patry Pierre, tanneur, tanner, Arago r 217
Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36
Patry Zéphirin, garde-magasin, storeman, Grant 53
☞ Patterson, see also Paterson and Peterson
Patterson James, boards Ste Anne 67
☞ Patton, see also Paton
Patton James, jnr, manager, gérant, Quebec & Levis Ferry Co., D'Auteuil 47
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis
Patton R. C., bank clerk, commis de banque, D'Auteuil 47
Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
Paul Mrs. widow John, Champlain 523
Paxman Samuel, marchand général, general merchant, St Paul 242, rés. St Olivier 120
Paxman Wm. G. L., civil service clerk, employé service civil, Richelieu 328
Payment Adolphe, garde-magasin, storeman, St François 250
Payne George, bookkeeper, teneur de livres, St John 595
Peachy J. Ferdinand, architecte, architect, St Jean 494. Téléphone 580
Peachy Mlle, D'Aiguillon 54
☞ Pearson voir aussi Pierçon
Pearson Alfred, ingénieur C. P. R., engine driver, Du Roi 82
Pearson Peter, foreman, contre-maître C. P. R. Station, De la Couronne 177
Pednault Joseph, ingénieur, engine driver, Parke 20
Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 741
Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758
Pelchat André, marchand de cadres et tapisserie, frame and wall paper, St Joseph 313
Pelchat Emile, opérateur-photographe, photographer, Grant 54 coin Ste Marguerite
Pelchat Gaudiose, garde-magasin, storeman, Châteauguay 64
Pelchat Joseph Octave, épicier, grocer, Caron 28
Pelchat Joseph, menuisier, joiner, Gosford 7
Pelchat Joseph O. & Cie.—*Mme veuve F. X. Pelchat*—épiciers, grocers, Caron 28
Pelchat Louis, Champlain 772
Pelchat Mme veuve François-Xavier, Caron 30
Pelchat Mme veuve Napoléon, St Germain 92
Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262
Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80
Pelletier Arthur, commis-marchand, salesman, St François 71
Pelletier Auguste, menuisier, joiner, Des Fossés 51
Pelletier & Chouinard,—*Honorable C. A. Pantaléon Pelletier, C. R. & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, St Louis 48
Pelletier & Cie., épiciers, grocers, St Valier 808
Pelletier Cyprien, journalier, laborer, Des Fossés 190
Pelletier E., teneur de livres, bookkeeper, St Jean 79
Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111
Pelletier Elzéar, de Gauvreau, Pelletier & Cie, chemin Ste Foye
Pelletier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago r 325
Pelletier & Fiset,—*Honorable L. P. Pelletier & Elzéar Fiset*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 105. Téléphone 758
Pelletier François, charretier, carter, Des Prairies 106
Pelletier François, journalier, laborer, Morin 80
Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Véritable Chartreuse, jaune et verte,
Marasquino surfin,
Vinaigre de Vin blanc, etc., etc.

Pelletier François Théodore, journalier, laborer, Bayard 105
Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Morin 117
Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 89
Pelletier George, sacristain, sexton, Du Roi 83-85
Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, St Joseph 46-46½, Téléphone 397—rés. Grant 92
Pelletier honorable C. A. Pantaléon, C. R., sénateur, aviseur légal de la Cité et de Pelletier & Chouinard ; senator and City attorney, rés. Ste Ursule 66
Pelletier honorable H. Cyrias, juge, judge, St Louis 41
Pelletier honorable Louis Philippe, secrétaire et régistraire de la province, Secretary and Registrar, de Pelletier & Fiset, Grande Allée 64, rés. Des Jardins 38. Téléphone 317
Pelletier Honoré, hôtel, St Joseph 48, rés. St François 71
Pelletier J. E., commis de banque, bank clerk, St Eustache 44
Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. Richelieu 378
Pelletier Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 423
Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98
Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251
Pelletier Joseph, garçon de table, waiter, Collins 12
Pelletier Joseph, de Pelletier & Cie, St Valier 808
Pelletier Joseph, journalier, laborer, Signaï 41
Pelletier Joseph Amable, facteur, letter carrier, Lacroix 18
Pelletier Joseph & Cie., épiciers, grocers, St Valier 808
Pelletier Joseph Cyprien, porteur de pain, bread driver, Bédard 69
Pelletier Joseph E. C., notaire, notary, St Pierre 4, rés. Côte d'Abraham 109
Pelletier Léonard, conducteur I. C. R., conductor, Des Fossés 227
Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200
Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, St François 71
Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)
Pelletier Magloire, journalier, laborer, Bagot 173
Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202
Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18
Pelletier Mme Jean-Baptiste, Grande Allée 64
Pelletier Mme Jean Marie, St Valier 721
Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
Pelletier Mme N., propriétaire de l'Hôtel Blanchard, Carré Notre-Dame 2-3-5. Téléphone 61
Pelletier Mme veuve François-Xavier, Caron 49
Pelletier Mme veuve Hector, St Valier 900
Pelletier Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 122½
Pelletier Mme veuve Octave, St Valier 1154-1156
Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
Pelletier Napoléon, maçon en briques, bricklayer, St Valier 868
Pelletier Napoléon, peintre, painter, Bedard 151
Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
Pelletier Nazaire, journalier, laborer, St Germain 122
Pelletier Oscar C. C., capitaine, R. C. A., Artillery Park, McMahon street
Pelletier P. A. Jules, facteur, letter carrier, Richardson 232
Pelletier P. & Cie., nouveautés, dry goods, St Joseph 29
Pelletier Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
Pelletier Pierre, de P. Pelletier & Cie., Richardson 137
Pelletier Pierre, plâtrier, plasterer, St Ignace 49
Pelletier révd A., Hôpital Général, Boulevard Langelier
Pelletier révd Joseph Octave, O. M. I., Massue 15
Pelletier Rodolphe, employé bureau de poste, post office clerk, Ferland 4

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Pelletier Télesphore, menuisier, joiner, Talon 30
Pelletier Télesphore, charpentier, carpenter, Morin 137
Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Morin 117
Pelletier Timothé, épicier, grocer, Bayard 146–148
Pelletier T. N., employe service civil, civil service clerk, Desjardins 38
Pennée Alfred G., employé service civil, civil service clerk, du Roi 206
Pennée Frank, Montréal
Pennington Henry, culler, mesureur de bois, Des Fossés 125
Pennington William, bookkeeper, teneur de livres, D'Aiguillon 81
Penny John, farmer, fermier, St Louis road
Penny William, farmer, fermier, St Louis Road
Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 49
Pepin Jérémie, garde-magasin, storeman, Du Roi 466
Pepin Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 103
Pepin Mlle Délia, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
Pepin Onésime, commerçant, trader, Montcalm 49
Pepin Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 298
Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68
Perkins Mme veuve William, St Olivier 255
Perkins Richard, baker, boulanger, Des Prairies 137, rés. Ste Cécile 50
Perkins William H., clerk, commis, Ste Cécile 50
Perrault Arthur, journalier, laborer, Morin 159
Perrault Jacques, journalier, laborer, Franklin 91
Perrault Jean, journalier, laborer, Colomb r 285
Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, Du Roi 210
Perrault Louis Arthur, contre-maitre, foreman, Côte Ste Geneviève 21
Perrault Mme veuve A., garde-malade, sick nurse, St Jean 395
Perrault Mme veuve Bernard, O'Connell 33
Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
Perrault Samuel, typographe, typographer, O'Connell 33
Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
Perrin George, briquetier, bricklayer, St Olivier 352
Perrin George, jnr, plâtrier, plasterer, Boisseau 55
Perrin George, snr, entrepreneur maçon, contractor mason, Boisseau 53
Perron Isidore, jnr, commis-marchand, salesman, Massue 109
Perron Isidore, snr, maçon en brique, bricklayer, Parent 62
Perron Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 269
Perron Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 65
Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146
Perron Mme veuve George, De la Reine 302
Perron Napoléon, cordonnier, shoemakor, Avenue Renaud 37
Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
Perron Napoléon, journalier, laborer, Parent 60
Perron Napoléon, journalier, laborer, St Luc 126
Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70
Perron révérend Wilfrid, O. M. I., Massue 15
Perry George, manager, gérant, St John 615
Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, factory St Valier 68, Telephone 519—res. St Paul 321–325
Perry John, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 48
Perry Mrs Mary Ann, Sault-au-Matelot 77
Peters Albert, clerk, commis, Ste Geneviève 1

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: $22,500,000. TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Peters L. H., foreman, contre-maitre, pension St Jean 236
Peters Simon, saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, Telephone 139, office Grant 189, rés. Ste Geneviève 1. Telephone 694
Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur; also agent for Gilmour & Co., of Trenton, Ont., manufactured goods; doors, sashes, blinds, mouldings, &c., Ramsay 45, rés. St John 593. Telephone 1022
Petersen George, chaloupier, boatman, Finlay Market Place 17
☞ Peterson see also Paterson and Patterson
Petit dit Loriot Mme veuve, Richelieu 119
Petit Ferdinand, journalier, laborer, St Patrice 88½
Petit Ferdinand, voiturier, coachmaker, St Valier 1127–1129
Petit Jean, maçon, mason, St Patrick 108
Petit Mme veuve Honoré, Charest 25
Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
Petit Philéas, peintre, painter, De Tracy 24
Petit Pierre, journalier, laborer, Richardson 396
Petit Réal, journalier, laborer, Sutherland 5
Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Plessis 26
Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 20
Petitclerc Edouard, peintre, painter, Massue 80
Petitclerc Francis, typographe, typographer, Scott 93
Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9
Petitclerc Jean, typographe, typographer, Franklin 109
Petitclerc Joseph, charretier, carter, Scott 93
Petitclerc Louis, Fleurie 187
Petitclerc Misaël, commis-marchand, salesman, Scott 61
Petitclerc Mme veuve Etienne, Scott 61
Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
Petit Œuvre de l'Orphelinat, révérend T. G. Rouleau, Des Glacis 1
Petitgrew Charles, de N. Rioux & Cie, Des Remparts 17
Petitgrew M. J., comptable, accountant, Donnacona 6
Petitgrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
Petitpas Charles, navigateur, sailor, St Paul 197
Petrie Alexander, caretaker, gardien, and of Jarvis & Co., St Peter 92
Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
Petry James, typographer, typographe, Champlain 443
Petry rev. Henry J., B. A., assistant minister English Cathedral, St Denis 18
Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, Richelieu 112
Peverley Clavering, astral oil, huile astrale, E. Dolbec, manager, St James 19. Telephone 821
Pfeiffer Adolphus E., dyer, teinturier, McMahon 2

Pfeiffer A. S. & Co.,

4–6 *McMahon street—Telephone* 524

Quebec Steam Dye Works and Carpet Cleaning Establishment

Etablissement à vapeur de teinturerie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.

Pfeiffer E. A., of A. S. Pfeiffer & Co., McMahon 4
Philbert Edouard, avocat, employé au bureau de poste, post office clerk, solliciteur de brevets d'invention, Des Commissaires 28, rés. Prince Edouard 239
Philbert Louis, marchand quincaillier et menuisier entrepreneur, hardware merchant and master joiner, St Paul 63, rés. St James 48
Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, Des Commissaires 28
Phillips Albert, machinist, mécanicien, St Roch 17
Phillips Charles, laborer, journalier, Little Champlain 23

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Phillips Charles W., bookkeeper, teneur de livres, boards Ste Geneviève 39
Phillips Edouard C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14
Philipps F. W., bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 129
Phillips George T., plumber and brass founder, plombier et ouvrier en cuivre, St John 11, Telephone 514—res. 9½
Phillips Mrs Jas. W., St Michael 62
Phillips Misses (the), Lachevrotière 84
Phillips Thomas, plumber, plombier, Scott 61
Phœnix Fire Insurance Co. of London, England, Weston Hunt & Son, agents, Dalhousie 69
Phœnix Fire Insurance Co. of Hartford, Conn., John G. Bruneau, agent, St Pierre 65. Telephone 814
Phœnix Fire Insurance Co. of England, Wm. Clint, agent, St Peter 113
Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, Charest 140
Picard A. Gaudiose, fabricant de boîtes en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, Arago 20, rés. Ste Hélène 10. Téléphone 901
Picard Albert, cordonnier, shoemaker, Victoria 32
Picard Alfred, commerçant, trader, Avenue Taschereau 40
Picard Alphonse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 305
Picard Alphonse, corroyeur, currier, Lalemant 43
Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79
Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Charles, boucher, butcher, Sauvageau 178
Picard Charles, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb r 274
Picard Clovis, commis, clerk, Charlevoix 30
Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle 110
Picard Dominique, chauffeur, stoker, St Valier 970
Picard Edouard, charretier, carter, De Jumonville 19
Picard Edouard, navigateur, sailor, Stuart r 1
Picard Eloi, menuisier, joiner, Du Roi 190
Picard Elzéar, commis-marchand, salesman, Dorchester 125
Picard Emile, épicier, grocer, De l'Eglise 116, rés. Richardson 155
Picard Eugène, journalier, laborer, Falardeau 16
Picard Eusèbe, fabricant de portes de voûtes, galeries en fer, garnitures de cimetière, escaliers en fer. Réparations faites avec soin et promptitude, St Paul 172, rés. Arago 77
Picard Eusèbe, tailleur, tailor, De la Couronne 58
Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1
Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 1
Picard Jean-Baptiste, ouvrier en chaises, chairmaker, Kirouac 151
Picard Joseph, boulanger, baker, Châteauguay 20
Picard Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 4
Picard Joseph, épicier, grocer, St Joseph 271, rés. Boulevard Langelier 70
Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
Picard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Christie 10
Picard Joseph B., marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, De la Chapelle 57 et Des Fossés 178, Téléphone 431—rés. De la Chapelle 30
Picard Joseph N., teinturier, dyer, De la Chapelle 48
Picard Louis, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 3
Picard Mlle Lina, St Réal 1
Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, De la Chapelle 48
Picard Mme Napoléon, Richardson 174
Picard Mme veuve Edouard, De la Couronne 205
Picard Mme veuve Joseph, De la Chapelle 59

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Scotch Whisky,—Rye,—Irish Whisky,
Rhum de la Jamaïque.
Kirsh vieux, de la Forêt Noire, etc., etc.

Picard Mme veuve Joseph, Charlevoix 30
Picard Mme veuve Louis, Guyart, village Ste Angèle
Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99

Picard O. & Fils,—*O. Picard & A. Picard*—plombiers, gaziers, ferblantiers et fumistes. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, *St Jean* 199. Téléphone 239

Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Paul, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 81
Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, Charlevoix 30
Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 136
Picard Thomas, boucher, butcher, St Germain 3
Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58
Piché Jean-Baptiste, farine et grains, flour and grain, St Valier 1218
Picher Achille, de Robitaille & Picher, Richelieu 43
Picher Arsène, avocat, advocate, député-greffier Cour du Recorder, pension Grande Allée 105
Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 373
Picher Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 373
Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 78
Picher Ludger, magasin, shop, Ste Thérèse 58
Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 58
Picher Napoléon, St Jean 373
Picher Philéas, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 235
Picher Trefflé, sacristain, sexton, Plessis 21
Pichette A. Cléophas, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 120
Pichette Adolphe, agent de manufactures, manufacturers agent, Dalhousie 99, rés. St Jean 427
Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, De la Chapelle 171
Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322
Pichette J. O., commis-marchand, salesman, Fleurie 76
Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67
Pichette Joseph, journalier, laborer, Charest 204
Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 247
Pichette Mme Joseph, Fleurie 76
Pichette Mme veuve Cyrille, Parent r 59
Pichette Mme veuve Jean, Charest 212
Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164–166
Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
Pichette Paul, journalier, laborer, Franklin 147
Pichette Pierre, journalier, laborer, Signaï 103
Pichette Pierre, journalier, laborer, De la Reine 354
Pichette Prudent, menuisier, joiner, De la Chapelle 157
Pichette Xénophon, journalier, laborer, Charest 153
Piddington James, accountant, comptable, St André 160, boards Ste Famille 19
Piddington T. A. & Co., leather merchants, marchands de cuir, St Paul 186–188

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon, St Paul 186–188, rés. McMahon 1
Pierçon Cyprien, cordonnier, shoemaker, Grant 184
Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
Pigot C. J., boards St Flavien 14
Pigott Mrs. widow John, seamstress, couturière, St Michael 13
Pilote Achile, journalier, laborer, Des Commissaires 146
Pilote Mme Narcisse, Des Commissaires 152
Pilote Mme veuve Adélard, Du Roi 424
Pilots Office, (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 105
Pilots Office, (the Montreal), Chs. Garriépy, agent, Mountain Hill 155
Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
Pinault Joseph, commis-marchand, salesman, De la Reine 178
Pinault Josué, étudiant en médecine, St Valier 807
Pinault Louis F., M. P. P. de Matane, avocat, advocate, Donnacona 12, rés. St Louis 54. Téléphone 631
Pinford George, jnr, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Pinford George, snr, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Pinford Mrs widow Joseph, Ancien Chantier 7
Pinhey capt. Henry, empl. at weights and measures office, St Stanislas 12
Pinsonnault G. L. & Cie., marchands de meubles, furniture, St Augustin 59
Pinsonnault J. B. M., dessinateur, draughtsman, St Augustin 59
Pion A. & Cie.,—*Auguste Pion, Elie Depeyre, Alphonse Moreels & Lucien Borne*—mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344. Téléphone 527
Pion Auguste, de A. Pion & Cie., De la Couronne 88
Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205
Piper James T., clerk, commis, boards at Hébert 8
Pitl C., (Charles), marchand et consul de l'Empire d'Allemagne, general merchant and consul for German Empire, Dalhousie 63–65, Telephone 463—rés. Hedley Lodge, La Canardière
Piton Alphonse, conducteur de tramway, street car conductor, Hermine 10
Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39
Pitros Joseph, pedler, colporteur, Henderson 56
Plain Joseph, street car driver, conducteur de tramway, Arago 80
Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272
Plaisance révérend Wenceslas, pension St Jean 61
Plamondon Adjutor, journalier, laborer, Victoria 73
Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 729
Plamondon A. Jos., gérant, Canada Suspender Co., manager, Sault-au-Matelot 31–33, rés. Daulac 38
Plamondon Anselme, journalier, laborer, Boisseau 189
Plamondon Apollinaire, comptable du bureau de collection légale, accountant of legal collection office, St Louis 76, Téléphone 1065—rés. Côte d'Abraham 172
Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, St Valier 729
Plamondon Aurèle, cordonnier, shoemaker, St Valier 483
Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 120
Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, St Germain 101
Plamondon & Chassé—*J. A. Plamondon & P. N. Chassé*—marchands de farines, grains et provisions, gros et détail, flour, grain and provision, wholesale and retail, coin Dalhousie et St André
Plamondon Elie, maçon, mason, Ste Cécile (prolongement)
Plamondon Elie, menuisier, joiner, Massue 121
Plamondon Edouard, boucher, butcher, St François 150
Plamondon Elzéar, commis, clerk, Richardson 118

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Plamondon Gaudias, mécanicien, machinist, De la Fabrique 32
Plamondon Honoré, charretier, carter, St Germain 101
Plamondon Honoré, charretier, carter, Napoléon 137
Plamondon Ignace, charretier, carter, Du Roi 318
Plamondon J. A., de Plamondon & Chassé, Richardson 123
Plamondon J. E., A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, et secrétaire-trésorier de la municipalité et des commissaires d'écoles de Limoilou, St Joseph 57½ Téléphone 966
Plamondon Jean, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Nelson 15 et Colomb 56-58, rés. Dorchester 76
Plamondon Jean-Baptiste, Berthelot 18
Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, Fleurie 36
Plamondon J. H. E., agent général, general agent, Arago 47
Plamondon Jos., agent machine à coudre, agent of sewing mach., Prince Edouard 119
Plamondon Joseph, charretier, carter, Des Prairies 116
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Des Fossés 34
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Arago 304
Plamondon Joseph, commis, clerk, St Valier 834
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 40
Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, St Jean 371, rés. Artillerie 118
Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727-729
Plamondon Joseph, pompier et gardien, fireman, Massue 240
Plamondon J. Petrus, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 33
Plamondon Maxime, journalier, laborer, Market 6
Plamondon Mlles Emma et Georgiana, Côte d'Abraham 8
Plamondon Mlles Marie et Louise, De l'Eglise 143
Plamondon Mme Elie, Hermine 151
Plamondon Mme veuve Jean, magasin, shop, Victoria 120
Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191
Plamondon Olivier, Grande Allée r 311
Plamondon Olivier, commis bureau de poste, post office clerk, Richelieu 202
Plamondon Omer, agent, Latourelle 58
Plamondon P. & Frère,—*Pierre, snr & jnr, & Joseph Plamondon*—poission, fish, Union Lane 13½
Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277
Plamondon Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, De la Reine 188
Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
Plamondon Pierre, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 171
Plamondon P. R., employé service civil, civil service clerk, Ste Claire 20
Plamondon révérend François-Xavier, curé de la paroisse St Jean-Baptiste, curate, St Jean 448. Téléphone 485
Plamondon révérend Jean-Baptiste, De l'Eglise 143
Plamondon Rosaire, peintre, painter, Des Fossés 3
Plamondon Samuel, garde-magasin, storeman, De l'Eglise 114
Plante Achille, journalier, laborer, Smith r 23
Plante Albert Arthur, plombier, plumber, Des Glacis 35
Plante Alexandre, commerçant, trader, Fleurie 72
Plante Alfred, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 5
Plante Alfred, photographe, St Joseph 128, rés. Ste Marguerite 88
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
Plante Alfred, snr, marchand de seconde main, second hand store, Durochers 2
Plante Alfred, commis d'hôtel, bar tender, Boisseau 127
Plante André, journalier, laborer, Châteauguay 68
Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
Plante Arthur, journalier, laborer, Gosford 12
Plante Augustin, journalier, laborer, Demers 64
Plante Basile, journalier, laborer, Chénier 52

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
Plante Charles, menuisier, iner, Latourelle 86
Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, De la Chapelle 20
Plante David, agent, Gosford 12
Plante Edmond, meublier, cabinetmaker, Côte d'Abraham 148
Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336
Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
Plante Edouard, journalier, laborer, Ste Agnès 13
Plante Edouard, pompier, fireman, Berthelot 1
Plante Eloi, menuisier, joiner, Parke 28
Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
Plante Elzéar, journalier, laborer, De Jumonville 9
Plante Elzéar David, cordonnier, shoemaker, de la Reine 209
Plante Félix, Parke 22
Plante François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 128
Plante Honoré, commis, clerk, Durochers 182
Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1015
Plante Jean, snr, maçon, mason, St Félix 16
Plante Jean, jnr, journalier, laborer, St Félix 19
Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
Plante Joseph, jnr, journalier, laborer, d'Argenson 17
Plante Joseph, snr, d'Argenson 17
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 64
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 1
Plante Joseph, journalier, laborer, Falardeau r 14
Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Boulevard Langelier 39
Plante Joseph, typographe, typographer, De Tracy 22
Plante Lazare, épicier, grocer, Alfred 42–44
Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Bedard 60
Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221
Plante Mlle Olympe, Franklin 60
Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61
Plante Mme veuve David, maison de pension, boarding house, Côte d'Abraham 28
Plante Mme veuve François, Victoria 126
Plante Mme veuve François, Victoria 165
Plante Napeléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
Plante Napoléon, journalier, laborer, St Bonaventure 21
Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1
Plante Nazaire, jnr, monteur, laster, Ste Catherine r 52
Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bédard 137
Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80
Plante Octave, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; tinsmith, plumber, roofer and heating apparatus, St Jean 160, Téléphone 1069—rés. Des Glacis 35
Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Ursule 2
Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54
Plante Pierre, scieur de long, sawyer, Parke 22
Plante Pierre Alf., corroyeur, marchand de cuir, leather merchant and currier, St Valier 497½, rés. Dorchester 12
Plante Simon, jnr, cordonnier, shoemaker, St Luc 226
Plante Télesphore, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84
Plante Théophile, journalier, laborer, St François 101
Plante Wilfrid, meublier et bourreur, cabinetmaker and upholsterer, Côte d'Abraham, escalier 1, rés. Ste Madeleine 21
Plante Xavier, mécanicien, machinist, Latourelle 77

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins de Malaga, Madère, Frontignan,
Vins de Malaga au Quinquina,
Eau-de-vie d'Armagnac Marc de Bourgogne.

Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, Boisseau 93
Pleau Edouard, journalier, laborer, Richelieu 271
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264
Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
Pleau Mlle Mathilde, Châteauguay 121
Pleau Mme veuve Alexandre, Châteauguay 108
Pleau Mme veuve Antoine, St François 57
Pleau Narcisse, confiseur, confectioner, Châteauguay 123
Pleau Télesphore, cordonnier, shoemaker, Bagot 121
Plourde Arthur, menuisier, joiner, Latourelle r 86
Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
Plourde Raphaël, journalier, laborer, Richelieu 318
Plunket Mathew J., settling clerk, St Pierre 56
Plymouth Bretheren, St Joachim 12-14
Podesto Joseph, journalier, laborer, St Luc 8
Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St Joseph 393-395
Poiré Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98½
Poiré Louis, marchand de meubles, furniture, St Joseph 314½ rés. Colomb 109
Poirier Alcide, cordonnier, shoemaker, De la Reine 410-412
Poirier J. A., manufacturier de tabac canadien, manufacturer of canadian tobacco, Des Commissaires 168 et Prince Edouard r 307. Epiceries et rés. coin des rues Racine et Richelieu 302
Poirier Joseph, fabricant de chaussures ; boot and shoe manufacturer. Spécialité : imitation de chaussures cousues au ligneul, Des Commissaires 168
Poirier Louis, contre-maitre, foreman, Charlesbourg
Poirier Pierre, messager, messenger, Scott 125
Poisson Mme veuve Dr Hercule, St Olivier 158
☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin E. Arthur, chimiste, chemist, St Jean 274
Poitevin George H., commis, clerk, St Joachim 5
Poitevin Pierre F., employé du service civil, civil service clerk, St Joachim 5
Poitras Adjutor J., commis-marchand, salesman, Artillerie 75
Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 348
Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Fontaine 16
Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
Poitras Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 55
Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 327
Poitras Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 78
Poitras Etienne, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 322
Poitras Eugène, menuisier, joiner, Richelieu 783
Poitras Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 23
Poitras Ferdinand, entrepreneur menuisier, master joiner, rés. Artillerie 75
Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, D'Aiguillon 86
Poitras Hector J., contre-maitre typographe, typographer, Latourelle 22
Poitras Jacques, ébéniste, cabinetmaker, Talon 11
Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Richeleu 77
Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
Poitras Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 109-111 et Sous-le-Cap 33
Poitras Joseph, charron, wheelwright, St Valier 601, rés. Henderson 2-4. Hedleyville
Poitras Joseph, propriétaire du Dominion House, proprietor of Dominion House, D'Aiguillon 109, res. 105
Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 310
Poitras Michel, snr, menuisier, joiner, O'Connell 42
Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, De la Reine 210
Poitras Michel, typographe, typographer, D'Aiguillon 140
Poitras Mme veuve Etienne, Bagot 97
Poitras Mme veuve Henri, D'Aiguillon 102

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40
Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2
Poitras Octave T., (successeur de Drolet & Poitras) conseiller pour le quartier St Jean; marchand de farine, grains et provisions, en gros; flour, grain and provision merchant, wholesale, Dalhousie 92, Téléphone 3—rés. St Jean 610, Téléphone 913
Poitras Omer, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 78¾
Poitras Onésime, menuisier, joiner, Ste Marie 22
Poitras Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 207
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Franklin 34
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Signal 104
Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78¾
Police Court, honorable A. Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléphone 207
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12
Police Station No. 1, Ste Ursule 53; No. 2, St Joachim 81; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, Ste Claire 2; No. 8, St Valier 925
Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 27
Poliquin Israël, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 67
Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier, hotelkeeper and barber, De la Couronne 98
Poliquin Mme Honoré, St Valier 495–497
Poliquin Mme veuve Napoléon, Ste Marguerite 217
Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98
Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 501
Poliquin Romule, journalier, laborer, Henderson 62
Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7¼
Polley William F., St John 582
Polley William H., boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, St Valier 589–593, res. St John 582. Telephone 355
Pomerleau Joseph, barbier, barber, St Jean 324
Pomerleau Théophile, sellier, saddler, De la Reine 76
Ponsant Mme veuve Léger, couturière, seamstress, Sauvageau 79
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co., surintendant et gérant, St Peter 83–85, res. De Salaberry 10. Telp. 172
Pope Miss L., boards Ste Anne 65
Pope Mrs widow Alexander, St Foye road
Portelance Hubert, charpentier, carpenter, St Sauveur 92
Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
Portelance révérend C., O. M. I., Massue 15
Porter G. A., bank clerk, commis de banque, boards Mont Carmel 22
☞ Portugais voir aussi Dassylva
Portugais Alfred, entrepreneur-menuisier. Matériaux toujours en mains. Ouvrages exécutés sous le plus court délai. Master joiner and contractor. All jobbing promptly attended to, Des Anges 4, rés. De la Reine 426½
Portugais Antoine, snr, Charest 151
Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203
Portugais, Lemay & Royer,—*Olivier Portugais, Napoléon Lemay & Clément Royer*—ébénistes et entrepreneurs de pompes funèbres, cabinetmakers and undertakers. Magasin général de meubles, St Joseph 303
Portugais Mme veuve Pierre, Notre-Dame des Anges 93
Portugais Napoléon, meublier, cabinetmaker, Charest 143
Portugais Octave, peintre, painter, St François 365–367
Portugais Olivier, de Portugais, Lemay & Royer, Colomb 146
Portugais Philéas, menuisier, joiner, Bedard 71
Portugais Pierre, couvreur, roofer, St Réal 25
Portugais Pierre (dit Dassylva), meublier, cabinetmaker, Côte Ste Geneviève 84
Portugais Pierre, jnr, couvreur, roofer, Notre-Dame des Anges 93

Union Assurance Society of London, England.

Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Port Warden, W. Simons, St Pierre 98
Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs*, page 69
Post Office Savings Bank, Buade 5
Post Office, see information, page 48
Post Office—Bureau de Poste—A. G. Tourangeau, post master; M. Philéas Laberge, assistant post master; Buade 5 corner Du Fort—Branch offices: De la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 286, S. A. Deners, post master; St Valier 810, J. Léon Saucier, post master
Post Office—Inspector's Office, bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspecteur, inspector, Buade 3. Telephone 69
Poste des Charretiers de la Haute-Ville, place de la Basilique, coin des rues Buade et Desjardins. Téléphone 739
Poste des Charretiers, rue du Pont coin des Prairies, St Roch. Téléphone 1064
Poste des Charretiers, place du Marché Montcalm. Téléphone 803
Poston George, bank clerk, commis de banque, Montmorency Falls
Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445
Poston Thomas, prov. revenue inspector, inspecteur du revenu provincial, rés. Lévis
☞ Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Adjutor, commis marchand, salesman, pension Notre Dame 13
Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 781
Potvin Edmond, journalier, laborer, Scott 75
Potvin Elzéar, mécanicien, machinist, Charest 154
Potvin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Charest 152
Potvin Honoré, journalier, laborer, St Luc 19
Potvin Honoré, jnr, journalier, laborer, Sauvageau 214
Potvin Honoré, snr, épicier, grocer, St Luc 22–24
Potvin Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, Prince Edouard 244
Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Notre-Dame 13
Potvin Pierre, journalier, laborer, Bagot 19
Potvin Victor, embouteilleur, beer bottler, of Montreal Brewing Co, India Pale and mild Ale, Creaming Irish Porter, St James 26–28
Poulette Cléophas, journalier, laborer, Colomb 410
Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
Poulette Henri, journalier, laborer, Talon 16
Poulin Achille, journalier, laborer, Colomb 307
Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, Richelieu 374
Poulin Alexandre, Richardson 57
Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, St Dominique 61, rés. Des Fossés 47
Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, St Ambroise 43
Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147
Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
Poulin François, pompier, fireman, Sous-le-Cap 71
Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, Latourelle 96
Poulin Joseph, journalier, laborer, Parke 25
Poulin Joseph, journalier, laborer, Smith 32
Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 303
Poulin Joseph, journalier, laborer, Parke 25
Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8
Poulin Louis, marchand épicier, en gros et en détail, vins, liqueurs, etc., grocer, marché Finlay 15, Téléphone 571—rés. Ste Ursule 77, Téléphone 572
Poulin Louis, chauffeur, stoker, Smith r 8
Poulin Louis, magasin, tawer, Parke 6
Poulin Léonidas, médecin-vétérinaire, veterinary surgeon, Du Pont 156–158
Poulin Mme François-Xavier, couturière en fourrures, Ste Hélène 172
Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Poulin Mme Magloire, Massue 70
Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Tourangeau 14
Poulin Narcisse, charpentier, carpenter, De la Reine 321
Poulin P. E. Co.,—*P. E. Poulin & P. C. Lavasse*—joailliers et opticiens, jewellers and opticians, De la Fabrique 40. Telephone 503
Poulin Peter E., of P. E. Poulin & Co., De la Fabrique 38½
Poulin Télesphore, commis, clerk, St François 322
Poulin Théodule, porteur de pain, bread driver, Aqueduc 96
Poulin Trefflé, D'Iberville 20
Pouliot Albert, monteur, laster, Richardson 326
Pouliot Alfred, corroyeur, currier, De la Reine 349
Pouliot Alphonse, avocat, advocate and professor at Laval University. Commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of N.-B., Donnacona 10, Téléphone 1049—rés. Haldimand 12
Pouliot Alphonse, commis-marchand, salesman, St Joseph 281
Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Du Pont 58-60
Pouliot Arthur & Cie.,—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 662
Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur, Pouliot & Cie., Notre-Dame des Anges 141
Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
Pouliot Charles, gardien de nuit, night watchman, Fleurie 95
Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse trader, La Canardière
Pouliot Elzéar, conseiller pour le quartier St Valier, épicier, grocer, St Valier 711-713. Téléphone 905
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Franklin 79
Pouliot François, menuisier, joiner, Des Fossés 85
Pouliot François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 284
Pouliot François-Xavier Onésime, de Myrand & Pouliot, Grant 31
Pouliot Gaudiose, commis, clerk, St Valier 1037
Pouliot Gaudiose, forgeron, blacksmith, De la Reine 252
Pouliot & Gervais, peintres décorateurs, painters and decorators, St Joseph 402-404
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, De la Chapelle 142
Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Charest 131-133
Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Jos. Elzéar, avocat et agent d'assurance, advocate and insurance agent, St Louis 23
Pouliot J. & S. & Frère,—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago r 115
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1009
Pouliot Joseph, commis, clerk, pension Notre-Dame 13
Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 291
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 796
Pouliot Joseph, Arthur, peintre-décorateur, painter and decorator, St François 356
Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Léon, jnr, monteur, laster, Kirouac 94
Pouliot Léon, snr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 94-96
Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
Pouliot Mme veuve Auguste, Ste Madeleine 31
Pouliot Mme veuve Charles, Bayard 113
Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131-133
Pouliot Napoléon, commerçant, trader, Du Roi 174
Pouliot Paul, commerçant, trader, St Félix 18
Pouliot Pierre, charretier, carter, Letellier 25

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Conserves Alimentaires, Champignons, Harricots, Petits Pois, Moutardes françaises, Capres Non Pareilles.

Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 278
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 143
Pouliot Pierre O., épicier, grocer, Fleurie 41-43
Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115
Pouliot Théodore, épicier, grocer, Bayard 110
Pouliot Wilfrid, commerçant, trader, Richardson 42
Pouliot Wilfrid, commerçant de lard, pork dealer, Bedard 112
Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 140
Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier r 1011
Pourtier & Dorval, chirurgiens-dentistes, surgeon-dentists, St Jean 37
Pourtier Joseph, corroyeur, currier, Ste Cécile 78
Pourtier Mme veuve Dr Michel, St Jean 37
Powell Carlos Santiago, gérant Banque Jacques-Cartier, succursale St Jean-Baptiste, manager, pension St Valier 683½
Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Côte d'Abraham 99
Power James, of Neely & Co., Fleury 10
Power John, ship laborer, journalier, Little Champlain 39
Power John, laborer, journalier, Champlain 553
Power John, policeman, gardien de la paix, Artillery 144
Power John, ship laborer, journalier de navires, Place d'Orléans 11
Power John, stevedore, arrimeur, Ste Famille 4
Power Joseph, policeman, gardien de la paix, St Simon 6
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562
Power Mrs widow, organist St Patrick church, McMahon 13
Power Mrs widow James, Champlain 568
Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 564
Power Patrick, stevedore, arrimeur, St Louis road
Power Richard, chief clerk Crown Timber Dues, Sault-au-Matelot 11, boards at Grand Allée 105
Power Richard, gardener, jardinier, Artillerie 144
Power William, employed Cartridge factory, Artillery 57
Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road
Prayer Frederick William, sexton, sacristain, Bagot 86
Prayer Mrs William, Bagot r 86
Prégen Louis J., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 276
Prémont Arthur, journalier, laborer, Ste Marguerite 145
Prémont François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Massue 68
Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 23
Prémont Joseph, inspecteur d'écoles, school inspector, Ste Famille I. O.
Prémont Mme veuve François-Xavier, Octave 24
Prémont Mme veuve F. X., Octave 36
Prendergast Godfrey, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 22
Prendergast James, rooms Ste Anne 113
Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
Prendergast Mrs widow James, St Patrick 18
Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16, St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 159 ; St Sauveur, Massue 15
Presho James, upholsterer, tapissier, D'Aiguillon 89
Presho John, clerk, commis, Ste Angèle 7
Presho Mrs Daniel, D'Aiguillon 89
Preston C. de Taillebois, employé service civil, civil service clerk, St Amable 71
☞ Prevost, voir aussi Provost
Prevost François, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 138
Prevost Joseph, aiguilleur, switchman, Ste Marguerite 103
Prevost major Oscar, surintendant de la Cartoucherie du Gouvernement, superintendent of Government Cartridge Factory, McMahon street, Artillery Park. Téléphone 569

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Prevost Mme Louis, St Joseph 38
Prevost Pierre, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 110
Price, Brothers & Co.,—*Evan J. Price*—marchands de bois, lumber merchants; Walter J. Ray, manager, Victoria Chambers, room 3, St Pierre 139. Téléphone 257
Price Evan J., of Price, Brothers & Co., St Louis road. Telephone A 257
Price Herbert M. & Co., lumber merchants, marchands de bois, St Antoine 7 Telephone 254
Price Herbert M., of Herbert M. Price & Co, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2-413
Price Mrs widow Joseph, St Valier 203
Prince J. E., avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Flavien 20½. Téléphone 486
Proctor J. James, editor, Richelieu 78½
Proctor John William, clerk, commis, St Olivier 165
Proctor Mrs John M., St Olivier 161
Proteau & Carignan,—*Gustave Proteau & Chs. Carignan*—brasseurs, brewers, Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
Proteau Cyrille, commis, clerk, St Olivier 236
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
Proteau Mme Augustin, Ste Hélène 11
Protestant Board of School Commissioners (see information, page 76)
Protestant Commercial School, John Sangster, principal, Artillery 66
Prothonotary's Office, Fiset, Burroughs & Campbell, prothonotary, St Louis 12. Telephone 65
Proulx Amable, jnr, typographe, typographer, St Olivier 55
Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55
Proulx Auguste, charpentier, carpenter, Prince Edouard 223
Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7
Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 14
Proulx Eugène, charretier, carter, Richelieu 209
Proulx J. Narcisse, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 255
Proulx Mlle Delphine, Christie 2
Proulx Mlle Marie, O'Connell 51
Proulx Mlle Victoire, Hébert 7
Proulx Mme veuve Magloire, Des Commissaires 203
Proulx Mme veuve Narcisse, Des Fossés 8
Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 205
Proulx Odilon L., tailleur, tailor, Richelieu 208
Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
Proulx révérend Louis, Hébert 7
Provan Mrs widow Alexander, St Denis 14
Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
Provincial Revenue Office, Dr. J. Fortier, percepteur, collector, St Andrews 2
☞ Provost voir aussi Prevost.
Provost Jean-Baptiste, de Provost & Larose, des Fossés 258
Provost & Larose,—*J.-Bte Provost & Edouard O. Larose*—épiciers, grocers, St Joseph 205
Pruneau Adélard, cordonnier, shoemaker, Bedard 142
Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 910-912
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Ferland 17
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie, Grande Allée 92. Téléphone 936
Pruneau A. R. & Cie.,—*Aristide Pruneau*—importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90. Téléphone 630 (voir annonce, page 4)

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Pruneau François, cordonnier, shoemaker, Massue 52
Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119
Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 446½
Pruneau & Kirouac,—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, De la Fabrique 28. Téléphone 393
Pruneau Louis, journalier, laborer, Champlain 850
Pruneau Mme veuve François, Massue 52
Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 92
Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, D'Iberville 28
☞ Public companies and offices, (see informations, pages 97–99)
Pugh William, R. C. A., Martello Tower No. 1, Grande Allée
Purdie John H., teacher, instituteur, Ste Ursule 47

Q

Quarantaine de bestiaux, J. A. Couture, M. V., inspecteur, Des Jardins 49
Quart George, laborer, journalier, Champlain 551
Quebec Agricultural Society (see information, page 66)
Quebec Amateur Athletic Association,—Walter J. Ray, president; F. M. MacNaughton, secretary (see information, page 73)
Quebec Armory,—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101–103
Quebec Auxiliary Bible Society, see information, page 70
Quebec Bank, J. Stevenson, general manager, St Peter 110, Telephone 40 (see information, page 69, and advertisement, page 11)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see information, page 78)
Quebec Bridge Company, L. F. Burroughs, secretary, St Pierre 105
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telephone 342
Quebec Citadel, lieutenant colonel C. E. Montizambert, R. C. A., assistant inspector of Artillery, commanding R. C. A., Citadel
Quebec City Police Force, lieut.-col. L. P. Vohl, chief; W. H. Walsh, deputy chief, St Ursule 51
Quebec Commercial Academy, St Andrew 4 and Ste Angèle 11 (see information, page 76)
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4
Quebec Daily Mercury, Wm. J. Maguire, editor and proprietor, Mountain Hill 20–22. Telephone 701
Quebec Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28. Telephone 817
Quebec Engraving Co., Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54
Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
Quebec Female Compassionate Society (see information, page 70)
Quebec Fire Alarm Department, Ste Ursule 60-64. Telephone 605
Quebec Fire Insurance Co., *founded* 1818, *incorporated* 1829—W. W. Welch, secretary, St Pierre 81. Telephone 92
Quebec Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Quebec Gas Co., D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Telephone 268
Quebec Geographical Society, Université Laval (see information, page 91)
Quebec Goal, Wm Maclaren, goaler, géôlier, Grande Allée r 311. Telephone 152
Quebec Harbour Commission—Engineers Office—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 122–124
Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 116, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118 (see information, page 78)
Quebec High School, T. Ainsley Young, rector, recteur, St Denis 30

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Quebec Horticultural Society (see information, page 66)
Quebec Hotel, P. Déry & Cie, proprietors, propriétaires, Du Pont 112–116. Telephone 105
Quebec Immigration Office, W. S. Desbarats, agent ; offices : Louise Embankment and South Quebec
Quebec & Lake St John Railway Co., J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager, St André 160. Telephone A-11
Quebec & Lake St John Railway Co., Construction Department, H. J. Beemer, contractor, St André 160
Quebec & Lake St John Railway, freight office, bureau de fret, St André 164
Quebec & Lake St John Railway Co., Engineer's office, St André 160 and St Paul
Quebec & Lake St John Railway Co., workshop and grain elevator, usines et élévateur à grains, St André 160
Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160
Quebec & Lake St John Ry, stationery dept., A. Vallerand, agent, St André 160
Quebec & Levis Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28. Telephone 817
Quebec & Levis Ferry Co., (Ltd), James Patton, jnr, manager, gérant, Dalhousie 22–26. Telephone 26
Quebec Lunatic Asylum, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, page 66
Quebec Machine and Foundry Co., A. Gagnon, proprietor, St Valier 114-116. Telephone 135
Quebec Marble Works, James Morgan, proprietor, Côte d'Abraham 2
Quebec Merchants Exchange, F. Johnston, sec.-treasurer, St Paul 39, see inf. page 78
Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway, G. S. Cressman, manager, St André corner St Paul and Ramsay. Telephone 692
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Pierre 95
Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, Grande Allée r 275
Quebec Paper Bag Co.—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—Avenue Renaud 74
Quebec & Parry Sound Railway Co., St André 160
Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16
Quebec Permanent Building Society, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23
Quebec Postal Division, A. Bolduc, inspector, Buade 3
Quebec Post Office, A. G. Tourangeau, maitre de poste, postmaster ; M. Philéas Laberge, assistant, Buade 3
Quebec Racket Club, Joseph Baizana, caretaker, gardien, Grande Allée r 71
Quebec Seminary, Mgr J. C. K. Laflamme, superior, supérieur, De la Fabrique. Telephone 87
Quebec Skating Rink, R. Campbell, secretary-treasurer, Grande Allée 45. Telep. 855
Quebec Steam Laundry Co., S. Gutteridge, manager, St Ursule 44. Telephone 410
Quebec Steam Dyeing and Carpet Cleaning Works, A. S. Pfeiffer & Co, proprietors, McMahon 4–6. Telephone 524
Quebec Steamship Co., A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 27
Quebec Street Railway Co., E. T. Boomer, superintendent, surintendant ; depot, St Joseph 441–445 corner St Valier
Quebec Towing Association, T. N. Tweddell, A. J. Learmonth, H. Jewell, R. W. Battis, members, Dalhousie 42
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, Smith 36
Quebec Yacht Club, H. H. Sharples, secretary, St Paul 57. Telephone 86
Quebec Young Men's Christian Association, (see informations, page 70)
Queen Insurance Co., C. P. Champion, agent, St Pierre 66. Telephone 75
Queen's Own Canadian Hussards, Lieut.-Col. J. Bell Forsyth, commandant ; W. D. Brown, adjudant, Drill Hall, Grande Allée
Queen's Printer Office, Bureau de l'Imprimeur de la Reine, C. F. Langlois, imprimeur de la Reine, Queen's Printer, Parliament Buildings, Grande Allée 64

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Punch au Kirsh et au Rhum,
Anisette, Crême de Menthe,
Curaçao et Bénédictine de Hollande.

Quesnel Eugène, agent d'assurance, insurance agent, St Jean 33
Quinn George, ship laborer, journalier, St Julia 79
Quinn George, fireman, pompier, St Paul 149 et Sous-le-Cap 9
Quinn Henry, engine driver, machinist, Little Champlain 61
Quinn James, carpenter, charpentier, St Simon 14
Quinn John, plumber, plombier, St Julia 77
Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314
Quinn Miss Eliza J., seamstress, couturière, St Jean 118
Quinn Mrs James A., St John 439
Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
Quinn J. T., plumber, plombier, St Julia 77
Quinn Mrs Michael, D'Artigny 51
Quirouet, commis, clerk, Pont Scott, St Valier (prolongement)
Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162

R

Racicot J. E. P., botanical physician, herboriste, St Joseph 25
Racine Alfred, charretier, carter, Ste Marguerite r 91
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 107
Racine Antoine, journalier, laborer, Du Roi 429
Racine Archange, gérant, manager, fonderie Mme Chs Terreau, St Paul 212-228, Téléphone 369—rés. Des Remparts 434. Téléphone 77
Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
Racine Célestin, journalier, laborer, Boulevard Langelier 192
Racine David, bijoutier, jeweller, Des Fossés 163
Racine & Dion,——*Léon Racine & J. Napoléon Dion*—manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturers, Dorchester 93 coin St François 283. Téléphone 542
Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 291-293
Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
Racine François-Xavier, charretier, carter, Des Commissaires 176
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 14
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22
Racine Ignace, cordonnier, shoemaker, Hermine 230
Racine Ignace, journalier, laborer, De la Reine 62
Racine Joseph, commis-marchand, salesman, Du Roi 418
Racine Joseph, journalier, laborer, Stuart 31
Racine Joseph, tailleur en cuir, leather cutter De Varennes 44
Racine Léon, de Racine & Dion, St Joseph 391
Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22, Pointe-aux-Lièvres
Racine Mlle Hélène, Ste Cécile 95
Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159
Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
Racine Mme Jacques, Du Pont 41
Racine Mme veuve George, St Antoine 12
Racine Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 35
Racine Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 300
Racine Olivier, maçon, mason, Prévost 13
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 212
Racine Philéas, menuisier, joiner, Bagot 81
Racine Pierre, journalier, laborer, De Varennes 22
Racine Pierre, de T. Racine & Cie, Kirouac 183
Racine Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
Racine T. & Cie,—*Télesphore & Pierre Racine*—épiciers, grocers, Kirouac 183
Rae D., civil service clerk, employé service civil, St Amable 28
Rae William, of Allans, Rae & Co., Ste Geneviève 7

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Ramsay G. B., Dalhousie 83, rés. Lévis
Rancour Alexandre, peintre, painter, Burton r 12
Rancour Alexis, carrossier, carriagemaker, St Gabriel 1
Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
Rancour François, charpentier, carpenter, St Michel 20
Rancour Jean, charretier, carter, Prince Edouard 337
Rancour Joseph, peintre, painter, St Gabriel 81
Rancour Mlle Délima, modiste, dressmaker, Richardson 370
Rancour Mme veuve Joseph, Latourelle 10
Rancour Mme veuve Roger, Latourelle 26
Rancour Noël, conseiller pour le quartier Montcalm,—marchand de glace, ice dealer 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13
Rancour Omer, peintre, painter, Scott 68
Rankin Joseph, ship laborer, journalier de navires, Little Champlain 81
Rankin Mrs Alex., boarding house, maison de pension, Little Champlain 83
Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 306
Ratté Albert E., commis d'assurance, insurance clerk, St Olivier 96
Ratté David journalier, laborer, Morin 199
Ratté François, commerçant, trader, St Luc 120, rés. Boisseau 218
Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, St Joachim 18, quartier St Valier
Ratté François-Xavier, commis marchand, salesman, De la Reine 360
Ratté Giles, garçon de table, waiter, Du Palais 22
Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
Ratté Jean, tanneur, tanner, Victoria 29
Ratté Joseph, journalier, laborer, Bagot r 86
Ratté Joseph, charretier, carter, Fleurie 124
Ratté Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 108
Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Olivier 94
Ratté Léon, tanneur, tanner, Charest 103
Ratté Mme François, Boisseau 127
Ratté Mme veuve François, Colomb 293
Ratté Octave, entrepreneur maçon, master mason, Notre-Dame-des-Anges 195
Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 44
Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
Ratté Thomas, commerçant, trader, Massue 179
Rattray David, of Rattray & Son, D'Auteuil 81
Rattray David J., of D. Rattray & Son, D'Auteuil 81
Rattray D. & Son, general agents and warehousemen; agents généraux St Pierre 128. Telephone 736—warehouse, St Paul 34-36, Dalhousie 110-116, St André 21-23. Telephone 771
Ray Walter J., manager Price Bros & Co., gérant, St Pierre 139, rooms Du Trésor 7
Raymond Alphée, journalier, laborer, Arago 97
Raymond Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 115
Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 57
Raymond David, journalier, laborer, Ste Marguerite 28
Raymond Gaudiose, mouleur, moulder, Prince-Edouard 248-250
Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
Raymond Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St Joseph 300
Raymond Mme Joseph, Turgeon 59
Raymond Moïse, secrétaire particulier de l'Hon. L. O. Taillon, pension Ste Famille 17
Raymond Placide, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 188
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 et Notre-Dame des Anges 144
Raymond William H., commis-marchand, salesman, Ferland 20
Read George, empl. Electric Light Co., Grande Allée 3 1
Read John, carter, charretier, St Michael 42
Read John, carpenter foreman, charpentier, Côte d'Abraham 5

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, QUÉBEC.

Read Mrs James, sick-nurse, garde-malade, St Eustache 73
Readman, Gagné & Cie.,—embouteilleurs de la Bière et Porter Eker, aussi Milwaukee Lager, St Olivier 151
Readman Louis, policeman, gardien de la paix, St Olivier 151½
Readman William, sergeant of police, sergent de police, Ste Marie 20
☞Ready see also Reddy
Ready J. A., bank clerk, commis de banque, Burroughs Terrace, Maple Avenue
Reardon Denis, butcher, boucher, Jupiter 19
Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316
Reason Mrs widow Edward, St Eustache 88
Reason Mrs widow William, Conroy 28
Reason W. E., plumber, plombier, St Foye road
☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant, Bureaux: Panet 15 et Petite Hermine, bas rue De la Couronne, Téléphone 321—rés. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, De Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102–104 coin Du Pont 90
Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, St Louis 78. Telephone 231
Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Redemptorist Fathers, St Patrick's Church, McMahon 9–11; Reverend P.P. Phil. Rossback, C. SS. R., rector; reverend M. J. Molony, Archibald Anderson, J. McCarthy, P. McManus, P. Guillo, C. SS. R., Presbytery, St Stanislas 7
Redmond John, clerk, commis, D'Auteuil 25
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543
Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505
Redmond Mrs J. S., confectioner and registry office for servants, D'Auteuil 84
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585
Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
Reid, Craig & Co.,—*James Reid & George Craig* — Paper Manufacturers and dealers in Scrap Metals, Oakum, Pitch, Tar, etc.; Fabricants de papier et marchands généraux, St André 126–130. Telephone 122 (see adv., page 12)
Reid James, of Reid, Craig & Co., St John 601
Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, St Jacques 5
Reinhardt Ferdinand, joiner, menuisier, St Patrick 112–114
Reinhardt George, trader, commerçant, Montcalm Market, Telephone 635— res. St Jean 225
Reinhardt Louis A., agent d'assurance, insurance agent, Des Fossés 245
Reinhardt Michel, menuisier, joiner, Des Fossés 245
Rémillard Albert J., avocat, advocate, Couillard 31
Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Joseph, commis, clerk, Latourelle 142
Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Boisseau 23
Renaud Adjutor, assistant-sec.-trésorier Corporation des Pilotes, Prince Edouard 224
Renaud Alexandre, charretier, carter, Bédard 85
Renaud Alfred, de Renaud & Richard, Carillon 61
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, Massue 154
Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063
Renaud Alphonse, peintre, painter, Ste Marguerite 98
Renaud Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, pension Du Pont 32
Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 9
Renaud Charles, journalier, laborer, St Germain 185
Renaud Charles, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 146

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Renaud Charles, snr, menuisier, joiner, Latourelle 148
Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, Sauvageau 65
Renaud & Cie.—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72–74 et St André 47–51. Téléphone 866
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Latourelle 148
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, De la Reine 176
Renaud Edouard, agréeur, rigger, D'Iberville 33
Renaud Eusèbe, collecteur, collector, Des Fossés 229
Renaud Ferdinand, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 588
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 36
Renaud François, épicier, grocer; vins, liqueurs, etc., Massue 190, rés. St Luc 108
Renaud Hippolyte, forgeron, blacksmith, Richardson 26
Renaud Jean, corroyeur, currier, De la Reine 159
Renaud Jean, journalier, laborer, Prince Edouard 211
Renaud Jean, journalier, laborer, Ste Thérèse 113
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Alfred 5
Renaud Jean-Bte & Cie.,—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farine, grains et provisions et importateur de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 125 et St André 73–82. Téléphone 29
Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 684
Renaud Joseph, typographe, typographer, St Jean 529
Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 33
Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 18
Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063
Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529
Renaud Mlle Flore, nouveautés, dry goods, St Paul 91, rés. Sous le Cap 35
Renaud Mme Antoine, modiste, seamstress, Robitaille 2
Renaud Mme veuve Jean Baptiste, Des Remparts 37. Téléphone 384
Renaud Napoléon, maçon, mason, Napoléon 186
Renaud Odilon, journalier, laborer, Du Roi 112
Renaud Pierre, journalier, laborer, Arago 43
Renaud Pierre, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 597, rés. Tourangeau 14
Renaud & Richard,—*Alfred Renaud & Delphis Richard*—manufacturiers de renforts, talons, etc., Carillon 41
Renaud Victor, menuisier, joiner, Richardson 258
Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Augustin, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Mme veuve Victor, De la Fabrique r 53
Renault Raoul, teneur de livres, Commission du Havre, bookkeeper, Dalhousie 122, rés. De l'Eglise 85
Renfrew George R., of G. R. Renfrew & Co., Mont Carmel 29
Renfrew G. R. & Co., —*George R. Renfrew & John Holt*—hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers, Buade 35–37. Teleph. 100
Rény G. A., typographe, typographer, St Gabriel 2
Rény Jos. Alfred, agent, D'Aiguillon 206¾
Rény Mme veuve Joseph, St Gabriel 2
Révérend Frères de la Doctrine Chrétienne, St Andrew 4 (voir informations, page 76)
Révérends Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend Ferdinand Grenier, supérieur et curé, superior and curate; révérend J. M. Drouet, procureur, proctor, Massue 15
Révérends Pères Jésuites, Révérend J. E. Désy, supérieur, Dauphine 14

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleures marques de Cigares,
Les meilleurs Cafés de
Bourbons, Moka, Java, Jamaïca.

Reynar George, laborer, journalier, Artillery 133
Reynar Thomas, letter carrier, facteur, Richelieu 90
Reynolds Edward, councillor for Champlain ward, conseiller pour le quartier Champlain ; railway conductor C. P. R., chef de train, Du Palais 2
Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
☞ Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume Alphonse, forgeron, blacksmith, Signaï 102
Rhéaume Auguste A., avocat, advocate, Du Porche 14, rés. Des Fossés 109
Rhéaume Edouard, charretier, carter, Arago 246
Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166
Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
Rhéaume Louis, boucher, butcher, Victoria 25
Rhéaume Louis, journalier, laborer, Turgeon 21
Rhéaume Louis, charretier, carter, De la Reine 187
Rhéaume Mme veuve Jacques P., Du Pont 5
Rhéaume Mme veuve Louis, Laberge 6
Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Turgeon 34
Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer, Du Roi 65, rés. Grant 113
Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, Du Pont 225
Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
Rhéaume Rémi, commerçant, trader, St Valier 1094
Richard Arthur, charretier, carter, Burton 3
Richard & Cie,—*Louis Richard, jnr.*,—fourniture pour chaussures, findings, Arago 159-161. Téléphone 175
Richard Cyprien, calfat, caulker, De la Reine 252
Richard Delphis, de Renaud & Richard 41
Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 80
Richard Elzéar, charretier, carter, Du Roi 42
Richard Elzéar, restaurant, Buade 65
Richard Mme veuve Ferdinand, Ste Marie 31
Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27
Richard George, tanneur, tanner, Arago 135
Richard George, peintre, painter, Richelieu 256
Richard George, journalier, laborer, Charest 127
Richard George, journalier, laborer, Richelieu r 234
Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu 370
Richard Jean-Baptiste, épicier, grocer, Ste Marie 29
Richard Jean-Baptiste, huissier du bureau du Shérif, sheriff bailiff, Des Jardins 42
Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, St Anselme 120
Richard Jérémie, relieur, bookbinder, St Valier 250
Richard J. Eugène, inspecteur du Crédit Foncier Franco-Canadien, Des Jardins 42
Richard J. L., mécanicien, machinist, Des Commissaires 239
Richard John, gardener, gardien, Martello Tower No. 2, Grande Allée
Richard Joseph, jnr, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 23
Richard Joseph, snr, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 21
Richard Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 16
Richard Joseph C., mécanicien, machinist, Des Commissaires 239
Richard J. W., commis-voyageur, commercial traveller, pension St Jean 256
Richard L. A., cordonnier-bottier, boot and shoemaker. Ouvrage sur commande et réparations. Chaussures pour infirmes, une spécialité, St Jean 264
Richard Louis, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 19
Richard Mlle A., modiste, dressmaker, St Patrick 1
Richard Mme Joseph, Belleau 13
Richard Mme Joseph, Des Commissaires 144

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Richard Mme Louis, Fleurie 37
Richard Mme veuve Félix, Scott 29
Richard Mme veuve Ferdinand, Durochers 181
Richard Mme veuve Jean L., Burton 3
Richard Mme veuve Louis, St Olivier 192
Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Drolet 4
Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Richard Napoléon, menuisier, joiner, De la Reine 144
Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 330
Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
Richard Philéas, agent de machines à coudre, agent, St Valier 954
Richard Pierre, épicier, spécialité de vins et liqueurs; grocer, wines and liquors a speciality, Des Jardins 44, rés. 42. Téléphone 540
Richard Pierre, serrefrein, brakesman, Des Fossés 88
Richard Samuel, commis, clerk, St Gabriel 31
Richardson A. D., civil service clerk, employé service civil, Ste Anne 107
Richardson J. Okill, superintendent Finlay Asylum, Ste Foye road
Richardson Miss Joseph H., Hedleyville
Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road
Richardson Mrs widow J. H., St Jean 568
Richardson Osborn B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L. & Sons,—*O. L. Richardson*—leather, cuirs, St Pierre 47-49. Tel. 874
Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson rev. Canon Thomas, rector of St Paul's church, Conroy 3
Richelieu & Ontario Navigation Co., —L. H. Myrand, agent, Dalhousie coin Sous-le-Fort 2, Telephone 19, and Saguenay Line, Dalhousie 40. Tel. 15
Rickaby D. S., manufacturer of household furniture, office desks, &c.; ébéniste et marchand de meubles, St Jean 337, Telephone 351—rés. 339
Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
Rigali Michele, statuaire, statuary. Statues en plâtre, blanches et dorées, statuettes et Crucifix de tout genre, statues en ciment. Statues in plaster, white and decorated, statuettes and Crucifixes in all styles and cement statues, St Jean 132-134
Rigali Frank, peintre, painter, St François 10
Rigali John, statuaire, statuary, St Jean 134
Rigali Michele, statuaire, statuary, St Jean 134
Rigali Michele, statuaire, statuary, Richelieu 75
Rigby John, sergeant of police, sergent de police, St Joachim 105
Rinfret Adolphe, commis, clerk, Ferland 15
Rinfret Arthur, commis, clerk, St Valier 712
Rinfret Dr F. Rémi, médecin chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 39 Téléphone 332
Rinfret Dr R. Ferdinand, D'Aiguillon 36
Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, St Jean 195
Rinfret & Marcotte,—*Irénée Marcotte*—importateurs de nouveautés et d'articles de fantaisie; jobbers, importers of dry and fancy goods and small wares, Dalhousie 59-61. Téléphone 684
Rinfret Mme veuve Napoléon, Jupiter 10
Rinfret Mme veuve Samuel, St Jean 195
Rinfret P. François,—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguite, chemist and druggist, St Jean 156, Téléphone 332—res. D'Aiguillon 36
Rinfret Tancrède, employé service civil, civil service clerk, St Jean 195
Riopel Louis J., avocat, advocate, Ste Geneviève 21, res. d'été New-Carlisle
Rioux Ernest, corroyeur, currier, Signaï 83
Rioux L. N., Scott 121
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, Des Remparts 27
Rioux N. & Cie,—*N. Rioux & C. Petitgrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 103. Téléphone 313

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL: $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Rioux Samuel pilote, pilot, pension Hébert 8
Rioux Théophile, mécanicien, machinist, Fleurie 140
Ritchford Peter, laborer, journalier, St Eustache 51
Ritchie John, manufacturer of boots and shoes, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 183, Telephone 945—res. St John 573½. Telephone 784
Rivard Charles, batelier, boatman, Arago 272
Rivard Louis L., employé service civil, civil service clerk, du Parloir 8
Rivard Mme veuve Olivier, Arago 276
Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, De la Couronne 55, Téléphone 101—rés. Fleurie 110
Riverin Oscar, de Fradette & Riverin, St Joseph 83
☞ Roach see also Roche
Roach Patrick, laborer, journalier, Champlain 545
Roach Philippe, Champlain 550
Roach Thomas, laborer, journalier, Champlain 708
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Charest 17
Roberge Arthur, peintre, painter, De la Reine 218
Roberge Charles, journalier, laborer, Richardson 79
Roberge Edouard, peintre, painter, Colomb 154
Roberge Jean, journalier, laborer, Charest 86
Roberge Jean, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Roberge J. O., confiseur, confectioner, St Jean 396–398. Téléphone 918
Roberge Joseph, charretier, carter, Bedard 157
Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 56
Roberge Laurent, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 58
Roberge Léon, cordonnier, shoemaker, Bagot 231
Roberge Léon, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 4
Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293
Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 223, rés. Prince Edouard 320
Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 87
Roberge Mme François, Hermine 95
Roberge Mme veuve François, Du Pont 53
Roberge Mme William, Ste Madeleine 23
Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216
Roberge Siméon, laitier, milkman, De Jumonville 35
Roberge Stanislas, cordonnier, shoemaker, Smith 12
Roberge T., épicier, grocer, coin St Pierre et Marché Champlain
Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62
Robert François, menuisier, joiner, Daulac 20
Robert Jean Baptiste, journalier, laborer, St Germain 180
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 399
Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
Robert Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 186
Robertson A., advocate, avocat, St Pierre 83, res. Ste Anne 107
Robertson William, caretaker, gardien, Ste Marguerite 23
Robin Charles, charpentier, carpenter, Colomb 280
Robin Charles H., commis, clerk, D'Aiguillon 135½
Robin Maurice, marchand, merchant, St Joseph 454
Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250
Robinson Alfred, clerk, commis, Champlain 921
Robinson Alfred M., typewriter, calligraphe, Dalhousie 46, res. Champlain 921
Robinson Geo., gérant aux estacades Hall, manager Hall's booms, res. Champlain 921
Robinson James, carter, charretier, St Valier 559
Robinson James, second hand store, magasin de seconde main, Côte d'Abraham 9
Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Robitaille Alexandre, commis, clerk, St Jean 221

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka," Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 530
Robitaille Alfred G., tailleur, tailor, St Joseph 82, rés. Richardson 17
Robitaille Alphonse, commis marchand, salesman, St Joseph 275
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½-175
Robitaille Amédée, avocat, advocate, de Robitaille & Roy. St Jean 496. Téléphone 879
Robitaille Antoine, menuisier, joiner, St Eustache 64
Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille Charles, commis, clerk, Latourelle 99
Robitaille Charles L., de Robitaille & Laperrière, St Jean 226
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, Du Roi 301
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 718—rés. Caron 58
Robitaille Delphis, journalier, laborer, Arago 296
Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
Robitaille Dr Olivier, chevalier, St Jean 189
Robitaille Edouard, charretier, carter, D'Aiguillon 256
Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254
Robitaille Emile, hôtel, Du Pont 189-191
Robitaille Ernest, chef de train C. P. R., railway conductor, Ste Marie 38
Robitaille Eugène, de Robitaille, Frère & Cie, actuellement de Leadville, Colorado
Robitaille F., charretier, carter, St Gabriel r 19
Robitaille François, journalier, laborer, Morin r 14
Robitaille François, barbier, barber, St Olivier 269
Robitaille François-Xavier, charretier, carter, Bagot 68
Robitaille François-Xavier, contre-maitre, foreman, Richardson 17
Robitaille François-Xavier, tailleur, tailor, Massue 30-32
Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Côte d'Abraham 44-46
Robitaille Frère & Cie.,—*Geo. Robitaille, Jules Gauvin, J. N. Bolduc & Eugène Robitaille*—nouveautés, dry goods, St Joseph 207
Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Franklin 280
Robitaille Georges, de Robitaille, Frère & Cie, rés. chemin Ste Foye
Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille Jacques, boulanger, baker, Boisseau 83
Robitaille Jacques, St Gabriel 28
Robitaille J. E., caissier, cashier G. T. R., Des Prairies 86
Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Patrick 90
Robitaille Jean-Baptiste, jnr, avocat, advocate, Côte de la Montagne 60, rés. St Joseph 325
Robitaille Jean-Baptiste, snr, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Joseph 59, rés. Ste Marguerite 58
Robitaille Jean-Baptiste, machiniste, engine driver, Victoria 106
Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 54
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, St Olivier 255
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Joliette 17
Robitaille Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 78
Robitaille Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 13
Robitaille Joseph, journalier, laborer, Des Prairies 126
Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q & L. St John, car inspector, Ste Marguerite 8
Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer; boutique, St Olivier 110, rés. 112
Robitaille Joseph F.-X., commis-marchand, salesman, Richardson 17

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vermicelle, Macaroni, Pâtés Tapioca,
Saucisses, Jambons, Bas de Côtes,
Les meilleures purées de tomates.

Robitaille & Laperrière,—*Charles I. Robitaille & Louis Laperrière,*—fournisseurs de navires, ship chandlers, St Pierre 6 coin Sous-le-Fort 19–21
Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, Christie 3
Robitaille Louis, menuisier, joiner, Richelieu 95
Robitaille Louis, marchand de fruits, fruit store, Ste Cécile 54
Robitaille Louis, garde-magasin, storeman, Parent 25
Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225
Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 235
Robitaille Louis Adolphe, Ste Geneviève 21
Robitaille Louis Philippe, employé service civil, civil service clerk, De la Chapelle 59
Robitaille Ludger, contre-maitre, foreman, Richardson 324
Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154
Robitaille Mlle, modiste, dressmaker, Ste Claire 43
Robitaille Mlle Almina, Massue 74
Robitaille Mme veuve Etienne, St Michel 7
Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, O'Connell 43
Robitaille Mme veuve Rémi, couturière, seamstress, De la Chapelle 7
Robitaille Mme veuve Ulric, Latourelle 28
Robitaille Mme veuve Zéphirin, St François 62
Robitaille Napoléon, officier de douane, custom house officer, Cap Rouge
Robitaille Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 43
Robitaille Napoléon, commis-marchand, salesman, St Joachim 2
Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 171
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sutherland 17
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
Robitaille Philéas, commis, clerk, Boisseau 41
Robitaille & Picher,—*Achille Picher, successeur*—fondée en 1820, importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161–165. Téléphone 311
Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
Robitaille Philéas, barbier, barber, Scott 62
Robitaille Romuald, St Olivier r 126
Robitaille & Roy,—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, Des Jardins 51. Téléphone 878
Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59
Robitaille Théodore, huissier, bailiff, St Valier 305
Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-cartier 15–17, rés. St François 233
Robitaille Uldéric, garde-magasin, storeman, St Olivier 130
Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189
Robitaille Victor, charretier, carter, pension D'Aiguillon 255
Robitaille Zoël, menuisier, joiner, Richardson 12
☞Roche see also Roach
Roche Denis, Bell Telephone Inspector, Ste Marguerite 85. Telephone 137
Roche Edmund, clerk, commis, boards at Hébert 8
Roche Maurice, butcher, boucher, St Antoine 6
Roche Mrs Denis, Ste Marguerite 85
Roche Patrick J., boucher, butcher, de la Reine 344. Telephone 192
Rochette Alfred, commis, clerk, St Valier 479
Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, Côte d'Abraham 68, rés. 65
Rochette Alfred, contre-maitre, foreman, Ste Hélène 153
Rochette Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 52
Rochette Arthur, forgeron, blacksmith, St Augustin 6
Rochette Arthur C., fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., St Valier 943–945
Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 155

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Rochette Cléophas, fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., etc.—Médaille de Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine : St Valier 633-635, bureau 645, Téléphone 428.—Manufacture de briques à Stadacona.—rés. St Valier 642

Rochette Elzéar, commis d'hôtel, bar tender, St Olivier 52
Rochette Elzéar, journalier, laborer, De Courcelles 20
Rochette Eugène, commis-marchand, salesman, St Olivier 256½
Rochette Flavien, cordonnier, shoemaker, Rameau 4
Rochette Fabien, laitier, milkman, Châteauguay 113
Rochette François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 15
Rochette François, fendeur de cuir, leather splitter, Fleurie 157
Rochette François-Xavier, journalier, laborer, Dorchester 131

Rochette Gaspard, tanneur, corroyeur, marchand de cuir et exportateur ; tanner, currier, leather merchant and exporter, Arago 92-102, rés. St Valier 488-490. Téléphone 546

Rochette Gédéon, menuisier, joiner, Latourelle 90
Rochette Irénée, messager Caisse d'Economie, messenger, D'Aiguillon 206½

Rochette J. Abel, avocat, advocate, Côte de la Montagne 60, rés. St Valier 663

Rochette Jean, charretier, carter, De la Reine 155
Rochette Jean, journalier, laborer, Artillerie 73
Rochette John, garde-magasin, storeman, Stewart 16

Rochette John,—wholesale wine merchant. Sole agent for Canada : Jerez de la Frontera, Sheries and Port. Moigneau père et fils, Dyzy près Epernay, Champagne ; Robert Hillcoat & Sons, Glasgow, Scotch and Irish Whiskies ; Chs. Lafite & Cie, Paris, Cognac ; Will. Tourneur & Cie, Bordeaux, Clarets, Bourgandys et Sauternes—Richelieu & Ontario Nav. Building, Dalhousie 44

Rochette Joseph, charretier, carter, Montcalm 122
Rochette Joseph, menuisier, joiner, D'Aiguillon 264
Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162
Rochette Léon, journalier, laborer, Ste Hélène 207
Rochette Léon A., commis bureau de poste, post office clerk, Collins 6
Rochette Louis, commerçant, trader, St Germain 75
Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manufacturer, Signaï 80
Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signaï 82. Téléphone 512
Rochette Mlle Marie, commerçante, trader, Du Roi 306
Rochette Mme veuve, Côte d'Abraham 130
Rochette Mme veuve Edouard, Prince Edouard 244
Rochette Mme veuve François, Ste Marguerite 211
Rochette Mme veuve Olivier, snr, St Valier 462
Rochette Mme veuve Olivier, St Valier 409
Rochette Narcisse, journalier, laborer, St Félix 6
Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Ste Cécile (prolongement)
Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Scott 65
Rochette Philéas, commis-marchand, salesman, St François 248
Rochette Pierre, boulanger, baker, Colomb 237
Rochette Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 242
Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, Richelieu 33
Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
Rochette Télesphore, marchand de chaussures, de Jobin & Rochette, St Valier 485
Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Simon 1
Rochon Alfred, journalier, laborer, Ste Marguerite 62
Rochon Edouard, boucher, butcher, St Gabriel 85
Rochon François, laitier, milkman, Colomb 212
Rochon Gaudiose, menuisier, joiner, Latourelle 153
Rochon George, charretier, carter, Bagot 111
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 338
Rochon Mme veuve Alexandre, Châteauguay 196

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & CIE MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone : 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Rochon Mme veuve Rémi, Latourelle 97
Rochon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 89
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Massue 78
Rodier E., secrétaire particulier de l'honorable G. A. Nantel, private secretary, St Amable 28
☞Rodrique, voir aussi Brodrique
Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½
Rodrique Elzéar, peintre, painter, De la Reine 214
Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Eustache 52
Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co, Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le Cap 55
Roger T., épicier, grocer, Champlain Market Place 24 coin St Pierre 1
Roger Zotique, gérant du Club Aiguebelle, chemin Ste Foye
Rogers Robert, messager, messenger, St Julia 14
Rogers William R.,—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, Fabrique 16, Telephone 126—res. St Julia 14
Rolland J.-B. & Fils,—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers, Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 76. Téléphone 451
Rolph Josuah, engine driver, machiniste, Ste Ursule 6
Romeril George, confectioner, confiseur; constantly on hand an assortment of choice confectionery, wholesale and retail, corner St Augustin and St Patrick streets, res. St Augustin 77. Téléphone 575
Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Latourelle r 137
Rondeau Elisée, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 137
Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, chinaware, St Jean 418
Rondeau Léon, épicier, grocer, St Valier 1105–1109
Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
Rooney Joseph, hotel, Champlain 533–535
Rooney Joseph, restaurant, Sault-au-Matelot 21
Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, De la Reine 72–74
Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, Du Roi 178
Rosen M., marchand de 2de main, second hand store, Du Pont 80–82, res. Octave 46
Rosenzweiz I., pedler, colporteur, Henderson 54
Rossback rev. Phil., C. S. S. R., rector of the Redemptorist Fathers, St Stanislas 9
Ross & Co., (estate of)—in liquidation, St Peter 92. Telephone 4
Ross Dr Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 42. Telephone 751
Ross Ernest E., commercial traveller, commis-voyageur, D'Aiguillon 122
Ross Frank, St Foye road
Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, Ursuline Terrace, St Ann 77
Ross Honorable David A., Q. C., advocate, avocat, Buade 15, res. Westfield House, Ste Foye road
Ross John, farmer, fermier, Ste Foye road
Ross John T., St Foye road
Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16
Ross Miss Margaret, St Foye road
Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, Des Fossés 92
Ross Mrs widow David, Champlain 396
Ross Mrs widow John, boarding house, maison de pension, Champlain 48–50
Ross Percy D., clerk, commis, Artillery 93
Ross Peter, shoemaker, cordonnier, St François 403
Ross Richard, boulanger, baker, O'Connell 20
Ross Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 121
Ross Thomas P., clerk, commis, Mountain Hill 42

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Ross Wm. A., manufacturer of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery. Representing Frost & Wood, St Paul 78, Telephone 687—res. Grant 164

Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51

Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, Sous-le-Fort 55

Rouillard Eugène, greffier en chancellerie, clerk in chancery ; examinateur du service civil, Couillard 15

Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217

Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8

Rouillard Mme Charles, Kirouac 76

Rouillard Nicolas, nouveautés, dry goods, Sous-le-Fort 55

Rouillard Philippe, commis, clerk, Sous-le-Fort 55

Rouillard Wm, journalier, laborer, Kirouac 119

Rouleau Arthur, ferblantier, tinsmith, De la Reine 178

Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame des Anges 100

Rouleau Charles E., journaliste, D'Aiguillon 72

Rouleau Damase, commerçant de lard, pork dealer, Hedleyville. Téléphone 434

Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, Prince Edouard 241

Rouleau François, menuisier, joiner, De la Reine 171

Rouleau Japhet, menuisier, joiner, De la Reine 178

Rouleau Joseph, snr, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15

Rouleau Joseph, jnr, agent, St Joseph 15

Rouleau Mlle Emilie, modiste, dressmaker, Du Pont 37

Rouleau révérend Thomas G., principal de l'Ecole Normale Laval et directeur général des écoles du soir, rue de l'Université. Téléphone 405

Roumilhac Edouard,—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—vins, liqueurs fines, conserves alimentaires, fruits et charcuterie française ; wines, liquors, fruits, preserves, &c., St Jean 17-19. Téléphone 246 (voir annonces)

Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105

Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Plessis 22

Rousseau Alphonse, serrefrein, brakesman, Du Pont r 62

Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79

Rousseau Arthur, journalier, laborer, Du Porche 13

Rousseau C. & Cie., épiciers, marchands de vins, etc., grocers, wine and liquor dealer, &c., St Paul 75

Rousseau Cléophas, de C. Rousseau & Cie., St Valier 88½

Rousseau Charles, journalier, laborer, St Patrick 83

Rousseau Charles, journalier, laborer, Du Porche 15

Rousseau Charles, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 68

Rousseau Charles, typographe, typographer, St Paul 95

Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 51

Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4

Rousseau Edmond, mécanicien, machinist, Dorchester 133

Rousseau Edouard, maçon, mason, Sauvageau 137

Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, Grant 95

Rousseau Eutrope, commis-marchand, salesman, St Valier 894

Rousseau François, corroyeur, currier, Ste Marguerite 216

Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 17

Rousseau François-Xavier, contracteur pour sable, Letellier r 16

Rousseau George, gardien de la paix, policeman, Franklin 22

Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire Fontaine 5

Rousseau Hubert, émouleur, sawfiler, Du Roi 230

Rousseau J Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinawares, St Joseph 240. Téléphone 1018. Branch stores, succursales: St Jean 214 ; Côte des Marchands, Lévis.—Rés. St Joseph 236

Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 529-531

Rousseau Joseph, contre-maitre, foreman, Des Fossés 167

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Fromages de Limbourg, de Gruyère, Rocquefort,
Caviar de Russie,
Pâtés de foie gras truffés.

Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 291
Rousseau Joseph, plombier, plumber, Bayard 107-109
Rousseau Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, Boulevard Langelier 62
Rousseau Joseph C., typographe, typographer, St Valier 360
Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113-115
Rousseau Jos. Mathias, march. de thé, tea dealer, St Valier 760, rés. St Ambroise 62
Rousseau Léonidas, inspecteur de farine, St Paul 50, rés. Fleurie 188
Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136
Rousseau Louis, snr, mécanicien, machinist, Dorchester 36, rés. Ste Hélène 132
Rousseau Mlle Flore, Des Fossés 165
Rousseau Mlle Marie, couturière, seamstress, St Valier 261
Rousseau Mlle Philomène, St Valier 156
Rousseau Mme Antoine, Boulevard Langelier 62
Rousseau Mme Louis, De la Reine 269
Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67
Rousseau Philippe, tourneur, turner, Ste Hélène 130
Rousseau Pierre O., commis-marchand, salesman, Des Fossés 139
Rousseau Théophile, commerçant, trader, Place d'Orléans 11
Rousseau Théophile, journalier, laborer, De la Reine 103
Rousseau Ulric, tailleur, tailor, Boulevard Langelier 62
Rousseau Wilbrod, journalier, laborer, St Dominique 62
Roussel Charles, peintre, painter, St Joachim 35, quartier St Valier
Roussel Lambert, charretier, carter, Fleurie 111
Roussel Maxime, corroyeur, currier, De Tracy 11
Roussel Mme veuve Zéphirin, Prince-Edouard 233½
Roussel Prudent, épicier, grocer, Ste Hélène 1, rés. De la Chapelle 31
Roussel révérend Pierre, Séminaire de Québec
Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71
Roussel Victor, charretier et gardien Station C. P. R., caretaker, Avenue Renaud 150
Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168
Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 154
Roussin Henri, charpentier, carpenter, Du Roi 347
Roussin Jean, tanneur, tanner, Du Roi 378
Roussin Joseph, peintre painter, O'Connell 48
Roussin Mme Joseph, Du Roi 353
Roussin Napoléon, peintre, painter, Massue 40
Routh F. A., of Carbray, Routh & Co., Montreal
Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 50-52. Téléphone 543
Routhier Arthur, gardien de la paix, policeman, Alfred 29
Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)
Routhier Charles, boulanger, baker, Massue 119
Routhier & Cie,—*Edouard & Emile Routhier*—boulangers, bakers, Morin 91
Routhier Edouard, de Routhier & Cie, Morin 87
Routhier Edouard, boulanger, baker, Durochers 137
Routhier Emile, de Routhier & Cie, Massue 115
Routhier François-Xavier, rentier, Ste Claire 22
Routhier honorable A. B., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court; chevalier de St Grégoire-le-Grand; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval; membre de la Société Royale du Canada, etc., St Louis 83. Téléphone 608
Routhier Jean-Baptiste, embouteilleur, bottler, St Valier 231
Routhier Joseph, ébéniste, cabinet maker, St Valier 191
Routhier Luc, capitaine, Duquesne 35
Routhier Luc, tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, Ste Claire 46
Routhier Mme veuve Elzéar, St Félix r 14
Routhier Mme veuve François, Ste Claire 46
Routhier Télesphore, menuisier, joiner, Arago 33
Rowand Mrs widow A., St Denis 2
Rowbotham John hôtelier, hotelkeeper, Ste Cécile 90-92
Rowbotam Joseph, carter, charretier, St Michael 37
Rowbotam Robert, carter, charretier, St Michael 33
Rowley Miss Mathilda, St Olivier 30
Rowley Robert, bookkeeper, teneur de livres, Place Sans Bruit 4, St Valier (prol.)
Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 115
Roy Alfred, cordonnier, shoemaker, St Luc 194
Roy Alfred, commis-marchand, salesman, Ste Famille 14
Roy Alfred, peintre, painter, Marie de l'Incarnation 98
Roy Alphonse, restaurant de PREMIÈRE CLASSE; FIRST CLASS restaurant, St Augustin 39-43
Roy Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
Roy A. R., photographe, photographer. Ateliers: vis-à-vis l'église St Roch, St Joseph 187, Téléphone 487, et 36-38 Côte du Passage, Lévis
Roy Arthur, monteur, laster, Charest 100
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur r 52
Roy Charles, commis, clerk, Ste Famille 14
Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre Dame 10, rés. Des Fossés 102
Roy Charles, tanneur, tanner, Prince Edouard 244
Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and boot and shoe manufacturer, St Valier 413-415, Téléphone 184—rés. Des Fossés 153
Roy Cléophas, journalier, laborer, Colomb 377
Roy David, Grant 123
Roy David, employé service civil, civil service clerk, Prince Edouard 181
Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 233
Roy Dr Philippe, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Louis 38. Téléphone 882
Roy Edouard, boulanger, baker, St Valier 598
Roy révérend E. T., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Roy Edouard, sacristain, sexton, D'Aiguillon 187
Roy Elizée, nouveautés, dry goods, St Joseph 45-47
Roy Emile, commis marchand, salesman, St Augustin 122
Roy Ernest, menuisier, joiner, Laberge 11-13
Roy Etienne, journalier, laborer, Gosford r 17
Roy Eugène, journalier, laborer, Richelieu r 344
Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy François, cordonnier, shoemaker, St Valier 237
Roy Georges, tanneur, tanner, Colomb 60-62, rés. St Valier 551
Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107
Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, bureau Côte de la Montagne 60, rés. Lachevrotière 26-28
Roy Herménégilde, Major, employé service civil, civil service clerk, St Gabriel 51
Roy H. Octave, notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary and real estate agent, du Palais 24, Téléphone 1100—rés. Petite Rivière, Ancienne Lorette
Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Latourelle 171
Roy Honoré, photographe, photographer, St Joseph 115, rés. St Valier 319
Roy J. A., artiste, artist, St Joseph 58

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132
Roy J. Arthur, comptable, accountant, pension St Jean 61
Roy Jean, tailleur, tailor, Sault-au-Matelot 41
Roy Jean, Bagot 41
Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 27¾
Roy J. Emile, pharmacien, droguiste, chemist and druggist, St Jean 109, Téléphone 624—rés. St Olivier 68
Roy Joseph, tanneur, tanner, Côte d'Abraham 26
Roy Joseph, messager et agent collecteur, messenger, D'Aiguillon 218
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
Roy Joseph, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 165
Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
Roy Joseph, navigateur, sailor, Ste Cécile 51¾
Roy Joseph E., conducteur de malle, mail conductor, De la Couronne 108
Roy Joseph P., LL. B., avocat, advocate, St Pierre 83, bureau du soir, St Joseph 10
Roy Lazare, charretier, carter, St Luc 161
Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 236
Roy Louis, snr, journalier, laborer, Franklin 240
Roy Louis, charretier, carter, Richardson 296
Roy Louis R., avocat, de Robitaille & Roy, chambres, Du Palais 58
Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 326
Roy Mlle Adèle, Bedard 13
Roy Mlle Alice, Ste Famille 14
Roy Mlle Alvine, professeur de piano, music teacher, De la Chapelle 175
Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Desfossés 132
Roy Mlle Olivine, Grant 123
Roy Mme Charles, Nelson 21
Roy Mme Jean-Baptiste, De la Reine 210
Roy Mme Joseph, Morin 73
Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 82
Roy Mme veuve Arthur, Durochers 121
Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45. Téléphone 222
Roy Mme veuve David, Ste Marguerite 188
Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21¼
Roy Mme veuve Isaïe, modiste, milliner, St Anselme 56
Roy Mme veuve Léandre, St Olivier 306½
Roy Mme veuve Leon, Du Pont r 175
Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 69
Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8
Roy Mme veuve Vital, Des Fossés 115
Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 336
Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 205
Roy Napoléon E., magasin, shop, Côte d'Abraham 26
Roy Nazaire, tailleur, tailor, D'Aiguillon r 182
Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 51
Roy Onésime, commis, clerk, St Olivier 162
Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis
Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Paul r 163
Roy Pierre, de Leclerc & Roy, De la Chapelle 175
Roy Prosper, journalier, laborer, Dorchester 12
Roy Simon, rentier, St Flavien 19
Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52
Roy Thomas A. H., Lt.-Colonel 9e Bataillon, gérant, manager, Alliance Insurance Co., St Pierre 119, pension Garneau 42
Roy Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 69
Royal Corset Company of Sherbrooke, L. A. Hudon repres., St Pierre 22
Royal Fire Insurance Co. of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Royal Pulp and Paper Co., (successors to Wm. Angus & Co.,) paper manufacturers, Montreal, (see advertisement, page 127)
Royal School of Artillery, Lieut.-Col. C. E. Montizambert, commandant, Citadel
Royer Clément, de Portugais, Lemay & Royer, Champlain Market Place 26
Royer Edmond, menuisier, joiner, De la Chapelle 24
Royer Ferdinand, typographe, typographer, Hedleyville
Royer Gaudiose, rentier, St Anselme 52
Royer Hubert, corroyeur, currier, De Jumonville 4
Royer Joseph J., professeur de sténographie, Richelieu 124. Boite de poste 1100
Royer Joseph, monteur, laster, Avenue Renaud 39
Royer Joseph, tailleur, tailor, Ste Madeleine 8
Royer Laurent, corroyeur, currier, De Jumonville 38
Royer Mme Jean, Richardson 33
Royer Mme veuve Louis, Jérôme 28
Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 246
Royer Numa, de Numa Royer & Cie, Du Pont 8
Royer Numa & Cie,—*Numa Royer*—nouveautés, dry goods, Notre-Dame 21. Téléphone 1072
Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
Royer Romain, journalier, laborer, Kirouac 34
Royer Théodule, boucher, butcher, Demers 48
Royer Théophile, gardien de la paix, policeman, Richelieu 237
Ruel Alphonse, journalier, laborer, Bédard 39
Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
Ruel George, épicier, grocer, Victoria 49–51
Ruel Joseph Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Victoria 49–51
Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, Sous-le-Cap 69
Ruel Mme veuve Narcisse O., St Valier 707
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
Ruel Pierre, étudiant en pharmaie, pension Notre-Dame 13
Ruelland Jean Baptiste, épicier, grocer, Sauvageau 60
Ruelland Mlles Elise et Mathilde, lingères, De la Chapelle 35
Ruhlman A., charcutier, sausagemaker, Des Fossés 69–71, coin Grant 70
Rusk John, superintendent, sur. société protectrice des animaux bds, St John 256
Rusk Miss Alice, St Eustache 88
Rusk William, City Express, boards St John 256
Russell Mrs Robert H., Ste Famille 34½
Russell Mrs widow William E., D'Artigny 66
Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Hébert 14. Telephone 691
Rutherford R. W., capt. and adjudant B. Battery, R. C. A., Citadel
Ruthman A. & J.,—*Arthur & J. L.*—watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires. St Jean 218
Ruthman Albert, clerk, commis, Côte d'Abraham 96
Ruthman Albert M., sausagemaker, charcutier, Côte d'Abraham 96
Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, Côte d'Abraham 96
Ruthman Edouard, saugemaker, charcutier, St Augustin 9
Ruthman J. L., of A. & J. Ruthman, Côte d'Abraham 96
Ruthman R. & Son, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, belognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94–96, Telephone 1010, and stall 8½, Montcalm Market
Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Son, Côte d'Abraham 94–96
Ruthman Robert F., jnr, ham curer, charcutier, Côte d'Abraham 97
Ruthven Fred., confectioner, confiseur, Fleurie 21
Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
Ryan James, carter, charretier, Plessis r 17
Ryan John, laborer, journalier, Conroy 35
Ryan Mrs Michael, restaurant, St Paul 67–69 and Sous-le-Cap 57

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleurs sirops de Gomme, Groseilles, de Grenades et d'Orgeat,
Les meilleurs Bière et Porter.

Ryan Mrs widow Hargadon, St Paul 67
Ryan Mrs widow James, Grande Allée r 311
Ryan Patrick, Champlain 542
Ryan Thomas, policeman, gardien de la paix, St Dominique 39
Ryan Thomas, stevedore, arrimeur Champlain 473

S

Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 40
Saint-Cœur Joseph, journalier, laborer, Arago 26
Salmon Edmund, laborer, journalier, Champlain 4
Salter Mrs Samuel, D'Artigny 16 and Artillery 80
Salvation Army,—Capts. Betts and Halman; Ensign, Mrs Mitchell, Du Palais 14–16
Sammon Misses (the), Ste Famille 16
Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur, St John 259–261. Téléphone 430
Samson Alfred, facteur, letter carrier, Chemin Ste Foye
Samson Aurélien, commerçant, trader, St François 45
Samson Dr Charles I., médecin et chirurgien, physician and surgeon, inspecteur d'hygiène des manufactures, De la Chapelle 84, Téléphone 325—rés. St François 153
Samson Eugène, menuisier, joiner, Bedard 4
Samson & Filion,—*Joseph Samson & Onésime Filion*—quincaillerie, hardware. St Paul 343–345, Téléphone 950; entrepôt Ancien Chantier 6
Samson Honoré, corroyeur, currier, St Valier 215
Samson Joseph, corroyeur, currier, Napoléon 82
Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 124
Samson Joseph, commis, clerk, pension Notre-Dame 13
Samson Joseph Etienne, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 314
Samson Julien, charpentier, carpenter, Bedard 4
Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86
Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
Samson Napoléon, journalier, laborer, Napoléon 13
Samson Odilon, corroyeur, currier, Ste Cécile (prolongement)
Samson Olivier, jnr, ébéniste, cabinetmaker, Octave 36
Samson Olivier, snr, tourneur, turner, Du Pont 85½
Samson Philéas, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 90
Samson Pierre, commis, clerk, Ancien Chantier 14
Samson Pierre, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 135
Samson révérend Cyrille, St Joseph 158
Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17
Sanders Louis, tailleur, tailor, Caron 108
Sanford David, employed at Montmorency Electric Power Co, Conroy 40
Sangster John, principal of the Protestant Commercial School, Artillery 64
Sangster Mrs, D'Auteuil 31–33
Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, St Jean 368
Sanschagrin Mme Jean, De l'Eglise 16
Sanschagrin Mme veuve Edmond, Sauvageau 48
Sansfaçon Absolon, cordonnier, shoemaker, Richardson 335 coin Caron 87
Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202
Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 185
Sansfaçon Alexandre, meublier, cabinetmaker, Octave 19
Sansfaçon Etienne, charretier, carter, Caron 87
Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Sansfaçon François, monteur, laster, Bagot 81
Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Kirouac 72
Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 140
Sansfaçon Louis, Victoria 28
Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202
Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
Sansfaçon Pierre, cultivateur, farmer, St Valier 1102
Sansfaçon Théophile, gantier, glover, St Valier 227
Santerre Louis, commis, clerk, pension Boulevard Langelier 148
Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 197
Saucier Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 11
Saucier Joseph Léon, maitre de poste, postmaster, St Valier 810
Saucier Mme Jean-Baptiste, Prince Edouard 339
Sautet A., marchand de vins, wine merchant, Champlain 24
Savage William, laborer, journalier, pension Dalhousie 17
Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 354
Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
Sauviat Jacques, tailleur, tailor, St Eustache 54
Sauviat Joseph, barbier, barber, St Andrew 12
Sauviat John, tailleur, tailor, St Jean 112
Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
Savard Alphonse, menuisier, joiner, Du Roi 304
Savard Amable, charpentier, carpenter, St Joachim 30, quartier St Valier
Savard Antoine, cordonnier, shoemaker, Caron 124
Savard Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Savard Cléophas, commis, clerk, Des Fossés 255
Savard Edmond, tailleur, tailor, De la Reine 329
Savard Elzéar, propriétaire de l'Hôtel Commerciale, Boulevard Langelier coin St Valier 623-625. Téléphone 911
Savard Félix, corroyeur, currier, Bedard 108
Savard François, garde à la prison, gaol guard, St Amable 89
Savard François-Xavier, conducteur de tramway, street car conductor, D'Aiguillon 113
Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 116
Savard George, employé à la corporation, Richelieu 144
Savard George, embouteilleur de la bière Ekers et Milwaukee, bottler, St Valier 426
Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 49
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Massue 163
Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Carillon 39
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent général et notaire de la corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier ; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 800-802
Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1176
Savard Joseph, commis, clerk, D'Auteuil 25
Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 161
Savard Joseph, journalier, laborer, Hermine 187
Savard Joseph, menuisier, joiner, Richardson 145
Savard Joseph, snr, menuisier, joiner, Arago 127
Savard Joseph, dessinateur et typographe, typographer, Berthelot 18 (voir annonce)
Savard Joseph S., agent de machines à coudre, de la Reine 96
Savard Louis, armurier, armorer, Du Roi 136
Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½
Savard Louis, mécanicien, fabricant de balance, St Paul 178, rés. Grant 147

Union Assurance Society of London, England.

Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Savard Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 121
Savard Louis, charpentier, carpenter, D'Iberville 11
Savard Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Savard Louis J., commis, clerk, De la Couronne 38
Savard Mlles, modistes, dressmakers, O'Connell 28
Savard Mlle Marie, St Valier 1144
Savard Mme Emond, De la Couronne 35
Savard Mme veuve François, Morin 68
Savard Mme veuve Léandre, St Jean 483
Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
Savard Pitre, journalier, laborer, Place d'Orléans 11
Savard Télesphore, grains et écurie de louage, grain and livery stable, Richardson 65, Téléphone 733—rés. Du Roi 134
Savard Théodore, garde-magasin, storeman, St Bernard 3
Savard Thomas, charretier, carter, Grant 134
Savard William, restaurant, Notre-Dame 38, Téléphone 688—rés. 36
Savary Edouard, de Savary & Beaulieu, D'Aiguillon 238
Savary Joseph Ferdinand, employé service civil, civil service clerk,—St Jean 334
Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, De la Fabrique 34, pension St Joseph 161½
Saving's Bank (Union), George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Teleph. 85
Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillerie 60
Scandinavian Church, reverend T. Berman, rector, Champlain 540
Scheffers Mrs widow Narcisse, Champlain r 751
Scheffers Narcisse, laborer, journalier, Champlain r 751
School Commissioners office, Dr John Harper, inspector, D'Auteuil 31-33
☞Schools, colleges and convents, see informations, page 75
Schryburt & Beaubien,—*Frs. Octave Schryburt & Isaïe Beaubien,*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Prince Edouard 305½
Schryburt Frs. Octave, de Schryburt & Beaubien, De la Chapelle 167
Schwartz Gotfritz, tailor, tailleur, St Valier 870
Schwartz Idel, grocer, épicier, Des Fossés 18
Schwartz J., tailor, tailleur, St Valier 870
Schwartz John A., Vice Consul for Danemark & Italy, St James 2, res. Grande Allée 170
Schwartz & Seeberg — *J. A. Schartz & Loritz Seeberg*—ship brokers and commission merchants, St James 4
Schwartz Wilhelm A., consul for Norway and Sweeden, consul de Suède et Norvège, St James 2, res. and winter office, Mont Carmel 18
Scofield John, laborer, journalier, St Paul 121
Scott Browne's New York School (Quebec Branch of)—Alex J. Messervey, principal, St Stanislas 12
Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Ste Claire 1
Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
Scott E. A., insurance clerk, commis d'assurance, St Pierre 113, Grande Allée 120
Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co., Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. St Ann 79
Scott H. S. & Co.,—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Pierre 60. Telephone 133
Scott James G., secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co., secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, Telephone 11—res. Hébert 3
Scott John, leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 559
Scott Louis, bank clerk, commis de banque, Hébert 3
Scott Mrs C. A., Grande Allée 120
Scott Mrs William W., Grande Allée 144

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Scott Mrs widow James G., St John 557
Scott Mrs widow Michael, Ste Anne 16
Scott Stuart, commercial traveller, commis-voyageur, D'Aiguillon 143
Scott W. B., teller Merchants Bank, commis de banque, Grande Allée 144
Scott William, foreman at Reid, Craig & Co., St Roch 1
Scott William, employed at C. P. R., Ste Marguerite 85
Scott William C., agent of the Canadian Express Co., Mountain Hill 107, res. St Ann 79
Scottish Union & National Fire Co, T. H. Mahony, agent, St Peter 78. Tel. 627
Scougall Mrs widow George, Berthelot 89
Scullion Henry, hotel, Des Glacis 33
Scullion W. H., trader, commerçant, D'Aiguillon 142
Scully Owen, clerk, commis, St Julia 57
Scully Thomas, clerk, commis, St Julia 53
Scully William, laborer, journalier, St Julia 53
☞Sears voir Seers
Sears John, snr, painter, peintre, Artillery 3
Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building, boards Mount Carmel 22
Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 170
Seeberg Loritz, of Schwartz & Seeberg, St Amable 24
Seeman C., repres. The Bell Cloathing House, St Joseph 130, bds Des Commissaires 92
Seers Alphonse, agent, pension Commercial Hotel, St Joseph 269
Seers Léon, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 246
Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 55
Séguin François, journalier, laborer, St Sauveur r 32
Séguin Philippe, commis-marchand, salesman, pension St Jean 310
Séguin Pierre, forgeron, blacksmith, Fontaine 12
Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, Des Fossés 235
Seifert A. E., De la Fabrique 36
Seifert G. O., De la Fabrique 36
Seifert Gustavus,—European Bazaar,—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, De la Fabrique 34–36. Telephone 147
Séminaire de Québec, Mgr J. C. K. Laflamme, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, De la Fabrique. Téléphone 87
Sénéchal Alphonse, Arago 137
Septuor Haydn, Université Laval
Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
Sewell Bernard, bill poster, afficheur, St Michael 66
Sewell Dr Collin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68. Telephone 194
Sewell Edward L., lumber merchant, marchand de bois, St Denis 20. Telephone 843
Sewell H. H., Agent Canada Shipping Co. of Montreal, Imperial Fire Assurance Co. of London, Confederation Life Association of Toronto and for Van Open & Co., Limited, London, E. C., also "Steam Tug Lake", St Peter 125, Telephone 1005—boards Mont Carmel 22
Sewell Mrs James A., Grande Allée 116
Sewell Mrs William S., St Ursule 11
Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
Sewell Mrs widow James, St Michael 66
Sewell W., St Augustin 114
Sexton James, Laberge 25
Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60
Shallow E. E., manager, Hotel Victoria, Ste Marie 46
Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470
Sharle Franke, ouvrier en fourrures, furrier, Des Commissaires 25

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins blanc, Sauternes, Graves,
du Château d'Yquem.
Les meilleurs Cassis de Bourgogne.

Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe Mrs James, De Varennes 16
Sharpe Mrs widow John, Grant 171
Sharpe Walter, builder and contractor, De Varennes 16½. Telephone 958
Sharples Archibald, of Sharples Bros., Ste Geneviève 25
Sharples Bros.—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery. Telephone A-258
Sharples Henry H., of Sharples Bros., secretary Quebec Yacht Club, Ste Geneviève 25
Sharples honorable John, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Telephone 302
Sharples Mrs Charles, Hébert 13
Sharples Mrs Charles, Grande Allée 163
Sharples Mrs widow John, Ste Geneviève 25
Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Pierre 56, 2nd flat. Telephone 258
Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co., Ste Angèle 2. Telephone 791
Shaw H. B., bank clerk, commis de banque, St John 575
Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67
Shaw John, accountant, comptable, St John 623. Telephone 888
Shaw Miss Mary, post office clerk, commis bureau de poste, St Jean 575
Shaw Mrs widow James, St Eustache 73
Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
Shaw Samuel J., of S. J. Shaw & Co., Des Remparts 41
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co., St John 15. Telephone 907
Shaw S. J. & Co.—*Samuel J., Charles H. & S. K. Shaw*—hardware, quincaillerie St John 13, Telephone 573—Sous-le-Fort 37 corner Notre-Dame 6, Telephone 44
Shaw William, of the Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719
Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, St Valier 205
Shea David, laborer, journalier, St Eustache 52
Shea James, clerk, commis, St Eustache 52
Shea Michael, shoemaker, cordonnier, St Valier 38
Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
Shea Patrick, baker, boulanger, St Eustache 52
Shee Mrs P. A., Laval 24
Shee Mrs Patrick, Ste Famille 6
Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
Sheehan Thomas, civil service clerk, employé service civil, Artillery 101
Shehyn Auguste Réal, commis-marchand, salesman, pension St Louis 38
Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, D'Artigny 68
Shehyn honorable Joseph, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall, Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217
Shepherd Miss Louisa U., milliner, modiste, De la Fabrique 12
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
Shepperd Wm., agent d'assurance, insurance agent, Garneau 15
Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
Sheridan John, trader, commerçant, Sous-le-Cap 61
Sheridan Wm., trader, commerçant, Champlain Market Place 36
Sherlock Matthew, laborer, journalier, St Eustache 62
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214
Shields Albert, laborer, journalier, Colomb 396
Shields James, painter, peintre, Morin r 62
Shields James, laborer, journalier, Colomb 335

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Shields James, painter, peintre, Arago 101
Shields Michael, restaurant, St Jean 20-22, res. St Joachim 70
Shields Michael P., machinist, mécanicien, D'Aiguillon 131
Shink Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 665
Shink Napoléon O., cordonnier, shoemaker, St Valier 769-771
Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372
Shipman Thomas D., ticket agent, Sous-le-Fort 17. Téléphone 73
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, Plessis 8
Sicotte Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 194
Sigal Will, dry goods, nouveautés, Victoria 83-85
Signoretti Francesco, peintre, painter, Sous-le-Fort 34
Silk Mrs widow James, Richelieu 66
Sillery Convent, St Louis road. Telephone 162
Simard, commerçant, trader, Chénier 56
Simard A., employé service civil, civil service clerk, St Louis 46
Simard Abraham, journalier, laborer, Napoléon 51
Simard Adolphe, couvreur, roofer, Massue 178
Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
Simard Alfred, tailleur, tailor, Du Pont 43
Simard Arthur, charretier, carter, Montcalm 31
Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 37
Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919
Simard Charles, boucher, butcher, De Villiers 24
Simard Charles O., épicier et magasin de fruits, légumes, conserves alimentaires, poisson, huitres, etc. ; fruiterer and green grocer, oyster and fish dealer, St Jean 8-10, Téléphone 187—rés. Collins 10
Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Parloir 10. Téléphone 288
Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, St Louis 46
Simard E. A., conducteur de malles, mail conductor, Richelieu 133
Simard Edouard, navigateur, sailor, Turgeon 23
Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard F., magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137, Téléphone 145—rés. Hébert 4
Simard François, plombier, plumber, Des Commissaires 157
Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
Simard G. & Cie., ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmiths, plumbers and gas fitters, etc., St Joseph 268-272
Simard Gonzague, journalier, laborer, St Nicolas 49
Simard Gus., de F. Simard, St Joseph 137, rés. Hébert 4
Simard Henri, journalier, laborer, Henderson 38
Simard Hubert B., marchand-tailleur, merchant-tailor, St Jean 217, rés. Latourelle 64
Simard Jean, marchand de chaussures, boot and shoe dealer, St Joseph 232-234. Téléphone 982
Simard Jean, tailleur, tailor, St Joseph 256
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 453
Simard Joseph, commis, clerk, Champlain 7
Simard Joseph, commerçant, trader, St Valier 896
Simard Joseph, journalier, laborer, St Germain 137
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
Simard Joseph, journalier, laborer, Richelieu 279

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF : $22,500,000. TÉLÉPHONE : 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 37
Simard J. Ph., messager en chef de l'Assemblée législative, Latourelle 192
Simard L. Eugène, conducteur de malles, mail conductor, Richelieu 133
Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, post office clerk, Richelieu 133
Simard Michel, journalier, laborer, St Valier 181
Simard Mme Jean, Napoléon 28
Simard Mme Pierre, Chénier 34
Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile 112
Simard Mme veuve François, femme de peine, charwoman, Napoléon 199
Simard Mme veuve Limena, Assurance 5
Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77
Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Simard Odilon, commis, clerk, Ste Marguerite 97
Simard Onésime, commerçant, trader, Hermine 212
Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. Boisseau 3
Simard Philippe, laitier, milkman, Bagot 210
Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 132
Simard Robert, laitier, milkman, Ste Marguerite 97
Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13
Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111
Simard Théophile, police provinciale, provincial police, St Olivier 172½
Simard Thomas, charretier, carter, Des Commissaires 123
Simard Thomas, menuisier, joiner, Latourelle 3
Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63
Siméon Hector, gardien de prison, goal guard, St Valier 197
Simoneau Laurent, employé service civil, civil service clerk, St Flavien 8
Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, St Valier 900
Simons Archibald, of Simons & Foulds, St Andrew 14
Simons & Foulds,—*Archibald Foulds, Archibald Simons & Jean Mingay*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, De la Fabrique 20
Simons John, St Andrew 14
Simons William,—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co., and agent for German and Norwegian Lloyd Office, St Peter 99, res. St Valier 881¼
Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64
Simpson Mrs. Thomas, Fleurie 64
Simpson V. P., clerk, commis, D'Aiguillon 229
Sincène & McNaughton, steamboat owners, Daniel Murphy, agent, Dalhousie 40
Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, Napoléon 47
Singer Manufacturing Co., (the) of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 637
Sinott Thomas, laborer, journalier, Champlain 451
Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
Sirois Gaudiose, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Marguerite 222
Sirois Jean-Baptiste, messager, messenger, Fleurie 117
Sirois Jérémie, gardien de nuit, night watchman, De la Reine 388
Sirois Louis P., LL. D., notaire, notary, Couillard 19-21. Téléphone 103
Sisters of Charity Convent, St Olivier 1, Telephone 193 (see inf., page 67)
Sitrecalli Michel, pedler, colporteur, Ancien Chantier 3
Slattery John, carter, charretier, Conroy 21
Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
Small James, " B " Battery, R. C. A., St Patrick 65
☞ Smith see also Smyth
Smith Alexander, caretaker, gardien National School Hall, D'Auteuil 29
Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, Grande Allée r 275
Smith Augustin, charretier, carter, Ste Marguerite 223
Smith Charles, boarding house, maison de pension, Sault-au-Matelot 57

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Smith David, manager of the New-York Life Insurance Co. for city of Quebec and district. Assets: $37,499,198, surplus $16,804,949. Also agent for the London Guarantee and Accident Co. The Bonds of this Company are extensively issued to all Departments of Her Majesty's Government in Great Britain and the Colonies, including Australia, the East Indies, etc., and by the Dominion and Provincial Governments of Canada. Agent d'assurances, St Peter 119, Telephone 58, room 3, res. St Ursule 30. Telephone 1094

Smith & Co., barbers, barbiers, Notre-Dame 49

Smith F. W., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30

Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140

Smith Henry, accountant, comptable, St Andrew 10

Smith Henry B., caretaker, gardien, St Antoine 7

Smith John, clerk, commis, Notre-Dame 52

Smith John, clerk, commis, Citadel Hill

Smith John, ship laborer, journalier de navires, St Julia 43

Smith Miss Mary, Notre-Dame 52

Smith Mrs Charles, D'Aiguillon 40

Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13

Smith Mrs widow C., D'Auteuil 45. Telephone 404

Smith Mrs widow Hugh, Artillery 13

Smith Mrs widow Robert, sick nurse, garde-malade, Richelieu 66

Smith Paul F., deputy clerk, député greffier Assemblée Législative, Grande Allée r 275

Smith R. Harcourt, St Foye Road

Smith Robert, bank messenger, messager de banque, St Jean 145

Smith Robert, contractor, contracteur, Notre-Dame 52

Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Vallier 307

Smith Robert, tobacconist, tabaconiste, Notre-Dame 49, res. 52

Smith Robert H., president Quebec Bank, St James 14, res. Ste Foye road. Tel. 165

Smith Salaberry, conducteur de tramway, street car conductor, Ste Foye road

Smith Thomas, of Smith & Co., Notre-Dame 49, res. 52

Smith William, servant, domestique, St Joachim r 62

Smith Thomas, grocer, épicier, Des Prairies 78, rés. D'Aiguillon 182

Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4

☞Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir informations, page 66

Société Bienveillante des journaliers de navires, Section No 5, (Salle) St Joseph 250

Société Bienveillante St Roch.—Bureau principal, St Joseph 250.—Succursales: Champlain No 1, Buade 4; Durochers No 6, Massue 164; St Jean-Baptiste No 5, sous-sol de l'Eglise St Jean-Baptiste, rue D'Aiguillon, (voir informations, pages 70–71)

Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente)

Société de Bienfaisance, voir informations, page 68

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec (voir page 66)

Société de Construction Permanente de Québec, G. Gourdeau, secrétaire, Bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358

Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Téléphone 362

Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal,—Succursale de Québec—T. N. Chassé, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire; L. N. Vallerand, trésorier, St Joseph 261 (voir informations, page 71)

Sociétés et Unions Ouvrières (voir informations, page 89)

Société Française de Bienfaisance de Québec (voir informations, page 71)

☞Sociétés Littéraires et Historiques, (voir informations, page 90)

Sociétés musicales (voir informations, page 94)

Sociétés nationales (voir informations, page 95)

Société St Vincent de Paul, (voir informations, page 71)

Sœurs de la Charité, révde Sœur Ste Hélène, supérieure, révde Sœur St Théodore, dépositaire; révde Sœur St Vincent de Paul, hospitalière; révérend A. Godbout, chapelain, révérend Jos. Lavoie, assistant, St Olivier 1. Téléphone 193

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac
" XX, $7.00; XXX, $8.00 la caisse.
" XXXX, $10.50; XXXXX, $15.00.

Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188. Téléphone 1052
Somers Thomas, messenger, messager, St Augustin 67
Somerville William J., mécanicien, machinist, Berthelot 4
Soucy Alfred, barbier, barber, St Nicolas 48, rés. St Paul 367
Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
Soucy André, snr. Ste Marguerite 42
Soucy & Doré,—*Evariste Soucy & Misaël Doré*—selliers, saddlers, St Paul 147
Soucy Elie, menuisier, joiner, Morin 201
Soucy Evariste, sellier, saddler, de Soucy & Doré, St François 144
Soucy F.-X., proprietor of Soucy's Hotel, maison de pension, boarding house, near Canadian Pacific Ry station, St Paul 367–369
Soucy Frs.-X., épicier, marchand de thé, café, vins, liqueurs et tabac, etc., Champlain Market place 4, res 6
Soucy Germain, journalier, laborer, Fleurie 199
Soucy Joseph, menuisier, joiner, Joliette 13
Soucy Joseph, charretier, carter, Colomb 250
Soucy Joseph Elisée, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 56
Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 385
Soucy Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 44
Soucy Magloire, menuisier, joiner, St François 303
Soucy Mme Fabien, St François 149
Soucy Norbert, journalier, laborer, Sous-le-Cap 3
Soulard Arthur commis, clerk, Richelieu r 72
Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 189
Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Boisseau 135
Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
Soulard Joseph, huissier-audiencier, crier of Court, Scott 6
Soulard Mme veuve Edmond, St Eustache 50
Soulard Mme veuve Elie, St Olivier r 126
Soulliers Moïse, hôtel, St Joseph 295
Spanish Consulate, Ovide Fréchette, consul, Dauphine 35. Telephone 1146
Spence P. B., United States Consul, St Denis 26
Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
Sponza James, laborer, journalier, De la Canoterie 2
St Amand Alexandre, marchands de poils, hair merchant, Marie de l'Incarnation **75**
St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 165
St Amand Pierre, journalier, laborer, St Olivier r 167
St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron 133
St Andrew's Church, St Andrew 3
St Antoine Charles, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Napoléon 113
St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91
St Antoine Ferdinand Jos., farine préparée, self-raising flour, St Germain 133
St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178
St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254, (see inf., page 67)
St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341
St Cyr Dominique N., naturaliste, naturalist, bds Mountain Hill 94
St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 3 6
St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Des Fossés 170
St Cyr Mme Jean, Des Fossés 170
St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 444
St George's Society, E. J. Hale, president, Des Jardins 51
St Hilaire Alel, journalier, laborer, Gosford 16
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Hermine 5
St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 604
St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, D'Aiguillon 94

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

St Hilaire Edmond, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 94
St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26
St Hilaire François, journalier, laborer, Grant 151
St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 572
St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 66
St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, Ste Madeleine 31
St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 172
St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
St Hilaire Joseph, charretier, carter, St Valier 396-1
St Hilaire Louis, forgeron, blacksmith, Grant 63
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 380, coin St Anselme
St Hilaire Louis N., photographe, photographer, Hébert 25
St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 230-232
St Hilaire Mme Louis, portraits, St Jean 230
St Hilaire Mme veuve Joseph, Ste Cécile (prolongement)
St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20
St Jacques R., employé service civil, civil service clerk, pension St Eustache 38
St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24
St Jean Hubert, mineur, minor, Morin 103
St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 26
St Jean Mlle, couturière, seamstress, pension Richelieu 36
St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 112
St Jean Thomas, laitier, milkman, St Sauveur 32
St John Street Railway Company, W. W. Martin, manager, gérant, St John 566
St Jorre Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 51
St Jorre P. Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, pension D'Aiguillon 51
St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
St Laurent Enoch, charretier, carter, Henderson 54
St Laurent J. T., pilote, D'Aiguillon 127
St Laurent Jean-Baptiste, agent de machines à coudre, agent, Kirouac 108
St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208
St Laurent Mme veuve François, fleuriste, florist, Boulevard Langelier 75
St Laurent Mme veuve F. X., St Jean 353
St Leon Water, Alphonse Blais, proprietor. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Port Dauphin 3. Telephone 76
St Louis Hotel, St Louis 31-33½
St Margaret Infant School, Miss E. McNeil & Miss G. Duffett, teachers, Ste Marguerite 19-23
St Mathew School, D'Aiguillon 56 corner St Augustin
☞ St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille, commis marchand, salesman, St Joachim 99
St Michel Charles, rentier, De l'Eglise 90
St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, Du Roi 366
St Michel George, architecte, architect, St Joachim 99
St Michel Mme Louis, Kirouac 125
St Michel Moïse, charpentier, carpenter, De la Reine 423
St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
St Michel Pierre, menuisier, joiner, St Réal 29
St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 303
St Patrick Church, McMahon street 7-11
St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123
St Patrick's Presbytery, rev. M. P. Rossback, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
St Patrick School, McMahon 10

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

St Peter Church, St Valier 268
St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Pierre 97
St Pierre Adélard, confiseur, confectioner, Ste Marguerite 44
St Pierre Adolphe, épicier, grocer, Sauvageau 184, rés. Arago 240
St Pierre Alfred, relieur, bookbinder, Richelieu 84
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296
St Pierre Bernard, barbier, barber. Débit de tabac, cigares, parfums, etc., etc. Côte d'Abraham 84
St Pierre Charles F., cordonnier, shoemaker, St Valier 719
St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, Teleph. 749, Des Commissaires 130
St Pierre Emile, commis-marchand, salesman, Bedard 56
St Pierre Ernest, commis-marchand, salesman, Bedard 56
St Pierre George, employé service civil, civil service clerk, Ste Marie 34
St Pierre Irénée, commis, clerk, De la Reine 374
St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 204
St Pierre Jean, menuisier, joiner, St Ambroise 75
St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294
St Pierre J. Napoléon, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacture5, De la Couronne 158, Téléphone 557—rés. Bedard 33
St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie., Bédard 56
St Pierre Joseph, journalier, laborer, St Valier 292
St Pierre Joseph & Cie.,—*Joseph & Napoléon St Pierre*—marchands de glace, ice dealers, Prince Edouard 161. Téléphone 576
St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
St Pierre Magloire, cordonnier, shoemaker, Napoléon 87
St Pierre Mme veuve Germain, Ste Marie 34
St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Prince-Edouard r 294
St Pierre Narcisse,épicier,grocer,du Pont 51 coin Ste Marguerite 123,rés.St Valier 315
St Pierre Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier 315
St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102
St Pierre Paul, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 47
St Sauveur Cemetery, Little River, Telephone 644
Stafford J. P., clerk, immigration office, commis, St Valier 298
Stafford Lawrence, Q. C., of Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, and councillor for Montcalm Ward, St Valier 298
Stain John, agent for Robert Parker & Co. Liverpool, England, timber merchants and Chs Taylor, Son & Co., Liverpool, England, St Peter 101, res. Ste Geneviève 44
Stanford Mrs John, res. Carillon 61
Stanton Mrs John, Des Remparts 49
Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Simard 8
Stanton Frank, manager, Château Frontenac Hotel
Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 529
Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115
Station des charretiers, place du marché Montcalm. Téléphone 803
Station des charretiers de la rue du Pont, coin Des Prairies. Téléphone 1064
Station des charretiers, Haute-Ville, place de la Basilique, coin des rues Buade et Desjardins. Téléphone 739
Stations de Police (voir Police Stations)
Stations du Feu (voir Fire Stations)
Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24
Staton George J., clerk, commis, St Louis road
Staton George L., clerk, commis, St Louis road
Stavely Harry, architect, architecte, St Pierre 92, Commercial Chambers, res. Cliff View Place 6. Telephone 880
Steam Boiler & Plate Glass Insurance Company of Canada, W. J. Fraser, agent, St Peter 103

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Steamboat Inspector office, C. F. Samson, Champlain 101-103
Stebenne Siméon, cordonnier, shoemaker, De la Reine 431
Stein Léonce, chief clerk Immigration department, 1er commis, Champlain 103, pension St Ann 38-40, rés. d'été château Bel-Air, Ste Pétronille, Ile d'Orléans
Steele's Boarding House, Mont Carmel 20-22
Stephen Honoré, ébéniste et entrepreneur menuisier; cabinetmaker and master joiner, Massue 213
Stephens Patrick, St Patrick 35
Stevens Mrs widow William, St Patrick 22
Stevenson James, general manager, Quebec Bank, St John 617. Telephone 167
Stevenson Mrs widow Michael, Des Grisons 10
Stewart D. B., correspondent, of the *Montreal Gazette*, bds Garneau 20
Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor of *The Morning Chronicle*, and commissioner for taking affidavits for New Brunswick, St Augustin 146
Stewart Miss Eleonore J., Grande Allée 172
Stobo John M., Wolfe 1
Stobo Reverend Edward G., Wolfe 1
Stock Exchange, St Peter 101
Stocking Robert M., general ticket agent for railways and steamship lines, and vice-consul for the United States; agent général de billets pour chemins de fer et bateaux à vapeur, St Louis 32, Telephone 82—res St Louis 30
Stonehouse François-Xavier, jnr, laborer, journalier, Charest 22
Stonehouse François-Xavier, snr, laborer, journalier, Parke 32
Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
Stoppelben Mrs widow Peter, St Eustache 100
Storey Condon, clerk, commis, boards at Mont Carmel 22
Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207
Strachan John, caretaker of the Literary Historical Society, St Stanislas 44
Strang John, notary and accountant of Education Department, notaire, St John 425
Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
Stuart D., clerk, immigration Dept., boards at Hébert 8
Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road
Studam Thomas M., china and glass ware, porcelaine, St Jean 198, Telephone 1020, boards St Valier 559
Sullivan Corn., deputy harbour master, sous-maitre du hâvre, boards Notre-Dame 13
Sullivan E., Champlain 296
Sullivan James C., boards at Notre-Dame 13
Sullivan Mrs E., St Joachim 35
Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 550
Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy r 40
Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 578
Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 64
Sun Life Assurance Co., L. Tessier, agent, St Pierre 75
Superior Court, St Louis 12—Telephone 65
Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Sutcliff Thomas, carter, charretier, St Dominique 21
Sutherland Joseph D., Sault-au Matelot 53
Sutherland William, Hébert 6
Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551
Suzor L. Adélard, agent-général, general agent, Richelieu 118½
Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 382
Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road
Swift Mrs widow John, St Patrick 89
Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427
Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
Sylvain Ambroise, cordonnier, shoemaker, St Olivier 70

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Grands Vins de Bordeaux " J. L. Garros ".
Vins de Bordeaux à $2.50 par doz.
Les meilleurs Sherry sec et O'Porto.

Sylvain Antoine, teinturier en peaux, dyer, Arago 341
Sylvain Edmond, commerçant, trader, Arago 193
Sylvain Etienne, épicier, grocer ; assortiment complet d'épiceries de première qualité, vins, liqueurs, Du Pont 120-122, Téléphone 499—magasin de thé, tea store, Du Pont 126
Sylvain François, garde de prison, gaol guard, St Jean 397
Sylvain Joseph C., agent, St Valier 1009½
Sylvain Honoré, charpentier, carpenter, Richardson 16
Sylvain Pierre Elzéar, finisseur, Du Pont 7
Sylvestre Mme veuve Yves, De la Reine 178
Sylvestre Sylvestre, employé service civil, civil service clerk, Charlesbourg
Syndicat de Québec, (le) composé de MM., composed of Messrs. E. Bédard, L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélarts, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Téléphone 343
Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec—Ferd. Audet, N. P., gérant, manager, St Louis 23
Syvret Mlle Annie, St Jean 395
Szobonya Nicolas, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 84

T

Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876
Taché J. de la Broquerie, de MacPherson & Taché, rés. St Hyacinthe
Taché Jules, snr, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 88
Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134
Taillon honorable L. O., Premier et Président du Conseil Exécutif, Grande Allée 64, pension Hôtel Château Frontenac
Tait rev. D., St Augustin 126
Talbot Aimé, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 36
Talbot Alphonse, barbier, barber, Du Pont 75, rés. Ste Hélène 17
Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171
Talbot Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 241
Talbot Diogène, gérant Bureau Central d'Assurance, St Pierre 56, Téléphone 49—rés. Richelieu 89
Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Valier 1136
Talbot Eugène M., architecte, architect, St Joseph 26
Talbot François-Xavier, conducteur de tramway, street car cond., St Bonaventure r 24
Talbot George, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 79
Talbot Hippolyte, Fleurie 169
Talbot L. N., commis, clerk, Du Palais 20
Talbot Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite r 77
Talbot Mlle Amanda, modiste, dressmaker, St Joachim 113
Talbot Mme George, St Valier 171
Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77
Talbot Mme Prudent, St Eustache 83
Talbot Mme veuve Charles, St François 320
Talbot Mme veuve Prudent, Du Palais 20
Talbot Mme veuve Saül, St Félix 11
Talbot Nicolas, charretier, driver, Des Fossés 266
Talbot Octave, conducteur de malles, mail conductor, Scott 159
Talbot Saül, teneur de livres, bookkeeper, St Félix 11
Tancrède Ferdinand, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 36
Tanguay Albert, gardien de la paix, policeman, St François 238
Tanguay Alfred, nouveautés et articles de fantaisie, dry and fancy goods, spécialité de tweeds, St Jean 228, Telephone 664—rés. D'Aiguillon 186

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Tanguay Alfred, farine et grain, courtier, flour and grain, broker and jobber, St Paul 50, Téléphone 659—pension Côte de la Montagne 94
Tanguay Alphonse, garde-magasin, storeman, St Valier 438
Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363
Tanguay Célestin, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80
Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Richelieu 70
Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, St Eustache 38, Téléphone 466
Tanguay George, échevin pour le quartier du Palais, alderman for Palace Ward; marchand de provisions, farine, poisson et beurre: general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 33-35, Téléphone 30, rés. Hébert 27. Téléphone 914
Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
Tanguay Joseph, journalier, laborer, Letellier 28
Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joachim 17, quartier St Valier
Tanguay Louis, cordonnier, shoemaker, Du Roi 431
Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14
Tanguay Mme Joseph, couturière, seamstress, Prince Edouard 221
Tanguay Mme Joseph, couturière, seamstress, St Joachim 38, quartier St Valier
Tanguay Mme veuve George, St Joseph 42
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Carillon 19
Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
Tanguay Mme veuve Théophile, Boulevard Langelier 41
Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
Tanguay Narcisse, boucher, butcher, Avenue Renaud 34
Tanguay Pierre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 322
Tanguay & Vallée,—*Emile Tanguay & Alfred N. Vallée*—architectes, architects, St Eustache 38. Téléphone 466
Tapin Alfred, boulanger, baker, Signaï 118
Tapin Joseph A., huissier de la Cour Supérieure, bailliff of Superior Court, St Joachim 101
Tapp major William H., St John 559
Tara Hall, Ste Ane 119-123
Tardif, forgeron, blacksmith, Scott 63
Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Latourelle 80
Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 648
Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 88
Tardif Alfred, marchand, merchant, Parent 70
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., car repairer, Ste Marguerite 94
Tardif Edouard, épicier, grocer, Victoria 66
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif François, laitier, milkman, D'Aiguillon 231
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jean, cordonnier, shoemaker, Colbert 11
Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif Jean M., snr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886
Tardif Joseph, charretier, carter, Latourelle 107
Tardif Joseph, corroyeur, currier, Du Pont 27
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 602
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 47
Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1143
Tardif Mme A., Bayard 55
Tardif Mme Pierre, De Tracy 28
Tardif Mme Régis, St François 244
Tardif Mme veuve Michel, St Olivier 245

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202
Tardif Mme veuve Pierre, Champlain 753
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Victoria 66
Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
Tardif Narcisse, Letellier 24
Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, Des Commissaires 107
Tardif Onésime, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 41
Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 41
Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, Richelieu 334
Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, St François 244
Tardif Siméon, charretier, carter, D'Aiguillon 223
Tardif Télesphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
Tardif Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 41
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
Tardif William, mécanicien, machinist, Scott 63
Tardivel Eugène, peintre, painter, St Patrick 37
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Buade 51
Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, Chemin Ste Foye. Téléphone 172
Targett Mrs widow M., St Augustin 148
Taschereau C. Edmond, notaire, notary, St Pierre 119, rés. Laporte 33
Taschereau révérend A., vicaire à l'église St-Jean-Baptiste, St Jean 488
Taschereau L. Alexandre, avocat, de Fitzpatrick & Taschereau, Grande Allée 67. Téléphone 797
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Quebec, rés. chemin Ste Foye. Téléphone 887
Taschereau Linière, avocat, advocate, chambres D'Auteuil 84
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8. Téléphone 919
Taschereau Mme veuve Ernest, St Jean 592
Taschereau Mme veuve George, Richardson 389
Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 317
Taschereau Révd. Auguste, Presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
Taschereau Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre, Docteur en droit canonique, Archevêque de Québec, Port Dauphin 2
Taylor Charles, charretier, carter, Parent 82
Taylor E. & H.,—*Edward H. Taylor*,—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712–716
Taylor Edward H., of &. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
Taylor Jeremy, manager Bank of British North America, St Peter 124, res. Bell's Lane 9
Taylor Miss L., St John 298
Taylor Mrs widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor Mrs William, St Amable 6½
Taylor Pierce & Co., lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 83
Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2–4
Teaffe William, messenger custom house, messager à la douane, Artillery 52
Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
Teakle Robert, laborer, journalier, O'Connell 20
Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
Télégraphe d'alarme, bureau, Ste Ursule coin Ursuline Lane
Temdland Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 137
Temple Miss Kate, St Julia 71
Templé E. M., directeur-gérant du Théâtre de Québec, Notre-Dame des Anges 19, rés. St Jean r 22
Ternon Edward N., salesman, commis-marchand, St Gabriel 48
Terreau Louis, fondeur, founder, Ste Famille 9

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Terreau Mme veuves Charles, fonderie, foundry. Archange Racine, agent' St Paul 2½-228 et St André 141-145, Telephone 369—rés. Des Remparts 43½, Telephone 77
Terreau Napoléon, mouleur, moulder, De la Reine 85
Terreau Roch, fondeur, founder, Des Remparts 43
Tessier Achille, commis, clerk, St Joachim 95
Tessier Cyrille, de Tessier, Delâge & de Léry, D'Aiguillon 12
Tessier, Delâge & de Léry,—*Cyrille Tessier, J. B. Delâge & Gustave F. C. de Léry*—notaires et commissaires pour Québec et Ontario, notaries, D'Aiguillon 10. Téléphone 232
Tessier dit Laplante Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 39
Tessier dit Laplante F.-X., révérend, vicaire St Jean-Baptiste, St Jean 448
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Charest 19
Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
Tessier Ernest, épicier, grocer, Caron 43, rés. Notre-Dame des Anges 142
Tessier Georges, employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 40
Tessier Georges, jnr, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Tessier Georges, snr, sellier, seddler Prince Edouard 42
Tessier George J., agent d'assurance, insurance agent, Charlesbourg
Tessier Jules, M. P. P. de Portneuf, conseiller pour le quartier du Palais, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116,Téléphone 68—rés. Du Parloir 1
Tessier Louis, gérant, manager of The Sun Life Assurance Co. of Canada, for the Province of Quebec, New Brunswick and Nova Scotia, St Pierre 75, bâtisse banque Nationale, Téléphone 764—rés. Grande Allée 171, Téléphone 765
Tessier Mlle Julie, St Louis 48
Tessier Mlle Sophie, Côte d'Abraham 98
Tessier Mme Louis, Sauvageau 48
Tessier Mme veuve Pierre, St Patrick 53
Tessier Mme veuve Romuald, St Joachim 95
Tessier Napoléon, représentant C. Alf. Chouillou, de Montréal, St Jacques 18, rés. St Patrick 53
Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, pension Hôtel Victoria
Tétreault François-Xavier, journalier, laborer, Ste Marguerite 136
Tétreault François-Xavier, journalier, laborer, Ste Marguerite 140
Tétreault Octave, jnr, Notre-Dame-des-Anges 168
Têtu Horace, pension Des Jardins 15
Têtu Louis, employé service civil, civil service clerk, St François 56
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat dom., procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
Tévelin Mme veuve, Bedard 63
The Adams Shoe Company, St Valier 585. Téléphone 783
Théâtre de Québec, E. M. Templé, directeur gérant, bureau Notre-Dame-des-Anges 19
The Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St Jean 32-34, Telephone 424; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Côte Ste Geneviève 21½
The Boiler Inspection and Insurance Co., O. Murphy & Nephew, agents, St Pierre 89
The Calvin Co., (Limited)—lumber merchant, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Telephone 1058
The Dominion Burglary Guarantee Co., (Limited) — J. B. Morissette, agent général, general agent, St Pierre 82. Telephone 275
The Dominion Plate Glass Insurance Co., S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
The Florence Hotel, J. Benjamin Trudel, proprietor 408-412

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon,
Nuits, Chablis,
Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

The High School of Quebec, D'Auteuil 31 (see informations, page 77)
The McArthur Bros. Co., (Limited) lumber merchants, marchands de bois, E. Harper Wade, St James 14
The Mercantile Agency, R. G. Dun & Co., proprietors; F. T. Graham, representing St Paul 30
The Montmorency Electric Power Co'y—formerly "The Quebec and Levis Electric Light Co." F. H. Ba'ger, jnr, gérant; Chs. Brocklesby, secretary-treasurer, office St John 121
The Quebec Directory—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28. Telephone 817
The Quebec & Levis Directory—*L. T. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28. Telephone 817
Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, De la Reine 82
Thériault Henri, menuisier, joiner, Napoléon 2 8
Thériault Nicaise, boucher, butcher, Du Roi 143
Thérien Abraham, barbier, barber, Victoria 71
Thérien Cléophas, épicier, grocer, De la Reine 398
Thérien Frs.-X., cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
Thérien Hyppolite, menuisier, joiner, Stuart 3
Thérien Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 23
Thérien Mlle Evelina, St Sauveur 10
Thérien Mme veuve Chs, Henderson 14
Thérien Mme veuve Laurent, St Patrick 26
Thérien Napoléon, mégissier, tawer, St Anselme 90½
Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65
Thérien Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Joseph 270
Thérien Napoléon, corroyeur, currier, Parent 76
Thérien Pierre, menuisier, joiner, Henderson 28
The Standard Boot Co.,—*Jules Fresque, Amos Campbell & James Brodie*—manufacturers of mocassins, Fishing Boots and shoe Packs. Factory : Levis Office, Dalhousie 77
The Standard Life of Edinburgh, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
The Singer Manufacturing Co., N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 637
The Sun Life Assurance Company, Louis Tessier, gérant, manager, for the Province of Quebec, New-Brunswick and Nova-Scotia, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764
The Travelers of Hartford, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
The Union Club, Lawrence Lynch, honorary secretary, St Louis 81. Telephone 789
Thibaudeau Anselme, jnr, charretier, carter, Bedard 106
Thibaudeau Anselme, snr, charretier, carter, Bedard 106
Thibaudeau Cyrille, journalier, laborer, Du Roi 270
Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provisions dealer, Finlay Market place 6-8, Telephone 510—rés. Petit Champlain 8
Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial-traveller, Conroy 20
Thibaudeau, Frères & Cie,—*Alfred A. Thibaudeau*, de Montréal, *Rodolphe Audette, George & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43, Du Porche 3-4 et Union 14-20. Téléphone 28
Thibaudeau George, maçon, mason, Fleurie 138
Thibaudeau George, mécanicien, machinist, Richelieu 350
Thibaudeau J. A., de Lefebvre, Thibaudeau & Cie, St Olivier 234b
Thibaudeau Jean-Baptiste, maçon, mason, St Réal 25
Thibaudeau Jean-Baptiste, marchand de fruits, fruit dealer, St Pierre 25, Téléphone 658—rés. Ste Hélène 59
Thibaudeau Jean Louis, de A. Migner, Boucher & Cie, St Réal 41-43
Thibaudeau J. Misaël, commis, clerk, Lachevrotière 45
Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, De la Reine 223

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Thibaudeau Misaël, conseiller du quartier St Pierre, épicier, gros et détail ; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31-35. Téléphone 373
Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, St John 386
Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 364
Thibaudeau Mme veuve Alfred, Parent 40
Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 48
Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Dollard 89
Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Durochers 32
Thibault Alfred, comptable Compagnie du Richelieu & Ontario, ligne du Saguenay, accountant, D'Aiguillon 188½
Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, St Réal 19
Thibault Eugène, journalier, laborer, Colomb r 269
Thibault François-Xavier, peintre, painter, Parent 52
Thibault Georges, charretier, carter, Bagot 96
Thibault Henri, boucher, butcher, Burton 5
Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier 1139
Thibault Jean, tailleur, tailor, Massue 76
Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Joseph, garde magasin, storeman, D'Aiguillon 118
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Claire 34
Thibault Joseph, peintre, painter, pension Parent 51
Thibault Joseph, plombier, plumber, St Réal 19
Thibault Louis, charretier, carter, Ste Thérèse 45
Thibault Louis, teinturier, dyer, Colomb 271
Thibault Michel, commis-marchand, salesman, De la Reine 301
Thibault Mlle Adèle, Morin 21
Thibault Mlle Marie, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 184
Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, Du Roi 329
Thibault Mme Guillaume, St Joseph 315
Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, St Réal 19
Thibault Mme veuve Philippe, femme de peine, charwoman, Napoléon 162
Thibault Napoléon, commerçant, trader, Côte d'Abraham 37
Thibault Onésime, contre-maître, foreman, D'Aiguillon 263
Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Parent 28
Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 53
Thivierge Joseph, charretier, carter, Octave 14
Thivierge Joseph, de Thivierge, Morin & Morin, Parent 23
Thivierge Joseph, St Germain 110
Thivierge Louis, sacristain, sexton, St Germain 130
Thivierge Louis, menuisier, joiner, Laberge 12
Thivierge, Morin & Morin—*Joseph Thivierge, David & Léon Morin*—corroyeurs, curriers, St Valier 467
Thivierge Mme veuve, Du Roi 218
Thivierge Stanislas, Dorchester 142
Thom Albert, steamboat agent, agent de bateaux, Sault-au-Matelot 81
Thom John S., tug boat and bateau owner, propriétaire de remorqueurs, office, St Peter 107, Telephone 600—res. Des Remparts 5, Telephone 1035
Thom Mme Pierre, Durochers 123
Thom S. P., cigar and news stand at Frontenac Hotel, res. Maple Avenue
Thom William, professor, instituteur, Ste Angèle 15-17, res. 19
Thomas F. T., importer of china, glass, eathenware, coal oil and lamps ; importateur de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms, Dalhousie 94, Telephone 282, warehouse, Prince of Wales 1-3,—res. St Olivier 20, Telephone 287

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF : $22,500,000. TÉLÉPHONE : 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
Thomas Joseph, photographer, photographe, De Varennes 28
Thomas Luke, laborer, journalier, St Pierre 119
Thomas Michael, commis, clerk, St Patrick 36
Thomas N. S., representing King Brothers, Bells Lane 15, res. Ste Ursule 41
Thomas Paul, clerk, commis, Ste Marguerite 190
Thomas Philip, plumber, plombier, Scott 61
Thomas Philip, commis-marchand, salesman, St Patrick 36
Thomas W. H., saddler, sellier, Côte d'Abraham 89
Thomasin Célestin, journalier, laborer, Durochers 147
Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, De l'Eglise 127
Thompson John, jnr, carter, charretier, Du Palais 36
Thompson John, snr, carter, charretier, Du Palais 36
Thompson L. E., manager, gérant, l'*Electeur*, Côte Lamontagne 92, res. Lévis
Thompson Mrs John, St Michael 53
Thompson Mrs widow William, Champlain 302
Thompson William J., clerk at Q. & L. Ferry Co., St Michael 58
Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
Thomson D. C. & Co.,—*Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, and agents for the Commercial Union Assurance Co., Fire and Life and Marine, St James 20. Telephone 1087
Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co., St Ann 134
Thomson George H., St Foye road. Telephone 660
Thomson Henry, St Foye road
Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, St Foye road
Thomson John C., president Y. M. C. Association, St Foye road
Thomson Miss C. A., Grande Allée 175
Thomson Miss Jane, D'Auteuil 57. Telephone 788
Thomson Mrs widow James, Dauphine 10
Thomson T. Henry, civil service clerk, employé service civil, St Foye road
Thorne Auguste, boucher, butcher, Des Commissaires 169
Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, Conroy 23
Thorne John, mégissier, tawer, De la Reine 147
Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
Thousel Mme veuve Pitre, Alfred 18
Tierney James, tide waiter and gardener, jardinier, Dorchester 204
Tierney John, fire-wood, bois de chauffage, St Joseph 20
Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Ste Marguerite 69
Tierney Michael, laborer, journalier, St Peter 128
Tierney William, lumber merchant, marchand de bois, St Roch 71
Timmons James, of M. Timmons & Son, St Olivier 169
Timmons Martin, of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 99
Timmons M. & Son,—*Martin James & James J. Timmons*—cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, Côte d'Abraham 92. Telephone 619 (see advertisements)
Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48
Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 38
Timmons Patrick F., of Timmons & Son, Richelieu 86½
Tims D., bank clerk, commis de banque, Conroy 30
Tims Frank D., assistant provincial auditor, Conroy 30
Tims Frank R., employed at G. T. R. Levis, res. St Valier 217
Tobin François, menuisier, joiner, Prince Edouard r 222
Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. D'Aiguillon 21
Tobin James, shoemaker, cordonnier, Little Champlain 50
Tobin Mrs James, Prince Edouard 222
Tofield H., bank clerk, commis de banque, Ste Geneviève 45
Tofield William, Ste Geneviève 45

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Toohey Patrick, laborer, journalier, St Paul 193
Torre Mrs. widow Robert W., Des Grisons 12
Torrance Mrs. widow Alexander, Champlain 48–50
Touchette Elzéar, magasin et directeur de fanfare, St Luc 175
Touchette Mlle Eugénie, couturière, seamstress, Morin 177
Touchette Mme François, Richardson 279
Touchette Mme veuve Félix, Morin 177
Touchette Napoléon, menuisier, joiner, De la Reine 61
Toupin Jean, journalier, laborer, Letellier 14
Tourangeau Adolphe G., jnr, agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été
Tourangeau Adolphe G., notaire et maitre de poste, notary and postmaster, St Jean 100
Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 220
Tourangeau J. Alphonse, notaire, notary, St Valier 432
Tourangeau Joseph D., conservateur de l'Institut, De la Fabrique 57
Tourigny Odilon, laitier, milkman, St Olivier 327
Tousignant J. Cvide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie.,—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—dealers only in analysed wines and liquors, office, bureau, coin St Paul et Dalhousie. Téléphone 349
Toussaint Alphonse, journalier, laborer, Desfossés r 5
Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., de l'Eglise 124
Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
Toussaint François-Xavier, agent, Richardson 83
Toussaint François-Xavier, snr, professeur, professor, Richardson 85
Toussaint Joseph, laitier, milkman, St Luc 3
Toussaint Louis, charretier, carter, Sauvageau 92
Towner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Jérôme 36
Tozer & Co.,—*R. S. Tozer, Wm A Tozer & Wm Elliot*—victuallers and butchers, pourvoyeurs et bouchers, Montcalm Market, Stalls 15–16–17. Telephone 649
Tozer Richard S., of Tozer & Co., Colbrook Place, St Valier 854
Tozer William Alphonse, of Tozer & Co., St Valier 854
Tozer Mrs widow, Alfred 10
Tracey William, jr, prop. Grand Central Hotel, Notre-Dame 42
Tracey William, sr, confectioner, confiseur, Notre-Dame 25, res. Du Porche 16
Thahan Mme veuve Joseph, Richardson 370
Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
Tranquille Joseph, charpentier, carpenter, St Joseph 291
Tranquille Joseph Adolphe, commis-voyageur, commercial traveller, Cliff View Place 3
Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121
Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393
Travelers of Hartford Ins. Co., (the) S. W. Drum, agent, St Pierre 92
Travelers Insurance Company of North America, T. H. Mahony, agent, St Peter 78
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 546, Téléphone 595—rés. Caron 4
Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 379
Treffry Joseph E., journaliste, correspondence conducted, boards St Jean 374
Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
Tremain Mrs. widow W., Ste Ursule 10
Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Arago r 330
Tremblay Adhémar, mécanicien, machinist, St Olivier 92
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Massue 95
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Tremblay Alfred, navigateur, sailor, Grant 93
Tremblay Antoine, journalier, laborer, Colomb 297

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleures qualités d'huile d'Olive,
" A. Box & Cie ", Bordeaux,
Olives de Portugal et de France.

Tremblay Arthur, charpentier, carpenter, Des Commissaires 213
Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
Tremblay Charles, menuisier, joiner, Assurance 5
Tremblay Didace, journalier, laborer, Des Commissaires 170
Tremblay Edmond, journalier, laborer, Victoria 110
Tremblay Edouard, journalier, laborer, St Paul 179
Tremblay Elzéar, sacristain, sexton, St Joseph 357. Téléphone 607
Tremblay Eugène, peintre, painter, St Joseph 20
Tremblay Godfroi, marchand de grains et provisions, grain and flour merchant, Henderson 30 et Ramsay 15
Tremblay Grégoire, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 102
Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, étal 1, rés. Des Prairies 89
Tremblay Herménégilde, étudiant en médecine, student, Grant 93
Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
Tremblay Jacques, journalier, laborer, Assurance 5
Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
Tremblay Joseph, propriétaire du restaurant "Bijou", St Joseph 97, Téléphone 776—rés. St Joseph 94
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Fleurie 199
Tremblay Joseph, charretier, carter, Chénier 34
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Napoléon 226
Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Henderson 56
Tremblay Jules, navigateur, sailor, Grant 93
Tremblay Marc, journalier, laborer, Daulac 7
Tremblay Mlle Marie, St Valier 125
Tremblay Mlles Marie & Louise, Bagot 62 et Victoria 34
Tremblay Mlles P. & H., St Flavien 19
Tremblay Mme Athanase, Fleurie 201
Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
Tremblay Mme Louis, Ste Marguerite 80
Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, Dorchester 177–179
Tremblay Mme veuve Ellen, Henderson 52
Tremblay Mme veuve Ferdinand, Côte de la Négresse 3
Tremblay Mme veuve Fidèle, St Jean 78
Tremblay Mme veuve George T., St Jean 361
Tremblay Mme veuve Pierre, Montcalm 49
Tremblay Norbert, charretier, carter, de la Reine 274
Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Fleurie 201
Tremblay Ovide, menuisier, joiner, Richardson 262
Tremblay Paul, tanneur, tanner, Hermine r 220
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Du Roi 95
Tremblay Philippe, commis, clerk, St Paul 223
Tremblay Pierre, commis, clerk, Henderson 26
Tremblay Pierre, navigateur, sailor, Henderson 62
Tremblay Samuel, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 16
Tremblay Télesphore, journalier, laborer, Ramsay 19
Tremblay Wilbrod, navigateur, sailor, Côte d'Abraham 36
Tremblay Wilfrid, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Tremblay William, cordonnier, shoemaker, Colbert 5
Tremblay Zéphirin, journalier, laborer, Des Prairies 74
Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22
Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, St Germain 142
Trépanier Elie, journalier, laborer, Déligny 37
Trépanior François, collecteur, collector, Napoléon 96
Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 79
Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101
Trépanier Joseph, maçon en brique, bricklayer, Durochers 162

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Trépanier Joseph, chauffeur, stoker, Grant 173
Trepanier Joseph Elzéar, nouveautés, dry goods ; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 746-748, Téléphone 738—rés. Boisseau 7
Trépanier Léon, journalier, laborer, Gosford 17
Trépanier Louis charretier, carter, Bedard 61
Trépanier Louis, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 170
Trépanier Louis, commis, clerk, St Joseph 314
Trépanier Michel, tanneur, tanner, Bagot 85
Trépanier Mme Prisque, Bagot 48
Trépanier Mme veuve Charles, couturière, seamstress, Victoria 111
Trépanier Mme veuve Onésime, St Germain 139 et Hermine 196
Trépanier Napoléon, marchand épicier, grocer, St Gabriel 70-72
Trépanier Napoléon, commis, clerk, St Germain 139
Trépanier Oswald, messager gardien Banque du Peuple, messenger, St Antoine 7
Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
Trépanier Wilfrid, facteur, letter carrier, De la Reine 286
Treslers Mrs. William, O'Connell 2
Trinity Chapel, St Stanislas 11-13
Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
Trudel Achille, commis, clerk, St Jean 419
Trudel Antoine, charretier, carter, Prévost 16
Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354
Trudel Arthur, forgeron, blacksmith, Richardson 122
Trudel Barthélémi, forgeron, blacksmith, St Valier 204
Trudel Benjamin, proprietor of "The Florence" and "Victoria," hotel, St Jean 408-412. Téléphone 185
Trudel Camille, typographe, typographer, Ste Claire 46
Trudel Charles, journalier, laborer, St Réal 7½
Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 74
Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43
Trudel Edouard, hôtel, Côte d'Abraham 158-160
Trudel Edouard, maçon, mason, Napoléon 24
Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70
Trudel Emile, peintre, painter, St Germain 146
Trudel Emile, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 76, pension St Pierre 20
Trudel Ernest, peintre, painter, Jupiter 9
Trudel Eugène, commerçant de bois, firewood merchant, quai Renaud, St André. Téléphone 723—rés. Burton 20
Trudel Félix, tailleur en fourrures, furrier, Notre-Dame-des-Anges 162
Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, St Gabriel 83
Trudel François, gardien de nuit, night watchman, Talon 4
Trudel François, pompier, fireman, St Paul r 387
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, Jérôme r 47
Trudel George, chauffeur, stoker, St Patrick 149
Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, D'Aiguillon 69
Trudel George, jnr, menuisier, joiner, Christie r 12, rés. Richelieu 240
Trudel George, snr, messager, Richelieu 240
Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 310
Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54
Trudel Jacques, snr, Scott r 54
Trudel J. Edmond, maire de Limoilou, tide waiter, douanier, rés. Hedleyville
Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 22-24
Trudel Joseph, charretier, carter, St Olivier 71

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Trudel Joseph, charretier, carter, St Valier 189
Trudel Joseph, charretier, carter, St Mathias 17
Trudel Joseph, employé service civil, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudel Joseph, journalier, laborer, Chénier 15
Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Prince Edouard 48
Trudel L. Elzéar, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair merchant, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204
Trudel Louis, jnr, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 335-337
Trudel Louis, snr, Lacroix 7
Trudel Louis, photographe, photographer, Châteauguay 110
Trudel Louis N., peintre, painter, St Olivier 316
Trudel L. Zéphirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251, rés. 253
Trudel Mlle Elmire, couturière, seamstress, Prévost 16
Trudel Mlles Eugénie et Belzémire, modistes, dresmakers, St Dominique 11
Trudel Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419
Trudel Mme veuve Charles, Ste Hélène 9
Trudel Mme veuve François, Sutherland 20
Trudel Mme veuve Jean, Montcalm 51
Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Massue r 110
Trudel Mme veuve Pierre, Ste Hélène 254
Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207
Trudel Philéas, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61
Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
Trudel Pierre I., menuisier, joiner, Richelieu 172
Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Richardson 359
Trudel Théophile, charretier, carter, Charest r 37
Trudel Victor, ouvrier en tabac, Richelieu 248
Trudel Victor, domestique, servant, Côte de la Montagne 24
Trudelle Charles, député régistrateur, deputy registrar, St Andrew 8
Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368
Trudelle Joseph, charretier, carter, De la Reine 322
Trudelle L. A., caissier, cashier, Sun Life Insurance, Ste Anne 87
Trudelle Mme Jean-Baptiste, Hôtel-Dieu
Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
Trudelle révérend Charles E., chapelain de l'hôpital du S.-C. de Jésus, St Valier 1024
Trudelle T. Alfred, architecte au Dép. des Travaux Publics, architect. D'Aiguillon 14. Téléphone 484
Trumble & Co., bakers, boulangers, St Valier 282
Trumble Hubert, carpenter, charpentier, Côte d'Abraham 7
Trumble James, caretaker, gardien, St Pierre 144
Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St Jean 378
Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 282
Tubbert Mrs. widow Thomas, Little Champlain 85
Tubbart Patrick, laborer, journalier, Conroy 8
Tucker Mark, grocer, épicier; complete assortment of choice groceries, liquors, etc, Champlain 447
Turcot Dr Edwin, médecin chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physician and surgeon, Ste Anne 111. Téléphone 123
Turcot I. & Cie,—*Israël Turcot & Romuald Lamontagne*—imprimeurs, job printers, Sault-au-Matelot 7

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. Better than imported.

Turcot Dr. G. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Palais 12. Téléphone 1012
Turcot Mme veuve Alfred, Grande Allée 137. Téléphone 517
Turcot Mme veuve Narcisse, Mountain Hill 40
Turcot Israël, de I. Turcot & Cie, Richelieu 167
Turcot Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, Mountain Hill 40
Turcotte Abel, commis, clerk, Grande Allée 73
Turcotte Arthur J., M. P. pour Montmorency et de Arthur J. Turcotte & Cie., Des Fossés 267
Turcotte Arthur J. & Cie.,—épiciers et marchands de vins ; general grocers, provision and liquor dealers, De la Couronne 70. Téléphone 108
Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 38, rés. St Luc 20
Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, Du Pont 168
Turcotte Dr J. Magloire, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 6
Turcotte Edouard, cordonnier, shoemaker, St François 62
Turcotte Ed. R., ferblantier, tinsmith, Du Roi 244 et coin De la Couronne 100
Turcotte Elzéar, marchand épicier, grocer ; sert ses clients promptement et de manière à les revoir souvent. Voyez son choix de liqueurs et voyez ses prix, Des Fossés 74. Téléphone 1068—rés. Grant 73
Turcotte Etienne, garde-magasin, storeman, Massue 130
Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164
Turcotte Félix, de N. Turcotte & Cie., D'Aiguillon 38
Turcotte Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Valier 810
Turcotte Ferdinand, peintre, painter, Boisseau 102
Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
Turcotte George, portier, Ste Famille 46
Turcotte George, cordonnier, shoemaker, Montcalm 119
Turcotte George H., épicier, grocer ; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, rés. Richardson 332
Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 92. Téléphone 940—rés. Du Palais 30
Turcotte Honoré, maçon, mason, Scott 24
Turcotte Jacques, journalier, laborer, Signaï 12
Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4
Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial traveller, Côte d'Abraham 43
Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73
Turcotte Joseph, peintre, painter, Smith r 17
Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker, ouvrage garanti. Toute commande exécutée avec promptitude, Garneau 46
Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph P., avocat, Du Porche 14, pension Garneau 20
Turcotte J. Onésime, teneur de livres, bookkeeper, De la Reine 119
Turcotte Lazare, Artillery 34
Turcotte Mlle Amanda, Artillery 34
Turcotte Mlle M., couturière, dressmaker, Côte d'Abraham 43
Turcotte Mme Hubert, Claire Fontaine 5
Turcotte Mme veuve Elzéar, maison de pension, boarding house, St Joseph 41½
Turcotte Mme veuve Ferdinand, Dorchester 15
Turcotte Mme veuve Phidime, Du Palais 24
Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179
Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. St Pierre 4
Turcotte Napoléon, garde-magasin, storeman, St François 6
Turcotte Nazaire & Cie,—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac ; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58. Téléphone 14
Turcotte Octave, journalier, laborer, De la Reine 11

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Cognac de $4.00, $5.00, $7.50 par gallon,
Cognac vieux fine champagne,
Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Jean 36, rés. 38
Turcotte P. & Fils,—*Philippe sr. & jr.*—cordonniers et magasin de chaussures, boot and shoemakers, Du Pont 101–103
Turcotte Philippe, snr, de P. Turcotte & Fils, St Valier 304
Turcotte Philippe, jnr, de P. Turcotte & Fils, St Valier 304
Turcotte Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Champlain 62
Turcotte Pierre, commis, clerk, Victoria 131
Turcotte Samuel, St Olivier 154
Turcotte Solime, commerçant de lard, pork dealer, St Germain 22
Turcotte William, cordonnier, shoemaker, St Germain 51
Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 84
Turgeon Adélard J., avocat, advocate, de Turgeon & Carroll, St Pierre 12, rés. Lévis
Turgeon Adélard, collecteur, collector, Fleurie 104
Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 256
Turgeon Arsène, hôtelier, St Joseph 85–87
Turgeon & Carroll,—*A. Turgeon & H. G. Carroll*—avocat advocate, St Pierre 12
Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
Turgeon Damase, serrefrein, brakesman, St François 108
Turgeon Elie, tanneur et marchand de cuir et de laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 815
Turgeon E. Lucien, charretier, carter, D'Aiguillon 251
Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
Turgeon H. A., directeur de la Colonisation, director of Colonization, pension Dauphine 35
Turgeon Hector, charretier, carter, St Gabriel 50
Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 693
Turgeon Joseph, agent collecteur, Richelieu 120½
Turgeon Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Ignace 95
Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
Turgeon Joseph, chauffeur, stoker, De la Reine 250
Turgeon Joseph, messager, messenger, St Simon 24
Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Sauvageau 142
Turgeon Louis, cuisinier, cook, St Olivier 199
Turgeon Louis, gardien, caretaker, Ste Angèle 10
Turgeon Louis, charretier, carter, St Gabriel 50
Turgeon Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 116
Turgeon Louis, journalier, laborer, Latourelle 169
Turgeon Louis, journalier, laborer, Victoria 30
Turgeon Ludger, journalier, laborer, Morin r 89
Turgeon Mlle Louisa, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 147
Turgeon Mme Hubert, Turgeon 39
Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26
Turgeon Mme Noël, magasin, shop, St Valier 452
Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 16
Turgeon Mme veuve Hilaire, Notre-Dame des Anges 7–9
Turgeon Mme veuve Philippe, St Jean 346
Turgeon Mme veuve Philippe, Ruelle Notre-Dame 7
Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, D'Youville r 24
Turgeon Odilon, corroyeur, currier, St Valier 419
Turgeon P. Onésime, inspect. de cuir, leather inspector, Arago 8, rés. St Valier 411
Turgeon Philéas, de Gagnon & Turgeon, De la Reine 328
Turgeon Philippe, journalier, laborer, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Turgeon Pierre, épicier, grocer, Arago 148–150
Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Sault-au-Matelot 10
Turgeon Pierre L., épicier, grocer, place Marché Finlay. Telephone 578—rés. Sault-au-Matelot 10

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Turgeon Télesphore, charretier, carter, Parent 43
Turgeon Zotique, tanneur et corroyeur, currier and tanner, De la Reine 282
Turner Brothers,—*Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Sewing machines, pianos ; machines à coudre, pianos, St John 107. Furniture store, St John 65
Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 157
Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71
Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Mrs widow James, Scott 157
Turner R. E. W., clerk, commis, St Ursule 17
Turner Richard, of Whitehead & Turner, St Ursule 17
Turner Richard P., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Thomas B., of Turner Brothers, St Roch 21
Turpin Moses, engine driver, machiniste, Arago 49
Tweddell Chs H., clerk at Elevator, commis, Little Champlain 16, boards Ste Anne 57
Tweddell J. P., clerk, commis, D'Aiguillon 53
Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, rés. Charlevoix 34
Tweddell Mrs A. W., D'Aiguillon 53
Tyrell Mrs widow George, De la Fabrique r 53

U

Union Assurance Society of London, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager; J. G. Billett, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see inform., page 68)
Union Bienveillante des Barbiers, St Jean 40
Union Club (the)—Lawrence Lynch, honorary secretary, St Louis 81, Telephone 789, (see inf. p. 75)
Union Commerciale de Québec, D. Fontaine, président; C. D. Bonhomme, secrétaire-archiviste; Alex. Drolet, secrétaire-correspondant; A. A. A. Gaumond, trésorier, De l'Eglise 73-77
Union Protectrice et Secourable des Journaliers de Québec, salle Patoine
Union des Monteurs, (salle) St Joseph 250
Union des Cordonniers Machinistes, (salle) St Joseph 250
Union des Tailleurs de Cuir, (salle), St Joseph 250
Union des Tailleurs de Pierres, (salle) St Joseph 250
Union des Briquetiers, Plâtriers et Maçons, (salle) St Joseph 261
Union Libérale (L')—Journal hebdomadaire ; rédigé en collaboration; E. P. Bouffard, administrateur, St Pierre 51
Union Sardinière du St Laurent, J. B. E. Letellier, gérant, St Paul 118-120; fabrique St André de Kamouraska
Union des Tanneurs et Corroyeurs,—Ed. Laliberté, président; H. Bernard, secrétaire;—2 étage, Salle Patoine, St Joseph 250
Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, D'Aiguillon 205 (voir informations, page 71)
Union St Joseph de St Roch, Jos. Beauchamp, président; J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; P. G. Masson, secrétaire-correspondant; J. B. Lamontagne, trésorier, St Joseph 261, (voir informations, page 72)
Union St Joseph, St Sauveur, (voir informations, page 72)
Union Typographique de Québec No. 302, St Gabriel 22
United States Consul, P. B. Spence, Consul, St Denis 26
United States Life Insurance Co., Achille Fraser, gérant, manager, St Pierre 61
United Fire Insurance Co., of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Pierre 78

Union Assurance Society of London, England.

Actif : $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone : 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Université Laval, Mgr J. C. K. Laflamme, recteur, Hébert 22, Téléphone 98 (voir inf. page 77)

Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388

V

Vacari Antoine, journalier, laborer, Arago 88
Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
Vachon Charles, boulanger, baker, St Ambroise 18
Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
Vachon Jean, clerc du marché à foin, St Paul 391, rés. Lévis
Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
Vachon Honoré, boulanger, baker, Laviolette 40
Vachon Mme Dominique, Du Pont 17 et Fleurie 58
Vachon Olivier, chapentier, carpenter, Franklin 52
Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, Ste Claire 5
Vadeboncœur Edouard, tanneur, tanner, St Valier 530
Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 521
Vaillancourt, Richardson 187
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 117, rés. De la Reine 276
Vaillancourt Alexandre, peintre, painter, Hermine 75
Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, St Valier 320
Vaillancourt Charles, snr, St Joseph 84
Vaillancourt Charles, jnr, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et de journaux; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 82, rés. 84
Vaillancourt Ferdinand, corroyeur, currier, St Germain 42
Vaillancourt François-Xavier, charretier, carter, De Villiers 24
Vaillancourt Frédéric, peintre, painter, Avenue Renaud 43
Vaillancourt George, tailleur de pierre, stone cutter, Côte Ste Geneviève 41
Vaillancourt Jean, journalier, laborer, St Luc 113
Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335½
Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, Ramsay r 23
Vaillancourt Louis, journalier, laborer, Bagot 1
Vaillancourt Louis, gardien de nuit, night watchman, Des Commissaires 209
Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 225
Vaillancourt Mlle Félicité, St Germain 196
Vaillancourt Mme Basile, Victoria 91
Vaillancourt Mme Louis, St Nicolas r 47
Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame-Des-Anges 126
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Victoria 91
Valcourt Elzéar, peintre, painter, St Patrick 88½
Valcourt Gilbert, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 85
Valin Charles Hector, commis, clerk, Des Prairies 152
Valin Charles, charpentier, carpenter, De Varennes 35
Valin Charles, perruquier, wigmaker, rés. Garneau 33
Valin Edmond, commis, clerk, Ste Marguerite 101
Valin Gabriel, bois, lumber, pied de la rue Dorchester, rés. St Jacques 14
Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, O'Connell 30
Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millenery store, St Joseph 252½
Valin Mme veuve Narcisse, St François 136
Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, Du Pont 162
Valin Pierre V., rentier, St François 214
Valin Siméon, commis, clerk, St François 136
Valleau Mrs widow William B., St Jean 597
Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164

M. TIMMONS & Son. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
Vallée Alfred N., de Tanguay & Vallée, Du Pont 38
Vallée Dr Arthur, M. D., prof. de tocologie, Université Laval, Ste Anne 22. Télép. 96
Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
Vallée Etienne, snr, Champlain 765
Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404
Vallée L. P., photographe, photographer, Spécialité: Vues de Québec, St Jean 39, rés. 43
Vallée Mme L. P., MAGASIN DE MODES—St Jean 45, rés. 43
Vallée Mme veuve Philippe, De la Couronne 32
Vallée P., commis de banque, banque clerk, St Jean 43
Vallée Mme veuve Olivier, Du Pont 38
Vallée R. Pamphile, magistrat stipendiaire, Du Palais 2½
Vallerand Achille, commis, clerk, Des Prairies 84
Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALTY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co., Office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Téléphone 272, rés. Des Remparts 31
Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
Vallerand Edouard, charpentier, carpenter, Ste Claire 45
Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
Vallerand Elzéar, typographe, typographer, Durochers 158
Vallerand Flavien, menuisier, joiner, Des Commissaires 88
Vallerand F. Olivier, marchand d'huile, D'Artigny 55
Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Du Roi 391
Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, De la Reine 250
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Des Prairies 58
Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
Vallerand Mme veuve Olivier, Ferland 17
Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
Vallerand Philippe, employé service civil, civil service clerk, Ferland 21
Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, St Olivier 107
Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, De la Reine 325-327
Vallière Celestin, St Valier 543
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, St Augustin 150. Telephone 824
Vallière François, épicier, grocer, Victoria 52-54
Vallière Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Valier 1093
Vallière George, boucher, butcher, Des Commissaires 210
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 884—rés. St François 174
Vallière J. & J.,—*Jérôme & Joseph Vallière*—marchands et fabricants de meubles, fournitures d'églises; spécialité, bancs d'églises; church furnitures, etc., St Joseph 374, ateliers St Anselme 49
Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½
Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinetmaker, St Anselme 49
Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, St Joseph 376
Vallière & Maranda, corroyeurs, curriers, St Valier 513. Téléphone 902
Vallière Michel, corroyeur, currier, St Valier 563
Vallière Mme veuve Romain, Scott 6
Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152. Téléphone 112, rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page 6)
Vandry G. A., marchand à commission, commission merchant, Côte Lamontagne 44, rés. Lachevrotière 40

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,
Anchois à l'huile,
Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc.

Vandry Joseph, nouveautés, dry goods, St Jean 479, rés. Du Palais 23
Vandry Joseph U., agent général de la Cie d'assurance "Sun", sur la vie, St Pierre 61, rés. Lachevrotière 38
Vandry & Matte,—*Octave Matte*—ferblantiers, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffage; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Jean 169. Téléphone 809
Vandry Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 99
VanFelson Arthur, bank clerk, commis de banque, Three Rivers P. Q.
VanFelson George, clerk, commis, D'Artigny 59
VanFelson Mrs widow George, D'Artigny 59
Vanier Victor, secrétaire gérant de la Cie Ostréicole, pension St Pierre 20
Van Open Express Co., H. H. Sewell, agent, St Peter 125
Vaudreuil Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 80
Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
Vaudreuil Louis, jnr, charretier, carter, Colomb 95
Vaudreuil Mme veuve Louis, Colomb 121
Vaudreuil Napoléon, charretier, carter, Hermine 148
Vaudreuil Octave, hôtel et maison de pension, St Paul 87–89 et Sous-le-Cap 37
Veasey A., bank clerk, commis de banque, St Louis 9
Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
Veilleux Mme Michel, Prince Edouard 77
Veldon James, chemist, chimiste, St Joseph 120
Veldon John J., jnr, importer of Druggs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles, Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph 122, rés. 120
Vendôme Club, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Telephone 908
Venne Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 210
Venner Pierre, Victoria 38
Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, Caron 67
Venner Théophile A., dentiste, dentist, collins 2—Telephone 757
Venner William, rentier, Des Fossés 139
Verge Dr Charles, jnr, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Telephone 291
Verge Dr Charles A., snr, professeur de Pathologie interne à l'Université Laval, St Michel, comté de Bellechasse. Bureau: Ste Anne 65
Verge Dr William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon. Bureau, Des Fossés 190. Téléphone 130—maison privée, Grande Allée 47. Téléphone 263
Vérité (La), Jules P. Tardivel, éditeur propriétaire, editor proprietor, chemin Ste Foye. Téléphone 172
Vermette Adélard, journalier, laborer, St Luc 236
Vermette Edouard, journalier, laborer, Arago 359
Vermette Ferdinand, commerçant de fruits, Ste Marguerite r 95
Vermette Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine r 380
Vermette Joseph, jnr, boucher, butcher, Avenue Taschereau 6
Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202–204
Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99
Vermette Joseph, boucher, butcher, Hermine 1
Vermette Mme Elzéar, Arago r 359
Vermette Mme Louis, Bagot 24
Vermette Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Turgeon 42
Vermette Octave, marchand de fruits, fruit dealer, Hermine 14, rés. Signaï 23
Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 15
Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64 Téléphone 601
Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 123
Verrault Edouard, épicier, grocer, De la Reine 204, rés. 195
Verrault Elzéar, journalier, laborer, Smith 20
Verrault Honoré, charretier, carter, De la Reine 206
Verrault Joseph, charretier, carter, Des Commissaires 118

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4
Verrault Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, De la Chapelle r 26
Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
Verrault Onésime, journalier, laborer, Smith 8
Verrault Philéas, journalier, laborer, Victoria 106
Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 47
Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
Verret Albert, menuisier, joiner, pension D'Aiguillon 97
Verret Alexandre, journalier, laborer, Franklin 64
Verret Barthélémi, de Verret, Stewart & Co., Grande Allée 49. Téléphone 720
Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106
Verret Charles, charretier, carter, De Villiers 20
Verret & Cie.,—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101–103. Téléphone 912
Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
Verret Godias, menuisier, joiner, (St Ambroise Lorette)
Verret Frère Ferdinand, Massue 15
Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
Verret Jean, journalier, laborer, St Joseph 382
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Hermine 64
Verret Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, Signaï 74
Verret Joseph, corroyeur, currier, Des Commissaires 203
Verret Joseph, journalier, laborer, De Varennes 45
Verret Joseph, magasin de seconde main, second hand store, Des Fossés 73–75, rés. Grant 63
Verret Louis, journalier, laborer, Arago 121
Verret Louis, charretier, carter, Colomb 301
Verret Mme Joseph, Prince Edouard 321
Verret Mme Joseph, modiste, dressmaker, Des Fossés 96
Verret Mme Joseph, Morin 178
Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Arago 178
Verret Mme veuve Pierre, St Ambroise 95
Verret Paul, charretier, carter, Avenue Taschereau 2
Verret Pierre, boulanger, baker, Montcalm 59
Verret Pierre, jnr, boucher, butcher, St François 246
Verret Prosper, épicier, grocer, St Joachim 77–79
Verret, Stewart & Co.,—*Barthélémi Verret & James F. Stewart*—commissaires saires en marchandises, commission merchants, St Paul 16. Telephone 438
Verret Télesphore, boucher, butcher, St Ambroise 95
Verret Zéphirin, journalier, laborer, Demers 23
Veterinary School, J. A. Couture, directeur, Des Jardins 49. Telephone 79
Vézina A. & Cie.,—*Alfred Vézina*,—musique, music store, St Jean 485
Vézina Alexandre, mouleur, moulder, Ste Marguerite 84
Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 99
Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52–54
Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
Vézina Alfred, professeur de violon, professor, St Jean 485
Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 69½
Vézina Alphonse, garde-prison, gaol guard, Des Fossés 51
Vézina Alphonse, entrepreneur-menuisier, master joiner, Avenue Renaud 22
Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 44¾
Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 138
Vézina Camélien, monteur, laster, Ste Claire 17
Vézina Charles, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, roofer, gas and heating apparatus, Du Pont 117–121. Téléphone 377, (voir annonce)

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & CIE MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone : 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Vézina Charles, étudiant, student, St Olivier 230
Vézina Charles, charretier, carter, St François 19
Vézina Charles, ébéniste, cabinetmaker, Montcalm 45
Vézina Charles A., employé du revenu, revenue officer, Jupiter 9
Vézina Cyrille, violoniste, Massue 157
Vézina Damase, épicier, grocer, Durochers 131-133
Vézina Damase, menuisier entrepreneur, contractor joiner, D'Aiguillon 138
Vézina Edmond, conducteur de tramway, street car conductor, St Bonaventure 24
Vézina Edmond, cordonnier, shoemaker, Massue 178
Vézina Edmond J., commis-marchand, salesman, Du Roi 456
Vézina Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 192
Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Vézina Elzéar, bijoutier, jeweller, Lachevrotière 87½
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, De Villiers 23
Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 28
Vézina Ferdinand, journalier, laborer, St-Joachim r 73
Vézina François, porteur de pain, bread driver, St Hélène 2
Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Massue 100
Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vézina Georges, courtier, broker, St Olivier 160
Vézina Georges, teneur de livres, bookkeeper, Massue 93
Vézina Hector, menuisier, joiner, Latourelle 154
Vézina Hildebert, laitier, milkman, St Olivier 341
Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81
Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Kirouac 39
Vézina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222
Vézina J. A., commis de banque, bank clerk, Montcalm 53
Vézina J. Emond, commis-marchand, salesman, De la Reine 349
Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina J. Olivier, de Vézina & Massé, St Joseph 299
Vézina J. Onézime, cotiseur, assessor, St Jean 463
Vézina & Massé,—*J. Olivier Vézina & Damase C. Massé*—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, St Joseph 297. Téléphone 1019
Vézina Joseph, chef fanfare R. C. A., Band master, St Louis r 63
Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Caron 98
Vézina Léger, charpentier, carpenter, Massue 157
Vézina Ligori, ferblantier, tinsmith, Du Roi 128
Vézina Louis, barbier, barber, St Valier 680
Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 37
Vézina Michel, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 912-914
Vézina Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Ste Marguerite 152
Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53
Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Richelieu 271
Vézina Mme Jean-Baptiste, St François 69
Vézina Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 156
Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72
Vézina Mme veuve Charles, Bayard 108
Vézina Mme Jean-Baptiste, Massue 93
Vézina Mme veuve Joseph, épiceries, grocery, Arago 128
Vézina Mme veuve Joseph, Franklin 18
Vézina Mme veuve Joseph, St Jean 483
Vézina Mme veuve Joseph, St Michel 11
Vézina Mme veuve Joseph, commerçante, trader, Champlain 3½

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Vézina Mme veuve Louis, Grant 94
Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 231
Vézina Napoléon, ferblantier, tinsmith, Du Roi 316
Vézina N. Gaudiose, commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 55
Vézina Octave, épicier, grocer, Massue 54
Vézina Olivier, charretier, carter, De Villiers 16
Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, Du Roi 370
Vézina Omer, menuisier, joiner, St Jean 487
Vézina Onésime, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 113
Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52
Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76
Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163
Vézina Pierre, forgeron, blacksmith, St François 57
Vézina Robert, commis d'assurance, assurance clerk, D'Aiguillon 138
Vézina Samuel, batelier, boatman, St Pierre 95
Vézina Ulric, employé du bureau de poste, post office clerk, St Olivier 232
Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8
Vézina William, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 138
Vial Mrs, widow William S., D'Aiguillon 40
Vice-Admiralty Court, honble Geo. Irvine, judge, juge; J. J. Dunbar Q. C., registrar; J. B. Parkin, marshal, St Louis 12
Vicq John, clerk, commis, St Amable 16
Victoria Hotel, Thomas E. Shallow, manager, gérant, Du Palais 29–33
Vidal Georges, de Vidal, Fils & Cie, Sous-le-Cap 31
Vidal, Fils & Cie.—*J. L. O., Geo. O. & A. E. Vidal*—agents pour engins, bouilloires, et toutes espèces de machines pour fer et bois. Dynamos et éclairage électrique pour maisons privées. Lampes électriques. Steam Engines, Boilers, full line of iron tools and wood working Machinery, Shafting, Belting, Saws, &c., St Paul 97–101 et Sous-le-Cap 31. Téléphone 247
Vidal J. L. O., de Vidal, Fils & Cie, St Paul 103 et Sous-le-Cap 31
Vidal Mlle Célina, modiste, dressmaker, St Jean 367
Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6
Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6
Viger François, snr, batelier, boatman, Falardeau 22
Vignault Amédée, marin, sailor, Sous-le-Cap 24
Vignault William, marin, sailor, Bagot 95
Vignola Mlle Suzanne, De la Couronne 123
Vignola Pierre Olivier, de Cimon & Vignola, Du Roi 351
Viggiano Orchestra, Finlay Market Place 17
Villa Manrèse, (maison de retraites spirituelles) révd. T. French, S. J., directeur, Chemin Ste Foye
Villeneuve Alberic, de Villeneuve & Frère, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Charles, jnr, de Villeneuve & Frère, St Ambroise, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Charles, snr, boulanger, baker, St Ambroise 6
Villeneuve Edouard, menuisier, joiner, Dollard 112
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26

Villeneuve & Frère, marchands de nouveautés. Draps, Serges, Tweeds Canadiens, Anglais et Écossais. Etoffes à robes, etc. Chapeaux pour Dames et Messieurs. Aussi, valises, porte-manteaux, pelleteries de toutes sortes.—*St Joseph* 302–306—*St Valier* 768 *et St Ambroise* 2-4-6—*Téléphone* 726—*St Jean* 294, *Téléphone* 1088

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Véritable Chartreuse, jaune et verte,
Marasquino surfin,
Vinaigre de Vin blanc, etc., etc.

Villeneuve George, commis-marchand, salesman, Du Roi 387
Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
Villeneuve George, peintre, painter, St Jacques 15
Villeneuve George, cordonnier, shoemaker, Smith r 51
Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 141
Villeneuve Ignace, snr, journalier, laborer, Talon 22
Villeneuve Jacques, Carillon 52
Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 78
Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152
Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
Villeneuve Jean-Baptiste, co mais-marchand, salesman, Arago 186
Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254
Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 133
Villeneuve Mme veuve Joseph, Bagot 122
Villeneuve Mme veuve Joseph, d'Iberville 3
Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame des Anges 133
Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, Smith 31
Villeneuve Napoléon, épicier, grocer, Des Commissaires 220 et St Anselme 110
Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Montcalm 67
Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 67
Vinar Samuel, pedler, colporteur, Desfossés 22
Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30
Vincent Elzéar, imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236
Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50
Vincent John, maçon, mason, St Réal 45
Vincent Joseph E., St Jean 236
Vincent J. G., marchand de chaussures, boot and shoe dealer, St Jean 238
Vincent Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 24
Vincent William, merchant tailor and outfitter. Gents furnishing, &c.; marchand tailleur et drapier, Fabrique 38, rés. Couillard 36
Vineberg Mayer, pedlar's supply, Henderson 64-70
Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Lalemant 71
Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 283
Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, D'Aiguillon 270
Vocelle Mme veuve Augustin, St Valier 88½
Vocelle Mme veuve Olivier, épicerie, choice family groceries, Grant 42-44
Vocelle O. Elzéar, épicier, grocer, Grant 42-44, rés. Ste Marguerite 55
Vohl Lieut.-Col. Léon P., chef de police et prévôt des incendies, chief of police and fire commissioner, Ste Ursule 51, pension St Anne 34
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 646
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 691
Voiselle John, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 171
Voiselle Narcisse, jnr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 199
Voicelle Narcisse, snr, caltat caulker, Napoléon 151
Von Iffland R. L., bank clerk, commis de banque, St Louis road
Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
Voyer Isidore, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries de choix, Richelieu 226, rés. Deligny 25
Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
Voyer Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86
Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
Voyer Mme Michel, Du Roi 356
Voyer Mme veuve Isidore, Déligny 25
Voyer Mme veuve Laurent, boulangerie, bakery, Notre-Dame des Anges 119

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes

Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, St François 148
Voyer Pierre, rentier, D'Aiguillon 200
Voyer Pierre, charron, wheelwright, Déligny 36
Voyer Thomas, cordonnier, marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrage sur commande, une spécialité ; shoemaker, Déligny 30

W

Waddell J. B., bank clerk, St Foye road
Waddell Mrs widow Alexander, St Ann 113
Waddell G. W., civil service clerk, employé service civil, Ste Ann 113
Wade Ed. Harper, St James 14, res. D'Auteuil 65. Telephone 412, Longwood, Etchemin in summer
Wagner Alex., magasin, shop, Ste Cécile 94
Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 79
Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 63
Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 88
Wagner Louis, bailiff, huissier de la corporation, St Valier 361
Wagner Napoléon, batelier, boatman, Saut-au-Matelot 88
Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 59½
Wah-kee & Fong-Lin, laundry, buanderie, Du Pont 78
Waite James, ship laborer, journalier de navires, O'Connell 16
Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
Waite Peter, Berthelot 27
Walker John, jnr, plumber, plombier, St John 72
Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. Telephone 827, St John 74, rés. 72—(see adv. page 14)
Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St Jean 182, res. 184
Walls Edward, carter, charretier, St Patrick 11
Walls Mrs widow Michael, St Patrick 6
Walls William, laborer, journalier, St Patrick 6
Walsh James, Côte de la Montagne 32
Walsh James, carter, charretier, De Salaberry 13
Walsh J. M., bookkeeper, teneur de livres, St Eustache 105
Walsh John, laborer, journalier, Champlain 545
Walsh John, fireman, pompier, Artillery 39
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water color paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, Telephone 590, res. Laval 6
Walsh M. J., clerk, commis, St Flavien 28
Walsh Miss Elen, Couillard 4
Walsh Miss Jane, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs Edward, St Patrick r 11
Walsh Mrs James, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs widow David, DesFossés 52
Walsh Mrs widow John, Champlain 650
Walsh Mrs widow Patrick, Grande Allée 219
Walsh Patrick, railway conductor, conducteur de tramway, St Michael 70
Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, D'Artigny 59½
Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 386
Walsh Robert, gardener, jardinier, Mount Pleasant Village
Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11
Walsh Thadeus J., St Flavien 28

DÉPARTEMENT DE LA VIE } NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Walsh Thomas, city gardener, jardinier, Richelieu 307
Walsh Thomas, détective, police secrète, Lachevrotière 35. Telephone 864
Walsh Thomas, laborer, journalier, Champlain 314
Walsh William, carter, charretier, Scott 95
Walsh William H., assistant-chief of Police, sous-chef de police, St Eustache 88
Walters Henry, B. A., professor of Mathematics and Natural Philosophy, 4 Morrin College Court, Ste Anne 124
Walters R., farmer, fermier, St Louis road
Ward James L., laborer, journalier, Champlain 315
Ward John, laborer, journalier, Champlain 356
Ward Michael, laborer, journalier, Champlain 356
Ward Mrs widow Henry, Côte d'Abraham 12
Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 32½
Warren Victor, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Warner John H., timbertower, re norqueur de radeaux, Champlain 461
Warwick J., clerk, commis, boards D'Artigny 39
Watson D., bookkeeper at the *Chronicle*, teneur de livres, St Augustin 69
Watt William, laborer, journalier, Champlain 317
Watters Adam, Richelieu 282
Watters David, grocer, épicier, St Jean 152, Téléphone 523—rés. St Jean 312
Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406. Téléphone 189
Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304
Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Jean 432
Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20
Webb E. Elliott, general manager Union Bank, St Denis 16. Telephone 638
Webb William, stevedore, arrimeur, Champlain 262
Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co., Ste Ursule 22
Webster George, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110
Webster Geo. M., of G. M. Webster & Co., St Ursule 22
Webster George M. & Co.—*George M. Webster*—coal merchants, marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 95–97, Baile's wharf. Telephone 296
Webster John, laborer, journalier, Artillery 144
Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 110
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, P. E. Bourassa, chief inspector, Sault-au-Matelot 13
Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1
Weippert W. Hubert, employé service civil, civil service clerk, St Jean 52
Weir John, steamboat agent, agent de bateaux, boards Notre-Dame 13
Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34
Welch Edwin E., secretary of Mount Hermon Cemetary, St Peter 125, rés. St John 579
Welch Ernest E., insurance clerk, commis d'assurance, St John 579
Welch J. Lacon, accountant, comptable, res. Lévis
Welch John Y., estate agent, agent d'immeubles, St Peter 125, res. Des Ramparts 47
Welch Mrs Henry W., St John 579
Welch Patrick, boarding house, maison de pension, Ste Marguerite 60
Welch Robert C., insurance clerk, commis d'assurance, St John 579
Welch W. W., Secretary Quebec Fire Assurance Co., St Peter 81, res. Grande Allée 104
Western Fire & Marine Assurance Co. of Toronto, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235
Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 113. Telep. 927
Wheeler Miss Kate, St John 453
Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Whealan W. T., specification clerk, Cullers office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
Whelan Mrs widow Patrick, Lachevrotière 47
Wherry Mrs John L., Ste Famille 6
Whitehead & Turner,—*Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants ; importateurs d'épiceries Dalhousie 81, and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre-Dame 54, Telephone 9—Head office of the LeBoutillier Bros Co., (limited) Paspébiac
White Lieutenant-Colonel George Rolt, 8th Battalion, Ste Geneviève 13. Telephone 483
White J. R. H., insurance agent for North America and proprietor Tadousac Hotel, Tadousac, Saguenay ; agentd'assurance, St Pierre 125, room 4, res. D'Auteuil 27
White Miss Margaret, boards Buade 45
White Samuel R., salesman, commis-marchand, St John 550
White Thomas, driver, charretier, St Joachim 66
White William, P. Office clerk, employé bureau de poste, Artillery 150
White William, Scott 125
Whitney Herbert P., of H. P. Whitney & Co., res. Des Fossés 101
Whitney H. P. & Co.,—*Herbert P. Whitney*—agents for the Metropolitan Manufacturing Co., machines à torder et à lever, clothes wringers and washing machines, spring mattresses, clocks and rugs, furniture, St Valier 393 ; store, Du Pont 79
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Pierre 96, res. Hébert 30. Telephone 680
Wilkie (the) Misses, D'Aiguillon 40
Wilkinson Richard, letter carrier, facteur, St Joachim 45
Williams James, barber, barbier, Artillery 16
Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 71
Williams Matthews, stevedore, arrimeur, Champlain 405
Williams Misses (the) Marguerite and Kate, seamstresses, couturières, D'Aiguillon 135
Williams Mrs John R., Artillery 19
Williams reverend Lennox, rector of St Matthew Church, Simard 2. Telephone 286
Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Michel 22
Williamson Joseph, painter, painter, Châteauguay 116
Williamson Mrs John, grocery, épicerie, St Olivier 57
Willis Henry, student druggist, étudiant en pharmacie, Des Prairies 62
Willis Henry T., foreman Quebec Gas Co., contre-maitre, Des Prairies 62
Willock Miss Eliza, St Dominique 84
Wilson Douglass, corporation clerk, commis, Artillery 91
Wilson Frank, cheese, butter and dairy supply, négociant en fromage et beurre, et fournitures pour beurreries et fromageries, Ls Jos. Belleau, agent, St Pierre 111
Wilson John, night watchman, gardien de nuit, St Olivier 55
Wilson John A. D., salesman, commis-marchand, Ste Julie 20
Wilson Mrs C. W., Ste Ursule 14
Wilson Lt-Colonel J. F., Royal Canadian Artillery, Ste Geneviève 15. Telephone 492
Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, proprietor, St Paul 361 cor. St Nicolas
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant ; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal ; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England ; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ontario ; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63
Winfield Richard, confectioner and pastry cook, confiseur, St Jean 124–126. Telephone 170
Wing Chung, laundry, buanderie, St Jean 175

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Les meilleures marques de Cigares,
Les meilleurs Cafés de
Bourbons, Moka, Java, Jamaïca.

Wing Ling, chinese laundry, buanderie, Fabrique 53
Winn Miss H. E., teacher, institutrice, D'Auteuil 31-33
Winn Mrs. widow Martin, St Stanislas 36
Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728
Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786
Wiseman Louis, charpentier, carpenter, St Joachim 19, quartier St Valier
Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705
Wiseman Miss Catherine, Champlain r 703
Wiseman Miss F., Champlain 757
Wiseman Philippe E., de Forgues et Wiseman, St Joseph 132
Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
Wolf John, Champlain r 285
Woolsey W. D., clerk, commis, Côte Ste Geneviève 14
Women's Christian Association Rooms, Miss E. Cochrane, superint. St Ann 125
Wood James, car driver, conducteur de tramway, St Valier 1013
Wood Joseph F., engine driver, machiniste, Prince Edouard 228
Wood Miss Jane, church society book Depositary and fancy goods store, St John 98
Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92
Woodley Mrs widow Samuel, St John 623. Telephone 888
Woodley Alfred, bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 92
Woods Alexander, civil service clerk, employé service civil, Lachevrotière 85
Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 275
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Hâvre, Ste Geneviève 33. Telephone 7
Woods Mrs widow William, Artillery 55
Woods Peter, porter Quebec Bank, concierge, Côte de la Canoterie 4
Woods William, laborer, journalier, St Joachim 24
Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
Wright & Co., booksellers, stationers, St John 120
Wright H. H., stationer, bookseller, and news agents; libraire, papetier et agent, St Jean 230
Wright J. William, assistant-trésorier, assistant city treasurer, and of Wright & Co., St Jean 230
Wright Mrs widow Alexander, St Patrick 82
Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, St Louis 76
Wright William, tailor, tailleur, St Jean 298
Wurtele Ernest F., accountant, comptable, St André 160, res. St Augustin 108. Telephone 531
Wurtele Frederick C., accountant, comptable, bds Ste Anne 65
Wurtele J. F., bank clerk, commis de banque, boards Ste Anne 65
Wurtele William G., Grande Allée 88
Wyse George J., engraver, graveur, St Jean 185

Y

You Lee, buanderie, laundry, St Joseph 285
Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
Young H. & J.,—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, Du Pont 111-115, Telephone No. 106
Young Herman, of H. & J. Young, Du Pont 113
Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124
Young James, bank clerk, commis de banque, D'Artigny 48
Young John R., Ste Geneviève 19. Telephone 360
Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see adv. informations, page 70)

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Young Miss L., boards at St Ane 125
Young Miss M., beards at St Ann 125
Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125
Young Mrs widow George, Du Pont 113
Young T. Ainslie, rector, recteur, Quebec High School, St Denis 30
Young W. C., Richelieu 89
Young William, bookkeeper. teneur de livres, De la Couronne 126
Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710
Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700
Yourans Joseph, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 93
Yvon Joseph, débit de tabac, tobacco store, St Joseph 253
Yvon Mme Hippolyte, St Joseph 253

Z

Zannettin Laurent, peintre, painter, Sous-le-Fort 34
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 173
Zetterman Carl, milk inspector for MacPherson & Taché's Combination, Mountain Hill 105
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193
Zingerle Joseph, interprete, interpreter, St Jean 52

JOSEPH L. SAVARD

MEDAILLE ET DIPLOME.—EXPOSITION COLOMBIENNE DE 1893.

Dessins à la plume, de tous genres,

Dessins au crayon, pastels, aquarelles.

18—RUE BERTHELOT—18

QUEBEC

LES ALENTOURS DE QUÉBEC

ANCIENNE LORETTE

Conseil Municipal.—Honoré Robitaille, maire ; J. E. Pageot, secrétaire-trésorier ; H. Théophile Pageot, notaire, assistant-secrétaire-trésorier ; Alfred Noreau, Jos. Hamel, Narcisse Allard, Michel Alain, Edouard Hamel et Eugène Robitaille, conseillers.

Commissaires d'Ecoles.—Pierre Déry, président; Jean-Baptiste Drolet, Wilbrod Gauvin, Eusèbe Voyer, Pierre Robitaille, commissaires ; secrétaire-trésorier ; H. Théophile Pageot, notaire, asst.-secrétaire-trésorier.

Bureau de Santé.—Victor Laurin, médecin, St Gabriel ; Pierre Drolet, cultivateur, Gaudarville; Hilaire Robitaille, charron, St Gabriel ; Jean Alain, cultivateur, Gaudarville ; Fabien Trudel, cultivateur, Bélair ; P. Ulric Pageot, épicier, St Gabriel.

Société St-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette.—H. Octave Roy, président ; Antoine Dion, vice-président ; H. T. Pageot, secrétaire-trésorier ; C. N. Falardeau, commiss.-ordonnateur.

L'Union St-Joseph de l'Ancienne Lorette.—Révd. J. O. Faucher, Ptre, chapelain ; Ant. Dion, président ; Pierre Bédard, vice-président; H. Octave Roy, secrétaire-trésorier ; H. Théophile Pageot, assistant-trésorier; Victor Laurin, médecin-examinateur.

Manufacturiers de Chaussures.—Elzéar Alain, établie en 1867, village de l'Ancienne Lorette.

Jean-Baptiste Drolet, établie en 1884, village de l'Ancienne Lorette.

Aurèle Mailly, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Louis Bédard, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Moulin à scie (par la vapeur). Propriétaire, Jacques Alain, rang Gaudarville.

Aqueduc.—Société d'Aqueduc, établie en 1889, Bédard et Drolet, propriétaires, St Gabriel, village de l'Ancienne Lorette.

Manufacturier de poterie.—Antoine Dion, fils, propriétaire, établie en 1867, St Gabriel.

Société de secours Mutuels de l'Ancienne Lorette contre le feu et la foudre.—Officiers : Révérend Messire Jos. Oct. Faucher, président honoraire ; Olivier Hamel, président actif ; Pierre A. Hamel, secrétaire-trésorier.—*Directeurs :* Casimir Matte, Jacques Gauvin, Joseph Hamel, Pierre Déry, Eusèbe Voyer, Béloni Beaupré.

Quartiers généraux du 87me Bataillon Infanterie du comté de Québec, Lt-Col. Laurin, commandant.

Association de tir à la cible de l'Ancienne Lorette (87ème bataillon).—Patron : Lt-Col. Victor Laurin ; président, honoraire, major Nap. Laurin ; président actif, adjudant H. O. Roy ; vice-président, Albert Huot ; gérant, François Delisle ; secrétaire-trésorier, Léonidas Alain ; assistant-secrétaire-trésorier, Pierre Bédard.

EXPLICATION :—B—Bélair; D—Demaure ; G—Gaudarville ; S—Silléry ; St G—St Gabriel.

Alain Charles, cultivateur, St G
Alain Edmond, cultivateur, B
Alain Edouard, blanchisseur, St G
Alain Elzéar, épicier et cultivateur, B
Alain Elzéar, manufacturier, St G
Alain Jacques, cultivateur, G
Alain Jean, cultivateur, G
Alain Jean, meublier, St G
Alain Léonidas, teneur de livres, St G
Alain Michel, cultivateur, D
Alain Michel, cultivateur et rentier, St G
Alain Michel, cultivateur, St G
Alain Nap., cultivateur, B
Alain Nap., cordonnier, St G
Alain Olivier, blanchisseur, St G
Alain Pierre, charron, G
Alain Pierre, cultivateur, G
Allard Narcisse, cultivateur, St G
Allard Onésime, cultivateur, St G
Amyot Louis, cultivateur, D
Barbeau Antoine, journalier, St G
Barbeau Napoléon, journalier, St G
Beaumont Edmond, cultivateur, D
Beaumont Honoré, cultivateur, D
Beaumont Jean, blanchisseur, St G
Beaumont Jean, cultivateur, D
Beaumont Jean-Baptiste, cultivateur, B
Beaumont Joseph, cultivateur, D
Beaumont Pierre, cultivateur, D
Beaumont Pierre, fils, cultivateur, St G
Beaupré Béloni, menuisier, St G
Beaupré Charles, charpentier, St G
Beaupré Charles, cultivateur, St G
Beaupré Charles, snr., cultivateur, St G
Beaupré Léon, cultivateur, B
Beaupré Pierre, cultivateur, B
Beaupré Siméon, cordonnier, St G
Beaupré Télesphore, cultivateur, St G
Beaupré Théodore, blanchisseur, St G
Bédard Balthazar, cultivateur, G
Bédard Eugène, cordonnier, St G
Bédard François, cultivateur, St G
Bédard François, journalier, St G
Bédard Gaudiose, forgeron, St G
Bédard Joseph, cultivateur, G
Bédard Léon, cordonnier, St G
Bédard Louis, manufacturier, St G
Bédard Michel, cultivateur, G
Bédard Mme veuve Pierre, épicier, St G
Bédard Napoléon, cultivateur, St G
Bédard Narcisse, blanchisseur, St G.
Bédard Pierre, menuisier, St G
Bédard Victor, cultivateur, St G
Belleau Edmond Hilaire, cultivateur B
Belleau Frédéric, cultivateur, St G
Belleau Gabriel, cultivateur, St G
Belleau Gaudiose, journalier, St G
Belleau Jacques, cultivateur, St G
Belleau Jean, cultivateur, St G
Belleau Jean-Bte., cultivateur, G
Belleau Michel, cultivateur, St G
Belleau Mme Michel, blanchisseuse, St G
Blondeau Aurèle, menuisier, St G
Blondeau Isidore, forgeron, D

Blondeau Joseph, forgeron, D
Blondeau Joseph, horloger, St G
Blondeau Joseph, menuisier, D
Blondeau Louis, cultivateur, St G
Blondeau Michel, forgeron, St G
Blondeau Mme Ignace, blanchisseuse, St G
Blondeau Pierre, forgeron, G
Blondeau Thomas, forgeron, G
Boiteau Alfred, cultivateur, D
Boivin Etienne, cultivateur, St G
Boivin Ferdinand, blanchisseur, St G
Boivin Ferdinand, commis, St G
Boivin François, St G
Boivin Jean, blanchisseur, St G
Boivin Jean, maçon, St G
Boivin Louis, cultivateur, St G
Boivin Michel, cultivateur, D
Boivin Pierre, cultivateur, St G
Bouchard Guillaume, journalier
Bouchard Mme veuve Vital, St G
Bourré Pierre, cultivateur, B
Boutet François, cultivateur, G
Brousseau Elzéar, cultivateur, D
Bureau Adolphe, cultivateur, St G
Bussière Joseph, cultivateur, S
Cloutier David, cultivateur, B
Cloutier Jean, cultivateur, G
Cloutier Onésime, cultivateur, G
Côté Joseph, menuisier, St G
Côté Prisque, menuisier, St G
Coulombe Xavier, journalier, St G
Delisle Augustin, cultivateur, D
Delisle Eugène, cultivateur, D
Delisle Eugène, cultivateur, D
Delisle Ferdinand, cultivateur, D
Delisle François, barbier, St G
Denis Michel, cultivateur, G
Denis Pierre, cultivateur, S
Déry Mme Octave, maison de pension, D
Déry Pierre, cultivateur, B
DeVarennes Joseph, cultivateur, G
DeVarennes Onésime, cultivateur, G
Dion Antoine, cultivateur, St G
Dion Antoine, fils & frères, potiers, St G
Dion Frédéric, potier, S
Dion Jacques, cultivateur, St G
Dion Jean, potier, St G
Dion Silfrid, potier, S
Dorion Joseph, cultivateur, G
Dorion Mme Noël, blanchisseuse, G
Drolet Antoine, cultivateur, G
Drolet Cyprien, cultivateur, G
Drolet Denis, cultivateur, D
Drolet François, cultivateur, St G
Drolet François, jnr., cultivateur, St G
Drolet François, snr., cultivateur, St G
Drolet Gabriel, cultivateur, D
Drolet George, cultivateur, G
Drolet J.-B., cultivateur, St G
Drolet J.-B., manufacturier de chaussures
Drolet Jean, cultivateur, G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, menuisier et boucher, St G
Drolet Joseph, cultivateur, G
Drolet Lazare, cultivateur, St G
Drolet Louis, cultivateur, St G
Drolet Mme Louis, cultivateur, St G
Drolet Nap., boucher, G
Drolet Naz., cultivateur, D
Drolet Pierre, cultivateur, B
Drolet Pierre, cultivateur, G
Drolet Siméon, cultivateur, B
Drolet Siméon, cultivateur, G
Drolet Thomas, cultivateur, D
Dubuc Télesphore, cultivateur, S
Duchesne Herménégilde, ferblantier, St G
Duchesneau Eugène, cordonnier, St G
Duchesneau Joseph, cordonnier, St G
Duchesneau Louis, cordonnier, St G
Duchesneau Louis, journalier, St G
Duchesneau Maxime, menuisier, St G
Duchesneau Maxime, fils, menuisier, St G
Dufresne Flavien, blanchisseur, St G
Dufresne George, tailleur, St G
Dufresne Isaïe, cultivateur, G
Dufresne Mme veuve Théophile, St G
Ecuyer Théodore, cultivateur, St G
Falardeau A. H., épicier, St G
Falardeau C. Napoléon, commis, St G
Falardeau Louis, journalier, St G
Falardeau Louis, fils., cordonnier, St G
Faucher révd. Jos. O., curé
Faveur Joseph, tailleur en cuir, St G
Fiset Antoine, cultivateur, D
Fiset Antoine, jnr., cultivateur, G
Fiset Charles, cultivateur, G
Fiset Germain, cultivateur, D
Fiset Jean, cultivateur, D
Fiset Joseph, cultivateur, D
Fiset Louis, cultivateur, D
Fiset Louis A., cultivateur, D
Fiset Zoël, journalier, D
Gagné Etienne, charretier, St G
Gagné Mme Vve Joseph, St G
Gauvin Aurèle, cultivateur, D
Gauvin Charles, charron, G
Gauvin Charles, cultivateur, G
Gauvin Eugène, boucher, G
Gauvin François, cultivateur, G
Gauvin Honoré
Gauvin Hubert, boucher, D
Gauvin Jacques, cultivateur, B
Gauvin Jacques, cultivateur, D
Gauvin Jacques, cultivateur, G
Gauvin Jacques, cultivateur, St G
Gauvin Jacques, juge de paix
Gauvin Joseph L., cultivateur, D
Gauvin Michel, cultivateur, St G
Gauvin Michel, épicier, St G
Gauvin Michel L., cultivateur, D
Gauvin Moïse, cultivateur, D
Gauvin Narcisse, journalier, G
Gauvin Pierre, cultivateur, G
Gauvin Pierre, jnr., charron, G
Gauvin Pierre Ant., cultivateur, G
Gauvin Trefflé, chef d'équipe, G
Gauvin Wilbrod, cultivateur, D
Genest Charles, blanchisseur, G
Genest Ignace, blanchisseur, St G
Genest Napoléon, blanchisseur, St G
Genest Pierre, cordonnier, St G
Gingras Mme Prosper, blanchisseuse, St G
Gingras Mme Vve C., blanchisseuse, St G
Girard Louis, cultivateur, St G
Girard Mme Eléonore, cultivateur, St G
Gouge Pierre, cultivateur, St G
Goulet Ferdinand, cultivateur, D
Grenier Phidime, marchand général, G
Hamel Antoine, cultivateur, G
Hamel Charles, cultivateur, St G
Hamel Didace, cultivateur, G
Hamel Edmond, cultivateur, St G
Hamel Edouard, cultivateur, G
Hamel François, cultivateur, G
Hamel François, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, G
Hamel Jean, cultivateur, St G
Hamel Joseph, cordonnier, St G
Hamel Joseph, cultivateur, D
Hamel Joseph, forgeron, St G

Hamel Joseph P., cultivateur, G
Hamel Michel, rentier, B
Hamel Narcisse, cultivateur, G
Hamel Olivier, juge de paix, D
Hamel Pierre, cultivateur, D
Hamel Pierre, blanchisseur, St G
Hamel Mme veuve Pierre A.
Hamel Pierre J., cultivateur, St G
Hamel Siméon, cultivateur, St G
Harriet Samuel, cultivateur, St G
Horan Daniel, jnr., journalier, G
Horan Daniel, snr., journalier, St G
Horan Ulric, snr., journalier, St G
Huot Albert, cordonnier, St G
Huot Joseph, sacristain, St G
Huot Victor, cordonnier, St G
Huot Zéphirin, commis, St G
Jobin Charles, S
Jobin Jacques, jnr., boucher, D
Jobin Jacques, snr., boucher, D
Jobin Pierre, cultivateur, D
Jobin Timothée, jnr., cultivateur, D
Jobin Timothée, snr., cultivateur, D
Langelier Hortance, journalier, St G
Langlois Narcisse, cultivateur, St G
Laurin Victor, médecin, St G
Leclerc Pierre, cordonnier, St G
Légaré Elie, cultivateur, St G
Légaré Jean, cultivateur, D
Lépine Damase, cordonnier, St G
Lépine Damase, cultivateur, G
Lépine Joseph, cultivateur, G
Lépine Joseph F., cultivateur, G
Lépine Mme François, épicier, G
L'Heureux François, St G
L'Heureux Honoré, cordonnier, St G
L'Heureux Jean, blanchisseur, St G
Lincteau Jean, cultivateur, St G
Livernois J. E., photographe, St G
Mailloux Isidore, G
Mailloux Mme Vve David, G
Mailly A., cordonnier
Mailly Aurèle, manufact. de chaussures, St G
Mailly Isidore, jnr., cordonnier, St G
Mailly Isidore, snr., cordonnier, St G
Mailly Philéas, cordonnier, St G
Mainguy Thomas, charron, S
Marcotte François-Xavier, laitier
Marquis Adjutor, tailleur en cuir, St G
Martel Ferdinand, cultivateur, St G
Martel François, pépinériste, St G
Martel Treffé, cultivateur, D
Matte Casimir, cultivateur, G
Matte Samuel, cultivateur, D
Matte Siméon, cultivateur, St G
Merette Flavien, fermier, St G
Milhomme Jacques, cultivateur, St G
Milhomme Jean Baptiste, journalier, St G
Moisan Félix, cultivateur, G
Moisan Hector, cultivateur, D
Moisan Olivier, cultivateur, B
Montreuil Charles, cultivateur, St G
Montreuil Jacques, cultivateur, St G
Morand Jacques, journalier, G
Morand Michel, journalier, G
Moreau Edm., entrep. de pompes funèbres, St G
Moreau Joseph, fils, menuisier, St G
Moreau Joseph, menuisier, St G
Morin Révd. J., vicaire
Noël Frs.-X., matelassier, St G
Noël George, forgeron, G
Noreau Alfred, cultivateur, B
Noreau Antoine, cultivateur, B
Noreau Joseph, cultivateur, G
O'Donnell David, cultivateur, S
O'Donnell John, cultivateur, S
O'Neil Thomas, cultivateur, S
Pageot Fortunat, cordonnier, St G
PAGEOT JACQUES EDOUARD, secrétaire-trésorier de la municipalité ; huissier de la Cour Supérieure et greffier de la paix, St G
Pageot Théophile, organiste et notaire, St G
Pageot Ulric, épicier, St G
Paquet Ambroise, cultivateur, St G
Paquet François, cultivateur, B
Paquet Ignace, cultivateur, S
Paquet Jean, cultivateur, G
Paquet Louis, cultivateur, S
Paquet Onésime, cultivateur, G
Paradis Antoine, cultivateur, D
Paradis Germain, cultivateur, G
Paradis Jean, cultivateur, G
Paradis Joseph, cultivateur, D
Paradis Mme Alexis, cultivateur, B
Paradis Mme Vve Charles, cultivateur, St G
Paradis Pierre, cultivateur, B
Parent Mme Vve Pierre, cultivateur, G
Pepin Arthur, forgeron, St G
Pepin Aurèle, menuisier, St G
Pepin Joseph, forgeron, St G
Pepin Philippe, cultivateur, D
Perry James, cultivateur, S
Petitclerc Michel, cultivateur, D
Piché Camille, meunier, D
Piché F.-X., meunier, D
Piché F.-X. & fils, moulin à farine et à carder
Plamondon Aurèle, boulanger, St G
Plamondon Honoré, charron, B
Plamondon Honoré, cultivateur, St G
Plamondon Isidore, cultivateur, St G
Plamondon Jacques, cultivateur, St G
Pleau Isidore, menuisier, G
Poliquin Narcisse, journalier, St G
Poulin George, cultivateur, G
Robitaille Amédée, cultivateur, G
Robitaille Charles, cultivateur, G
Robitaille Hilaire, charron, St G
Robitaille Honoré, maître de poste, G
Robitaille Jacques, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, St G
Robitaille Jean, cultivateur, G
Robitaille Joseph, cultivateur, G
Robitaille Mme Joseph, fermière, G
Robitaille Philéas
Robitaille Pierre, cultivateur, G
Robitaille Pierre J., cultivateur, G
Robitaille Pierre S., cultivateur, St G
Robitaille Samuel, cultivateur, G
Robitaille Siméon, boulanger, St G
Robitaille Siméon W., cultivateur, St G
Robitaille Victor, meunier, St G
Rochette Charles, cultivateur, B
Rochette Onésime, journalier, B
Rochette Pierre, journalier, St G
Rompré Joseph, blanchisseur, St G
Rouillard Napoléon, journalier, D
Roy Arthur, boucher, St G
Roy H. Oct., notaire, agent pour la Queen Ins. Co., St G ; bureau à Québec, rue du Palais
Roy H. Théophile, marchand, St G
Savard François, cordonnier, St G
Savard Jean, forgeron, St G
Savard Joseph, jnr., journalier, St G
Savard Joseph, snr., journalier, St G
Savard Léon, journalier, St G
Savard Pierre, journalier, St G
Société d'Aqueduc, Bédard, Drolet & Cie
Tardif Jacques, épicier, St G
Tardif Joseph, charretier, St G
Tardif Mme Thomas, blanchisseuse, D
Tardif Pierre, rentier, St G
Tardif Wilbrod, boucher, St G

Tessier Antoine, cultivateur, St G
Tessier Charles, cordonnier, St G
Tessier Elie, journalier, St G
Tessier Joseph, cultivateur, G
Tessier Louis, cordonnier, St G
Tessier Louis, jnr., cultivateur, B
Tessier Louis, snr., cultivateur, B
Tessier Napoléon, cultivateur, B
Tessier Pierre, cultivateur, B
Tremblay Béloni, St G
Tremblay Frs.-X., moulin à bardeau, St G
Tremblay Godfroi, boulanger, St G
Tremblay Godfroi, moulin à farine, St G
Tremblay Joseph, cultivateur, St G
Tremblay Joseph, journalier, S
Tremblay Napoléon, boulanger, St G
Trudel Fabien, cultivateur, B
Trudel Louis, cultivateur, D
Trudel Louis L., cultivateur, D
Trudel Louis L., moulin à farine et à carder
Verret Charles, laitier, S
Verret Frs.-X., cultivateur, St G
Verret Ignace, laitier, St G
Voyer Isidore, cordonnier, St G
Voyer Jacques, cultivateur, St G
Voyer Joseph, charron, St G
Voyer Joseph, contre-maitre, St G
Voyer Joseph, cultivateur, G
Voyer Omer, cordonnier, St G
Voyer Pierre, cultivateur, St G
Voyer Théodore, boucher, St G

BEAUPORT

Conseil Municipal.—Ed. O'Brien, maire ; Thos. Parent, pro-maire ; E. Giroux, secrétaire-trésorier ; François Marcoux, Xavier Raphaël Giroux, Michel Giroux, Charles Parent, Pierre Dubeau, jr., conseillers. — *Officiers du conseil :* Honoré Michel Giroux, Onésime Chalifour et Alphonse Laberge, assesseurs ; David Drouin, Napoléon Langevin, David Bélanger et Jean Binet, inspecteurs agraires ; Herménégilde Parent et Victorien Parent, auditeurs.

Municipalité scolaire de Beauport. — Edmond Giroux, président ; Ed. Cléo. Giroux, secrétaire-trésorier ; Théophile Grenier, Florian Goulet, Adrien Caron, Jos. Latouche, commissaires.

Municipalité scolaire de St-Michel de Beauport. —Antoine Guillot, président ; Ed. Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier ; Léon Marcoux, Edouard Maheux, Abraham Pascal, Ferdinand Parent, commissaires.

Union St. Joseph de Beauport.—Isaïe Tessier, président ; Silfrid Boutet, 1er vice-président ; Narcisse Fortier, 2e vice-président ; Ed Cléophas Giroux, sec.-trésorier ; D. Grenier, 1er ass-sec.-trésorier ; Jules Bélanger, 2e ass-sec.-trésorier ; Jos. Goudreau, com.-ordonnateur ; Joseph H. Binet, ass.-com.-ordonnateur ; Louis Gonzague Giroux, bibliothécaire.

Corps de musique indépendant de Notre-Dame de Beauport.—Ed. Vallée, président ; D. Grenier, secrétaire ; J. Poulin, directeur.

EXPLICATION :—B du S—Bas du Sault ; C des P—Côte des Pères ; E—Enceinte ; H du S—Haut du Sault ; P V—Petit Village ; S—Sault ; St J—St Joseph ; St M—St Michel ; Ste T—Ste Thérèse ; V—Village ; V de B—Village de Beauport.

Allard David, journalier, H du S
Allard Elzéar, journalier, B du S
Allard François, journalier, H du S
Allard Léon, maçon, S
Allard Théophile, journalier, B du S
Auger Joseph, journalier, C des P
Bailey Ferdinand, journalier, Ste T
Barbeau George, charretier, C des P
Baron Fabien, corroyeur, C des P
Barret Norbert, journalier, C des P
Beaudoin Charles, journalier, B du S
Beaudoin Honoré, cordonnier, B du S
Beaudoin Mme Chs., femme de peine, Ste T
Beaupré Olivier, charron, St M
Bedard Antoine, maçon, C des P
Bedard Charles, jnr, cultivateur, C des P
Bedard Charles, snr., cultivateur, C des P
Bedard Edouard, ferblantier, Ste T
Bedard Elzéar, journalier, B du S
Bedard François, cultivateur, C des P
Bedard François, journalier, Ste T
Bedard Jean-Bte., cultivateur, C. des P
Bedard Joseph, journalier, H du S
Bedard J. E., C. R., avocat, de Bedard, Dechêne & Dorion
Bedard Octave, boulanger, E
Bélanger Adolphe, maçon, B du S
Bélanger Amable, cultivateur, St M
Bélanger Antoine, journalier, S
Bélanger Cyrille, maçon, V
Bélanger David, cultivateur, S
Bélanger David, jnr., cultivateur, St M
Bélanger David, snr., cultivateur, St M
Bélanger Edouard, jnr., maçon, S
Bélanger Elie, cultivateur, St M
Bélanger Elzéar, maçon, C des P
Bélanger François, journalier, St M
Bélanger George, cultivateur, S
Bélanger George, journalier, C. des P
Bélanger George, emp. de manuf., C des P
Bélanger Hermenégilde, maçon, E
Bélanger Honoré, cultivateur, St M
Bélanger Isidore, maçon, St M
Bélanger Jean-Bte, cultivateur, St M
Bélanger Joseph, journalier, S
Bélanger Joseph, manufacturier, St M
Bélanger Jules, commerçant, V de B
Bélanger Mme Hon., commerçant, St M
Bélanger Moïse, journalier, B du S
Bélanger Onésime, maçon, St M
Bélanger Pierre, journalier, S
Bélanger Pierre, maçon, S
Bélanger Pierre, maçon, St M
Bélanger Thomas, rentier, V de B
Bélanger U. Ant D, médecin, C des P
Bellefleur Zéphir, contre-maitre, B du S
Belley Jean, journalier, B du S
Belley Samuel, journalier, B du S
Bernard François, boucher, H du S
Bernatchez Mme Jean-Bte, B du S
Bérubé François, journalier, St M
Billings Curtis, fermier, H du S
Binet Flavien, journalier, H du S
Binet François, cultivateur, St J
Binet George, maçon, S

Binet Isidore, journalier, H du S
Binet Isidore, maçon, C des P
Binet Jean, cultivateur, St M
Binet Joseph, jnr, journalier, H du S
Binet Joseph, snr, journalier, H du S
Binet Léon, cultivateur, St J
Binet Louis, cultivateur, St J
Binet Mme Joseph, cultivateur, St J
Binet Napoléon, cultivateur, H du S
Binet Odilon, maçon, C des P
Binet Onésime, journalier, S
Binet Polycarpe, cultivateur, V de B
Blackburn Robert, facteur
Bois Jean-Marie, journalier, B du S
Bois Octave, journalier, B du S
Boissonneault Alph., empl. s. civil, V de B
Boisvert Siméon, menuisier, V de B
Boivin Alphée, journalier, H du S
Boivin Joseph, journalier, B du S
Boivin Mme veuve Napoléon, B du S
Boivin Théophile, domestique, H du S
Boldue J.-Bte., médecin, H du S
Bouchard Charles, charretier, C des P
Bouchard Emile, charretier, C des P
Bouchard Jean, journalier, B du S
Bouchard Joseph, commis-marchand, V
Boucher Elzéar, journalier, C des P
Boucher Ferdinand, corroyeur, C des P
Boucher Joseph A, journalier, C des P
Boucher Jos., journalier, C des P
Boucher Mme François, C des P
Boucher Thomas, jnr., journalier, B du S
Boucher Thomas, snr., journalier, B du S
Boutet Albert, maçon, S
Boutet Charles, journalier, H du S
Boutet Edouard, journalier, B du S
Boutet Félix, journalier, Ste T
Boutet Jean-Bte., maçon, V de B
Boutet Joseph, journalier, B du S
Boutet Louis, journalier, Ste T
Boutet Philéas, journalier, B du S
Boutet Silfrid, maçon, V de B
Boutet Télesphore, menuisier, V
Brooke John, commis, H du S
Brown Edouard, cultivateur, C des P
Brown Henry, cultivateur, C des P
Brown Matthew, cultivateur, E
Bureau Jean, journalier, B du S
Bureau Louis, forgeron, H du du S
Bureau Théophile, manufacturier, H du S
Cambray Isidore, huissier, V
Cambray Philéas, journalier, E
Campagna Joseph, boulanger, S
Campagna Pierre, journalier, C des P
Carbonneau Octave, journalier, C des P
Cardinal David, maçon, V
Cardinal Isidore, maçon, V
Caron Adrien, journalier, B du S
Caron Firmin, journalier, B du S
Caron Octave, employé du s. civil, B du S
Caron Pierre Adrien, journalier, H du S
Cauchon Edouard, journalier, B du S
Cauchon Joseph, journalier, B du S
Chalifour Antoine, cultivateur, E
Chalifour Charles, journalier, St M
Chalifour Elzéar, cultivateur, St M
Chalifour Ernest, cultivateur, Ste T
Chalifour Félix, cultivateur, Ste T
Chalifour Ferdinand, charretier, C des P
Chalifour François, journalier, C des P
Chalifour Joseph, cultivateur, St M
Chalifour Léon, menuisier, H du S
Chalifour Louis, maçon, V
Chalifour Napoléon, messager H du S
Chalifour Onésime, cultivateur, C des P
Chalifour Onésime, cultivateur, St M
Chamberland Charles, charretier, C des P
Chamberland J.-Bte, charretier, C des P
Chamberland Joseph, charretier, C des P
Chamberland Lazare, forgeron, V
Châteauvert Elzéar, forgeron, C des P
Chevalier Jean, journalier, H du S
Clavet Delphis, journalier, B du S
Clouet Alphonse, charretier, S
Clouet Charles, maçon, V
Clouet David, mesureur de bois, H du S
Clouet Félix, cultivateur, Ste T
Clouet Joseph, maçon, S
Clouet Michel, commerçant, S
Clouet Mlle Nathalie, couturière, S
Cochrane Joseph, journalier, B du S
Cochrane Napoléon, journalier, B du S
Corriveau Magloire, journalier, V
Côté Aimé, journalier, H du S
Côté Célestin, forgeron, H du S
Côté Charles, journalier, S
Côté Jean, batelier, B du S
Côté Jean-Bte, journalier, H du S
Côté François, journalier, B du S
Côté Wilfrid, journalier, H du S
Couillard François, journalier, H du S
Coulombe Georges, tailleur, S
Couture Grégoire, cultivateur, V
Craig L. G., secrétaire, B du S
Crepin Alexis, menuisier, H du S
Crepin Joseph, forgeron, H du S
Crepin Mme Alexis, H du S
Crepin Mme Antoine, S
Crepin Pierre, forgeron, S
Dagesse Hermidas, journalier, B du S
Daigle Jean Bte, cultivateur, C des P
Damour Edouard, batelier, B du S
Dearden G., contre-maitre, B du S
DeBlois Félix, journalier
DeBlois P. Antoine, sénateur, C des P
Decker Thomas, cultivateur, P V
Demeule Vital, journalier, P V
Déry Achille, batelier, B du S
Déry Antoine, journalier, P V
Déry Honoré, cultivateur, St M
Déry Narcisse, journalier, B du S
Déry Philéas, journalier, B du S
Desgagné Denis, journalier, H du S
Desgagné Onésime, journalier, H du S
Desjardins Mme Isidore, B du S
Desjardins Xavier, journalier, B du S
Desrosiers Israël, journalier, B du S
Déziel Révd L. A., prêtre, curé
Dion F. X., comptable, C des P
Dion Pierre, journalier, C des P
Doddridge John
Donati Joseph, bijoutier, V
Dorion Napoleon, charron, C des P
Drapeau Alexandre, journalier, Ste T
Drapeau George, journalier, Ste T
Drapeau Mme Alexandre, Ste T
Drouin Célestin, forgeron, P V
Drouin Charles, cultivateur, St J
Drouin David, cultivateur, P V
Drouin Honoré, cultivateur, St J
Dubé Jean, journalier, P V
Dubé Louis, journalier, B du S
Dubé Napoléon, journalier, H du S
Dubeau Napoléon, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, jnr., cultivateur, St M
Dubeau Pierre, snr., cultivateur, St M
Dubeau Théodore, cultivateur, St M
Dubord Charles E., manufacturier, P V
Dubreuil David, cultivateur, Ste T
Dubreuil Isidore, journalier, Ste T
Dubreuil Isidore, jnr., journalier, Ste T
Duchêne Thomas, journalier, P V

Dufour Philibert, journalier, C des P
Dufresne Joseph N., cultivateur, St M
Dufresne Pierre M., cultivateur, St M
Dufresne Pierre N., maçon, V
Dumas Jean-Bte., journalier, H du S
Duperré Arthur, boulanger, V
Dussault Etienne, journalier, B du S
Fahey Lawrence, rentier, E
Ferland Marcel, maçon, V
Filiau François, menuisier, S J
Filiau Joseph, maçon, St J
Filiau Joseph, maçon, Ste T
Filiau Joseph, cultivateur, S J
Flamard Slaale, journalier, B du S
Fleury J.-B., cultivateur, P V
Fleury Samuel, cultivateur, P V
Fontaine Alfred, journalier, B du S
Fontaine Joseph, journalier, B du S
Fortier Louis, menuisier, H S
Fortier Napoléon, journalier, Ste T
Fortier Narcisse, commerçant, S
Fortin Deleas, journalier, C des P
Fortin Ferdinand, journalier, C des P
Fortin Marcel, journalier, P V
Gagné Jean-Bte., journalier, C des P
Gagné Michel, commerçant, B du S
Gagnon Clément, journalier, C des P
Gagnon Joseph, ferblantier, V
Gagnon Joseph, tonnelier, V
Gagnon Louis, tonnelier, V
Gagnon Pierre, journalier, B du S
Galarneau Edouard, cultivateur, S
Galarneau George, cultivateur, S
Galarneau George, maçon, V
Galarneau Mme Louis, H du S
Gamache Hypp., journalier, Chemin de Laval
Gariépy Joseph, journalier, P V
Garneau Cléophas, journalier, H du S
Garneau Etienne, menuisier, S
Garneau Félix, journalier, Ste T
Garneau Frs.-X., pêcheur, B du S
Garneau Gabriel, journalier, H du S
Garneau Jacques, journalier, H du S
Garneau Jacques, jur., journalier, H du S
Garneau Joseph, charretier, S
Garneau Joseph, journalier, H du S
Garneau Joseph, journalier, Ste T
Garneau Mme Jean-Bte., H du S
Garneau Mme veuve Napoléon, Ste T
Garon Joseph, journalier, B du S
Gauthier Damase, journalier, P V
Gauvin Philémon, peintre
Geggie James, teneur de livres, V
Giguère Gaudiose, journalier, B du S
Gingras Antoine, journalier, B du S
Gingras Edouard, journalier, B du S
Gingras Joseph, menuisier, S
Girardin Ignace, cultivateur, V
Girardin Jacques, cultivateur, Ste T
Giroux Auguste, journalier, C des P
Giroux Charles, batelier, V
Giroux Charles, menuisier, S
Giroux Charles Edouard, maçon, V
Giroux Cléophas, journalier, S J
Giroux Cléophas, journalier, S
Giroux Cléophas, cultivateur, V
Giroux Cléophas, trésorier, V
Giroux Cyrille, maçon, S
Giroux David, jur, batelier, V
Giroux David, snr., batelier, V
Giroux Dr Gaudiose, H du S
GIROUX EDMOND, agent d'assurance et secrétaire-trésorier, V
Giroux Edmond, menuisier, V
Giroux Edouard, journalier, H du S
Giroux Edouard, maçon, S
Giroux Edouard, batelier, V
Giroux Elzéar, sellier, V
Giroux Eusèbe, journalier, B du S
Giroux Ferdinand, cultivateur, S
Giroux Frs.-X., contre-maître, H du S
Giroux Frs.-X., menuisier, V
Giroux Frs.-X., jnr., journalier, H du S
Giroux Frs.-X., snr., journalier, H du S
Giroux Frs.-X. R., cultivateur, H du S
Giroux George V., journalier, H du S
Giroux Guillaume, journalier, Ste T
Giroux Honoré, cultivateur, S
Giroux Honoré, batelier V
Giroux Isidore, charretier, H du S
Giroux Isidore, menuisier, V
Giroux Jean-Bte., charron, C des P
Giroux Jean-Bte., cultivateur, H du S
Giroux Joseph, cultivateur, S
Giroux Joseph, charretier, V
Giroux Joseph, journalier, H du S
Giroux J. Raphaël, cultivateur, H du S
Giroux Louis, mesureur de bois, S
Giroux Louis, cultivateur, S
Giroux Louis, journalier, H du S
Giroux Louis, journalier, S
Giroux Louis G., cultivateur, V
Giroux Michel, cultivateur, S
Giroux Michel, mesureur de bois, S
Giroux Mme Charles, S
Giroux Mme Joseph, Maître de Poste, H du S
Giroux Mme Joseph, H du S
Giroux Mme veuve David, Ste T
Giroux Mme veuve Eloi, S
Giroux Napoléon, boulanger, V
Giroux Onésime, boucher, S
Giroux Onésime, gardien, H du S
Giroux Philéas, journalier, H du S
Giroux Philéas, journalier, S
Giroux Philéas, jnr., journalier, S
Giroux Pierre, cultivateur, S
Giroux Pierre, journalier, Ste T
Giroux Théodore, journalier, S
Giroux Théodore, menuisier, C des P
Giroux Théodore, carrieur
Giroux Théophile, journalier, B du S
Giroux Théophile, jnr, journalier, S
Giroux Théophile, journalier, S
Giroux Théophile J, cultivateur, H du S
Giroux Victorien, journalier, C des P
Giroux Vital, menuisier, H du S
Gobeil Gabriel, corroyeur, V
Gosselin Laurent, menuisier, V
Goudreau Joseph, commerçant, C des P
Goulet Florian, meunier, P V
Goulet Louis, journalier, C des P
Goupil Elzéar, journalier, C des P
Gravel Adolphe, corroyeur, V
Gravel Ferdinand, journalier, C des P
Gravel Théophile, journalier, H du S
Grenier Abraham, journalier, C des P
Grenier Adem, boucher, S
Grenier Alphonse, menuisier, V
Grenier Antoine, tonnelier, C des P
Grenier Arthur, maçon, B du S
Grenier Célestin, journalier, S
Grenier Charles, journalier, S
Grenier Charles E., cultivateur, H du S
Grenier Clément, cultivateur, S
Grenier David, marchand, C des P
Grenier David, marchand, Ste T
Grenier Edmond, messager, V
Grenier Ellias, maçon, St J
Grenier Ernest, corroyeur, V
Grenier Eusèbe, journalier, H du S
Grenier Félix, cultivateur, St M
Grenier Félix, journalier, Ste T

Grenier François, cultivateur, H du S
Grenier François, jr., journalier, H du S
Grenier François P., journalier, S
Grenier Gédéon, charretier, V
Grenier Georges, journalier, H du S
Grenier Georges, journalier, Ste T
Grenier Georges, tailleur, H du S
Grenier Honoré, menuisier, V
Grenier Isidore, journalier, H du S
Grenier Jean, journalier, S
Grenier Jean-Bte, cultivateur, S
Grenier Jean-Bte, forgeron, C des P,
Grenier Jean-Bte, journalier, H du S
Grenier Jean-Bte, jnr, journalier, H du S
Grenier Jean-Bte, menuisier, S
Grenier Jean-Bte, menuisier, V
Grenier Joseph, cultivateur, Ste T
Grenier Joseph, cultivateur, H du S
Grenier Joseph, cultivateur, S
Grenier Joseph, journalier, V
Grenier Joseph, maçon, St J
Grenier Joseph, maçon, V
Grenier Joseph J., cultivateur, S
Grenier Lazare, journalier, H du S
Grenier Lévi, journalier, S
Grenier Louis, journalier, C des P
Grenier Louis, journalier, H du S
Grenier Louis, cultivateur, S
Grenier Louis J., journalier, H du S
Grenier Mlle Marie, H du S
Grenier Mme Charles, S
Grenier Mme Frédéric, E
Grenier Mme Jean S., commerçant, S
Grenier Mme Louis, H du S
Grenier Napoléon, cultivateur, S
Grenier Napoléon, maçon, St J
Grenier Napoléon, menuisier, V
Grenier Octave, journalier, H du S
Grenier Pamphile, journalier, S
Grenier Paul, journalier, S
Grenier Phidime, journalier, H du S
Grenier Philéas, journalier, S
Grenier Pierre, charron, H du S
Grenier Pierre, journalier, H du S
Grenier Pierre, maçon, S
Grenier Régis, E
Grenier Siméon, journalier, C des P
Grenier Siméon, journalier, S
Grenier Théodore, menuisier, H du S
Grenier Théophile, cultivateur, H du S
Grosleau Edouard, charretier, H du S
Guérin Anatole, journalier, V
Guérin David, journalier, V
Guérard Frederic, menuisier
Guillot André, maçon, Ste T
Guillot Antoine, menuisier, C des P
Guillot Bénoni, journalier, H du S
Guillot David, maçon, C des P
Guillot Edouard, cultivateur, Ste T
Guillot Edouard, maçon, H du S
Guillot Félix, contre-maître, C des P
Guillot George, maçon, St M
Guillot Henri, maçon, Ste T
Guillot Joseph, maçon, St M
Guillot Joseph, cultivateur, St M
Guillot Joseph, journalier, V
Guillot Louis E., cultivateur, Ste T
Guillot Mme Jean-Bte., Ste T
Guillot Napoléon, journalier, H du S
Guillat Narcisse, maçon, C des P
Guillot Nazaire, journalier, H du S
Guillot Noël, cultivateur, St M
Guillot Pierre, maçon, Ste T
Guimont Maximilien, cordonnier, B du S
Hardy Charles, mécanicien, P V
Hardy Joseph, batelier, B du S
Hardy Joseph O., manufacturier, P V
Harvey Elie, journalier, P V
Hayes Mme veuve John, Ste T
Hincks Gilbert, journalier, Ste T
Hincks Philéas, journalier, Ste T
Hunt Henry F., bourgeois, P V
Ireland Grant, cultivateur, P V
Jobin François, cultivateur, St J
Jobin Joseph, journalier, St M
Jones Honoré, maçon, St M
Julien F.-X., inspecteur New-York Life
Kennedy Patrick, journalier, St M
Kennedy Peter, commis, H du S
Kirouac Edm., gard. stat. de ch. de fer, C des P
Laberge Alphonse, menuisier, V
Laberge Jacques, menuisier, V
Labrecque Cyrille, journalier, C des P
Labrie Placide, journalier, B du S
Lacasse Mme Hon., commerçante, H du S
Lachance Pierre, boucher, S
Lachance Victor, gardien, P V
Lacombe Ambroise, rentier, V
Lacombe Jean, rentier, V
Lacroix Damase, journalier, B du S
Lafleur Charles, batelier, B du S
Lafleur François, commerçant, B du S
Lagacé Charles, cordonnier, C des P
Lagacé Isaac, cordonnier, C des P
Lainé Edouard, mesureur de bois, V
Lainé Honoré, mesureur de bois, V
Lamontagne Joseph, colporteur, H du S
Lamothe Edouard, journalier, Ste T
Langevin Edmond, journalier E
Langevin Elzéar, menuisier, S
Langevin Evariste, menuisier, V
Langevin Honoré, menuisier, E
Langevin Jean-Bte., cultivateur, E
Langevin Napoléon, cultivateur, E
Langevin Phidime, cultivateur, V
Langevin Philéas, mécanicien, V
Langlois Placide, ferblantier, V
Laperrière Alfred, scellier, B du S
Laperrière Alphonse, gardien, C des P
Laperrière Edouard, journalier, B du S
Laperrière Louis, menuisier, C des P
Laplante Aimé, journalier, H du S
Laplante Antoine, journalier, H du S
Laplante David, journalier, H du S
Laplante Edmond, journalier, H du S
Laplante Frs. X., cultivateur, H du S
Laplante Frs.-X., journalier, H du S
Laplante George, journalier, H du S
Laplante Isaïe, cultivateur, H du S
Laplante Isidore, journalier, H du S
Laplante Joseph, journalier, H du S
Laplante Louis, commerçant, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, journalier, H du S
Laplante Mme Jérémie, H du S
Laplante Mme Vincent, H du S
Laplante Olivier, charpentier, H du S
Laplante Olivier, journalier, H du S
Laplante Pierre, journalier, H du S
Lapointe Adolphe, journalier, C des P
Lapointe Antoine, charretier, V
Lapointe George, journalier, C des P
Lapointe Olivier, journalier, P V
Laroche Siméon, corroyeur, C des P
Larue Arthur, messager, C des P
Larue William, journalier, C des P
Latouche Edouard, journalier, H du S
Latouche George, journalier, H du S
Latouche Joseph, cultivateur, H du S
Latouche Pierre, cultivateur, H du S
Latouche Théophile, journalier, H du S

Latulippe Jacques, menuisier, H du S
Latulippe Joseph, journalier, Ste T
Latulippe Louis, journalier, H du S
Lay Alfred F., mécanicien, B du S
Leblond Léon, journalier, C des P
Lefebvre Arthur, cultivateur, Ste M
Lefebvre Boniface, gardien, H du S
Lefebvre Elzéar, typographe, B du S
Lefebvre Evariste, journalier, S
Lefebvre Jean, batelier, H du S
Lefebvre Théophile, cultivateur, S
Lefrançois Octave, organiste, V
Lefrançois Pierre O., arpenteur, V
Lemelin Joseph, journalier, V
Lemieux Antoine, journalier, V
Lemieux Napoléon, cordonnier, V
Lemieux Philéas, cordonnier, V
Lepage Amable, journalier, H du S
Lespérance Joseph, journalier, H du S
Lespérance Napoléon, cultivateur, C des P
Lessard Nazaire, journalier, C des P
Levasseur Cyrice, journalier, C des P
Levasseur Fabien, journalier, V
Levasseur Frs-X, chauffeur, C des P
Levasseur Isaïe, gardien, V
Lortie Cyrille, cultivateur, P V
Lortie Damase, menuisier, C des P
Lortie Dominique, cultivateur, P V
Lortie Edmond, corroyeur, C des P
Lortie Ferdinand, journalier, B du S
Lortie Gaudiose, tailleur en cuir, E
Lortie Hector, messager, C des P
Lortie Herménégilde, cordonnier, C des P
Lortie Lazare, messager, C des P
Lortie Moïse, maçon, E
Lortie Moïse, corroyeur, H du S
Lortie Napoléon, cultivateur, C des P
Lortie Napoléon, menuisier, V
Lortie Octave, corroyeur, E
Lortie Pierre, cultivateur, C des P
Lortie Samuel, tonnelier, C des P
Maheux Antoine, maçon, V
Maheux Arthur, cultivateur, St M
Maheux Célestin, cultivateur, St Louis
Maheux Edouard, cultivateur, St M
Maheux François, journalier, S
Maheux Frs -X., cultivateur, St M
Maheux Ismaël, cultivateur, St M
Maheux Jacques, journalier, V
Maheux Jean, maçon, St M
Maheux Joseph, journalier, H du S
Maheux Paul, cultivateur, St J
Maheux Philéas, maçon, V
Mailloux Antoine, contre-maître, B du S
Mailloux David, cultivateur, St J
Mailloux Honoré, menuisier, H du S
Mailloux Jean, cultivateur, St J
Mailloux Joseph, cultivateur, Ste T
Mailloux Michel, cultivateur, Ste T
Mailloux Mme David, S
Mailloux Mme Jacques, S J
Mailloux Prisque, cultivateur, Ste T
Marcoux Alexandre, commerçant, C des P
Marcoux André, cultivateur, V
Marcoux Antoine, cultivateur, St J
Marcoux Charles, maçon, S
Marcoux Edouard, maçon, V
Marcoux François, cultivateur, E
Marcoux Joseph, maçon, S
Marcoux Joseph D., notaire, V
Marcoux Jules, cultivateur, S
Marcoux Louis, cultivateur, C des P
Marcoux Louis C., cultivateur, V
Marcoux Philéas, cordonnier, V
Marcoux Victorien, cultivateur, S
Martel Jean-Bte, journalier, H du S
Martel Louis, journalier, B du S
Martel Mme Olivier, commerçante, E
Martel Pierre, journalier, V
Martineau Frs.-X., forgeron, H du S
Martineau Napoléon, journalier, B du S
Martineau Narcisse, rentier, P V
Mathieu André, journalier, B du S
Mathieu Charles, jnr., journalier, B du S
Mathieu Charles, snr., journalier, B du S
Mathieu Cleophas, journalier, B du S
Mathieu Cyrille, journalier, B du S
Mathieu Jean, batelier, B du S
Mathieu Mlle Virginie, commerçante, E
Mathieu Philéas, menuisier, B du S
Mathieu Pierre, charretier, H du S
Matte Félix, journalier, C des P
Matte George, charretier, P V
McCallum John, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, H du S
Ménard Joseph, journalier, H du S
Mercier Elzéar, journalier, H du S
Mercier Emas, journalier, B du S
Mercier Hubert, contre-maître, B du S
Mercier Mme Célestin, H du S
Mercier Napoléon, batelier, B du S
Mercier Napoléon, commis, B du S
Métaillé Edouard, menuisier, St M
Métivier Guillaume, journalier, C des P
Michaud Augustin, journalier, C des P
Michaud Fabien, journalier, B du S
Michaud François, journalier, B du S
Michaud H. revd., vicaire, V
Michaud Mme David, B du S
Michaud Octave, journalier, B du S
Montreuil Ferdinand, tailleur en cuir, H du S
Montreuil Jean, journalier, H du S
Morency Joseph, corroyeur, C des P
Morency Lazare, charretier, V
Morin Alfred, journalier, C des P
Morin Joseph, commerçant, B du S
Moyse Albert, mécanicien, H du S
Nadeau Joseph, tailleur en cuir, P V
Noël Mme Vve Louis, rentière, V
Nolet Jean, cordonnier, C des P
Nolet Napoléon, journalier, C des P
Normand Bonaventure, journalier, B du S
Normand George, journalier, B du S
Normand Joseph, journalier, B du S
Normand Narcisse, journalier, B du S
O'BRIEN EDOUARD, notaire, maire de la municipalité de Beauport, V
O'Burns Thomas, journalier, B du S
Ouellet Eusèbe, journalier, C des P
Ouellet Jean, tailleur, V
Ouellet Jean-Baptiste, journalier, B du S
Ouellet Joseph, journalier, B du S
Ouellet Magloire, journalier, B du S
Palmer Wiliam, journalier, B du S
Paquet Ferdinand, journalier, Ste T
Paquet George, journalier, C des P
Paquet George, journalier, V
Paquet Honoré, cultivateur, Ste T
Paquet Honoré, journalier, Ste T
Paquet Jean, cultivateur, Ste T
Paquet Louis, journalier, B du S
Paquet Mme Germain, Ste T
Paquet Victor, journalier, Ste T
Paradis Joseph, forgeron, C des P
Paradis Napoléon, journalier, E
Paré Jean, journalier, B du S
Parent Arthur, cultivateur, E
Parent Célestin, journalier, C des P
Parent Charles, cultivateur, V
Parent Charles, cultivateur, E
Parent Charles, journalier, St J

Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cyrille, charretier, V
Parent David, charretier, V
Parent Edouard, cordonnier, V
Parent Edouard, charretier, C des P
Parent Edouard, charretier, V
Parent Edouard, cultivateur, C des P
Parent Edouard, maçon, C des P
Parent Edouard, maître charretier, V
Parent Elzéar, cultivateur, E
Parent Elzéar, forgeron, V
Parent Elzéar, maçon, V
Parent Etienne, journalier, V
Parent Félix, charron, E
Parent Ferdinand, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, jnr., cultivateur, St J
Parent Ferdinand, tonnelier, C des P
Parent François, entrepreneur, C des P
Parent François, maçon, V
Parent François X., cultivateur, E
Parent Gaudiose, charretier, V
Parent Gaudiose, commerçant, C des P
Parent George, journalier, V
Parent Honoré, corroyeur, V
Parent Jacques, cultivateur, C des P
Parent Jean, cordonnier, V
Parent Jean, cultivateur, E
Parent Jean-Bte., journalier, C des P
Parent Joseph, messager, C des P
Parent Joseph, cultivateur, C des P
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, journalier, V
Parent Joseph, maçon, C des P
Parent Louis, charron, St J
Parent Marcel, journalier, H du S
Parent Mme Amable, V
Parent Mme Ferdinand, C des P
Parent Mme Frs. A., C des P
Parent Mme Polyc., commerçante, C des P
Parent Napoléon, cultivateur, E
Parent Olivier, menuisier, P V
Parent Philéas, commerçant, C des P
Parent Pierre, cultivateur, St J
Parent Pierre, maçon, V
Parent Polycarpe, ferblantier, S
Parent Sylvain, cultivateur, C des P
Parent Thomas, cultivateur, C des P
Paschal Abraham, cultivateur, Ste T
Paschal Jean, St M
Patry Joseph, journalier, B du S
Patry Napoléon, maçon, S
Pelletier Joseph, journalier, C des P
Pepin Alfred, journalier, P V
Pepin Edouard, journalier, C des P
Perusse Jean-Bte, journalier, B du S
Petit Ulric, journalier, C des P
Price H. M., de H. M. Price & Co., H du S
Proteau Barthélemi, cultivateur, St J
Provençal Edouard, commerçant, B du S
Provençal H. E., médecin, V
Provençal Prosper, instituteur, V
Poulin Alfred, cultivateur, C des P
Poulin Hector, corroyeur, C des P
Poulin Jean, journalier, B du S
Poulin Joseph, contre-maître, C des P
Poulin Léon, cultivateur, C des P
Poulin Léonidas, médecin vétérinaire, C des P
Poulin Théophile, menuisier, C des P
Poulin Wilfrid, journalier, C des P
Quireault Moïse, journalier, H du S
Quireault Pierre, journalier, H du S
Racey Joseph R., avocat, C des P
Racine David, journalier, H du S
Rainville Edouard, maçon, St J
Rainville Louis, maçon, St J
Rainville Octave, maçon, St J
Rainville Paul, cultivateur, S
Rainville Pierre, cultivateur, S
Rainville Pierre, maçon, V
Rainville Théodore, maçon, St J
Richard Adjutor, cordonnier, C des P
Richard Eugène, charron, C des P
Roberge Eleuthère, journalier, B du S
Roberge Mme Vve Arthur, B du S
Robert Edmond, cultivateur, V
Robert Fidèle, maçon, E
Robert François, journalier, V
Robert George, journalier, S
Robert George, maçon, V
Robert Jean, cultivateur, S
Robert Jean A., journalier, V
Robert Joseph, cultivateur, E
Robert Joseph, journalier, S
Robert Joseph P., cultivateur, S
Robert L., journalier, V
Robert Louis, cultivateur, S
Robert Mme Jean, S
Robert Pierre, commerçant, S
Robert Pierre, cultivateur, S
Rodrique Edouard, cultivateur, St^e T
Rodrique Félix, cultivateur, Ste T
Rodrique Isidore, cultivateur, Ste T
Rodrique Jean-Bte, Ste T
Rodrique Louis, cultivateur, St M
Rodrique Onésime, journalier, P V
Rodrique Théophile, cultivateur, St M
Roy Dr Saluste, C des P
Roy Guillaume, cultivateur, C des P
Ruel rev. Jean-Bte, curé de la mission de St Grégoire, Sault Montmorency
Ryland Herman, C des P
Sanderson Edward, rentier, V
Sansfaçon Charles, journalier, H du S
Sansfaçon Jean-Bte., charretier, C des P
Sansfaçon Jean-Bte., cultivateur, St M
Sansfaçon Jérémie, cultivateur, St M
Sansfaçon Victor C., médecin, V
Sénécal Pierre, domestique, C des P
Shanks Léon S., maçon, H du S
Simard Abraham, journalier, B du S
Simard Arthur, journalier, C des P
Simard François, journalier, C des P
Simard Honoré, journalier, B du S
Simard Ives, journalier, B du S
Simard William, électricien, B du S
Soucy Mme Vve F. X., voitures de louage, H du S
Soucy Napoléon, charretier, H du S
Spénard Jules, ingénieur, C des P
St-Hilaire Zoël, menuisier, V
St-Pierre Louis, journalier, B du S
Strang John, contre-maître, H du S
Tardy Prudent, journalier, B du S
Tessier Joseph, commerçant, B du S
Tessier Philéas, commerçant, B du S
Therrien Alexis, maçon, C des P
Therrien Edouard, corroyeur
Therrien Gaudiose, corroyeur, V
Therrien Isidore, électricien, H du S
Therrien Léon, commis, V
Therrien Michel, journalier, P V
Therrien Olivier, cordonnier, V
Therrien Philéas, corroyeur, C des P
Therrien Pierre, journalier, C des P
Therrien Pierre, tanneur, C des P
Thibault Louis, cordonnier, H du S
Thom Joseph, journalier, B du S
Touchette Joseph, cordonnier, B du S
Touchette Philéas, journalier, B du S
Tremblay Abraham, journalier, B du S
Tremblay Achille, charron, V

Tremblay Achille, charretier, C des P
Tremblay Alp., journalier, H du S
Tremblay Dorila, journalier, P V
Tremblay Elie, journalier, P V
Tremblay Joseph, journalier, P V
Tremblay Louis, journalier, P V
Tremblay Louis, journalier, B du S
Tremblay Nérée, journalier, S
Tremblay Pierre, journalier, B du S
Tremblay Thomas, journalier, C des P
Trudelle Joseph, cultivateur, St M
Turcotte Joseph, journalier, C des P
Turcotte Joseph, peintre, C des P
Turcotte Siméon, journalier, V
Vachon Abraham, charpentier, V
Vachon Edouard, cultivateur, H du S
Vachon Moïse, menuisier, V
Vachon Ovide, journalier, C des P
Vaillancourt Frs-Xavier, calfat, B du S
Vallée Alexandre, batelier, E
Vallée Charles, cultivateur, V
Vallée Edouard, ferronnier, C des P
Vallée Elzéar, charpentier, E
Vallée Isidore, batelier, V
Vallée Joseph, forgeron, V
Vallée Joseph, maçon, V
Vallée Louis, maçon, V
Veilleux Ignace, cultivateur, Ste T
Verrault Joseph, fermier, C des P
Verret Baptiste, maçon, Ste T
Verret Honoré, boulanger, V
Verret Joseph, forgeron, Ste T
Vézina Mme Pierre, B du S
Viger Alphonse, journalier, E
Viger Isidore, maçon, E
Viger Mlle Philomène, couturière, E
Viger Siméon, maçon, E
Villeneuve Edouard, boucher, V
Vincelette Chevalier Clément, V
Wagner Léon, journalier, B du S
Ward John, cultivateur, P V
Ward Thomas, cultivateur, E
White John J., agent de station, B du S
Whitehead C. R., manufacturier, H du S

CHARLESBOURG

Conseil Municipal.—Bernabé Parant, maire ; Jean Galarneau, Isidore Tremblay, Georges Lafrance, Jérémie Morand, Théophile Trudelle, Pierre Villeneuve, conseillers ; Pierre Villeneuve, secrétaire-trésorier.

Société de fabrication de beurre de Charlesbourg-Ouest.—C. N. Hamel, président ; François Kirouac, vice-président ; P. T. Légaré, secrétaire-trésorier.—*Directeurs :* J. E. Boily, N. P., Barnabé Parent, maire, et Félix Tessier.

Auvergne

Bedard Barthélémi, cultivateur
Bedard Chs. Th. Chs., cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Ismaël, cultivateur
Bedard Louise, rentière
Bedard Mme veuve Chs. Th., cultivateur
Doucet Eugène, employé de douane
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jérémie, cultivateur
Hamel Narcisse, avocat
Légaré Nap. Damien, notaire
McGrath Patrick, cultivateur
Berthiaume Vve veuve Jean
Magnan Baptiste, cultivateur
Magnan Louis, cultivateur
Magnan Jean, cultivateur
Renaud Mme veuve Pierre A., cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur

Bourg Royal

Bedard François, cultivateur
Bedard Germain, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Jérémie, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Bourret Isidore, cultivateur
Bourret Joseph, cultivateur
Bourret Joseph Prisque, cultivateur
Bourret Octave, cultivateur
Cardinal Michel, cultivateur
Daigle Napoléon, cultivateur
Daigle Xavier, cultivateur
Déry Narcisse, cultivateur
Giroux Aza, cultivateur
Giroux H. Frs., cultivateur
Giroux Xavier, cultivateur
Hyns Mme veuve Frs., cultivateur
Lachance Albert, cultivateur
Langevin Alfred, cultivateur
Langevin Edouard, cultivateur
Laroche William, cultivateur
Lortie George, cultivateur
Lortie Jean, fils, cultivateur
Pageau Frédéric, cultivateur
Pageau Georges, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Xavier, cultivateur
Potvin Baptiste, cultivateur
Potvin Charles, cultivateur
Potvin Honoré, cultivateur
Potvin Louis, cultivateur
Potvin Narcisse, cultivateur
Potvin Octave, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur

Brulé

Paradis Charles, cultivateur
Poulin Xavier

Commune

Bedard Xavier, cultivateur
Daigle Eusèbe, cultivateur
Déry Charles, cultivateur, conseiller
Déry Pierre, cultivateur
Drouin Honoré, cultivateur
Drouin Jean, cultivateur
Giroux Isidore, cultivateur
Paradis George, cultivateur
Proteau Auguste, cultivateur
Proteau Edgar, cultivateur
Proteau Jacques, cultivateur
Proteau Réal, cultivateur

Gros Pin

Bedard Charles, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur

Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Byrne Thomas, cultivateur
Delâge Jean, cultivateur
Delâge Joseph, fils, cultivateur
Dorion Aisarie, cultivateur
Dorion Charles, cultivateur
Dorion Cyrille, cultivateur
Dorion Octave, cultivateur
Sylvestre Sylvestre, employé serv. civil
Villeneuve Alexandre, cultivateur
Villeneuve Xavier, père, cultivateur
Villeneuve Xavier, fils, cultivateur

PETIT VILLAGE

Alford Georges, rentier
Fortier Charles, cultivateur
Giroux Jean, cultivateur
Leclerc Mme veuve Alexis
Leclerc Paul, cultivateur
Villeneuve Isidore, cultivateur
Villeneuve Thomas, cultivateur

RIVIÈRE JAUNE

Auclair Pierre, cultivateur
Bedard Frédérick, cultivateur
Bedard Isidore, commerçant
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Calin Baptiste, cultivateur
Calin Joseph, cultivateur
Chavanel Joseph, père, cordonnier
Chavanel Joseph, fils, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Fournier Dominique, cultivateur
Fournier Jean, cultivateur
Garneau Georges, cultivateur
Garneau Joseph, cultivateur
Garneau Louis, cultivateur
Garneau Pierre, cultivateur
Guénard Jean, cultivateur
Lafrance Charles, cultivateur
Lafrance Germain, cultivateur
Lafrance Xavier, cultivateur
Leblond Magloire, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Pierre, cultivateur
Letellier Michel, cultivateur
Michaud Jean, cultivateur
Paquet Antoine, menuisier
Poulin Charles, cultivateur
Pelletier Jean-Bte., cultivateur
Pelletier Luc, cultivateur
Pelletier Zotique, cultivateur
Pepin Charles
Pepin Octave, cultivateur
Verret Jérémie, cultivateur
Verret Pierre, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Napoléon, cultivateur

ST. BERNARD (Charlesbourg-Ouest.)

Beaulieu Baptiste, cultivateur
Beaulieu Godias, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Dorion Réal, cultivateur
Jobin François, cultivateur
Légaré Narcisse, charron
Légaré Olivier, cultivateur
Lepire Pierre, cultivateur
PARENT BERNABE, cultivateur, maire
Parent Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Simard H. O, cultivateur
Trudelle Jacques, cultivateur
Trudelle Théophile, cultivateur, conseiller
Vézina Joseph, cultivateur
Villeneuve Jérémie, cultivateur

ST. BONAVENTURE (Charlesbourg-Ouest.)

Auger Joseph, cultivateur
Bedard Albert, cultivateur
Bedard Clément, cultivateur
Bedard Mme veuve Isidore
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Onésime, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Bedard Xavier, fils, cultivateur
Bourbeau Jacques, cultivateur
Fleurie George, cultivateur
Fortier Bénoni, cultivateur
Giroux Alfred, cultivateur
Giroux Félix, cultivateur
Hamel Gabriel, cultivateur
Hamel Jean, cultivateur
Jobin Jean-Baptiste, cultivateur
Légaré Joseph, cordonnier
Légaré Pierre, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
L'Heureux Jean-Bte., cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Paquet Edouard, père, cultivateur
Paquet Edouard, fils, cultivateur
Parent Charles, cultivateur
Parent Joseph, cultivateur
Trudelle Ambroise, fils, cultivateur
Trudelle Charles, cultivateur
Trudelle Joseph, cultivateur
Trudelle Xavier, cultivateur
Vallée Xavier, cultivateur

ST. JOSEPH

Audy Baptiste, cultivateur
Audy Jérémie, cultivateur
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Antoine, cultivateur
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur
Bedard Antoine, cultivateur
Boulanger Joachim, garde prison, Québec
Bourbeau Alfred, cultivateur
Bourbeau Joseph, cultivateur
Boyce John, cultivateur
Drouin Baptiste, cultivateur
Dussault Théophile, cultivateur et garde prison Québec
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Pierre François, cultivateur
Laframboise Joseph, cultivateur
Lefebvre Napoléon, cultivateur
Lefebvre Théophile, cultivateur
Pagé Jean Bte., cultivateur
Paradis Charles, cultivateur
Paradis Etienne, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Renaud Baptiste, cultivateur
Renauld Joseph, père, cultivateur
Renauld Joseph, fils, cultivateur
Villeneuve Edmond, cultivateur
Villeneuve Henry, cultivateur
Villeneuve Isidore, cultivateur

ST. PIERRE

Bedard Alexis, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Chs. Etienne, cultivateur
Bedard Cléophas, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Georges, cultivateur
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Joseph Frs., cultivateur
Bedard Léon, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Bedard Narcisse, cultivateur
Bedard Nathan, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Wilfrid, cultivateur
Bernard Pierre, cultivateur
Berthiaume Alexandre, cultivateur
Berthiaume Georges, cultivateur
Bibeau Jean, cultivateur
Calin Joseph, cultivateur
Carmickael James, farmer
Carmichael Louis, farmer
Chalifour Joseph, cultivateur
Chamberland Edouard, cultivateur
Chamberland François, cultivateur
Côté Onésime, journalier
Deschamps Désiré, cultivateur
Deschamps Xavier, cultivateur
Duquet Damase, cultivateur
Fecteau François, cultivateur
Fortier Ferdinand, cultivateur
Fortier Louis, cultivateur
Guilbault Pierre, cultivateur
Houde Lazare, père, meunier
Houde Lazare, fils, meunier
Jobin Jean, fils, cultivateur
Labrecque Elzéar, cultivateur
Labrecque Honoré, cultivateur
Labrecque Jacques, cultivateur
Lafrance André, cultivateur
Lafrance Georges, cultivateur, conseiller
Lafrance Pierre, père, cultivateur
Lépine Baptiste, cultivateur
Magnan Elzéar, cultivateur
Magnan Louis, cultivateur
Martel Jean-Bte., cultivateur
Pacaud E. L., commis de banque
Pageot Joseph, fils, cultivateur
Pageot Mme veuve Joseph
Paradis Isidore, cultivateur
Paradis Thomas, cultivateur
Parent Bernabé, cultivateur
Pélisson Louis, cultivateur
Pichette Thomas, père, cultivateur
Pichette Thomas, fils, cultivateur
Plamondon Joseph, forgeron
Plamondon Louis, cultivateur
Rainville Alphonse, cultivateur
Rainville Cléophas, cultivateur
Renaud Xavier, cultivateur
Roy Charles, cultivateur
Sansfaçon Elzéar, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Tremblay Alphonse, cultivateur
Tremblay Georges, cultivateur
Tremblay Isidore, cultivateur, conseiller
Tremblay Philibert, cultivateur
Tremblay Wilfrid, cultivateur
Vaillancourt Bernard, cultivateur
Vaillancourt Frédérick, commerçant
Villeneuve Alfred, cultivateur
Villeneuve Etienne, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Laurent, cultivateur

TRAIT CARRÉ

Allard Charles, journalier
Allard Pierre, menuisier
Ampleman Elzéar, cultivateur
Ampleman Georges, cultivateur
Ampleman Joseph, cultivateur
Beaulieu Jacques, cultivateur
Beaumont Joseph, boulanger
Beaumont Pierre, cultivateur
Bedard Cléophas, journalier
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Honoré, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Joseph Urbain, cultivateur
Bedard Lévi, menuisier
Bedard Samuel, journalier
Bedard Théophile, cultivateur
Bélanger Honoré, forgeron
Bélanger Pierre, forgeron
Berthiaume Mme veuve Jean, cultivateur
Binet Joseph, charron
Bourbeau Mme veuve Alexis, cultivateur
Bourret Adolphe, boulanger
Bourret Joseph
Bourret Joseph E., cultivateur
Byrne Michel, cultivateur
Cinq-Mars Charles, cultivateur
Cloutier Charles, cultivateur
Cloutier Jean, cultivateur
Cloutier Léon, journalier
Cloutier Louis, cultivateur
Cloutier Oliva, menuisier
Croteau Mme veuve Aug., rentière
Daigle Zéphirin, forgeron
Dickey Mathias, rentier
Dorion Amédée, cultivateur
Dorion Honoré, cultivateur
Duhault Eusèbe, agent
Duhault Louis, cultivateur
Galarneau Georges, cultivateur
Galarneau Jean, cultivateur, conseiller
Guilbault Jean, cultivateur
Huot Réal
Latulippe Octave, cultivateur
Lefebvre Etienne, journalier
Lefebvre Joseph, menuisier
Légaré Alfred, charron
Légaré Pierre, marchand
Malouin Narcisse, jnr., commerçant de lard
Morand Jérémie, boulanger, conseiller
Nolin Cyrille, cultivateur
Nolin Joseph, forgeron
Pageot Charles, cultivateur
Pageot Charles, journalier
Pageot Edouard, cultivateur
Pageot Joseph, menuisier
Pageot Mme veuve Pierre, rentière
Pageot Xavier, père, cultivateur
Pageot Xavier, fils, cultivateur
Paradis Alexis, menuisier
Paradis Elzéar, cultivateur
Paradis Honoré, journalier
Paradis Joseph, menuisier
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Mme veuve Germain, cultivateur
Paradis Paul, meunier
Renauld Jean-Bte., cultivateur
Roy Antoine, cultivateur
Roy Georges, forgeron
Roy Mme veuve Charles, rentière
Tremblay Joseph, charron
Tremblay Mars, charron
Verret Jacques, boulanger
Villeneuve Albéric, Québec, marchand
Villeneuve Chs., Québec, marchand

Villeneuve Charles, rentier
Villeneuve Georges, cultivateur
Villeneuve Jacques, cultivateur
Villeneuve Louis, cultivateur
VILLENEUVE PIERRE, cultivateur, secrétaire-trésorier

VIDE POCHE

Bedard Elie, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Louis Etienne, cultivateur
Bélanger Edouard, cultivateur
Colin Michel, père, cultivateur
Colin Michel, fils, cultivateur
Guilbault Honoré, cultivateur
Launière Michel, cultivateur
Léonard Honoré, cultivateur

—

De Saint Victor Robert, agent d'assurance
Poirier Louis, contre-maître
Tessier Geo. J., agent d'assurance

NOTRE-DAME DE QUEBEC

comprenant: chemin de Belvédère, l'avenue des Erables, le village Mont-Plaisant ou Faubourg Guenette, chemin Ste Foye, chemin St Louis et les estacades Wolfe et Ottawa.

Conseil Municipal.—W. Lee, maire ; L. E. Taschereau, secrétaire-trésorier ; R. H. Smith, Francis Ashmead, E. C. Barrow, Patrick Morgan, G. Thomson, J. C. Paquet, conseillers.

EXPLICATION : B rd—Belvedere Road ; M av—Maple Avenue ; M P v—Mount Pleasant village ; St F rd—St Foye road ; St L rd—St Louis roard ; W & O cvs—Wolfe and Ottawa Coves.

Ashmead Francis, St F rd
Barrow Edmund C., broker, St F rd
Bélanger Anaclet, horeur, M av
Bélanger Jacques, péager, St L rd
Bellevue Convent, St F rd
Belvedere Club House, John Barry, proprietor, corner Belvedere and St Louis roads.
Bennett Patrick, laborer, W. & O cvs
Blais Mme Théophile, M P v
Blais Théophile, jardinier, St F rd
Blanchet L. A., employé du s. civil, St L rd
Blouin Theod, commis, M P v
Botterell John, merchant, St F rd
Boyce James G., M av
Brown Stephen, farmer, St F rd
Bruyère Cyrille, cordonnier, M P v
Bruyère Joseph, typographe, M P v
Buckley James, laborer, M P v
Buckley John, coachman, M P v
Buckley Michael, laborer, M P v
Burns Edward, jnr., St L rd
Burns Edward, snr., stevedore, St L rd
Burns James, laborer, W & O cvs
Burroughs George H., secrétaire-trésorier des chemins à barrières, M av
Cagney Mrs Thomas, M P v
Cagney William, farmer, B rd
Cantin Charles, journalier, M P v
Cantin Chs, carter, M P v
Cantin Lazare, cocher, M P v
Carrier William, St F rd
Carbray Ed., jail guard, St L rd
Carbray Edward, laborer, St L rd
Carrel Frank, prop. of the *Daily Telegraph* (r) M av
Carrel Mrs widow James, M av
Charlebois Alph., entrepreneur, St L rd
Clark Samuel, book keeper, M av
Comfort John, M P v
Commeford Patrick, tailleur, M P v
Conforth John, coachman, M P v
Cook William, of W. & A. H. Cook & Archibald Laurie, St F rd
Côté Alex., shoemaker, M P v
Côté Alphonse, clerk, B rd
Côté Elie, charretier, M P v
Côté Eugène, clicheur, M P v
Côté Louis, laitier, M P v
Côté Mme Théop., femme de peine, M P v
Côté Réal, cocher, M P v
Couture Charles, cultivateur, M P v
Cowan William, farmer, St F rd
Dunn John, coachman, St F rd
Darlington John, tailor, St F rd
Davis Mrs Joseph, St L rd
Delany William, stevedore, St F rd
Derome Jean-Bte, ingénieur civil, M av
Deschamps C. E., employé civil, St L rd
Doré Isidore, charpentier, M P v
Doré A., typographe, M P v
Drolet Mrs L. A., St F rd
Driscoll Richard, laborer, M P v
Dubé Antoine, péager, W & O cvs
Dufresne Ferdinand, garde magasin, M P v
Faguy Gaudiose, laitier, St F rd
Fiset Charles, peintre, M P v
French Revd P., Villa Manrèse
Frenet Jean, maçon, M P v
Frenette Jean, M P v
Fairburn John, farmer, St L rd
Fortier Ignace, jail guard, St L rd
Gaffney John, coachman, M P v
Gagnon Arthur, typographe, M P v
Gagnon François, charpentier, M P v
Gauvreau Dr Edmond, St F rd
Gigault Geo. Aug., député-ministre, dépt de l'Agriculture, M av
Glass Frank, Insurance Agent, Simard W
Greeley Samuel, groom, St L rd
Guay J. F., ingénieur civil, M av
Hall Geo. Benson, merchant, St F rd
Hall William C. J., merchant, St Frd
Hamel Daniel, cordonnier, M P v
Hamel Eugène, artiste, St F rd
Hamel Lomère, empl. civil, St L rd
Hamel Moïse, cordonnier, M P v
Hamel Stanislas, farmer, St F rd
Hamel Théo., St F rd
Hamilton Robert, merchant, St F rd
Hanley Joseph, laborer, M P v
Hanley Peter, jnr., carpenter, M P v
Hatch William H, clerk, St L rd
Hawkins A, hotel, W & O cvs
Henry Joseph W., St F rd, summer residence
Hoare Edward B., civil engineer, St F rd
Hossack Wm, St F rd
Houle Victor, postillon, M P v
Hunt John, farmer, St F rd
Hunt Patrick, milkman, St L rd

Jacques William, shoemaker, St L rd
John Pierre, cultivateur, St F rd
Joyce Mrs., M P v
Judd Henry B., Finlay Asylum keeper
Julien Moise, St F rd
Julien Omère, tinsmith, M P v
Jackson Edwin, clerk, M av
Kegney Mrs. Thomas, M P v
Laberge Michel P., assis.-maitre poste, St F rd
Ladden Joseph, clerk, St L rd
Lagacé Onésime, typographe, M P v
Laliberté Joseph, menuisier, W & O cvs
Langlois Chs B., advocate, St F rd
Lawrence Mrs George, St F rd
Lawrence Thomas, accountant, St F rd
Learmouth W., M av
LEE WILLIAM, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec—merchant tailor, St L rd
Legaré George, grocer, M P v
Lemelin Louis, laborer, M P v
Lemieux Mrs., St F rd
Lessard Louis, cultivateur, St F rd
Littlejohn Edward, messenger, M av
Lonergan John, gardner, M P v
Lortie Edmond, advocate, M av
Marcoux Napoléon, journalier, M P v
Markley William, milkman, St F rd
Martin W.W.,manager,St John Str Ry,Simard st
McCormick John, cutler, M P v
McDonald Mrs Alexander, M P v
McLimont Mrs John
McLimont Wm., of W. McLimont & Son, St F rd
McManus Michael, Custom House officer, M P v
Meiklejohn Charles, book-keeper, M av
Miller André, cordonnier, M P v
Miller Archibald, teneur de livres, St F rd
Miller George, charpentier, M P v
Miller George, journalier, M. P v
Miller Louis, corroyeur, M P v
Mills Samuel, coachman, M P v
Moddler M., turnkey, St L rd
Morgan Patrick, water police, M P v
Morissette George, charpentier, M P v
Moses Mrs John, St L rd
Mulholland Richard, jail guard St L rd
Noël Joseph, farmer, St F rd
O'Donald Michael, farmer, St F rd
O'Donald Patrick, M av
Paquet Chs A
Paquet J. C., collecteur, St F rd
Pageau Chs., employé du s. civil, M av
Phelan Mrs., M P v
Philibert Joseph, joiner, M P v
Plain Jos., cultivateur, St F rd
Pope Mrs. Alexander, St F rd
Pope Mrs. Alexander, St F rd
Potvin Joseph, journalier, W & O cvs
Potvin Pierre, journalier, W & O cvs
Power Patrick, stevedore, St L rd
Pratton H. J., deputy clerk of the Crown and Peace, St L rd
Racine François, jardinier, M P v
Racine Frank, beerbottler, M P v
Richardson J. Okill, sexton, St F rd
Ritter Henry, agent, M P v
Roger Zotique, hôtel, St F rd
Robitaille George Ant, B rd
Robinson George, manager, W & O cvs
Roch John (cove)
Rochon Alfred, cordonnier, M P v
Rochon Placide, charpentier, M P v
Ross Frank, merchant, St F rd
Ross Honble David A., advocate, St F rd
Ross John, farmer, St F rd
Ross John T., St F rd
Samson Zéphirin, journalier, W & O cvs
Sewell Edmund, S F rd
Shaw W., of Chinic Hardware Co., M av
Shea John, grocer, M P v
Sleet William, farmer, St F rd
Sleet Samuel, farmer, St F rd
Smith Robert H., merchant, St F rd
Sullivan Matthew, gardner, M P v
St Michel Joseph, ferblantier, M P v
St Michel Samuel, journalier, M P v
Swift Henry, stevedore, St L rd
Tardif Etienne, laitier, M av
Tardivel Jules, prop. *La Vérité*, St F rd
TASCHEREAU LEONCE, secrétaire de la municipalité, corner M av and St F rd
Thivierge Dominique, péager, St F rd
Thomson Andrew, merchant, St F rd
Thomson George, St F rd
Thompson Henry, employé civil, St F rd
Thompson John C., merchant, president of Y M C A, St F rd
Tremblay Etienne, journalier, M P v
Walsh R, coachman, St F rd
Williams Revd. Lennox, Simard street

ST AMBROISE

Conseil Municipal.—Alex. St Amant, maire ; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Augustin Bédard, Etienne Savard, Grégoire Leclerc, Joseph Rochette, Johnny Boutet et Jérémie Pélison, conseillers.

Commissaires d'écoles.—Pierre Falardeau, président ; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Elzéar Bédard, Etienne Bourbeau, Félix Roy et François Linteau, commissaires.

Union St Joseph de St Ambroise.—J. B. Bertrand, président ; A. St Amand, vice-président ; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier ; Jos. Renaud,ass.-secrétaire-trésorier ; Louis Durand, commissaire-ordonnateur ; Jos. Boulé, asst.-comm.-ordonnateur ; George Bertrand, auditeur.

FAUBOURG

Auclair Jean, forgeron
Auclair Pierre, journalier
Alary Joseph, peintre
Boucher Dr Alexandre
Blanchet Elzéar, menuisier
Bernard Pierre, journalier 1
Boulé Joseph, journalier 1
Barbeau Hilaire, journalier 1
Beaupré Télesphore, journalier
Barbeau Antoine, charron
Barbeau Dominique, journalier
Boutet Charles, menuisier
Bertrand J.-B., contre-maitre
Bertrand Georges, commis 1
Bolvin Pierre, scieur
Blondeau Joseph, forgeron
Bedard Jacques, maçon
Bedard Joseph, journalier
Boutet Joseph, journalier
Bedard Louis, menuisier
Bedard Dr A. E. 1
Boisselle Denis 1

Barbeau Théodore, sellier
Boutet Charles, forgeron
Boutet Michel, épicier l
Beaulieu François, journalier
Belleau Gabriel, journalier l
Chartré Baptiste, charretier
Chamberland Louis, cultivateur
Chamberland Télesphore, bedeau occ
Couture Pierre, cultivateur
Cliche Michel, journalier
Chartré François Baptiste, charretier
De Gonsague Augustin, commerçant
Duchesneau J.-B., journalier
Duchesneau Charles, journalier
Durand Joseph, commerçant
De Montigny Léon, commerçant
Durand Charles, cultivateur
Drouin Ambroise, journalier l
Duchesneau François, charretier l
Dussault Cléophas, organiste l
Duchesneau veuve Charles
Durand Joseph, cultivateur
Dion Narcisse, cultivateur
Dion Joseph, journalier
Dion Frédéric, journalier
Darveau Joseph, journalier
Darveau Louis, journalier
Darveau Félix, journalier
Durand Philéas, boucher
Durand Jean, boulanger
Durand Edouard, cultivateur
Duchesneau Olivier, cultivateur
Falardeau Joseph, peintre l
Fournier Joseph, charron
Fiset Onésime, menuisier
Falardeau Laurent, entrep de pompes funèbres
Falardeau William, journalier
Falardeau Magloire, menuisier
Falardeau Jules, menuisier
Falardeau Louis, journalier
Falardeau Joseph, journalier
Falardeau Pierre, journalier
Garneau Jacques, journalier
Genest François, cultivateur
Genest Louis, maçon l
Gignac Napoléon, journalier
Giroux Arthur, ferblantier l
Giroux Révd Guillaume, curé
Huart F.-X., menuisier
Légaré Jean, journalier
Linteau J.-B., cultivateur
L'Hérault Pierre, maçon
L'hérault François, maçon l
L'Heureux Baptiste, meublier
L'Heureux Louis, menuisier
L'Heureux Ignace, menuisier
Linteau Edmond, journalier l
Langlais Etienne, cultivateur
Légaré Jacques, journalier l
L'Heureux François, journalier
Lefebvre Jean, journalier
Martel Alphonse, menuisier
Martel François, meunier
Martel Pierre, jnr, meunier
Martel Joseph, menuisier
Minguy Télesphore, forgeron
Martel J.-B., cultivateur
Martel Prospère, marchand
Martel Pierre, sen., menuisier
Magnan Thomas, journalier
Martel Joseph, pharmacien
Paquet Isaie, journalier
Pageau Xavier, cultivateur
Pageau Charles, épicier
Pageau F.-X., journalier
Pageau Charles, forgeron
Pageau Pierre, forgeron
Pageau Johnny, poseur d'aqueduc
Pageau Théodore, charron
Pageau Joseph, peintre
Pageau Barthelémi, journalier l
Pageau Philéas, épicier l
Pageau Charles Jean, journalier
Pageau Flavien, journalier l
Parent Adolphe, cordonnier l
Paquet Adolphe, cultivateur
Renaud Cyrille, notaire et sec.-trésorier
Roy Félix, forgeron
Renaud Pierre, journalier
Rhéaume Pierre N., journalier l
Rhéaume Jos. N., journalier l
Richard Edmond, journalier
Richard Joseph, huissier
Richard Georges, charretier
Renaud Jacques, cultivateur
Renaud Joseph, menuisier
Renaud François, journalier
Renaud Francis, journalier
Rochette Désiré, boucher l
Rochette Albert, épicier l
St Amand Alexandre, commerçant
St Amand Richard, cultivateur
St Amand Vve A., maison de pension
Savard Pierre, marchand
Sanfaçon Frédéric, journalier l
Sanfaçon Honoré, journalier
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Sanfaçon Pierre, journalier
Savard Xavier, boucher
Savard Joseph, journalier
Savard François, boulanger
Savard Joseph, cultivateur
Savard Ferdinand, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Johnny, charretier
Savard Louis, journalier
Savard Pierre, commerçant
Trudel Charles, cordonnier
Trudel Napoléon, ferblantier
Tremblay Chrysologue, cordonnier
Verret J. A., manufacturier mocassin
Vincent Philippe, manufacturier mocassin
Villeneuve Cyprien, charretier
White Samuel, journalier

L'Orme.

Auclair Pierre, cultivateur
Beaulieu François, charron
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Cardinal Louis, maçon
Cardinal Philippe, maçon
Cardinal Wilfrid, maçon
Durand Jacques, cultivateur
Durand Pierre Chrys., cultivateur
Falardeau Edmond, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Jacques, scieur
Falardeau Charles, journalier
Jobin Jacques, cultivateur
Légaré Elie, cultivateur
Legaré Joseph, journalier
Mauger veuve Charles, cultivateur
O'Sullivan Henry, arpenteur
Paquet Philéas, journalier
Parent François, cultivateur
Parent Olivier, cultivateur
Pelisson Jérémie, cultivateur
Pelisson Etienne, meunier l
Pelisson Dlle Madeleine

Pepin Jacques, fils, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Renaud Norbert, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Reid James, manufacturier
Savard Joseph, forgeron
Savard Onésime, agent
Savard Xavier, meunier
Savard Pierre, cultivateur
Savard Charles, boucher
Verret Joseph, boucher
Verret Prospère, cultivateur
Verret Jacques, menuisier
Verret Pierre, peintre
Verret J.-B., cultivateur

ST ROMAIN.

Beaumont Jean, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Cyprien, cultivateur
Bedard Alfred, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Boivin Pierre, cultivateur
Bourbeau Etienne, cultivateur
Drouin Joseph, cultivateur
Falardeau Etienne, cultivateur
L'Heureux Frédéric, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
Langevin Xavier, cultivateur
Latulippe Louis, cultivateur
Pageau Pierre, cultivateur
Pageau Nazaire, cultivateur
Pageau Xavier, cultivateur
Pepin François, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Sanfaçon Johnny, père, cultivateur
Sanfaçon Johnny, fils, cultivateur
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur

ST IGNACE.

Auclair Joseph, cultivateur
Auclair Joseph, journalier
Auclair Charles, père, journalier
Auclair Charles, fils, cultivateur
Beaulieu Pierre, journalier
Beaulieu Louis, journalier
Beaumont Jacques, cultivateur
Barbeau Charles, cultivateur
Bedard Théophile, journalier
Bedard Urbain, journalier
Barbeau Pierre, cultivateur
Cloutier Léon, journalier
Chabot Louis, cultivateur
Fréchette J.-B., cultivateur
Fréchette, Joseph, cultivateur
Fréchette Johnny, cultivateur
Garneau Pitre, cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Garneau Pierre, père, cultivateur
Garneau Ferdinand, cultivateur
Garneau Jacques, journalier
Gagné Prospère, journalier
Lafond Pierre, cultivateur
Lafond Joseph, cultivateur
Lafond Joseph, fils, journalier
L'Heureux Charles, cultivateur
Legaré Etienne, père, cultivateur
Legaré Etienne, fils, cultivateur
Legaré Joseph, père, cultivateur
Legaré Jacques, cultivateur
Legaré Frédéric, cultivateur
Martel Baptiste, cultivateur
Martel François J.-B., cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Moffet François, cultivateur
Parent Pierre, charretier
Parent Pierre, fils, charretier
Paquet Jean, cultivateur
Paquet Philéas, journalier
Paquet Ismaël, journalier
Rhéaume Jean, journalier
Renaud Félix, commerçant
Renaud Joseph, journalier
Therrien Joseph, journalier
Therrien Ferdinand, journalier
Verret Pierre, cultivateur
Verret Magloire, cultivateur
Verret Jean, journalier
Verret Pitre, journalier
Verret Charles, journalier
Verret Xavier, journalier

LAC ST CHARLES

Armstrong Chs M, plomber
Auclair François, cultivateur
Auclair Germain, cultivateur
Auclair Onésime, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur,
Bedard Augustin, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Beaulieu Pierre, cultivateur
Beaulieu Louis, cultivateur
Beaulieu Pierre L., cultivateur
Cloutier François, cultivateur
Fraser dit Bibeau Louis, cultivateur
Falardeau Baptiste, cultivateur
Falardeau Jean, cultivateur
Gervais Charles, cultivateur
Gervais William, cultivateur
Gervais Jean, cultivateur
Gagné Jacques, journalier
Gagné Nazaire, journalier
Gagné Jean, cultivateur
Gagné Joseph, cultivateur
Legaré Louis, cultivateur
Legaré Napoléon, cultivateur
Lepire François, cultivateur
Lefebvre Joseph, cultivateur
Lepire Olivier, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Martel François, journalier
Provençal J. B., cultivateur
Provençal Vve J. B.
Pascal Louis, cultivateur
Rhéaume Joseph Gab., fils, cultivateur
Rhéaume Gabriel, cultivateur
Rhéaume Adolphe, cultivateur
Rhéaume Jos. Gab. père, journalier
Rhéaume Etienne, journalier
Rhéaume Baptiste A., journalier
Rhéaume Charles, cultivateur
Rhéaume Pierre Chs, cultivateur
Rhéaume Baptiste Chs., cultivateur
Rhéaume Pierre, cultivateur
Rhéaume Charles Jos, cultivateur
Rhéaume Pierre Michel, fils, cultivateur
Rhéaume Pierre Michel, père, cultivateur
Rhéaume Thomas, cultivateur
Rhéaume Baptiste, cultivateur
Rhéaume Jean, cultivateur
Rhéaume Etienne, cultivateur
Rhéaume Napoléon, cultivateur
Rhéaume Olivier, cultivateur

Rhéaume Joseph, cultivateur
Rhéaume Noël, cultivateur
Renaud Elzéar, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Jacques, cultivateur
Verret Charles, cultivateur
Verret Louis Chs, cultivateur
Verret Louis Pierre, cultivateur
Verret Louis, cultivateur
Verret Joseph, cultivateur
Verret Xavier, cultivateur

Misère

Allard Jean, cultivateur
Beaulieu Joseph, cultivateur
Beaulieu Vve Jacques, cultivateur
Beaulieu Etienne, cultivateur
Blondeau Antoine, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Chartré Arthur, journalier
Dubeau Théodore, cultivateur
Dubeau J. B., cultivateur
Dubeau Pierre, cultivateur
Dubeau Théophile, cultivateur
Dubeau Grégoire, cultivateur
Dubeau Baptiste, cultivateur
Durand J.-B., cultivateur
Genest Joseph Jac., cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Leclerc Grégoire, cultivateur
Leclerc Joseph, cultivateur
Moffet Onésime, cultivateur
Pepin Pierre, cultivateur
Pageau Damien, cultivateur
Pageau Joseph, journalier, l
Pageau Joseph, père, cultivateur
Pageau Joseph, fils, cultivateur
Paquet Xavier, cultivateur
Paquet Charles, cultivateur
Paquet Pierre, cultivateur
Turcotte Mathias, boucher

Pin-Court

Boutet Johnny, cultivateur
Boutet Louis, cultivateur
Boutet Narcisse, cultivateur
Boutet Johnny, cultivateur
Chantal François, boucher
Frechette Félix, cultivateur
Frechette Joseph, cultivateur

L'Ormière

Auclair François, cultivateur
Auclair Louis, fils, cultivateur
Auclair François, fils, cultivateur
Auclair Jean, cultivateur
Auclair Joseph, cultivateur
Alain Etienne, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Elie, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Drolet Jean, père, cultivateur
Drolet Jean, fils, cultivateur
Drolet Pierre, cultivateur
Durand Joseph, boucher
Durand Louis, boucher
Falardeau Pierre, cultivateur
Falardeau Lévis, cultivateur
Goulet, Hildevert, cultivateur
Goulet Onésime, cultivateur

Jobin Azarie, cultivateur
Jobin Charles, cultivateur
Jobin François, cultivateur
L'Hérault Ferdinand, cultivateur
L'Herault Louis, cultivateur
Lyrette Charles, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Jean, cultivateur
Plamondon Ambroise, cultivateur
Robitaille Joseph, cultivateur
Robitaille Octave, cultivateur
Rooley James, cultivateur
Savard Nazaire, cultivateur
Savard Thomas, cultivateur
Savard Félix, cultivateur
Savard Louis, cultivateur
Savard Jacques, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur l
Savard Charles, cultivateur

Ste Geneviève et Longue Queue

Brousseau Louis, journalier l
Boutet Edouard, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Boutet Michel, cultivateur
Couture François, cultivateur
Daigle Jean, journalier
Dion, Jean, cultivateur
Duchesneau Louis, journalier
Durand Jacques, cultivateur
Falardeau Alfred, cultivateur
Falardeau Antoine, cultivateur
Falardeau Edouard, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Onésime, cultivateur
Hamel François, cultivateur
Jobin P. A., scieur
Langlois William, charron
L'Heureux Baptiste, cultivateur
L'Heureux Etienne, cultivateur
L'Heureux Mme Vve Jacques
L'Heureux Pierre, menuisier
Lemelin Joseph, journalier
Linteau Louis, cultivateur
Martel François, cultivateur
Martel Michel, cultivateur
Martel Charles, cultivateur
Martel Pierre A., cultivateur
Martel Pierre L., cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Martel Arthur, cultivateur
Martel Louis, cultivateur
Ouellet Damase, père, cultivateur
Ouellet Damase, fils, cultivateur
Pageau Frederic, cultivateur
Ross Henry, marchand
Savard Cyrille, cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Louis, cultivateur
Savard Pierre, cultivateur
Sanfaçon Pierre, cultivateur
Sioui Albert, journalier
Verret Jacques, maçon

Montagne

Barbeau Jean, cultivateur
Barbeau Victor, cultivateur
Beaumont François, cultivateur
Beaumont Louis, cultivateur

Bedard, Pierre, cultivateur
Boivin Antoine, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Boivin Xavier, cultivateur
Cardinal Louis, cultivateur
Cole James, cultivateur
Cole John, cultivateur
Daigle Antoine, cultivateur
Daigle Evangeliste, cultivateur
Daigle Félix, cultivateur
Daigle François C., cultivateur
Daigle François J., cultivateur
Daigle Jean, cultivateur
Daigle Joseph, cultivateur
Daigle J. B., cultivateur
Daigle Joseph Chs., cultivateur
Daigle Jacques, cultivateur
Daigle Etienne, cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Hamel Michel, cultivateur
Hamel Nazaire, cultivateur
Laflamme Charles, cultivateur
Lawless Patrick, cultivateur
Legaré Jean, cultivateur
Legaré Joseph, père, cultivateur
Legaré Joseph, fils, cultivateur
Legaré Martial, cultivateur
Legaré Jérémie, cultivateur
Legaré Xavier, cultivateur
Linteau François, père, cultivateur
Linteau François, fils, cultivateur
Lyrette Jean, cultivateur
Lyrette Georges, cultivateur o
Lyrette J. B., cultivateur
Morasse Jean, journalier
Morasse Michel, journalier
Morasse Pierre, journalier
Martel Charles, cultivateur
Milhonne François, cultivateur
Milhonne Joseph, cultivateur
Milhonne Prospère, cultivateur
Petitclerc Jean, cultivateur
Rochette François, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Vallières Alfred, cultivateur
Vallières J.-B., cultivateur

GRANDS DÉSERTS.

Blondeau Béloni, journalier
Boivin Pierre, journalier
Bourget Victor, journalier
Boivin Joseph, journalier
Cliche Joseph, journalier
Duchesneau François, cultivateur
Enwings James, cultivateur
Falardeau Joseph, cultivateur
Falardeau David, cultivateur
Gauthier Félix Noël, épicier
Girard Pierre, cultivateur
Godin Louis, cultivateur
Godin Joseph, cultivateur
Linteau Jérémie, cultivateur
L'Heureux Etienne, cultivateur
Pageau Jacques, cultivateur
Pageau Laurent, cultivateur
Savard François, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Jean, cultivateur
Savard Narcisse, cultivateur

CHEMIN VALCARTIER

Auclair Joseph, cultivateur
Bedard Alexis, cultivateur
Bedard Baptiste, cultivateur
Bernard Veuve Jean, cultivateur
Cantin Louis, fermier o
Deschamps Olivier
Jack Thomas, cultivateur
Latulippe Jean, père, cultivateur
Latulippe Jean, fils, cultivateur
Larue Hon. J. E., Castorville (villa)
Légaré Jean, cultivateur
Martel Jacques, cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Martel J. B., cultivateur
Martel Louis, père, cultivateur
Martel Louis, fils, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Noël Pierre, cultivateur
Noël Roger, cultivateur
Pélisson Pierre, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Edouard, cultivateur
Richardson George, cultivateur
Verret Charles, cultivateur

ST COLOMBAN DE SILLERY

CHAPLEAU Hon. J. A., Lieutenant Gouverneur.

Municipal Council.—J. Timmony, mayor ; M. H. O'Ryan, Secretary Treasurer ; J. Sharples, R. R. Dobell, P. Murphy, Wm Power, jnr., A. H. Falardeau, Michel Langlois, councillors.

Alain Henri, journalier, Graddon's hill p
Alain Jean, charretier, Graddon's hill p
Allard Louis, charretier, Bergerville
Allard Victor, couvreur, Bergerville p
Amyot Joseph, voiturier, Bergerville p
Anger Alfred, journalier, Ringsend c
Anger Eloi, journalier, Ringsend c p
Anger Emile, journalier, Ringsend c
Arnott George, farmer (Kird Ella)
Arnott John, farmer, Beauvoir
Aubin Frs., journalier, Dobell's c, Sillery
Aubin Philippe, gardien, Woodfield c
Aubin Philippe, journalier, Sharples c
Aubin Théophile, journalier, Sillery hill p
Aubin William, épicier, Sillery hill p
Auger Emile, journalier, Dobell's c, Sillery
Auger George, journalier, Spencer c p
Badeau Ferd, journalier, New London c
Baldwin Christ., gardener, St L rd
Baricau Fabien, journalier, New London c
Baron Lazare, journalier, Dobell's c, Sillery
Barrette François, journalier, St Michael c
Beaumont Elzéar, journalier, St Michael c
Beaumont Jos., charpentier, Bergerville p
Beaumont Mme veuve Edm., Bergerville p
Beaurivage Félix, journalier, St Michael c
Beaurivage Frs., charretier, Bergerville p
Beaurivage Jos, laborer, tenant, Bergerville
Beckett Thos, merchant, Marchmont p
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Pierre, journalier, Union c
Beland Chas., journalier, Bridgewater c
Beland Edouard, journalier, Bergerville p

Beland George, journalier, Sillery hill
Beland John, journalier, Sharples c
Beland Joseph, journalier, Sharples c
Beland Joseph, journalier, Sharples c
Benoit Jean, jnr, journalier, Graddon's hill
Benoit Jean, snr, Graddon's hill
Bergeron E., journalier, Graddon's hill p
Bergeron F., journalier, Sharples c, Sillery
Bergeron Henri, journalier, Graddon's hill p
Bergeron J., journalier, Bowen's c, Sillery
Bergeron Jérémie, Sharples c, Sillery
Bergeron O, menuisier, Dobell's c, Sillery
Berthiaume Mme Louis, Union c
Berthiaume Vila, journalier, Union c p
Bierney John, laborer, Woodfield c
Billingsley Fred, merchant, Woodfield c
Bilodeau Paul, laborer, tenant, Union c
Binet Marcel, charpentier, Bergerville p
Blanchet Gilles, contre maitre, Bowens c, Sil'y
Blanchet Onésime, journalier, Dobell's c, Sil'y
Bogue Charles, commis, Pointe au Pizeau p
Bogue James, clerk, Pointe au Pizeau p
Bogue John, Gomin
Bogue P. A., commis, Pointe au Pizeau p
Bollar Alexander, laborer, tenant, St Louis road
Boivin Jos, père, journalier, Bergerville p
Boivin Jos, fils, voiturier, Bergerville p
Boisjoli Jean, journalier, Pointe au Pizeau
Boisjoli Jean, jnr., journalier, Graddon's hill
Boisvert Frs., journalier, Dobell's c, Sillery
Bordeleau C, journalier, New London c
Bouchard H, journalier, Sharples c, Sillery
Bouchard O, journalier, Sharples c, Sillery
Boucher Cléophas, journalier, Sharples c
Boucher Frs-Xavier, journalier, Union c
Bremir George, engineer, Spencer c p
Bremir John, laborer, Spencer c
Brousseau Joseph, journalier, Dobells c, Sillery
Brown George, laborer, Bridgewater c
Buckley Mathew, laborer, Woodfield c
Buckley Mrs Wid. William
Butler James, culler, Union c p
Burns Miss Mary, Dobell's cove
Burns Mrs J., Sillery hill
Burstall John, jr, merchant, Elm Grove p
Burstall John, merchant, Elm Grove p
Cadoret Pierre, journalier, Bridgewater hill
Cahill Thomas, laborer, Bergerville p
Calaghan Micheal, laborer, Kirk Ellen
Campagna Et., journalier, Bergerville p
Campbell Arch., prothonotary, St Louis rd p
Campbell Collin, prothonotary, St Louis rd
Campbell Robert, advocate, P Kirk Ella p
Cantillon François, commis, Sillery hill p
Cantillon Joseph, commis, Sillery hill p
Cantillon Mrs Joseph, Sillery hill
Couturier Thadée, journalier, Ringsend c
Carbray Patrick, laborer, Bergerville
Carbray Terrance, laborer, Bergerville
Cardinal Jean, journalier, Bergerville
Carrier Mme veuve D., St Louis rd
Carrier Mme veuve Louis, St. Louis rd
Carroll Irénée, journalier, Graddon's Hill
Carroll Michael, clerk, St Louis rd p
Carroll Michael, laborer, Spencer c
Carroll Mrs. M., St Louis rd
Cassidy Patrick, miller, Sillery Hill
Clavette Alexandre, journalier, Union c. p.
Clavette Mrs., Union c
Cleary Daniel, laborer, Bowen c
Cleary Michael, laborer, Sillery Hill
Cleary Patrick, laborer
Comerford Edward, laborer, Bowen c
Comerford Frank, laborer, Spencer c
Comerford John, blacksmith, Spencer c
Comerford Thomas, laborer, Spencer c
Châteauvert Victor, marchand, St Louis rd p
Connolly Mar., jnr., clerk, Woodfield c p
Connolly S., merchant, P Woodfield c p
Connors John, laborer, Wolfe's c
Coss John, laborer, Bowen's c, Sillery
Côté David, journalier, Sharples' c, Sillery
Côté Joseph, charretier, Victoria c
Couture Joseph, journalier, Wolfe's c, p
Croteau L., journalier, Pointe au Pizeau
Cullen Mrs. John, post mistress
Daigle Jos., journalier, Dobell's c, Sillery
Daily Michael, laborer, St Michael c
Dechaine Mme, Woodfield c
Dechêne Elzéar, journalier, Woodfield c
Delâge Charles, jardinier, Spencer Wood
Delâge J., gardien de la paix, St Louis rd p
Demers Gaudiose, journalier, Bowen's c
Demers Gédéon, journalier, Bowen's c
Demers Ignace, charretier, Wolfe's c
Demers Joseph, journalier, Bergerville
Demers Louis, journalier, Bergerville
Demers Mme Sauveur, Bergerville
Demers Napoléon, journalier, St. Michael's c
Demers Onésime, journalier, Wolfe's c
Demers William, boulanger, Bergerville
Deschesne Elz., journalier, Woodfield c, p
Deschesne H., snr., journalier, St Michael's c
Deschesne Ls., journalier, Bridgewater c
Deschesne Mme H., St Michael's c
Desrochers Ed., journalier, Ringsend c
Devarennes Jean-Bte G., Union c p
Devillers Jean Bte., jnr., New London c
Devillers J-B., snr., journalier, New London c
Dionne Romuald, journalier, Bergerville p
Dobell R. R., of Dobell, Backett & Co., Beauvoir p
Dobell Wm. M., jnr., merchant, Beauvoir
Donaghy M., laborer, St. Louis road
Dorval Onésime, cultivateur, Highlands
Drolet Ant., journalier, Graddon's hill
Dubé Charles, batelier, Dobell's c, Sillery
Dubé Pierre, journalier, Woodfield c
Dubois Joseph, journalier, Bergerville, p
Dubois Napoléon, journalier, Bergerville p
Duperré Edouard, journalier, Sillery hill
Early James, stevedore, Bergerville p
Early Patrick, stevedore, Bergerville p
Early Ter., engineer, Dobell's c
Edwards Thomas, clerk, St Michael's c
Egan J., culler, Sharple's, Sillery
Egan L., foreman, Sharple's, Sillery
Egan Martin, laborer, Pointe-au-Pizeau
Egan Michael, clerk, Sharple's Sillery
Egan Patrick, exportator, Sharple's, Sillery
Elliott Michael, laborer, Spencer cove
Evan Lorenzo, merchant, Bowen's c
Falardeau André H., marchand, Spencer c
Falardeau A. C., commis, Spencer c p
Falardeau David, commis, Spencer c
Falardeau David, épicier, Sillery hill p
Falardeau Frs., marchand, Union c p
Falardeau Fred. E., marchand, Union c
Falls William, laborer, Spencer c
Feency Jas., laborer, Sharple's c, Sillery
Feeney Jas., exportator, Bowen's c, Sillery
Feeney Thos., laborer, Bowen's c, Sillery
Fiset Eugène, boulanger, Bergerville
Flanagan P., lumber merchant, Spencer c
Fleming David, wheelwright, Bergerville
Forsyth J. C. Bell, collector Custom House, Gomin road p
Forsyth Jos., laborer, Sillery hill
Forsyth Mrs., Sillery hill p
Forsyth William, laborer, St Michael's c
Fortier Jos., charretier, Bridgewater c
Fortier P., charretier, Dobell's c, Sillery

Fournier Henry, journalier, Pointe à Pizeau
Fréchette Ferdinand, journalier, Union c
Fréchette Jean, journalier, Sharples c, Sillery
French John, son, L. T., Graddon's hill
French Mrs widow John, Graddon's hill p
French Mrs William, Union cove
French Wm., laborer, New London cove
Fry Edward, merchant, Bowen's c, Sillery p
Fry Henry, jnr., merchant, Bowen's c, Sillery p
Fry Henry, snr., merchant, Bowen's c, Sillery p
Furness A. H., Bardfield p
Gaboury Lazare, jnr, journalier, Ringsend c
Gaboury L., snr, journalier, Graddon's hill p
Gaffney Michael, farmer, Bergerville p
Gaffney Patrick, farmer, Gomin p
Gaffney Thomas, carter, Bergerville
Gagnon George, jardinier, Bergerville p
Gagnon Rémi, jnr, journalier, Spencer c p
Gagnon Rémi, snr, journalier, Spencer c
Gaumond Télesphore, journalier, Sillery hill
Gauthier Michel, journalier, Sillery hill
Genois Olivier, journalier, St L rd
Gernon Ferd., journalier, Graddon's hill p
Gignac Olivier, charpentier, Union c p
Gignac Omer, charretier, New London c
Gignac Nap., charpentier, Union c p
Gignac Calixte, charpentier, Union c p
Gignac Alphonse, journalier, Ringsend c
Gignac André, commis, Ringsend c p
Gignac Elzéar, charpentier, Union c p
Gignac François, journalier, Union c p
Gignac Joseph, journalier, Ringsend c p
Gignac Joseph H., architecte, Union c p
Girard Joseph, charretier, Union c p
Giroux Elzéar, journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Jos., journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Léon, journalier, Union c p
Giroux P., journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Samuel, charretier, St Michael c
Gagné Ovide, journalier, St Michael's c
Gleason John, laborer, Sillery hill
Graddon Chs S., farmer, Kilmarnock p
Graddon Wil , surveyor, St L rd p
Graddon Miss Amélia p
Gray lt-col Frost Wood, St L rd p
Guérin Nap., journalier, Dobell's c, Sillery
Hanlay Peter, coachmaker, Cataraqui
Henry William, laborer, Bridgewater c
Hiscock John, blacksmith, Sharples c, Sillery
Houde François, épicier, Bergerville p
Hourigan Cornelius, carter, Spencer c
Hughes James, gardener, St L rd p
Hughes John, coachman, Benmore
Hughes Stephen, gardener, Benmore
Hughes William, laborer, Bergerville p
Hughes Wm, gardener, Marchmont
Hunt John, farmer, Belvedere p
Huot Edmond, batelier, Ringsend c p
Huot Léon, Ringsend c p
Huot Melles, Sillery hill
Johnson Atkinson, laborer, Spencer c
Johnson Mrs George, Spencer c
Jolin Louis, commis, Union c p
Jolin Mme C., Union c
Julien Elzéar, journalier, St Michael's c
Julien François, journalier, Union c
Julien Hon., mesureur de bois, Dobell's c
Julien Octave, journalier, Bergerville p
Kane Peter, laborer, Bergerville p
Kelley Jas., culler, Sharples c, Sillery
Kelley Thomas, caretaker, New London c
Kennefic Pat., clerk, Sharples c, Sillery
Kennefic Mrs, Sharples c
Kerwin Miss, Union c
Labadie Joseph, cordonnier, Sillery hill
Labelle Octave, journalier, Woodfield c
Labord Jean-Bte., journalier, Sharples c
Laliberté Edouard, journalier, Spencer c
Laliberté Ferdinand, journalier, Woodfield c
Laliberté Joseph, laitier, Sillery hill
Lamond Jean-Bte, carter, St Michael's cove
Lamond Jos., jnr, journalier, Bergerville
Lamond Jos., snr, journalier, Bergerville p
Lamonde Elzéar, journalier, St Michael's c
Lamontagne C., charpentier, Bergerville p
Lamontagne Damase, journalier, Union c
Lamontagne D., journalier, Graddon's hill p
Lamontagne Docité L., Graddon's hill p
Lamontagne Mme veuve N., Bergerville p
Lamontagne Mrs Docité, Graddon's hill
Lamontagne Théophile, Sharples c, Sillery
Lamontre Frs., journalier, Bridgewater c
Lamontre Frs., journalier, Bridgewater c
Lang John, carpenter, Wolfe's c
Langlois F., jr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois F., sr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois Jos., commis, Dobell's c, Sillery
Langlois M., rentier, Dobell's c, Sillery
Laperrière A, journalier, Dobell's c, Sillery
Laperrière Ferd., journalier, New London c
Laperrière P., journalier, Graddon's hill p
Lapointe P., Bowen's c, Sillery
Lapointe Salem L. T., Bowen's c
Larkin Daniel, laborer, Sillery hill p
Larkin Michael, laborer, Gomin
Laroche A., journalier, Sharples c, Sillery
Laroche Alfred, Union c
Laroche E., domestique, Sharples c, Sillery
Laroche N., journalier, Sharples c, Sillery
Larue George, journalier, St Michael c
Latulippe Frs., journalier, Dobell's c
Lavertu Alfred, charretier, Spencer c
Lavoie Arthur, M. D., Sillery hill
Leblond Paul, journalier, Sillery hill
Le Breton Alfred, cultivateur, St L rd
Leclerc Joseph, journalier, Union c
Lecomte Henri, journalier, New London
Legendre Rémi, cordonnier, Sillery hill
Kennefec Mrs., Sharples c
LeMoine J. M., officier du revenu, Spencer Grange p
Levey C. E., gentleman, Cataraqui, p
Levey John, clerk, Sharples c
Levy Mrs. Sharples c
Listen Ed., shoemaker, Sharples c, Sillery
Livingstone S., laborer, Bergerville p
Lloyd John R., professor, St Louis road
Lowe Peter, gardener, Cataraqui
Lynch James, gardener, Bergerville
Lynch John, clerk, Spencer c p
Macpherson, John, gardener, Wolfe's c
Maguire Rev. A. E., pastor, St Colomb, Sillery
Maguire Mich., laborer, New London c
Mahoney J. J. T., culler, Woodfield c
Malone M., culler, Sillery hill
Malone Mrs., Bergerville
Malone Mrs., Jeffrey, Sillery hill
Marcoux F., journalier, Dobell's c
Martel Héb., journalier, Graddon's hill p
Martel Louis, journalier, Union c
Martin Ferd., journalier, Graddon's hill
Martin Mme, Graddon's hill
Martineau David, journalier, Sharples c
Martineau J. T., ferblantier, Bergerville p
Martineau Pierre, journalier, Bowen's c
Masson F ançois, journalier, Graddon's hill p
Mathieu Charles, cultivateur, Bardsfield
McBarron And., laborer, Sillery hill p
McCabe Ross P., grocer, Spencer c, p
McCann Charles, laborer, Graddon's hill
McCann Ferd., carter, Graddon's hill p
McCormick John, laborer, St Michael's c.

McCormick Mrs. M., post office, Sharples c
McCusker Miss M. J., bdg house, Union c p
McCusker the Miss, Union c
McCusker Ths., culler, Union c p
McGoldrick Jas., culler, Bridgewater c
McGuire Lawr., culler, New London c
McHugh Francis, laborer, Sharples c
McHugh William, laborer, Dobell's c
McInenly Mrs. widow James., Sillery hill
McInenly Thomas, culler, Sillery hill
McKenna J., culler, Union c, p
McKindry Daniel, culler, Bergerville p
McKindry John, culler, Bergerville p
McLean James, caretaker, Sharples c
McLean Lachlin, laborer, Sharples c
McLish John, farmer, Gomin p
McMahon Bernard, Spencer c p
McNeil Harry T., clerk Sillery hill
McNeil Pierre, foreman, Dobell's c
McPeek Henry, laborer, Bergerville p
McPeek W., culler, Bergerville
Melville William, florist, Bergerville p
Moisan Philéas, journalier, Bowen's c
Monagan Jos., gardener, Sillery hill p
Monagan Peter, trader, Sillery hill p
Montizambert Fred., M. D., Sillery hill p
Moore John, laborer, Spencer c
Moore Thomas, laborer, Woodfield c
Morissette E., mesureur de bois, Union c p
Morissette Jos., mesureur de bois, Union c
Mullalley Mrs., Spencer c
Munro Chs., merchant, New London c p
Munro H., culler, New London c
Munro Wm., jnr., clerk, New London c
Munro Wm., snr., culler, New London c p
Murphy James J., clerk, St Louis rd p
Murphy Jas., clerk, St Louis rd p
Murphy Mrs., Bergerville
Murphy P., culler, St Louis rd p
Murphy Richard, plumber, Bergerville p
Murphy Timothy, laborer, Spencer c
Murphy William, carter, Spencer c
Myler James, carpenter, Sillery hill
Myler Richard, carpenter, Sillery hill p
Myler Thos, carpenter, Sillery hill p
Myler Wm, carpenter, Sillery hill
Myrand P, jr, charretier, Pointe au Pizeau
Myrand P., snr, charretier, Graddons hill
Nadeau Pierre, charretier, Bergerville
Nadeau Xavier, maçon, Bergerville p
Nash Mrs. Richard, Union c
Neily John, laborer, Dobell's c
Neily Miss S., Dobell's c
Nelson Thos, laborer, Spencer Grange
Nestor John, watchman, Spencer c
Nestor John, jr, shipper, Dobell's c
Nestor Mrs widow S, Sillery hill
Noël Joseph, journalier, Union c
Nolan John, laborer, Sillery hill
Nolan Miss Kate, Graddon's hill
Nolet François, boulanger, Bergerville
O'Brien John, Bridgewater c
O'Brien Martin, culler, Sillery hill p
O'Brien Thos, laborer, New London c
O'Brien Wm, laborer, New London c
O'Connell William, clerk, New London c
O'Connell Mrs John, New London c
O'Dowd John, laborer, Spencer c
O'Dowd Thomas, laborer, St Michael's c
O'Dowd Thos, laborer, Spencer c
O'Leary Denis, laborer, Dobell's c
O'Neil James, laborer, Bergerville
O'Riely Michael, laborer, Woodfield
O'RYAN MICHAEL H., secretary of the municipality, Sillery hill p
Paquet Augustin, journalier, Woodfields c
Paquet J. B., laborer, St Michael c
Penney Geo., trader, Belvedere p
Penney John, joiner, Wolfe's c
Penney William, gardener, Wolfe's c
Penney Wm, gardener, Wolfe's c
Petitclerc Mme, Bergerville post office p
Phillips George, carter, Sharple's c
Phillips George, snr, coachman, Sharple's c
Phillips Martin, boatman, Sillery hill p
Pichette Laurent, charretier, Bergerville p
Pichette Nap., journalier, Bergerville p
Poliquin Louis, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, jnr, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, snr, journalier, Sillery hill
Poliquin Wm, laborer, Sillery hill
Power Wm, jnr, clerk, Bridgewater c
Power Wm, snr, clerk, Bridgewater c
Price E. J., of Price Brother & Co., St L rd p
Racette Charles, journalier, New London
Rancour Jean, charretier, St Michael's c
Rancour Jean, journalier, Wolfe's c
Read Alexander, laborer, Spencer c
Remillard Antoine, journalier, Pointe au Pizeau
Rhodes Harmatage, (heirs), Benmore
Roberts Mrs, Ste Foye road
Robitaille Jacques, Dobell's c
Robitaille Joseph, journalier, Ringsend c
Robitaille Joseph, journalier, Dobell's c
Robitaille Léon, journalier, Union c p
Robitaille Louis, journalier, Union c
Robitaille Michel, journalier, Union c
Roche Mrs widow John, Wolfe's c p
Rockett Mrs Bridgewater c
Remillard Ant., journalier, Pointe au Pizeau
Rondeau Augustin, forgeron, Bergerville p
Rousseau L., jnr, journalier, Bridgewater c
Rousseau L., snr, journalier, Bridgewater c
Rousseau Mme, Graddon's hill p
Rousseau T., journalier, Graddon's hill p
Routhier Ferd., journalier, Sillery hill p
Russell Wad. R. H. M. D., Belvedere
Roy Narcisse, sacristain, Sillery hill p
Ryan John, carter, Bergerville p
Ryan John L., laborer, Bergerville p
Ryan John, watchman, Dobell's c
Ryan Law. T., laborer, Bergerville p
Ryan Patrick, laborer, Bergerville p
Sammon William, laborer, Bergerville
Savard Jean, charpentier, Bergerville
Savigny Charles, Dobell's c
Savigny J. B., journalier, Spencer c p
Savigny Ludger, contre-maitre, Spencer c p
Seeds Wm, farmer, Benmore
Sévigny Edgar, Spencer c
Sharples Archib., merchant, Sharples c p
Sharples Bros, lessees, Sharples c
Sharples Henry H, merchant, Sharples c p
Sharples Hon. John, merchant, Sharples c p
Shead Walter, watchmaker, Bergerville, p
Sheppardson Rich., laborer, Spencer, c
Sims John, laborer, Bergerville
Sinclair Alexander, gardner, Beauvoir
Stevenson Walter, merchant, Union c p
Stock Philip, laborer, Bergerville
Stock Richard, laborer, Gomin
Stock Richard, jr, laborer, Cataraqui
St. Pierre Prudent, journalier, St Michael's c
Symott Miles L., St Michael's c
Taillon J. Bte, commercant, Bergerville p
Tardif Joseph, journalier, Sillery hill
Tardif Zéphirin, cordonnier, Dobell's c
Tarte J. Israël, Saint-Denis, St Louis r
Thérien Barth., journalier, St Michael's c
Thérien Edouard, journalier, St Michael's c
Thérien Modeste, journalier, Bowen's c
Thivierge Mme George, Bergerville

Thivierge Placide, Spencer c p
TIMMONY JAMES, mayor, mercht, Union c p
Timmony John, cutler, St L rd p
Tood Miss E. Jane, Bergerville
Tood Thos, gardener, St L rd
Tregget Wm, caretaker, Mount Hermon
Tremblay Rich., boulanger, Sillery hill
Turnbull lieut. col. J. Fred., Clermont p
Vallière Elie, journalier, Sharples c
Vermet François, charretier, Dobell's c
Villeneuve Cyrille, journalier, Dobell's c
Villeneuve Elzéar, journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., journalier, Graddon's hill
Villeneuve Et., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Honoré, journalier, Dobell's c
Villeneuve Jean, journalier, Graddon's hill
Villeneuve Joseph, journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., contre-maitre, Dobell's c
Villeneuve Théo., mesureur de bois, Dobell's c
Villier Jean-Bte, journalier, New London c
Villier J.-B., snr , journalier, New London c
Von Iffland, rev, A. A., St. Louis road p
Walsh John, carter, Wolfe's c
Walsh Maurice, merchant, Bridgewater hill
Walsh Michael, laborer, Bergerville p
Wilson Charles, laborer, New London c
Wilson Georges, laborer, Bergerville p
Wheeler Alf. custom officer, St Louis road
Young G. B. S., bank clerk, Spencer c

ST FELIX DU CAP ROUGE

Conseil municipal. — Joseph Drolet, maire ; Alexandre Moisan, Joseph Robitaille, Alfred Girard, Jean-Bte. Goudreau, Nap. Delisle et Michel Hamel, jr., conseillers ; M. Feeney, secrétaire-trésorier.

Municipalité Scolaire.—Ad. Robitaille, président ; J. E. Plante, Jos. Robitaille, J. Bte. Goudreau, Norbert Dubeau, commissaires ; Rév. V. O Marois, secrétaire-trésorier.

Bureau de Santé.—Tancrède Gagnon, Edouard Girard, Alexandre Lainée, Dr. M. H. Brophy.

Marguilliers. — M. Feeney, chef ; Onésime Voyer et Alexandre Moisan.

EXPLICATIONS:—C R—Côte du Cap Rouge ; D—Domaine ; E — Eglise ; O P—Ouest du Pont ; S—Scott

Alain Joseph, menuisier, S P
Aubin Adolphe, charretier, C R
Bedard G., Hôtel de Tempérance, C R p
Bédard Louis, charretier, S P
Bédard Louis, gardien du pont, C R
Bédard Jos. Ed, manuf. de vermicelle, S
Béland Hyppolyte, journalier, C R
Béland Louis, Dme Vve, E p
Bergeron Romuald, Mme Vve, O P p
Bertrand Charles, journalier, C R
Blanchet Onésime, contre-maitre, E
Blondeau Michel, journalier, S
Boisvert Chris., cultivateur, O P p
Boucher Joseph, journalier, C R p
Bourbeau Dlle Sophie, O P
Brousseau Damase, journalier, O P
Brousseau Ignace, menuisier, O P p
Cazeau Ed, rentier, C R
Charland F., journalier, O P p
Dechene George Miville, avocat, S
Delisle Honoré, com. de fruits et légumes, E
Delisle Nap., cultivateur, conseiller, O P p
Dionne Elzéar, journalier, C R
Doré Augustin, épicier, C R
Doré Jean, cultivateur, O P p
Doré Joseph, journalier, O P
Doré Joseph, snr, cultivateur, O P p
Doré Léger, journalier, O P
Doré Mme Vve Etienne, rentière, S p
DROLET JOSEPH, charretier, J. P., maire, C R p
Dubeau Norbert, journalier, commissaire d'école, O P p
Dubeau Philéas, cordonnier, O P
Everell Norbert, navigateur, C R p
Fairchild G. M., jnr , rentier p
Feeney Daniel, gardener, O P p
FEENEY MICHAEL, accountant and Secretary-Treasurer of the Municipal Council, C R p
Feeney Richard, expéditor, C R
Flood Nicolas, commerçant de bois et gérant de la Cape Rouge Pier & Wharf Co, C R, et No. 37 Ste Geneviève street, Cape, Quebec
Fournel Elzéar, cordonnier, C R
Fournel Mme Vve Frs.-X., C R p
Fréchette Frs.-X., journalier, S p
Gaboury Alfred, cultivateur, O P p
Gaboury Augustin, président de la Banque Nationale et Secrétaire de la Cie Navig. du St Laurent, O P, et No. 435, rue St Jean, Québec
Gagnon Joseph, jnr, journalier, O P
Gagnon Tancrède, journalier, E
Gagnon Théodore, journalier, O P
Garneau Elzéar, rentier, E
Garneau François, journalier, O P p
Garneau Joseph, cultivateur, O P p
Gauvin Pierre, journalier, O P
Gingras Joseph, journalier, O P p
Girard Alfred, journalier, O P p, conseiller
Girard Edouard, journalier, O P
Girard Isidore, journalier, O P
Girard Wm., journalier, C R
Giroux Joseph, journalier, O P p
Giroux Michel, journalier, S p
Goudreau J. B., cultivateur, O P p, conseiller
Hamel M., snr., boulanger, C R p
Hamel Michel, jnr., boulanger, E
Hamel Mme Vve Michel, S p
Joncas Chas, custom house broker, S p
Julien Mlle Julie, rentière, Scott p
Juneau Edouard, journalier, O P p
Lainée Alexandre, journalier, C R
Lainée Nazaire, journalier, S
Leclerc Philippe, boulanger, C R p
Lecomte Octave, journalier, O P p
Lemieux David, journalier, C R
Letellier Ferd. Ed, commis-marchand, C R
Letellier I. Ferdinand, anc. instituteur, C R
L'Heureux Louis, fermier, D
Marois rév. Victor Odilon, curé, secrétaire-trésorier de la commission scolaire, E
Maher James, cult., O P p Grosse Isle in summer
Mathieu Pierre, O P p
Moisan Alexandre, conseiller, C R p
Moisan Gatien, journalier, S p

Moisan George, journalier, O P
Moisan Lazare, journalier, S p
Moisan Mme Joseph, O P
Moisan Nap, journalier, O P p
Papillon Olivier, charretier, S p
Pâquet Norbert, épicier, E p
Pâquet Onésime, journalier, C R p
Paradis Louis, commerçant, S p
Petitclerc Calixte, journalier, C R p
Petitclerc Elie, journalier, S
Petitclerc Mme Aug., O P p
Plante Jos. E., forgeron, commissaire d'école, C R p
Racine Mlle Marguerite, rentière, E p
Ratté Joseph, journalier, O P
Robitaille Adolphe, commissaire d'école, C R p
Robitaille Chs. Nap., officier de douane, D p
Robitaille Frs. X, cordonnier, S p
Robitaille Frs.-X, journalier, S p
Robitaille Jean Marie, S p
Robitaille Jos, cultivateur, D p
Robitaille Ls, cultivateur, D p
Robitaille Pierre, journalier, D
Robitaille Pierre, rentier, D
Robitaille Mme Vve Pierre, C R
Roussel Fred, journalier, C R p
Routhier Alph, rentier, S
Roy Vidal, cultivateur, O P
Thibault Elzéar, journalier, O P
Thibault Joseph, cultivateur, O P p
Thibault Joseph, journalier, O P p
Thibault Lazare, jnr, cultivateur, O P p
Thibault Lazare, snr, cultivateur, O P
Trudelle A., snr, cultivateur, O P
Trudelle André, jnr, journalier, O P
Trudelle Joseph, cultivateur, O P p
Valin Michel, épicier, O P p
Veilleux Wilbrod, épicier, C R p
Vermette Mme Fabien, O P p
Voyer Onésime, maître de Poste, S p

STE FOYE (paroisse)

Conseil Municipal.—Antoine Laberge, maire ; Dr M. H. Brophy, Siméon Falardeau, Désiré Brousseau, Olivier Moreau, Joseph Mainguy, Pierre F. Mainguy, conseillers ; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Commission Scolaire.—Edouard Routhier, président; Olivier Moreau, J. B. Boivin, T. J. Moore, Jean Petitclerc, commissaires ; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Institutrices de l'école modèle, les Révdes Dames Religieuses du Bon Pasteur.

Ecole de l'arrondissement No. 2, Mlle Marie-Anne Lortie.

Syndicat de Beurrerie de Ste Foye.—J. E. Bédard, président ; John Neilson, vice-président ; Nemèse Garneau, Antoine Laberge, John West, Jos. J. B. Bédard, Honoré Robitaille, directeurs ; Alphonse Legaré, sec.-trésorier ; Auguste Desjardins, fabricant ; Joseph Blais, assistant-fabricant.

Société St-Jean-Baptiste.—Edouard Routhier, président ; Alphonse Légaré, vice-président ; Jacques Légaré, trésorier ; Napoléon Robitaille, secrétaire ; Olivier Moreau, commissaire-ordonnateur ; Maxime Thivierge, asst com.-ordonnateur.

Ordre des Forestiers Catholiques, Cour Ste Foye, No. 342.—Jules Belleau, chef ranger ; Napoléon Delisle, vice-ranger ; P. N. Robitaille, secrétaire-archiviste ; Alp. Légaré, secrétaire-financier ; Charles Bolduc, trésorier ; Dr Arthur Lavoie, médecin-examinateur.—Syndics: Napoléon Belleau, Thos. McNeil, Patrick Egan ; Honoré Delisle, 1er conducteur ; F. X. Legaré, 2e conducteur ; Revd. L. I. Coulombe, chapelain.

Conseil Local d'Hygiène.—Jean Routier, président ; Désiré Brousseau, James Fleming, Samuel Mainguy et George Myrand, directeurs ; M. H. Brophy, médecin ; Ulric L'Heureux, secrétaire.

Ahern M. J., médecin
Anderson W. H., avocat
Arteau Jean-Bte., journalier
Arteau Louis, journalier
Arteau Napoléon, journalier
Arteau Victor, journalier
Ballar C. A., cultivateur
Bedard Desiré, Mme veuve
Bedard F. X., cocher
Bedard Jacques, forgeron
BEDARD JOS. E., de Jos Hamel & Cie, maire
Bedard Louis, entrepreneur menuisier
Bedard Napoléon, menuisier
Belleau Félix, cultivateur
Belleau Honoré, cultivateur
Belleau Jules, cultivateur
Belleau Napoléon, menuisier
Belleau R. G., Mme vouve
Berthiaume Charles, Mme veuve
Berthiaume Frs.-X., cultivateur
Berthiaume Joseph, cultivateur
Berthiaume Michel, mesureur de bois
Berthiaume Michel, cultivateur
Berthiaume P., Mme veuve
Berthiaume Théodore, cultivateur
Blais Francis, forgeron
Blais J. B., cultivateur
Blais Joseph, cultivateur
Blondeau J.-Bte., journalier
Blondeau Pierre, marchand
Boivin J.-Bte., junior, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Bolduc Charles, tailleur de pierre
Boyce John J., of M. Boyce & Son
Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Brophy J. J., farmer
Brophy Michel Mrs widow
Brophy M. H., Dr
Brown Thomas, cultivateur
Brousseau Désiré, cultivateur
Burns Lawrence, farmer
Burns Lawrence, snr., farmer
Bussière Joseph, cultivateur
Canty William Mrs widow
Carswell Thomas, laborer
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie
Cogan James, farmer
Congrég. Bon Pasteur, couvent Ste Foye
Copeman Preston, farmer
Corrigan Thomas, farmer
Côté Adolphe, charron
Côté Francis, menuisier
Côté Ignace, menuisier

Côté Joseph, forgeron
Côté Louis, boucher
Craig David, cultivateur
Craig Robert, cultivateur
Crawford W. H., marchand
Daigle Jean, journalier
Demers Ignace, cultivateur
Denis Pierre, cultivateur
Doolan Michael, cultivateur
Drolet Antoine, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Désiré, laitier
Dubuc Télesphore, cultivateur
Dunn John, cultivateur
Dussault Samuel, journalier
Delisle Siméon, employé civil
Eagan John, farmer
Falardeau A. H., marchand
Falardeau David, marchand
Falardeau Ferdinand, marchand
Falardeau François, marchand
Falardeau J. B , cultivateur
Falardeau Siméon, cultivateur
Fiset Thomas, cultivateur
Flanagan John Mrs widow
Fleming David, farmer
Fleming James
Fraser D., cultivateur
Gaffnay Patrick, laborer
Gaffnay W., carter
Gallagher Jeremiah, civil ingineer
Garneau Eug , cultivateur
Garneau Lazare, cultivateur
Garneau Némèse, de N. Garneau & Cie
Gauthier J. B , marchand
Gauvin Michel, cultivateur
Genest Charles, laitier
Genest J.-B., laitier
Gilbert Francis, laitier
Giroux Abraham, cultivateur
Giroux François, cultivateur
Giroux J -B , cultivateur
Giroux Jérôme, cultivateur
Giroux Léon, mesureur de bois
Grenier George, cultivateur
Guérard Joseph, cultivateur
Hamel Abel, cultivateur
Hamel Charles, cultivateur
Hamel Louis, cultivateur
Hamel Omère, cultivateur
Hamel Rodolphe, cultivateur
Herring William, gentleman
Hossack William, gentleman
Hughes James, gardener
Jobin Godfroi, cultivateur
Jobin Joseph, boucher
Jobin Nazaire, cultivateur
Laberge Antoine, cultivateur
Laberge Etienne, cultivateur
Laberge Louis, cultivateur
Lamonde Désiré, journalier
Landry Gabriel, cultivateur
Langlois C., Mme veuve
Laroche J.-B., marchand
Laverdière Urbain, cultivateur
Légaré Alphonse, charron
Légaré Antoine, Mme veuve, cultivateur
Légaré Jaques, cultivateur
Légaré Jacques, sur, cultivateur
Légaré J.-Bte, charron
LeSage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
Letarte Jacques, commerçant
L'Heureux Mlle Marguerite
L'Heureux Mme J. B.
L'HEUREUX ULRIC, entrepreneur menuisier et secrétaire-trésorier
Lortie Mlle Marie Louise
Mackay J M., médecin interne, Retraite Belmont
Mainguy Ferdinand, cultivateur
Mainguy Joseph, forgeron
Mainguy P. F., cultivateur
Mainguy Samuel, cultivateur
Martel Charles, cultivateur
Maxham George, agent
McGrath Michael, farmer
McGrath John, farmer
McLish Alexandre, forgeron
McLish John, cultivateur
Memee Frederick, rentier
Miller Mathew, merchant
Moisan Augustin, journalier
Moisan Félix, cultivateur
Moisan Jean, menuisier
Montreuil Félix, cultivateur
Montreuil Joseph, forgeron
Montreuil Joseph, journalier
Moore Thomas, farmer
Moreau Olivier, cultivateur
Morgan David, tailor
Moss Henry, post master, (Neilsonville)
Myrand George, cultivateur
Myrand J.-Bte., cultivateur
Myrand dame veuve Jérôme, cultivateur
Murphy Pierce, gentleman
Neilson Alfred, cultivateur
Neilson John, surveyor
Nolin Francis, charron
Nolin Joseph, fils, charron
Nolin Normand, charron
O'Brien John, culler
O'Connell J., Mrs widow
O'Connell Thomas, farmer
Pagé Thomas, cultivateur
Parent Joseph, charron
Petitclerc Elzéar, journalier
Petitclerc Jean, cordonnier
Pichette F.-X., commis voyageur
Plamondon Edmond, forgeron
Plamondon Joseph, cultivateur
Poitras Paul, cultivateur
Racette Isidore, journalier
Richard Mlle Marie Louise
Richard Eugène, inspecteur
Richard Jean-Bte , huissier
Roberts Johnny, farmer
Roberts William, farmer
Roberts James, Mrs widow
Robitaille Eugène, cultivateur
Robitaille François, journalier
Robitaille Joseph, rentier
Robitaille Louis, menuisier
Robitaille Napoleon, maitre de poste
Robitaille Pierre, cultivateur
Ross D. A., Hon., advocate
Routier A. A., capt., conducteur de malle
Routier Alfred, cultivateur
Routier Alphonse, cultivateur
Routier Frs.-Xavier, cultivateur
Routhier Antoine, cultivateur
Routhier Edouard, menuisier
Routhier Ls. Philippe, cultivateur
Routier Jean et Charles, cultivateurs
Routier Michel, cultivateur
Routier Mme veuve Samuel
Routier Siméon, cultivateur
Routier Siméon, snr., cultivateur
Savard J.-Bte., menuisier
Scott Mrs widow W. W.
Scullion Michael, laborer
Sharples Henry, merchant

Sharples John, suc
Smith Charles, gentleman
Stuart Gustavus G., of Caron, Pentland & Stuart
Summerville John, detectif
Temple John, Captain
Tessier Cyrille, de Tessier, Delâge & de Léry
Thivierge Maxime, menuisier
Thivierge Narcisse, cultivateur
Thivierge Sifroi, menuisier
Tourangeau P., maitre de poste
Valleau Mme veuve W. B.
Vézina Antoine
Vézina J. B., cultivateur
Vézina Mlle Suzanne
Waters James, farmer
Walsh Maurice, lumber merchant
West James, farmer
West John, farmer
West Mrs widow Archibald

LA MUNICIPALITE DE ST-ROCH DE QUEBEC NORD

Comprenant : La Canardière, New-Waterford, Hedleyville, Gros Pin, Savane, Stadacona, Petite Rivière St-Charles (nord), Petite Rivière St-Charles (sud), a été divisé par l'acte 56 Victoria, chapitre 62, sanctionné le 27 février 1893, en deux municipalités distinctes, savoir : LIMOILOU, renfermant La Canardière, New-Waterford, Hedleyville, Gros Pin, Savane et Stadacona ; et ST-MALO, comprenant la Petite Rivière St-Charles Nord et Sud.

LIMOILOU

Conseil Municipal.—J. Edmond Trudel, maire ; Charles Toussaint Côté, Charles Richardson, Edmond Julien, Joseph Chalifour, Charles Rancour et F. E. Blondeau, conseillers ; J. Ed. Plamondon, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles.—Etienne Bois, président : Napoléon Lortie, Joseph Chalifour, Victor Fontaine et Louis Fournier, fils, commissaires ; J. Ed. Plamondon, secrétaire-trésorier.

AQUEDUC (Constructeurs de l') — E. L. de la Vallée & Cie., ingénieurs entrepreneurs, P. O. Box 1889, Montréal, ou au village d'Hedleyville.

LA CANARDIÈRE.

Bédard Pierre, tanneur
Bignell John, arpenteur
Brocklesby Chs. M., secretary treasurer, Montmorency Electric Power Co.
Brooks John, arpenteur
Brown John, marchand de bois
Cauchon Etienne, journalier
Connolly James, fermier
Côté Charles T., inspecteur des manufactures
Deblois Eugène
Deblois Mme veuve Joseph
Drouin Louis, gérant Banque Nationale, succursale St Sauveur
Dumas Damase, plombier
Dumas Nazaire, laitier
Ginchereau Alphonse, tailleur de cuir
Gore George, laitier
Gosselin Mme veuve Auguste, hôtelière
Gosselin Chs., menuisier
Hills John, gardien
Hunter James, journalier
Hunter Mrs. Robert, fermière
Landry Joseph, étudiant
Landry Lt.-col. Philippe, Villa Mastaï
Larue William, menuisier
Lemelin Augustin, gardien Parc Déry
Lépine Pierre, reporter de l'*Electeur*
Levallée J. T., gérant du club St Jacques
Lortie Eugène, commerçant
Lortie George, charretier
Lortie Honoré, fermier
Lortie Jean, cultivateur
Lortie Napoléon, cultivateur
Lortie Wilbrod, cultivateur
Matte Edouard, contre-maitre
Noreau Charles, teneur de livres
Ouellet Elie, ingénieur
Pageau François, cultivateur
Pageau Samuel, corroyeur
Plante Alfred, ingénieur
Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux
Richard Eugène, menuisier
Richardson Charles, manufacturier
Samson Isaie, fabricant d'huile
Tardif Onésime, corroyeur
Walsh John, journalier
Walsh Mrs Nicolas

NEW WATERFORD

Aselin Joseph, journalier
Barril Antoine, journalier
Bélanger Joseph, journalier
Bois Etienne, employé civil
Bouchard Georges, employé du C P R
Chalifour Joseph, contre-maitre
Chalifour Onésime, manufacturier
Chouinard Charles, gardien
Drouin Edouard, cordier
Drouin François, cordier
Dumais Charles, journalier
Fortin J.-Baptiste, journalier
Gagnon Pierre, journalier
Gagnon Télesphore, journalier
Gaillon Philéas, employé du Q & L St John R'y
Gauvin Octave, peintre
Handley Honoré, charpentier
Huot Louis, journalier
Joannette Jacques, jnr., charpentier
Joannette Jacques, snr., charpentier
Knight Harry, clerk
Labrecque Alfred, charpentier
Lamontagne Damase, jnr., charpentier
Lamontagne Edmond, corroyeur
Lamontagne Isaac, journalier
Lamontagne Isaac, jnr., charpentier
Lamontagne Joseph, employé civil
Lamontagne Julien, jnr., journalier
Laroche Napoléon, peintre
Laroche Joseph, maçon

Lapointe Louis, journalier
Lapointe Flavien, journalier
Latulippe Octave, menuisier
Latulippe Octave, charpentier
Lavoie Elzéar Frs., marchand de farine
Lavoie Joseph, rentier
Letellier François, snr., charretier
Letellier François, jnr., journalier
Letellier Nazaire, journalier
Potvin Edmond, charretier
Vézina Octave, journalier

HEDLEYVILLE

Audet dit Lapointe Elzéar, boucher, Gulston
Audet dit Lapointe Gabriel, boucher, Gulston
Beaulieu Jos., charretier, Anderson, 40 p
Bélanger Samuel, corroyeur, William
Bertrand Mlle Rose, épicerie, William 11
Bertrand Napoléon, charretier
Bilodeau Marcel, typographe, Gulston
Bleau Joseph, journalier, Anderson
Bleau Jean, journalier, Gulston
Blondeau F. Eusèbe, notaire et employé civil, Gulston
Blais André, navigateur, Anderson 5
Boivin Samuel, journalier, Wheatley 17
Bois Edmond S., commis, Gulston
Bouchard François, snr., journalier, Wheatley 3
Bouchard François, jnr., journalier
Bouchard Pierre, ingénieur
Boucher Philippe, William
Cantin Pierre, cordier, Anderson 39
Cantin William, épicier, Hedley 15 p
Caron Léonidas, épicier, Gulston
Carpentier John, road master Q. L. St J. Ry., Gulston
Chalifour Jos. David, commis, Anderson
Clear Michael, chef de train, conducteur, Q. L. St J. Ry., William
Coffe Michael, Anderson
Descroisselles Joseph, William
Drouin Adolphe, jnr., cordier, William 2½
Drouin Adolphe, snr., journalier, William 6
Drouin Séraphin, cordonnier, William
Flamand Isaac, Wheatley 18 r
Fortin Eulogе, pêcheur
Gagné Augustin, charpentier, Anderson
Gagné Gaudiose, journalier, Hedley
Gagne Joseph,
Gagnon Charles, journalier, Hedley 15
Gaulin Alphonse, mouleur, Anderson
Gaulin Louis, mouleur, Anderson
Germain Jos., employé public, Gulston
Giroux J. B., Anderson 31
Gosselin Eudore, épicier, Anderson 35
Gosselin Mlle, maîtresse d'école, Anderson 37
Gosselin Mme veuve Pierre, Anderson 37
Guay Joseph, employé de chemin de fer
Guay L. Edmond, horloger
Gunner William, hôtelier, William 20
Harding Robert, cordier, Hedley 13
Jackson Allison M., manager *Chronicle*
Julien Alexis, corroyeur, Wheatley 12 p
Julien Edmond, Gulston 9
Julien Edmond, corroyeur, Wheatley
Julien Napoléon, corroyeur, Wheatley 9 p
Julien Onés., charretier, Anderson 36 p
Labreeque Edouard, menuisier, Anderson
Labrecque Hubert, laitier, Anderson
Labrecque Napoléon, cordier, William
Lachance Alfred, ingénieur, William 17 p
Lachance Honoré, capitaine, Hedley 14
Langevin Antoine, charpentier, Anderson
Lapointe Elzébert, Anderson
Lavigne F.-X., ingénieur, William 8
Lavoie Hyppolite, huissier
Lefrançois Ferdinand, journalier, Hedley
Lefrançois Joseph, rentier, Gulston 31 p
Lemaître François, épicier, William
Lessard Augustin, journalier, Anderson 27
Lessard Narcisse, Anderson
Letellier Alfred, cordier, Hedley
Lizotte Joseph, batelier, William 16 p
Lizotte Louis, batelier
McKee Francis, laborer
McKee Patrick, journalier
McIver Patrick, journalier, William 9
Moisan Alfred, forgeron, Anderson
Moisan Joseph, charcutier, Anderson 15
Moisan Louis, cordonnier
Morel Joseph, journalier, Anderson 16
Morency Elzéar, charpentier, Anderson 9 p
Mountain Mlle Esther, institutrice, Wheatley 18
O'Brien John, farmer
Ouimet Achille, cordonnier, Anderson 12
Paquet Arthur, charretier, Wheatley
Paré Xavier, journalier, Hedley 13
Pepin Samuel, Hedley
Poitras Frs., mesureur de bois, Anderson 4
Poitras Ferdinand, meublier, Blondeau
Potvin Edmond
Proteau Charles, journalier, Anderson
Proteau Philippe, Anderson 10
Proteau Joseph, batelier, Anderson
Proteau Napoléon, menuisier, Anderson
Proteau Philippe, garde-magasin, Anderson 11
Raymond Chrys., menuisier, Anderson 31
Rhéaume Alexis, journalier, Hedley 6
Richard Amédée, corroyeur, William 13 p
Richard Eusèbe, journalier, Wheatley
Richard Xavier, charpentier, Anderson 8
Richard Mme veuve Zéphirin, Anderson 18
Roy Eugène, commis-voyageur, Gulston 25
Royer Pierre, charretier, William
Saincœur Jean, navigateur, Hedley
Simard Louis, épicier, William 1-3 p
Soucy Alexandre, journalier, Hedley 3
Taillon Frs.-X., menuisier, Anderson
Talbot Aub., épicier, Gulston 21
Tremblay Dorila, journalier, Gulston
TRUDEL EDMOND, officier de douane, maire de Limoilou, Gulston 23 p
Trudel Ernest, mécanicien, Gulston 1½
Trudel Télesphore, gardien arsenal, Gulston 27
Turgeon George, journalier, Anderson
Vézina Ed., menuisier, Anderson, 39 p
Villeneuve C., charpentier, Anderson 14

GROS PIN

Bedard Chs., cultivateur
Bissett James, marchand
Brown John, cultivateur
Gouet Pierre, gardien de barrière
Dorion George, cultivateur
Dorion Joseph, cultivateur
Dundon John, fermier
Ferguson Wm. Benjamin, ingénieur
Ouellet Octave, empl. civil
Parke George Holmes
Parke Joseph, cultivateur
Parke Joseph, commis
Pitl Charles, merchant and Consul for German Empire
Tessier Félix, rentier

SAVANE

Brown Thos., cultivateur
Longchamp Alfred, cultivateur

STADACONA

Rév. M. Delisle, desservant

RUE MONTMORENCY

Lebloud Magloire, journalier
Roussin Jean, charpentier
Roussin Joseph, charpentier

RUE PLESSIS

Bouchard Ernestine, institutrice
Bouchard Omer, meunier
Dérose Joseph, journalier
Longchamp Edouard, journalier
Plante Jean-Baptiste, copiste
Plante Mme veuve Magloire

RUE PAPINEAU

Barbeau Frs., jnr., journalier
Barbeau Frs., snr., journalier
Bernier Abraham, jnr., journalier
Bernier Abraham, snr., journalier
Bigaouette Napoléon, épicier
Bilodeau Narcisse, journalier
Boutin Alfred, charpentier
Cantin Cyrille, journalier
Cardinal Elzéar, journalier
Cardinal Victor, journalier
Caron Mme veuve Zéphirin
Carrier Alfred, journalier
Cliche Frs., épicier
Cotnam William, charpentier
Croteau Mathias, scieur de long
Dérose Charles, journalier
Dérose Mme veuve Michel
Desrosiers Jean, journalier
Desrosiers Mme veuve Onésime
Fournier Louis, jnr., charpentier
Giroux Anselme, cordonnier
Giroux Louis, journalier
Giroux Mme Joseph
Goulet F.-X., calfat
Lefebvre Roger, jnr., journalier
L'Hérault Pierre, menuisier
L'Heureux Pierre,
Martin Achille, journalier
Masson Joseph, journalier
Métivier François, journalier
Noël Adolphe, typographe
Noël Jean Bte., épicier
Paré F.-X., journalier
Picard Alfred, journalier
Plamondon Jacques, batelier
Rancourt Charles, boucher
Rancourt Charles jnr., journalier
Rancourt Elie, snr., journalier

RUE VICTORIA

Auger Alfred, contre-maitre
Baribeau François, journalier
Baribeau Michel, journalier
Cantin Mme veuve Onésime
Chamberland Onésime, journalier
Clément Mme veuve Pierre
Closs Thomas, peintre
Cloutier Edouard, boulanger
Derose F.-X., journalier
Despatis Pierre, tailleur en cuir
Fournier Louis, snr., charpentier
Fournier Siméon, charpentier
Harvey Elie, charpentier,
Harvey Nazaire, charpentier
Harvey Thomas, laitier
Hochu Joseph, jnr., charretier
Janvier dit Bouchard Alfred, snr, charpentier
Janvier dit Bouchard Jean, jnr, charpentier
Julien Louis, journalier
Labonté Adjutor, cordonnier
Lebel Joseph, journalier
Lefebvre Louis Roger, snr, charpentier
L'Hérault Félix, boucher
Marcoux Michel, peintre
Parent Eugène, journalier
Parent Mme veuve
Potvin George, journalier
Poulin Léon, charpentier
Poulin Moïse, charpentier
Racine Onésime, journalier
Rochette Cléophas, fabricant de briques
Roberge Pierre, charpentier
Rood William, couvreur
Rouillard Paul, journalier
St Hilaire Jean, jnr, journalier
St Hilaire Jean, snr, forgeron
Thérien Jean, colporteur
Weir Benjamin, journalier

AVENUE LISGAR

Delamare Jean-Baptiste, charpentier

AVENUE HUOT

Boivin Adolphe, cultivateur
Bonneau Jérémie, jnr, ingénieur
Julien Edouard, charpentier
L'Heureux Narcisse, charpentier
McKeown John, fermier
Renaud Octave, fermier
Roussin Mme veuve Arthur

RUE JACQUES-CARTIER

Béland Mme veuve
Croteau Jean-Bte, journalier
Fontaine Victor, cordonnier
Fournier Thomas, charpentier
Harvey Benjamin, charpentier
Hochu Joseph, snr, calfat
Métivier Godfroi, calfat
Métivier Jean, jnr, calfat
Poulin Pierre, journalier

RUE HERMINE

Baribeau Aug., journalier
Baribeau Joseph, journalier
Métivier Jean, snr, journalier
Laflamme Honoré, cordonnier

ST MALO

Conseil Municipal.—Edouard J. Duchesnay, maire ; David Bell, John Jack, Charles Julien, John Martin, L. Lesage, Edmond Leclerc, conseillers ; Francis Connolly, secrétaire-trésorier.

PETITE RIVIÈRE ST CHARLES (nord)

Benoit Ambroise, fermier
Cloutier Isidore, cultivateur
Cloutier Louis
CONNOLLY FRANCIS, secrétaire-trésorier, cultivateur
Connolly Patrick, cultivateur
Connolly Michael, fermier
Colomb Xavier, fermier
Giguère Pierre, cultivateur
Gillepsie James, cultivateur
Guay Joseph A., cultivateur
Hossack Alexander, cultivateur
Jack David, cultivateur
Jack John, cultivateur
Jack Mrs. Thomas, cultivateur
Jacques Napoléon, menuisier
Jobin Jean, cultivateur
Kelly Matthew, cultivateur
Kelly Patrick, jnr., cultivateur
Kelly Patrick, snr., cultivateur
Leclerc Edmond, cultivateur
Maguire Lawrence, cultivateur
McCarathy John, journalier
McGill Wm., cultivateur
Moore Alexander, cultivateur
Moore John, journalier
O'Neil James, cultivateur
O'Neil John, cultivateur
Pageau François, cultivateur
Perry George, cultivateur
Perry James, cultivateur
Roark James, cultivateur
Wright John, cultivateur
Wright Robert, cultivateur

PETITE RIVIÈRE ST CHARLES (Sud)

Allaire Frs. Gaudiose, teneur de livres
Andrews Hon. juge Frederic
Andrews Mrs. Frederic
Atkinson Edward, journalier
Aubé Jean E., gardien
Bell Chs. W., arpenteur
Bell David, of W. & D. Bell
Bell D. F., cultivateur
Bergeron Alibée, laitier
Blondeau Onésime, charpentier
Blouin Joseph, charretier
Campbell Mlle Mary
Campbell Mlle Sarah
Campbell Mrs. Margaret
Caron Joseph, menuisier
Collet J.-B., boucher
Connolly Joseph, cultivateur
Delaney Thomas, boucher
Dion Joseph Arthur
Dion Joseph Honoré, jnr
Dion Joseph Honoré, snr
Doherty John, farmer
Duggan John, boucher
Emond Eugène, facteur
Emond Jules, journalier
Emond Magloire, gardien
Emond Wilbrod, journalier
Gagnon H., marchand
Gilmour Patrick, cultivateur
Hamel Alphonse, comptable
Hamel Robert Onés., pompier
Hornby David, cultivateur
Hornby John, jnr, cultivateur
Julien Chs, cultivateur
Julien Frs. Nap., marchand
Langlois Eusèbe, marchand à commission
Laurin Joseph Or, notaire
Lemieux Théodore, gardien
Medlar Edward, farmer
Méthot Delias, cordonnier
Montminy Mlle Malvina
Morton Johnny, boucher
Paquet Louis A., commerçant
ROBITAILLE ALFRED, manufacturier
Robitaille Denis, fermier
Rowley Robert, teneur de livres
Sample Mrs William
Sample William, cultivateur
Trudel Nicolas, fermier
Trudel Joseph, cultivateur
Turgeon Philippe, commerçant
Wright Adam, cultivateur

J. Edouard Plamondon,

Notaire et Agent d'immeubles.

Argent à prêter sur hypothèque.

57½, RUE SAINT-JOSEPH, SAINT-ROCH, QUEBEC.

LÉVIS

Conseil Municipal :—I. N. Belleau, maire.

CONSEILLERS

Lauzon.—Damase Lainé, Pierre Robitaille, C. G. Beaulieu.

Notre-Dame.—I. N. Belleau, maire, Ls. Ed. Couture, Joseph Carrier, Dr N. Lacerte.

St Laurent.—J. C. Hamel, Jos. Fortin, James Gibson.

COMITÉS

Comité de Santé.—Chs. G. Beaulieu, Narcisse Lacerte, Damase Lainé, Joseph Carrier, Ls. Ed. Couture, Pierre Robitaille et James Gibson.

Comité des finances.—L. Ed. Couture, Joseph Fortin, J. C. Hamel et Damase Lainé.

Comité des règlements.—Charles G. Beaulieu, Joseph Carrier, Joseph Fortin et Narcisse Lacerte.

Comité des chemins.—Jos. Fortin, Damase Lainé, Joseph Carrier et J. C. Hamel.

Comité des marchés.—Joseph Carrier, Pierre Robitaille, Chs. G. Beaulieu et Narc. Lacerte.

Comité de la traverse.—James Gibson, Ls. Ed. Couture, J. C. Hamel et Pierre Robitaille.

Comité du feu.—Damase Lainé, Ls. Ed. Couture, James Gibson et Chs. G. Beaulieu.

Comité des terrains.—Narc. Lacerte, James Gibson, sur, Ls. Ed Couture et Pierre Robitaille.

Comité de police.—Pierre Robitaille, Jos. Fortin, Damase Lainé et Ls. Ed. Couture.

Son Honneur le maire est membre de tous ces comités.

Officiers.—Flavien Roy, secrétaire-trésorier ; George Denis, chef de police et de la brigade du feu ; Séraphin Marceau, surintendant ; Frs. Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1 ; Odule Carrier, No. 2; Nazaire Simoneau, No. 3.

Association de Bienveillance de la (C.M.B.A.)—(Succursale No. 13.) **—(C. M. B. A.) Relief Association.**—(Branch No. 13.)—Conseil d'Administration : Patrick Doyle, J. H. E. Howison, T. P. Tansey, F. McCabe.—P. J. Montreuil, président ; Théo. Lamontagne, trésorier.—Comité de malade : Joseph Giguère, Eugène Labranche, François Lafont.—Comité d'audition : Onésime Carrier, J. Adélard Demers, Jos. Goulet.—Médecin examinateur : J. E. Ladrière.

Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.) (Succursale No. 96 de Lévis.)—**The Catholic Mutual Benefit Association,** (Branch No. 96, Levis).—Réunions tous les deuxième et dernier mercredi de chaque mois, Salle No. 7 rue Eden).—Révd. Ant. Gauvreau, aviseur spirituel ; Onesime Carrier, chancelier ; Joseph Giguère, président ; P. Ant. Roy, 1er vice-président ; Calixte Dion, 2ème vice-président ; Théo. Lamontagne, trésorier ; Adélard J. Demers, secrétaire-archiviste ; Alphonse Noël, asst.-secrétaire-archiviste ; Pierre J. Montreuil, secrétaire-financier ; Octave Lavoie, commissaire-ordonnateur ; Frs. Lafond, sentinelle.—Syndics : J. Israël Garneau, Eugène Labranche, Eusèbe Belleau, Louis Fortier, S. E. M. Coutellier ; J. E. Ladrière, médecin-examinateur.

Association Conservatrice de Lévis—(Fondée en 1891)—Edouard Couture, président ; I. N. Belleau, Chs. Darveau, Télesphore Paradis, Dr. N. Lacerte, vice-présidents ; Emile Demers, trésorier ; Jean Dumont, secrétaire.

Association des Ouvriers de Lévis—(Incorporée par acte de la Législature de Québec.)—J. Bte. Guenet, président ; Elzéar Servant, 1er vice président ; François Jouceas, 2e vice-président ; Stanislas Beaulieu, sec. archiviste ; Frs. Jouceas, secrétaire des finances, *protempore* ; Chs. Joly, trésorier ; Wm. Lavoie, sergent d'armes ; Albert Baron, commissaire-ordonnateur.—Comité de de direction : Tous les officiers, Louis Lemelin et Michel Guérard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois.

Association de Tir à la Carabine du 17ème bataillon de Lévis—Patron : Lt Col. L. G Desjardins, commandant ; Major A. E. Demers, président actif ; Major Aif. Lefrançois vice-président actif ; C. G. Beaulieu, capt. paie-maitre, secrétaire-trésorier.—Directeurs : Capt. Emile Demers, compagnie No. 4 ; Capt. P. Bégin, compagnie No. 3 ; Sergent-Major Richard.

Association de Tir de la batterie No. 1 d'Artillerie de Garnison de Lévis.—Capt. J. O. Martineau, président ; Lieut LaParre Marsan, vice-président ; lieut. Flavien Roy, secrétaire ; sergt.-major, Narc. Lacroix, trésorier.—Comité de Tir : sergent-major Lemieux, sergt Valère Roy et sergt. F. Martineau.—Directeurs : Sergt. Narcisse Lavallée, sergt. Jos. Bourassa, corporal Antoine Duchesneau, Br. P. Després, Br. G. Després.

Association de Tir de Lévis.—L'hon. L. O Taillon, patron ; A. Baker, M.P.P., Geo. T. Davie, vice-patrons ; Ls. Ed. Couture, président honoraire ; J. E. Mercier, J. B. Michaud, vice-présidents honoraires ; J. B. Boutin, Ph. Bourassa, Eusèbe Belleau, Edmond Dupré, directeurs-honoraires ; I. N. Belleau, C. R., président actif ; Major A. E. Demers, Adélard Turgeon, M. P. P., vice-présidents actifs ; Nap. Emond, trésorier ; Ed. Labadie, assist.-trésorier ; J. E. Chabot, secrétaire ; Jos. Carrier, assistant-secrétaire.—*Comité de tir :* Major G. S. Vien, capt. J. O. Martineau, capt. C. G. Beaulieu.—*Directeurs :* Isidore Bégin, J. Boutin, P. E. Bégin, serg maj., A. Richard, U. Valiquet, P. Bourassa, Henri Carrier.

17ème Bataillon.—Officiers : Lt.-Colonel L. G. Desjardins, commandant ; Major senior, Auguste Fournier ; Major junior, A. E. Demers ; Adjudant, Capt. P. E. Bourassa ; Paie-Maitre, C. G. Beaulieu ; Quartier-Maitre, U. Valiquet ; Chirurgien, P. E. Lord.

Compagnie No. 1.—Capt. Major titulaire, R. G. Bourget.

Compagnie No. 2.—Capt. Major titulaire, Alf. Lefrançois ; Lieutenant, P. G. Roy.

Compagnie No. 3.—Capt. Philéas Begin ; 1er lieutenant, Ernest Roy ; 2e lieutenant, Omer Carrier.

Compagnie No. 4.—Capt. Emile Demers ; sous-lieutenant, Emile Gelly.

Compagnie No. 5.—Capt. Jos. Alf. Guenette ; sous-lieutenant, Dr. A. Morin.

Compagnie No. 6.—Capt. Alexis Gagné.

Compagnie No. 7.—Capt. Joseph Bolduc, lieutenant Joseph Paré.

Compagnie No. 8.—Capt. Frs. Morin ; 1er lieutenant, Jacques Arsenault ; 2e lieutenant, Achille Poliquin.

Catholic Benevolent Legion—La Légion Catholique — Chapelain, Révd L. P. Beaulieu ; Chancelier, Dr Narc. Lacerte ; Président, Geo. Blais ; Vice-président, J. B. Michaud ; Secrétaire, W. J. Byrne ; Trésorier, Théop. Arsenault ; Collecteur, Jos. Durand.—Salle de réunion : coin Côte du Passage et 1 Wolfe.

Chambre de Commerce de Lévis.—Edmond Dupré, président ; Damase Lainé, vice-président ; Alfred Lemieux, secrétaire.—Membres du Conseil : J. B. Michaud, T. Arsenault, Geo. Lambert, Dr Lacerte, A. Lambert, Chs. Darveau, E. Belleau, L. O. Audet, P. Robitaille, J. E. Mercier, Et. Dussault, J. A. Dumontier.

Chevaliers du Travail,—(No. 10123, Lévis).—J. Bte. Guenet, maitre-ouvrier : François Joncas, contre-maitre ; Albert Ruel, inspecteur ; Félix Pichet, ex-maitre-ouvrier ; Stanislas Beaulieu, secrétaire : Damase Laflamme, secrétaire des finances ; François Robitaille, trésorier ; Damase Marotte, aumonier ; Joseph Carbonneau, vénérable guide ; Edmond Guay, statisticien ; Alfred Ouimet, écuier intérieur ; Benjamin Terrien, ecuier extérieur. Séance tous les merdredis de chaque semaine.—Salles de réunions coin des rues Fraser et St-Félix.

Club de Chasse et Pêche "Macpès," (Rimouski)—J. B. Boutin, président actif ; P. E. Bourassa, vice-président-actif ; A. E. Demers, secrétaire trésorier.—Directeurs : U. Valiquet, P. A. Bourget.—Bureau et place d'affaires du Club, Village Lauzon.

Club Mikado—Patron Son Honneur le maire I. N. Belleau, Chs. Darveau, vice-paron ; A. Turgeon, écr, M. P. P., président honoraire ; zdm. Dupré, écr, 1er vice-président ; Jos. E. Roy, écr, N. P., 2e vice-président ; Louis E. Fontaine, président actif ; P. G. Roy, 1er vice-présicent ; P. E. Roy, 2e vice-président ; Alphonse Guerette, secrétaire ; Arthur Chabot, assistant-secrétaire ; Robert Carrier, trésorier ; Omer Carrier, assistant-trésorier.

Club de Pêche et de Chasse—H. Derôme, président ; Eug. Labranche, trésorier ; Louis Fortier, N. P., secrétaire.—(14 membres.)

Club de Raquettes "Le Voltigeur"—I. N. Belleau, maire, patron ; J. E. Mercier, vice-patron ; Adélard Turgeon, M. P. P., président honoraire ; P. E. Bégin, P. E. Lord, C. G. Beaulieu, vice-présidents honoraires ; Major A. E. Demers, président actif ; A. Sanders, 1er vice-président actif ; Théo. Bernier, 2e vice-président actif ; J. E. Martineau, capitaine ; F. E. Roy, secrétaire ; Nap. Giguère, asst.-secrétaire ; Eug. Labranche, trésorier ; E. Demers, asst.-trésorier.

Collège de Lévis—Révd C. E. Carrier, prêtre, supérieur ; revd L. P. Beaulieu, directeur des ecclésiastiques ; révd C. E. Carrier, procureur ; révérends J. Dion, A. Beaulieu, A. Pampalon, P. Plante, Révd. T. Lachance, préfet des études, C. Lemieux, A. Magnan, J. Lecours, directeur des élèves, G. Turgeon, O. Cloutier, P. Turcotte, A. Marcoux, P. Roy, E. Sirois, G. Laverdière.

Ecclésiastiques : MM. M. Couture, A. Faucher, H. Fortier, G. Lemieux, A. Poulin, O. Poirier, A. Verreault, C. Fournier, E. Roy, H. Royer, O. Carrier, P. Robillard.

Laïques : W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité ; L. O. Audet, professeur de musique ; P. Roy, professeur de piano et d'harmonium ; Alph. Desjardins, professeur de sténographie.

Serviteurs : Frs Gingras, Ls Morin, D. Lessard. Portiers : Geo. Bisson, Jos. Labonville et R. Carrier.—Fermier : P. A. Begin.—Le nombre des élèves au collège de Lévis, est de 375.

Commission des Chemins à Barrières de la R. S., Q.—Syndics : Dr A. A. Marsan, président ; Isidore Bégin, Ls. Alphonse Roy, G. Ignace Couture, L. T. Genest, Théoph. Brouard, Pierre Lagueux—Frs. Labrie, sec.-trésorier ; George Huard, surveillant—Bureau de la Commission : No. 37 rue Shaw, Lévis. Bureau de la municipalité de N.-D. de la Victoire : Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 37 rue Shaw, Lévis.

Couvent des Sœurs de la Charité de Lévis—Sœur Ste Zoé, supérieure ; 16 religieuses, 300 élèves. Révd. P. C. Lemieux, chapelain.

Fanfare de Lévis—(Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, curé de Lévis.)—L. O. Audet, notaire, directeur ; Alfred Roy, président ; Jos. Côté, vice-président ; Alphonse Verrault, secrétaire ; (36 musiciens). Salle de musique, rue St Louis.

Forestiers Indépendants—Député Haute-Cour, Wm G. Hughes ; Chef ranger, B. W. Masson ; Vice chef ranger, L. N. Letarte ; Secrétaire-archiviste, F. E. Roy ; Secrétaire financier, Alf. Lefrançois ; Trésorier, Geo. Denis ; Garde forestiers, snr, W. Chnier ; Garde-forestier, jnr, Frs. Bolduc ; Portier, snr, Cyprien Potvin ; Portier, jnr, L. Morceau ; Ex-chef ranger, J. Nadeau ; Médecin, Dr C. A. Collet.

Frères Maristes. — (Côte des Marchands)—Frères Marie-Céphas, directeur ; Frères Lévites, Arcadius, Ferdinand, Joseph, Appollone, Flavien.—300 élèves.—Révd. T. Lachance, chapelain des Frères Maristes.

Hospice St Joseph de la Délivrance.—Révde Sœur Marie de Bon Secours, supérieure ; 21 religieuses, 250 personnes y compris vieillards, vieilles femmes, orphelins et orphelines ; Révd Joseph Feuiltault, chapelain ; RR. MM. F. McDonnell, F. Dumontier, J. Colfer, Joseph Hudon et Geo. Drolet, anciens curés.

Hôtel-Dieu de Lévis—Rue St Joseph et Ste Catherine—Révd Ant. Gauvreau, chapelain ; Jos. Bourassa, ancien curé ; Révde Mère Ste Thérèse de Jésus, supérieure ; 4 religieuses de chœur et une sœur converse ; 4 pensionnaires, 15 malades.

La Caisse d'Economie de Lévis.—P. N. Hamel, comptable ; Joseph Robitaille, assistant-comptable.

La Cie d'Imprimerie du "Moniteur de Lévis"—I. N. Belleau, président, Edmond Dupré, vice-président ; Eusèbe Belleau, gérant ; J. A. Dumontier, trésorier ; Emile Gelly, secrétaire de la rédaction. — Bureau de la rédaction et de la comptabilité, chez Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, Côte du Passage.

Levis Snow Shoe Club—T. D. Shipman, honorary president ; A. R. McDonald, first honorary president ; Major Jas. Patton, 2nd honorary president ; president, George Shipman ; vice-president, Chs. M. Barclay ; secretary-treasurer, G. B. Ramsey ; captain, Robt. Hunter.—*Committee :* Messrs W. Russell, George D. Davie, L. A. Farmer, D. D MacDonald, A. C. Davie, Allan Patton, Frank Drouin.

Ordre des Forestiers Catholiques—Cour Déziel No. 94—Chapelain, M. le curé Antoine Gauvreau ; chef ranger, Edouard Samson ; vice chef ranger, Théodore Samson ; médecin, Dr Wm. Lamontagne ; sec.-archiviste, Joseph Naulin ; sec.-financier, Edouard Bourassa ; trésorier, M. Alfred Lefrançois.—Syndics, Théotime Fournier, Norbert Cantin, Frédéric Costin.—Conducteur, M. Charles Samson.—Sentinelles, Alfred Simoneau, Joseph Morency.

Presbytère Notre-Dame de Lévis—Révérend Antoine Gauvreau, curé de Lévis ; Révérends C. Lucien Gauvreau, Gustave Rémillard, J. O. U. Brunet, vicaires.

S. Q. M. I. S. & L. I. Club,—(St Laurent 132-134, late Victoria Hotel)—J. B. Forbes, President ; T. T. Marchessault, Vice-President ; F. H. Cary, Financial Secretary ; J. H. Reid, Treasurer.

Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal,—(Succursale de Lévis)—Révd. A. Gauvreau, chapelain ; Jos. Fontaine, président ; Jos. Dorval, 1er vice-président ; David Filion, 2eme vice-président ; F.-X. Marceau, secrétaire-trésorier ; Octave Lavoie, secrétaire-archiviste ; George Rhéaume, 1er commissaire-ordonnateur ; Philémon Gosselin, 2me commissaire-ordonnateur.—Directeurs : Edouard Lemay, Ludger Martin, Albert Poliquin.—Censeurs : 1er Joseph Fortin, 2me Jos. Drapeau, 3me Louis Lapointe. — Percepteurs : Jules Paradis, Kamouraska : Arthur Aubert, St Romuald ; J. H. Dutil, Somerset ; L. J. Blagdon, Fraserville ; Ferdinand Samson, Cap St Ignace ; A. P. Lelièl, St Charles. Médecins Examinateurs : Dr J. E. Ladrière, Lévis ; Dr. Plante, St Charles ; Dr Gagné et Jos. Valère Côté, Cap St Ignace ; Dr Trigane, Somerset ; Dr F. A. Sirois et L. P. Picard, Fraserville ; Jules Paradis, Kamouraska ; Dr P. U. Gauvreau, Rimouski ; Dr Basile Desrochers, St François, Beauce ; Dr Jos. Benj. Blouin, Montmagny ; Dr Wm Blagdon, St Philippe de Néri ; Dr P. U. Garneau, Stanfold, P. Q. ; Dr J. A. Samson, Lambton, Beauce ; Dr Alp. Villeneuve, St Romuald, Etchmin.—L. O. Audet, notaire ; E. Belleau, procureur ; J. E. Côté, collecteur.

Société de Construction Permanente de Lévis—Bureau, rue Wolfe, No. 9—Directeurs : Dr. N. Lacerte, président ; Edouard Goulet, vice président ; Alphonse Desjardins, J. A. Dumontier, Jean Turgeon, Jos, Verrault, David Roy, secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

Société St Vincent de Paul—(Ville de Lévis)—Révd. Ant. Gauvreau, curé, chapelain.

CONSEIL PARTICULIER.—Charles Darveau, président ; J.-B. Michaud, vice-président ; J. E. Roy, secrétaire ; Onésime Carrier, trésorier.

CONFÉRENCE NOTRE-DAME.—F.-X. Gosselin, président ; P. Ferland, vice-président.

CONFÉRENCE BIENVILLE.—Honoré Girard, président ; Geo. Lambert, vice-président.

CONFÉRENCE DE ST JOSEPH.—Révd. Ed. Fafard, chapelain ; Phi. Beaubien, président ; Johnny Guay, vice-président ; Alf. Bourassa, secrétaire ; Frs. Bourassa, trésorier.

ST ROMUALD.—Révd. M. Lessard, chapelain ; Dr P. E. Lemieux, président ; Frs. Groleau, vice-président ; J. A. Taylor, secrétaire ; L. A. Lapierre, asst.-secrétaire ; Arthur Aubert, trésorier ; Magloire Landry, asst.-trésorier.

L'INDICATEUR DES RUES DE LÉVIS

Blanchet, *de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est*

1 —
3–5 Lemieux Joseph, ingénieur
4 —
7 Blanchet Mme veuve J. G.
Dupré H. Edmond, négociant
9 Blanchet Joseph, employé civil
10 Desjardins Alphonse, journaliste
Taché Jean, gérant de la Banque du Peuple d'Halifax (r)
11 Dumont Jean, journaliste
Dumont Mme, épicerie
13 Blanchet Jean, journalier
14 Roy Mme veuve François
Vézina Mlle Marie, institutrice, pens.
Morin Anselme, boulanger (r)
Morin Adjutor, commis
17 Rouleau Joseph, snr, mtre-charretier
Rouleau Jos., jnr, messager d'express
18 Chatigny Mme Jean
Laliberté Isaïe, laitier
Bilodeau Mlle Marie, couturière

Canton Labadie, *de la rue Wolfe Côte du Passage et Déziel*

1 Thivierge Théodule, teneur de livres
Thivierge Mme veuve François
2 Charrier George, track-man
3 Bourassa Mlle Arthémise
4 Bégin Edouard, journalier p
5 —
Joly Charles, snr, journalier
7 Côté Lazare, chauffeur
Fontaine Napoléon, journalier
Labadie Mme veuve François
Laflamme Ed, employé à la Traverse
Laflamme Jos., journalier
9 Fortier Omer, navigateur
Fortier L. J. S. C., journaliste
Fortier Honoré, journalier p
10 Charrier Augustin p
11 Fortier Mlle Angèle p
12 Charrier Julien, constable
Leclerc Alfred, journalier
13 Bégin François épicier et maitre charretier p
14 Thivierge Louis, mouleur
15 Poliquin Edouard, mouleur
16 Labrèque Jean, porter, I. C. R.
17 Samson Louis, préposé au bagage
18 Bolduc Edouard, ouvrier de bord
19 Laflamme Adjutor, chauffeur
Després Mlle Marie
20 Carrier Ferdinand, journalier p
21 Samson Joseph, plâtrier p
22½ Charrier Julien, constable
23 —
24 Samson Mme veuve François, rentière
Carrier Louis, menuisier

Carrier, *de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord*

1–2 —
3 Leduc Michel, journalier
4 —
Larivée Mme veuve Firmin p
Lacerte Mlle
Lefebvre Mlles
5 Langlais Mme veuve Emérence, remèdes patentés
7 Carrier Mlle Elise
11 —
12 —
Bégin George, snr, arrimeur
Bégin George, jnr, chauffeur
Groleau Julien, journalier
14 Picard Joseph, commis
Picard Désiré, cocher
Couture Charles, charpentier p
16 —
17 Després Mme veuve Honoré, p
18 Couture Jean, mouleur p
Thériault Siméon, ingénieur
Couture Joseph, mouleur
19 Côté Germain, ingénieur
Côté Hildebert, ingénieur p
20 Royer Pierre Damase, journalier
Fortier Narcisse, journalier
Fortier Mme Narcisse, modiste
21 Pouliot Mme Jean-Baptiste, modiste
Pouliot Jean-Baptiste, emp. de douane
22 Bélanger Edmond, peintre p
23 Blais Mme François
Thivierge Mme Arc. femme de peine
Moreau Chs. Alphonse, ingénieur
24 Guay Xavier, journalier, p
25 —
26 Gingras François, serviteur
Bélanger Jean-Baptiste, ingénieur
27 Brochu Thomas, jnr, journalier
Guenette Charles (r) p
29 Gosselin Edmond, commis
Gosselin Damase p
30–32 —
31 Fortin Cyriac p
Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires
33 —
35 Létourneau Michel, jnr, journalier
Huard Mme Wilfrid, épicerie p

37–39 Paquet Jules, empl. au G. T. R. p
L'Hérault Edmond, snr, journalier
L'Hérault Edmond, jnr, charretier
L'Hérault Joseph, journalier
Lachance Joseph, empl. à l'Hospice
Lachance Mlle, modiste
38 Gagné Louis, menuisier
Begin Alphonse, boucher
42 ——
43 Brochu Damase, commerçant
Hatschemberg Charles, rentier p
44 Lavoie Mme veuve Edouard
45 Martin Joseph, journalier p
Roy Amédée, menuisier p
47 Bilodeau Onésime, menuisier
49 Gagnon George, préposé au bagage p
50 Giguère *alias* Roger Napoléon, commis
Carbonneau David, snr, journalier
50½ Guay George menuisier p
Roy Raymond, journalier p
52 L'Hérault Mlle Madl., blanchisseuse
53 Racine Napoléon, cordonnier et cuisinier
Rousseau F. X., jnr, cordonnier
Poliquin Cyrille, journalier
54 Carrier Mme Joseph, femme de peine
55 Chatigny David, jardinier
Guenet Odule, jardinier
Marcoux Philibert, conducteur cortège funèbre
58 Cloutier Mme Jos, femme de peine
59 Michaud Johnny, empl. Cie de Trav.
Lacasse Jean, journalier
60 L'Hérault Stanislas, journalier

Chabot, *de la rue Blanchet à la rue St George, allant au sud*

1 Morin Anselme, boulanger
2 Roy Eudore, boulanger
Poliquin Thomas, ingénieur p
Provençal Mlle
Samson Léonidas, sacristain
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p
5 ——
6 Vezina Mlle Marie, institutrice p
Ferland Pierre, teneur de livres
7 L'Italien Mme veuve Joseph
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste
Jenkins Adjutor, Etud. en médecine
Jenkins Johnny, charpentier
Jenkins Thélesphore, mécanicien
8 Leblanc Richard, charretier
9 Pouliot Honoré, journalier
10 Ruel Joseph, capt. p
Couture Louis, ingénieur
11 Demers Alphonse, commis
Demers Mme Edouard
12 Guay Augustin, maçon p
Guay Napoléon, teneur de livres
13–14 Fecteau Mme Thom., blanchisseuse
15 Station du feu
Carrier Théodule, constable
Pelchat Philéas, journalier p
15 ——
18 Thivierge Napoléon, mouleur
Blais Ludger, menuisier p
16–23 ——
24 Roy Jean P., journalier
Chabot Mme veuve Alph., rentière
25 Gagnon Paul, journalier
Gagnon André, journalier
r Roy Laurent, charretier p

Collège, *du Collège à la rue Wolfe, allant au nord*

1 Mayrand François, emp. Cie Richelieu
r Mayrand Wilbrod, barbier et agent de manufacture
2–3 Byrne W. J., instituteur
Bégin P., fermier du collège

Commerciale, *du Village Bienville, allant à l'ouest*

1 Alary Sifroi, forgeron (r)
2 Desprès Alexandre, mécanicien
Lavallée Jos., charretier,
Lamontagne Johnny, agent
Pichet dit St Hilaire P., charpentier
3 Bégin Désiré, tanneur p
4 Pageau Omer, journalier
5 Ahearn Wm, arrimeur
6 Lambert George, épicier p
7 Bégin Louis, marchand p
9 Bégin L. H., jnr, magasin général
Bégin L. Adélard p
10 Larue Panet E., officier de douane
Beaulieu Jean-Baptiste, manufacturier de cigares
11–12 Lainé D., de Carrier & Lainé & Cie
13 Lecours Jos., journalier
14 Labonté Charles, charpentier p
15 Moreau Louis, ingénieur p
16 Labonté Mlle Eugénie, institutrice
r Langevin Jos., mécanicien
Potvin Cyprien, snr, journalier
Corriveau Mme veuve
Gaumond Ferdinand, jnr, journalier
Paradis Jos., charpentier
19 Angers Honoré, ingénieur
Lebel F. A., agent de moulins à coudre
Angers Victor, charretier p
20 Pageau Mme veuve Xavier, magasin
21 Mercier David, menuisier
r Maurice Joseph, journalier
22 Boissinot Thomas, comptable p
Finet Pierre, mouleur
Finet Gaston, mouleur
24 Lemieux Ludger, contre-maitre
25 Lapointe Louis, journalier
Lapointe Napoléon, journalier
Dionne Joseph, journalier
Gagnon Mme Edouard p
Guay Jean alias Gendrault, épicier et marchand de bois
Roy Henri, préposé au bagage
26 Lamontagne Alfred, mécanicien
28 Bertrand Honoré, mécanicien p

27-29-31 Beaulieu J. B., manufacture (r)
Racine Alphonse, mouleur
Fontaine Jos., commis, I. C. R.
30 Bolduc O., charretier et magasin
34 —
35 Després Adjutor, mécanicien
36-38 Sutcliff John, grocer p
37 Lemay Edouard, mouleur p
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p
Robitaille Jos., assistant-comptable C. d'Economie
40-42 Lapointe F.-X., march. sèches
41 Robitaille Edouard, embouteilleur
43 Ahearn P., arrimeur p
44 Ahern Robert, clerk
45 Green S. T., conducteur de malles p
47-49 Fraser Mme veuve Thomas
Stock Richard, farmer
Audet Rodolphe, snr, de Thibaudeau Frère & Cie (r) p
Dion Léon, prop. Hotel Bellevue
48 Trudeau Bruno, agent
49 —
51 Beaulieu Timolaüs, prop. de bateaux
50-54 Dionne Jos., journalier
Laprise Jos., mécanicien
Robitaille Pierre, bureau
55 Forgues David, mécanicien
Ruel Joseph, journalier
56 Hallée Louis, serviteur
Moreau Gaudias, mécanicien
57 Laprise Alfred, mécanicien
58 —
59 Gagné Pierre, journalier
60 Cie Maritime et industrielle de Lévis
61 —
Guay Ls, alias Gendreau, mar. de bois
Guay J. alias Gendreau, ferblantier
62 Ouellet Philibert, marchand de bois
63 Davie G. T., snr, ship builder & repairer
Davie John
Davie George, jnr, clerk
Davie Hallisey
64 —
65 Patent Ship Dock Office
56 Masse Wm, mécanicien
67 Masse Prime, charretier
Masse Joseph, journalier
68 Labonté Chs., mécanicien
69 Baron Mme veuve
r Baron Edouard, snr, p
70 Paradis T., snr, moulin à scie p
Paradis T., jnr, commis
Paradis Joseph, commis
Baron Albert, ouvrier de bord p
71 Lainé Adélard, mécanicien (pension.)
Paradis Hubert, contre-maître
Nadeau J. D., hôtelier p
73 Côté Ferdinand, contre-maitre
74 Bourassa Louis, machiniste
Després Charles, charretier
Després Mme Charles, magasin
Bourassa Eudore, tourneur
75-77 Verrault Henri, sellier p
76 Larivée Joseph, charpentier
Quai Barras
78 Jolin Joseph, cuisinier
79 Rouleau Mme veuve Thimothée p
80 Laflamme Stanislas Pierre, mécanicien
82 Giguère Wilfrid, forgeron
Caron J., forgeron
83 Ringuette Mme veuve
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice
Ringuette Ernest, ingénieur
84 Leblond Arthur, commis
Leblond Louis, hôtel de tempérance
85 —
Carrier & Lainé wharf
Tweddell T. N., prop. de bateaux
86-88 Paradis Samuel, épicier p
Paradis I. W., commis
87 Bégin Joseph, maison de pension
Bégin Ernest, typographe
Bégin Joseph, commis
87 Beaulieu F.-Xavier, hôtelier
Paradis G., magasin de chausssure
89 Bouchard Ferdinand, journalier
Bouchard Alfred, journalier
90 Barras Mme veuve Edouard p
91 —
92 Baron Jos., ouvrier et mais. de pens'n
93 Bissonnette Lucien, mécanicien
Bissonnette Mme Lucien, magasin
94 Blais Joseph, forgeron
95-97 Cour à bois Paradis
96-102 Carrier, Lainé & Cie, fonderie
Lemelin Thom, mécanicien
Hallé Jos., mécanicien
Laflamme Jos., journalier
Vanfelson A. B., administrator for estate of Carrier, Lainé & Co
101 Bédard Elzéar, épicier p
Bédard Joseph Adélard, commis
Chouinard Auguste, barbier
103 Lawlor Ben., commis
104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, Maitre de Poste
Lefrançois Mlle, assistante
105 Lawlor Willie
Kennebec Hotel, James Lawlor p
Carrier Alfred, commis de bar
Labelle L., agent (pension)
106 Desrochers François, ingénieur
107-109 Lawlor Wm, hôtelier p
108 Denis George, chef de police et du feu
109 Lavallée Narcisse, commis
Courcy Jos., charretier station du feu
Station du feu, corporation

Equipages des bâteaux-passeurs

Chamberland Capt. George
Laflamme Edouard, second
Thivierge Capt. Napoléon
Garneau Ludger, gardien
Betie Elzéar, capt.

Forgues Edouard, matelot
Poliquin Frs, "
Charrier Félix, "
Ruel Alphonse, "
Labrecque Frs, "
Côté Lazare, chauffeur
Bégin Xavier, chauffeur
Tanguay Isidore, ingénieur
Poliquin Auguste, gardien de nuit
112 Charest Philéas, emp. à la corporation
113 Vallière O. & Cie, horlogers et bijout.
114 Electric Light Building Co., Hughes Wellie, foreman; Louis Moreau et Johnny Ruel, ingénieurs
115–117 Lambert Alb., march.-épicier (r)
116 Terminus Hotel, J. B. Caron p
Morin Alex., barbier
117½ Dion O. J., pharmacien
Dion M. O., étudiant en pharmacie
Stations I. C. R., Q. C. R., G. T. R.
Carrier Jos., opérateurs Intercolonial
Fortin Joseph " "
Delisle Joseph " "
Lindsay J. W. " "
I. C. R. Restaurant, Tho. Lavallée p
Demers Alex., restaurateur et libraire
Picard Joseph, commis
I. C. R. Station—maison de pension
Coleman H., mess. d'express (pension)
Coleman L. " "
Till James, " "
Morrison M., " "
Patterson M., " "
Watereous G., " "
Eastey W., " "
White H. R., compt. B. du P. (pens.)
Fitzgerald F., agent d'assur. (pension)
118 Laverdière A., agent de l'Intercolonial
119 Caisse d'Economie Notre-Dame
Hamel Narcisse, caissier
Robitaille Jos., assistant-caissier
120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C.
121 Carrier Antoine & Fils, march. gros p
Carrier Aug., de An. Carrier & Fils
122 ——
123 Thomson Joshua, marchand en gros et agent d'assurance p
Thibault Joseph, teneur de livres
Macdonald Donald, ticket agent
125 ——
125½ Leclerc Gaudias, barbier et magasin
Bourget & Cie, de P. A. Bourget, Lauzon, magasin général
128 Ouellet Agapit, magasin 2nd main
Ouellet P. A., barbier
129 Labadie Joseph, épicier
130 Robitaille Pierre, jnr, march. de bois
Samson Alfred, gérant, manufacture de limes p
Falardeau Albert, commis
131 Côté Mme Isaïe, maison de pension
Hamel Louis, menuisier, pension
Côté Alphonse, sellier, pension
131 Ouellet P. A., barbier (r) pension
132–134 ——
133 Banque du Peuple d'Halifax
Caisse d'Economie, Jean Taché, gérant
The People's Bank of Halifax
White H. R., comptable
135 Couture Marc, march. de chaussures
Castonguay Chs., épicier
Marché, Etaux, (rue Commerciale)
Carrier Joseph, boucher
Blouin Damase, boucher
Bernier P., boucher
Simpson W., coal and lumb. merchant
138–140 Hôtel du Peuple, T. Bernier, prop.
Potvin Ls. Philippe, commis de bar
Paradis E., commis voyageur
141 Laforest Baptiste, serrefrein, pension
Rhéaume George, sellier
McCallum Jos., préposé au bagage (bds)
142 Letellier Alexandre, magasin
143 ——
144–146 Couture F.-X., hôtelier
Couture Alexandre, typographe
Carrier Jos. Gilbert, mécanicien
145 Hangar pour commerçants
147 ——
Gosselin Napoléon, ferblantier
148 Carrier Gilbert, épicier
149 ——
151 Guay Napoléon, boiler maker
Lebrun Arthur, peintre
Montminy Marcel, cordonnier
152 Guay Jean, forgeron
153r Desprès George, journalier
154 Turgeon Joseph, maison de pension
Turgeon Joseph, commis

Côte Bennett, *de la rue St Laurent à la route St Télesphore*

Plante Ferdinand, épicier
St Laurent Charles, navigateur
St Laurent Thomas, navigateur
Goulet Augustin, journalier
Roberge Joseph, journalier
Vallée Pierre, batelier
Roberge Isaïe, journalier
Boucher Rigobert, batelier
Boucher Napoléon, batelier
Fortier Thélesphore, journalier
Poiré Charles,

Côte Davidson, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant vers le sud*

1 Dupré *alias* Desprès, Porter I. C. R.
Lebrun Arthur, peintre
5 Thibaudeau Modeste, sellier p
6 Lamontagne Désiré, serviteur
7 Desrochers Léon, capt. de bateaux
8–10 Nolin Honoré, journalier
9 Brassard Mme veuve Alfred
Bolduc Alfred, fils, journalier
Maréchal John, baggageman

11 ——
13 ——
14 Pouliot David, journalier
16 Labrèque Mme veuve Pierre
Rouleau Onésime, capitaine
Rouleau Théodore
Alain (alias Bolduc) Alf., jnr, ouvrier de bord
17 Alain (alias Bolduc) Alf., snr, rentier
Alain (Alias Bolduc) Ant., chaloupier et charretier
Alain (alias Bolduc) Phil.
Alain (alias Bolduc) Frs.
18 ——
19 Alain (alias Bolduc) Ed
20 Craig James, laborer
23 Guay George, porter, I. C. R.
Labonté Pierre, journalier
Guay Joseph, charretier
24 Rhéaume Mlle, commis
Veilleux Chs.
Depositaire de remèdes patentés
25–27 Bégin Cléophas, épicier

Côte des Pères, *de 32 rue Commerciale au fleuve, allant au sud-ouest*

Lecours Félix, navigateur
Simoneau Mme veuve Abraham p
Ouimet Alfred, snr, tonnelier
Thérien Benjamin, journalier
Ouimet Alfred, jnr, tonnelier

Côte du Passage, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1–3 Lacerte Dr J. R.
Lacerte Eugène, étudiant
2–4 Boissinot Eugène, tailleur (r)
Veilleux Chs
Dépositaire de remèdes patentés
5 Lamontagne Dr George
6 ——
7 Lemieux Evariste, notaire et agent de la Seigneurie Lauzon
8 ——
Thivierge Edmond, charretier
9 Bernier Mlle Rachelle, modiste
10–12 ——
11 ——
13 Darveau Charles, avocat p
Chambre de Commerce, ville de Lévis Alfred Lemieux, secrétaire
14–16 Ecole des Frère Maristes
15 Gagnon M. J. & Cie, épiciers et marchands de chaussures
Collet Dr C. O.
17–23 Mercier & Cie, imprimeurs et libraires *Le Quotidien*
Mercier Jos., jr, imprimeur
Begin Omer, pressier
Pelletier Emile, teneur de livres
22 Boissinot Eugène, tailleur
Fournel F. X. peintre
Fournel Mme F. X., modiste
24–26 Lord Dr Philippe p
25–27 Léveillée Alphonse, tailleur r
Chasseur Mme veuve, magasin de chaussures
28–30 Gagné Jos. Aimé dit Bellavance r
29 ——
31 ——
32 Archambault Amédée, artiste
Babin William, tailleur p
Lindsay J. W., opérateur, pension
33 Gagnon André, marchand-tailleur
34 ——
35 Gobeil Napoléon, cordonnier
36–38 Roy A. R., photographe p
Many Miss, clerk
39–40 Gagné (dit Bellavance) Joseph, magasin de modes
42 Samson Alfred, constructeur de navires et manufact. de persiennes p
44–46 Arsenault Théophile, marchand
Després Mme Honoré, magasin de chaussures
45 Lortie Jean, boutique de cordonnerie
Gelly Thélesphore, sellier
47 Buchanan John, épicier p
48 Tardif Jos., conducteur I. C. R.
49 ——
50 Gagnon A. & Cie, nouveautés
51–53 Marmette Siméon, pharmacien
52 Bolduc & Cantin meubliers
54 Guay Jean, journalier
Guay Wilfrid, journalier
Guay Octave, journalier
55 Lortie Jean, cordonnier
r Lortie Rémi, charretier
r Prévost C. A., horloger p
r Goulet Jean, marchand r
r Goulet Mme veuve Amb. rentière
r Whitington Napoléon, cocher
56 Morency Joseph, barbier
57 Audet L. O., notaire
Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, avocats
Hamel Edmond, copiste
58–60 Michaud Jean-Baptiste & Fils, nouveautés
Michaud Philippe
59 Sirois Elie, sellier
61 Marceau G. S. marchand p
62 Harpe A. S., confiseur
Couture P., commis
64–66 Bégin Pierre E., épicier
65 Couture Ignace G., épicier p
68 Rousseau J.-Baptiste, magasin de thé
Lamontagne Jos., commis
Bégin P. E. (r)
69 Roy François, commis
Roy Edouard
Roy Samuel, peintre
Roy Alfred, mécanicien
71–73 Guenet Geo., horlogers et bijoutiers
Guenet & Lamontagne agents d'assurance
72–74 Jobin Jacques, bureau de poste

72–74 Blais Arcadus, commis
Blais Geo., teneur de livres, I. C. R.
75 Lemieux Désiré, menuisier
Lemieux Mlles A. & E., modistes
Lemieux Alfred, tailleur de cuir r
76 ——
77 Guérette Alphonse, magasin de thé
Guérette Joseph, commis
78–80 Dorval & Cie, manchonniers
79 Giroux Joseph, restaurateur
Roy Mme veuve Alex.
Lafleur Thélesphore, ferblantier
82 Seton W. W., chinaware
83 Lemieux L. G., marchand de cuir
84 Lemieux P., restaurateur
85 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
86 Charest Philippe, barbier
88 Bureau du Moniteur de Lévis
Pichette Félix, imprimeur et libraire
89 Garneau Joseph, snr, rentier
90 Garneau J. Israël, ferblantier p
91 Thompson Mme veuve Charles, maison de pension p
Shepperd Miss Sophie
Chapman Miss Isabella (bds)
King J. D., shoe manf (bds)
O'Hara Miss, (boards)
Powell Miss, (boards)
Powell Wellie, (boards)
Dion Louis, ancien architecte, rentier
Fortin Mme Joseph, pension
Emond Adjutor, commis
Emond Joseph, commis, (pension)
92 ——
93–95 Beaudoin A. E., marchand import.
Beaudoin Gédéon, commis
Gosselin Edouard, commis
Gosselin F.-X., commis
Giguère Napoléon, commis
94–96 ——
97 Ladrière Dr J. E.
98–100 ——
101–103 Lemieux J. N., barbier p
102–104 ——
105 Charrier Mme veuve Edouard
Duquet Mlle, commis (pension)
106 Plante Jean, charretier p
107 Durand Joseph, tailleur p
108–112 ——
115–117 Dumontier Alp., notaire, agt. d'as.
119–121 Hamelin Dr T. H.
123 Fortier L., notaire p
124 Vallerand Mlle Marguerite
Plante Mlle Olive, modiste
128 Jean Joseph, journalier
129 ——
130 Couture George & Edouard, épiciers p
Pelchat Napoléon, journalier
Voyer François, journalier
133 Labrèque J. & Roy Amédée, menuisiers
Courcy Mme veuve François, magasin-restaurant
139 Roy Joseph, journalier
140 Montreuil P. J., agent pour la bière Labatt, London Ontario, Dominion et Reinhardt, Toronto
Montreuil J. R. Ovila, commis
Mecteau Thélesphore, snr. journalier
Mecteau Joseph, laitier
Mecteau Thélesphore, jnr, journalier

Côte Labadie, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant au sud*

1 Ouzilleau Théodore, mécanicien
2–6 Loiselle Jos., tailleur
7 Carrier Mme Vve Chs, femme de peine
9 Perron Louis, journalier
10 Leclerc Edouard, journalier
11–13 Gauvin Joseph, porter, I. C. R.
14 ——
15 Pelchat Narcisse, forgeron p
16 ——
17–19 Leclerc Joseph P., checker, I.C.R.
18 ——
20 Atkinson Alfred, contractor
21 ——
22 Vézina Bonaventure, forgeron p
Labrecque Frs., matelot
23 Côté Jos., sellier
24 Demers C. A., marchand p
Demers Alexandre, commis, I. C. R.
25 Carrier Mlle Elise P.
Carrier Mlle Anastasie, rentière p
Demers Robert, commis

Côte Patton, *de 261 rue St Laurent allant au nord*

1 St Laurent Mlle Emélie
2 Craig Robert, instituteur
4 Couture Alfred, conducteur
5 Vachon Adjutor, serrefrein
6–9 Bourget Mlle, institutrice
10 Couture Louis, conducteur, I. C. R. p

Côte Thibitt, *de 164 rue St Laurent allant au nord*

1 Côté Arcade, journalier
Lambert Gaspard, contre-maitre
2 Bolduc Cyrille, mécanicien p
Dawson Mrs. widow John
Dawson Godfrey, serrefrein
Letellier Chs., contre-maitre G. T. R.
Letellier Louis, journalier

De la Citerne, *de 25 rue Commerciale à 80 rue Fraser, allant au sud*

1 Lainé Samuel, forgeron
2 St Laurent Mme veuve Alex., modiste
3–5 Breton Elie Isidore, rentier p
Breton Théodore, journalier
Breton Nazaire, journalier
Marcoux Jos., sec. société de navires
7 Ladrière Mlles
Tardif Joseph, charretier
9 Bertrand Télesphore, charpentier p
10 Roy Arthur, mécanicien
Houde Eusèbe, mécanicien p

11 Houde Mlle Victoria, modiste
13 ——
15 Holdon Richard, laborer
Lemieux dit Caron Mlles Célina et Emélie, blanchisseuses
16 Dancause Rémi, chef de bagage
17 Brulotte Louis, navigateur
Brulotte Thomas, corroyeur
18 Pelletier Honoré, navigateur p
20 Picard Thomas, menuisier p
21 Tardif Zéphirin, journalier
23 Gaumond Ferdinand, snr, journalier
Plante Joseph, menuisier
Powell John, prop. of the *Rhoda*
Powell John, jnr, clerk

Deuxième petite ruelle Commerciale, *de 29 rue Commerciale, allant vers le sud*

1 ——
3 Roy Cyrille, mécanicien
Potvin Cyprien, journalier
Gagnon Olivier, forgeron
Lebel Florien, mécanicien
Lamontagne Joseph, mécanicien
6 Corriveau Philéas, navigateur
Corriveau Louis, cordonnier
Morissette Léger, mécanicien p
7 Tavera Mme André
8 Potvin Rémi, journalier
Costin Alfred, ingénieur p

Déziel, *du canton Labadie à la rue St Félix, allant vers l'est*

4–5 Paradis Thél.,snr,marc. de bois (r) p
Paradis Thél., commis
6 Thompson Mme veuve Louis, maison de pension
7 Paradis Joseph, commis
8 Marceau Séraphin, surveillant p
Marceau J. Ed., teneur de livres
10 Marceau Frs.-X., teneur de livres p
11–13 ——
12 ——
Furois Stanislas p
14 Falardeau Albert, commis
15–17 ——
Patton Allan, clerk
Patton James, supervisor of cullers
18 Simpson W. Eggleton, justice of peace
Maranda Magloire, charpentier
Maranda Joseph, commis
19 Dunn Mme Thomas, jr, bookkeeper
Dunn Mrs Thomas p
Dunn James, agent
20 Poston Thomas A.,Provincial Revenue Inspector
Couvent des Sœurs de la Charité, Révde Sœur St Pascal, supérieure
64 Thomas Alex., snr, contre-maître p
Hôtel-de-Ville
Roy Flavien, snr, secrétaire
65 ——
66 Drapeau Joseph, mouleur
67 Rhéaume Pierre, sellier
Laplante Capt. Louis
68 St Laurent Benjamin, commis I. C. R.
69 Frédéric Isaie, boulanger p
70 Fiset Alfred, boulanger
71 Thivierge Capt. Napoléon
72 ——
73 Michaud Albert, journalier
74 Michaud Magloire, journalier
75 Nadeau Michel, sellier
Nadeau Emile, de Nadeau & Fils (r)
76 ——
77 Poliquin Ambroise, contre-maître p
Veilleux Flavien, rentier
Allard Ferdinand, snr, forgeron
Allard Ferdinand, jnr, forgeron (r)
Lacroix Augnste, cordonnier
Lacroix Narcisse, cordonnier
Poiré Louis, journalier
Poiré Joseph, journalier
Duchesneau André, journalier

Domain farm

(Vis-à-vis le moulin Gravel)

2 Taylor Joseph, contre maitre
4 Gravel A. S., gérant
5 ——
Dunn Thomas, jnr, bookkeeper
7 Gravel Alphonse
8–10–12 ——
14 Côté Edouard, contre-maître

Domaine St Laurent,

Gravel Ths. A., marchand de bois
Gravel Jos., snr., rentier
1 à 15 ——
16 Paradis Hubert, manuf. d'allumettes
Paradis George, gérant
Roger Cléophas, ingénieur
17–18 ——
19 Thomson Thomas, ingénieur
21 ——
22 Plante Philippe, journalier
24 Robitaille Etienne, journalier
25 Dorval Napoléon, journalier
26 Robitaille Edouard, journalier
27 Martel Pierre, journalier
29 Huard Pierre, journalier
30 Robitaille Octave, journalier
31 Hamel Gustave, journalier,
32 Doddridge George, journalier

Eden, *de la Côte du Passage à la rue Guenette, allant à l'est*

5 Greig Mme veuve Robert
6 ——
7 Ladrière Mlles L.
Forestiers Indépendants (salle)
Association Catholique de Secours Mutuels (salles)
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (salle)
Bureau de collection, de la Société des Artisans

7 Cour Déziel No. 94, salle de réunion
8 Macwell C. M.
Peebles Mrs
11 Dumont Mme veuve Xavier p
12 Bégin Hubert, boucher
Couillard Elzéar, charpentier, (pens,)
13–15 ——
17 Drolet Pierre, commerçant p
Belleau Mlle, pension
Bégin Ferdinand, boucher p
Girard Louis, cordonnier
Giguère Louis Philippe, menuisier
20 Maclennen Reverend K., rector Scotch Church
21–23 Fournier Néré, huissier
25 Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance
Scotch church
27 Bourget George, ferblantier (r)
Pagé Nil, stewart
Pagé Mme veuve, modiste
29 ——
Couët Mme Alfred, modiste
Pouliot Esdras, commerçant
Pouliot Mme Esdras, modiste
32 Bourget Mlle, modiste
33 Guay Edouard, charretier
Bilodeau Théophile, mécanicien
Giguère Joseph, menuisier
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Oct.
35 Michaud Philippe, de J.-B. Michaud & Fils (r)
Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph
Delasalle *alias* Sanchagrin Alphonse, peintre
36 Roy Mme veuve Cyrille, garde-malade
Guay Auguste, typographe
Russell Mrs. Wm. dressmaker and sick nurse
37–39 Blouin Wilbrod, constable p
Blouin Adélard, typographe
38 Carrier O., député registrateur
40 Labranche Adélard, porteur de bière
Labranche Eug., embt. de bière p
42–44 Guenette C., ent. pomp. funèbres p
Fortin Cyriac p.
Huard Mme Wilfred, épicerie
Boulanger Edouard, menuisier
Boulanger François, boulanger
43 Lachance Mlle, modiste
r Belleau Eusèbe, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly
45 Lachance Joseph, journalier
48 Club " Mikado "
47–49 ——
Rousseau Frs.-Xavier, snr, épicier

Fraser, *de la rue Commerciale à la rue Guenette, allant à l'ouest*

1 Letarte Marcel, conducteur I. C. R p
Letarte Narcisse
2 Hamel J. C., rentier p
Couture Alfred, forgeron
3 O'Hara Miss
4–6 McPherson Mrs Robert
5 Ruel Jean, rentier
Samson Etienne, commis
7 Bourrassa Edouard, commis
8 Thompson Joshua, marchand (r) p
9–12–13 Carrier Omer, de Carrier, Lainé & Cie
10 Hôtel de Ville
Belleau I. N., de Belleau, Stafford Belleau & Gelly r
11 Carrier Henri, de Carrier & Lainé r
14 Morissette Arthur H., commis-march.
15 Beaudet Rvd P. E., p
16 Marcoux Romuald, commis de banque
17–19–20 ——
18 Bernier Alphonse, avocat et organiste
Gagné Louis, snr, menuisier p
21 Bureau d'enregistrement, registry offi
22 Barclay Charles, chief manager G. N. W. Tel. Co.
23 Carrier L. N., notaire et régistrateur
Carrier Napoléon, étudiant et agent d'assurance
Lavoie Philéas, préposé au bagage p
24 Blagdon E. B., capitaine au long cours
25 ——
26 Morency D. C., ingénieur civil p
Fontaine Ls., arpenteur et empl. civil
Fontaine Joseph, mécanicien
Morency Charles, mécanicien
27 Chabot Julien, bourgeois
Chabot Julien, jnr, étudiant
Chabot Arthur, étudiant
28 Duval Alfred, commis
Duval Ed. H., courtier
29–34 ——
35 Chapleau J., rentier
Bâtisse de l'Union Ouvrière de Lévis
Joncas Thomas, gardien
36–43 Carrier Henri, de Carrier, Lainé & Cie (r)
44 Labrecque Jean, plâtrier p
Labrecque Adélard, plâtrier
Labrecque Emile, commis
45 ——
46 Thibaudeau Narcisse, rentier p
47–55 Thibaudeau Ulric, mécanicien
54 Marcoux Edmond, peintre
56 Carbonneau David, boulanger p
57–59–61 ——
58 Marcoux Mme veuve Edmond
Marcoux Emile, commis
62 Lavergne Elzéar, arpenteur
Roy George, menuisier p
Beaulieu Télesp., prop. de bateaux (r)
Beaulieu Gédéon, contracteur (r)
63–69 ——
70 Coutellier S. Eug. L., commis de banque
71–73 Dion Calixte, menuisier entrep. (r)
72 ——
73 Dion Joseph, menuisier
75 Tardif Octave, gentilhomme

75 Tardif Eusèbe, aiguilleur
Tardif Eustache, aiguilleur p
Tardif Phidyme, serrefrein
Belleau Mme Narcisse p
Labadie Edouard, teneur de livres
76 St Pierre Mme veuve Germain p
77 Thiboutot Alfred, voiturier
78 Bégin Joseph, arrimeur p
79 Plante Joseph, menuisier
80 Fournier Thomas, fermier
Ouellet Philibert, march. de bois (r) p
81 Powell John H., marc. de charbon (r) p
82 Gagnon Moïse, journalier
83 Couture Mlle Angélique, rentière p
Labonté Albert, calfat
Doran John, agent
84 Laplaine Steven, journalier
Laplaine Steven, fils, sellier
Chouinard Joseph, journalier
Chouinard Mme veuve Narcisse
85 Lecours charles, journalier p
Lecours Edmond, menuisier
86 McMillan Wm, Supert. Ferry
87 Potvin Raphaël, journalier
Tardif Amédée, mouleur
88 Turgeon Narcisse, snr, tanneur p
Turgeon Narcisse, commis
Tardif Mme veuve Daniel
89 Emond Cyrille, porteur de bière
Laverdière Edouard, journalier
90–91 ——
92 Gagnon Narcisse, ingénieur
Marcoux Mme veuve
Charrier Ed., journalier
93 Beaudet Mme veuve
94 Forgues Johnny, charpentier p
Cantin Arthur, journalier
95 Barras Johnny, capitaine
Barras Alex., peintre
96 Lacroix Elzéar, ingénieur p
97–99 Robitaille Cléop., gard. de la paix p
Robitaille Mme Cléophas, magasin
98 Lacroix Urbain, ingénieur p

Guenette, *de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord*

1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres
Allard Daniel journalier
2 Jobin Jacques, maitre de poste (r) p
Jobin Emile, prép. au bagage I. C. R.
3 Russell Alex., construct. de navires
Carrier Jos., commis voyageur
Carrier Antoine, commis-voyageur
Carrier Honoré, commis-voyageur
4 Jobin Eugène, teneur de livres
5 Cimon Mme veuve Horace
Kane Mlle Delphine
Cimon E. H., étudiant en droit
6 ——
7 Labadie P. A., comptable
8 Levack Chs., commis-voyageur
10 Carrier Félix, épicier
(*St Joseph*)
11 Fournier Jean, journalier
12 Terriault J. B., ingénieur p
13 Labonté Etienne, cordonnier p
14 Powers Thomas, de Paquet et Powers
Wells Chs., contre-maitre
15 Hamel Mlle E. L. p
16–18 ——
17 Blouin J. A., épicier (r)
Lagueux Mlle Adélaide p
19 Giguère Fabien, charretier et marchand de bois p
Giguère Joseph, charretier
20 Paquet Joseph, de Paquet & Powers
21 Gosselin Jos., forgeron
22 Guenette Léonidas, artiste
Bolduc Jos., commis
Moreau Johnny
Leblond Mme veuve Alphonse prof. de musique
St Pierre Placide, serrefrein
St Pierre Ubalde
23 Brochu Octave, commerçant p
24 Gosselin Mme veuve, garde-malade
Dussault Mme Glory, garde-malade
25 Dorval Mlle Marguerite, magasin p
26 Paquet Jean, rentier
27 Dorval Mlle Marguerite (r)
28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon
29 Carrier Alfred, journalier
Croteau Misaël, navigateur
Lizotte François, charretier
31 Samson Mme veuve Etienne
32 Rousseau François-Xavier, épicier p
(*Eden*)
33 Bilodeau Raymond, menuisier p
34 ——
Sylvain Mme Frs., modiste
Sylvain François, cordonnier
35 L'Hérault Richard, charretier p
Bergeron Arthur, journalier
36 Shink Mme veuve Jean p
39 Léveillé Mme veuve
Léveillé Alex., journalier
Roy Mlle Zoé
Michaud Firmin, mineur p
Michaud Gaudias, journalier
41 Guay George, constable
42 Demers Nazaire, journalier
Simoneau Mme Thomas, épicerie
Simoneau Alfred, cordonnier
Aubert Honoré, journalier
Aubert Joseph, journalier
Simoneau Thomas, commerçant
43 Boucher Rémi, jnr, chauffeur
Boucher Rémi, snr, charretier
Boucher Pierre
Boucher Mme veuve Pierre, femme de peine
45 Blouin Adélard, boucher
Blouin Damase, boucher p
46 ——
47 Girard Paul, culler et contre maitre
48 Lebel Alfred, serrefrein

48 Paquet Jean-Bte., marchand de bois
Paquet Johnny, charretier
49 Couture Wm, charretier
50 Couture Mme veuve Edouard
51 Bouchard Joseph, charretier
Marcoux Onésime, charretier
52 Octeau Odilon, charretier
53 Lessard David, journalier
54 Létourneau Michel, snr, journalier
Blais Pierre, menuisier,
55 Roberge George, boucher p
56 Filion David, menuisier p
57 Guenette Rigobert, cultivateur
58-60 Guenette Emile, étudiant
59 Guenette G. Arthur, ingénieur
Guenette Mme veuve Et., rentière
61 Rémillard Joseph, commis
Rémillard Napoléon, commis

Petite rue St Laurent, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph allant au sud*

1 Couchy Charles, mesureur de bois p
2 Couchy Charles, serrefrein
Turgeon Hilaire, constable, police pr.
3 Poliquin Honoré, barbier-coiffeur
Labreque Alfred, plâtrier
Labrecque Mlles, modistes
Labrecque Mme veuve Edouard
4 Pouliot Florent, conducteur de cortège funèbre
Pouliot P., ent. de pompes funèbres p
Lachance Lucien, pilote
5-7 Gamache Louis, modeleur
Brunelle Napoléon Jos, navigateur
6 Morin Mme veuve Louis (r)
Bélanger Mlle Obéline
8 Bélanger Joseph, peintre
9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p
Laverdière Mme Théophile
Samson Mme veuve Etienne p

Première petite ruelle Commerciale, *de 45 rue Commerciale, allant vers le sud*

1 Coleman James, inspecteur, officier de douane
2 Vallerand Louis, constructeur p
3 Brown Andrew, purser Q & Levis Ferry
Brown John, purser Q. & Levis Ferry
4 Potvin Michel, snr., rentier
Potvin Michel, jnr., journalier
Potvin Pierre, journalier

Route Dallaire, *de 76 rue St George*

5 ——
Guay Télesphore, journalier
Voyer François, serviteur
10 Carrier Augustin, charretier p
Martineau Ferdinand, gardien du fort No. 2
12 Langevin Pierre, charretier p
14 MacKay P., avocat p
19 Carrier Olivier
Maranda Majorique, journalier
19 Labrecque Jean
Maranda Charles, journalier

Ruelle St George *de 63 rue St George*

5 Leblanc Jules, journalier p
6 Leblanc Mme veuve J., garde-malade
Côté Joseph Elie, collecteur des artisans, et agent d'assurance "Lancashire," "Guardian" et "Union."
Leblanc George, jardinier p

Samson, *de la rue St George à la rue Blanchet, allant au nord*

1 Laliberté Isaïe, laitier p
Châtigny Mme veuve Jean
Bilodeau Mlle Marie, couturière
Légaré Mlle, pension
2 ——
Morin Louis, menuisier p
Chabot Xavier, contre-maître p
3-4 Miville dit Dechêne Cajetan, ancien capitaine
5 Delafontaine Edmond, charpentier p
6 Laflamme Alphonse, typographe
Laflamme Charles, proposé au bagage
Gosselin Mlle, pension
7 Maranda Mlle Sophie, p
8 Rémillard Mlle Marie p
10 Turgeon Joseph, journalier
11 Thibault Joseph, mouleur p
12 Couture David, charretier
15 Michaud Arthur, journalier
Léveillé Gaudias, tailleur de pierre r
Garant Antoine, charpentier
16 Garant George, fils, journalier
Royer Thomas, journalier p
18 Guay Louis, gardien de la paix p
Guay Adjutor, mouleur
Guay Louis, jnr, employé sur les chars
19 Ouellet Agapit, marchand 2de main r
20 Guay Mme veuve Isaac
21 Savard Joseph, journalier p
22 Roy Cyrille, rentier p
23-25-27 ——
24 Michaud Mme veuve Pierre
28 Fournier Ernest, serrefrein
Michaud Arthur, journalier

Rue Samson (en haut)

Paquet Prisque, journalier
Côté Etienne, journalier
Desjardins Pierre, journalier
Gagnon Napoléon, journalier
Ruel Johnny P., ingénieur
Sanschagrin George, journalier

Shaw, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

Larochelle Hypolite, architecte p
3-9 ——
19 Jean Théophile, journalier p
Desbiens Eusèbe, forgeron
Lamontagne Stanislas, forgeron
16-22 ——

23 Giguère Isaïe, forgeron p
24 Jacques Olivier, tailleur de pierre
Jacques Frédéric, tailleur de pierre
Jacques Octave, tailleur de pierre
Filion Louis, tailleur de pierre
25–26 ——
27 Brochu Elzéar, photographe, et propriétaire de l'Huile Electrique et magicienne de Bourk
St Pierre Noël, répar. de Téléphone
Boulet Johny, mécanicien
28–30 Sanders Arthur, hotel
31 Brochu André, marchand p (r)
32 Goulet & Frères, épiciers
37 Labrie François, secrétaire commission des chemins et Barrières (r)
39 Audet L. O., notaire (r)
40–42 ——
41 Straws Mme veuve, modiste
44 Manufacture de chaussures, Mess. King & Frères propriétaires
Mullan Patrick, contre-maitre
Marois Hector, cordonnier
48 Goldsmith Edouard, shoemaker
49 Labrie Charles, commerçant
Gosselin Joseph, entrepreneur menuisier
50 Gagnon Joseph, menuisier
Touchette Mlle Victoire, modiste
Gagnon Pierre, ferblantier
Gagnon Henri, typographe
Gagnon Napoléon, plombier
Goulet Edouard, marchand (r)
51 Bégin Edouard, écurie de louage p
Bégin Télesphore, boucher
Gelley Théles., sellier (r)
53 Cusson Alfred, contre-maitre
Beatey George, serviteur

St Antoine, *de la rue St George à la rue St Louis*

1 Couture Charles, ferblantier
Labrie Edmond, commis
Bégin Eloi, commerçant
2–31 ——
32 Fournier J. S., huissier et encanteur p
Fournier Mme veuve Narcisse

St Augustin, *de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord*

Martin George P., menuisier
Kennedy John, contre-maitre
Hallé Alfred, charretier p
14 Guay Joseph, yard master I. C. R.
17 Pageau Xavier, charretier p
D'Amour Joseph, serrefrein
18–20 Gosselin, Jos., forgeron
19 Gosselin Simon, journalier p
21 Boucher Frs.
Jolin André, journalier p
22 Picard Narcisse, journalier p
24–25 ——
26 Côté Charles, tanneur p
27 ——
28 Bruneau Lucien, laitier
Morin Auguste, cordonnier
29 Fresque & Brodie, manufacturiers de bottes sauvages
Fresque Jules, gérant
32 Samson Damase, journalier
Félix F., tailleur en cuir
Baron Johnny, gardien de nuit

Ste Catherine, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Langlois Olivier, ingénieur p
Langlois Napoléon, typographe
2 Dion Michel, ingénieur p
Dion Joseph, chauffeur
4 ——
5 Houde Julien, charretier p
6–8 Martin Mme veuve Hermenégilde
Pelletier Pierre E., commerçant
7 Dion François, ingénieur p
Dion Henri, mécanicien
Dion Arthur, jnr, mécanicien
8–10 Michaud Edmond, maçon
9–11 ——
12 Pelletier P. E., magasin
13–15 Morin Louis, journalier p
Lortie Albert, serrefrein
14 Aubert Jean, journalier p
Aubert Johnny, typographe
" Hotel Dieu "

St Edouard, *des rues St Georges et St Louis*

Couture Mme Isidore
Michaud Olivier, entrep. menuisier
Bourassa P. E., inspecteur de poids et mesures (r)
Guay Etienne, charretier
Roberge Augustin, journalier
Couture Adélard, journalier
Ramsay George, employé au G. T. R.
Bérubé Baptiste, journalier

St Etienne, *de la rue Eden à la rue St George, allant au sud*

3 Fournier Nérée, huissier
5 Marois Philéas, tailleur
Charest Mlles, modistes
6 ——
7r Racine Chs, journalier
Nolin Joseph, expéditeur (r)
9 Laflamme Edouard, peintre
Lépine Joseph, ferblantier, pension
Lépine Stanislas, ferblantier, pension
Sirois Elie, sellier p
10–12–16 ——
Lavoie Mme veuve Edouard
Bete Alexandre, journalier
11 Lacroix Joseph, journalier
Guay George, journalier
13 Laliberté François, journalier
Laliberté Richard, journalier
Laliberté Pierre, serviteur

17 Pouliot J. B., maçon p
r Pouliot Mme veuve Narcisse p
18r Pelletier Joseph, cordonnier p
19 Page Thomas, cordonnier
20 Pelletier Joseph, cordonnier p
Martel Mme Albert
21 Pomerleau Magloire, journalier
22 ——
23 Chamberland Charles, peintre p
24 Laliberté Frs, jnr, porteur d'eau
25 Landry Louis, journalier
Maranda Chs, porteur de journeaux
26 Giroux Napoléon, plâtrier p
27 ——
r Gosselin Frs-X., commis
28 Déry Alfred, commis
Déry Elzéar, commis-marchand
Lachance capt. Hilaire
29 Labrecque Jos., menuisier entrepren.
Déry Mme Isaïe
Tremblay, ancien pilote, pension
30 Duclos Mlles
Lachance Mme Thadée p
Lemieux Jos., cordonnier
31 Lemieux A. Nap., commis
32 Duchesneau Chs, journalier
Duchesneau Antoine, journalier
33 Walker George, chef de train
34 Simpson Mme veuve Fabien
Côté Jean, jnr
35 Aubert Mlles
Aubert Frs, pension
36 Couture Michel, journalier
37 Knight C. J., clerk
38 Begin Ls Philippe, comptable p
40 Mercier Joseph, journalier
41 Roy Mme veuve Prudent, rentière p
Roy Alexandre conducteur, Q. C. Ry
42 Nolin Joseph, journalier
Bernier Philéas, boucher (r) p
Belleau Mme veuve Louis
Horion Mme veuve
Belleau L. Jos., commis

St-Félix, *de la rue Fraser à la rue Wolfe allant vers le sud*

1 Gendron Mme Jean-Baptiste O. p
Verrault Alfred, sellier
Nadeau John, sellier
2 ——
3 Mercier Napoléon, meublier
4 Lebel George, agent d'immigration p
5 Mercier Alexandre, meublier
6 Morency Mlle Apolline, modiste
7 Samson Joseph, mouleur p
Martineau capt. Jos. de la Cie d'artillerie de Place No. 1, employé civil
Martineau Mme Octave
8 Laliberté Pierre, chantre et gardien
Pomerleau Paul, peintre p
9 Gagnon Michel, porteur de malle p
Bouchard Emile, typographe
Bouchard Wilfrid, mouleur
10 Bouchard Nazaire, menuisier p
11 Ouellet Mlle Obéline
12 Chrétien J.-Bte., gardien de la paix p
13 Lemieux Alfred, capitaine
14 Dumas David, pilote
15 Verrault Henri, sellier p (r)
17 Côté Ferdinand, sellier, contre-maitre
Martin Mme veuve Etienne
18 ——
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
Laflamme Joseph, cordonnier

St-Ferdinand, *de St Louis à St Georges allant vers le nord*

46 Hamel Cléophas, chauffeur p
48 Ancti. Joseph, chauffeur p
50 Roberge Ferdinand, boucher p

St François, *de la rue St Joseph à la rue Wolfe allant au nord*

1–7 ——
2 Couture William, maçon p
Gingras Magloire, journalier
Coulombe Mme, commis
4 ——
6 Couture Gervais, journalier p
8 Moffet Nazaire, maçon p
Moffet Louis, maçon
9–11 ——
10 Couture Joseph, maçon p
Couture Philéas, maçon
16–18 Roy P. A., inspecteur d'écoles
Bélanger Jean-Baptiste
20 Lafond François, journalier
Chapelle du Collège de Lévis
Addie George, agent Q. C. R.
Carbonneau Joseph, rentier

St George, *du nord-est de la ville allant au sud-ouest*

Paroisse

1–3 ——
4–6 Perrault Honoré, cultivateur p
5–7 ——
8 Paquet Michel, journalier p
9–11 ——
12 Carrier Etienne, rentier p
13–27 ——
28 Loiselle Samuel, journalier p
29–31 ——
Richard Gaudias, boulanger
30 Lemeux Jos. (dit Tardif), journalier p
— Lafrance François, baggageman
Tardif Mme veuve Louis
Carrier Mme veuve Alfred
O'Connell W. (alias Goulet) journalier
Lemieux Naz. (dit Tardif) forgeron p
Jenkins Wm., charpentier p
Cloutier Mme veuve François p
Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur
Jenkins James, barbier-coiffeur (r)
Carrier Joseph, rentier, cultivateur p
Lasnier Stanislas, manuf. de cierges
r Longueuil p

Lasnier Henri, étudiant en médecine
Lasnier Joseph, commis-voyageur
Turgeon Mlle Philomène, modiste p
32 Lafond Art., empl. à la man.de cierge p
33–34 ——
(Samson)
35 Roy Mme, garde malade
Delaiontaine Pierre
Royer Charles, maçon p
Ruel Johnny, ingénieur p
Dion Rémi, navigateur
Dion Mme Rémi, magasin
36 Bélanger Samuel, charretier p
Bernard André, ingénieur
Lebon Maxime, peintre
Paquet Prisque, journalier
37 ——
38 ——
39 Simons Joseph H., rentier p
40 Roy Laurent, charretier, p
41 Lasnier Joseph, commis-voyageur (r)
Guay Amable, laitier
Guénet
42 Rémillard Joseph, commis
43 Rémillard Napoléon, commis
44 Bloun Onésime, boucher p
45 Davie Wm., constructeur (r) p
46 Doran Edward, agent
Doran John, snr
47–49 ——
48–50 Guenette Geo., ent.de p.funèbres p
51–53 Perrault Alfred, snr, cordonnier
Perrault Alfred, jnr, cordonnier
Lemieux Eudore, commis, I. C. R
Pouliot Mme veuve Joseph, femme de peine
Pouliot Wm., serrefrein
Pouliot Philéas, employé aux chars
r Gosselin Nazaire, forgeron p
Gosselin Philémon, forgeron p
54 Giguère A. Richard, menuisier
55 Côté Mme Hilaire
Côté Jean, journalier
56 Pouliot Alexandre, journalier p
57 Côté Anthime, journalier
Côté Charles, serviteur
Couture Augustin, cultivateur p
Côté Johnny, journalier
Côté Louis, commis d'hôtel
58–61 ——
62 Verrault Alphonse, peintre p
Couture Edouard, cultivateur p
Couture Napoléon, laitier
Mecteau Jos., laitier
Patton Wilfrid, farmer
63 Demers Edouard, journalier p
Demers Mlle Luce, épicerie
Boivin J., cordonnier
Boivin Welly, cordonnier, (pension)
Durham Thomas, cordonnier, (pension)
64 Demers Thomas, snr, cultivateur
Demers Thomas, jnr, cultivateur
Demers Ferdinand, cultivateur
64 Côté Philippe, journalier
65 Côté Ignace, polisseur p
Côté Isaïe, étudiant
66 ——
67 Guay Etienne, charretier p
68 Guay Odina, charretier
69 Couture Ls. Edouard, de G. & E. Couture, marchand (r) p
70–71 ——
72 Belleau Mme veuve Louis, rentière p
Horion Mme veuve
Belleau L. Joseph, commis
73–75 ——
Mecteau Thélesphore, sr, journalier
Mecteau Joseph, laitier
76 Mecteau Thélesphore, jr, journalier
77 Carrier Théo., secrétaire-trésorier
78 Montreuil P. J., embouteilleur
79 Carrier Mme veuve George p
Carrier George, jnr, boucher
Carrier Joseph, boucher (r)
83 Guay Julien, charretier p
84 Guay Philéas, charretier
85 Hallée Nap., charretier p
87 Bourget Wilfrid, embouteilleur
Bourget Damase, beer driver
88 ——
89 Vachon Charles, meublier p
Paquet Philiodore, boucher
Guenette Mme Augustin, garde malade
Hallée Mme veuve François
Guenette Mme Oct.. femme de peine
Beaudoin Mme veuve Th., cordonnerie
Lemay Elizée, mouleur
95 Bourassa Mlle Adèle, épicerie p
96 Perrault George, commis p
98–100 ——
99 Ecole des Frères Maristes
101–103 Lecours Mme Dominique, institutrice
102 ——
Carrier Mme Chs William p
104 Bisson Joseph, journalier
105 Lamontagne Mme George
106 Bisson Mme veuve Hubert, rentière
108–110–112 Hallée Jacques, charretier
Hallée Louis, cordonnier
109 Gagné Louis, journaliste
110 Gagné Arthur, menuisier
111 Gagné Antoine, storeman p
112 ——
113 Godrault Pierre, journalier p
114 Turgeon Mlle Marie p
115–117 ——
116 Carrier Damase, menuisier
Carrier Hubert, menuisier p
118 Vien Charles, menuisier
Vien Mlle Marceline, magasin p
119 Brochu Maximen, journalier
120 Roy Etienne, marchand
Roy Mme veuve
(St Antoine)
121 Carrier Jean-Baptiste, forgeron p

121 Lavertue Pierre, clerc de marché
Lavertue Pierre, marbrier
Morin Basile, journalier
122-126 Carrier Ant., de Antoine Carrier & Fils (r)
Martin Oliva, boulanger
123 Couture Wilfrid, tailleur en cuir
Dechêne Thomas, tailleur en cuir
Martin G. Herménégilde, boulanger p
Mercier Johnny, officier de douane
Couture Aurèle
Gauthier Pierre, cordonnier
124 Carrier Robert, épicier
Carrier Auguste, (de A. Carrier & Fils)
125-127 ——
129 Ruel Jos., journalier
Bégin François, charretier
Bouchard Théophile, tailleur de pierre
Samson Théodore, cordonnier
Morin Mme veuve Philippe, modiste p
Morin Mlle, couturière
135 Labrecque Jean, menuisier p
Tremblay George, menuisier
Dupont Joseph, ferblantier
Gagné Mme veuve Antoine, modiste
137 ——
Melcheson Johnny, cordonnier
139 Gagné Jean, charretier
Gagné Chrysostôme, charretier p
141 Anctil Dominique, forgeron p
Lafrance P., cordonnier
144 Fresque Jules, gérant de manuf. (r)
145 Guenet Johnny, charpentier
Beaumont Charles
Bissonnette Jean, cordonnier p
147 Lepage Albert, mécanicien
Girard J. O., cordonnier
150 Girard Mme veuve O., modiste
Martin Léon, commerçant de chevaux
Drapeau Louis, forgeron
St Laurent Mme Joseph (pension)
Carrier J.-Bte, forgeron
Beaudet Mme veuve
Coulombe Charles, journalier
r Morin Pierre, journalier
Beauchemin Eugène, journalier
Bisson François, journalier
154 Bégin Napoléon, laitier
156 Mercier Edouard, épicier et manufacturier de mocassins
Ruel Mme veuve Léon
Bisson Hubert, commis
Lainé dit Lebon N., de A. Lainé & Cie
160 Duclos Olivier
Duclos Olivier, boucher
Simpson Fabien, journalier
Duclos George, barbier p
Pouliot Anaclet, cordonnier
161 Carrier Augustin, cultivateur p
Carrier Achille, cultivateur
162 Nadeau Mme Paul
Patry Joseph, fermier
Roy David, journalier
162 Bernaquiez Joseph, cordonnier
163 Carrier Mlle Georgiana, modiste
Carrier Mlle Valentine, modiste
164 Noël Alphonse, typographe
165 Carrier Honoré, snr, boucher p
Carrier Honoré, jnr, boucher p
Carrier Joseph, commis
166 St Cyr Wilfrid, cordonnier
167 Nadeau Edouard, journalier
Lebel Dalvas, commerçant
Fournier Philippe, peintre
Carrier Mme Théodore
Morin Israël, cordonnier
168 Roberge Edouard, boucher p
Roberge Odilon, boucher
Roberge Philippe, boucher
169 Bégin Edouard, corroyeur et boucher
171 ——
172 Bourget George, ferblantier p
173 Bétie Pierre, calfat
Bétie Octave, charretier
Bétie Paul, journalier
Carrier Eugène, boucher p
Beauchemin Eugène, journalier
Beauchemin Adelard, charretier
Beauchemin Joseph, charpentier
Légaré Edgar, épicier
174 Blouin J. A., épicier
175 ——
178 Michaud Albert, menuisier
180 Lebon Anselme dit Lainé, de Nap. Lainé (Lebon & Cie)
182 Guay Pierre, commerçant
Convey Michael, trader
Convey Johnny, trader
Clark P., watchman w. house G. T. R. p
Drapeau Joseph, tanneur
Beauchemin Albert, commerçant
Mme Jos. Fortier
(*Village Villemay*)
Blouin Jean-Baptiste, tannerie
Blouin J. Cléophas, commis
Martin Napoléon, cordonnier
Bilodeau Mme Gabriel p
Lemieux Antoine, manuf. de manches à balais
Bégin Damase, boucher et corroyeur
Duperré Honoré, boulanger
Fournier Hubert, journalier
Levesque Charles, commis-voyageur
Bouchard Louis, serrefrein
Couture Jos., épic. et maitre de poste
Dion Pitre, journalier
Fournier Alphonse, journalier
Jéan Elzéar, charretier
Bilodeau François, fermier
Samson Louis, peintre
Nadeau Edouard, journalier
Dionne Abraham, conducteur G. T. R.
Couture François, voiturier
Laflamme Théophile, gard. de barrière
Maréchal Godefroid, journalier
Roger Narcisse, charretier

182 Connolly John, G. T. R. police
Fournier André, journalier
Dionne Godfroi, serrefrein
Gelly Godfroi, arrimeur
Gelly Emile, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, avocat (r)
Delisle Napoléon, collecteur
Delisle Joseph, opérateur (r)
Delisle Mme veuve Jos., épicerie
Levesque George, conducteur
Levesque Lucien, commis
Desrochers Dominique, serrefrein
Lagueux Louis, cultivateur
Lapointe Pierre, cordonnier
Couture Anselme, journalier
Desrosiers Patoine
Guay Joseph, conducteur I. C. R.
Samson Louis, ouvrier de bord
Légaré Mme, institutrice
Delisle Hubert, charpentier p
Delisle Edmond, journalier
O'Hara John
Couchy Joseph, préposé au bagage
Drouin Frank, conducteur I. C. R.
Bourassa Jos. R., forgeron p
Couture Antoine, journalier
Bégin Augustin, conducteur
Picard Siméon, serrefrein
Guillot Mlles, modistes
Sample Robert, capitaine
Bissonnette Louis, menuisier p
Bissonnette Joseph, journalier
Morin Israël, cordonnier
Bissonnette Flavien, menuisier
Lemelin Charles, serrefrein, I. C. R.
Couture George, porter G. T. R.
Labrecque Louis, plâtrier, près de la barrière
St Laurent George, journalier
St Laurent Mme veuve Etienne
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste
Samson Mme veuve Thomas, rentière
Samson Augustin, commerçant
Samson Alphonse, boucher
Ruel Mme veuve Léon
Weir John, commis marchand
Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3
Welch Robert, surveillant
Allard Chs., journalier
Lemieux Elzéar, serrefrein
Delisle Alfred, commis
Dawson Ephrem, charpentier
Delisle Edouard, constable I. C. R.
Bossé Prudent, laitier
Connolly John, snr, serrefrein
Couchy Mme veuve Joseph

Ste Hélène, *de la Côte du Passage à la rue St Etienne*

2 Trudel Firmin, charron
Trudel Joseph, charron
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse
4 Perrault Edouard, commis
6 Tardif Cléophas, forgeron

St Henri, *de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord*

Légaré Edgar, épicier
2–6 Guay Pierre, commerçant
8–9–11 ——
13 Lemieux Antoine, commis p
Duperré Alfred, cordonnier
15–17 Simard T., arpenteur
18 Bourget Amédée, monteur
19 Nolin Mlle Delvina, modiste
Nolin Hubert, gardien de nuit
20 Bilodeau Frs., employé du G. T. R. p
21 Dumont Magloire, rentier
24 Racine Guillaume, gardien
Racine Adélard, typographe
25 Bégin Napoléon, commerçant p
Rainville Alfred, cordonnier
Rainville Charles, cordonnier
26 Parent George, journalier
Couture George, journalier
Boulanger Octave, gardien de barrière
Maranda Pierre, commerçant p
Maranda Joseph, charretier
Maranda Charles, journalier
Maranda Pierre, domestique

St Honoré, *de la rue Wolfe à la cime du Cap, allant au nord*

Hamilton J., clerk
Hamilton David, clerk
1 Anderson Wm, entrepreneur p
Hamilton James, bookkeeper
2 Poiré Mme veuve Honoré
3 ——
4 Guay Pierre, journalier p
Anderson Alexander, clerk G. T. R.
5 Boisvert Wm, snr, arrimeur p
Côté Lazare, chauffeur
Boisvert Alex., jnr, ouvrier de bord
Boisvert Wm, ouvrier de bord
Fontaine Napoléon, journalier
7 Guay Joseph, snr, p
8–9 ——
13 Leclerc Adjutor, journalier
18 Shool House
Laflamme Ed., empl. de la Traverse

St Jean, *de l'escalier allant à l'ouest à la rue Wolfe*

1 Auger Cléophas, pilote p
3 Lacroix Wilbrod, ingénieur
5 Baquet Raymond (dit Lamontagne) pilote p
Baquet dit Lamontagne N., clerk
Laliberté Pierre, serviteur
Belleau I. N., (r)
7 Mercier alias Whitty Mrs widow
Lavoie Philéas, préposé au bagage

St Joseph, *de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est*

1 ——
2–3 Carrier Hubert, épicier
4 Carrier Honoré, rentier

5 Paulet J.-Bte, chef de train p
Paulet Séraphin, conducteur
Bellemare Théophile, conducteur
Bellemare Mme Louis, rentière
(St Julien)
6 Laliberté François, épicier
7 Michaud Germain, rentier p
Harbert Joseph, journalier
Harbert Mme J., blanchisseuse
8 ——
8–9 Laverdière Mme Théophile
Samson Mme veuve Et., rentière p
(St Laurent)
9–10 Roy Flavien, snr, N. P., secrétaire de la corporation
11 Fontaine Pierre, journalier
12 Presbytère
Gauvreau Révd Antoine, curé
Gauvreau Révd C. Lucien, vicaire
Brunet Révd M., vicaire
Garon Révd D., "
Labrie Olivier, sacristain
13 ——
17 Hôtel Dieu, Rév. M. Ant. Gauvreau, chapelain ; Rév.M. Bourassa, ancien curé
18–20 ——
19 Carbonneau Jos., rentier
21 Addie George, agent Q. C. R.
Collège de Lévis
Carrier Révd C. E., supérieur et procureur
Beaulieu révérend L. P., directeur des ecclésiastiques
Dion révérend J.
Beaulieu révérend A.
Pampalon révérend A.
Plante révérend P.
Lachance révd. T., préfet des études
Lemieux révérend C.
Magnan révérend A.
Lecours révd. I., directeur des élèves
Turgeon révérend G.
Cloutier révérend Onésime
Turcotte révérend P.
Marcoux révérend A.
Roy révérend P.
Sirois révérend Eugène
Laverdière révérend G.
M. M. Couture, ecclésiastique
A. Faucher, "
H. Fortier, "
G. Lemieux, "
A. Poulin, "
O. Poirier, "
A. Perrault, "
C. Fournier, "
Eugène Roy, "
H. Roger, "
O. Carrier, "
P. Robillard, "
W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité
L. O. Audet, professeur de musique
Philéas Roy, professeur de piano et d'harmonium
Alphonse Desjardins, professeur de sténographie
Portiers : George Bisson, Joseph Labonville, Romuald Carrier
Serviteurs du collège : François Gingras, Louis Morin, D. Lessard
Fermier : P. A. Bégin
22 Langlois C. F., imprimeur de la Reine p

St Julien, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Michaud Germain, contracteur
2–3 ——
4 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux
Shipman Michael
6–8 ——
7 Ecole des Frères Maristes
9 Paulet J.-Bte, chef de train p
Paulet Séraphin, conducteur

St Laurent, *de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest*

1 ——
2 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance
Turgeon Joseph, fils, commis et commerçant
Lamontagne Désiré, serviteur
Turcotte Mme veuve Elzéar, magasin
2½ Vézina Bonaventure, forgeron
3 ——
4 Paquet Jean-Bte, marchand de bois
Lajeunesse Jérémie, polisseur
Dupont Wm, Quebec Central Ry
4½ Boutique du Québec Central
6 ——
7 ——
8 Hardy de Chatillon Elie, vétérinaire p
9 Letellier Alexandre, journalier
10–11 ——
12 Pelchat Narcisse, forgeron p
13 Dubé François-Xavier, rentier p
Fortin Joseph, opérateur
Charrier Alfred, épicier
Charrier Joseph, journalier
14–15–16 ——
17 Samson Edouard, snr, journalier p
Samson Edouard, jnr, journalier
19 ——
20 ——
21 Julien Mlle Léa, épicerie
Julien Alexis
Julien Ovide, commerçant
Lemieux Philéas, journalier
Maréchal God., journalier
Maréchal François, journalier
22 Cauchy George, jnr, checker
23–25 Mercier Nap., travailleur de scie
27 Gagné André, journalier
Bégin François, journalier
Hutton James, peintre

28 —
29 —
30 Bégin Joseph, snr, navigateur p
Bégin Jos., jr, serrefrein
Bégin Adélard, cordonnier
Bégin Adjutor, mouleur
Bégin Arthur, navigateur
Bégin Edouard, confiseur
Gagné André, journalier
31–31½ Dechêne Marc, navigateur
Dechêne Mme veuve
Guay Louis & Fils, marchand de bois
Charrier Alfred, épicerie
Denis Michel, charpentier p
Guay Philéas, journalier
33 Boulanger Mme François
Boulanger P. F., commis-voyageur
Boulanger Jos. P., mouleur
34 Lemieux Philéas, charpentier
35 Ringuet Victor, journalier
r Turgeon Mme veuve Alfred
36 Lebrun Napoléon, journalier
42 Simpson Auguste, journalier p
Fortin Simeon, journalier
Simpson Adjutor, commis
Lemieux Mme veuve Adjutor
Pelletier Octave, journalier
Mariage Ludger, journalier
43–45 —
46 Beaudoin George, mouleur
Bolduc Pierre, forgeron
46 Roy Honoré, journalier
47 Dussault Etienne, arrimeur p
Nadeau Johnny, pilote
50–51 Brousseau Jos., fils, ouvrier de nav.
Ruel Norbert, journalier
Pelletier, Mlle, institutrice
54 Brousseau Jos., journalier et peintre p
55 Morency Joseph, porter, I. C. R.
Morency Joseph, barbier
56 Gosselin Mme veuve J. B.
58 Dufresne Etienne, ingénieur
59 Lamontagne Jacques, journalier
Labonté Célestin
60–62 Brousseau Eugène, jnr, journalier
Laflamme François, journalier
Pierrard Victor, mouleur
Letellier Etienne, contre-maître
Letellier Alexandre, journalier
Lemieux Adjutor, journalier
63–65 Brousseau J. B., journalier
Couture France, journalier
Bouchard Wilfrid, mouleur
Royer Pierre, journalier
66 Letellier Edmond, journalier
Lavoie Wm., journalier
67 Arcand Arthur, serrefrein
Guay Philéas, journalier
Gelley James, conducteur G. T. R.
68–70 Beaulieu Hyacinthe, navigateur p
69 Bouchard Achille, mouleur
Fecteau Honoré
71 Guay Jacques, journalier
71 Ruel Mme veuve Julien
Guenet Mme veuve Thomas
73 Montminy Etienne, journalier p
74 Lizotte Frs., journalier
Harpe Nazaire, forgeron
Couture Joseph, journalier
Moore Mrs widow
Moore Walter, laborer
Moore M. A., laborer
75–76 Fecteau André, journalier
Trudel Joseph, journalier
Couture Napoléon, emp. Québec C. R.
77 Lizotte Alphonse, journalier
78 —
79–81 Aubut Amédée, employé au G. T. R.
Turcotte Mme veuve Elzéar, magasin
80 Lemieux Philéas, journalier
81 Wilcox Bill, laborer
82–83 Dominique Mme veuve Frs.-X.
84 Ruel Norbert, gardien de nuit
85–86 —
87–89 Bégin Pierre, épicier p
88 Arcand Mme veuve Azarie, épicerie
Arcand Arthur, serrefrein
90 Laflamme Xavier, journalier
Lizotte Mme veuve Bruno
91 Lacombe Louis, employé sur les chars
92 Lizotte Pierre, journalier
93 Gosselin Joseph, gardien de nuit
94 Bégin Elzéar, foreman
95 Carrier Antoine, gardien de la paix p
Guénard Philippe, journalier
97 —
98 Denis Mme veuve Joseph p
Gravel Onésime, journalier
Denis Cyrille, charpentier p
99 Trudel Nicholas, charpentier
100 Gravel George, ouvrier de bord
101 Carrier Michel, journalier
102 —
103 —
104 Royer Zacharie, journalier
105 Barron Godfroid, épicier
Boutin Calixte, journalier
Larivée Elzéar, charpentier (pension)
Dubé Jean-Baptiste, navigateur
107 Lizotte Timothée, navigateur
Gosselin David, journalier
106–108 Robin François, journalier
109 Boucher François
110–112 Dominique Francis, journalier
111–113 Lamontagne Cyprien, gard. barr.
Turgeon Thélesphore, navigateur
114 Russell Alexamdre, ship yard
115 Guay Joseph, journalier
Demers Alcide, garde-magasin
117 Couture Louis, journalier
120 Lévis Steam Laundry, Berg W. L., mag.
122 Berg Louis, traveller passen. agt (r) p
Berg Wm., prop. buanderie à vapeur
"Lévis"
Allan Line, R. M. steamship
123 —

124 Dumont A. P., réparateur de chars
125 ——
Boyd Patrick, yard master G. T. R.
127 Berg Welly R. (r)
128 Forbes J. B., car foreman
129 Hamel J. C. & Cie, épiciers
Lemieux F. X., de Hamel & Cie
130–131 Roy Calixte, commis
Small Horne T. J., agent G. T. R.
G. T. R. Immigration building
Gare du Grand Tronc
132–134 Boivin M. J., épicier p
Bonner Thomas, engineer
Cary Frank, clerk G. T. R., boards
St Denis Aimé, yard master
135 ——
136–137 Crean Edward, conductor
Crean Miss Betsey, Ontario House Hotel
Club S. Q. M. I. S. & L. I., Victoria Hotel
139 Guay Alexandre, restaurateur
140 Potvin Cyprien, pompier, fireman
141–143 Cauchon Olivier, Hotel Canada
Carrier Arthur, commis de Bar
142 Ritchie John, maitre de poste
Simoneau Nazaire, gardien de la paix
Station de Police et du Feu
144 ——
145–146 Marchessault T. T., conducteur
McMeale William, London House p
147 ——
149 Delisle Arthur, barbier
150 ——
151–154 Blouin Pierre, barbier, Toronto House restaurant, maison de pension
Dion George, pension
155 Beaudry, Gautien, conducteur
Lamontagne Cyrille, checker G.T.R.
Lamontagne Jos., navigateur
156 ——
157 ——
158 ——
159–160 Fortin Geo., maison de pension p
Chénard Paul, car repairer
161 ——
163 ——
162 Parent Prudent, second du "Polaris"
Boutin Honoré, journalier
164 ——
Laverens Harry, pedlar
Marriage Louis, journalier
Mitchell Mrs widow John
165–167 Finey John, clerk
168 ——
169 Dawson Ephrem, joiner
171 Côté Arcade, car repairer
Lambert Gaspard, emp. au bagage p
172 McLeary H., p
McLeary Charles, express messenger
173–174 Guenet J. Bte., prés. soc. ouvriers
175 Cloutier Mme veuve, rentière p
Ruel Cyrille, journalier
175 Murray Mme widow
176–177 Chenier Napoléon, emp. télégrap.
Nolin Jules, serrefrein
Cloutier Gédéon, employé G. T. R.
177 ——
178 Morency Mme veuve Régis p
Morency Herménégilde, serrefrein
179 Brotherhood Society (salle)
183 Lambert Gaudias, serrefrein
Couture Octave, checker G. T. R.
Morency Mlles Louise et Rose, modist.
184 Fortin J., épicier p
185 Lamontagne Nap., magasin général p
Lamontagne Almanzor, commis
Gelley James, conducteur, G. T. R.
186 Laflamme Joseph, mesureur de bois
187 Ferguson Robert, foreman
Foran James, G. T. R.
Moreau R. George, exp. de trains r
Lamontagne Joseph, journalier
188 McCabe John, conductor
189 ——
190 Morency Denis, mesureur de bois
191 Turcotte Mlle Mathilda, institutrice
Nolin Honoré, serrefrein
192 Boyd Robert serrefrein
193 Moreau Jean *alias* Johny
Moreau H. J., serrefrein
Nolin Arthur, car repairer
195 Reid Johny, checker G. T. R.
Reid Edward, carter p
Small Horne T. J., agent G. T. R. (r)
196 Turgeon France, gardien p
197 Quebec Warehouse office
198 Gorman M., clerk
199 Lafleur Joseph, serrefrein
Carrier Louis, journalier
200 Bélanger Mme veuve Jacques p
201 Fréchet Louis, serrefrein
Bérubé Baptiste, journalier
202 Gingras Isaïe, journalier
203 ——
204 Croteau Louis, journalier
205 Fréchette Louis, journalier
Guenette Louis, journalier
206 Bolduc Pierre, forgeron
208 Beaurivage Félix, journalier
209 ——
210 ——
210½ Bolduc Pierre, forgeron (r)
Croteau Julien, mes. de bois, pension
211 Langlais Wm, journalier
212–214 Therrien Chs., journalier
215 Marriage Louis, journalier
217 Dussault Isidore, chef de train
Lepage Majorique, cordonnier
218 ——
219 ——
220 ——
221 Levesque Mme veuve Octave
Barnabé Eugène, reparateur de voies
Couture Alphonse, serrefrein
222 Labrie Joseph, conducteur G. T. R.

222 Lafleur Augustin, magasin
223 Roy Alphonse, serrefrein
Therrien Mme veuve Samuel
Therrien Edouard, journalier
224 Gingras Isaïe, journalier
Couture, Antoine, charretier
225 King James, G.T.R., master carter
Richards Wm, ingénieur
Clark Edmond, G. T. R. employee
226 ——
227 Fournier Honoré, journalier
Fournier Napoléon, journalier
Fournier Michel, journalier
Dussault Wm, switchman
228 Ritchot Wm, ingénieur G. T. R.
229 ——
231 King Mrs widow George (r) p
232 Samson Malcolm, serrefrein
Lamontagne Arthur, portier G. T. R.
233 Huot Mme veuve David
Dussault Charles, trackman
234 Sirois Mme veuve Elie p
Sirois George, messager au G. T. R.
235 Babineau Noé, aiguilleur
236 Pouliot David, journalier
237 Lemieux Louis, navigateur p
238 Lemieux L. Hector, expéd. de train (r)
239–240 ——
241 St Laurent Jean, journalier p
242 Roberge Joseph, mesureur de bois
243 Picard Pierre, serrefrein
Lemieux Adélard, serrefrein
244 Lemieux Antoine, aiguilleur
Couture Lazare, journalier
245 Lemieux Joseph, journalier
246 Therien Barthelemy, serrefrein
248 ——
249 Couture Pierre, journalier
Couture Philéas, journalier
Couture Edmond, serrefrein
250 Bégin Louis, épicier
Bégin George
251 Hupé Mme veuve Joseph, épicerie
Hupé John, conducteur p
Delisle Césaire, aiguilleur
252 Lemieux Adjutor, serrefrein
253 Vachon Adjutor, serrefrein
254 Fréchette Porphyre, serrefrein
255 Dawson John, opérateur
257 Rouleau David, serrefrein
258 Croteau Joseph, aiguilleur
Drolet Jos., journalier
259 Laflamme Narcisse, peintre
260 Labrecque François, journalier
261 Jobin Antoine, journalier
r Bernier Pitre, porter, G. T. R. p
262 ——
263 Murray Napoléon, contractor
Murray Georges, serrefrein
264 Lamothe Mme veuve Jean p
Lamothe Napoléon, journalier
265 ——
266 Boisvert Louis, journalier
266 Boisvert Wm George, cleaner
Boisvert Augustin, ing., (pension)
267 Carrier Mlles Louise, blanchisseuses
268 Carrier Mme veuve François p
269 Langlais George, chauffeur
270 Cloutier Mme veuve Jean p
Cloutier James, ingénieur
271 Bégin Herménégilde, cond. I. C. R.
Roberge Philippe, commis
372 Roberge Louis, capitaine p
273 Roberge Mlle Marie Louise, rentière
274–275 ——
276 Veilleux Charles, mesureur de bois (r)
Veilleux Adolphe, étud. en pharm. (r)
Veilleux Télesphore
277 ——
278–279 Benson Ernest, lumber merchant of Goodday, Benson & Co
Roberge capt. Joseph
280 Parson Edward, ingénieur
281 King James, lumber merchant
282 Bégin Augustin, charretier p
Martin Ludger, journalier
283 Bruce John, chauffeur
284–585 ——
290 ——
291–295 ——
Martineau Octave, serrefrein
Camyré Mlle Mathilda, magasin général et maison de pension p
Camyré Maurice, charp., (pension)
296 ——
297 Veilleux Octave, garde magasin
298–300 ——
301 Boutin Jean, journalier
302 Drolet Jos., journalier
303 Vachon David, serrefrein
304–305 ——
306 Langlais Honoré, rentier
Langlais David, aiguilleur p
307 ——
Collet Joseph, ingénieur
314 Boucher George, serrefrein
315 Brock Miss Lily
316 Boisvert Auguste, ingénieur p
316¼ Langlois Mlle P.
317 Walsh Richard, millwright p
Walsh Johnny, millwright
318 ——
St Laurent Arthur, serrefrein
319 Dion Charles, navigateur
Lemieux Michel, journalier
320–321 Cloutier François, ingénieur
Cloutier George, chauffeur
322 Walsh Maurice, millwright
Evans Wm. (alias Bily) chauffeur
323 Langlais George, porter, I. C. R.
324 Quinn Johnny, ingénieur
Quinn Michael, journalier
325 Quinn Henry, ingénieur
326 Doig Alexander, engineer
327 Duperré Sifroi, cordonnier p
Duperré Mlle institutrice (r)

327 Legendre Edouard, journalier
328 Drolet Honoré, snr, employé G. T. R.
Drolet Honoré, jnr, serrefrein
Drolet Arthur, cleaner
329 Langlais Louis, journalier p
Rioux Edmond, serrefrein
330 Carrier Louis, journalier
Collet Louis, contre-maitre I. C. R., et maison de pension
Fraser Ben, ingénieur (pension)
Bone Frank, ingénieur "
Hough Geo., ingénieur "
Laroche Albert, serrefrein "
Ferguson Alex., ingénieur "
Côté Gaudias, serrefrein "
Taylor George, ingénieur "
Doyle Paddy, " "
Lennan Lewis, " "
Christitian Charlie, " "
McLeod Hector, " "
Jamesson Jessie, " "
St-Clair Alex., " "
Lennon Johnny, " "
Parkins Dick, " "
Poyle George, " "
Levesque Chas., chauffeur "
Collet Eugène, serrefrein "
Clark William, ingénieur "
Buchanan Geo., ingénieur (pension)
Goyette Geo., ingénieur "
Goulet Alph., chauffeur
Sawyer Chas., ingénieur (pension)
Usine et quai du Grand Tronc
2870 Côte de l'Église St David
331–333 ——
334 Lambert Louis, contre-maitre
335 Cameron George, engineer

(*Hadlow*)

336 Temple Mrs widow Wm p
Temple William, machinist

Station Hadlow

St Laurent Henri, expéditeur de train (chef)
Lemieux L. H., expéd. de train
Dawson John, train dispatcher
Atkinson Thomas, switchman
Langlais, David, jnr, aiguilleur
337 Lawlor James, engineer p
St Laurent Henri, expéd. de train (r)
Boucher Napoléon, serrefrein
Finlay George, ingénieur
338 Forgues Jean, switchman p
Charrier Alfred, ingénieur
339 East Omer, journalier
340 Forgues George, serrefrein
341 Ringuette Ernest, snr, ingénieur
Gagné Simon, journalier
Vachon Alphonse, journalier
Forgues Johnny, serrefrein
342 Cantin alias Pitre-Louis, serrefrein
343 Ryan Thomas, Mrs
344 Forgues Mme François
Després Alfred, serrefrein
345 Blais Wincelas
346 Hattow James, ingénieur Q. C. R.
Vachon W. H., expéditeur de bois
Huard Joseph, chauffeur
347 Couillard de Beaumont Alex., porter p
St Laurent Joachim, journalier
348 Couillard de Beaumont, Adolphe, messager
Morin François, journalier
349 Veuilleux Napoléon P., charretier
350 Ringuette Ernest, jnr, chauffeur
351 Bernier Honoré, serrefrein
Bernier Joseph, cleaner
Bernier Mme Jean
352 ——
353 Veilleux Elzéar, charretier p
354 Gagné Jos. Pitre, serrefrein
355 Veilleux Eustache, charretier p
356 Sample George, foreman
358 ——
Gagné Joseph, snr, menuisier p
Gagné Ferdinand, journalier
359 Terrien Pierre, serrefrein p
360 Samson Etienne, navigateur
Carrier Joseph, journalier
Carrier J. Cléophas
361 Forgues Ferdinand, serrefrein
362 Bonneau Arthur, serrefrein
363 Belleau Joseph, ingénieur
364 Roberge Joseph, aiguilleur p
Roberge Joseph George, chauffeur
Roberge Lucien Arthur, serrefrein
365 ——
366 Shekle Alfred, ingénieur p
Ouellet Eugène, ingénieur, pension
367 Atkinson Thomas, switchman p
368 St Laurent Michel, journalier
St Laurent Johnny, employé de chemin de fer
369 L'Hebreu Johnny, journalier
L'Hebreu Omer, journalier
L'Hebreu Joseph, jnr, journalier p
370 Hethrington John, laborer p
371 Beard Samuel, porter G. T. R.
372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p
374 McCready James, clerk
375 Gibson J. M., snr, culler
376 Gibson J. M., jnr, culler
377–380 Price H. M. & Co., blacksmith shop
381 Vachon Joseph, journalier
Vachon Mme veuve Richard
Vachon William, journalier
382 Labrecque Auguste, journalier
Labrecque Achille, journalier
Labrecque Louis, journalier
383 Chantier de H. M. Price & Co.
384 Dusablond J. H., commis-voyageur, magasin général et maitre de poste

(*Quartier St Télesphore*)

385 Lafrance Alfred, journalier
Lafrance Pitre, journalier p
386 Morin Anselme, journalier p
Morin Xavier, journalier
387 —
388 Boucher George, serrefrein
Duquet Adjutor, journalier
389 Morin François, journalier
390 Dumont Elzéar, journalier
391 Boucher François, journalier
392 Carrier Antoine, journalier
Boucher François, journalier
393 Dumont Joseph, journalier p
Gosselin Elzéar, journalier
394 —
395 Boucher Mme veuve Nicolas
Boucher Napoléon, journalier
396 Vachon Alphonse, journalier
Dussault George journalier
398 Boucher Simon, journalier p
399 Vachon Achille, contre-maitre
400 Huard Pierre, journalier p
Huard Honoré, journalier
401 Dubois William, gardien de nuit
402 Jalbert François, menuisier
403 Rousseau Mme Hypolite
405 Jacques Xavier, journalier
406 Jalbert Alphonse, menuisier
Jalbert Mme veuve
407 Cantin Ignace, journalier p
r Lafrance David, chauffeur p
408 Dussault *alias* Jos. Léonard, journalier

(*Traverse de chemin de fer*)

409 Morin François, journalier
r Laliberté Mme veuve Pierre
410 Ardouin Ed., journalier
411 —
412 Morency Michel, charretier p
Aubin Octave, journalier
r Morency Arthur, journalier
413 —
414 Houle Mlle E., institutrice
415 —
416 Morin Joseph, journalier
417 Roberge Théophile
418 Bouchard Jean-Baptiste p
419 Dussault Louis, snr, journalier p
Dussault Louis, jnr, journalier
420 Guenette Octave, journalier
Alain Arthur, journalier p
421 Vachon Jean, journalier
422 St Pierre Louis, journalier p
423 Dussault Charles Gaspard, culler
Lacombe Laurent, journalier
424 Dussault Trefflé, journalier
425 —
426 Dussault Louis, journalier p
427 Dussault William, journalier p

(*Traverse de chemin de fer*)

Morin Pierre, journalier
428 Lacombe George, journalier
Croteau Xavier, journalier
429 Thibault Mlle Sophie, épicerie
Thibault Mlle Marguerite
430 Roberge Amable, journalier
431 Demers Alexandre, journalier
432 Godrault Arcadus, journalier
433 Bergeron Mme veuve Louis
Dorval Mme veuve Jean-Bte, institut.
433 Bergeron Basile, journalier
Bergeron Hermenégilde, journalier
Bergeron Joseph, journalier
Bergeron Alfred, journalier
433½ —
434 —

(*Traverse de chemin de fer*)

Roberge Ed., snr, gard. de barrière
Paradis Hubert, manuf. d'allumettes
Paradis George, gérant manuf. d'allu.
436–438 —
439 Hayes Michael, gard. de barrières
Plante Ferdinand, épicier p
440 Boucher Louis, journalier
441 Boucher Pierre, journalier
445 —
449 Côté Alcide, journalier
Carrier François, journalier
450 Gravel Joseph, snr,
Gravel Joseph, surintendant
— The A. Gravel Lumber Co., Limited
— Gravel A., de Gravel Lumber Co.
Gravel A. S., Gravel Dominion farm Co

St Louis, *de la Côte du Passage à l'extrémité de la ville au sud-ouest*

1 Seton H. W., china ware
4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
Tardif Jos., journalier
5 —
6 Tanguay Cyprien, épicier
8–12 —
13 Sanders Arthur, hôtel
14 Goulet & Frère, magasin général
15 Brochu G. A., épicier
16–20 Roy G. E., marchand de meubles p
Guenette Mlle Adelaïde, servante
17 Blais Anselme, commis
18 —
19 Bonneau Mme veuve Hubert p
22–24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance
Dumontier Louis, (pension)
25 Lemieux Elzéar, marchand de cuir (r)
Duclos George, barbier
26 Bégin Ulric, commerçant
r Pouliot Louis, boucher
— Grégoire J. M., hôtel de Lévis
27 Talbot Frédéric, épicier
29 Labrecque Napoléon, journalier
31 Poliquin Frs., navigateur
Baillargeon Mme veuve Philéas
Delafontaine Mlle E., blanchisseuse

(*Halle Notre-Dame*)
Labrie Charles, bouchers
Martin Olivier "
Martin Adjutor "
Begin Ferdinand "
Blouin Damase "
Blouin Adélard "
Pouliot Louis "
Begin Hubert "
Martin Jean-Bte., magasin
Turgeon Joseph, commerçant
Paquet Philiodore, commerçant
Blouin Onésime, commerçant
Lavertu Pierre, clerc du marché
32 Bourassa George, rentier
Bourassa Joseph, officier de douane
34 Mercier Louis, menuisier p
Desbiens Eusèbe, forgeron
35 Guay Edmond, journalier p
Trudel Jean-Bte., cordonnier
36 Guay George, journalier
37–47 Fortin Chs., commerçant p
41 Martin Adjutor, boucher
Lacroix Pitre, journalier
Martin Olivier, boucher
Côté Jean, rentier
Martin Wm., fondeur
(*Coin St Louis et St Onésime*)
46 Blais Damase, menuisier p
Mercier Nancy, journalier
Mayrand F. Nap., pressier pension
Blais Anselme, commerçant
48 Thivierge Napoléon, commerçant
49 Carrier Félix, manufacturier de savon
50–54 ——
53 Fortin Charles p
55 Hunt Peter, commis
Hunt Jos., commis
Hunt Edouard, comptable
56 Picard Pierre, chauffeur p
Couture Odilon, cordonnier
57 Picard François, magasin
Sylvain Xavier, cordonnier
Carrier Onésime, couvreur p
Brochu Thomas, ancien boulanger
Hallée Alfred, charretier p
Kennedy John, contre-maitre
Blais Anselme, commis p
Brochu Edouard, peintre
Salle de la Fanfare de Lévis
69 Thomson Ls E., gérant de l'*Electeur*
70–71 Thompson Arthur, commis
72 Lemieux Etienne, journalier p
Feuiltault Honoré, menuisier p
Feuiltault Apollinaire, commis-pharmacien

Ste Marie, *de 24 rue Wolfe allant à l'est*

9 Rithie John, maitre de poste
Simpson Wm, snr, coal merchant p
Ecole Protestante
Dunn James, clerk G. T. R.
Dunn Thomas, clerk

St Onésime, *de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le Nord*

2–4 Frédéric Jacques, tailleur de pierre p
Filion Louis, tailleur de pierre
Jacques Fréd., snr, taill. de pierre (r)
Jacques Octave, tailleur de pierre (r)
Jacques Olivier, tailleur de pierre (r)
5 ——
6–8 Mecteau David, journalier
7 Ouellet Hilaire, journalier
9 Martin Edouard, arrimeur
Martin Louis, menuisier
Brochu Télesphore, emp. de manuf.
10 Chamberland Capt. George p
11 Gosselin Narcisse, menuisier
12 Turcotte Mlle Mathilde, institutrice
Turcotte Etienne, journalier
13 ——
Beaulieu Stan., sec. Union Ouvrière p
14 Garant Charles, charretier p
Garant Omer, commis
15 Tanguay Cyprien, épicier (r) p
16 Goulet Joseph, épicier (r) p
17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p
Harpe Samuel, fermier
Martin Adjutor, commerçant
Martin Olivier, boucher
Martin William, fondeur
18 Patry Barthélémi, ingénieur p
19 Fafard F. X., arpent. et ingénieur civil
Fortin Charles, commerçant p
20–24 Lagacé Arthur, serrefrein
26 ——
27 Guay Onésime, contre maitre
28 Brochu Napoléon, peintre
Brochu Mme veuve André p
Brochu Adélard, cordonnier
Brochu Joseph, cordonnier
Brochu Arthur, peintre
Mercier Siméon, empl. manufacture
Thivierge Mme France
Duquet Jos., porteur d'eau
29 ——
32 Chénard Prudent, charretier p
33–61 ——
62 Bisson Prudent, charretier p
63 Morin Philippe, garde-magasin
64 Lavoie Octave, modeleur
Guay Nazaire, commis-marchand
65 Brochu Phidime, forgeron
68–70 Fournier T. D., snr, charron (r)
Fournier J. T., jnr, étudiant en phar.

St Thomas, *de la rue Eden à la rue St George, allant au sud est*

4 Boulanger Mme veuve Louis
Pomerleau Thomas, journalier
Pomerleau Louis, maçon
Couët Henri, menuisier p
9 Lacroix Joseph, journalier
Mecteau Chrisolophe, journalier
Corriveau Thomas, journalier
15 Whitington Wm

15 Whitington Onézime, jardinier
Whitington Alexandre, maçon
17–19 ——
21 Begin Charles, commis
22 Blais Basile, charretier p
Blais George, menuisier

Wolfe, *de la Côte du Passage à l'extrémité nord-est de la ville*

1 "La Légion Catholique", salle
Chambre de Commerce de Lévis
Darveau Charles, avocat
Collet Dr C. O.
4 Roy P. Georges, député greffier des Appels, Québec
8 Roy J. E., notaire et agent d'ass. p (r)
Hamel Nar., comptable Caisse d'Economie
Hamel Zoël, commis
9 Roy Mme Léon
Roy J. E., N. P.
Bureau de la Société de Bâtisse
Carrier Théophile, secrétaire
Patterson Mrs widow
9¾ Roy Flavien, N. P. jnr.
10 Kromstrom John, agent G. T. R.
Rhéaume Mme Michel
14 Bilodeau Mme Joseph
Bilodeau Mlle Emélie, modiste
Vallière Augustin, cordonnier
Vallière Mme Augustin, modiste
15 Lemieux E., notaire et agent de la seigneurie de Lauzon (r)
Carrier Jos., constable police provinc.
Carrier Isidore, journaliste p
16 Masson Benjamin, maitre de bagage
Thompson Revd. J., ministre (Church of England)
17 Couture Jos. Olivier, agent
Couture Télesphore
Juteau Henri, contre-maitre
19–20 Dunn James, clerk G. T. R.
21 Lefrançois Mme Pierre
Lefrançois Alfred, maître de poste (r)
22 Carrier Jos. H., opérateur p
Tanguay Isidore, ingénieur
24 ——
25 Bernier L. J. A., avocat p
Bernier Eudore, étudiant
26–28 Darveau Charles, avocat (r)
30 Desjardins Jos., empl. au Parlement
32 Filteau Jos., ingénieur
Arsenault David, agent de beurrerie et de fromagerie
Morin Jos., commis
33 Jobin Jacques, maitre de poste
Shipman George, agent
Jobin Emile, commis, I. C. R.
34 Turgeon A., de Turgeon & Carroll (r) p
35 Shipman T. D., agent p
Lavallée Adolphe, serviteur
Samson Mme Etienne, rentière p
38 Carrier Jos., commis-voyageur
39 Demers Mme veuve Isaie p
Demers J. Emile, capitaine de milice
Demers Adjutor
Demers Arthur, teneur de livres
40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière
Patoine Mlle Anne
41 Turgeon Hilaire, police provinciale
Chabot Théodore, capitaine
Chabot Ernest, typographe
43 Couchy Charles, mesureur de bois
44 Barras Honoré, constable
Poliquin Honoré, barbier (r)
45 Lemieux Alfred, snr., agt. d'assurance
Lemieux Archilas, commis
Lemieux Elisée, commis
46 Mirav Wm., agent
Barras Edouard, marchand
Sirois Arthur, sellier
48 Sirois Philippe, préposé au bagage
49 Marceau Narcisse, charretier
Groulx Jos., File cutter
50 Ruelland George, artiste
Ruelland Ludger, artiste
Ruelland Arthur, cultivateur
51 Fortin Wm., emp. à la "Canadienne,"
Fortin François, second capitaine
52 Ramsay George, clerk
Killen Mrs L.
54 Fyles Reverend Thomas W
Clergyman of the Church of England
Chaplain S. P. C. K.
55 Guay Mlle Elize, magasin
Dion Jos., pilot
Garneau Philibert, sellier
57 Baillargeon Joseph, menuisier p
Poliquin Albert Jos., mouleur
58 Bégin Odule, emp. à la com. du havre et charretier
60 Michaud David, serrefrein
Bernier Laurent, embouteilleur
Thibault Mme veuve Antoine
61 Bégin Achille, commis à la traverse
62 Filteau Xavier, journalier
Filteau Zéphirin, serrefrein
Filteau Alfred, pressier
63 Houde Joseph, agent
Thomson Simon, rentier
64 Juteau Onésime, file cutte
Lapierre L. H., pilot p
65 Charrier Félix, navigateur
Michaud Henri, serrefrein
66 Demers F.-X., mesureur de bois p
Demers J. Adélard, calligraphe
Demers J. Emile, commis
67 Roy David, entrepreneur (r)
68 Morin Pierre, journalier
70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
72 Filteau Emmanuel, mécanicien p
Roy Mme veuve Narcisse
Letarte Méthode, magasin
73 Roy Dessale, menuisier

73 Roy Adélard, menuisier
Roy Joseph, menuisier
Darcy James, baggage master
74 Bolduc Jean-Baptiste, meublier (r)
Barras Achille, chauffeur
75 Ruel Joseph, ingénieur
Dion Edouard, capitaine
Garneau Joseph, sellier
Dion Edouard, typographe
76 Turcotte Michel, journalier
Turcotte Edouard, journalier
77 Bélanger Joseph, ingénieur
Bélanger Auguste, peintre
Bélanger Edouard, journalier
78 —
79 Tanguay Philippe, arrimeur p
81 Garneau Ludger, employé Cie de la Traverse
82 Verrault Jos., épicier p
Rancour Edmond, menuisier
Lessard Calixte, charretier
Barras Achille, journalier
84 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
Laflamme Joseph, cordonnier
86 Garneau Honoré, menuisier p
87 Couture Pierre, maçon p
88 Vien Mme veuve
Vien George, menuisier p
89 Samson Charles, entrepreneur p
Bérubé Mme veuve, modiste
90 Roy André P.
91 Roy & Frères, entrepreneurs, boutique
Lavergne Elzéar, arpenteur

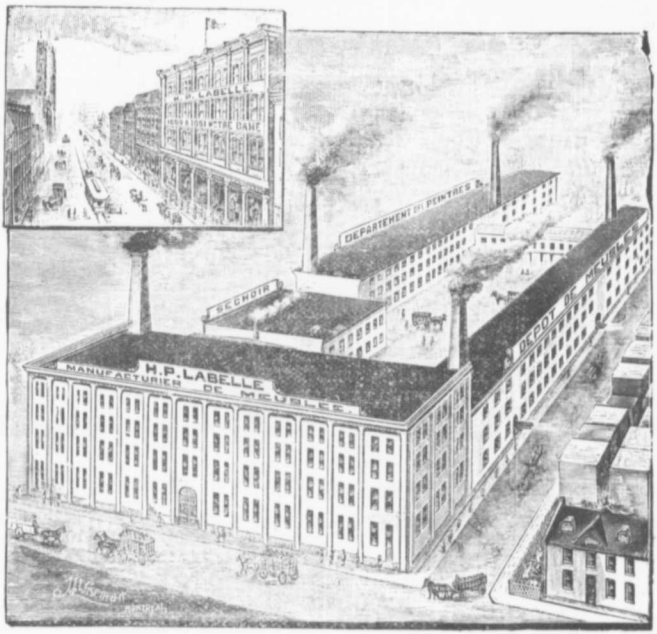
A. Crawford, Jr.

MANUFACTURER OF

Ginger Ale, Soda Water,
Ciderine, Ginger Beer,
Ginger Pop, Etc., Etc.
And all kinds of Syrups.

2, CARLETON Str.,
QUEBEC

Bureaux et Magasins: 1657 - 1659 - 1661, RUE NOTRE-DAME.



Fabrique: COIN AVENUE DELORIMIER ET RUE ONTARIO.

BELLES COUCHETTES EN BOIS FRANC, DE $1.50 A $15.

Set de Salle à Diner, de $16 à $300.
Set de Chambre, de $8 à $350.
Set de Salon, de $20 à $400.

Les prix d'autres marchandises sont en proportion, ce qui est 25% meilleur marché qu'ailleurs.

Frais de transport pour Québec, sont gratis.

H. P. LABELLE

1657-1659-1661 rue Notre-Dame, Montreal.

La seule manufacture de meubles à Montréal.

L'INDICATEUR ALPHABETIQUE DE LEVIS

A

Addie George, agent, Quebec Central Ry, rés. St Joseph 21 coin St François
Ahearn Patrick, stevedore, arrimeur, Commerciale 13
Ahearn Robert, clerk, commis, Commerciale 43
Ahearn Wm., stevedore, arrimeur, Commerciale 5
Alain *alias* Bolduc Alfred, jnr, journalier, laborer, Côte Davidson 9
Alain *alias* Bolduc Alfred, Côte Davidson 19
Alain *alias* Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Edouard, journalier, laborer, canton Labadie 18
Alain *alias* Bolduc Francis, journalier, laborer, Côte Davidson 19
Alain *alias* Bolduc Philippe, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Allans, Rae & Co., agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépôt St Laurent 133
Alarie Sifroi, forgeron, blacksmith, Commerciale 1
Allard Charles, journalier, laborer, Haut de la Côte Thibitt
Allard Daniel, journalier, laborer, Guenette 1
Allard Ferdinand, forgeron, blacksmith, Déziel 78
Allard Pitre, forgeron, blacksmith, Déziel 78
Anctil Dominique, forgeron, blacksmith, St George 141
Anctil Joseph, chauffeur, stoker, St Ferdinand 48
Anderson Alexander, clerk, commis, G. T. R., St Honoré 1
Anderson William, contractor, entrepreneur, St Honoré 1
Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19
Archambault Amédée, artiste, Côte du Passage 36–38, pension 32
Arcand Arthur, serrefrein, St Laurent 67
Arcand Mme Azarie, épicerie, grocery, St Laurent 88
Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410
Arsenault David, agent de beurrerie et fromagerie, Wolfe 32
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44–46
Association catholique de secours mutuels, C. M. B. A., Eden 7
Association des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Eden 7
Association des Forestiers Indépendants, Eden 7
Associations des Forestiers Catholiques, Eden 7
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Côte Labadie 20
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367
Aubert François, pension St Etienne 35
Aubert Honoré, journalier, laborer, Guenet 42½
Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14
Aubert Joseph, journalier, laborer, Guenet 42½
Aubert Johnny, typographe, typographer, Ste Catherine 14
Aubert Miles, St Etienne 35
Aubin Octave, journalier, laborer, St Laurent 421
Aubin Octave, journalier, laborer, St Laurent 412
Aubut Amédée, employé sur le G. T. R., St Laurent 79
Audet Adélard, journalier, laborer, St Onésime 17

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Audet L. O., notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, rés. Shaw 39. Téléphone 62
Audet Mme Antoine, St Onésime 17
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47
Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1

B

Babin William, tailleur, tailor, Côte du passage 32-34
Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235
Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57
Baillargeon Mme veuve Philéas, St Louis 31
Banque du Peuple d'Halifax, et Caisse d'Economie, Jean Taché, Gérant, Manager, Commercial 133
Baquet dit Lamontagne N., clerk, commis, St Jean 5
Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5
Barclay Charles, chief manager G. N. W. Telegraph Co., Fraser 22
Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 221
Baron Albert, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69
Baron Edouard, snr, Commerciale r 69
Baron Godfroi, épicier, grocer, St Laurent 105
Baron Johnny, gardien de nuit, St Augustin 32
Baron Jos., ouvrier et maison de pension, Commerciale 92
Baron Mme veuve Edouard, Commerciale 69
Baras Alexandre, peintre,painter, Fraser 95
Barras Achille, journalier, laborer, Wolfe 76
Barras capitaine Jean, Fraser 95
Barras Edouard, épicier, grocer, Wolfe 56
Barras Honoré, constable, Wolfe 44
Barras Mme Edouard, Commerciale 90
Bâtisse de l'Union Ouvrière, rue Fraser
Beard Samuel, Porter G. T. R., St Laurent 371
Beatey George, cocher, carter, Shaw 53
Beauchemin Adélard, charretier, carter, St George 169
Beauchemin Albert, commerçant, trader, St George paroisse
Beauchemin Eugène, journalier, laborer, St George 160
Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169
Beaudet Mme veuve, St George
Beaudet Mme veuve Ernest, Fraser 93
Beaudet Révd, P. E., Fraser 15
Beaudoin A. E., marchand et importateur de marchandises sèches et de fantaisie; merchant and importer of dry and fancy goods, Côte du Passage 93-95. Téléphone 36. Boite postale 31
Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93-95, pension St George 44
Beaudoin George, mouleur, mouldeur, St Laurent 45
Beaudoin Mme veuve Thomas, march. de chaussures, boot and shoe, St George 95
Beaudry Gautien, chef de train, conductor, St Laurent 155
Beaulieu Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 156
Beaulieu François-Xavier, Hôtel Intercolonial—Repas à toute heure, chambres pour commis-voyageurs, table de 1ère classe, liqueurs et cigares de première qualité, Commerciale 87
Beaulieu Gédéon, Conseiller quartier Lauzon, rue Fraser 62
Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68-70
Beaulieu Jean-Baptiste, manufacturier de cigares, Commerciale, rés. 33
Beaulieu Révérend A., collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu Révérend L. P., directeur des ecclésiastiques, collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu Stanislas, journalier, laborer, et secrétaire de l'Union Ouvrière, St Onésime 13

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins blanc, Sauternes, Graves,
du Château d'Yquem.
Les meilleurs Cassis de Bourgogne.

Beaulieu Télesphore, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Commerciale 60, rés. Fraser
Beaulieu Thimolaus, propriét. de vapeurs, steamboat owner, Commerciale 60, rés. 51
Beaumont Charles, journalier, laborer, St George 146
Beaurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 208
Bédard Elzéar, épicier, grocer, Commerciale 101
Bédard Joseph Adélard, commis, clerk, Commerciale 101
Bégin Achille, commis, clerk, Quebec & Levis Ferry, (Traverse), Wolfe 61
Bégin Adélard, cordonnier, shoemaker, St Laurent 30
Bégin Adjutor, mouleur, moulder, St Laurent 30
Bégin Alphonse, boucher, butcher, Carrier 38
Bégin Arthur, navigateur, navigator, St Laurent 30
Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George paroisse
Bégin Augustin, charretier, carter, St Laurent 282
Bégin Charles, commis, clerk, St Thomas 21
Bégin Cléophas L., épicier, grocer, Côte Davidson 25–27
Bégin Damase, corroyeur et boucher, currier, St George (paroisse)
Bégin Désiré, Commerciale 3
Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter, Shaw 51
Bégin Edouard, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George 169
Bégin Edouard, journalier, laborer, canton Labadie 4
Bégin Edouard, confiseur, confectioner, St Laurent 30
Bégin Eloi, boucher, butcher, St Antoine 2–3
Bégin Elzéar, contre-maitre, foreman, St Laurent 94
Bégin Ernest, typographe, typographer, Commerciale 87
Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden
Bégin François, charretier, carter, St George 152
Bégin François, maitre charretier, master carter, canton Labadie 13
Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27
Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin George, jnr, chauffeur, stoker, Carrier 12
Bégin George, snr, arrimeur, stevedore, Carrier 12
Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271
Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12
Bégin Joseph, arrimeur, stevedore, Fraser 78
Bégin Joseph, jnr, commis clerk, Commerciale 87
Bégin Joseph, snr, maison de pension, boarding house, Commerciale 87
Bégin Joseph, jnr, serrefrein, brakesman, St Laurent 30
Bégin Joseph, snr, marin, seaman, St Laurent 30
Bégin L. Adélard, Commerciale 9
Bégin Louis, Commerciale 7
Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250
Bégin Louis Hector, épicier, grocer, Commerciale 7–9
Bégin Ls Philippe, comptable maison G. & Ed. Couture, accountant, St Etienne 38
Bégin Mme François, épicerie, grocery, Canton Labadie 13
Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40
Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25
Bégin Napoléon, laitier, milkman, St George 154
Bégin Omer, pressier, pressman, Côte du Passage 17, rés. St David
Bégin Odule, employé commission du Hâvre, Wolfe 58
Bégin Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87–89
Bégin Pierre, épicier, grocer, Côte du Passage 64–66, rés. 68
Bégin P., fermier au collège, farmer, St Joseph
Bégin Télesphore, boucher, butcher, Shaw 51
Bégin Ulric, commerçant, trader, St Louis 27
Bégin Xavier, matelot, Cie de la Traverse, Commerciale
Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77
Bélanger Edmond, peintre, painter, Carrier 22

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77
Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372
Bélanger Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Carrier 26
Bélanger Jean-Baptiste, employé à La Canadienne, St François 20
Bélanger Joseph, sellier et peintre, saddler and painter, petite rue St Laurent 9
Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 7
Bélanger Mlle Obéline, rentière, petite rue St Laurent 5
Bélanger Mlles, commis, Côte du Passage 60
Bélanger Mme Jacques, St Laurent 200
Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36
Belleau Eusèbe, avocat, advocate, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, Côte du Passage 57, res. Eden 43
Belleau I. N., avocat, C. R., advocate, et maire de Lévis, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, Côte du Passage 51, rés. Fraser
Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363
Belleau L. Joseph, commis, St George 72, coin de la rue St Etienne
Belleau Mlle, pension, Eden 18
Belleau Mme veuve Narcisse, Fraser 80 ruelle
Belleau Mme veuve Louis, St George 72, coin de la rue St Etienne
Belleau, Stafford, Belleau & Gelly,—*I. N. Belleau, L. Stafford, E. Belleau & E. Gelly*—avocats, advocates, Côte du Passage 57. Téléphone 62
Bellemare Mme Louis, coin St Julien 7 et St Joseph
Bellemare Theophile, conducteur, conductor, coin St Julien 7 et St Joseph
Berg Louis, passenger's agent of the Allan Royal Mail Steamship Co., St Laurent 122
Berg William, Levis Steam Laundry, St Laurent 127
Bergeron Alfred, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Arthur, journalier, laborer, Guenette 35½
Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 438
Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 433
Bernard André, ingénieur, engineer, St George 36
Bernaquez Joseph, cordonnier, shoemaker, St George 162
Bernier Alphonse, avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, rés. Fraser 18
Bernier Eudore, étudiant, Wolfe 25
Bernier Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 351
Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, Wolfe 60½
Bernier L. J. A., avocat, advocate, Wolfe 25
Bernier Mlle Rachelle, modiste, dressmaker, Côte du Passage 9
Bernier Mme Jean, St Laurent 351
Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne
Bernier Pierre, employé au G. T. R., St Laurent r 261
Bernier Théophile, " Hôtel du Peuple ", Boite Postale 34, Commerciale 138–140
Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 28
Bertrand Télesphore, charpentier, carpenter, De la Citerne 9
Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201
Bérubé Mme veuve, Wolfe 89½
Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205
Betie Alexandre, journalier, laborer, St Etienne 15
Betie Elzéar, capt. Cie de la Traverse, Commerciale
Betie Octave, charretier, carter, St George 173
Betie Paul, journalier, laborer, St George 173
Betie Pierre, calfat, caulker, St George 173
Bilodeau François, journalier, laborer, St Henri 20
Bilodeau François, fermier, farmer, St Laurent 178
Bilodeau Joseph, conducteur, conductor, St George en dehors (barrière)
Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dresmaker, Wolfe 14

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: $22,500,000. TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Blanchet 18 coin Samson 1
Bilodeau Mme veuve Gabriel, St George
Bilodeau Mme veuve Joseph Pierre, Wolfe 14
Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, Carrier 47
Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33
Bilodeau Théophile, journalier, laborer, Eden 38
Bisson François, journalier, laborer, St George
Bisson George, portier au Collège de Lévis, St Joseph
Bisson Hubert, commis, clerk, St George 156
Bisson Mme veuve Hubert, St George 104–106
Bisson Joseph, journalier, laborer, St George 104
Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62
Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George
Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146
Bissonnette Joseph, journalier, laborer, St George
Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George
Bissonnette Lucien, mécanicien, machiniste, Commerciale 93
Bissonnette Mme Lucien, magasin, shop, Commerciale 93
Blais Anselme, commerçant, trader, St Louis 46, rés. 17
Blais Arcadius, commis, clerk, Côte du Passage 72
Blais Basile, charretier, carter, St Thomas 22
Blais Damase, menuisier, joiner, St Louis 46
Blais Edouard, commerçant, trader, Côte Shaw
Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22
Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, Côte du Passage 72
Blais Joseph, forgeron, blacksmith, Commerciale 94, rés. Lauzon
Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19
Blais Mme Désiré, Guenette 35
Blais Mme François, Carrier 25
Blais Pierre, menuisier, joiner, Guenette 54
Blais Wenceslas, St Laurent 345
Blagdon E. B., capitaine au long cours, Fraser 24
Blanchet Jean, journalier, laborer, Samson 10
Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13
Blanchet Joseph, employé civil, civil service clerk, Blanchet 9
Blanchet Mme veuve J. G., Blanchet 7
Blouin Adélard, typographe, typographer, Eden 39
Blouin Adélard, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. Guénette 45
Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45
Blouin J. A., St George 164, rés. Guenette 17
Blouin J. B., tanneur, tanner, St George (paroisse)
Blouin J. Cléophas, teneur de livres, bookkeeper, St George paroisse
Blouin Onésime, boucher, butcher, St George 44
Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154
Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154
Blouin Wilbrod, constable, Eden 37–39
Boissinot Eugène, tailleur, tailor, Côte du Passage 22, rés. 2–4
Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22
Boisvert Alexandre, ouvrier de bord, ship laborer, St Honoré 5
Boisvert Augustin, ingénieur, engineer, St Laurent 316
Boisvert Louis, journalier, laborer, St Laurent 266
Boisvert William, jnr, ouvrier de bord, ship laborer, St Honoré 5
Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Henri 5
Boisvert William George, employé G. T. R., St Laurent 266
Boivin J., cordonnier, shoemaker, pension St George 63
Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132–134, ancien Victoria Hôtel
Boivin Wellie, cordonnier, shoemaker, pension St George 63
Bolduc Alfred, journalier, laborer, Côte Davidson 19

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Bolduc Alfred, jnr, Côte Davidson 9
Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420
Bolduc Cyrille, mécanicien, machinist, Côte Thibitt 2
Bolduc & Cantin, meubliers, Côte du Passage 52
Bolduc Edouard, ouvrier de bord, ship laborer, Canton Labadie 18
Bolduc Francis, journalier, laborer, Côte Davidson 19
Bolduc Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte du Passage 52, rés. Wolfe 14
Bolduc Joseph, commis, clerk, Guenette 16–18
Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4
Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30
Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29
Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, St Laurent 46
Bolduc Pierre, snr, forgeron, blacksmith, St Laurent 206–210½
Bone Frank, ingénieur, engineer, boards St Laurent 330
Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302
Bonneau Mme Hubert, St Louis 19
Bonner Thomas, engineer, ingénieur, boards St Laurent 132–134
Bouchard Achille, mouleur, moulder, St Laurent 69
Bouchard Alfred, journalier, laborer, Commerciale 89
Bouchard Emile, typographe, typographer, St Félix 10
Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418
Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51
Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George
Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10
Bouchard Théophile, tailleur de pierre, stonecutter, St George 130
Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, St Laurent 65
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 392
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 106–108
Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow
Boucher Louis, journalier, laborer, St Laurent 440
Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395
Boucher Mme veuve Pierre, femme de peine, charwoman, Guenette 49
Boucher Napoléon, journalier, laborer, Haut de la Côte Bennett
Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, Hadlow 337
Boucher Pierre, journalier, laborer, St Laurent 109
Boucher Pierre, journalier, laborer, Guenette 43
Boucher Rémi, snr, charretier, carter, Guenette 49
Boucher Rémi, jnr, chauffeur, stoker, Guenette 43
Boucher Rigobert, journalier, laborer, Haut de la Côte Bennett
Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Eden 42
Boulanger François, boulanger, baker, Eden 42
Boulanger Jos. V., mouleur, moulder, St Laurent 33
Boulanger Mme veuve Francis, St Laurent 33
Boulanger Mme Louis, St Thomas 4
Boulanger Octave, gardien de barrière, rue St Henri
Boulanger P. F., commis-voyageur, commercial traveller, St Laurent 33
Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Shaw 27
Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7
Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 74–76
Bourassa George, rentier, annuitant, St Louis 32
Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32
Bourassa Jos. R., forgeron, blacksmith, St George (paroisse)
Bourassa Louis, mécanicien, machinist, Commerciale 74–76
Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac
" XX, $7.00; XXX, $8.00 la caisse.
" XXXX, $10.50; XXXXX, $15.00.

Bourassa Mlle Arthémise, canton Labadie 3
Bourassa P. E., inspecteur des poids et mesures, St Edouard (paroisse). Bureau : 13 rue Sault-au-Matelot Québec
Bourassa révérend M., ancien curé, St Joseph 17
Bourget & Cie, magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
Bourget Amédée, cordonnier, shoemaker, St Henri 18
Bourget Damase, porteur de bière, beer driver, St George 87
Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
Bourget Mlle Whil,, institutrice, Côte Patton 5
Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
Bourget P. A., magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
Bourget Wilfrid, embouteilleur de bière, beer bottler, St George 87
Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 105
Boutin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 163
Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière
Boyd Patrick, yard master, G. T. R., St Laurent 125
Boyd Robert, serrefrein, brakesman, St Laurent 192
Brassard Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9
Breton Isidore, rentier, De la Citerne 3
Breton Nazaire, journalier, laborer, De la Citerne 3–5
Breton Théodore, journalier, laborer, De la Citerne 3–5
Brochu Adélard, cordonnier, shoemaker, St Onésime 28
Brochu André, épicier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31
Brochu Arthur, peintre, painter, St Onésime 28
Brochu Damase, commerçant, trader, Carrier 43
Brochu Edouard, peintre, painter, St Louis 54
Brochu Elzéar, photographe, photographer, propriétaire de la célèbre " Huile Electrique Magicienne de Bourk." Remède interne et externe, reconnu sans égal ; prompte guérison des maladies contagieuses. En vente partout, 25 cts la bouteille. Boite postale 44. Téléphone 84. Shaw 27
Brochu Joseph, cordonnier, shoemaker, St Onésime 28
Brochu Maximin, journalier, laborer, St George 119
Brochu Mme André, St Onésime 28
Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 28
Brochu Octave, commerçant, trader, Guenette 23
Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65–67
Brochu Thélesphore, cordonnier, shoemaker, St Louis 9, pension
Brochu Thomas, snr, (ancien boulanger), St Louis 47
Brochu Thomas, jnr, journalier, Carrier 27
Brock Mlle Lily, St Laurent 315
Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179
Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60–62
Brousseau J. B., journalier, laborer, St Laurent 57
Brousseau Joseph, jnr, ouvrier de navire, joiner, St Laurent 50–51
Brousseau Joseph, snr, peintre, painter, St Laurent 54
Brown Andrew, purser Q. & L. F., Commerciale 3
Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale 3
Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 283
Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17
Brulotte Thomas, corroyeur, currier, De la Citerne 17
Bruneau Lucien, laitier, milkman, St Augustin 28
Brunelle Napoléon, ingénieur, engineer, Petite rue St Laurent 3
Brunet rév. Jos. A. U. presbytère, St Joseph 12
Buchanan George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Buchanan John, grocer, wine and spirit Dealers, épiceries de premier choix, Côte du Passage 47–49. Téléphone 39. Boîte postale 23
Bureau Central du Téléphone, Côte du Passage 72

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal, Eden 7
Bureau d'Enregistrement, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21
Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 120
Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis) Wolfe 9
Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, maitre de poste, Commerciale 104, res. Wolfe 21
Bureau de Poste, Jacques Jobin, maitre de poste, Côte du Passage 72–74
Bureau de Poste, John Ritchie, maitre de poste, St Laurent 142, res. Ste Marie
Bureau du Moniteur, Côte du Passage 88
Byrne W. J., professeur d'anglais et de comptabilité au Collège, teacher, Wolfe 2–3

C

Cairns H., conductor, conducteur, St Laurent 229
Caisse d'Économie de Lévis, P. N. Hamel, comptable, accountant; Jos. Robitaille, assistant, Commerciale 119
Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 335
Camiré Maurice, charpentier, carpenter, St Laurent 291
Camiré Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, store and boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)
Cantin Arthur, journalier, laborer, Fraser 94
Cantin George, meublier, cabinetmaker, Côte du Passage 52, rés. Bienville
Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
Cantin Louis alias Pitre, serretrein, brakesman, St Laurent 342
Cantin Mme Arthur, femme de peine, charwoman, Fraser 94
Carbonneau David, journalier, laborer, Carrier 50
Carbonneau David, boulanger, baker, Fraser 56
Carbonneau Joseph, rentier, St Joseph coin de la rue St François
Carbonneau Pierre, peintre, painter, Samson 7
Caron J. B., propr. "Terminus Hôtel," Commerciale 116
Caron Joseph, forgeron, blacksmith, Commerciale 82
Caron (alias Lemieux), Mlles Célina & Emélie cuisinières, cooks, De la Citerne 15
Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier Alfred, commis de bar, bar tender, Commerciale 105
Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
Carrier Antoine, commis, clerk, Wolfe 38 coin Guenette 3
Carrier Antoine, de Antome Carrier & Fils, St George 122 rés. 126
Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier Arthur, commis de bar, bar tender, St Laurent 141–143
Carrier A & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
Carrier Augustin, de A. Carrier & Fils, St George 122–126
Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10
Carrier Damase, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Etienne, rentier, St George 12
Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
Carrier Félix, savonnier, soap factory, St Louis 49, rés. Guenette 1
Carrier Ferdinand, journalier, laborer, canton Labadie 20
Carrier François, journalier, laborer, St Joseph
Carrier François, journalier, laborer, St Laurent 349
Carrier François, cultivateur, farmer, St George 12
Carrier George, boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 75, marché Lauzon
Carrier Gilbert, épicier, grocer, Commerciale 144–146
Carrier Henri, de Carrier, Lainé & Cie., Fraser 36–43
Carrier Honoré, St Joseph 4

DÉPARTEMENT DE LA VIE { NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Carrier Honoré, jnr, boucher, butcher, St George 165
Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
Carrier Hubert, épicier, grocer, Guenette 9, coin St Joseph 2–3
Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Isidore, rédacteur à l'*Evénement*, Wolfe 16
Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 150
Carrier Joseph Gilbert, mécanicien, machinist, Commerciale 144–146
Carrier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, coin Wolfe 38 et Guenette 1
Carrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 360
Carrier Jos., boucher et conseiller de ville, butcher, rue Commerciale, res. St George 79
Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16
Carrier Joseph, St Laurent 392
Carrier Joseph, cultivateur, farmer, St George
Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, rés Wolfe 22
Carrier Joseph, commis, clerk, St George 165
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scier, poêles, ornements en fonte, réparations en tout genre, ustensiles, etc., etc. Commerciale 96–102, Lévis, succursale à Québec, St Joseph 264½
Carrier Ls Nap., régistrateur et notaire. Téléphone 18. Boite bureau de poste 35, Fraser 21–23
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 200
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 330
Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 24
Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101
Carrier Mlle Elise, Carrier 5
Carrier Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St George 163
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 268
Carrier Mme Charles, femme de peine, charwoman, Côte Labadie 7
Carrier Mme Charles William, St George 102
Carrier Mme François, St Laurent 268
Carrier Mme George, St George 79
Carrier Mme Joseph, Chabot 3
Carrier Mme Théodore, St George 169
Carrier Mme veuve Alfred, St George
Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54
Carrier Napoléon, étudiant, student, et agent d'assurance, Fraser 21–23
Carrier Omer, de Carrier, Lainé & Cie, Fraser 13
Carrier Olivier, cuisinier, cook, St George 79
Carrier O. Eccl. collège Lévis, St Joseph
Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis
Carrier Onésime, député régistrateur, Eden 38
Carrier révérend C. E., procureur du collège de Lévis, St Joseph
Carrier Robert, de Antoine Carrier & Fils, St George 124,
Carrier Romuald, portier, caretaker, collège de Lévis
Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15. Téléphone 41B
Carrier Théophile, secrétaire Société de Bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77
Cary F.ank, clerk, commis, G. T. R., F. S. Club S. Q. M. I. S. & L. I. Q. 132 & 134, boards
Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137
Cauchon Olivier, propriétaire Canada Hôtel, St Laurent 141–143
Cauchy Charles, serrefrein, brakesman, Petite rue St Laurent 2
Cauchy Charles, inspecteur et mesureur de bois, culler, Wolfe 43, coin Petite rue St Laurent
Cauchy George, jnr, checker, St Laurent 22
Cauchy Jos., préposé au bagage, baggageman, St George (en dehors de la barrière)
Cimon E. H., étudiant en droit, student at law, Guenette 5

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Cimon Mme Horace, Guenette 5
Chabot Arthur, étudiant en droit, law student, Fraser 27
Chabot Ernest, typographe, typographer, Wolfe 42
Chabot Julien, jnr, étudiant en droit, law student, Fraser 27
Chabot Julien, snr, bourgeois, Fraser 27
Chabot Mme Alphonse, Chabot 24
Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42
Chabot Xavier, contre-maître, foreman, Samson 3
Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23
Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10
Chambre de Commerce, ville de Lévis, Côte du Passage 13 coin Wolfe 2, A. Lemieux, secrétaire
Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383
Chapleau J., rentier, Fraser 35
Chapman Miss Isabella, rentière, pension, Côte du Passage 91
Chapelle du Collége de Lévis, rue St François
Charest Mlles modistes, dressmakers, St Etienne 4
Charest Philéas, journalier, laborer, Commerciale 112
Charest Philippe, barbier, barber, Côte du Passage 86
Charrier Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 338
Charrier Alfred, épicier, grocer, St Laurent 31
Charrier Augustin, ancien capitaine, canton Labadie 10
Charrier Ed., journalier, laborer, Fraser 92
Charrier Félix, navigateur, sailor, Wolfe 65
Charrier George, trackman, canton Labadie
Charrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 13½
Charrier Julien, constable, canton Labadie 12
Charrier Mme veuve Edouard, Côte du Passage 105
Chasseur Mme veuve, magasin de chaussures, shoe store, Côte du Passage 25
Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55
Chatigny Mme veuve Jean, Blanchet 18
Chénard Paul, car repairer, St Laurent 160
Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32
Chénier Napoléon, employé au télégraphe, St Laurent 176
Chouinard Auguste, barbier, barber, rue Commerciale 101
Chouinard Joseph, journalier, laborer, Fraser 84
Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84
Chrétien Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, St Félix 12
Christitian Charlie, ingénieur, engineer, boards St Laurent 230
Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 225
Clark Patrick, watchman, gardien, St George
Clark Thomas, employé G. T. R., St Laurent 225
Clark William, ingénieur, engineer, boards at St Laurent 330
Cloutier Alfred, forgeron, blacksmith, Fraser 3
Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317
Cloutier François, ingénieur, engineer, St Laurent 320
Cloutier Gédéon, journalier au G. T. R., laborer, St Laurent 175
Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George
Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271
Cloutier Mme Jean, femme de peine, charwoman, Carrier 58
Cloutier Mme Jean, St Laurent 270
Cloutier Mme veuve, St Laurent 175
Cloutier Mme veuve François, St George
Cloutier Révérend Onésime, collège de Lévis, St Joseph
Club " Mikado ", Eden 48
Club S. Q. M. I. S. & L. I., St Laurent 132–134
Coleman Hatter, express messenger, messager d'express, bds I. C. R. Stat. Commerciale
Coleman James, custom hse officer, officier de douane, Première ruelle Commerciale 1

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Grands Vins de Bordeaux " J. L. Garros ".
Vins de Bordeaux à $2.50 par doz.
Les meilleurs Sherry sec et O'Porto.

Coleman Lebary, express messenger, messager d'express, bds I.C.R. Stat. Commerciale
Collège de Levis, révérend C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur, St Joseph
Collet C. O., M. D., Wolfe 1
Collet Eugène, serrefrein, brakesman, St Laurent 330
Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 313
Collet Louis, contre-maitre, foreman, St Laurent 340
Compagnie Electrique, Commerciale 114
Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 60. Téléphone 2. Boite postale 60
Connolly John, G. T. R. police, St George
Convey Johnny, trader, St George 182
Convey Michael, trader, commerçant, St George 182
Conseil de ville de Levis, I. N. Belleau, maire; Flavien Roy, secrétaire-trésorier, Fraser coin Déziel
Cook Charles, culler, mesureur de bois, Commerciale 25
Corriveau Apollinaire, étudiant en pharmacie, rue de l'Hospice de St Joseph de la Délivrance
Corriveau Louis, cordonnier, shoemaker, ruelle Commerciale 5
Corriveau Philéas, navigateur, sailor, 2me petite ruelle Commerciale 6
Corriveau Thomas, journalier, laborer, St Thomas
Corriveau Mme veuve, ruelle Commerciale
Costin Frédéric, jnr, ingénieur, engineer, 2eme petite ruelle Commerciale 8
Côté Alcide, journalier, laborer, St Laurent 449
Côté Adjutor, journalier, laborer, St Etienne 7
Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131
Côté Anthime, journalier, laborer, St George 57
Côté Arcade, car repairer, St Laurent 171, coin Côte Thibitt 1
Côté Charles, tanneur, tanner, St George 57
Côté Charles, serviteur, St George 57
Côté Edouard, contre-maitre, foreman, Domain farm 14
Côté Etienne, journalier, laborer, Rue Samson en haut
Côté Ferdinand, contre-maitre sellier, foreman saddler, St Félix 17
Côté Gaudias, serrefrein, brakesman, St Laurent 330 (pension)
Côté Germain, ingénieur, engineer, Carrier 19
Côté Hildebert, machiniste, machinist, Carrier 19
Côté Ignace, polisseur, cleaner, St Georges 65
Côté Isaie, étudiant, St George 65
Côté Jean, rentier, 41 St Louis coin St Onésime
Côté Jean, St Etienne 34
Côté Jean, journalier, laborer, St George 55
Côté Johnny, journalier, laborer, St George 57
Côté Joseph E., collecteur de la Société des Artisans et agent d'assurance "Lancashire," "Guardian," "Union" contre le feu (pertes payées promptement), ruelle St George 6
Côté Joseph, sellier, saddler, Côte Labadie 23
Côté Lazare, chauffeur, stoker, coin St Honoré et canton Labadie
Côté Louis, commis de bar, bar tender, St George 57
Côté Mme Isaie, maison de pension, boarding house, Commerciale 129-131
Côté Mme veuve Hilaire, St George 55
Côté Philippe, journalier, laborer, St George 65
Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2
Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, Eden 29
Couet Henri, menuisier, joiner, St Thomas 1-2 (coin rue Eden)
☞Couchy voir aussi Cauchy
Couillard de Beaumont Adolphe, messager, messenger, St Laurent 347
Couillard (dit de Beaumont) Alexis, journalier, laborer, St Laurent 347
Couillard Elzéar, charpentier, carpenter, Eden 12 (pension)
Coulombe Mme, commis, clerk, St François 2

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Coulombe Charles, journalier, laborer, St George r 150
Cour Déziel No. 94, salle de réunion, Eden 7
Courcy Joseph, charretier, carter, Commerciale 112
Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130
Coutellier S. Eugène L., commis de banque, bank clerk, Fraser 70
Couture Adélard, journalier, laborer, St Edouard
Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4
Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Fraser 3
Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
Couture Alexandre, typographe, typographer, Commerciale 144-146
Couture Anselme, journalier, laborer, St George
Couture Antoine, maçon, mason, St George (paroisse)
Couture Antoine, charretier, carter, St Laurent 225
Couture Augustin, cultivateur, farmer, St George
Couture Aurèle, boulanger, baker, St George 123
Couture Charles, charpentier, carpentier, Carrier 14
Couture Charles, ferblantier, tinsmith, St Antoine 1
Couture David, charretier, carter, Samson 12
Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249
Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George
Couture France, journalier, laborer, St Laurent 62
Couture François, charron, wheelwright, St George (paroisse)
Couture François-Xavier, hôtel, Commerciale 144-146
Couture George, porter, G. T. R., St George
Couture George Ed., marchand général, general merchant, Côte du Passage 130
Couture G. Ignace, marchand épicier, grocer, Côte du Passage 65
Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6
Couture Isidore, journalier, laborer, St George (paroisse)
Couture Jean, mouleur, moulder, Carrier 18
Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 44
Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 74
Couture Joseph, maçon, mason, St François 10
Couture Joseph, jnr, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St George (paroisse) et maitre de poste, post master (village Villemay)
Couture Joseph, mouleur, moulder, Carrier 18
Couture Joseph, jnr, agent, Wolfe 17-18
Couture Joseph, Olivier, agent, Wolfe 17-18
Couture Lazare, journalier, laborer, St Laurent 245
Couture Louis, conducteur, conductor, Côte Patton 10
Couture Louis, ingénieur, engineer, Chabot 10
Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 117
Couture Louis Edouard, de George Edouard Couture, marchand, merchant, St George 69
Couture M. Eccl., collége de Lévis, St Joseph
Couture Marc, marchand de chaussures, boots and shoes, rue Commerciale 135
Couture Michel, journalier, laborer, St Etienne 36
Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83
Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50
Couture Mme Isidore, St Edouard
Couture Mme veuve, St Augustin 17
Couture Napoléon, employé G. T. R., St Laurent 75-76
Couture Napoleon, laitier, milkman, St George
Couture Octave, checquer, G. T. R., St Laurent 183
Couture Odilon, cordonnier, shoemaker, St Louis 56
Couture P., commis, clerk, Côte du Passage 63
Couture Philéas, maçon, mason, St François 10
Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 242

Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL $15,000,000 Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 248
Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 87
Couture Pierre, journalier, laborer, St Laurent 249
Couture révérend Louis, ecclésiastique, collège de Lévis
Couture Télesphore, Wolfe 17–18
Couture Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, St George 123
Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2
Couture Wm, charretier, carter, Guenette 50
Couvent des Sœurs de la Charité, Sœur St Paul, supérieure, Déziel
Craig James, laborer, journalier, Côte Davidson 20
Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2
Crean Edward, conductor, chef de train, St Laurent 136–137
Crean Miss Betsey, Ontario House Hotel, St Laurent 136–137
Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 428
Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 258
Croteau Julien, mesureur de bois, culler, pension St Laurent 210½, rés. Windsor mills
Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204
Croteau Misaël, navigateur, sailor, Guenette 28½
Cusson Alfred, contre-maitre, foreman, Shaw 53

D

Damour Joseph, serrefrein, brakesman, St Augustin 17
Dancause Rémi, chef de bagage, chief baggageman, De la Citerne 16
Darcey James, baggage master, Wolfe 73
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte du Passage 13. P. O. 59. Téléphone 25 et 28; rés. Wolfe 26–28
Davie George, jnr, clerk, commis, Commerciale 63
Davie George T., snr., ship builder and repairer; constructeur et réparateur de navires, Commerciale 63–64. Téléphone 8. P. O. Box 71
Davie Hallisey, clerk, commis, Commerciale 63
Davie John, Commerciale 63
Davie William, ship builder, constructeur de navires, St Georges 45
Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169
Dawson Godfrey, serrefrein, brakesman, Côte Thibitt 2
Dawson John, local train dispatcher, St Laurent 255
Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2
Dechêne dit Miville Cajetan, ancien capitaine, Samson 3–4
Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42
Dechêne Thomas, tailleur en cuir, leather cutter, St George 123
Delafontaine Edmond, charpentier, carpenter, Samson 5
Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse, laundres, St Louis 31
Delafontaine Pierre, journalier, laborer, St George 35
Delasalle alias Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Dalasalle alias Sanschagrin Joseph, militaire, Eden 33
Delasalle alias Sanschagrin Mme Octave, Eden 33
Delisle Arthur, barbier, barber, St Laurent 149–152
Delisle Césaire, aiguilleur, switchman, St Laurent 251
Delisle Edmond, journalier, laborer, St George
Delisle Edouard, constable I. C. R., r St George
Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George
Delisle Joseph, opérateur, operator, Intercolonial, St George (paroisse)
Delisle Mme Joseph, magasin, St George
Delisle Napoléon F., collecteur, collector, St George (paroisse) r Côte du Passage 17–23
Demers Alcide, garde magasin, storeman, St Laurent 115
Demers Adjutor, boulanger, baker, Wolfe 39
Demers Alexandre, commis, clerk, Côte Labadie 24
Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 431

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Demers Alphonse, opérateur, operator, Chabot 11
Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 39
Demers C. A., marchand, merchant, restaurant Intercolonial, Côte Labadie 24
Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64
Demers Ferdinand, cultivateur, farmer, St George 64
Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66
Demers J. Adelard, calligraphe, type writer, secrétaire-archiviste C. M. B. A., bureau Eden 7, rés. Wolfe 66
Demers J. Emile, commis, clerk, Wolfe 66
Demers Joseph Emile, capitaine de milice, Wolfe 39
Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63
Demers Mme Edouard, Chabot 11
Demers Mme Isaie, Wolfe 39
Demers Nazaire, journalier, laborer, Guenette 42
Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215
Demers Robert, commis, clerk, Côte Labadie 24
Demers Thomas, jnr, cultivateur, farmer, St George 64
Demers Thomas, snr, cultivateur, farmer, St George 64
Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 98
Denis George, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104–108. Téléphone 41
Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31
Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 98
Desrosiers Patoine, St George (près de la barrière)
Déry Alfred, commis, clerk, St Etienne 29
Déry Elzéar, commis-marchand, salesman, St Etienne 29
Déry Mme I., St Etienne 29
Desbiens Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Louis 34, rés. Shaw 23
Dechêne Mme P., St Laurent 31
Dechêne Narcisse, navigateur, sailor, St Laurent 31
Desjardins Alphonse, journaliste, professeur de sténographie au collège de Lévis, professor, rés. Blanchet 10
Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, Wolfe 30
Desjardins Pierre, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70
Després Alfred, serrefrein, brakesman, St Laurent 344
☞ Després *voir aussi* Dupré
Després Charles, charretier, carter, Commerciale 72–74
Després Mme Charles, magasin
Després George, journalier, laborer, Commerciale 153
Després Mlle Marie, canton Labadie p
Després Pierre, journalier, laborer, Déziel 12
Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7
Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)
Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7
Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319
Dion Calixte, de Calixte Dion & Fils, Fraser 73
Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71
Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75
Dion Charles, navigateur, sailor, St Laurent 319
Dion Edouard, jnr, typographe, typographer, Wolfe 75
Dion François, agent d'ass. du " Sun " sur la vie, Côte du Passage 64–66, rés. Lauzon
Dion François, jnr, journalier, laborer, Ste Catherine 7
Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7
Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159–160
Dion Henri, mécanicien, machiniste, Ste Catherine 7

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon,
Nuits, Chablis,
Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

Dion Joseph, chauffeur, stoker, Ste Catherine 2
Dion Joseph, pilote, pilot, Wolfe 58
Dion Joseph, menuisier, joiner, Fraser 73
Dion Leon, Hôtel Bellevue, Commerciale 34
Dion Louis, ancien architecte, Côte du Passage 91
Dion M. O., étudiant en pharmacie, student, Commerciale 117½
Dion Mme M. O. J., pharmacien, druggist, rue Commerciale 117½
Dion Mme Rémi, magasin et boucher, St George
Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2
Dion Pitre, journalier, laborer, St George (paroisse)
Dion Rémi, navigateur, navigator, St George
Dion révérend J., St Joseph, collège de Lévis
Dionne Abraham, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
Dionne Godfroi, serrefrein, brakesman, St George (en dehors de la barrière)
Dionne Joseph, journalier, laborer, Commerciale 55
Doddridge G., baggagesman, préposé au bagage, St Laurent 32 (Domaine)
Doyle Paddy, ingénieur, boards St Laurent 330
Doig Alexander, engine driver, ingénieur, St Laurent 326
Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Dominique Francis, journalier, laborer, St Laurent 110-112
Dominique Mme veuve Frs-Xavier, St Laurent 82-83
Doran Edward, agent, St George 46
Doran John, militaire, St George 46
Doran John, agent, Fraser 83
Doran Mrs widow Thomas, St Laurent 74
Dorval & Cie, manchonniers, furriers, Côte du Passage 78
Dorval Flavien, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17
Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25-27
Dorval Mme Jean-Baptiste, maitresse d'école, teacher, St Laurent 434
Dorval Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 25 (Domaine)
Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Déziel 68
Drapeau Joseph, tanneur, tanner, St George (paroisse)
Drapeau Louis, forgeron, blacksmith, St George r 150
Drolet Arthur, polisseur, finisher, St Laurent 328
Drolet Honoré, snr, employé G. T. R., St Laurent 328
Drolet Honoré, jnr, journalier, laborer, St Laurent 328
Drolet Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 260
Drolet Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 302
Drolet Pierre, commerçant, trader, rés. Eden
Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 301
Drouin Frank, clerk, commis, St George (paroisse)
Drouin Frank, conducteur, driver, St George (paroisse)
Dubé François-Xavier, rentier, annuitant, St Laurent 13
Dubé Jean-Baptiste, navigateur, navigator, St Laurent 105
Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 401
Duchesneau André, employé de Cie. la Traverse, Déziel 79
Duchesneau Antoine, snr, journalier, laborer, St Etienne 32
Duchesneau Charles, journalier, laborer, St Etienne 32
Duclos George, barbier, barber, St Louis 26, rés. St George 160
Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St George 160
Duclos Olivier, snr, tanneur, tanner, St George 160
Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58
Dumas David, pilote, pilot, St Félix 14
Dumont A. P., car repairer, St Laurent 124
Dumont Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 390
Dumont Jean, journaliste, Blanchet 11
Dumont Joseph, journalier, laborer, St Laurent 393

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Dumont Magloire, rentier, St Henri 21
Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11
Dumont Mme Xavier, Eden 11
Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assurance, Côte du Passage 113–114
Dumontier Louis, pension St Louis 22–24
Dumontier Révérend M., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis
Dunn James, agent, Déziel 19
Dunn Mrs widow Thomas, Déziel 19
Dunn Thomas, jnr, clerk, commis, Déziel 19
Dupont Wm., ingénieur, engineer Quebec Central Ry., St Laurent 4
Dupéré Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 14
Dupéré Honoré, boulanger, baker, St George (près de la barrière)
Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St George 327 (pension)
Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327
Després Adjutor, mécanicien, machinist, Commerciale 35
Després Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 2
Després Pierre *alias* Pitre, ouvrier de bord, Déziel 12
Dupré Alfred *alias* Després, serrefrein, brakesman, St Laurent 34–36
Dupré *alias* Després George, porter I. C. R., Côte Davidson 1
Dupré *alias* veuve Honoré Després, magasin de chaussures, Côte du Passage 45, rés. Carrier 17
Dupré H. Edmond, de la Compagnie Chinic, Québec, Blanchet 7
Duquet Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 388
Duquet Joseph, porteur d'eau, St Onésime 28½
Duquet Mlle, commis, clerk, pension Côte du Passage 105
Durham Thomas, cordonnier, shoemaker, pension St George 63
Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107
Dusablond H.G.,épicier,grocer,maitre de poste, post master D'Hadlow,St Laurent 384
Dussault Charles, jnr, journalier, laborer, St Laurent 255
Dussault Charles, snr, cultier, mesureur de bois, St Laurent 423
Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408
Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147
Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397
Dussault Isidore, chef de train, conductor, St Laurent 217
Dussault Jos., ferblantier, tinsmith, rue St George 135
Dussault Louis, jnr, journalier, laborer, St Laurent 426
Dussault Louis, snr, journalier, laborer, St Laurent 419
Dussault Mme Glory, garde malade, sick nurse, Guenette 24
Dussault Tréflé, journalier, laborer, St Laurent 424
Dussault William, journalier, laborer, St Laurent 225
Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28
Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28

E

East Omer, laborer, journalier, St Laurent 339
Eastey Wellie, express messenger, messager d'express, boards I. C. R., Station, Commercial street
Ecole Côte Patton. Robert Craig, instituteur, teacher
Ecole des Frères Maristes, Côte du Passage 14–16 ; St George 100–101 ; St Julien 5
Ecole de St David, Côte Patton 7–8–9
Ecole Protestante St Mary, Mlle Fyle, institutrice, teacher
Electric Light Building Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maitre, Commerciale
Emond Adjutor, commis, clerk, pension 58–60, Côte du Passage 91 rés. Bienville
Emond Cyrille, porteur de bière, beer driver, Fraser 89
Emond Jos., commis, clerk, 58–60 Côte du Passage, 91 pension rés. Bienville
Evans Wm. (alias Billy) chauffeur stoker, St Laurent 322

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF : $22,500,000. TÉLÉPHONE : 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

F

Fafard F. X., arpenteur géomètre, land surveyor and civil engineer, St Onésime 19
Falardeau Albert, commis, clerk, res. Deziel 14
Faucher A. Eccl. Collège de Lévis St Joseph
Fecteau André, journalier, laborer, St Laurent 79
Fecteau Honoré, journalier, laborer, St Laurent 69
Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14
Félix John, tailleur en cuir, leather cutter, St Augustin 29 à 32
Ferguson Alex., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Ferguson Robert, foreman, contre-maitre, St Laurent 187
Ferland Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Chabot 2½
Feuiltault Apollinaire, commis en pharmacie, clerk, St Louis (près de l'Hospice)
Feuiltault Honoré, menuisier, joiner, St Louis (près de l'Hospice)
Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56
Filion Louis, tailleur de pierre, stonecutter, St Onésime 4
Filteau Alfred, pressier, pressman, Wolfe 62
Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72
Filteau Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 32
Filteau Xavier, journalier, laborer, Wolfe 62
Filteau Zephir, serrefrein, brakesman, Wolfe 62
Finet Gaston, mouleur, moulder, Commerciale 23
Finet Pierre, mouleur, moulder, Commerciale 23
Finey John, commis, clerk, St Laurent 168
Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 337
Fiset Alfred, boulanger, baker, Déziel 70
Fitzgerald B. F., agent d'assurance, insurance agent, pension station I. C. R., rue Commerciale
Fontaine Joseph, agent de fret, I. C. R. freight agent et président de la société des Artisans, Commerciale 27-29
Fontaine Joseph, mécanicien, machinist, Fraser 26
Fontaine Ls., arpenteur et employé service civil, land surveyor and civil service clerk, Fraser 26
Fontaine Napoléon, journalier, canton Labadie 7, coin de la rue St Honoré
Fontaine Pierre, journalier, laborer, St Joseph 11
Forbes J. B., car foreman, contre-maitre et président du club S. Q. M. I. S. & L. I., St Laurent 128
Forestiers IndePendants, (salle) Eden 7
Forgues David, mécanicien, machinist, Commerciale 55
Forgues Edouard, matelot Cie de la Traverse, Commerciale
Forgues Ferdinand, serrefrein, brakesman, St Laurent 361
Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
Forgues Jean, switchman, aiguilleur, St Laurent 338
Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 94
Forgues Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 339
Forgues Mme veuve Frs., St Laurent 344
Foran James, clerk G. T. R., St Laurent 187
Fortier Honoré, journalier, laborer, canton Labadie 9
Fortier H. Eccl. collège de Lévis, St Joseph
Fortier L. J. S. C., journaliste, journalist, canton Labadie 9
Fortier Louis, notaire, notary, Côte du Passage 123
Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Carrier 20
Fortier Narcisse, journalier, laborer, Carrier 20
Fortier Omer, navigateur, navigator, canton Labadie 9
Fortier Thélesphore, journalier, laborer, Côte Bennett
Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 53 coin de la rue St Louis

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Fortin Cyriac, Carrier 31
Fortin François, capitaine, Wolfe 51
Fortin George, maison de pension, boarding house, St Laurent 159–160
Fortin J., marchand épicier, grocer, et conseiller de ville, St Laurent 184
Fortin Joseph, opérateur, operator Intercolonial, St Laurent 12
Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Carrier 31
Fortin Mme Joseph, rue St George, paroisse
Fortin Mme Joseph, pension, Côte du Passage 91
Fortin Narcisse, journalier, laborer, De la Citerne 13
Fortin Siméon, journalier, laborer, St Laurent 42
Fortin William, employé à la *Canadienne*, Wolfe 51
Fournel François-Xavier, cordonnier et peintre, shoemaker, Côte du Passage 22
Fournel Mme François Xavier, modiste, dressmaker, Côte du Passage 22
Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
Fournier Ernest, serrefrein, brakesman, Samson 28
Fournier Honoré, journalier, laborer, St Laurent 227
Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George
Fournier Jean, journalier, laborer, Guenette 11
Fournier J. T., etudiant en pharmacie, student, St Onésime 68–70
Fournier Michel, journalier, laborer, St Laurent 227
Fournier Mme Narcisse, St Antoine 32
Fournier Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 227
Fournier Nérée, huissier, bailiff, Eden 21–23, coin St Etienne
Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169
Fournier révérend Cyrille, au collège de Lévis
Fournier Stanislas J., huissier et encanteur, bailiff and auctioneer, St Antoine 32
Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68–70
Fournier Thomas, journalier, laborer, St George 76
Fraser Ben., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47–49
Fréchette Louis, journalier, laborer, St Laurent 205
Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 201
Fréchette Porphyre, serrefrein, brakesman, St Laurent 253
Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69
Fresque Jules, de Fresque & Brodie, manufacturiers de chaussures, manager, S Augustin 29, rés. St George 144
Furoy Stanislas, Déziel 12
Fyles reverend Thomas W., chaplain S. P. C. K. clergyman of the Church of England, Wolfe 54

G

Gagné André, journalier, laborer, St Laurent 30
Gagné Antoine, garde-magasin, storeman, St George 111
Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St George 135
Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 109–111
Gagné Chrysostôme, charretier, carter, St George 139
Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358
Gagné Jean, charretier, carter, St George 139
Gagné dit Bellavance Joseph Aimée, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de mode et de fantaisie, aussi tout ouvrage regardant la fourrure sont confectionnés, importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 39–40
Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358
Gagné Joseph, jnr, serrefrein, brakesman, St Laurent 358

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleures qualités d'huile d'Olive,
" A. Box & Cie ", Bordeaux,
Olives de Portugal et de France.

Gagné Joseph alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 355
Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 111
Gagné Louis, menuisier, joiner, Fraser 18
Gagné Louis, menuisier, joiner, Carrier 38
Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9
Gagné Pierre, journalier, laborer, Commerciale 59
Gagné Simon, journalier, laborer, St Laurent 341
Gagnon A. & Cie, marchands et tailleurs, dry goods and tailors, Côte du Passage 50, rés. 33
Gagnon André, journalier, laborer, Chabot 26
Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 47
Gagnon Henri, typographe, typographer, Shaw 50
Gagnon Joseph, de M. J. Gagnon & Cie, Côte du Passage 15 et Wolfe 1
Gagnon Joseph, menuisier, joiner, Shaw 50
Gagnon M. J. & Cie, épiciers et marchands de chaussures, Wolfe 1, et Côte du Passage 15
Gagnon Michel, porteur de malles, mail porter, St Félix 9
Gagnon Mme Edouard, magasin, shop, Commerciale 25
Gagnon Moise, journalier, laborer, Fraser 82
Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson en haut
Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50
Gagnon Narcisse, ingénieur, engineer, Fraser 92
Gagnon Nazaire, chauffeur, stoker, Déziel 74
Gagnon Olivier, forgeron, blacksmith, 2e petite ruelle Commerciale 3
Gagnon Paul, journalier, laborer, Chabot 25
Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw
Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7
Garant Antoine, charpentier, carpenter, Samson 15
Garant Charles, charretier, carter, St Onésime 14
Garant George, journalier, laborer, Samson 15
Garant Omer, commis, clerk, St Onésime 14
Garon Révérend D., vicaire, presbytère, St Joseph 12
Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86
Garneau J. Israël, ferblantier, plombier, couvreur, marchand général et importateur de quincaillerie, ferblanterie et ferronnerie ; tinsmith, plumber, roofer and hardware importer, Côte du Passage 90. Téléphone 9, Boîte postale 45
Gardner F. John, contractor, contracteur, pension Commerciale 105
Garneau Joseph, snr, rentier, Côte du Passage 90
Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, Wolfe 76
Garneau Joseph, snr, navigateur, sailor, Wolfe 55
Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, Wolfe 81
Garneau Philibert, snr, sellier, saddler, Wolfe 55
Gaumond Ferdinand, snr, journalier, laborer, De la Citerne 22
Gaumond Ferdinand, jnr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale
Gautien J., conducteur, conductor, St Laurent 218
Gauvin Joseph, porter, I. C. R., Côte Labadie 11-13
Gauthier Pierre, cordonnier, shoemaker, ruelle St George 123½
Gauvreau rév. Antoine, curé de Notre-Dame de Lévis, St Joseph 12
Gauvreau rév. C. Lucien, vicaire, St Joseph 12
Gelly Emile, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, avocats, St George (en dehors de la barrière)
Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)
Gelly James, conducteur G. T. R., St Laurent 68-70
Gelly Thélesphore, manufacturier de cigares, des célèbres marques "Le Chevalier," "Le Verdi," "La Gaieté," "Le Carnaval". Ordres remplis avec promptitude, Adresse, Bureau de poste, Bienville
Gelley Théleste, sellier, saddler, Côte du Passage 45 r Shaw 51

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Gendron Mme J.-B., St Félix 1
Gibson James, jnr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Giguère Fabien, charretier, carter, et marchand de bois, fire wood, Guenette 19
Giguère Isaie, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25
Giguère Joseph, charretier, carter, Guenette 19
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33
Giguère Mme Joseph, St George 173
Giguère Napoléon, commis, clerk, Carrier 50
Giguère Philippe, menuisier, joiner, Eden 17½
Giguère Richard, draughtsman, dessinateur, St George 54
Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Commerciale 82 (quai Barras)
Gingras François, serviteur, servant, Carrier 26
Gingras Isaie, journalier, laborer, St Laurent 224
Gingras Magloire, journalier, laborer, St François 2
Girard J. O., cordonnier, shoemaker, St George 150
Girard Louis, cordonnier, shoemaker, Eden 17½
Girard Mme O., modiste, dressmaker, St George 150
Girard Paul, mesureur de bois et contre-maitre, culler and oreman, Guenette 48
Giroux Joseph, restaurant, Côte du Passage 79
Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26
Goodday, Benson & Co., lumber merchants, marchands de bois, St Laurent 278-279 and St Peter 128, Quebec
Gobeil Napoléon, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage 35
Godrault Arcadius, journalier, laborer, St Laurent 432
Godreau Pierre, journalier, laborer, St George 113
Goldsmith Edward, shoemaker, cordonnier, Shaw 48
Gorman M., clerk, commis, clerk, St Laurent 198
Gosselin David, journalier, laborer, St Laurent 106-108
Gosselin Damase, Carrier 29
Gosselin Edmond, commis, clerk, Carrier 29
Gosselin Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 394
Gosselin François-Xavier, commis, clerk, St Etienne 27
Gosselin Joseph, entrepreneur menuisier, contractor joiner; manufacturier de moulures de toute sorte. Il se charge aussi d'ameublement pour Eglise, Couvent, Collège, une spécialité, rue Shaw 50
Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Guenet 21
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20
Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
Gosselin Mlle, pension Samson 6
Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54
Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, Commercial 147-149
Gosselin Narcisse, menuisier, joiner, St Onésime 11
Gosselin Nazaire, forgeron, blacksmith, St George r 54
Gosselin Nazaire, journalier, laborer, St Laurent 394
Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
Goyette George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Goulet Alphonse, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent (haut Côte Bennett)
Goulet Edouard, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
Goulet Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 30
Goulet & Frères—*Jos., Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocers, St Louis 14 coin Shaw
Goulet Jean, de Goulet & Frères, Côte du Passage 55
Goulet Joseph, de Goulet & Frères, St Onésime 16
Goulet Mme Ambroise, rentière, annuitant, Côte du Passage 55

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Grand Trunk Ry., immigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf usine et quai, St Laurent 132 et 330
Gravel Alphonse, Domain farm 4
Gravel A. S., gérant, manager, Domain farm 4
Gravel A. (the) Lumber Co., (limited), St Laurent 455
Gravel George, ouvrier de bord, ship laborer, St Laurent 100
Gravel Joseph, snr, rentier, annuitant, Domaine St Laurent 1
Gravel Joseph, Domaine St Laurent 451
Gravel Onésime, journalier, laborer, St Laurent 98
Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent 1
Green Samuel T. conducteur de malle, mail conductor, Commerciale 45
Grégoire J. M., "Levis Hotel," St Louis, opposite market hall
Greig Mme Robert, Eden 5
Groulx Jos., file-cutter, ouvrier en lime, Wolfe 49
Groleau Julien, journalier, laborer, Carrier 12
Guay Adjutor, mouleur, moulder, Samson 18
Guay Alexandre, restaurant, St Laurent 141
Guay Amable, laitier, milkman, St George 41
Guay Auguste, typographe, typographer, Eden 36
Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
Guay Edmond, journalier, laborer, St Louis 34
Guay Edouard, charretier, carter, Eden 31
Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard
Guay George, porter I. C. R., Côte Davidson 23
Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½
Guay George, journalier, laborer, St Louis 36
Guay George, constable, Guenet 41
Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31
Guay Jean, journalier, laborer, Côte du Passage 54
Guay Jean, forgeron mécanicien, machinist, Commercial 152
Guay Johnny *alias* Gendreau, ferblantier, tinsmith, Commerciale 61
Guay Joseph, chef de train, conductor, rue St George (paroisse)
Guay Joseph, journalier, laborer, St Laurent 115
Guay Joseph, gardien de cour, yard master, St Augustin 14
Guay Joseph, charretier, carter, Côte Davidson 23
Guay Julien, charretier, carter, St George 83
Guay Louis, domestique, servant, St Joseph
Guay Louis & Fils,—*Louis & Neil Guay*—marchands de bois,lumber merchants. Bois de construction plainé et embouveté; moulures de toutes sortes; lattes, bardeaux, bois de charpente de toute dimension. Condition libérale. St Laurent 31½. Boite Postale 58
Guay Louis, de Louis Guay & Fils, alias Gendreault, marchand de bois, firewood merchant, Commerciale 61
Guay Mme Isaac, Samson 20
Guay Louis, jnr, employé sur les chars, Samson 18
Guay Louis, snr, gardien de la paix, policeman, Samson 18
Guay Mlle Elise, marchandises sèches, dry goods, Wolfe 55
Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Commerciale 151
Guay Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Chabot 12
Guay Nazaire, commis-marchand, salesman, St Onésime 64
Guay Nazaire, journalier, laborer, Carrier 23
Guay (alias Gendreault) Neil Jean, de Louis Guay & Fils, Commerciale 15
Guay Octave, journalier, laborer, Côte du Passage 54
Guay Odina, charretier, carter, St George 67
Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27
Guay Philéas, charretier, carter, St George 84
Guay Phileas, journalier, laborer, St Laurent 70

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Guay Pierre, commerçant, trader, coin St Henri et St George 182–183
Guay Pierre, journalier, laborer, St Honoré 4
Guay Télesphore, jaurnalier, laborer, route Dallaire 5
Guay Wilfrid, journalier, laborer, Côte du Passage 54
Guay Xavier, journalier, laborer, Carrier 24
Guenard Philippe, journalier, laborer, St Laurent 95
Guenette Arthur, ingénieur, engineer, Guenette 61
Guenette Chs, entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42–44, Carrier 28
Guenette Emile, étudiant, student, Guenette 61
Guenette George, entrep. de pompes funèbre, undertaker, St George 48–50
Guenette George, horloger et bijourier et agent d'assurance, de Lamontagne & Guenette, Côte du Passage 71–73
Guenette J. B., menuisier, joiner, et président Soc. des Ouvriers, St Laurent 175
Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 145
Guenette Léonidas, artiste, artist, Guenette 25
Guenette Louis, journalier, laborer, St Laurent 205
Guenette Mme Augustin, Shaw 50
Guenette Mme Augustin, garde-malade, sick-nurse, St George 94
Guenette Mme Etienne, Guenette 61
Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, St George 89½
Guenette Mme Thomas, St Laurent 71
Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 420
Guenette Odule, journalier, laborer, Carrier 55
Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Gueuette 57
Guérette A., marchand de thés, cafés, vaisselles, verreries, porcelaine, cigares, etc ; agent pour la Manufacturer's Life & Accident Insurance Co., Côte du Passage 77, pension 75
Guérette Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 77
Guillot Mme Michel modiste, dressmaker, (en dehors de la barrière)

H

Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et Augustin
Hallé Jacques, charretier, carter, St George 108–110–112
Hallé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Hallé Louis, cordonnier, shoemaker, St George 110–112
Hallé Louis, serviteur, servant, Commerciale 56
Hallé Mme veuve François, St George 95
Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85
Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46
Hamel Edmond, écrivain, Côte du Passage 57
Hamel Gustave, journalier, laborer, St Laurent 31 (Domaine)
Hamel Joseph C. & Cie, épicerie, de F.-X. Lemieux, St Laurent 130–131, rés. Fraser 2
Hamel Mlle Emilie L., Guenet 15
Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, Commerciale 118, rés. Wolfe 8
Hamel Zoël, commis, clerk, Wolfe 8
Hamelin Dr T. H., Côte du Passage 117–121
Hamilton David, clerk, commis, St Honoré 1
Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1
Hamilton John, clerk, commis, St Honoré 1
Harbert Joseph, calfat. caulker, St Joseph 7
Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, St Joseph 7
Hardy Elie de Chatillon, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, St Laurent 8
Harpe Nazaire, forgeron, blacksmith, St Laurent 74
Harpe Samuel, fermier, farmer, St Onésime 17
Harpe Stanislas, confiseur confectioner, Côte du Passage 62

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE : 246. QUEBEC.
Cognac de $4.00, $5.00, $7.50 par gallon,
Cognac vieux fine champagne,
Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

Hough George, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Hattow James, ingénieur, engineer, Q. C. Ry, St Laurent 346
Hatschemberg Charles, annuitant, rentier, Carrier 43
Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 439
Hayes Willam, stoker, chauffeur, St Laurent 330
Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370
Hôpital, St Joseph 17
Holdon Richard, laborer, journalier, De la Citerne 15
Horion Mme veuve, St George 72, coin de la rue St Etienne
Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire Commerciale 34
Hôtel-de-Ville, I. N. Belleau, maire; Flavien Roy, secrétaire trésorier. Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel
Hôtel-Dieu, révérend Antoine Gauvreau, chapelain, St Joseph 17
Hôtel du Peuple, T. Bernier, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de premier choix. Téléphone 16. Boite postale 34, Commerciale 138-140
Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, De la Citerne 11
Houde Joseph, agent, Wolfe 63
Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 157
Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5
Houle Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St George 140
Houle Mlle Eusèbie, institutrice, school teacher, St Laurent 414
Houle Mlle Victoria, modiste, milliner, De la Citerne 11
Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401
Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½
Huard Mme Wilfrid, épicerie, grocery, Carrier 35
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29 (Domaine)
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400
Hunt Edward, clerk, commis, St Louis 55
Hunt Joseph, clerk, commis, St Louis 55
Hunt Peter, commis de bar, St Louis 55
Huot Mme veuve David, St Laurent 233
Hudon révd., chapelain, Hospice St Joseph de la Délivrance
Huppé John, conducteur, conductor, St Laurent 251
Huppé Mme Joseph, St Laurent 251
Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27

I

Intercolonial Hotel, F. X. Beaulieu, propriétaire, Commerciale 87
Intercolonial Railway, Levis, Téléphone 85 et 91. Bureau : Rue Commerciale et au dépôt

J

Jacques Antoine Olivier, marbrier et tailleur de pierre, Shaw 24, rés. St Onésime 4
Jacques Frédéric, jnr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Frédéric, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 405
Jalbert Alphonse, menuisier, joiner, St Laurent 406
Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402
Jalbert Mme veuve, St Laurent 406
Jamieson Jessie, ingénieur, engineer, boards St Laurent
Jean Elzéar, charretier, carter, St George (paroisse)
Jean Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 128
Jean Théophile, capt., Shaw 10
Jenkins Adjutor, étudiant en médecine, student, Chabot 7

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Jenkins James, barber, barbier, St George (paroisse) rés. Bienville
Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 7
Jenkins Telesphore, machinist, mécanicien, Chabot 7
Jenkins William, carpenter, charpentier St George paroisse
Jobin Antoine, journalier, laborer, St Laurent 261
Jobin Emile, bagage master, coin Guenette et Wolfe 33
Jobin Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Guenette 4
Jobin Jacques, maitre de poste, post master, Guenette 2 coin Wolfe 33
Jolin André, journalier, laborer, St Augustin 21
Jolin Joseph, cuisinier, cook, Commerciale 98 (quai Barras)
Joly Charles, snr, journalier, laborer, canton Labadie 6
Joncas Thomas, gardien bâtisses de l'Union Ouvrière, Fraser
Julien Alexis, St Laurent 21
Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 21
Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 21
Juteau Alfred, contre-maitre, foreman, St Onésime 20
Juteau Henri, contre-maitre, foreman, Wolfe 17½
Juteau Onésime, ouvrier en lime, file cutter, Wolfe 64
Kelley John, checker, G. T. R., Wolfe 17
Kelly Miss Delphine, Guenette 6
Kennebec Hotel, James A. Lawlor, proprietor, liquor, wines and first class cigars, liqueurs, vins, cigares, brandies de première marque. Téléphone No. 12. Commerciale 103–105
Kennedy John, foreman shoe factory, contre-maitre, coin St Augustin et St Louis
King James, G. T. R., maitre-charretier, master carter, St Laurent 225
King James, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281
King J. D., propriétaire de manufacture de chaussures, Côte Shaw 1, pension Côte du Passage 91
King Mrs. widow George, St Laurent 231
Kromston John, agent, G. T. R., Wolfe 10
Knight C. J., clerk, commis, St Etienne 37

L

La Banque du Peuple d'Halifax et Caisse d'Economie, Jean Taché, gérant, Commercial 133
Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 80
Labadie Joseph, épicier, grocer, Commerciale 129
Labadie P. A., comptable, accountant, Guenette, 7
Labadie Mme veuve François, canton Labadie 7
Labelle L., solliciteur, canvasser, pension, Commerciale 102
Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83
Labonté Célestin, rentier, annuitant, St Laurent 59
Labonté Charles, machiniste, mécanicien, Commerciale 68
Labonté Charles, charpentier, carpenter, Commerciale 14
Labonté Etienne, cordonnier, shoemaker, Guenette 13
Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16
Labonté Pierre, journalier, laborer, Côte Davidson 23
Labonville Joseph, portier, collége de Lévis, St Joseph
Labranche Adélard, porteur de bière, beer driver, Eden 40
Labranche Eugène, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labrecque Achille, journalier, laborer, St Laurent 382
Labrecque Adélard, plâtrier, plasterer, Fraser 44
Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 382
Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3
Labrecque Emile, commis, clerk, Fraser 44
Labrecque François, gardien de nuit, night wacthman, Côte Labadie 23

Union Assurance Society of London, England.

Actif : $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone : 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec

Labrecque Jean, journalier, laborer, canton Labadie 16
Labrecque Jean, menuisier, joiner, St George 135, rés. Côte du Passage 133
Labrecque Jean, route Dallaire
Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44
Labrecque Joseph, menuisier-entrepreneur, St Etienne 29
Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 382
Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George près de la Barrière
Labrecque Mlle, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3
Labrecque Mme Edouard, Petite rue St Laurent 3
Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 16
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis 34–36
Labrie Charles, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, Shaw 49
Labrie Edmond, commis, clerk, St Antoine 2–3
Labrie François, secrétaire-trésorier C. C. B. R. S. Q., commission à barrières, Shaw 37
Labrie Joseph, opérateur, operator, St Laurent 222
Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12
Lacasse Jean, journalier, laborer, Carrier 59
Lacerte Mlle, pension Carrier 4
Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1–3
Lacerte Eug., étudiant, student, Côte du Passage 1–3
Lachance capt. Hilaire, St Etienne 28
Lachance Joseph, serviteur, servant, coin Carrier et Eden 43
Lachance Lucien, pilote, pilote, Petite rue St Laurent 4
Lachance Mlle, modiste, dressmaker, coin rue Carrier et Eden 43
Lachance Mme veuve Thadée, St Etienne 30
Lachance révérend T., collège de Lévis, préfet des études, St Joseph
Lacombe George, journalier, laborer, St Laurent 428
Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423
Lacombe Louis, employé sur les chars, St Laurent 92
Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 96
Lacroix Joseph, journalier, laborer, St Thomas
Lacroix Mme Antoine, magasin, St Laurent 411
Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Pitre, journalier, laborer, coin St Louis et St Onésime
Lacroix Urbain, ingénieur, engineer, Fraser 98
Lacroix Wilbroad, ingénieur, engineer, St Jean 3
Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97
Ladrière Mlle Louise, Eden 7
Ladrière Mlles, De la Citerne 7
Laflamme Adjutor, chauffeur, stoker, canton Labadie 18
Laflamme Alphonse, typographe, typographer, Samson 6
Laflamme Chs., préposé au bagage, bagageman, Samson 6
Laflamme Edouard, employé Cie de la Traverse, Canton Labadie 7
Laflamme Edouard, peintre, painter, St Etienne 9
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme François, dit Poliquin, journalier, laborer, St Laurent 62
Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme Joseph, journalier, laborer, canton Labadie et Commerciale 102
Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186
Laflamme Narcisse, peintre, painter, St Laurent 258
Laflamme Stanislas Pierre, mécanicien, machinist, Commerciale 79½
Laflamme Théophile, gardien de barrières, St George
Laflamme Xavier, journalier, laborer, St Laurent 90
Laforest Baptiste, serrefrein, brakesman, Commerciale 138–140
Lafleur Augustin, magasin, shop, St Laurent 222
Lafleur dit Sévigny Joseph, ingénieur, engineer, St Laurent 199

M. TIMMONS & Son. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for
TELEPHONE: 619. } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Lafleur Télesphore, ferblantier, plombier, tinsmith, plumber, Côte du Passage 85
Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrance David, chauffeur, stoker, St Laurent 407
Lafrance Frs., préposé au bagage, baggageman, St George
Lafrance P., cordonnier, shoemaker, St George 141
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafond Arthur, employé à la manufacture de cierges, St George 32
Lafond François, garde-magasin, storeman, St François 20
Lafond Joseph, ingénieur, engineer, Fraser 15
Lagacé Arthur, serrefrein, St Onésime 20-24
Lagacé Mlle Octavie, blanchisseuse, laundres, Samson 1
Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)
Lagueux Mlle Adélaïde, Guenet 17
Lajeunesse Jérémie, polisseur, finisher, St Laurent 4
La Légion Catholique, salle, Wolfe No 1
☞ Lainé voir aussi Lebon
Lainé Adélard, mécanicien, machinist, pension Commerciale 71
Lainé Anselme, peintre, painter, St George 178-180
Lainé Damase, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11-13
Lainé Maxime, peintre, painter, St George 36
Lainé Napoléon, de A. Lainé & Cie, St George 178-180, rés. 154
Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, De la Citerne
Laliberté François, épicier, grocer, St Joseph 6
Laliberté François, jnr, charretier, carter, St Etienne 24
Laliberté François, snr, journalier, laborer, St Etienne 13
Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1
Laliberté Mme Pierre, St Laurent 409
Laliberté Pierre, chantre et gardien, St Félix 8
Laliberté Pierre, cocher, coachman, St Etienne 13
Laliberté Richard, journalier, laborer, St Etienne 13
Lambert A. G., marchand épicier, grocer. Epiceries de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Téléphone 13. Boite-postale 26
Lambert Gaspard, contre-maître, foreman, Côte Thibitt 1
Lambert George, épicier, grocer, Commerciale 6
Lambert Gaudias, employé au baggage, baggageman, St Laurent 183
Lambert Gaudias, serrefrein, brakesman, St Laurent 183
Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
Lambert Louis, contre-maître de section, section foreman, St Laurent 334
Lambert Mme Catherine, St Laurent 169
Lacombe Adrien, cordonnier, shoemaker, St George 147
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Commerciale 26
Lamontagne Arthur, journalier, laborer, St Laurent 232
Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113
Lamontagne Cyrille, checker, G. T. R., St Laurent 155
Lamontagne Dr George, Côte du Passage 5
Lamontagne Jacques, journalier, laborer, St Laurent 59
Lamontagne Johnny, agent, Commerciale 2
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3
Lamontagne Jos., commis, clerk, Côte du Passage 68
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17
Lamontagne Joseph, charretier, carter, St Laurent 188
Lamontagne Joseph, navigateur, navigator, St Laurent 155
Lamontagne Mme George, St George 105
Lamontagne Nap., marchand, general merchant—First class grocery, St Laurent 185. Téléphone 49. P. O. box 9
Lamontagne Stanislas, forgeron, blacksmith, Shaw 23

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,
Anchois à l'huile,
Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc.

Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance, immigration and insurance agent, Eden 25
Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313
Lamothe Mme Jean, St Laurent 264
Lamothe Napoléon, St Laurent 264
Landry Louis, journalier, laborer, St Etienne 25
Landry Pierre, journalier, laborer, St Laurent 165
Langevin Jos., mécanicien, machinist, Commerciale 17
Langevin Pierre, charretier, cartier, Route Dallaire 12
Langlais David, aiguilleur, Station Hadlow
Langlais George, porter I. C. R., St Laurent 323
Langlais George, chauffeur, stoker, St Laurent 269
Langlais Honoré, journalier, laborer, St Laurent 306
Langlais Louis, journalier, journalier, laborer, St Laurent 329
Langlais Mlle, St Laurent 316
Langlais Mlle Emérence, médecine, remedies, Carrier 5
Langlais William, journalier, laborer, St Laurent 211
Langlois Chs. Frs., imprimeur de la Reine, Queen's printer, St Joseph 22
Langlois Napoléon, typographe, typographer, Ste Catherine 1
Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1
Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64
Laplante Louis, capitaine, captain, Déziel 67
Lapointe Frs.-X., importateur de marchandises sèches, dry goods, Commerciale 40-42
Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 25
Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 25
Lapointe Pierre, cordonnier, shoemaker, St George
Laprise Alfred *alias* Dagneault, mécanicien, machinist, Commerciale 51
Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, Commerciale 54
Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105
Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 76
Larivée Mme Firmin, Carrier 4
Laroche Albert, serrefrein brakesman, pension St Laurent 330
Lapierre Mme veuve, modiste, milliner, Fraser 92
Laplaine Steven, journalier, laborer, Fraser 84
Laplaine Steven, sellier, saddler, Fraser 84
Larochelle H. A., architecte, architect, Shaw 1
Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10
Lasnier Henri, étudiant en médecine, student, St George
Lasnier J.-Bte. manufacturier de cierges, wax candle manufacture, St George
Lasnier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St George 41
Lasnier Stanislas, manufacturier de cierges, St George, rés. Longueuil
Lavallée Adolphe, serviteur, servant, Wolfe 35
Lavallée Joseph, charretier, carter, Commerciale 2
Lavallé Narcisse, commis, clerk, Commerciale 109
Lavallée Thom, propriétaire, boarding house (I. C. R. Station)
Laverdière Augustin, agent de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 118
Laverdière Edouard, journalier, laborer, Fraser 91
Laverdière Mme Théophile, coin Petite rue St Laurent et St Joseph 9
Laverdière révérend G., collége de Lévis
Laverens Harry, pedler, colporteur, St Laurent 164
Lavergne, Elzéar, arpenteur, surveyor, coin Fraser et Wolfe 92
Lavertu Mme Pierre, épicerie, grocery, St George 121
Lavertu Pierre, snr, clerc du marché, market clerk, St George 121
Lavertu Pierre, marbrier, marble cutter, St George 121
Lavoie Mme veuve Edouard, Carrier 44
Lavoie Mme Edouard, St Etienne 9

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

Lavoie Octave, modeleur, moulder; secrétaire-archiviste de la société des Artisans, St Onésime 64
Lavoie Philéas, préposé au bagage, baggageman, coin St Jean et Fraser
Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent r 66
Lawlor Ben., commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 105
Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337
Lawlor James A., proprietor Kennebec Hotel, et magasin de chaussures, shoe store, Commerciale 105
Lawlor William, marchand et hôtelier, Commerciale 103-107-109
Lebel Alfred, serrefrein, brakesman, Guenet 48
Lebel Cléophas, menuisier, joiner, Commerciale
Lebel Dalvas, commerçant, trader, St George 169
Lebel F. A., agent de moulin à coudre " Singer ", Commerciale 19
Lebel Florien, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3
Lebel George, journalier, laborer, St Félix 4
Leblanc George, jardinier, gardener, ruelle St George 6
Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5
Leblanc Mme veuve Jean, garde-malade, sick nurse, ruelle St George 5
Leblanc Richard, charretier, carter, Chabot 8
Leblond Arthur, commis, clerk, Commerciale 84
Leblond Louis, hôtel tempérance, Commerciale 84
Leblond Ludger, hôtel tempérance, St Louis 22-24
Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, Guenette 16-18
Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 151½
Lebrun Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 36
☞ Lebon voir Lamé
Lebon Maxime, peintre, painter, St George 36
Leclerc Adjutor, ouvrier de bord, St Honoré 13
Leclerc Alfred, journalier, laborer, canton Labadie 2
Leclerc Edouard, journalier, laborer, Côte Labadie 11-13
Leclerc Gaudias, barbier et magasin, barber and shop, Commerciale 125½
Leclerc Joseph, checker I. C. R., Côte Labadie 17-19
Lecours Charles, journalier, laborer, Fraser 85
Lecours Edmond, menuisier, joiner, Fraser 85
Lecours Félix, cuisinier, cook, Commerciale 13
Lecours Joseph, journalier, laborer, Commerciale 13
Lecours Mme Dominique, institutrice, school teacher, St George 101-103
Lecours Rév. J., directeur des élèves, collège de Lévis, St Joseph
Leduc Michel, journalier, laborer, St Laurent 254
Leduc Michel, journalier, laborer, Carrier 3
Lefebvre Mlles, Carrier 7-11
Lefrançois capt. Alfred, maître de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21
Lefrançois Mlle, assistante maître de poste, Commerciale 104
Lefrançois Mme Pierre, Wolfe 21
Légaré Edgar, épicier, grocer, coin St George et St Henri
Légaré Mme veuve, institut., school teacher, St George (en dehors de la barrière)
Legendre Edouard, journalier, laborer, St Laurent 3 27½
Legendre John, ingénieur, engineer, St Laurent 312
Lemay Edouard, mouleur, moulder, Commerciale 37
Lemay Elizée, mouleur, moulder, St George 98
Le Moniteur, journal hebdomadaire, Côte du Passage 88
Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St George (en dehors de la barrière)
Lemelin Thom, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Lemieux Achilas, commis, clerk, Wolfe 45
Lemieux Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 243
Lemieux Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 252
Lemieux Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 61

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone : 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Lemieux Alfred, agent d'assurance, secrétaire de la Chambre de Commerce, insurance agent, Wolfe 45
Lemieux Alfred, capitaine, captain, St Félix 13
Lemieux Alfred, tailleur en cuir leather cutter, Côte du Passage 75
Lemieux A. Napoléon, commis, clerk, St Etienne 31
Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245
Lemieux Antoine, commis, clerk, St Henri 14
Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244
Lemieux Antoine, manufacturier de manches à balais, manufacturer, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Côte du Passage 75
Lemieux Elisée, commis, clerk, Wolfe 44
Lemieux Elzéar, marchand cuir, leather merchant, St Louis 25
Lemieux Elzéar, serrefrein, St George, rés. Fort No. 3 (en dehors de la barrière)
Lemieux Etienne, maçon, mason, St Louis 72
Lemieux Eudore, commis d'office I. C. R, clerk, St George 51
Lemieux Eugène, charpentier, carpenter, rue Commerciale 24
Lemieux Evariste, notaire et agent de la seigneurie Lauzon, notary and agent of the seigniory Lauzon, Côte du Passage 7, rés. Wolfe 15
Lemieux F. X., de J. C. Hamel & Cie, épicier, St. Laurent 129, rés. Bienville
Lemieux G., Eccl., collège de Lévis St Joseph
Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237
Lemieux Hubert, sr, boucher, St Louis (Halle Notre-Dame)
Lemieux Jos., cordonnier, shoemaker, St Etienne 30
Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101
Lemieux Joseph dit Tardif, forgeron, blacksmith, St George
Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3-5
Lemieux Joseph, journalier, laborer, St Laurent 244
Lemieux Louis, navigateur, sailor, St Laurent 237
Lemieux Ludger, contre-maitre, foreman, Commerciale 24
Lemieux Ludger, marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83
Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Michel, journalier, laborer, St Laurent 319
Lemieux Mlle Agnès, modiste, dressmaker, Côte du Passage 56
Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Côte du Passage 75
Lemieux Mme Adjutor, St Laurent 42
Lemieux Mme Odule, maison de pension, boarding house, Côte du Passage 81
Lemieux Nazaire dit Tardif, forgeron, blacksmith, St George
Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 21
Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79-80
Lemieux Pitre, restaurant, Côte du Passage 84
Lemieux révd. C., collège de Lévis, St Joseph
Lennon Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 330 (pension)
Lennon Lewis, engineer, ingénieur, St Laurent 330 (boards)
Lepage Albert, mécanicien, machinist, St George 147
Lepage Majorie, cordonnier, shoemaker, St Laurent 217
Lepine Jos., ferblantier, tinsmith, pension St Etienne 9
Lepine Stanislas, ferblantier, tinsmith, pension St Etienne 9
Le Quotidien,—*Mercier & Cie,* éditeurs-propriétaires, Côte du Passage 17-23
Lessard Calixte, charretier, carter, Wolfe 83
Lessard David, journalier, laborer, St Joseph
Letarte Marcel, conducteur, conductor, Déziel 1
Letarte Méthode, magasin et menuisier, shop and joiner, Wolfe 72½
Letarte Narcisse, serrefrein, brakesman, Déziel 1
Letellier Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 9
Letellier Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 62
Letellier Charles, contre-maitre, foreman, Côte Thibault 2
Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 66

— *CALEDONIA MINERAL WATERS* —

The best in the World.

Letellier Etienne, contre-maire, foreman, St Laurent 62
Letellier Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 307
Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibbit 2
Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142
Letellier Xavier, chauffeur, stoker, St Laurent 307
Létourneau Michel, jnr, journalier, laborer, Carrier 35
Létourneau Michel, snr, journalier, laborer, Guenette 54
Levack Charles, commis-voyageur, commercial traveller, Guenette 8
Levasseur Olivier, matelot, Cie de la Traverse, pension quai Barras (Commercial e)
Lévesque Charles, chauffeur stoker, pension St Laurent 330
Lévesque Charles, commis voyageur, commercial traveller, pension St George
Lévesque George, conducteur, conductor, St George
Lévesque Mme Octave, St Laurent 221
Leveillée Alexis, journalier, laborer, Guenette 39
Leveillée Alphonse, tailleur, tailor, Côte du Passage 25–27
Leveillée Gaudias, tailleur de pierre, stonecutter, Samson 15
Leveillée Mme veuve, Guenette 37
Levis Steam Laundry, W. L. Berg, manager, gérant, St Laurent 120
L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 369 G. T. R
L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 369 G. T. R.
L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hérault Edmond, jnr, charretier, carter, Carrier 37–39
L'Hérault Edmond, snr, journalier, laborer, Carrier 37–39
L'Hérault Joseph, journalier, laborer, Carrier 37–39
L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 52
L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35
L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 60
Lindsay J. W., opérateur Intercolonial, pension Côte du Passage 32
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7
L'Italien Mme Jos., Chabot 7
Lizotte Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 77
Lizotte Edouard, employé sur les chars, employed on cars, Samson 10
Lizotte François, charretier, carter, Guenette 27
Lizotte Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Laurent 65
Lizotte Mme Bruno, couturière, seamstress, St Laurent 90½
Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 92
Lizotte Thimothée, navigateur, sailor, St Laurent 107
Loiselle Jos., tailleur, tailor, Côte Labadie 2
Loiselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28
Lord Dr Philippe, médecin et chirurgien, directeur de la succursale Gilkerson, Côte du Passage 24–26. Téléphone 81
Lortie Albert, serrefrein, brakesman, Ste Catherine 13–15
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage 45, rés. 55
Lortie Mlle Elmire, pension Côte du Passage 81
Lortie Rémi, charretier, carter, Côte du Passage 55

M

Macdonald Donald, ticket agent de billet, Commerciale 124
Mackay P., avocat, advocate, Route Dallaire 14
Maclennan, Reverend K., rector Scotch Church, Eden 20
Magnan Révérend A., Collège de Lévis, St Joseph
Manny Miss Henriette, clerk, commis, Côte du Passage 38
Manufacture de chaussures, King & Frères, proprietors, Shaw
Manufacture de Cigares St Georges, J. B. Beaulieu, propriétaire des très célèbres marques *Et Roméo, Saint-Georges, Bon-Bon*, etc. Téléphone 65, Boite postale 45, Commerciale 2–3

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Véritable Chartreuse, jaune et verte,
Marasquino surfin,
Vinaigre de Vin blanc, etc., etc.

Manufacture de limes, Alfred Samson, contre-maitre, foreman, rue Commerciale
Maranda Charles, porteur de journaux, news boy, St Etienne 25
Maranda Charles, cultivateur, farmer, St Henri
Maranda Charles, journalier, laborer, Route Dallaire
Maranda Joseph, charretier, carter, St Henri
Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16
Maranda Majorique, journalier, laborer, Route Dallaire
Maranda Mlle Sophie, rentière, annuitant, Samson 7
Maranda Pierre, cocher, coachman, St Henri
Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri
Marceau Ferdinand, menuisier, joiner, Déziel 10
Marceau François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, et secrétaire de la Société des Artisans, Déziel 10
Marceau G. S., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 61-63
Marceau J. Ed., teneur de livres, bookkeeper, Déziel 8
Marceau Narcisse, charretier, carter, Wolfe 49
Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8
Marchessault T. T., conducteur, conductor, St Laurent 145
Marcoux Edmond, peintre, painter, Fraser 54
Marcoux Emile, Fraser 58
Marcoux Jos., ouvrier de bord, ship laborer, De la Citerne 9
Marcoux Mme veuve Edmond, Fraser 58
Marcoux Mme veuve, Fraser 93
Marcoux Onésime, charretier, Guenette 51
Marcoux Philibert, conducteur de cortège funèbre, undertaker, Carrier 60
Marcoux Romuald, commis de banque, bank clerk, Fraser 16
Marcoux Révd. A., collège de Lévis, St Joseph
Maréchal Godfroi, journalier, laborer, St Laurent 23
Maréchal François, journalier, laborer, St Laurent 23
Maréchal Jean, préposé au baggage, baggageman, Côte Davidson 8-10
Maréchal Johnny, charpentier, carpenter, St George à la Barrière
Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53
Marois Hector, cordonnier, shoemaker, Shaw 44
Marois Philéas, tailleur, tailor, St Etienne 5
Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 215
Mariage Ludger, journalier, laborer, St Laurent 42
Martel Mme Albert, St Etienne 21
Martel Pierre, journalier, laborer, St Laurent 27 (Domaine)
Martin Adjutor, boucher, butcher, St Louis 41 coin St Onésime
Martin Mme veuve Herménégilde, Ste Catherine 6-8
Martin Edouard, arrimeur, stevedore, St Onésime 9
Martin George, menuisier, joiner, St Augustin coin St Louis
Martin G. Herménégilde, boulanger, baker, St George 123-125
Martin Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Louis (Petite Halle)
Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier
Martin Léon, commerçant de chevaux, horse dealer, ruelle St George 150
Martin Louis, menuisier, joiner, St Onésime 9
Martin Ludger, journalier, laborer, St Laurent 282
Martin Mme Etienne, St Félix 17
Martin Napoléon, cordonnier, shemaker, St George (paroisse)
Martin Oliva, boulanger, baker, St George 125
Martin Olivier, boucher, butcher, St Louis 41 coin St Onésime
Martin William, founder, fondeur, St Louis 41 coin St Onésime
Martineau Ferdinand, gardien du fort No. 2
Martineau J. O., capitaine d'artillerie, employé service civil, service clerk, Fraser
Martineau Mme veuve Octave, Fraser
Martineau Octave, serrefrein, brakesman, St Laurent (Haddlow)

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Massé Joseph, journalier, laborer, Commerciale 67
Massé Prime, charretier, carter, Commerciale 67
Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66
Masson Ben., maitre de bagage. train baggage master, Wolfe 16
Maurice Joseph, journalier, laborer, Commerciale r 21
Maurice Michel, journalier, laborer, Wolfe 72
Mayrand F. Napoléon, pressier, pressman, pension St Louis 46
Mayrand François, charpentier, carpenter, employé Cie Richelieu, Collège 1,
Mayrand Wilbrod, barbier et agent de cigares, rue du Collège
Maxwell C. M., Eden 8
McCabe John, conductor, conducteur, St Laurent 188
McCallum Jos. C., baggageman, employé au bagage, pension Commerciale 138-140
McCready James, clerk, commis, St Laurent 374
McLeary Charles, express messenger, messager d'express, St Laurent 152
McLeary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172
McLeod Hector, ingénieur, engineer, boards St Laurent 330
McMeale Wm, London House, St Laurent 145-147
McMillan, Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Fraser 86
Mecteau Chrysolophe, journalier, laborer, St Thomas 9
Mecteau David, journalier, laborer, St Onésime 6-8
Mecteau Joseph, laitier, milkman, St George 76
Mecteau Télesphore, journalier, laborer, St George 76
Mecteau Télesphore, commerçant, trader, St George 76
Melcheson Johnny, cordonnier, shoemaker, St George 138
Mercier Alexandre, menuisier, joiner, St Félix 5
Mercier & Cie, propriétaires du *Quotidien* et libraires, Côte du Passage 17-23
Mercier David, menuisier, joiner, Commerciale 21
Mercier Edouard, épicier et manuf. de chauss., grocer and shoe factory, St George 156
Mercier J.-Bte, capt., officier de douane, custom house clerk, St George 123
Mercier Jean-Bte, officier de douane. custom office, St George 123
Mercier Joseph E., snr, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19
Mercier Joseph, jnr, gérant de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Québec, rés. Côte du Passage 19
Mercier Joseph, journalier, laborer, St Etienne 40
Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 34
Mercier Nancy, journalier, laborer, coin St Louis et St Onésime
Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5
Mercier Napoléon, travailleur de scie, saw-work, St Laurent 23-25, rés. St George
Mercier Siméon, menuisier, joiner, St Onésime
Mercier Télesphore, employé au collège de Lévis, Wolfe r 2-3
Michaud Albert, journalier, laborer. Déziel 75
Michaud Albert, menuisier, joiner, St George 180
Michaud Arthur, journalier, laborer, Samson 28
Michaud Arthur, journalier, laborer, Samson 15
Michaud David, serrefrein, brakesman, Wolfe 60
Michaud Edmond, maçon, mason, Ste Catherine 6-8
Michaud Firmin, mineur, blaster, Guenette 39
Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39
Michaud Germain, rentier, annuitant, St Julien 1 coin St Joseph 7
Michaud Henri, serrefrein, brakesman, Wolfe 64
Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, Carrier 59
Michaud J. B. & Fils, importateurs de fourrures, tapis, prélarts, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58-60, Téléphone 38
Michaud Magloire, journalier, laborer, Déziel 75
Michaud Mme Pierre, Samson 24
Michaud Olivier, menuisier entrepreneur, St Edouard ou rue de l'Hospice
Michaud Philippe, de J.-B. Michaud & Fils, Eden 35

DÉPARTEMENT DE LA VIE — NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.
TELEPHONE: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

Miray Mme veuve, St Laurent 216
Miray William, agent, Wolfe 46
Mitchell Mrs John, St Laurent 164
Miville dit Dechêne, Cajetan, ancien capitaine, Samson 3-4
Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7
Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8
Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 73
Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4
Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, Commerciale 151½
Montreuil J. R. O., commis, clerk, Côte du Passage coin St George
Montreuil P. J., embouteilleur des célèbres bière et porter "Labatt," Dominion et Salvador; Cidre de Pomme, Côte du Passage 140 et St George 78. Bureau de Poste, Notre-Dame de Lévis, boite No 20
Moore James, laborer, journalier, St Laurent 97
Moore M. A., laborer, journalier, St Laurent 76
Moore Mrs Edouard, sick nurse, garde-malade, St Laurent 75
Moore Walter, laborer, journalier, St Laurent 76
Moreau Alphonse Chs., ingénieur, engineer, Carrier 23
Moreau Gaudias, mécanicien, machinist, Commerciale 57
Moreau George R., opérateur, dispatcher, G. T. R., St Laurent 187
Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194
Moreau Johnny, Guenette 16-18
Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Mme Damase, St Laurent 194
Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412
Morency Chs, commis, clerk, Fraser 26
Morency D. C., inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis, Bureau Fraser 26, Lévis. Téléphone 496. P. O. Box 317
Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190
Morency François, St Laurent 195
Morency H., serrefrein, brakesman, St Laurent 178
Morency Isaïe, journalier, laborer, Domain Farm 5
Morency Jos., barbier, barber, Côte du Passage 56, rés. St Laurent 55
Morency Joseph, employé I. C. R., St Laurent 55
Morency Michel, charretier, carter, St Laurent 412
Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, St Félix 6
Morency Mme Regis, St Laurent 178
Morin Adélard, journalier, laborer, Blanchet 15-16
Morin Adjutor, commis, clerk, Blanchet 15-16
Morin Alex., barbier, barber, Commerciale 116½
Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16
Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386
Morin Auguste, cordonnier, shoemaker, St Augustin 28
Morin Basile, journalier, laborer, St George 123½
Morin François, journalier, laborer St Laurent 389
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348
Morin Israël, cordonnier, shoemaker, St George 167
Morin Joseph, commis, clerk, Wolfe 33
Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416
Morin Mme veuve Louis, rés. Petite rue St Laurent 6
Morin Louis, fermier, farmer, St Joseph
Morin Louis, menuisier, joiner, Samson 2
Morin Louis, serviteur, servant, Ste Catherine 13-15
Morin Mlle, couturière, seamstress, St George 125
Morin Mme veuve Philippe, modiste, dressmaker, St George 129
Morin Philippe, garde-magasin, storeman, St Onésime 63
Morin Pierre, journalier, laborer, Wolfe 68

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Morin Pierre, journalier, laborer, St George
Morin Pierre, journalier, laborer, Wolfe 65
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 2
Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386
Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14
Morissette Léger, journalier, laborer, Petite Ruelle Commerciale 2–6
Morrisson M., Express messenger, boards I. C. R. Station, Commercial street
Mullan Patrick, foreman, contre-maitre, shoe factory, Shaw 44
Murray George, serrefrein, brakesman, St Laurent 263
Murray Mrs widow, St Laurent 175
Murray Napoléon, contracteur, contractor, St Laurent 263

N

Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George 167
Nadeau Emile, sellier, saddler, Déziel 75
Nadeau Johnny, pilot, pilote, St Laurent 47
Nadeau Joseph D., hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 72–74
Nadeau Michel, sellier, saddler, Déziel 75
Nadeau Mme Paul. femme de peine, St George 162
Nadeau & Fils, sellier, saddler, Déziel 75
Naulin Joseph, expéditeur et secrétaire archiviste des Forestier Catholiques, St Etienne
Noël Alphonse, typographe, typographer, St George 168 r
Nolin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 195
Nolin Honoré, journalier, laborer, Côte Davidson 8–10
Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191
Nolin Hubert, gardien de nuit, watchman, St Henri 19
Nolin Joseph, journalier, laborer, St Etienne 42
Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 177
Nolin Mlle Delvina, modiste, dressmaker, St Henri 19
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8 10

O

O'Connell William *alias* Goulet, journalier, laborer, St George
Octeau Odilon, charretier, carter, Guenette 52
O'Hara John, St George (près de la barrière)
O'Hara Mlle, pension Côte du Passage 91
Ouellet Agapit, magasin de 2nde main, Commerciale 128, res. Samson 19
Ouellet Eugène, ingénieur, engineer, pension St Laurent 366
Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7
Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11
Ouellet P. A., barbier, barber, Commerciale 128, pension 129–131
Ouellet Philibert, marchand de bois, lumber merchant, Commerciale 62, rés. Fraser 80
Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223
Ouimet Alfred, jnr, tonnelier, cooper, Côte des Pères
Ouimet Alfred, tonnelier, cooper, Côte des Pères
Ouzilleau A., serviteur, servant, St Joseph
Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1

P

Page Thomas, cordonnier, shoemaker, St Etienne 19
Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Eden 27
Pagé Nil, garçon de table, waiter, Eden 27
Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Vermicelle, Macaroni, Pâtés Tapioca,
Saucisses, Jambons, Bas de Côtes,
Les meilleures purées de tomates.

Pageau Mme Xavier, magasin, Commerciale 20
Pageau Omer, journalier, laborer, Commerciale 5
Pampalon révérend A., collège de Lévis, St Joseph
Paquet Jean, rentier, annuitant, Guenette 26
Paquet Jean,—marchand de bois de chauffage, merisier, érable, épinette rouge, épinette blanche, scié et fendu, aussi charbon de toute sorte livrer à domicile, St Laurent 4, rés. Guenette 49. Téléphone 84
Paquet Johnny, charretier, carter, Guenet 48
Paquet Joseph, de Paquet & Powers. Guenette 20. Bureau à Québec. Chemin de Fer & du Lac St Jean, St André 160
Paquet Jules, journalier, laborer, Carrier 37–39
Paquet Michel, journalier, laborer, St George 8
Paquet & Powers.—*Joseph Paquet & Thomas Powers* — entrepreneurs-contracteurs, contracters and builders. Propriétaires des carrières granit rouge de la Rivière à Pierre. Pont et maçonnerie de toute espèce, Guenette 14–20. Telephone 42. Bureau Postale 50
Paquet Philodore, commerçant, trader, Halle, rés. St George 90
Paquet Prisque, journalier, laborer, St George 34 coin Samson
Paradis E., commis voyageur, commercial traveller, pension Commerciale 138–140
Paradis G., magasin de chaussures, Commerciale 87½
Paradis G., marchand de chaussures, boot and shoe merchant, Commerciale, 77½
Paradis George, gérant de la manufacture d'allumettes, St Laurent (près de la Côte Bennett
Paradis Hubert, contre-maitre, foreman, Commerciale 74
Paradis Hubert, manuf. d'allumettes en paquet et en carte, et marchand de bois, match factory and lumber merchant, Domaine, St Laurent 16, Bureaux P. O. Etchemin. Téléphone No. 9
Paradis Joseph, commis, clerk, Déziel 7
Paradis Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 35
Paradis J. W., commis, clerk, Commerciale 86
Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86–88
Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 75
Paradis Thél., jnr, commis, clerk, Déziel 5
Parkins Dick, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Parent George, journalier, laborer, St Henri 26
Parent Prudent, second à bord du "Poloris", St Laurent 162
Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280
Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Patent Slipp, Office, Commerciale 65
Patoine Mlle Anne, Wolfe 39
Patterson M., express messenger I. C. R. Station, Commercial Street, boards
Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18
Patry Joseph, fermier, farmer, St George 162
Patterson Miss Mary Anne, Wolfe 7
Patterson Mrs widow, Wolfe r 10
Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16
Patton Duncan, clerk, commis, Commerciale 34
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, office Sault-au-Matelot 11, Québec, Déziel r 16
Patton William, milkman and farmer, rear St George
Paulet Jean-Baptiste, conducteur de malle, mail conductor, St Julien 9
Paulet Séraphin, conducteur, conductor, St Joseph 5
Peebles Mrs widow, Eden 8
Pelchat Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage 130
Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15
Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Pelletier Emile, teneur de livres, bookkeeper, Côte du Passage 17–23, rés. Québec
Pelletier Honoré, navigateur, sailor, De la Citerne 18
Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Etienne 20
Pelletier Mlle, institutrice, teacher, St Laurent 53
Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42
Pelletier Pierre E., commerç. et confiseur, trader and confectioner, Ste Catherine 6–12
Perrault Alfred, jnr, cordonnier, shoemaker, St George 51–53
Perrault Alfred, snr, cordonnier, shoemaker, St George 51–53
Perrault Edouard, commis, clerk, St Hélène r 2–4
Perrault George, commis, clerk, St George 96
Perrault Honoré, cultivateur, farmer, St George 4–6
Perron Louis, journalier, laborer, Côte Labadie 9
Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14
Picard François, journalier, laborer, magasin, shop, St Louis 57–58
Picard Joseph, commis, clerk, Carrier 14
Picard Narcisse, journalier, laborer, St Augustin 22
Picard Pierre, chauffeur, stoker, St Louis 56
Picard Pierre, serrefein, brakesman, St Laurent 243
Picard Siméon, serrefrein, brakesman, St George (en dehors de la barrière)
Picard Thomas, menuisier, joiner, De la Citerne 20
Pichet dit St-Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, Commerciale 2
Pichette Félix, imprimeur et libraire, printer and bookseller, Côte du Passage 88
Pireard Victor, mouleur, moulder, St Laurent 64
Plante Ferdinand, épicier, grocer, St Laurent, haut de la Côte Bennett
Plante J. C., menuisier, joiner, Fraser 79 et de la Citerne
Plante Jean, charretier, carter, Côte du Passage 106
Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58
Plante Mlle Olive, modiste, dressmaker, Côte du Passage 124
Plante Mme veuve Abraham, rue Commerciale
Plante Philippe, journalier, laborer, St Laurent 23
Plante Révd. P., collège de Lévis, St Joseph
Poiré Alfred, commis voyageur, Commercial 96–102, rés. Bienville
Poiré Charles, journalier, laborer, Côte Bennett
Poiré Joseph, Déziel
Poiré Louis, journalier, laborer, Déziel
Poiré Mme Honoré, St Honoré 2
Poirier révd. O., eccl., collège de Lévis, St Joseph
Poliquin Ambroise, contre-maître mouleur, moulder, Déziel 77
Poliquin Auguste, employé à la Compagnie de la Traverse, Commerciale
Poliquin Cyrille, forgeron, blacksmith, Carrier 54
Poliquin Edouard, mouleur, moulder, canton Labadie 15
Poliquin François, gardien de nuit, night watchman, St Louis 31
Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2, rés. Wolfe 44
Poliquin Jos Albert, mouleur, moulder, Wolfe 57
Poliquin Thomas, ingénieur, engineer, Chabot 2
Pomerleau Joseph, étudiant, student, St Etienne 23
Pomerleau Louis, maçon, mason, St Thomas 4
Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 23
Pomerleau Paul, peintre, painter, St Félix 8
Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4
Poston Thomas A., provincial revenue inspector, inspect. du revenu prov., Déziel 20
Potvin Cyprien, jnr, pompier, fireman, St Laurent 139–140
Potvin Cyprien, snr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 2
Potvin Ls. Philippe, commis de bar, bar tender, Commerciale 138–140
Potvin Michel, jnr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Michel, snr, rentier, Ruelle Commerciale 4
Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4

Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie MONTREAL
(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces) Téléphone: 275
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Potvin Raphaël, journalier, laborer, Fraser 87
Potvin Rémi, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 8
Poulin A. rév., Eccl. collège de Lévis, St Joseph
Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54
Pouliot Anaclet, cordonnier, shoemaker, St George 160
Pouliot David, journalier, laborer, Côte Davidson 13
Pouliot David, journalier, laborer, St Laurent 236
Pouliot Esdras, commerçant, trader, Eden 29
Pouliot Honoré, journalier, laborer, Chabot 9
Pouliot Jean-Baptiste, chaloupier de douane, boatman, Carrier 21
Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17
Pouliot Joseph, journalier, laborer, St Etienne 17
Pouliot Louis, boucher, butcher, St Louis r 26
Pouliot Mme Esdras, modiste, Eden 29
Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21
Pouliot Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, St George 51–53
Pouliot Mme Narcisse, blanchisseuse, laundress, St Etienne 17
Pouliot Paul, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, ruelle St Laurent 3
Powers Thomas, of Paquet and Powers, Guenette 14
Powell John H., jnr, marchand de charbon, coal merchant, corner Fraser 81 and De la Citerne
Powell John, snr, clerk, commis, Fraser 81
Powell Miss Cary, pension Côte du Passage 91
Powell Miss W., pension Côte du Passage 91
Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Presbytère Notre-Dame, Révérend A. Gauvreau, curé; Révds C. Lucien Gauveau, Joseph Brunet, D. Garon, vicaires, St Joseph 12
Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Côte du Passage 55
Price, Brothers & Co., lumber yard, chantier, St Laurent 377–386, office St Peter 139, Quebec
Price H. M. & Co., blacksmiths shop, boutique de forge, St Laurent 377–380
Provençal Mlle, Chabot 2
Provençal Mlle Rachelle, marchande, merchant, Blanchet 14

Q

Quebec Warehouse Office, St Laurent 197
Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296
Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 296
Quinn Michael, laborer, journalier, St Laurent 296
Quotidien (Le), Mercier & Cie, propriétaires, proprietors, Côte du Passage 19–21

R

Racine Adélard, typographe, typographer, St Henri 25
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
Racine Alphonse, mouleur, moulder, Commerciale 29
Racine Charles, journalier, laborer, St Etienne r 5
Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25
Racine Napoléon, cuisinier, cook, Carrier 53
Rainville Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
Ramsay George, checker, St Edouard (paroisse)
Ramsay George, clerk Dominion Steamship, Wolfe 52
Rancour Edmond, menuisier, joiner, Wolfe 83
Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323
Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. } Better than imported.

Reid Johnny H., checker and Treasurer Club S. Q. M. I. S. & L. I., St Laurent 195
Rémillard Joseph, commis, clerk, St George 42
Rémillard Mlle Marie, Samson 8
Rémillard Napoléon, commis, clerk, St George 42
Rhéaume George, sellier, saddler, manufacturiers d'harnais de toute sorte, simple et double, manufacturers of single and double harness, Commerciale 141
Rhéaume Mme veuve Michel, Wolfe 14
Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67
Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 28
Richard William, ingénieur, engineer, St Laurent 225
Ringuet Ernest, chauffeur, stoker, St Laurent 350
Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, St Laurent 341
Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83
Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83
Ringuet Mme veuve Louis, Commerciale 83
Ringuet Victor, journalier, laborer, St Laurent 35
Rioux Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 329
Ritchie J., post master, maitre de poste, St Laurent 142, Quebec sud, rés. Ste Marie 9
Ritchot William, ingénieur G. T. R., engineer, St Laurent 228
Roberge Amable, journalier, laborer, St Laurent 430
Roberge Augustin, journalier, laborer, St Edouard
Roberge capitaine Joseph, St Laurent 283
Roberge capitaine Jos., St Laurent 279
Roberge Edouard, boucher, butcher, St George 168
Roberge Edouard, snr, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 438
Roberge Ferdinand, boucher, butcher, St Ferdinand 50
Roberge Isaie, journalier, laborer, haut côte Bennett
Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 264
Roberge Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 264
Roberge Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 242
Roberge Joseph, journalier, laborer, haut côte Bennett
Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364
Roberge Louis, capitaine, captain, St Laurent 272
Roberge Mlle Marie Louise, rentière, annuitant, St Laurent 273
Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, commis, clerk, St Laurent 271
Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417
Robillard révérend P., ecclésiastique, collège de Lévis
Robin Frs., journalier, laborer, St Laurent 106-108
Robitaille Adélard, mouleur, moulder, Commerciale 41
Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97-99
Robitaille Edouard, embouteilleur de bière, beer bottler, Commerciale 41
Robitaille Edouard, journalier, laborer, St Laurent 26 (domaine)
Robitaille Etienne, journalier, laborer, St Laurent (domaine)
Robitaille Jos., assistant comptable Caisse d'Economie, Commerciale 39
Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97-99
Robitaille Octave, St Laurent 30 (domaine)
Robitaille Pierre, marchand de bois de corde, wood merchant, Commercial 30-50; Bureau 54, rés. 39
Roger Cléophas, ingénieur, engineer, Domaine Farm 8
Roger H., Révd., collège de Lévis, St Joseph
Roger Narcisse, charretier, carter, St George (paroisse)
Roger Napoléon, commis, clerk, rue Carrier 50
Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257
Rouleau Joseph, jnr, messager d'express, messenger, Blanchet 17
Rouleau Joseph, maitre charretier, carter, Blanchet 17

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Fromages de Limbourg, de Gruyère, Rocquefort,
Caviar de Russie,
Pâtés de foie gras truffés.

Rouleau Mme Charles Thimothée, magasin, Commerciale 79
Rouleau Onésime, capitaine, Côte Davidson 14
Rouleau Théodore, navigateur, sailor, Côte Davidson 14
Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Carrier 53
Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Eden 47–49 coin Guenet 32
Rousseau Jean-Baptiste, importateur de thé de la Chine et du Japon, tea importer, Côte du Passage 68
Rousseau Mme Hyppolite, St Laurent 403
Roy Adélard, menuisier, joiner, Wolfe 73
Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41
Roy Alfred, mécanicien, machinist, Côte du Passage 69
Roy Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent r 223–224
Roy André, Wolfe 90
Roy Amédée, menuisier, joiner, Carrier 45
Roy A. R., photographe, photographer, atelier de première classe, exécution parfaite, Côte du Passage 36–38; Québec, St Joseph 187
Roy Arthur, mécanicien, machinist, De la Citerne 10
Roy Calixte, commis, clerk, St Laurent 130–131
Roy Cyrille, commis, clerk, Ruelle Commerciale 2
Roy Cyrille, rentier, annuitant, Samson 22
Roy David, journalier, laborer, St George 162
Roy David & Frère, menuisiers entrepreneurs. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité. Prix modérés, Wolfe 67, rés. 91
Roy Dessale, menuisier, joiner, Wolfe 72½
Roy Edouard, Côte du Passage 69
Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½
Roy Eugène, collège de Lévis, Eccl., St Joseph
Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224
Roy Etienne, marchand, merchant, St George 120
Roy Ferdinand, journalier, laborer, Carrier 58
Roy Flavien Edouard, N. P., bureau de la Corporation, Wolfe 9¾
Roy Flavien, N. P., secrétaire-trésorier du Conseil de Lévis, St Joseph 9–10
Roy François, commis, clerk, Côte du Passage 69
Roy G. E., marchand de meubles, St Louis 16 à 24
Roy George, menuisier, joiner, Fraser 62
Roy Henri, préposé au bagage, baggageman, Commerciale 25
Roy Honoré, journalier, laborer, St Laurent 46
Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½
Roy Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 139
Roy Jean, rentier, annuitant, Chabot 24
Roy J. Edmond, notaire et agent d'assurance. Téléphone 21, boite Bureau de Boste 31, bureau Wolfe 8, rés. 9
Roy Laurent, charretier, carter, St George 40
Roy Mlle Zoé, Guenet 39
Roy Mme François, Blanchet 13 et 14
Roy Mme Cyrille, garde-malade, sicknurse, Eden 36
Roy Mme veuve, St George 120
Roy Mme veuve Alexandre, Côte du Passage 79
Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9
Roy Mme veuve Prudent, rentière, St Etienne 41
Roy Mme Narcisse, Wolfe 73
Roy P. A., inspecteur d'écoles, school inspector, St François 18
Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium, collège de Lévis, rés. Québec, Côte Ste Geneviève 31
Roy Pierre G., député-greffier des Appels à Québec, Wolfe 9
Roy Raymond, journalier, laborer, Carrier 51

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN,*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Roy révd P., collége de Lévis, St Joseph
Roy Samuel, peintre, painter, Côte du Passage 69
Roy Valère, serrefrein, brakesman, St David
Royer Charles, maçon, mason, St George
Royer Pierre, journalier, laborer, St Laurent 65
Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20
Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17
Royer Zacharie, journalier, laborer, St Laurent 104
Ruel Alph., matelot Cie de la Traverse, pension J. Jolin, quai Barras, Commerciale
Ruel Cyrille, journalier, laborer, St Laurent 175
Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson en haut
Ruel Jean, rentier, annuitant, Fraser 5
Ruel Joseph, Samson en haut
Ruel Joseph, ancien capitaine, Chabot 10
Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 56
Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 75
Ruel Joseph, journalier, laborer, St George 127
Ruel Mme veuve Julien, St Laurent 71
Ruel Mme veuve Léon, St George 156
Ruel Norbert, journalier, laborer, St Laurent 50-51
Ruel Norbert, St Laurent 86
Ruelland Arthur, cultivateur, farmer, Wolfe 50
Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50
Ruelland Ludger, artiste, artist, Wolfe 50
Russell Alexandre, shipbuilder, constructeur, St Laurent 114, rés. Guenette 3
Russell Mrs W. H., dressmaker, couturière et garde malade, Eden 36
Ryan Mrs Thomas, St Laurent 343

S

Sample George, foreman, contre-maître, St Laurent 317
Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335
Sample Robert, capt., St George (en dehors de la barrière)
Sample W. J., commercial traveller, commis-voyageur, St Laurent
Samson Alf., manufacturier de limes et de persiennes. Files and rasps "Beaver" brand warranted, manufactured by The Beaver File Works Co., Lévis, Quebec. Send for price list at Commercial street, rés. Côte des Marchands 42
Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)
Samson Charles, entrepreneur, contractor, Wolfe 89
Samson Damase, journalier, laborer, St Augustin 32
Samson Edouard, snr, journalier, laborer, St Laurent 17-19
Samson Edouard, jnr, journalier, laborer, St Laurent 17-19
Samson Etienne, commis, clerk, Fraser 3
Samson Etienne, navigateur, sailor, St Laurent 369
Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21
Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7
Samson Joseph F., ingénieur, engineer, Commerciale 4
Samson Léonisdas, sacristain, sexton, Chabot
Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17
Samson Louis, snr, ouvrier de bord, ship laborer, St George (en dehors de la barrière)
Samson Louis, jnr, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)
Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 232
Samson Mlle Marie, St Laurent 360
Samson Mme Etienne, coin St Joseph et petite rue St Laurent
Samson Mme Etienne, Guenette 31
Samson Mme François, Canton Labadie 24
Samson Mme Thomas, rentière, annuitant, St George (en dehors de la barrière)

The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

Samson Mme veuve Etienne, rentière, annuitant, St Joseph 8–9
Samson Mme veuve Etienne, rentière, Wolfe 36
Samson Napoléon, charretier, carter, Ruelle Commerciale 1
Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George 130
Sanders Arthur, propriétaire de l'hôtel St Laurent, maison de pension de première classe. Chambres pour commis-voyageurs. Vins, liqueurs, cigares, etc., St Louis 15 coin Shaw 39
Sanschagrain Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Sanschagrain George, journalier, laborer, Samson (en haut)
Sanschagrain Joseph, Eden 33
Sanschagrain Mme Octave, modiste, dressmaker, Eden 33
Savard Charles, journalier, laborer, Haut de la côte Thibitt
Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21
Sawyer Charles, ingénieur, engineer, pension, St Laurent 330
School House, St Honoré 13
Scotch Church, Eden 20
Seton W. W., china ware, marchand de vaisselle, St Louis 1–3, rés. Côte du Passage 82
Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342
Shepperd Mlle Sophie, pension Côte du Passage 91
Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366
Shink Mme veuve Jean, Guenette 36
Shipman George, ticket agent, Wolfe 33
Shipman Michael, St Julien 5
Shipman Thomas D., ticket agent, Wolfe 32 (office Quebec)
Simard T., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, St Henri 15–17
Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39
Simoneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Guenette 42
Simoneau Mme veuve Abraham, Côte des Pères
Simoneau Mme Thomas, épicerie, grocery, Guenette 42
Simoneau Nazaire, constable, policeman. Téléphone 41A, St Laurent 142 (station)
Simoneau Thomas, commerçant, trader, Guenette 42
Simpson Adjutor, commis, clerk, St Laurent 42
Simpson Auguste, journalier, laborer, St Laurent 42
Simpson Fabien, journalier, laborer, St George 160
Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34
Simpson William, coal and lumber merchant, marchand de bois et de charbon, Commerciale 137½, rés. Ste Marie
Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix, office Commerciale 137½, rés. Déziel 18
Sirois Arthur, sellier, saddler, Wolfe 48
Sirois Elie, sellier, saddler, Côte du Passage 59, rés. St Etienne 9
Sirois George, messager au G. T. R., messager, St Laurent 234
Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234
Sirois Philippe, serrefrein, brakesman, Wolfe 48
Sirois révérend Eugène, collège de Lévis
Smalhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent 132
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Eden 7
Station centrale du feu et police, Commerciale 104–108. Téléphone 41
Station du feu et police, St Laurent 143, Téléphone 41-A, et Chabot 15. Téléphone 41-B
Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale
St Clair Alexandre, ingénier, engineer, pension St Laurent 330
St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St George 166
St Denis Aimée, yard master, St Laurent 132–134
St Laurent Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 319
St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., Déziel 68
St Laurent Charles, navigateur, navigator, Côte Bennett
St Laurent George, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337
St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241
St Laurent Joachim, journalier, laborer, St Laurent 350
St Laurent Johnny, employé I. C. R., St Laurent 368
St Laurent Mme Joseph, Ruelle St George r 150
St Laurent Mlle Emélie, Côte Patton 1
St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368
St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Thomas, navigateur, navigator, Côte Bennett
St Pierre Augustin, journalier, laborer, Carrier 5
St Pierre Louis, journalier, laborer, St Laurent 422
St Pierre Mme Germain, Fraser 76
St Pierre Noël, réparateur de téléphone, Shaw 27
St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22½
St Pierre Ubalde, Guenette 22½
Stock Richard, farmer, fermier, Commerciale 47
Straws Mme veuve, modiste, dressmaker, Shaw 41
Sutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36–38
Sylvain François, cordonnier, shoemaker, Guenette 35
Sylvain Mme, modiste, Guenette 35
Sylvain Xavier, cordonnier, shoemaker, St Louis 57 coin St Augustin

T

Taché Jean, gérant de la Banque du Peuple d'Halifax, Commerciale 133, rés. coin Guenette et Blanchet
Talbot Frédéric, épicier, grocer, St Louis 27
Tanguay Cyprien, épicier, grocer, St Louis 6, rés. St Onésime 15
Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Wolfe 45
Tanguay Joseph, forgeron, blacksmith, Wolfe 45
Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79
Tardif Amédée, mouleur, moulder, Fraser 87
Tardif Cléophas, charron, wheelwright, Ste Hélène 3
Tardif Eusèbe, aiguilleur, switchman, Fraser 75
Tardif Eustache, aiguilleur, switchman, Fraser 75
Tardif Joseph, charretier, carter, De la Citerne
Tardif Joseph, conducteur, conductor, Côte du Passage 48
Tardif Octave, Fraser 75
Tardif Phidyme, serrefrein, brakesman, Fraser 75
Tardif Zéphirin, journalier, laborer, De la Citerne 21
Tavera Mme André, Ruelle Commerciale 7
Taylor George, ingénieur, engineer, St Laurent 330 (pension)
Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2
Temple Mme William, St Laurent 336
Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336
Terminus Hotel, Caron J. B. Propr., liquors, wines and first choice cigars, liqueurs, vins, cigares, brandy de 1ère marque, rue Commerciale
Terriault Jean-Baptiste, rentier, Guenette 12
Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Carrier 18
The People's Bank of Halifax and Savings Bank, Jean Taché, manager, Commercial 133
Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 246
Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères
Thérien Chs., journalier, laborer, St Laurent 212–214
Thérien Edouard, journalier, laborer, St Laurent 223
Thérien Pierre, alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359
Thérien Mme veuve Samuel, St Laurent 223

E. ROUMILHAC
17-19 RUE ST-JEAN
TELEPHONE: 246. QUEBEC.
Les meilleurs sirops de Gomme, Groseilles, de Grenades et d'Orgeat,
Les meilleurs Bière et Porter.

Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Côte Davidson 5
Thibaudeau Narcisse, rentier, Fraser 46
Thibaudeau, Ulric, mécanicien, machinist, Fraser 46
Thibault Joseph, mouleur, moulder, Samson 11
Thibault Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 123
Thibault Mlle Marguerite, épicerie, grocery, St Laurent 429
Thibault Mme Antoine, Wolfe 60
Thiboutot Alfred, voiturier et carrossier, carriage and sleigh makers, Fraser 77
Till James, express messenger boards (I. C. R. Station), Commercial street
Thivierge Edmond, charretier, carter, Côte du Passage 9
Thivierge Louis, mouleur, moulder, canton Labadie
Thivierge Mme veuve Arcade, femme de peine, charwoman, Carrier 23
Thivierge Mme veuve France, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve François, canton Labadie 1
Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48
Thivierge Napoléon, Déziel 71
Thivierge Napoléon, mouleur, moulder, Chabot 18
Thivierge Théodule, teneur de livres, bookkeeper, canton Labadie 1
Thomas Alexandre, jnr, contre-maître, foreman, Déziel 66
Thompson Joshua, marchand et agent d'assurance, merchant, Commerciale 123, rés. Fraser 9
Thompson Louis Eug., gérant de l'*Electeur*, St Louis 69
Thompson Mme Charles, pension privée, private boarding house, Côte du Passage 91
Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4-6
Thompson reverend J., minister of England Church, Wolfe
Thompson Simon, rentier, Wolfe 63
Thompson Thomas, ingénieur, engineer, Domaine St Laurent 19
Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 41
Touchette Mlle Victoire, modiste, dressmaker, Shaw 41
Tremblay George, menuisier, joiner, St George r 135
Tremblay T., ancien pilote, St Etienne 28
Trudeau Bruno, agent, Commerciale 48
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Louis 34
Trudel Jos., journalier, laborer, St Laurent 75
Trudel Jos., voiturier, coachmaker, St George (près de la Barrière)
Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2-4
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 2-4
Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99
Turcotte Edouard, journalier, laborer, Wolfe 76
Turcotte Etienne, journalier, laborer, St Onésime 12
Turcotte révérend P., collège de Lévis, St Joseph
Turcotte Mlle Mathilda, institutrice, teacher, St Laurent 191, rés. St Onésime 12
Turcotte Mme Elzéar, magasin, shop, St Laurent (près de la Barrière)
Turcotte Mlle, institutrice, school teacher, St Onésime 12
Turcotte Michel, journalier, laborer, Wolfe 76
Turcotte Mme Elzéar, Commerciale 141
Turgeon Adélard, M. P. P., pour Bellechasse, de Turgeon & Carroll, Wolfe 34, Lévis, Québec St Pierre 84
Turgeon Ferd., teneur de livres, bookkeeper, Guenette 1
Turgeon France, gardien, caretaker, St Laurent 196
Turgeon H., police provinciale, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41
Turgeon révérend G., collège de Lévis
Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28
Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St George 167
Turgeon Joseph, journalier, laborer, Samson 10
Turgeon Joseph, hôtel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2
Turgeon Joseph (fils), commis et commerçant, trader, St Laurent 2

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33-34
Turgeon Mlle Marie, blanchiseuse, laundress, St George 114
Turgeon Mme veuve Alfred, St Laurent r 35
Turgeon Narcisse, tanneur, tanner, Fraser 88
Turgeon Narcisse, sr, commis, clerk, Fraser 88
Turgeon Télesphore, navigateur, sailor, St Laurent 115

U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

V

Vachon Achille, contre-maître, foreman, St Laurent 399
Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 253
Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 341
Vachon Charles, meublier, cabinetmaker, St George 89
Vachon Dame Chs., St George 89
Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 303
Vachon Jean, jnr, journalier, laborer, St Laurent 421
Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 381
Vachon Mme Richard, St Laurent 381
Vachon William Henri, expéditeur de bois, plank shipper, St Laurent 346
Vachon William, journalier, laborer, St Laurent 381
Vallée Pierre, batelier, boatman, haut Côte Bennett
Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2
Vallerand Mlle Marguerite, Côte du Passage 124
Vallière Augustin, cordonnier, shoemaker, Wolfe 14
Vallière Gabriel, journalier, laborer, St Laurent 247
Vallière Mme Augustin, modiste, milliner, Wolfe 14
Vallière Odilon, horloger, watchmaker, Commerciale 113
VanFelson A. B., bank clerk, commis de banque, administrator for Estate of Carrier, Lainé & Co., res. Trois-Rivières. Telephone 55, P. O. box 64
Veilleux Adolphe, étudiant en pharmacie, St Laurent 276
Veilleux Charles, dépositaire de remèdes patentés, mesureur de bois, culler, rés. St Laurent 276, magasin, Côte du Passage 2 & 4
Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 353
Veilleux Eustache, charretier, carter, St Laurent 355
Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 77
Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 349
Veilleux Octave, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow
Veilleux Télesphore, St Laurent 276
Verrault A., rév. Eccl. collège de Lévis, St Joseph
Verrault Alfred, sellier, saddler, St Félix 1
Verrault Alphonse, peintre, painter, St George 62
Verrault Henri, sellier, marchand en gros et en détail, Commerciale 73-75-77, rés. St Félix 15
Verrault Joseph, magasin général, general store, Wolfe 81-82
Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Côte Labadie 22
Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St Georges 118
Vien G. S., major, inspecteur d'écoles et agent d'assurance, rés. Lauzon
Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88
Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6
Vien Mlle Marceline, St George 118
Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86-88
Voyer François, journalier, laborer, Route Dallaire 5

Union Assurance Society of London, England.

Actif: $12,000,000 (Etablie en 1714) Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

W

Watereous George, express messenger boards Q. C. R. Station, Commerciale
Walker George, conducteur, conductor, St Etienne 33
Walsh Johnny, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Walsh Maurice, émouleur, millwright, St Laurent 317
Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Ware John, clerk, commis, St George (en dehors de la barrière)
Welch Robert E., inspector, surveillant, St George (en dehors de la barrière)
Wells Chs. I., contre-maitre, foreman, Guenette 14
White H. R., comptable Banque du Peuple d'Halifax, Commerciale 133, boards T. Lavallée, I. C. R. station
Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 15
Withington Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage r 55
Whithington Onésime, gardener, jardinier, St Thomas 15
Whithingion William, laborer, journalier, St Thomas 15
Whitty Mme *alias* Mercier, rentière, Carrier 4
Wilcox Bill, laborer, journalier, St Laurent 81

Y

Young John, engineer, ingénieur, St Laurent 313

E. P. BUCK, President. W. S. DRESSER, Sec'y & Treas.
Wm. ANGUS, Vice-Pres. & Agent. Jas. D. FINLAY, Manager.

ROYAL PULP & PAPER CO.

(Successors to Wm. Angus & Co.)

Fine News, Book, Writing,
Colored and Lithographic Papers,
and
Chemical Wood Fibre Manufacturers.

STORE:

15 VICTORIA SQUARE, MONTREAL, P. Q.

Works and Head Office: EAST ANGUS, P. Q.

BIENVILLE

CONSEIL MUNICIPAL

Pierre Thibault, maire ; Jules Lepage, Charles Moisan, Joseph Lemieux, Léon Boulanger, Cyprien Labonté, Louis Bourget, épicier, conseillers ; Alfred Roy, secrétaire et trésorier.

Commissaires d'écoles.—Rév. A. Gauvreau, président ; Narcisse Turgeon, Philéas Bégin, Cyprien Labonté, Edouard Samson, jnr, commissaires ; Louis Bégin, secrétaire trésorier.

Alain Mme Vve Ignace
Ahearn Wm., arrimeur
Barras Thomas, capt. bateau à vapeur
Barras Louis, calfat
Barras Edouard, calfat
Begin Mme veuve Magloire
Begin Honoré, journalier
Begin Pierre, charretier
Begin Joseph, cultivateur
Begin Isidore, cultivateur
Bégin Philéas, cultivateur
Belone François, chauffeur
Beaulieu Joseph, navigateur-ingénieur
Beaulieu François-Xavier, charpentier
Beaulieu Jos. Réné, médecin
Boulanger Cyprien, journalier
Boulanger David, journalier
Boulanger Léon, charretier
Boulanger Philéas, chauffeur
Bélanger G. Eugène, mécanicien
Bolduc Paul, ingénieur
Bolduc William, capt. bateau à vapeur
Boulé Donas, mouleur
Bouchard Frs.-Xavier, journalier
Blanchet Hubert, ancien forgeron
Bourget Eusèbe, charpentier
Bourget Louis, marchand
Bernier Alphonse, journalier
Biernier Pierre, ancien boulanger
Bernier Joseph, commis
Carbonneau Joseph, peintre
Carbonneau Théodore, mécanicien
Chabot J. E., notaire et agent d'assurances
Côté Napoléon, peintre
Cantin Ernest, chauffeur
Cantin George, meublier
Cantin Honoré, charpentier
Cantin Odule, journalier
Cantin Norbert, charpentier
Cameron François, maçon
Cameron Jean-Baptiste, maçon
Carrier Edouard, commis
Desbiens Adolphe, cordonnier
Desbiens Alphonse, mécanicien
Desbiens Jean
Després Alphonse, mécanicien
Desrosiers Mme veuve Octave
Deslauriers Léon, charpentier
Dion Louis, mouleur
Duclos Pierre, maître charpentier
Duclos George, employé civil
Duclos Philippe, charpentier
Duquet Charles, menuisier
Fortin Amédée, charretier
Fortin Damase, journalier
Fortin Adjutor, charron
Girard Honoré, maître cordonnier
Gagnon Narcisse, mécanicien
Gagnon George, mécanicien
Gelly Télesphore, boucher
Guilment Augustin, mécanicien
Guay François, journalier
Guay William, calfat
Guay Henri, journalier
Guay Joseph, calfat
Guay Guillaume, charretier
Garant Alphonse, journalier
Hamelin François-Xavier, mécanicien
Hamelin Joseph, mécanicien
Houde Hégésippe, mécanicien
Huppé Edouard, charpentier
Hudon dit Beaulieu Honoré, chauffeur
Ladrière Michel, épicier
Laliberté Edouard, charron
Leclair Napoléon, tanneur
Lecours Edouard, charpentier
Lecours Joseph, journalier
Lecours Mme veuve Théodule
Lecours Dame Michel
Lecours Désire, ferblantier
Lecours Napoléon, mécanicien
Lamontagne Alfred, mécanicien
Labonté Cyprien, menuisier
Lemieux François, charpentier
Lemieux Edouard, marchand
Lemieux Jos. Ed., marchand
Lemieux Etienne Ed., commis
Lahaye Octave, mécanicien
Laperrière Jean-Baptiste, journalier
Labonté Joseph, tailleur
Labonté Charles, charpentier
Lamontagne Louis, mécanicien
Larose Etienne, charpentier
Levatis Jean, boucher
Lepage Jules, charpentier
Lepage Jules, jnr., apprenti
Lepage Joseph, charpentier
Lapointe Marcel, charpentier
Ladrière Alfred, navigateur
Michaud H., mécanicien
Michaud Thimaulaüs, mécanicien
Michaud Hyppolite, journalier
Marotte Damase, calfat
Marotte Désiré, calfat
Marotte Adélaïd, journalier
Marotte Télesphore
Marotte Désiré, mécanicien
Maurice Samuel, journalier
Moisan Chs, voiturier
Marcoux Joseph, journalier
Maurice Joseph, jnr, calfat
Maurice Johnny, cordonnier
McNaughton Peter, bourgeois
Michaud Benjamin, charpentier
Martin Arthur, mécanicien
Mercier Hilaire, journalier
Octeau Jean-Baptiste, commerçant
Octeau Désiré, boucher
Ouellet Godfroi, marchand confiseur
Perrot Joseph, mécanicien
Patry Philéas, orfèvre
Patry Léon, boucher
Paquet Charles, marchand
Poiré Alfred, commis voyageur
Potvin Cyrille, journalier
Potvin Rémi, journalier
Potvin Raphaël, journalier
Poliquin Ferdinand, employé civil
Picard Michel, snr, tanneur
Patoine Jean-Baptiste, pilote
Robitaille Albert, commerçant
Robitaille Adélard, mouleur

Ruel Edouard, marchand
Ruel Hubert, arrimeur
Ruel Adélard, journalier
Ruel Napoléon, journalier
Ruel Mme veuve Pierre
Ruel Honoré, peintre
Roy Alfred, mécanicien
ROY ALFRED J. B., secrétaire-trésorier
Royer Zacharie, journalier
Royer Philippe, journalier
Samson Joseph, inspecteur de bouilloires
Samson Edouard, jnr, commis
Samson Charles, cultivateur
Samson Edouard, snr, cultivateur
Samson Cléophas, mécanicien
Samson Alphonse, cultivateur
Samson Joseph, commis
Samson François, cultivateur
Sauschagrin Pierre, boulanger
Sawyer Théodore, commis
St Hilaire Pierre, journalier
Turgeon Joseph, mécanicien
Thibeault George, charpentier
Thibeault Joseph, commis
Thibeault Joseph, charretier
Thibeault Napoléon, mécanicien
Thibeault François Xavier, maitre charretier
Thibeault George, marchand
THIBAULT PIERRE, maire et agent, pour la célèbre bière Boswell. Téléphone 58
Thibeault François, maitre charretier
Thibeault William, maitre charretier
Thibeault Louis, journalier
Thibeault Ls. Philippe, employé civil
Tardif Joseph, charretier
Vien Charles, capt. bateau à vapeur

LAUZON

Population, 3,850

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis, Révd Ed. Fafard, prêtre ; vicaires, révds. Emile Côté et A. Faucher ; Monsignor Chs. Guay, prot. apost., retiré—Téléphone 14

ACADÉMIE DE GARÇONS, Frères Clercs St Viateur ; Révd Théo. Royer, directeur.—Pensionnaires 30. Religieux 6—Téléphone 15

COUVENT DE JÉSUS-MARIE, Marie St. Augustin, supérieure ; Marie St. Baromé, économe ; Rév. Ed. Fafard, chapelain.—Religieuses 30. Pensionnaires 90—Téléphone 12.

C. M. B. A.—(Branche Fafard No. 125)—Rév M. Ed. Fafard, aviseur spirituel ; Major A. E. Demers, chancelier, représentant au grand conseil et président actif ; Ed. Bergeron, 1er vice-président ; Arthur Samson, 2e vice-président ; F.-X. Godbout, secrétaire-archiviste ; Ls. Phil. Thibeault, secrétaire-financier ; J. D. Nolin, trésorier ; Major A. E. Demers, Capt. J. O. Martineau, Dr. H. Hamelin, J. C. Blouin et David Nolin, syndics, Joseph Samson, sentinel.

L'UNION ST JOSEPH—Révd. M. Ed. Fafard, chapelain : Philippe Beaubien, président ; Joseph Bissonnette et J. B. Nolin, vice-présidents ; P. A. Bourget, secrétaire-trésorier ; J. E. Bernier, Achille Bissonnet et Ad. Montminy, assistant-secrétaires.—Election, 1er mai et 1er novembre.—BUREAU DE DIRECTION : Louis Carrier, Wm. Bolduc, Ig. Montminy, P. Plourde, Ed. Blais, Narc. Turgeon, Moise Leclerc, Ph. Poliquin, Félix Goupil, P. Gagnon, Elzéar Servant, God. Ouellet, Phidime Robitaille, Charles Bégin, Jos. Guay, Jos. Théberge, Pierre Lecours

SOCIÉTÉ BIENVEILLANTE ST ROCH, (Succursale No. 10, St. Joseph).—Revd. Ed. Fafard, chapelain ; P. A. Bourget, président ; Adj. E. Demers, 1er vice-président ; Joseph Bourget, 2e vice-président ; G. S. Vien, trésorier ; J. B. Nolin, asst.-trésorier ; Louis Drouin, secrétaire ; H. Bourassa, asst.-sec ; Alfred Garant et Octave Mercier, commissaires-ordonnateurs ; Cyrille Gosselin et Adolphe Paquet, visiteurs.

Bureau d'Hygiene :—Président, F. X. Couillard ; Greffier, H. Bourassa ; Membres du comité, MM. les conseillers Théotime Létourneau, Antoine Théberge, Alphonse St Pierre, Joseph Bissonnet, P. A. Bourget, Azarie Lemay, André Bissonnet, John Simpson, J. B. Guay, Philippe Beaubien, Pierre Ruel.

Médecin, officier de santé :—Dr. A. A. Marsan ; sous-officier de santé, Joseph Penn.

Corporation du village Lauzon.—P. A. Bourget, maire ; Théotime Létourneau, Antoine Théberge, Alphonse St Pierre, F. X. Couillard, Azarie Guay, Joseph Bissonnet, conseillers ; H. Bourassa, sec.-trés.

Commission scolaire.—Révd E. Fafard, Président, Jos. Ed. Paquet, Edouard Bergeron, Octave Samson, Casimir Robitaille, Magloire Larivée et Féréol Bégin ; H. Bourassa, secrétaire-trésorier.

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire ; *oc* signifie occupant.

Aubé Célestin, fermier, Jodoin l
Angers Charles, mécanicien, Joliette p
Angers Philippe, mécanicien, Joliette p
Angers Napoléon, mécanicien, Joliette p
Albert J. B., cordonnier, St Joseph
Bégin Godfroy, menuisier, St Joseph l
Bégin Arthur, journalier, rue Lauzon p
Barras George, capitaine, rue Lauzon oc
Blais Honoré, mécanicien, St Joseph oc
Brunelle Isamberd, mécanicien, St Joseph oc
Bergeron Joseph Philippe, peintre décorateur, St Joseph l
Bolduc J.-Baptiste, ingénieur, Fagot p
Barras Alexandre, charretier, Fagot p
Bégin Théodore, jnr, navigateur, Lauzon p
Boulanger Jean Baptiste, journalier, Bégin p
Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p
Brochu David, navigateur, Lauzon l
Bélanger Jos., jnr., charpentier, St Joseph l
Beaudoin Elzéar, ingénieur, St Joseph p
Blais Victor, mécanicien, oc
Blais Joseph, forgeron, St Joseph p
Bouchard Bernard, agent d'assurance, Lauzon p
Barras Alex., capt. vapeur Saguenay, Lauzon p
Barras Edmond, ferblantier, Lauzon, oc
Boissinot Dosithée, charpentier, St Edouard p

Blanchet Jos., navigateur, St Laurent oc
Bernier Auguste, navigateur, St Amable l
Bourget Rig., snr, menuisier, St Joseph p
Brillaud Ferdinand, menuisier, Joliette l
Bégin Joseph, magasin de liqueurs, vins, etc., St Joseph p
Bégin Olivier, rentier, St Joseph oc
Bégin F. X., navigateur, St Joseph p
Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p
Bourget Pierre, boulanger, St Joseph p
Bourget Alphonse, boulanger, St Joseph l
Blais Alfred, boulanger, St Joseph l
Bouchard Jos, agent de l'*Événement*, Bégin p
Brunelle Pierre Jos., commis, St Joseph p
Brunelle Pierre, emp. civil, St Joseph p
Brunelle Philippe, commis, oc
Brunelle Edmond, forgeron oc
Bégin Hubert, calfat, Ste Sophie p
Boissinot Jules, tailleur, St Joseph l
Boucher Pierre, journalier, St Etienne l
Bourget Alph., capt. Lord Stanley, Lauzon p
Bernier Alfred, mécanicien, St Amable p
Barras Archilas, boulanger, Fagot l
Bernier Napoleon, agt Assur. Sun, St Joseph l
Boissinot & Frère, tailleurs, St Joseph l
Bourget P. A & Cie., épicierf, b. p. telep. No 1
Barras Cléophas, ingénieur, St Joseph l
BERGERON EDOUARD, snr., libraire et papetier, importateur des principales maisons étrangères. Objets de fantaisie et de piété. Moulures dorées, cadres, miroirs, jouets pour enfants et fournitures d'écoles, etc., aussi remèdes patentés. Adresse : P. O. Lauzon
Bergeron Edouard, commis, St Joseph l
Boutin Jean Bte., marchand p
Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph l
Bordeleau George, journalier, Couillard p
Bordeleau Jos. A., arrimeur, Couillard p
Bilodeau F. X. tonnelier, Joliette p
Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p
Bourget Aimé, marchand, St Joseph l
Bourget veuve André, march., St Joseph p
Bourget Philippe Thom, journalier, St Joseph l
Bisson Ant., jar, cordonnier, St Etienne l
Boucher Jean, journalier, St Etienne p
Bourget Jos., médecin, St Joseph l
Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p
Bourget Marcel, journalier, St Cyrille p
Bourget Louis, rentier, St Joseph
Bissonnet André, charretier, Bourassa p
Bissonnet Achille, journalier, Bourassa l
Bissonnet Jos., charpentier, St Joseph
Bernier Elz., capitaine, Gouvernement p
Beaubien Philippe, boucher, St Joseph p
Blais Edouard, journalier, Bourassa p
Bois Napoléon, commis, St Jean l
Bilodeau Arthur, charretier, St Joseph l
Bourget Phil., charpentier, St Joseph p
Bernier Pierre, marchand, St Joseph p
Bourassa J.-Baptiste, journalier, St Joseph l
Bourassa Hubert, marchand p
Bourassa Hub. Alf., sacristain, St Joseph p
Bourassa Onésime, commis, St Joseph p
Bourassa Cas., snr, menuisier, St Joseph p
Bourassa Cas., jnr, menuisier, St Joseph p
Bourassa Philéas, commis, St Joseph p
Bourassa François, cultivateur, St Joseph p
Bourassa Jos., écrivain, St Joseph oc
BOURASSA HERM., secrétaire municipalité du village Lauzon, paroisse St Joseph
Bisson Antoine, snr, journalier, St Etienne p
Boucher Gervs, snr, journalier, St Etienne p
Bedard F. X., journalier, Joliette
Baragain Thomas, journalier, St Ignace p
Bonneau Joseph, marchand, St Joseph l
Bilodeau Joseph, journalier, Joliette l
Bilodeau Benjamin, charpentier, Joliette l
Bissonnet Jos., jnr, mécanicien, Bourassa oce
Beaubien Phil., jnr, typographe, St Joseph oce
Bégin Ernest, journalier, St Honoré l
Bélanger Joseph, journalier, St Cyrille l
Bélanger Adélard, journalier, St Cyrille l
Bélanger Joseph, journalier, St André l
Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph l
Brulot Charles, journalier, St Joseph l
Bourget A. O., marchand, St Joseph p
Bernard Jean, journalier, St Joseph p
Bégin Charles, journalier, St Joseph p
Burnside Thomas, barbier, St Joseph l
Bernier Achille, navigateur, St Joseph l
Bernier veuve Zotique, St Joseph l
Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph l
Bisson Ant., fils, cordonnier, St Etienne
Berthéni Aurèle, plâtrier, prop., St Joseph
Becker Frs., rentier, St Joseph p
Bernier Romuald, gardien, St Joseph p
Bernier Joseph, navigateur, St Joseph l
Brillère Michel, charpentier, St Joseph p
Bélanger Jules, commis, St Joseph p
Bissonnet J. Cyp., charpentier, St Joseph p
Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Charles, maitre charretier, St Joseph l
Bouchard Désiré, cultivateur, St Joseph oc
Bouchard David, boulanger, St Joseph oc
Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p
Brulot Alexandre, snr, charretier, St Joseph p
Brulot Phydime, marchand, St Joseph p
Boulet Onésime, commerçant, St Joseph l
Boulé Mme veuve David, St Joseph p
Bilodeau Charles, commerçant, St Joseph p
Brulot Télesphore, journalier, St Joseph p
Brulot Damase, navigateur, St Joseph p
Brulot H. Thomas, charpentier, St Joseph p
Brulot Thomas, journalier, St Michel p
Beaudoin Oct., charpentier, St Joseph l
Becker Barthélemi, snr., journalier, St Joseph p
Becker Barthélemi, jnr, journalier, St Joseph p
Bouchard Jos., snr, charretier, St Joseph p
Bouchard Jos., jnr, charretier, St Joseph p
Baragony Amb., navigateur, St Joseph p
Brulot Louis, snr, navigateur, St Joseph p
Bernier Thomas, snr, menuisier, St Joseph p
Bernier Thomas, jnr, menuisier, St Joseph p
Bernier Romuald, menuisier, Fagot l
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bourget R. G., empl. civil, Marsan p
Bourget Mme veuve Ls. Léon, St Joseph p
Bellerive Albani, cultivateur, St Joseph p
Belanger Flavien, cultivateur, St Joseph p
Bruiot F. X., cultivateur, St Joseph p
Bilodeau Philém, section I. C. R., St Joseph l
Bégin Mme veuve F.-X., St Honoré p
Bourque Mme veuve J., St Joseph l
Bégin Mme veuve Magloire, Jodoin p
Bernier Mme veuve Marcel, St André p
Bouchard Mme veuve Chs., St Joseph p
Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc
Bouchard Mme veuve C., cult., St Joseph p
Bouchard Mlle Urs. et Olive, St Joseph p
Bégin Alfred, forgeron, St Joseph l
Bernier Gaudias, tailleur de pierre, St Joseph oc
Brulot Alex., jnr, journalier, St Joseph oc
Bilodeau Joseph, fils, commerçant, St Joseph oc
Brulot Joseph, jnr, navigateur, St Joseph oc
Bélanger Jos., cultivateur, 1er rang St Joseph oc
Bégin Octave, cultivateur, St Joseph oce
Bégin Ozaris, cultivateur, St Joseph oce
Begin Mme veuve Abraham, cult., St Joseph

Bassin de Radoub, rue du Gouvernement
Valiquet Ulric, gérant
Lamontagne Harry, assistant et maitre charp.
McDougal Wm., mécanicien
Lemelin Napoléon, 1 assistant
Lemelin Narcisse, 2 assistant
Bissonnet Michel, journalier, St Joseph l
Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph l
Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc
Bourget Joseph, commis, St Joseph oc
Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bélanger Paul, cultivateur, 1er rang oc
Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p
Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p
Bégin Féréol, cultivateur, 2e rang p
Brillant Joseph, journalier, St Joseph l
Boulanger Mercel, rentier, St Joseph l
Boulanger Joseph, sellier, St Joseph oc
Boulanger Théophile, commis, St Joseph
Carrier Charles, navigateur, St Joseph l
Carrier Louis, orfèvre, Lauzon l
Carrier Michel, calfat, Fagot p
Cloutier Joseph, ingénieur, Bégin p
Côté Mme Treflé, professeur de piano, pension French Mme Wm Joseph
Carrier Charles, forgeron, S Joseph p
Couette Alphonse, ingénieur, St Louis l
Couture Damase, navigateur, St Louis p
Couture Léger, forgeron, St Joseph p
Couillard Thomas, journalier, Bégin l
Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p
Couillard F.-X., notaire, St Joseph p
Corriveau Firmin, menuisier, St Joseph p
Charland Mme Wm, magasin de nouveautés, St Joseph
Charland W., snr, constructeur, St Joseph p
Charland Tél., manufacturier, St Joseph p
Carrier J.-Bte, rentier, St Joseph p
Carrier Antoine, forgeron, Couillard p
Carrier Jos., snr, voiturier, St Joseph p
Carrier Jos , jnr, charpentier, St Joseph l
Carrier Louis, commerçant, St Joseph p
Corneau Victor, rentier, St Joseph p
Charest David, cultivateur, St Joseph p
Charest Jos., snr, journalier, St Narcisse l
Charest Joseph, journalier, St Narcisse l
Carrier Félix, navigateur, St Joseph p
Coulombe Alexis, journalier, Eglise l
Coulombe Phil., journalier, Eglise
Collins Mlle Sarah, St Joseph p
Caron Mme veuve Amable, St Joseph p
Carrier Adjutor, commis, St Joseph oc
Carrier Joseph, charretier, Lauzon l
Carrier David, charron, St Joseph oc
Carrier Arthur, charpentier, St Joseph l
Carrier Romuald, rentier, St Joseph p
Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, charron, St Joseph occ
Carrier Louis, forgeron, St Joseph l
Carrier Pierre, charron, St Joseph occ
Châtigny Victor, jnr, mécanicien, St Joseph occ
Coulombe Philippe, journalier, Eglise occ
Cameron Napoléon, maçon, Fagot p
Cameron John, maçon, Fagot l
Cazes J.-B., ferblantier, St Joseph p
Cormier Luc, journalier, St Joseph l
DION FRS.-XAVIER, agent d'assurance pour la " Sun Life Assurance Co." ; P. O., Lauzon, organiste, Eglise, St Joseph
Dubé J.-Bte, menuisier, St Joseph p
Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p
Doiron Arthur, pilote, St Joseph p
Dorval Philéas, charretier, St Joseph occ
Dorval Aurèle, commis, St Joseph occ
Dorval Louis, jnr, charpentier, St Joseph l
Dorval Léon, charretier, St Joseph l
Dorval Joseph, charpentier, St Narcisse p
Dorval Michel, marchand, St Joseph p
Drouin Ls., libraire, Québec, St Cyrille l
Duchesneau Et., journalier, St Joseph p
Duchesneau Hector, forgeron occ
Duchesneau Rémi, forgeron, St Joseph l
Drapeau Louis, snr, rentier, St Cyrille l
Drapeau Louis, jnr, charretier, Bourassa p
Drapeau Louis, journalier, St Joseph l
Drapeau Honoré, snr, maitre charretier, St Narcisse p
Drapeau H., jnr, journalier, St Narcisse l
Drapeau Mme veuve François, St Joseph p
Dumas Pierre, marchand, St Joseph p
Drapeau Jos., charretier, St Narcisse oc
Dubreuil Jean, menuisier, St Narcisse p
Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse p
Déry J.-P , baggageman, Caroline str. Eglise l
Dubreuil Philéas, charpentier, St Narcisse p
Després Alfred, ingénieur, St Joseph l
Després Auguste, pilote, St Joseph
Després Georges, pilote, St Joseph l
Després Thomas, ingénieur, St Joseph l
Demers A. E., employé civil, St Joseph p
Demers Victor, St Joseph p
Dickey Mathias, navigateur, St Joseph l
Drapeau Wm., charretier, Fagot p
Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon l
Dorval Ls., snr., charpentier, St Joseph l
Dumas François, cultivateur, 2e rang p
Drapeau Nap., journalier, St Narcisse oc
Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc
Emond Joseph, commis, Lauzon oc
Emond Adjutor, commis, Lauzon oc
Emond Napoléon, commis, Lauzon p
PAFARD EDOUARD, prêtre (curé), St Joseph p
Faucher Rév. A., vicaire p
Fournier Guill., journalier, St Joseph p
French W. Wm., maison de pens., St Joseph l
Fradette Jos., journalier, rue Gouvernement l
Eortin Pierre, calfat, Fagot p
Francœur Wm., tailleur, St Joseph l
Francœur Joseph, marchand, St Joseph l
Forgues Cyrille, journalier, Lauzon l
Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon l
Fournier Octave, journalier, Caron l
Fournier Ths., jnr, journalier St Joseph p
Fournier Ths., snr, journalier, St Joseph p
Fournier Cyrille, journalier, St Joseph l
Fontaine Achille, mécanicien, St Edouard oc
Forgues Adelard, peintre, St Joseph
Fiset Jean, ingénieur, St Louis l
Fradette Joseph, menuisier, St Charles p
Fradette Joseph, journalier, Gouvernement oc
Fradette Charles, journalier, Gouvernement oc
Fradette Louis, journalier, Bourassa oc
Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p
Fournier Achille, journalier, St Joseph l
Fontaine Edouard, snr, ing., St Edouard p
Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p. p. o., St Joseph
Guay Alfred, calfat, St Joseph p
Guay Michel, marchand, St Joseph p
Guay J.-Bte., cultivateur, St Joseph p
Guay Bénoni, cultivateur, St Joseph p
Gagné Amable, courrier, St Joseph p
Guay Raphaël, avocat, St Joseph p
Guay Hubert, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, snr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, cultivateur, St Joseph occ
Gonthier Etienne, journalier, St Joseph p
Guay Alexandre, cultivateur, St Joseph p
Guay Amable, cultivateur, St Joseph p

Guay Edouard, snr, peintre, St Joseph occ
Guay Napoléon, peintre, St Joseph occ
Guay Léon, cultivateur, St Joseph p
Guay Albani, cultivateur, St Joseph p
Guay Azarie, cultivateur, St Jossph p
Guay Phydime, pêcheur, St Joseph occ
Guay J.-Bte., pêcheur, St Joseph p
Guay Joachim, pêcheur, St Joseph p
Guay Flavien, navigateur, St Joseph p
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph p
Guay Théodore, chantre de casuel St Joseph, cultivateur, St Joseph
Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, snr, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Alfred, fermier, St Joseph l
Guay Odilon, forgeron, St Ignace p
Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p
Genest Dlle Anathalie, institutrice
Guay J.-Bte., chantre casuel St Joseph de Lévis, St Joseph p
Gagnon J. F, prêtre vicaire
Guay Hubert, journalier, St Jean p
Guay Hubert, journalier, St Narcisse p
Guay Napoléon, fermier, St Joseph p
Guay Honoré, snr, charpentier, St Edouard p
Guay Honoré, charpentier, Lauzon l
Guay Polycarpe, peintre, St Joseph occ
Guay Phydime, recteur, St Joseph occ
Guay Edmond, mécanicien, Fagot p
Guénard Michel, navigateur, Couillard occ
Guay Honoré, peintre, St Joseph occ
Guay Mme veuve Edouard, St Joseph occ
Gosselin Jean, charpentier, St Joseph p
Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p
Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p
Gaumond Antoine, charpentier, Caron l
Gaumond F.-X., charpentier, St Joseph l
Guérin Louis, cuisinier, St Joseph l
Guérin Claude, cordonnier, St Joseph l
Guérin Joseph, marchand, St Joseph l
Guérin Gaspard, cuisinier, St Joseph occ
Gosselin Luc, journalier, Caron l
Gourdeau Théophile, pilote, St Joseph l
Garant Alfred, menuisier, St Jean p
Guay Mme Arthur, couturière, St Joseph
Garant Nap., charpentier, Ste Sophie l
Garant George, charpentier, Jodoin l
Garant Pierre, charpentier, Jodoin l
Giguère Clément, charpentier, St Joseph p
Goupil Aurélien, menuisier, Begin l
Guilbault Théo., snr, charretier, St Joseph p
Guilbault Théo., jnr, ingénieur, St Joseph p
Godbout F.-X., St Joseph
Guénard Augustin, navigateur, Joliette p
Guénard Onesime, navigateur, Joliette p
Guay Cyprien, charretier, Fagot p
Guay Jules, charretier, Fagot l
Gendron Joseph, menuisier, Lauzon p
Gagnon Pierre, menuisier, St Joseph p
Goupil Félix, journalier, St Joseph l
Garant Mme Vve Louis, maison de pens. gouv
Gagné Thomas, charretier, St Cyrille p
Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise l
Guay Joseph, journalier, St Gilbert l
Guay Sifroy, journalier, l
Guay Pierre, snr, journalier, St Cyrille l
Guay Wilfrid, commerçant St Cyrille l
Guay Félix, commerçant, St Joseph l
Gosselin Cléophas, journalier, St Cyrille l
Guay Cléophas, journalier, Caron l
Guillemette Nap., journalier, St Joseph l
Guay Albany, batelier occ
Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p
Guay Louis, cultivateur, 2e rang p
Guay Mlle Joséphine, St Joseph p
Guay Mme veuve Anselme, Caron p
Guay Joseph, charretier, Lauzon p
Guilbault Joseph, peintre, St Joseph oc
Guay Télesphore, cultivateur, 2e rang p
Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p
Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p
Hamelin Jos., ingénieur, Fagot oc
Huot Mlle, modiste, St Joseph
Hamelin F. X., pilote, Fagot l
Houde Joseph, ingénieur, Fagot p
Harney Mlle Hélène, maison de pension, Bourassa oc
Harney John, journalier, Bourassa l
Harney Wm., arrimeur, Bourassa p
Hart William, journalier, St Joseph oc
Hart Michael, commis, St Joseph p
Hart Thomas, commis, St Joseph p
Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p
Huot Joseph, rentier, St Joseph l
Isabelle Louis, jnr, commerçant, St Joseph l
Isabelle Louis, snr, journalier, St Magloire l
Isabelle Napoléon, journalier, St Magloire l
Julien Joachim, navigateur, Fagot p
Julien Pierre, journalier, St Charles p
Jolicœur Joseph, snr, charpentier, St Joseph oc
Kennedy Harrold, office Gilmour
Malony Michael, assistant gérant
Burnside Ths., gardien
Lavoie Jos, agent, station Arlaka I. C. R.
Lecourt Edmond, Saguenay steamer, Lauzon l
Lachance Joseph, cuisinier, Lauzon p
LeChasseur Onésime, cultivateur, 1 Rang p
Langlois C. F., propriétaire d'aqueduc, rue St Joseph 22, Lévis
Langlois Théodore, charpentier, Fagot p
Langlois Joseph, charpentier, Fagot p
Langlois Jean, charpentier, Fagot p
Langlois Louis, rentier, Fagot p
Langlois Amable, calfat, Fagot l
Lecourt Pierre, charpentier, Fagot p
Lecourt Dominique, emp. civil, St Joseph p
Lecourt Joseph, calfat, Lauzon l
Lecourt Frs-Xavier, journalier, St Joseph p
Lecourt Elzéar, journalier St Joseph p
Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p
Lemieux Joseph M., marchand, Lauzon l
Lemieux Pierre, charpentier, St Joseph p
Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p
Lemieux Edouard, charpentier, St Honoré p
Lemieux Cyrias, charpentier, St Amable p
Lemieux Félix, boulanger, St Honoré l
Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon l
Lapointe Pierre, navigateur, Bégin l
Lapointe Joseph, ingénieur, Bégin p
Lapointe Praxède, ingénieur, Bégin l
Lapointe Michel, ingénieur, St Joseph l
Latulipe Michel, ingénieur, St Joseph p
Lemelin Nap., jnr, ingénieur, St Joseph p
Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p
Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré l
Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré
Lemelin George, navigateur, St Joseph
Laperrière Aug., mécanicien, St Joseph l
Lepage Joseph, cuisinier, St Joseph l
Lessard Joseph, peintre décorat., St Joseph l
Lemelin, Louis, charpentier, St Joseph l
Lemelin Pierre, mécanicien, St Narcisse l
Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph l
Labrie Ferd., charpentier, St Charles p*
Labrie Alphonse, charpentier, Joliette p
Labrie J.-Bte, calfat, St Ignace p
Labrie Vital, boucher, St Joseph p
Laverdière Mme Vve Pierre, Couillard p
Larivée Louis, menuisier, Couillard p
Larivée Magloire, marchand, St Joseph p
Larivée Joseph, journalier, Couillard l

Lambert William, capt., St Joseph p
Lambert Honoré, charpentier, Couillard p
Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p
Laprise Damase, snr, menuisier, Joliette l
Levesque Ov., jnr, menuisier, St Cyrille p
Lavoie Octave, barbier, St Joseph l
Laverie James, contre-maitre, St Joseph l
LECLERC MOISE, huissier C. S., St Joseph p et maire paroisse St Joseph de Lévis
Lepage Michel, ingénieur, St Joseph p
Laverie Robert, mécanicien, St Joseph occ
Joseph Létourneau, étudiant, collége de Lévis, Bourassa
Laverie John, mécanicien, St Joseph occ
Labrecque Joseph, menuisier, St Joseph occ
Langlois C. A., de Langlois & Paradis, St Joseph
Larivée George, Couillard l
Labrecque Rémi, peintre, St Joseph p
Laflamme Jean, jnr., charretier, Caron l
Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p
Labrecque Cyrille, menuisier, St Joseph l
Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p
Leblond Gervais, journalier, St Joseph l
Leblond Alphonse, journalier, St Joseph l
Leblond Jean, journalier, St Joseph l
Labrecque François, menuisier, St Joseph p
Legrand Joseph, fermier, St Joseph l
Legrand Edouard, journalier, St Joseph
Lamontagne Henry, foreman bassin de radoub du gouvernement
Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p
Lemieux George, charpentier, Couillard l
Laperrière Charles, mécanicien, St Cyrille l
Laverdière Alfred, journalier, Couillard oc
Létourneau Bénoit, rentier, St Jean p
Létourneau Télesphore, cultivateur, 2e rang d
Létourneau Théotime, cult., 2e rang p
Létourneau Damase, snr, com., cult., 2e rang p
Létourneau D., jnr., cult., 2e rang p
Létourneau Jules, cult , 2e rang oc
Létourneau Léonidas, h. de sect., 2e rang l
Létourneau Phydime, agent moulin à coudre, Lauzon l
Lemelin J.-B., m. de pension, Bourassa p
Malony Michael, St Joseph l
Marquis Napoléon, charpentier, St Cyrille p
Marsan Ernest, typographe, St Joseph occ
Marsan Léonce, militaire sergeant occ
Morency Joseph, gardien, St Joseph l
Morency Emmanuel, navigateur, Bourassa
Morency Cyprien, navigateur, St Joseph l
Morency Edouard, navigateur, St Joseph l
Morency Joseph, navigateur, St Joseph l
Murphy J. S., bourgeois, St Joseph p
Murphy Simon, journalier, St Ignace p
McFarland Peter, marchand, St Joseph p
Montminy Adjutor, menuisier, C. Mag. occ
Montminy Moïse, mécanicien, St Ignace p
Milne Ebenezer, commis, St Joseph p
McKibbon André, journalier, St Joseph l
Myrand Joseph, calfat, St Cyrille p
Myrand J.-Bte, Calfat p
Magnan Flavien, agréeur, St Joseph p
McDougall Wm., ingénieur, St Joseph l
Mercier Octave, charretier, St Josph p
Morin Joseph, cordonnier, St Joseph l
Morin Théoyhile, menuisir, St Joseph l
Moreau Alfred, commis, Ste Sophie p
Moore Louis, charpentier, St Joseph p
Moore Joseph, commis, St Joseph occ
Moore Ovide, charpentier, Joliette l
Marsan A. A., médecin, St Joseph p
Marsan Armand, typographe, St Joseph oc
Many Alfred, Ing. Lauzon, occ.
Many Edouard, ingénieur, Lauzon p
Marcoux Phydime, menuisier, St Cyrille oc
Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p
Mainville J. B., journalier, Cyrille l
Murphy James, Caron, oc
Murphy T. John, journalier, Caron p
Mercier Mme Ls., boulangerie, St Joseph p
Mercier Louis, charpentier, Joliette p
Mercier Mme veuve Edouard, St Joseph p
Noël Mlle, modiste, St Joseph p
Noël Jean-Baptiste, charpentier, St Louis p
Nolin Damase, journalier, St Joseph oc
Nolet Louis, menuisier, St Joseph occ
Nolin J.-Bte, jnr, boulanger, St Joseph l
Nolin J.-Bte, snr, charpentier, St Joseph p
Nolin David, snr, gard. barr , St Joseph p
Nolin David, jnr, commis, St Joseph l
Nolin F.-X., gardien barr., St Joseph l
Nolet Eloi, jnr, mécanicien, St Joseph l
Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p
Ouellet George, menuisier, St Ignace p
Ouellet Joseph, menuisier, gouvernement l
Ouellet F.-X., ingénieur, Ste Sophie p
Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard l
Oizilleau Théod., mécanicien, St Joseph l
Poiré F. X., snr, menuisier, Lauzon p
Poiré F.-X., jnr, cultivateur, St Edouard p
Poiré Achille, culler, St Joseph l
Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p
POLIQUIN Dr JOSEPH, médecin-chirurgien, physician & surgeon, Lauzon l
Poliquin Philéas, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Onésime, menuisier, St Joseph p
Paquet J.-Bte., forgeron, Bégin p
Paquet Joseph Edouard, marchand, St Joseph l
Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p
Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p
Poulet Joseph, journalier, Bégin p
Pelletier Mme Ferdinand, marchand de thé, Lauzon p
Petitclerc Jean, menuisier, Ste Sophie p
Pelletier Napoléon, forgeron, Lauzon l
Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p
Paré Abraham, journalier, St Laurent p
Paré Joseph, ingénieur, St Joseph l
Patry Théodore, tailleur de pierre, St Joseph oc
Paré F. X., cordonnier, St Joseph l
Paré Philéas, boulanger, St Joseph l
Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p
Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p
Pouliot Philippe, charron, St Joseph l
Power Denis, journalier, St Amable l
Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p
Patry Joseph, tailleur de pierre, St Joseph p
Patry Etienne, snr, cultivateur, St Joseph p
Patry Etienne, jnr., menuisier, St Joseph oc
Poirier Paul, rentier, St Joseph occ
Poirier Alphonse, employé civil, St Joseph p
Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p
Porter Robert, journalier, Bourassa l
Plourde Pierre, forgeron, St Joseph l
Penn Joseph, gardien, St Joseph p
Poiré Léger, cultivateur, St André p
Paquet J.-B., culler, Bégin p
Poiré Louis, commerçant, Lauzon p
Pageau Omer, commis, St Joseph oc
Paradis E., de Langlois & Paradis, Québec, St Joseph p
Poiré Thomas, forgeron, St Joseph p
Poiré Edmond, postillon, St Joseph p
Poiré George, cultivateur, 2e rang p
Poiré Mme Jos., St Narcisse p
Penn Honoré, charretier, St Edouard l
Paquet Mme veuve Charles, St Joseph l
Paré Louis, navigateur, Ste Sophie l
Picard Michel, mill-wright, loc. St Joseph
Robitaille Cyrille, étudiant, Collége Lévis
Rancourt Théophile, journalier, St Joseph l

Rancourt Mlle, modiste, St Joseph l
Royer Félix, journalier, St Joseph p
Royer Wm, journalier, St Joseph l
Royer Simon, journalier, Caron l
Royer Désiré, journalier, Caron l
Royer Barthélemi, journalier, St Etienne l
Raymond J. Bte., navigateur, St Joseph p
Raymond Régis, navigateur, Ste Sophie l
Roy Adjutor, journalier, St Joseph p
Royer Théop. Frères St Viateur, Collége St Joseph
Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p
Roy Alphonse, cultivateur, St Joseph p (maire)
Roy David, journalier, St Joseph p
Roy Hippolite, journalier, St Joseph p
Roy Félix, journalier, St Joseph l
Robitaille François-Xavier, snr, charpentier, St Joseph p
Robitaille François-Xavier, jnr, charpentier, St Joseph p
Robitaille Jean-Baptiste, charpentier, St Josep
Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa l
Robitaille Phyn., charpentier, Bourrassa p
Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p
Robitaille Théo., journalier, St Joseph p
Racine Alex., jardinier, St Joseph p
Ruel Louis, snr, cultivateur, St Joseph p
Ruel Louis, jnr, cultivateur, St Joseph oce
Ruel C. A., marchand, St Joseph p
Ruel Edouard, marchand et bureau de poste, St Joseph p, manufacturier de boite et moulin à scie—Picard Michel, mill-wright
Ruel Antoine, journalier, St Joseph
Ruel Pierre, charpentier, St Edouard p
Ruel Thimolaüs, commis, St Joseph oc
RICHARD ADÉLARD, sergent-major, 1er directeur Association de Tir et de l'Association de " Stadacona," Camp des ingénieurs, village Lauzon
Robitaille Cyrille, journalier, Bourassa oc
Robitaille Onés., journalier, oc
Robitaille Napoléon, journalier, St Joseph oc
Ruel Napoléon, journalier, St Joseph oc
Simpson John, cultivateur, St Joseph p
Simpson Onésime, journalier, St Joseph l
Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p
Samson Joseph, cultivateur, St Joseph p
Samson Edouard, cultivateur, 2e rang
Samson Mme veuve Jean-Bte, St Joseph p
Samson Charles, arrimeur, St Joseph p
Samson Charles, rentier, St Joseph p
Samson Octave, marchand, St Joseph p
Samson Théodore, cultivateur p
Samson Ernest, marchand, St Joseph oc
Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc
Samson Hubert, baumier, St Joseph p
Samson Ignace, charretier, St Joseph l
Sauvageau Charles, ingénieur, Bégin p
Samson Odilon, commis, St Joseph l
Samson Arthur, march. de glace, St Cyrille l
Samson Pierre, gardien, Fort No. 1
Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p
Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc
Samson Isaïe, menuisier, Lauzon p
Servant Elzéar, forgeron, St Sophie p
Servant Jos. Elzéar, forgeron, Lauzon l
St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p
Samson Ludger, journalier, Bourassa l
Samson Alfred, journalier, St Cyrille oc
Samson Mme Octave, modiste, St Joseph
Simard Trefflé, pilote, St Joseph l
Samson Jos., jnr, menuisier, Lauzon oce
Samson Philippe, menuisier, Lauzon oce
Samson Adélard, sellier, Lauzon oce
Samson Louis, journalier, St Cyrille p
Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc
Shaink Phileas, commerçant, St Joseph l
Scherrer Joseph, artiste, peinture à l'huile, dessin, peintre décorateur, Lauzon
St Laurent Cyr., mécanicien, St Joseph oce
Samson Alex., mécanicien, St Joseph p
St Laurent Et., charpentier, St Joseph p
St Laurent Oct., journalier, St Joseph oce
St Laurent Alp., commis, St Joseph oce
Stophile Mme Vve Pierre, journalier, St Jean p
Samson Leon, ingenieur, St Louis p
Samson Mme veuve J.-Bte., St Narcisse p
Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p
Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p
Thiboutot Jean Marie, journalier, Joliette p
Théberge Joseph, jnr, journalier, Jodoin l
Théberge Joseph, snr., journalier, Jodoin p
Théberge André, cultivateur, St Joseph p
Théberge Antoine, charpentier, St Joseph p
Turgeon Mag. H., de section I. C. R., St Cyrille l
Turcotte Jos., marchand, St Joseph oce
Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p
Thérien Etienne, journalier, St Alexis l
Thérien Valère, journalier, St Alexis l
Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p
Turgeon F.-X., rentier, St Cyrille p
Turgeon Honoré, cultivateur 2e rang oce
Turgeon Onésime, cultivateur, 2e rang oce
Turgeon Arthur, cultivateur, 2e rang oce
Turgeon Joseph, charretier, St Cyrille p
Turgeon Godfroy, cultivateur, St Joseph p
Turgeon Onésime, cultivateur, St Joseph p
Thivierge Louis, charpentier, St Jean p
Théberge Gabriel, rentier, St Joseph p
Thivierge Adélard, barbier, St Joseph l
Terriault Siméon, ingénieur, Couillard l
Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p
Turgeon Mme veuve Etienne, 2e rang p
Vermette Dlle Malvina, institutrice, Lauzon
Veilleux Mme Joseph, modiste, St Joseph
Vézina Jean, rentier, 1er rang, St Joseph p
Vézina Edouard, cult., 1er rang St Joseph p
Veilleux Joseph, jnr., charretier, St Joseph p
Veuilleux Joseph snr, journalier, St Joseph l
Vien Geo. Stan., insp. d'écoles, St Amable p
Vien Edmond, journalier, St Laurent l
Verret F. X., charpentier Couillard p
Vien Alex., journalier, St Narcisse l
Vien Télesphore, menuisier, St Honoré p
Verret Arthur, journalier, St Joseph l
Vézina Jean, jnr., cultivateur, 2e rang p
Vézina Napoléon, cultivateur, 2e rang p
Vachon Louis, journalier, Caron l
Valiquette Ulric, ingénieur civil
Yockell Alfred, journalier, St Joseph l

ST DAVID DE L'AUBERIVIERE

Curé de la paroisse de St David de l'Auberivière, révd Hospice Desjardins.

Conseil municipal—Joseph Levasseur, maire ; Louis Lemieux, Ed. Bourassa, Ferdinand Lemieux, Louis Bégin, Jacques Hallé, conseiller —François Hallé, secrétaire-trésorier.

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire ; *oc* signifie occupant

Begin Charles, cultivateur p
Bégin Hubert, journalier p
Bégin Louis, cultivateur p
Bégin John, journalier l
Bégin Narcisse, snr, gardien p
Bégin Napoléon, journalier p
Bégin Pierre, snr, cultivateur p
Bégin Pierre, jnr, journalier p
Bégin Delle Caroline, institutrice
Bégin Dame Vve Narcisse p
Bégin Mme Vve Onésime p
Bélanger Louis, fermier l
Boucher David, cultivateur p
Boucher François l
Boucher Napoléon, serrefrein l
Bonneau Eusèbe, serrefrein p
Bourassa Edouard, cultivateur p
Bourassa Ferdinand, menuisier p
Bourassa François, cultivateur p
Bourassa Joseph, journalier p
Bourassa Mme Vve Pierre p
Bourassa Mme Vve Joseph p
Bergeron Mme Vve Athanase l
Camiré Antoine, journalier
Camiré Edouard, conducteur p
Camiré Louis, snr, journalier p
Camiré Louis, jnr, journalier
Cantin Joseph, cultivateur p
Carrier Charles, jnr, fermier l
Carrier Edouard, journalier l
Carrier Hilaire, maçon p
Cauchon Charles, entrepreneur p
Charrier Alfred, ingénieur l
Costin F. X., nettoyeur l
Couture Augustin, menuisier p
Couture François, menuisier oc
Couture George, cultivateur p
Couture Godiose, menuisier
Couture Jean-Baptiste, cultivateur p
Couture Jean-Baptiste, sectionnaire p
Couture Joseph, tailleur de pierre p
Couture Louis, tailleur de pierre p
Couture Michel, chauffeur l
Couture Michel, menuisier p
Couture Napoléon, tailleur de pierre p
Couture Victor, menuisier
Desjardins Révd. H., presbytère, Téléphone 63
Dion Cléophas, forgeron l
Dumont François, cultivateur p
Dumont George, tailleur de pierre p
Dumont Pierre, tailleur de pierre
Dumont Joseph, cultivateur p
Dumont Isidore, tailleur de pierre p
Dumont Pierre, cultivateur p
Dumont Thomas, cultivateur p
Dussault Etienne, cultivateur p
Dussault Godiose, messager d'express
Dussault Joseph, fils de Frs p
Dussault Octave, chauffeur
Dussault Joseph, tailleur de pierre p
Dussault Joseph, chauffeur l
Dussault Joseph Téles., étudiant medécine
Dussault Michel, conducteur p
Dussault Napoléon, maçon p
Dussault Mme Vve Octave p
Dussault Delle Mathilde, couturière
Dutil Léon, cultivateur p
Dutil Louis, ingénieur p
Findley Georges, ingénieur l
Fortin Louis, charretier p
Galichand Alfred, cultivateur p
Gingras Olivier, menuisier p
Gosselin André, cultivateur p
Gosselin François, menuisier p
Guay Louis Abdon, instituteur p
Hallé Antoine, jnr, menuisier entrepreneur p
Hallé François, cultivateur p
Hallé Dame Frs, magasin général, coin des rues St George et St David p
Hallé Etienne, menuisier p
Hallé Antoine, snr, menuisier p
HALLÉ FRANCOIS, menuisier, secrétaire-trésorier, St David de Lauberivière, comté de Lévis p
Hallé Honoré, cultivateur p
Hallé Hubert, forgeron p
Hallé Joseph, mécanicien p
Hallé Jacques, cultivateur p
Hallé Joseph, tailleur de pierre
Hallé Léon, ajusteur p
Hallé Octave, chauffeur p
Hallé Octave, forgeron p
Huard Dominique, charpentier p
Huard George, cultivateur p
Huard Louis, snr, mesureur de bois p
Huard Honoré, journalier p
Huard Napoléon, charpentier p
Labrie Louis, journalier l
Laliberté Fortunat, conducteur l
Lamothe David, menuisier p
Langlais David, aiguilleur l
Lapointe Mme Vve Marie l
Latulippe Alexandre, journalier p
Latulippe Joseph
Laverdière Antoine, cultivateur p
Laverdière Joseph, cultivateur p
Lemieux Ferdinand, père, boucher
Lemieux Ferdinand, fils, boucher p
Lemieux Frs-Xavier, tailleur de pierre p
Lemieux Gabriel, cultivateur
Lemieux Hubert, boucher l
Lemieux Joachim, tailleur de pierre p
Lemieux Joseph, fils d'H., boucher
Lemieux Louis, cultivateur p
Lemieux Michel, snr, maçon p
Lemieux Michel, jnr, tailleur de pierre p
Lemieux Philémon, tailleur de pierre p
Lemieux Victor, tailleur de pierre l
Lepage Pierre, journalier l
Morin Dell Marie, marchande l
LEVASSEUR JOSEPH, maire, cultivateur p
Nadeau Joseph, commis de ticket p
Nadeau Louis, employé au Grand Tronc p
Nolin Honoré, serrefrein p
Odesse Joseph, tailleur de pierre
Odesse Thomas, mineur p
Odesse Thomas, jnr, tailleur de pierre p
Pilon Henri Ernest, arpenteur p
Piton Septimus, entrepreneur p
Pouliot Majorique, journalier p
Proulx Louis, conducteur p
Proulx Louis Eusèbe, serrefrein l
Racette François, tailleur de pierre p
Turgeon Cyrille, commis l

ROBERGE LOUIS-JOSEPH, magasin général, en face de la route de l'église, épicerie de première classe ; sucre, café, thé, provisions, etc., marchandises sèches ; assortiment de ferronneries, vaisselle, etc. P. St David de l'Aube-Riviere de Lévis.
Rouleau François, cultivateur p
Rouleau George, cultivateur p
Roy Valère, serrefrein
Samson Adélard, cultivateur p
Samson Arthur, boucher p
Samson Augustin, boucher p
Samson Charles, cultivateur p
Timmerman Hubert, journalier l
Walsh William, empl. de la Quarantaine oc

ST ROMUALD

Conseil Municipal : J. Boutin Bourassa, maire ; Pierre Guay, Louis Roberge, Jacob Cantin, Paul Gagnon, Joseph Demers, Jean-Baptiste Nicol, conseillers ; Jean Théophile Lemieux, N. P., secrétaire trésorier.

Ahearn Robert, arrimeur
Allaire Abel, foreman
Anctil Joseph, commis
ATKINSON HENRY, lumber merchant, marchand de bois, Etchemin (St Romuald) Telephone No. 3
Atkinson Vannovous, marchand de bois
Aubert Alcide, contre-maitre
Aubert Arthur, mesureur de bois
Barbeau Dame veuve, maison de pension
Beaudry Henri, commis
Benson Edward, lumber merchant
Bergeron, Isaïe, journalier
Bergeron Isaïe, mesureur de bois
Bergeron Joseph
Bélanger Arthur, peintre
Bélanger Olivier, contre-maitre
Bérubé Ovide, boucher
Bégin George, marchand
Bégin Rigobert, tanneur
Boivin Michel, marchand
Boucher Joseph, tailleur
Boucher Louis, cultivateur
Boulet Joseph, mesureur de bois
Boulet Jules, contre-maitre
Bourassa Edouard, marchand
Bourassa Jos. Boutin, notaire, maire
Bourassa Mme Joseph, rentière
Boutot Napoléon, couvreur
Boutot Treflé, couvreur
Brown Jos., farmer
Brown Robert, foreman
Cadorette Jacques, journalier
Cadorette Michel, journalier
Cadorette Philippe, journalier
Cantin Abraham, cultivateur
Cantin Jacob, cultivateur
Cantin Louis, journalier
Cantin Michel, menuisier
Cantin Michel, menuisier
Cantin Mme Germain, marchande
Cantin Narcisse, cultivateur
Carrier Auguste, foreman
Carrier David, contre-maitre
Cauchon Pierre, commerçant
Chevrette Jean B., peintre
Côté Anthime, cultivateur
Côté Ferdinand, forgeron
Côté Léon, cultivateur
Couture Augustin, cultivateur
Couture Augustin, fils de Modeste, cultivateur
Couture Cyrille, journalier
Couture Louis, artiste
Couture Modeste, journalier
Couture Norbert, agent
Dagenais Joseph, journalier
Demaule Onésime, cultivateur
Demers Achille, commis
Demers Jérémie, charretier
Demers Joseph, cultivateur
Demers Louis, boucher
Demers Louis Julien, marchand
Demers Philippe, menuisier
Demers Xavier, charretier
Denis dit Lapière Etienne, journalier
Deschênes George, cordonnier
Deschenes Télesphore, pilote
Deschênes Thomas, ferblantier
Desroches Napoléon, barbier
DeVarennes Amédée, forgeron
Dion Théophile, mécanicien
Dumas Léon, tailleur
Dupéré Bruno, cordonnier
Edmond Joseph, boulanger
Edmond Michael, laborer
Forgues Octave, cultivateur
Fortin Alfred, peintre
Fortin Arthur, commis
Fortin Joseph, sacristain
Fradet Jean, embouteilleur de bière
French Dame veuve, maison de pension
Gagnon Paul, batelier
Gagnon Xavier, batelier
GARANT JOSEPH, libraire
Gelley Louis, cordonnier
Généreux Alphonse, employé civil
Giguère Alphonse, gardien du quai Beaulieu
Gingras Edouard, marchand
Gingras Nazaire, charretier
Girard Joseph, contre-maitre
Godreau Firmin, menuisier
Gosselin Jean-Baptiste, menuisier
Gosselin Julien, foreman
Goulet Narcisse, charretier
Groleau François, boulanger
Guay Israël, journalier
Guay Pierre, menuisier
Guay George, écrivain
GUAY P. MALCOLM, M. P., médecin
Guillot Louis, sur, charpentier
Hallé George, forgeron
Hallé Théophile, forgeron
Hamel Zoël, journalier
Huart Joseph, boulanger
Isabel P., charretier
Jobin Louis, commis
Jolin Amable, boucher
Joncas Ferdinand, charretier
Joncas François-Xavier, cultivateur
Keely James, marchand
Labbé François-Xavier, commerçant
Labrie Jacques, commerçant
Lafrance Benjamin, commerçant
Lagueux Pierre, cultivateur et rentier
Lambert Michel, médecin

Lambert Louis, commerçant
Lambert Louis, journalier
Labart Rémi, cultivateur
Landry Joseph, jobber
Landry Magloire, commis
Landry Théophile, maçon
Landry J. B. H., mesureur de bois
Landry J. B. H., fils, huissier
Laperrière Alfred, sellier
Latouche Mme Paul, marchande
Leclerc Arthur, commerçant
Leclerc Edouard, contre-maitre
Leclerc François, rentier et marchand
Lessard révérend Philéas, curé
Lefebvre Anselme, journalier
Lefebvre Joseph, charretier
Lefrançois Léon, menuisier
Lemelin Pierre, journalier
Leitch Ernest, commis
LEMIEUX J. T., notaire, secrétaire-trésorier du conseil et greffier de la cour des commissaires
Lemieux Louis, cultivateur
Lemieux Pierre Ed., médecin
Lessard Joseph, mécanicien
Lynch John, culler
Marois Georges, marchand
Martel Jean-Baptiste, droguiste
McGreevy Charles, ingénieur civil
McNaughton John, culler and farmer
McReady Napoléon, merchant
McReady Michael, merchant
Morency Joseph, menuisier
Morency Joseph, fils, contre-maitre
Morency Isaïe, journalier
Morneau Théophile, contre-maitre
Morin François, marchand
Nicol Jean-Baptiste, menuisier
Nolan Michael
Nolet Damase, charretier
Nolin Narcisse, menuisier
Nolin Joseph, épicier
Nolin Edouard, épicier
Paradis Hubert, prop. de moulin à scie et quartier St Laurent, ville de Lévis
Paradis Michel, charretier
Pelletier Eusèbe, marchand
Peters Henry Edward, clerk
Picard Joseph, marchand
Picher révd. M., vicaire
Prevost Joseph, épicier
Pronlx Thomas, menuisier
Roberge Damase, rentier
Roberge Eusèbe, boulanger
Roberge Ignace, cultivateur
Roberge Joseph, arrimeur
Roberge Laurent, menuisier
Roberge Louis, opérateur
Roberge François, tailleur de pierre
Roberge Louis, père, cultivateur
Roberge Louis, fils, batelier
Roberge Olivier, cultivateur
Roberge George, cultivateur
Roberge Magloire, batelier
Roberge Arthur, batelier
Roberge Casimir, batelier
Robitaille Alfred, foreman
Robitaille Antoine, foreman
Robitaille Honoré, charretier
Robitaille Jean, journalier
Robitaille Mme Joseph, commerçante
Robitaille Michel, charron
Rochette Fabien, menuisier
Racket James, culler
Rouleau Pierre, menuisier
Roy Henri, barbier
Sample Joseph, restaurant
Simard Etienne, notaire et rentier
Simoneau Augustin, boulanger
St Hilaire Charles, menuisier
St Hilaire Joseph, architecte
St Hilaire Louis, menuisier
St Hilaire Olivier, menuisier
St Hilaire Pierre, menuisier
St Hilaire Procul, menuisier
Terrien Léon, mesureur de bois
The A. Gravel Lumber Co., (limited)
Tremblay N., instituteur
Topping Léon, maçon
Toussaint Edouard, commis
Vachon Johnny, mesureur de bois
Varley Léandre, épicier
Vermette Alexis, contre-maitre
Vermette Ambroise, mesureur de bois
Vermette Cyrille, barbier
Vermette Herménégilde, baumier
Vermette Joseph, journalier
Vermette Joseph, mesureur de bois
Vermette Pierre, mesureur de bois
Villeneuve Alphonse, médecin
Villeneuve Ferdinand, architecte
Wade Edward Harper, lumber merchant
Wells William, farmer
Wilson John, culler

SUPPLEMENT

Andrews Thomas, De Varennes 16
Androw Claude, laborer, journalier, Champlain 778
Barbeau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, coin Signaï et Hermine
Beattie T. D., warehouseman and general commission agent, Dalhousie 115, res. Conroy 18
Béland Magloire, ébéniste, cabinetmaker, Durochers 94
Bélanger Adjutor, cordonnier, shoemaker, St Joseph 381
Bélanger Jean-Baptiste, commerçant, trader, chemin St Louis
Bélanger Sigismond, commis, clerk, St Joseph 387
Bélanger Théodore, journalier, laborer, Fleurie 122
Belleau Alphonse, garde-magasin, storeman, Boulevard Langelier 79
Bérubé Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 21
Bilodeau Eudore, commis, clerk, Prevost 24
Bouliane Michel, cordonnier, shoemaker, Bayard 162
Bussière Joseph, laitier, milkman, Richelieu r 270
Carrier Joseph, commis, clerk, Dalhousie 41, rés. Lévis
Cartier Louis J., commis de banque, bank clerk, pension Latourelle 194
Cazes Joseph H., gardien de la paix, policeman, Alfred 31
Chaumette J. A., commis, clerk, Des Fossés 173
Cinq-Mars Emilien, ferblantier, tinsmith, Scott 24½
Côté Cléophe, laitier, milkman, Bagot 207
Côté E. W., commis-marchand, salesman, Hamel 3
Courteau Télesphore, journalier, laborer, Bayard 184
Cousin James, journalier, laborer, Champlain 736
Dechene Auguste, huissier, bailiff, St Michel 28
Demers Oliva, restaurateur, et de P. Gosselin & Cie, De la Couronne 37
Drolet Delphis, agent général, general agent, Du Roi 168
Dumontier J. Félix, sténographe, stenographer, pension St Jean 346
Duval E. H., courtier de navires, ship broker, rés. Lévis
Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 600
Fradette & Riverin, fruits et légumes, vins et liqueurs, fruits and vegetables, wines and liquors, St Jean 171
Giguère Mme veuve Claude, Champlain 279
Hanlon Mrs widow Michael, Little Champlain 49
International Association of Machinists, (Fortress City Lodge No. 331), salle Patoine, St Joseph 250
Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 570
Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 334
Lechasseur Amédée, commis de banque, bank clerk, Alfred 23
LeMoine Alphonse, médecin vétérinaire, veterinary surgeon. Bureau de consultation, St Pierre 30, rés. des Remparts 21
Lemieux J. B., ferblantier, tinsmith, St Jean 73
Lessard Mme veuve Edouard, St Patrick 153
MacPherson D. N., of MacPherson & Taché, Lancaster, Ont.
Murphy James, Little Champlain 42
O'Connor Patrick, Champlain 297
Simoneau Louis, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Turgeon Achille, pension Du Roi 254

SUPPLEMENT

Association de Tir à la carabine du 9e Voltigeurs de Québec :— Lt.-Col. Thos. Roy, commandant, président.—Comité Exécutif: Capt. Jos. A. W. LeBel, président;—Membres: Capt. Routier, Capt. Ed. Trudel, sous-lieutenant Bois, sous-lieutenant Ferland, sergents Jos. Germain, Ph. Miller, A. Bilodeau, et tambour DeVarennes ; secrétaire-trésorier, sergent-major Trudel.

Barreau de Quebec, l'honorable T. C. Casgrain, C. R., Bâtonnier ; Amédée Robitaille, syndic ; D. J. Montambault, C. R. trésorier ; N. N. Olivier, secrétaire. — Membres du conseil : J. Malouin, C. R., J. Dunbar, C. R., Hon. F. Langelier, C. R., Hon. C. A. P. Pelletier, C. R., J. E. Bédard, C. R., C. Pentland, C. R., I. N. Belleau, C. R., Panet Angers, C. R.

Comité de musique du 9me " Voltigeurs de Québec ".—Lt. Col. A. Evanturel, président ; Capt. Frank Pennée ; Capt. J. A. W. LeBel, secrétaire.

L'Union Ouvrière des Tailleurs de pierre de Québec.— Isidore Morissette, fils, président ; Elzéar Dom Carlos, vice-président ; George Vaillancourt, secrétaire ; George Lavigueur, assistant secrétaire ; Octave Bois, trésorier ; Philoman Dom Carlos, portier ; Edmond Bédard, commissaire ordonnateur.— Délégués au conseil : Isidore Morissette, fils, Isidore Morissette, père, Octave Bois.

L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec —Président, Ls. Laroche ; 2e vice-président, Jean Duplain ; secrétaire, Trefflé Ménard ; asst.-secrétaire, Noé Lambert ; trésorier, Nap. Robitaille ; asst.-trésorier, Alphonse Vézina ; commissaire-ordonnateur, Et. Morissette ; asst.-commissaire-ordonnateur, Nap. Gignac ; auditeurs, Anselme Lepage, Frs. Gignac.—Comité : Jos. Dion, Jos. Ouellet, Jos. Havard, Jos. Hallée.—Délégués au Conseil Central : Ls. Laroche, Joseph Ouellet, Jos. Havard.

Ordre des Forestiers Catholiques.—*Cour St Roch No.* 110,—Hubert Moisan, chef ranger ; Célestin Lapointe, vice-chef ranger ; Honoré Morissette, secrétaire-archiviste ; Jules Cloutier, secrétaire-financier ; Vilbon Garant, trésorier ; J. A. Marcoux, médecin ; Wilfrid Bédard, François Moisan, Fidèle Blouin, sr, syndics ; Louis Poiré, 1er conducteur ; D. E. Allaire, 2me ; Joseph Davoine, 1ère sentinelle ; Hilarion Chamberland, 2ème ; rév. Philéas Roy, chapelain ; représentant à la session annuelle de l'Ordre, Fidèle Blouin, sr ; Honoré Morissette, substitut.

Ordre des Forestiers Indépendants—*Cour Charlemagne No.* 1187.—O. W. Bédard, député grand chef Forestier de la Province ; J. B. Bédard, ex-chef forestier ; J. S. Belleau, chef forestier ; P. Langlois, vice-chef forestier ; H. Morissette, secrétaire-archiviste ; O. Gagnon, secrétaire-financier ; Sam. Gauvin, trésorier ; Moise Fiset, 1er garde forestier ; Jos. Dumas, 2e garde forestier ; G. Jalbert, 1er sentinelle ; J. P. Turgeon, 2e sentinelle ; C. A. Leclerc, chaplain.

Pharmaceutical Association — H. R. Gray, Montreal, President ; R. W. Williams, Three Rivers, 1st Vice-President ; Edmond Giroux, jnr, Montreal, 2nd Vice-President ; A. Manson, Montreal, Treasurer ; E. Muir, Montreal, Secretary-Registrar and Assistant-Treasurer.

Council —John T. Lyons, Joseph Contant, David Watson, A. E. DuBerger, W. S. Kerry, J. R. Parkin, L. A. Bernard, Montreal ; A. Larue, Quebec.

Board of Examiners.—H. R. Gray, chairman ; S. Lachance, J. T. Lyons, W. H. Chapman, J. E. Morrison, Montreal ; R. W. Williams, Three-Rivers ; A. E. DuBerger, Waterloo ; E. Muir, Montreal, Secretary of Board.

Preliminary Examiners.—For Montreal : W. S. Kerry, Ed. Giroux, jr., C. E. Scarff. *For Quebec:* : John I. Laroche, Wm B. Rogers, A. Larue.—Registrar's Office and Examining Hall, 595, Lagauchetière street, Montreal.

Quebec Female Compasionate Society,—Lady A. Stuart, Patroness; Mrs C. E. Lemieux, Président; Mrs. R. H. Smith, Vice-President; Mrs. Tho. Hudon, Secretary; Mrs P. Jolicœur, Treasurer.

Societé des commis-marchands de St. Roch et St. Sauveur.—M. A. Delisle, président général; L. H. Paquet, président actif; G. Ardouin, vice-président; F. X. Blouin, secrétaire; C. H. Robin, assistant-secrétaire; L. N. Santerre, trésorier; A. Lacasse, assistant-trésorier.

Société des Ouvriers de la ville de Québec travaillant le bois.— Salle Patoine, 250 rue St Joseph. — François Mathieu, président; Joseph Carpentier, vice.président; Geo. Dumontier, secrétaire; P. I. Trudel, assistant-secrétaire; Alex. Paquet, trésorier; Ferd. Drouin, assistant-trésorier; Geo. B. Plante, commissaire; François Grondin, assistant-commissaire—Directeurs: Michel Guay, Edouard Marcoux, Geo. Ouellet, Michel Myrand, Antoine DeVarennes, Octave Couillard, Jos. Marcoux.—Gérants: Chs Chrétien, Antoine Matte, Pierre Drouin. —Délégués: François Grondin, Edouard Marcoux, Michel Guay.—Assemblées les 2e et 4e lundi de chaque mois.

Société St-Jean-Baptiste St Sauveur— Président, D. Marsan; vice-président, Thos. Lefebvre; secrétaire, C. J. Laberge; asst.-secrétaire, Naz. Lachance, jnr.; trésorier, Jos. Thérien; asst.-trésorier, Tél. Poitras; secrétaire-correspondant, Ed. Corriveau; comm.-ordonnateur, Ls. Laroche; 1er asst.-com.-ordonnateur, Nap. Lachance; 2e asst.-com.-ordonnateur, Luc Routhier; auditeurs, J. H. Patry, N. Dion, jnr.—Comité: M. Fiset, Ed. Dolbec, Ol. Bacon, snr., Geo. Paquet, G. W. Jolicœur.—Percepteurs: C. Bouchard, M. J. Gobeil, Marcel Gobeil, J. Savard, F. W. Faveur, F. Beaulé, J. A. Paradis, H. Bourget, J.-B. Lagacé, F. Chamberland, Elz. Guay, O. Falardeau, Cy. Falardeau, A. Paquet, P. Corriveau, Jos. Gagnon, F. Laroche, Jos. Hupé, C. Morency, A. Grenier, H. Plamondon, Ed. Faucher, Eug. Proulx, Jean Lortie, Jos. Lachance, Ths Gagnon, S. Turcotte, Elz. Poitras, Nap. Dostie.

Syndicat des cultivateurs de la province de Québec.—Président, Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Co-Adjuteur de l'Archidiocèse de Québec; Délégué du président, M. l'abbé Bernier, Ptre, ancien curé; Secrétaire Général, Docteur J. A. Couture, D. M. V., Directeur de l'Ecole Vétérinaire de Québec; Administrateur délégués, V. Châteauvert, M. P. P., V. W. LaRue, N. Garneau, R. Audette, E. A. Barnard; Secrétaire-trésorier, P. G. Lafrance.

Union Typographique de Québec No 302.—J. H. Poitras, président; Geo. Gale, vice-président; J. E. Côté, secrétaire-trésorier; R. J. Edwards, secrétaire-correspondant: Jos. Béland, secrétaire-financier; Joseph Savard, trésorier; Jos. Blanchet, bibliothécaire; V. Poulin, assistant-bibliothécaire; P. Garneau, commissaire-ordonnateur; Art. Gagnon, Alf. Doré et A. Proulx, auditeurs.—Comité exécutif: R. J. Edwards, Ed. Jackson et Théo. Godin; F. Marois, Ed. Jackson et J. H. Poitras, délégués au Conseil Central des Métiers et du Travail.

DATE DUE
DATE DE RETOUR

49201		(3)	
50285	FEB 1 1 1987		
800 M (13)	NOV 2 1 1988		

LOWE-MARTIN No. 1137